CIMAROSA

LA FINTA PARIGINA

ATTO I.

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
Rari
1.1.16
N. d'inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Rari
Scaffale 16 1 Plutei 1 1
Volume 16 16 C
N. degli autografi
N. di biblioteca
AUTOGRAFI

XIII. I. 16

Napoli
Teatro Nuovo
1823

La Finta Parigina

Atto I.°

Poesia di Francesco
Cerlone

180

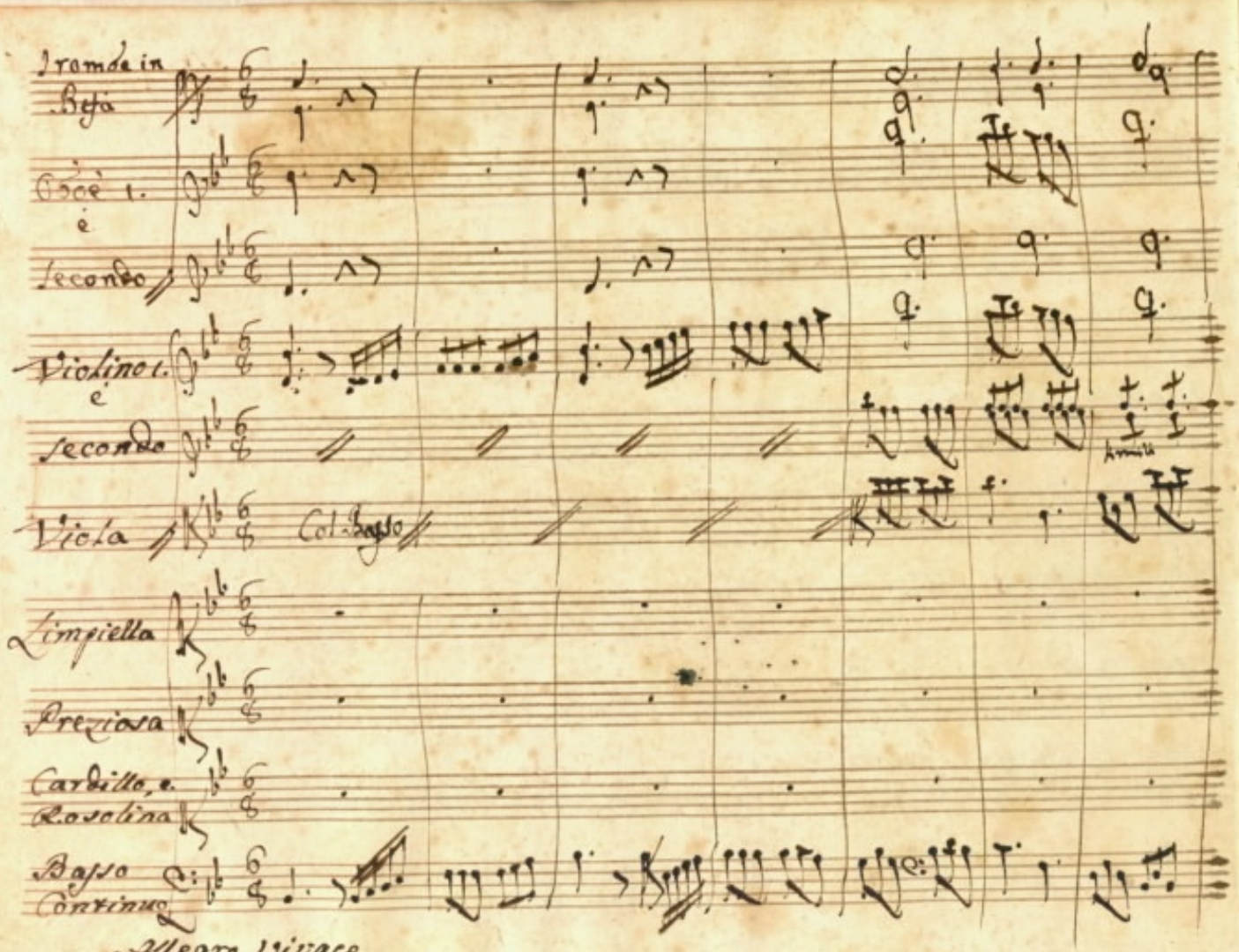
La Finta Parigiuscena 1. il libretto sta nel vol. 5

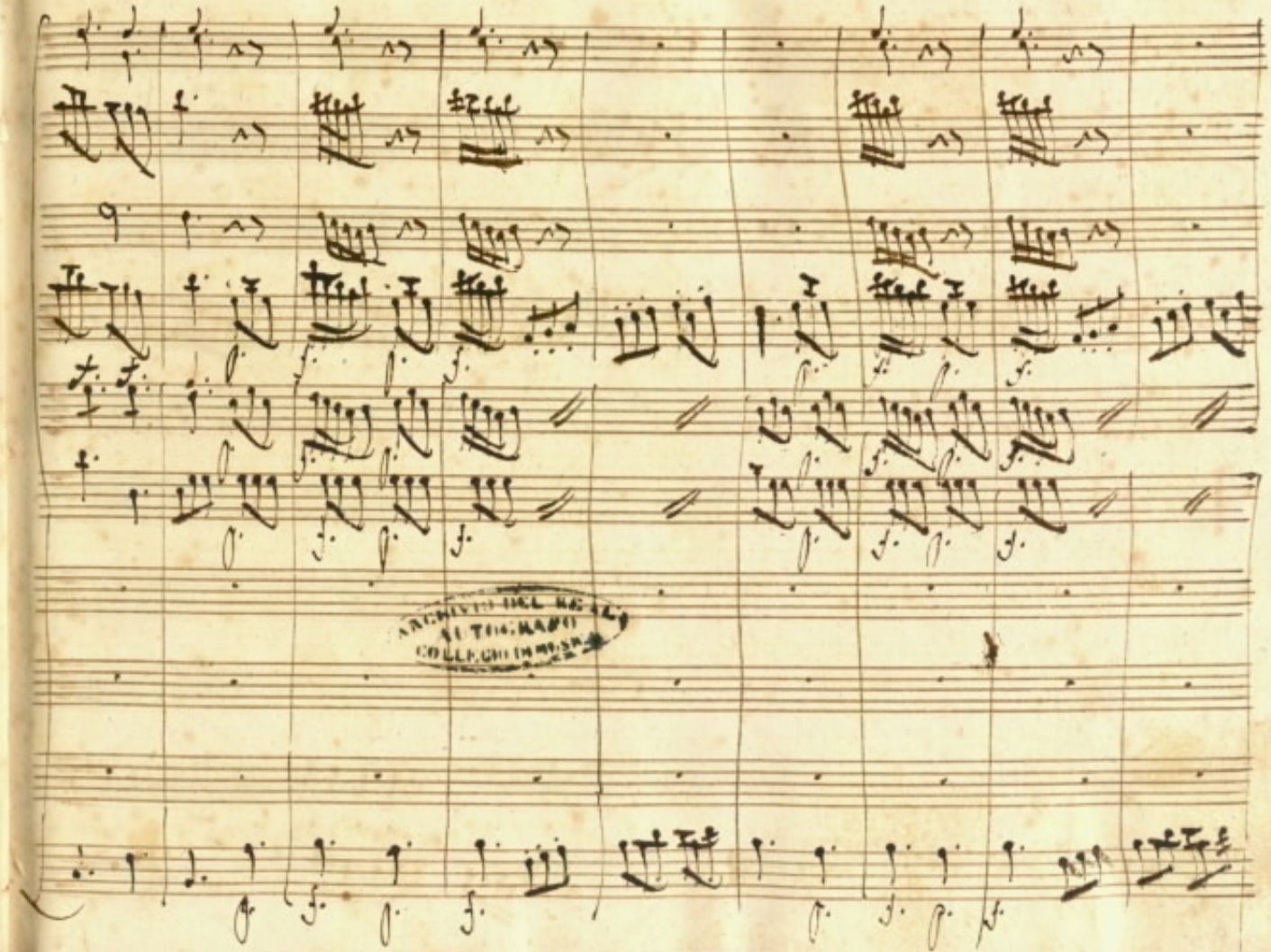
Teatro Nuovo 1773 Lett. F. Rond

ARCHIVIO DEL REGALO AL TOCCADO COLLEGIO DI NAPOLI

Campagna.

Da una parte à destra l'osteria detta di Mezzotto ben guarnita, Cardillo chè pone in mostra l'asprinia sulla Botte, e Rosolina sua sorella che fà la Minestra; Rustico Portone a sinistra col Posto di Limpiella con varj frutti che ella stessa và accomodando nelle Canestre; Appresso all'osteria Bottega di mozzarellara, e Preziosa avvolgendo le mozzarelle ne Mazzi; e sopra di essa veduta di Nobil Casino; ed appresso al Portone di Limpiella altro Nobil Casino con Loggia, fuori della quale D. Flaminio che accorda il Mandolino, e poi Canta. In prospetto, ma in lontananza veduta della Città di Aversa con l'arco, Campanile &c.


Tromba in
Beja
Oboè 1.
e
Secondo
Violino 1.
e
Secondo
Viola
Col Basso
Timpiella
Preciosa
Cardillo, e
Rosalina
Basso
Continuo
Allegro Vivace



Q: Cardillo

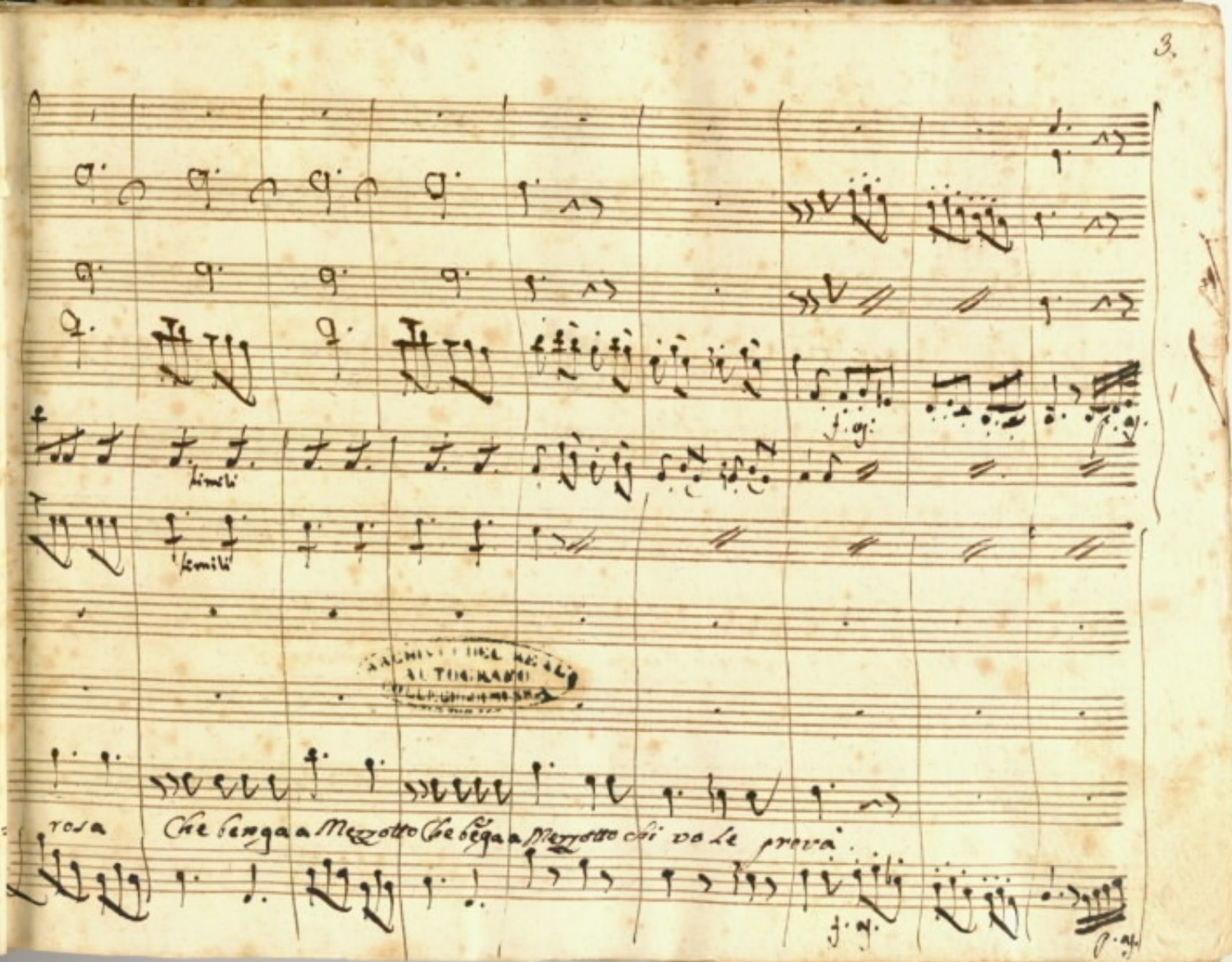
L'asprinia d'Averza Sincera, ado:

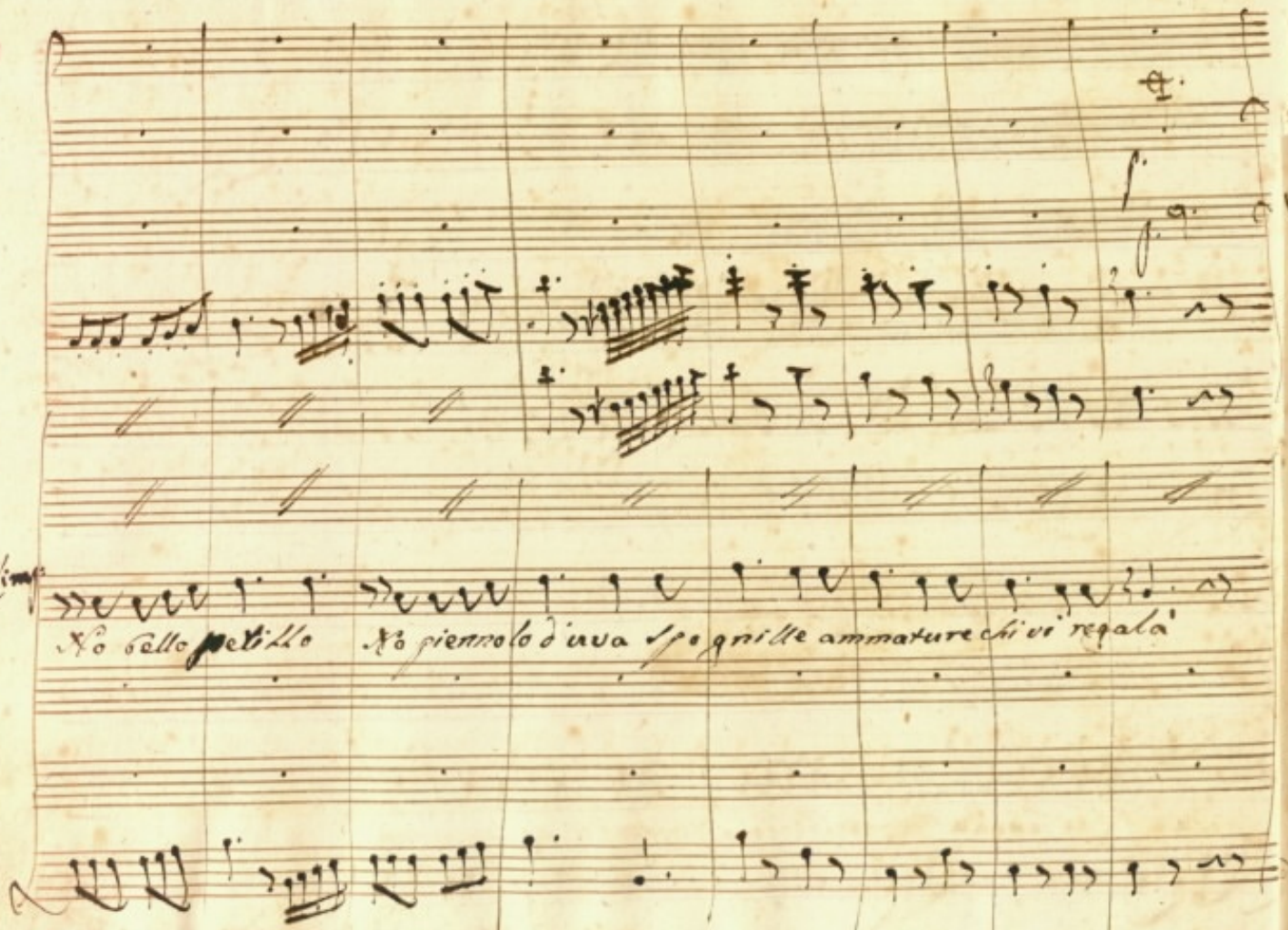
simili

simili

ARCHIVI DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MESSA

ado= rosa Che benga a Mezzotto Che bega a Mezzotto chi vo le prova.





1

Limp

No bello petillo No piennolo d'uva spogniller ammature chi vi regalà

p. poc. f. p. f.

p. ten. poc. f. p. ten. f.

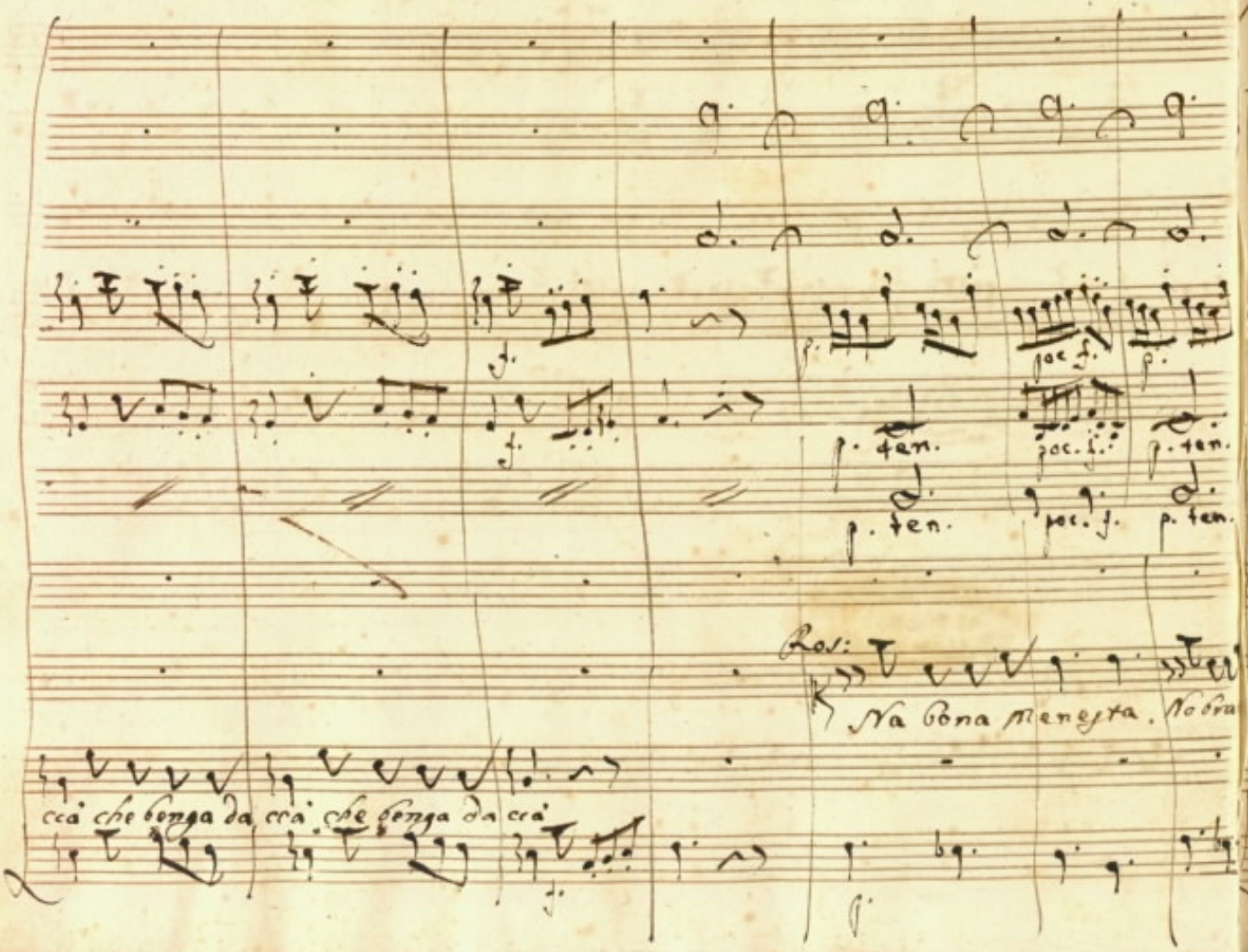
p. ten. p. ten. f. p.

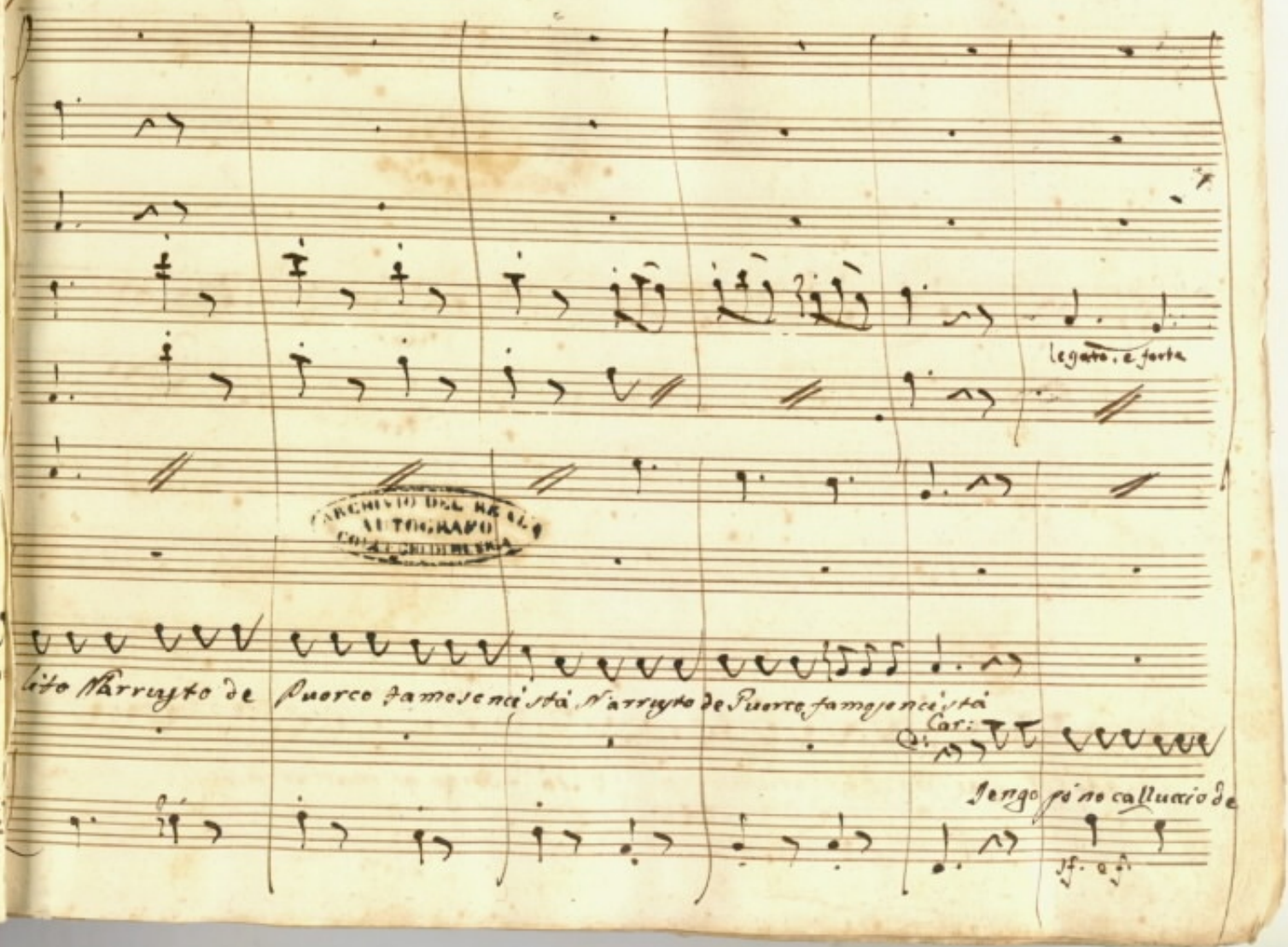
ARCHIVIO DEL REALE AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Preziosa

Na bella re cotta, yrè provele bone chi vò mozzarel = = le che benga da

p. poc. f. p. f. p.


p. ten.
poc. f.
p. ten.
p. ten.
poc. f.
p. ten.
Ros:
Na bona menestra. Nobra
cca che bonga da cra. che bonga da cra



legato, e forte

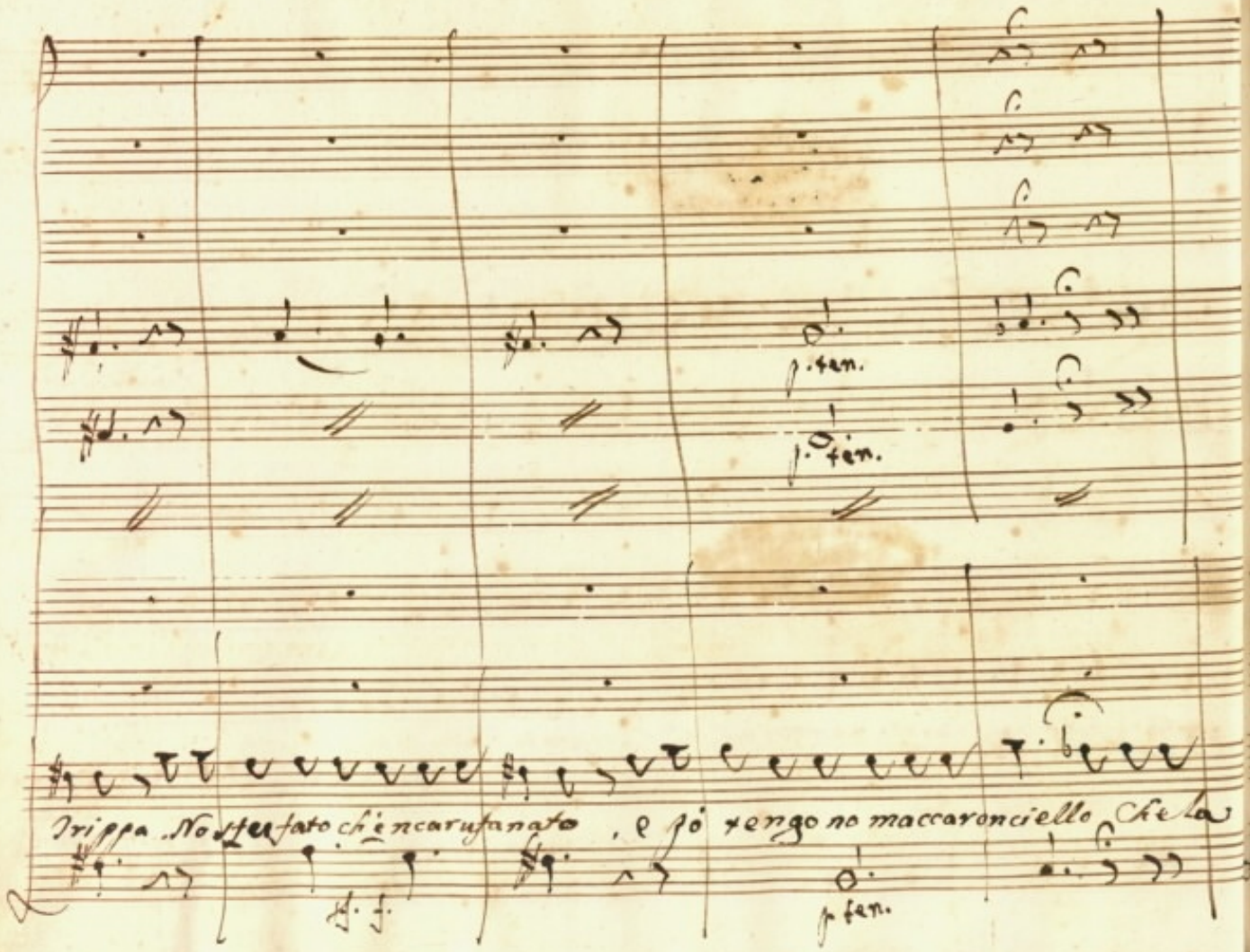
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

lito N'arrusto de Puerco famosencistà N'arrusto de Puerco famosencistà

Car:

Tengo pò no calluccio de

sf. e f.



p. ten.

p. ten.

Trippa. No sfer fato ch'è ncarufanato, e pò tengo no maccaronciello che la

f. f.

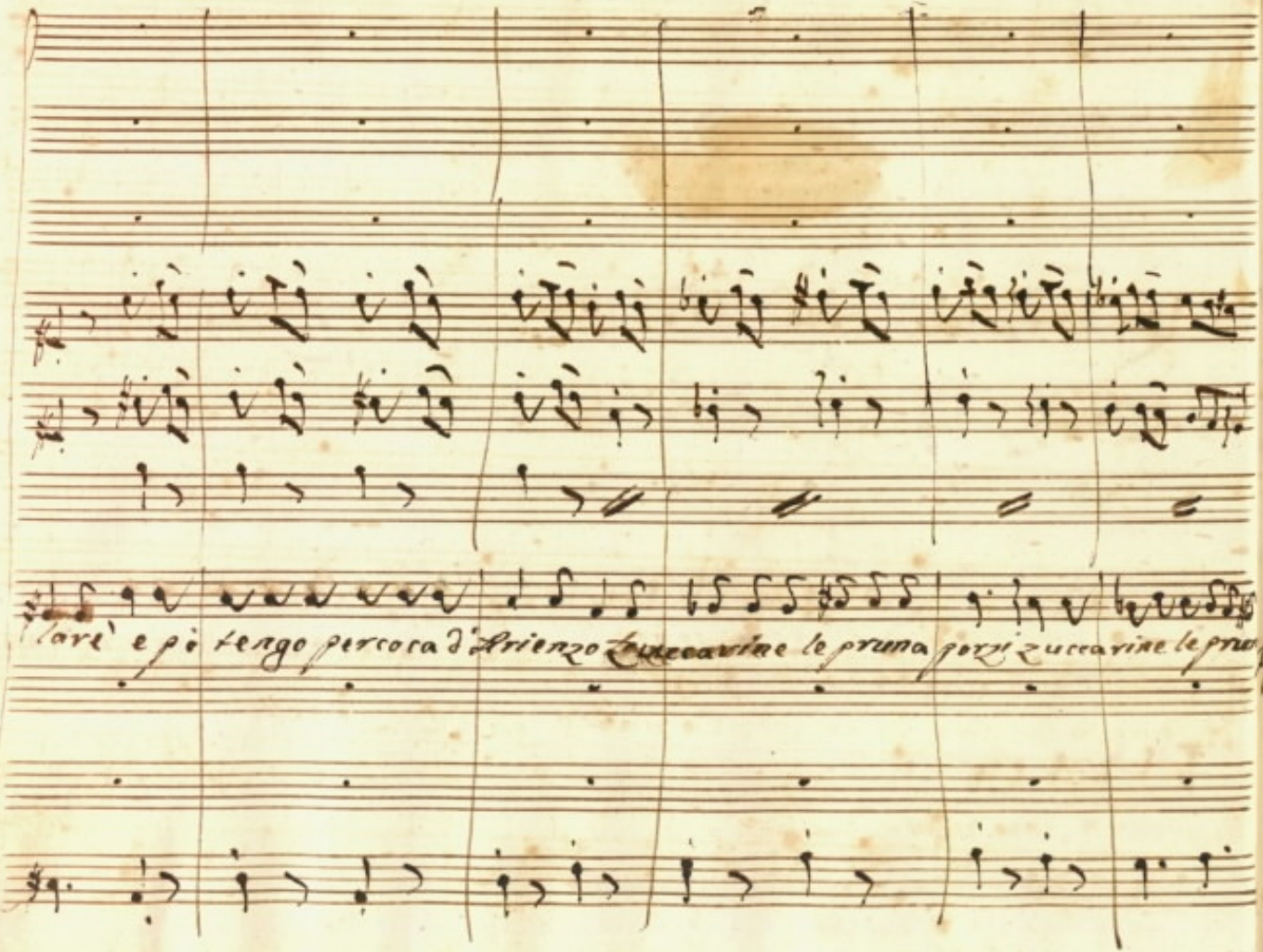
p. ten.

ARCHIVIO DEL R. AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Limp:

Pera bone che songo d'Avezza Lazzarole chi vò Rega=

sghessa te face veni


lare e pò tengo per cosa d'Arienzo zuccarine le pruna porzi zuccarine le pru

ARCHIVIO DEL GENERAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Prezzi

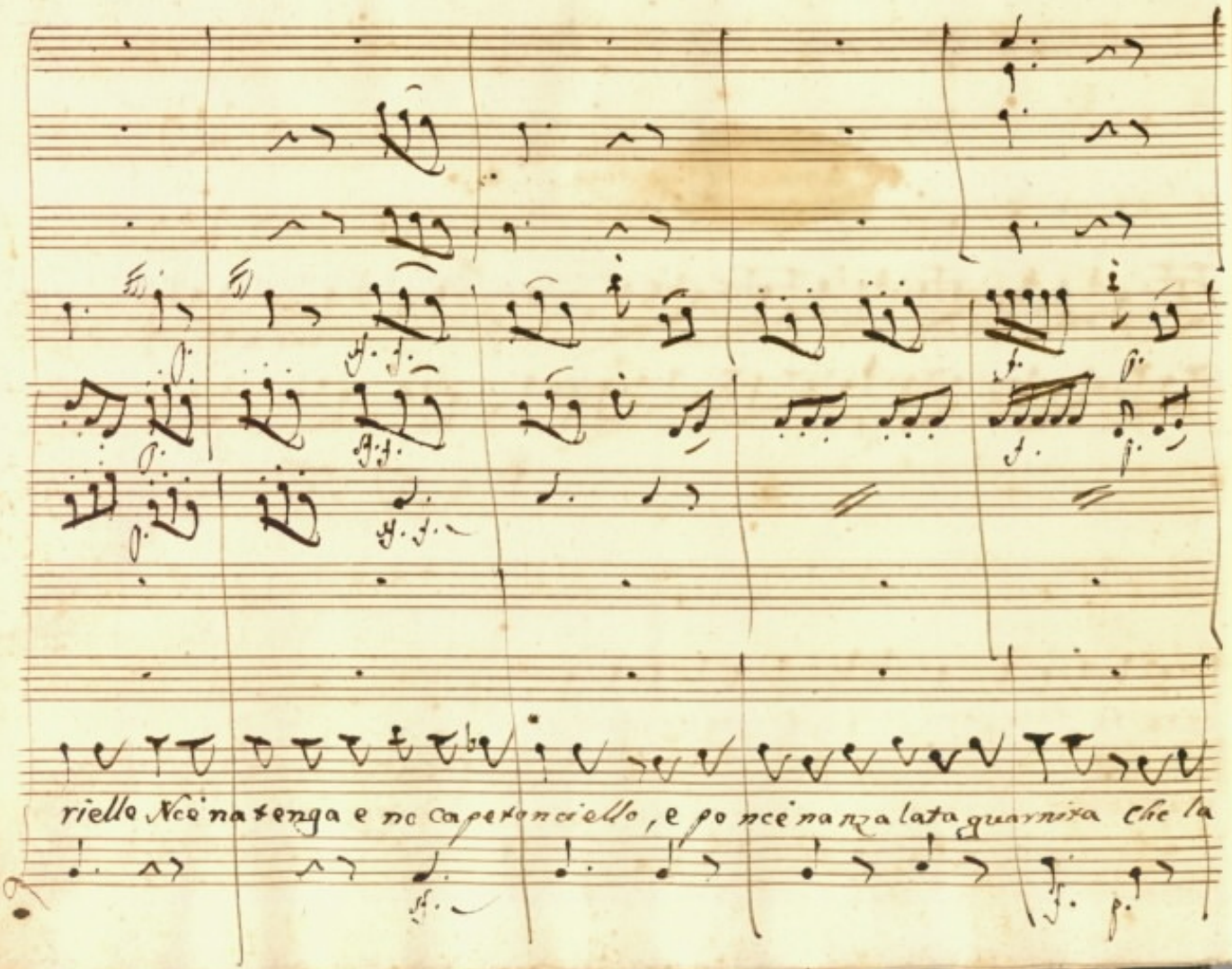
Tengo Trezze de Cavo Cavallo Mozzarelle che so de bu=

tiro e pò tengo le nnatte famose che l'addore te face speri che l'ad:

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

dore te face speri che l'addore te face speri

Ncè no fritto de calama =


riello Nce na tenga e no capetonciello, e po nce nanza lata guarnita che la

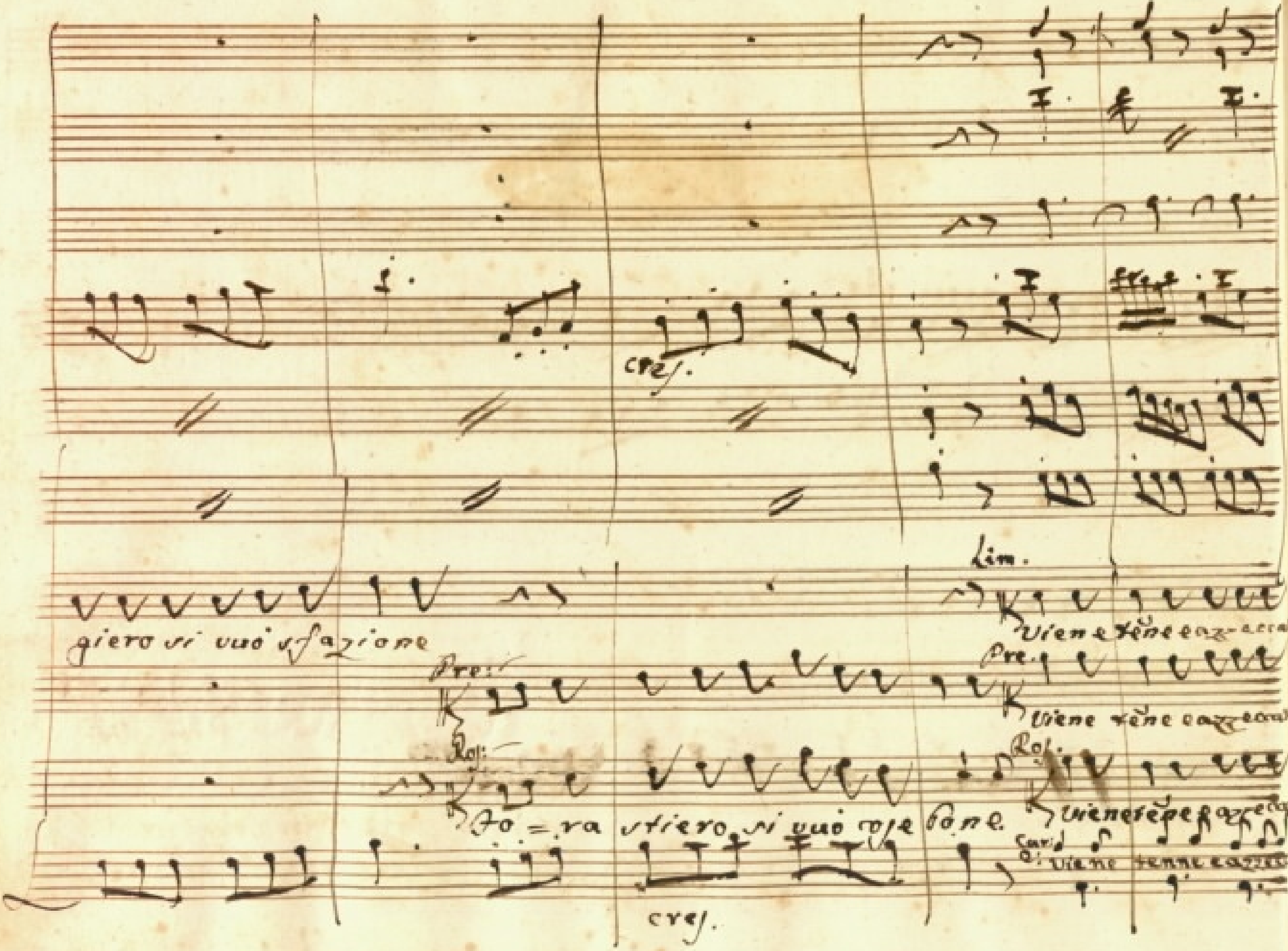
ARCHIVIO DEL BANCO
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Lime.

Passag=

Car.

mange e te fà reveni Che la mange e te fà reveni Galessiero si vuò l'arrecietto


cres.
Lin.
Pre:
Ros:
cres.

ARCHIVIO DEL CONGRESSO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

joc. f.

Lim:

Passaggiero

ccà Viene tenne e azzeccate ccà

Pre.

Forastiero si vuò cose

ccà

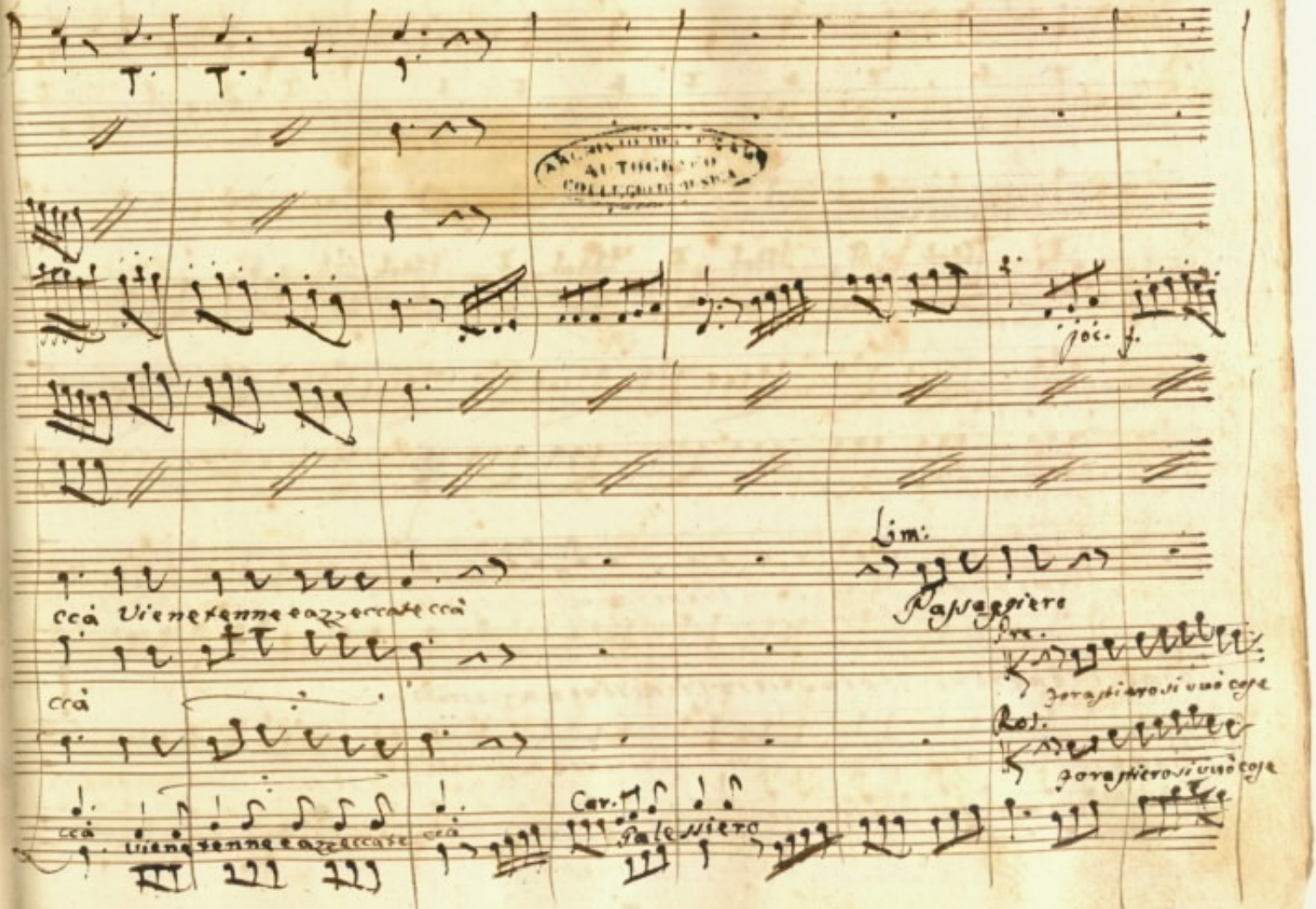
Ros.

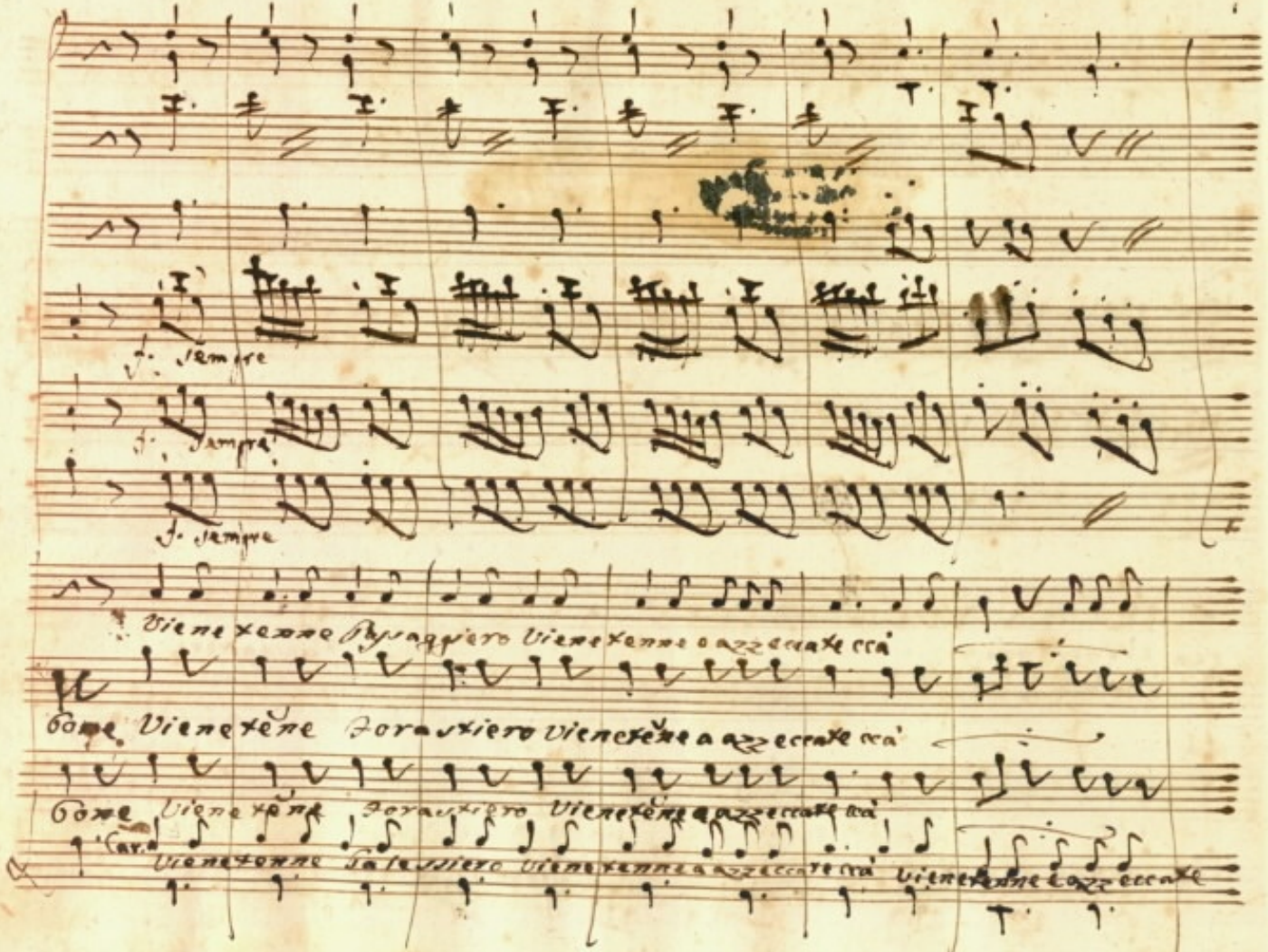
Forastiero si vuò cose

ccà Viene tenne e azzeccate ccà

Car.

Palessiero





f. sempre

f. sempre

f. sempre

Vienetenne Passaggiero Vienetenne a azzeccate ccà

Come Vienetene Forastiero Vienetene a azzeccate ccà

Come Vienetene Forastiero Vienetene a azzeccate ccà

Car.

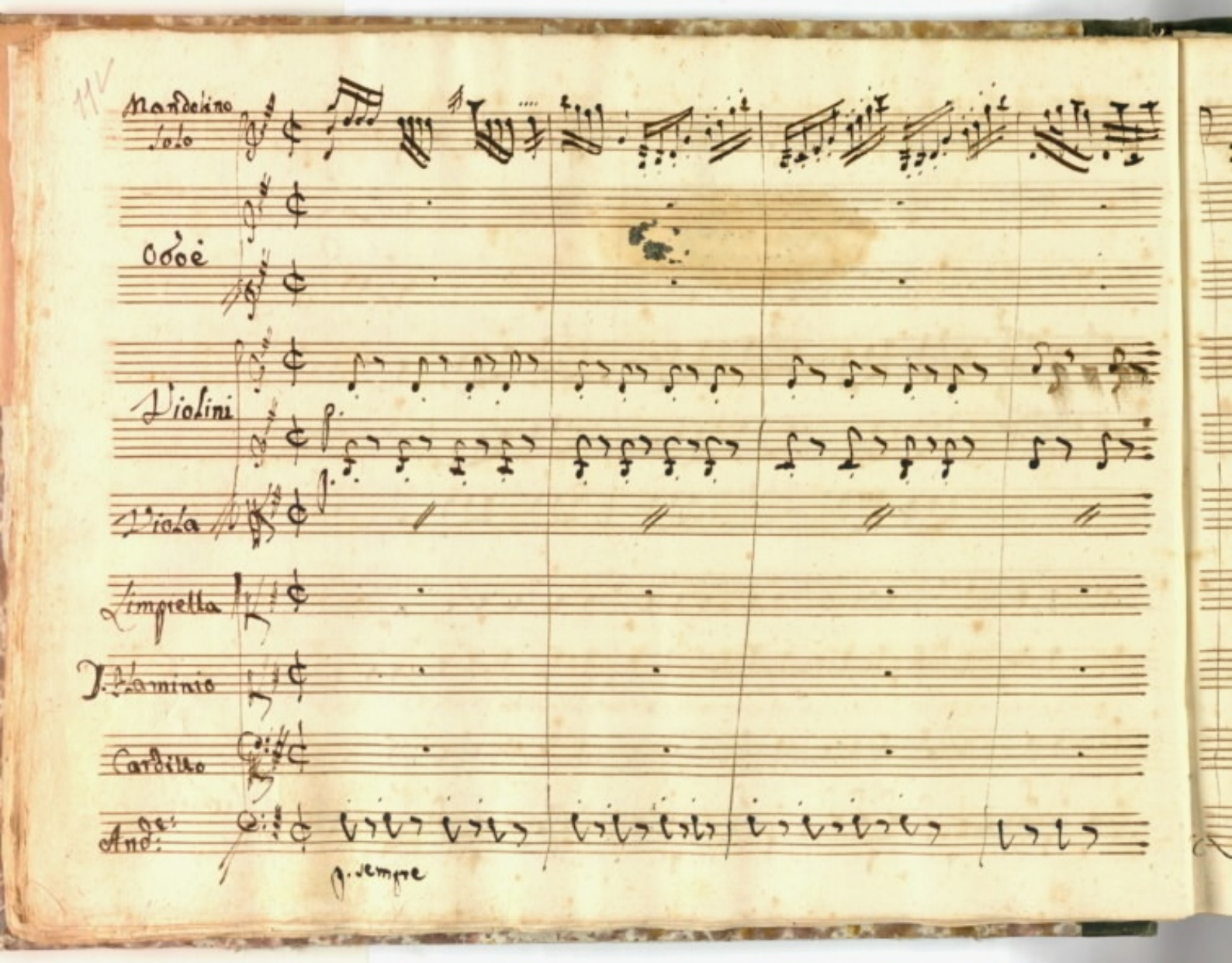
Vienetenne Galessiero Vienetenne a azzeccate ccà Vienetenne a azzeccate

ARCHIVES DE LA ... AUTOGRAPHIE COLLECTION

ccà viene senne e azzeccate ccà azzeccate ccà azzeccate

ccà

Subito


Mandolino Solo
Oboè
Violini
Viola
Limpietta
T. Flaminio
Cardillo
And.te
p. sempre

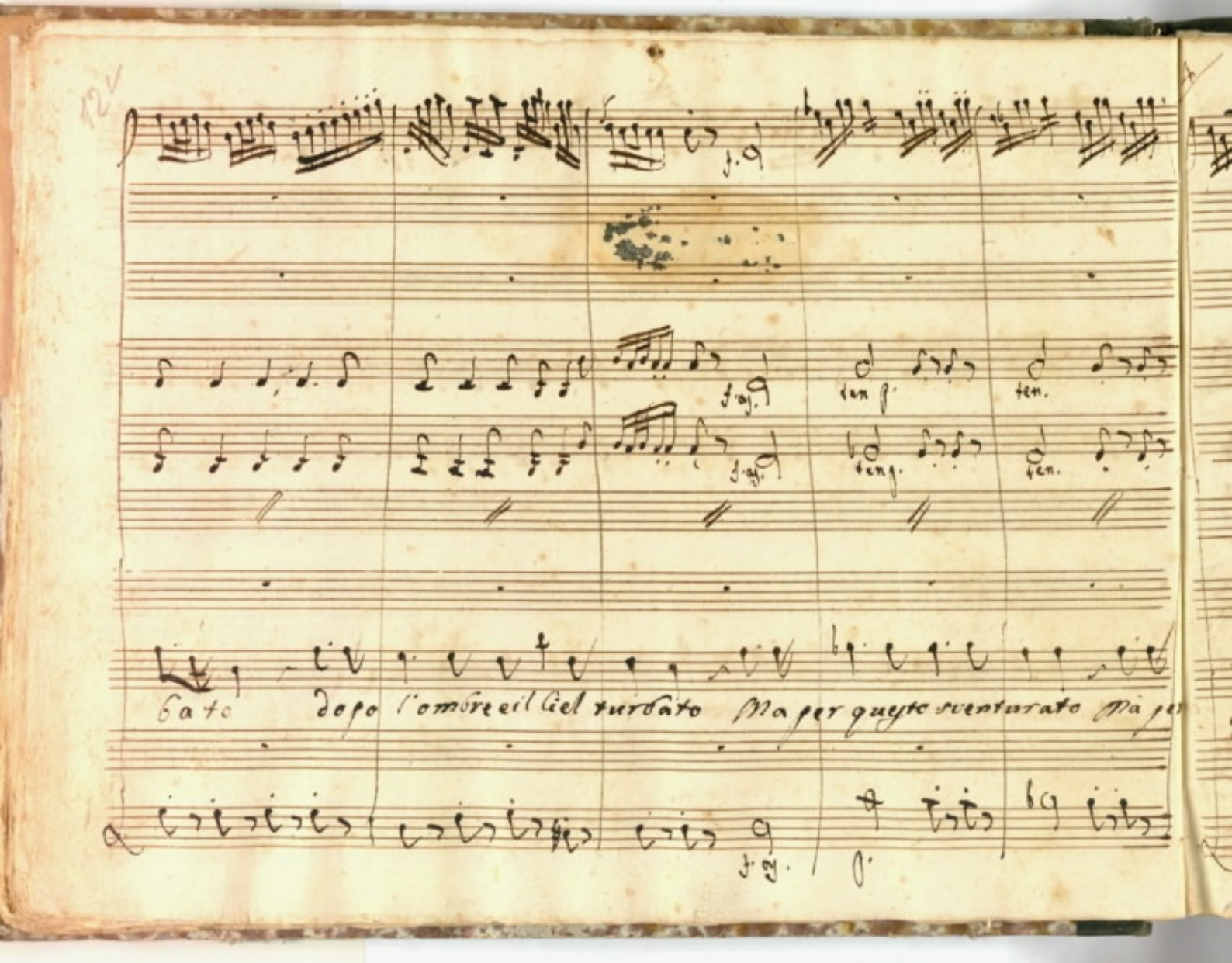
ARCHIVIO DEL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

ten. e p.

ten. e p.

D. Fla:

Spunta l'alba e spunta il Sole Dopo l'ombre, e il Ciel tur=



12v

f. ag.

ten. p.

ten.

f. ag.

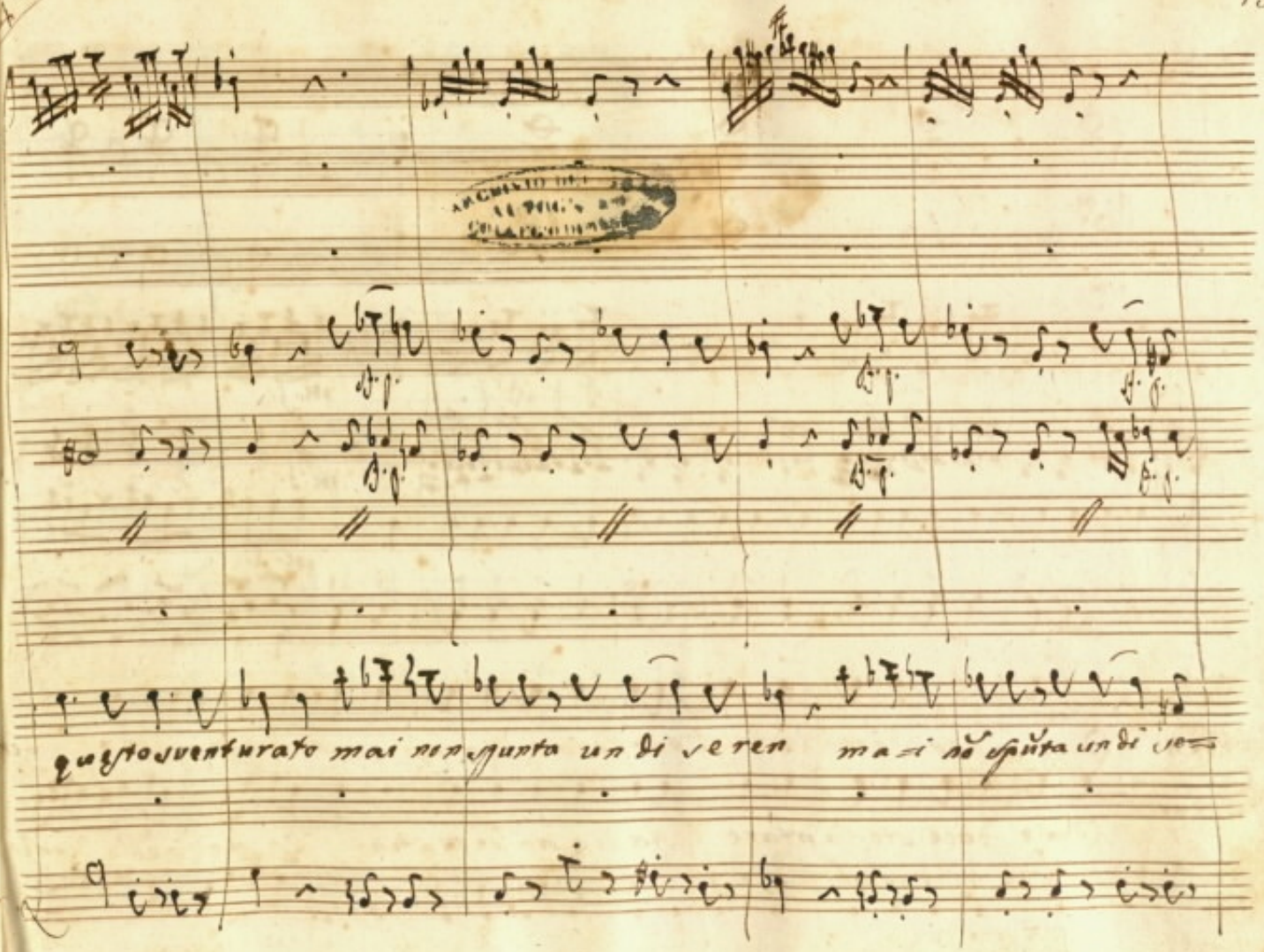
ten. p.

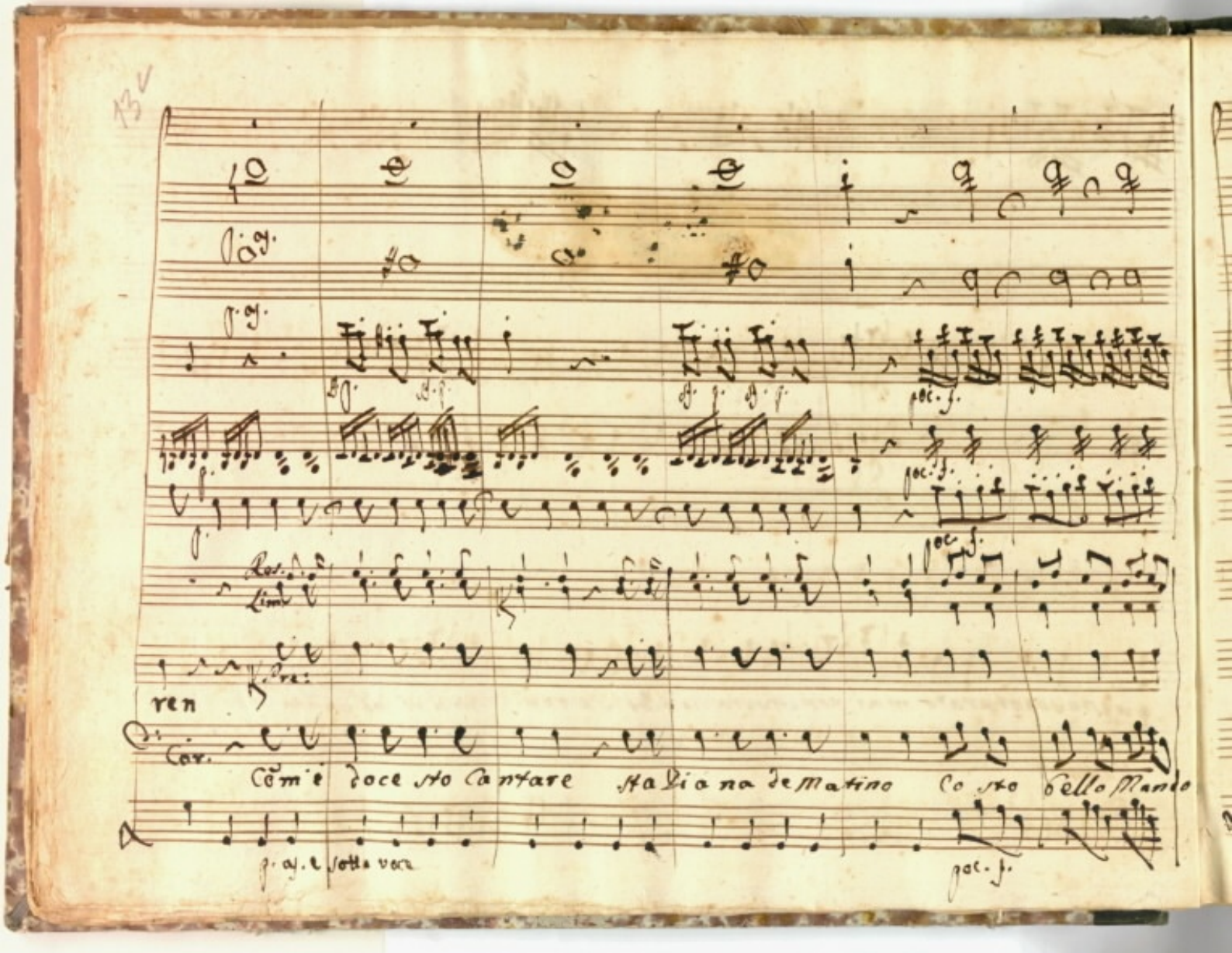
ten.

bato dopo l'ombre e il Ciel turbato Ma per questo sventurato Ma per

f. ag.

p.


questo sventurato mai non spunta un di seren ma-i nõ spũta un di se=



p. a.

p. a.

poc. f.

poc. f.

poc. f.

Res. Lim.

Pre:

ren

Cor.

Cõm'è doce sto Cantare Stadiana de Matino Co sto bello Mando

p. a. e sotto voce

poc. f.

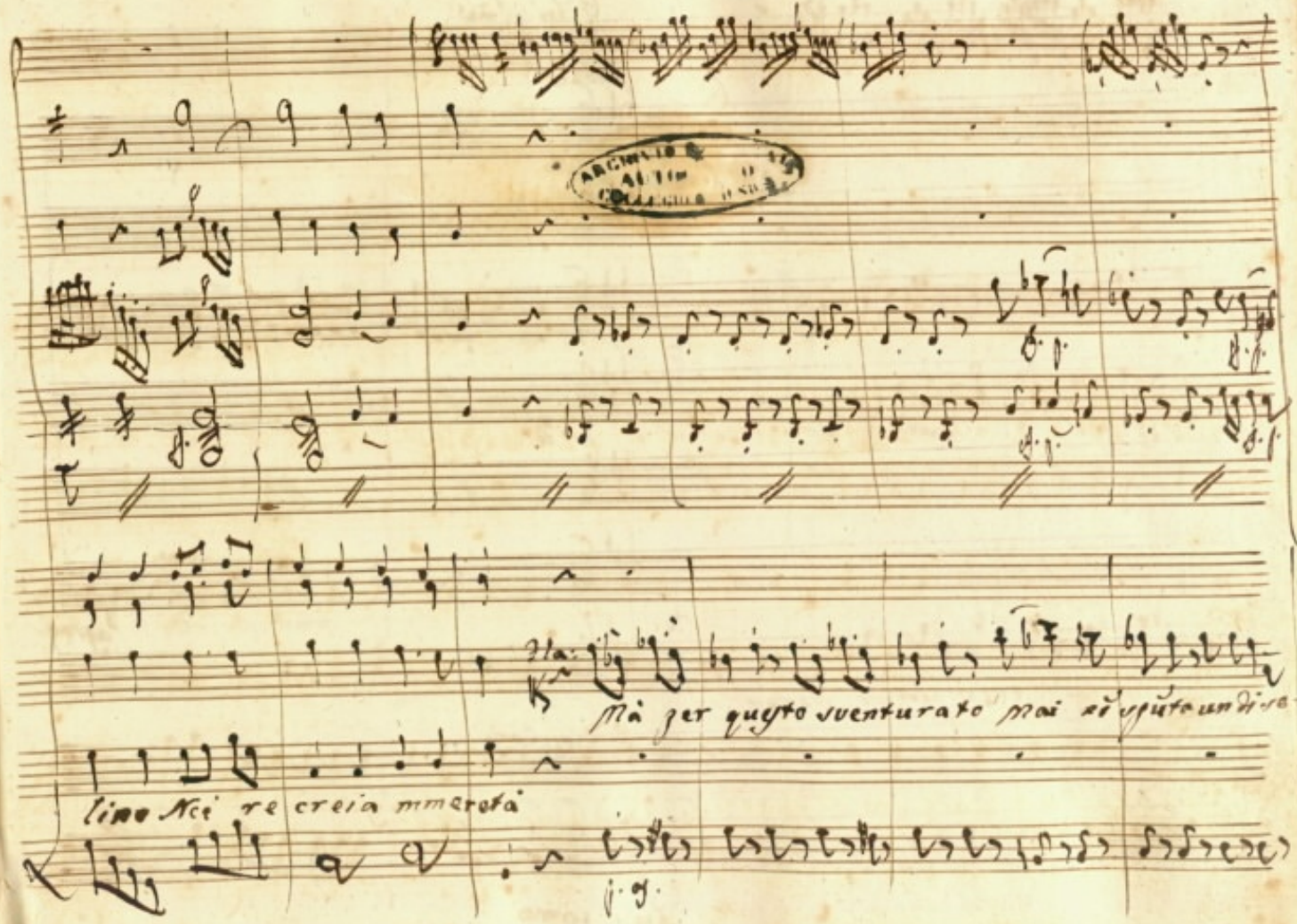
ARCHIVIO AUTOR COLLEGIO

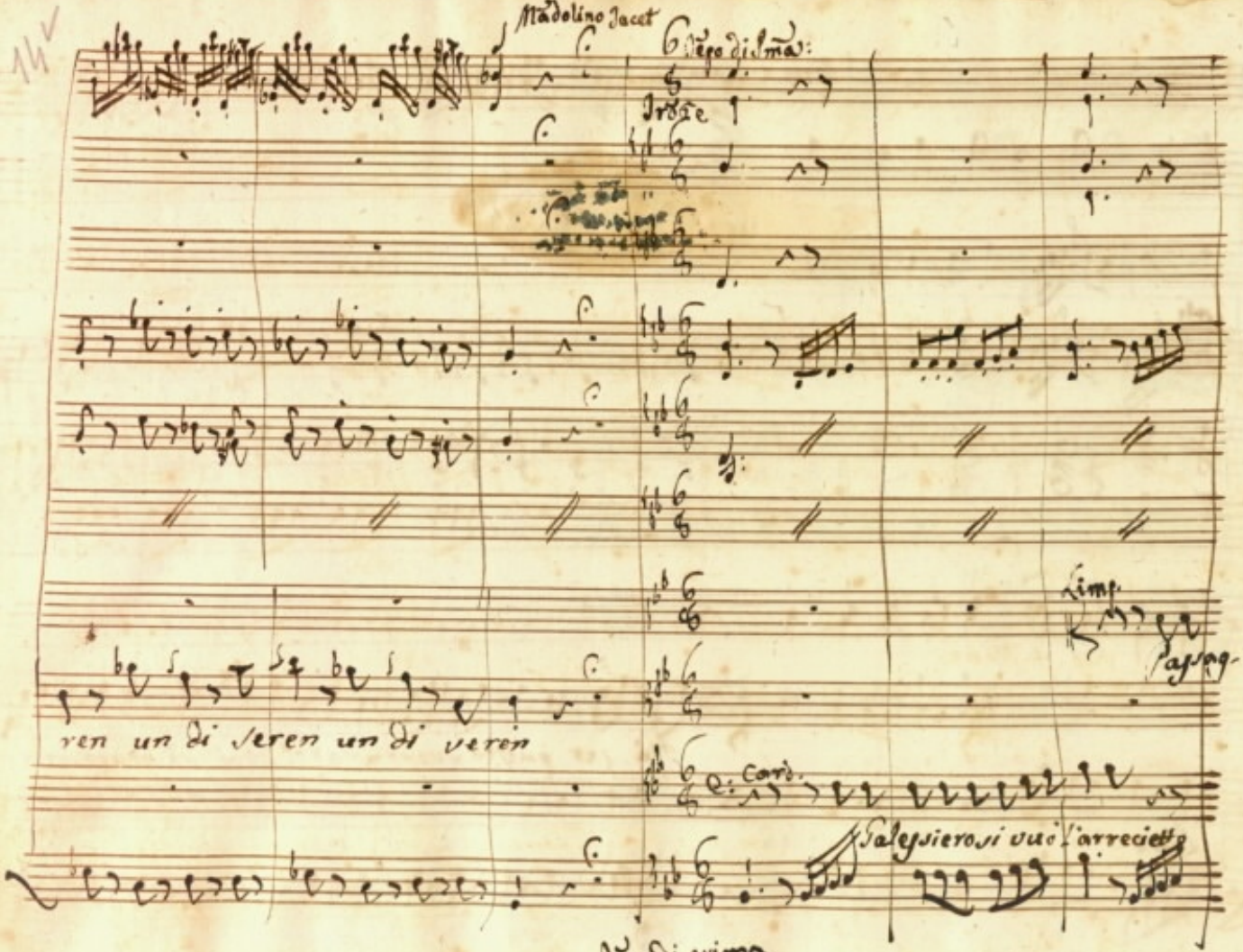
Dla:

Mà per questo sventurato mai ni sputo un di se=

lino Nei re creia mmeretà

j. g.





14v

Mandolino Jacet

Tempo di Sma:

Ardite

Limp.

Passag.

ren un di seren un di veren

Card.

Galessiero si vuol l'arreciett

Tempo di prima

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO DI MILANO COLLEGIO DI BELLEZZA

giero si vuò sfazione

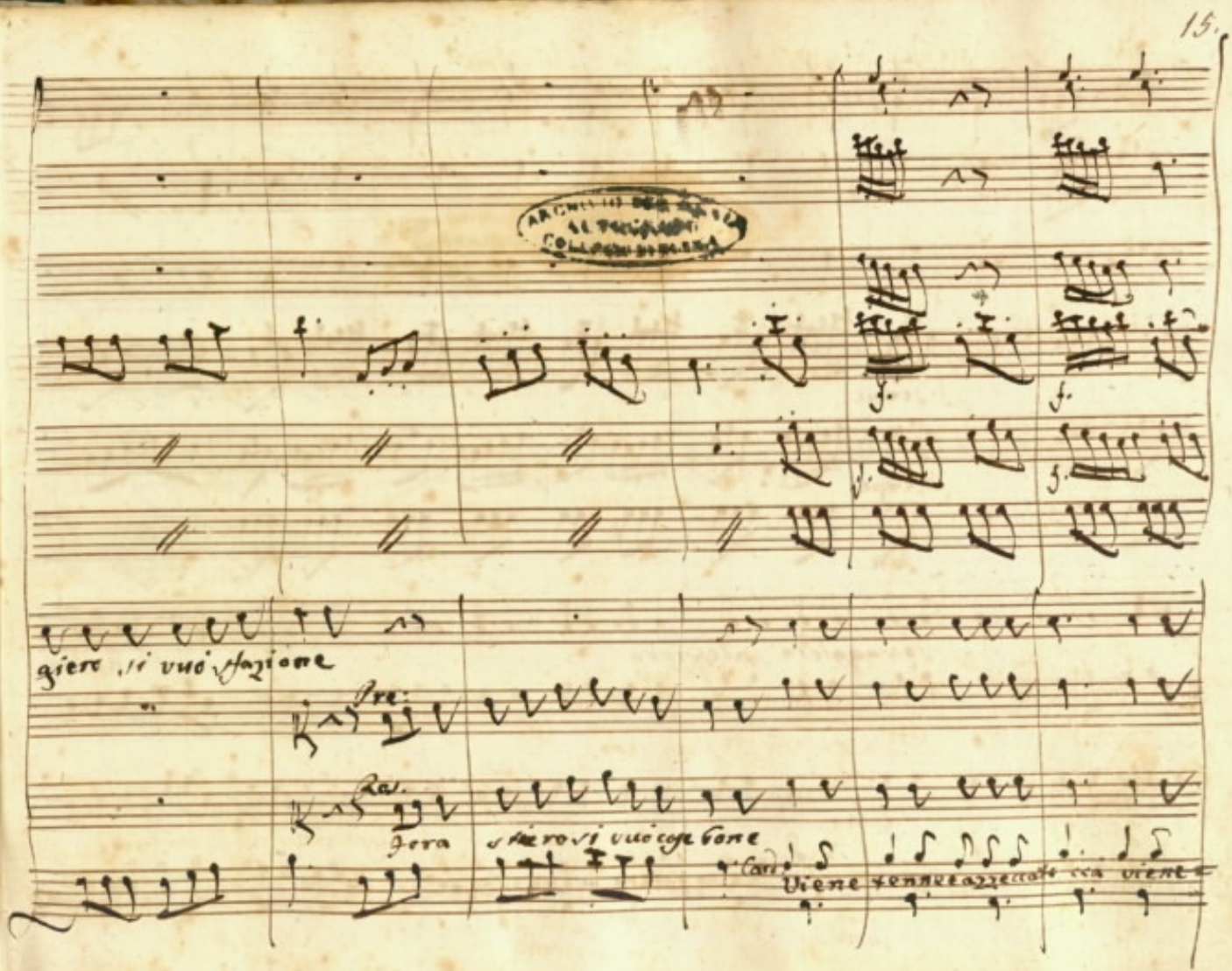
Pre:

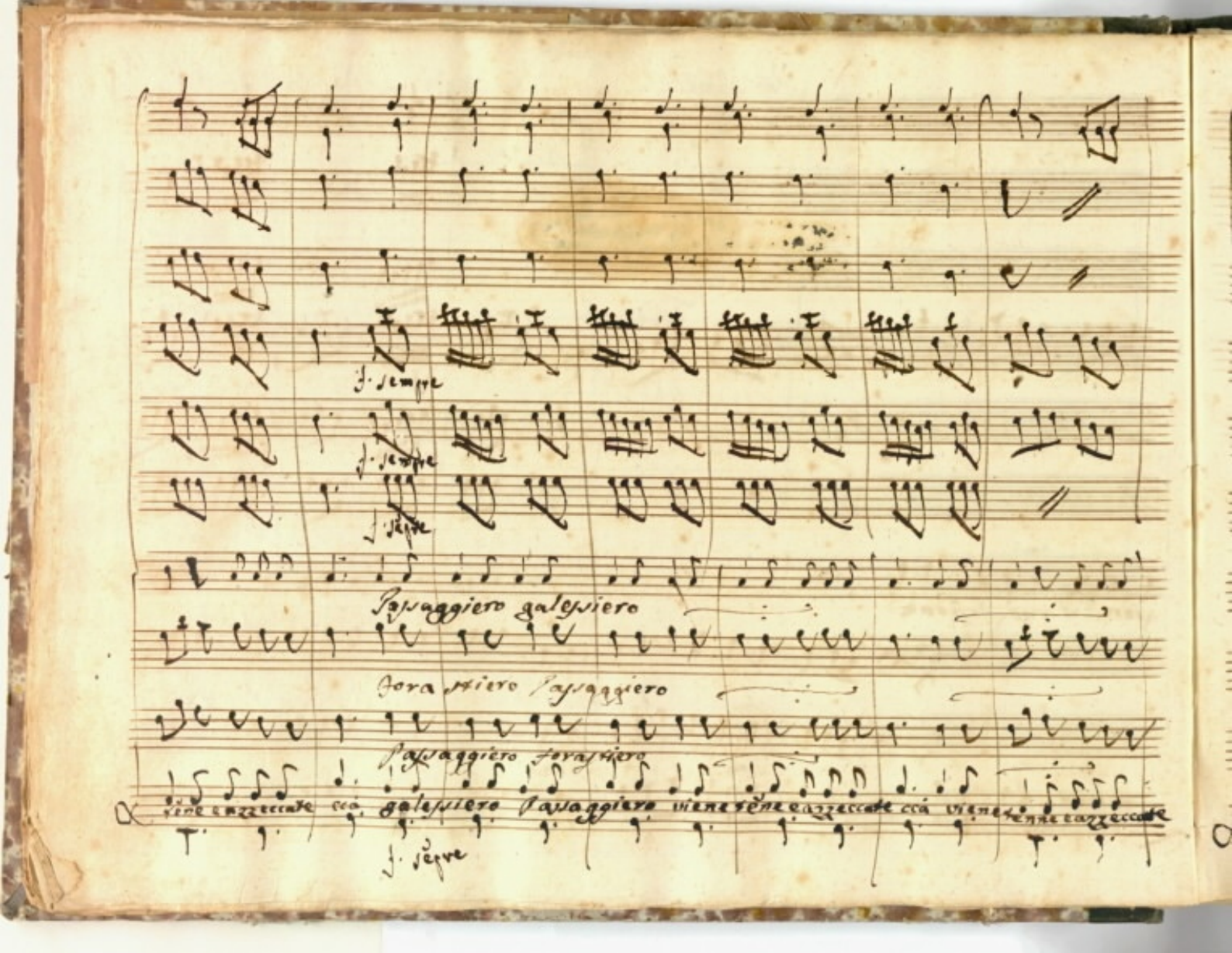
Ros.

Fora stiero si vuò cose bone

Card.

Viene tenne e azzeccato cca viene





f. sempre

f. sempre

f. sempre

Passaggiero galessiero

forastiero Passaggiero

Passaggiero forastiero

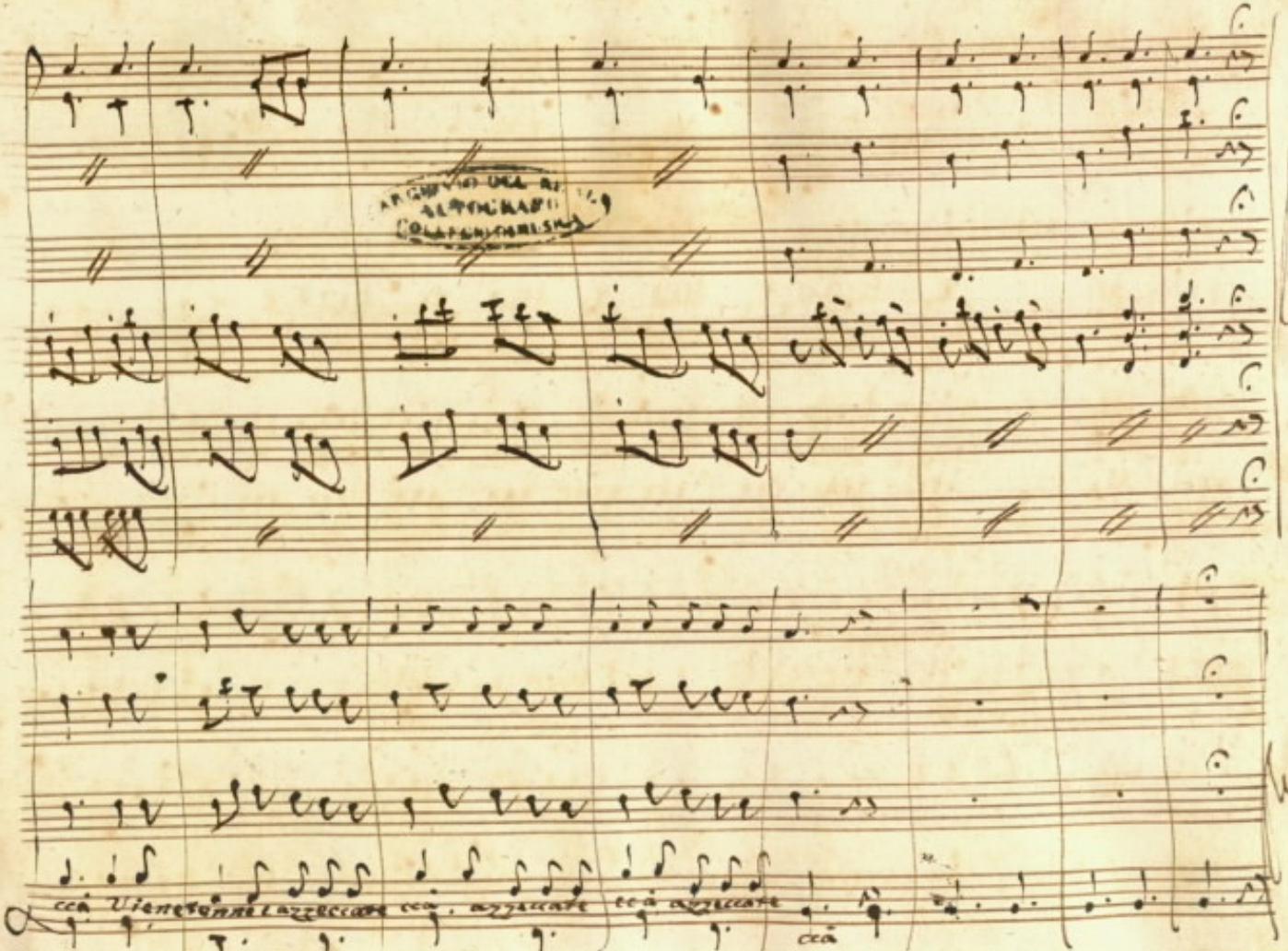
tene e azzeccate cca galessiero Passaggiero viene tene e azzeccate cca viene tenne e azzeccate

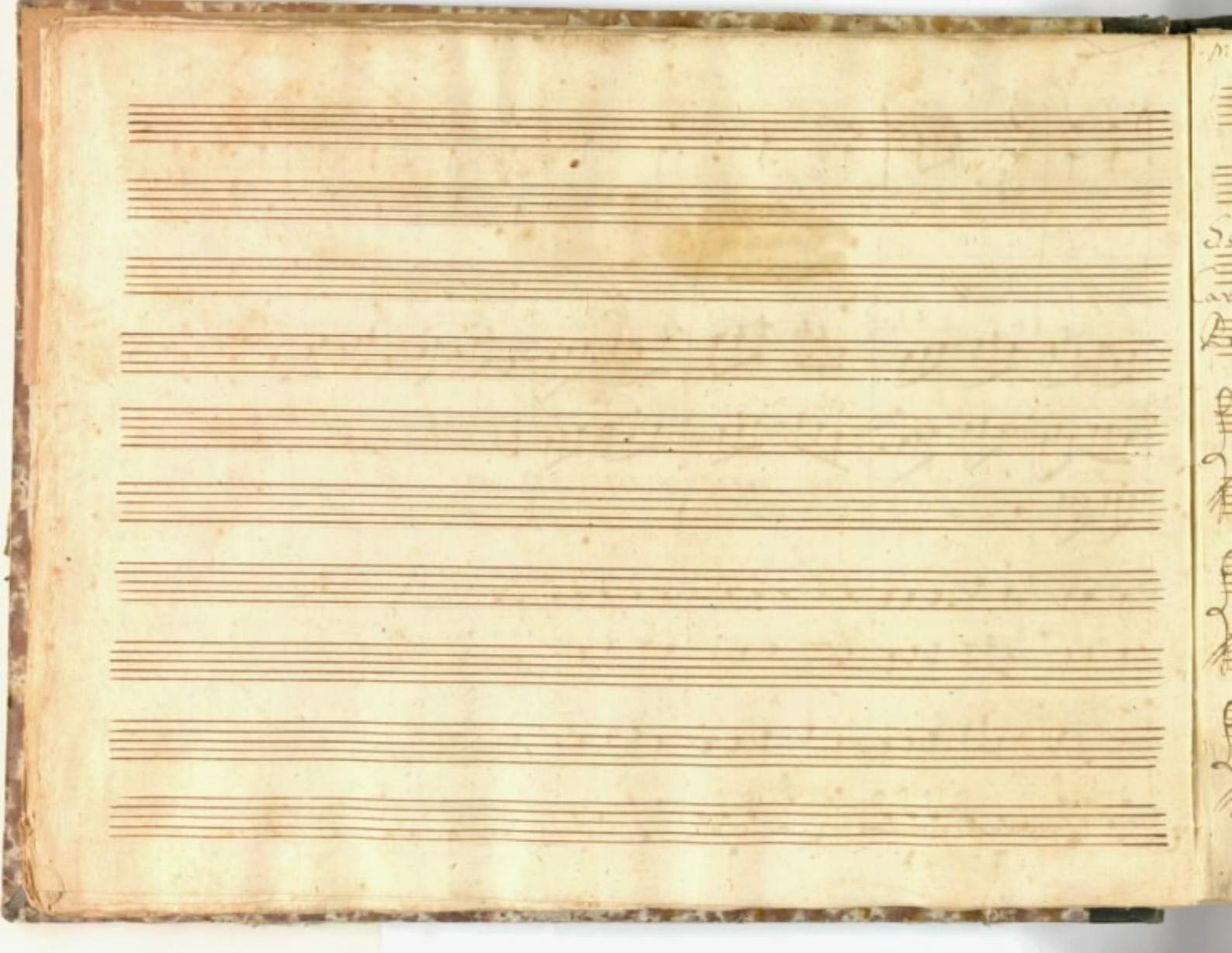
f. sempre

ARCHIVIO DEL RE
ALTOCRATO
COLLEGIO DI MUSICA

cca Vienetenne l'azzeccate cca azzeccate cca azzeccate

cca





Atto Primo

Scena 1.

Cardillo, Rosolina, Limpiella, Preziosa, e D. Flaminio

Limp: Volta Cardi, che sfarzo stammatina! appa-

rato de Pulle, e de Vitella. Oh mare chi n'ammatte

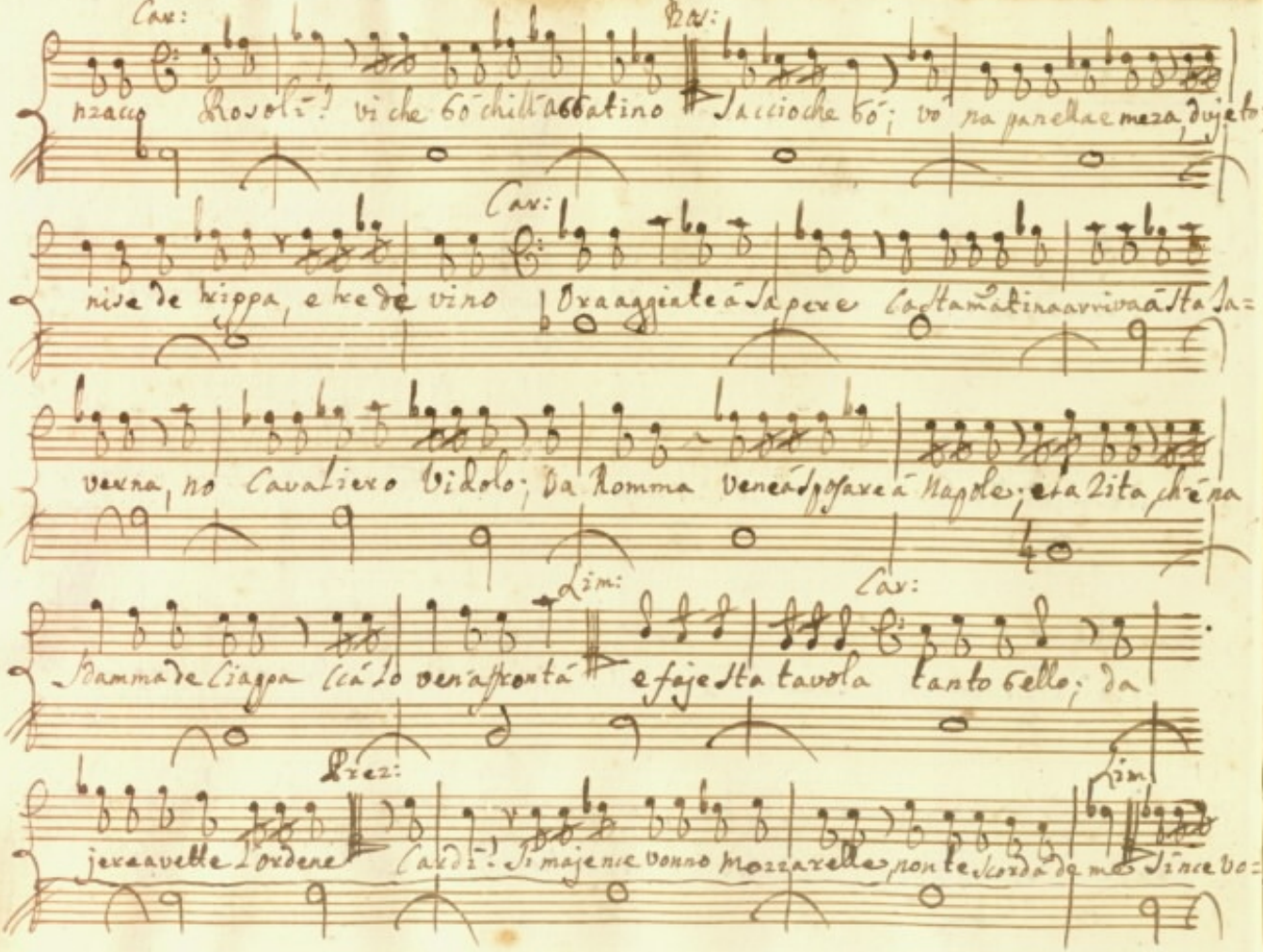
Prez: a Beto ricco Botto=

nere d'argiento fascia nova!

Flam: Porcellane, Cristalli, biancherie Come cosi di

Botto Veggo in Reggia mutato il tuo Mezzotto!

Ros: Vi quant'avantamiento Micco



Car: Ros:

nzacco Rosolì? vi che bò chill'abbatino Saccioche bò; vò na panella e meza, dujeto=

Car:

nise de trippa, e tre de vino Ora aggiate à sapere Costamatina arriva à sta Sa=

verna, no Cavaliero Vidolo; Da Romma Vene à sposare à Napole; e la Zita ch'è na

Lim: Car:

Sdamma de Ciappa Ccà lo ven'affrontà e faje sta tavola tanto bello; da

Prez: Lim:

jere a vette l'ordene Cardì? Si maje nce vonno Mozzarelle, non te scorda de me Since vo=

Car: Flam:

Lessero Cardi li frutte buone, io stongo all'Ordene Lassateve servi chi è mai la

Car: Flam: Car:

sposa che da Napoli or viene? e Donna Armida Oj mè.. chi donna Armida Donna Ar=

Flam: Car: Flam:

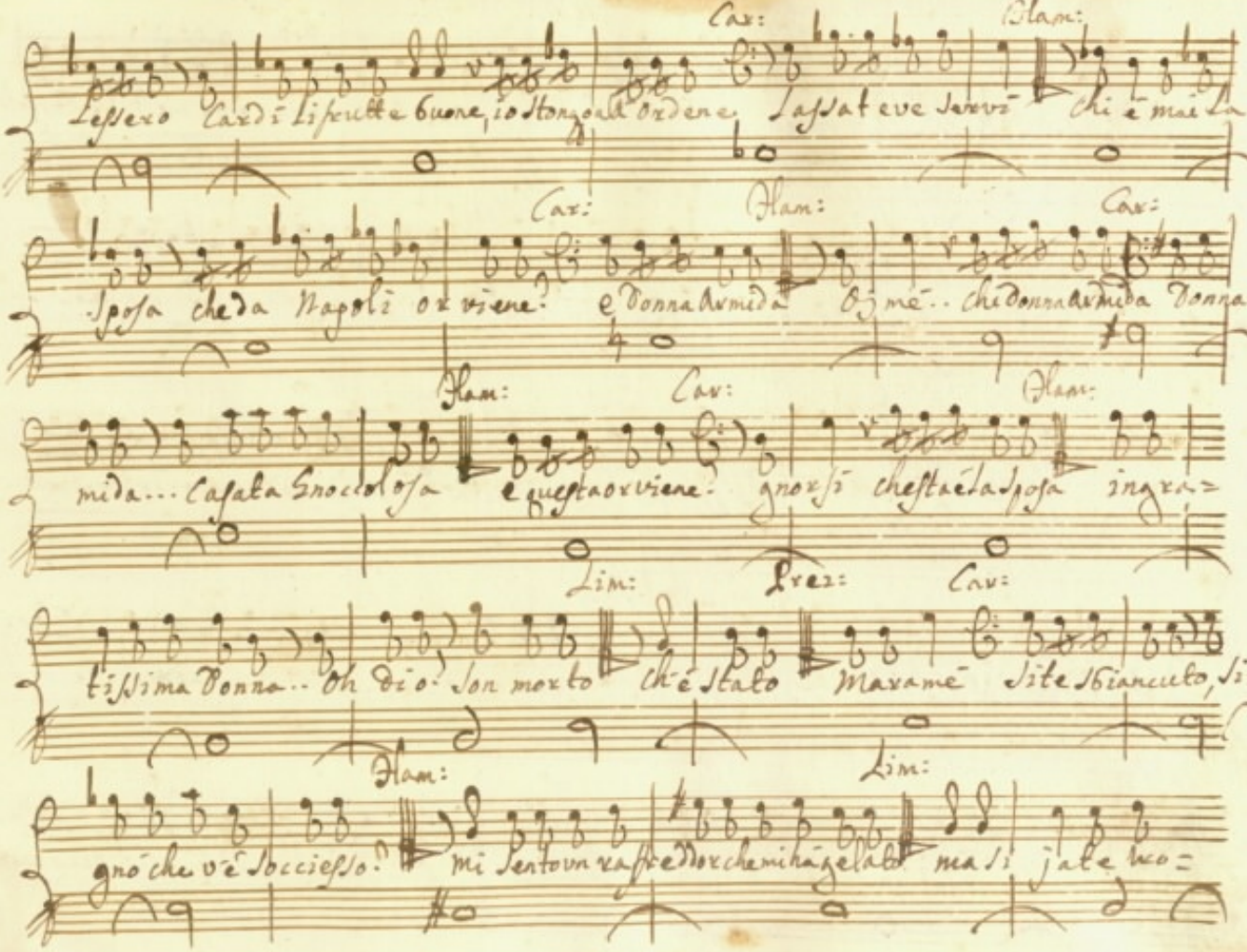
mida... Casata Gnoccolosa e questa or viene? gnorsì che sta è la sposa ingra=

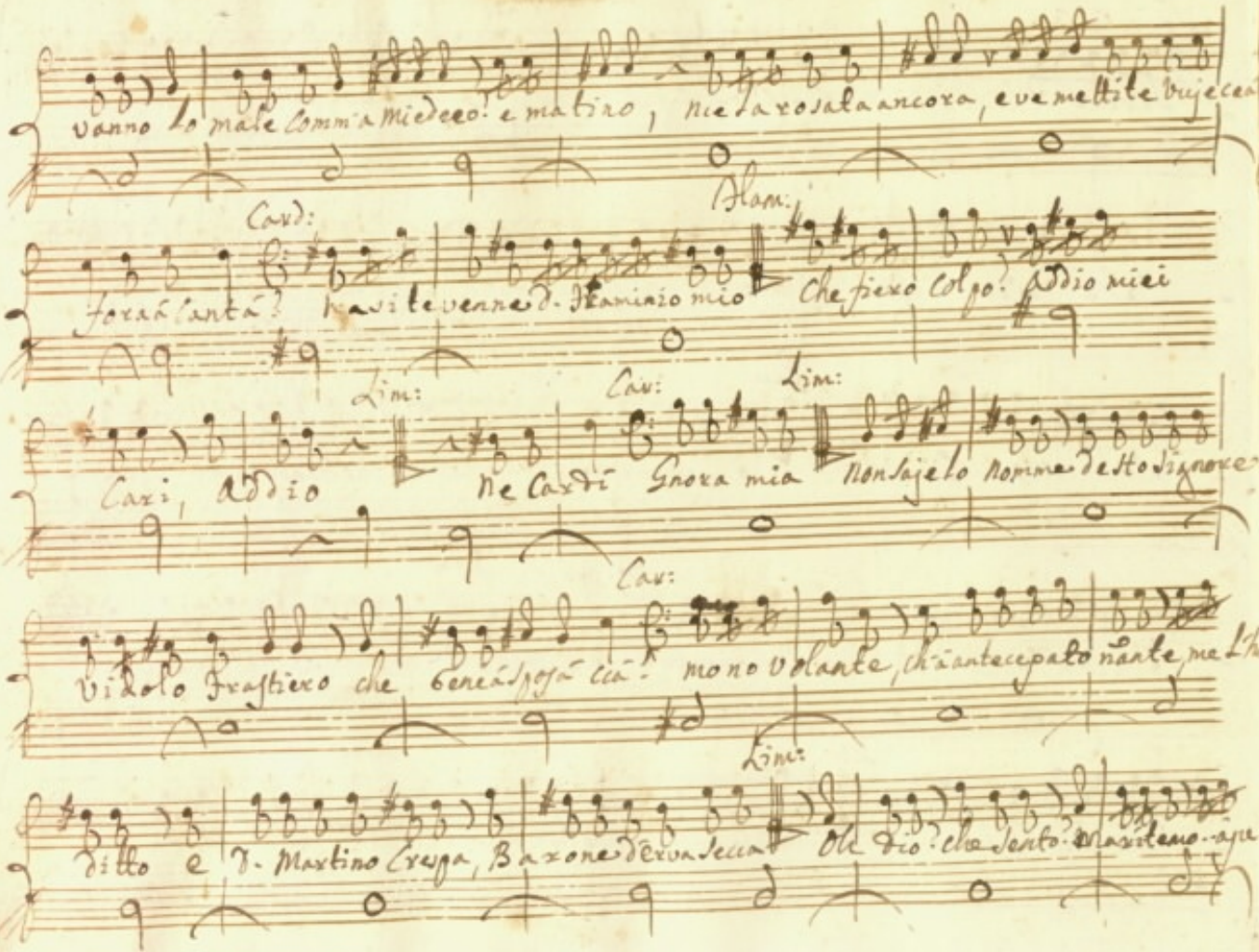
Lim: Prez: Car:

tissima Donna.. Oh dio! son morto ch'è stato Mara mè si te sbiancuto, si=

Flam: Lim:

gnò che v'è socciesso? mi sento un raffreddor che mi hà gelato ma si jate vo=





vanno lo male comm'a Miedeco: e matino, me la rosata ancora, e ve mettite vuje cca

Card: Flam:

fora á cantá? Navite venne d. Flaminio mio Che fiero colpo: Addio miei

Lim: Car: Lim:

Cari, Addio Ne Cardi Gnora mia Non saje lo nomme de sto signore

Car:

Vidolo Frastiero che Gene á sposá cca: mo no volante, ch'á antecepato nante, me l'ha

Lim:

ditto e D. Martino Crespa, Barone d'erva secca Oh dio: che sento: Maritemo: a pe

Card: Prez: Limp:

tatemi.. son morta? Ch'è stato Limpie Sore.. mo spiro.. beniteme... Ca

Card: Lim:

cado e che te siente? Sento na pognetura sotta lo core, che me fa mo=

Prez: Card:

rire e trasetenne sore bella mia Statte ncoppa lo lietto, ca a lo puosto nce

Limp:

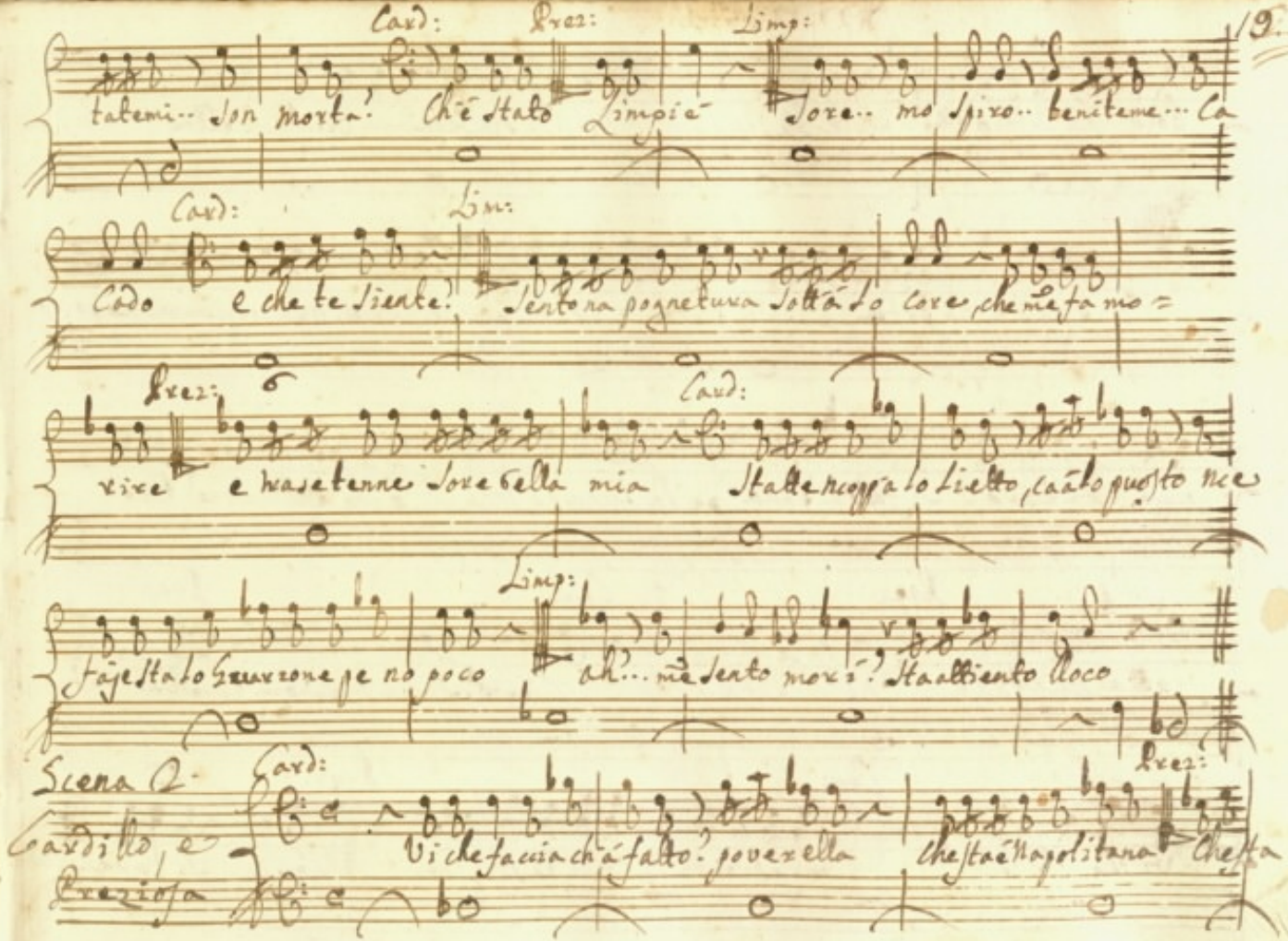
faje sta lo Guarzone pe no poco ah... me sento morì? Sta attiento lloco

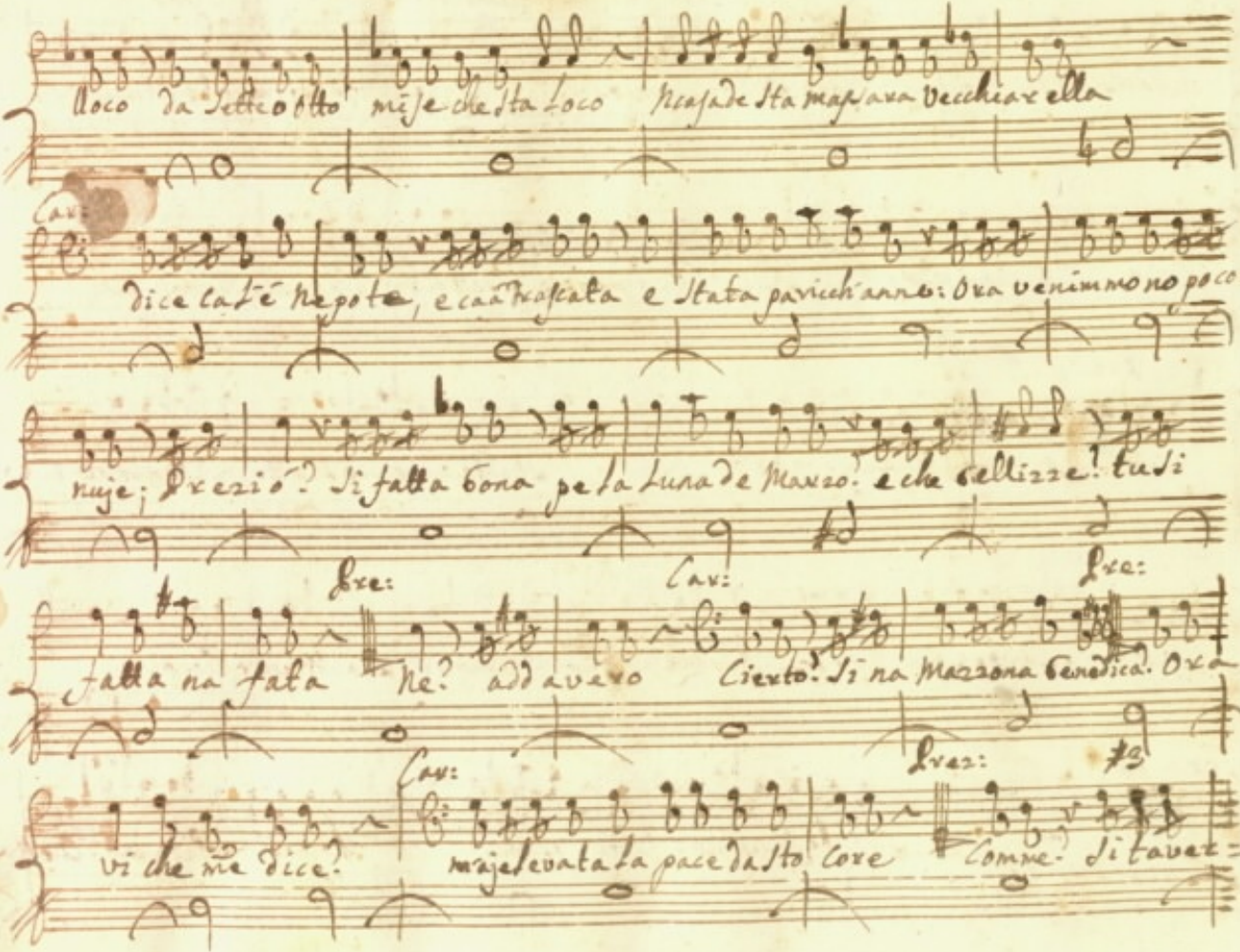
Scena 2.

Cardillo, e Preziosa

Card: Prez:

Vi che faccia ch'a fatto? poverella che sta è Napolitana Che sta





lloco da sette o otto mi se che sta loco Nasa de sta massara vecchiarella

Car:

dice ca l'è nepote, e ca à trascata e stata parricch'anno: Ora venimmo no poco à

nuje; Prezio? Si fatta bona pe la luna de Marzo? e che bellizze! tu si

Pre: Car: Pre:

fatta na fata Ne? add'avero Cierto? Si na Mazzona benedica. Ora

Car: Prez:

vi che me dice? m'aje levata la pace da sto core Comme? si tavar=

Card: Pre:

naro e sient'ammore? perche? n'aggio lo sfivolo? no canosco lo buono? e quanno

maje No Javernaro mette passione? l'ammore vuje mettite, e lo pensiere a

Car:

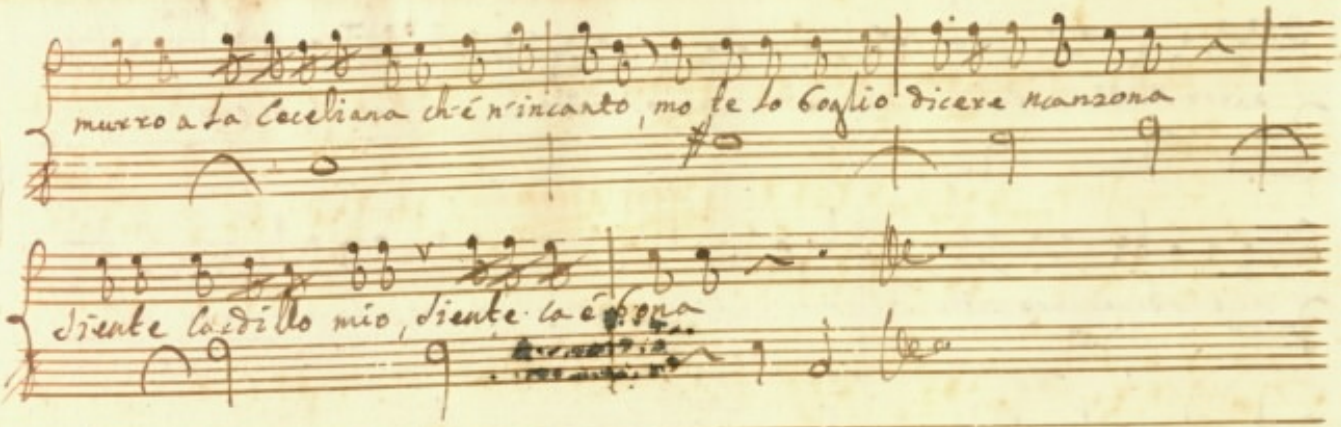
pettena li scure Passaggiere Mmalora? a me sta botta? ogn'uno

Prez:

campa co l'arte soja, nce só li buone e triste ta vernaro de Passo? arrasso=

Car: Pre:

sia? siente Comme diceva Vava mia sentimmo é già che tengo lo tam=



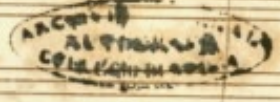
Segue Canzona Prezziosa

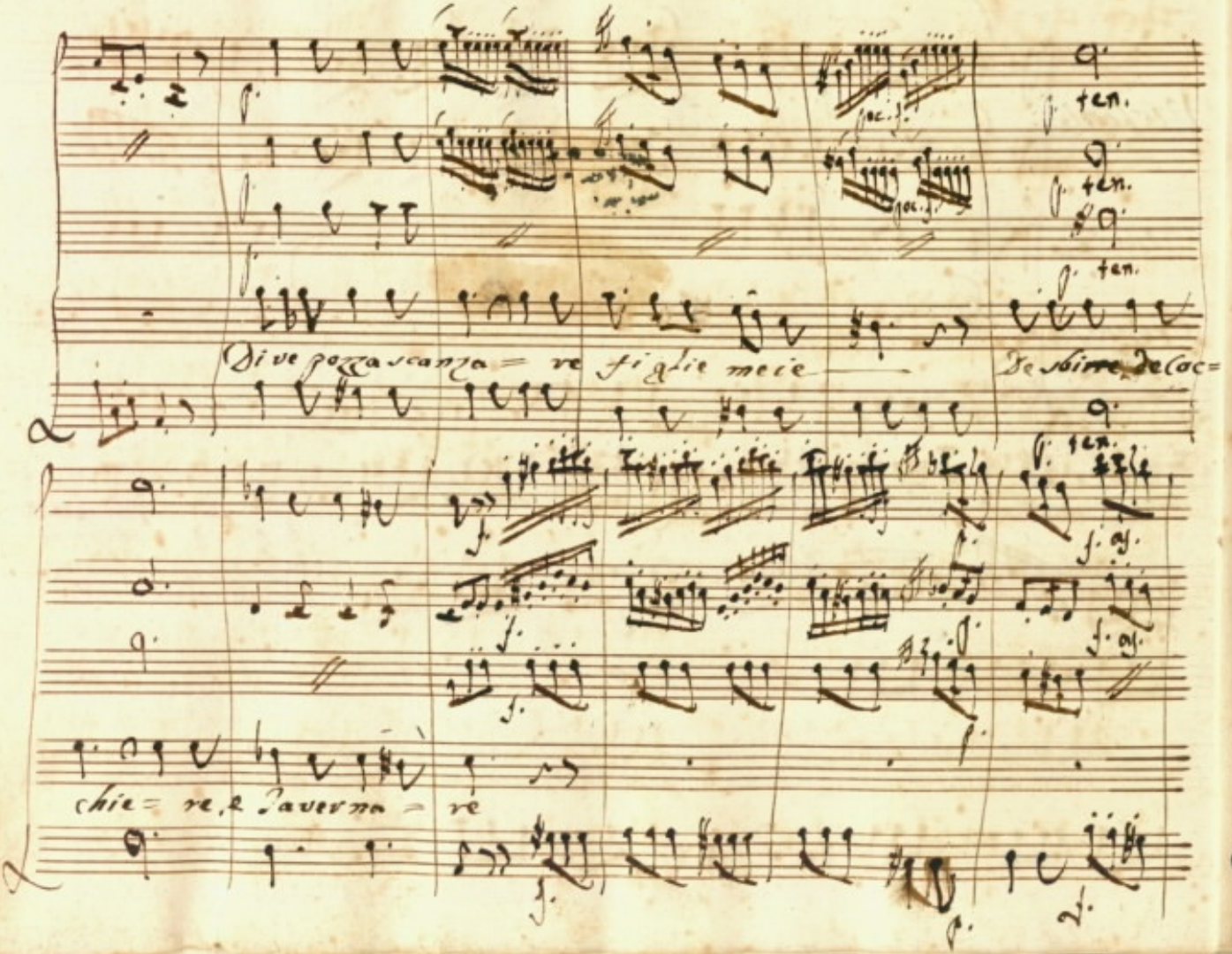
Violini.

Viola.

Preziosa

And.te




ten.
ten.
ten.
Dive pozza scanza = re figlie mie
De sbirre, de loc=
ten.
chie = re, e Taverna = re

ARCHIVIO DEL REGIO CONSERVATORIO DI MUSICA

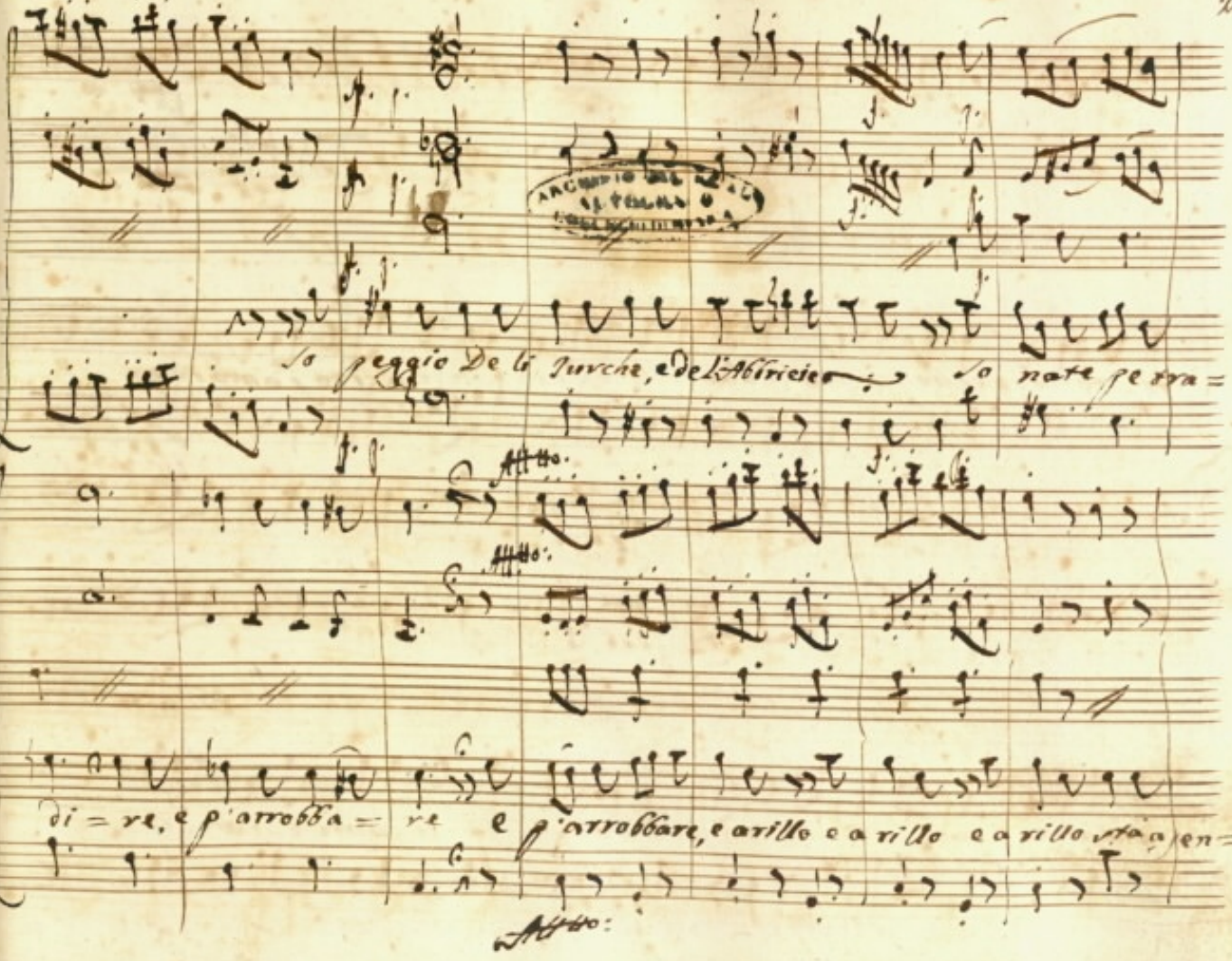
So peggio De li Turche, e de l'Abbricie so nate pe tra=

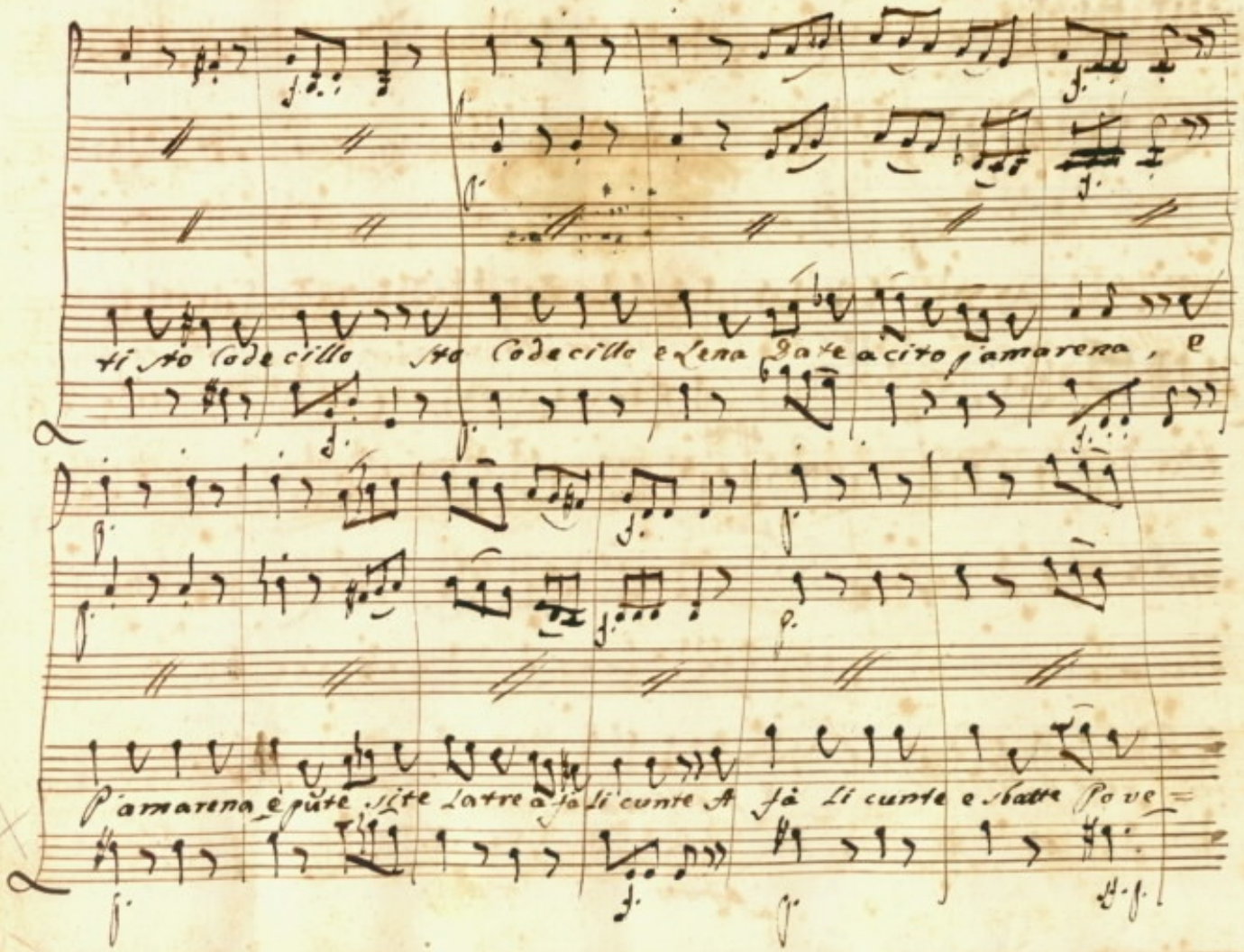
Allto.

Allto.

di = re, e p'arrobba = re e p'arrobbare, e arillo e arillo e arillo sta a pen=

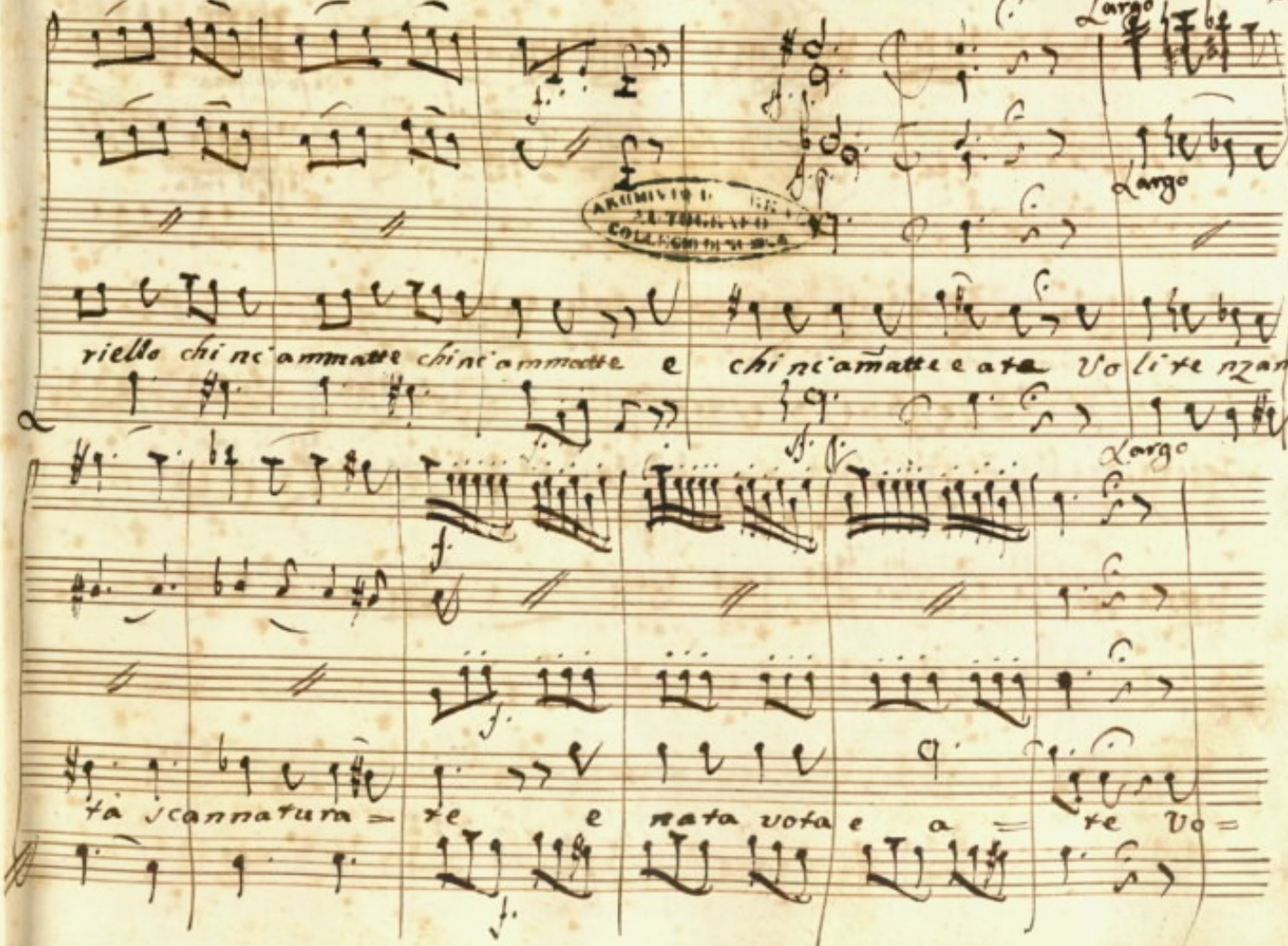
Allto.

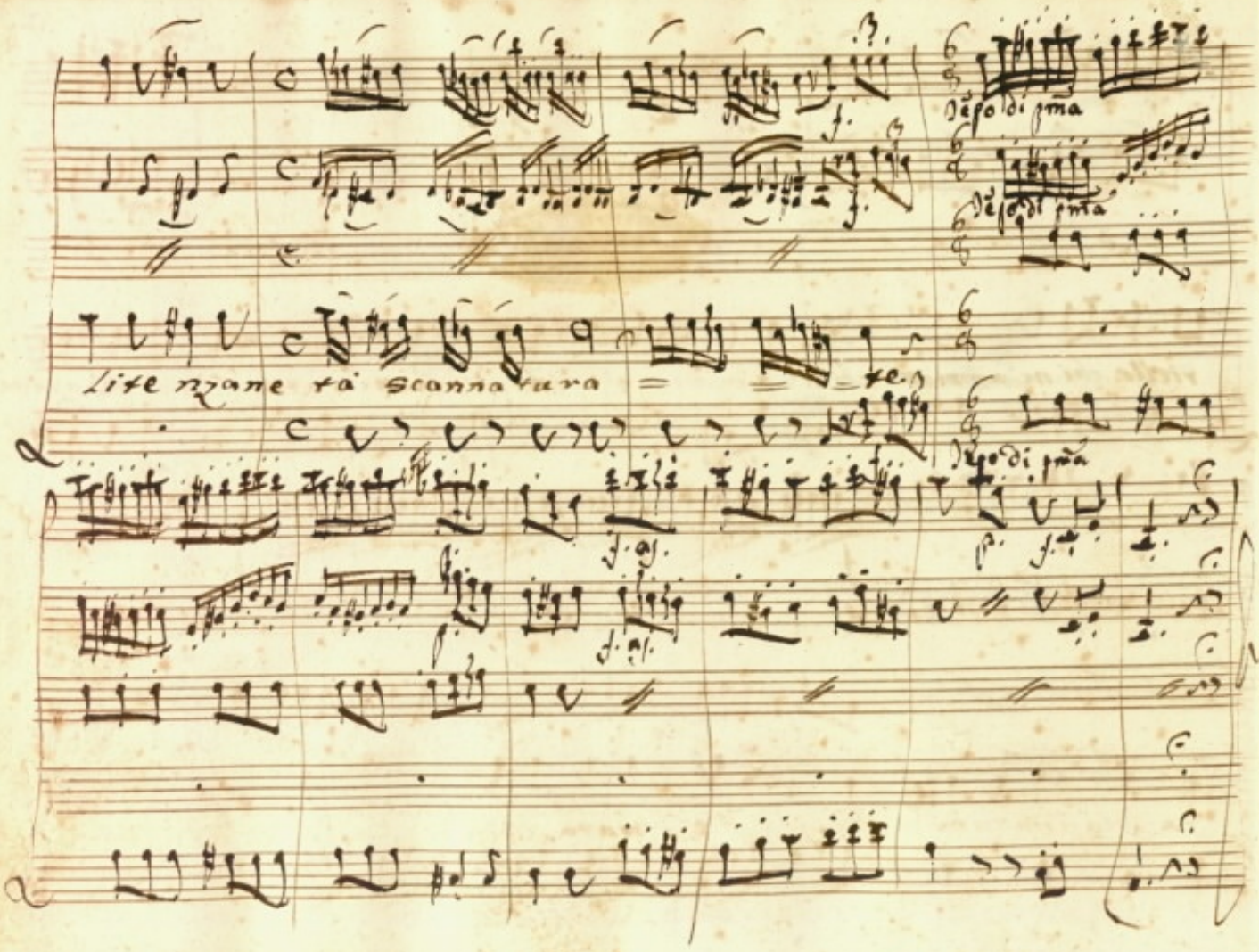




ti sto Codecillo sto Codecillo e Lena Date a cito p'amarena, e

p'amarena è pute site Latre a fa li cunte A fà li cunte e sbatte Pove=


Largo
Largo
riello chi ne'ammatte chi ne'ammatte e chi ne'amatte e ata Volite nzane=
Largo
ta scannatura= te e nata vota e a= te Vo=



Tempo di prima

Tempo di prima

Lite nzane tà scanna tura = = = te.

Tempo di prima

Card:

e dice bene... sgrata! io pe te moro! me ne faje tacche é chiove, e me spe=

Pre:

taccie! Chiste taglie se fanno á cheste faccie

Car:

da cá sto Calascione Co le

Pre:

Corde d'acciaro... Mene chiello mo é Copia

Car:

non mporta ajebbo n'azzecca. e po

Prez:

esse ch'azzecca, e no golio siente comme diceva Data mio

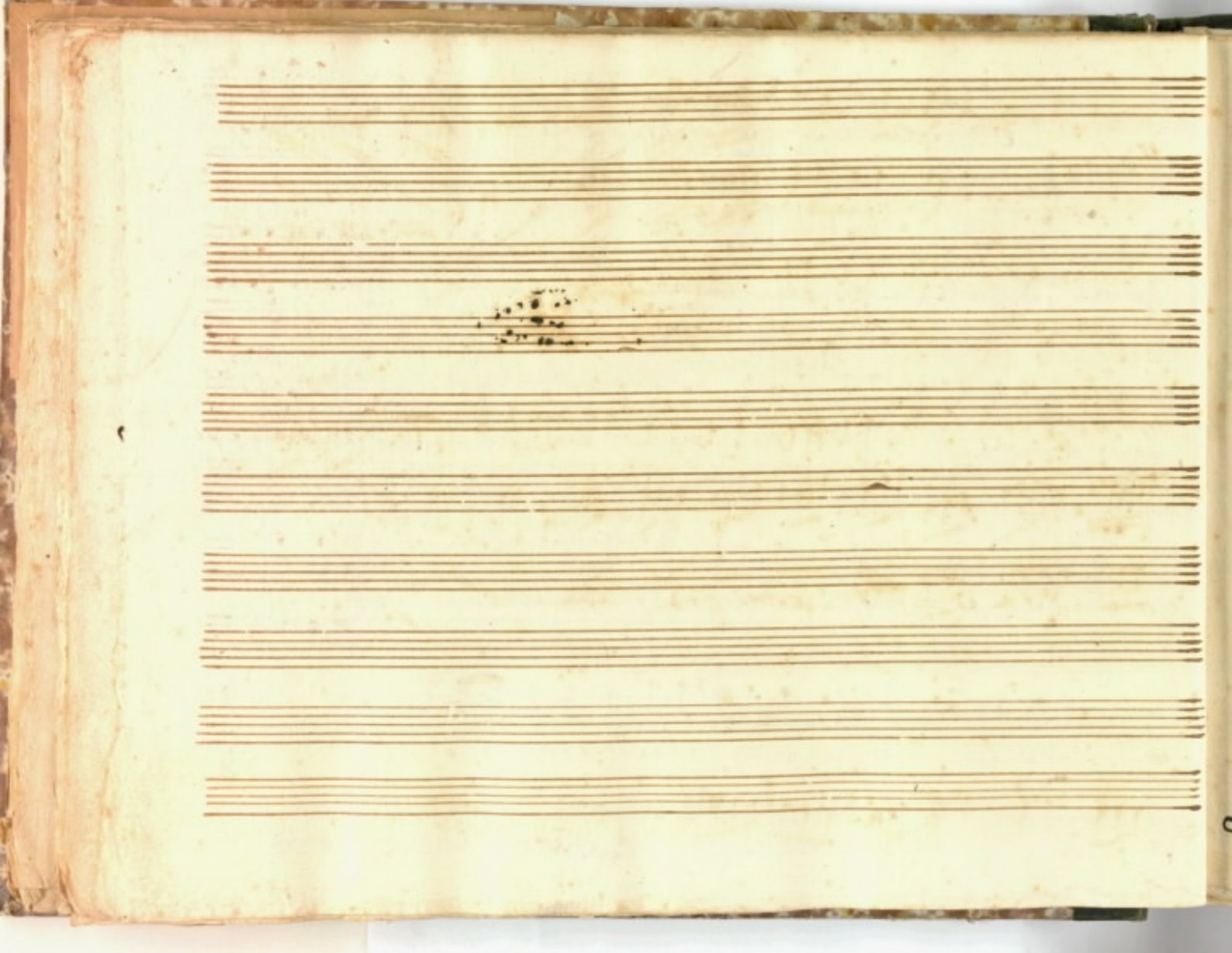
Pre:

che di=

Car:

ceva stalle á senti Cojeta, ca te n'allicche sore mia le deta

Siegue Canzona Cardillo



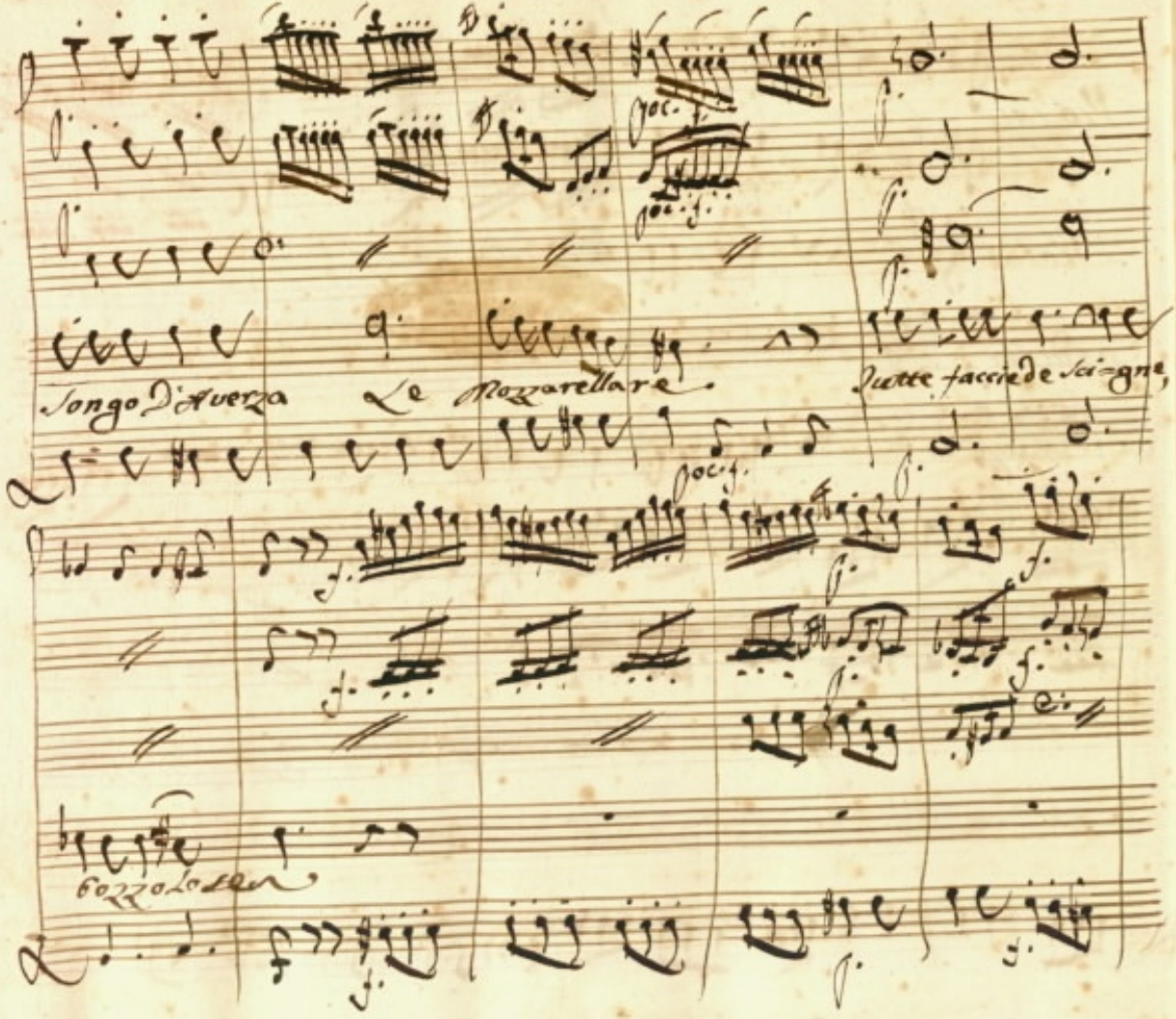
Violini

Viola

Cardillo

And.te Hac.

ARCHIVIO DEL REALE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA



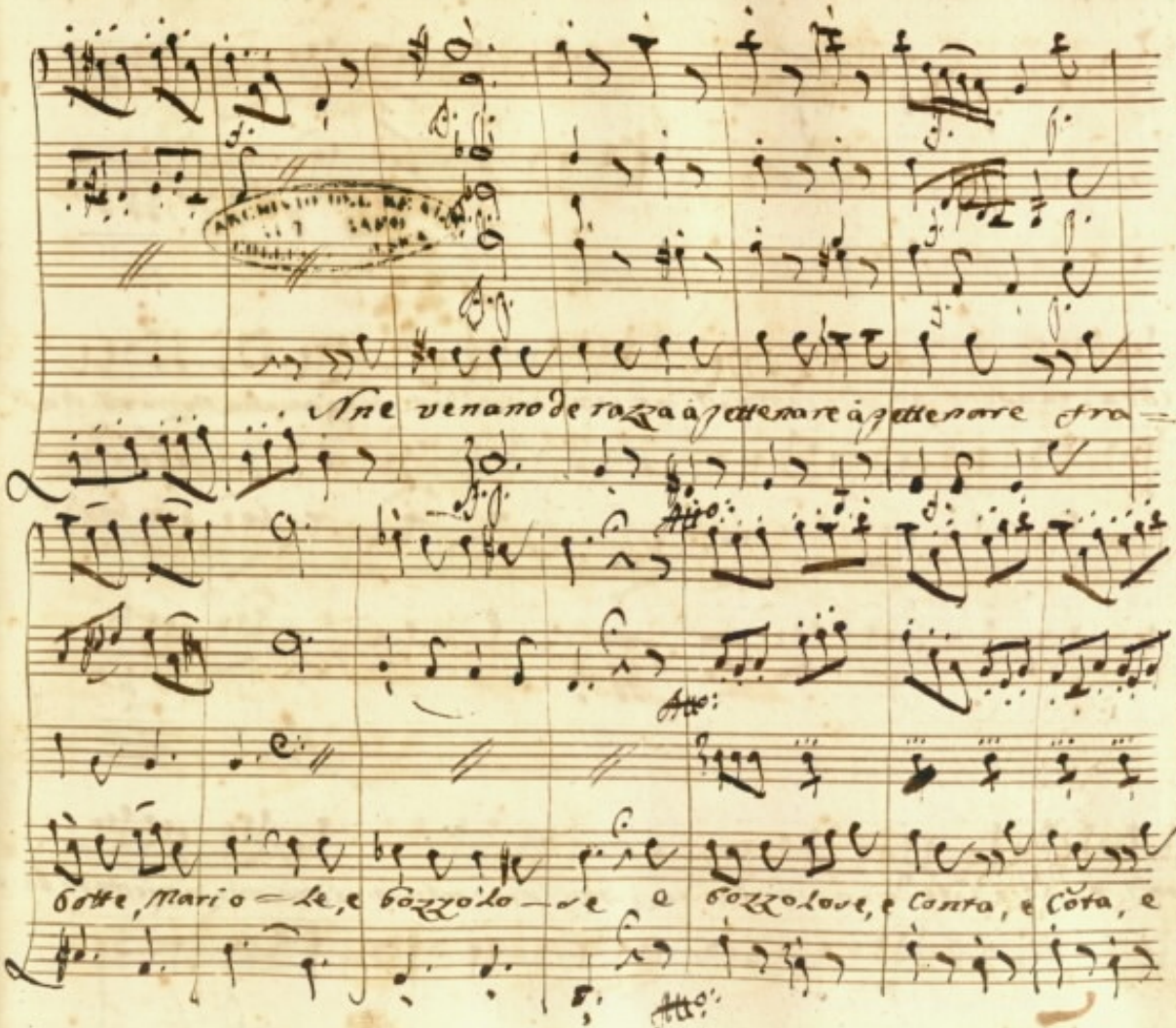
poc. f.

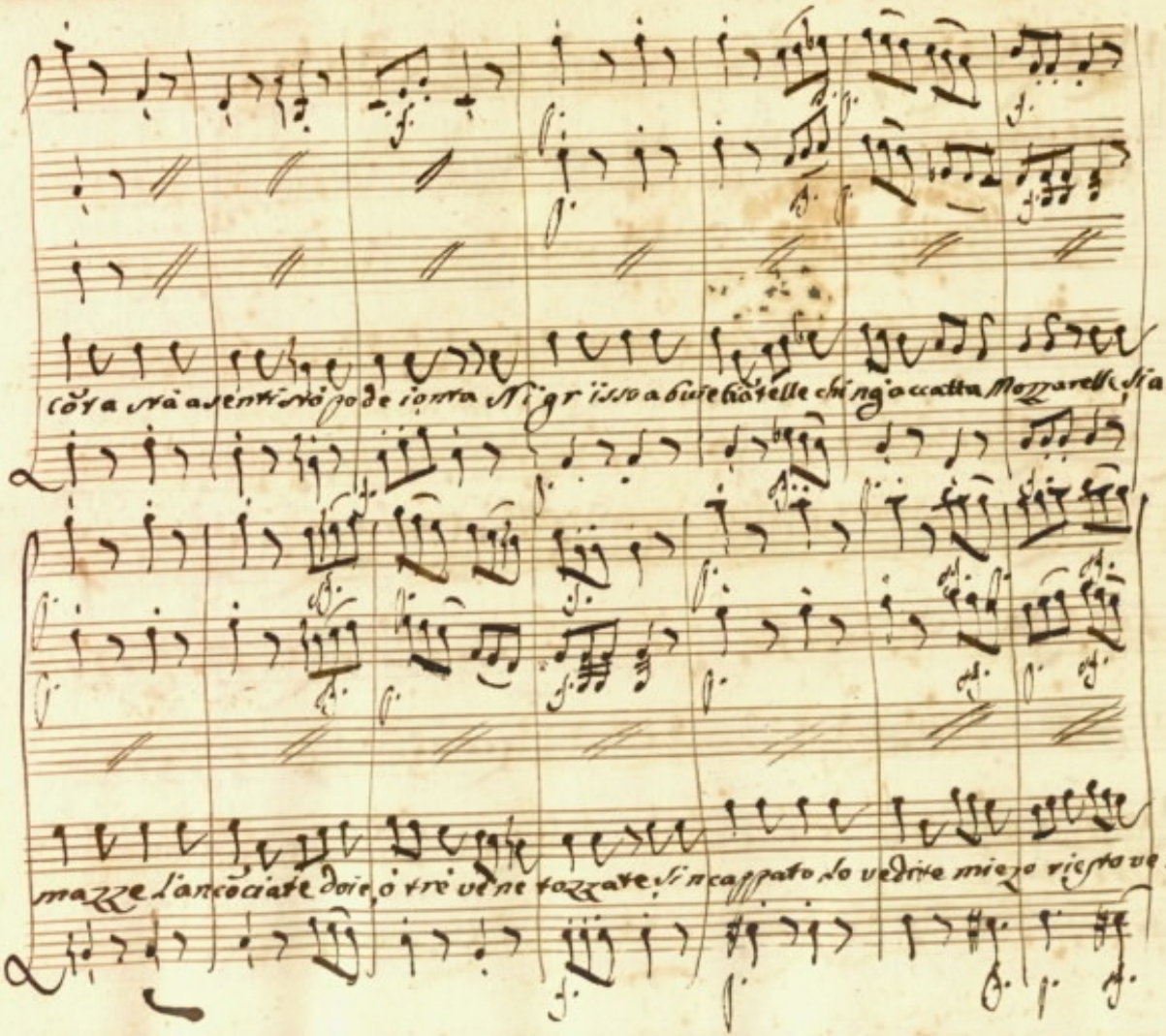
poc. f.

Songo D'Averza Le Mozzarellare. Quette faccie de Sci=gne,

poc. f.

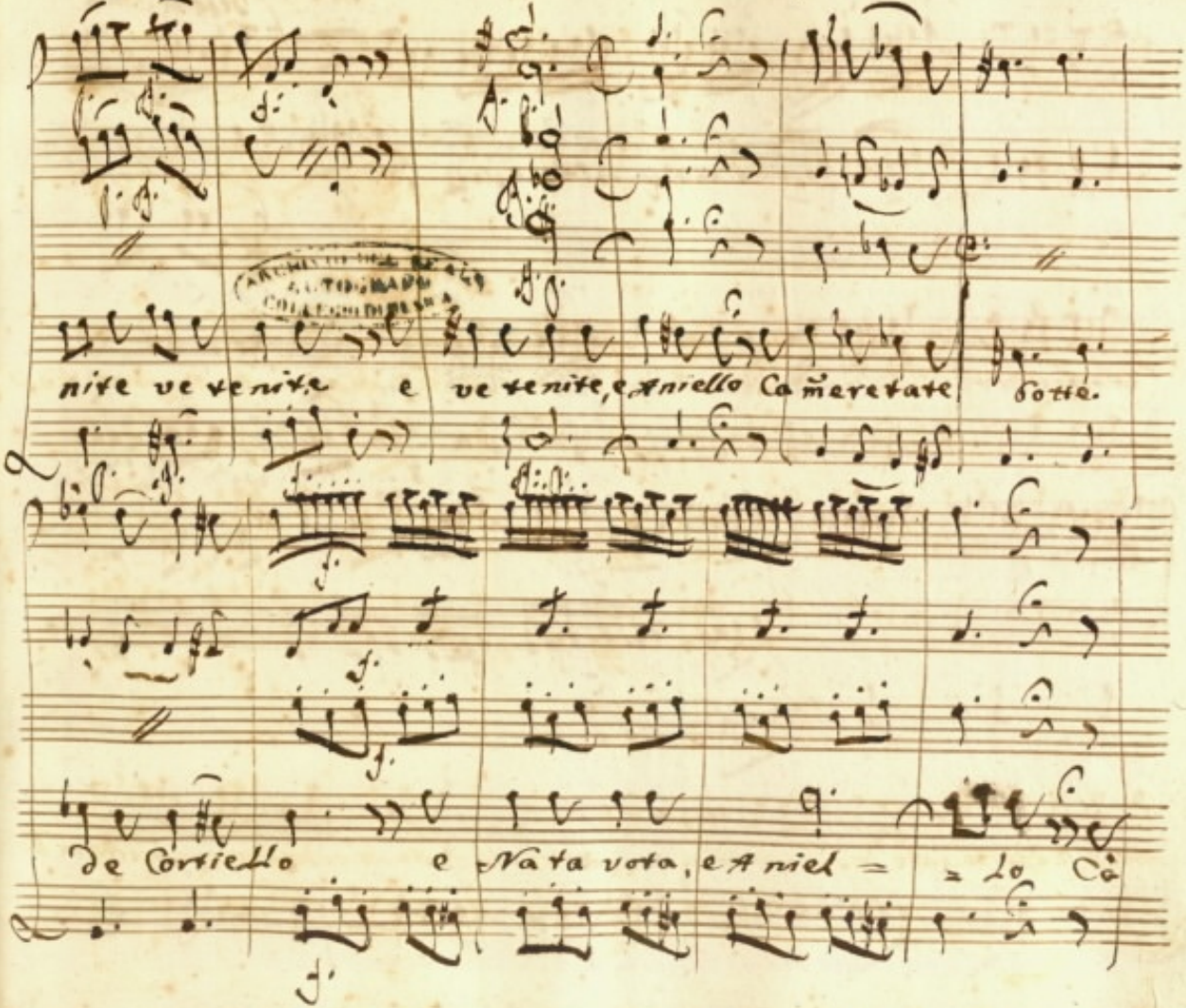
bozzolo ser

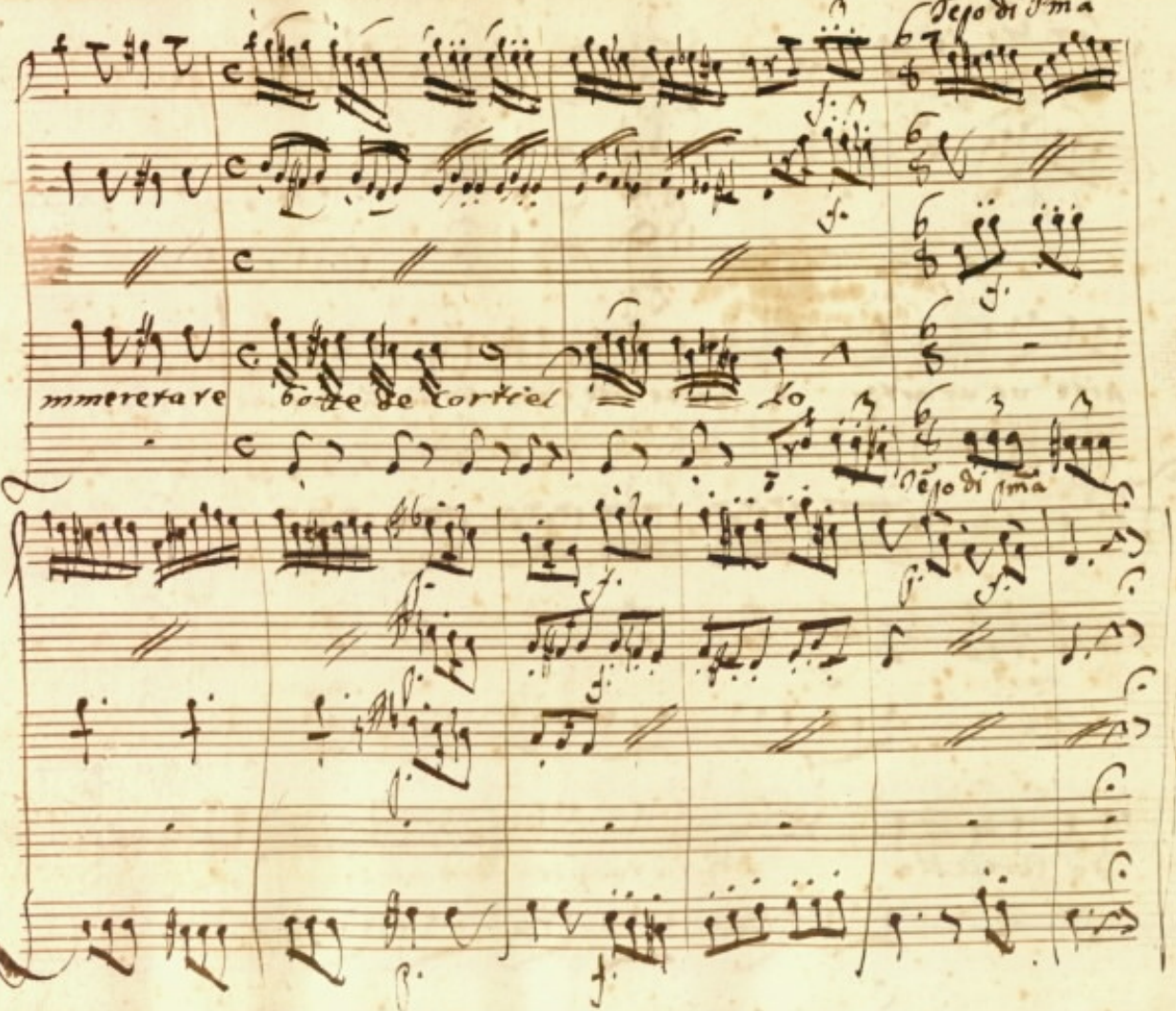

Ane venano de razza à gettenare à gettenare fra=
Atto:
Atto:
Cotte, Mario=le, e Cozzolo=se e Cozzolose, e Conta, e Cota, e
Atto:



cõta stà a senti stò po de ionta Ni gr isso a buie biãtelle chi ng'accatta Mozzarelle, si a li

mazze l'ancõciate doie, ò trè vene tozzate, si ncappato lo vedite miezo riesto ve te =


nite ve ve nite e ve ve nite, e Aniello Ca mere tate sotte.
de Cortiello e Nata vota, e Aniel = = lo Ca



Tempo di Prima

mmeretare bolle de Cortiel lo

Tempo di Prima

Pre: Car:

e Giva Uscia scusate l'ardemiento, a gran signora piccolo pre=

Pre: Car:

siento Lazzaro par la buono Ca te faccio rompere le costate... a la pro=

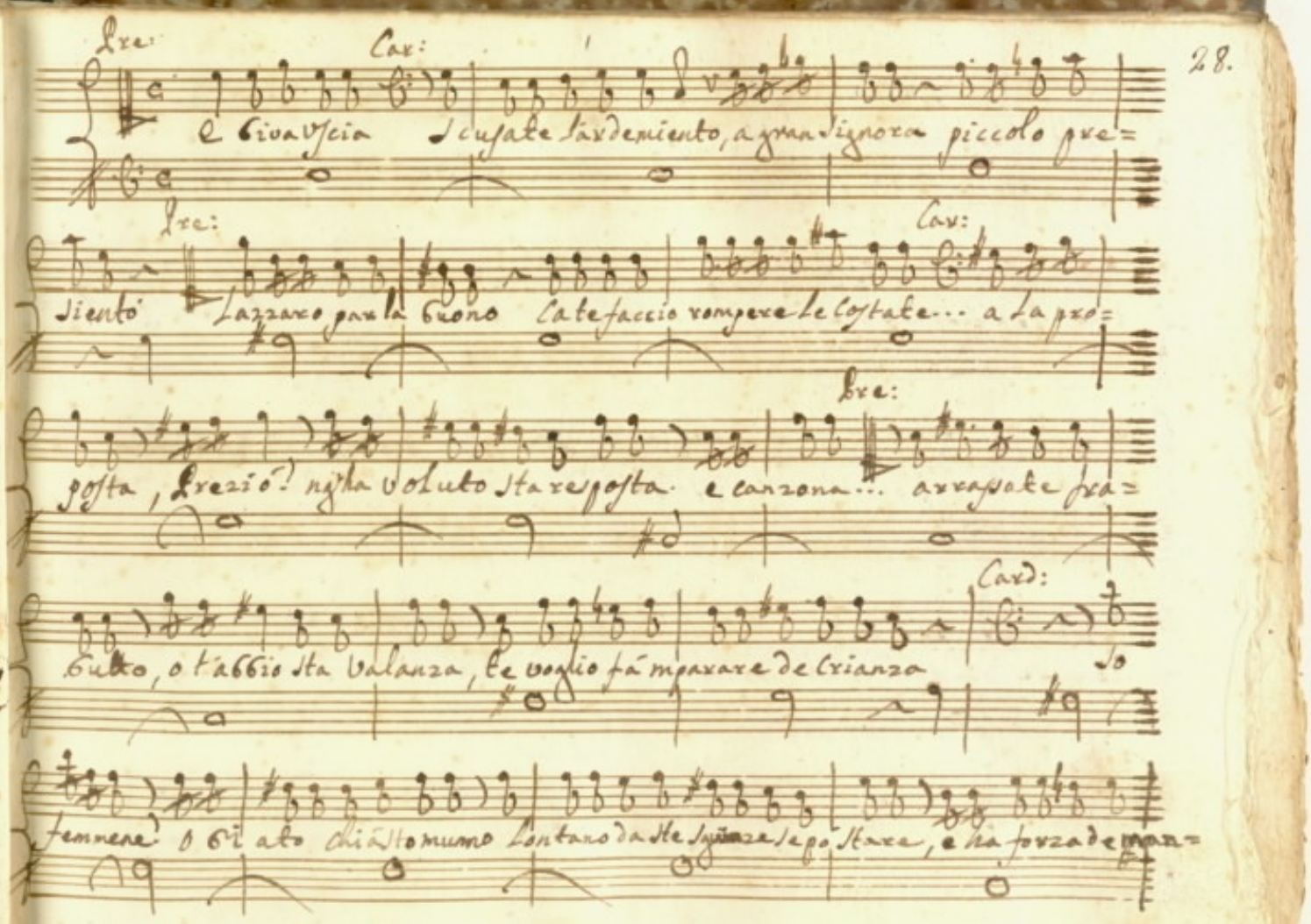
Pre:

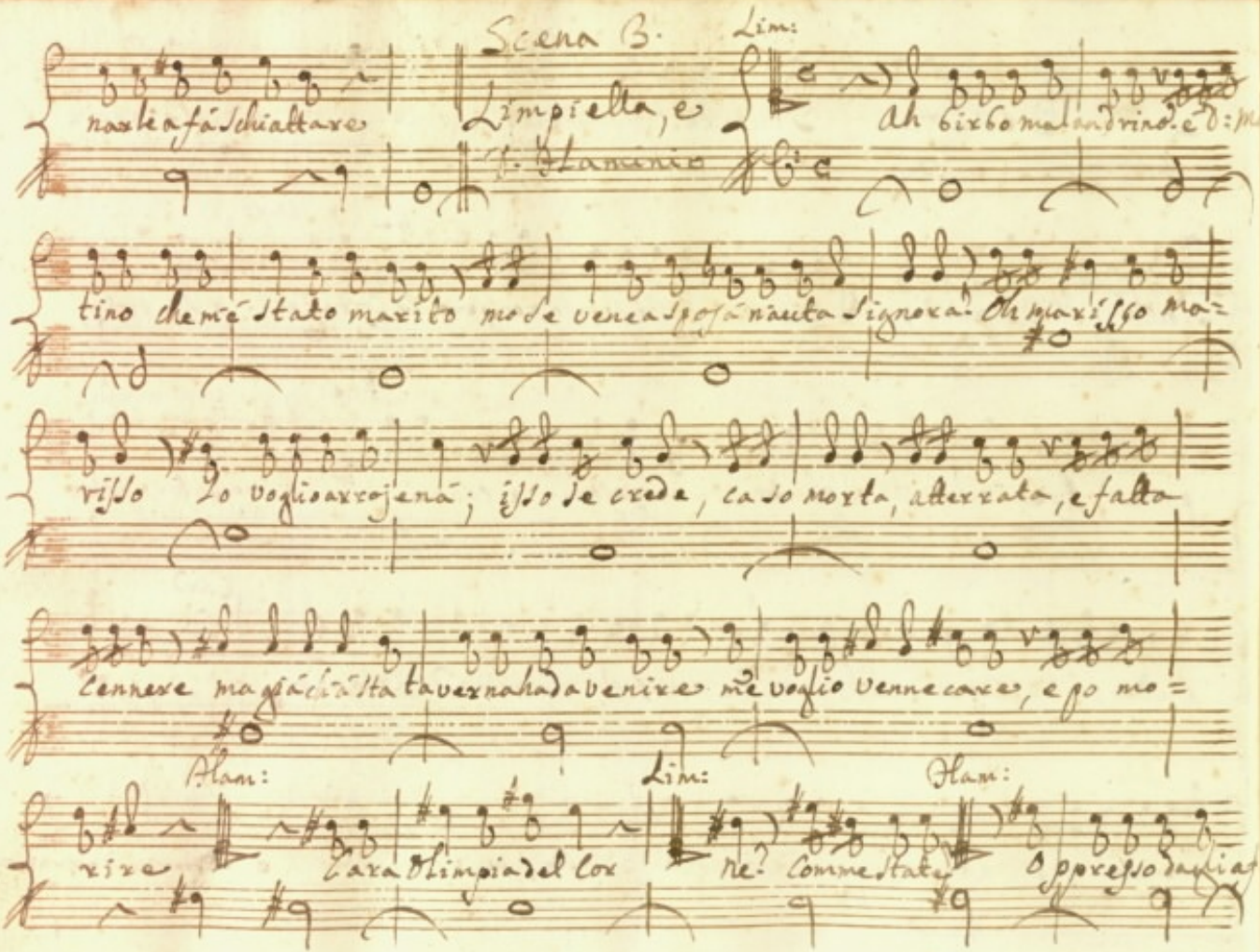
posta, Prezio? ng'ha voluto sta resposta e canzona... arrassate fra=

Card:

butto, o t'abbio sta valanza, te voglio fá mparare de crianza So

femmene? o Gi ato chiásto mumo lontano da ste sgrinze se pó stare, e ha forza de man=





Scena B.

Limpiella, e Flaminio

Lim:

narle a fá schiattare

Ah birbo malandrino. e D: Ma

tino che m'é stato marito mo se vene a sposá n'auta signora. Oh marisso ma=

risso Io voglio arrojená; isso se crede, ca so morta, atterrata, e fatta

cennere ma giá ch'á sta taverna ha da venire m'e voglio vennecare, e po mo=

Flam: Lim: Flam:

rire Cara Olimpia del Cor ne? Comme state Oppresso da gli af

fanni... ah tu potresti raddolcir le mie pene, e far quest'oggi che un Chiodo scaccia

Lim:

fuori un altro Chiodo Uh d. Frami? m'avite ditto sempe ca a n'auta signorella avite a=

Fla: Lim: Flam:

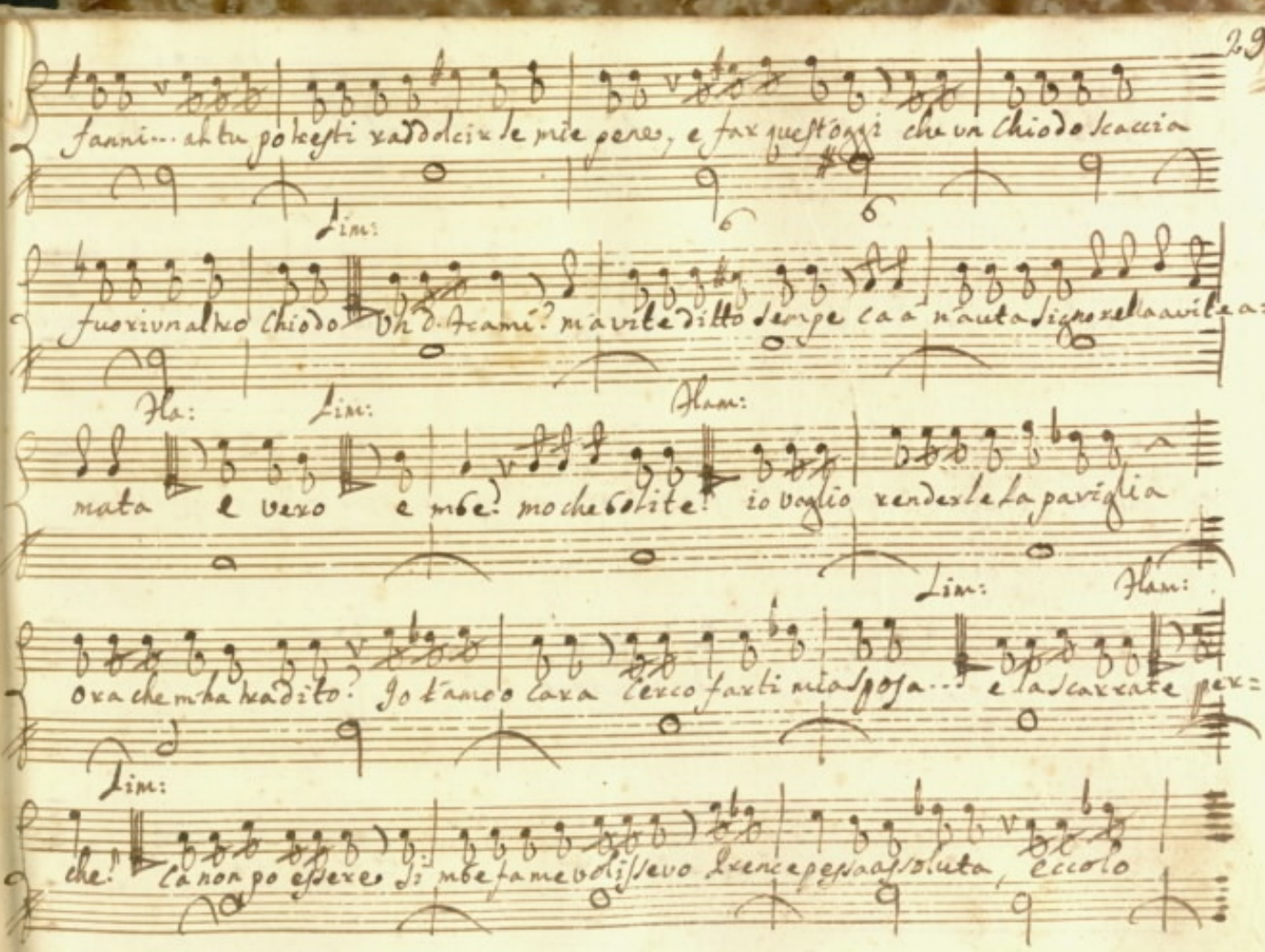
mata e vero e mbe? mo che bolite? io voglio renderle la pariglia

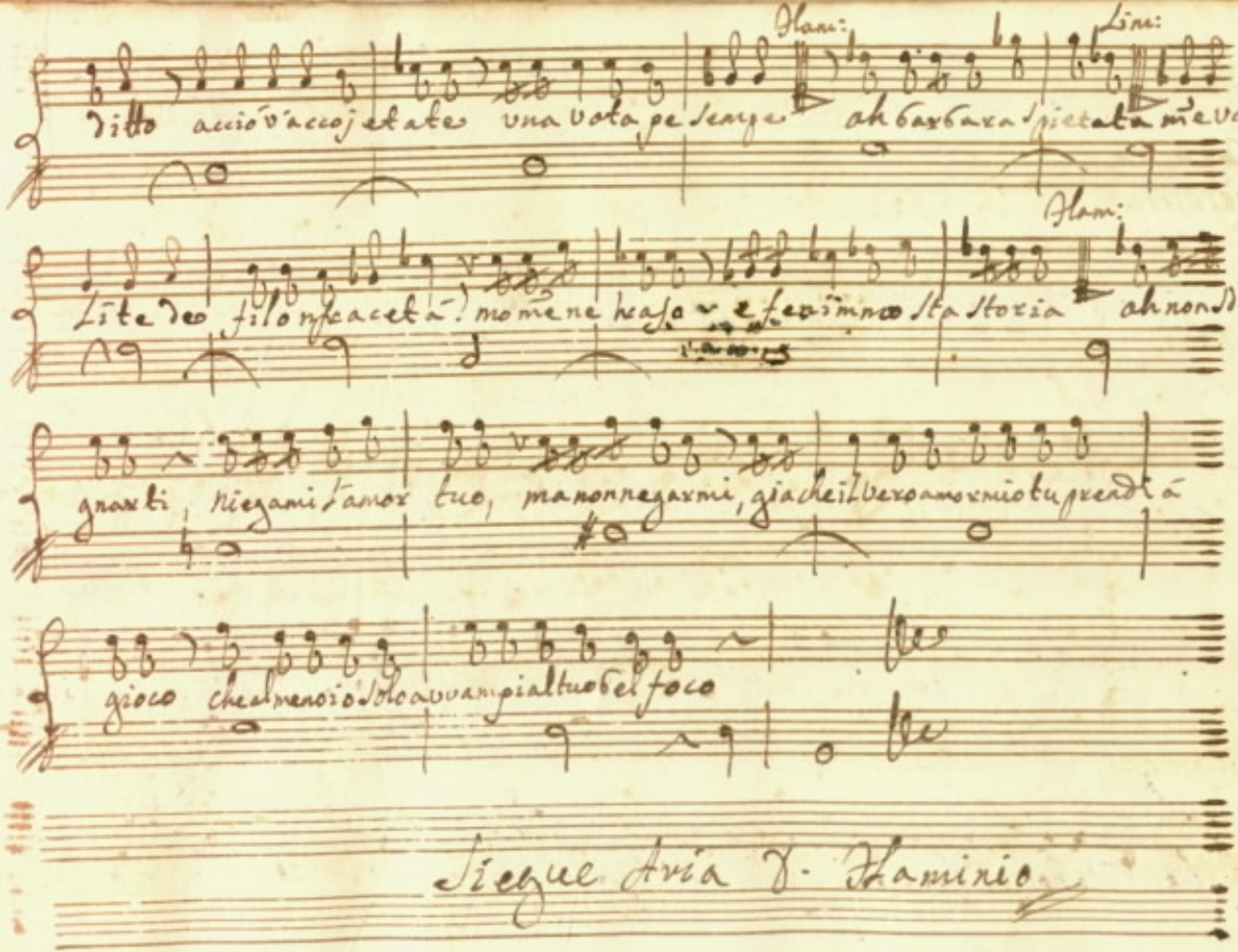
Lim: Flam:

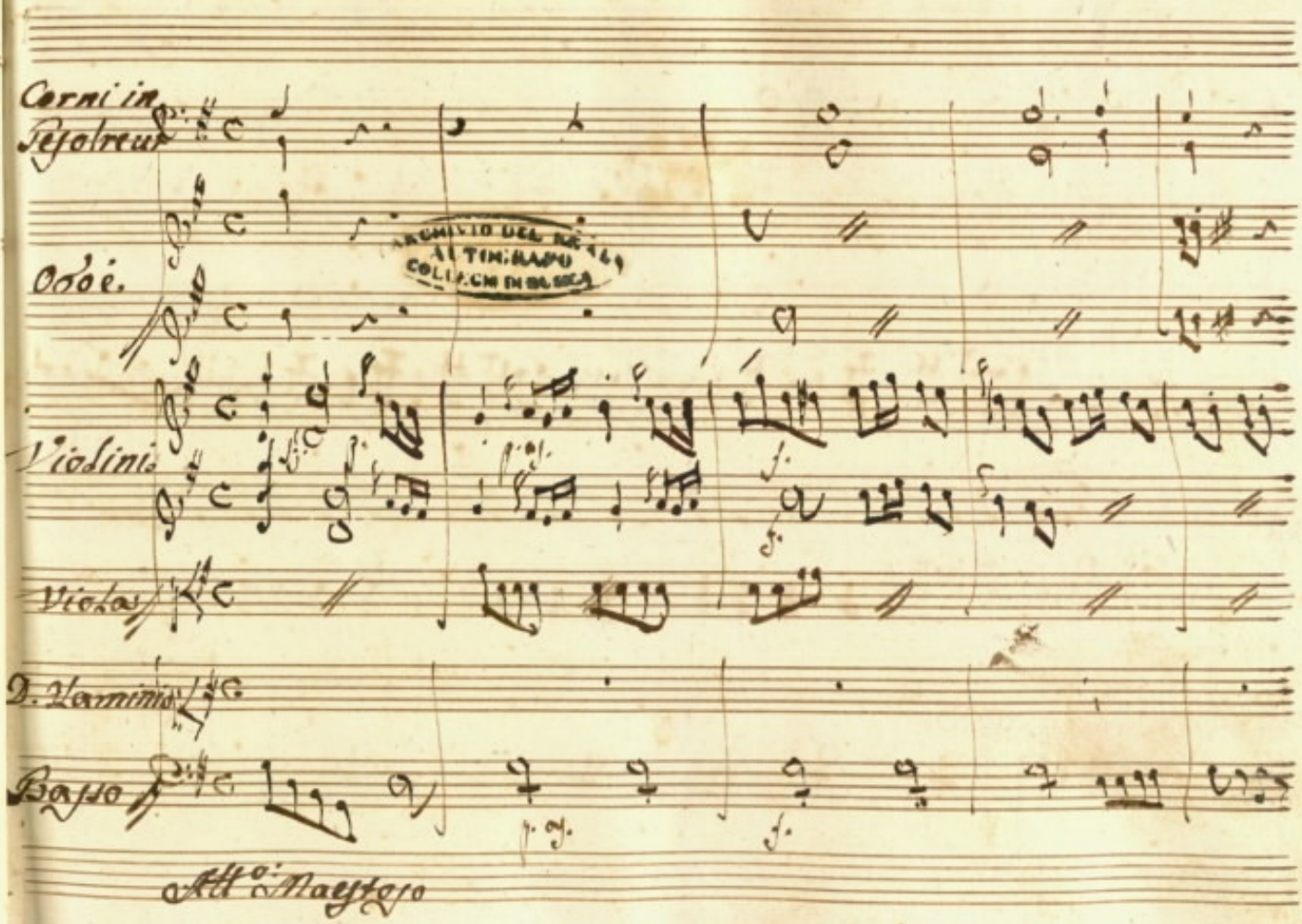
ora che m'ha tradito? Io t'amo o cara cerco farti mia sposa... e la scarrate per=

Lim:

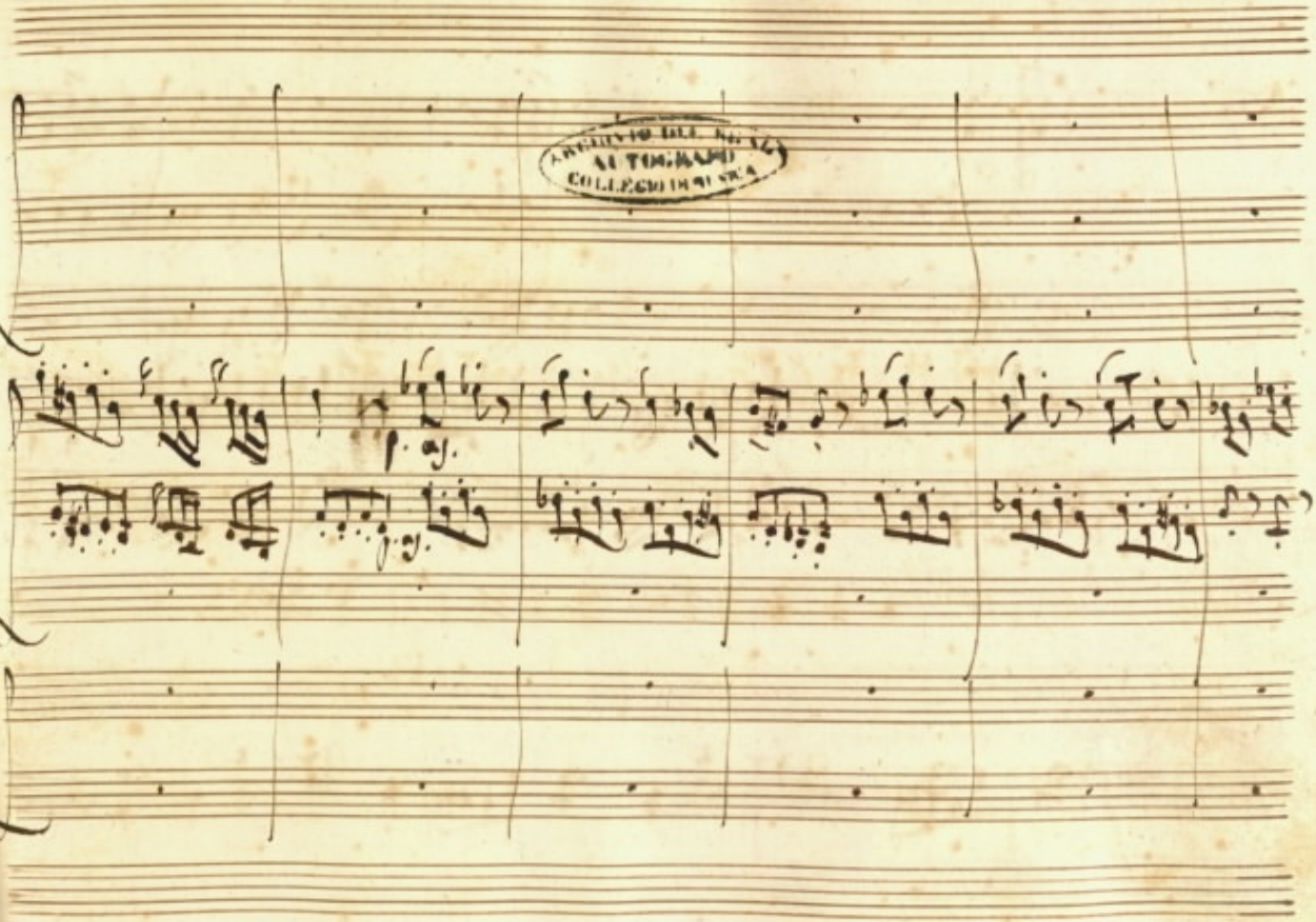
che? ca non po essere si mbe fame volissevo Prence pessa assoluta, eccolo

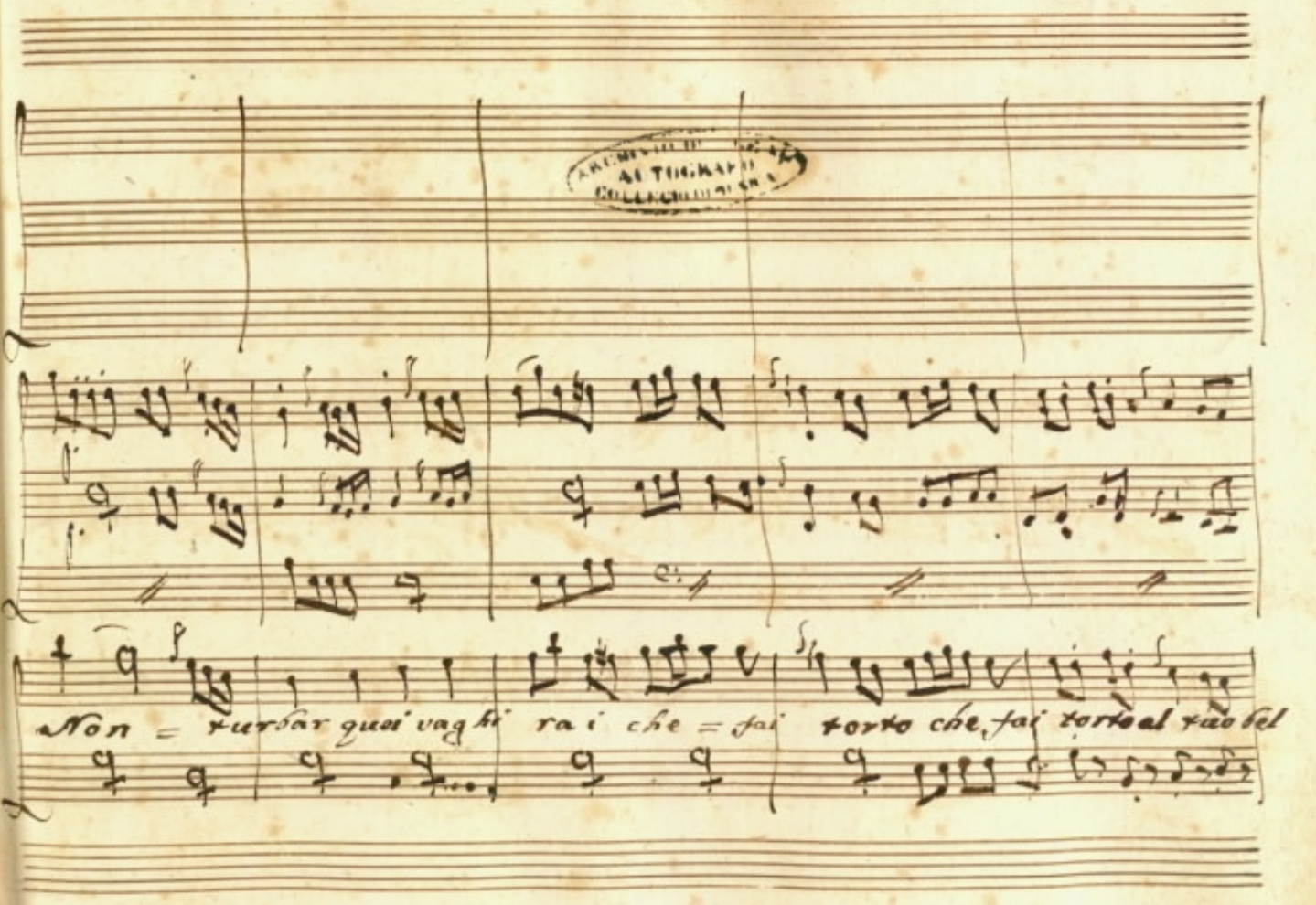


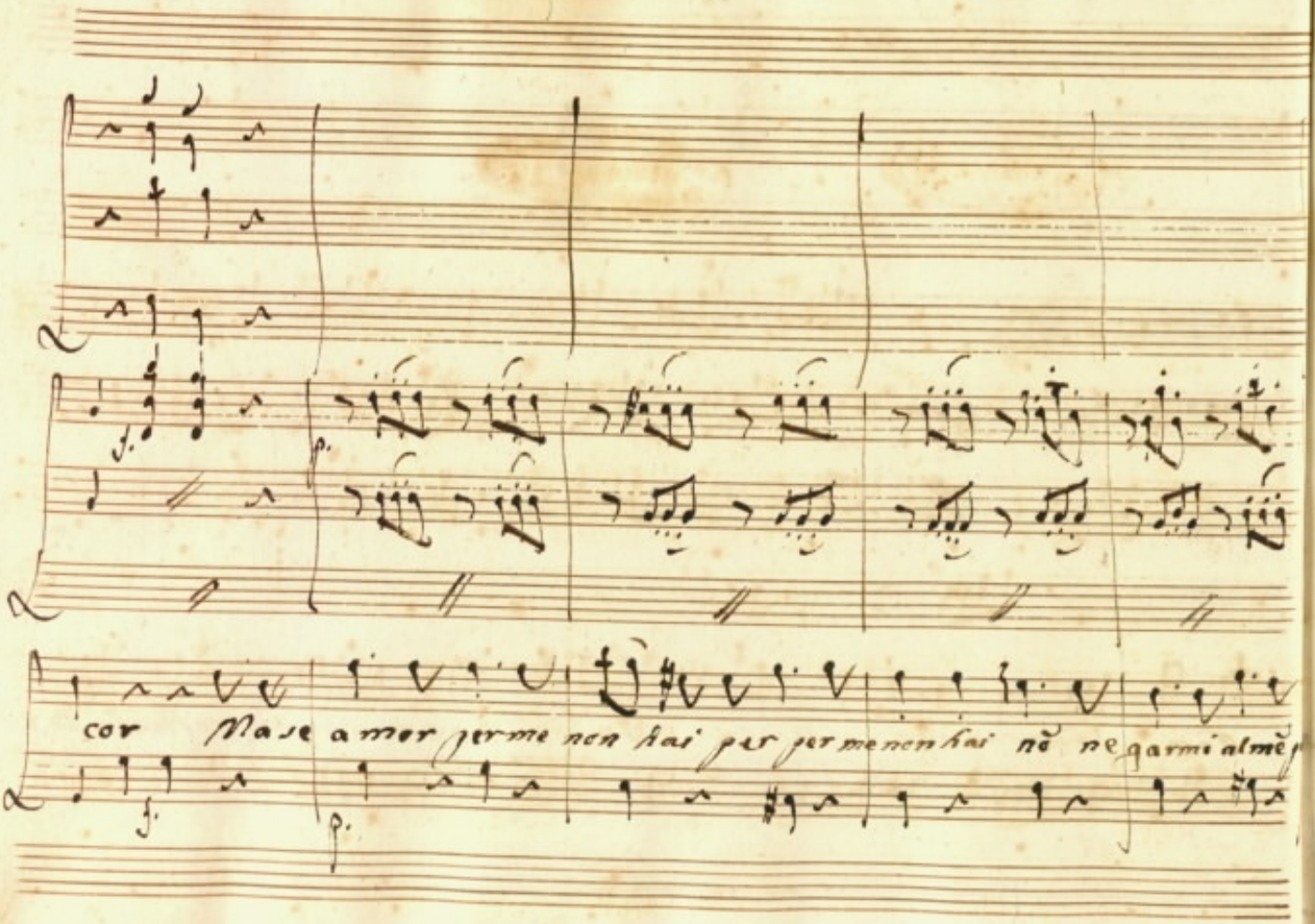

Flam:
Lin:
Flam:
Siegue Aria D. Flaminio

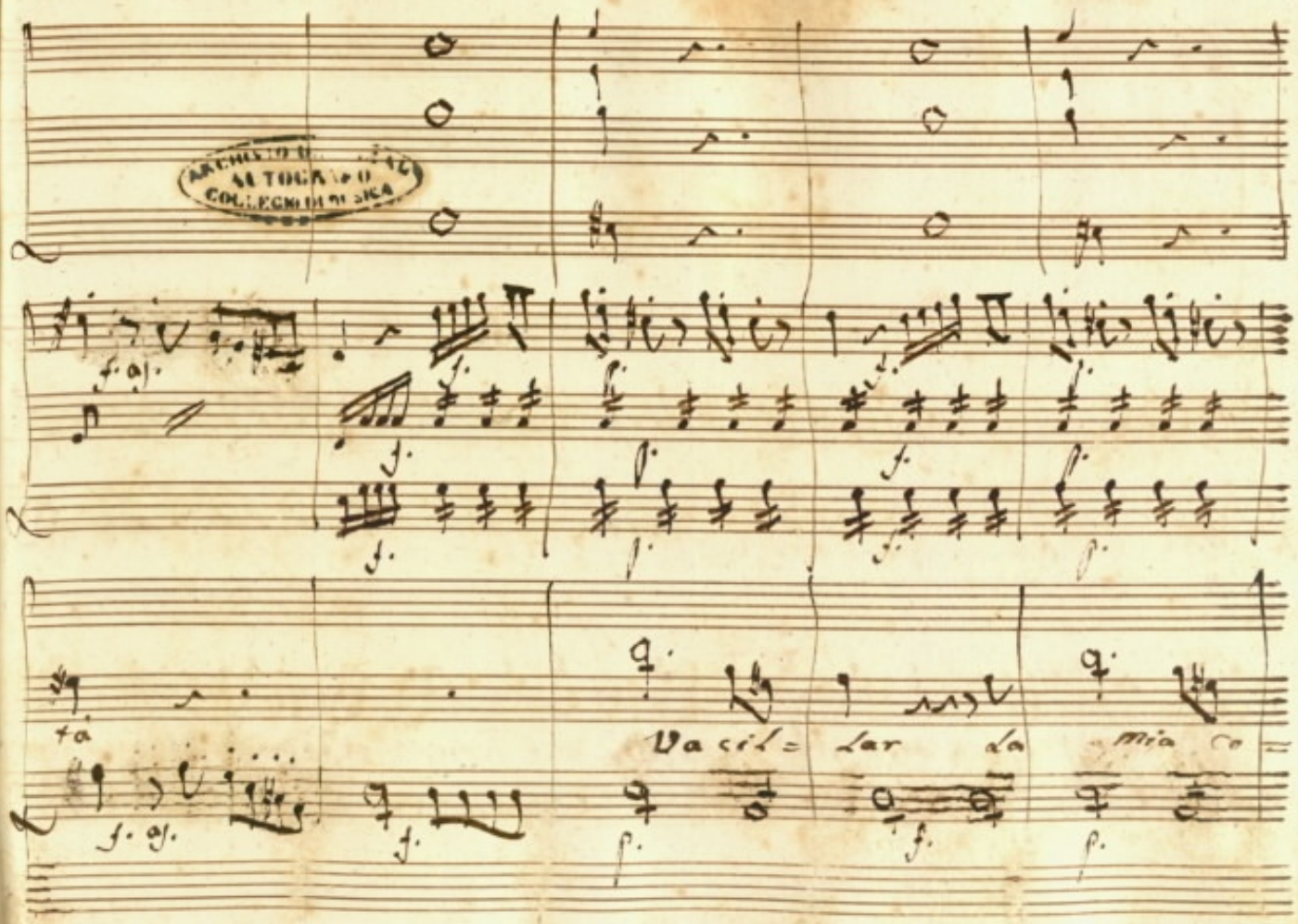


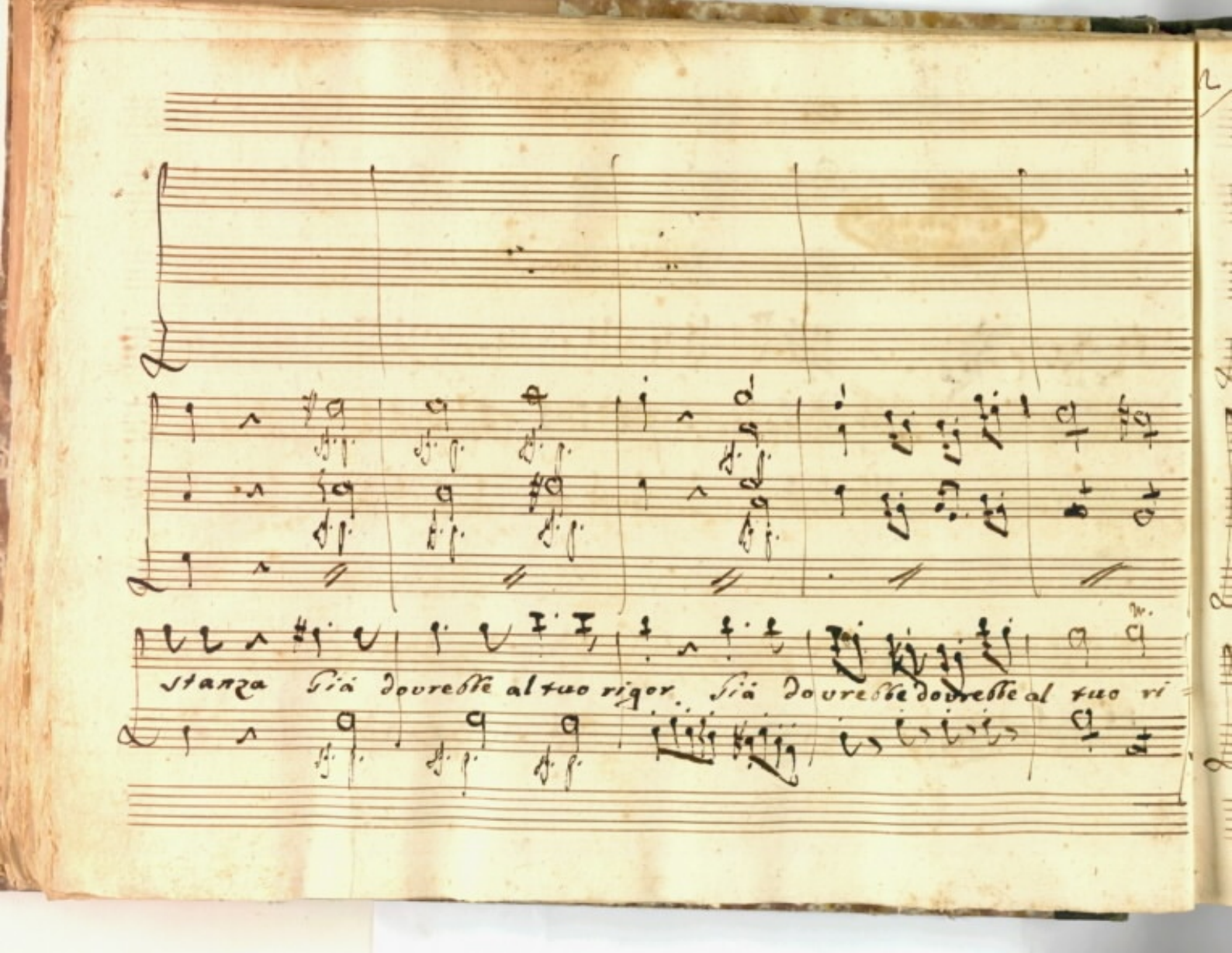
ARCHIVIO DEL REALE ALTIMIRANO COLLEGIO DI MUSICA


ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA


Non = turbar quei vaghi rai che = fai torto che fai torto al rio bel


cor Ma se amor per me non hai per per me non hai nō ne garmi almē


Va cil= lar da mia co=

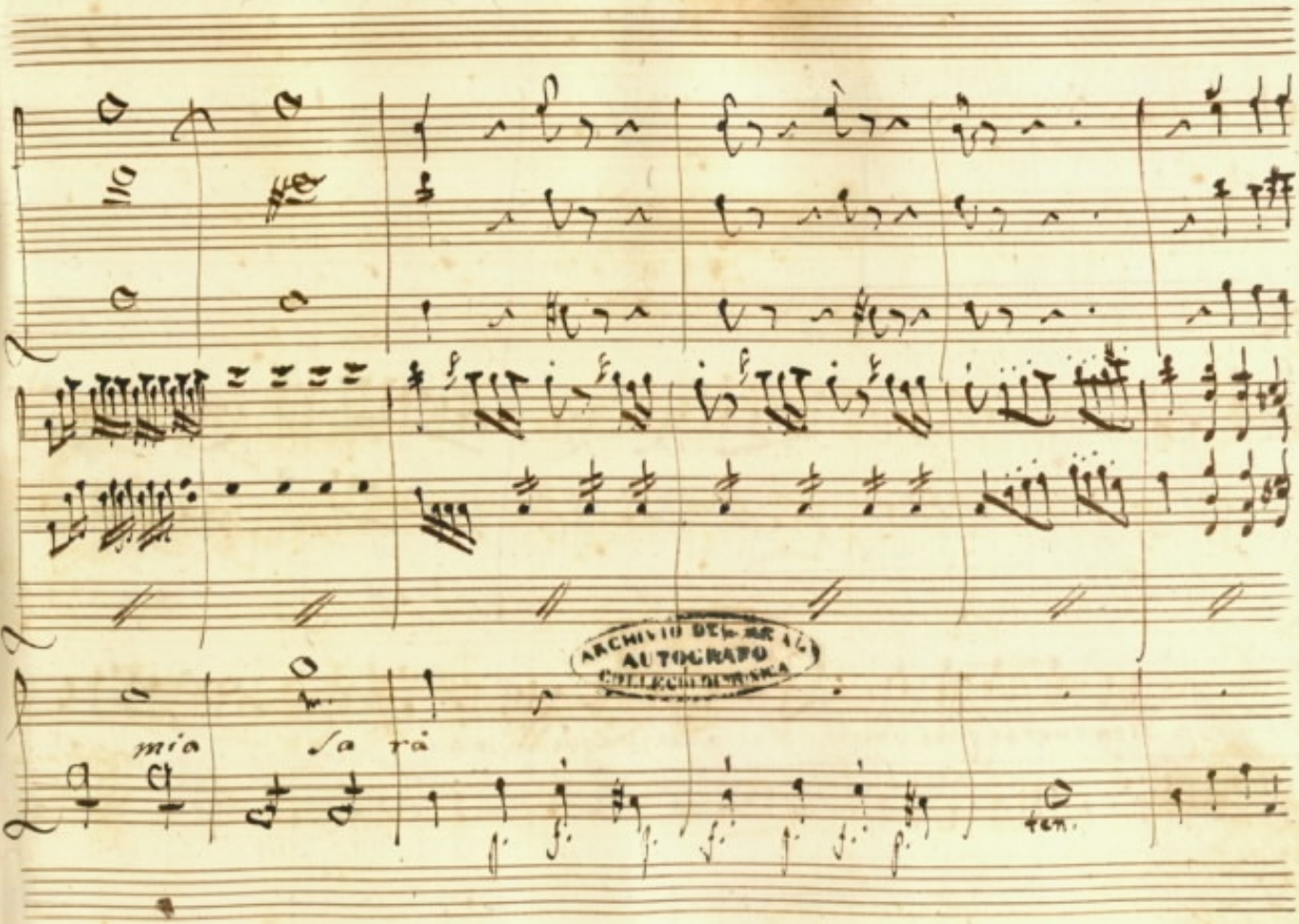

stanza Già dovresti al tuo rigor. Già Dovresti dovresti al tuo ri

ARCHIVIO DI AUTOGRAFIA COLLEGIO DI MUSICA

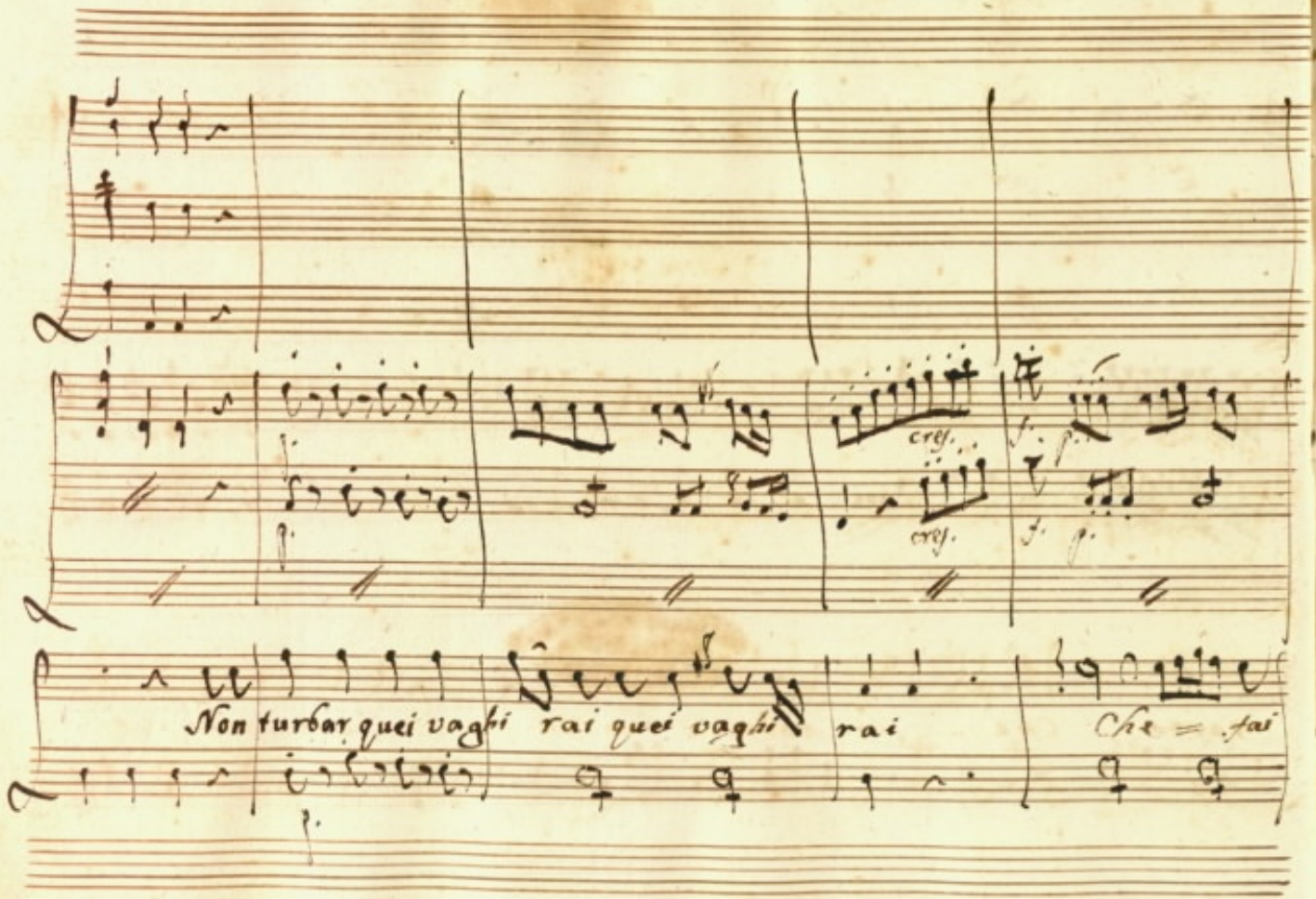
gor ma la dolce mia speranza sempre o limpia

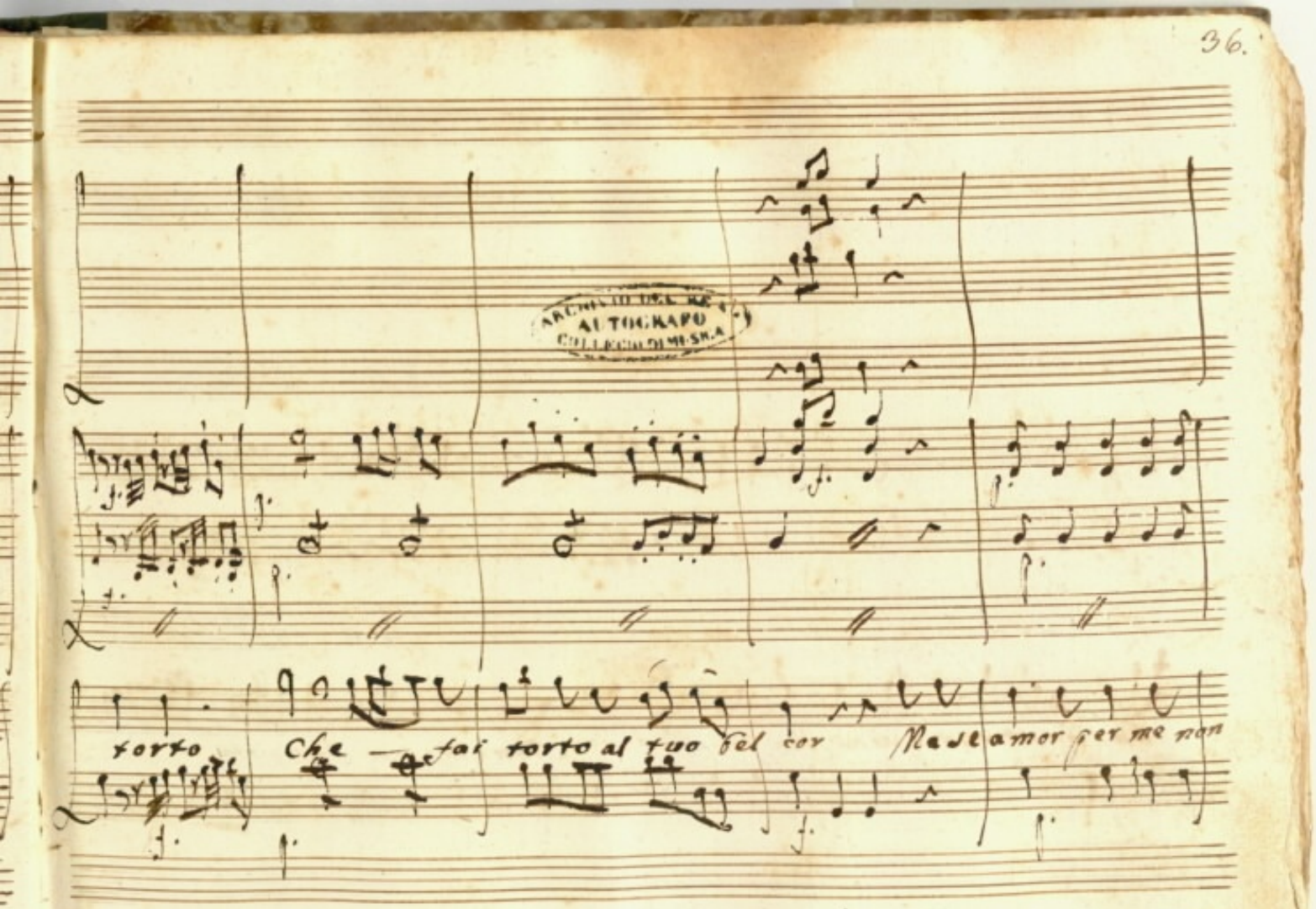
mia sarà

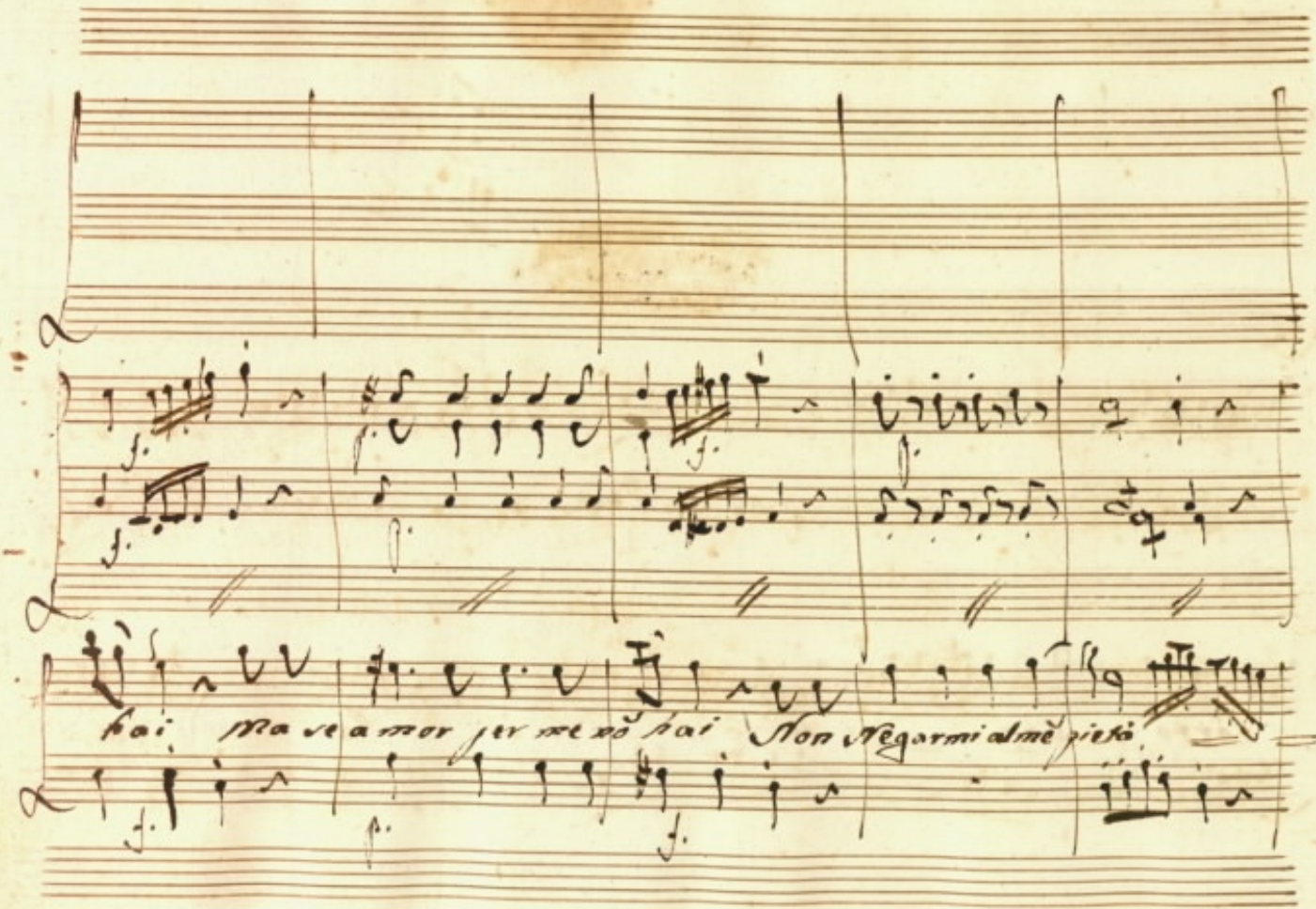
olimpia



ARCHIVIO DEL MR AL
AUTOGRAFO
COLLECCIÓ DI MUSICA

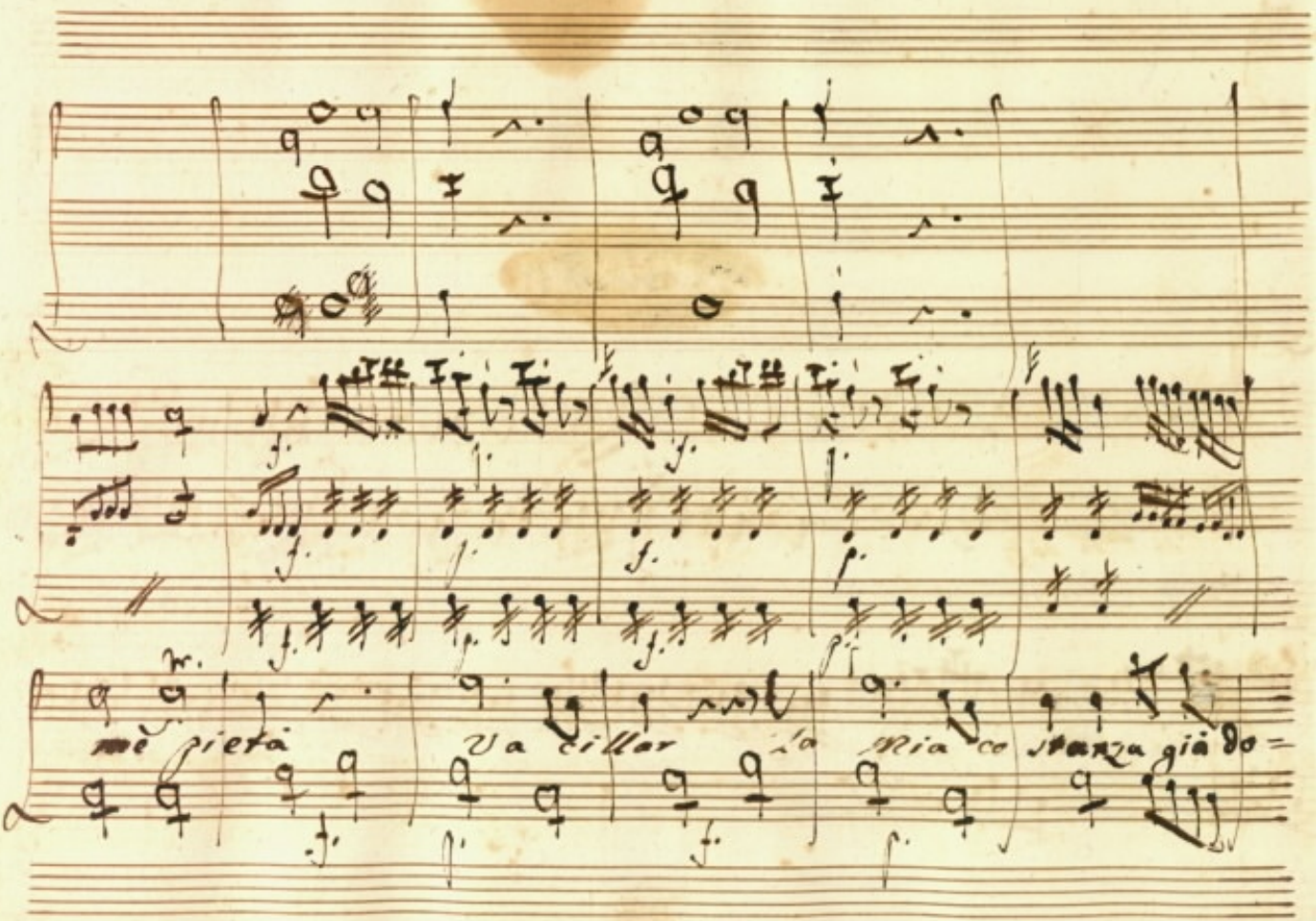

cresc.
cresc.
Non turbar quei vaghi rai quei vaghi rai
Che = fai


torto
Che — fai torto al tuo bel cor
Nel amor per me non


hai Ma se amor per me nō hai Non Negarmi almē pietà

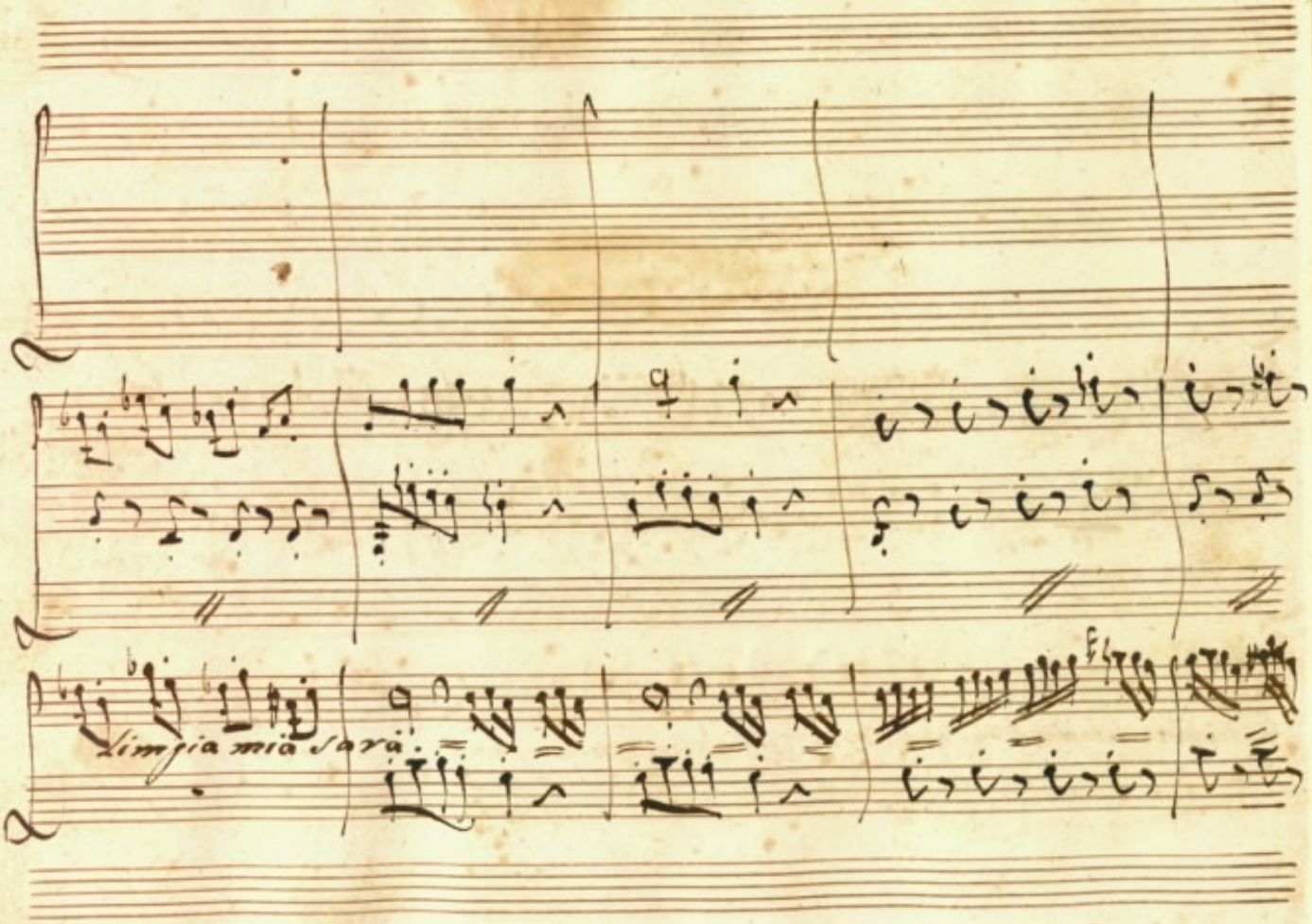
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

= nõ negarmi al =


mè pietà
Va cillar
la mia co stanza già do =

ARCHIVIO DEL REALE
CONSERVATORIO
DI MUSICA

vrebbe al tuo rigor Ma la doke mia speranza sempre olimpia sempre o=


Limgia mia sarà.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

poc. f.

f. as.

poc. f.

f. as.

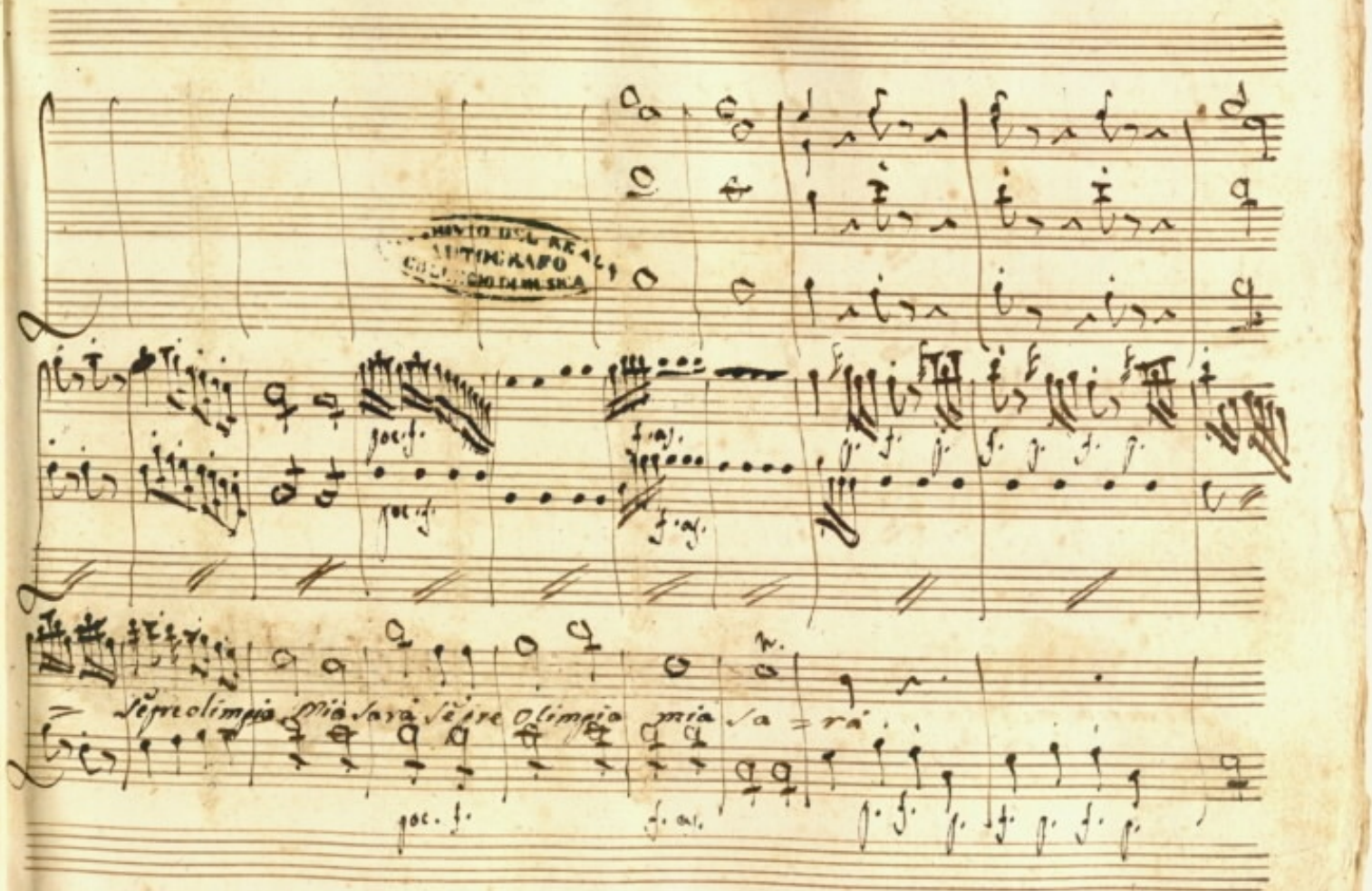
p. f. p. f. p. f. p.

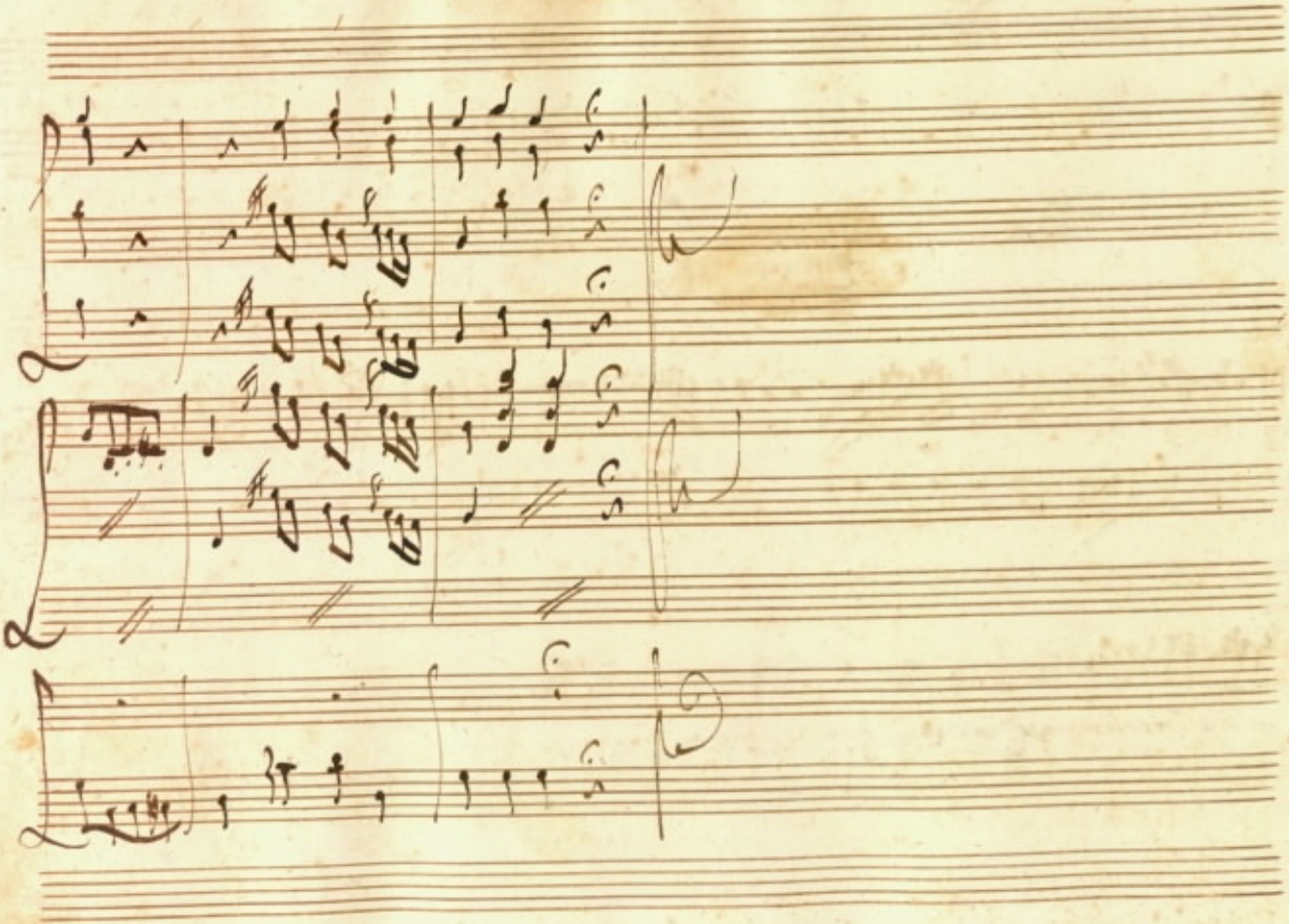
Sempre olimpia mia sarà sempre olimpia mia sa = rà.

poc. f.

f. as.

p. f. p. f. p. f. p.





Scena A.

Cardillo, e Limpiella

Card: Lim:

Limpié? Comme staje! t'accorreniente Cardillo mio pie=

Car: Lim:

tá? Cardillo ajutame. si tiene Corempietto ch'é socciesso dammesta

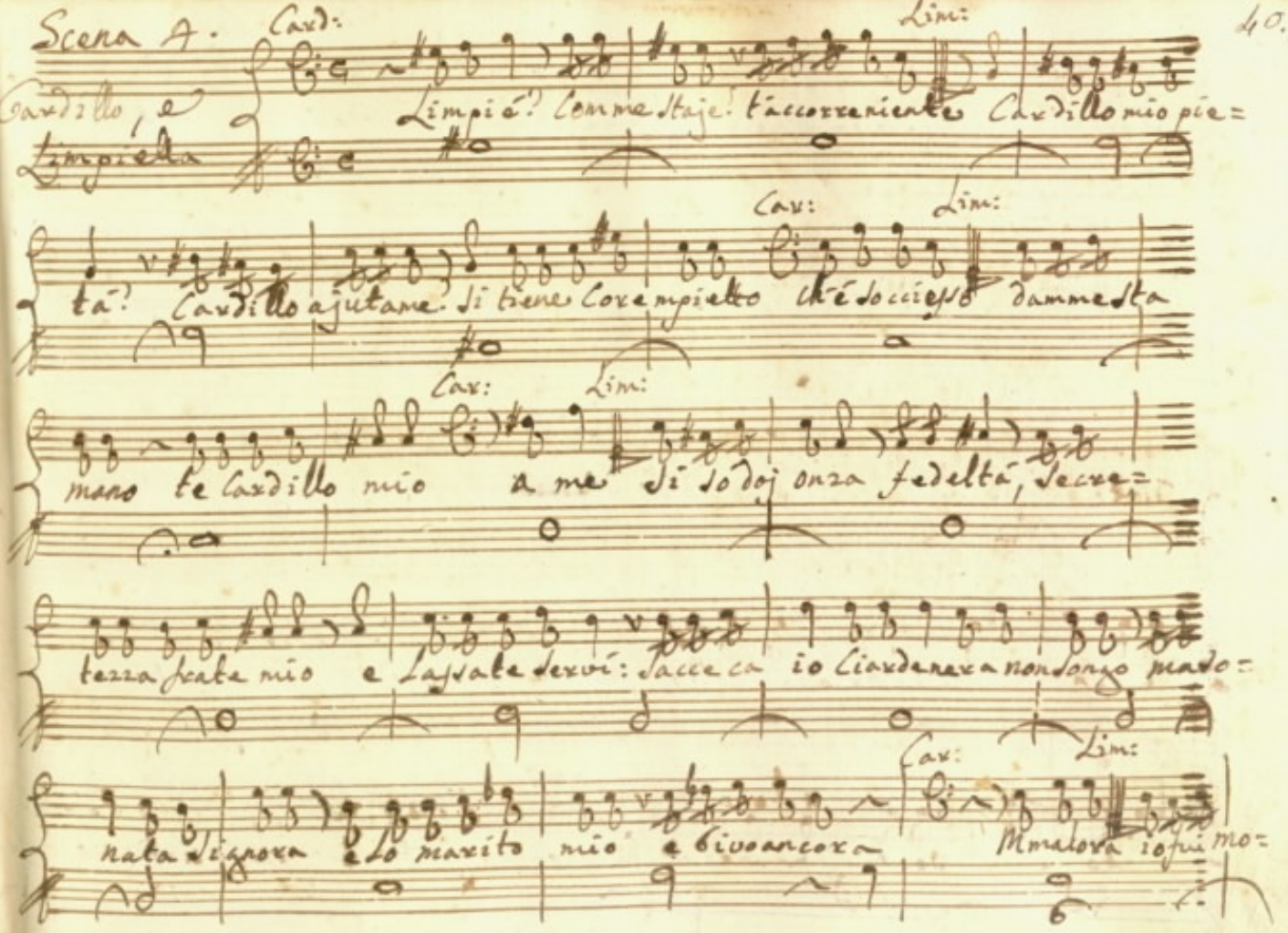
Car: Lim:

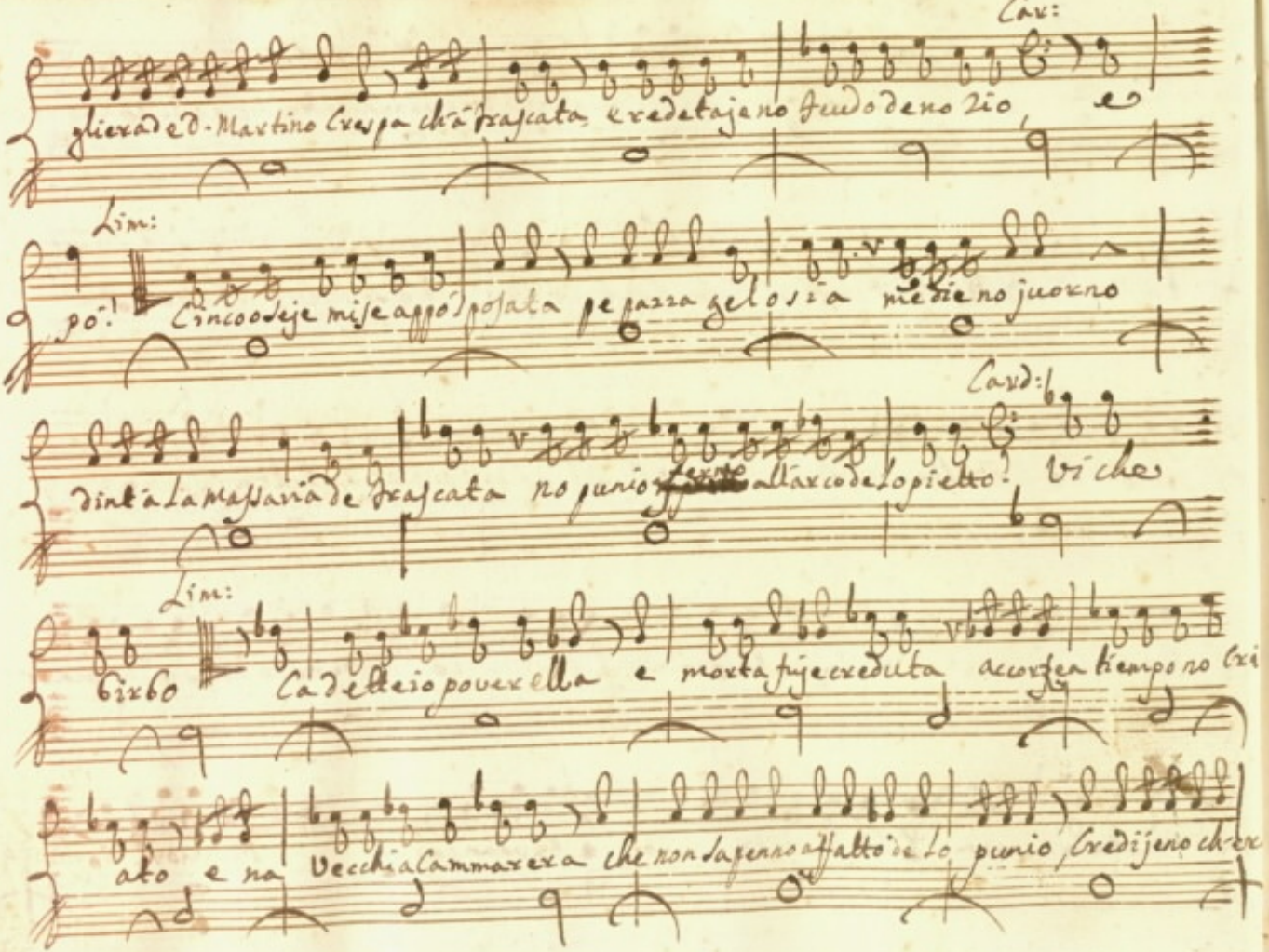
mano te Cardillo mio a me si sodoj onza fedeltá, secre=

tezza frate mio e Lassate servi: Sacceca io Ciardenera non songo mado=

Car: Lim:

nata signora e lo marito mio e bivo ancora Mmalora io fui mo=





Car:

gliera de D. Martino Crespa ch'à frascata, e redetajeno feudo de no zio, e

Lim:

po! Cinco o seje mise appo'sposata pe pazza gelosia medie no juorno

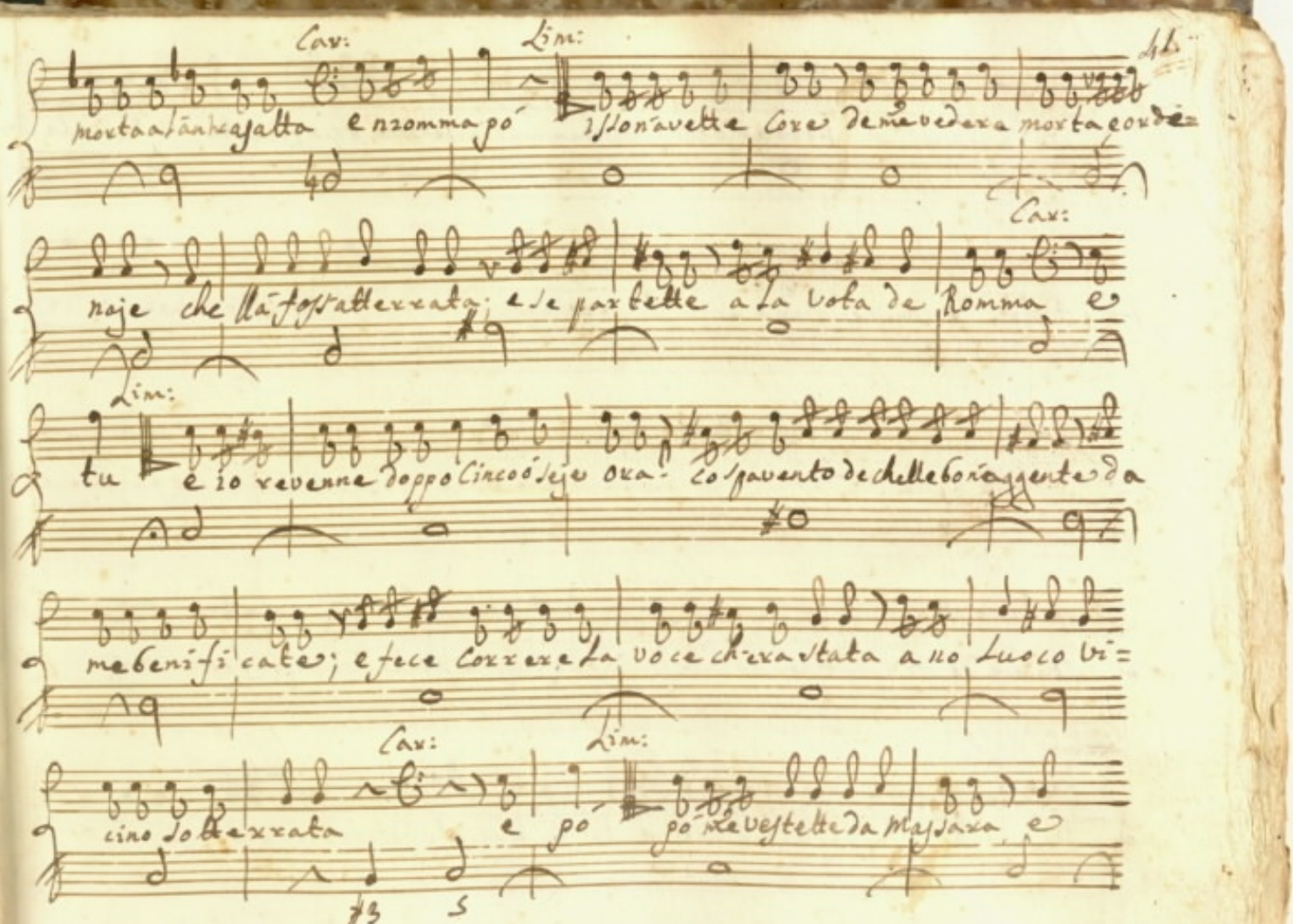
Card:

dint'a la massaria de frascata no punio ferito all'arco de lo pietto! Vi che

Lim:

birbo Cadette io pover ella e morta fuje creduta accorse a tiempo no cri

ato e na Vecchia Cammarera che non sapenno affatto de lo punio, Credijeno ch'er



Car: Lim:

morta a l'ãntrasatta e nromma pó isso n'avette core de me vedere morta e orde=

Car:

naje che llà fossatterrata; e se partette a la vota de Romma e

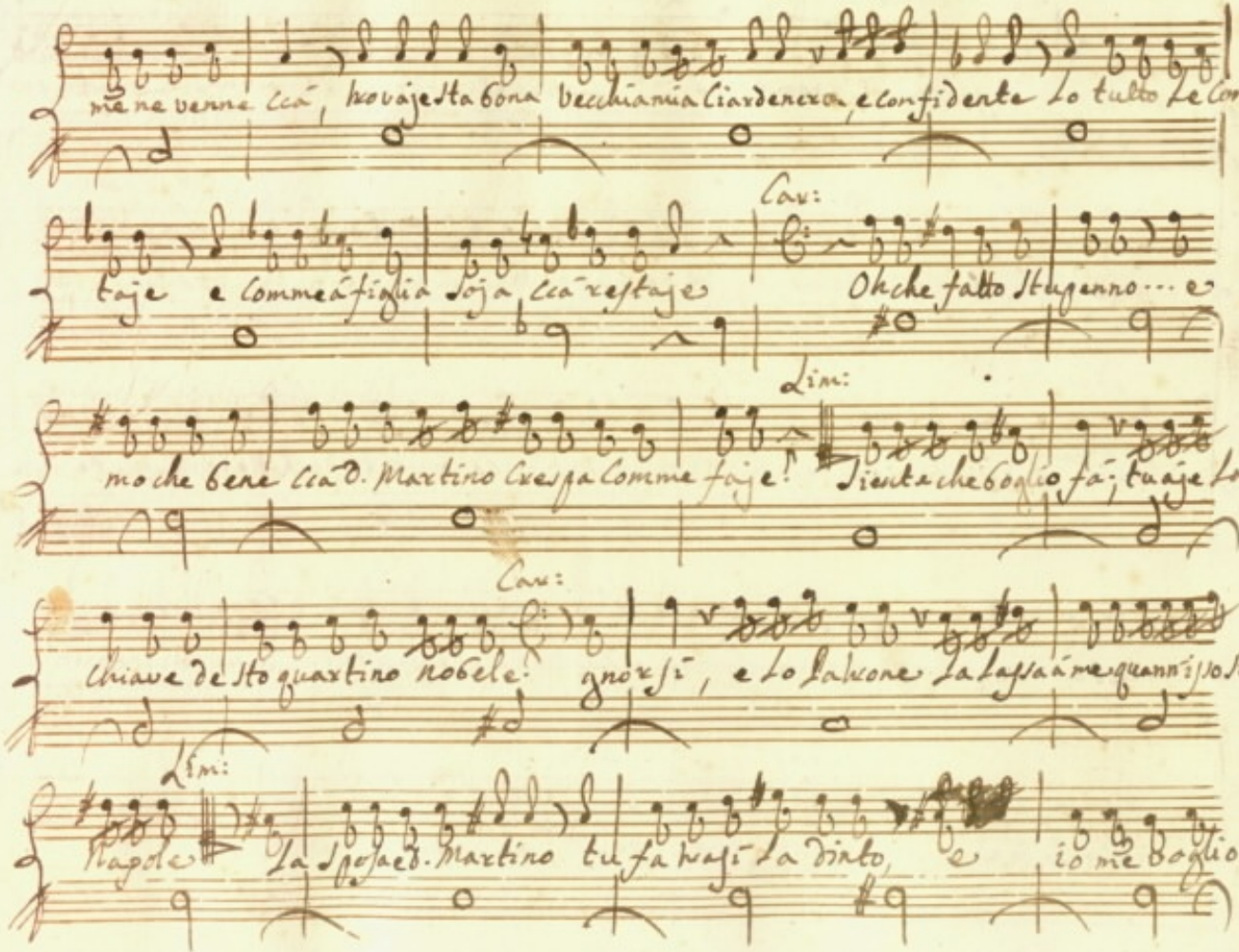
Lim:

tu e io revenne doppo Cinco ó seje ora. co spavento de chelle bo n'aggente da

me benificate; e fece correre la voce ch'era stata a no luoco vi=

Car: Lim:

cino sotterrata e pó pó me vestette da Massara e



me ne venne ccá, trovaje sta bona vecchia mia Ciardenera, e confidente lo tutto le con-

taje e comme á figlia soja ccá restaje

Car:

Oh che fatto stupenno... e

mo che bene ccá D. Martino crespa comme faje!

Lim:

Siente che boglio fá; tu aje la

chiave de sto quartino nobele!

Car:

gnorsí, e lo Patrone la lassa á me quann'isso sta

Napole

Lim:

la sposa e D. Martino tu fa trasí la dinto, e io me voglio

fengere na Madama Parigina ca la lengua francese saccio bona, comme fosse mo=

Car:

gliera de quarche Capitanio militare Ora vi la fortura? appunto

fratemo ch'è Staton'Ungaria, e ha militato, co na montura bella e mo arri=

Lim:

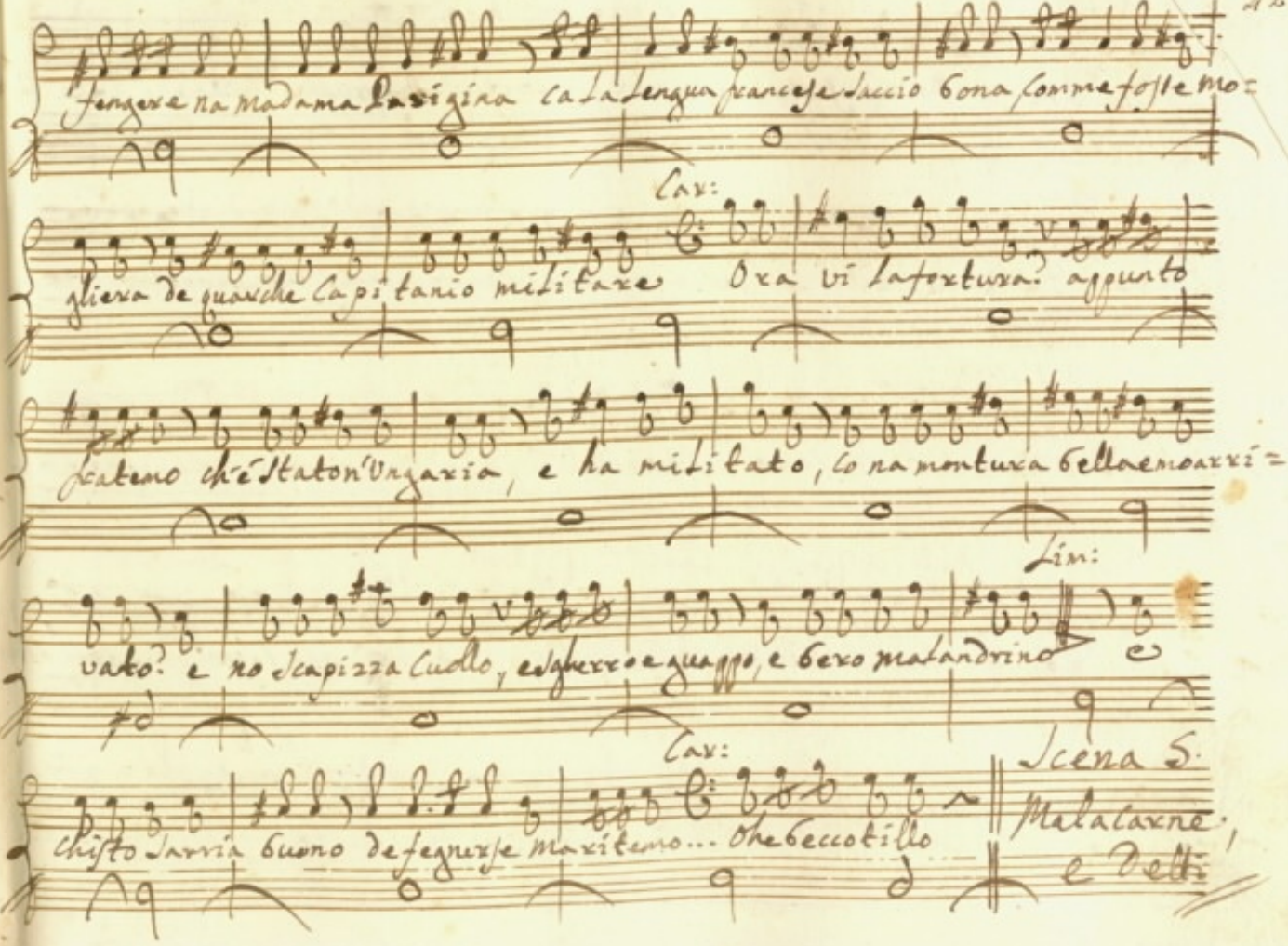
vato? e no scapizza Cuollo, e sgherro e guappo, e bero malandrino e

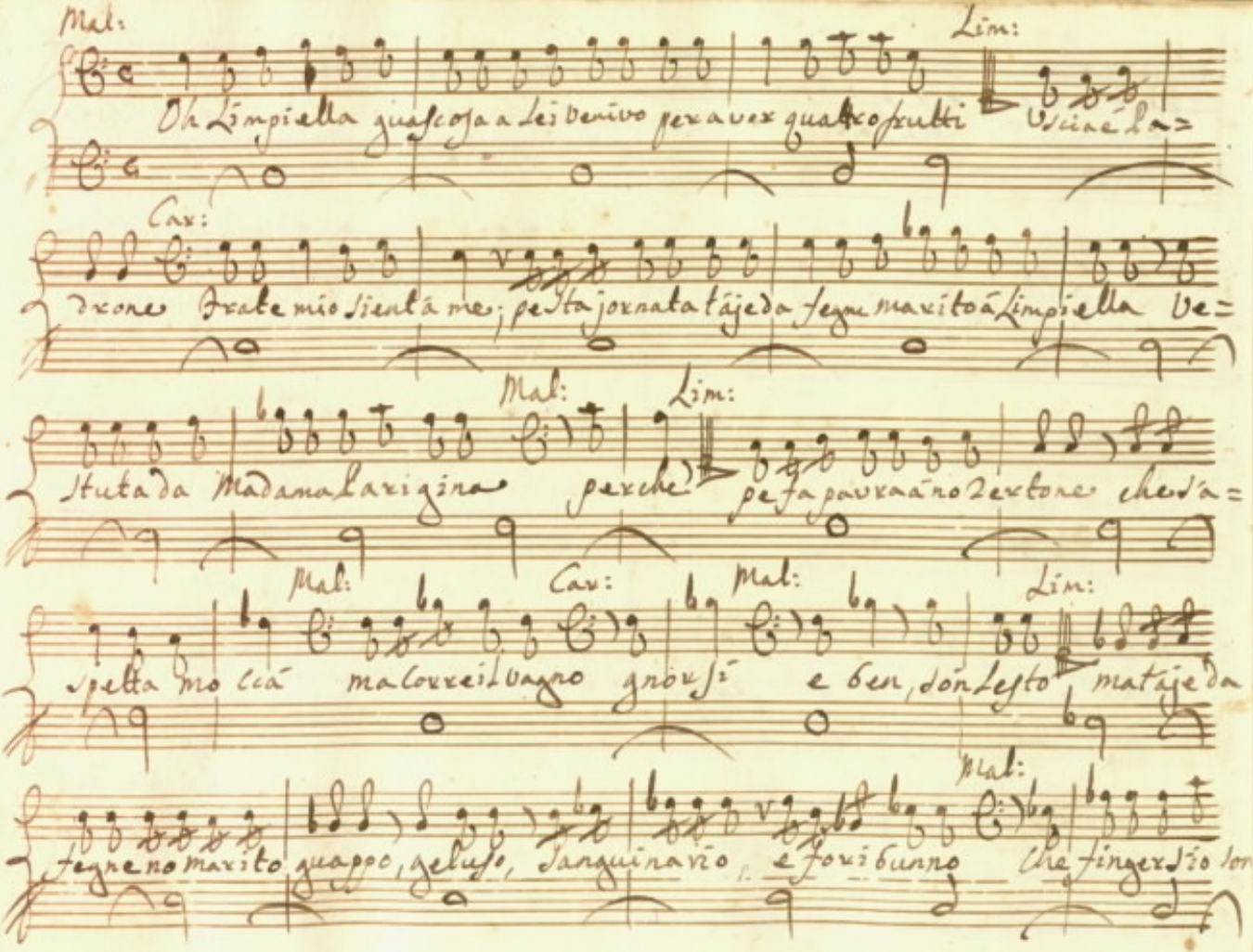
Car:

chisto sarria buono de fegnerse maritemo... Ohe beccotillo

Scena 5.

Mala carne, e Detti





Mal: Lim:

Oh Limpiella guascosa a lei venivo per aver quattro frutti Uscia e la=

Car:

drone Frate mio sienta me; pesta jornata tajeda fegne marito a Limpiella Ve=

Mal: Lim:

stuta da Madama Parigina perche pe fa pavra a no zertone che s'a=

Mal: Car: Mal: Lim:

spetta mo cca ma corre il vagno gnorsi e ben, son lesto ma tajeda

Mal:

fegne no marito guappo, geluso, sanguinario, e fori bunno che finger sio son

tal; hó nella vita venticinque ferite ho con la morte fatto á stoccate cento mila

Car:

volte, per un Carlin mi beverei il sangue anco di mio fratel! me vo gran bene Limpi=

Lim:

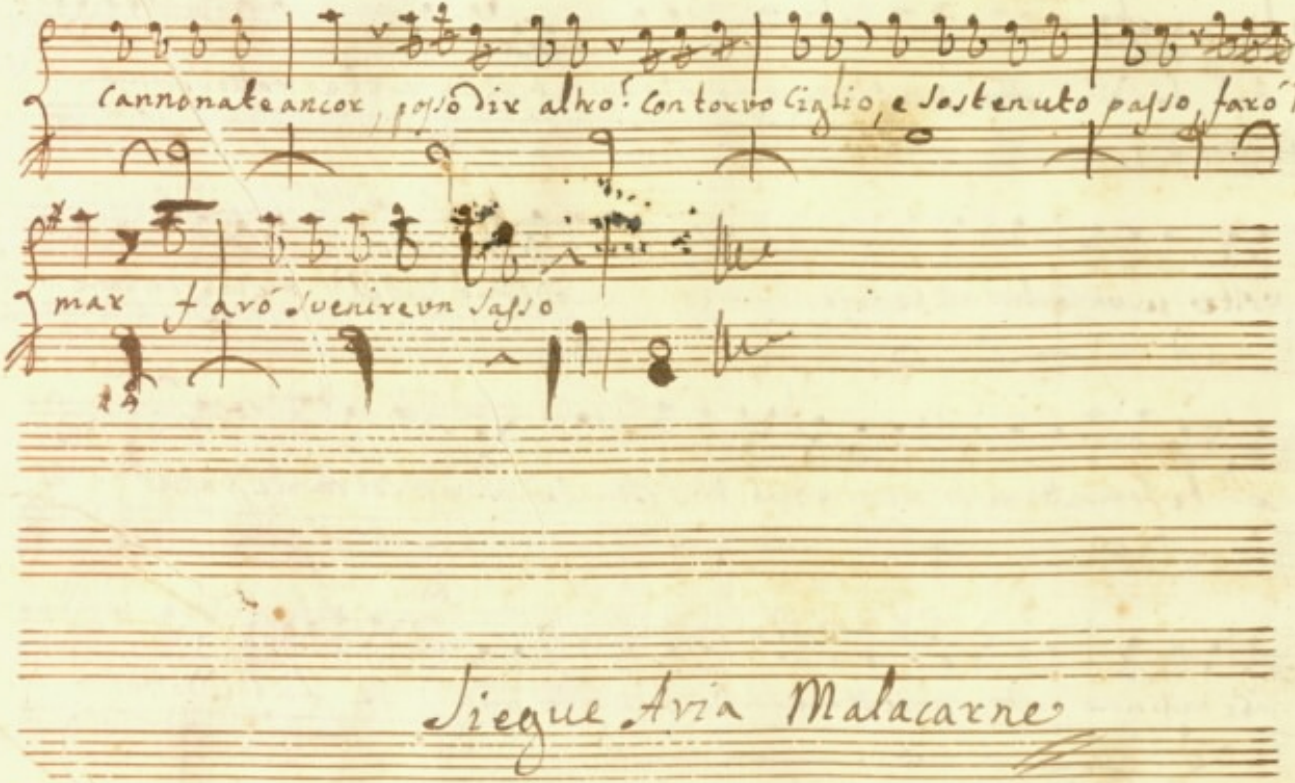
é! te lo mpatto pe lo primmo trabutto che stanterra. vasta di ch'mé fiate e

Car:

mbe trasimmo dinto, cance stace la Vecchiarella mia e la taddottri=

Mal.

nammo andiamo: in ogni evento a stoccate farò, a pistolate a



Cannonate ancor, posso dir altro? Con torvo Ciglio, e sostenuto passo, farò tre-

mar farò svenire vn sasso

Siegue Aria Malacarne

Trõbe in Delasolre

Oboe 1. e Secondo

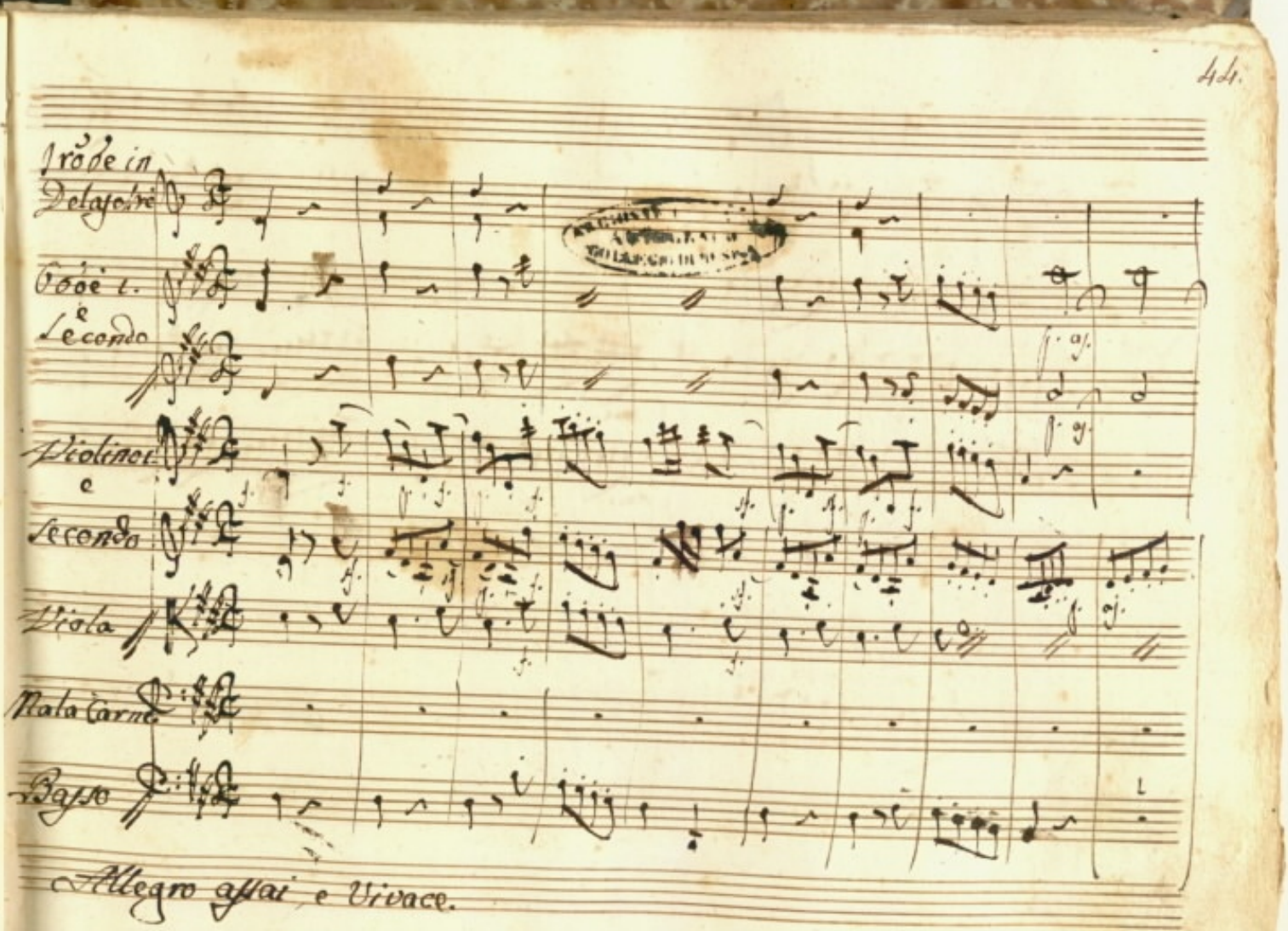
Violino 1. e Secondo

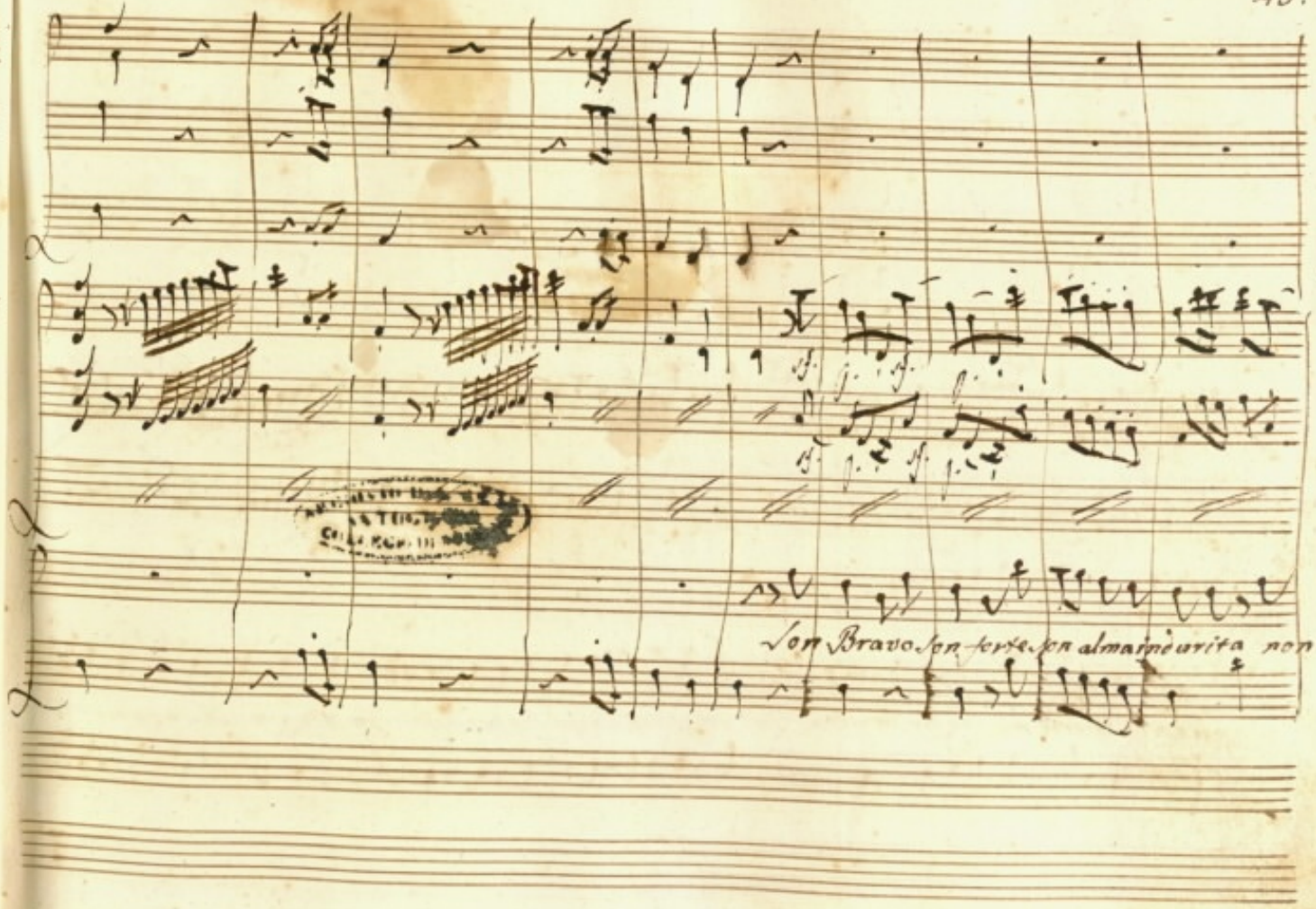
Viola

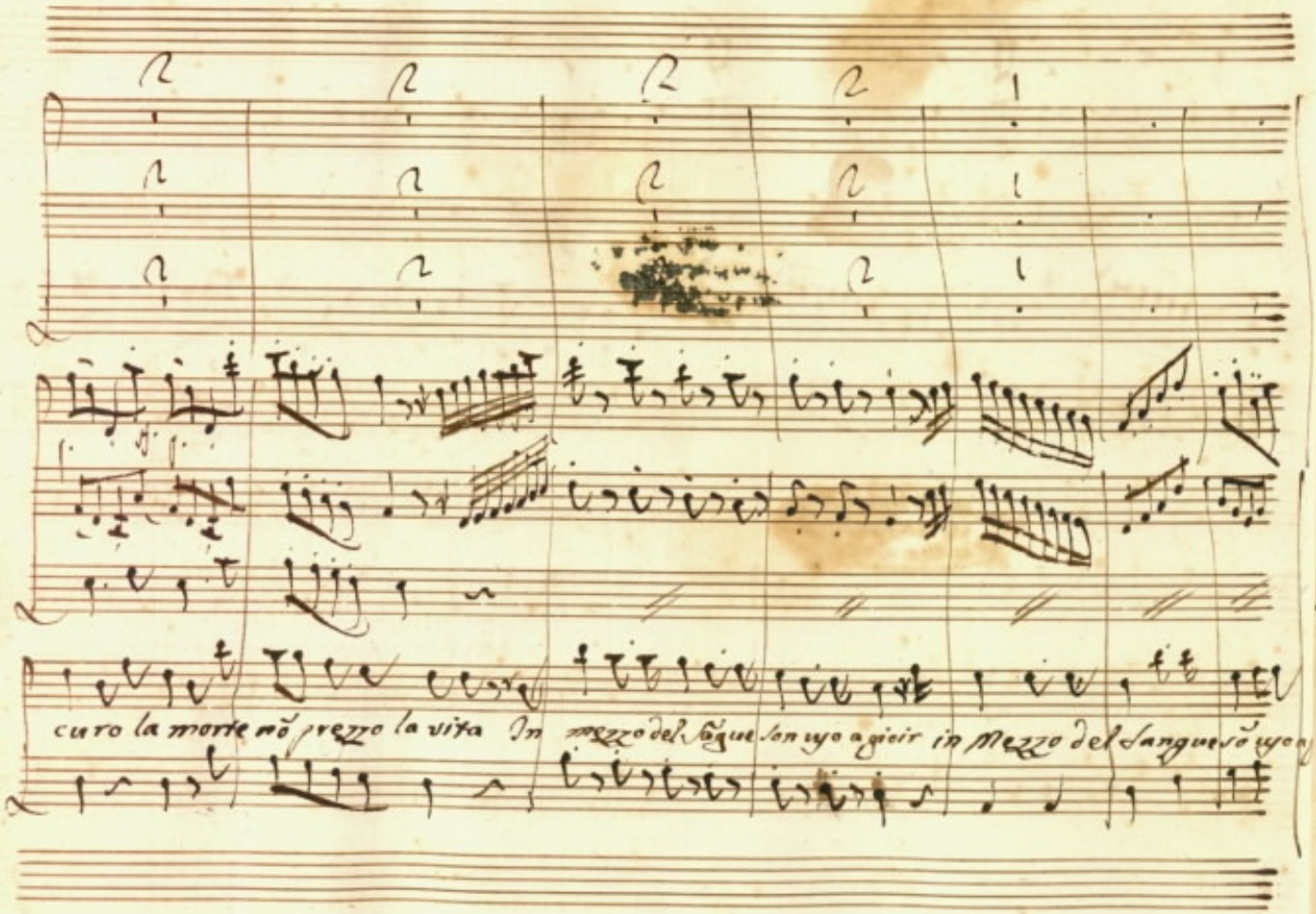
Mala Carne

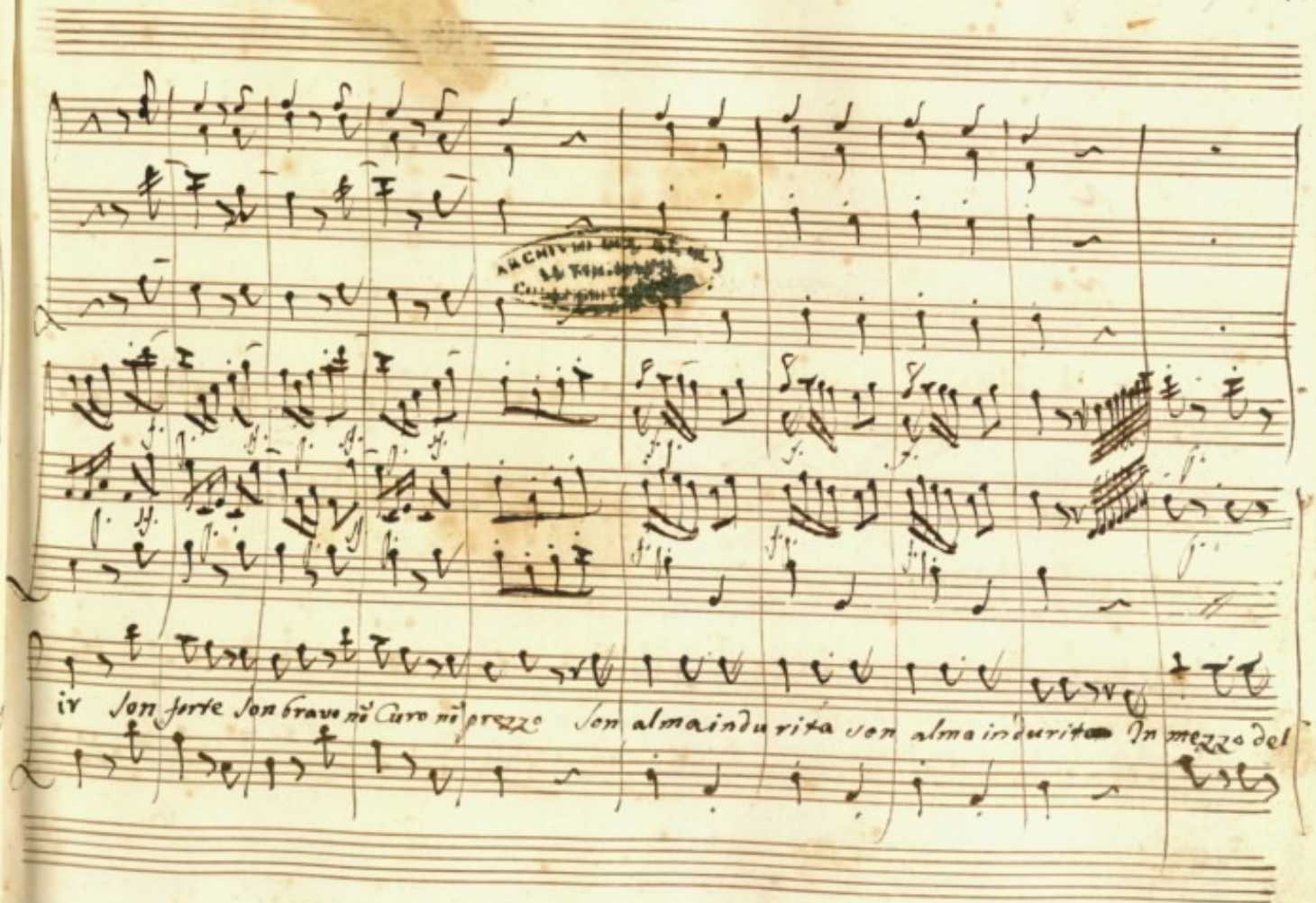
Basso

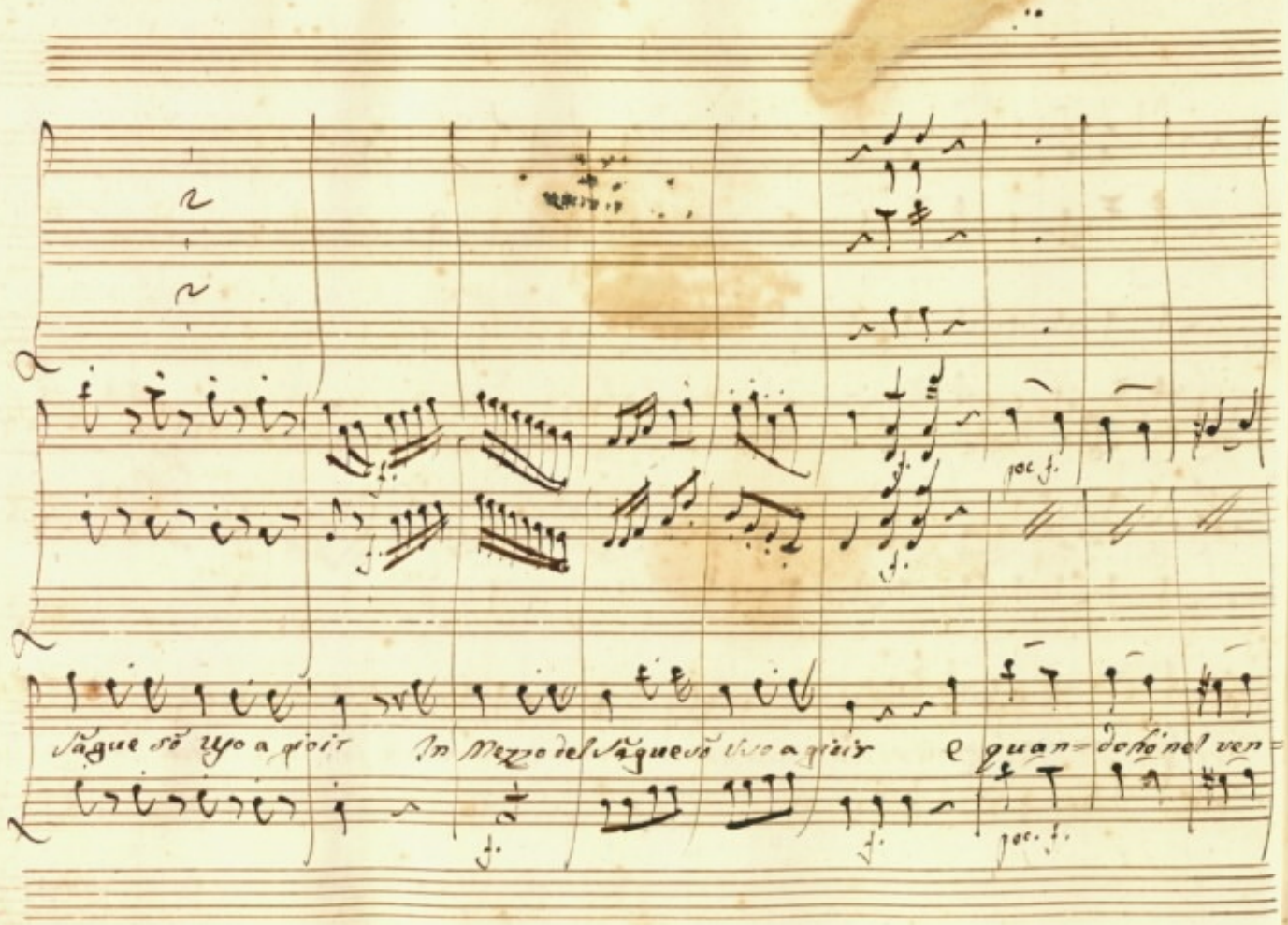
Allegro assai, e Vivace.




Son Bravo son forte son almain durita non


curo la morte nõ prezzo la vita In mezzo del sõgue son uyo a gioir in Mezzo del sangue sõ uyo


ir Son forte Son bravo nõ Curo nõ prezzo Son alma indurita son alma indurita In mezzo del


Sãgue sõ uso a gioir In Mezzo del Sãgue sõ uso a gioir e quan=do hò nel ven=
poc. f.
poc. f.

ARCHIVIO DEL Dr. ... AUTOGRAFO COLLEGHI DI MUSICA

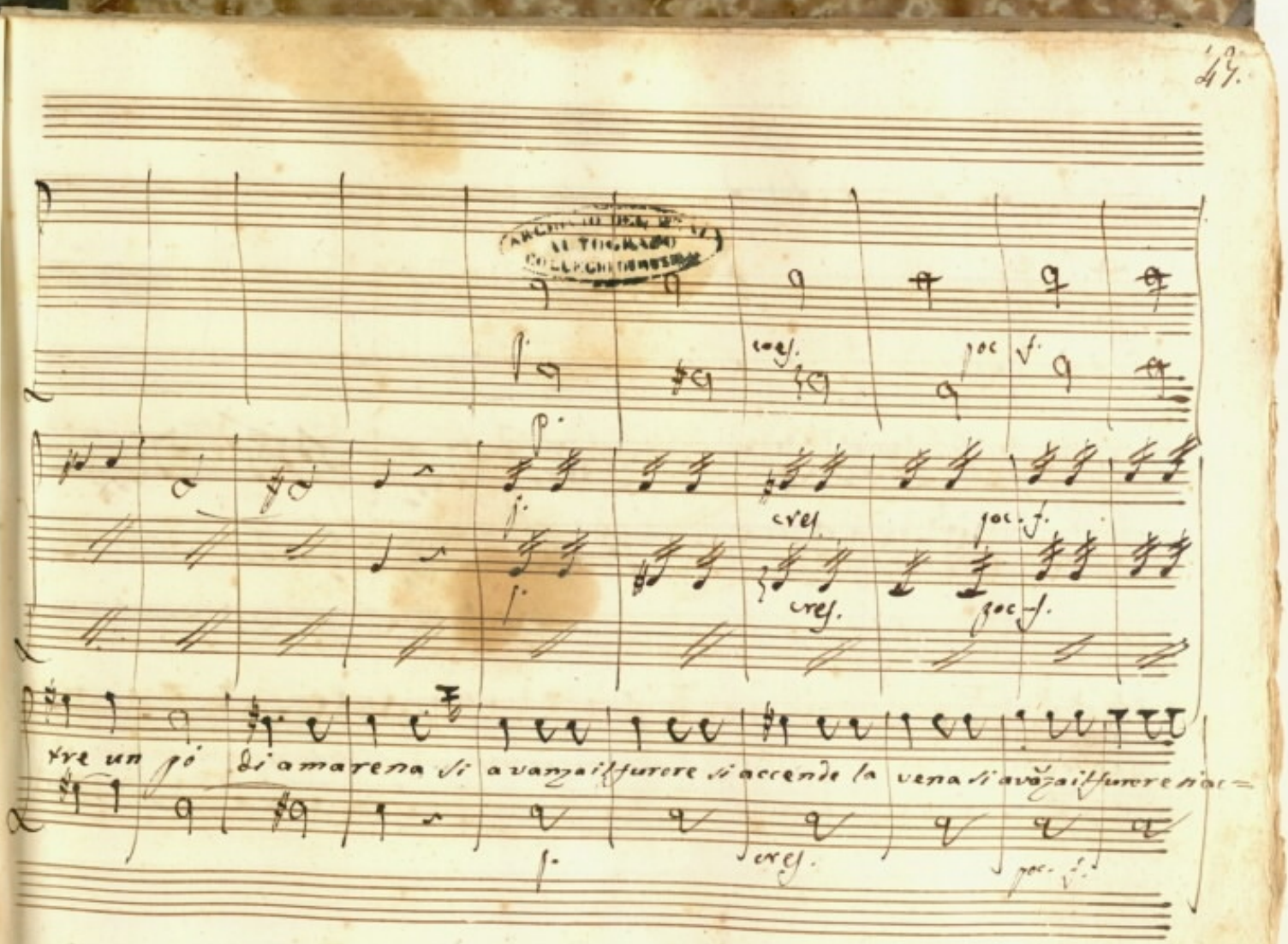
p. cres. poc. f.

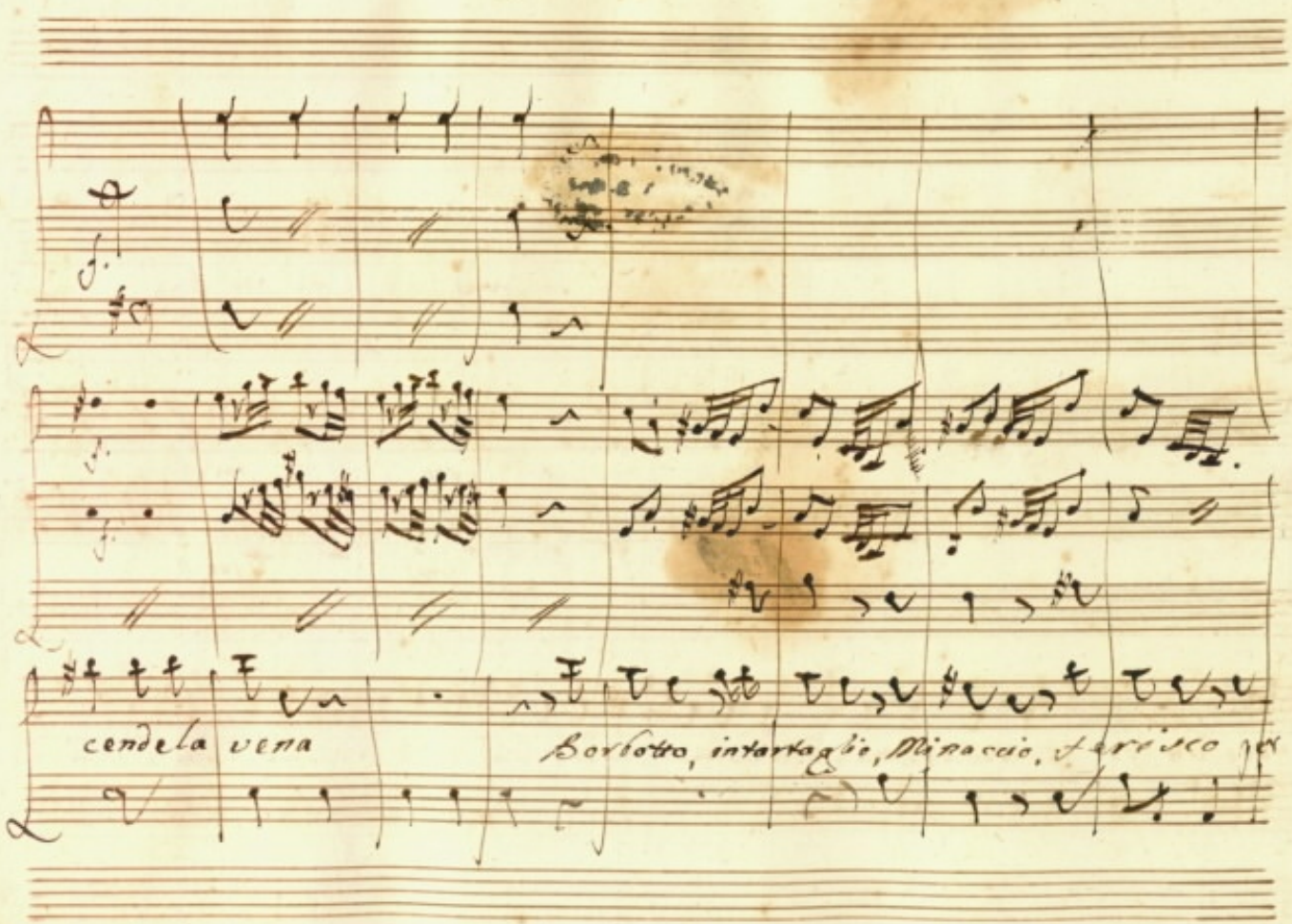
p. cres. poc. f.

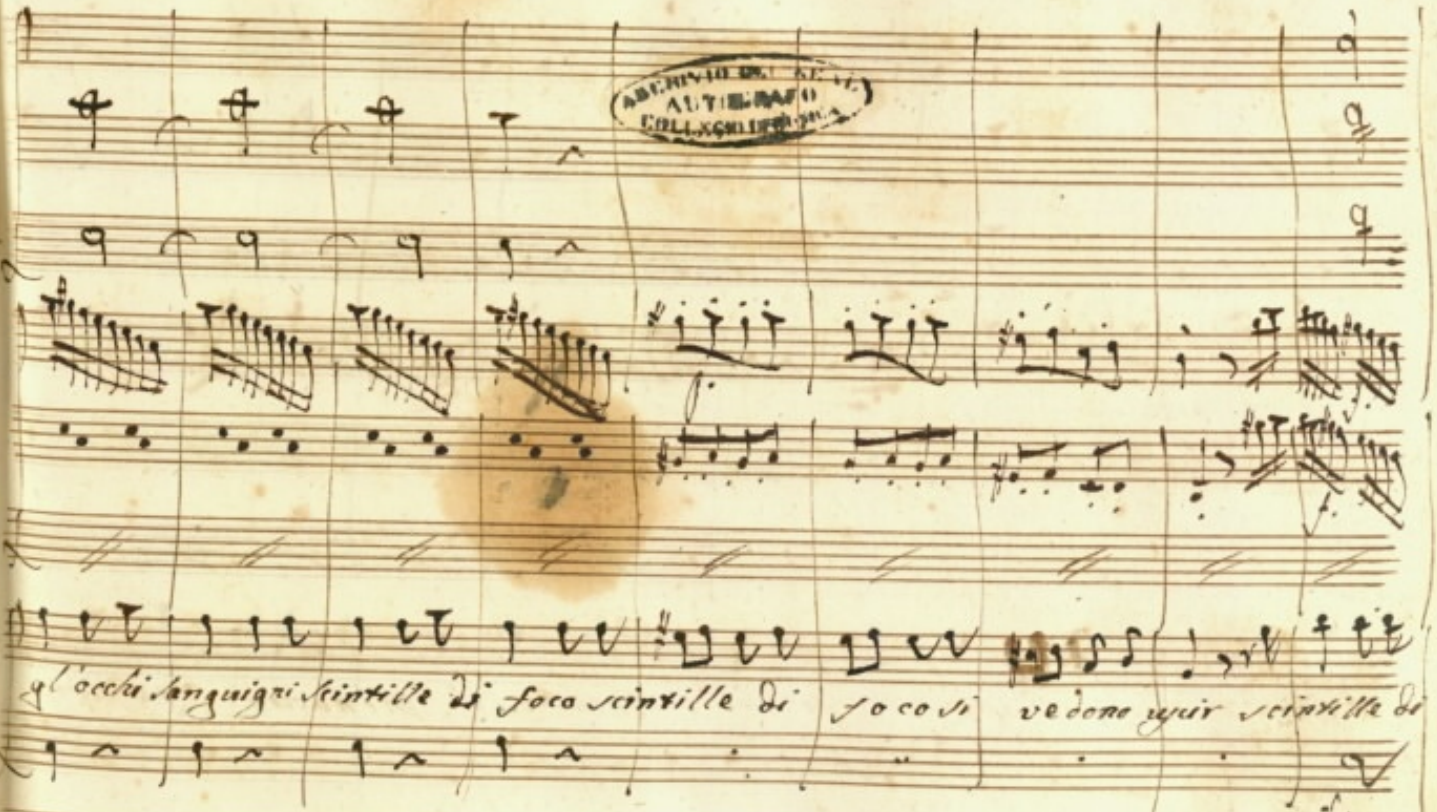
p. cres. poc. f.

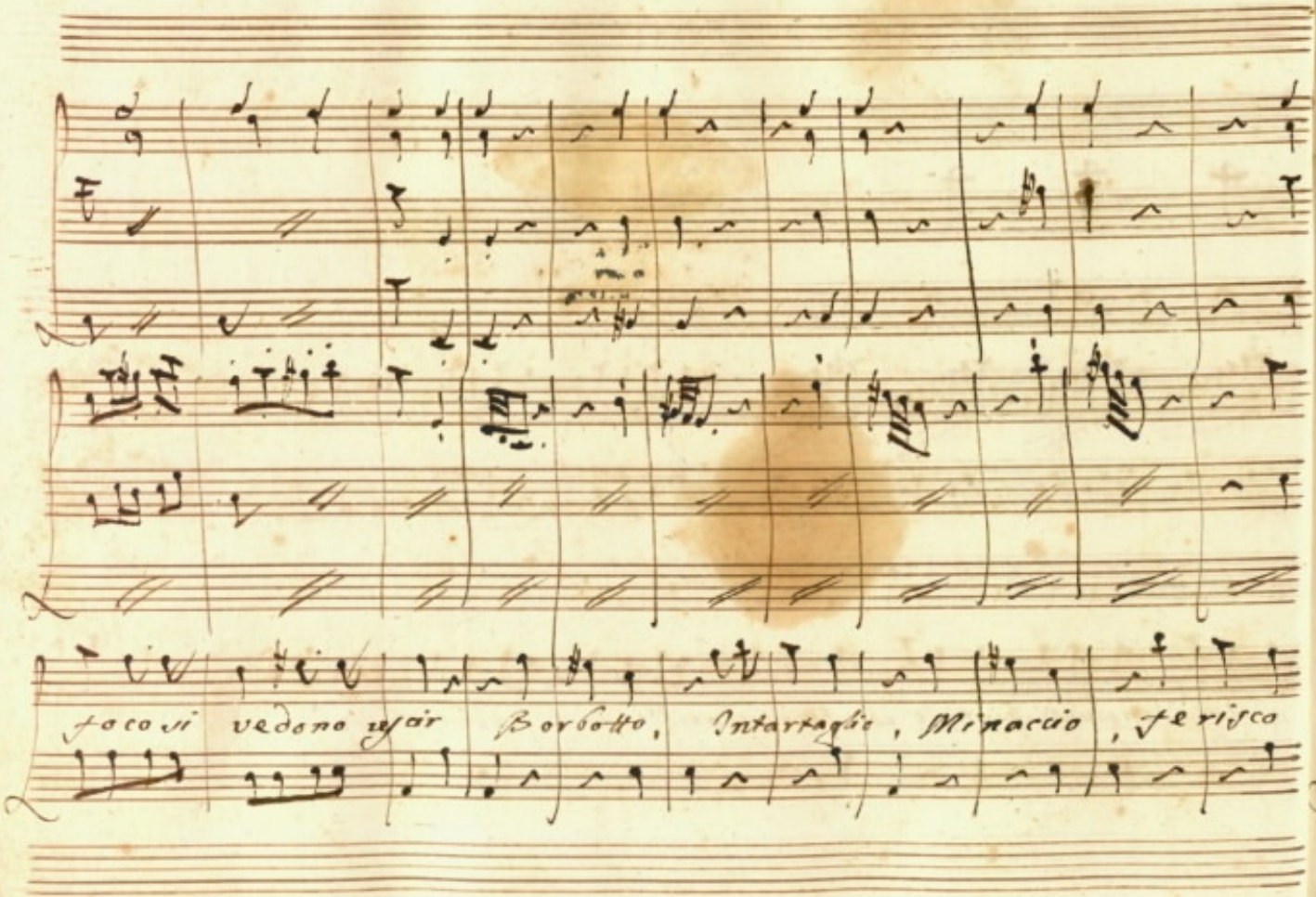
tre un pò di amarena si avanza il furore si accende la vena si avanza il furore si ac=

p. cres. poc. f.



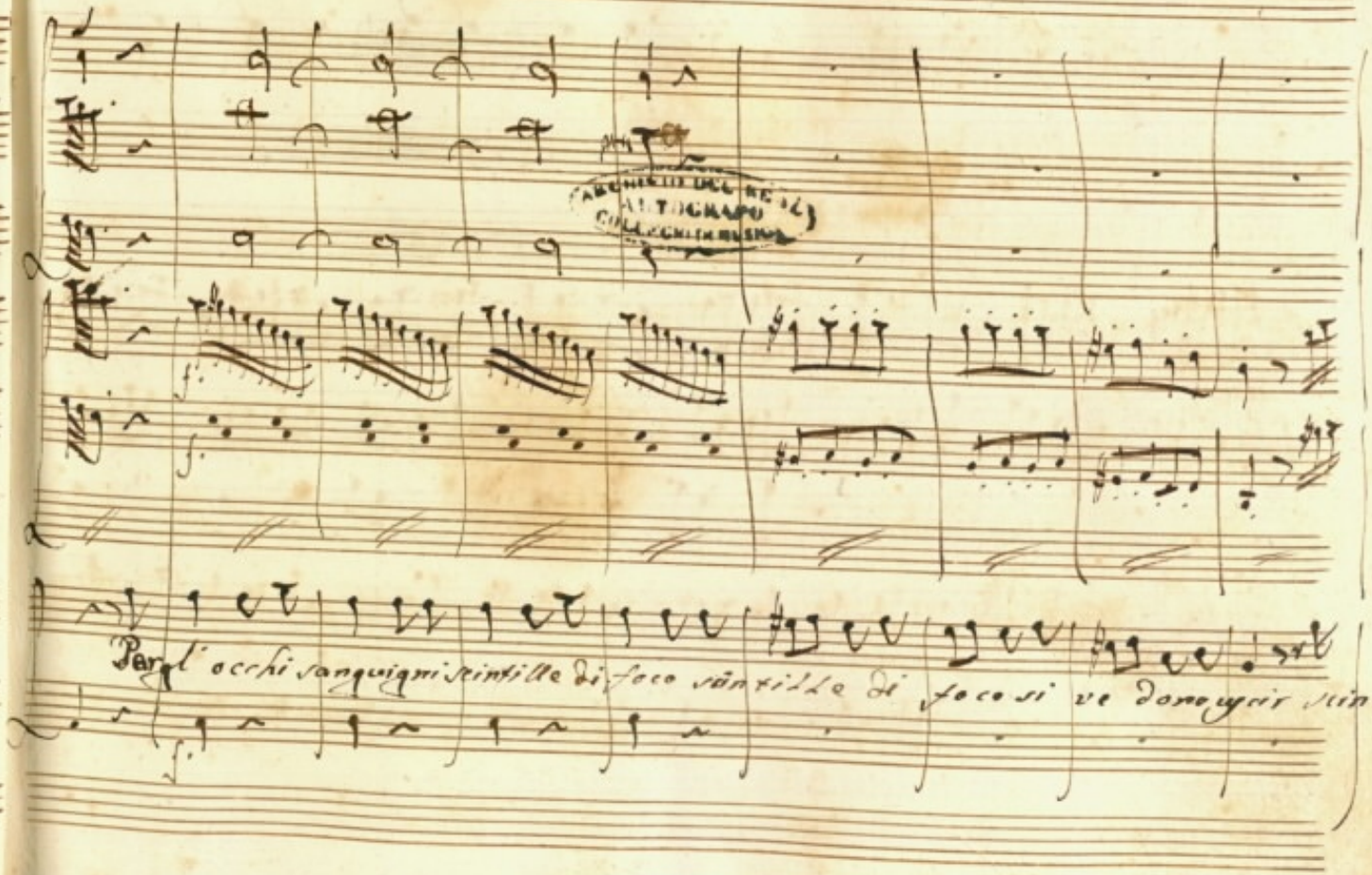

cendela vena
Borbotto, intartaglio, Minaccio, ferisco


gl'occhi sanguigni scintille di foco scintille di foco si vedono uscir scintille di


poco si vedano mai Borbotto, Intartaglio, Minaccio, Terisco

ARCHIVIO DEL REAL ARTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Per l' occhi sanguigni scintille di foco sintille di foco si ve dono uscir scin=



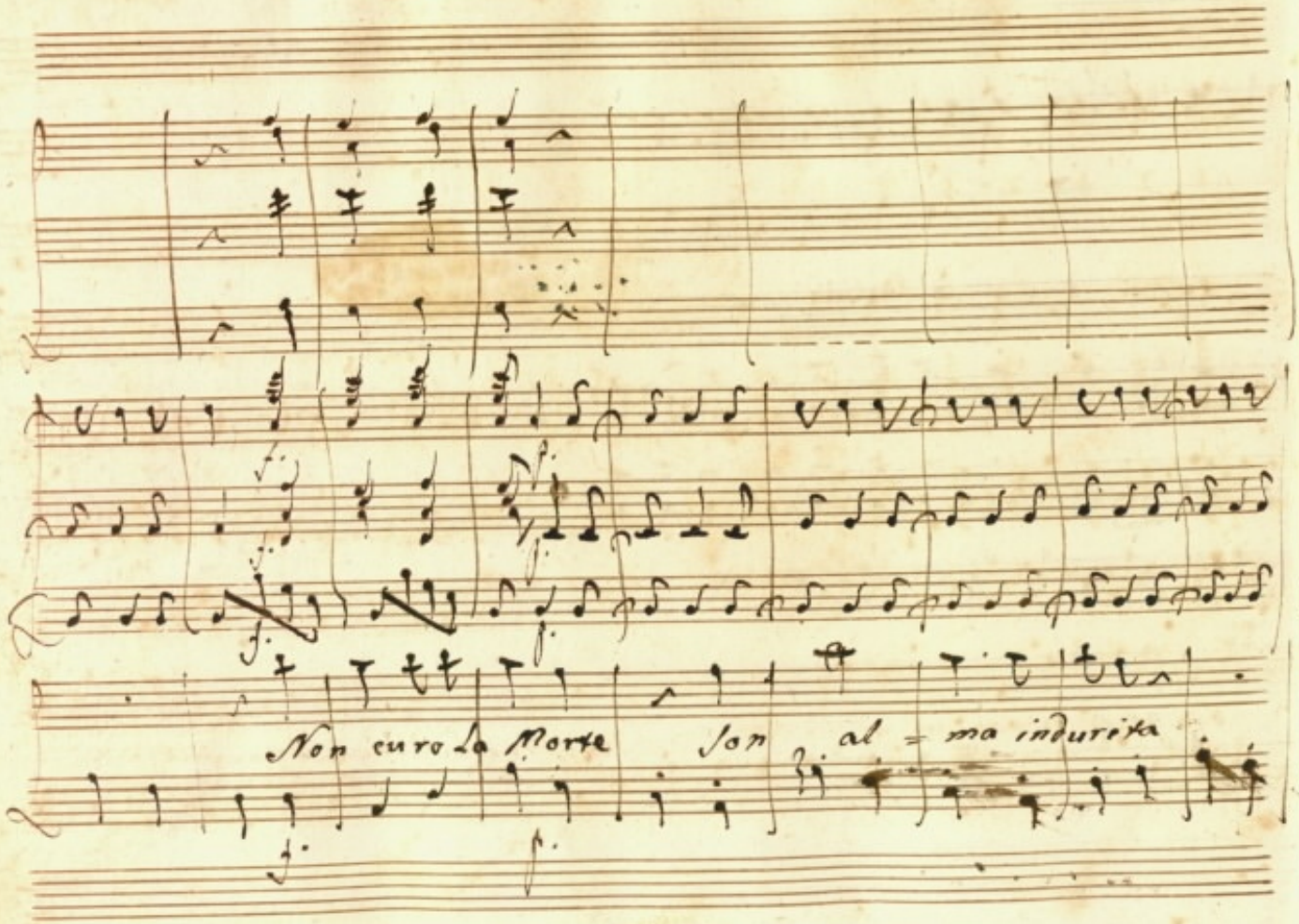
rille Di foco si vedono uscir si ve do no uscir si vedono uscir si

AL TOCCADO
COLLEGIO DE MUSICA

Col Prima Voce

vedono uscir

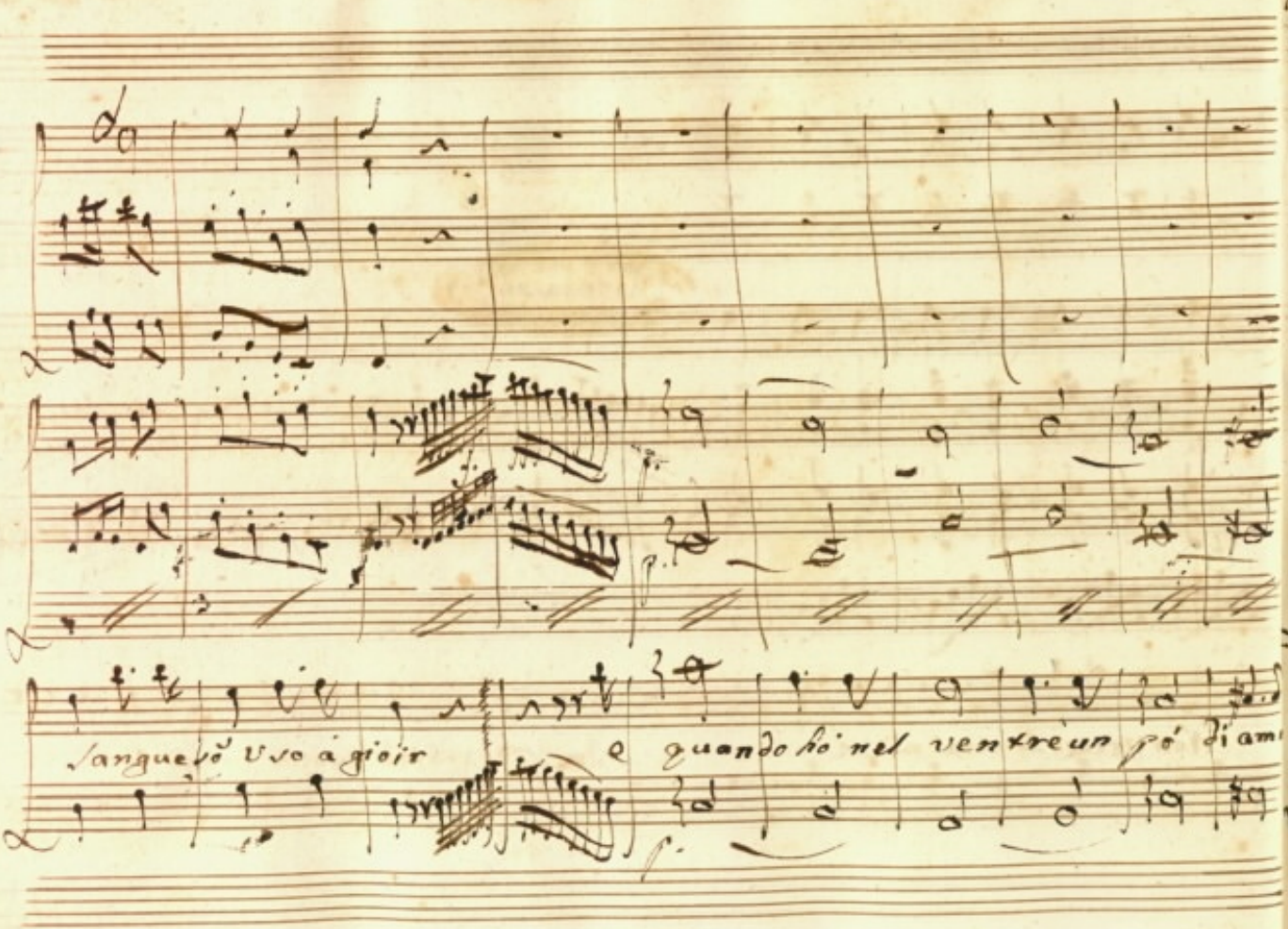
Son Bravo, son forte


Non curo la Morte
Son al = ma indurita

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Non prezzo la vita nò nò nò nò

In Mezzo del Sãgue sõ uso a gioir In Mezzo del

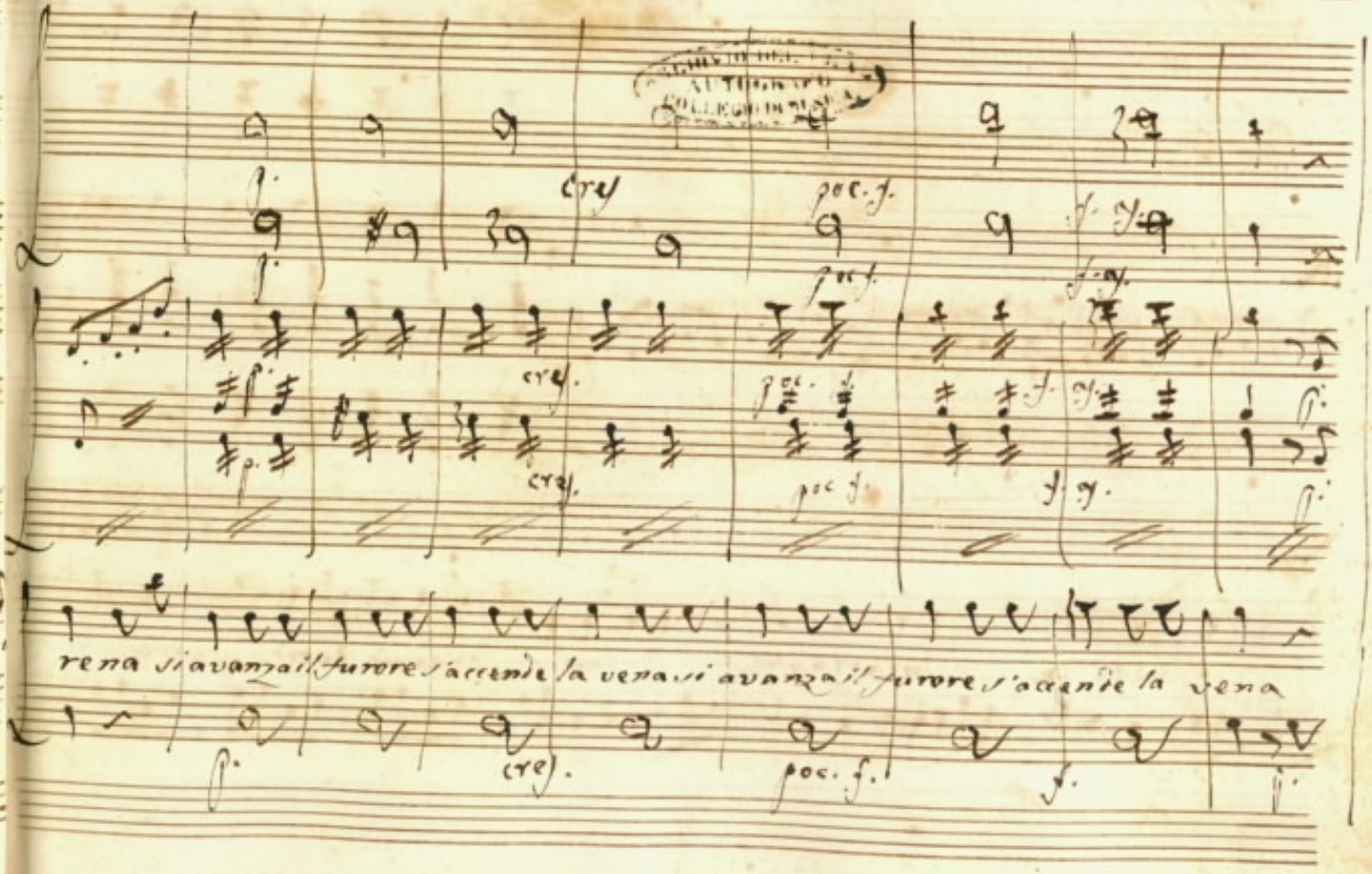

Sanguevò Uso à gioir
e quando ho nel ventre un pò di am

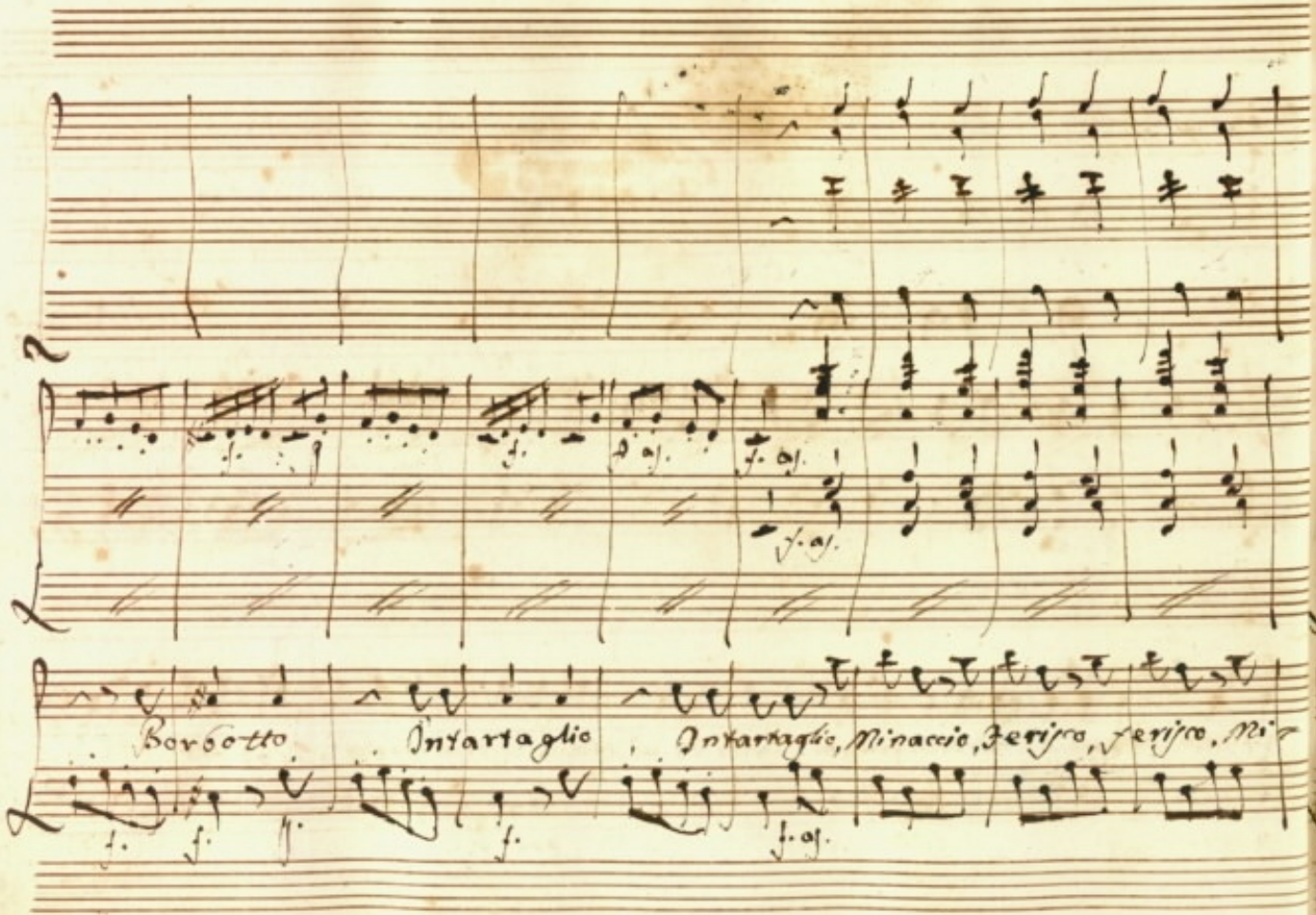
AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

cres. poc. f. f. cres. cres. poc. f. f. cres. poc. f. f. cres. poc. f. f. cres. poc. f. f.

rena si avanza il furore s'accende la vena si avanza il furore s'accende la vena

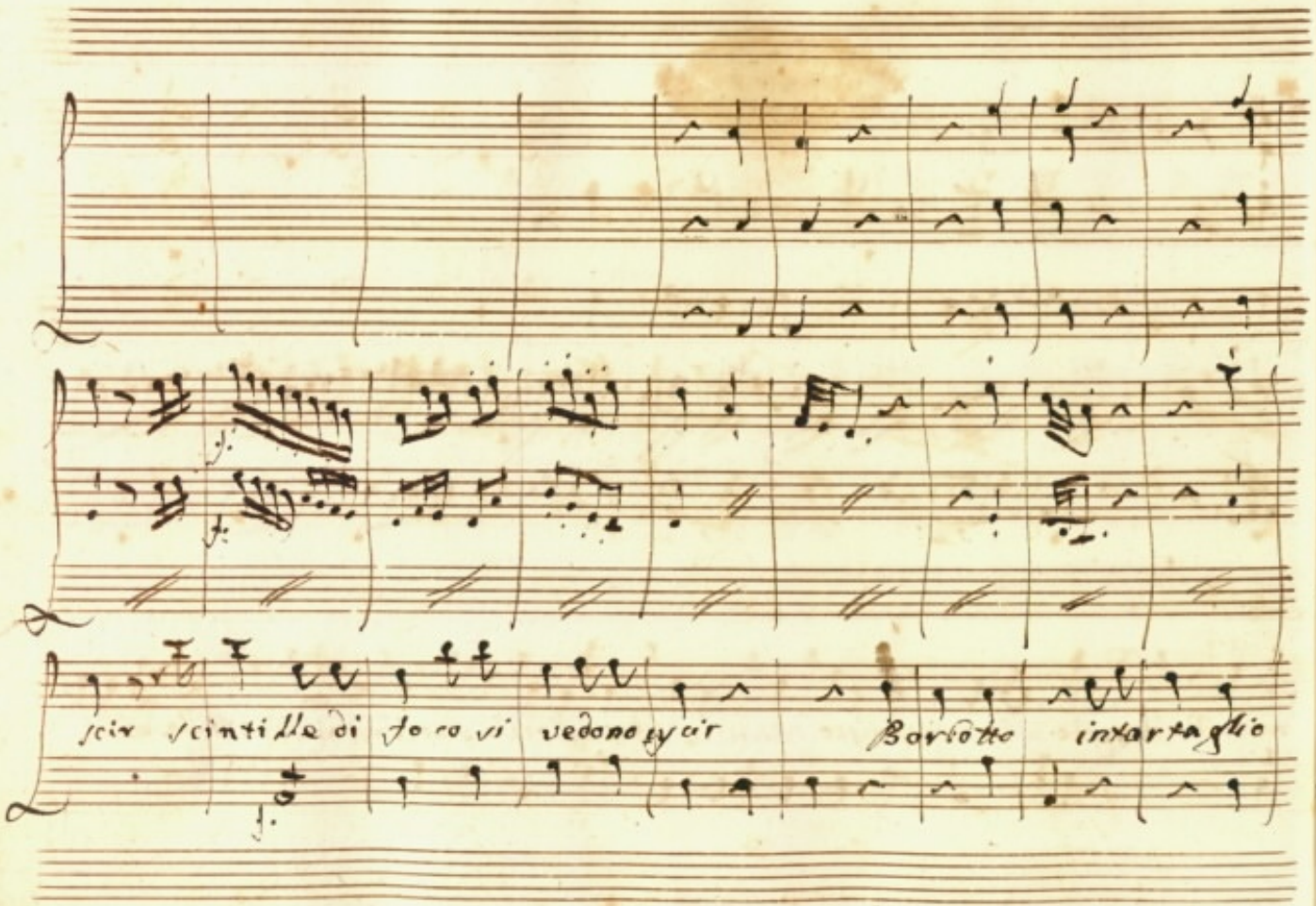
cres. poc. f. f.




Borbotto
Intartaglio
Intartaglio, Minaccio, Ferisco, Ferisco, Mi-

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

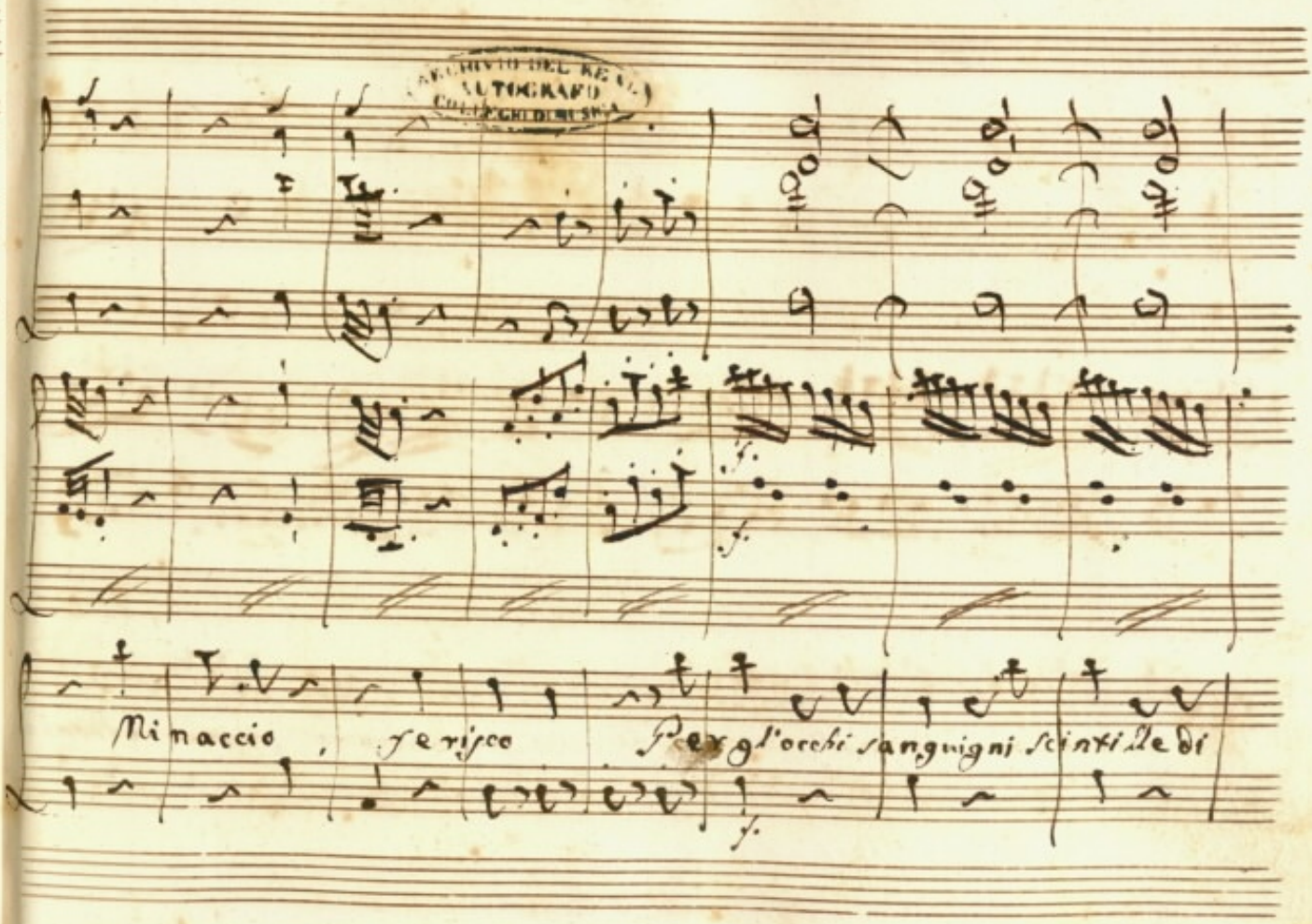
naccio l'occhi sanguigni scintille di foco scintille di foco si vedono u-

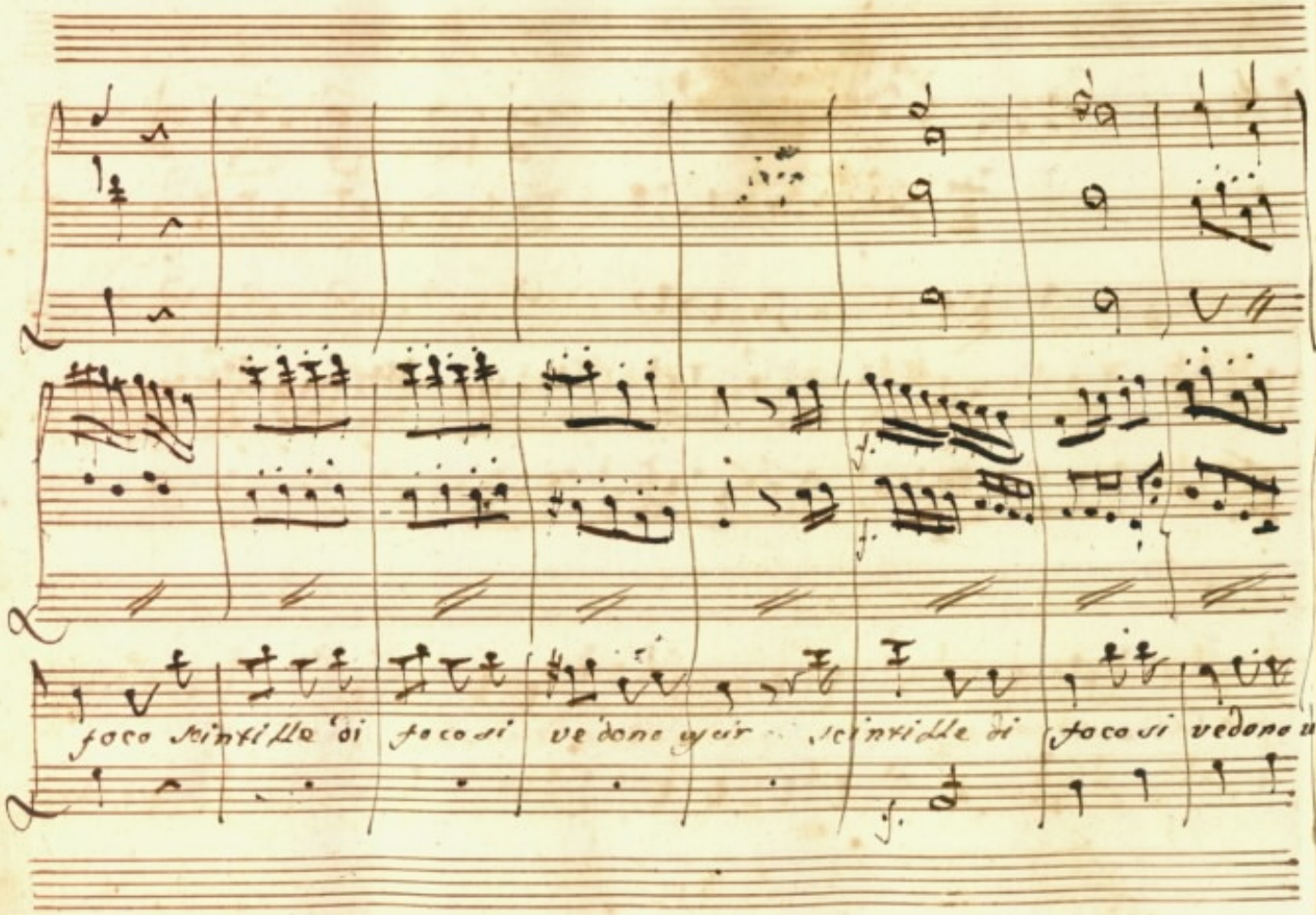


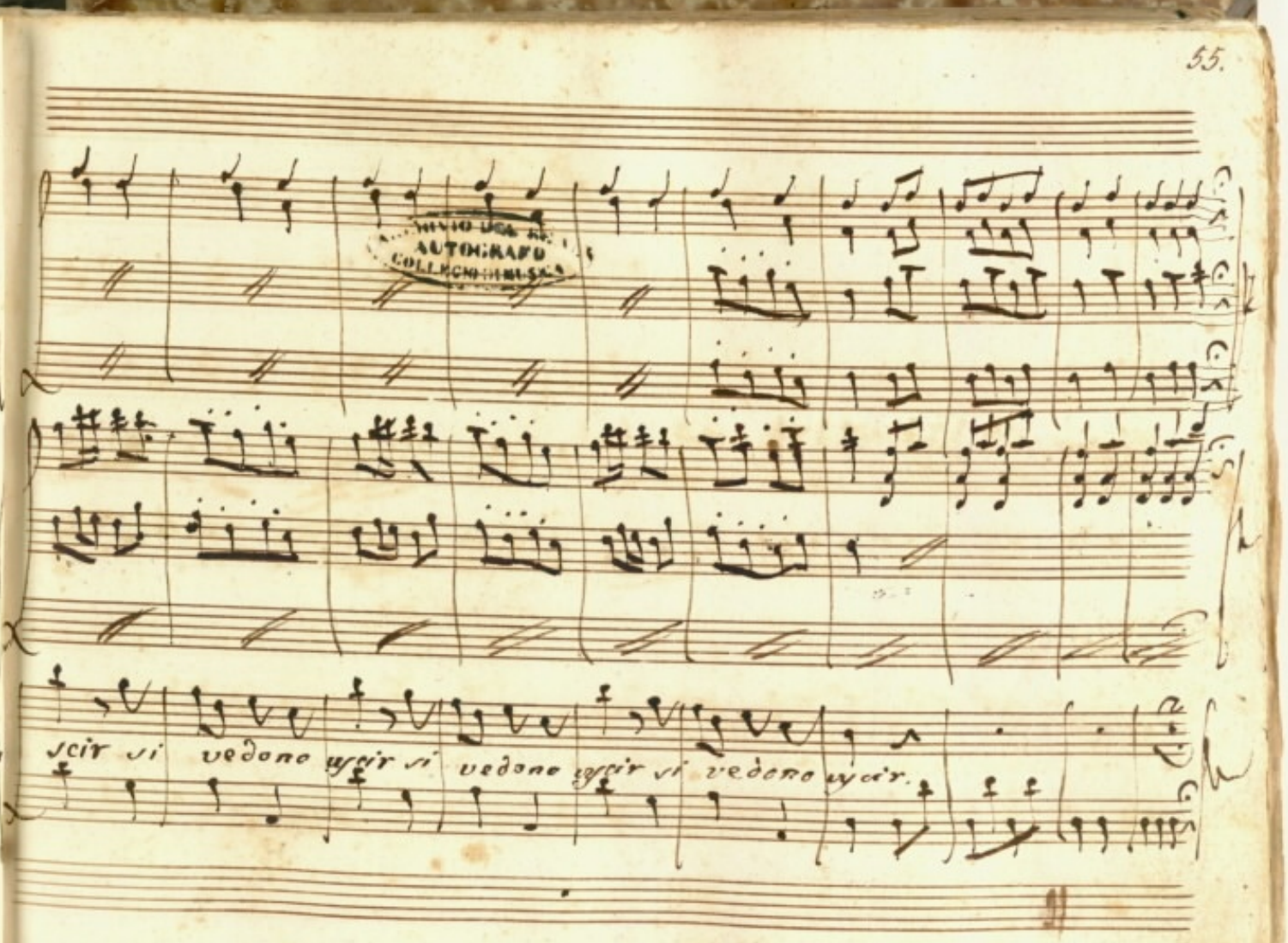
scir scintille di foco si vedono uscir Borlotto intartaglio

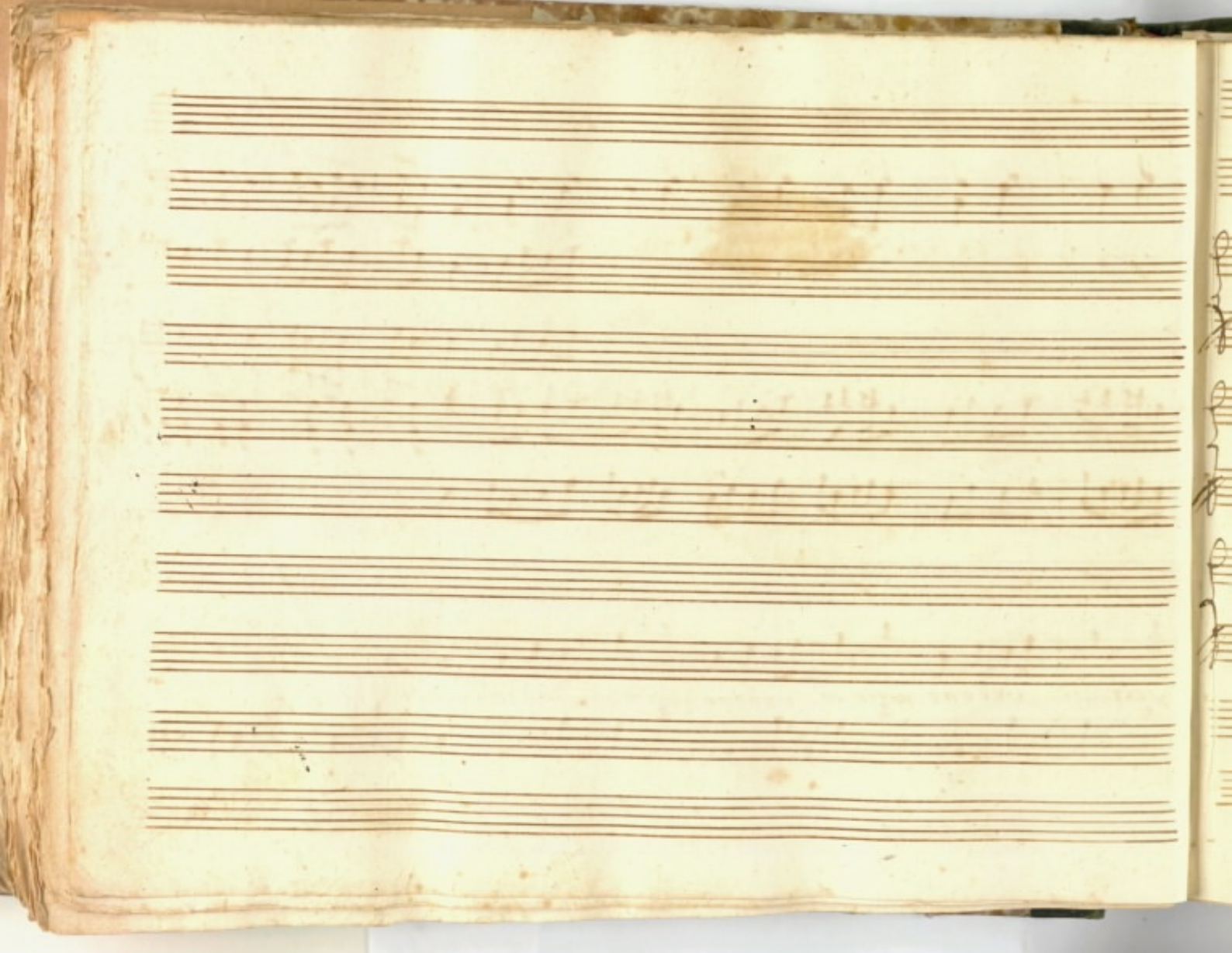
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGHI DI MUSICA

Minaccio, ferisco Per gl'occhi sanguigni scintille di




foco scintille di foco si vedono uscir scintille di foco si vedono u


scir si vedono uscir si vedono uscir si vedono uscir.



Car:

Lo vuó meglio? non faccio ca mé frate ha tratte d'esse acciso ma

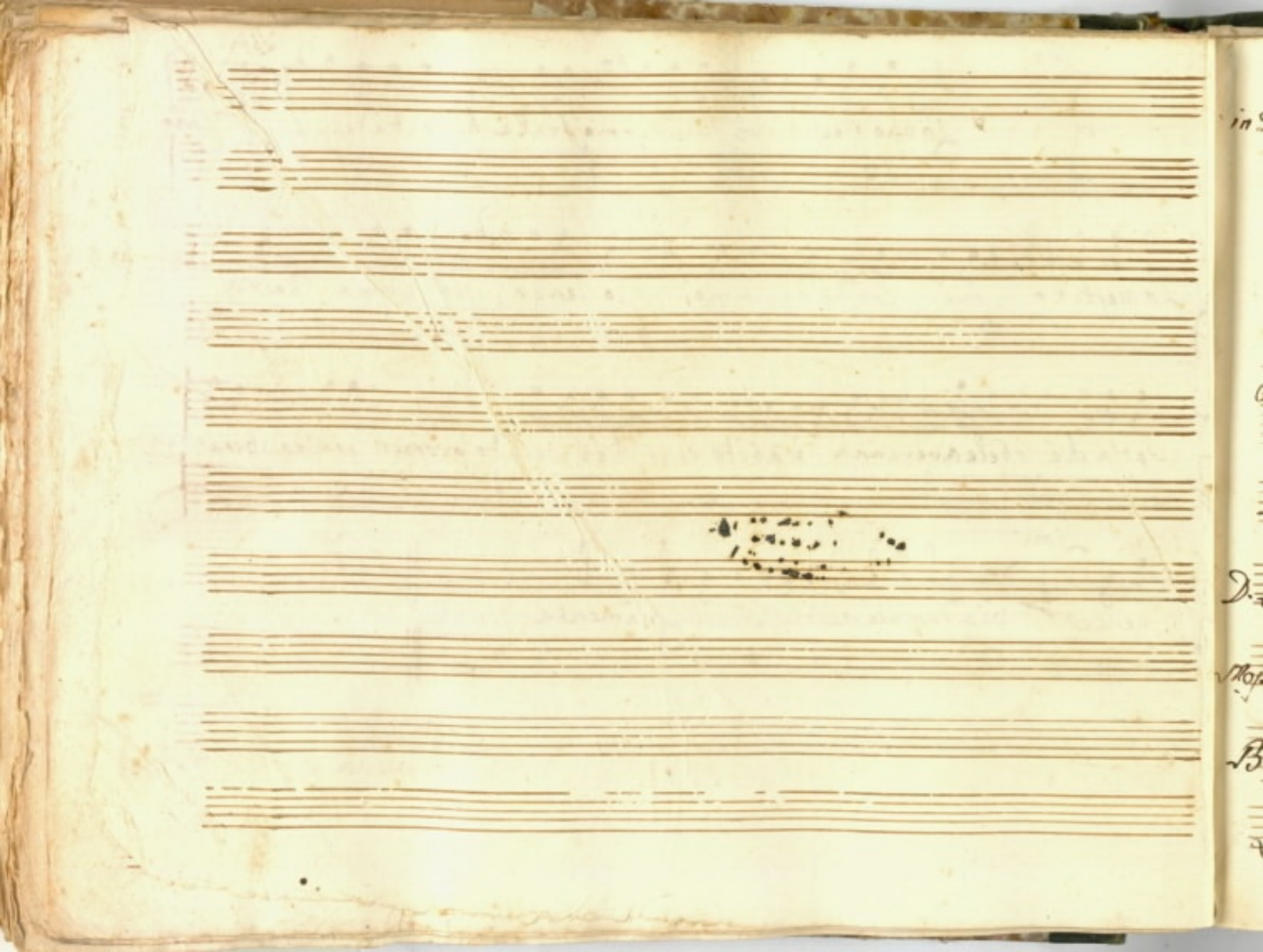
Lo vestito mio... Comme facimmo. Car: io tengo justo ncoppa de na

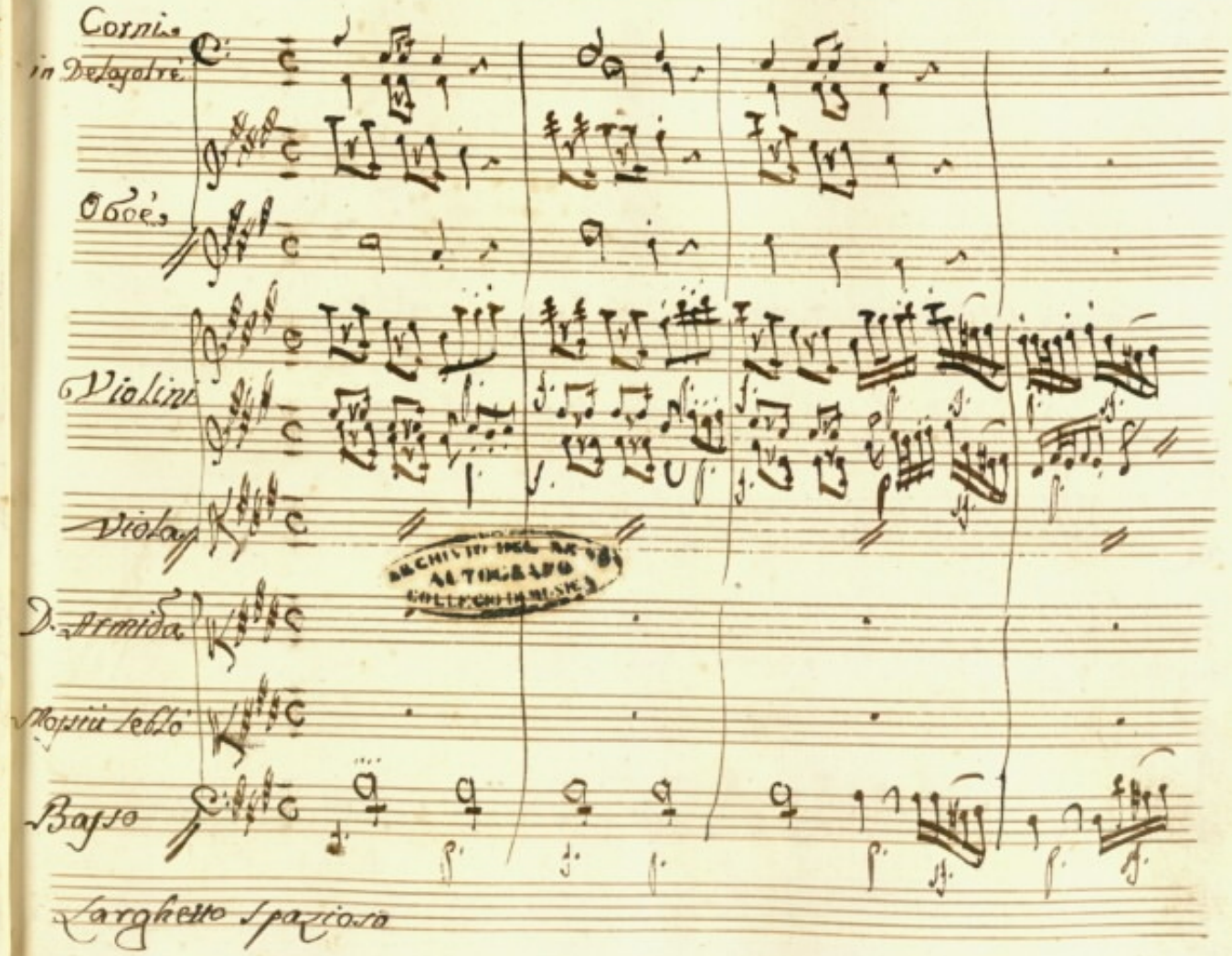
sposa ch'é nobele averzana n'abito ricco ch'é n'incanto proprio jammo.. veneno ag=

Lim:

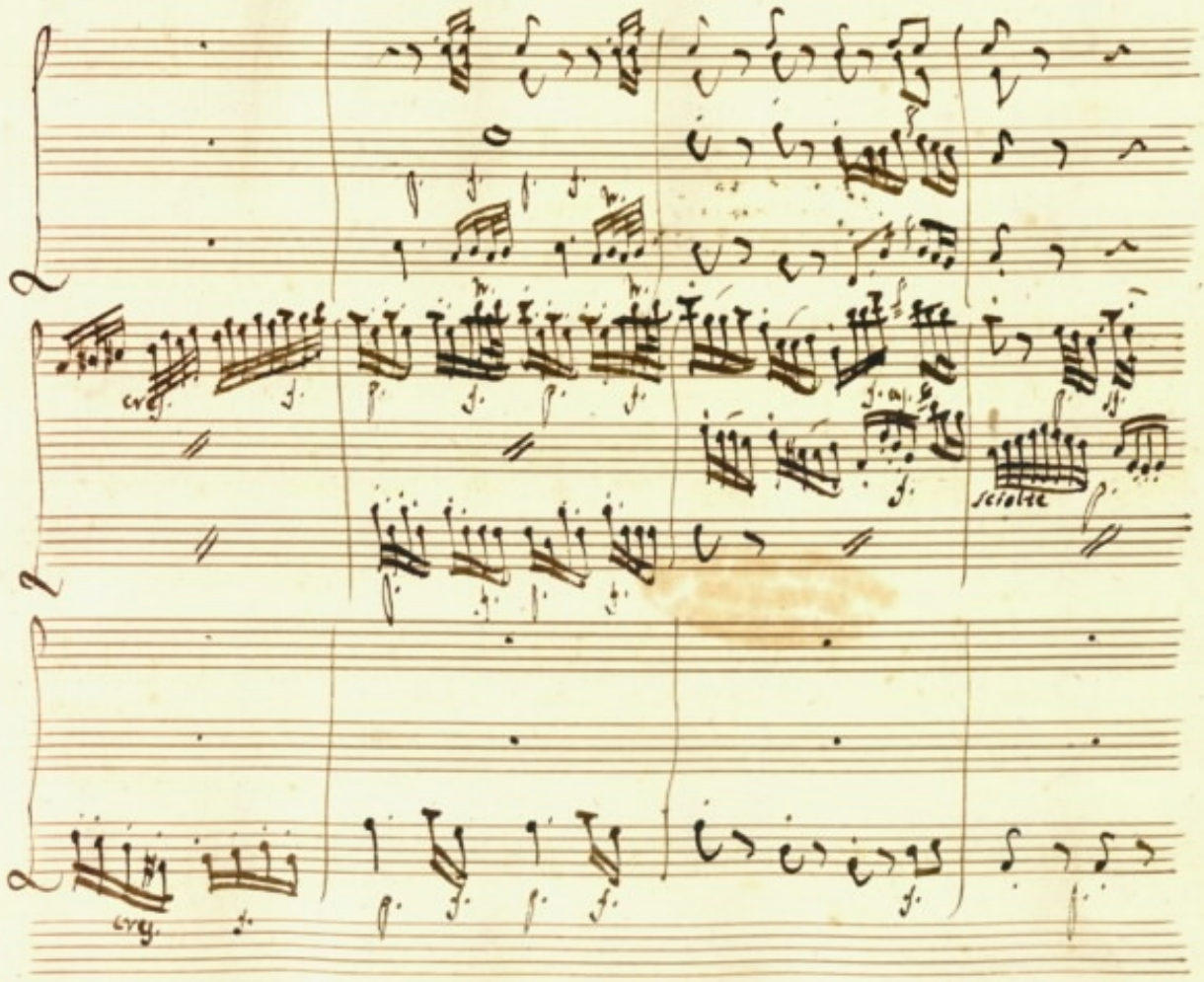
gente via damme mano á fierre allegramente

Siegue a 2. D.a Armida, e Mossiú



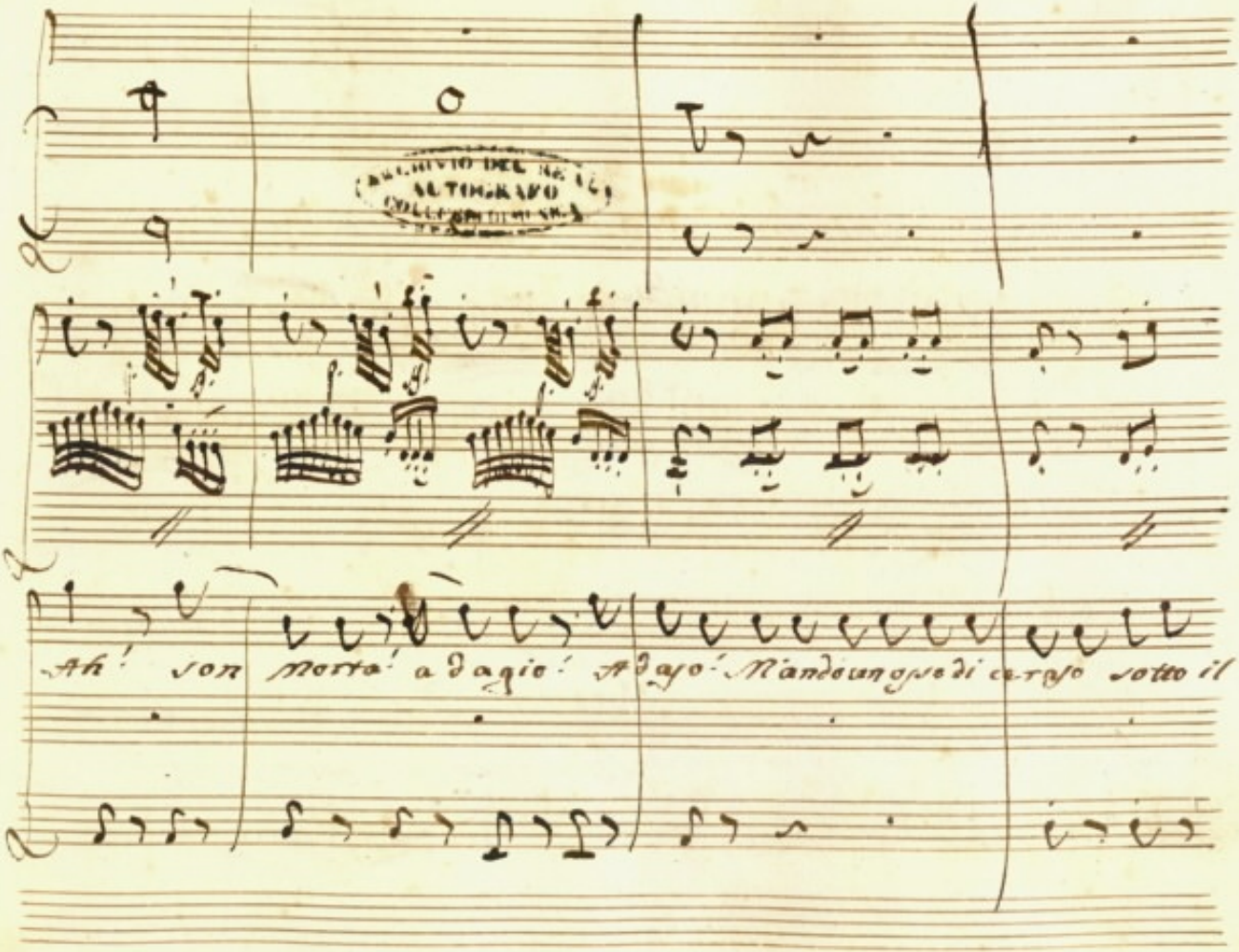


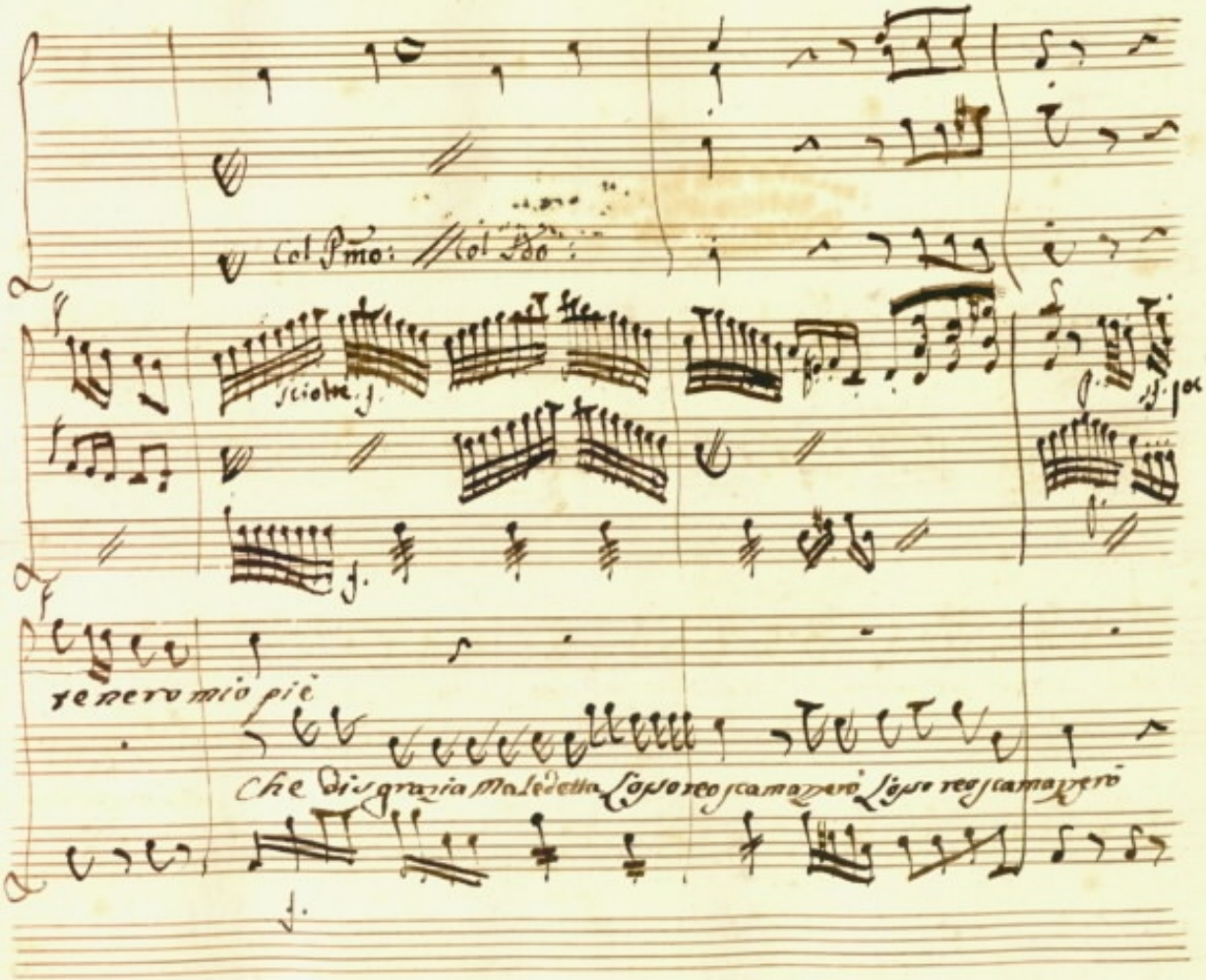
ARCHIVIO DEL REGIO
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA


cresc.
sciolte
cresc.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Ah! son morta! adagio! Adagio! Mandeun osso di cerasso sotto il





Col Pmo: Col Sdo:

sciolte. f.

f.

f. poc.

tenero mio piè

Che disgrazia Maledetta L'osso reo scamazzerò L'osso reo scamazzerò

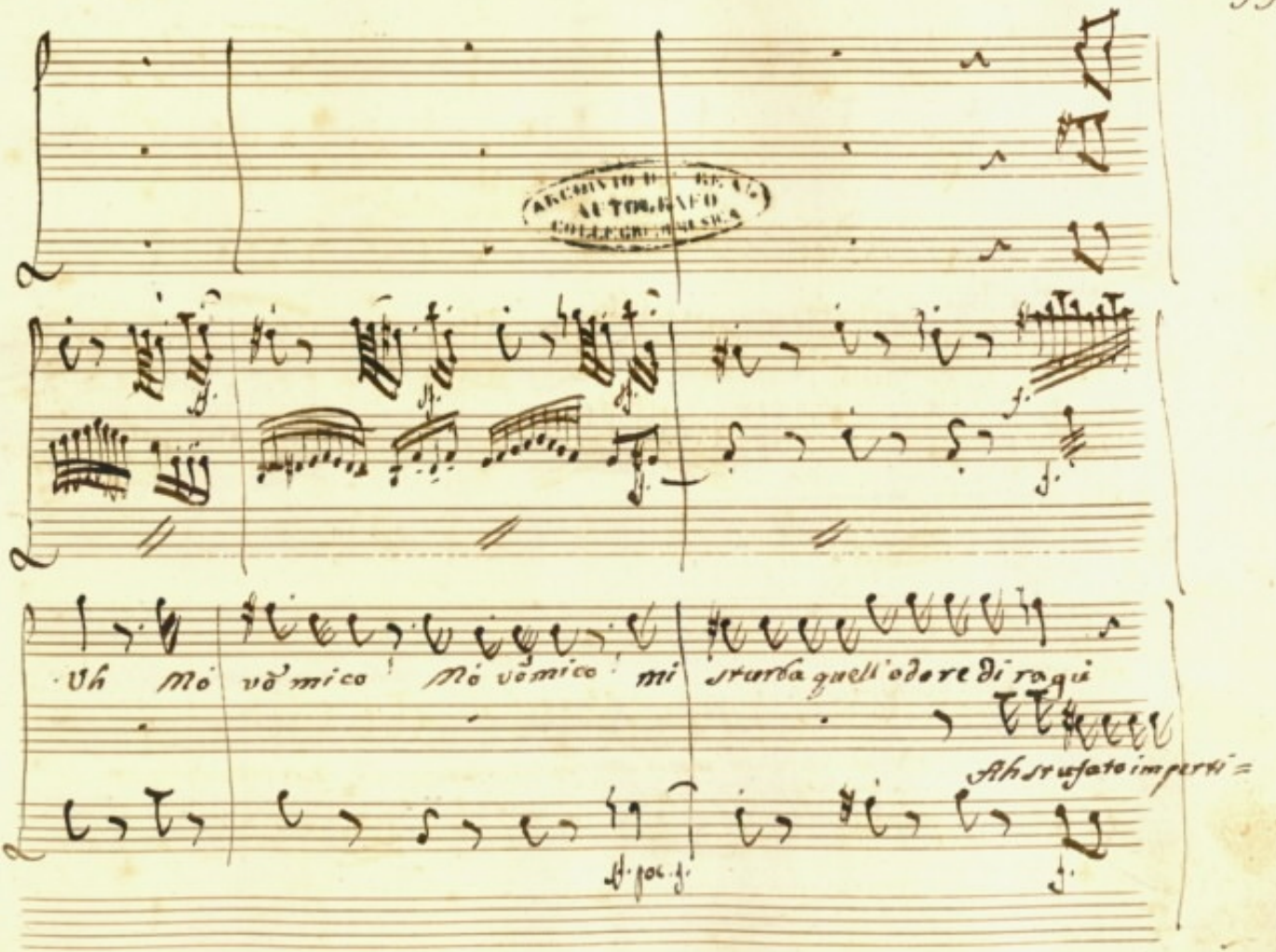
f.

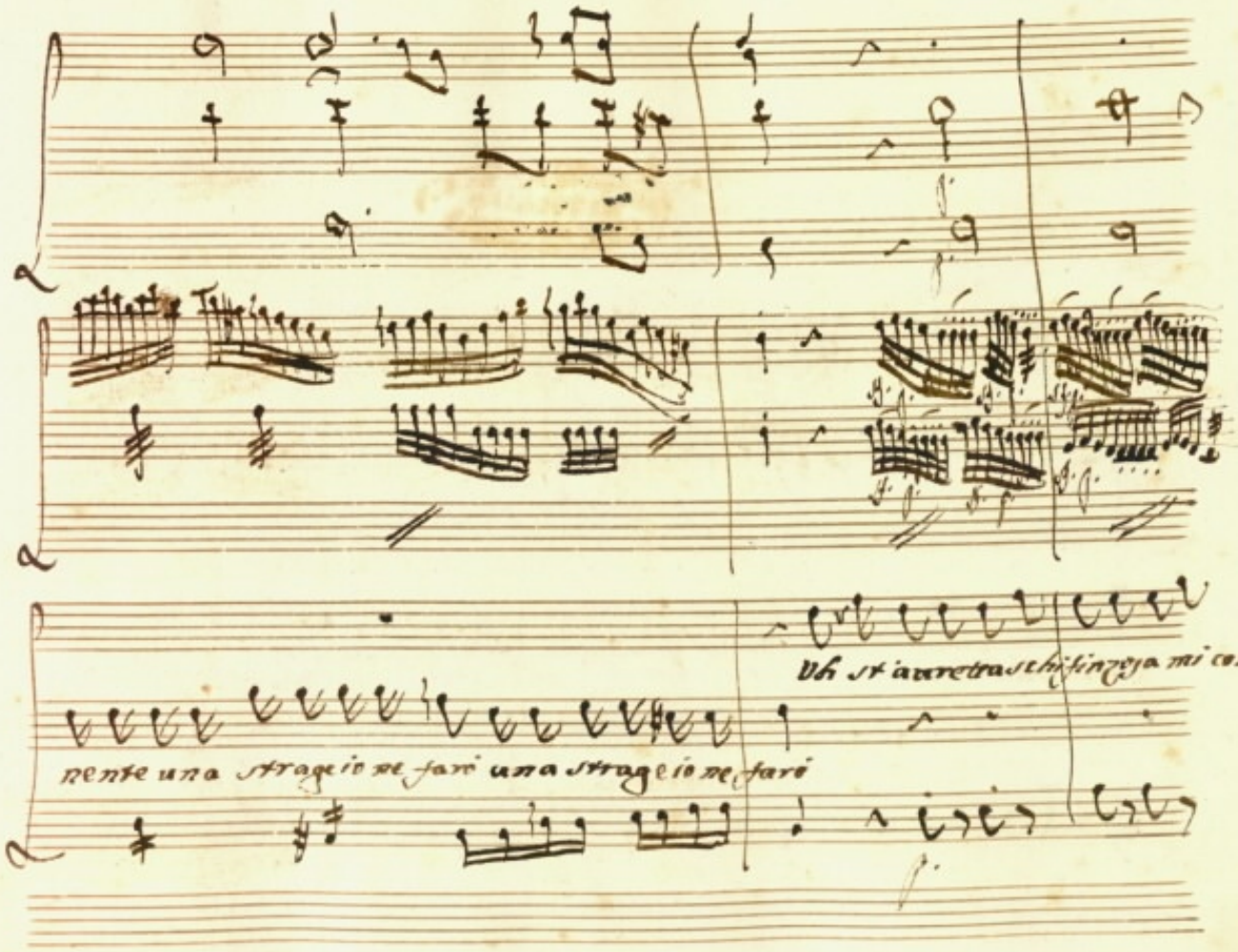
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Uh Mò vò mico! Mò vò mico! mi sturba quell'odore di ragù

Ah stufato imperti=

ff. poc. f.




Uh st'aure tra schi finzeja mi con:
nente una strage io ne farò una strage io ne farò

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

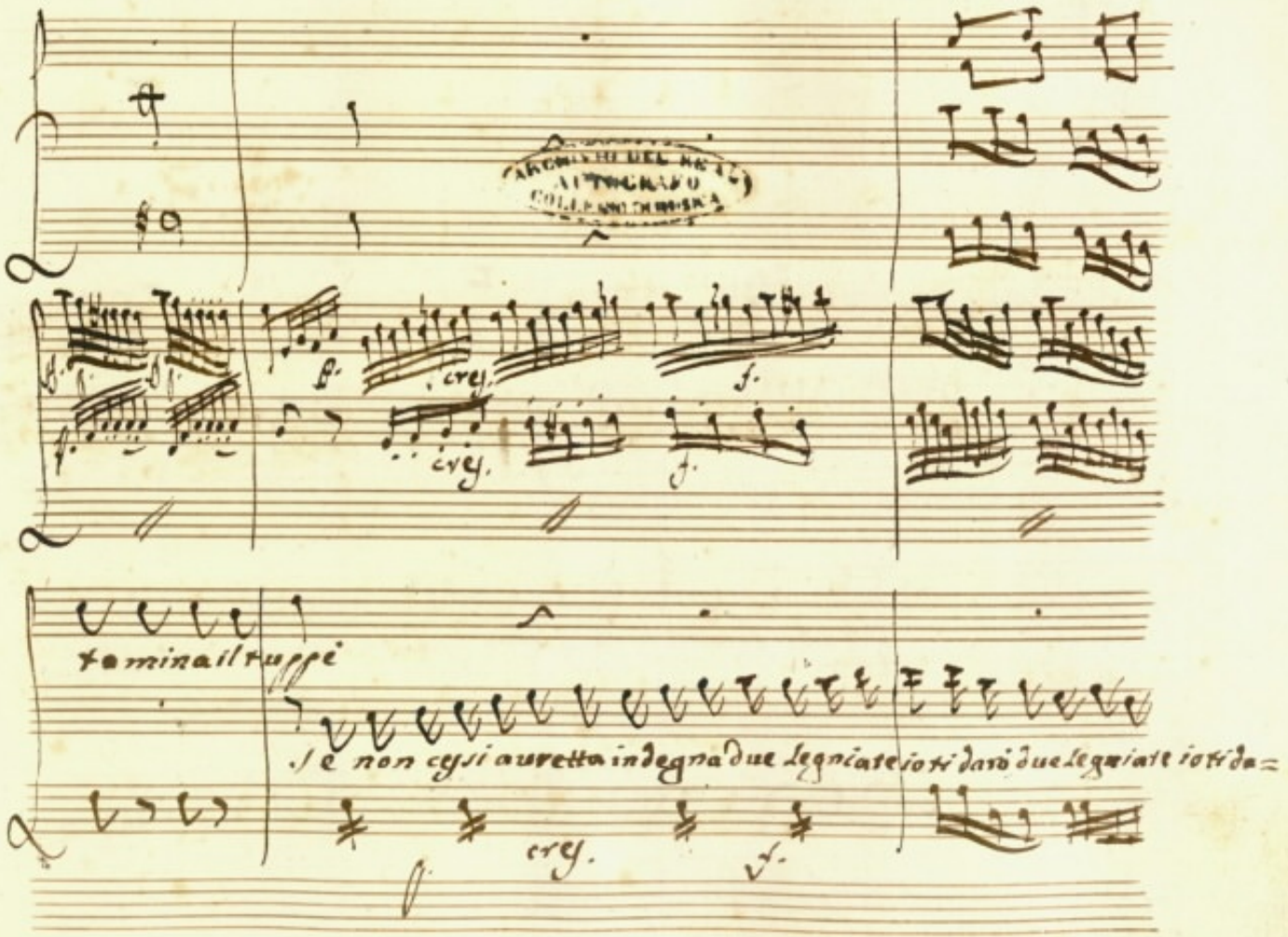
f. cres. f.

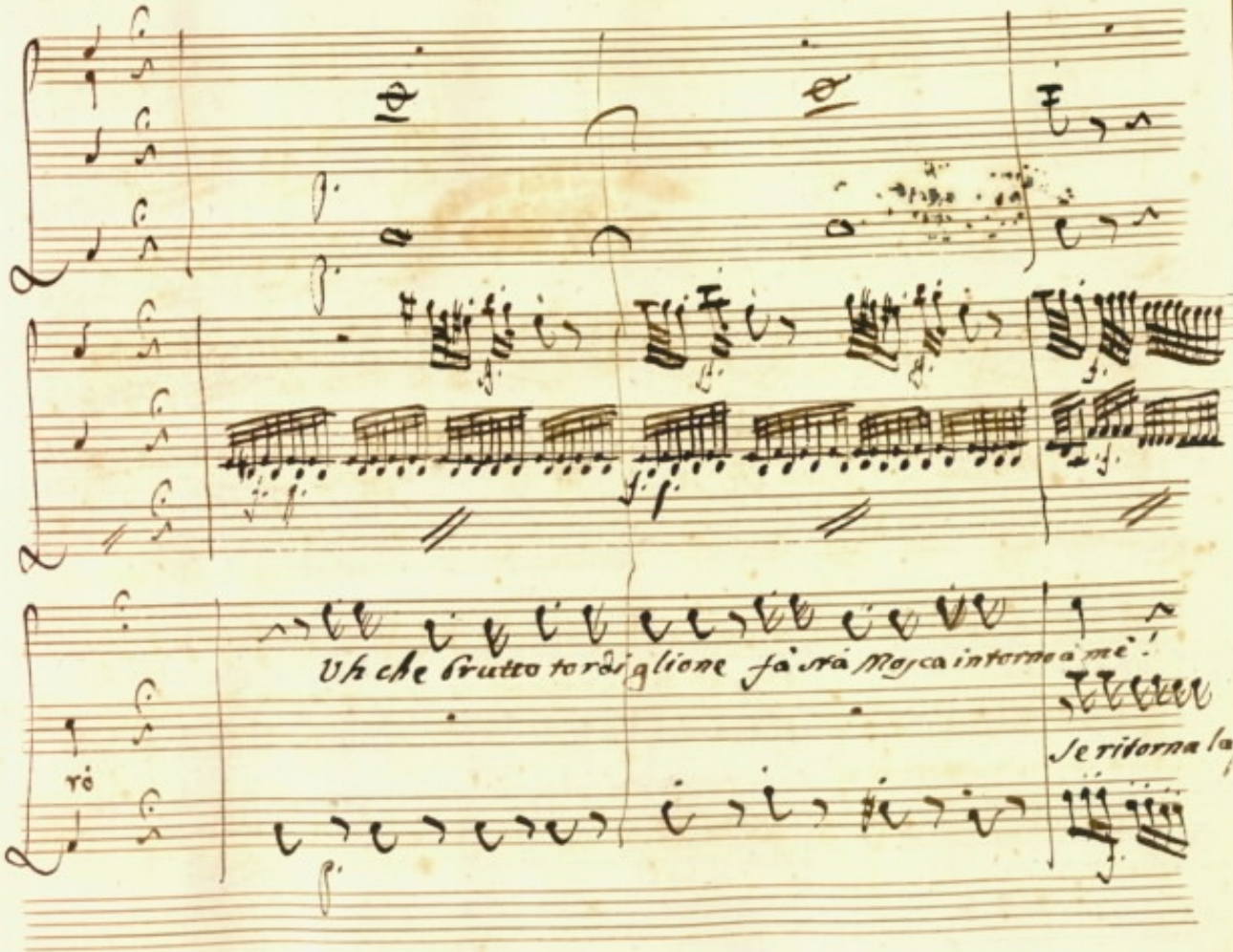
cres. f.

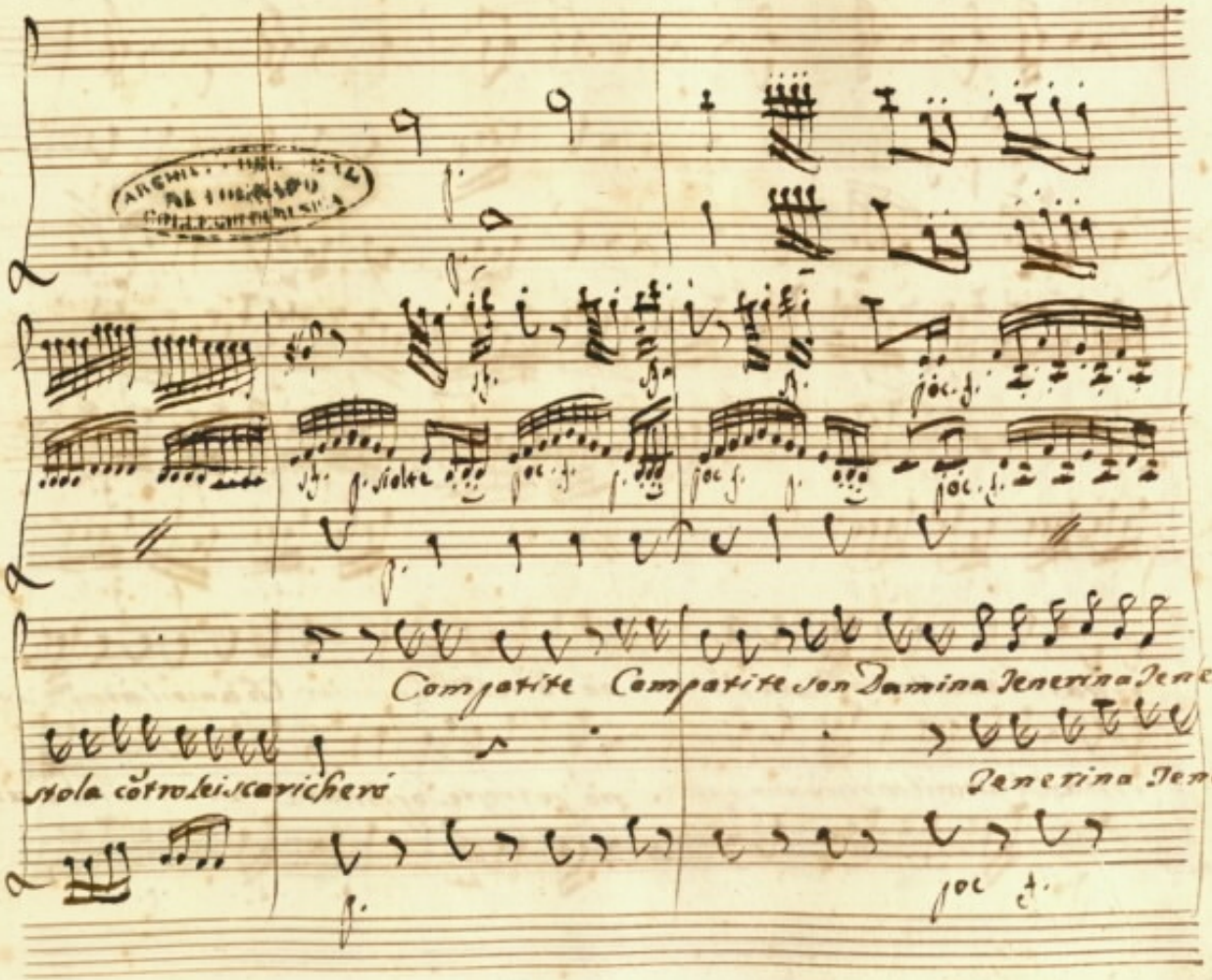
tamina il tuppè

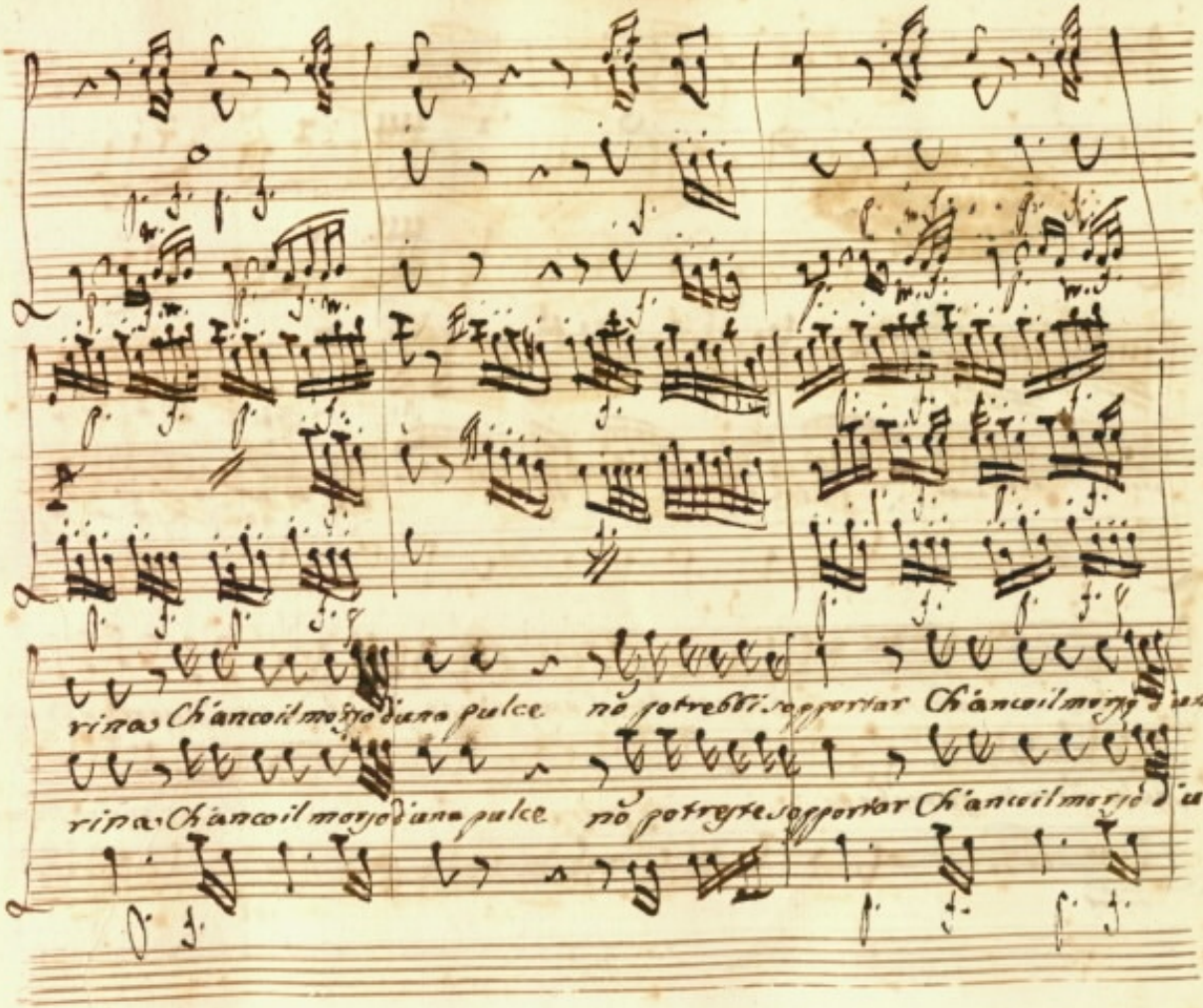
se non cessi auretta indegna due legniate io ti darò due legniate io ti da=

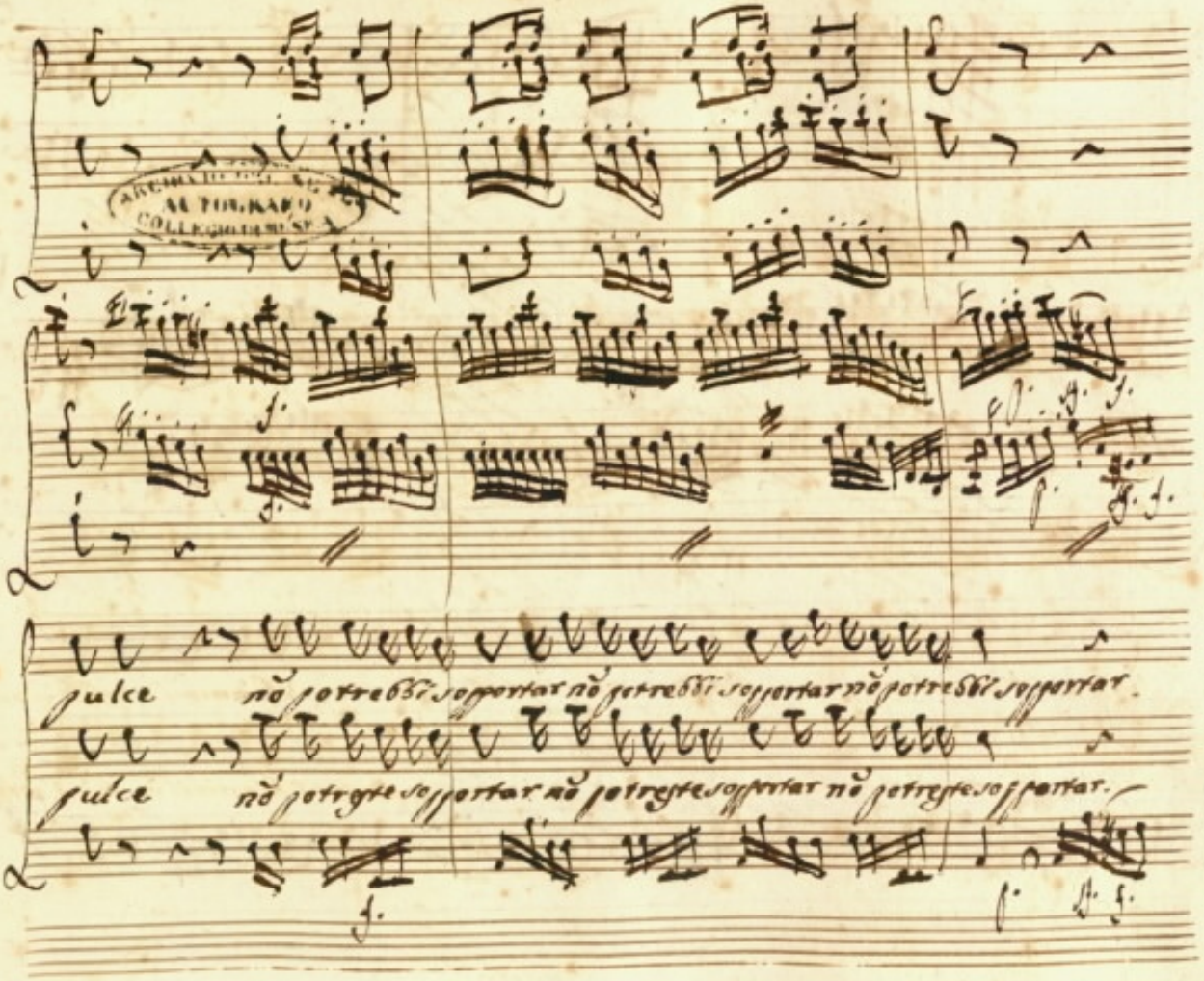
cres. f.




Uh che brutto tordiglione fà stà Mosca intorno à mè!
rò
Se ritorna la


Compatite Compatite son Damina Tenerina Tene=
stola cotroleiscarichero
Tenerina Tene=


rina Ch'ancoil morso d'una pulce nō potrebbe sopportar Ch'ancoil morso d'una
rina Ch'ancoil morso d'una pulce nō potreste sopportar Ch'ancoil morso d'una


fulce nõ potrebõi sopportar nõ potrebõi sopportar nõ potrebõi sopportar.
fulce nõ potreste sopportar nõ potreste sopportar nõ potreste sopportar.

Scena 6.

Armida, Mossiù e Cardillo

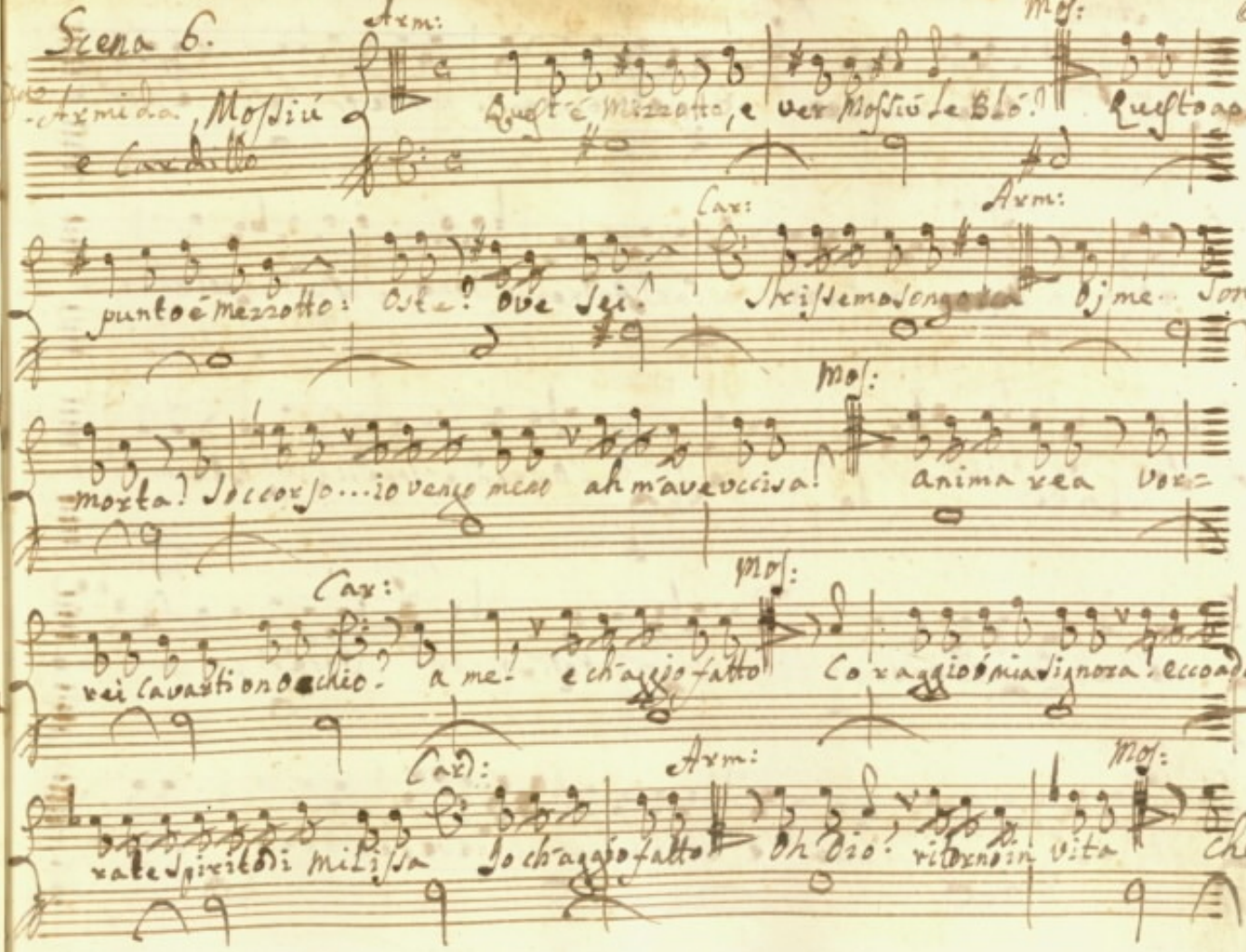
Arm: Quest'è Mezzotto, e ver Mossiù le Blò? Mos: Questo ap=

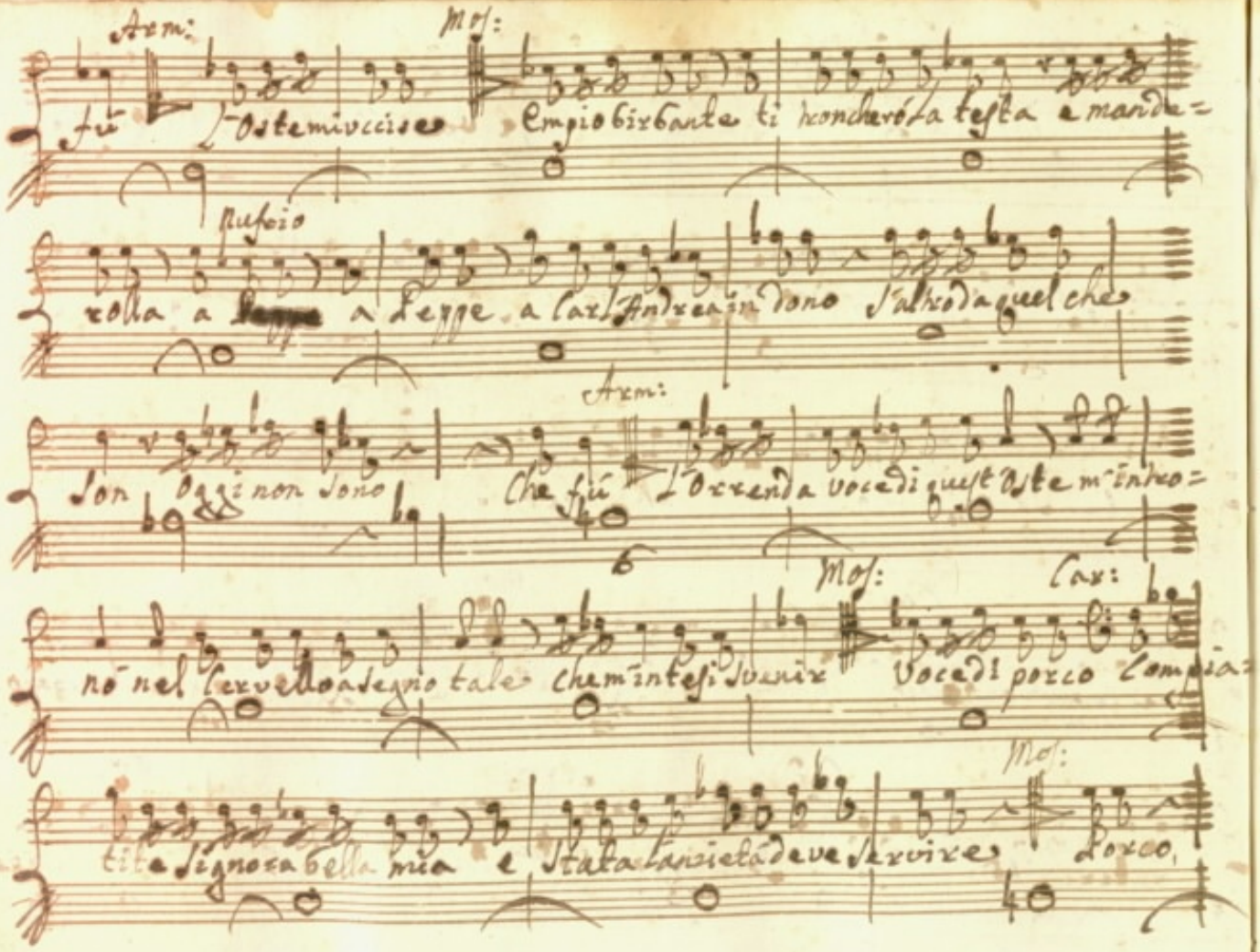
punto è Mezzotto: Oste? Ove sei? Car: Strissemo songo rea Arm: Oj me son

morta? Soccorso... io vengo meno ah m'ave uccisa! Mos: anima rea vor=

rei cavarti on occhio? Car: a me! e ch'aggio fatto Mos: Coraggio ò mia signora! ecco ado=

rate spirito di Milissa Card: Io ch'aggio fatto Arm: Oh Dio! ritorno in vita Mos: Che





Arm: Mos:

fù l'Oste mi uccise Empio birbante ti troncherò la testa e mande=

Nufrio

rolla a ~~Peppe~~ a Peppe a Carl'Andrea in dono s'altro da quel che

Arm:

son Oggi non sono Che fù l'Orrenda voce di quest'Oste m'intro=

Mos: Car:

nò nel Cervello a segno tale che m'intesi svenir Voce di porco Compia=

Mos:

tite Signora bella mia e stata l'anzietà deve servire Porco,

Arm: Card:

Bufalo, Ciuccio dalli dalli due trecento legnate perdonate

Arm:

Strissema Cara mia; addonocchiato vane vaso li pie... Uh uh son

Mos: Card: Arm:

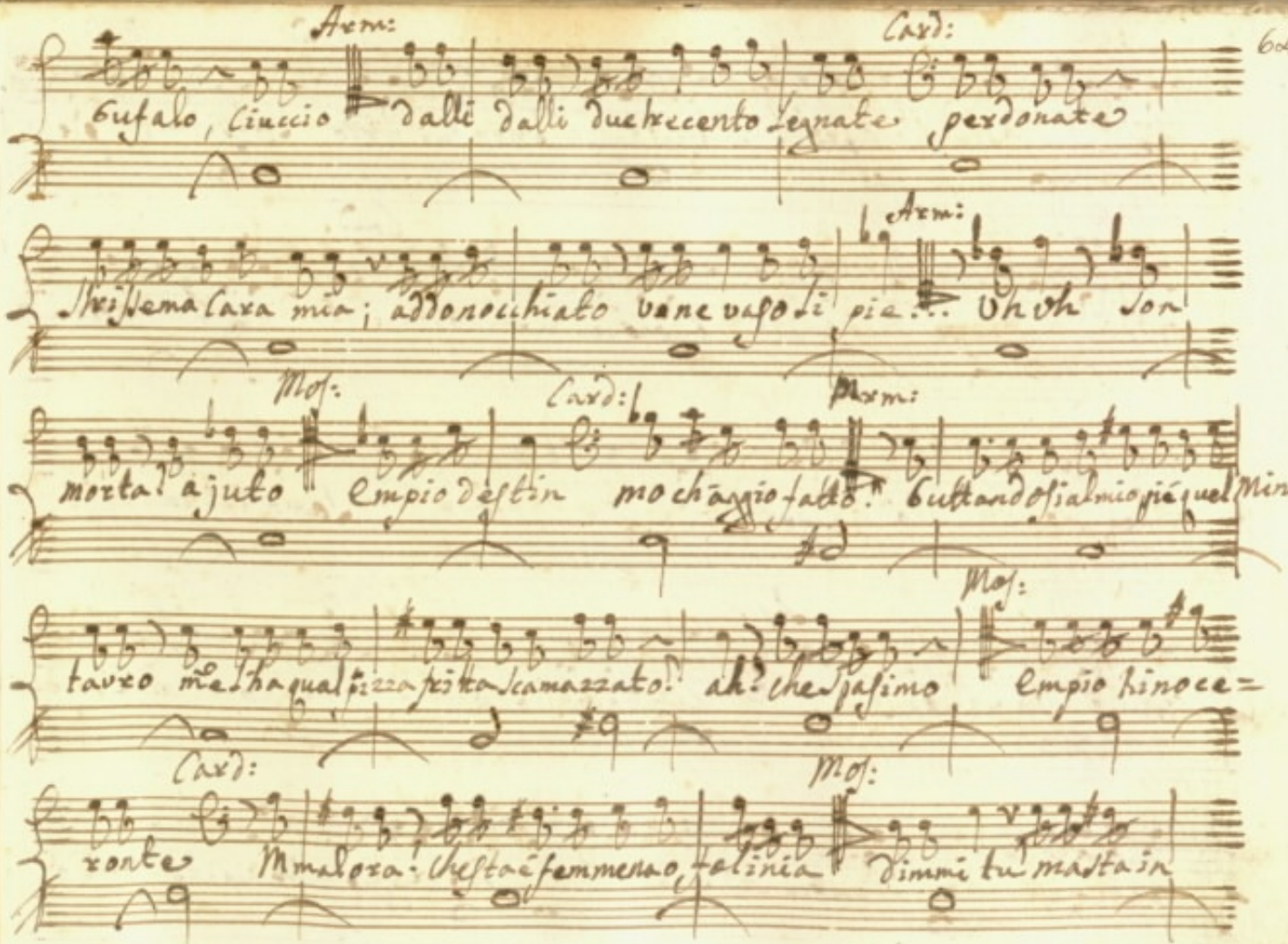
morta! ajuto Empio destin mo ch'aggio fatto! buttandosi al mio piè quel Mino=

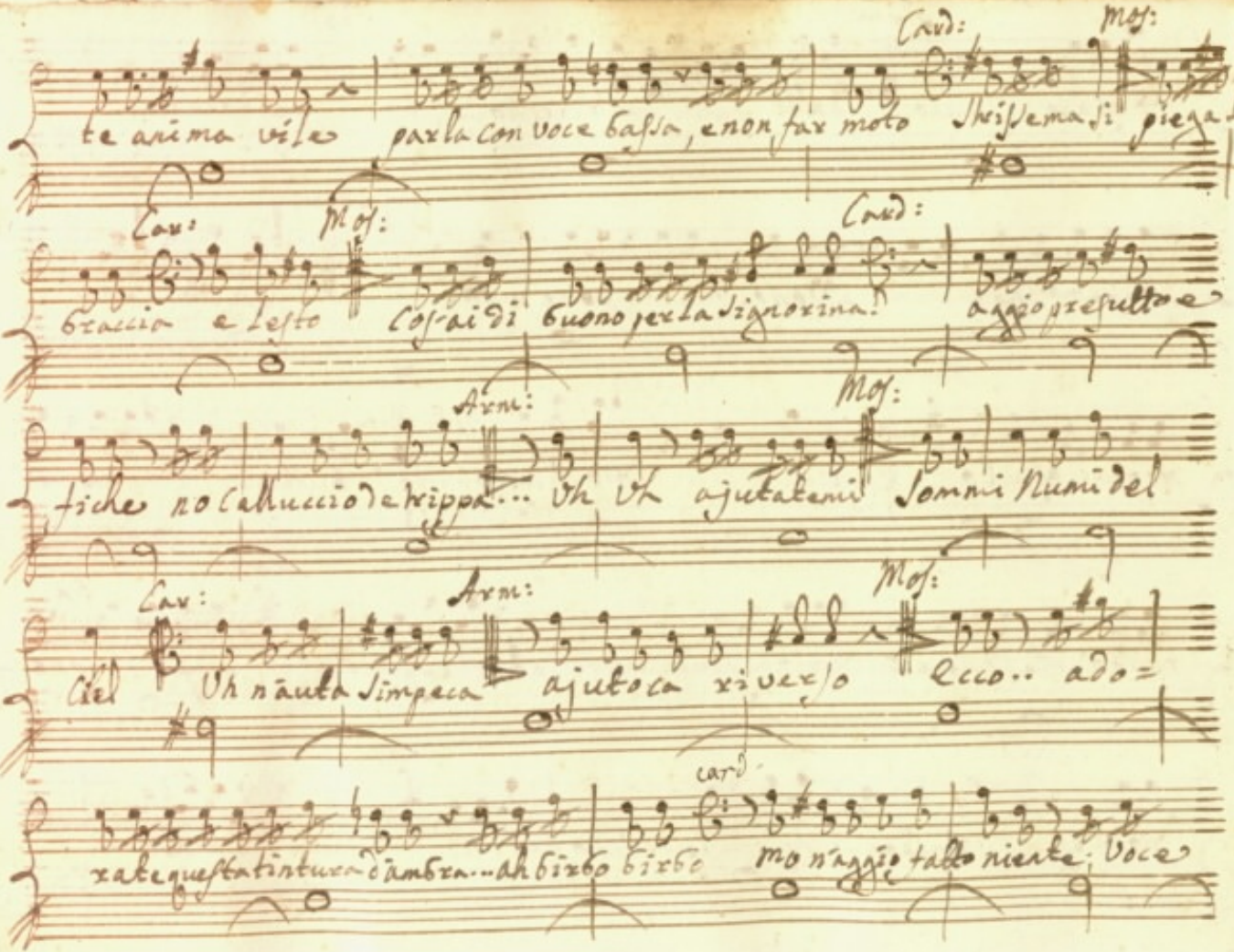
Mos:

tauro me l'ha qual pizza fritta scamazzato! ah! che spasimo Empio hinoce=

Card: Mos:

ronte Mmalora! che sta è femmena o felinia dimmi tu mastain





Card: Mos:

te anima vile parla con voce bassa, e non far moto Strissema si piega

Car: Mos: Card:

braccia e lesto Cos'ai di buono per la signorina! aggio presutto e

Arm: Mos:

fiche no Calluccio de trippa... Uh Uh ajutatemi Sommi Numi del

Car: Arm: Mos:

Ciel Uh n'auta simpeca ajutoca riverso Ecco.. ado=

card.

rate questa tintura d'ambra... ah birbo birbo mo n'aggio fatto niente; Voce

Arm:

vascia co le braccia chiegate senza moto indegno: nomin asti il Calluccio di

Mos: Arm:

trippa... sciu a me trippa! Strippalo Monsiu ti dò per bacco m'ha suscitato il

Card: Mos:

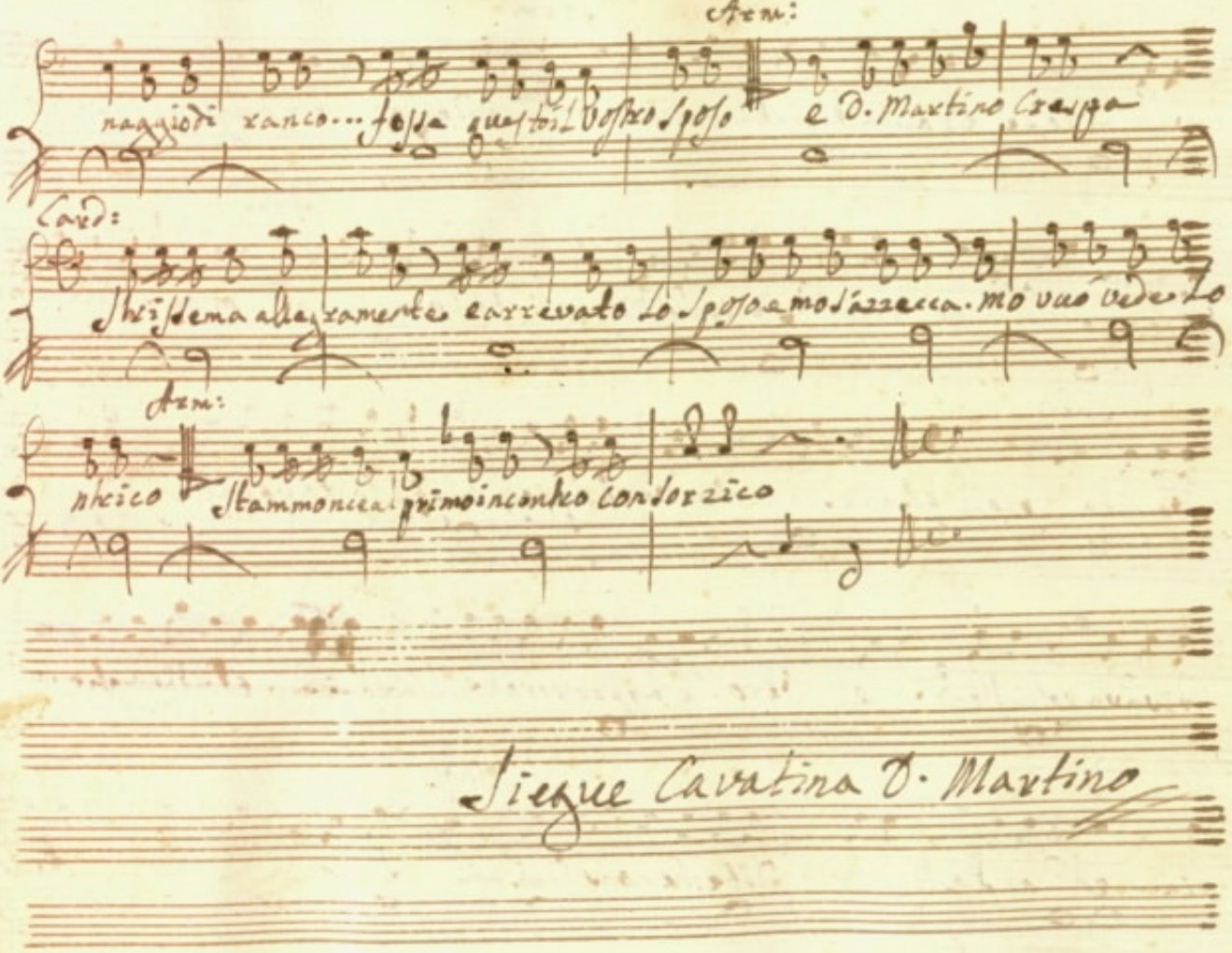
vomito puozz' essere scannata va ch'aggio fatta a fé la tavolata ar=

Arm:

riva un postiglione e vero. e appresso un nobil Caro[illegible]

Mos:

zin... eh! al Postiglione dite che non schiassea e smonta e smonta perso=



Arm:

naggiodi ranco... fosse questo il Vostro Sposo e D. Martino Crespa

Card:

Strissema allegramente e arrevato lo Sposo e mo s'azzecca. mo vuo vede lo

Arm:

nhrico Stammonce al primo incontro con sorzico

Siegue Cavatina D. Martino

Corni in Essaut

Oboe

Violinis

Viola

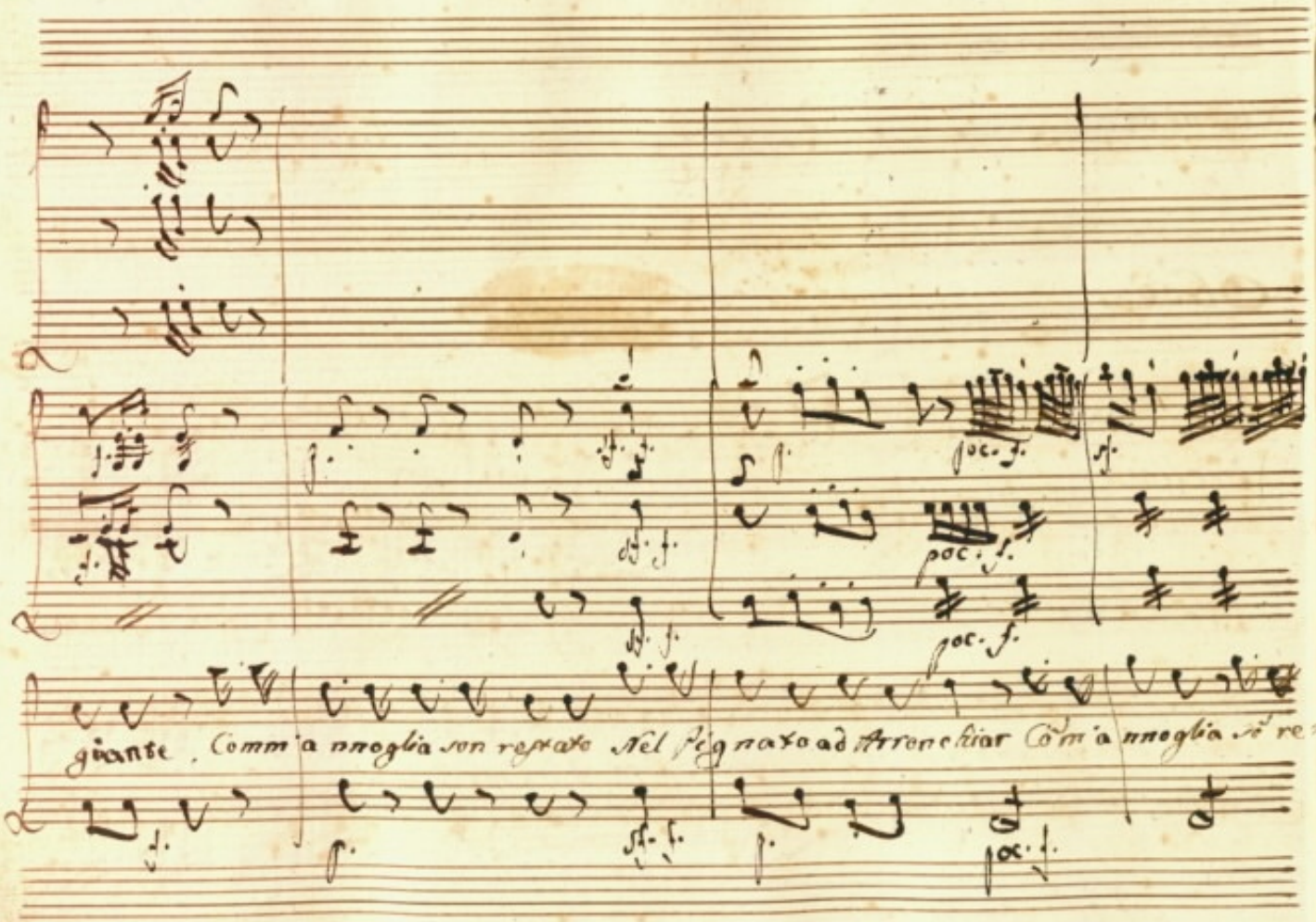
D. Martino

Cara sposa al primo lampo. Di quell'occhio frizzig=

Basso

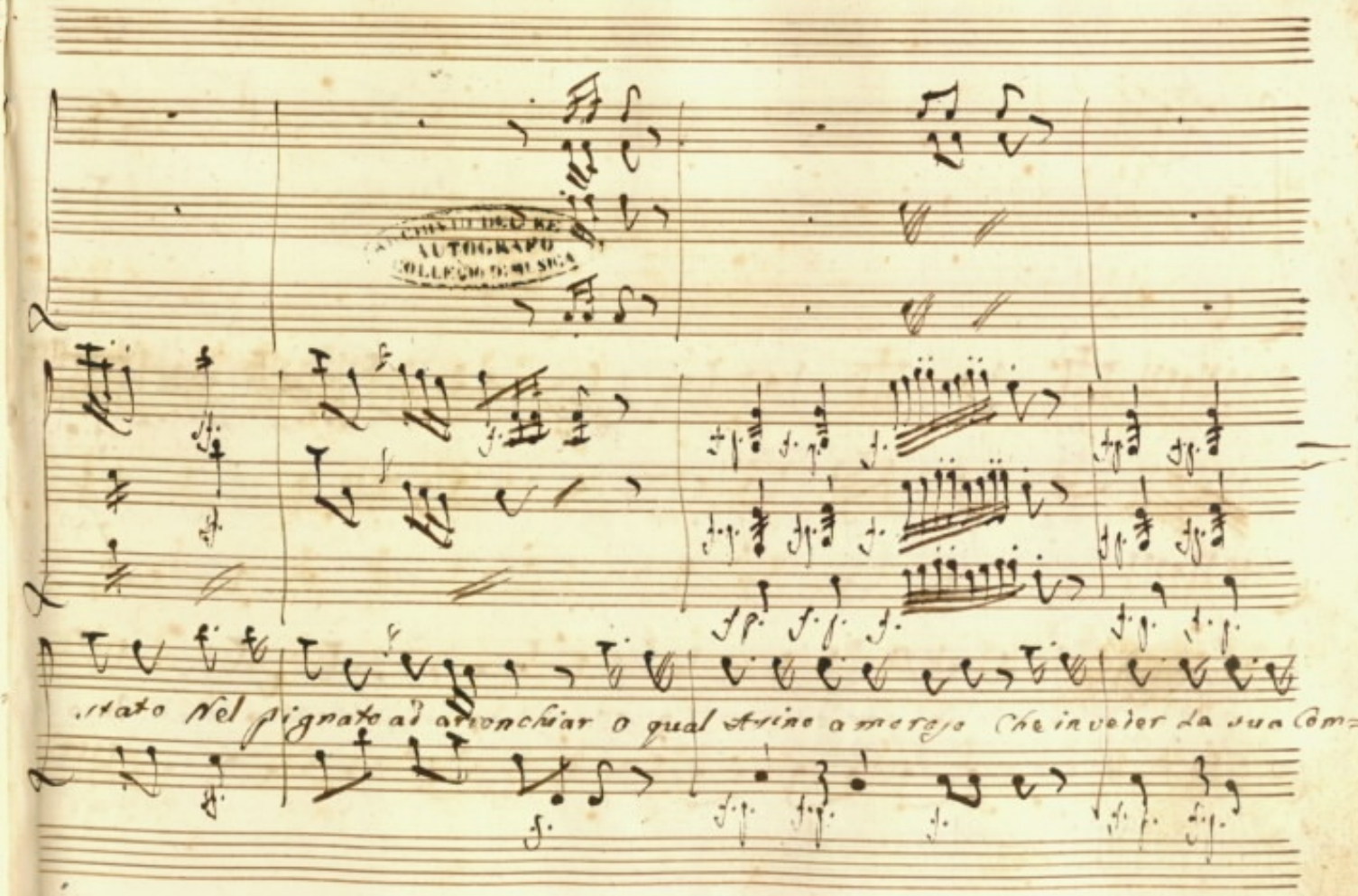
And.e con Moto

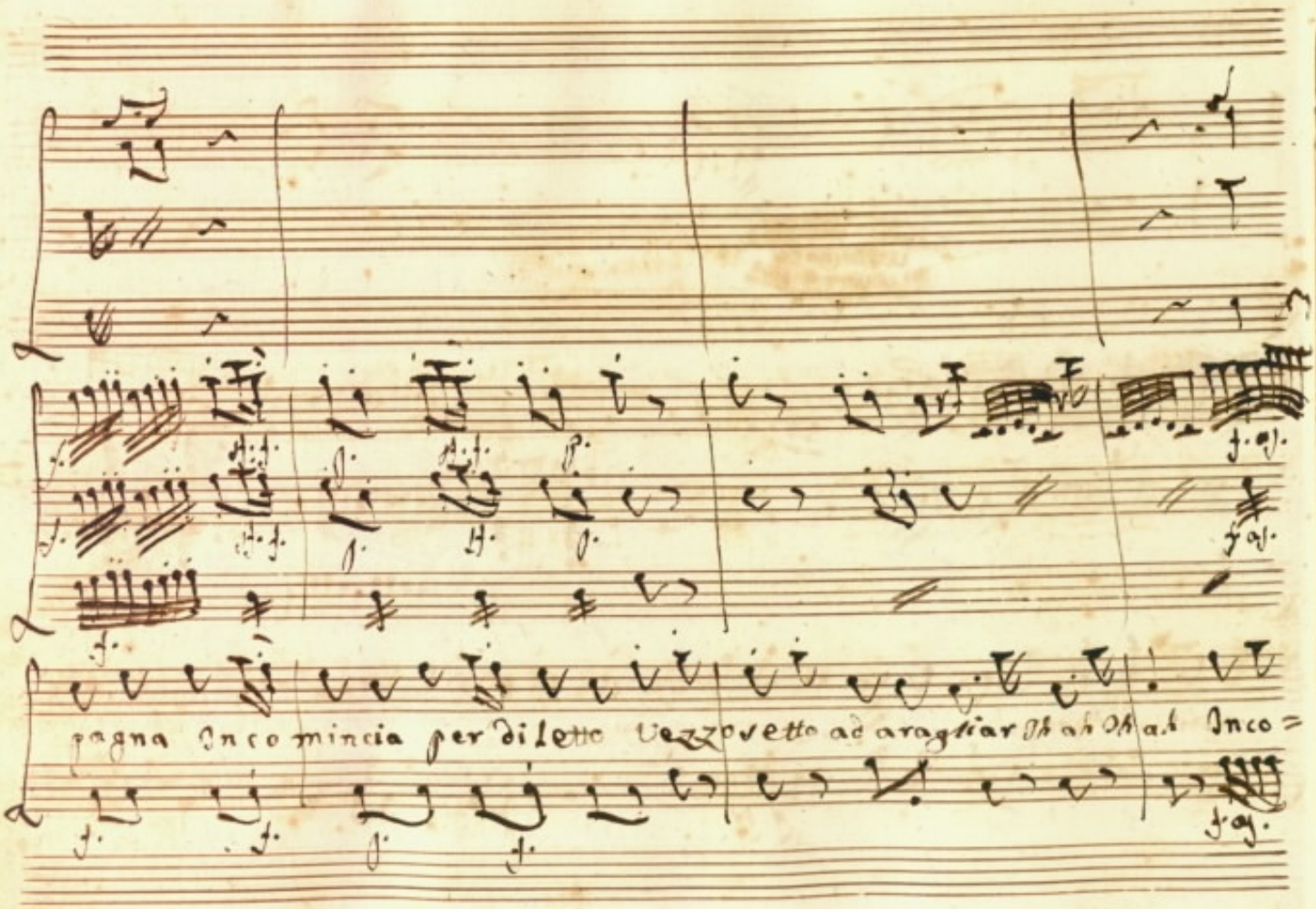
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


giante. Comm'a nnoglia son restato Nel segnato ad Arrenchiar Comm'a nnoglia sò re

ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

stato Nel pignato ad arronchiar o qual Asino amoroso Che in veder la sua Com=



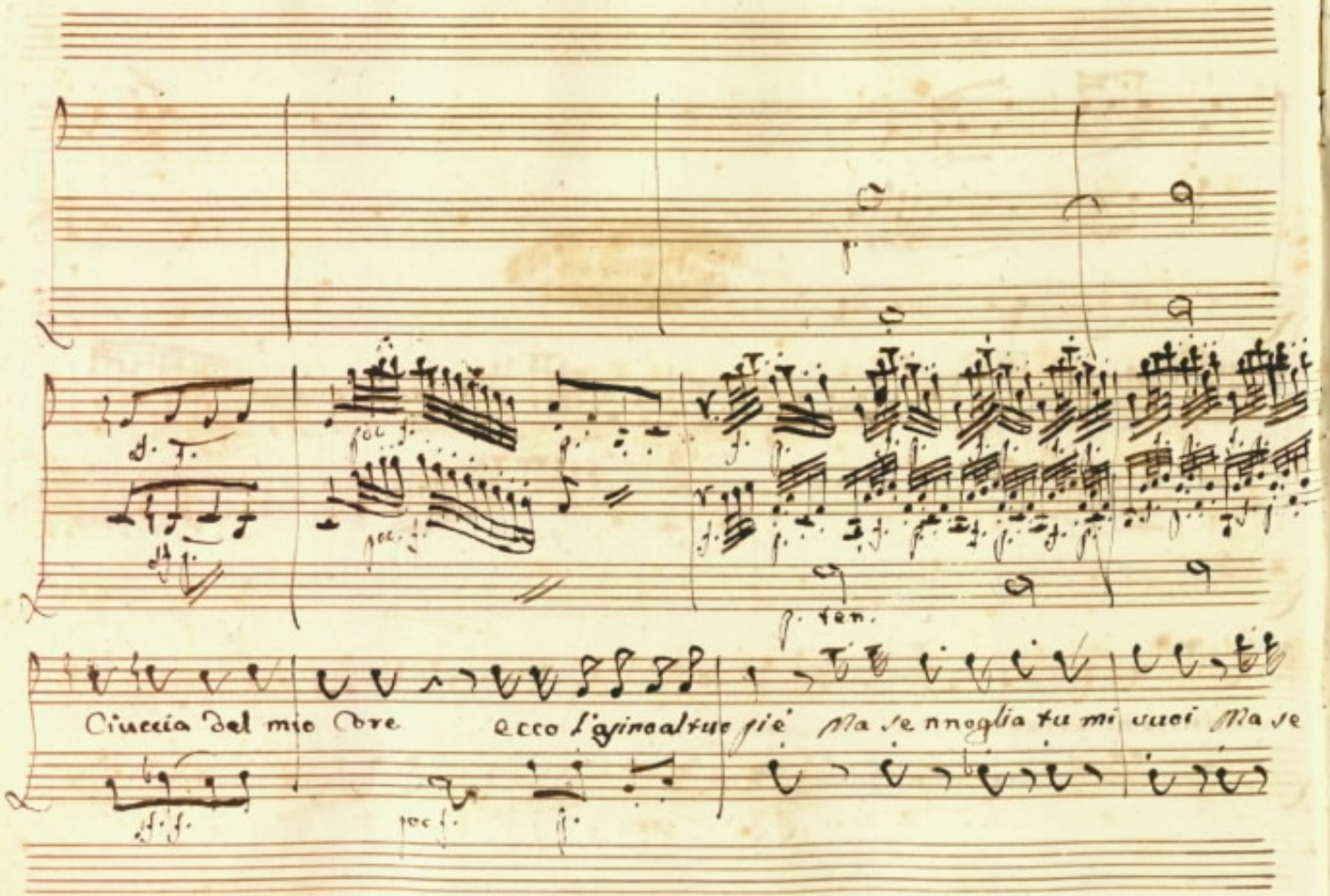

pagna Incomincia per dilette Vezzovetto ad aragliar Ah ah Ah ah Inco=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

poc. f.

mincia ad arragliar Cara Giuccia del mio Core Ecco l'asino al tuo piè Cara

poc. f.


Ciuccia del mio Core
ecco l'ginocchie piè
Ma se nnoglia tu mi vuoi
Ma se

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

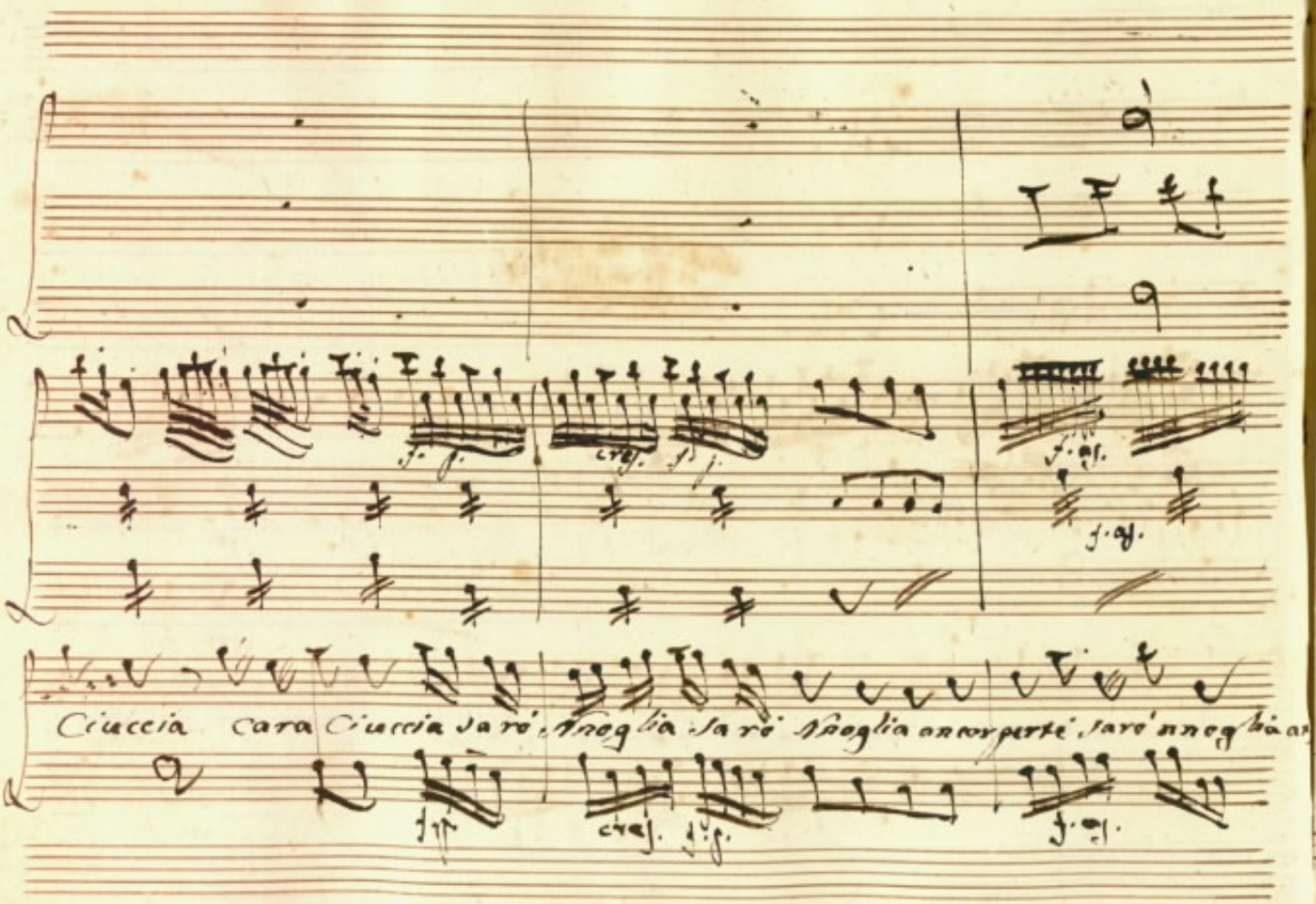
f. p. cres. f. p. poc. f.

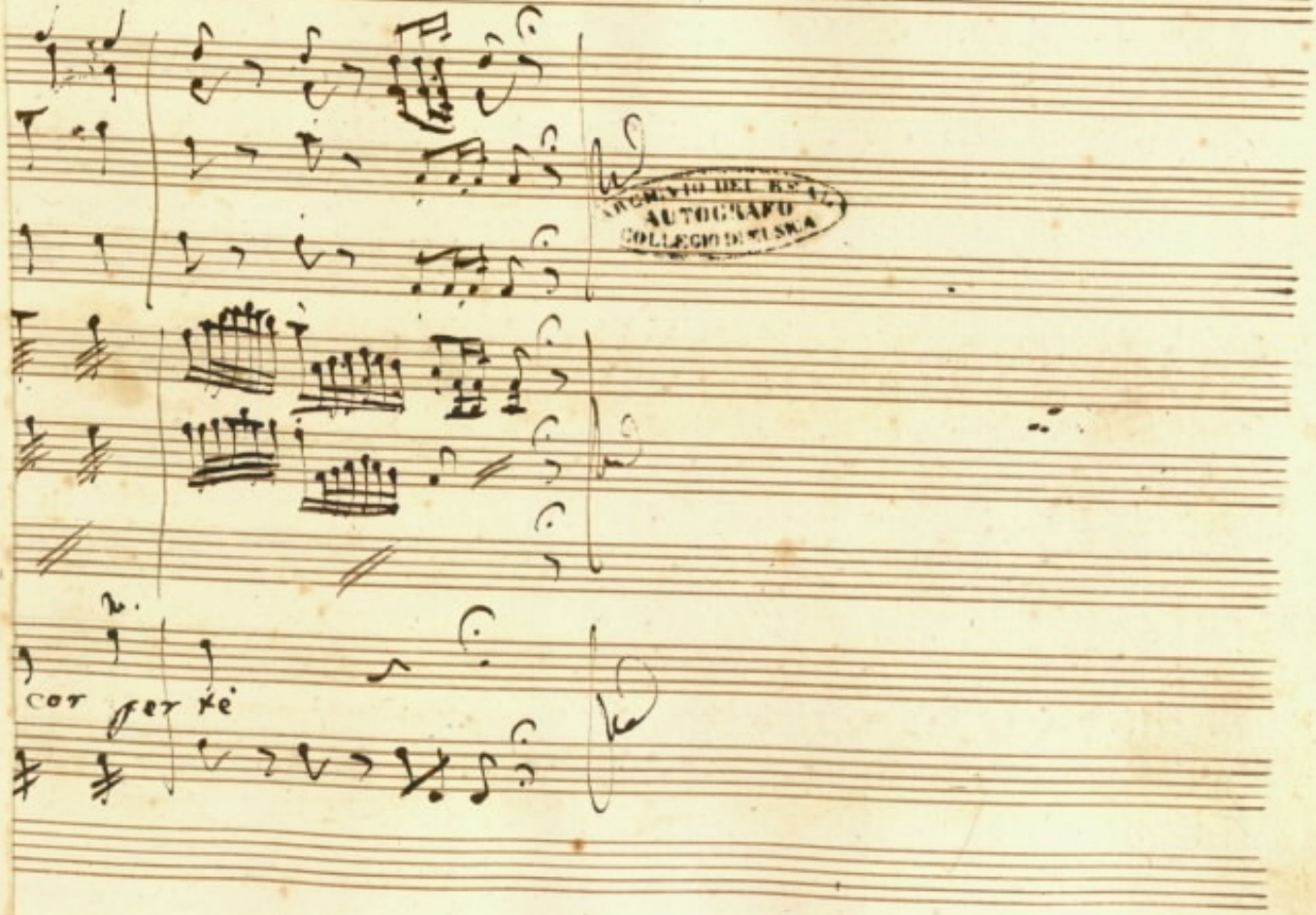
f. p. cres. f. p. poc. f.

poc. f.

Nnoglia tu mi vuoi sarò nnoglia sarò nnoglia ancor per tè Cara

f. p. cres. f. p. poc. f.


Ciuccia cara Ciuccia sarò Anoglia sarò Anoglia ancor perte sarò anoglia an


ARCHIVIO DEL R.S.I.
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA
2.
cor fer ré

Scena 7.

D. Martino e Detti

Mos.

Bravo. che bell'Umore. grazioso assai a voi tocca ri=

Arm:

sponder ben venga il mio Martin di buona voglia vi accetto nel mio Core, o Ciuccio o

Mar:

noglia Sapete Lor Signori ch'io mi Consolo assai, ma assai as=

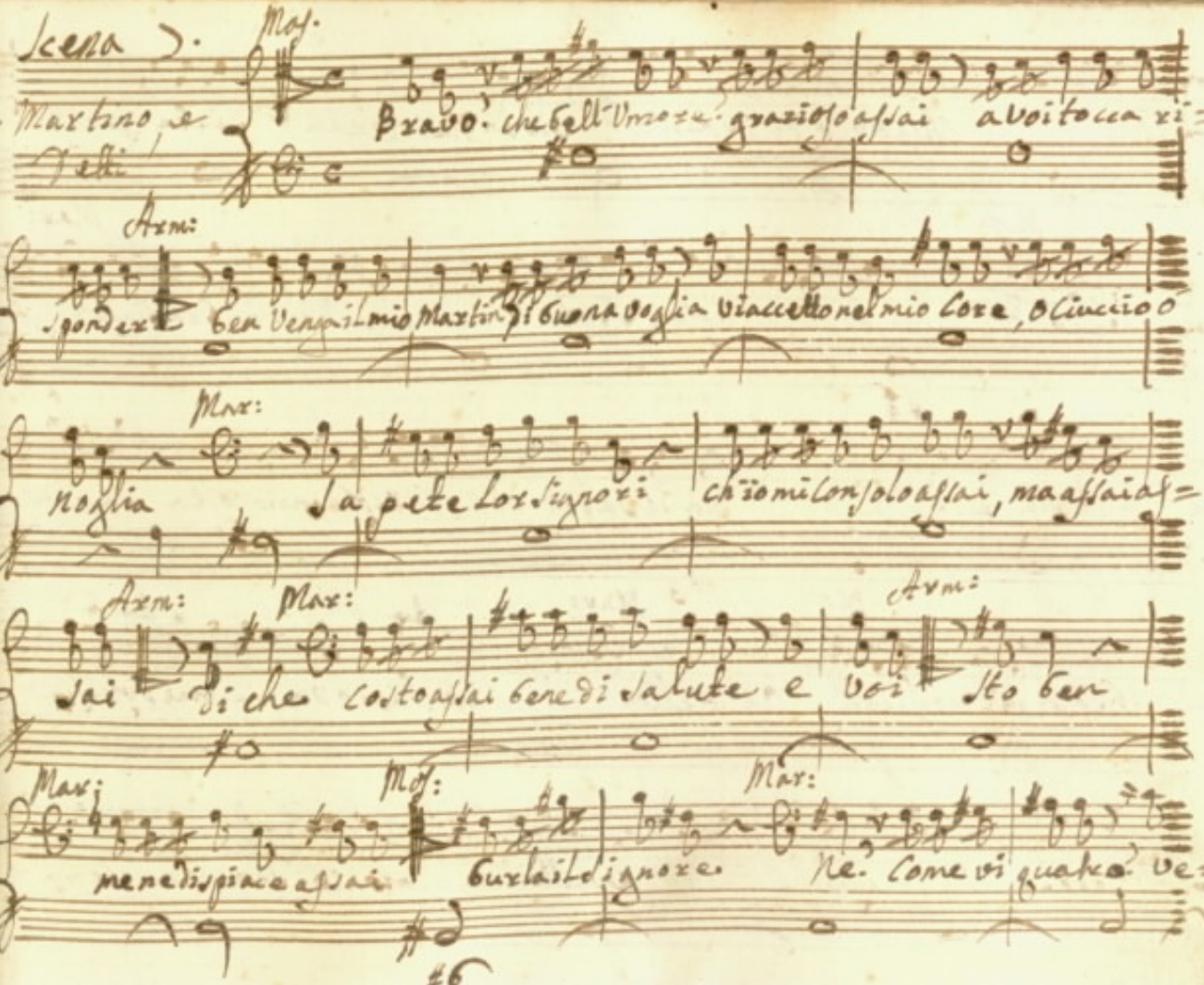
Arm: Mar: Arm:

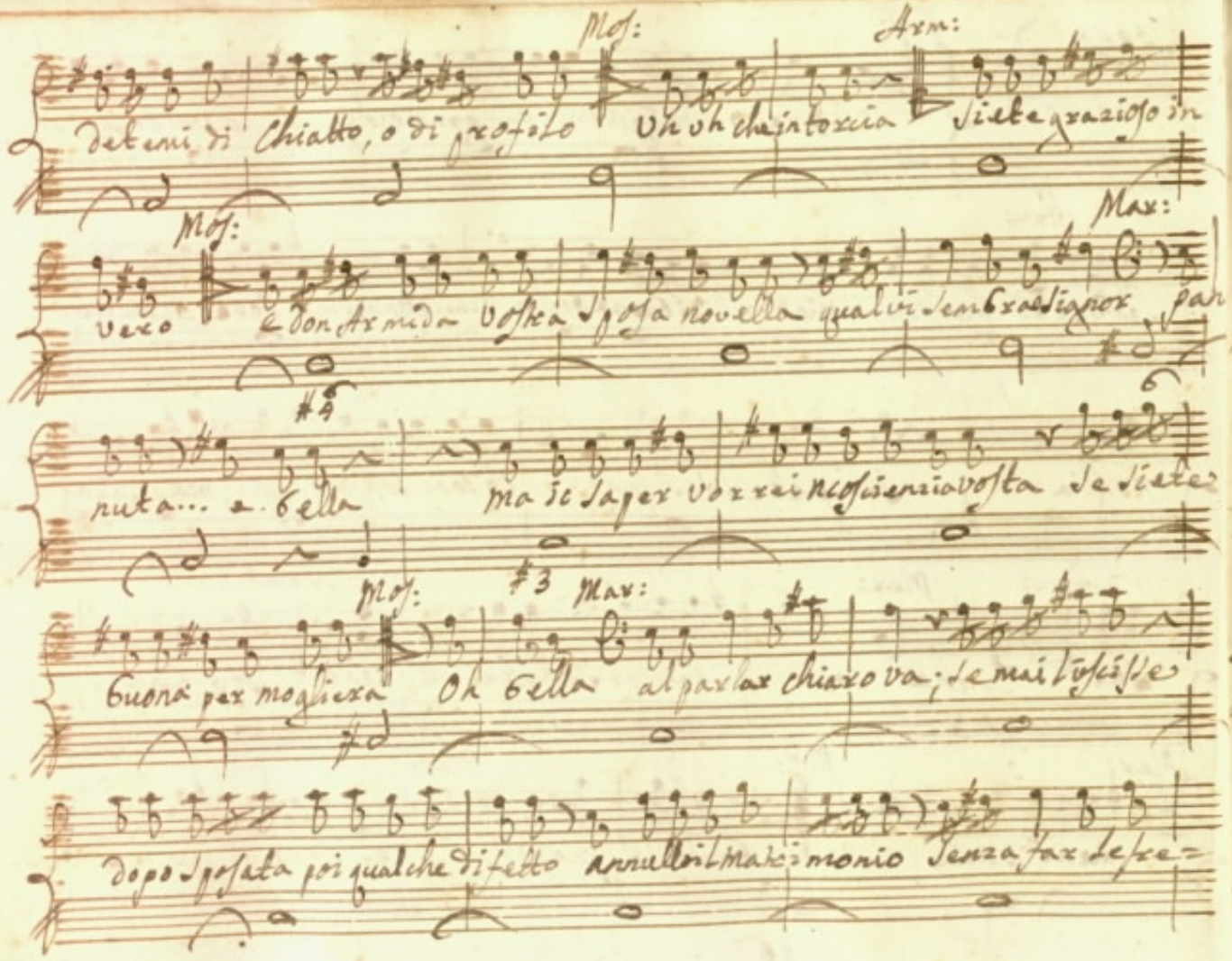
sai di che costo assai bene di salute e voi sto ben

Mar: Mos: Mar:

me ne dispiace assai burla il Signore. Ne. Come vi quatro ve=

#6





Mos: Arm:

detemi di Chiatto, o di profilo Uh uh che intorcia Siete grazioso in

Mos: Mar:

vero e Don Armida vostra sposa novella qual vi sembra Signor pan

#4 6

nuta... e bella ma io saper vorrei in coscienzia vosta se siete

Mos: #3 Mar:

buona per mogliera Oh bella al parlar chiaro va; se mai l'uscisse

dopo sposata poi qualche difetto annullo il matrimonio senza far le fre=

Arm: Mar:

gaglie e come farsi può e a li cavalli non si face così! Si aggiusta il

Mos: Mar:

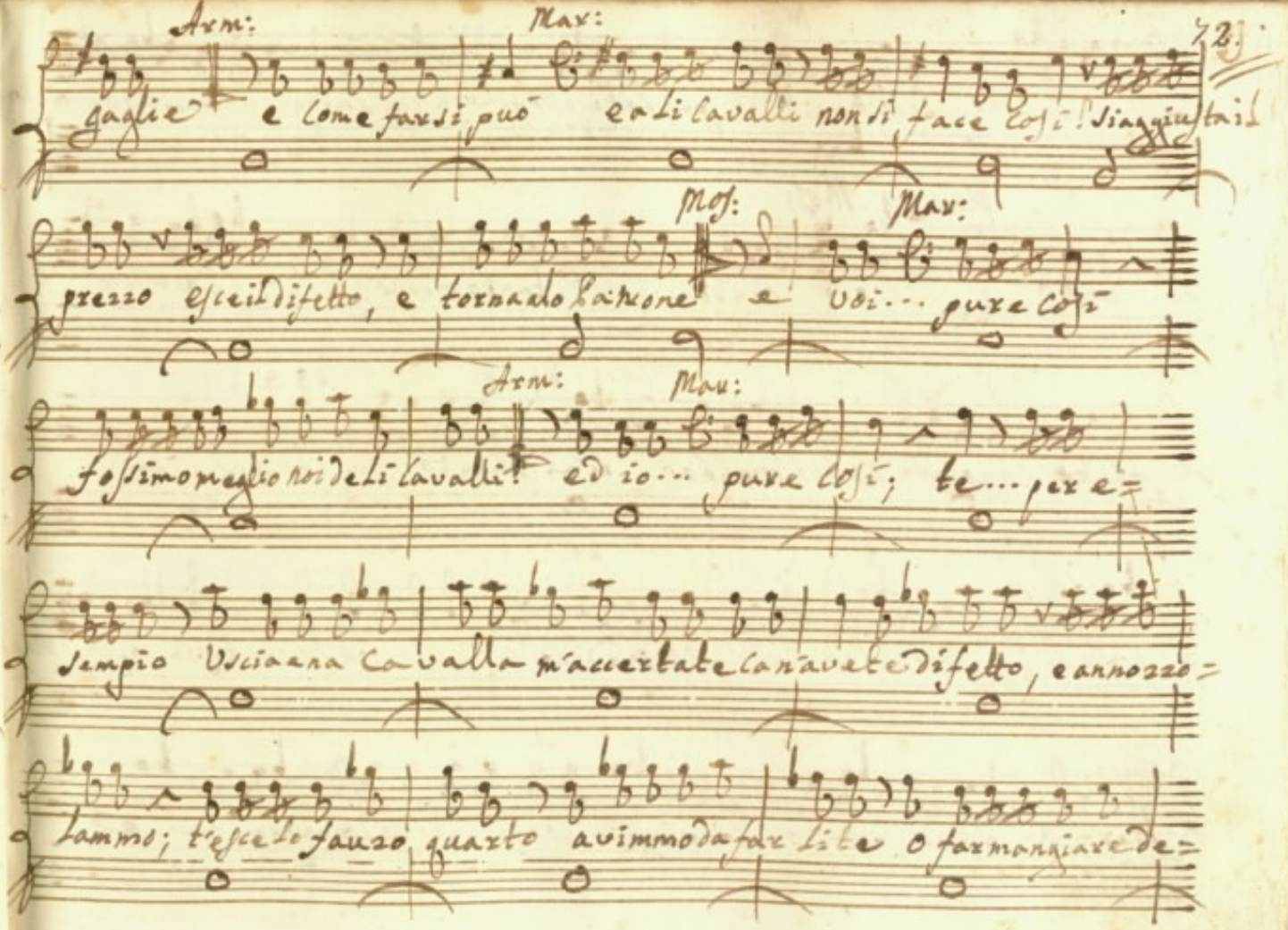
prezzo esce il difetto, e torna a lo Patrone e voi... pure così

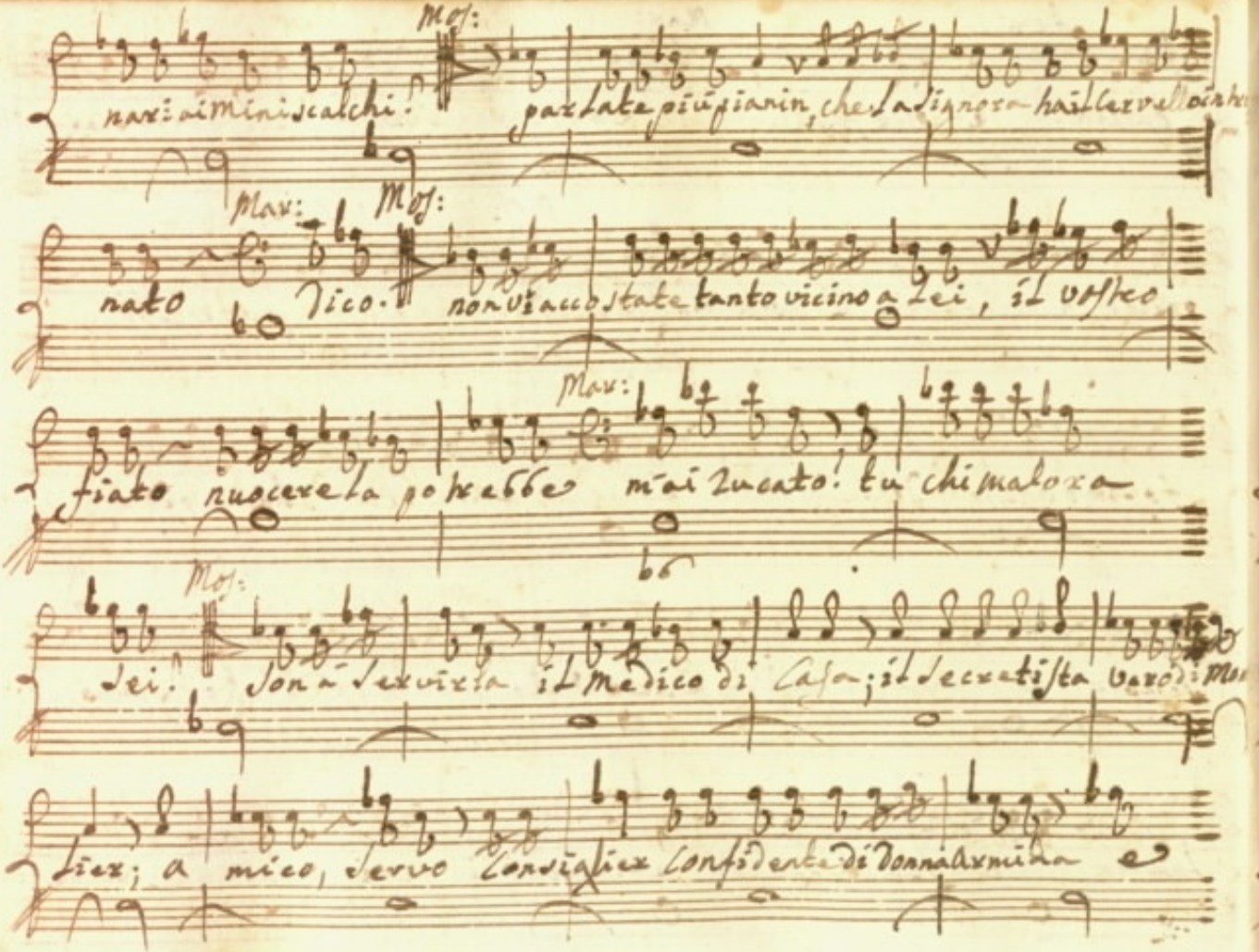
Arm: Mar:

fossimo meglio noi de li cavalli! ed io... pure così; te... per e=

sempio Uscia a na cavalla m'accertate ca n'avete difetto, e annozzo=

lammo; t'esce lo fauzo quarto avimmo da far lite o far mangiare de=





Mos:

nar: ai Miniscalchi! parlate più pianin, che la signora ha il cervello in tre

Mar: Mos:

nato Dico. non vi accostate tanto vicino a Lei, il vostro

Mar:

fiato nuocere la potrebbe m'ai Zucato! tu chi malora

Mos:

sei! Son a servirla il Medico di Casa; il Secretista vero di Mon

lier; amico, servo Consiglier Confidente di Donna Armida e

Mar: Arm: Mar:

stretto suo parente, male signo perche! pria di sposare vail

Medico d'intorno e il segretista! e accossì mia signora alfin ti

Arm:

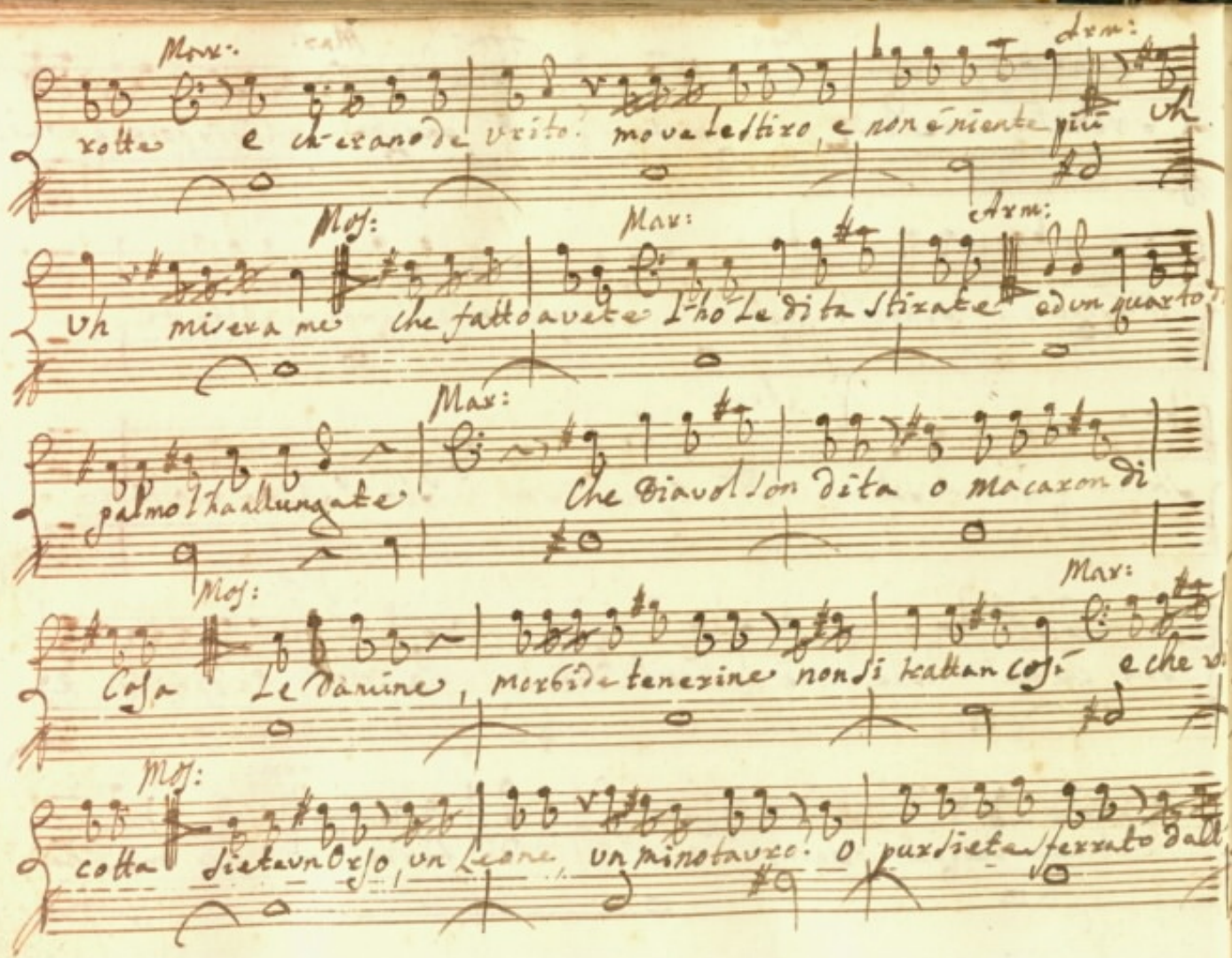
stringo questa man salvaggina!.. Ojmé.. son morta ajuto mio Mos=

Mar: Mos:

siú che me l'ha rotte tutte quattro le dita! a me! Oh diavolo e

Arm:

che stringeva lei qualche macigno! o ancudine di ferro! ah! me l'ha



Mar: Arm:

rotte e ch'erano de vrito! mo va le stiro, e non è niente più uh

Mos: Mar: Arm:

uh misera me che fatto avete l'ho le dita stirate ed un quarto

Mar:

palmo l'ha allungate Che diavol son dita o macaron di

Mos: Mar:

Cosa Le damine, morbide tenerine non si trattan così e che v

Mos:

cotta siete un Orso, un Leone, un minotauro! o pur siete sferrato dall

Arm:

rabia deserta! e questo usato con le mogliere toste! io sventurata

Mos:

Come vivrò con lui? son disperata entriamo ò mia si=

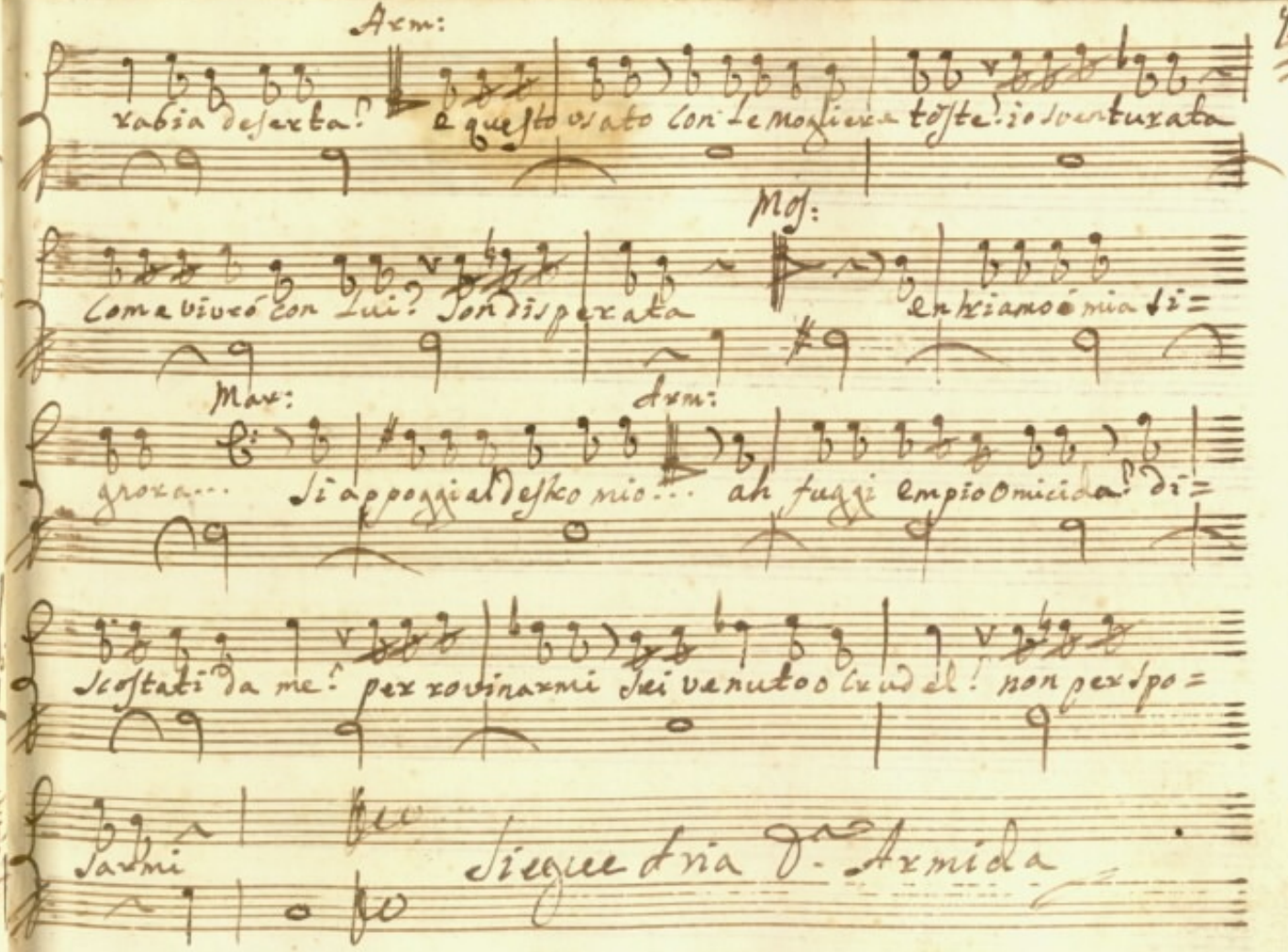
Mar: Arm:

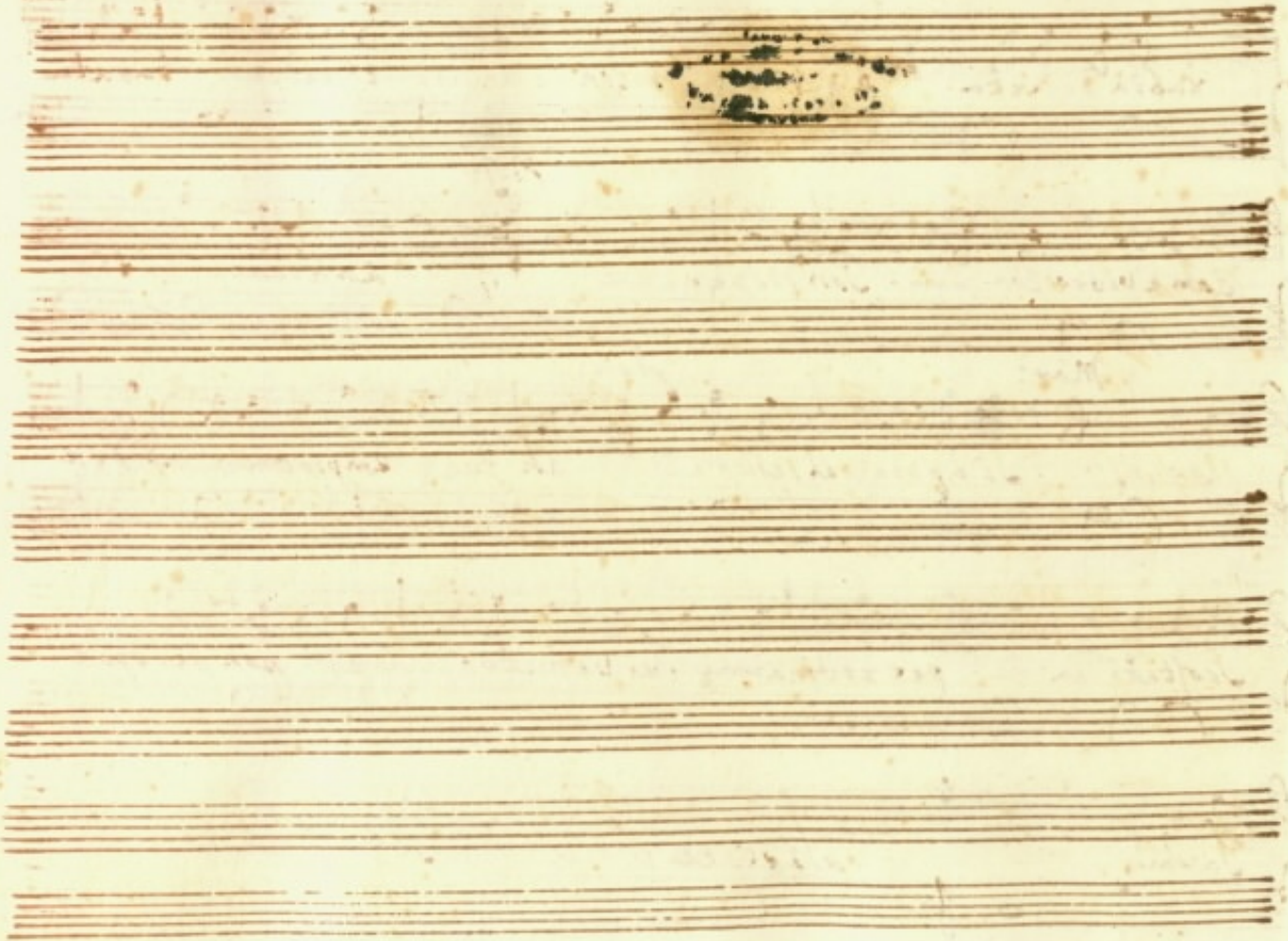
gnora... Si appoggia al destro mio... ah fuggi empio omicida! di=

scostati da me! per rovinarmi sei venuto o crudel! non per spo=

sarmi

Siegue Aria D.ª Armida





AUTOGRAFO

Oboe

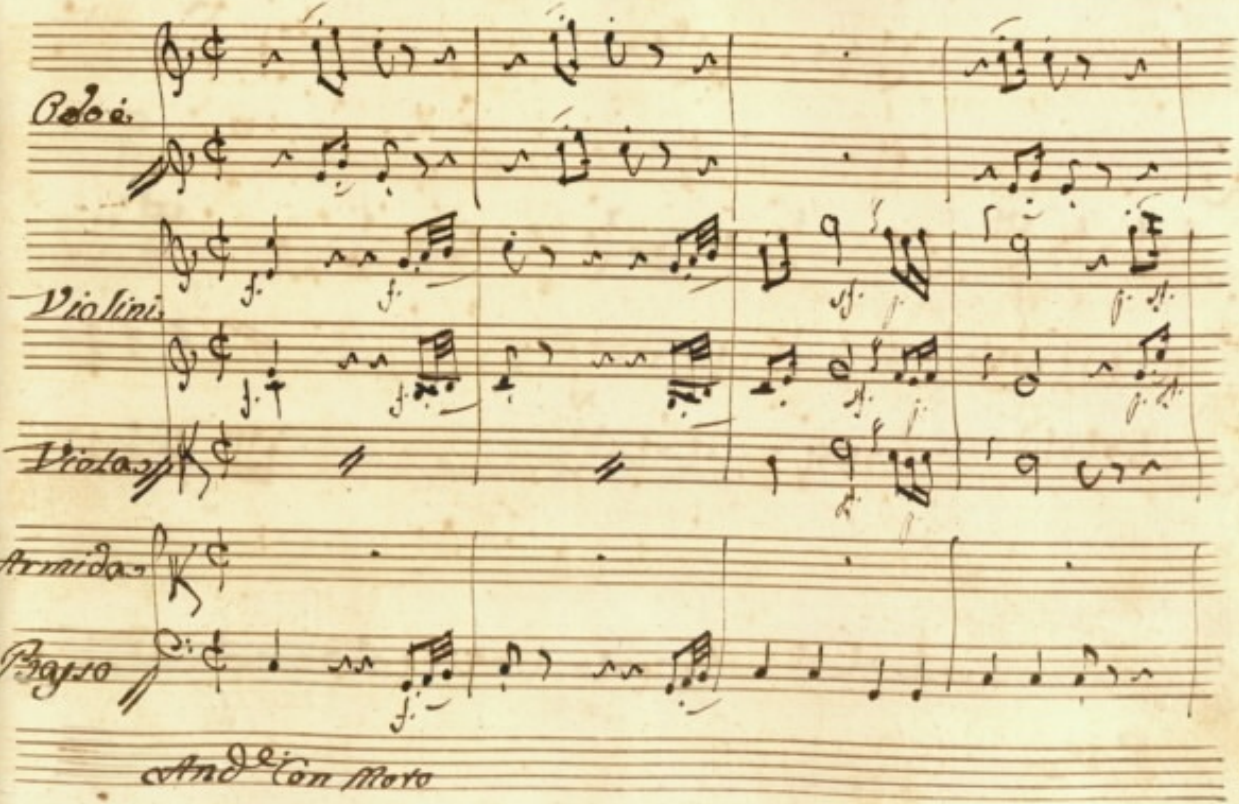
Violini

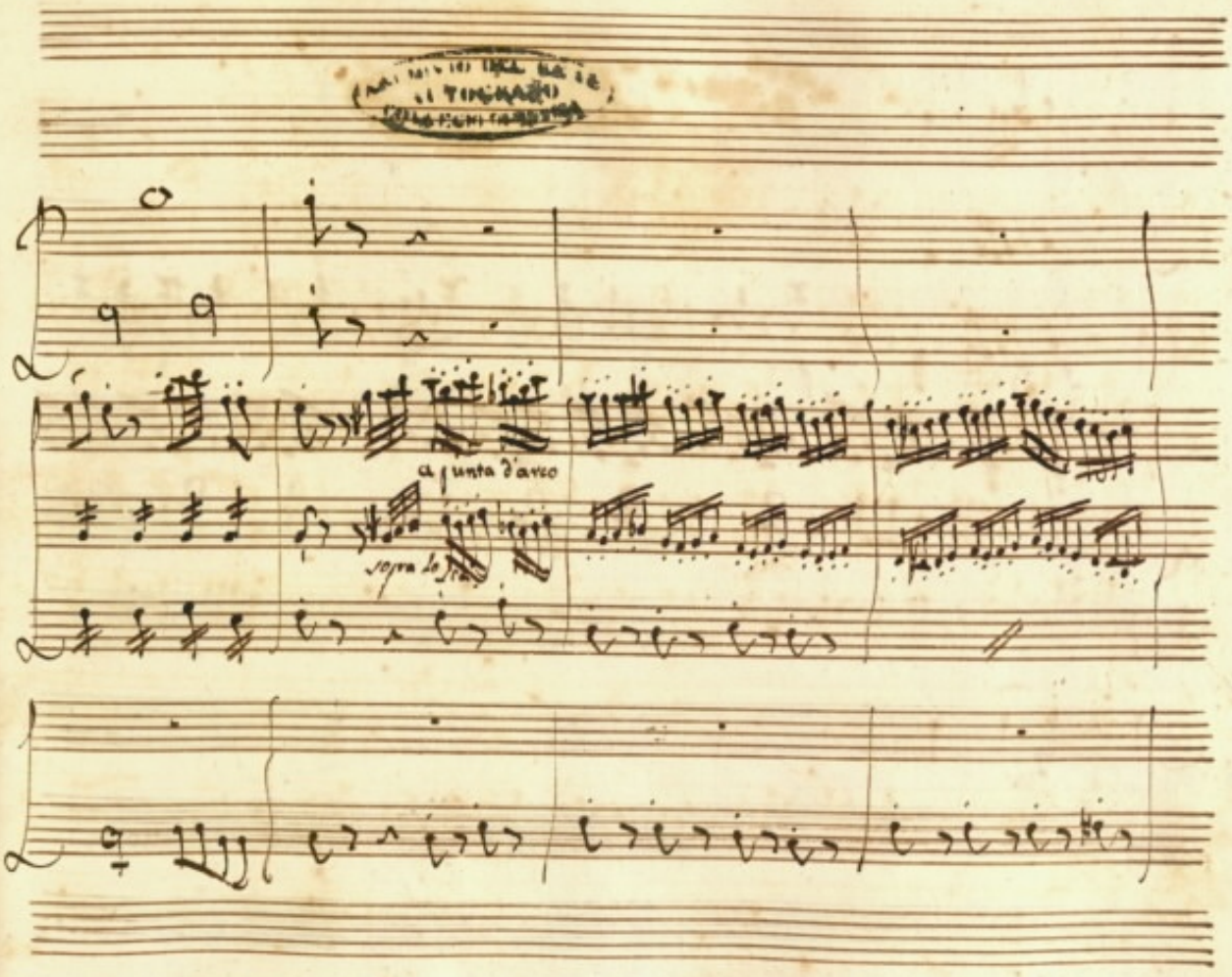
Viola

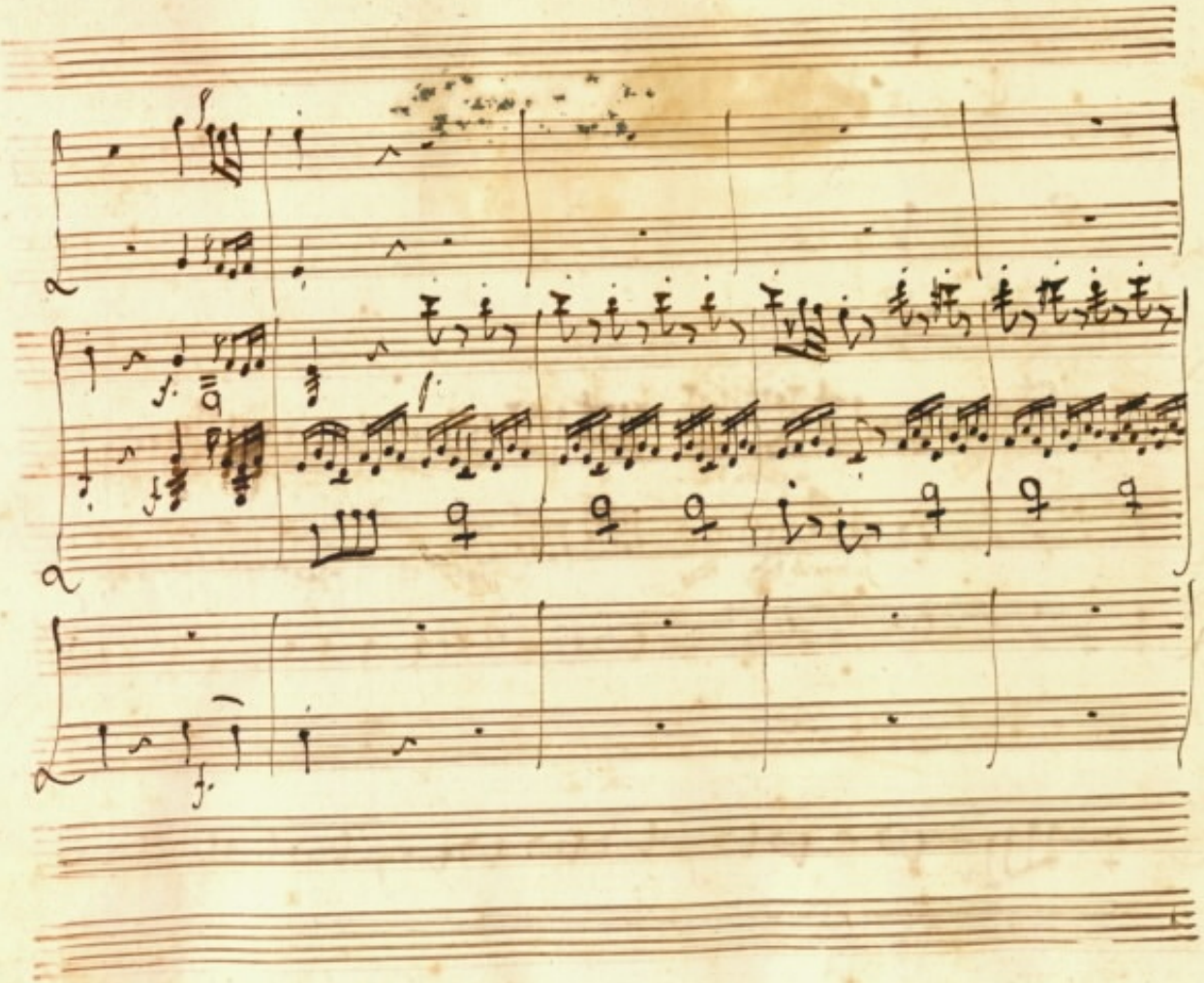
D. Armida

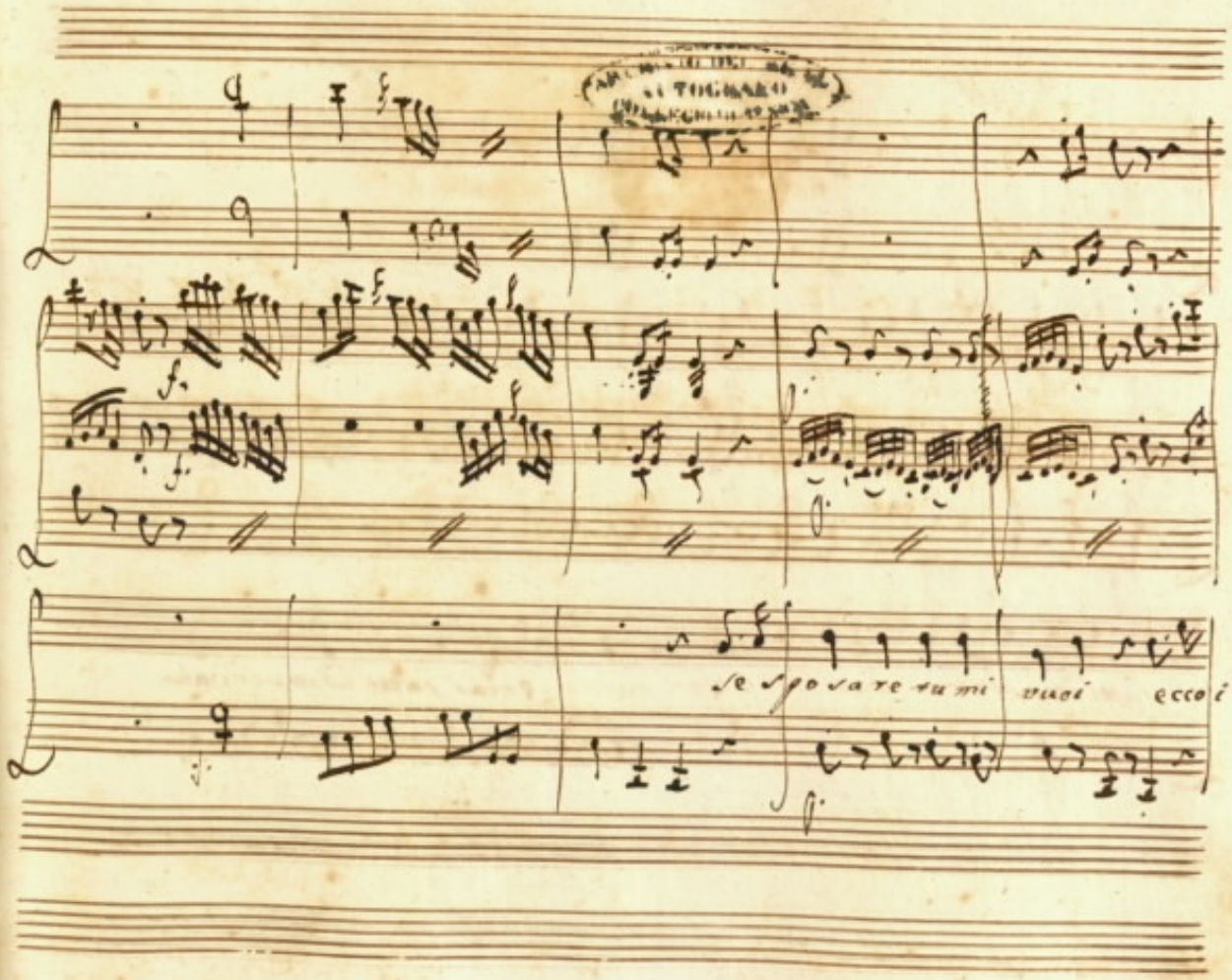
Basso

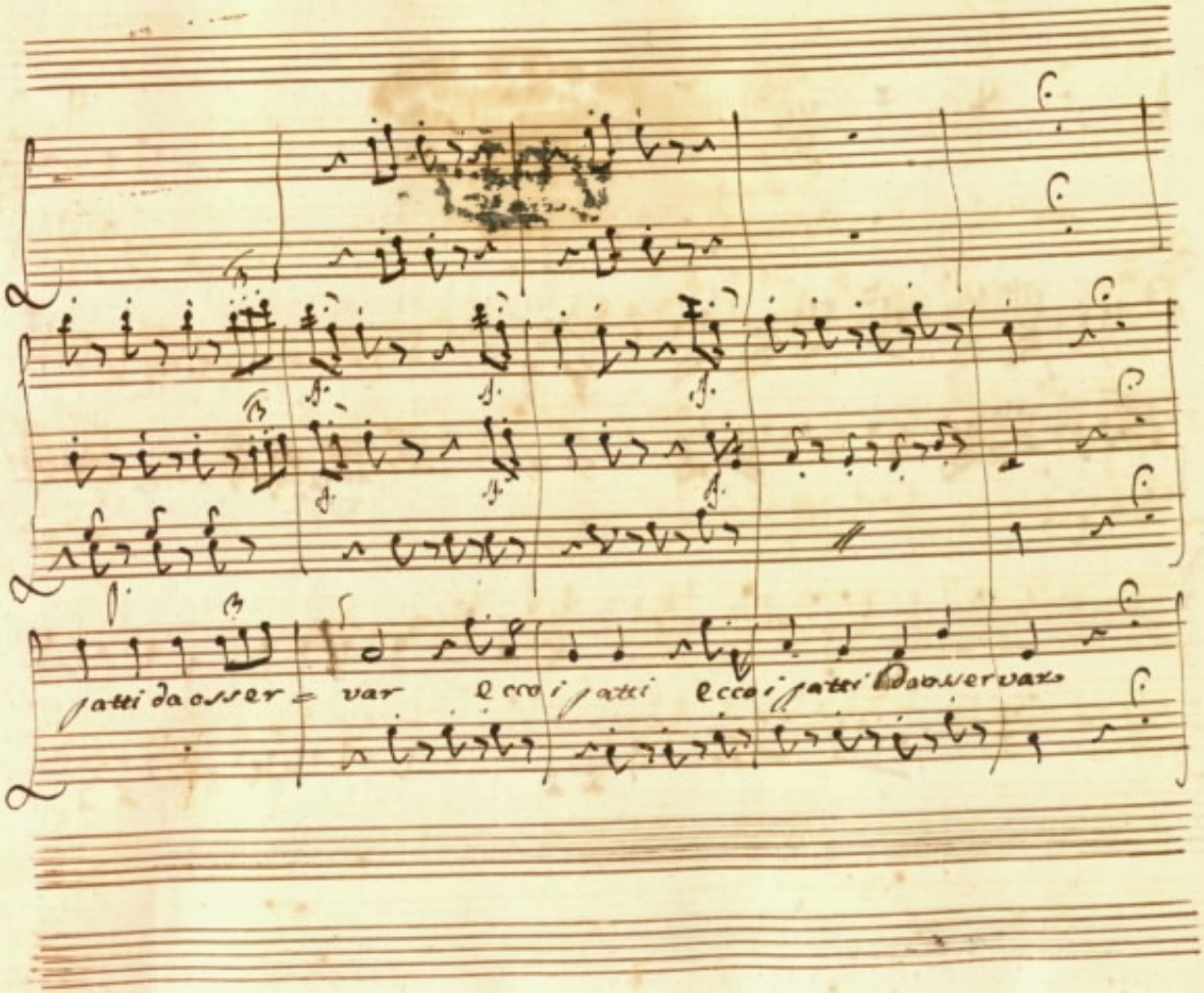
And.e Con Moto

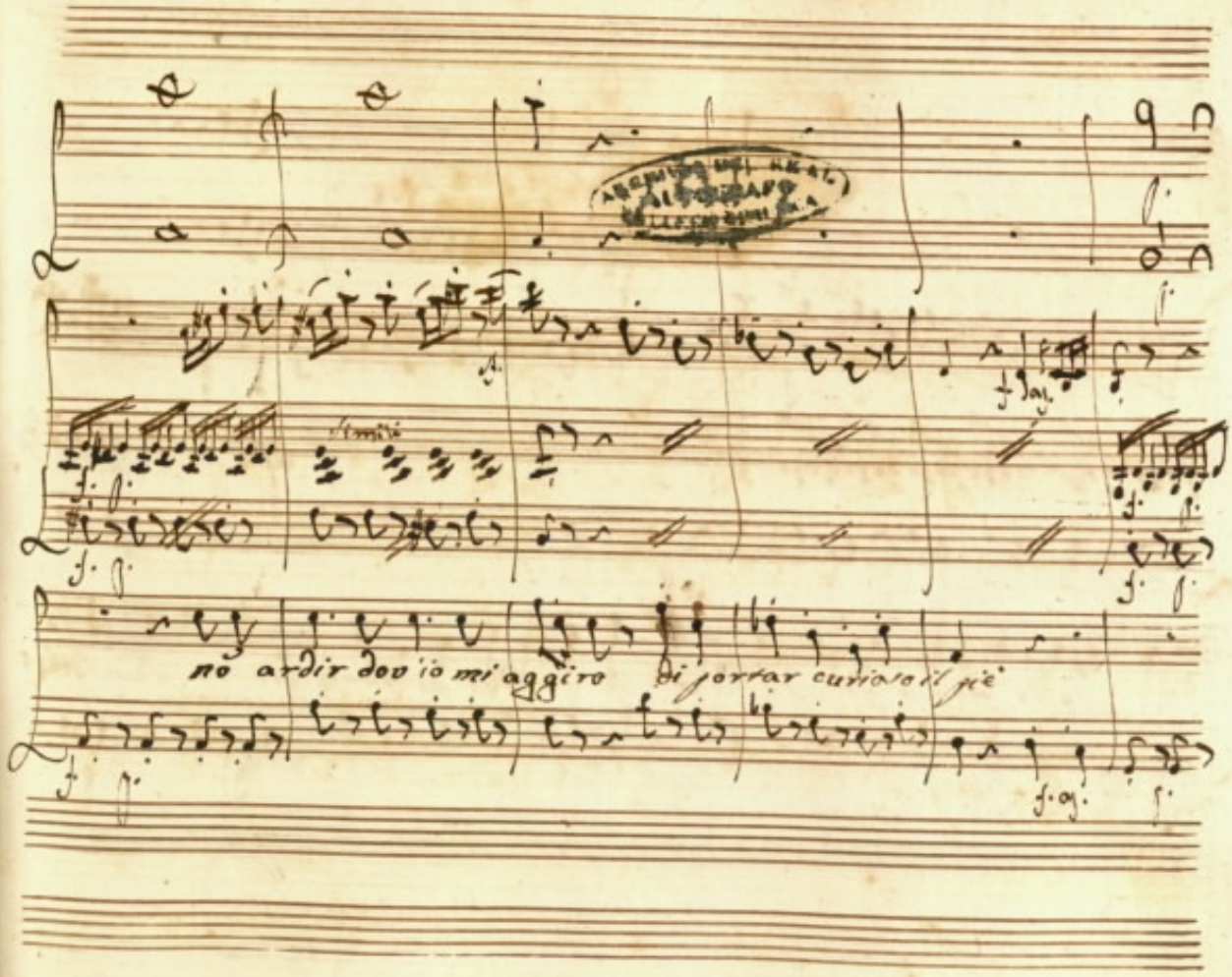


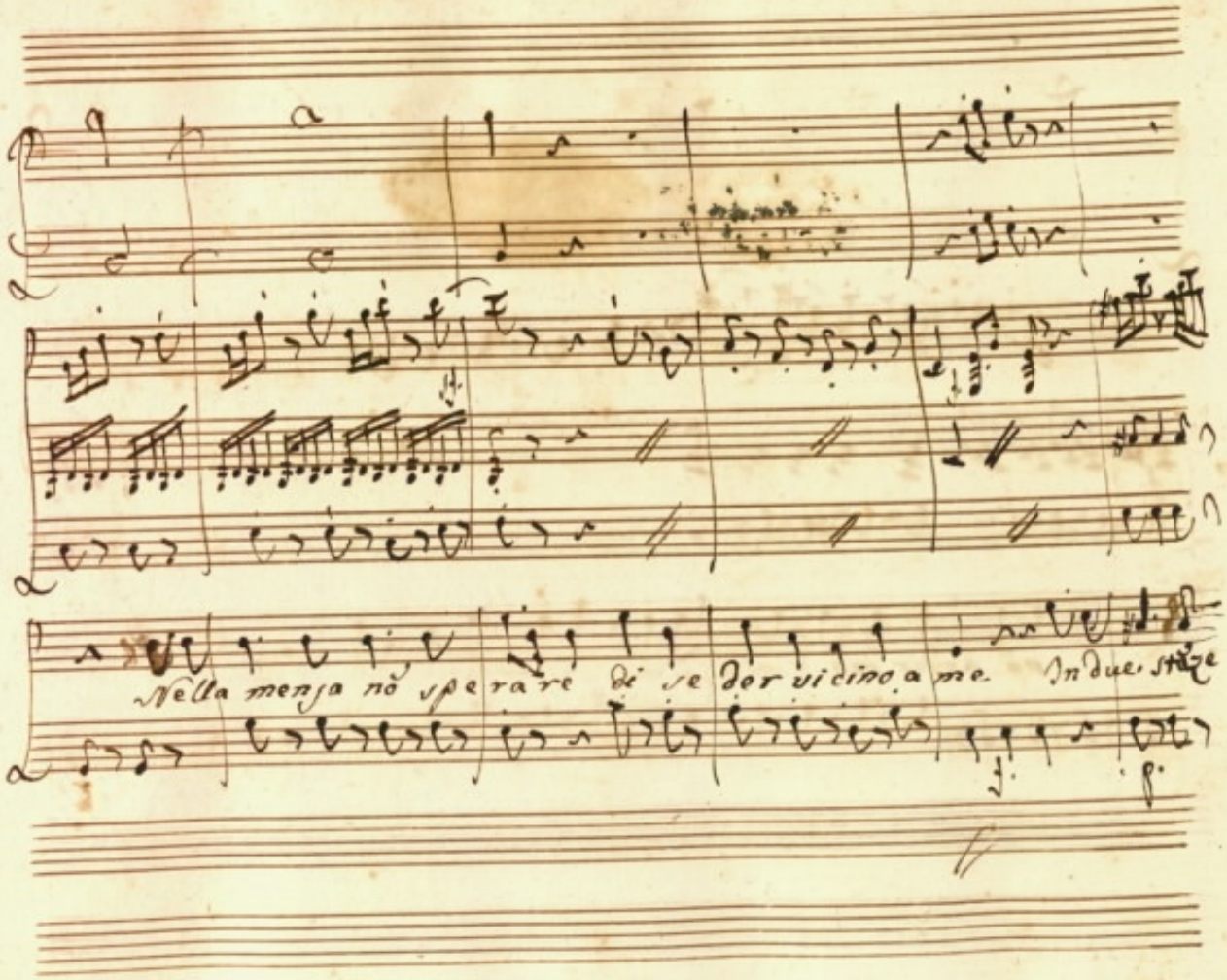

a punta d'arco
sopra la tasto



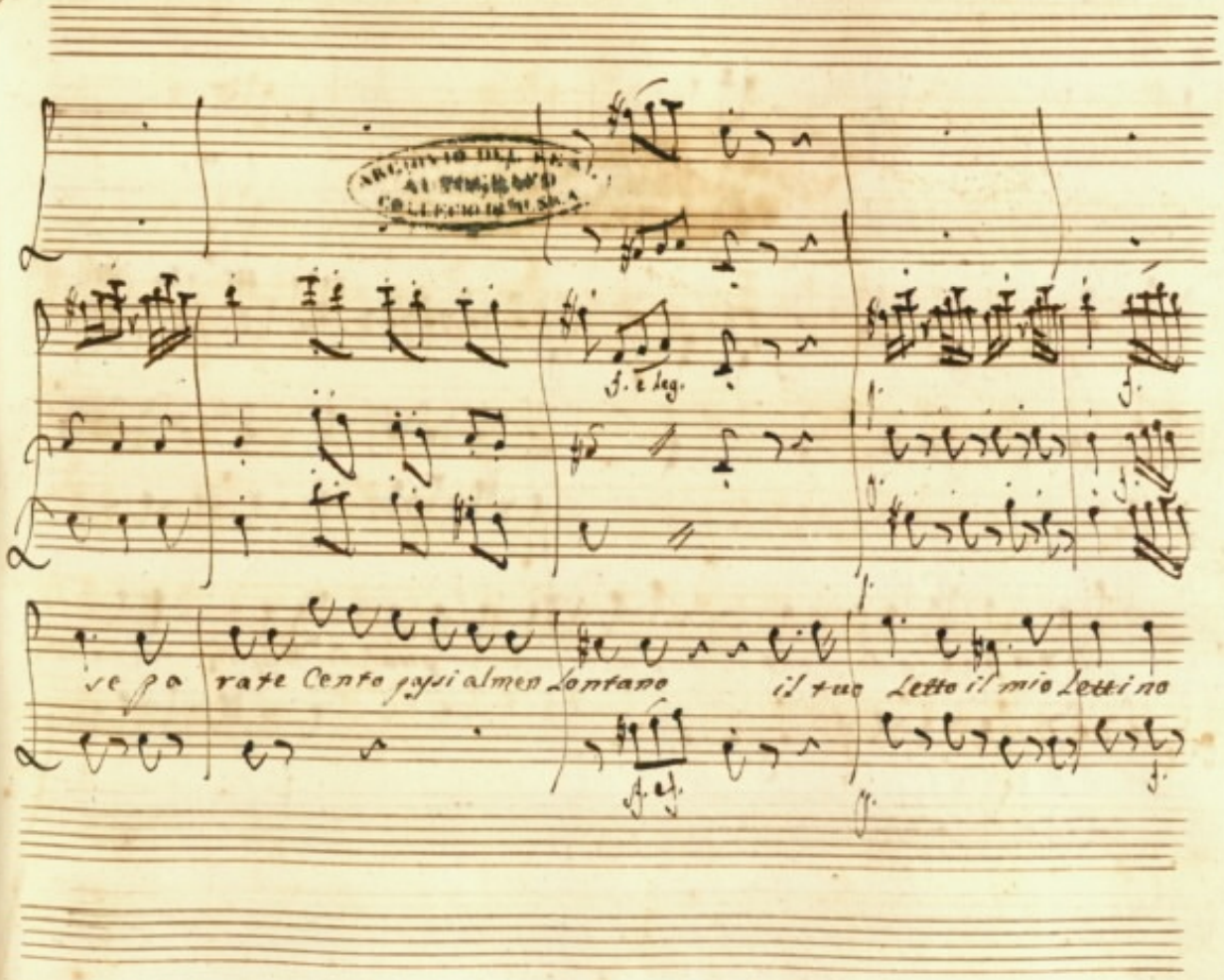

se provare tu mi vuoi ecco i

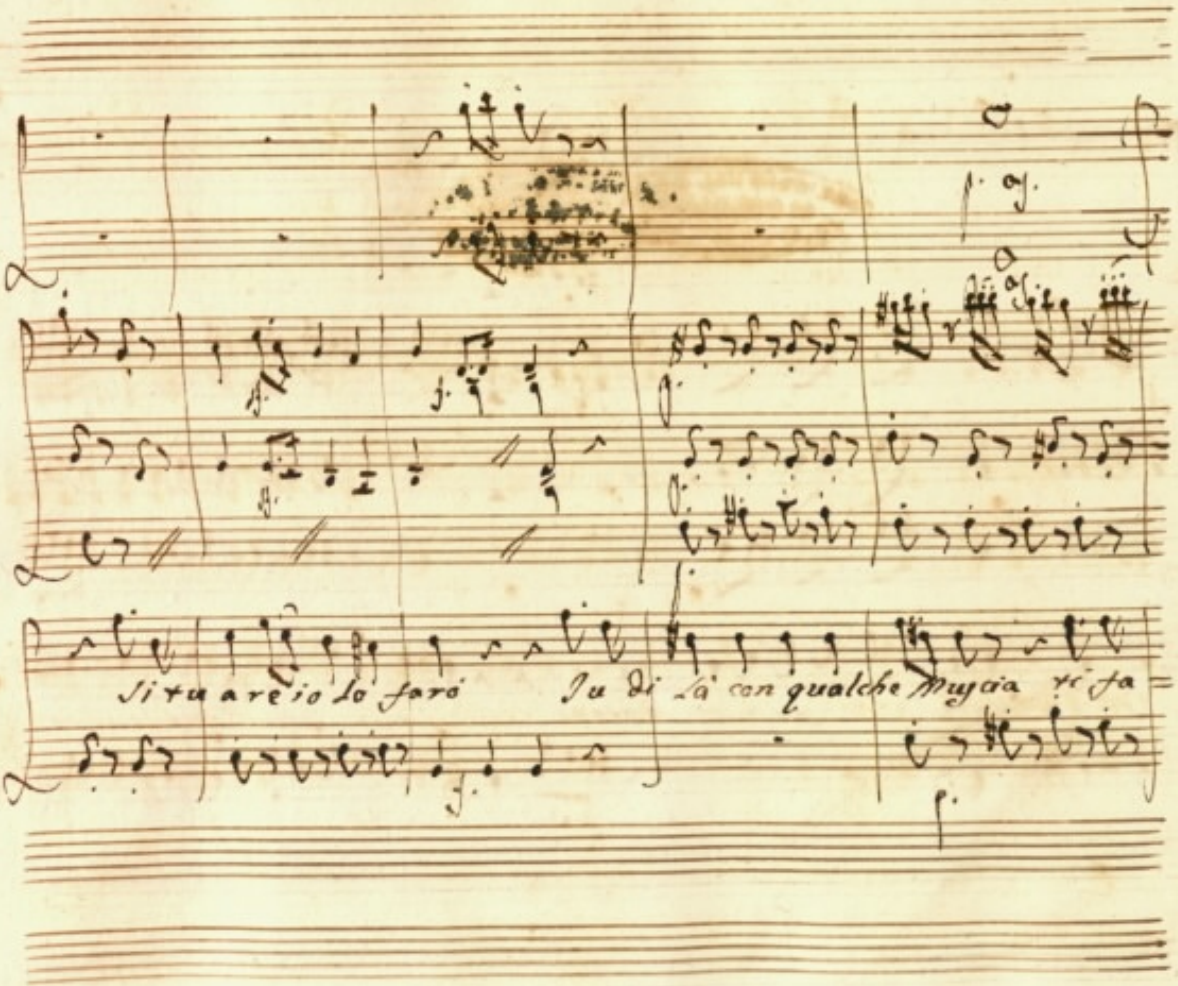

fatti da osser = var ecco i fatti ecco i fatti da osservare


no ardir dov'io mi aggiro di portar curioso il piè

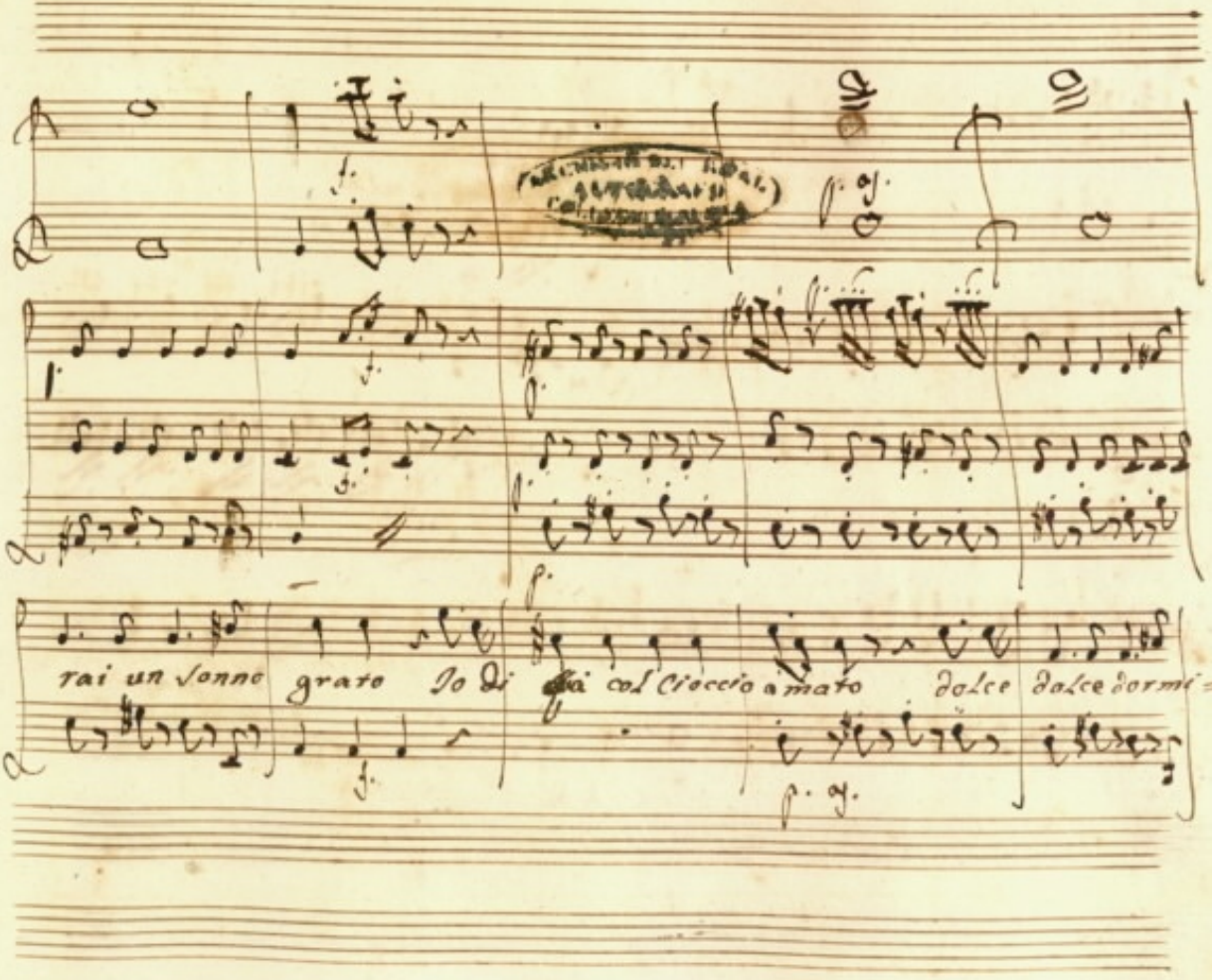


Nella mensa nō sperare di sedervicino a me. In due stāze


ve po rate Cento passi almen Lontano
il tuo Letto il mio Lettino



Si tu a re io lo farò Tu di là con qualche Muscia ti fa=


rai un sonno grato Io Di col Cioccio amato dolce dolce dormi=

rò dolce dolce io dormi=rò

Son Damina

ARCHIVIO DEL REAL
AI TIPOGRAFO
COLLEGIO DI MARIA

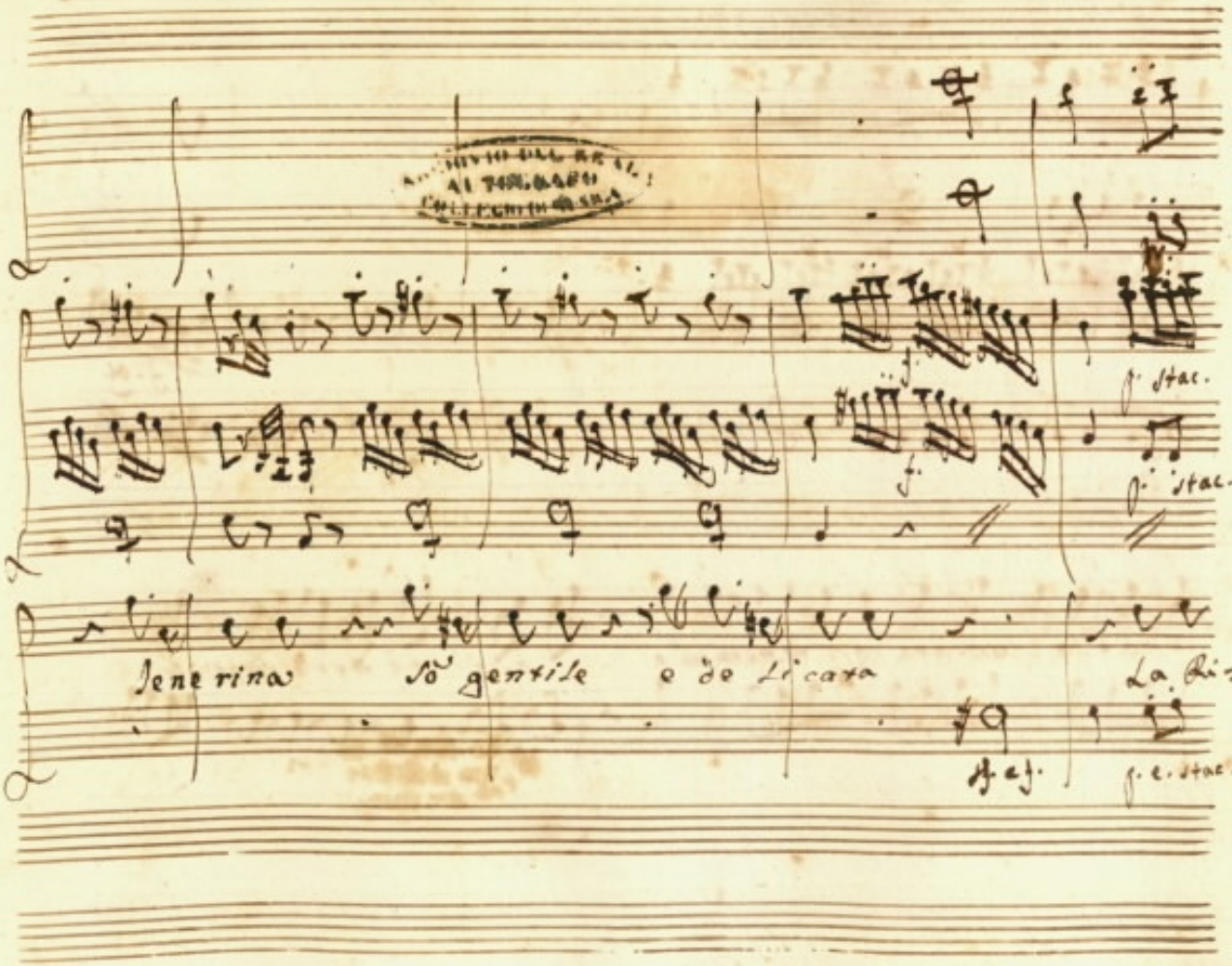
p. stac.

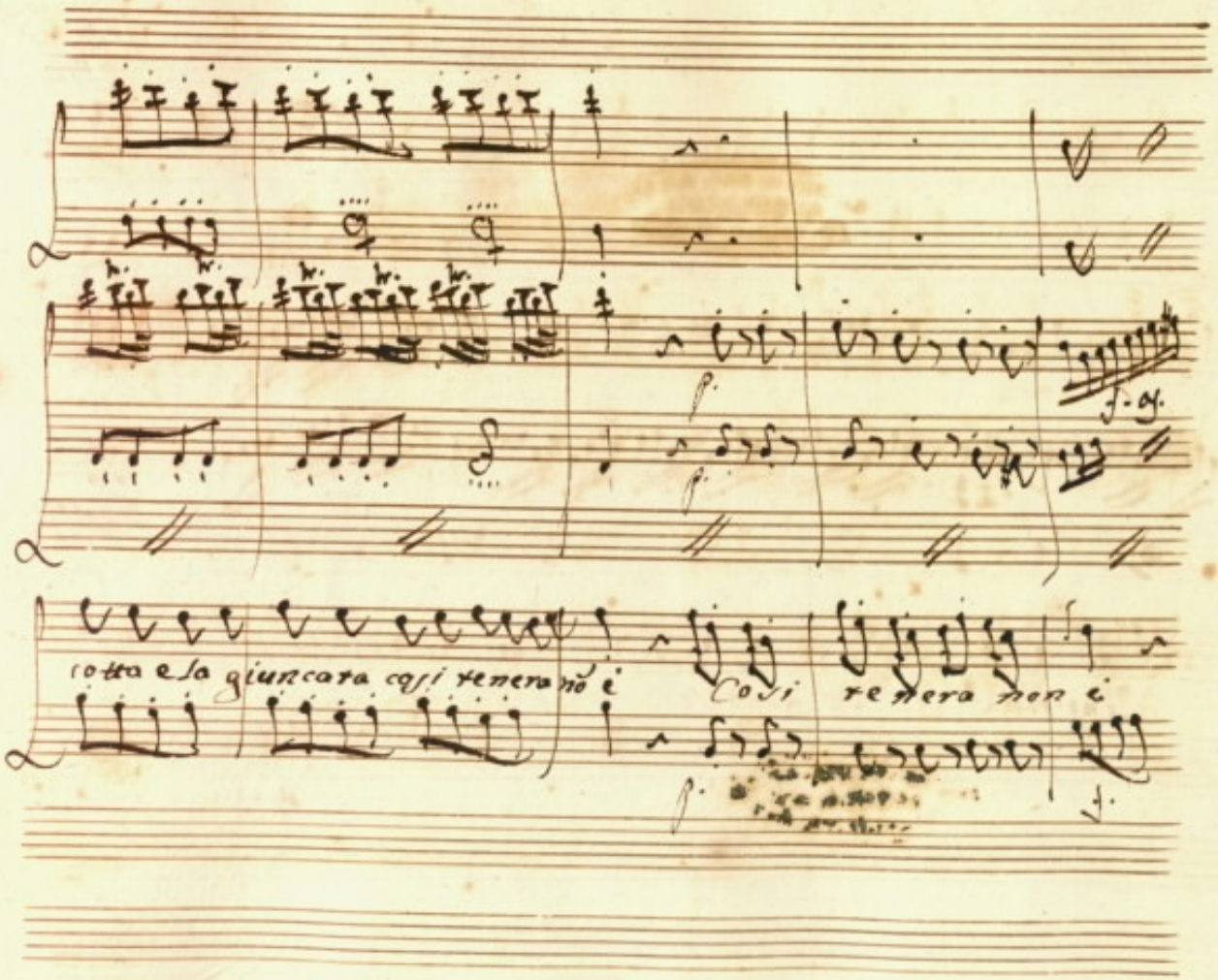
p. stac.

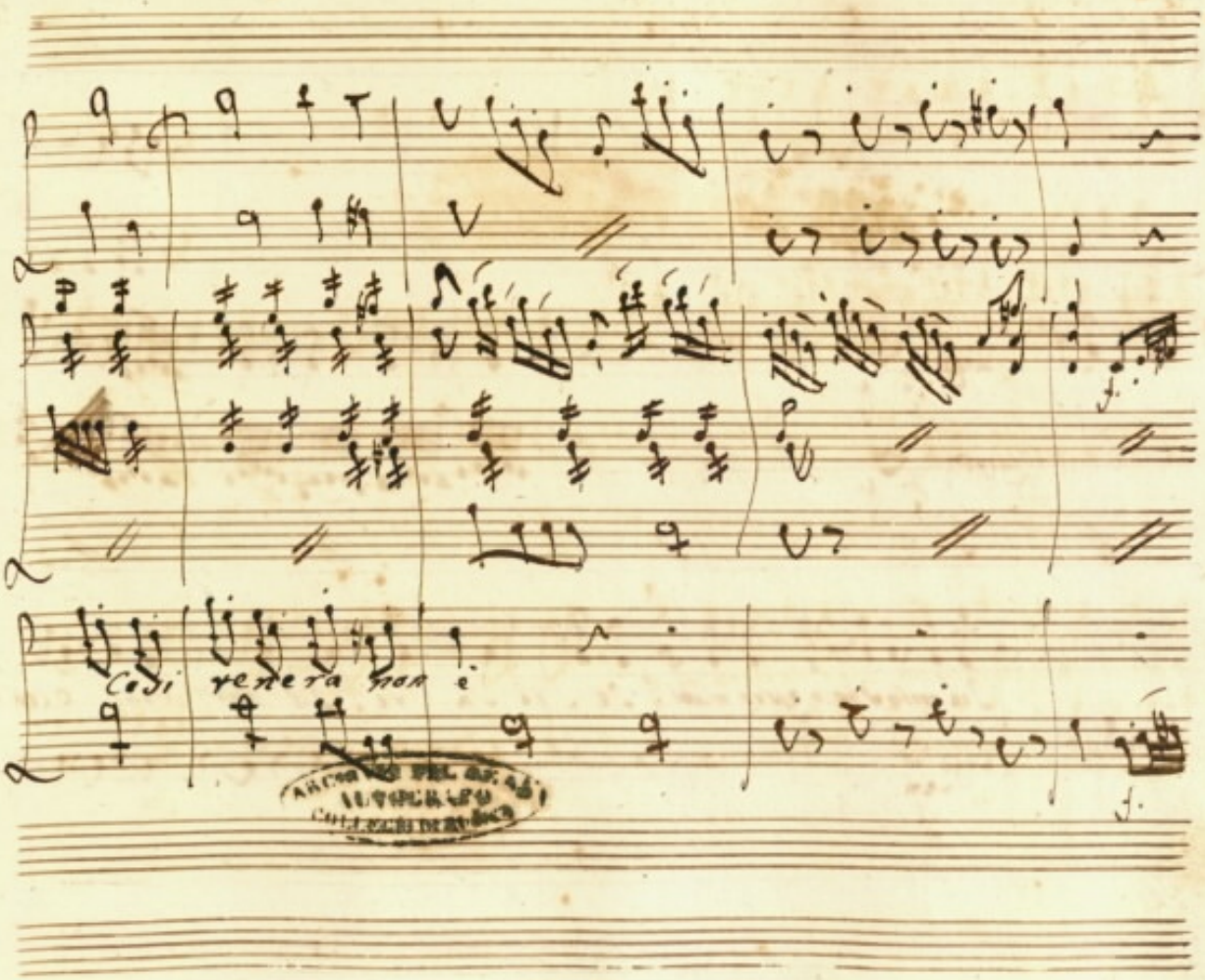
Jenerina sò gentile e delicata La Ri=

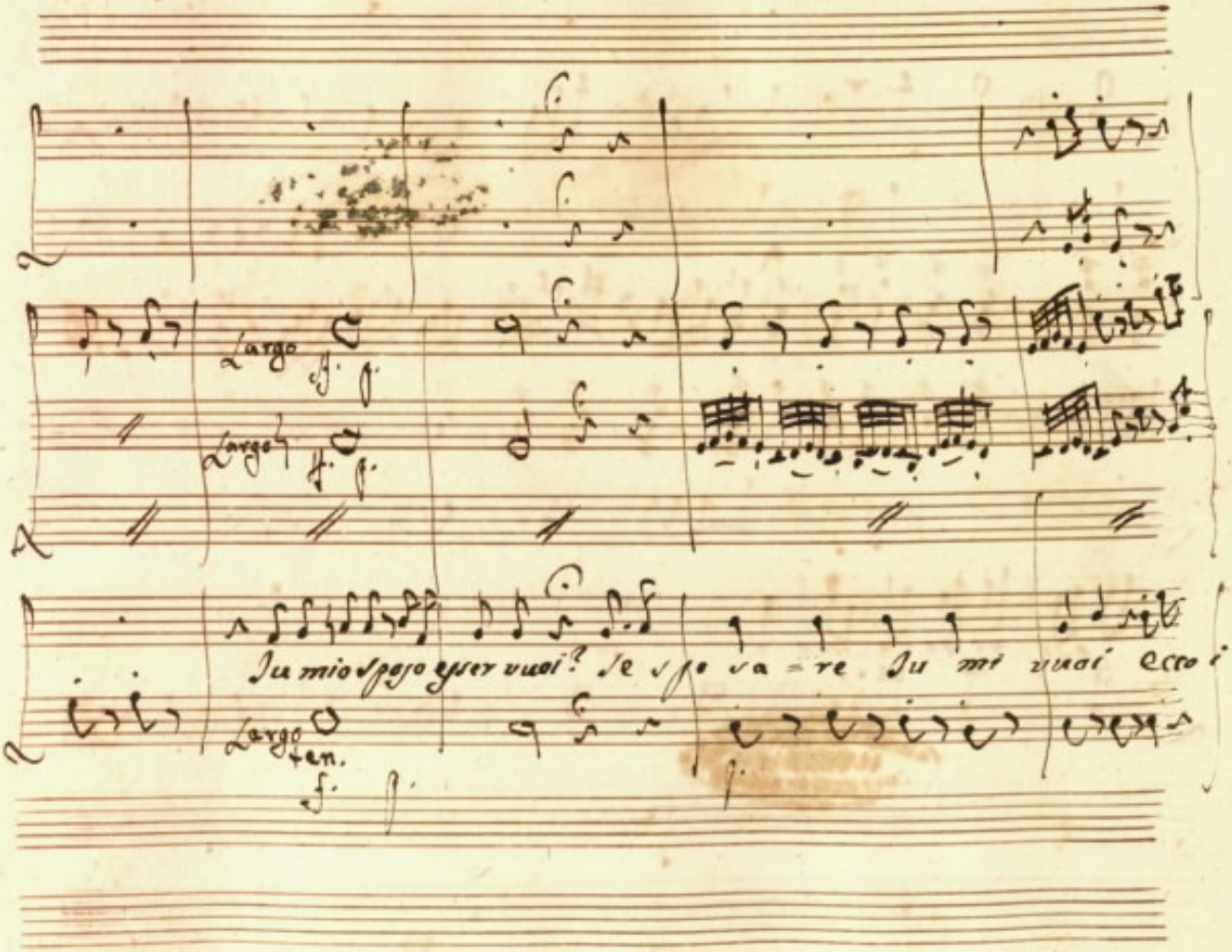
sf. e f.

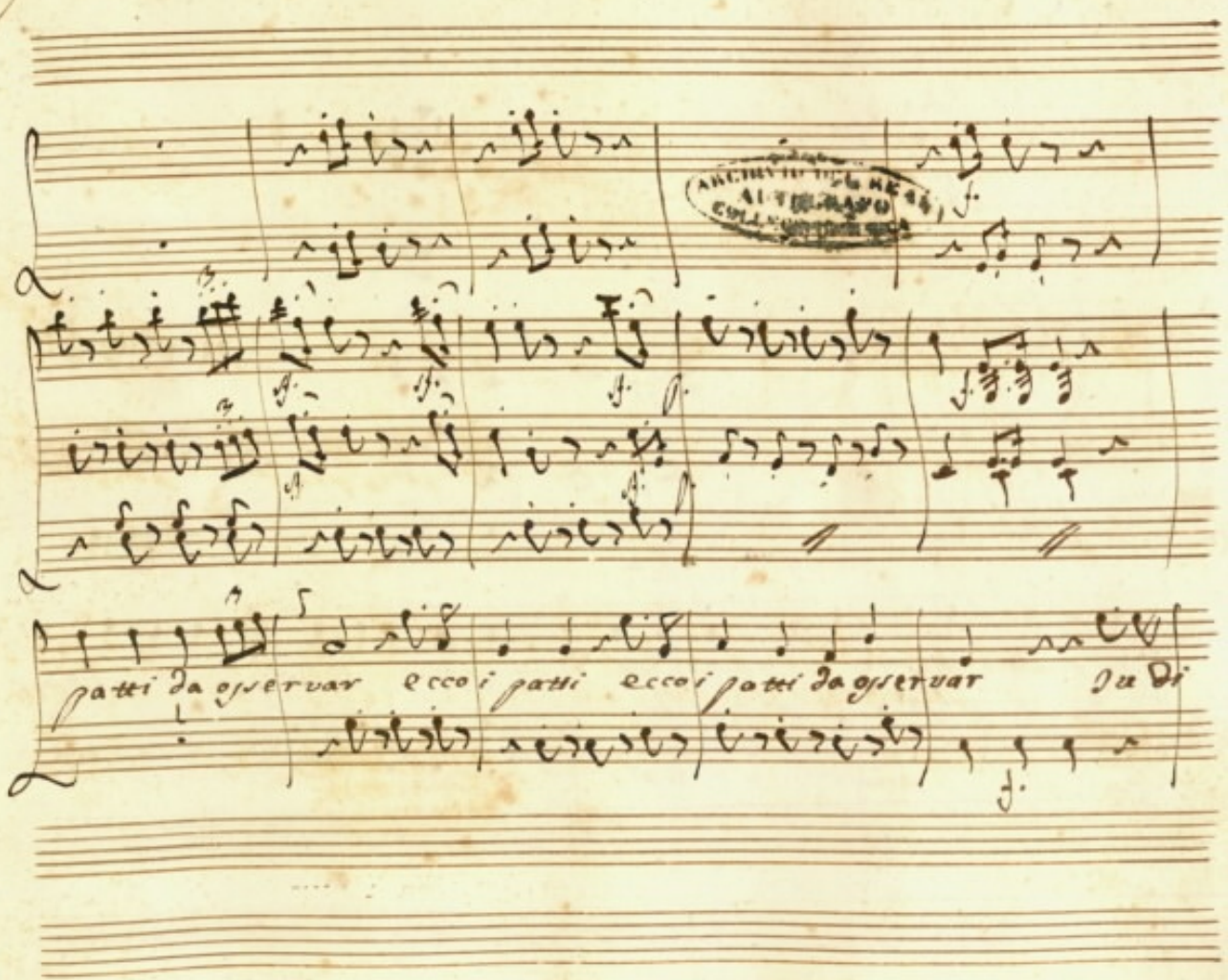
p. e. stac.

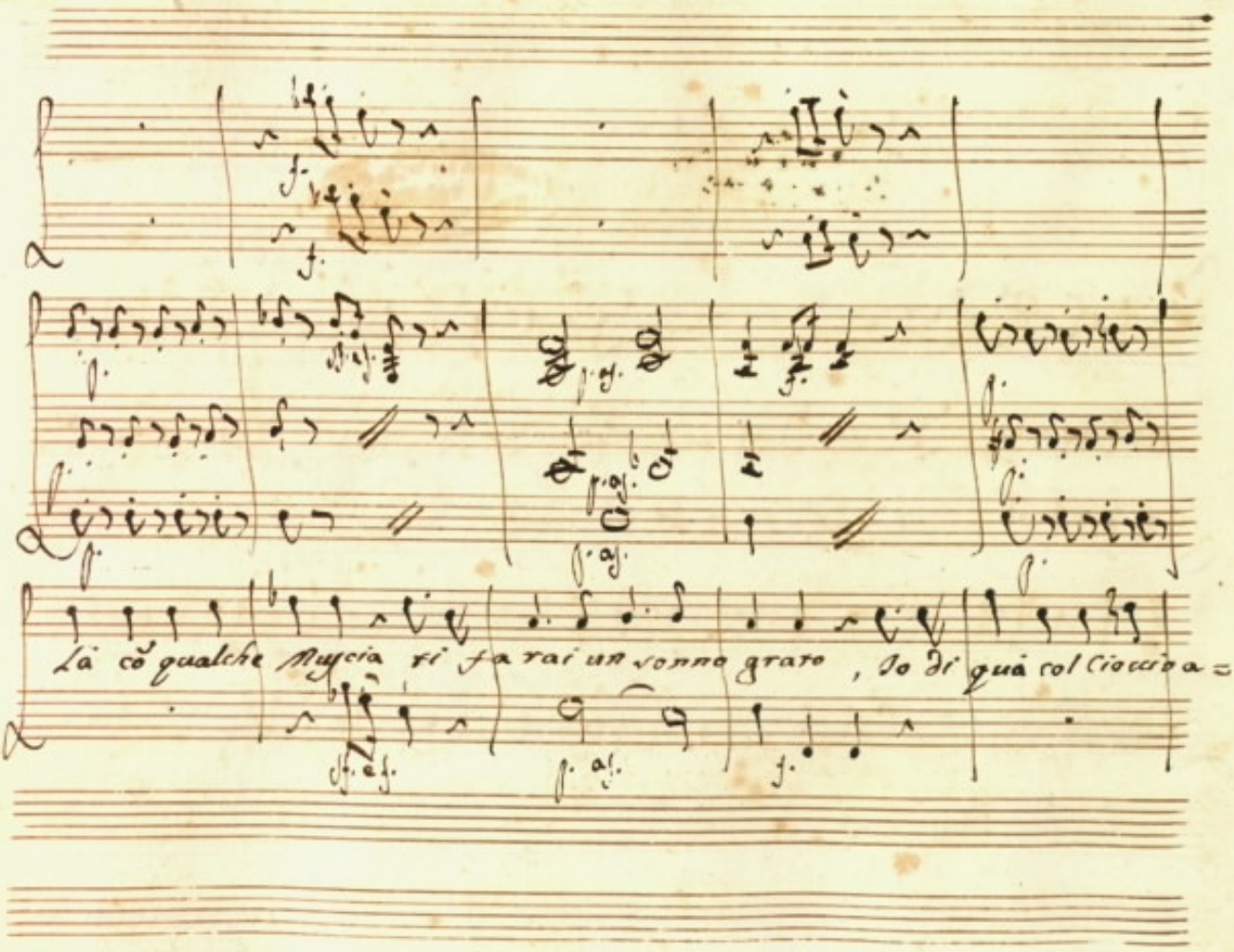


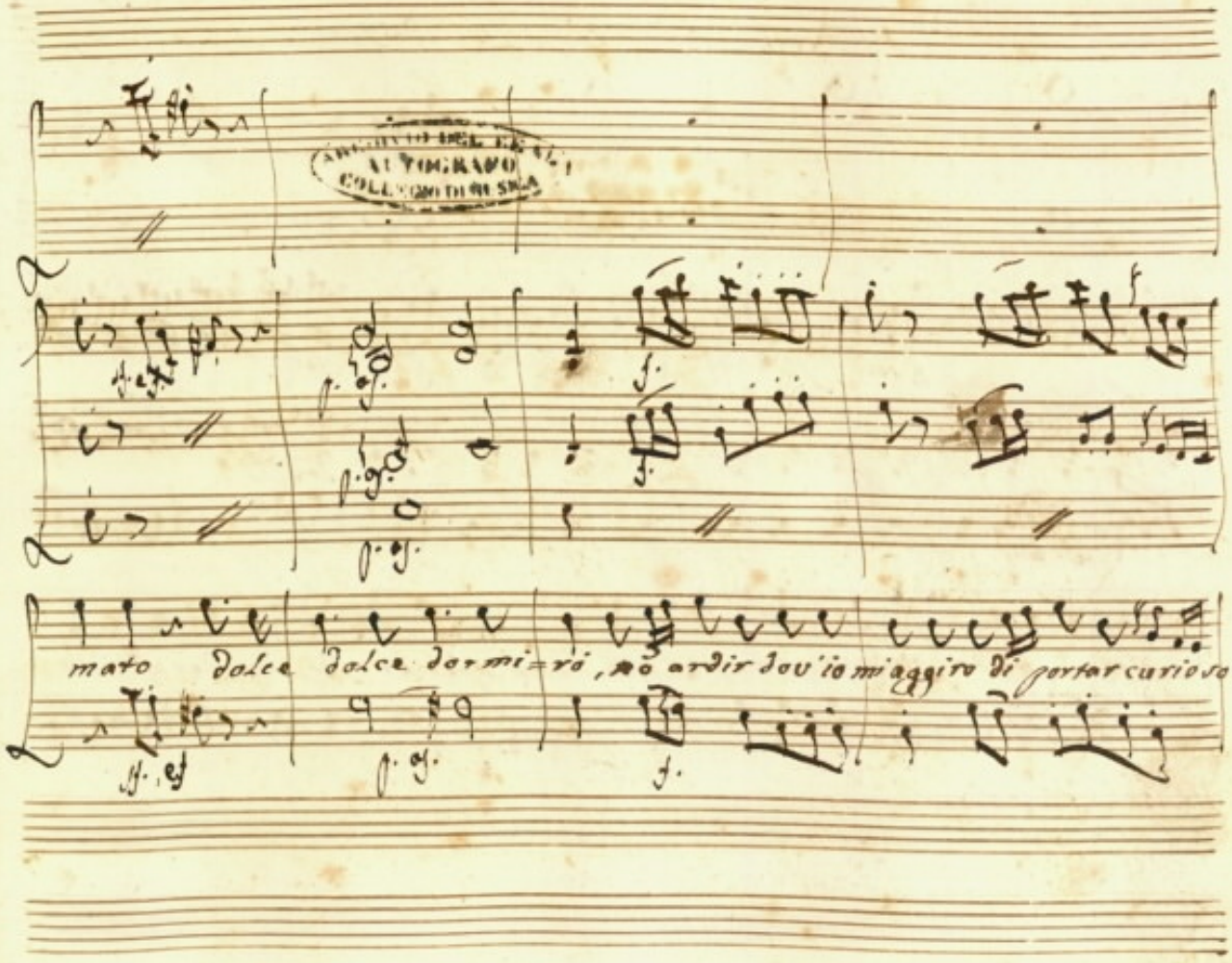

rotta e la giuncata così tenera non è
Così tenera non è

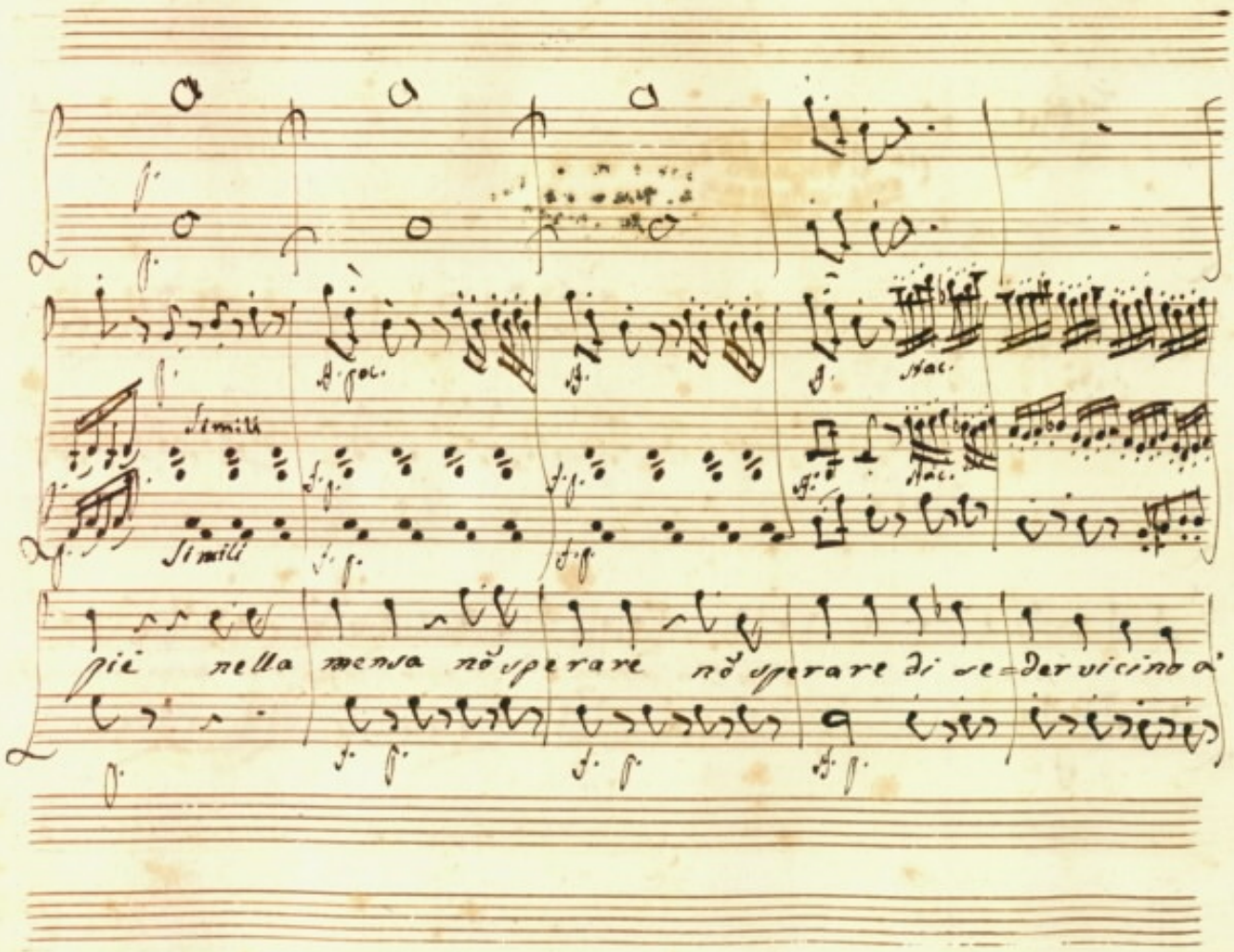

Così venera non è


Largo
Largo
Largo
ten.
Tu mio sposo esser vuoi? Se spo sa = re Tu mi vuoi ecco i


patti da osservar ecco i patti ecco i patti da osservar Ju Di


Là cō qualche Muscia ti farai un sonno grato , Io di quà col Cioccio a=


mato Dolce dolce dormirò, mà ardir dov'io m'aggiro di portar curioso il

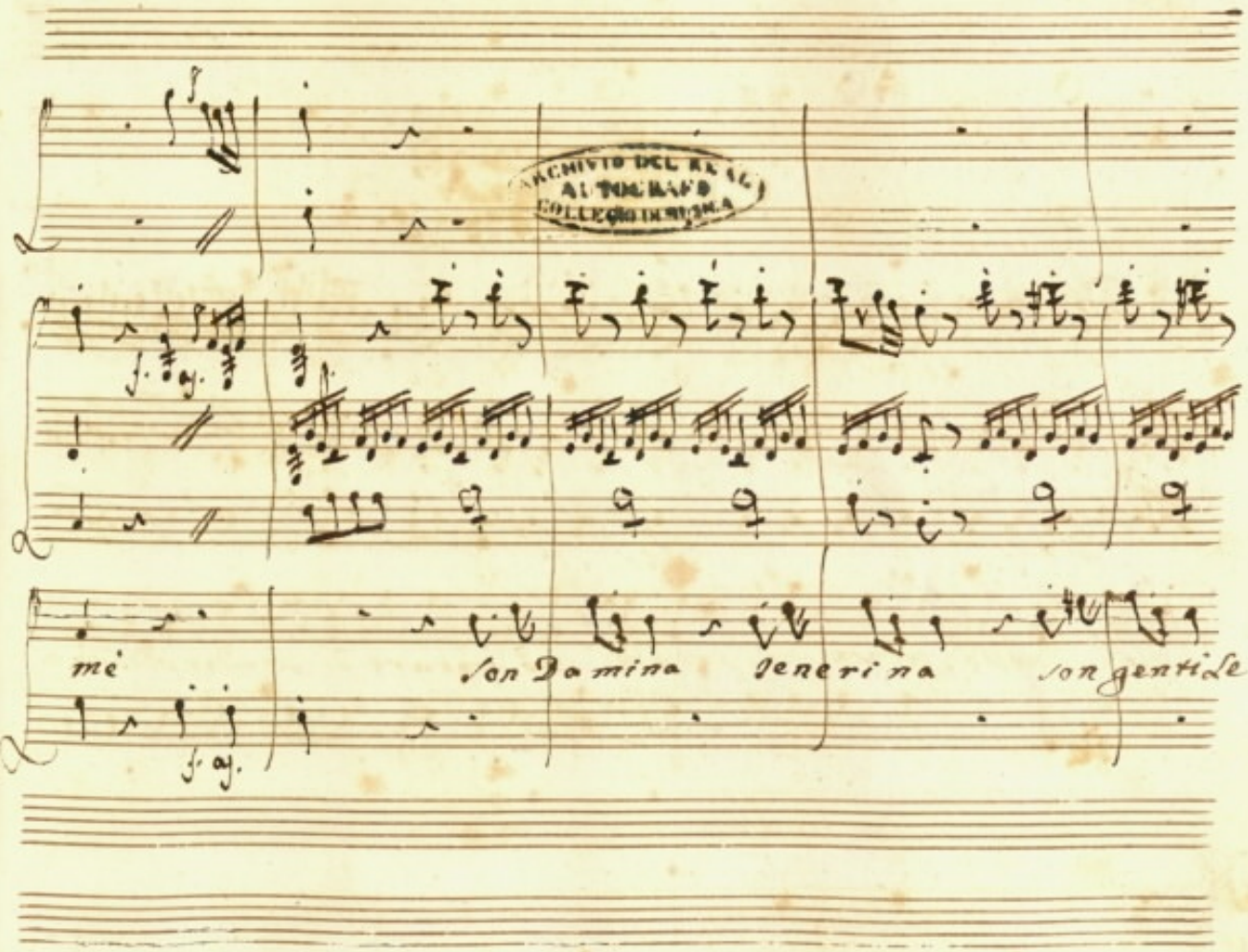

Simili
Simili
più nella mensa nõ sperare nõ sperare di ve=der vicino a'

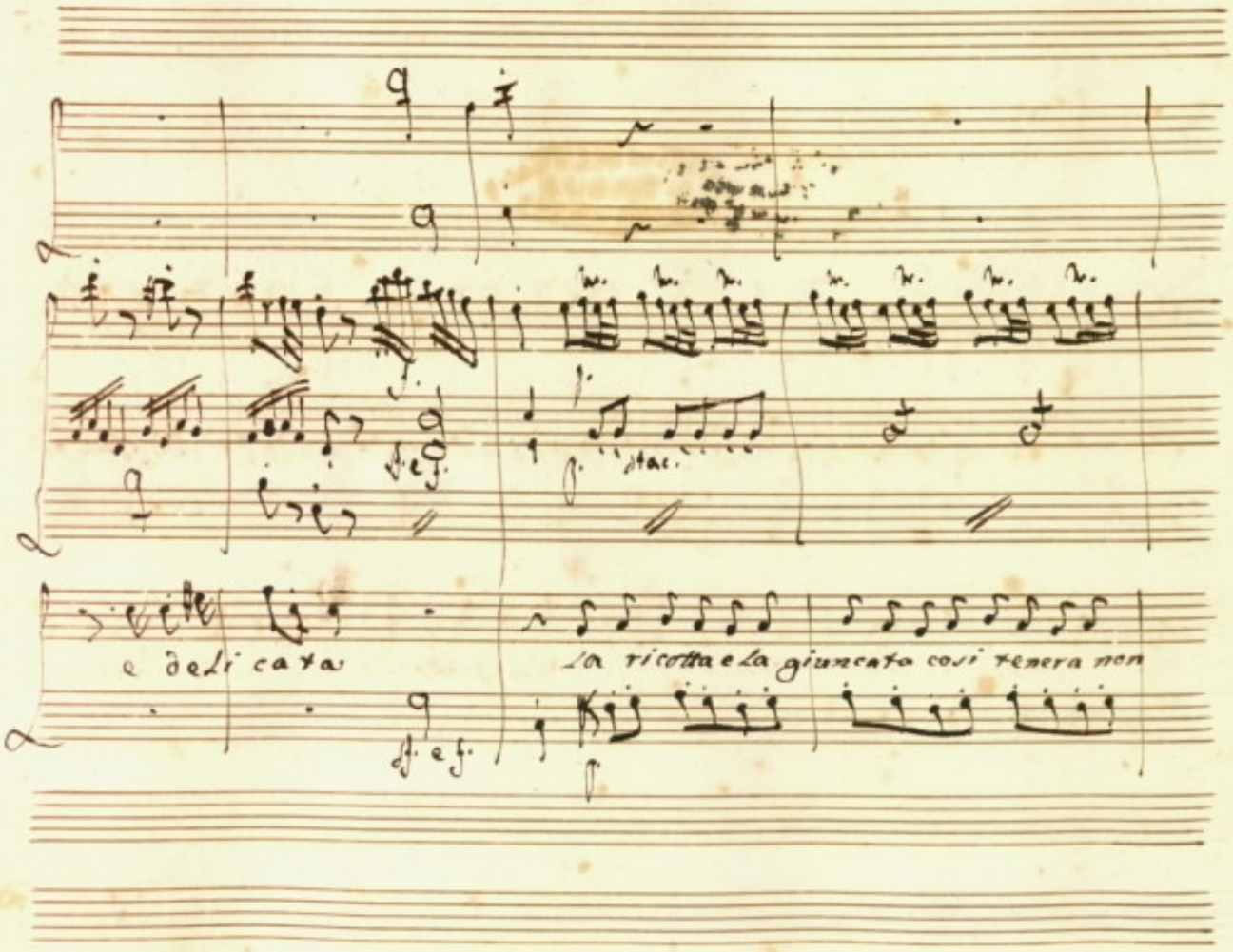
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

f. ag.

mè son Damina Jenerina son gentile

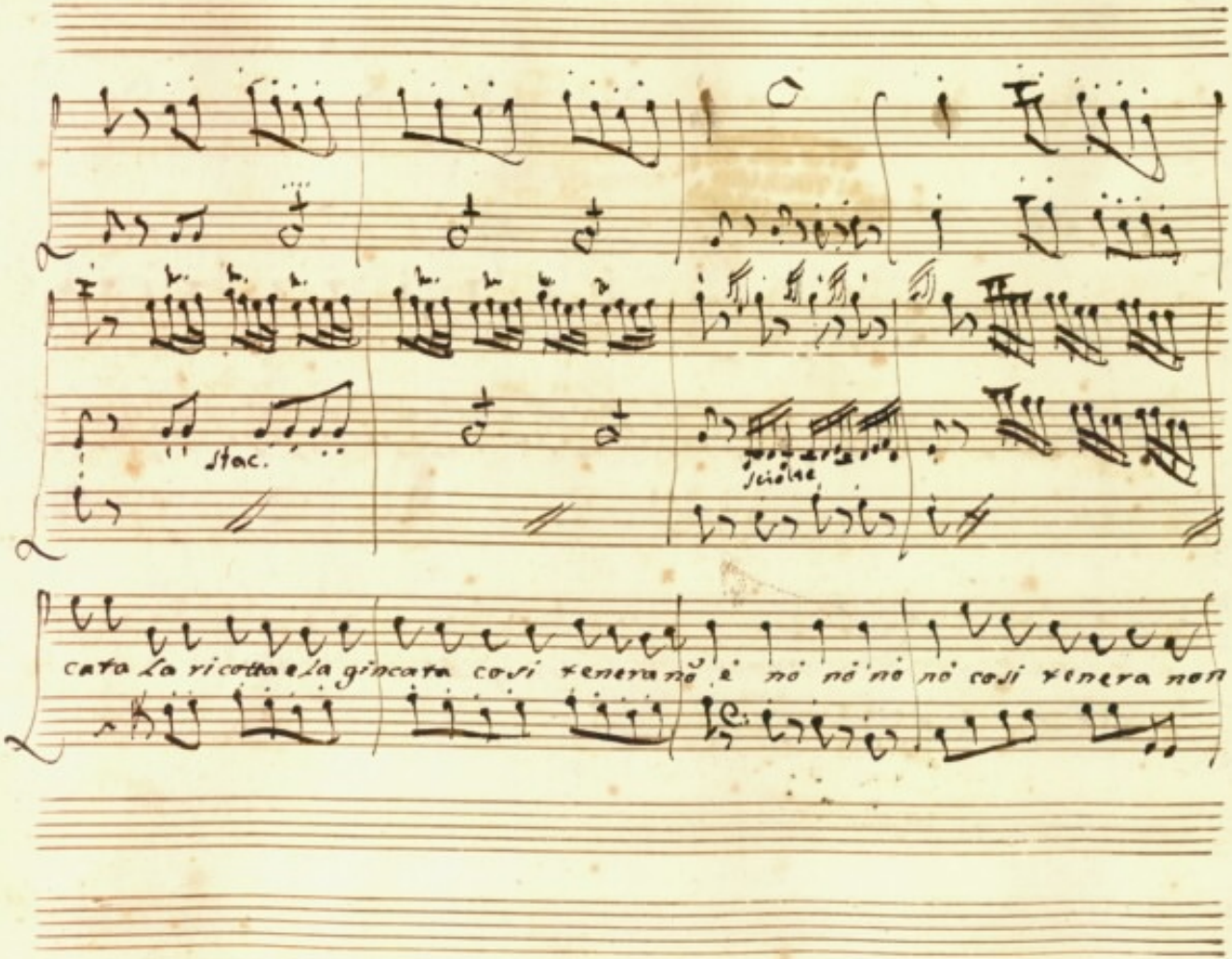
f. ag.

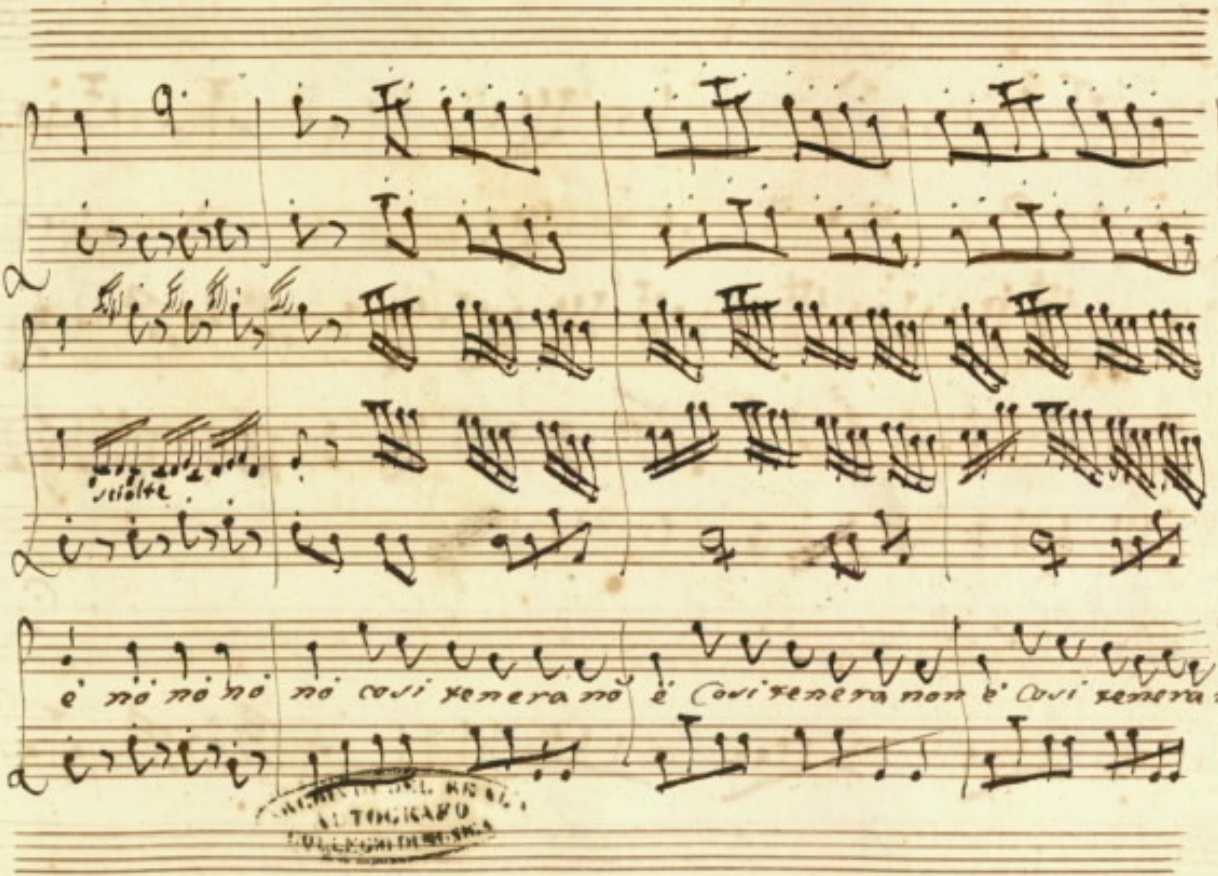



e delicata
La ricotta e la giuncata così tenera non

AVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI SPAGNA

è così tenera non è son gentile, e dili cata, e deli=


Stac.
Sciolte
cata La ricotta e la gincata cosi tenera nõ è nõ nõ nõ nõ cosi tenera non


2
2
volte
è nò nò nò nò così venera nò è così venera non è così venera nò

Mar:

Quella che Vommico. dopo sposatoio dormoco la Muscia essa ca

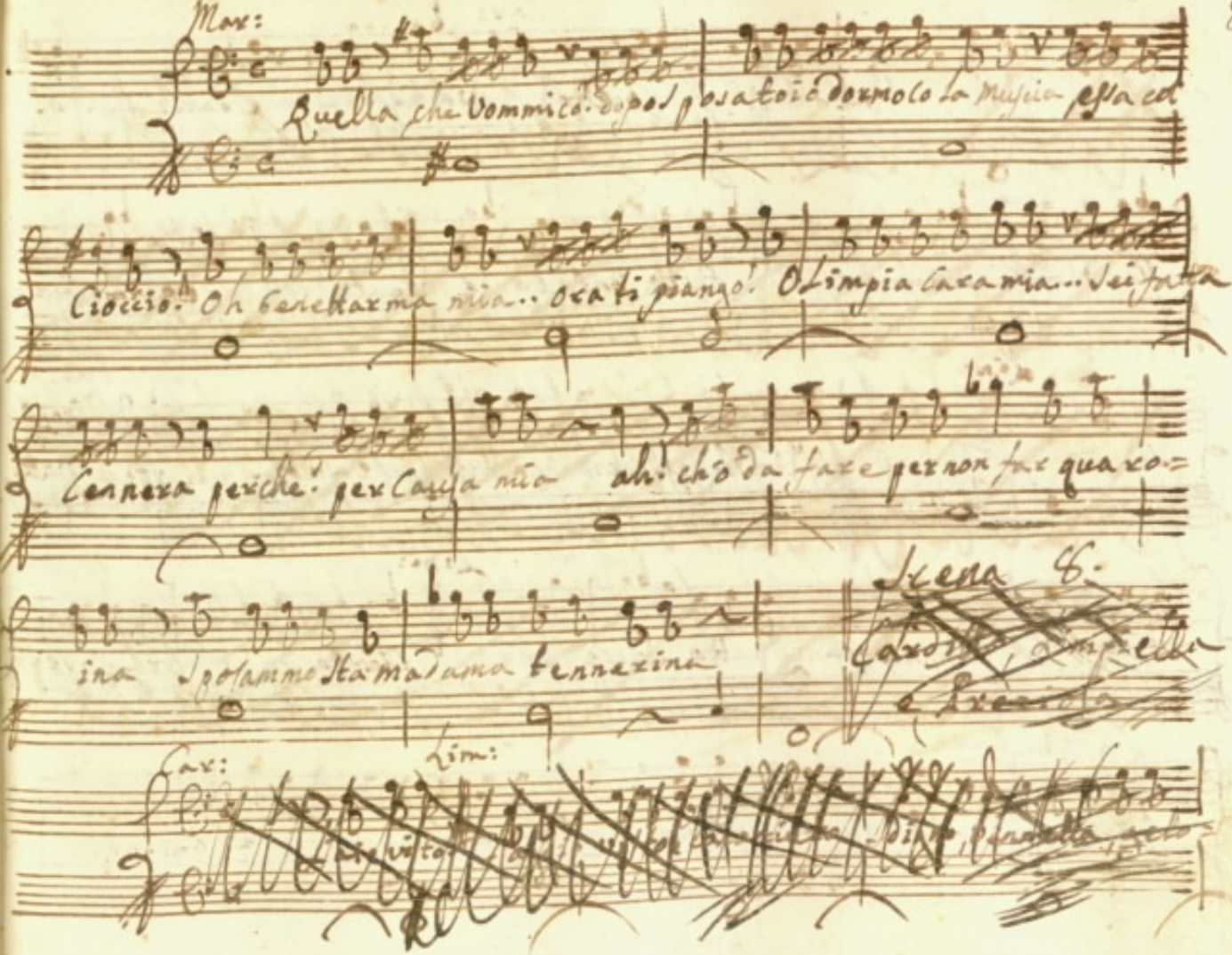
Cioccio. Oh benettarma mia... ora ti piango! O Limpia Cara mia... sei fatta

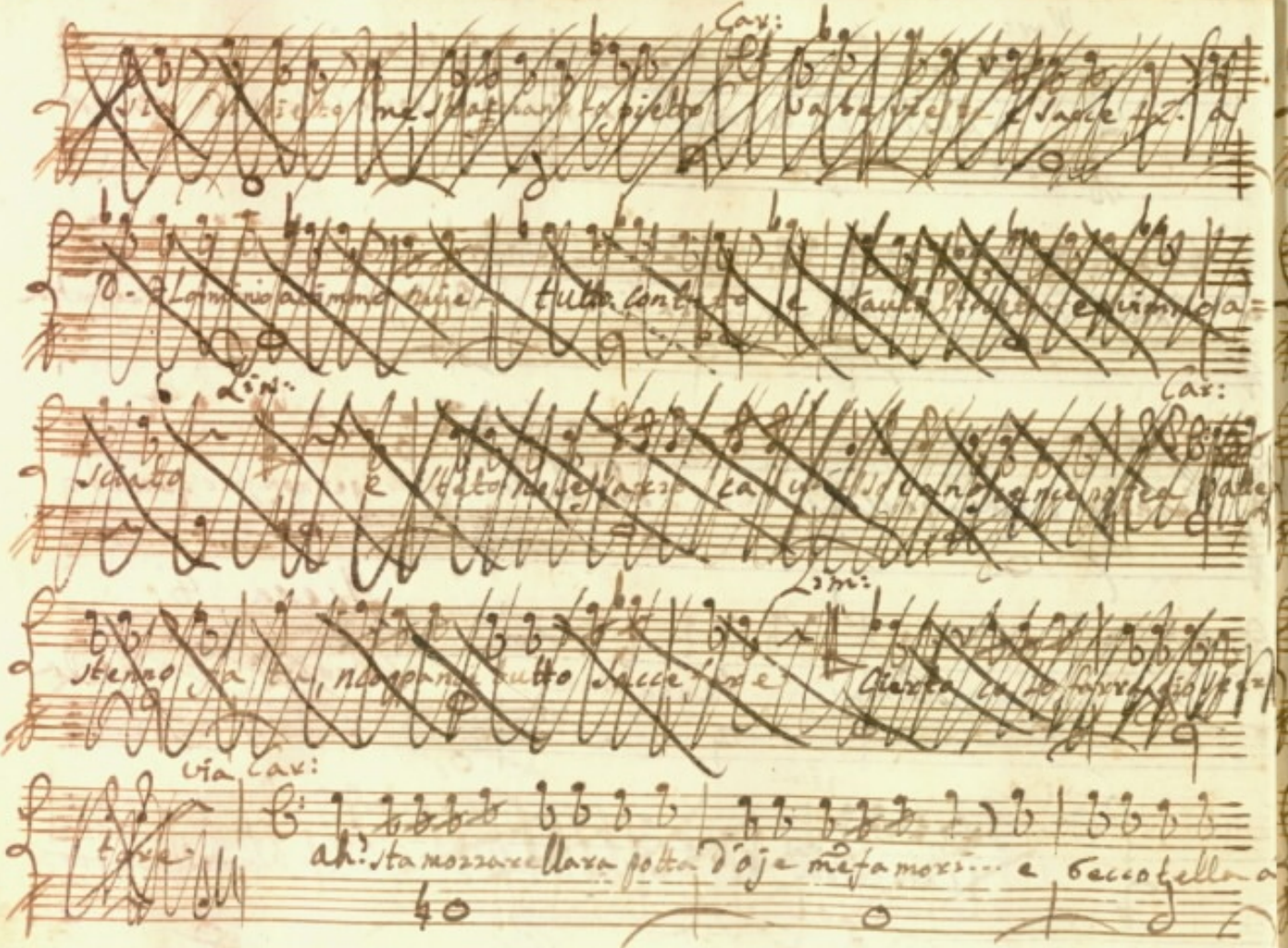
Cennera perche. per Causa mia ah! ch'o da fare per non far quaro=

ina sposammo sta madama tennerina

Scena 8.

Car: Lim:





Car:

[illegible] me [illegible] pietto [illegible] e sacce [illegible]

[illegible] tutto [illegible]

Lin: Car:

[illegible] e [illegible]

Lin:

[illegible] tutto [illegible] e [illegible]

Via Car:

ah! sta mozzarellara potta d'oje me fa mori... e beccotella a

tiempo, e comme stantosciata? a nuje tentammo facitece favore no

Pre:

rotuolo de bone mozzarelle non ne tenimmo bone so malamente comm'a la pa=

Car: uvo pazziare

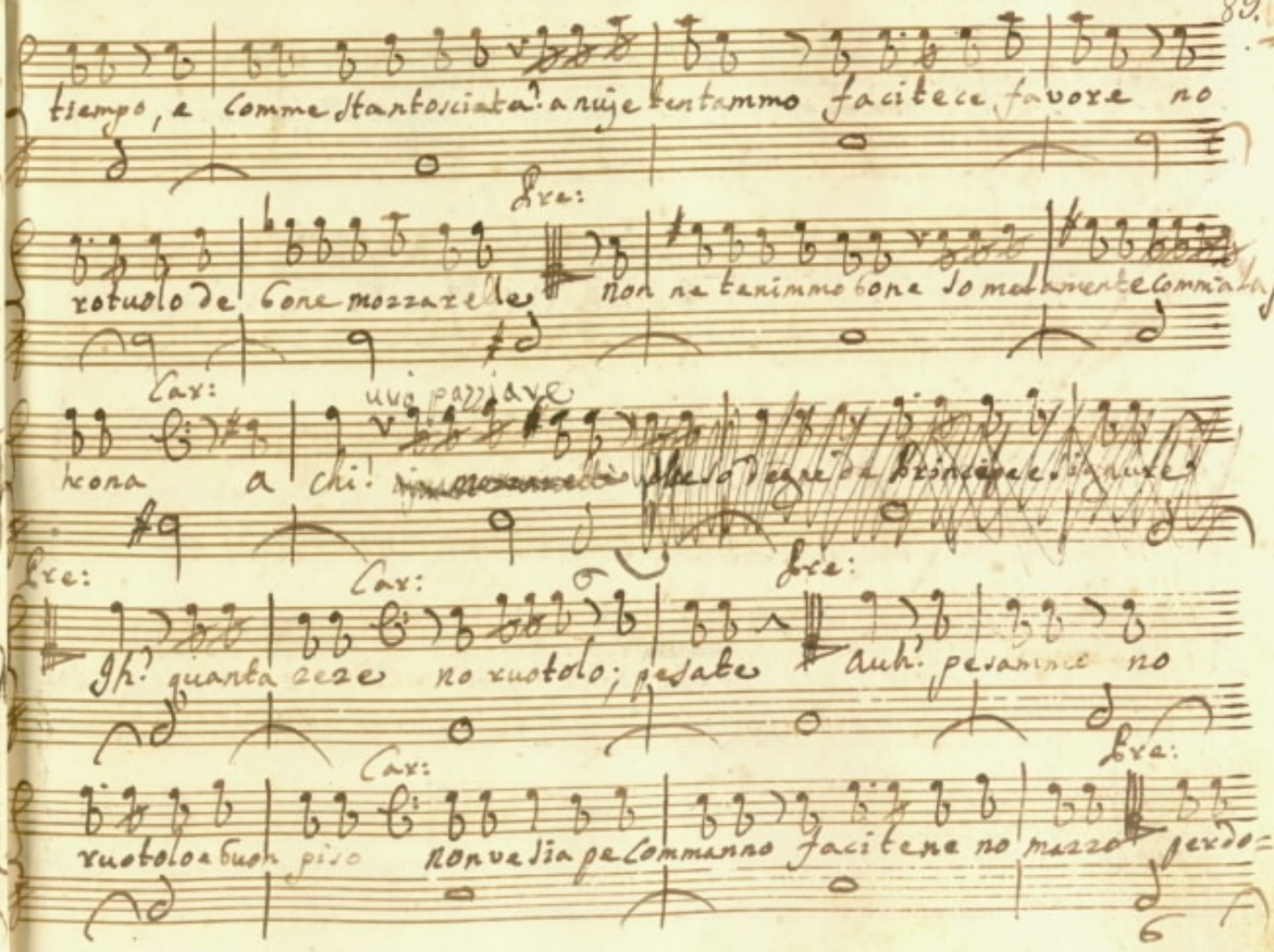
hrona a chi! ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ degne de principe e signure

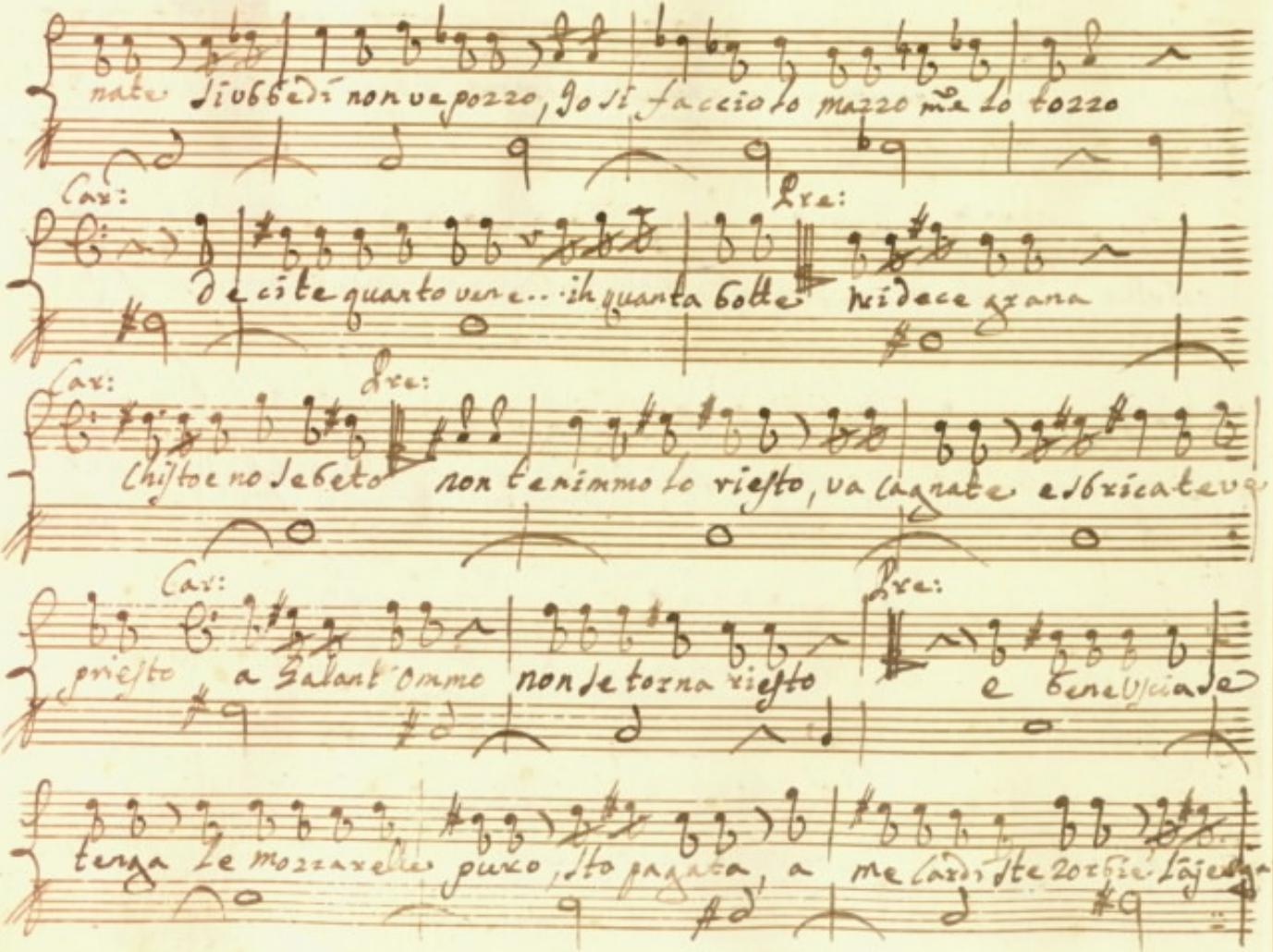
Pre: Car: Pre:

Ih! quanta zeze no ruotolo; pesate Auh! pesamme no

Car: Pre:

ruotolo e buon piso non ve sia pe commanno facitene no mazzo perdo=





nate si ubbedi non ve pozzo, Io si faccio lo mazzo me lo tozzo

Car: Pre:

decite quanto vene... ih quanta botte mi dece grana

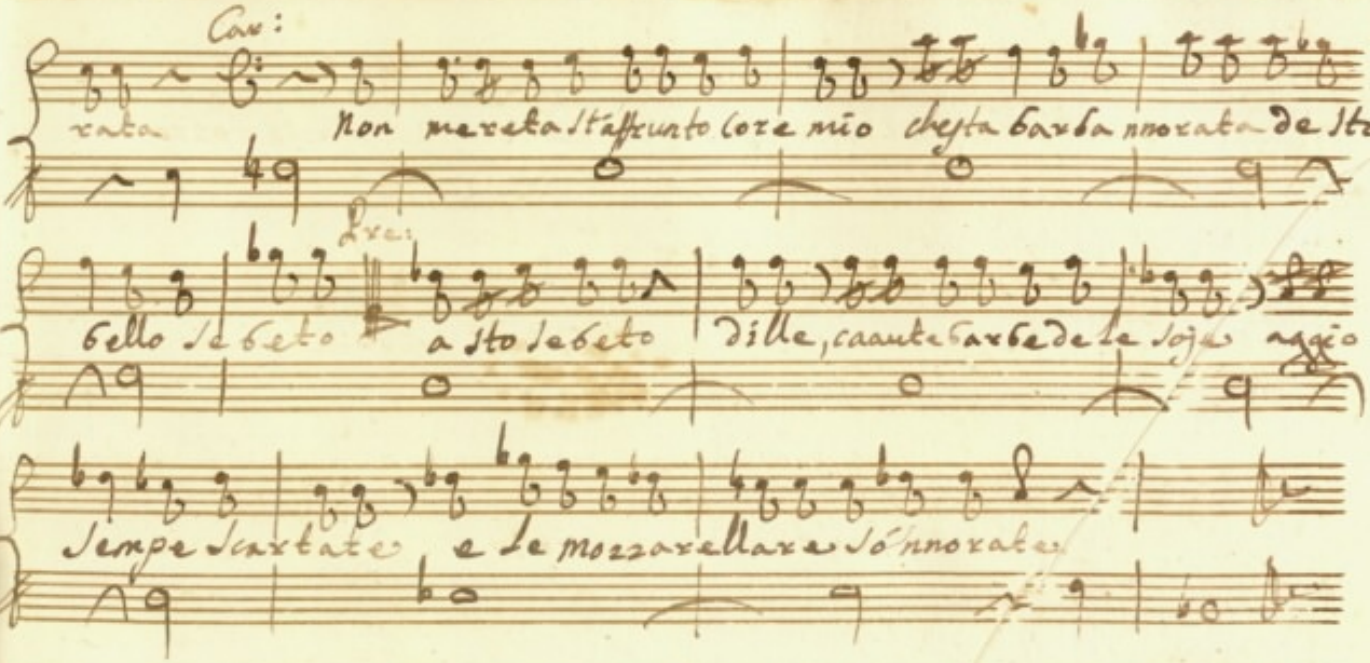
Car: Pre:

Chisto e no sebeto non tenimmo lo riesto, va cagnate e sbricateve

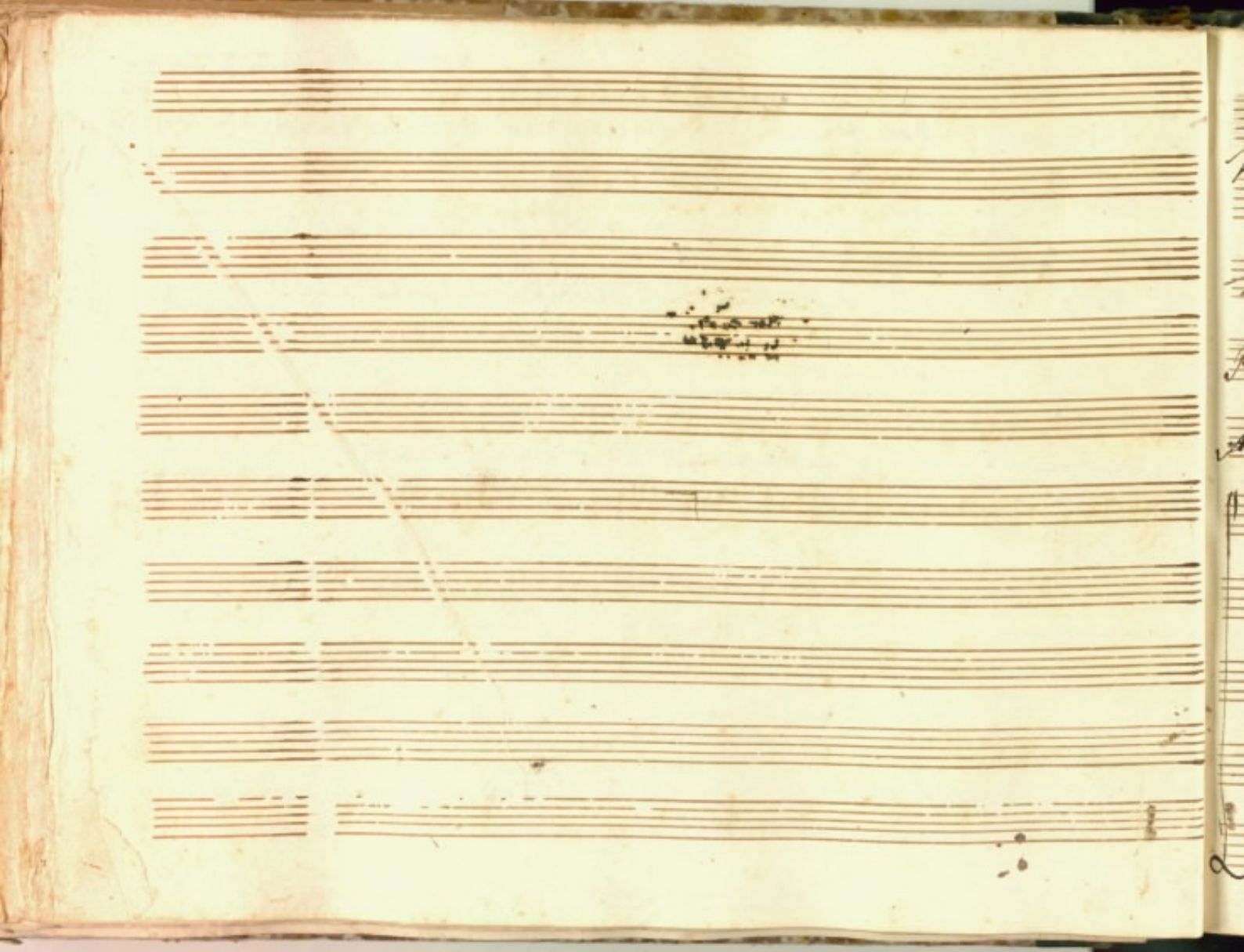
Car: Pre:

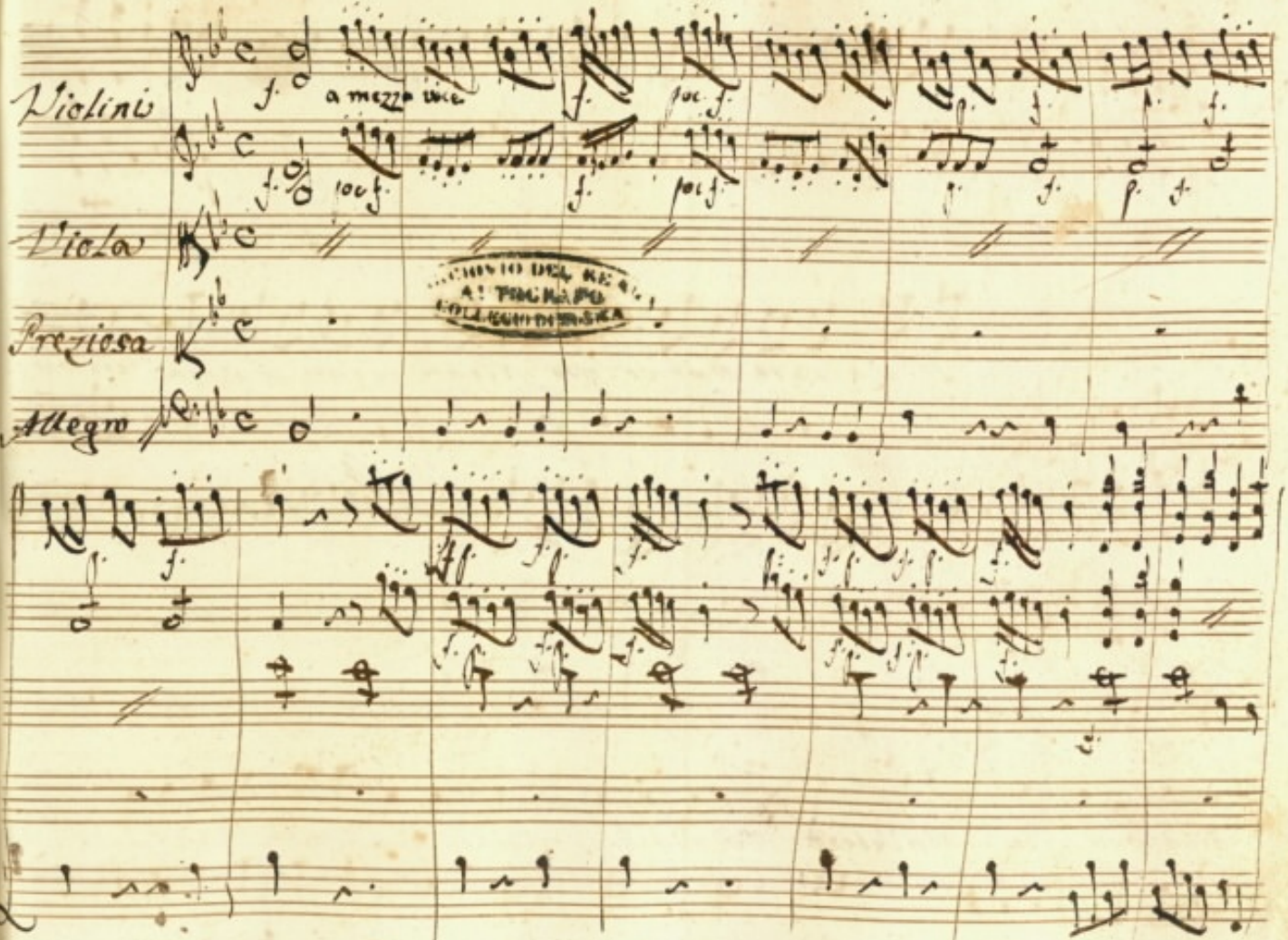
priesto a Galant'Ommo non se torna riesto e bene uscia se

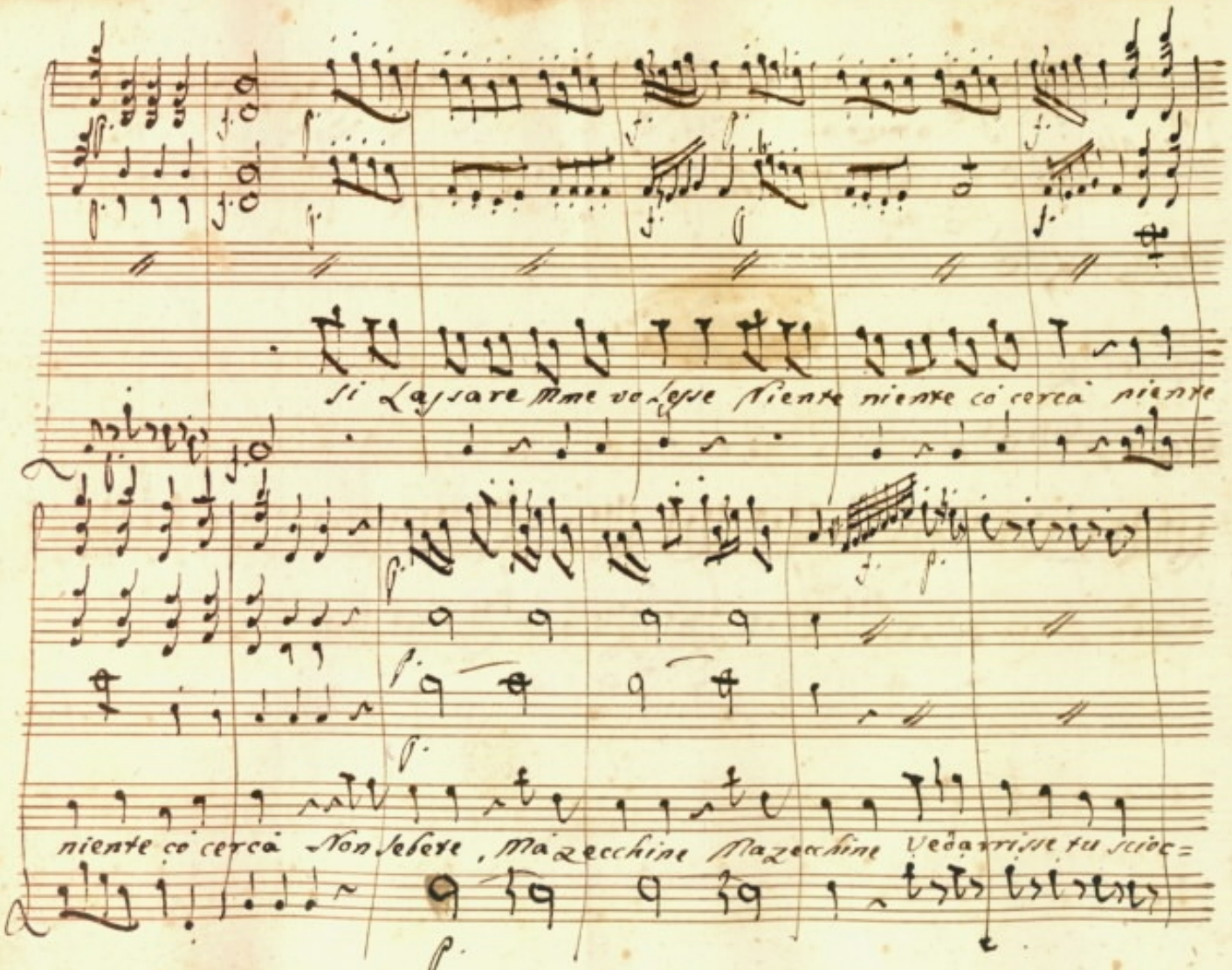
tenga le mozzarelle puro, sto pagata, a me cardi ste zorbie la jenga



Siegue Aria Preziosa




Violini
a mezza voce
Viola
Preziosa
Allegro



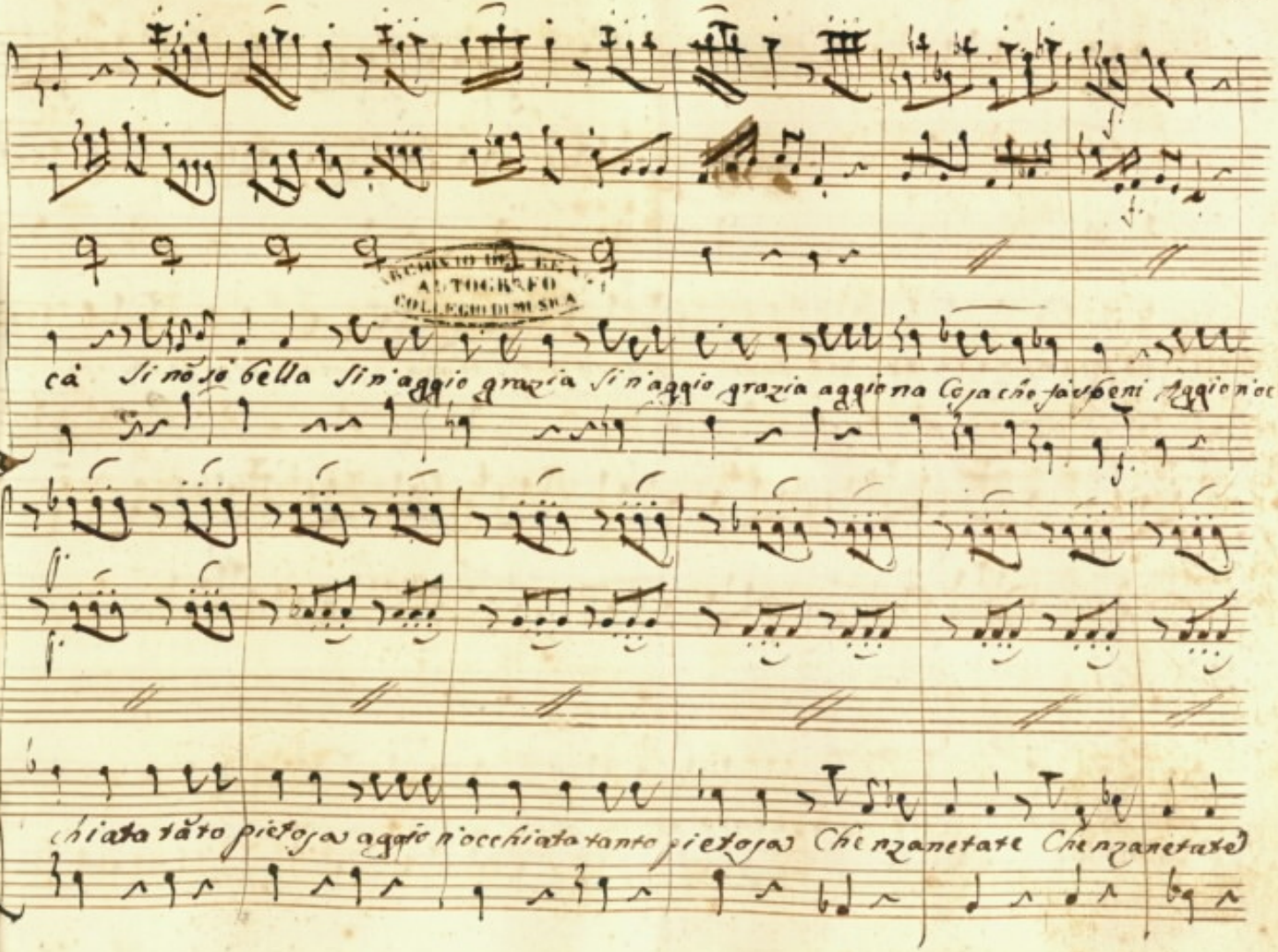
si Lassare Mme volesse Niente niente cò cercà niente

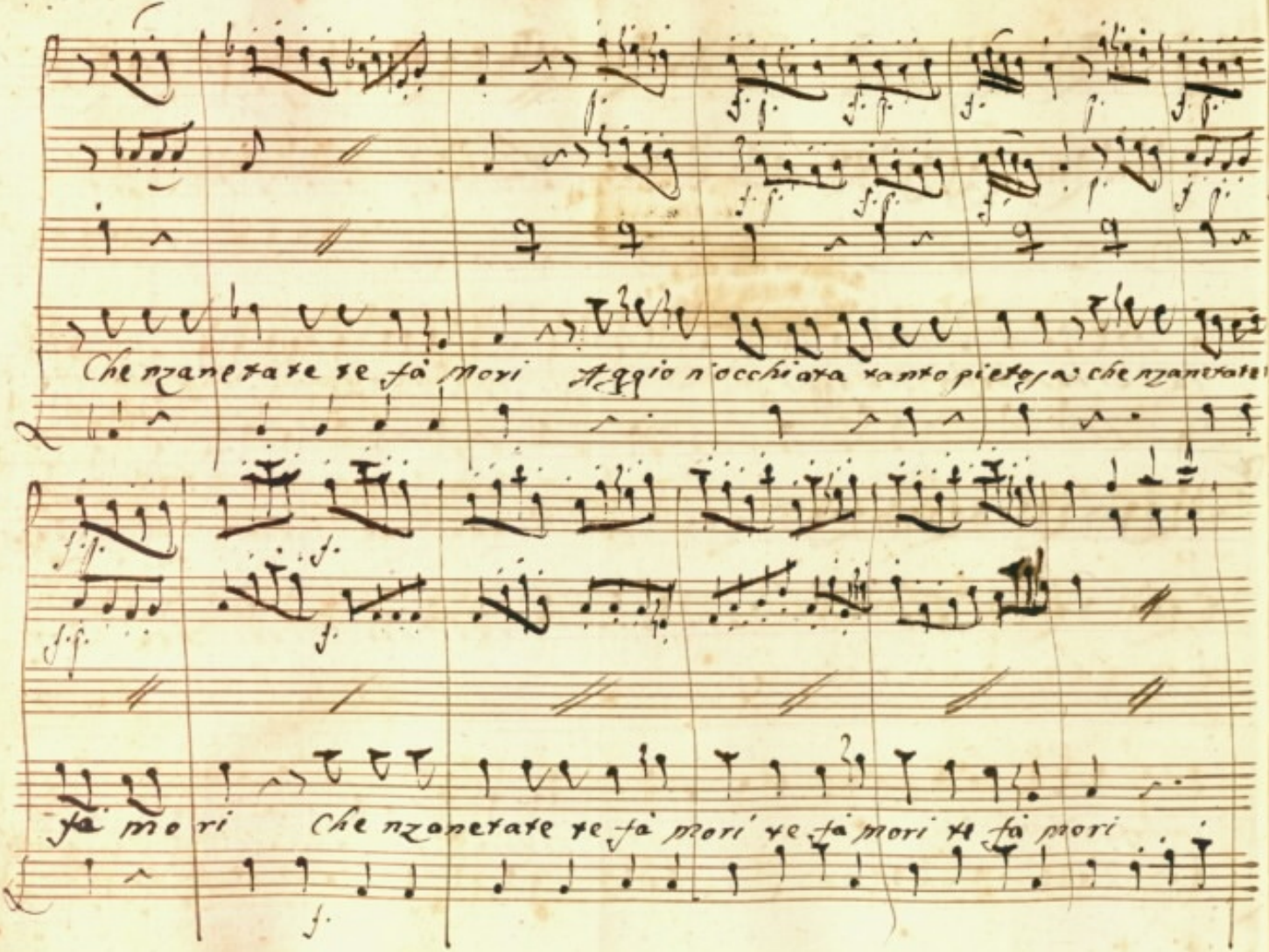
niente cò cercà Non sebete, Mà zecchine Mà zecchine Vedarrisse tu scioc=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

cà Si nō sò bella Si n'aggio grazia Si n'aggio grazia aggiona Cosa che fa spenì Aggio n'oc=

chiata tāto pietosa aggio n'occhiata tanto pietosa Che nzanetate Che nzanetate




Che nzanetate te fà mori Aggio n'occhiata tanto pietosa che nzantate
fà mori Che nzanetate te fà mori te fà mori te fà mori

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Si Lassaremme volesse niẽte niẽte co cercà niẽte niẽte co cercà. Non sebete Mazec=

chine. Non sebete Mazecchine vedarrisse tu Sciocca Sciocca Sciocca Si nõ sò

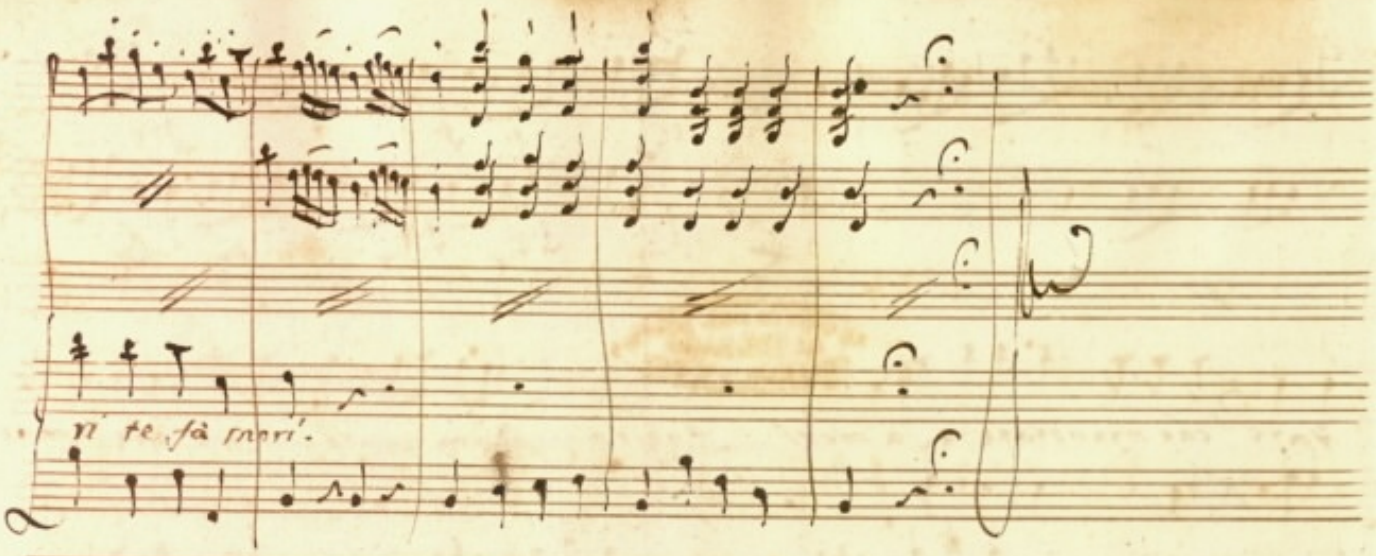
bella si n'aggio grazia si n'aggio grazia Aggio na cosa che fà steni Aggio n'

chiata tãto pietosa aggio n'occhiata tãto pietosa che nzanetate che nzane=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

tate che nzanetate te fà mori Aggio n'occhiata tanto pietosa che nzane=

tate te fà mori Che nzanetate te fà mori che nzanetate te fà mori te fà mo=


ti fe. fà morì.

Scena 9.

Mossiù, e detti

Mos:

Oste! Diavol! Oste! e ben ti stai e donna Armida vuol salir nel

quarto che sai promesso ah cara mia speranza Oh dolce Idolo mio e che bel=

Car: Pre: Car: Mos:

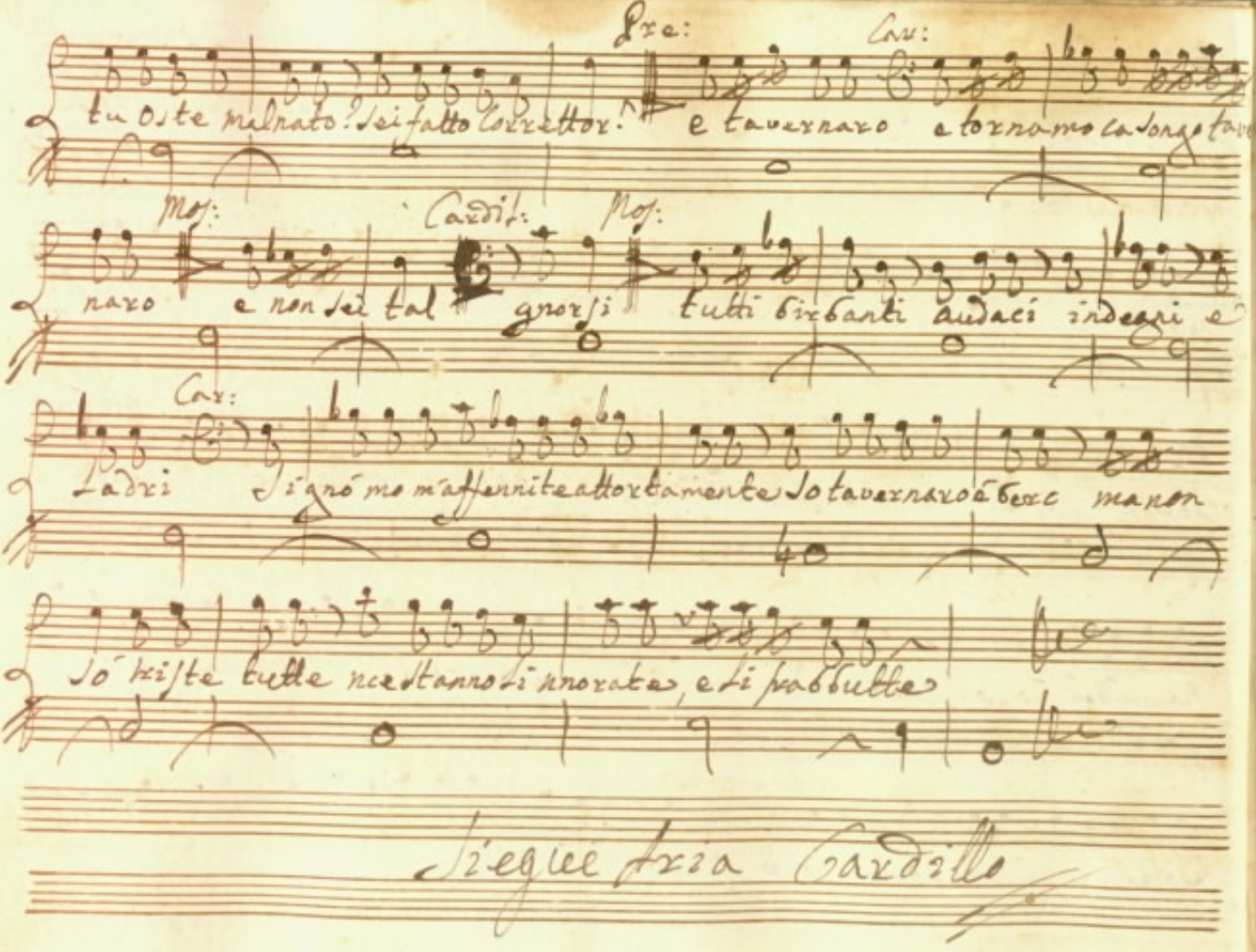
lezza chi è e mozzarellara e sò Criatella de Monzù mio che birba o

Gra:

nenna del mio Cor? che brio! che vezzo! che venerea beltà... si tu una luna e buje

Car: Mon:

sole e me date lo sbrannore Mmalora? che sta è Chiazza si 8. Monzù a me! che dici



Pre: Car:

tu oste malnato? sei fatto Correttor? e tavernaro e tornamo ca songo tave

Mos: Cardil: Mos:

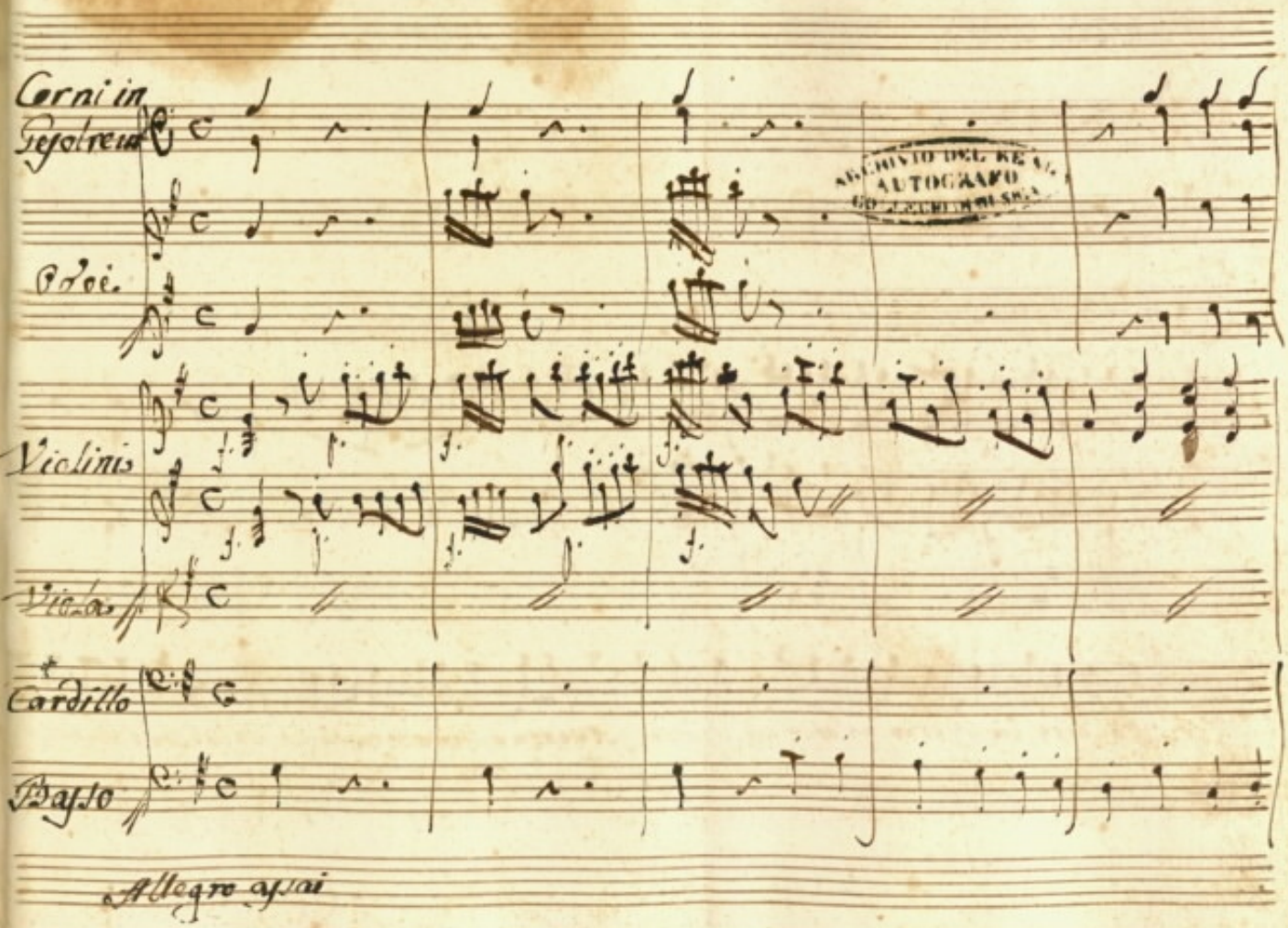
naro e non sei tal gnorsi tutti birbanti audaci indegni e

Car:

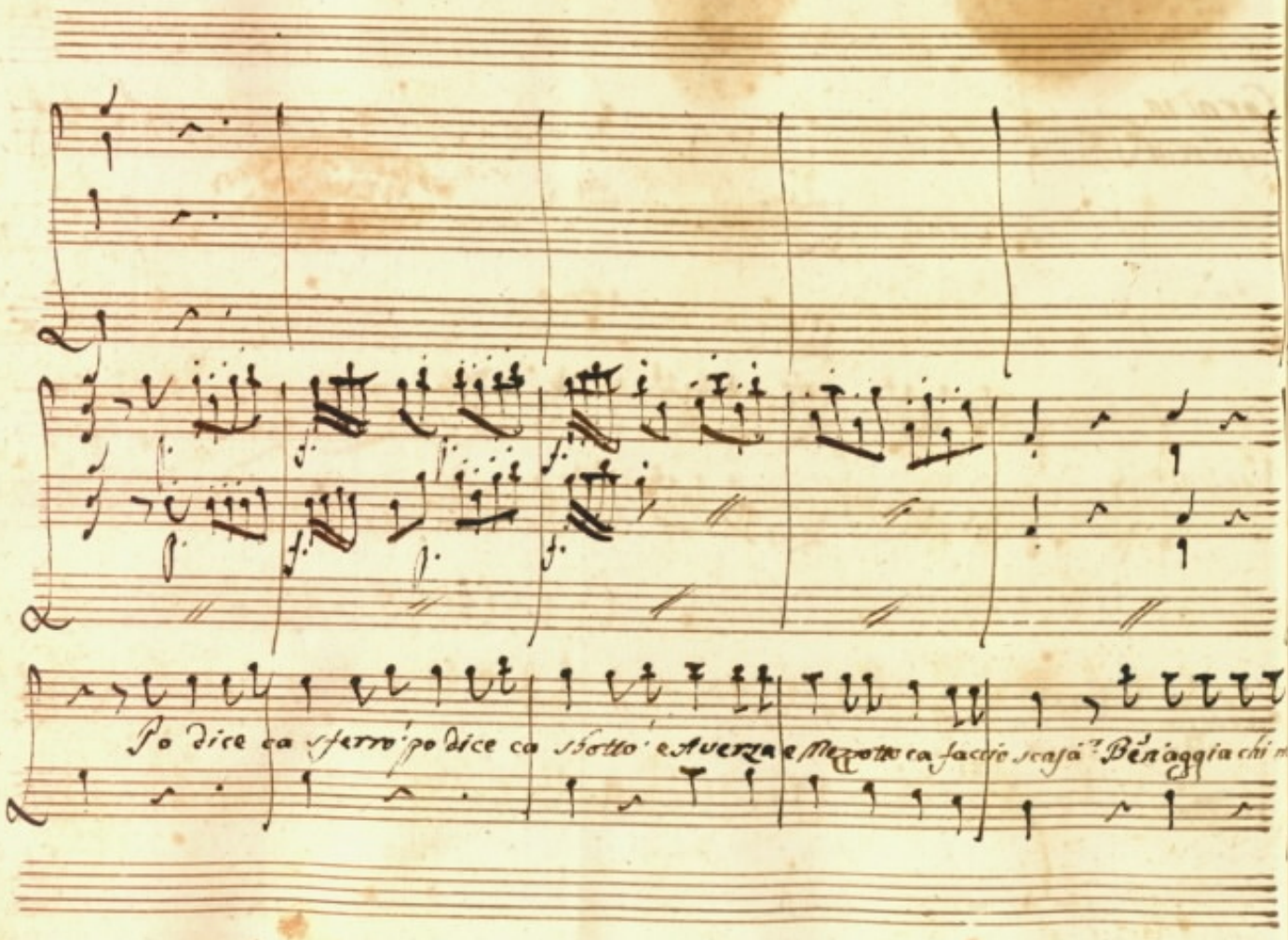
ladri Signó mo m'affennite attortamente so tavernaro é bere ma non

só triste tutte nce stanno li nnorate, e li frabbutte

Siegue Aria Cardillo



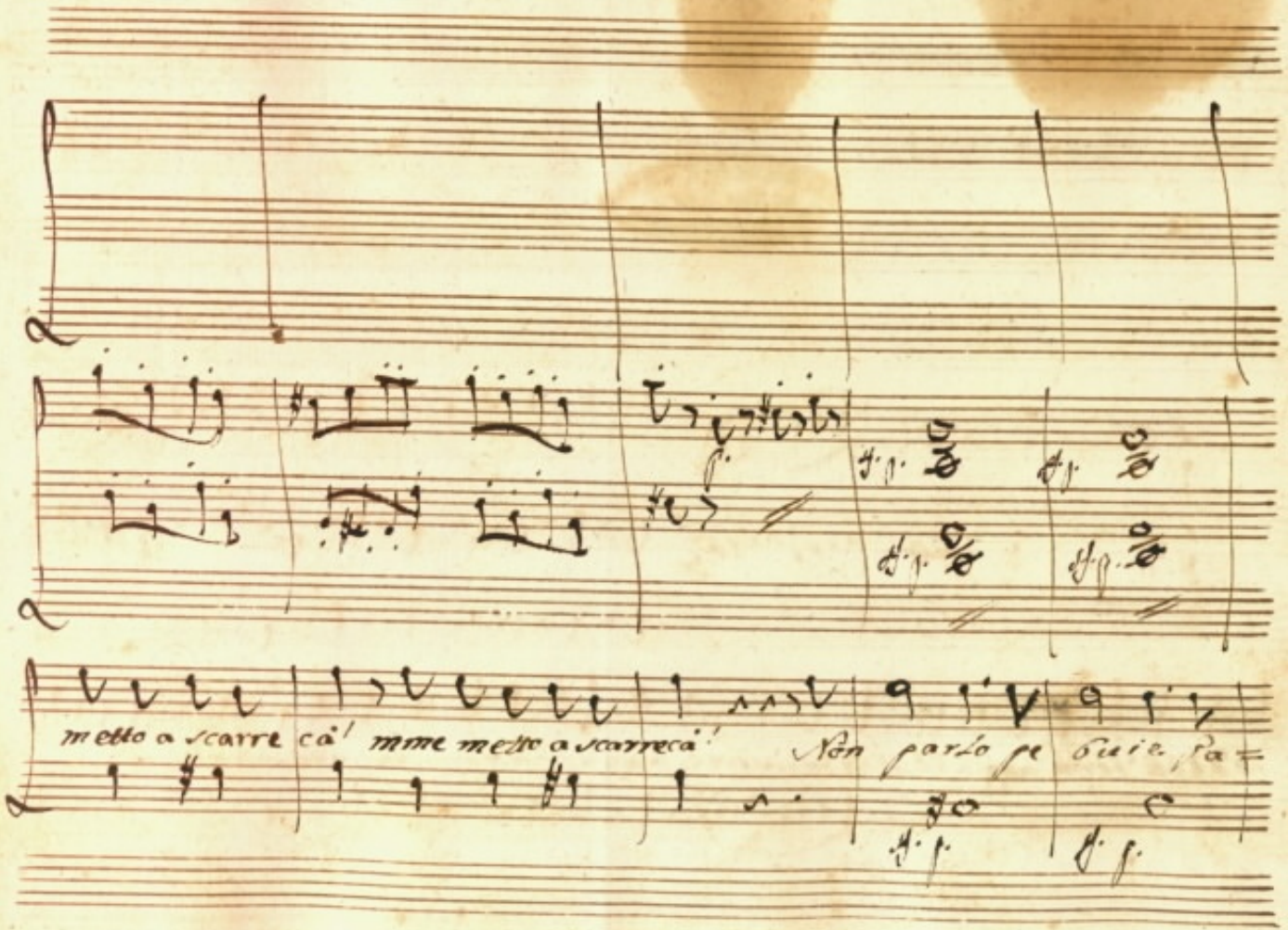
ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO



Po dice ca sferro po dice ca sbotto e Averza e Mezzotto ca faccio scasa? Ben'aggia chi m

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

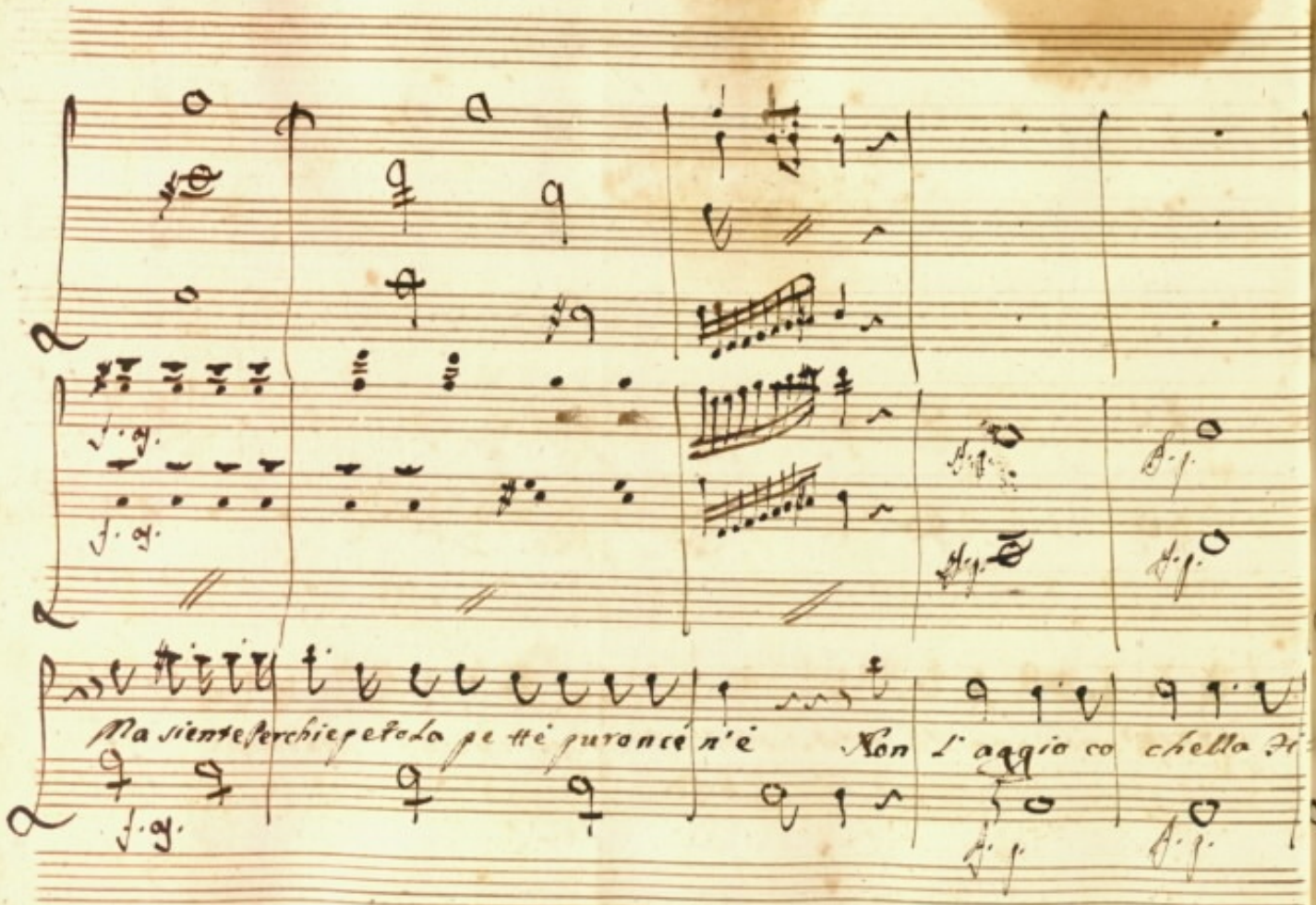
iodeca bene aggia chi mme mormora quãno schiaffune, e paccare schiaffune e paccare mẽ.



metto a scarre cà! mme metto a scarrecà! Non parlo pe buie, pa=

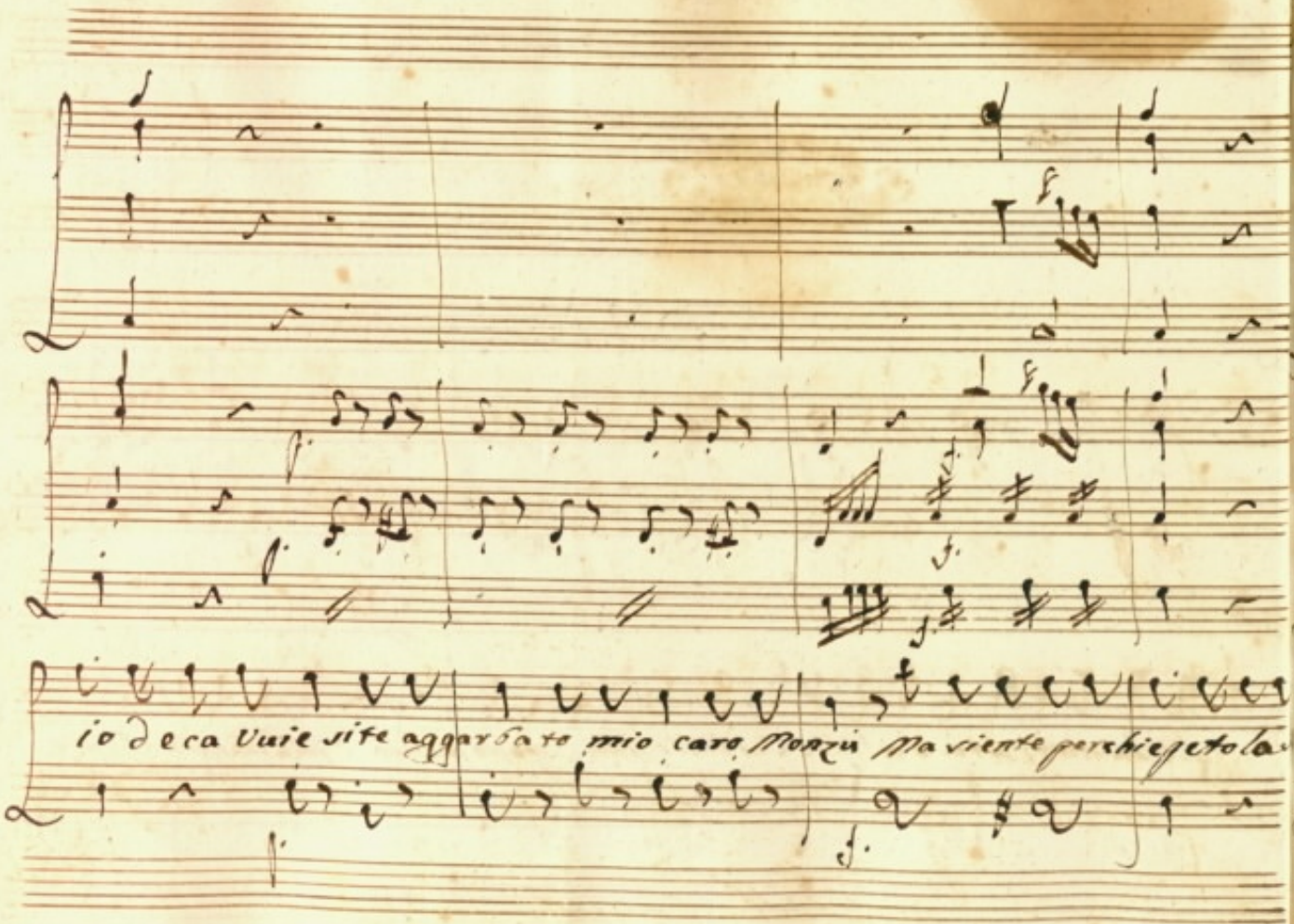
ARCHIVIO DEL BOLLO
AUTOGRAFO
COLLEZIONE MUSICA

trone del Core vuie si te aggar ba ro mio Caro Monzù.


Ma siente Perchie pe tola pe tte puronce n'è Non l'aggio co chella Ti

R. ISTITUTO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

gliola nno rata Su lillo Su lillo Mme spasso a sbafà Mā naggia chi mme


io d e ca Vuie site aggarbato mio caro Monzù Ma viente perchie getola

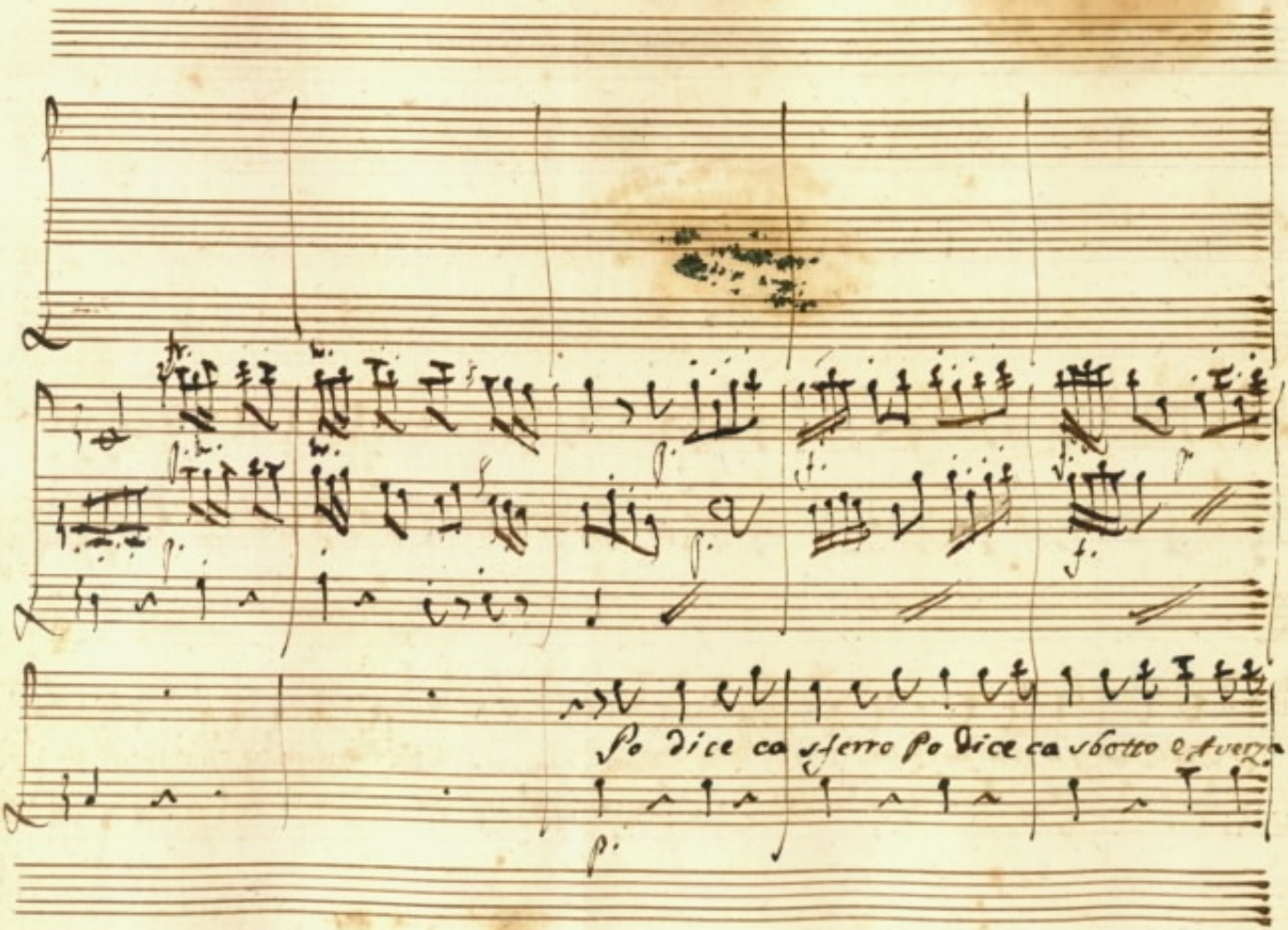
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

f. p. f. p. f. ag.

f. p. f. p. f. ag.

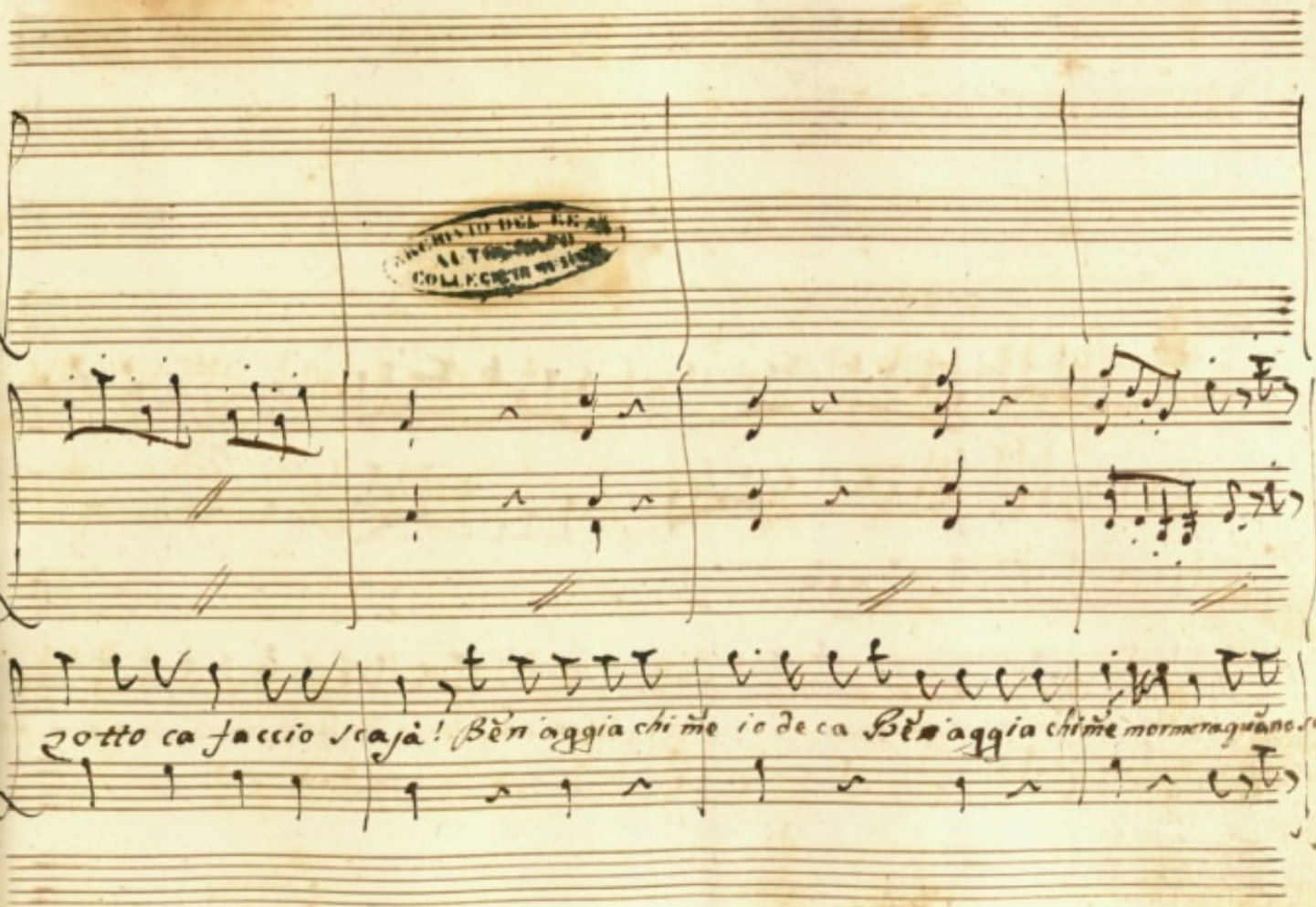
li llo Su li llo me spasso a sbafà Mme spasso a sbafà Mme spasso a sbafà

f. p. f. p. f. ag.


Po dice ca sferro Po dice ca sbotto e sverza

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIATA MUSICA

zotto ca faccio scajà! Ben'aggia chi me io de ca Ben'aggia chi me mormora quanno sciaf=

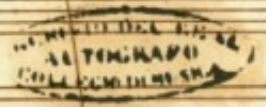


Stac. p.

Stac. p.

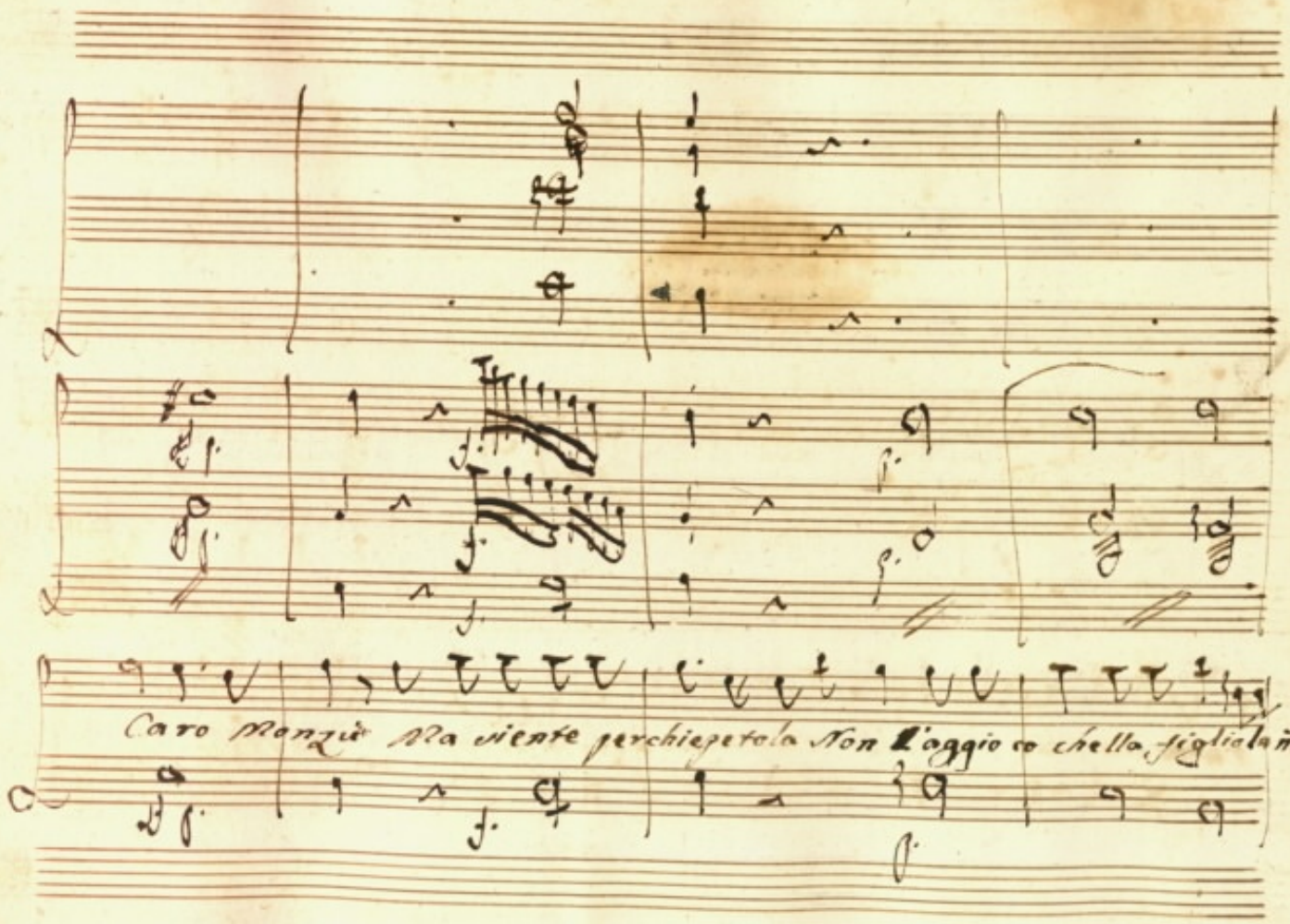
fune sciaffune e garcare m̃e metto a scarrecà

Non



AUTOGRAFO

parlo pe buie pa= trone del core uuie si te aggarbato mio


Caro Monzù Ma viente perchiepetola Non l'aggio co chello figlia laño

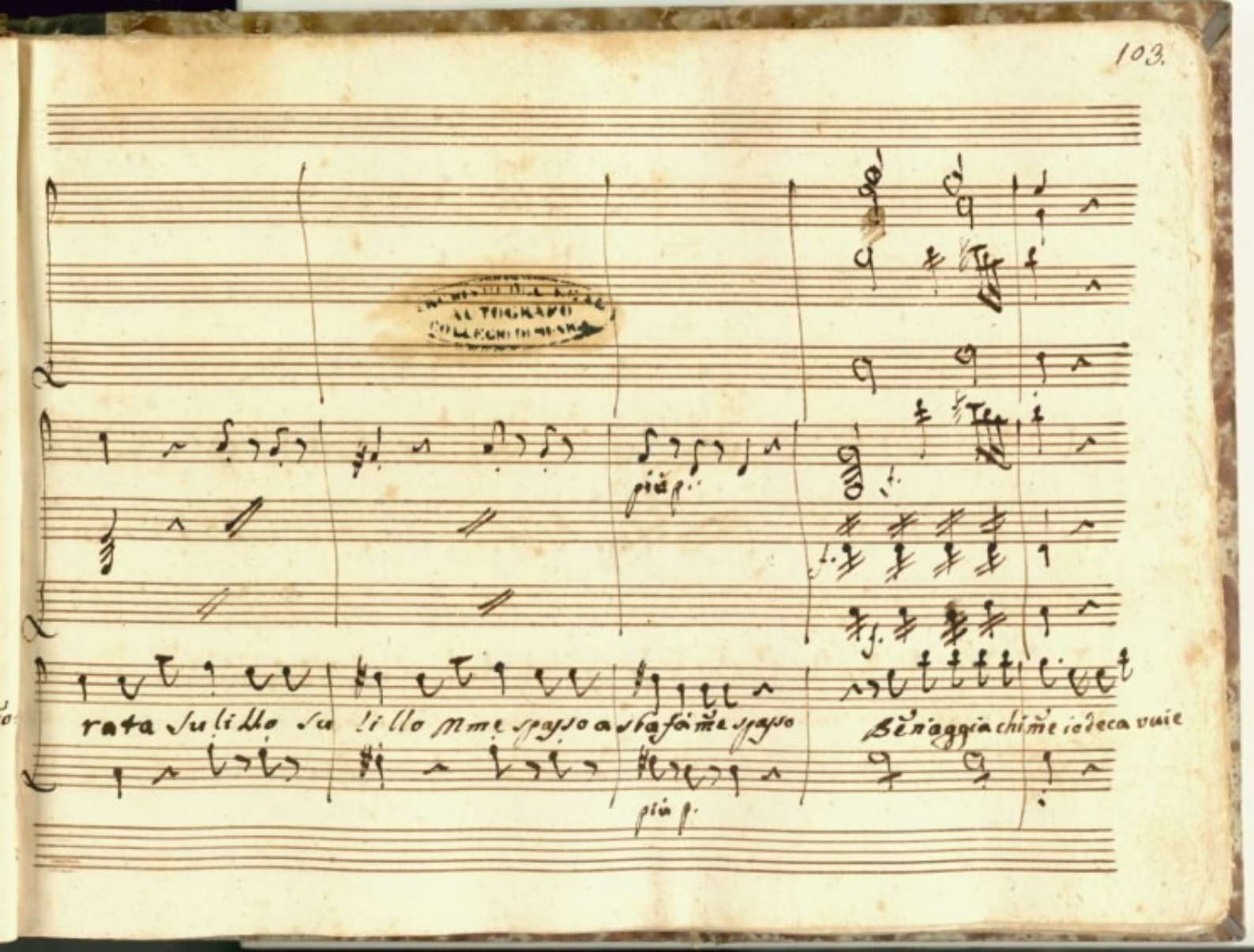
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

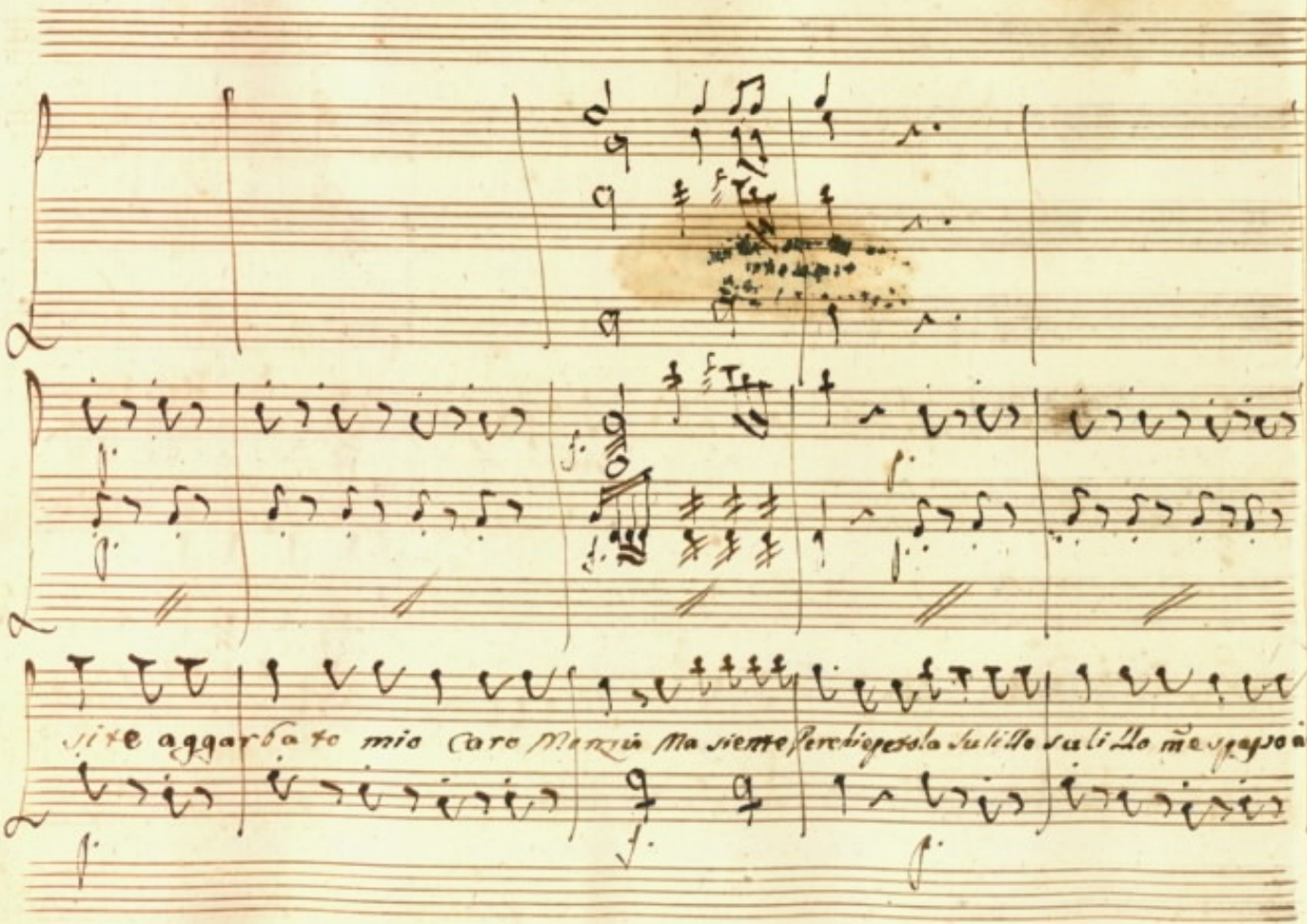
più p.

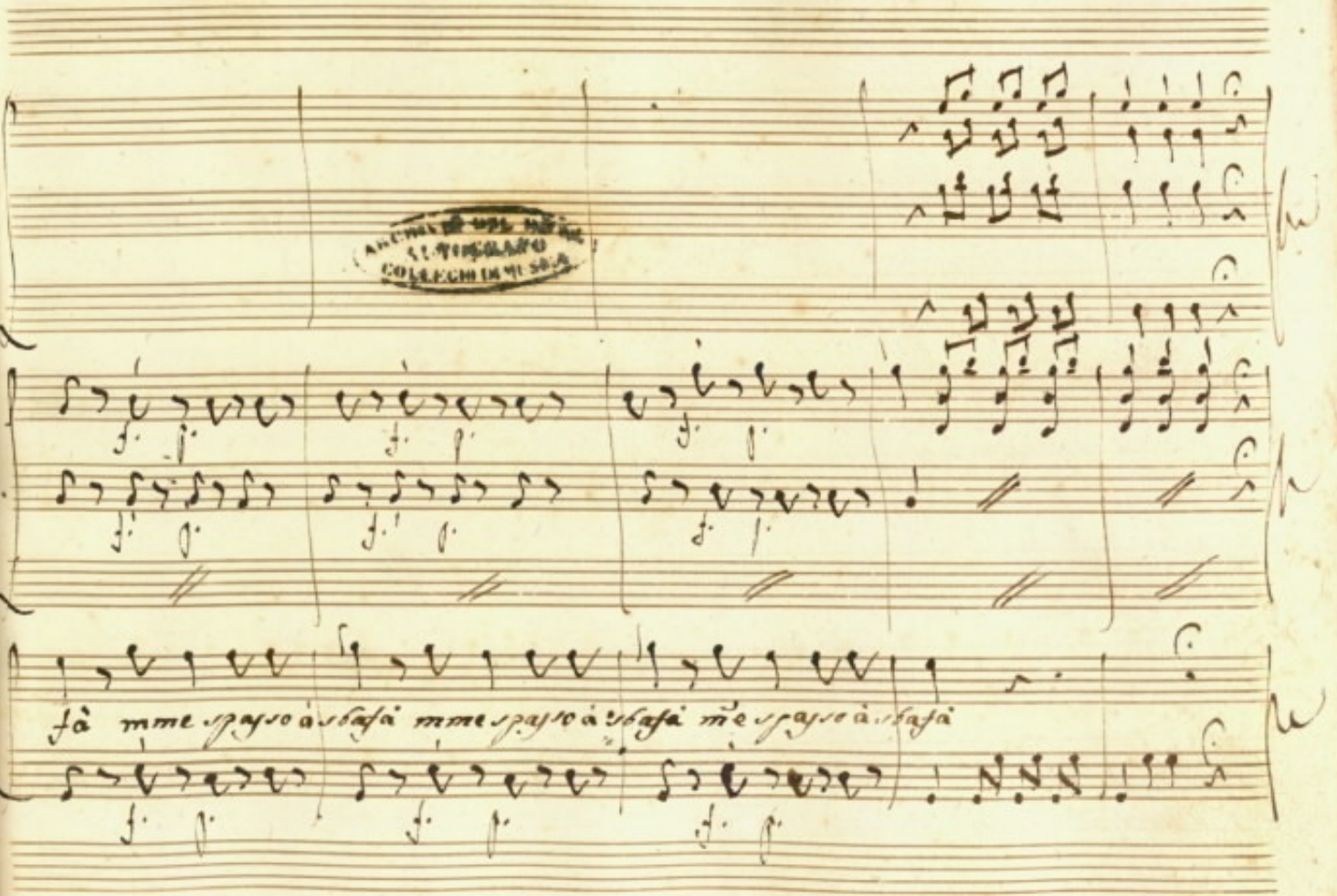
rata Sulillo Su lillo Mme spasso a sta fa me spasso

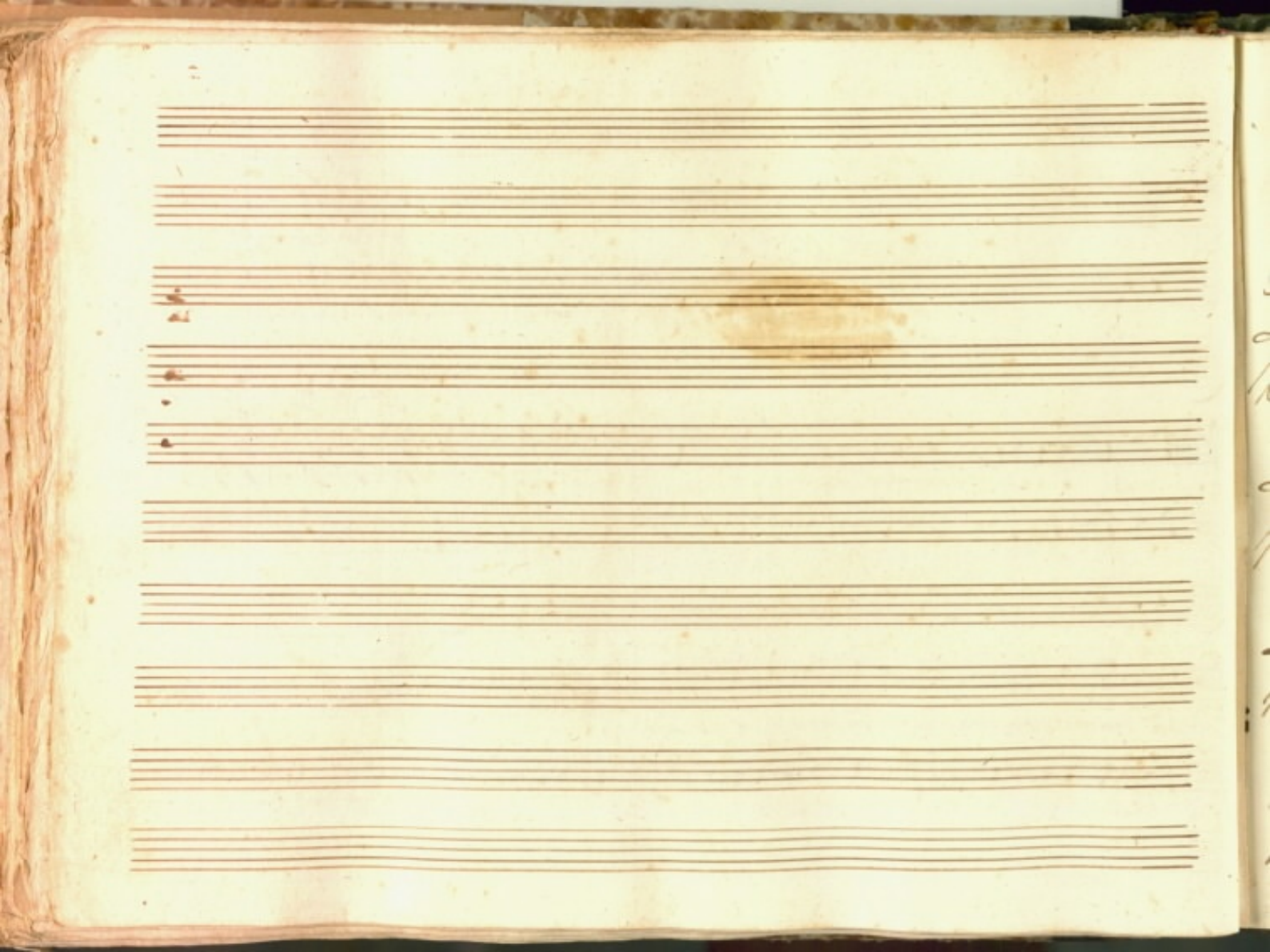
Benaggia chime io deca vuie

più p.




site aggarbato mio caro Menzio Ma siente Perchiepetola Sulillo sulillo me spesso a


fà mme spayro à vsafà mme spayro à vsafà mẽ spayro à vsafà



Pre: Mon:

Uh sò chiammata. Monzu bello mio Vanne mio bene a rivederci ad=

dio

Scena 10.

Monsiù, e Rosolina

Mon:

Oh vezzosa Diana anima

Ros:

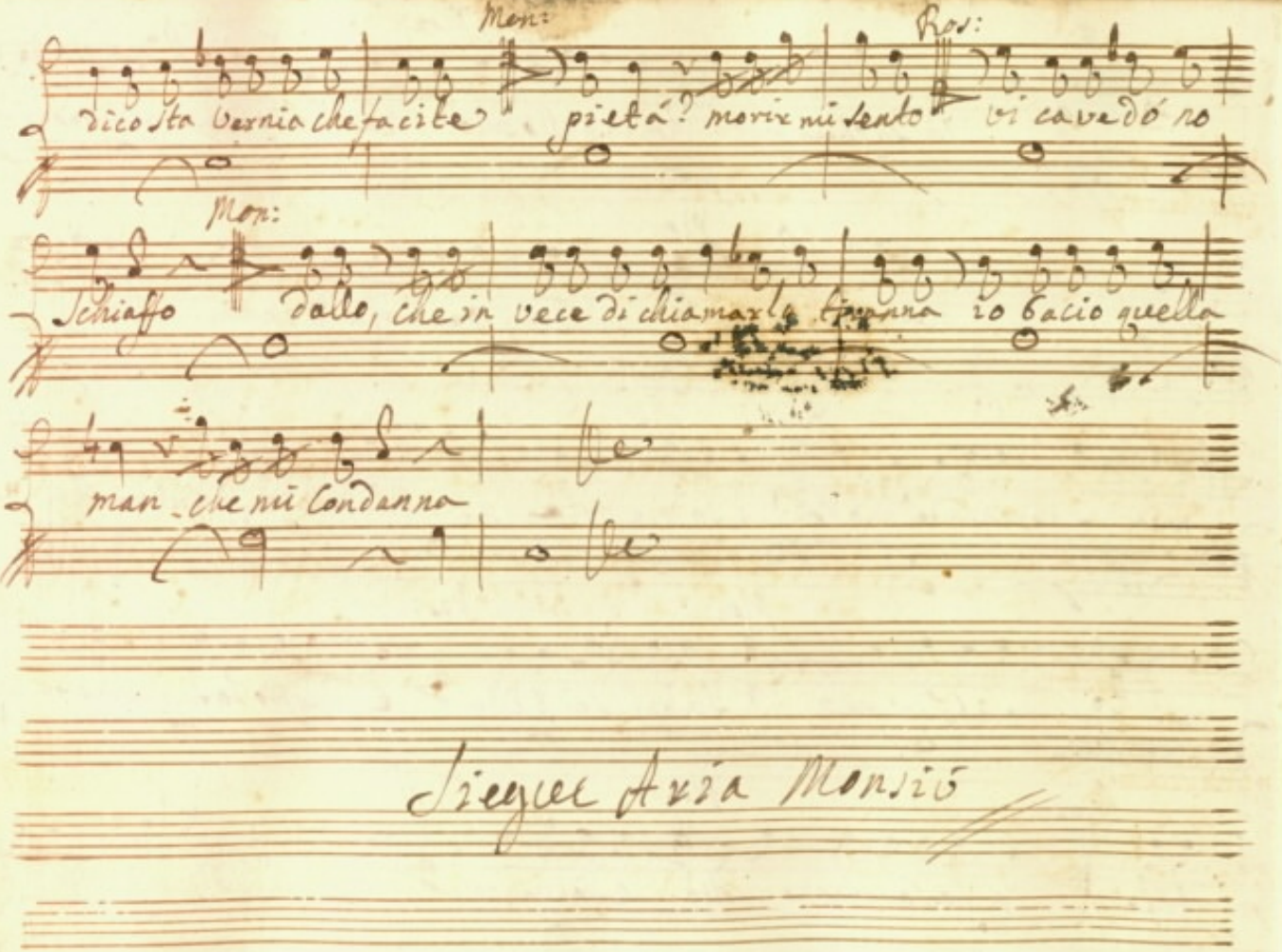
mia speranza del mio Cor! e sodoje vota na vota dinto, e n'auta vota

Mon: Ros: Mon:

mo! Uscia che bò da me Sappi, sei bella e Chesto lo sapimmo sei gen=

Ros: Mon: Ros:

tile a lo Commanno nuosto e sei vezzosa mo chiammo Donna Armida, e le



Mon: Ros:

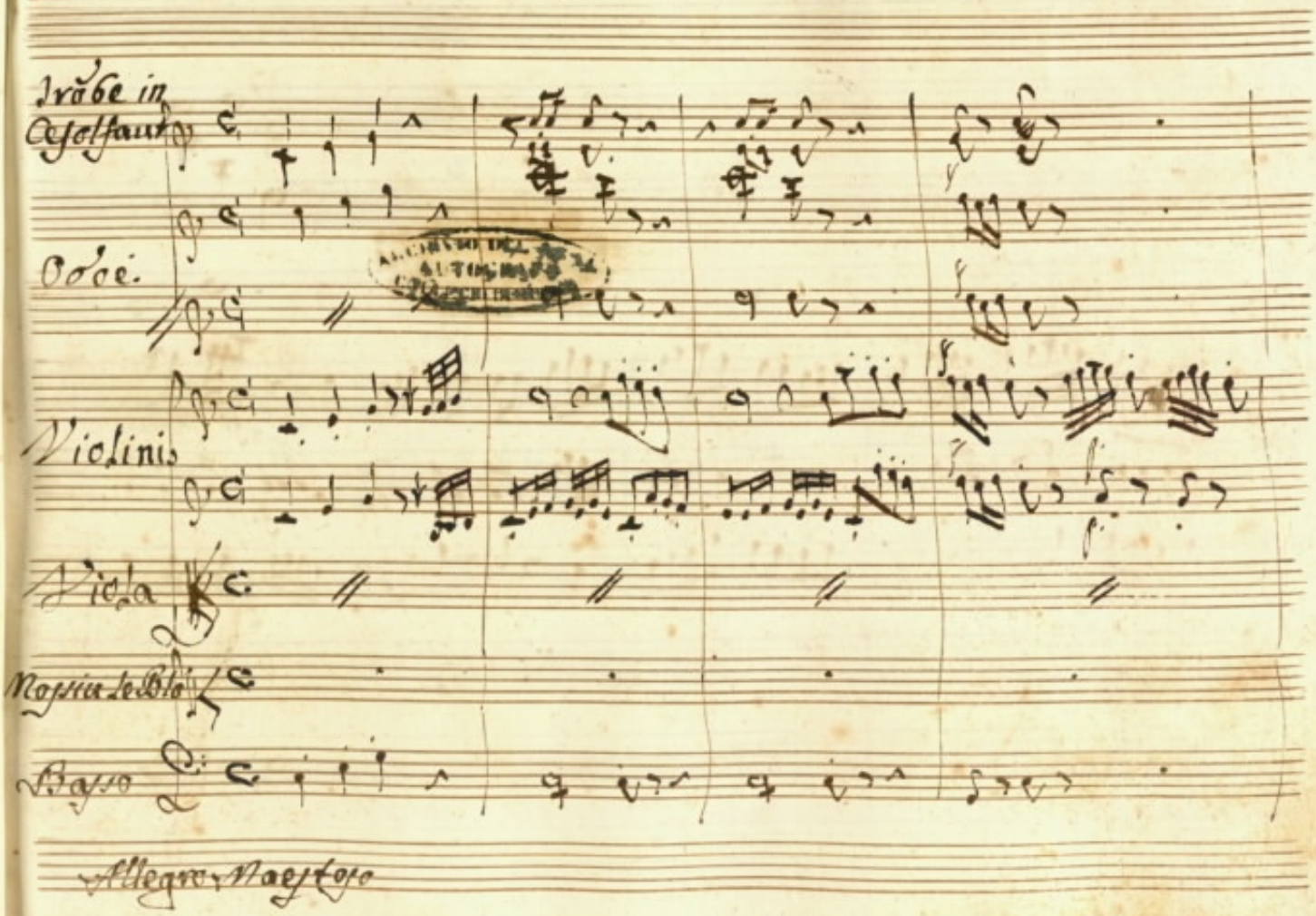
dico sta vernia che facite pietá? morir mi sento vi cavedó no

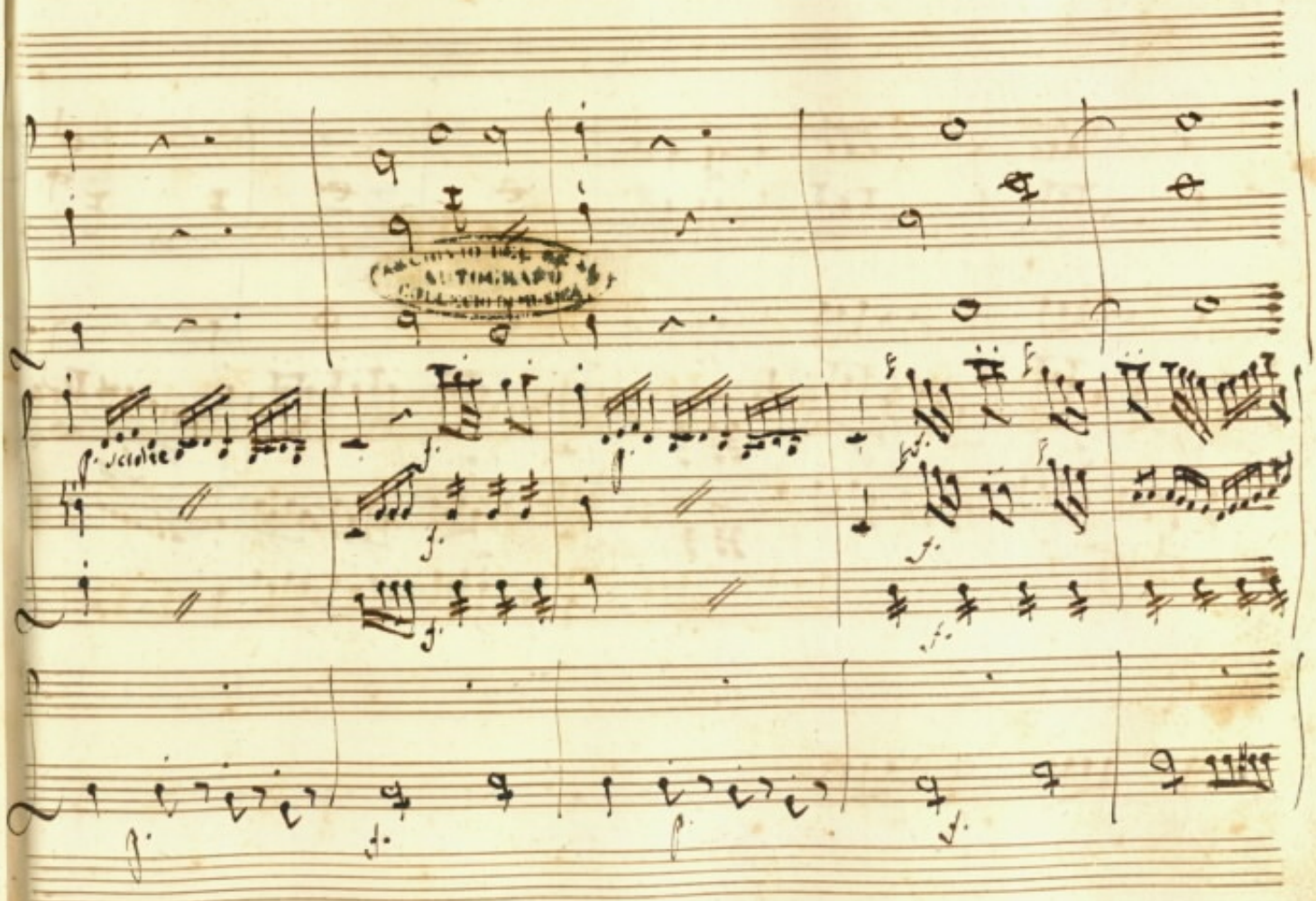
Mon:

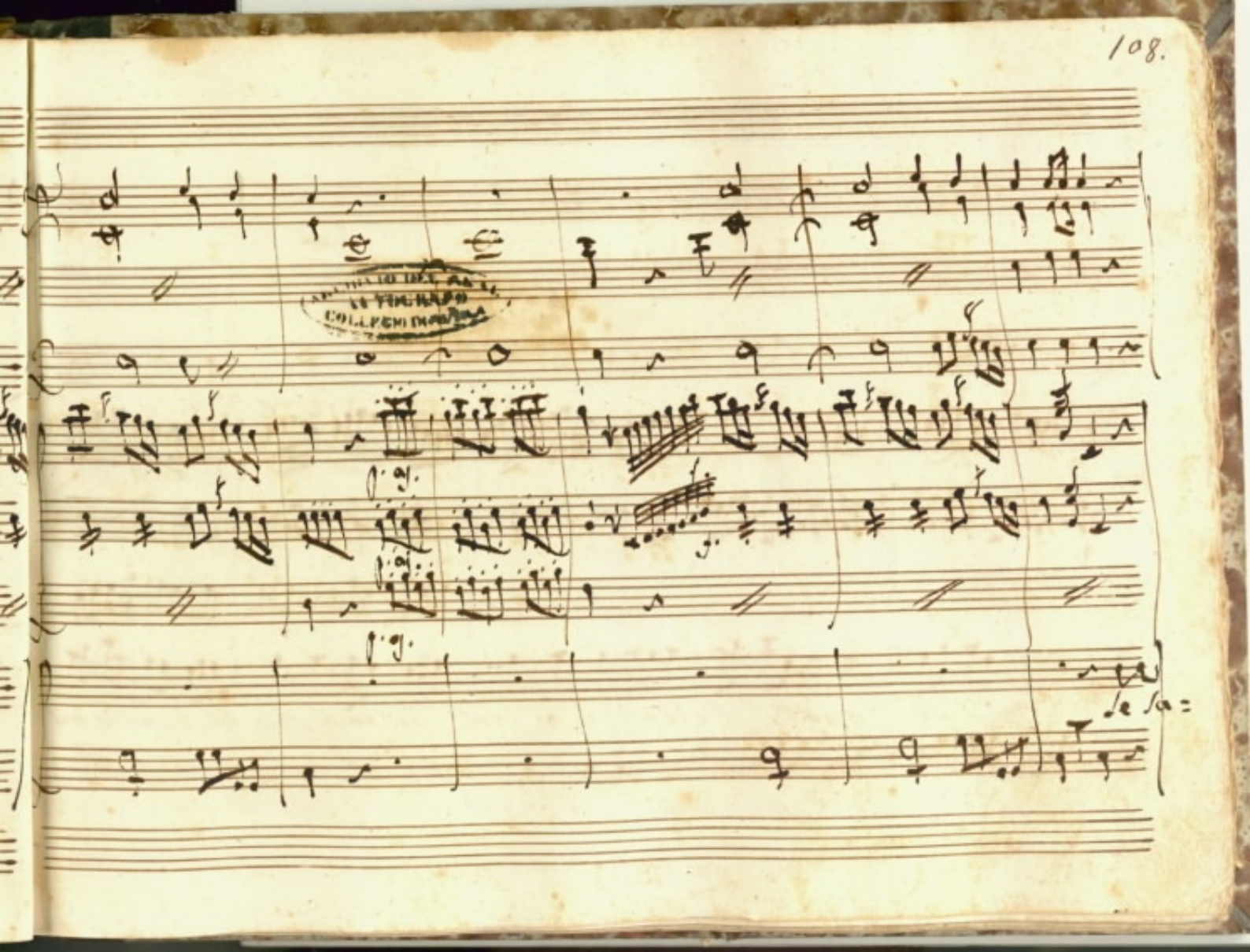
Schiaffo dallo, che in vece di chiamarla tiranna io bacio quella

man che mi condanna

Siegue Aria Monsiú


Trõbe in Cesolfaut
Oboé.
Violini
Viola
Mossiu le Blò
Basso
Allegro Maestoso

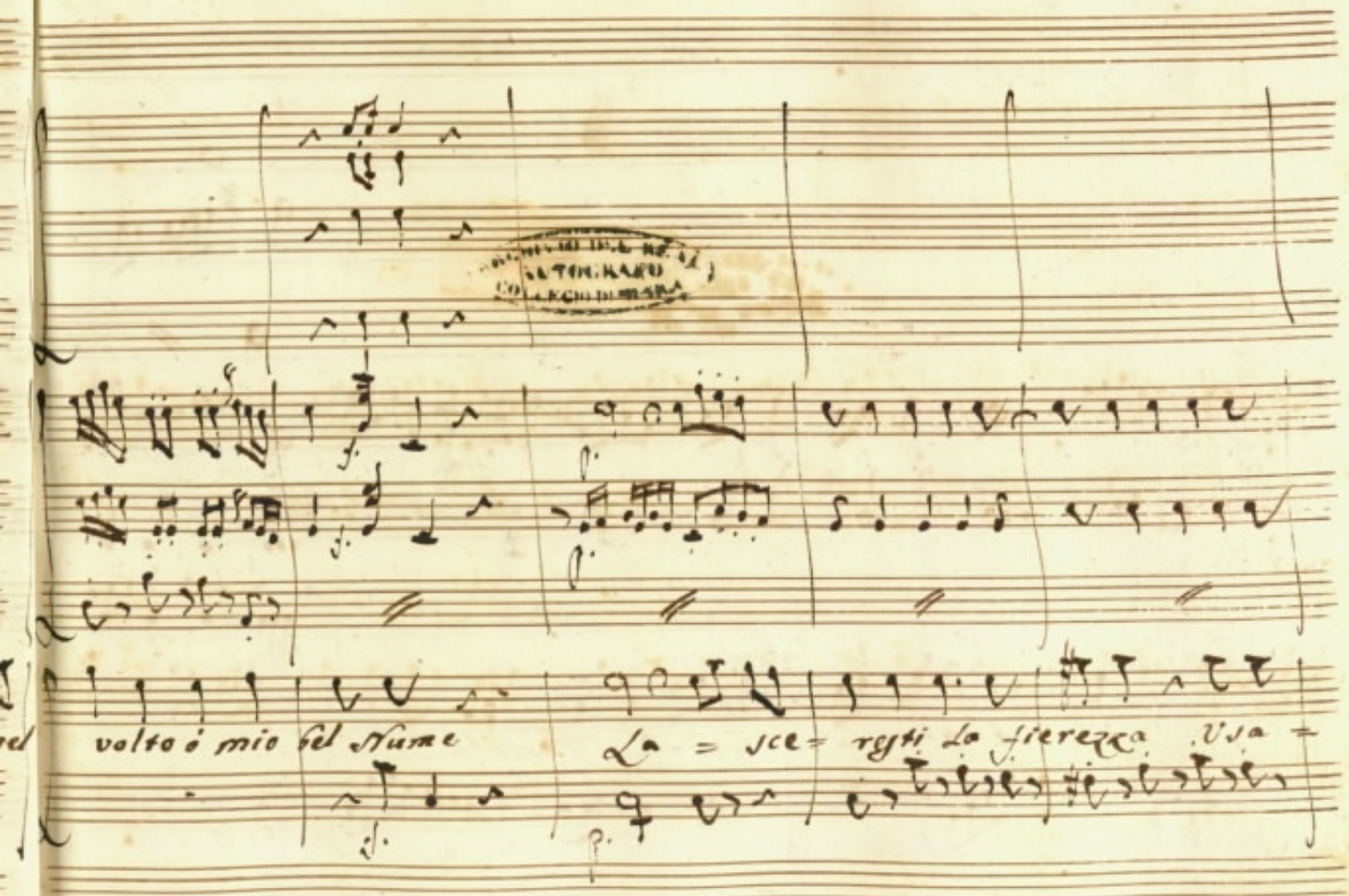


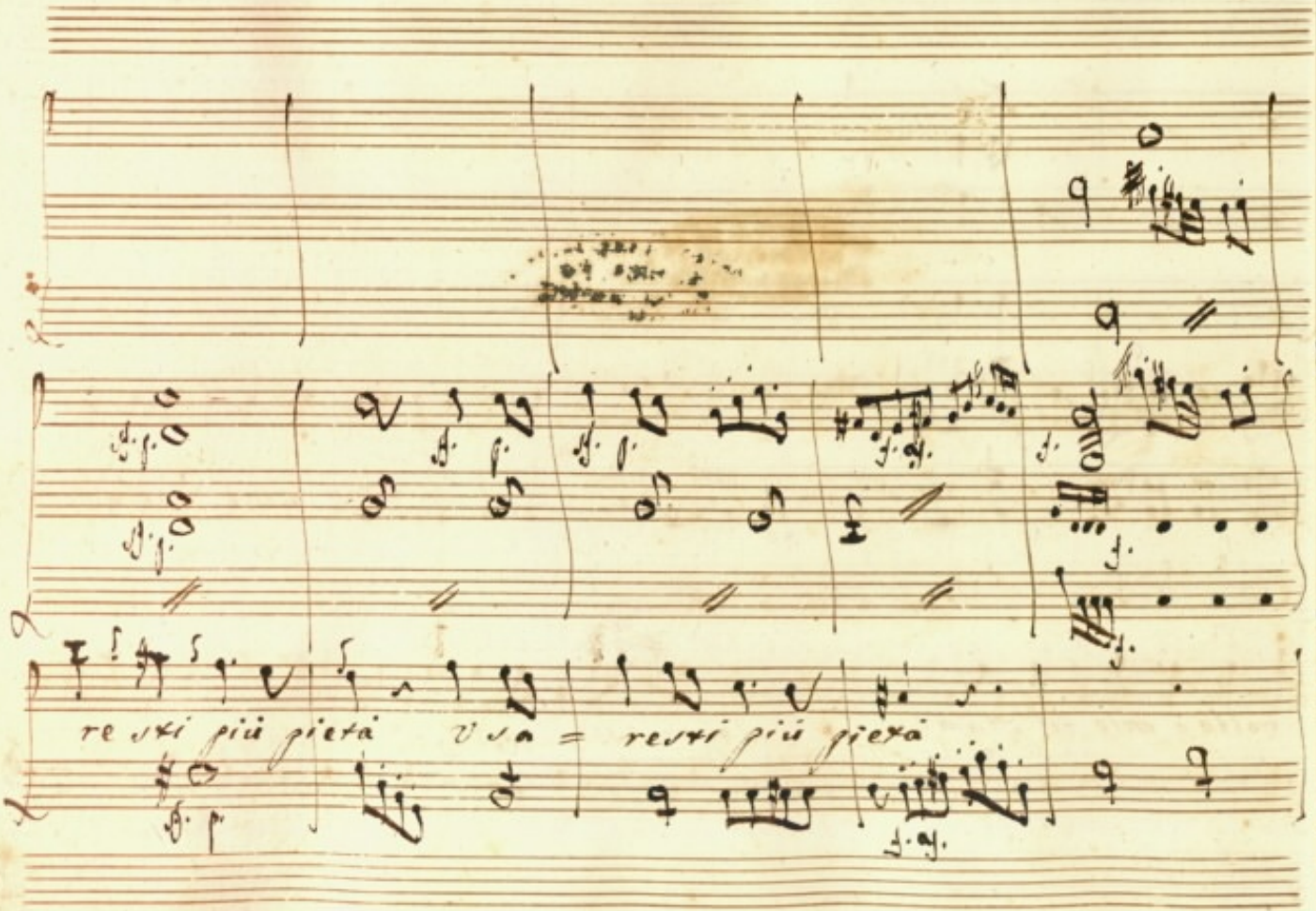


il qual = bellezza ai nel volto ó mio bel Nume ai nel

BIBLIOTECA NAZ. VITTORIO EMANUELE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

volto ò mio bel Nume La = sce= resti la fierezza Usa =




resti più pietà
resti più pietà

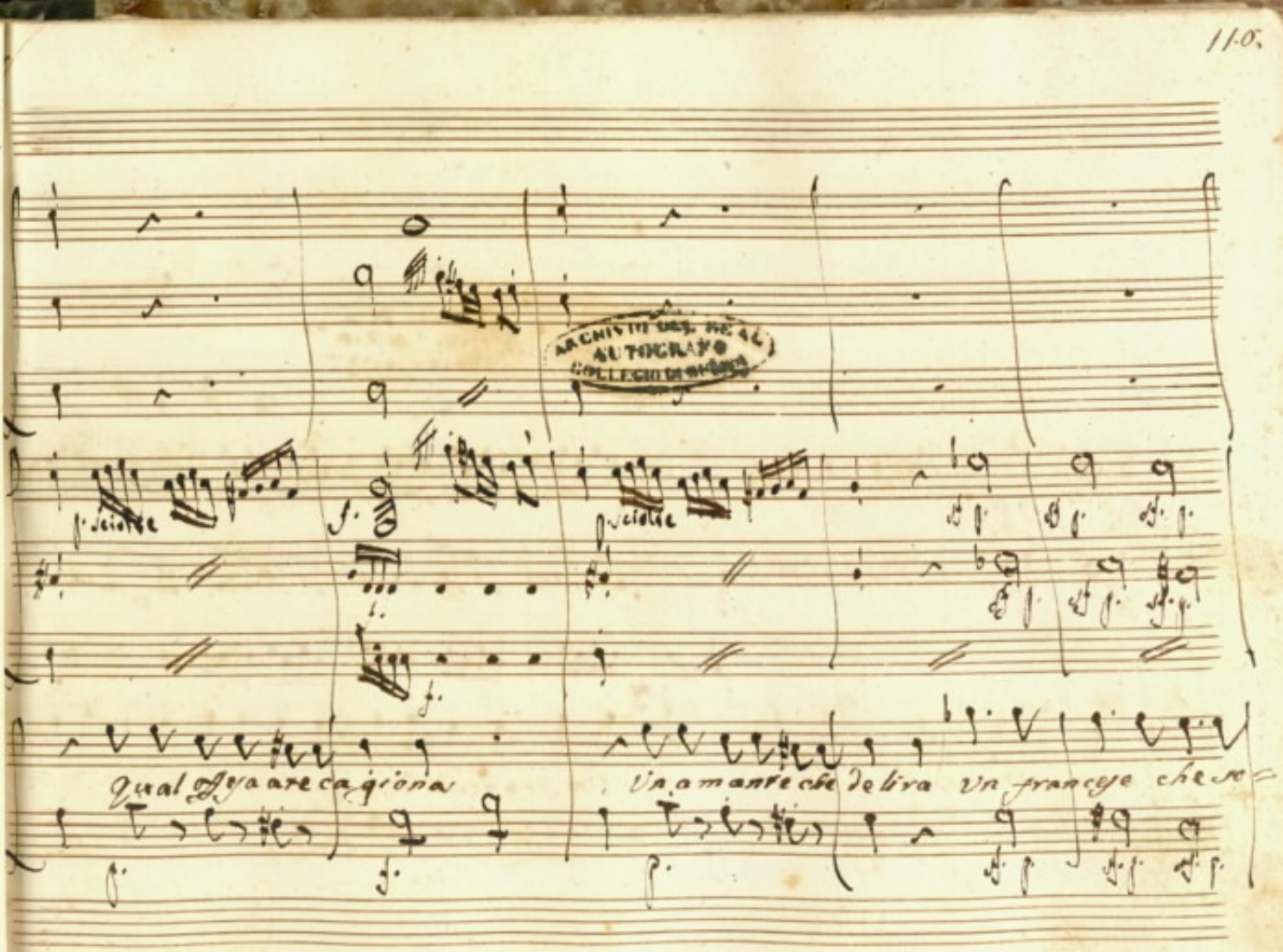
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI SPAGNA

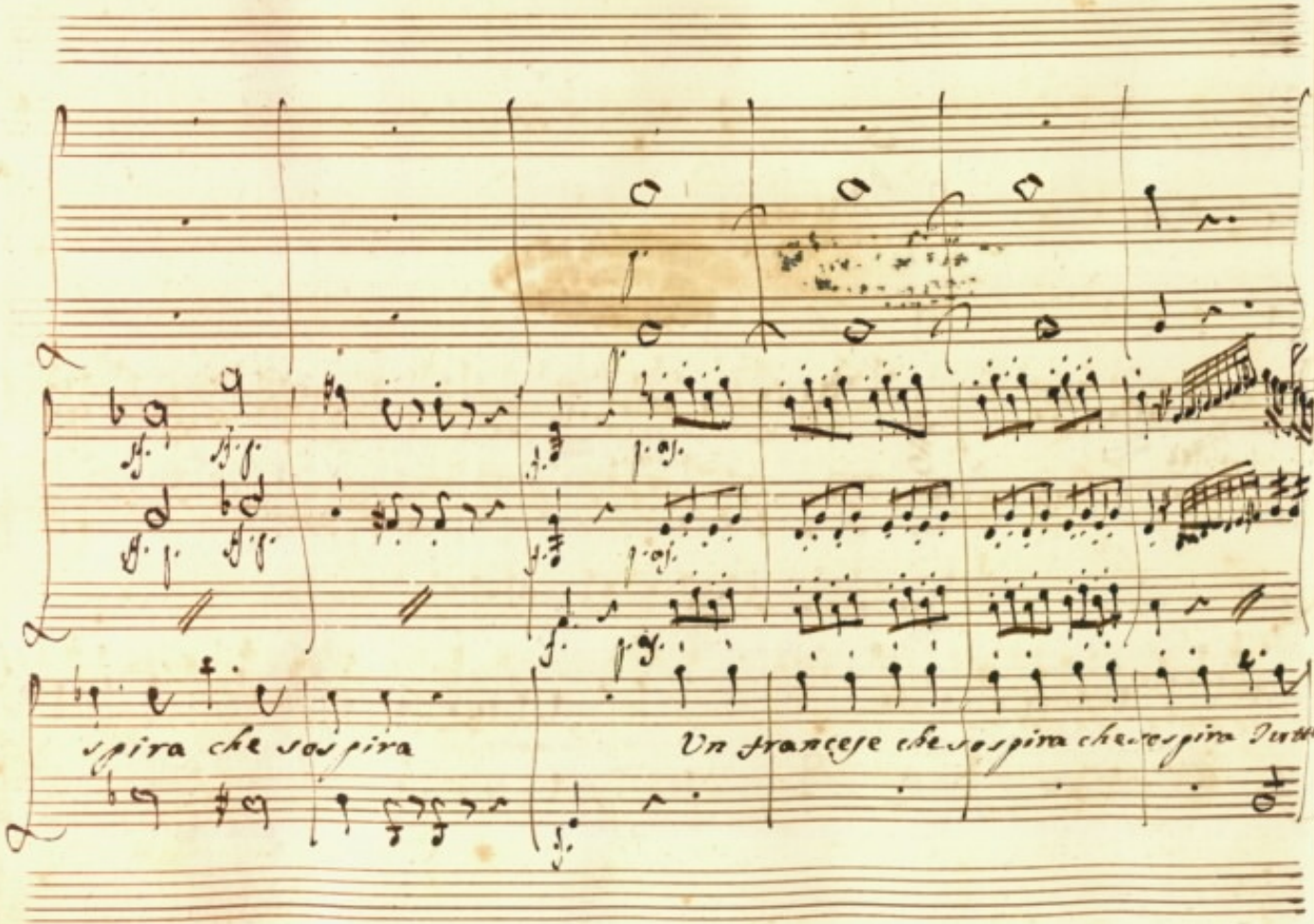
p. sciolte

p. sciolte

Qual offesa a te cagiona

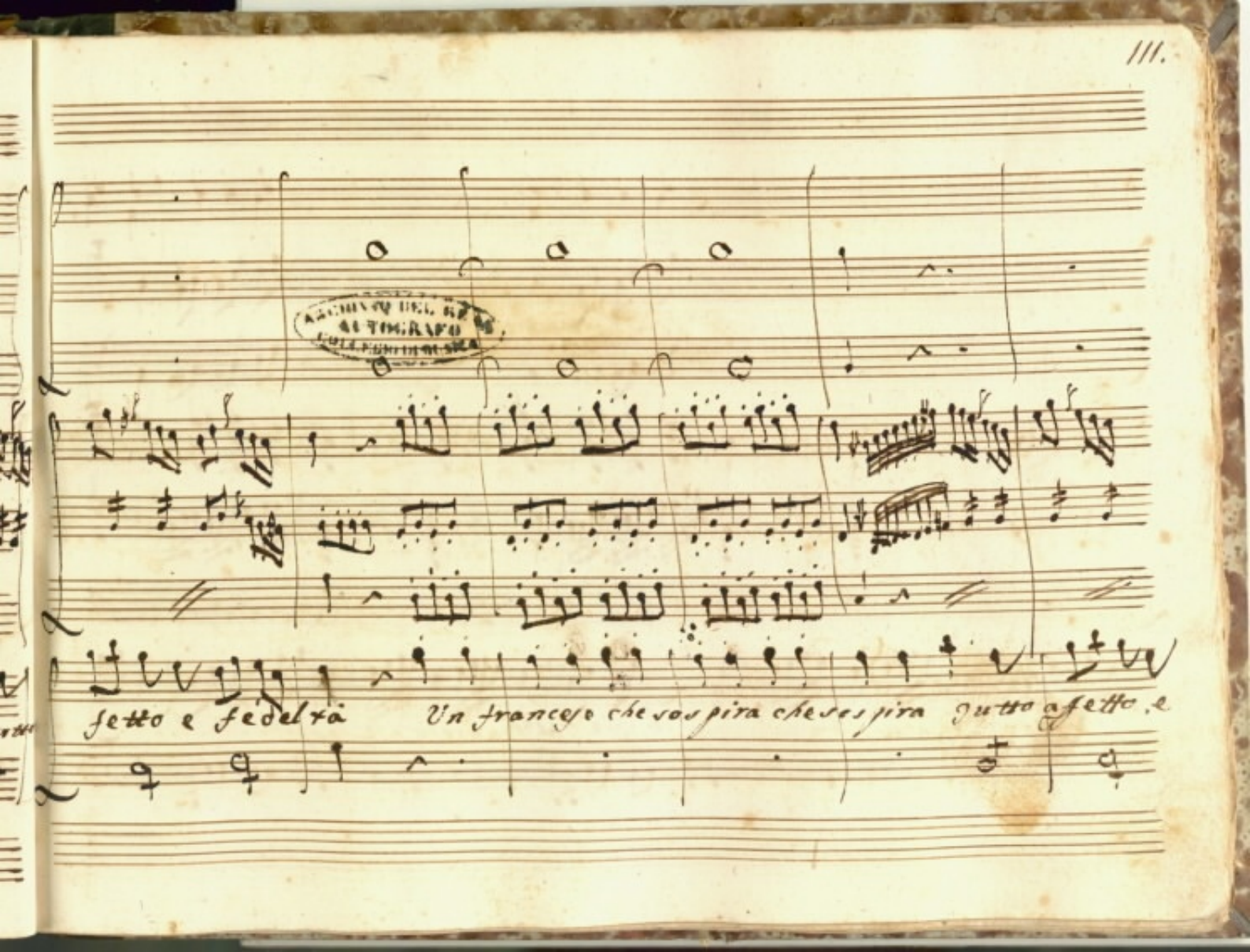
Un amante che delira Un francese che so=

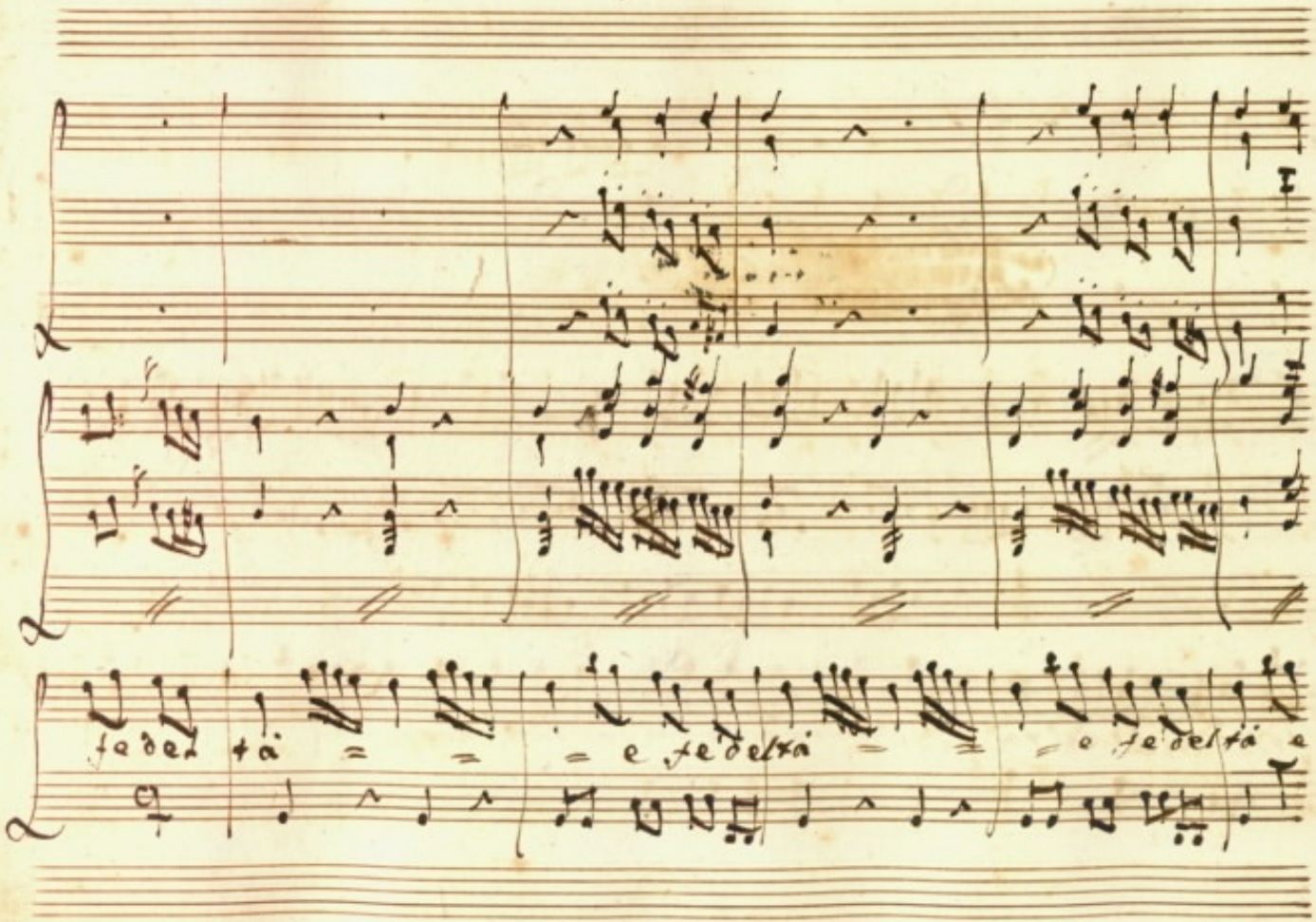


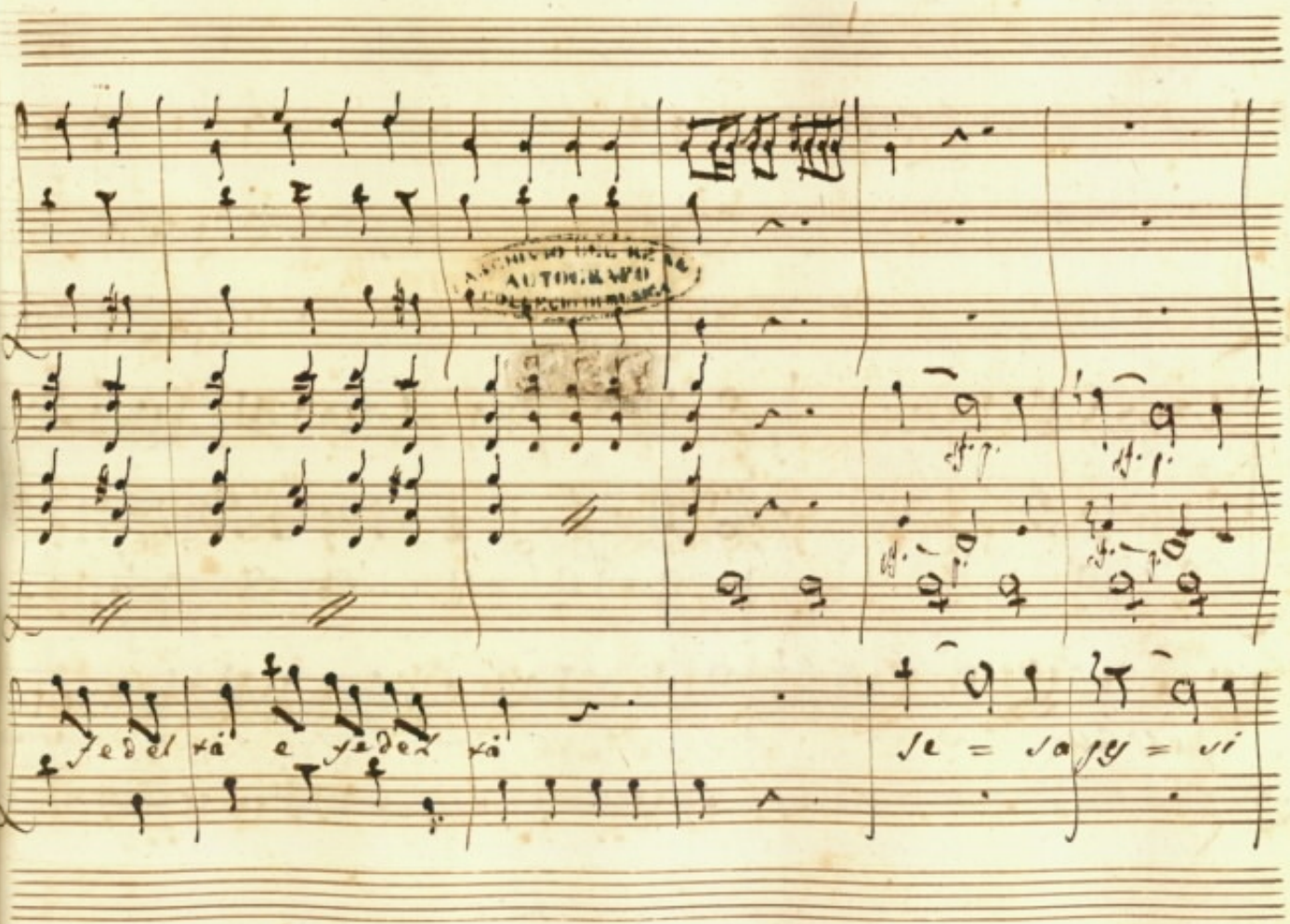

spira che sospira
Un francese che sospira che sospira tutto

ARCHIVIO DEL REGIO
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

fetto e fedeltà Un francese che sospira che sospira tutto affetto e



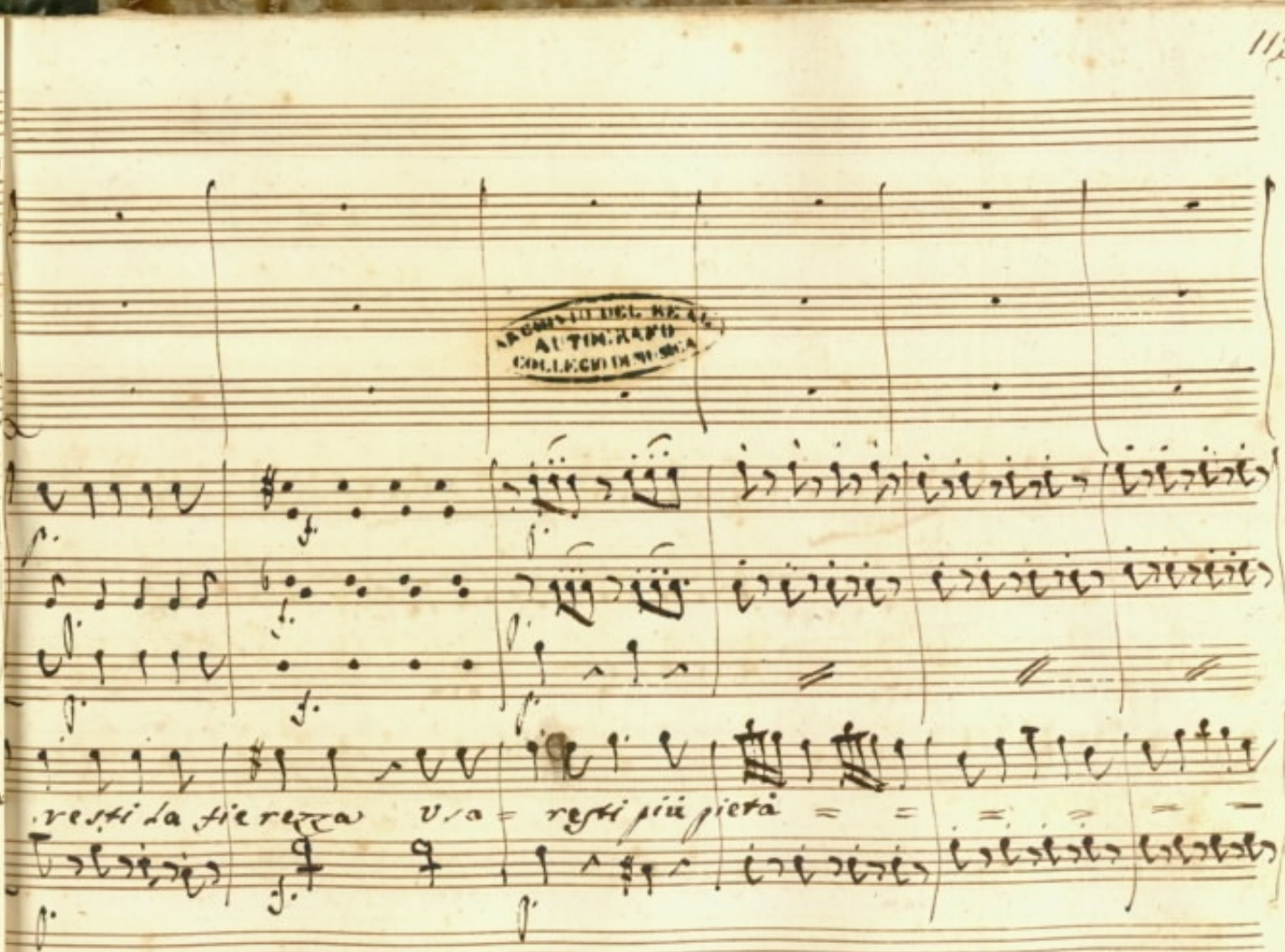

fedeltà
e fedeltà
e fedeltà

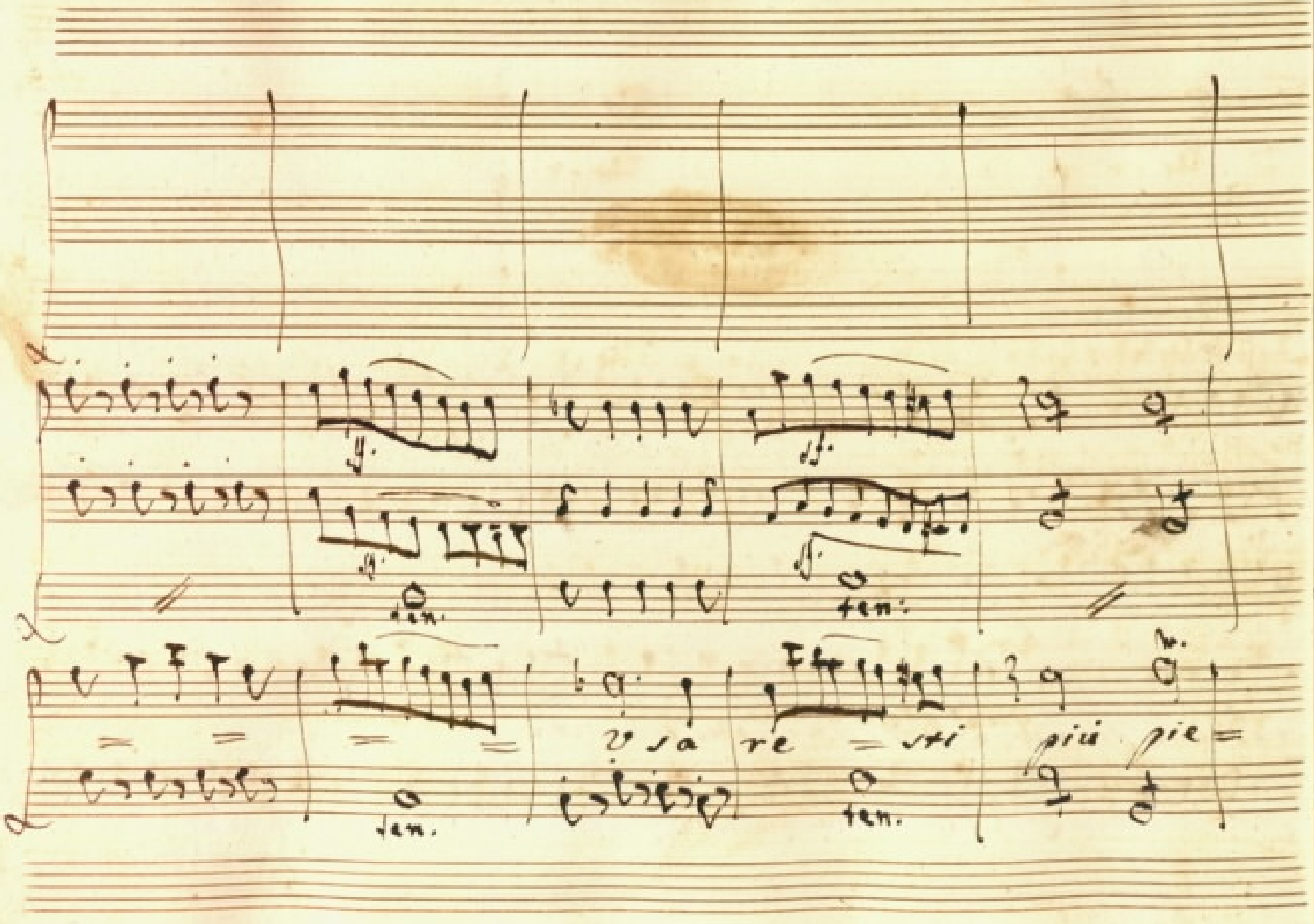

fedel tà e fedel tà
se = sa pe = si

qual bellez = za Ai = nel vol = to ò Mio bel Nume Lascia

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

resti la fierezza usa = resti più pietà = = = = = =





ten.
ten.
re
più pie
ten.
ten.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

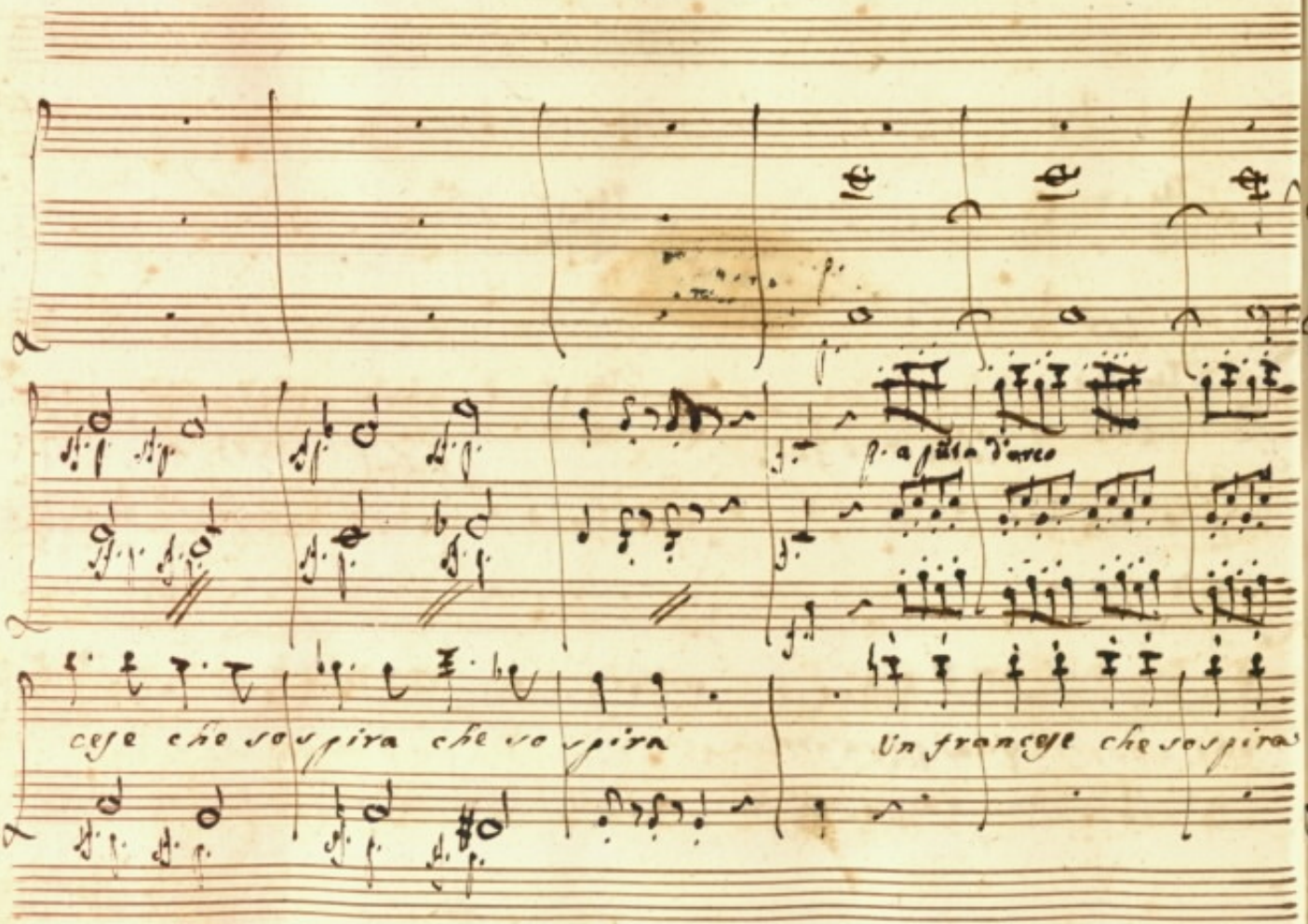
f. p. scioglie f. p. scioglie

f. f. f.

f. f. f.

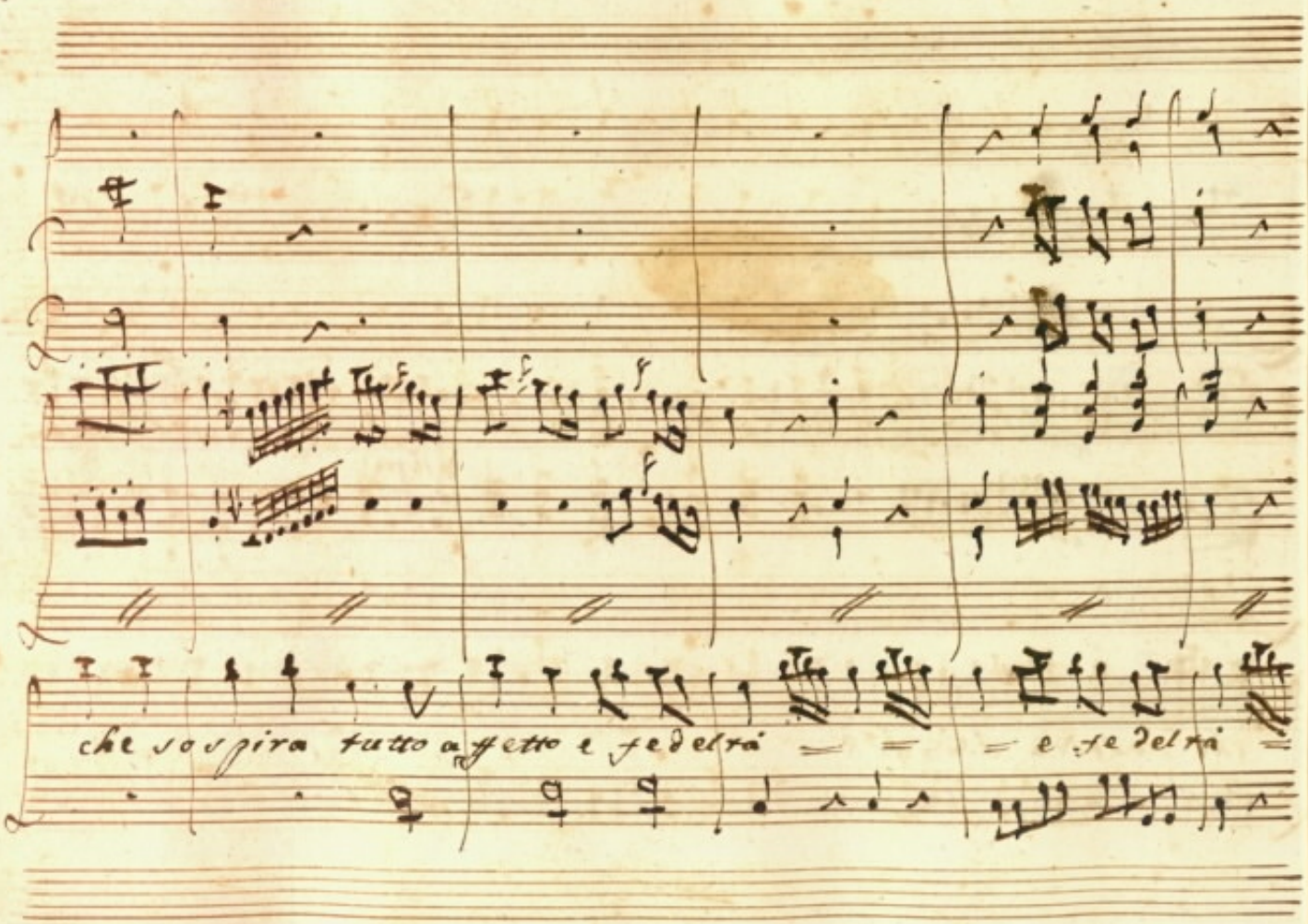
tà Qual offesa a te cagiona Un amante che delira Un fran=

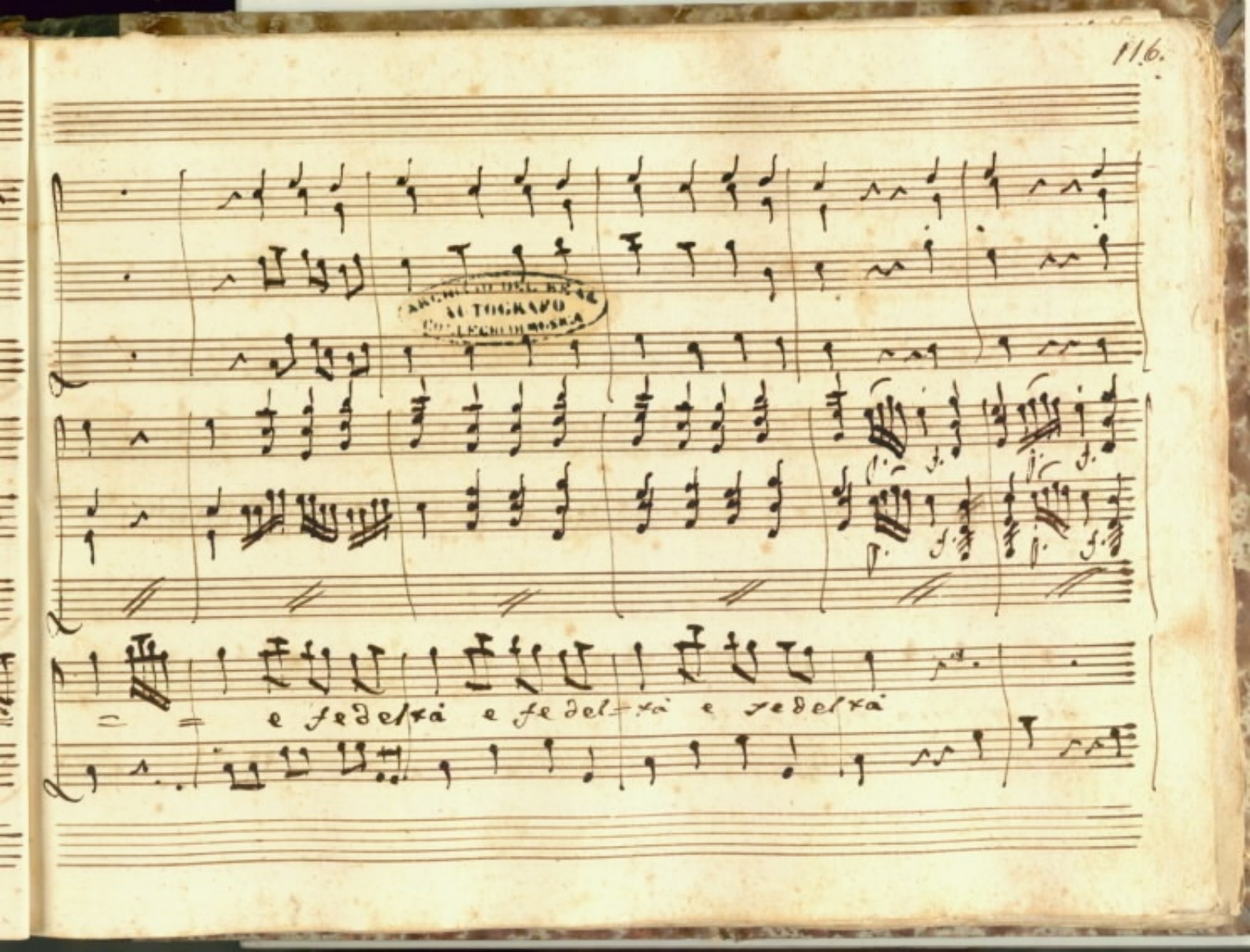
p. sf. p.

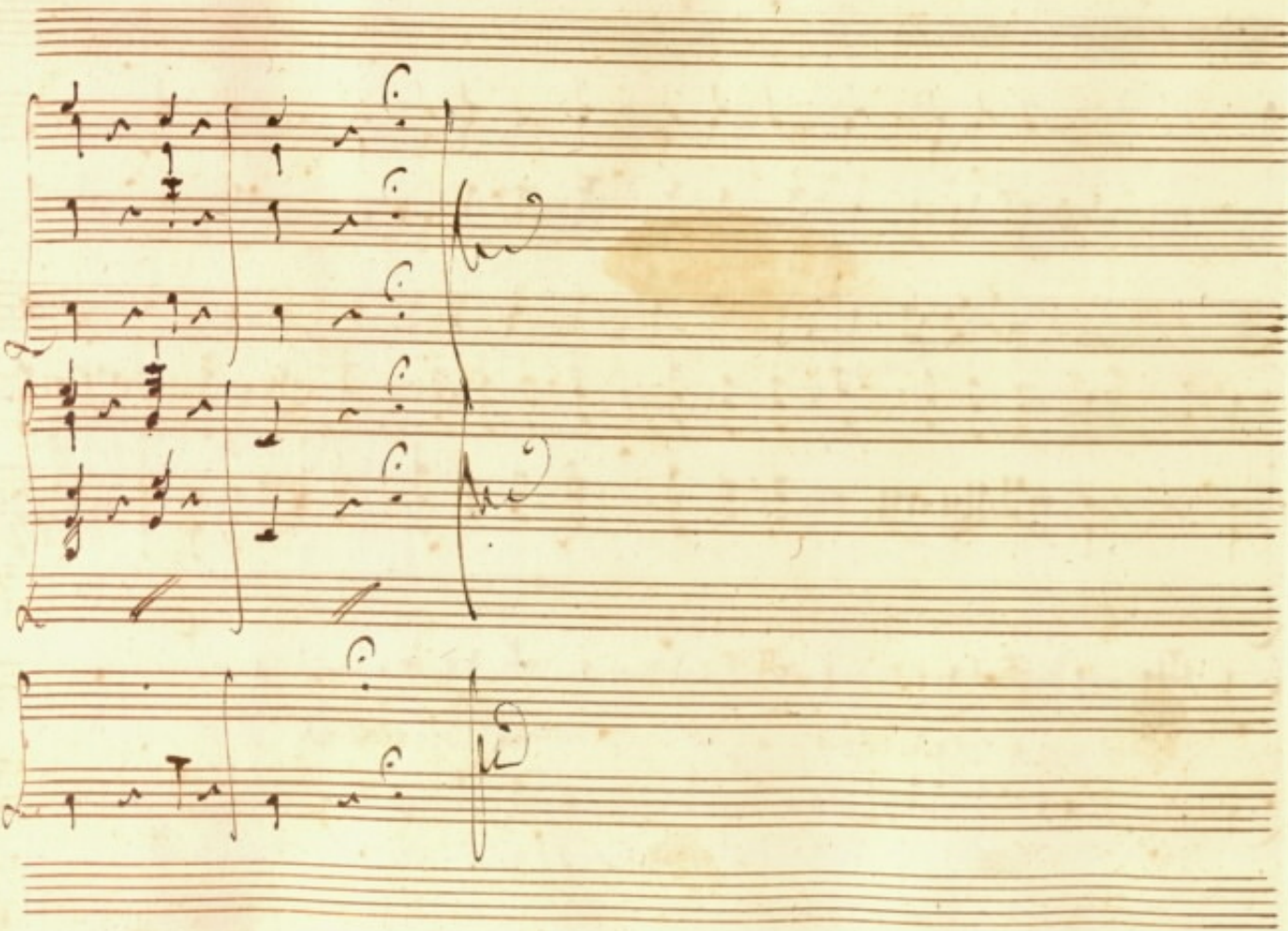

p. a punta d'arco
cese che sospira che sospira
Un francese che sospira

ARCHIVIO DEL REGIO
AUTOGRAFO
CONSERVATORIO

che sospira tutto affetto, e fe del fa Un francese che sospira


che sospira tutto affetto e fedeltà = = = e fedeltà =


e fedelxà e fedelxà e fedelxà



Scena II.

Rosolina e Preziosa

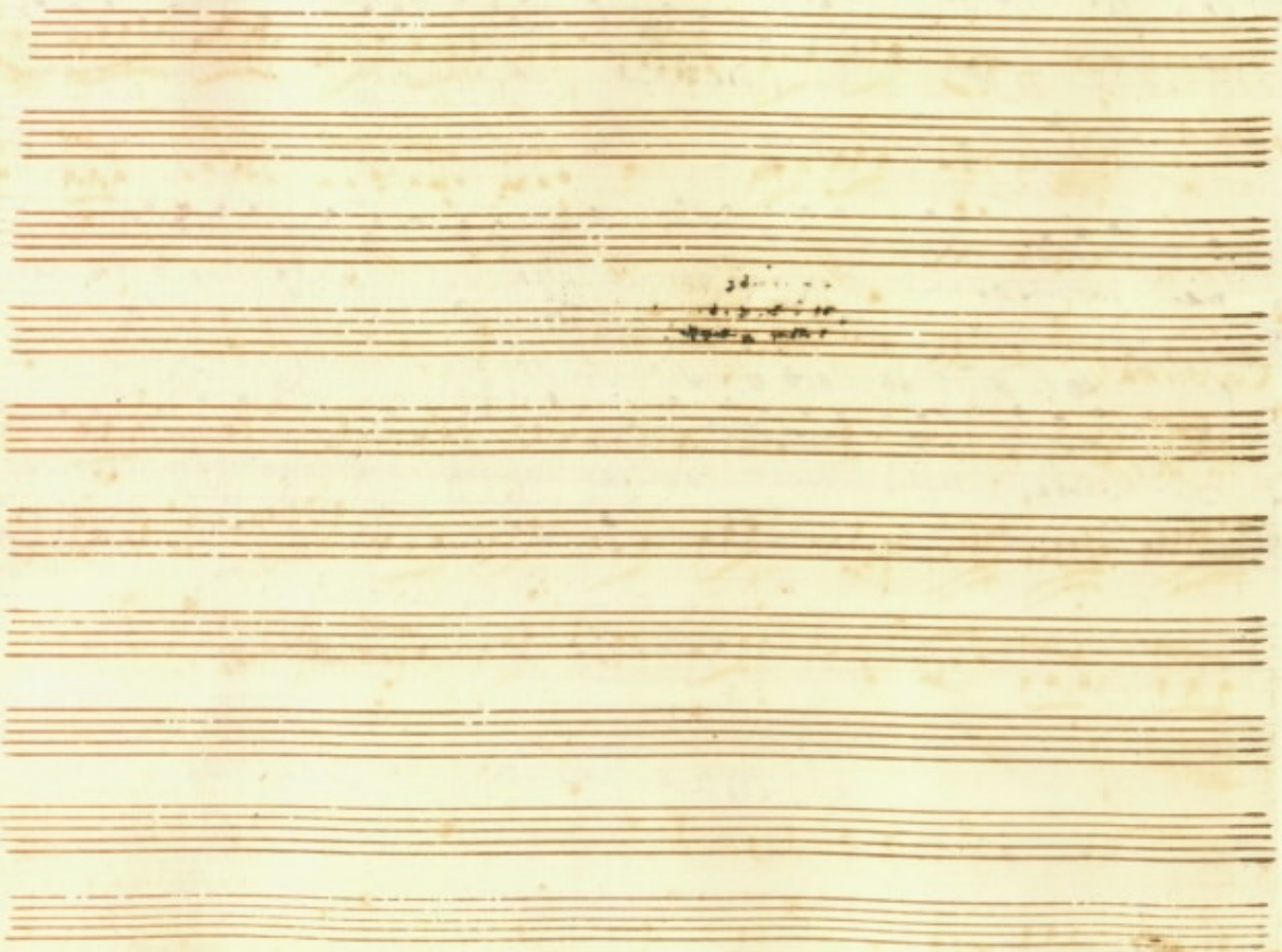
Prez: Bomprode Rosolì. co lo franzese

Ros: a chi! franzise a me! arrassosia! Voglio no pacchianiello Co ti Calle a le mane e ca è mon=

~~to lo dico da vero spassionata, non aggio co' sti troscie mase nerinata~~

zù! ~~sinbè c'avesse a tommola tornise non voglio avè negozio con franzise~~

Siegue Aria Rosolina



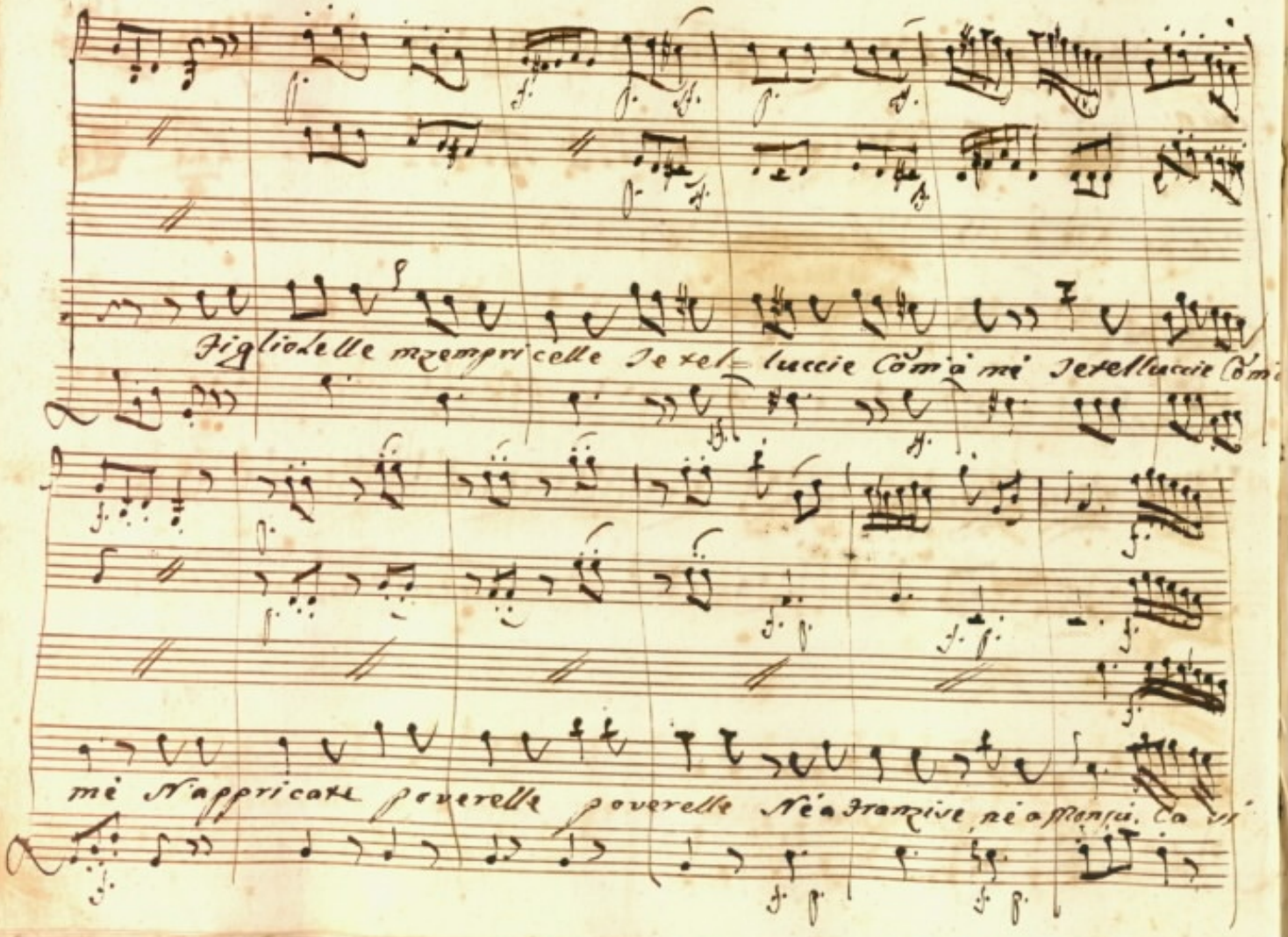
Violini

Viola

Rosolina

And.no Grazioso

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO



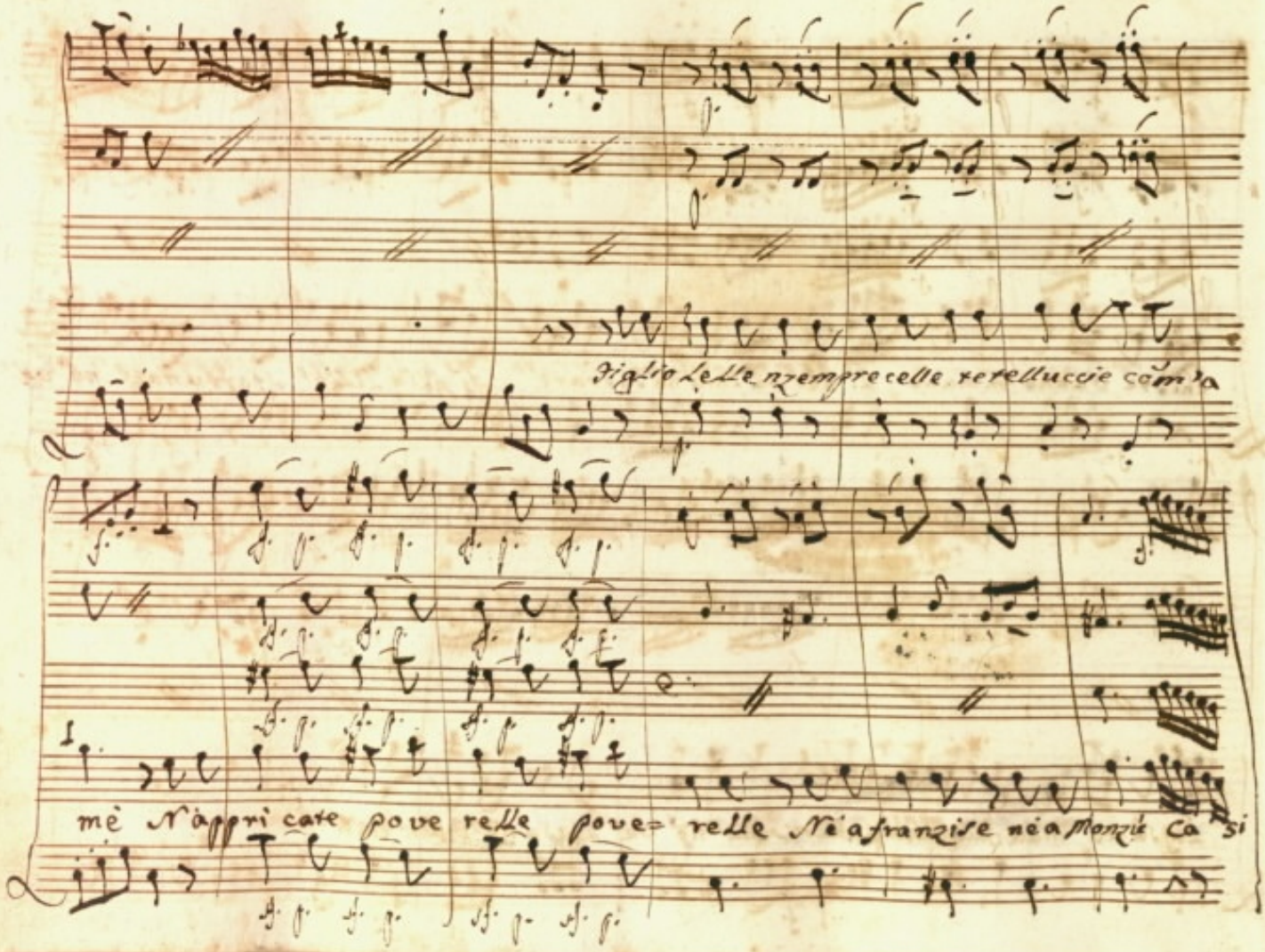
Figliolelle mzempricelle Je tel= luccie Com'à mè Jetelluccie Com'à

mè N'appricate poverelle poverelle Nè a Franzise, nè a Monsù. Ca si

chiste v'anno mmano libertà chiù nò sperate figliolelle sfortunate nò ve

AUTOGRAFO

lassano mai chiù maie maie chiù maie maie chiù non ve lassano maie chiù



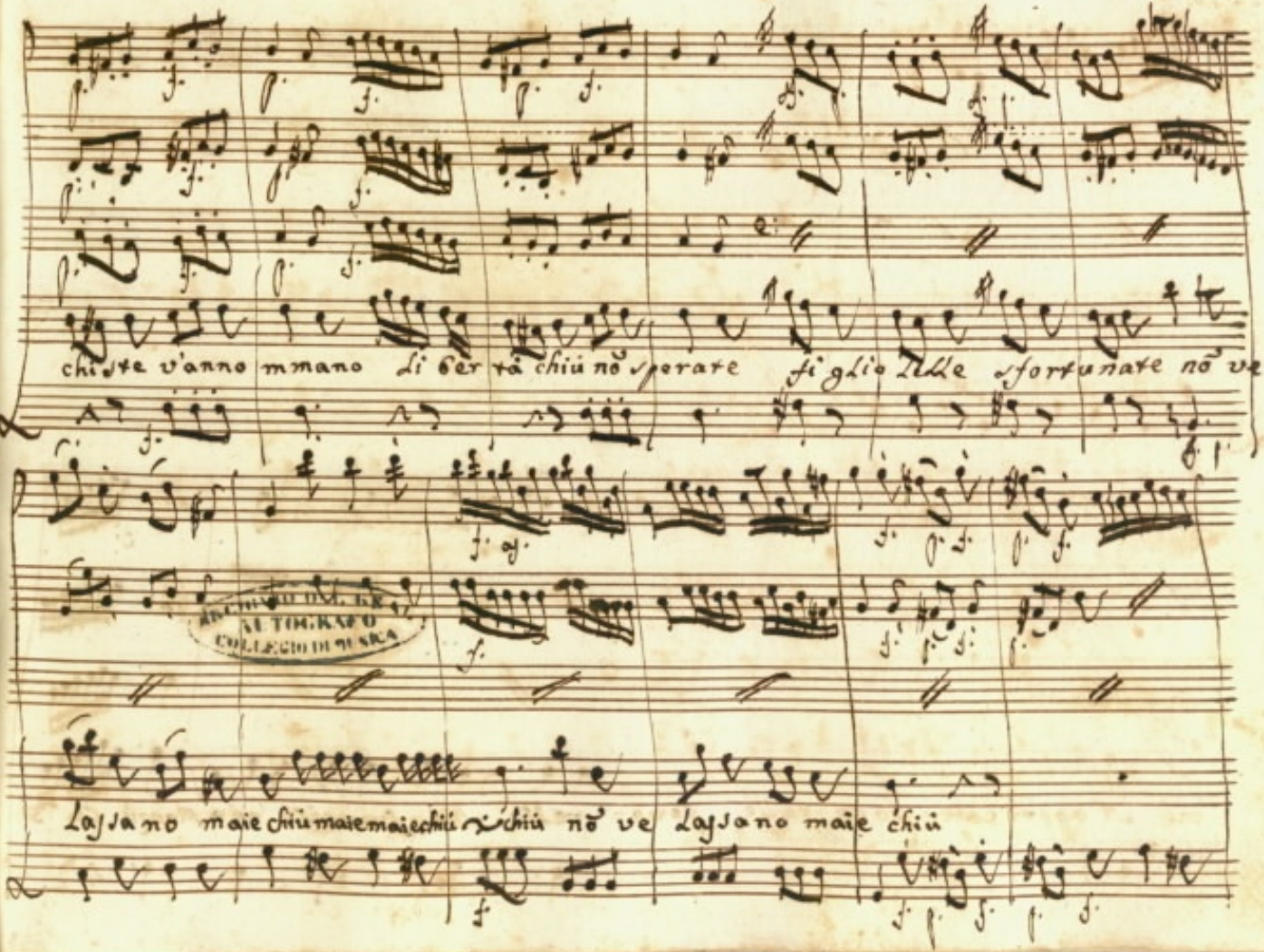
Figlio Lelle nzemprecelle tetelluccie com'a

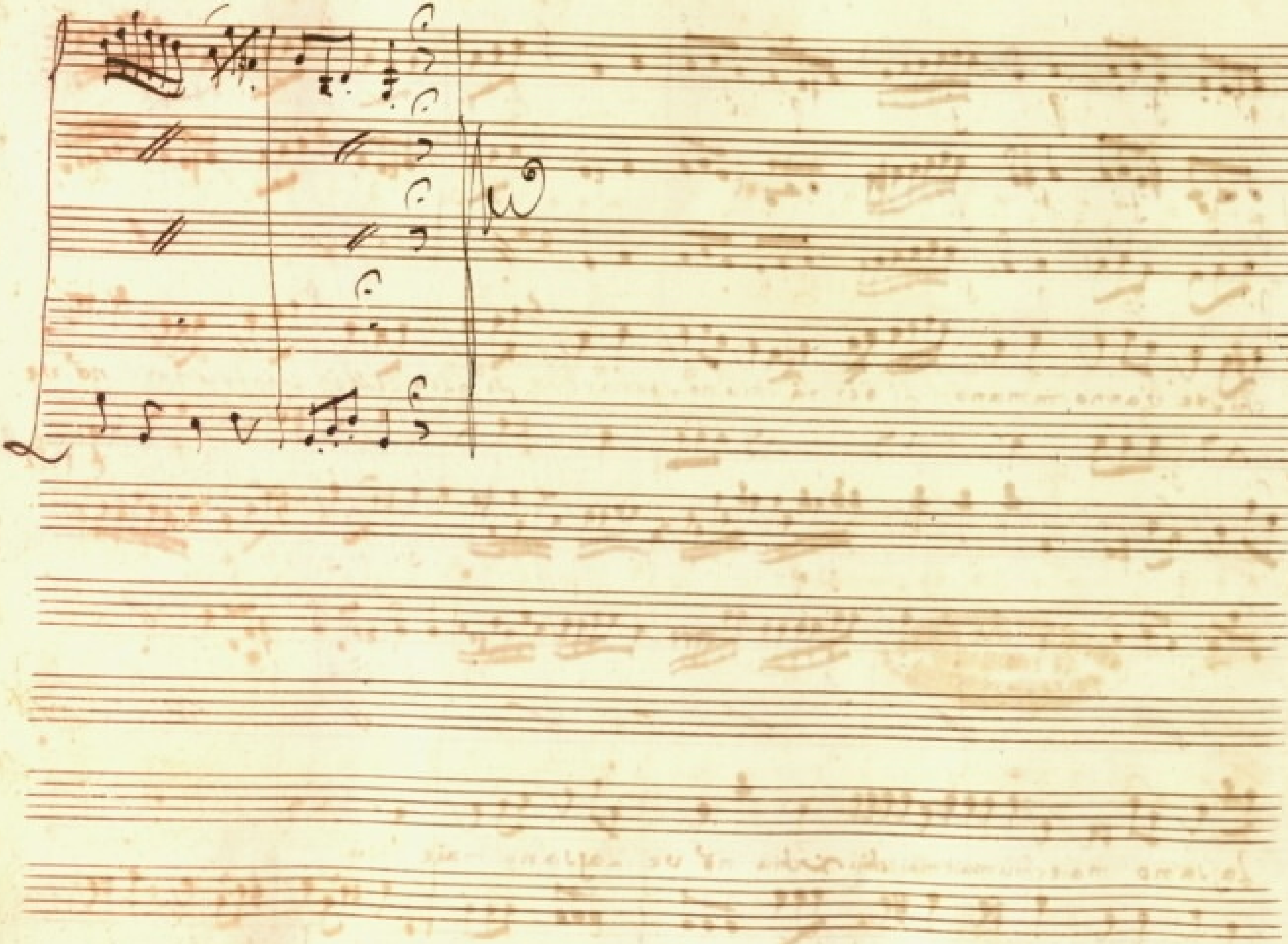
mè N'appri cate pove relle pove= relle Né a franzise né a Monzù Ca si

chiste v'anno mmano li ber tà chiù nõ sperate figlio lelle sfortunate nõ ve

ARCHIVIO DEL GRAN AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Lassano maie chiù maie maie chiù chiù nõ ve Lassano maie chiù





Scena 12.

Martino D.a Armida, Cardillo, e Monsiù

Arm: Qui si stà meglio assai

Mar: Oh meno male

Car: Ccance

Stace de Casa no Signore frostiero militario, ch'è stato n'Ungaria

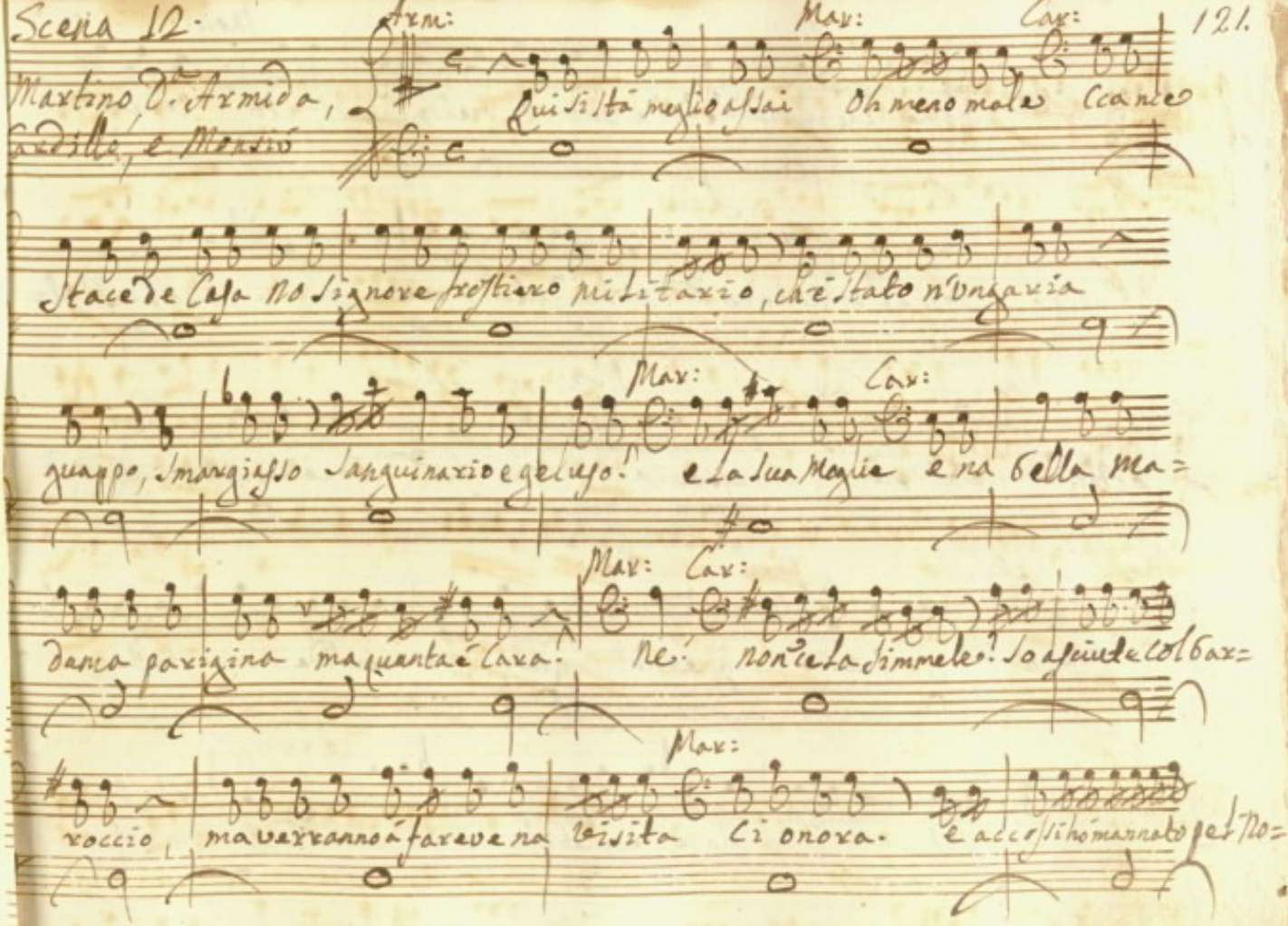
Mar: guappo, smargiasso sanguinario e geluso!

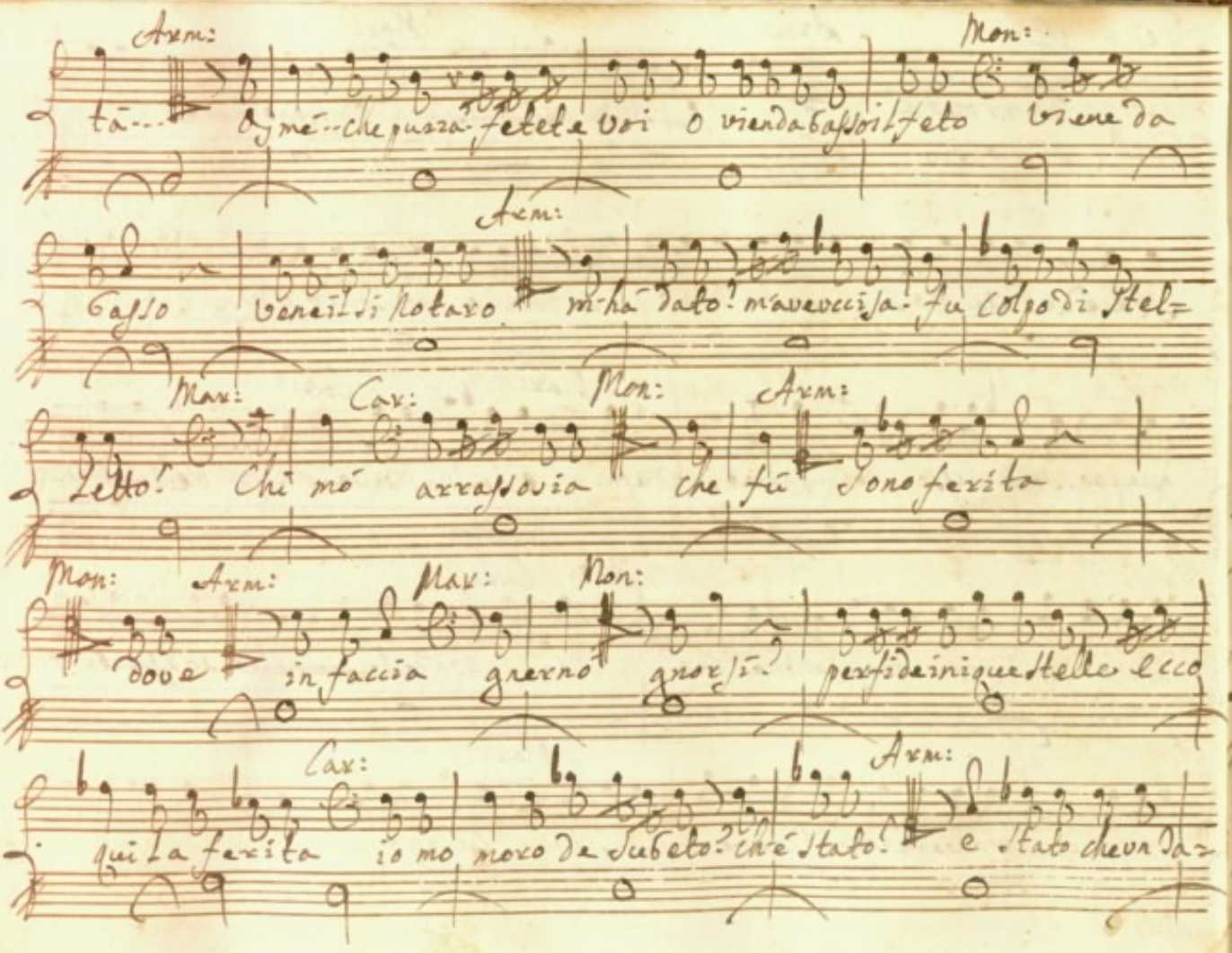
Car: e la sua Moglie e na bella ma=

Mar: dama parigina ma quanta è cara!

Car: Ne! non ce la simmele? So asciute col bar=

Mar: roccio, ma verranno à fare ve na visita ci onora. e accossi hò mannato pel No=





Arm: Mon:

tà... Oj mé... che puzza fetete voi o vienda basso il feto viene da

Arm:

basso vene il si Notaro m'ha dato! m'ave uccisa! fu colpo di stel=

Mar: Car: Mon: Arm:

letto! Chi mó arrassosia che fù sono ferita

Mon: Arm: Mar: Mon:

dove in faccia gnerno gnorsi? perfide inique stelle ecco

Car: Arm:

qui la ferita io mo moro de subeto? ch'é stato! e stato che un da=

Car: Arm:

vano m'hà morsicato quì! pe chesta sarria mpiso e mo cialza la

Mar:

mbolla, e addio mio viso. via non è niente: vene il si Notaro, e nuje spo=

Arm: Mon: Mar:

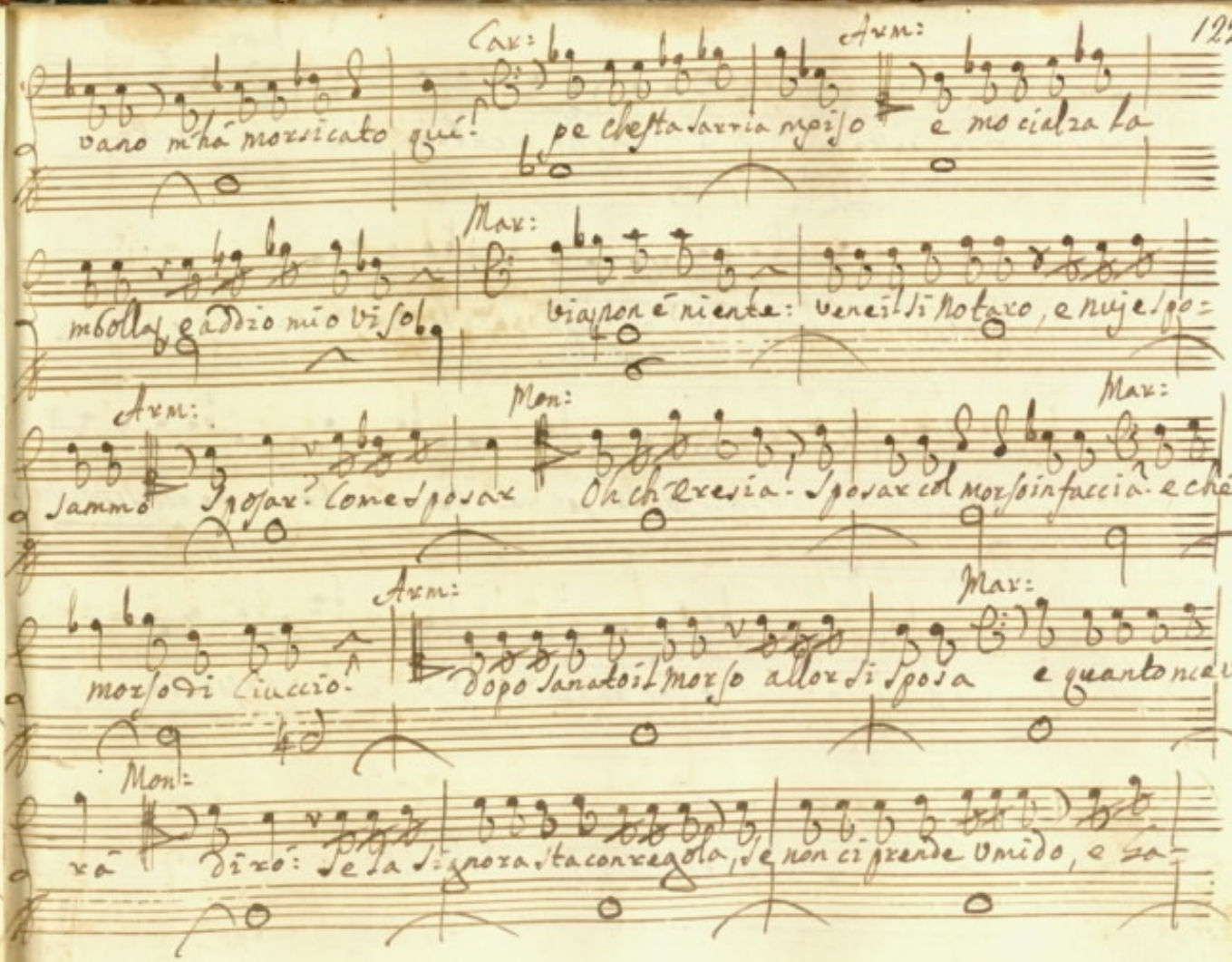
sammo sposar? Come sposar Oh ch'eresia! sposar col morso in faccia? e chè

Arm: Mar:

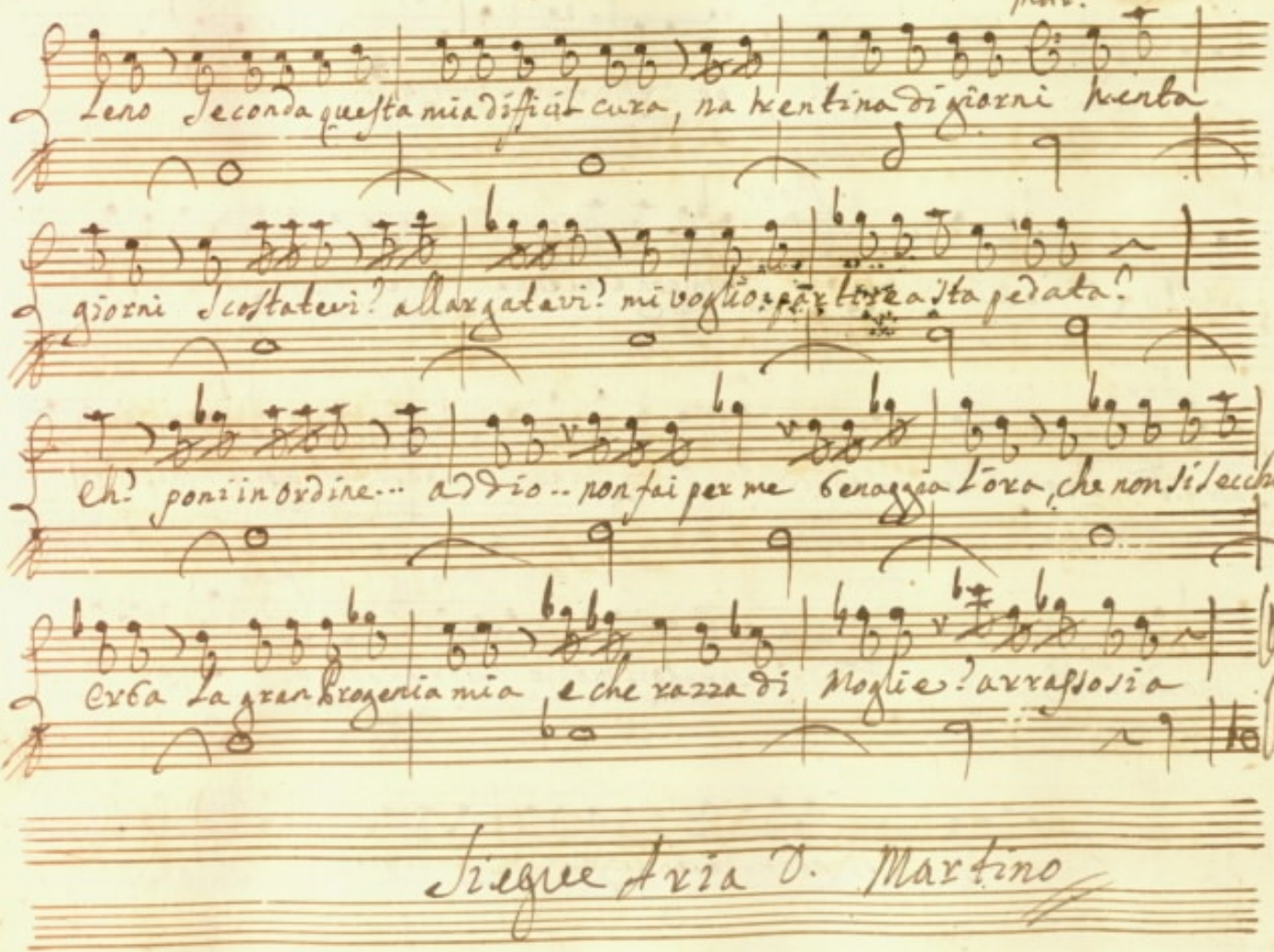
morso di Ciuccio? dopo sanato il morso allor si sposa e quanto nce vor=

Mon:

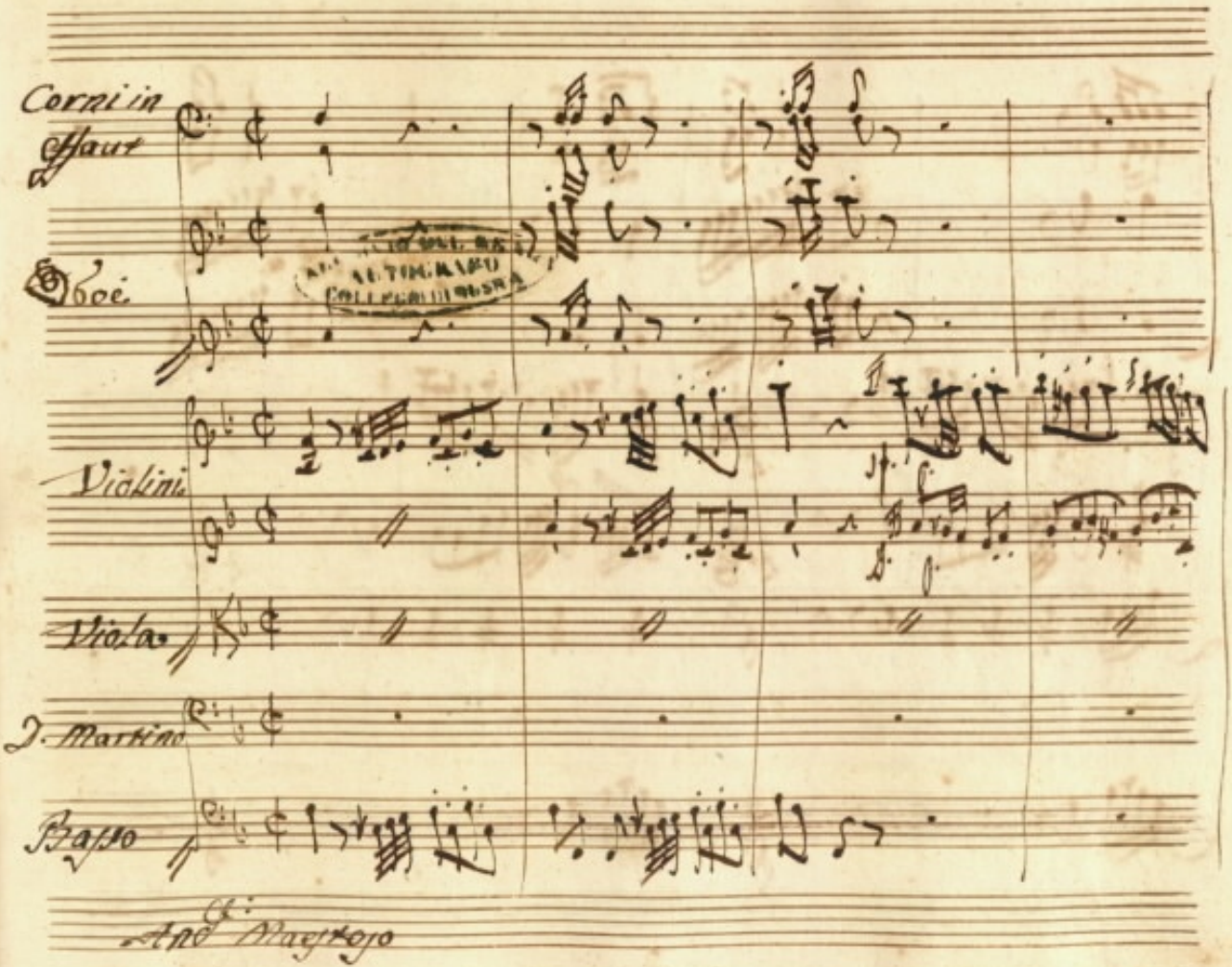
rà dirò: se la signora sta con regola, se non ci prende umido, e sa=

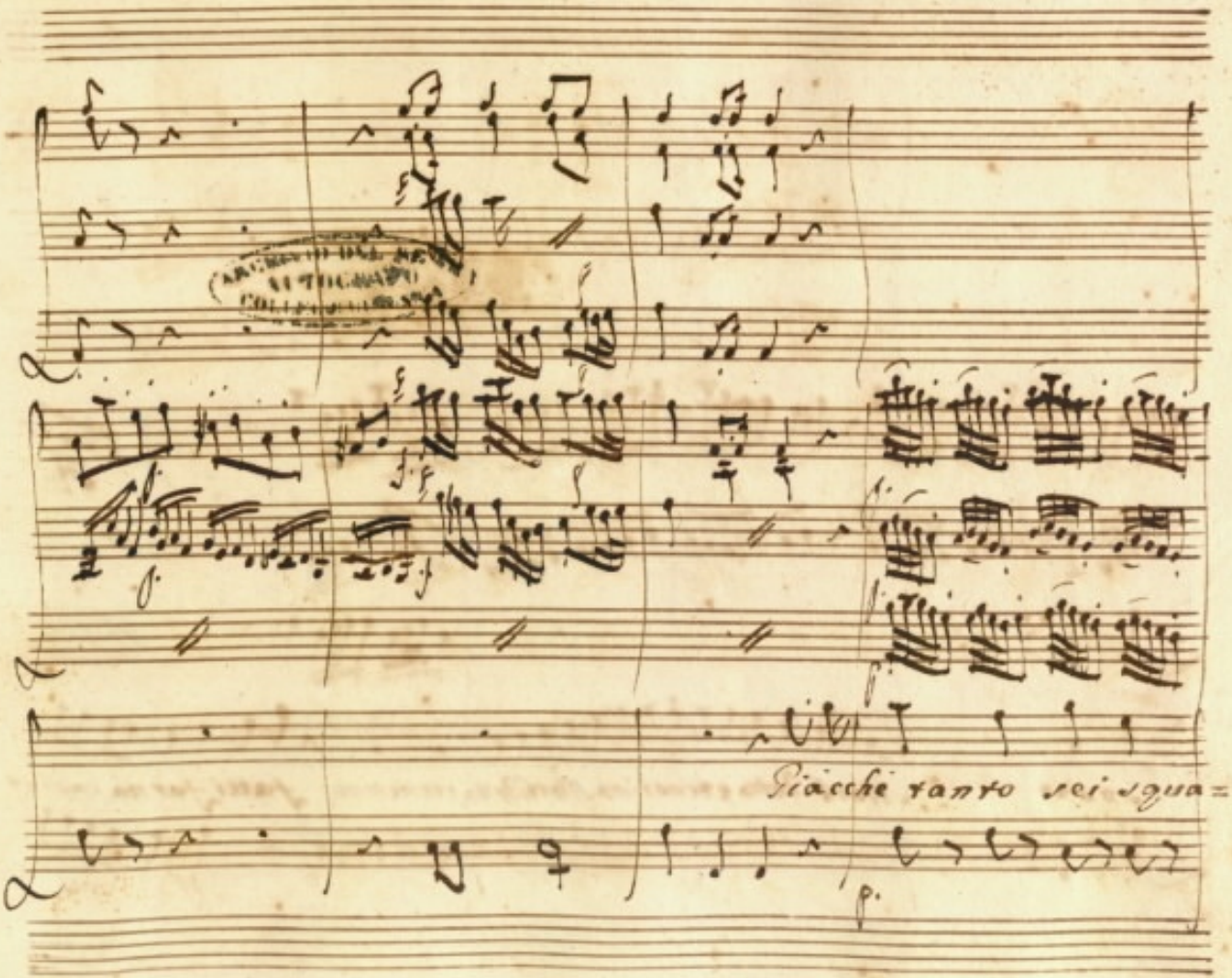


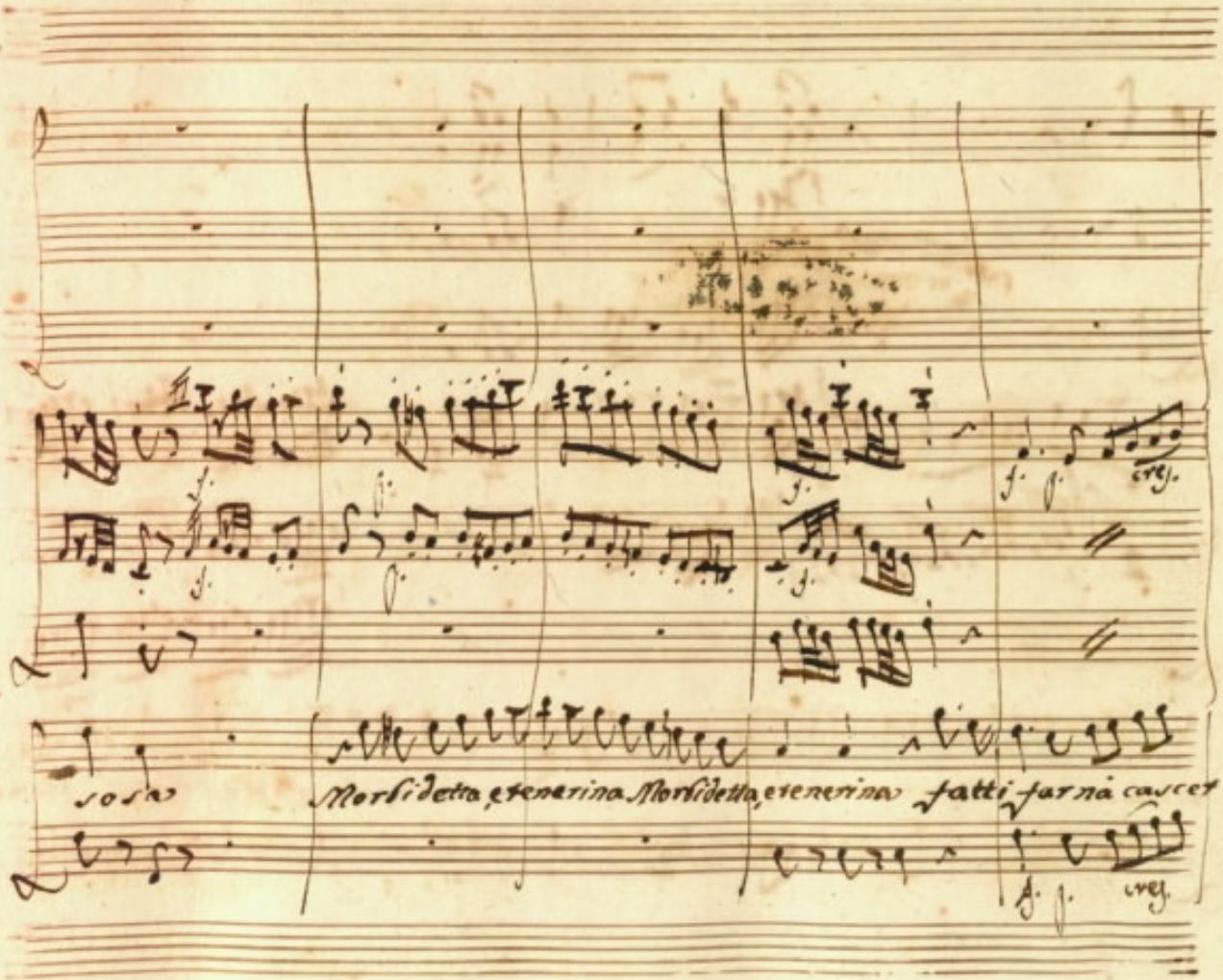
Mar:

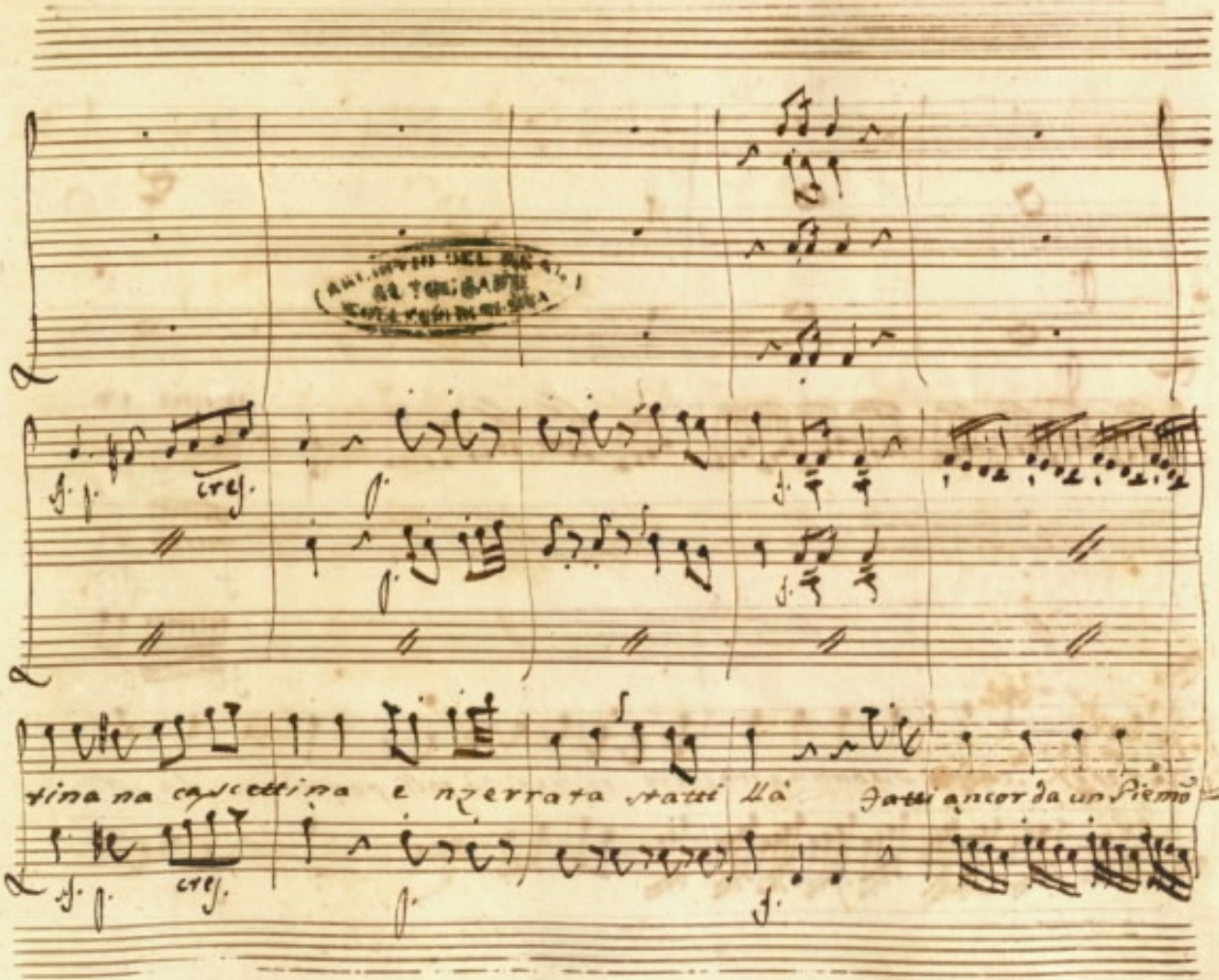


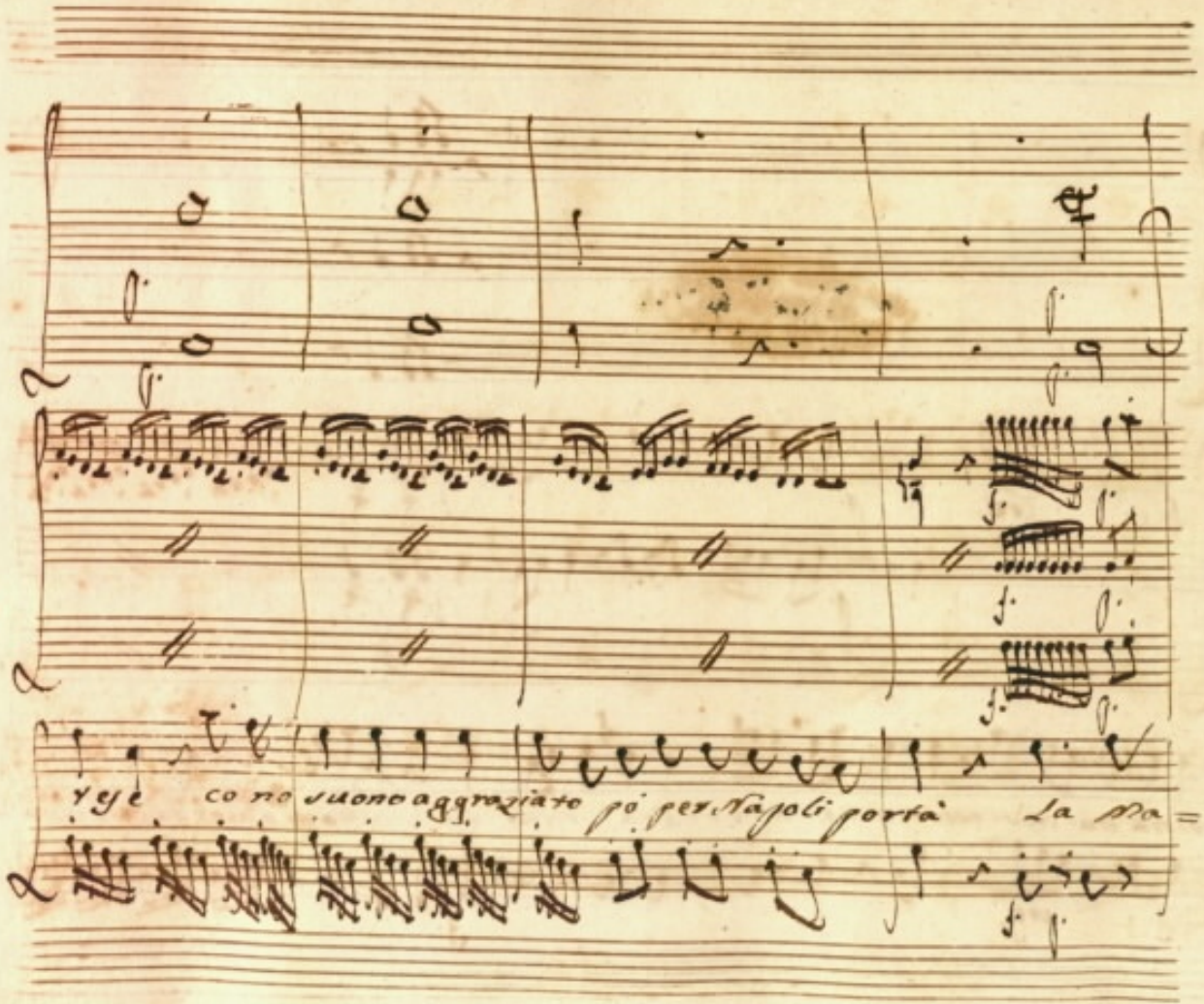
Siegue Aria D. Martino

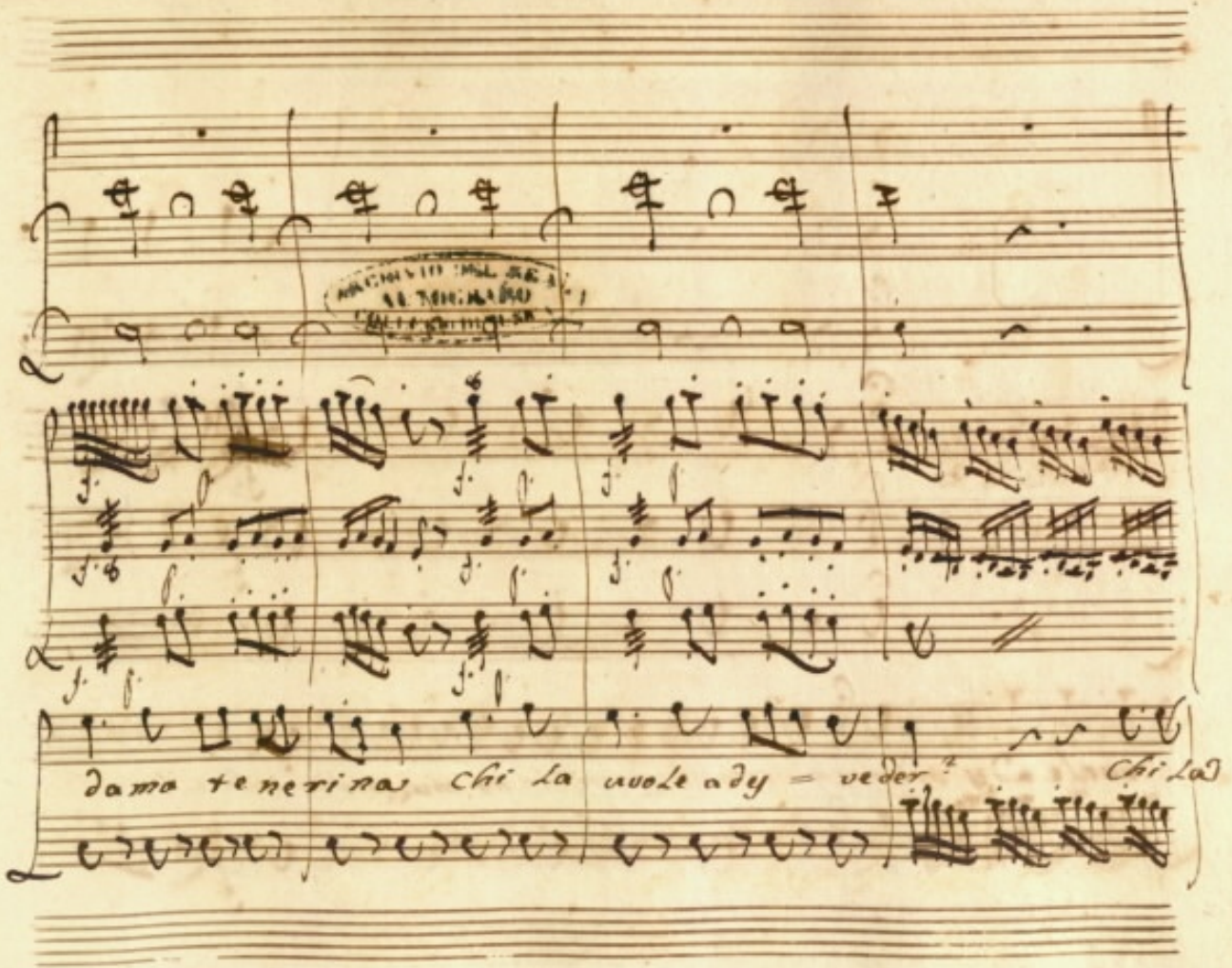

Corni in
Haut
Oboé
Violini
Viola
J. Martini
Basso
Ano Maestoso

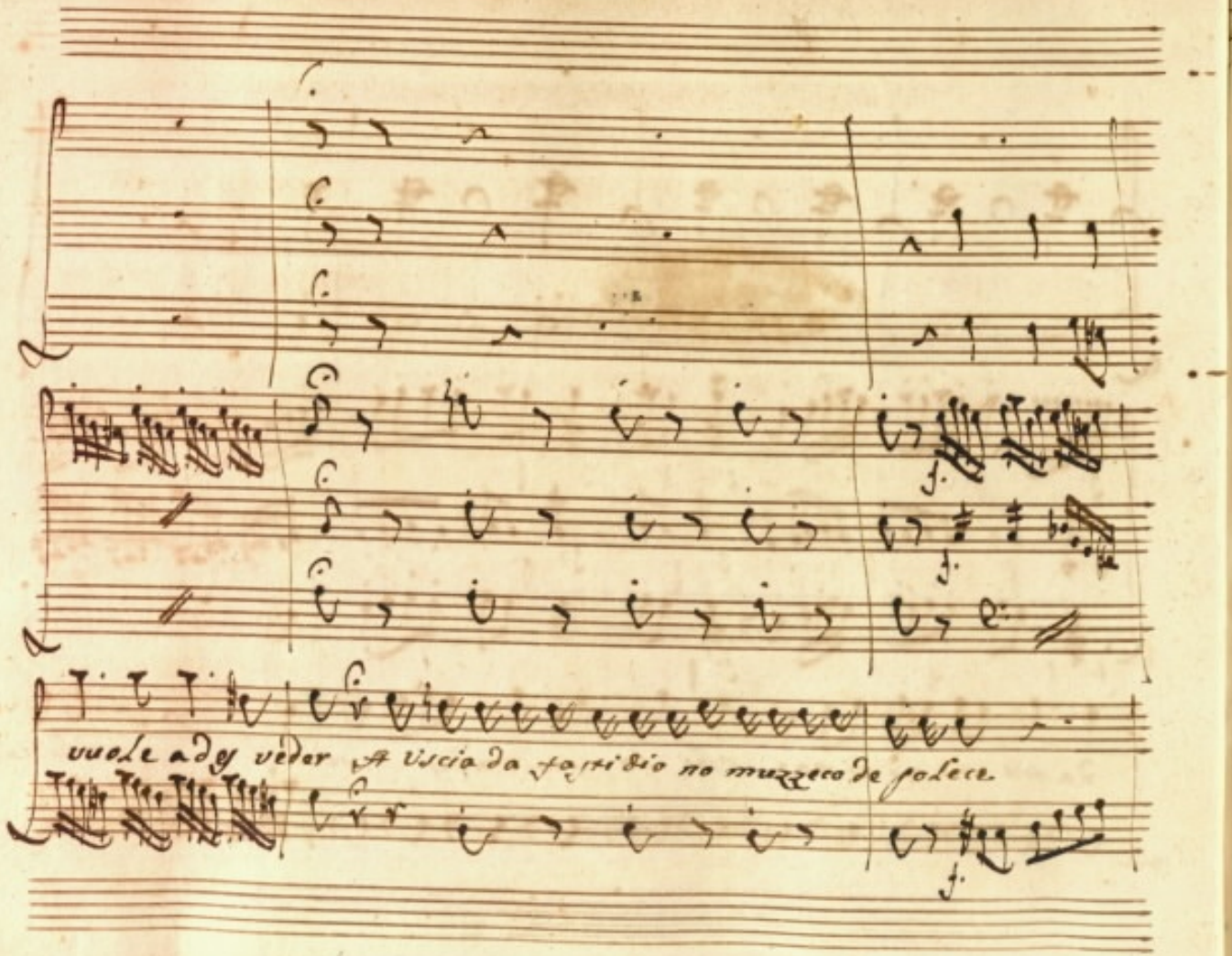

Giacchè tanto sei sgua=


sosa
Morbidetta, e tenerina Morbidetta, e tenerina fatti farnà cascet =
cres.
cres.


cres.
tina na cascettina e nzerrata statti llà fatti ancor da un Piemõ
cres.


rese co no suono aggraziato pò per Napoli portà La Ma=

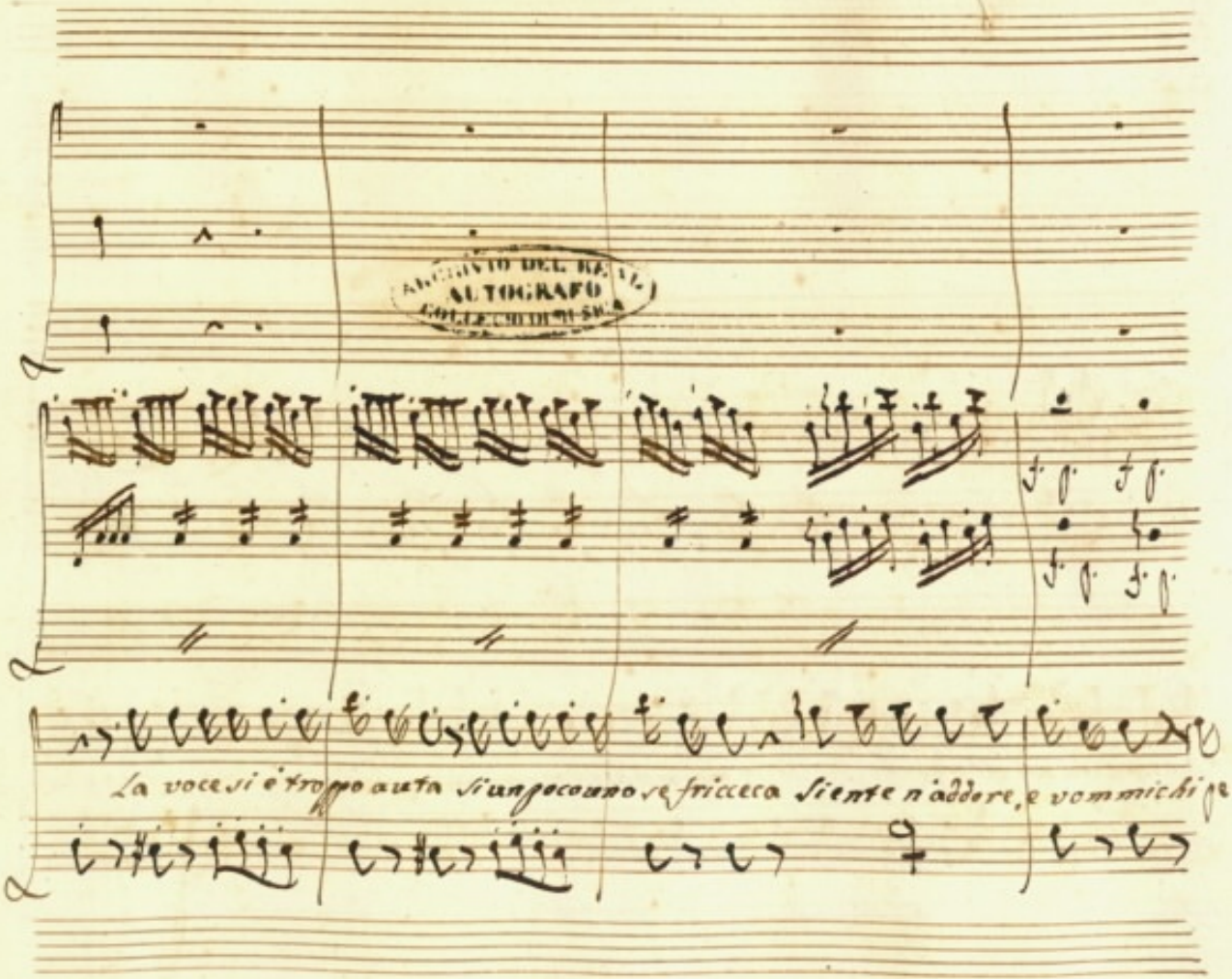

dama tenerina chi la uvole ady = veder? Chi la

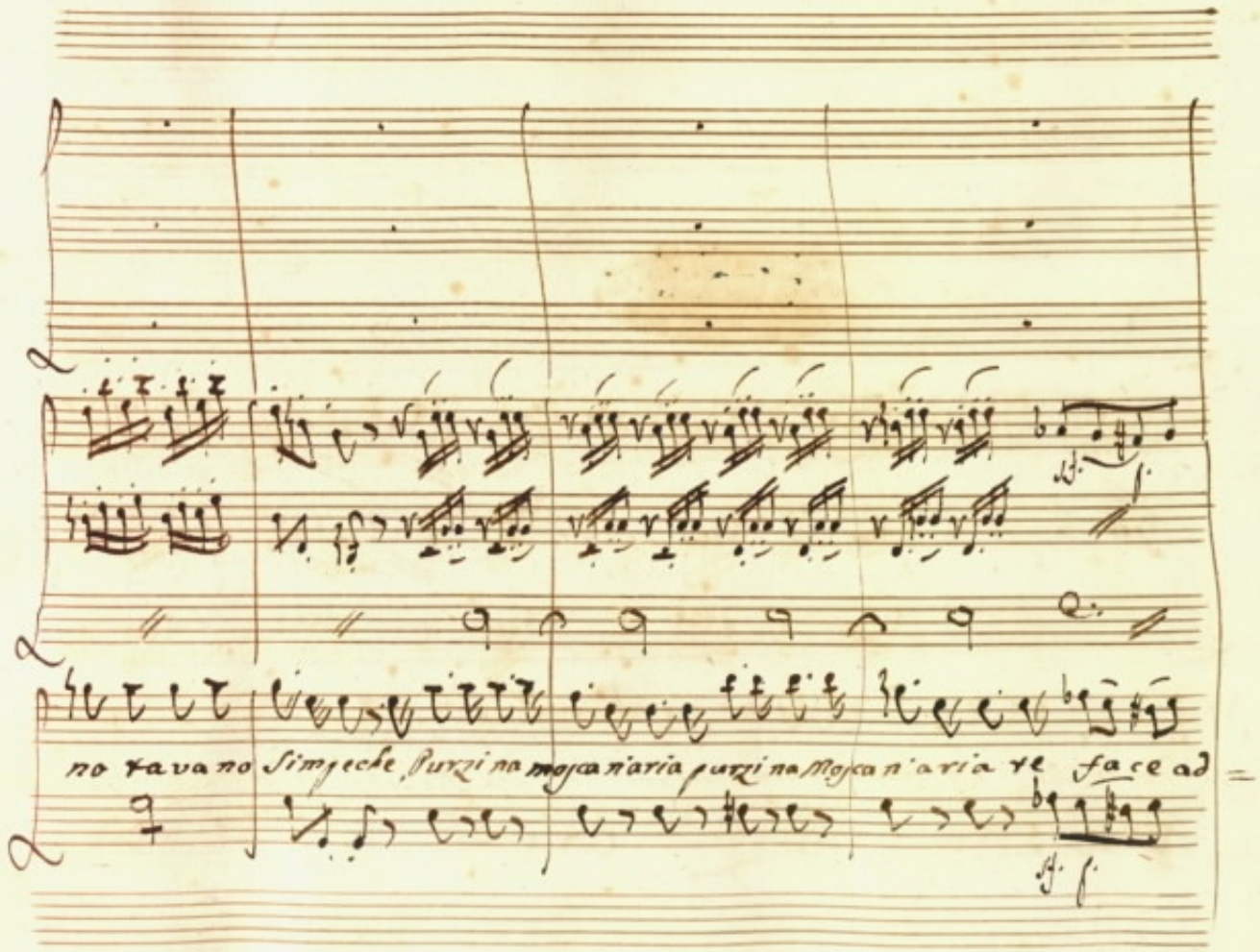


vuole ades veder A Uscia da fastidio no muzzeco de polece

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

La voce si è troppo auta Si un poco uno se fricceca Siente n'addore, e vommichi pe

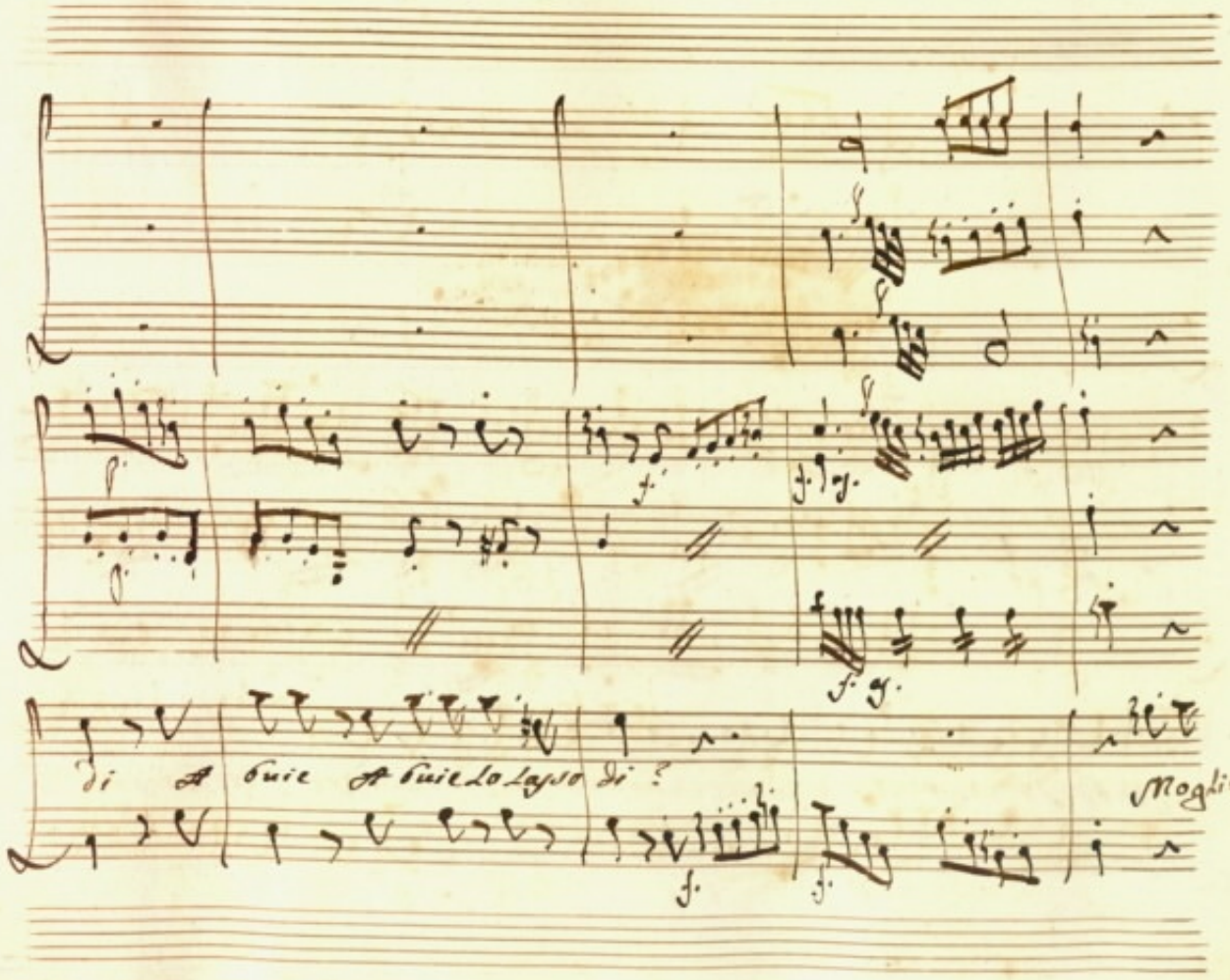


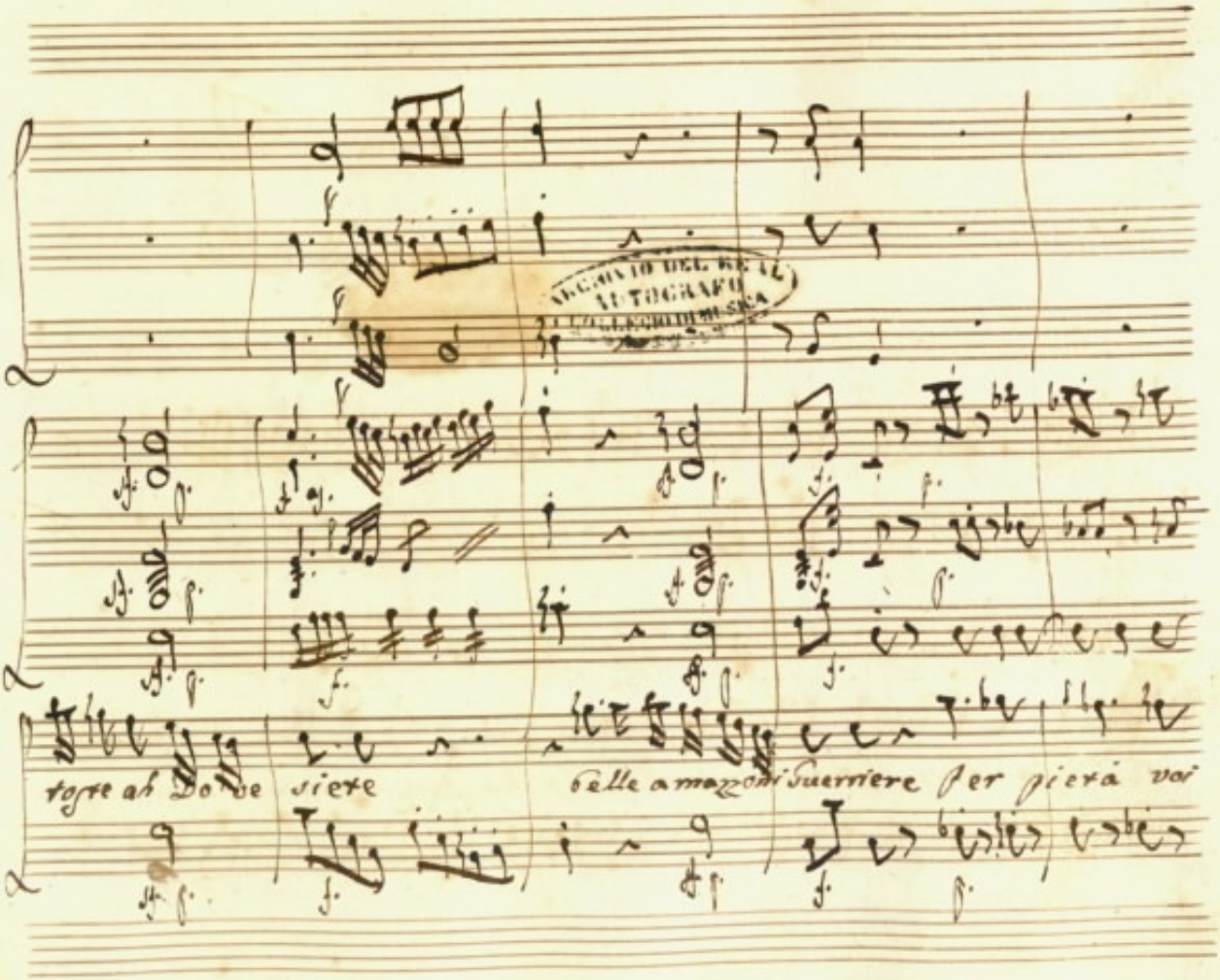


no tavano Simpeche, Purzi na mosca n'aria purzi na Mosca n'aria te face ad =

ARCHIVIO DEL REGIA
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

debbo Li A mice mieie Carissimi se pozzo oh Dio cõcludere a buie lo Lasso


di A buie A buie Lo Lasso di ?
Moglie


tosto ah Dove siete
belle amazoni guerriere per pietà voi

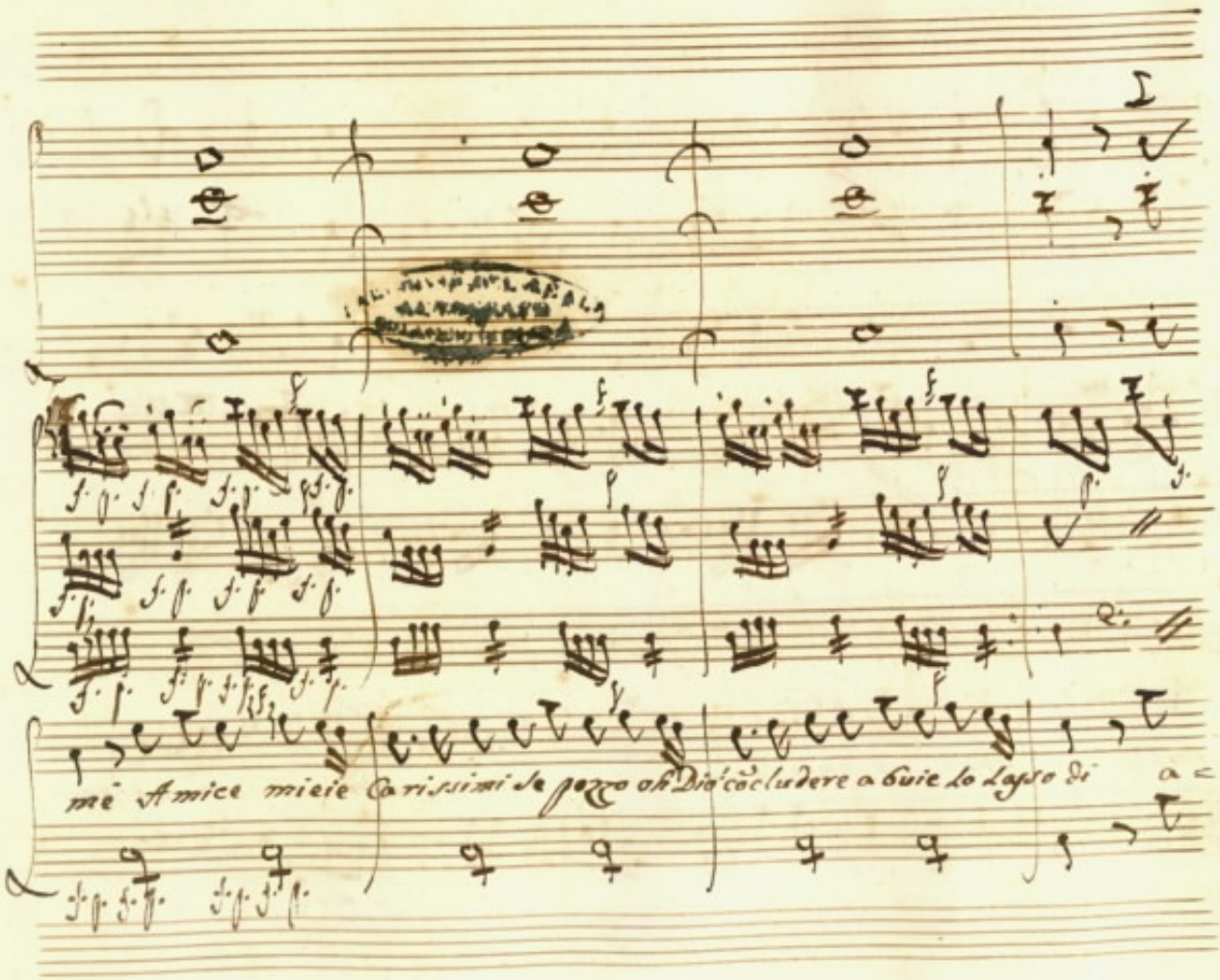
poc. f.

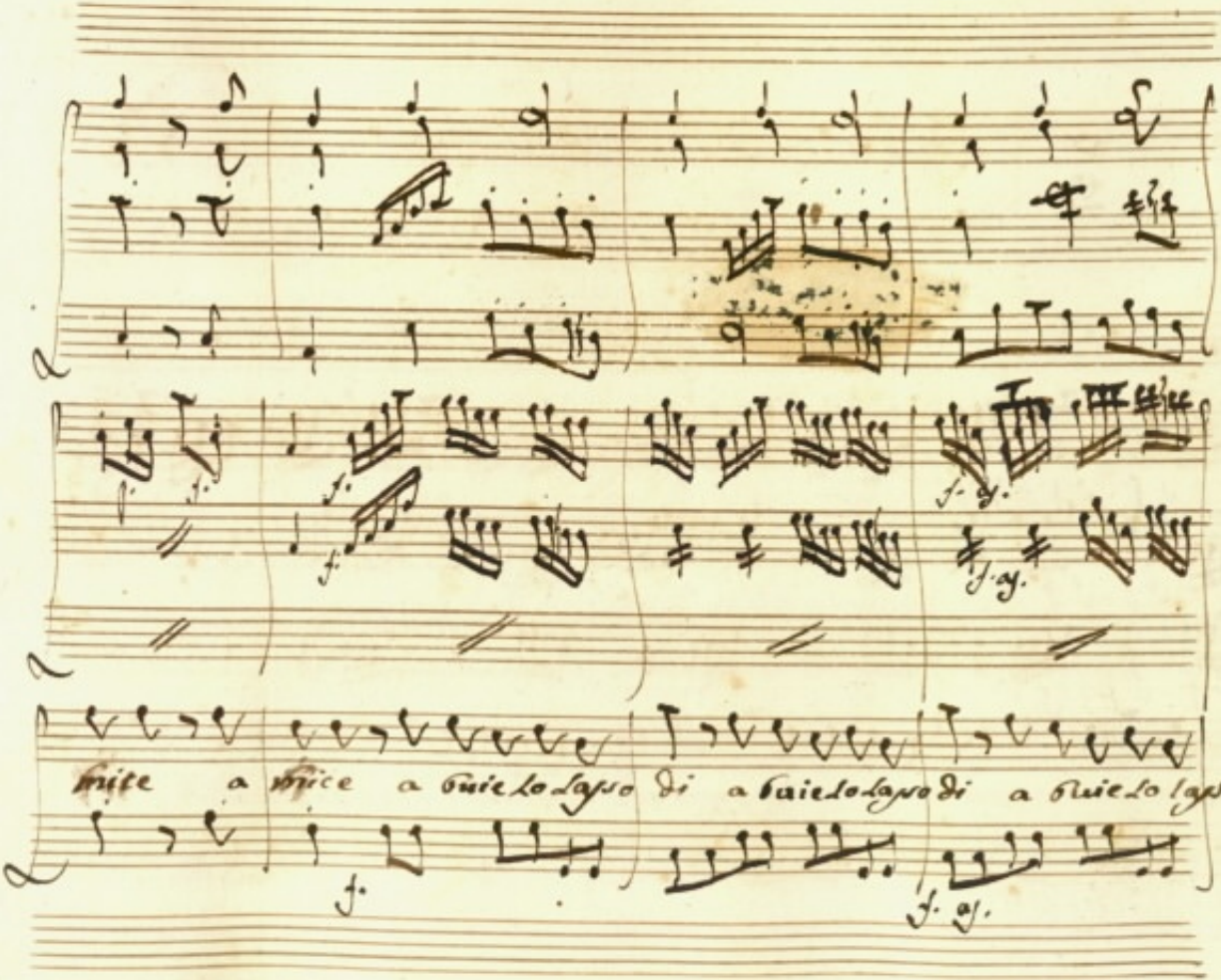
poc. f.

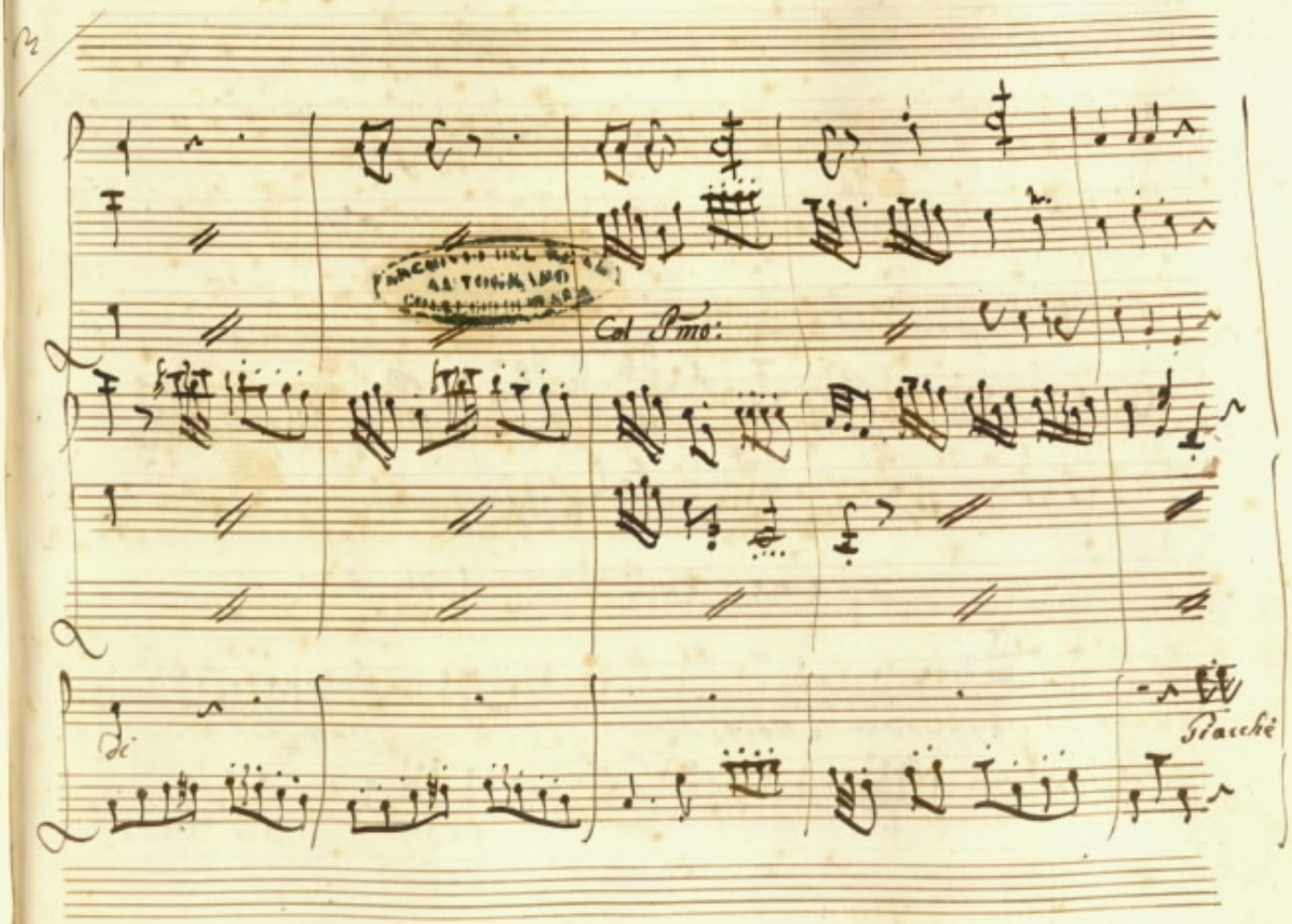
rispondete Stravi-sate la per me Stravisate la per

poc. f.

mè Amice mieie Carissimi se pozzo oh Dio cõcludere a buie lo Lasso di a=



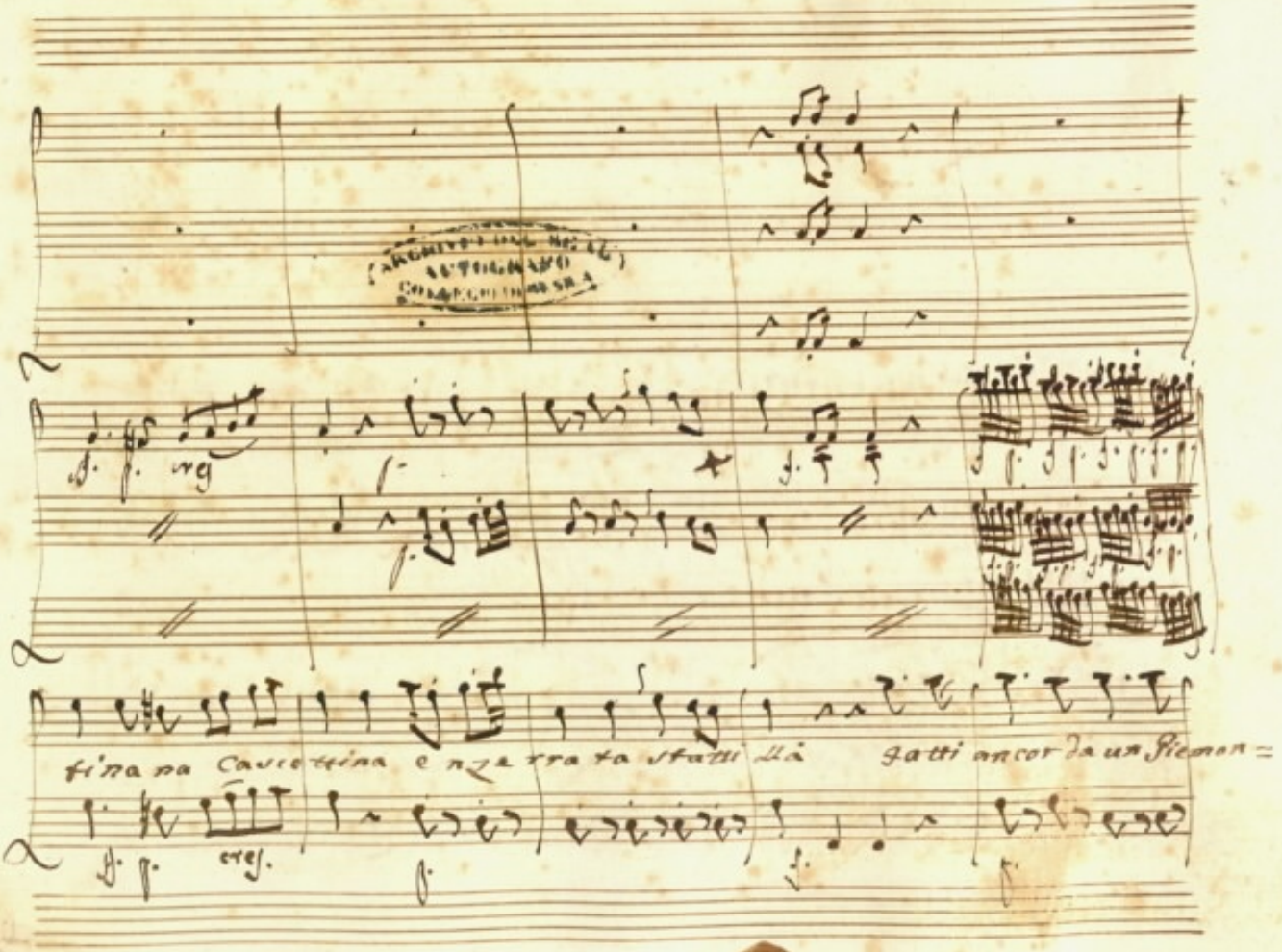

mite a mice a buie lo lasso di a buie lo lasso di a buie lo lasso

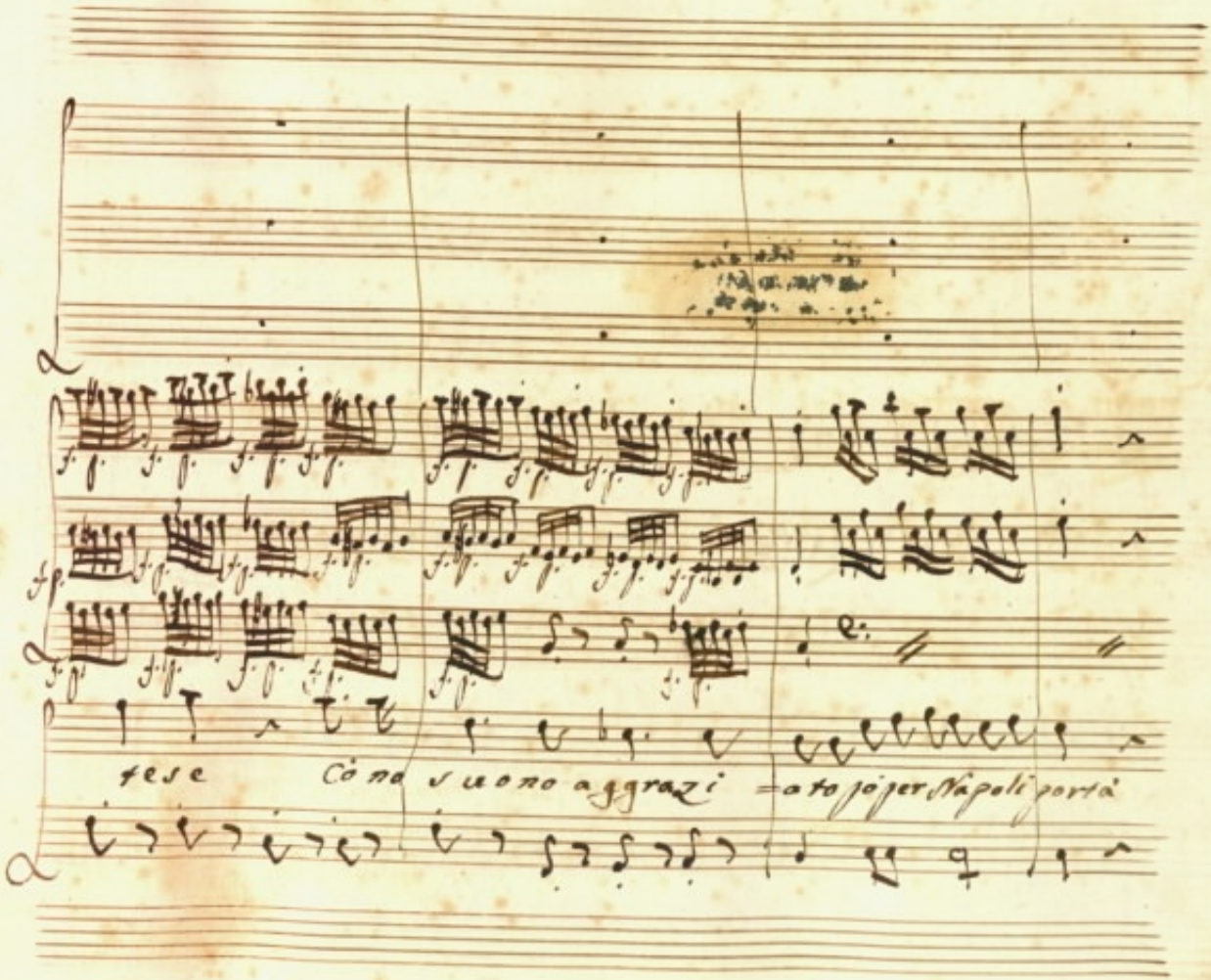

Col Pmo:
Stacchè

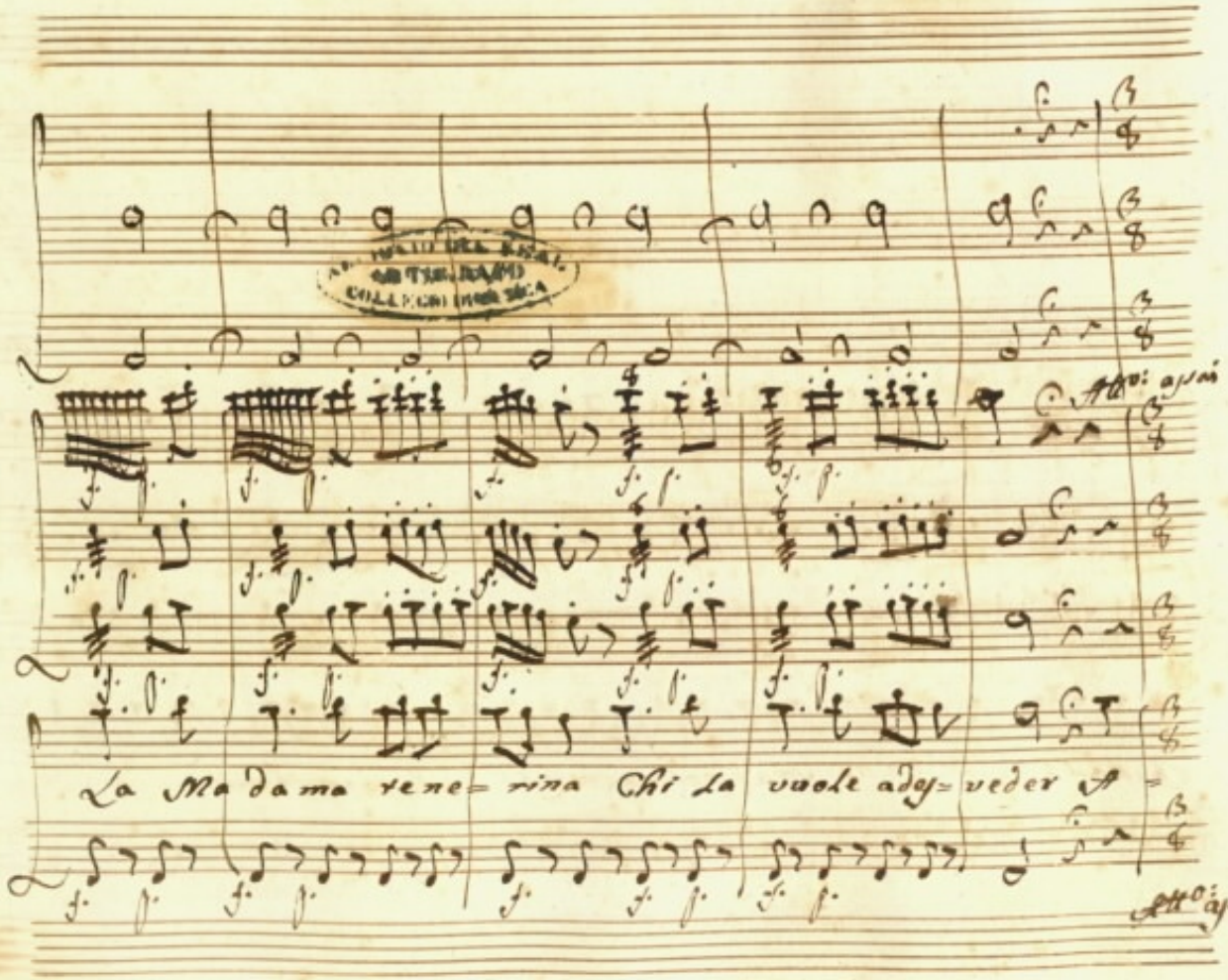
tanto sei squasosa Morbidetta e tenerina Gatti farna cascet=

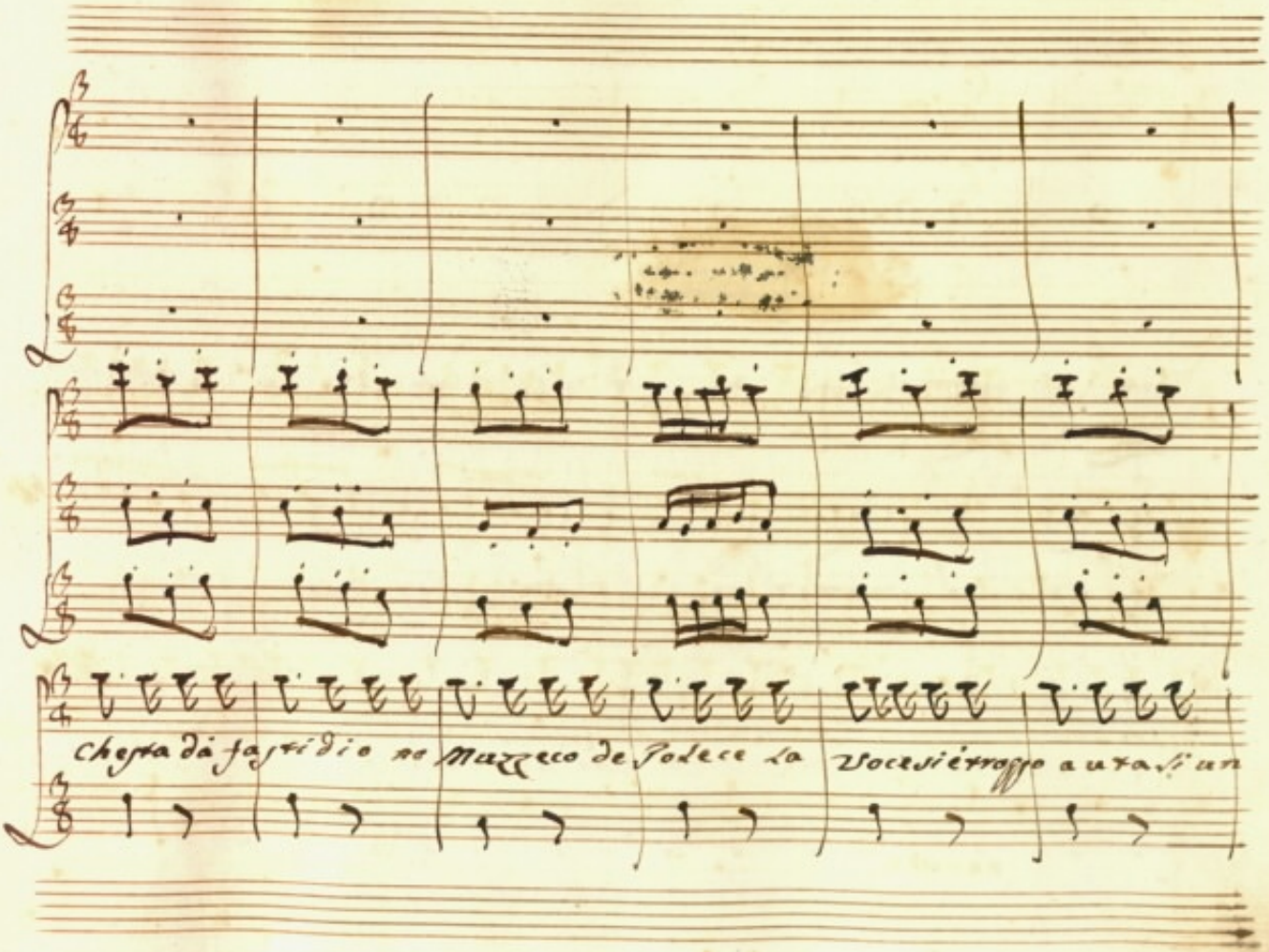
(ARCHIVIO DEL REAL)
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

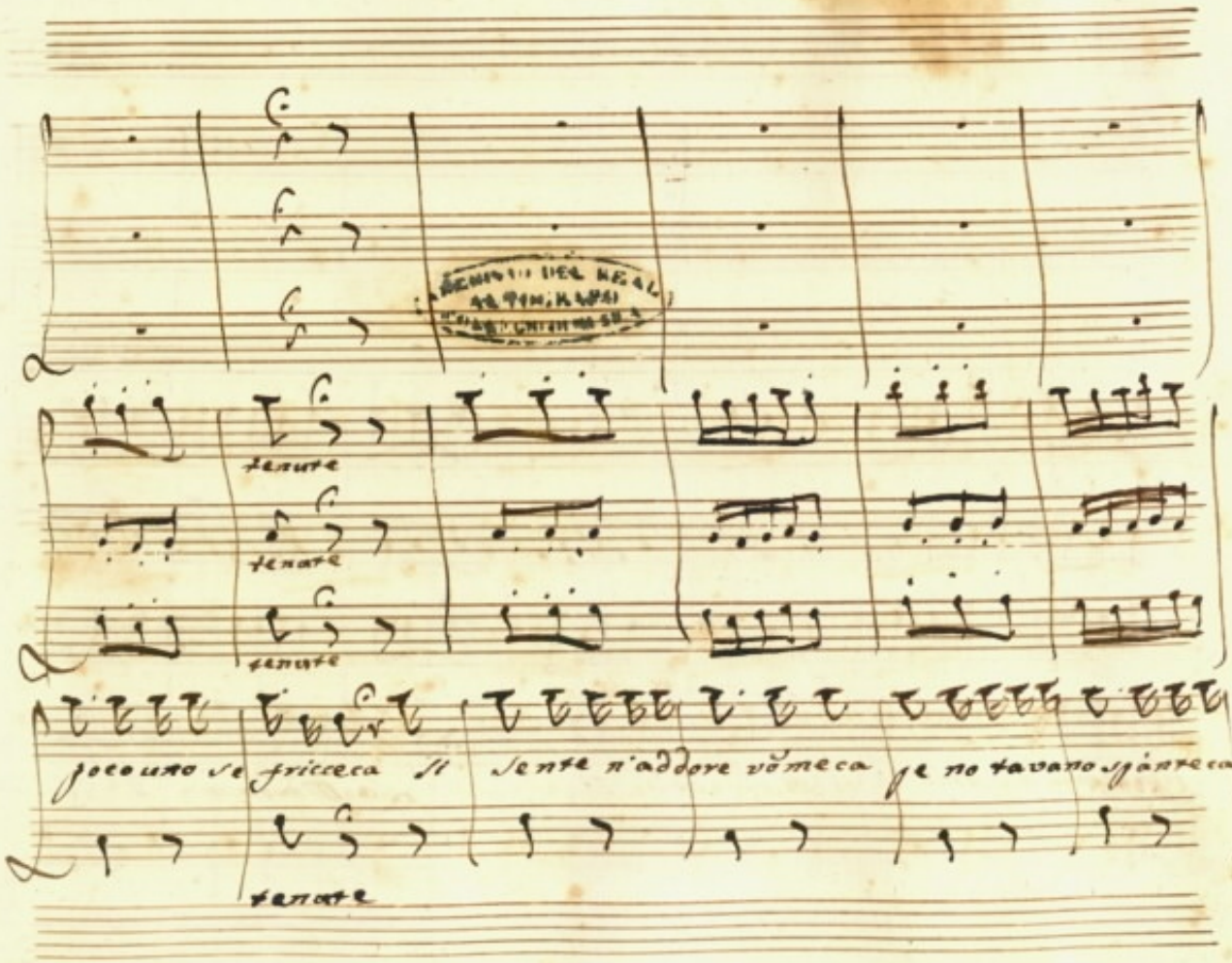
fina na Cascettina e nzerrata statti llà fatti ancor da un Piemon=

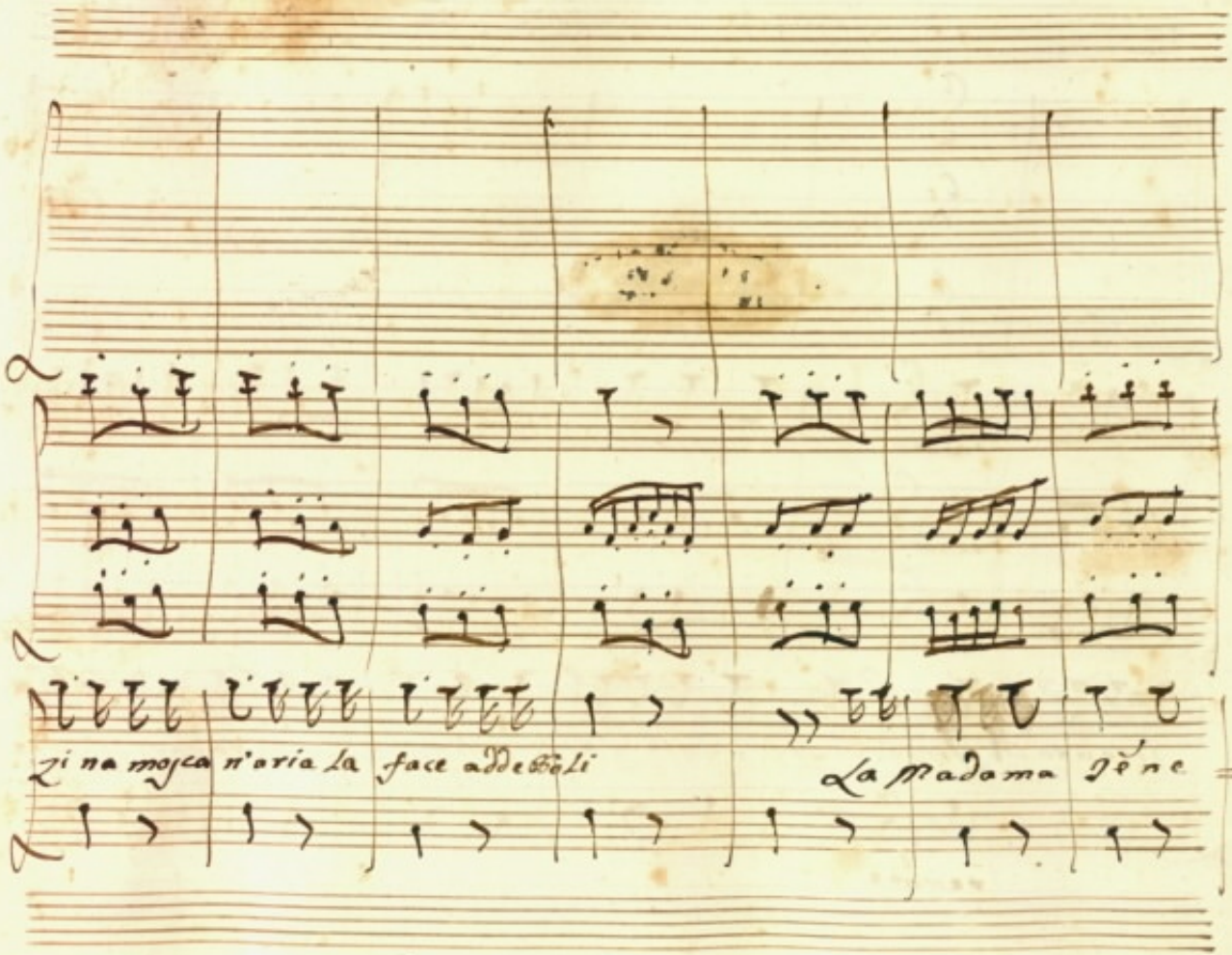


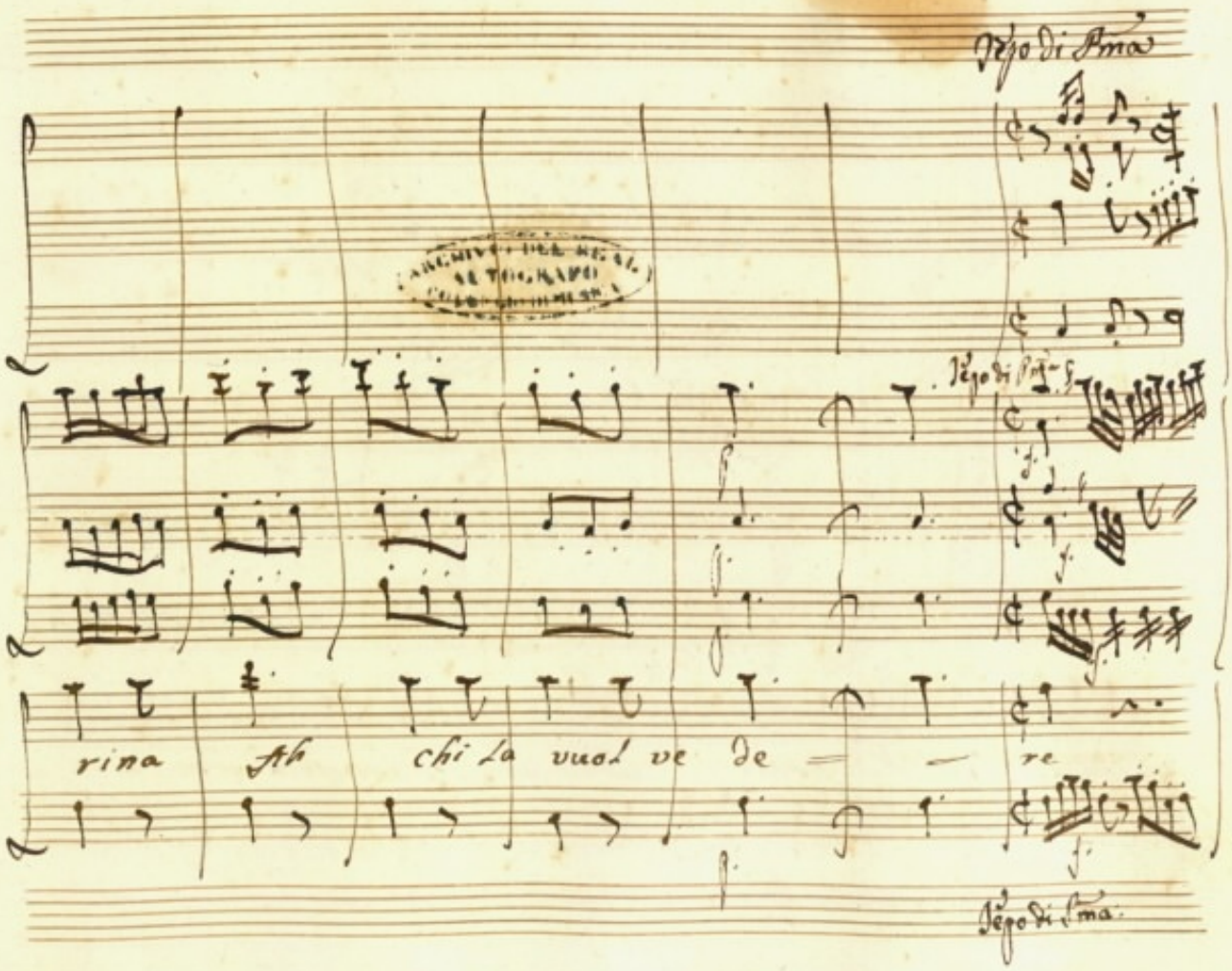

tese Cò no suono aggrazi =ato jò per Napoli portà

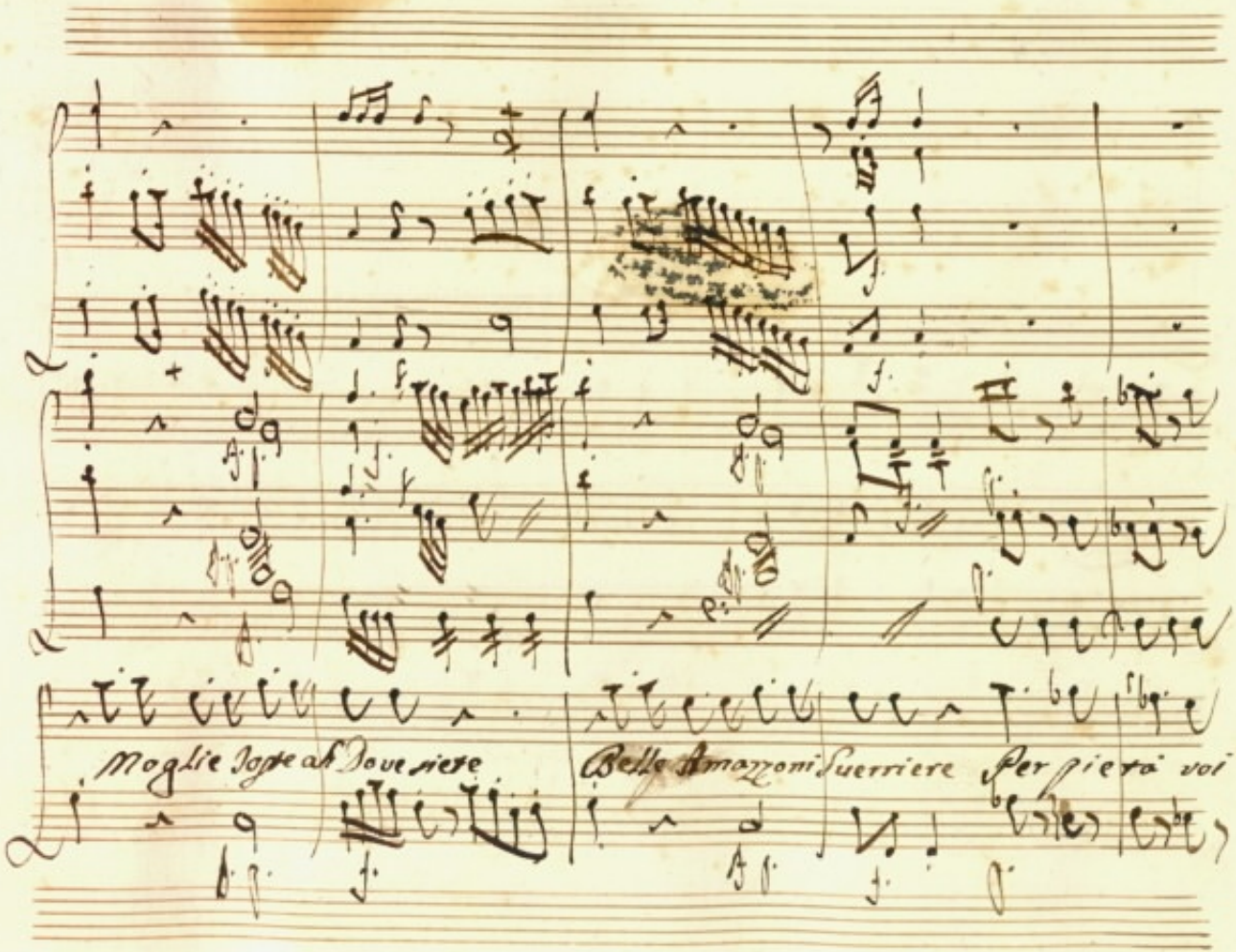

Atto: assai
La Madama tene= rina Chi la vuole ades= veder A =
Atto: assai


Chesta dà fastidio no Muzzeco de Polece La Voce si è troppo auta si un


tenute
tenate
tenute
poco uno se fricceca si sente n'addore võmeca je no tavano spánteca por=
tenate


zi na mosca n'aria la face addettoli
La Madama Iene

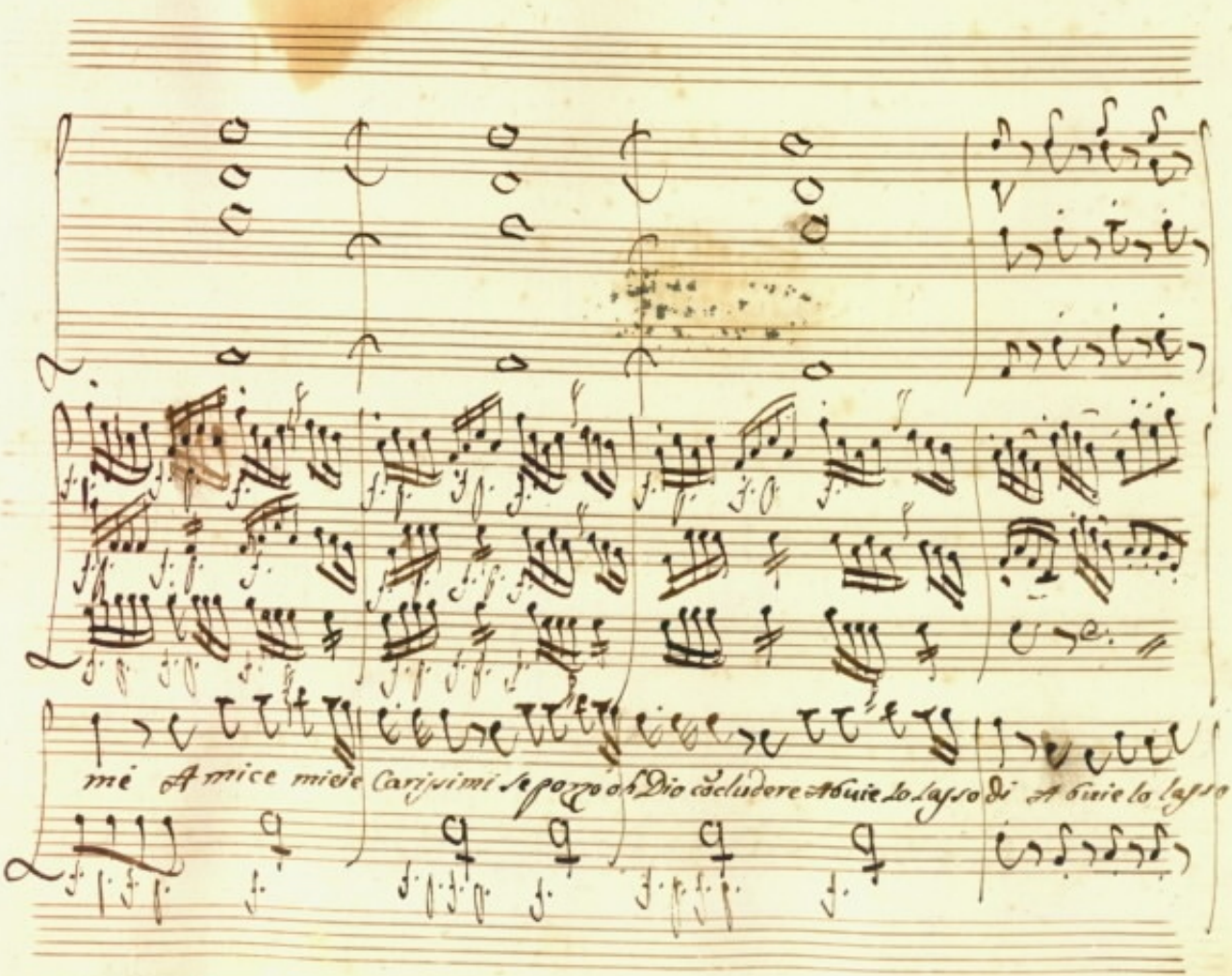

Segno di Sma
Segno di Sma
rina Ah chi la vuol ve de — re
Segno di Sma.



Moglie Iopte ah Dove siete

Belle Amazzoni Guerriere Per pietà voi

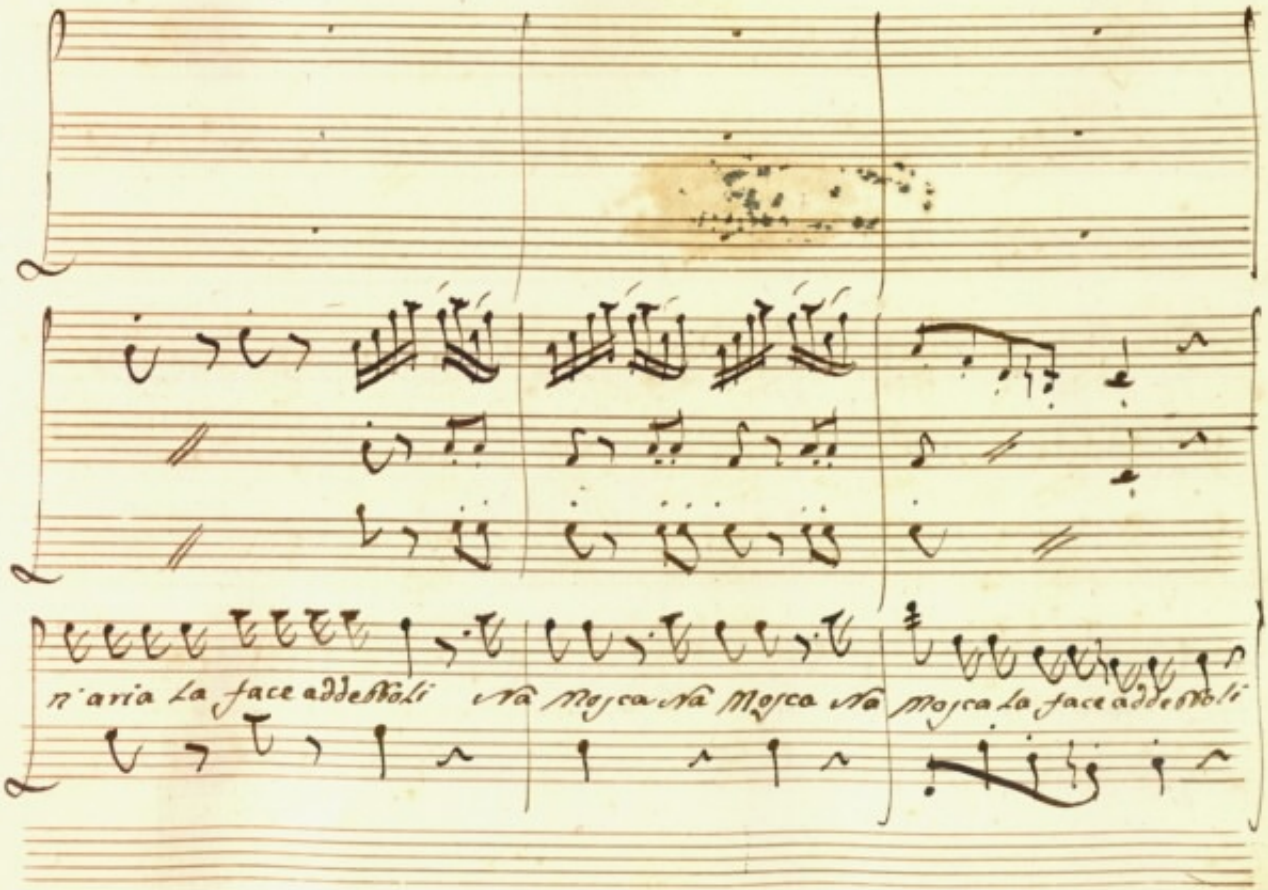
Rispondete stravi- sate la per me stravi sate la per



mi Amice miei Carissimi se pozzo oh Dio cõcludere Abuie lo lasso di Abuie lo lasso

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

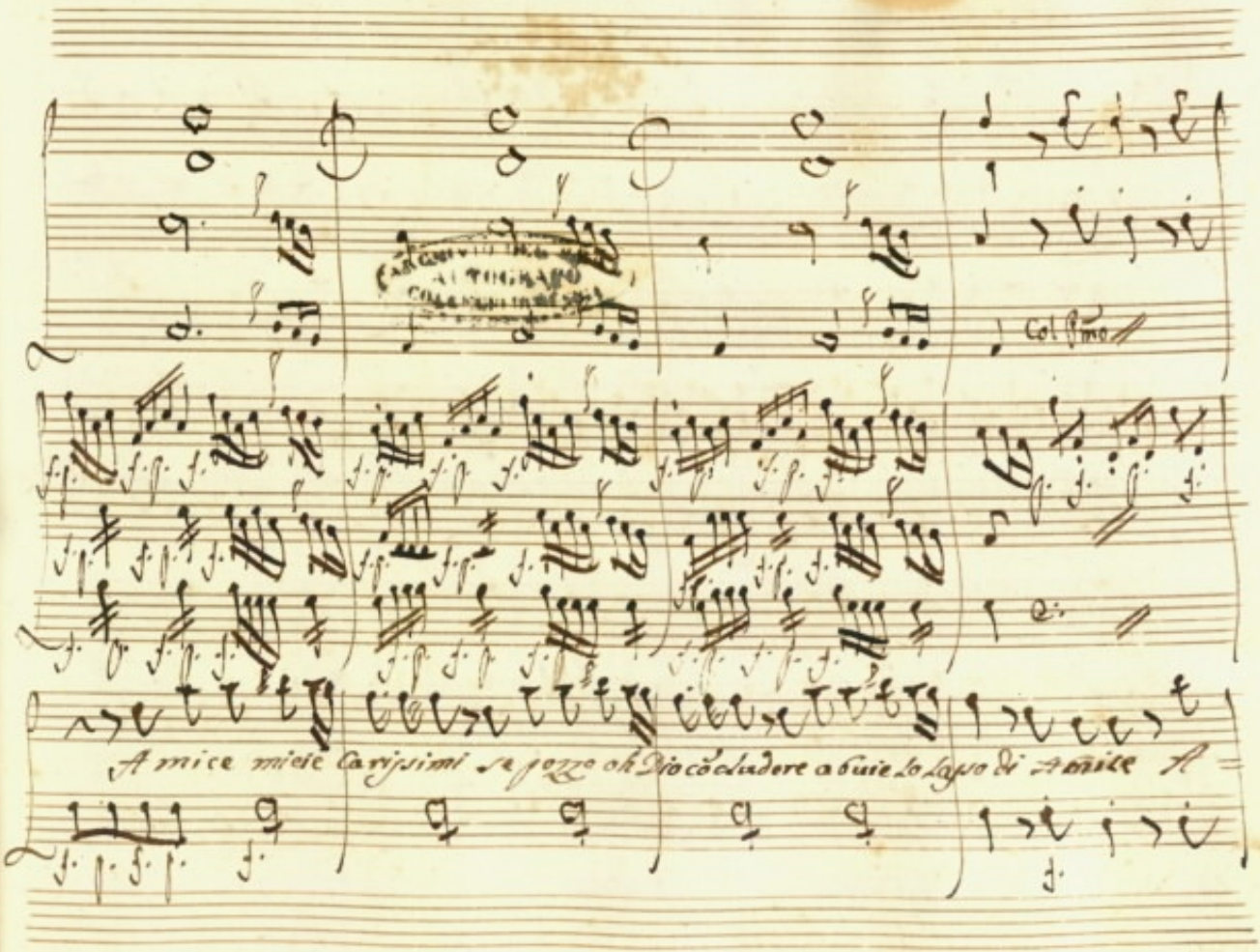
di A chesta dà fastidio no Muzzeco de Polece pe no Javano spanteca porzi na Mosca

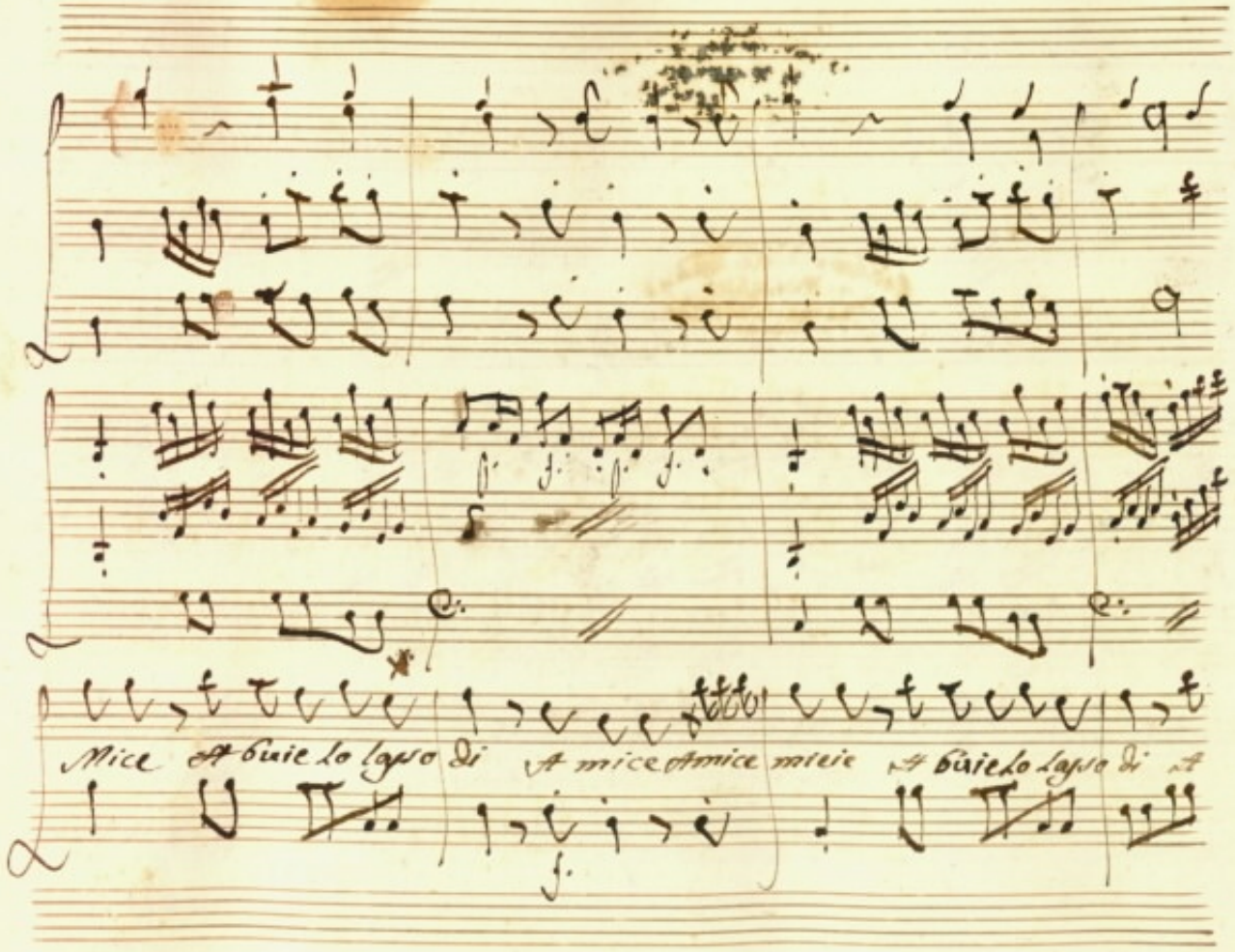


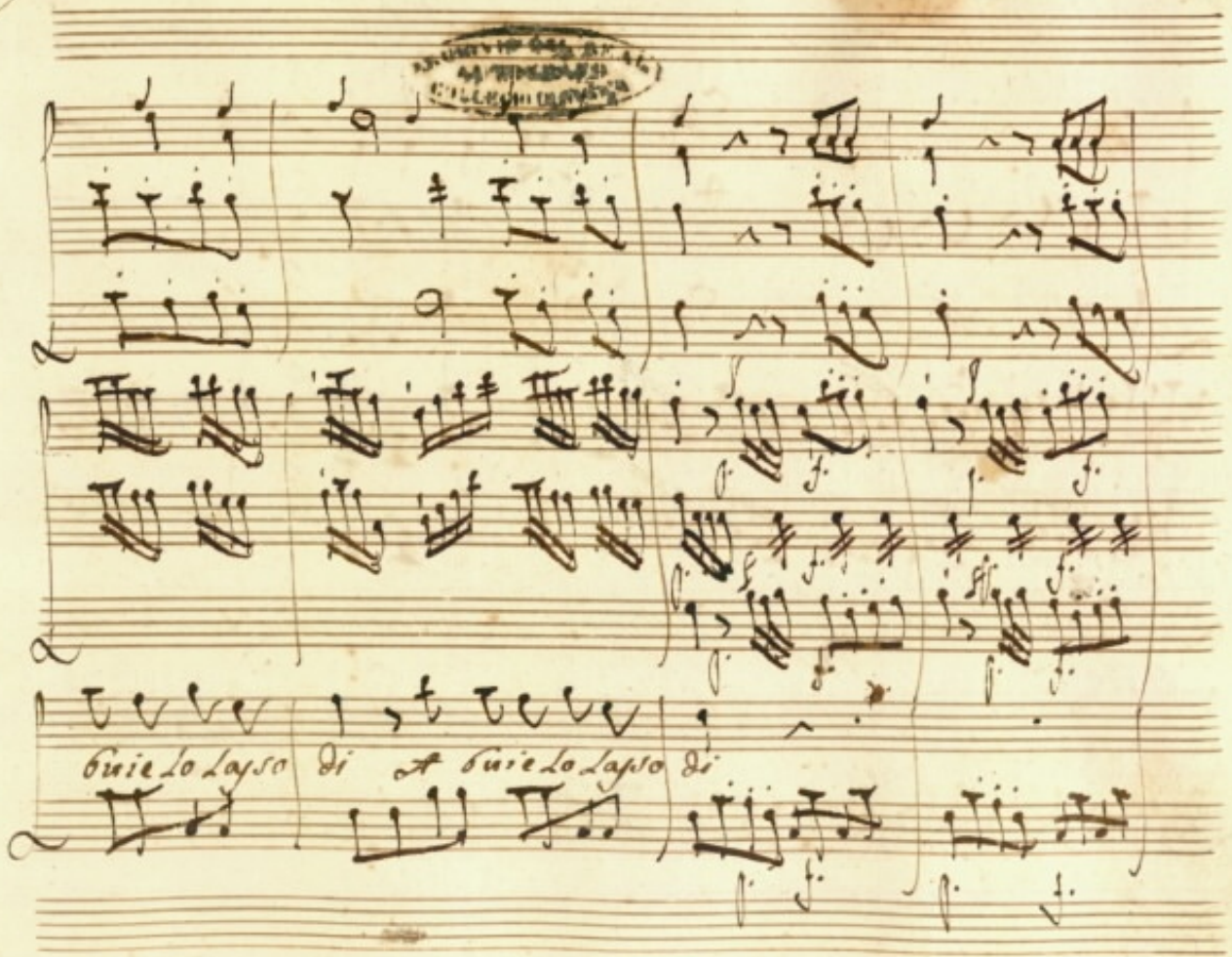
n'aria la face addebboli Na Mosca Na Mosca Na Mosca la face addebboli

Col Pmo

Amice miei Carissimi se pozzo oh Dio cõcludere a buie lo Lasso di Amice A=




Mice A buie lo lapso di A mice A mice mieie A buie lo lapso di A


buie lo lasso di A buie lo lasso di

Mos: Dove andate Buondi... Statevi bene Voglio morire vi dolo aspet=

Mar: Mos:

tate sta meglio la Signora non è niente e accossi delicata trenta

Car: Mar:

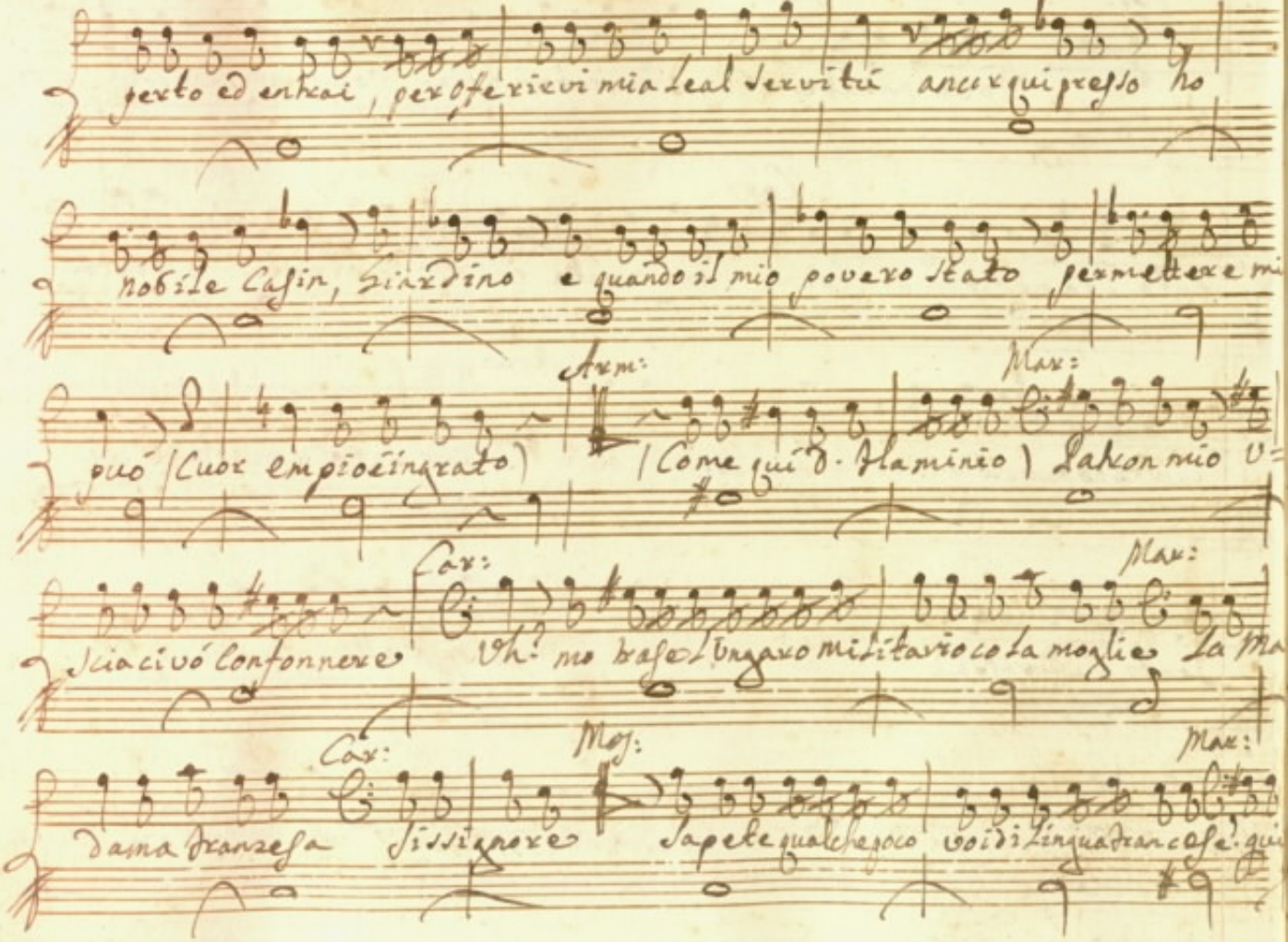
juorne no muorzo de tavano e ch'è stoccata? Arm: Caro sposo perdona mi

sento meglio assai Car: Uh! D. Flaminio... isso sà tutto? Oh bravo!

Scena 13.

D. Flaminio, Limpiella, Malacarne, e Detti

Flam: Perdonate ò Signori Arm: Ojmé Flam: trovai l'uscio a=



perto ed entrai, per offerirvi mia leal servitù ancor qui presso ho

nobile Casin, Giardino e quando il mio povero stato permettere mi

Arm: Mar:

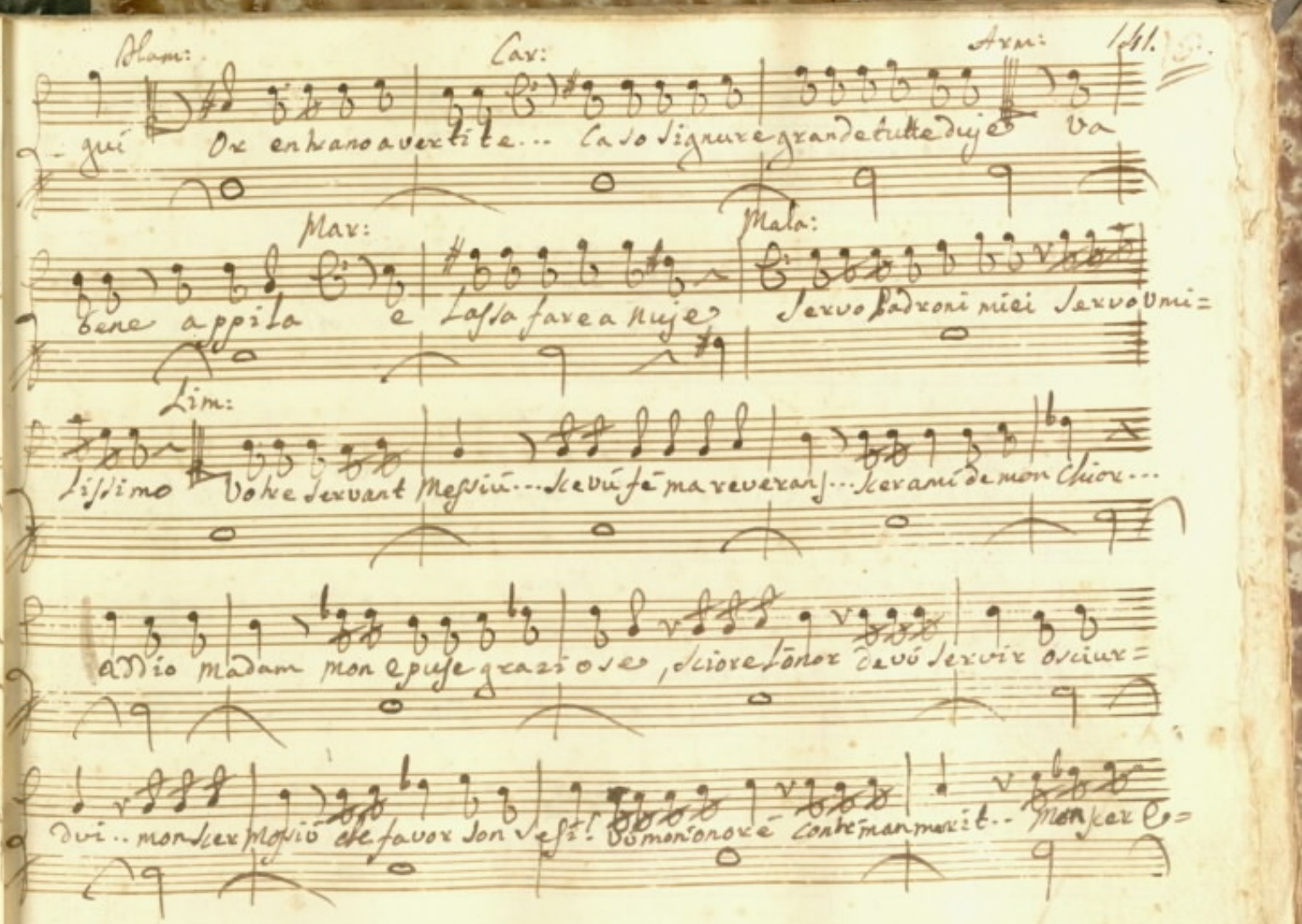
può (Cuor empio e ingrato) (Come qui D. Flaminio) Patron mio V=

Car: Mar:

scia ci vò confonnere Uh! mo trase l'ungaro militario co la moglie La Ma

Car: Mos: Mar:

dama Franzesa Sissignore Sapete qualche poco voi di lingua francese? qui



Blam: Car: Arm:

-gui Or entrano avertite... Caso signure grande tutte duje va

Mar: Mala:

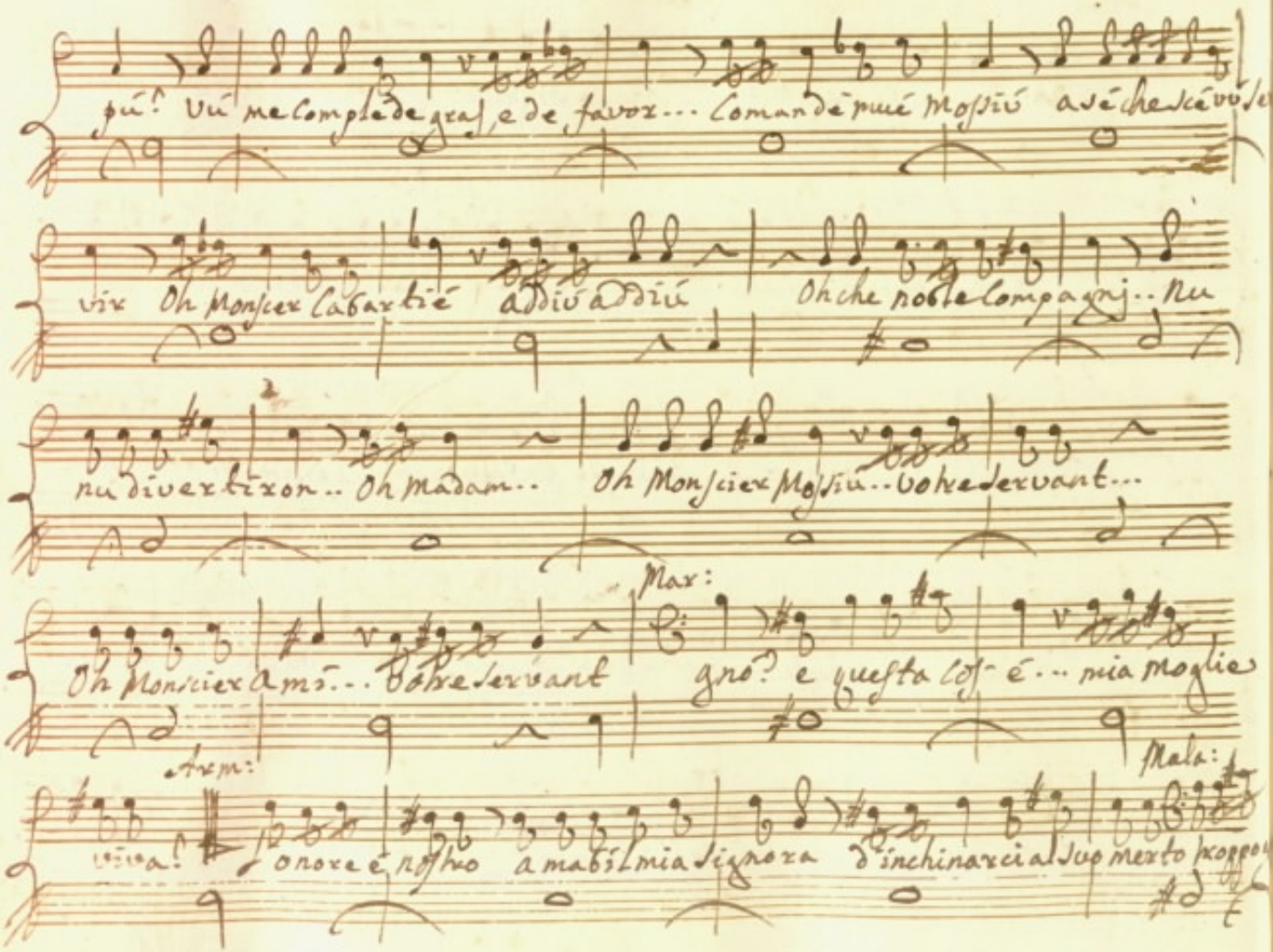
bene appila e lassa fare a nuje Servo Padroni miei servo umi=

Lim:

lissimo Votre servant Messiu... Scevu fe ma reveranz... Scer ami de mon Chior...

addio madam mon epuse graziose, sciore l'onor devu servir osciur=

dui.. mon scer Messiu che favor son sesi! Vu mon onore contre man merit.. Mon scer e=



pú? Vú me Comple de gras, e de favor... Comandé mué Mossiú a sé che scé vú se

vir Oh Monscer Cabartié addiú addiú Oh che noble Compagnj.. nu

nu divertiron.. Oh Madam.. Oh Monscier Mossiu.. Vo tre servant...

Mar:

Oh Monscier a mi... Vo tre servant gno? e questa cos- é... mia moglie

Arm: Mala:

viva! onore é nostro a mabil mia signora d'inchinarci al suo merto proppo

Corr: Alamin: Lim:

til Oh Comme va pulito Sembra una Pavegina Naturale Vú set l'e=

Arm: Lim: Mar:

puse? appunto per servirla e te vú son epú diró.. Signora.. l'e=

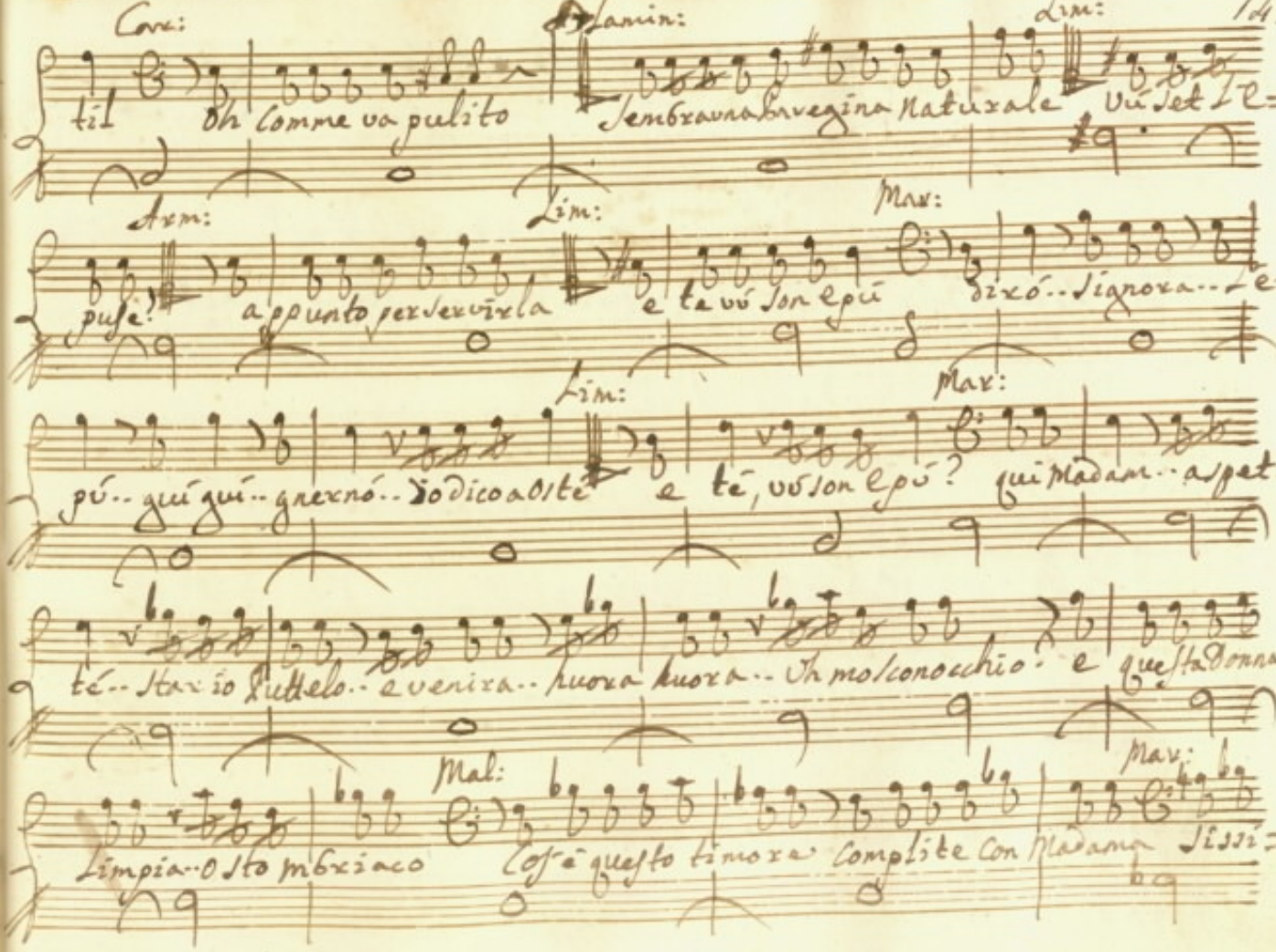
Lim: Mar:

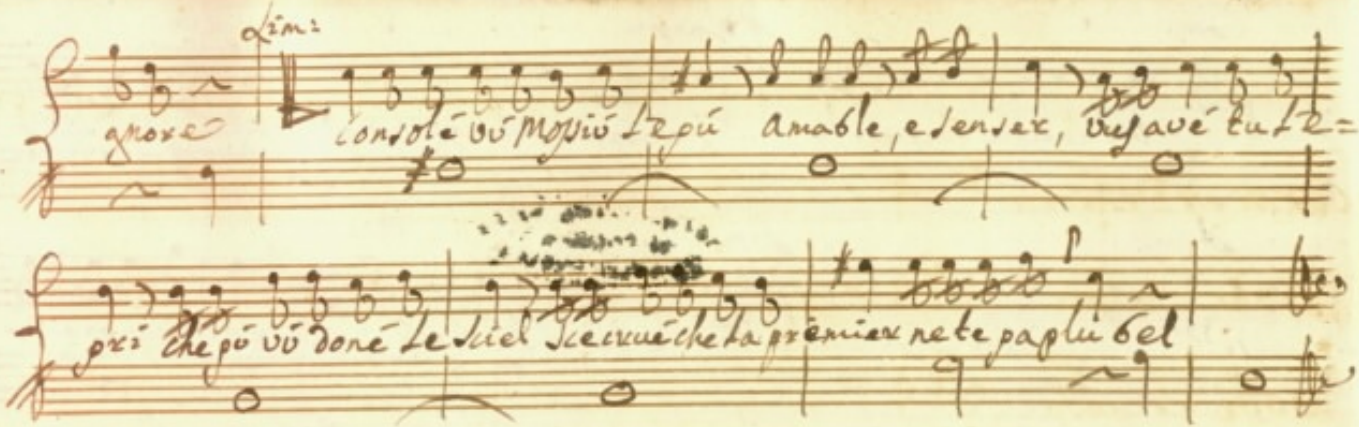
pú.. quí quí.. gnernó.. Io dico a Oste e té, vú son epú? qui Madam.. aspet=

té.. Star io Puttelo.. e venira.. huora huora.. Oh mo sconocchio. e questa Donna O=

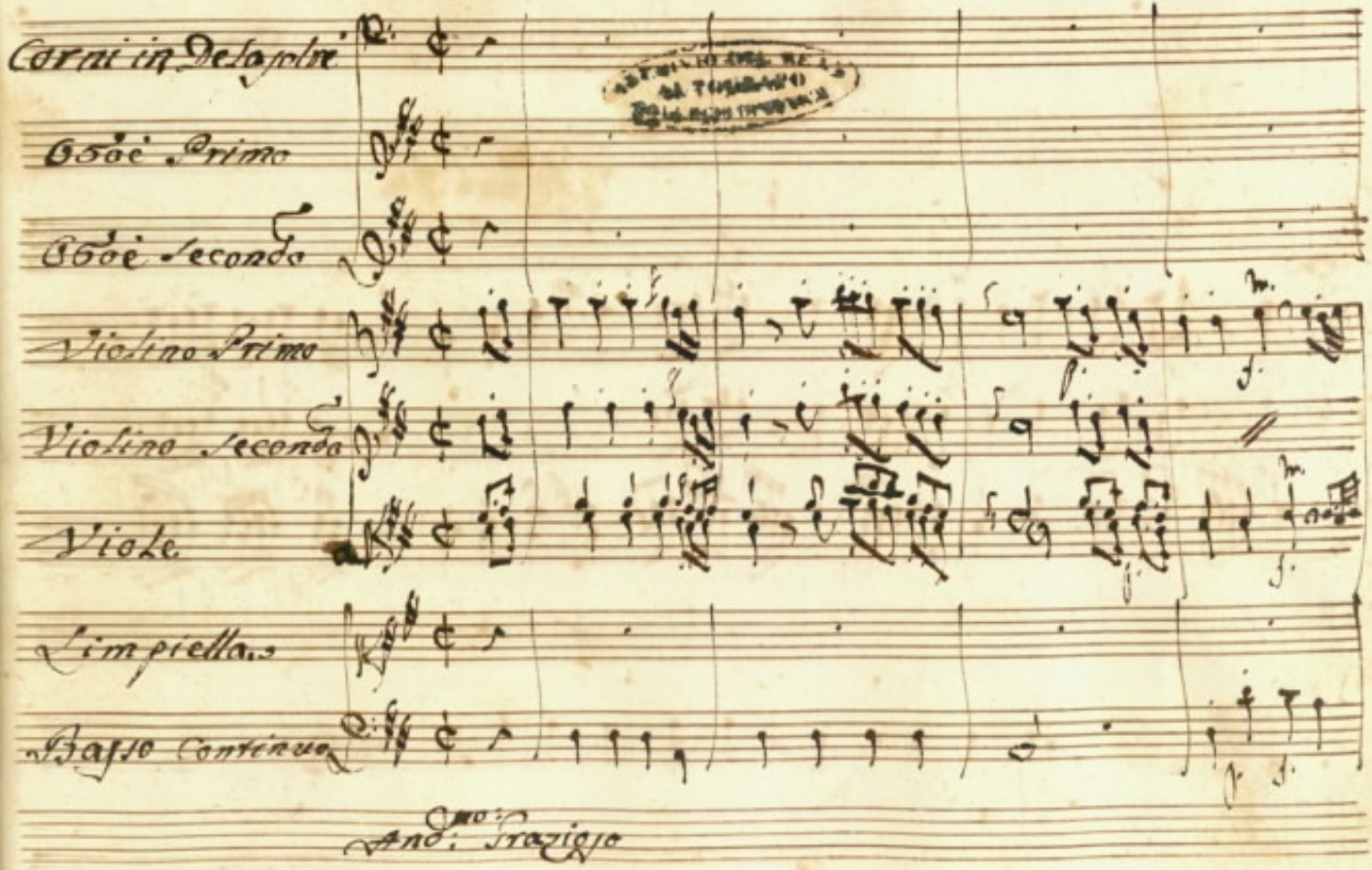
Mal: Mar:

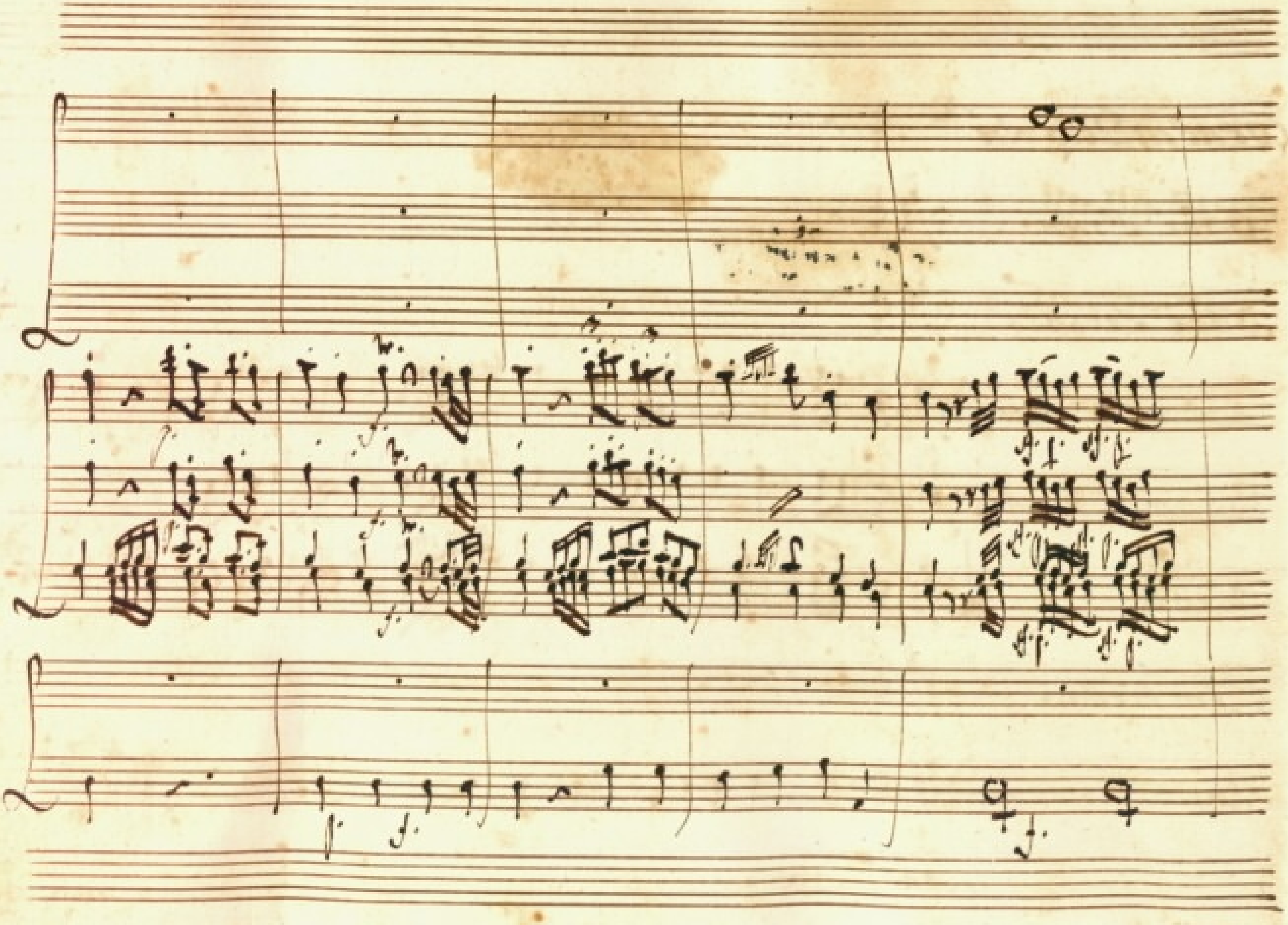
limpia.. Osto mbriaco Cos'è questo timore Complite con Madama Sissi=

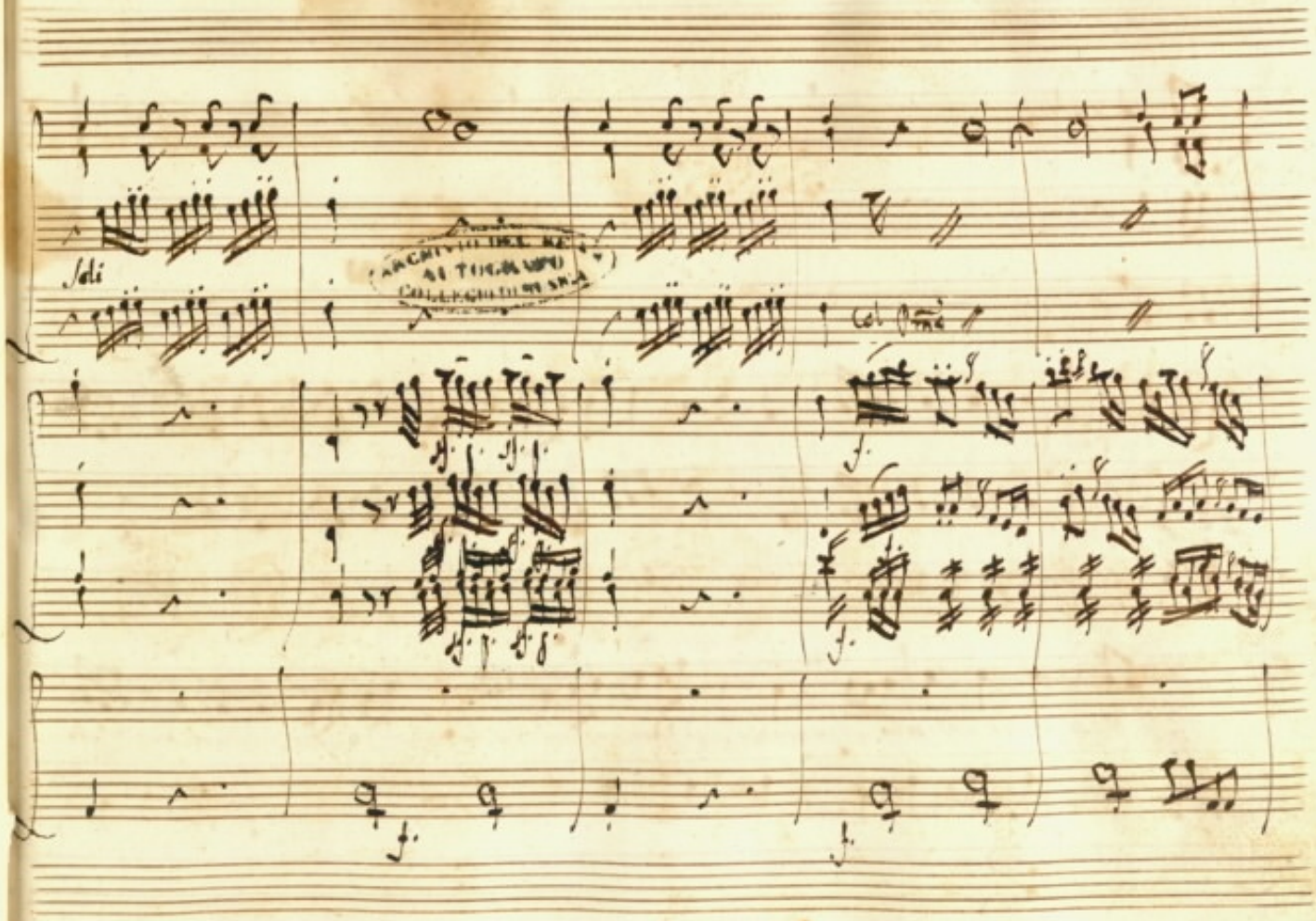


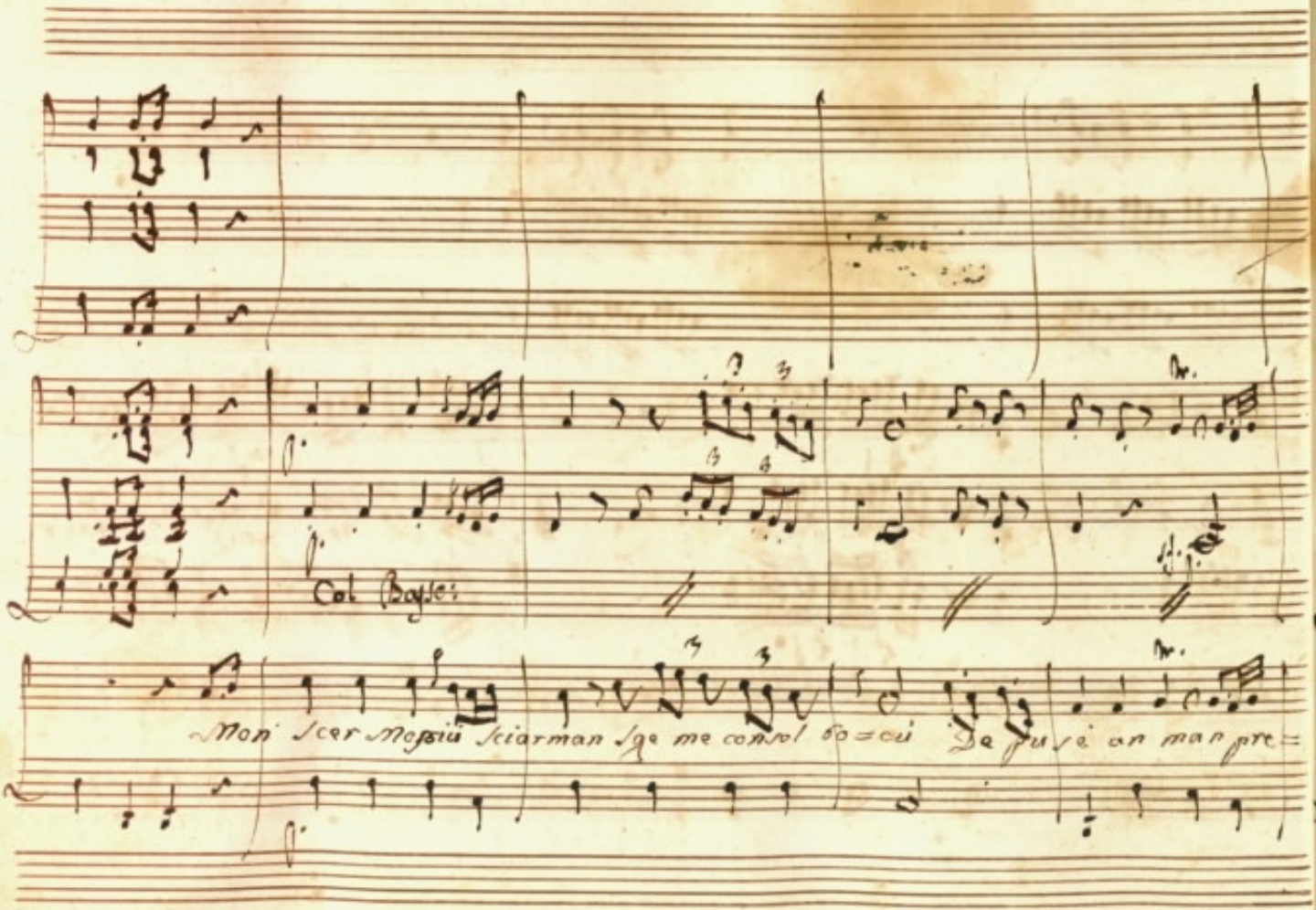


Segue Aria Simpiella


Corni in Delaspolre
Oboè Primo
Oboè Seconda
Violino Primo
Violino Seconda
Viole
Timpella.s
Basso Continuo
Andante Grazioso




Soli



Col Basso:

Mon scer Mossiu sciarman sge me consol bo=cu De pu sé an man pre=

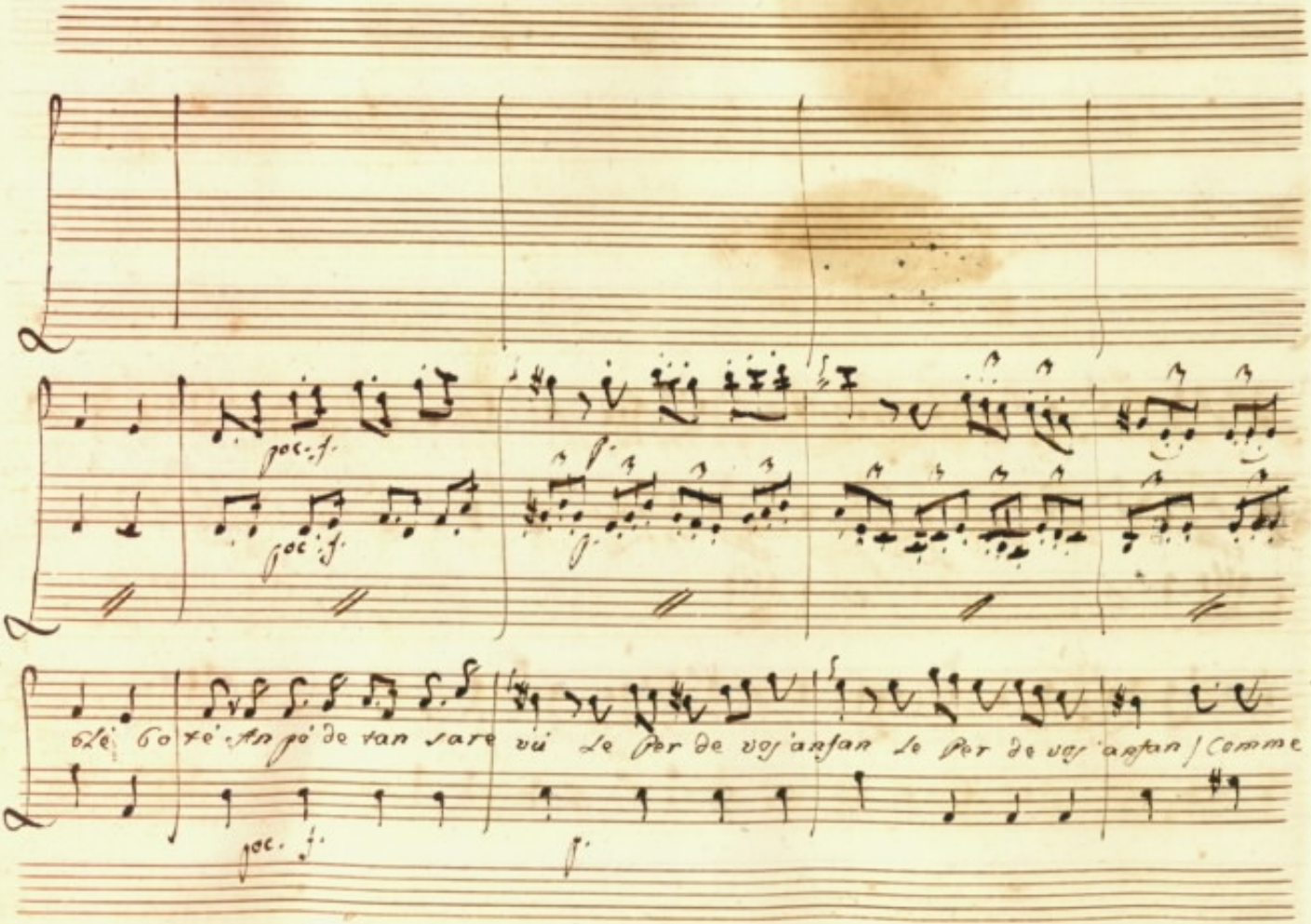
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

poc. f.

poc. f.

sans De pu sé an man pre sans set a = ma = ble bo = té set a ma =

poc. f.



poc. f.

poc. f.

p.

p.

Glé Go té An pé de tan sare vü Le Per de vos anfan Le Per de vos anfan / Comme

poc. f.

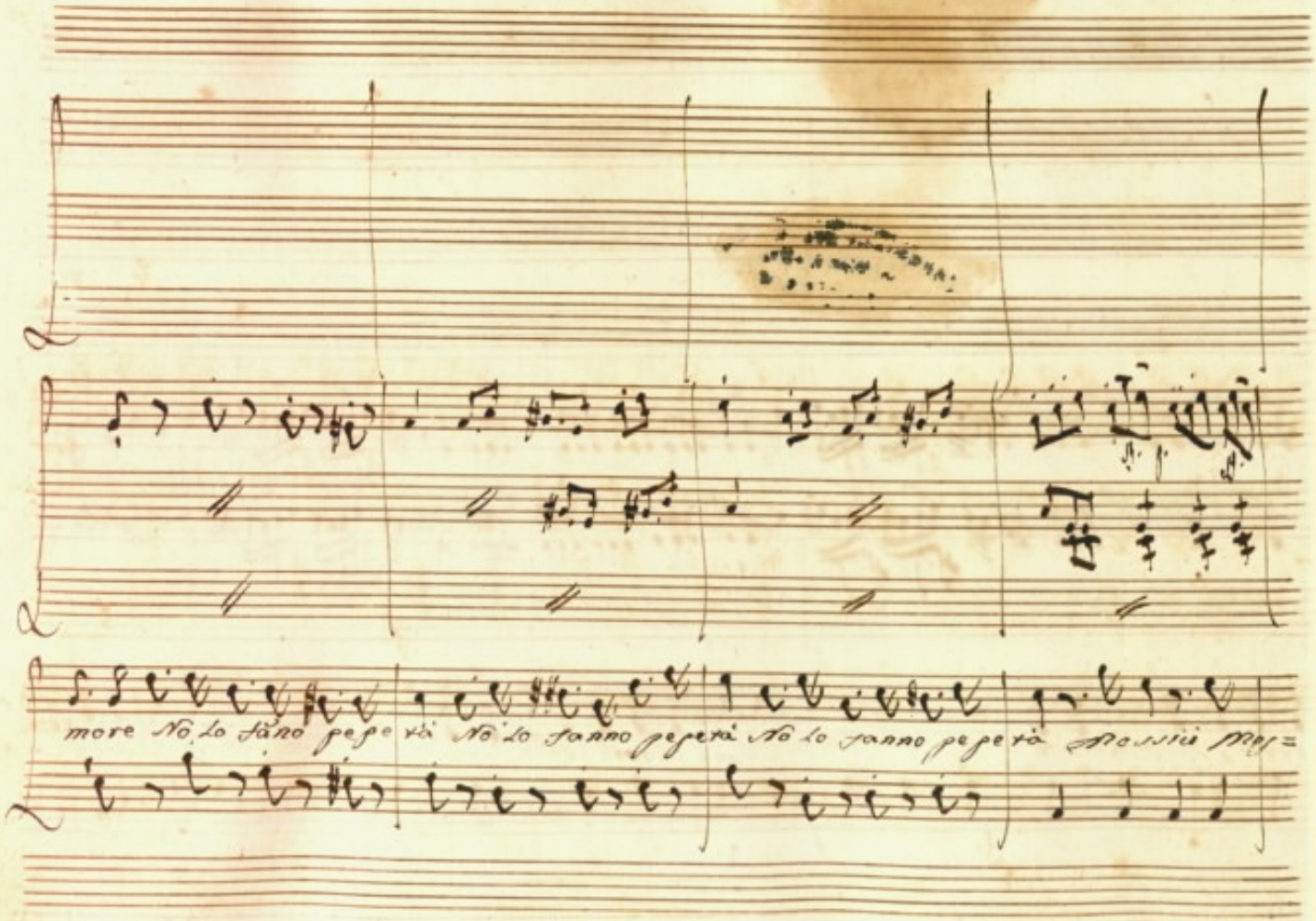
p.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

me trema lo Grabietto

Come cagna de colore

Lo rimerzo e lo ti=



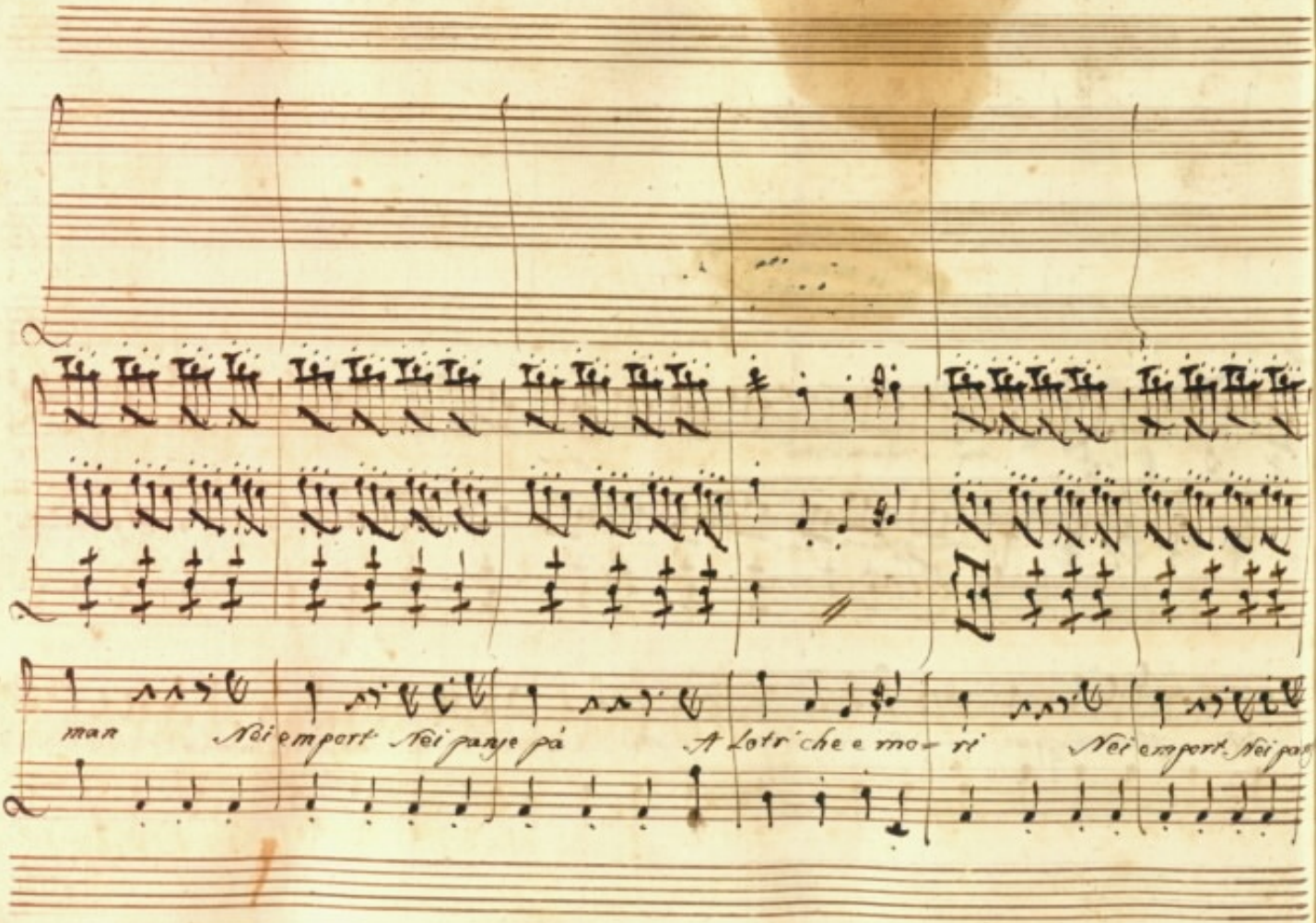
more No lo fano pepe tà No lo fanno pepetà No lo fanno pepetà Mossiù Mos=

ARCHIVIO DEL REAL
IL TEGRAPO
COLLEGIO DI MUSICA

Stac. a punta d'arco

Stac. a punta d'arco

siu mere sgui Nu danjeron Nu mangeron Ju sciur Allegraman Allegramã Allegra=



man Nei emport Nei panse pà A Lotr' che e mo- ri Nei emport Nei pa

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

poc. f.

f. as.

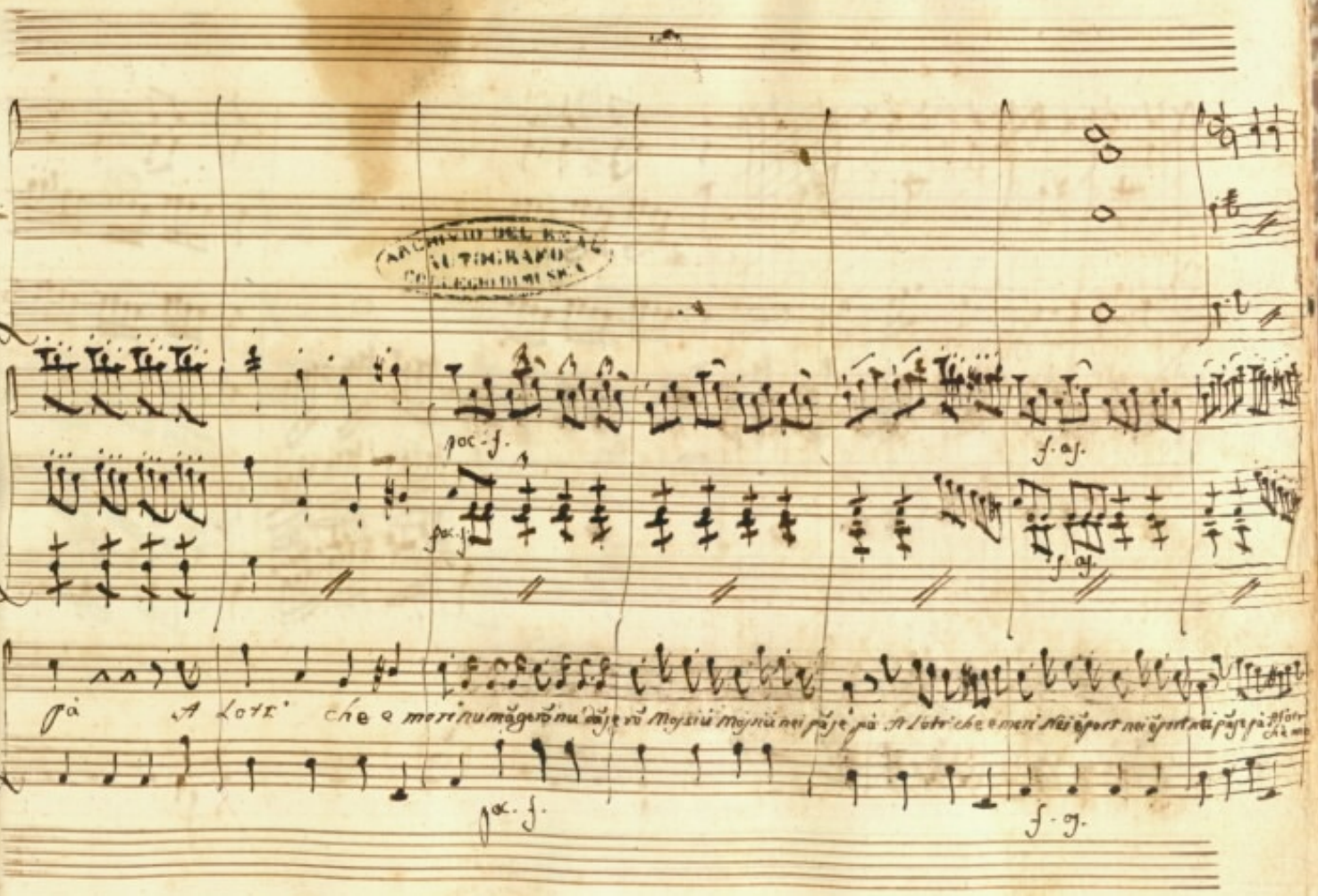
poc. f.

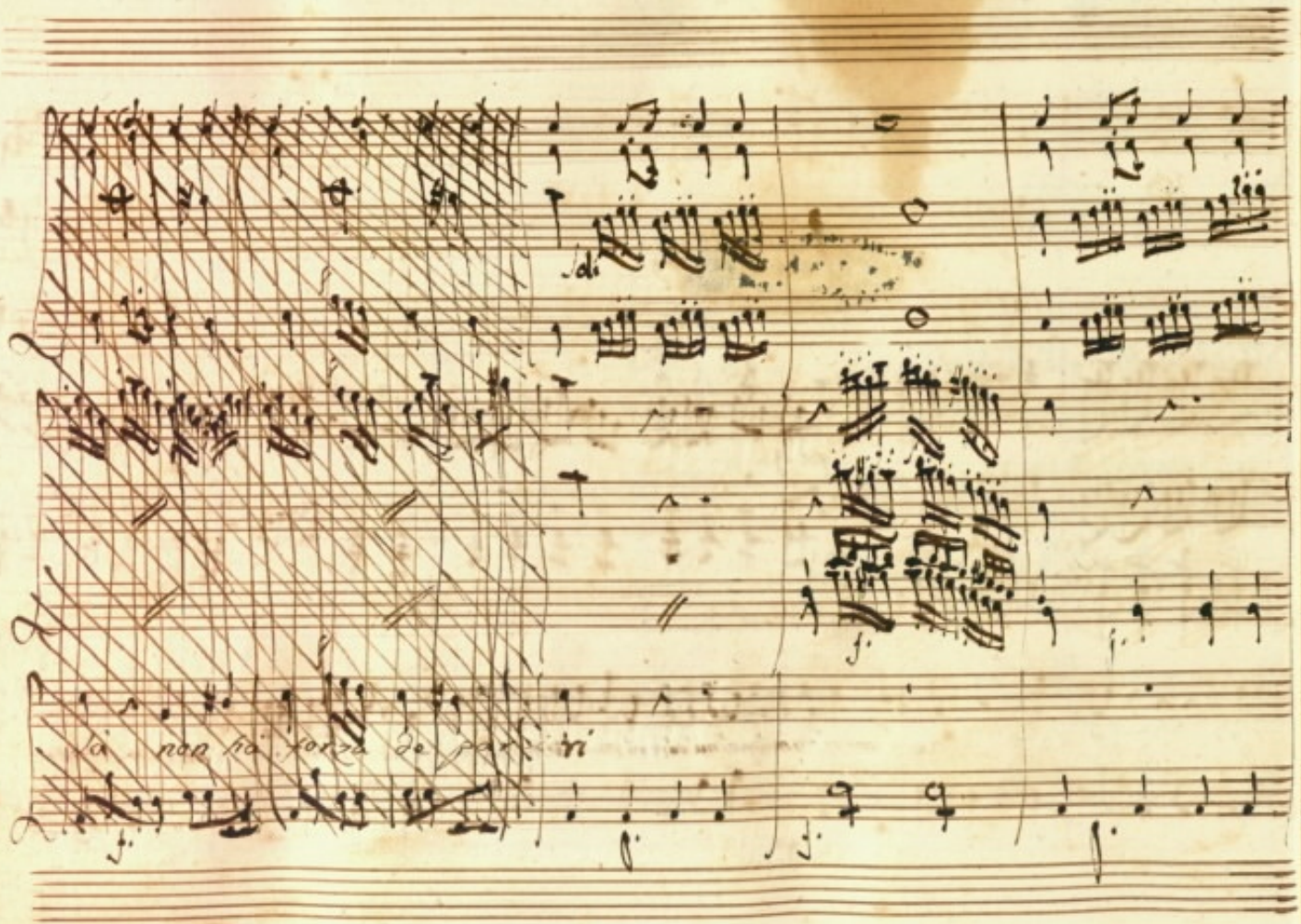
f. as.

pà A Lotr' che e mori nu mãgerõ nu dãje rõ Mossiù Mossiù nei pãje pà A Lotr che e mori Nei ẽport nei ẽport nei pãje pà A Lotr che e mo

poc. f.

f. as.

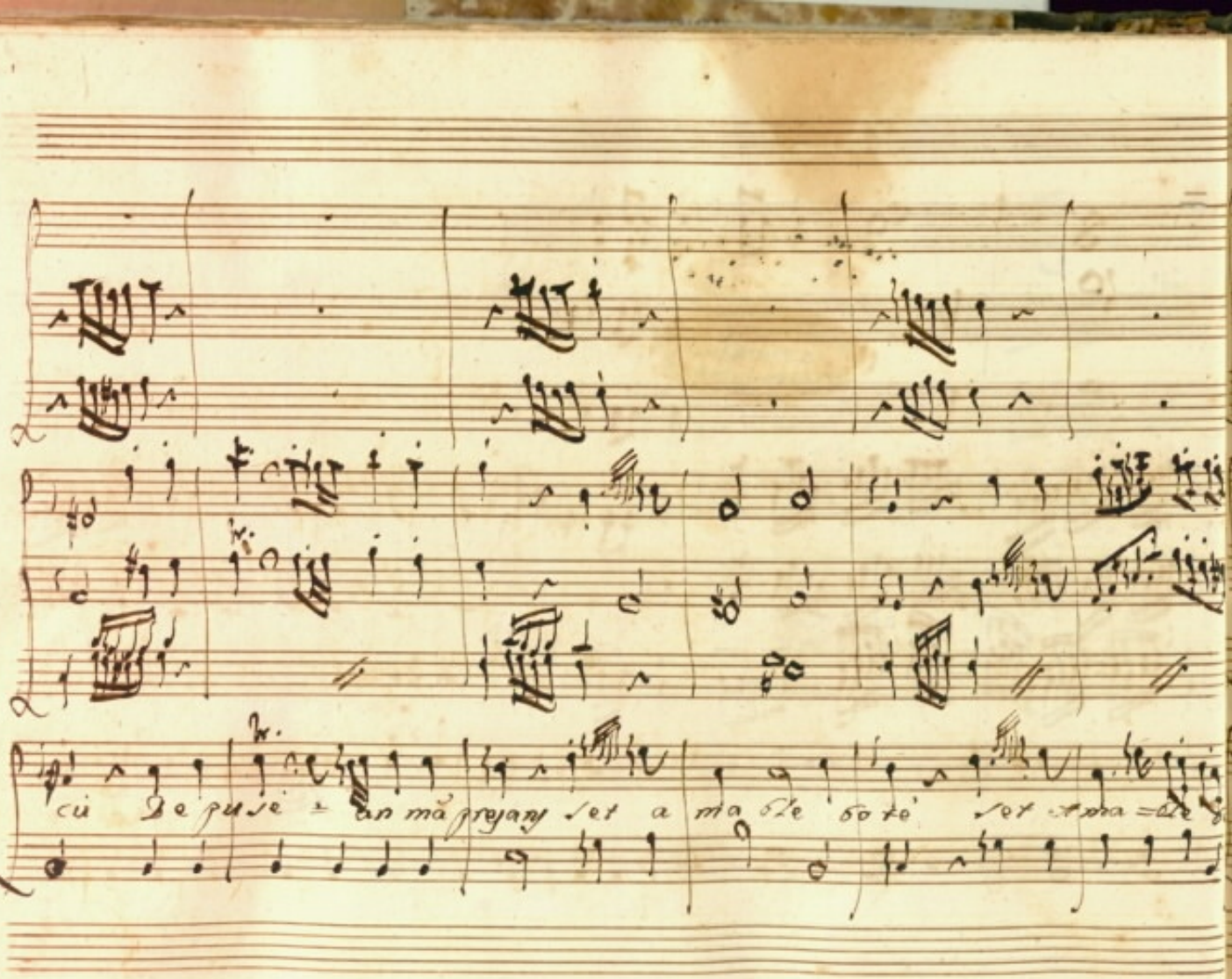



Sì non ha forza de

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Col Basso

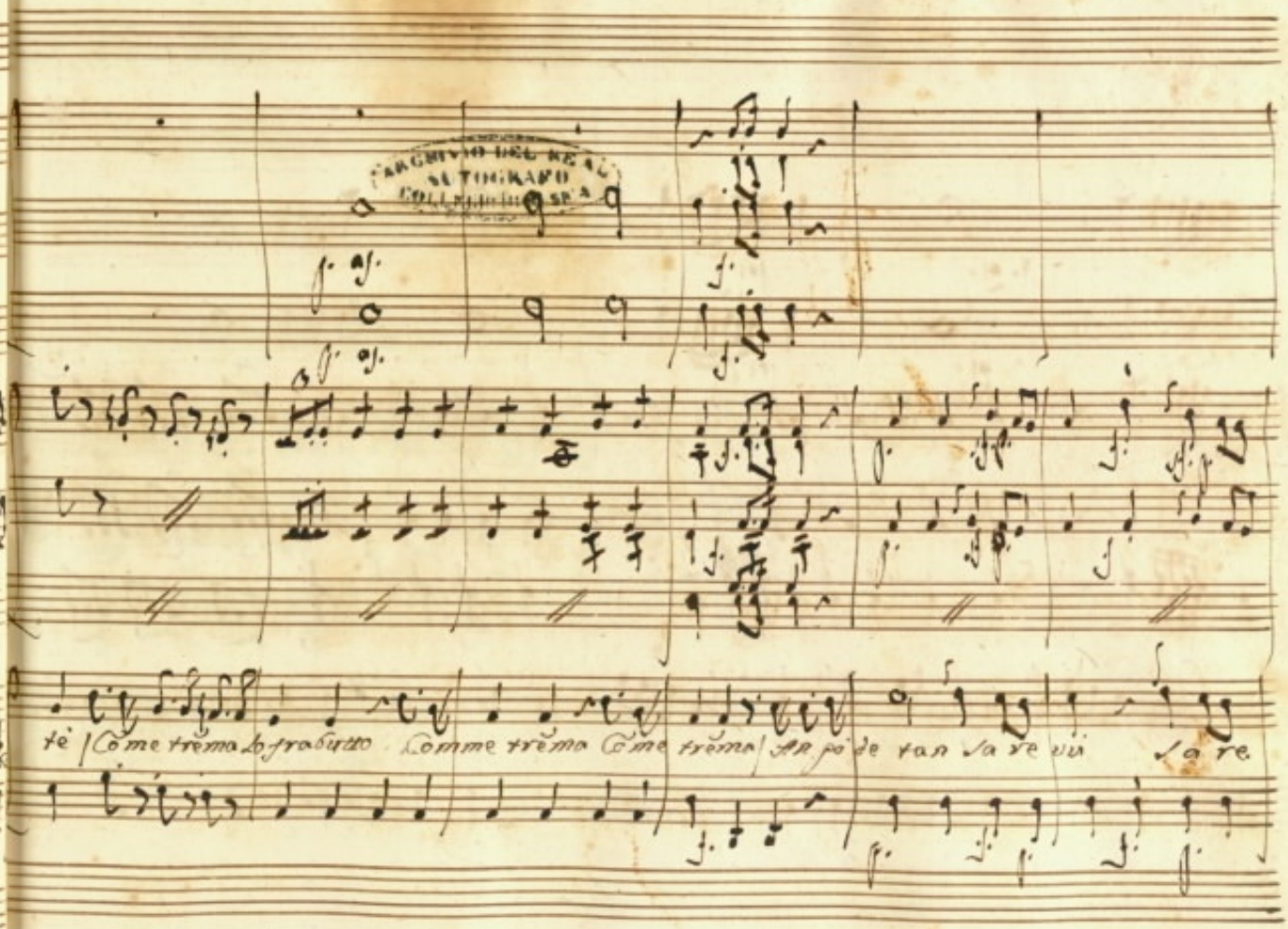
Monsieur Mossiu Fiarmà Sge me consol bo=

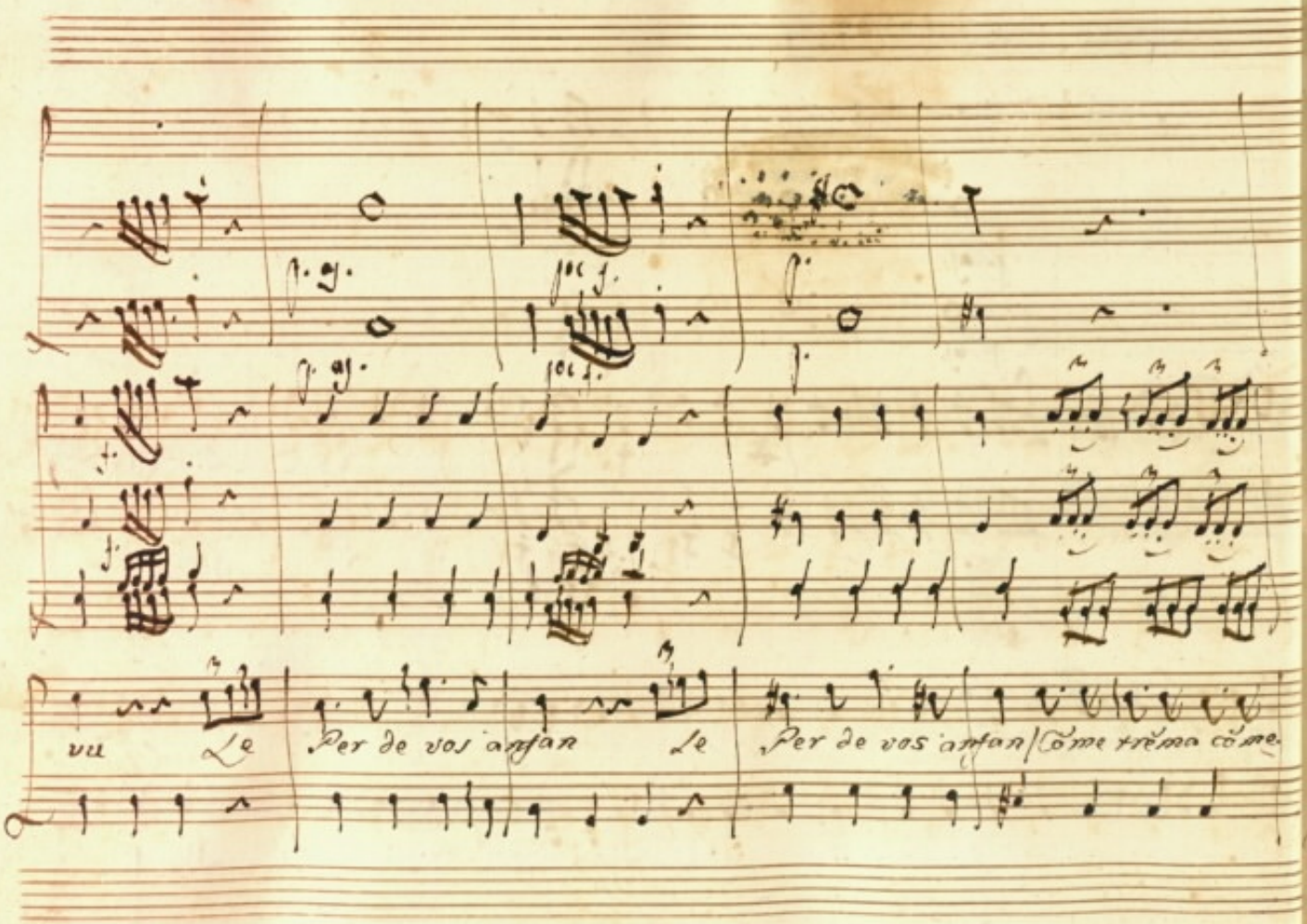


cu De pu se = an mă prejans set a ma ble bo te set a ma = ble

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI SP.A

tè | Come trema lo frabutto Comme trema Come trema | An pò de tan sa re vii sa re





vu Le Per de vos anfan Le Per de vos anfan Cõme trẽma cõme

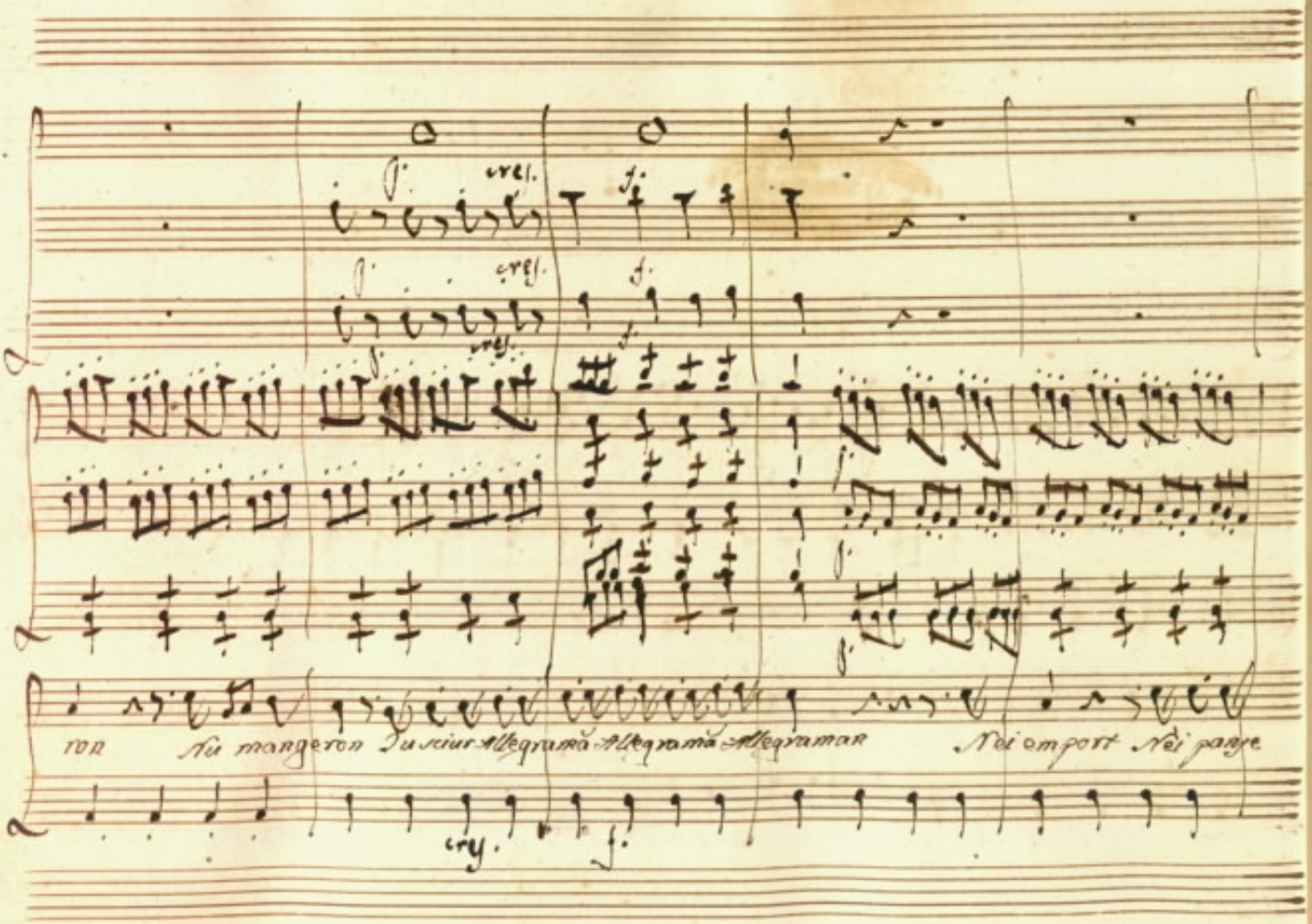
ARCHIVIO DEL REAL ALTOGRANO

a punta d'arco

a punta d'arco

a punta d'arco

trēma nō hà forza de parlà / Massiù Mossiù merè sgui merè sgui Nu danse =



cres. f.

cres. f.

cres. f.

ron Nu mangeron Du sciur Allegramã Allegramã Allegraman Nei emport Nei panse

cres. f.

ARCHIV. COLL. REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DOMUSKA

f.

f.

cres.

cres.

f. as.

poc. più f.

cres.

f. as.

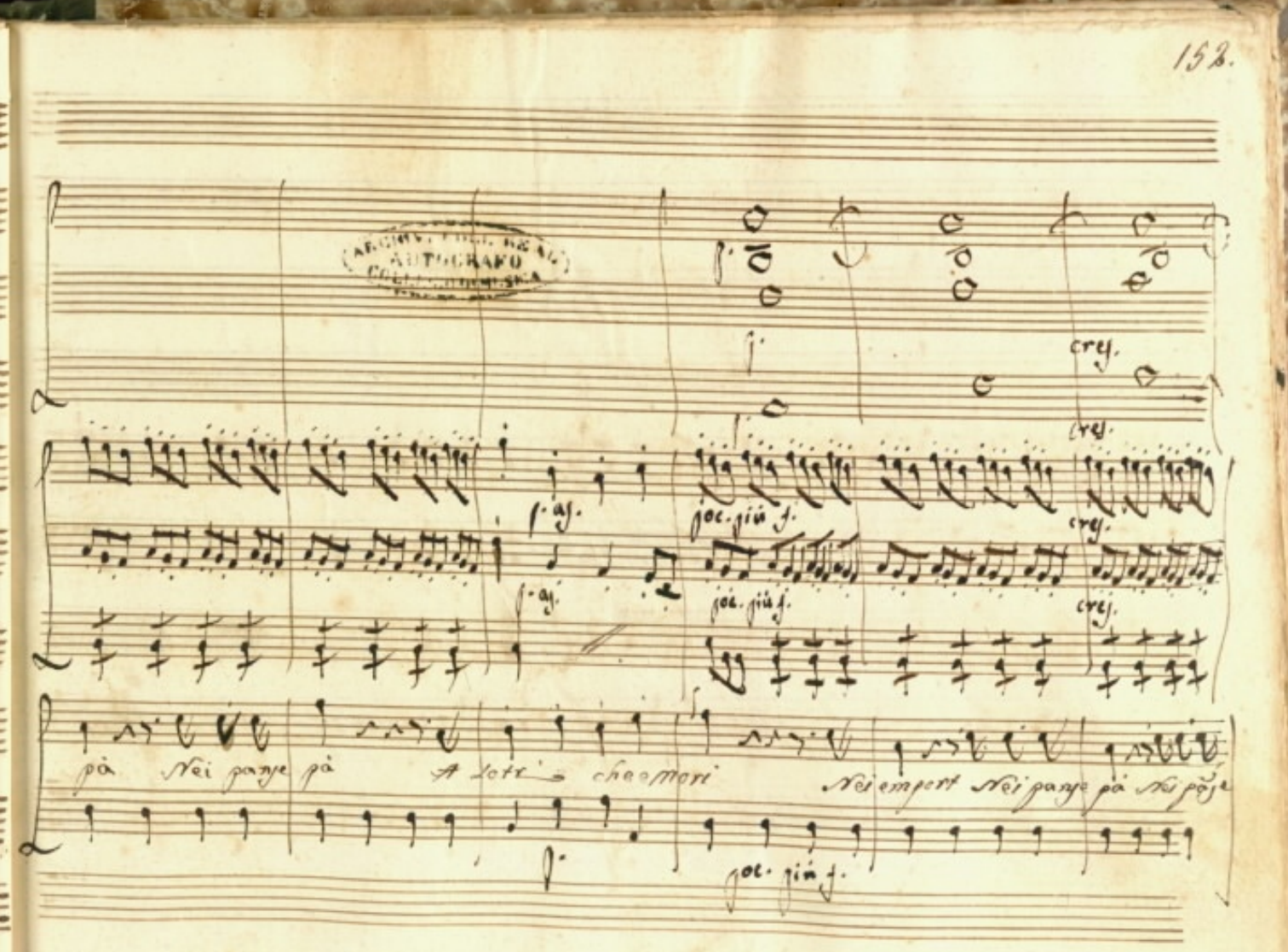
poc. più f.

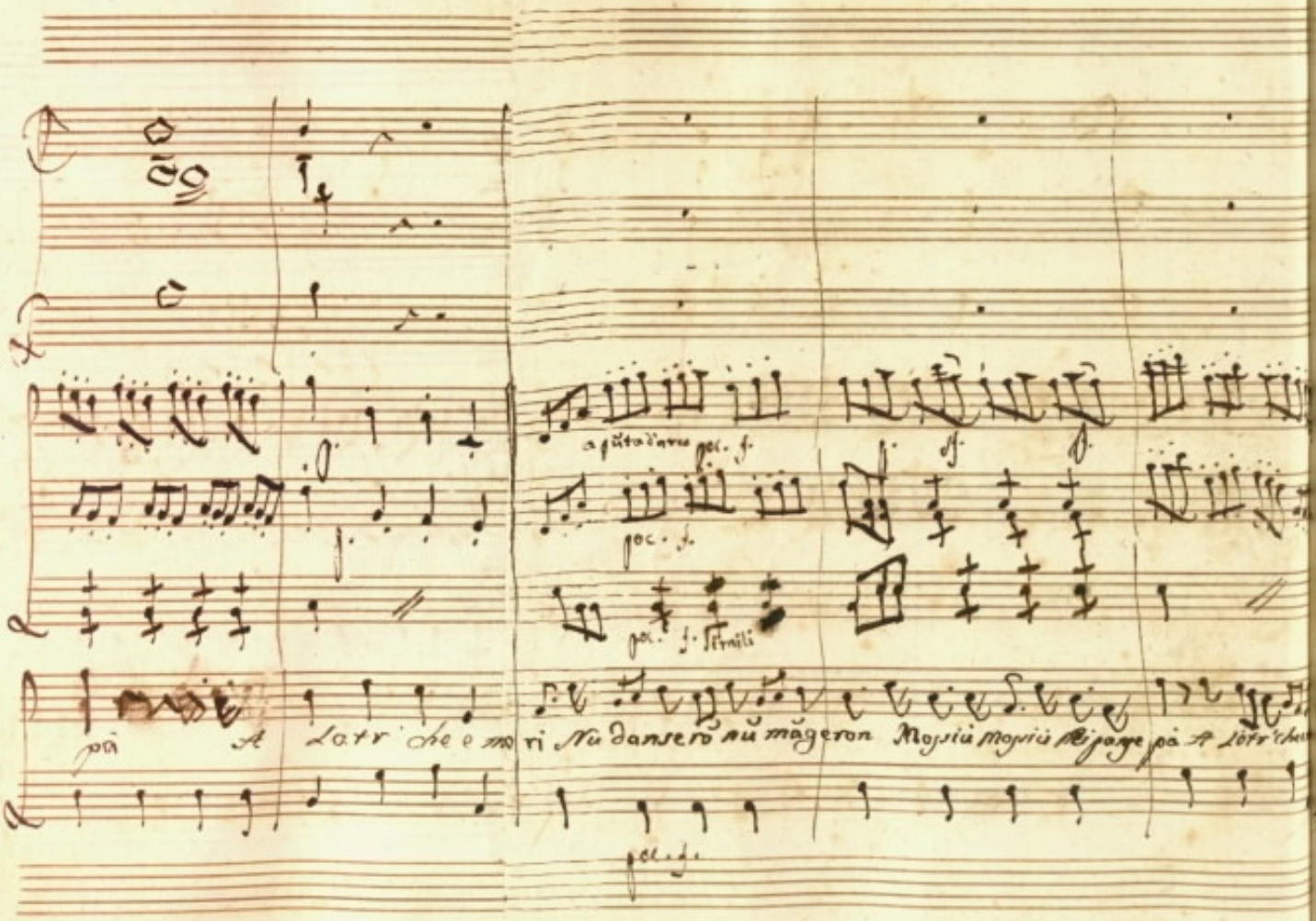
cres.

pà Nei panse pà A Lotri che Mori Nei empert Nei panse pà Nei pãse

f.

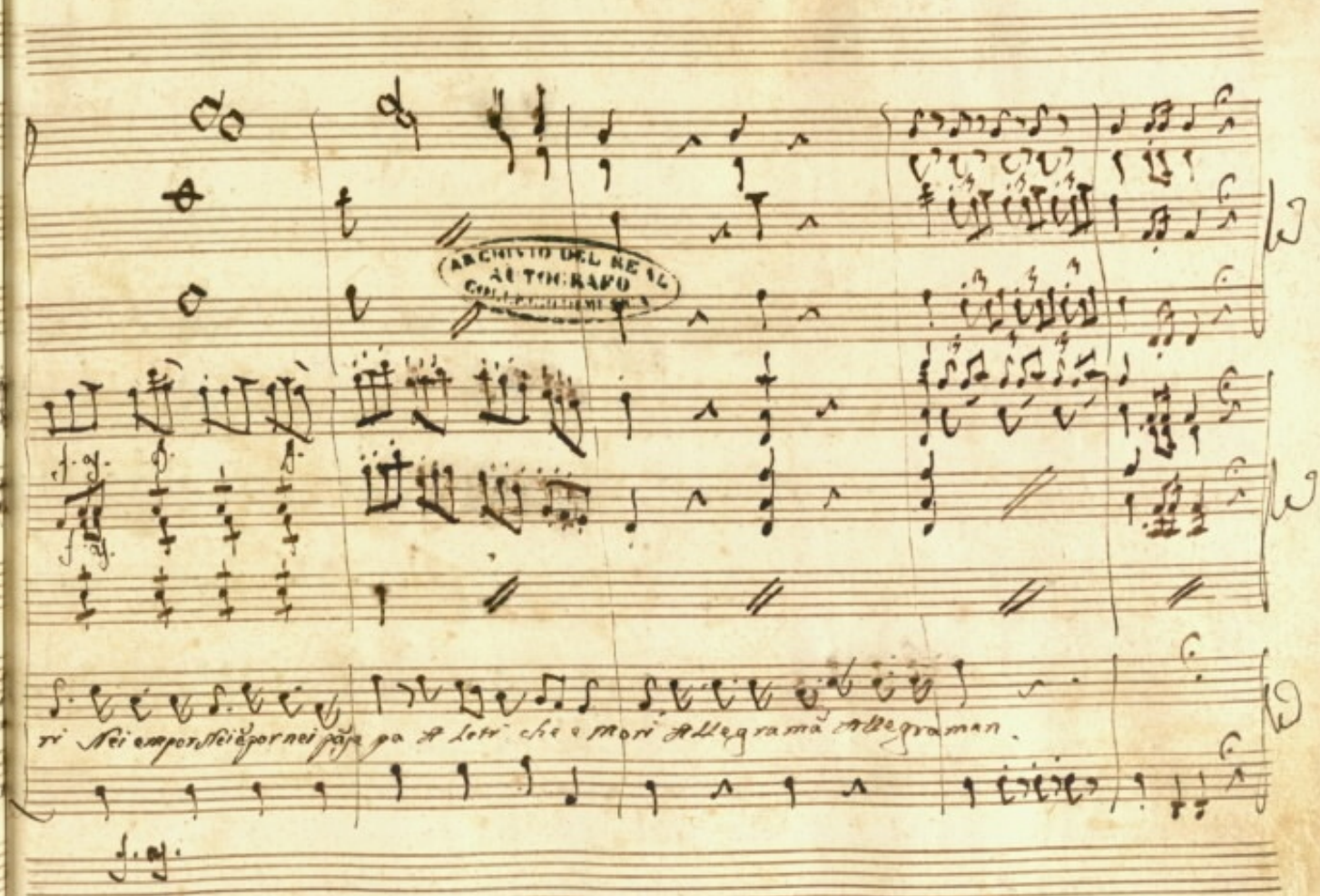
poc. più f.

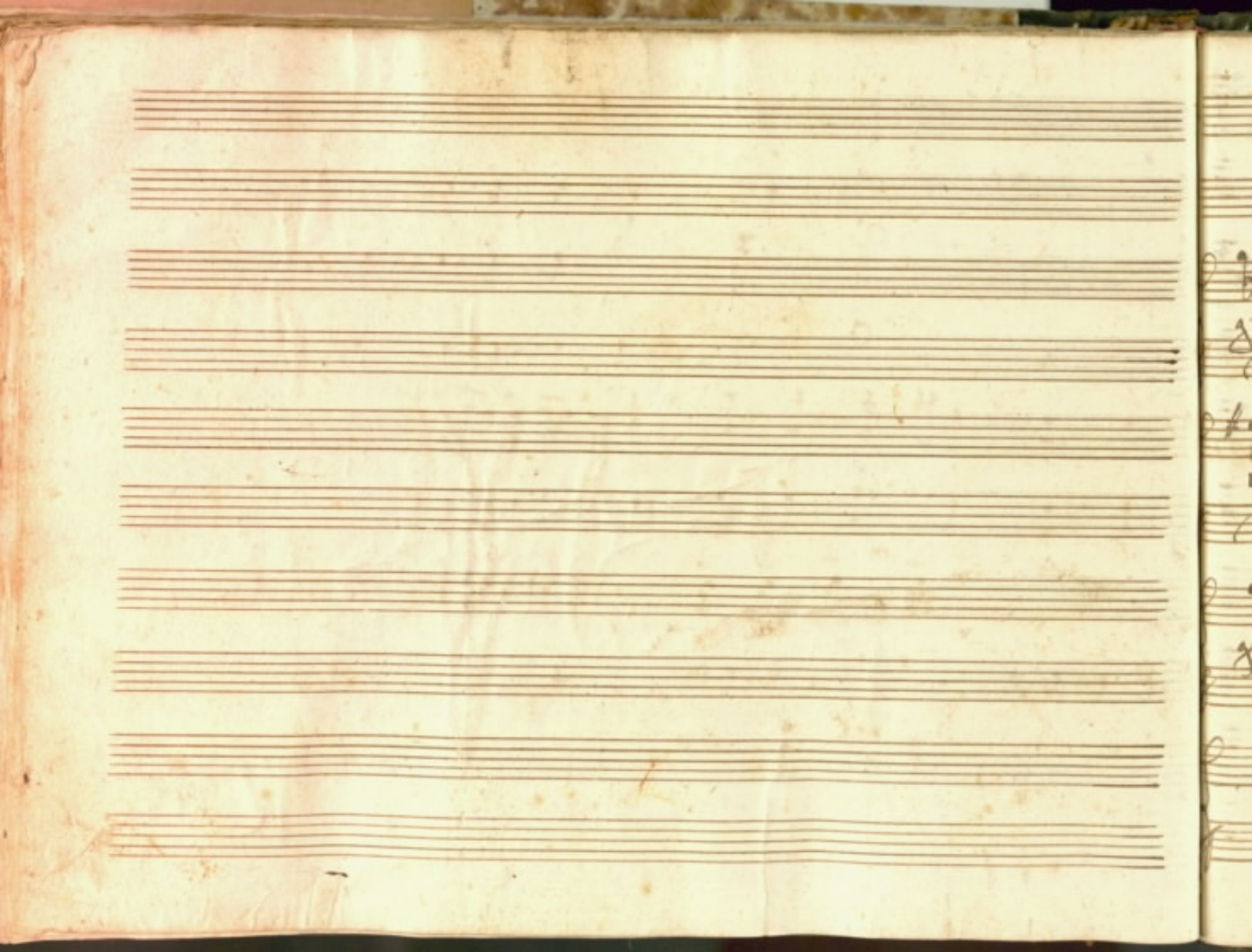



poc. f.
poc. f.
poc. f. Simili
pà A Latr che e mo ri Nu danserò nu mageron Mossiù Mossiù Mi pange pà A Latr che
poc. f.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

ri Nei empor Nei ẽpor nei pãpe pa A Loti che e Mori Allegramã Allegraman.





Arm: Misera me? che fù tremo, e scolora?

Flam: Come potresti In=

grata tu l'amor mio tradir

Arm: son disperata

Mala: eh Mossiù cosa=

vete

Mar: Nichil

Mal: tramate che vi sentite mal

Mar: nix nix

Mal: vo=

gliam calar tutti in giardin?

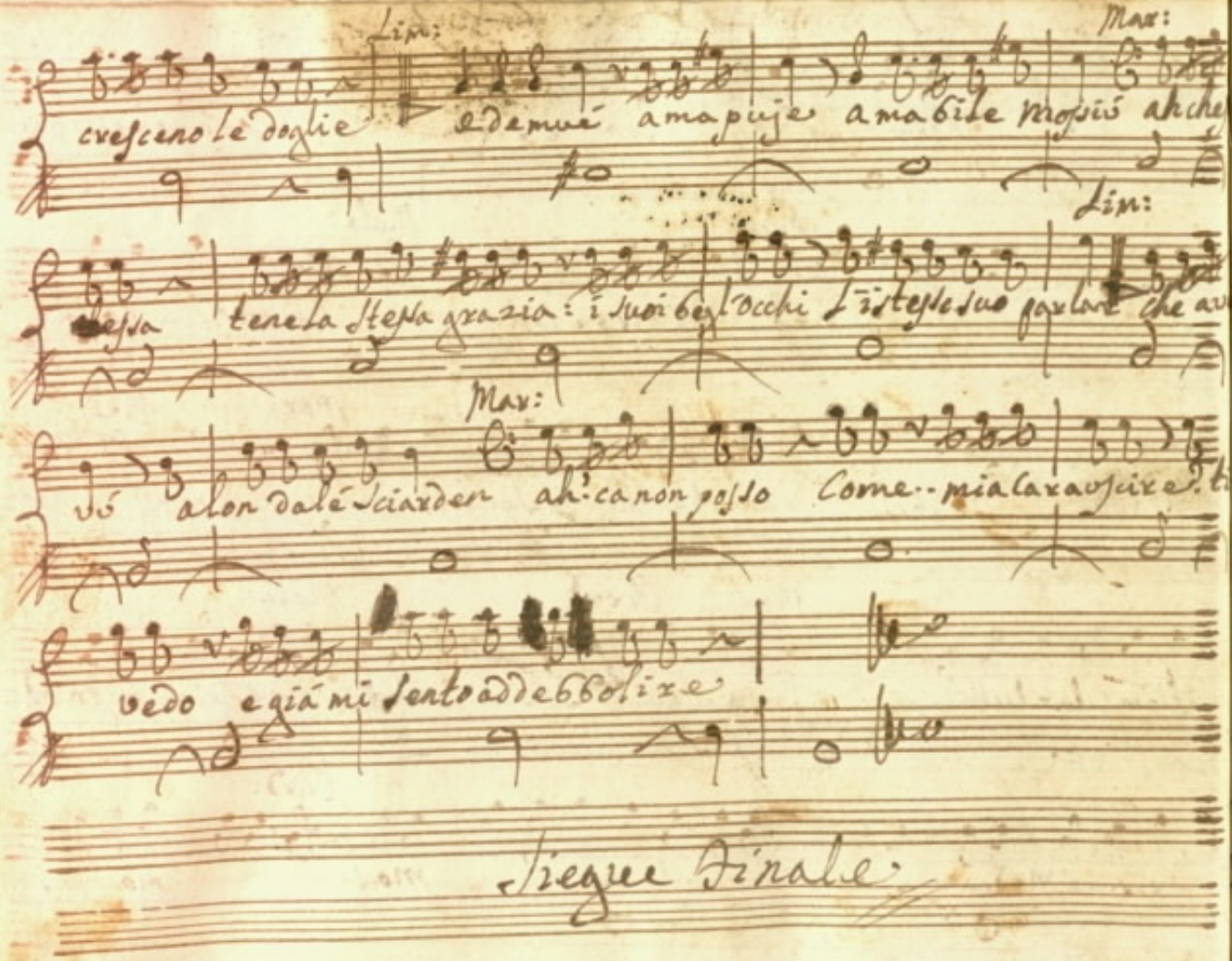
Mar: qui qui

Arm: si si andiamo

Mala: andiamo favo=

riscaà Madama. e voi signore favorite mia Moglie

Card: bravo? mochiù s'ac=



Lim: Mar:

cresceno le doglie e de mué amapuje amabile mossiú ah che

Lim:

tessa tene la stessa grazia: i suoi begl'occhi l'istesso suo parlar che av

Mar:

vó alon dalé sciarden ah! ca non posso Come.. mia cara uscire. ti

vedo e giá mi sento addebbolire

Siegue Finale

Corni in Gesolreut

Oboe

Violini

Viola

D. Armida

Limpiella

Mosiù Lebbo e D. Flaminio

Malacarne

Cardillo e D. Martino

Basso

Larghetto Con Moto

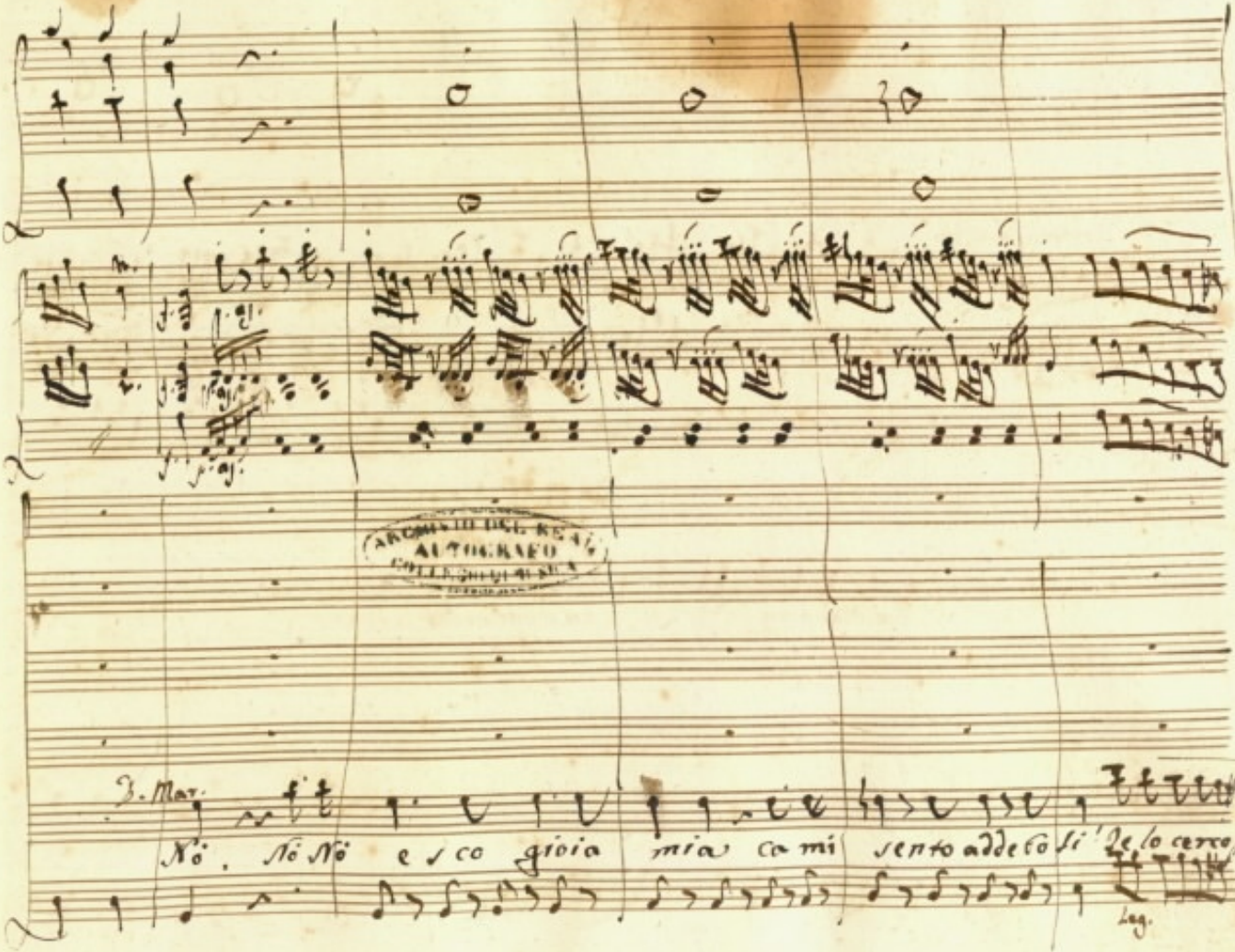
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

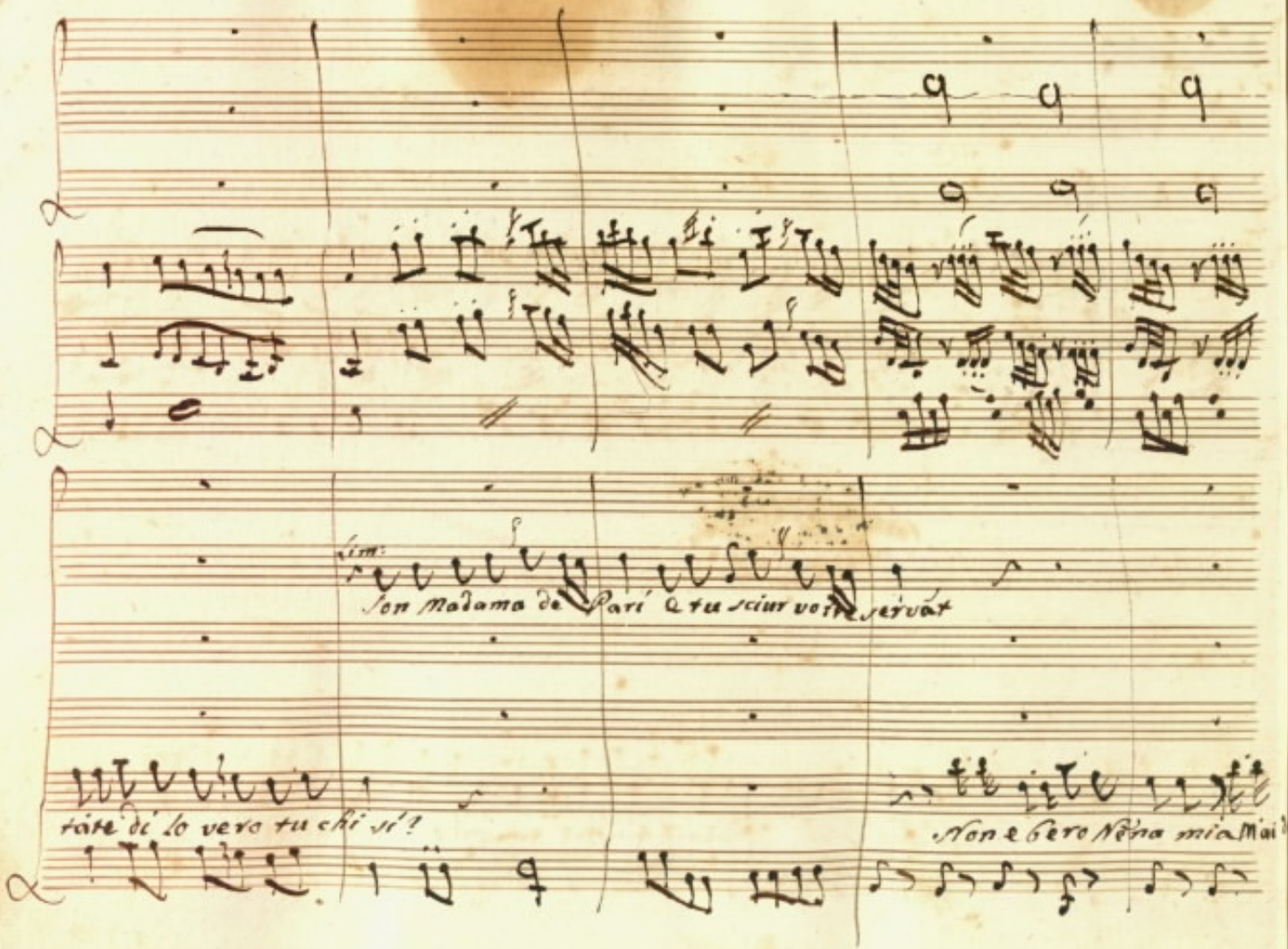
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

D. Mar.

Nò. Nò Nò e s co gioia mia ca mi sento addeco si' De lo cerco se pie=

Leg.



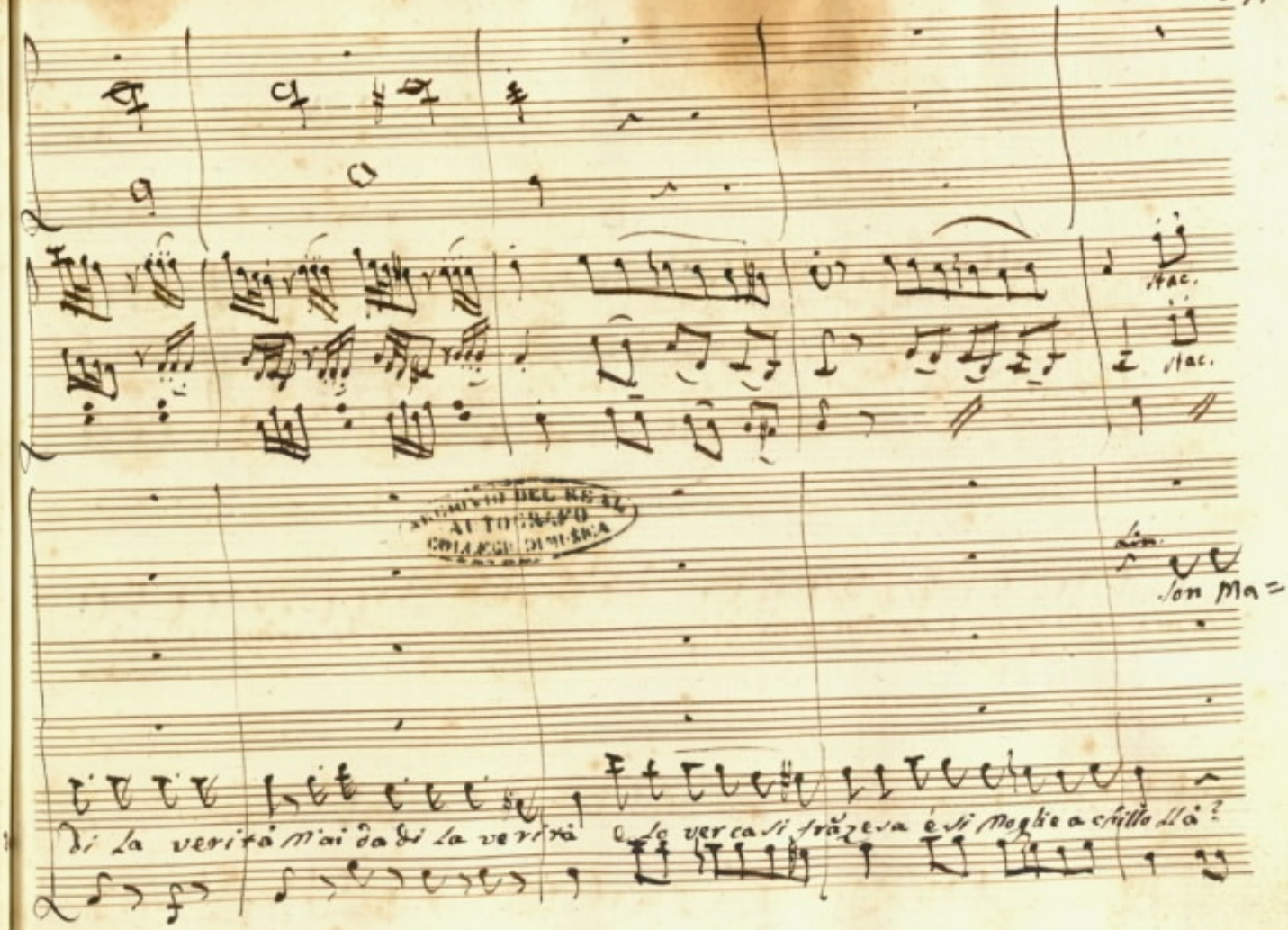


Lim:

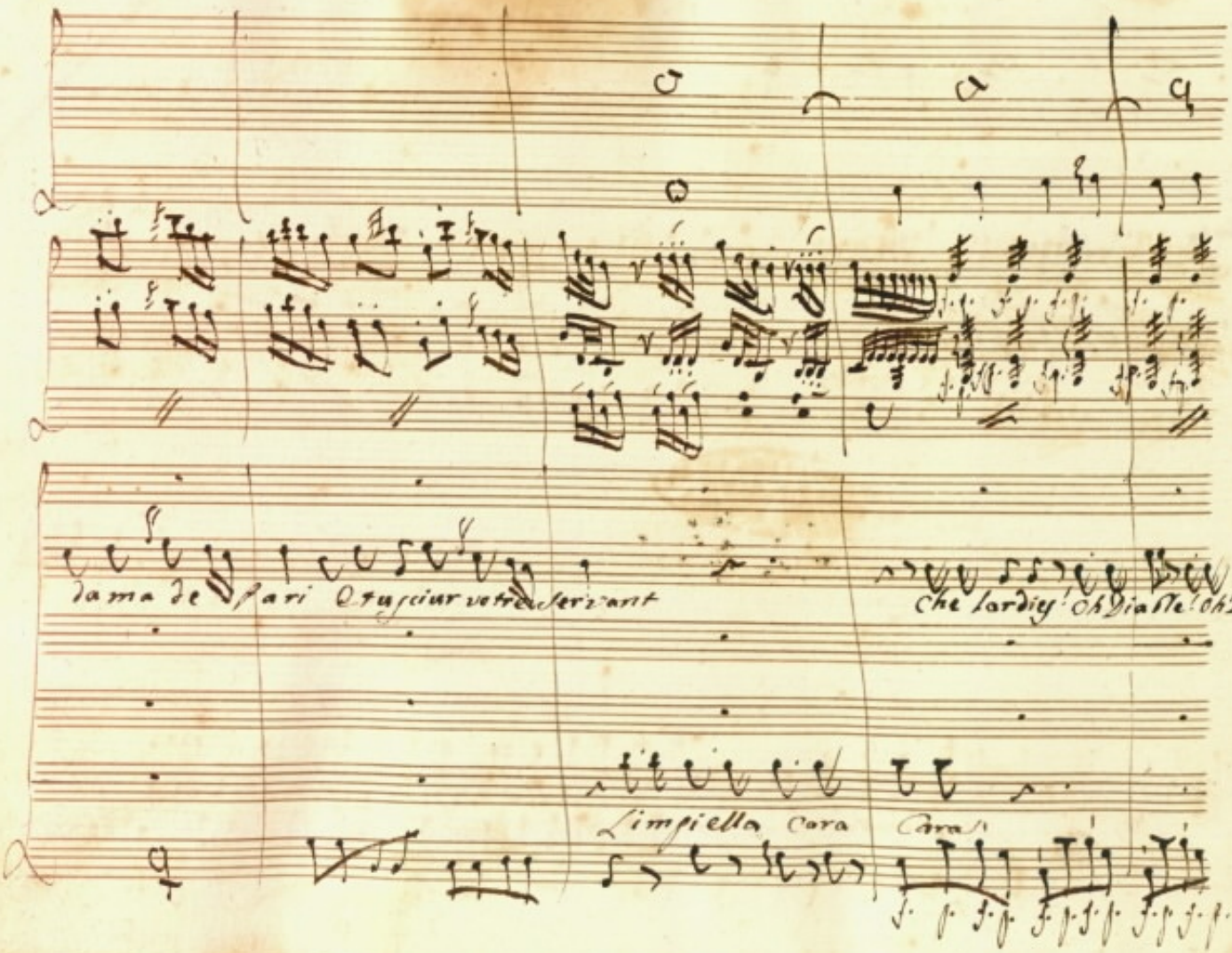
Son Madama de Pari e tu sciur vostre servat

tate di lo vero tu chi si?

Non e bero Nena mia Mai



ARCHIVIO DEL R. ISTITUTO MUSICALE DI FIRENZE

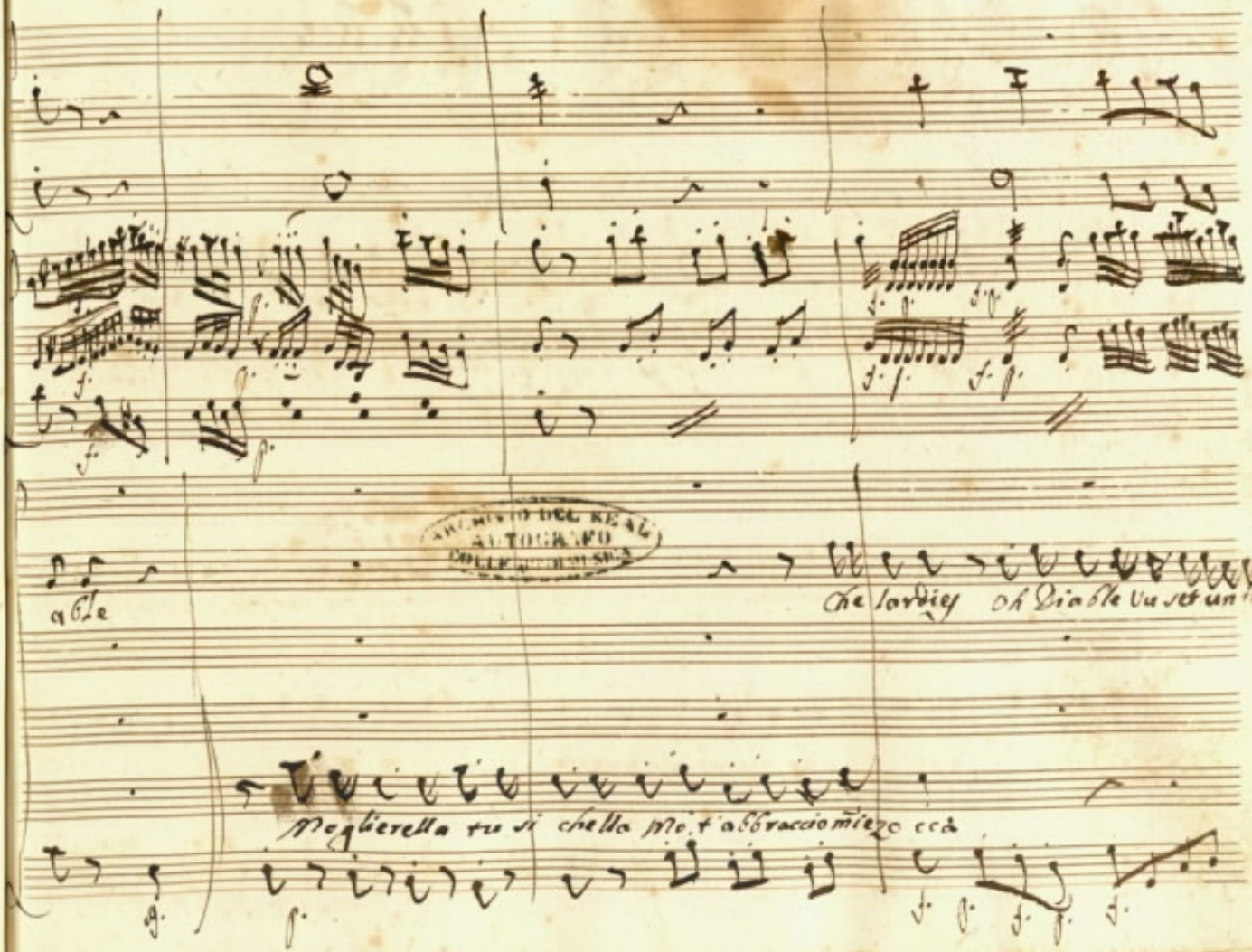

dama de pari Et usciur votre servant
Che lardies! Oh Diable! Oh Di-
Limpiella Cara
Cara!

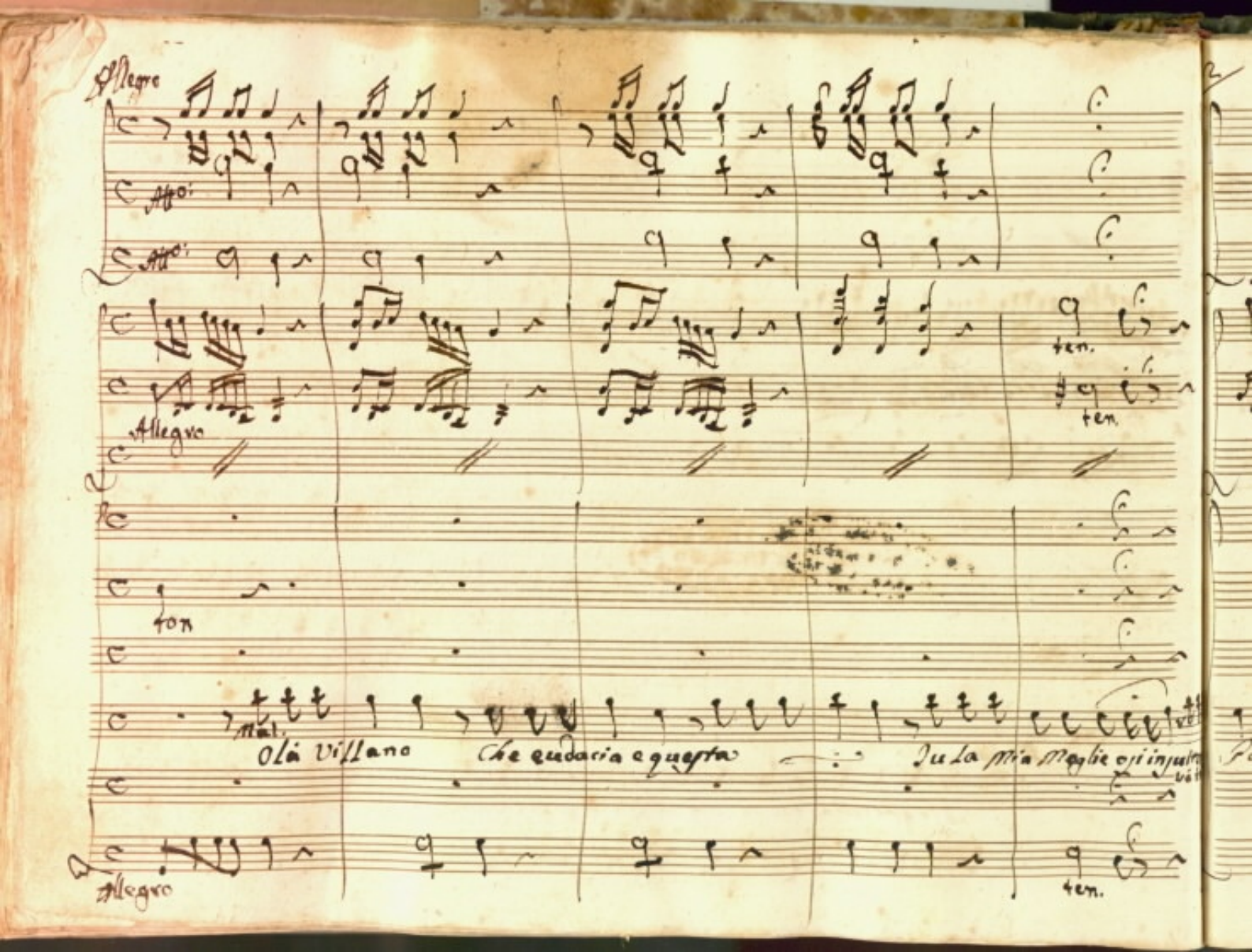
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Di= able

Che lardies Oh Diable Vu set un imper=

Moglierella tu si chella Mo t'abbraccio mi ezo cca





Allegro

Allo:

Allo:

ten.

ten.

Allegro

ton

Mal.

Olà Villano Che audacia e questa Tu la mia Moglie osi insulta

Allegro

ten.

Arm.

Lim.

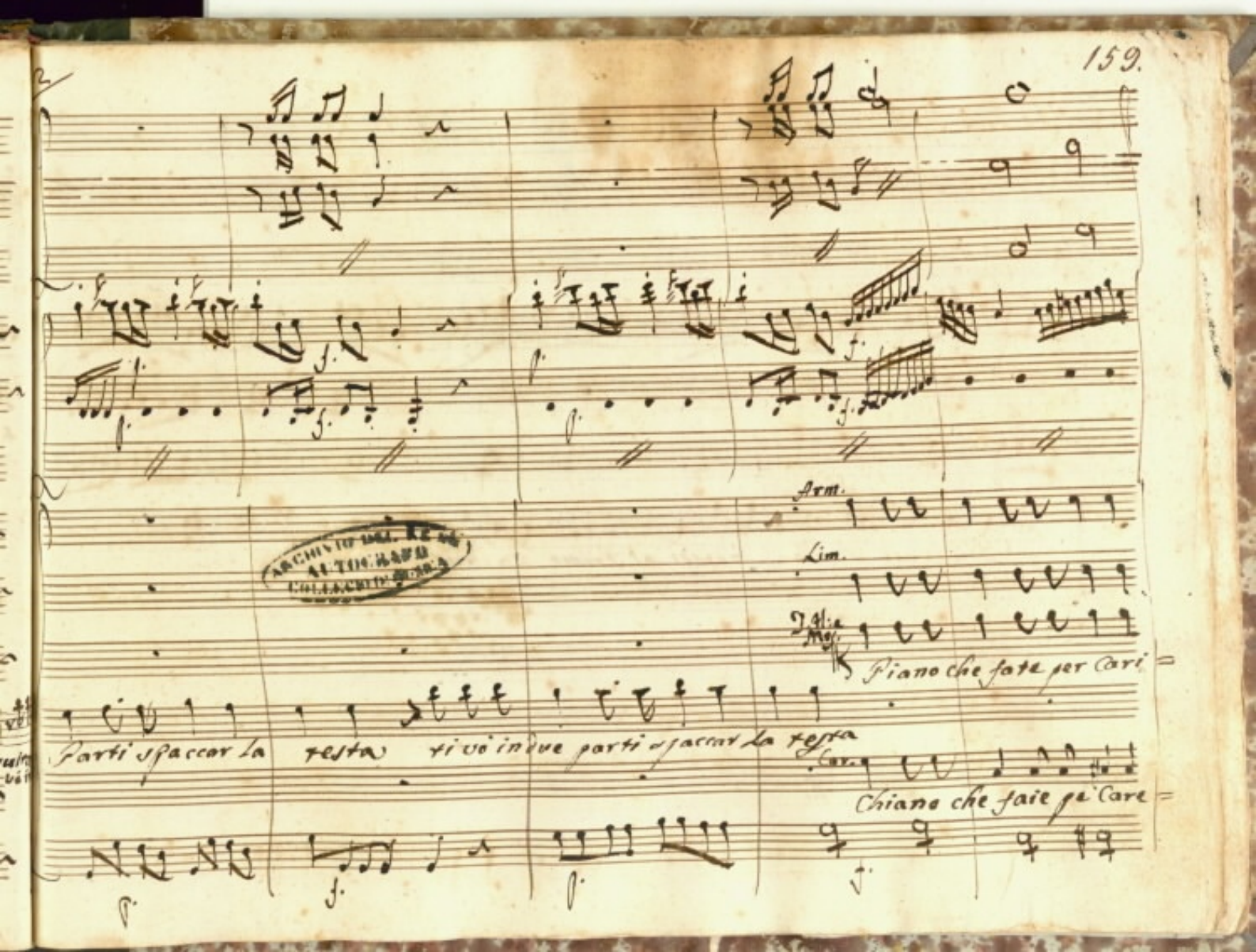
Piano che fate per Cari=

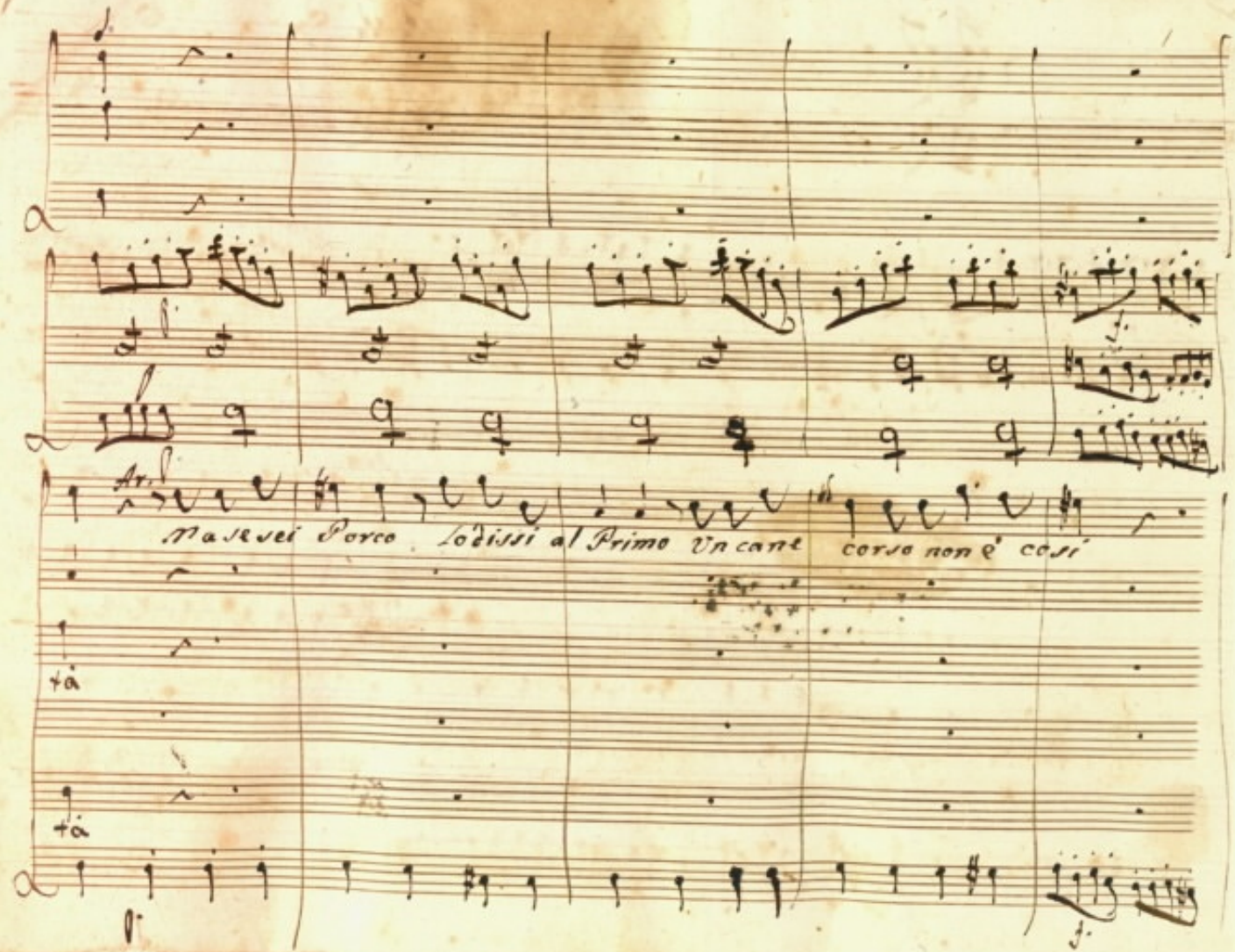
Parti spaccar la testa ti vò in due parti spaccar la testa

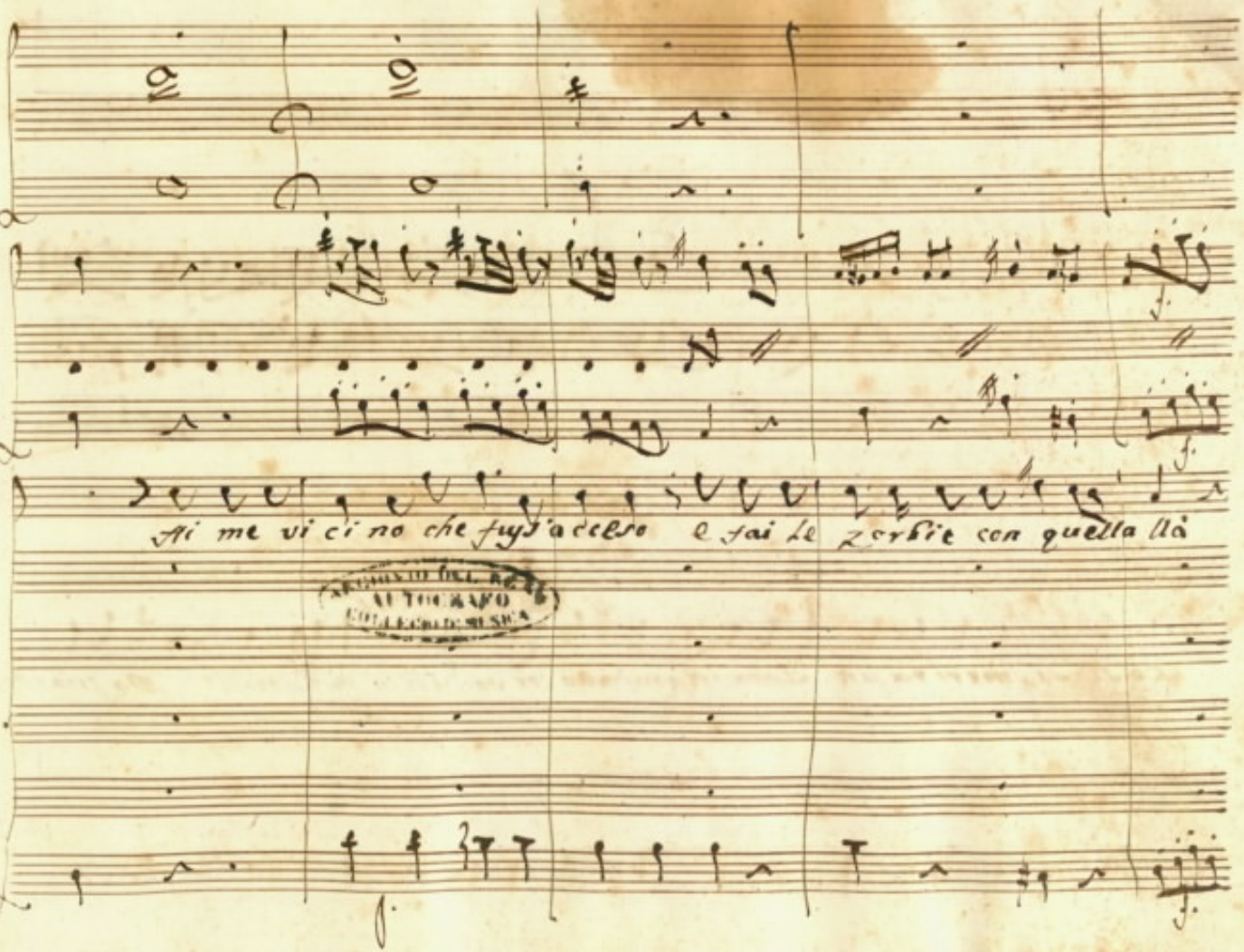
Car.

Chiano che faie pe' Care=

ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

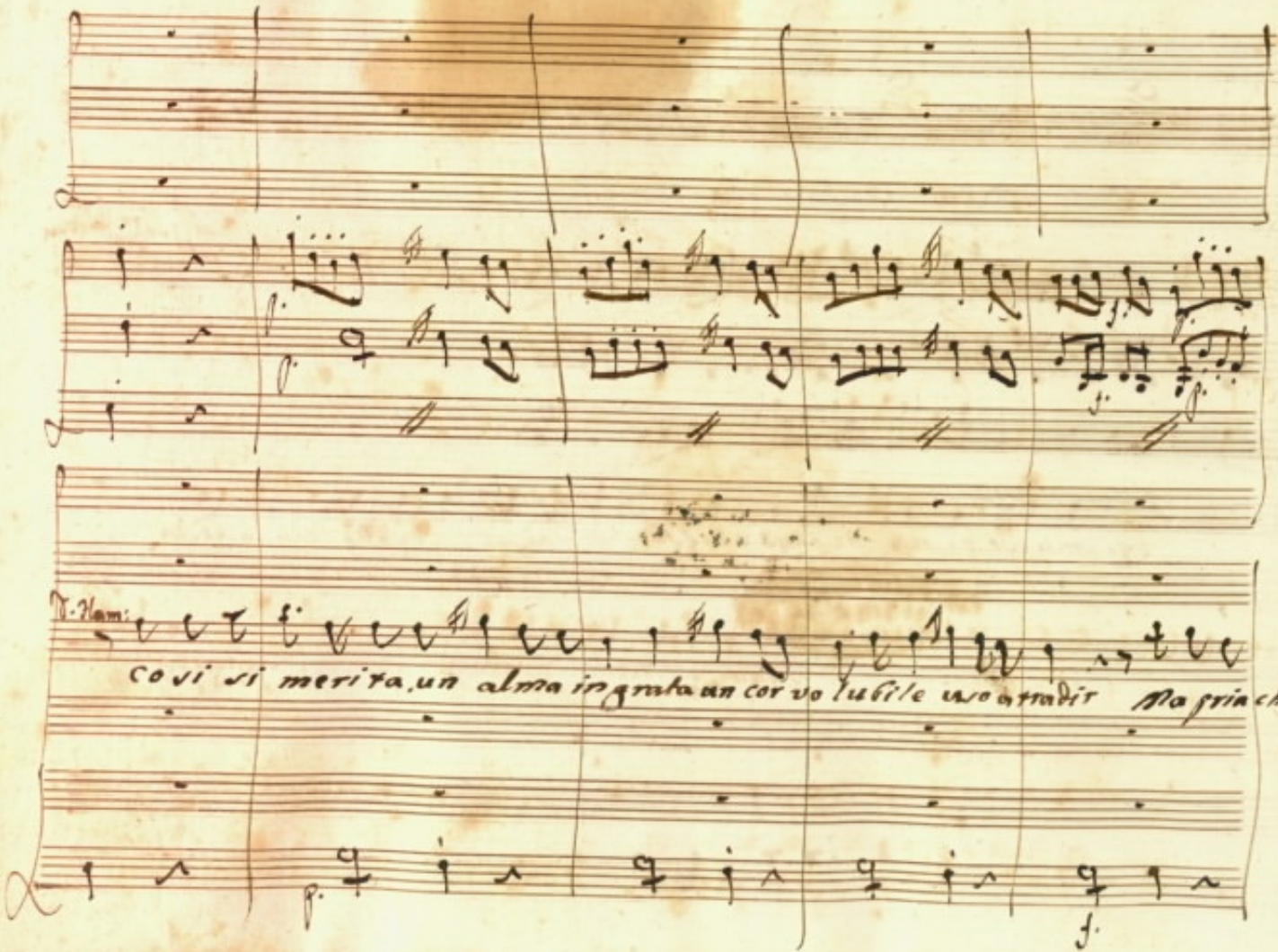


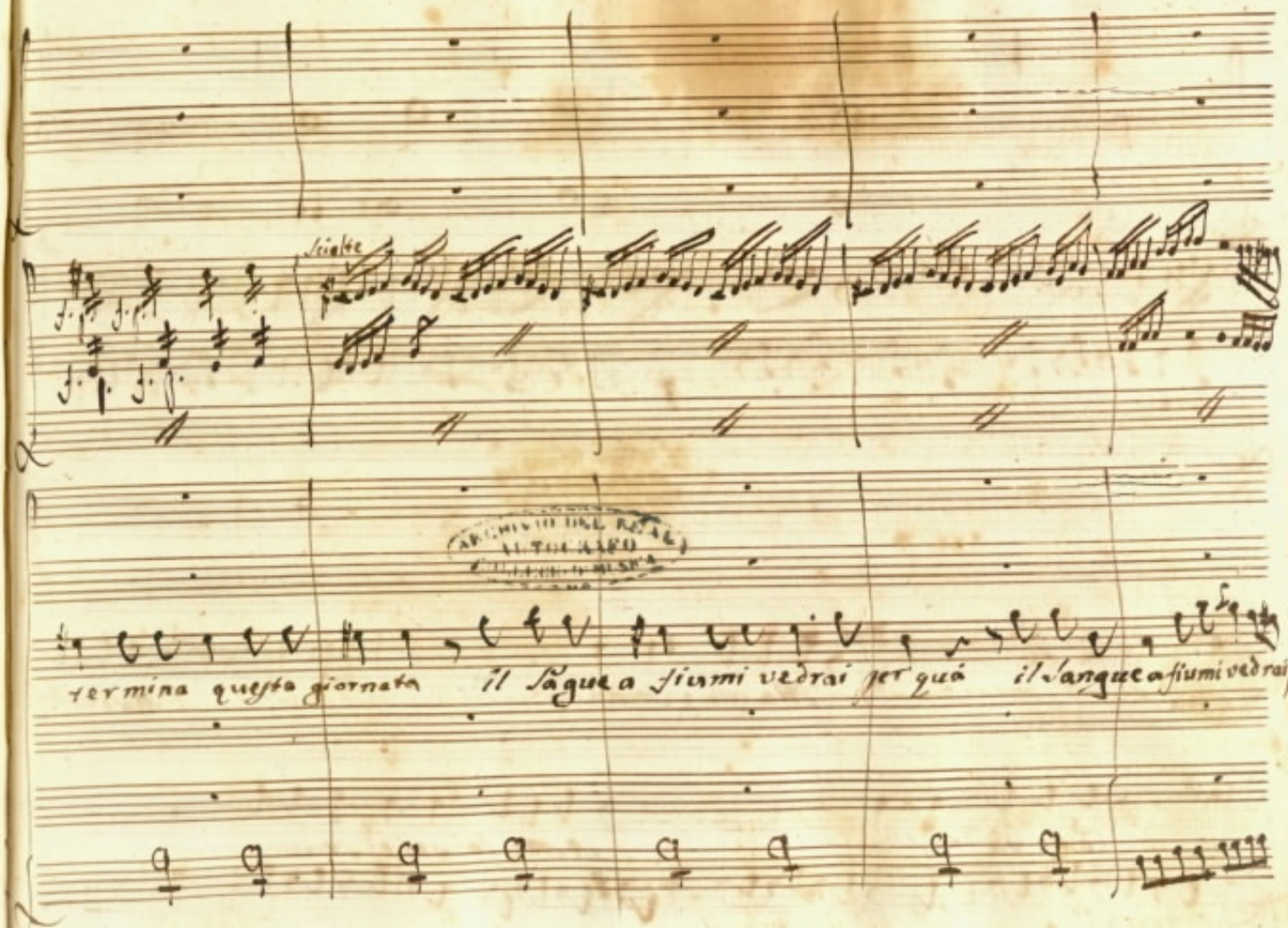

Ar.
Ma sei Porco lo dissi al Primo Un cane corso non è così
tà
tà

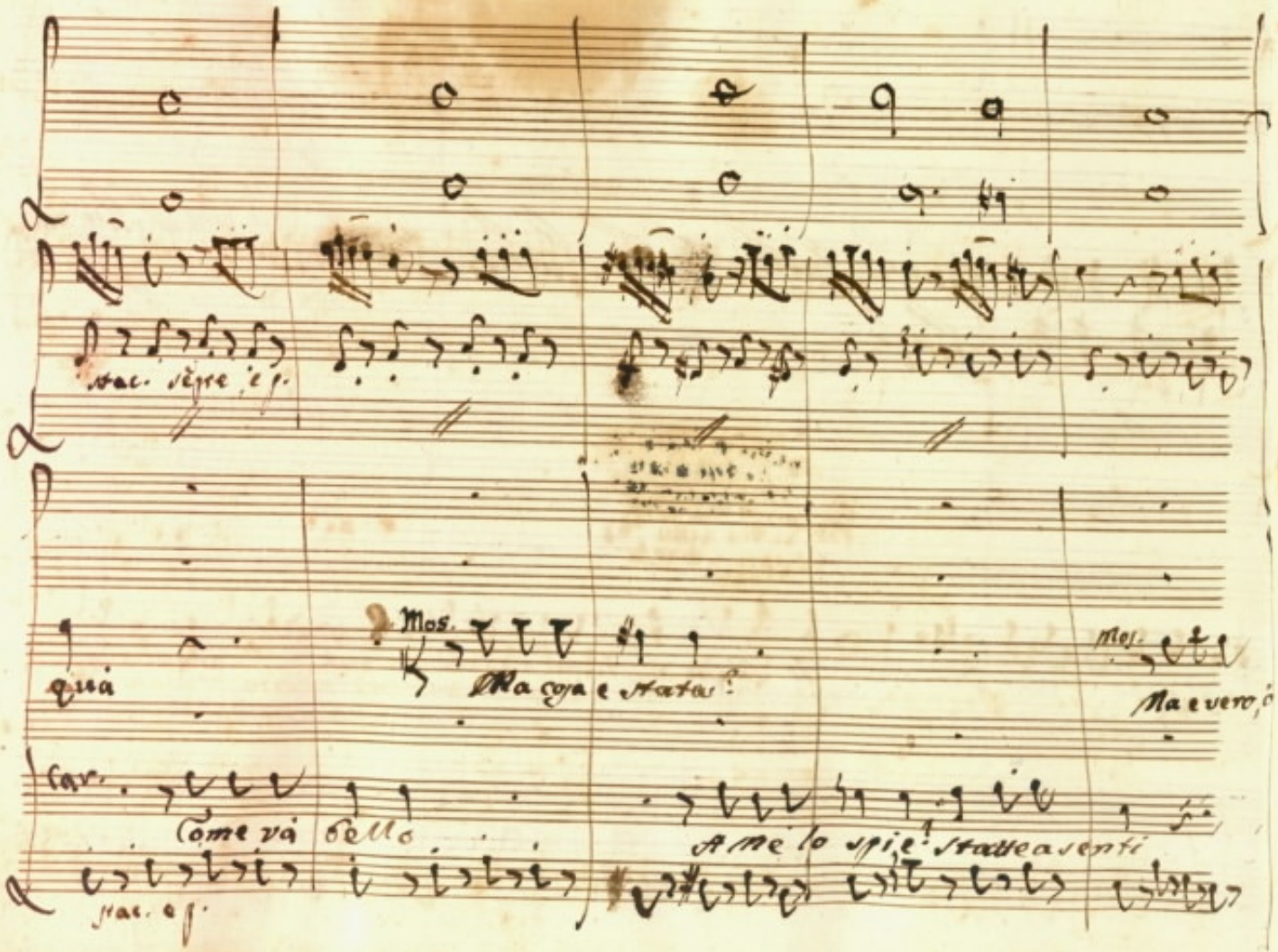


Ai me vi ci no che fuys'acceso e fai le zorbie con quella llà

ARCHIVIO DEL REGIO AUTOCRAFO COLLEGIO DI MUSICA


D. Ham:
Cosi si merita, un alma ingrata un cor vo lubile uso a tradir Ma prin che


Violini
termina questa giornata
Il Sangue a fiumi vedrai per quà
il Sangue a fiumi vedrai per



stac. sempre e p.

Mos.

Ma cosa e stata?

Mos.

Ma e vero, o

quà

Car.

Come và bello

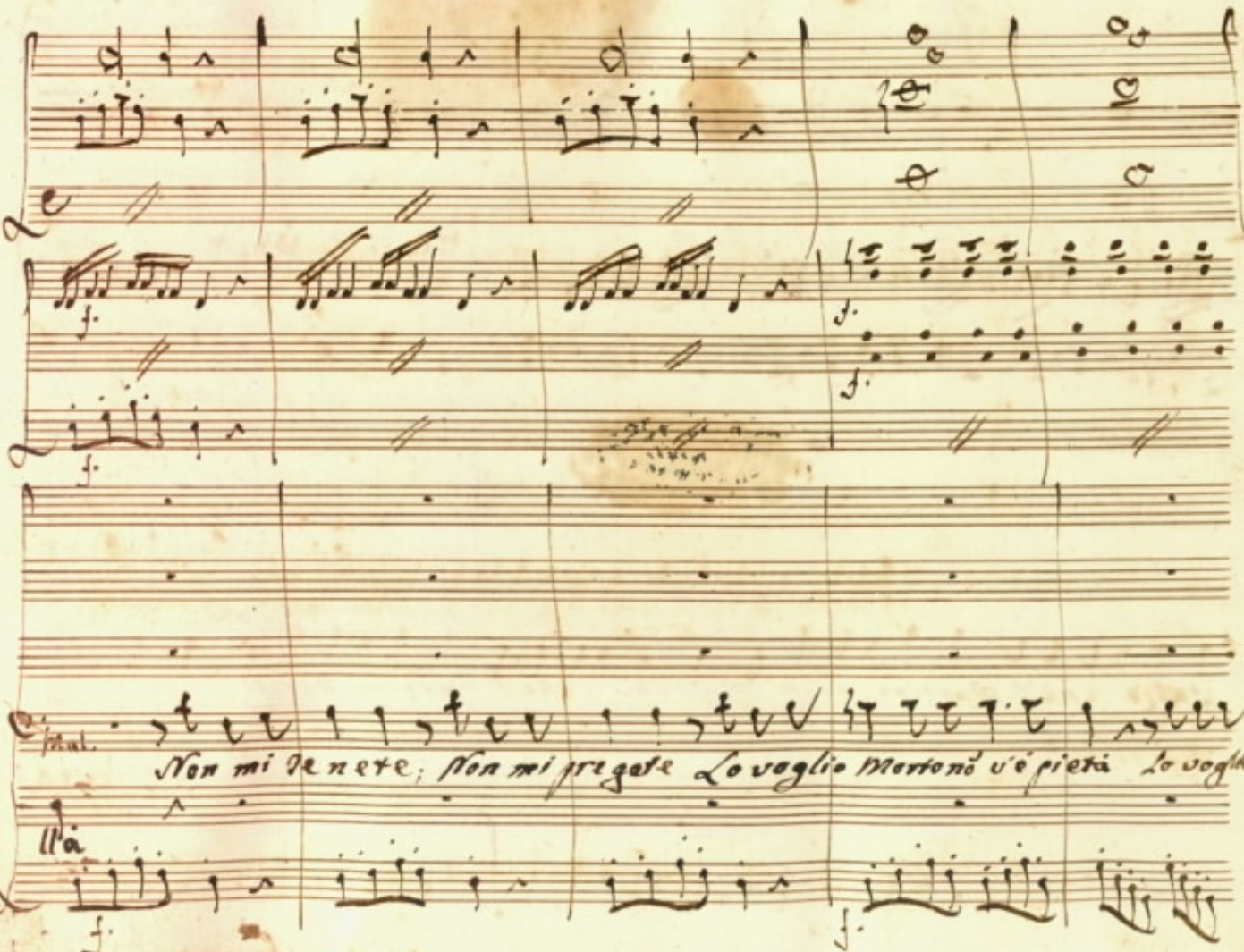
A me lo spie? Statte a senti

stac. e p.

ARCHIVIO DEL REAL
ALTO ALFO
COLLEGIO DI MUSICA

falzo, che D. Martino tenta Madama che D. Martino tenta Madama

Car.
Spiata

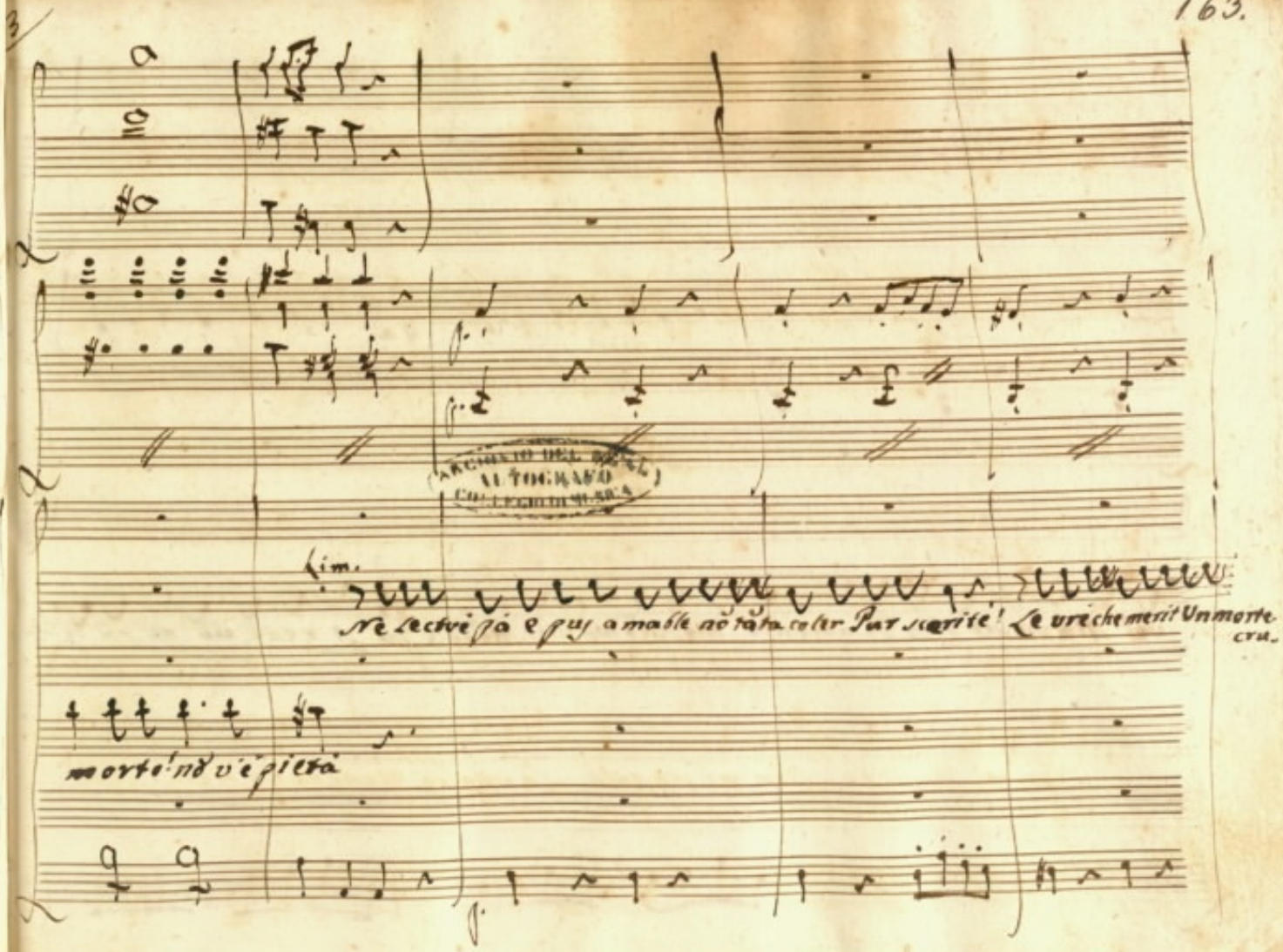

Non mi tenete; Non mi pregate Lo voglio Morto nõ v'è pietà Lo voglio

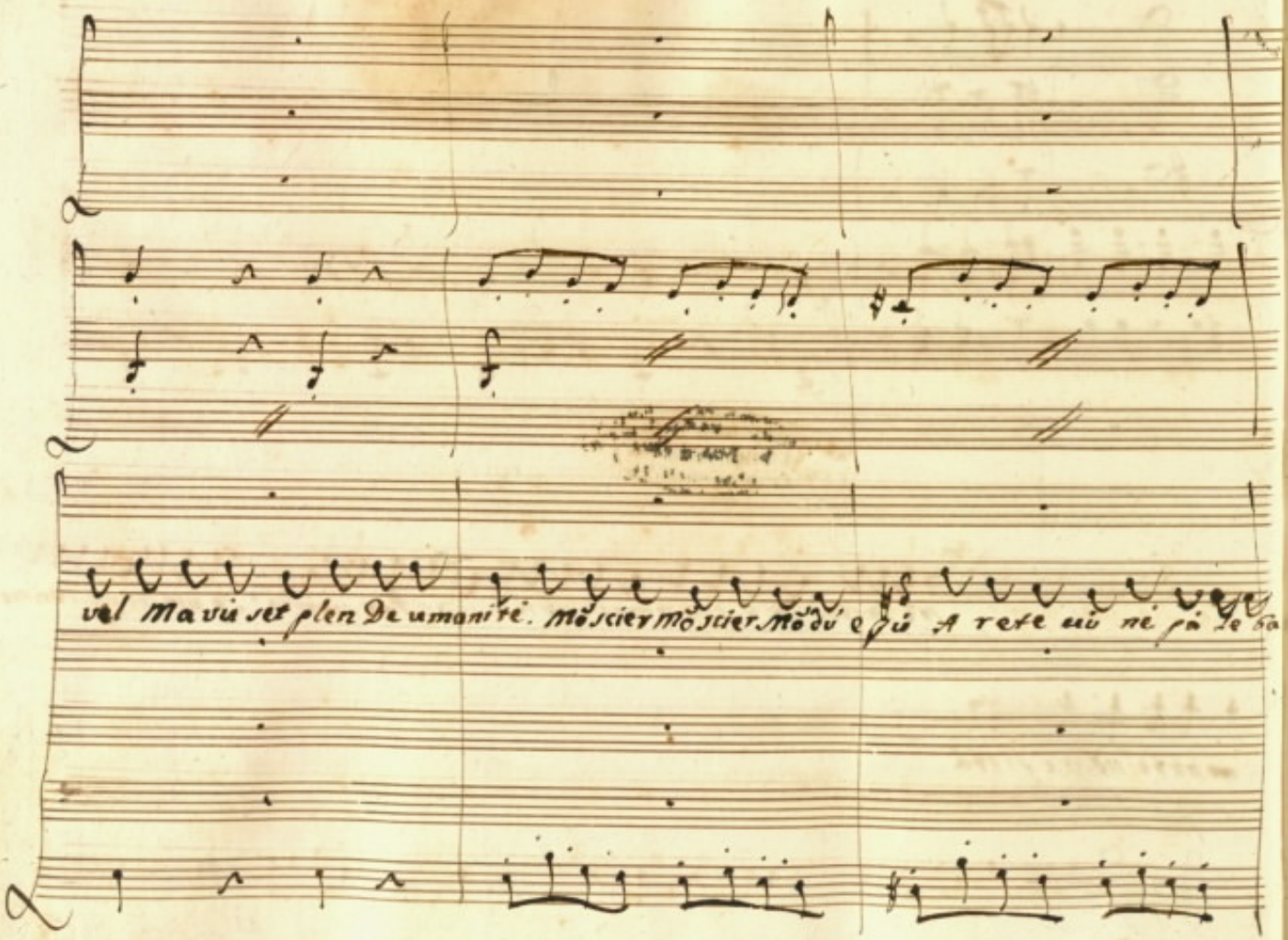
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Lim.

Ne lectrè pà e pus amable nõ tãta coler Par scarité! Le vrè che merit Un morte cru-

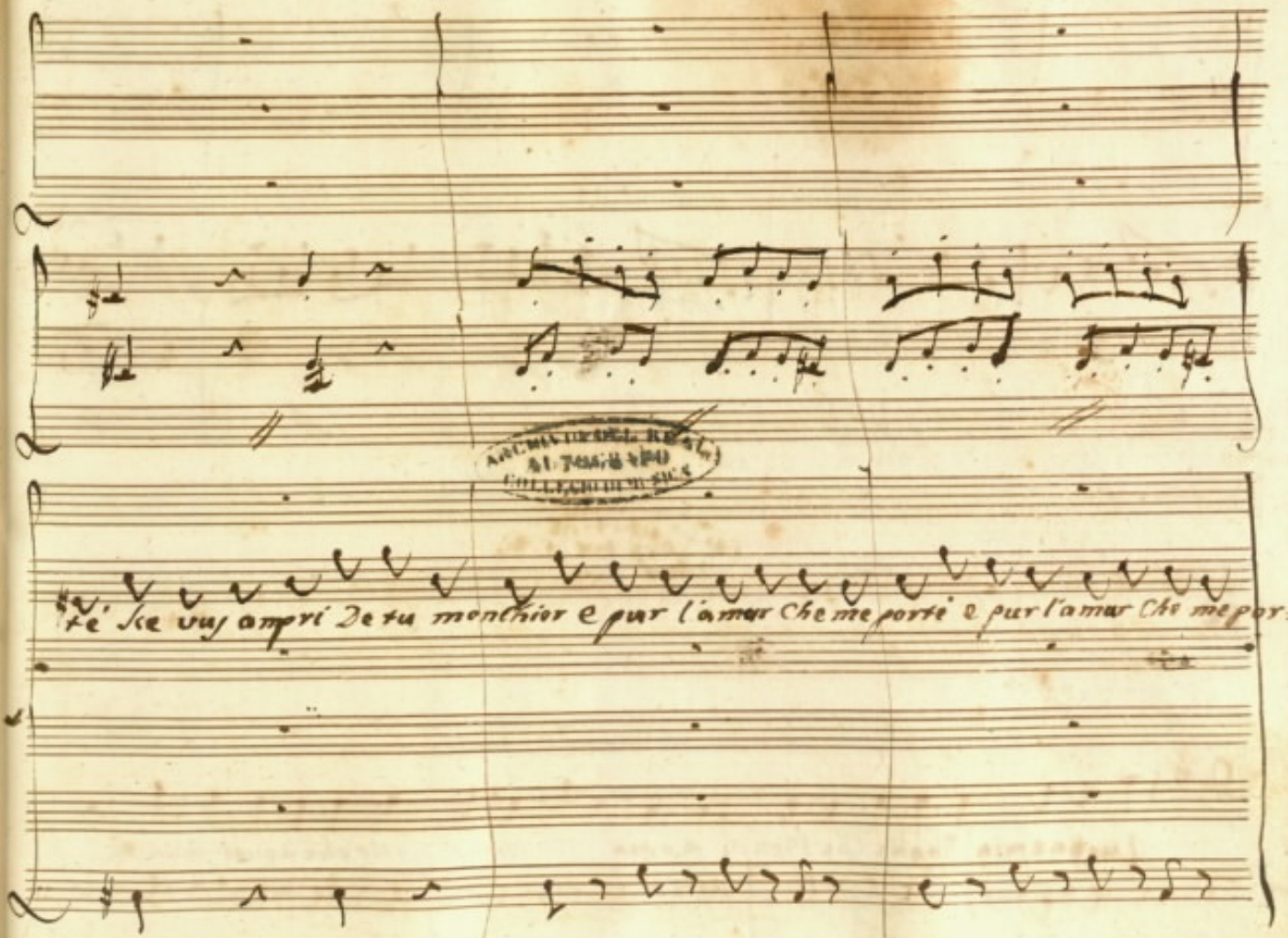
morte! nõ v'è pietà

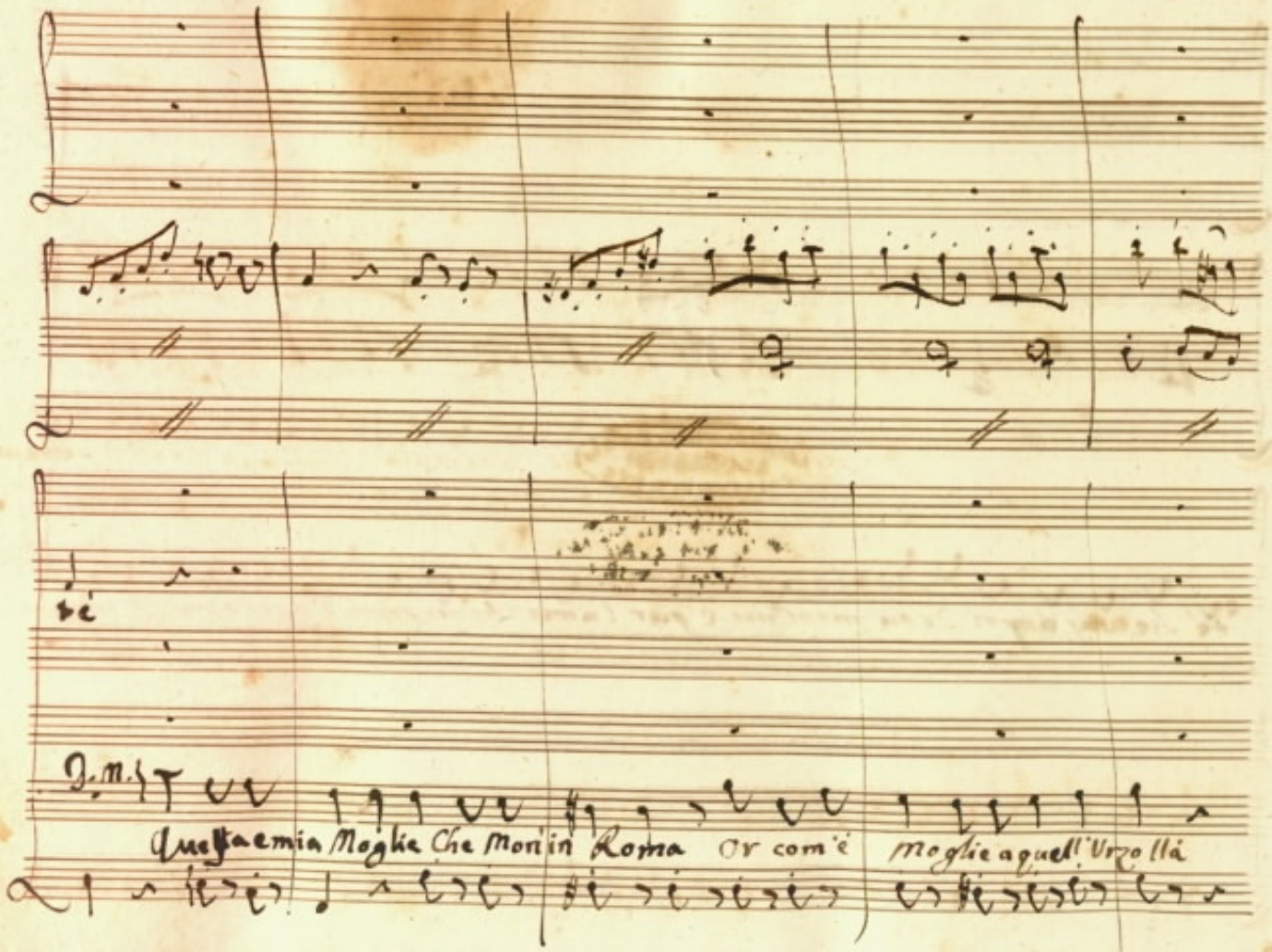



vel Ma vu set plen De umanité. Mõscier Mõscier Mõdu e gu A rete eu ne pa le ba

ARCHIVO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DE MUSICA

té sce vus ampri De tu monchior e pur l'amur Che me porté e pur l'amur Che me por=




Questa mia Moglie Che Mori in Roma Or com'è Moglie a quell'Vrzolla

Simili

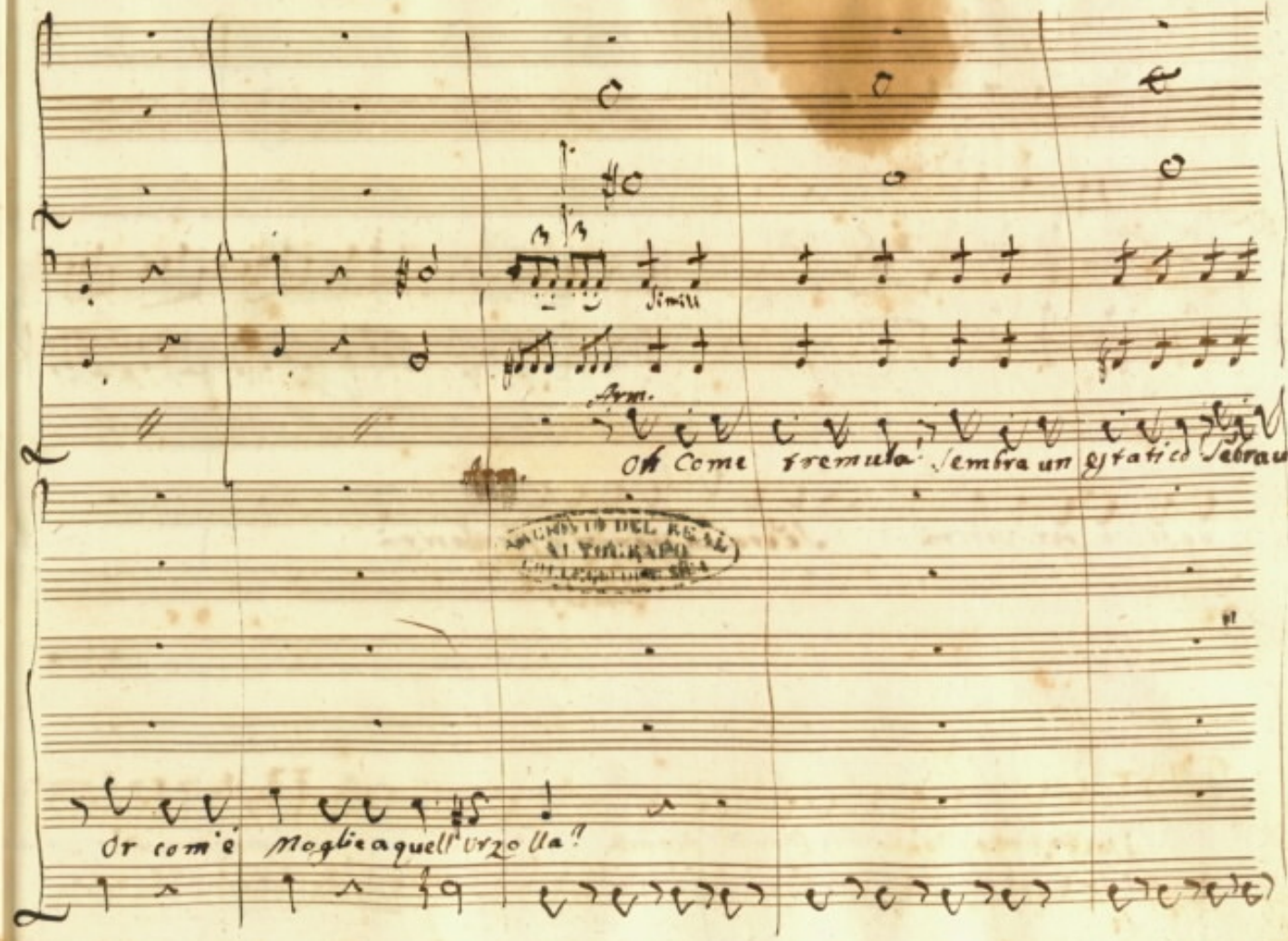
Arm.

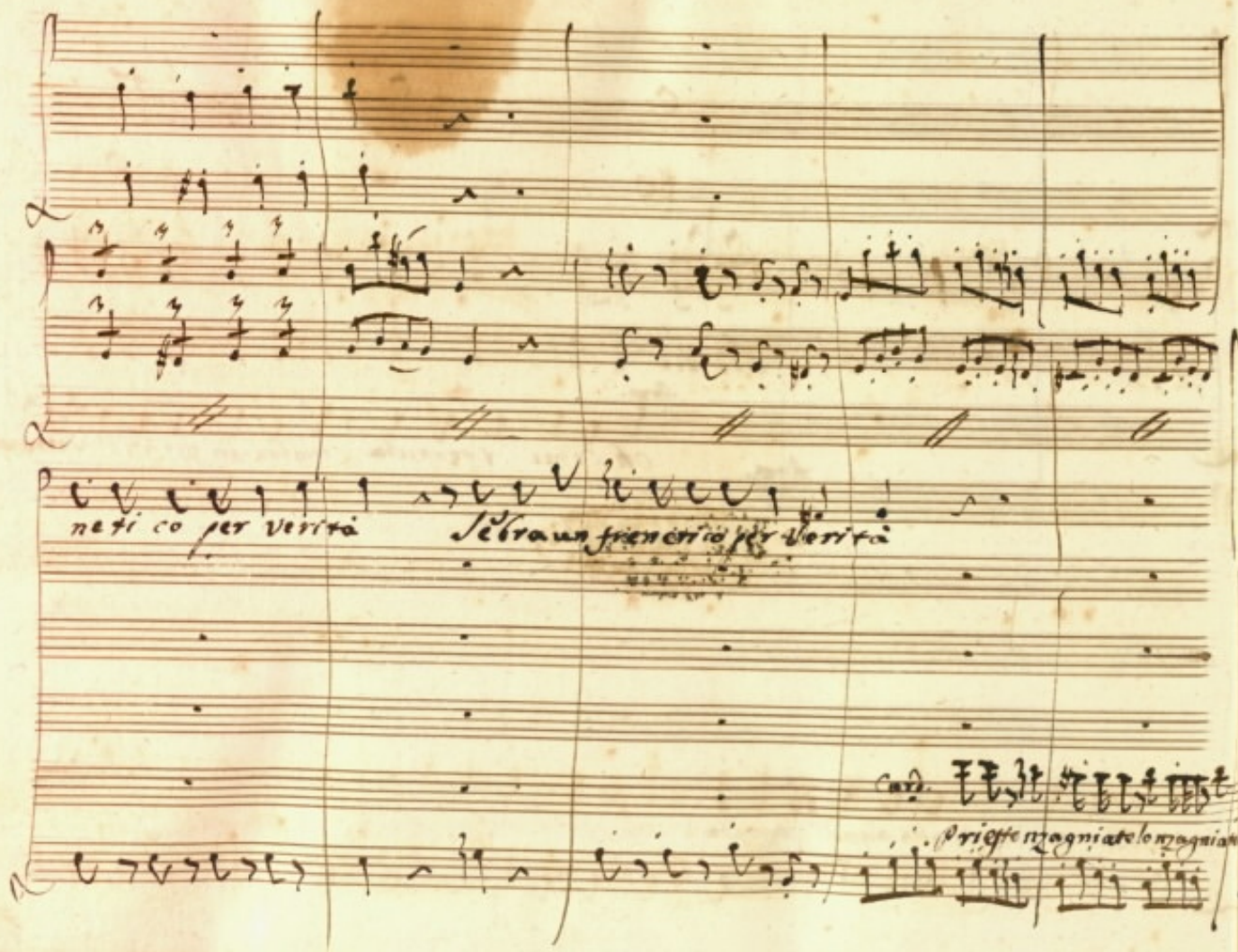
Oh Come tremula! Sembra un estatico Sebra un fre=

Arm.

ARCHIVIO DEL REAL
ALTOCRAPO
COLLEGIO DI SPAGNA

Or com'è Moglie a quell'Orzolla?



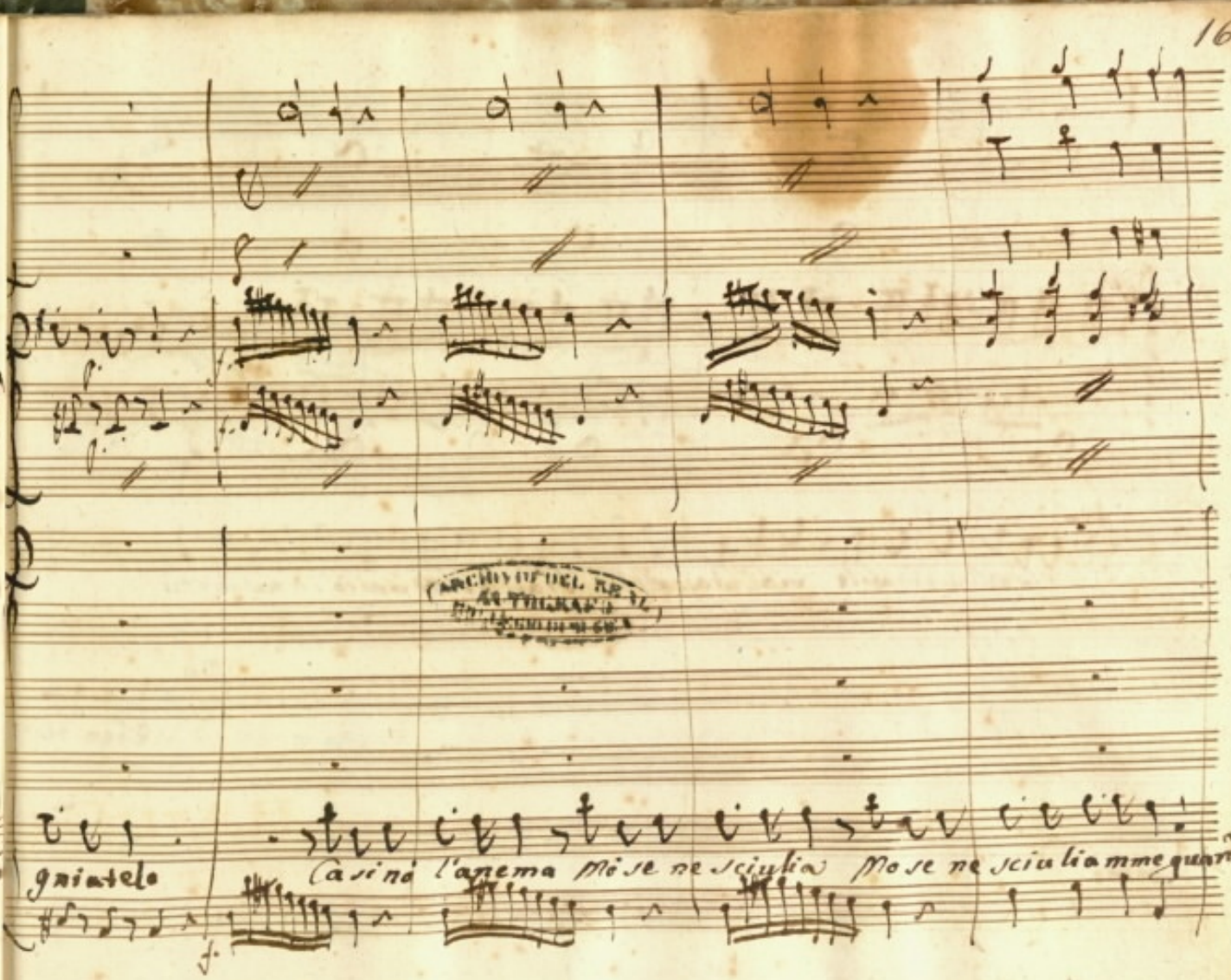


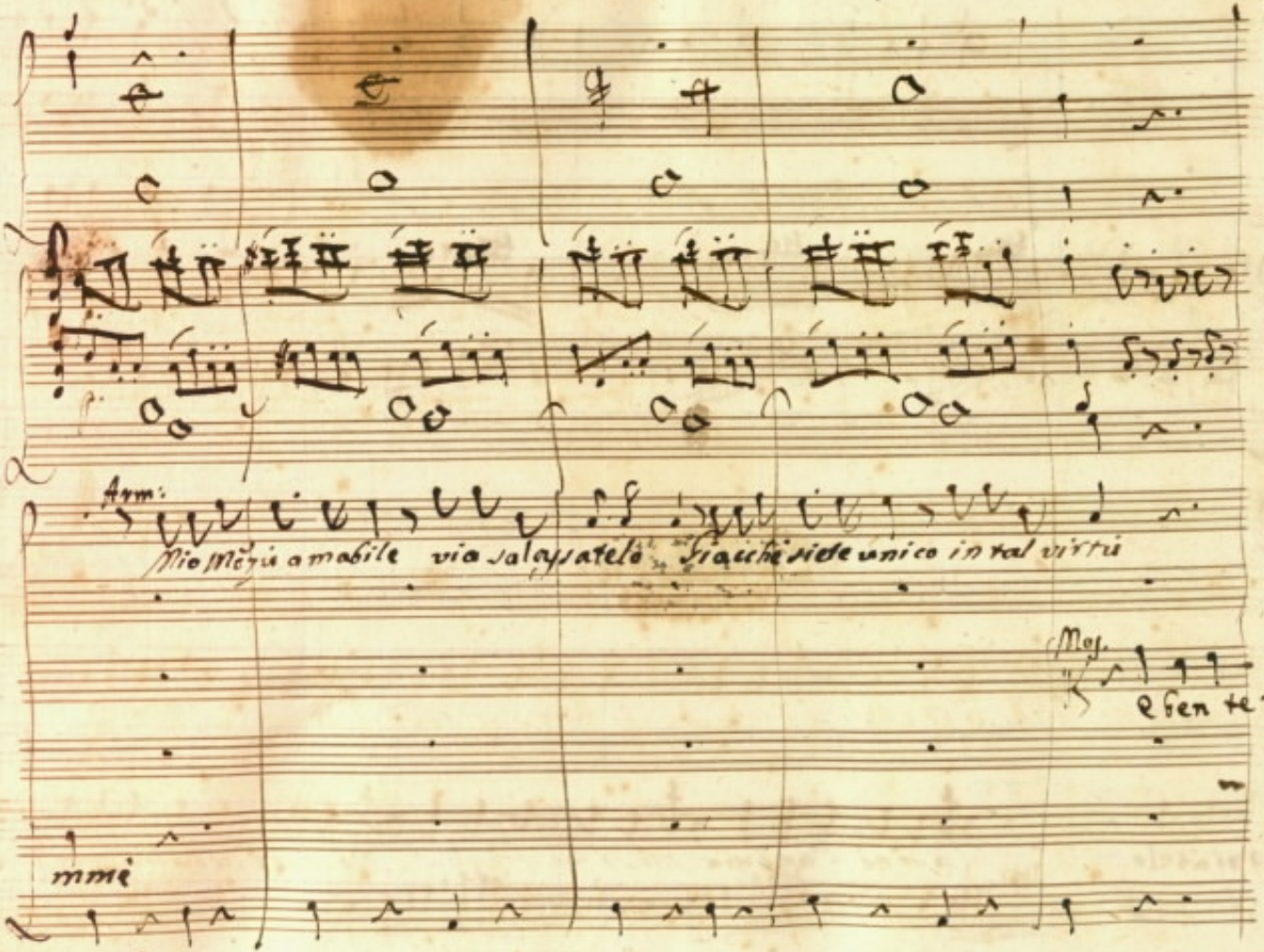
neti co per verità

Sebra un frenetico per verità

Card.

Prieste magniate lo magniate


gniatelo
Casinà l'anema Mòse ne sciuglia Mose ne sciuliammequand'à



Arm:

Mio Mozio amabile via salassatelo Giacchè siete unico in tal virtù

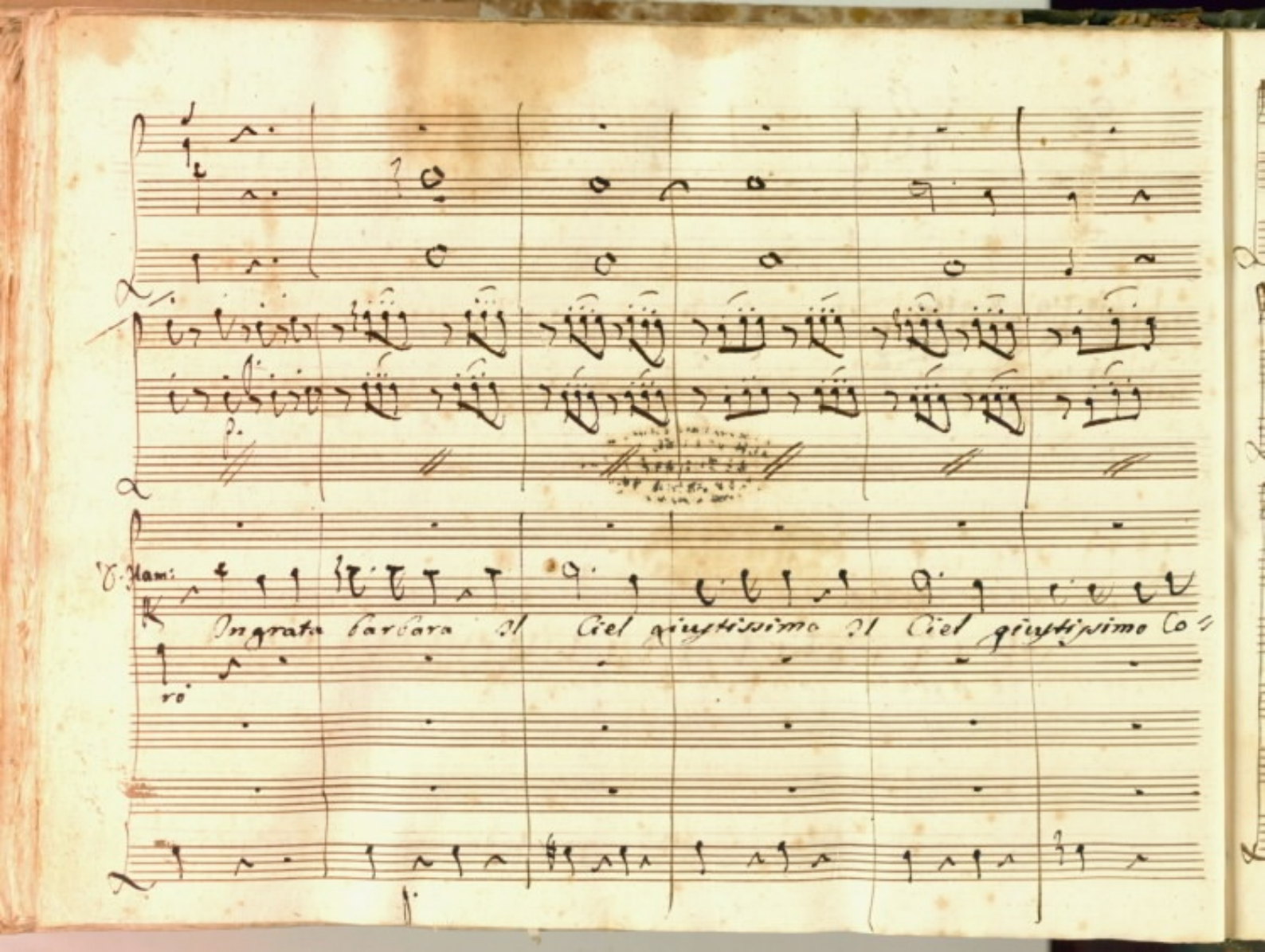
Mos.

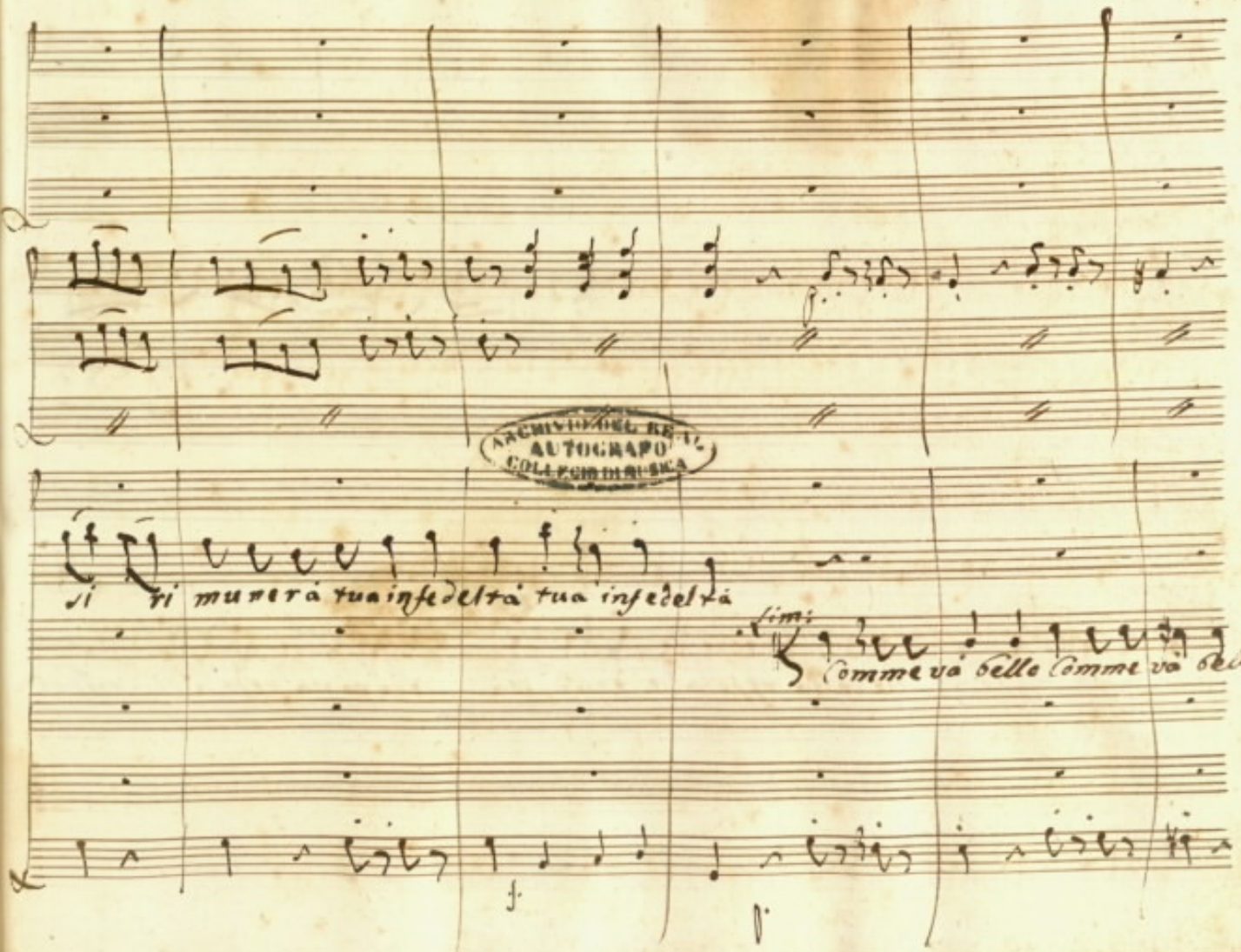
Eben te-

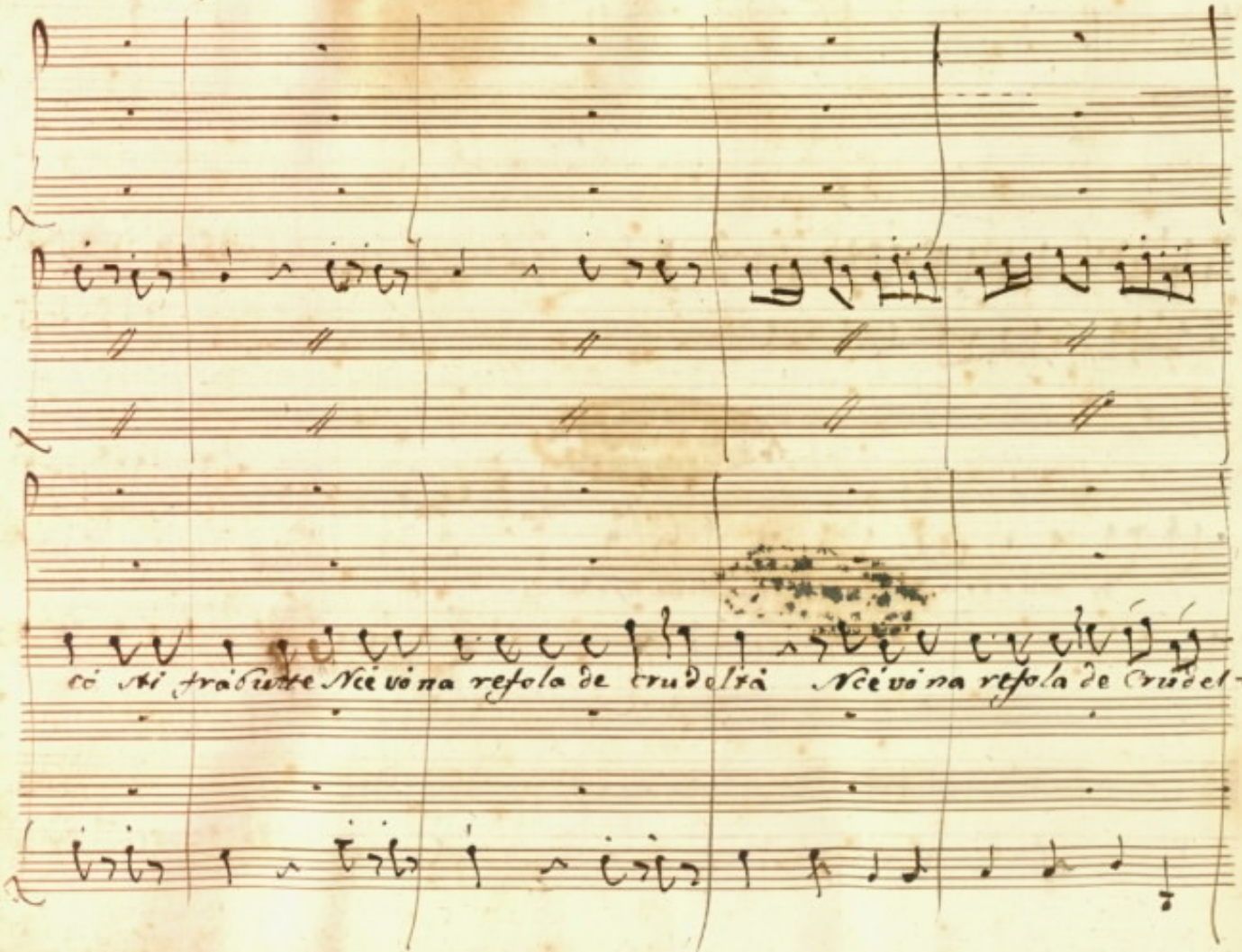
mmè

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

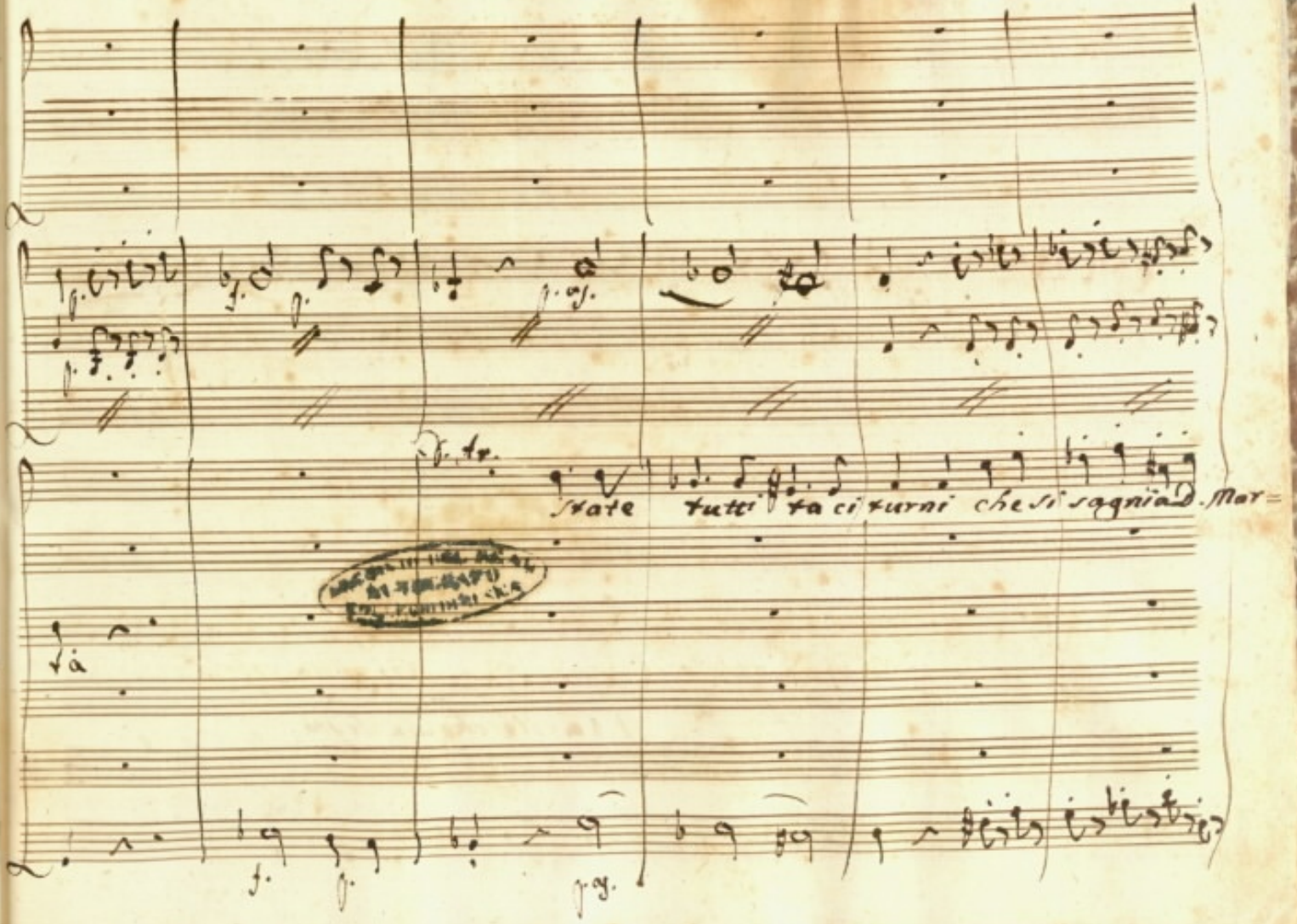
netelo te netelo ch'io velocissimo sul braccio tremulo lo sagnie =

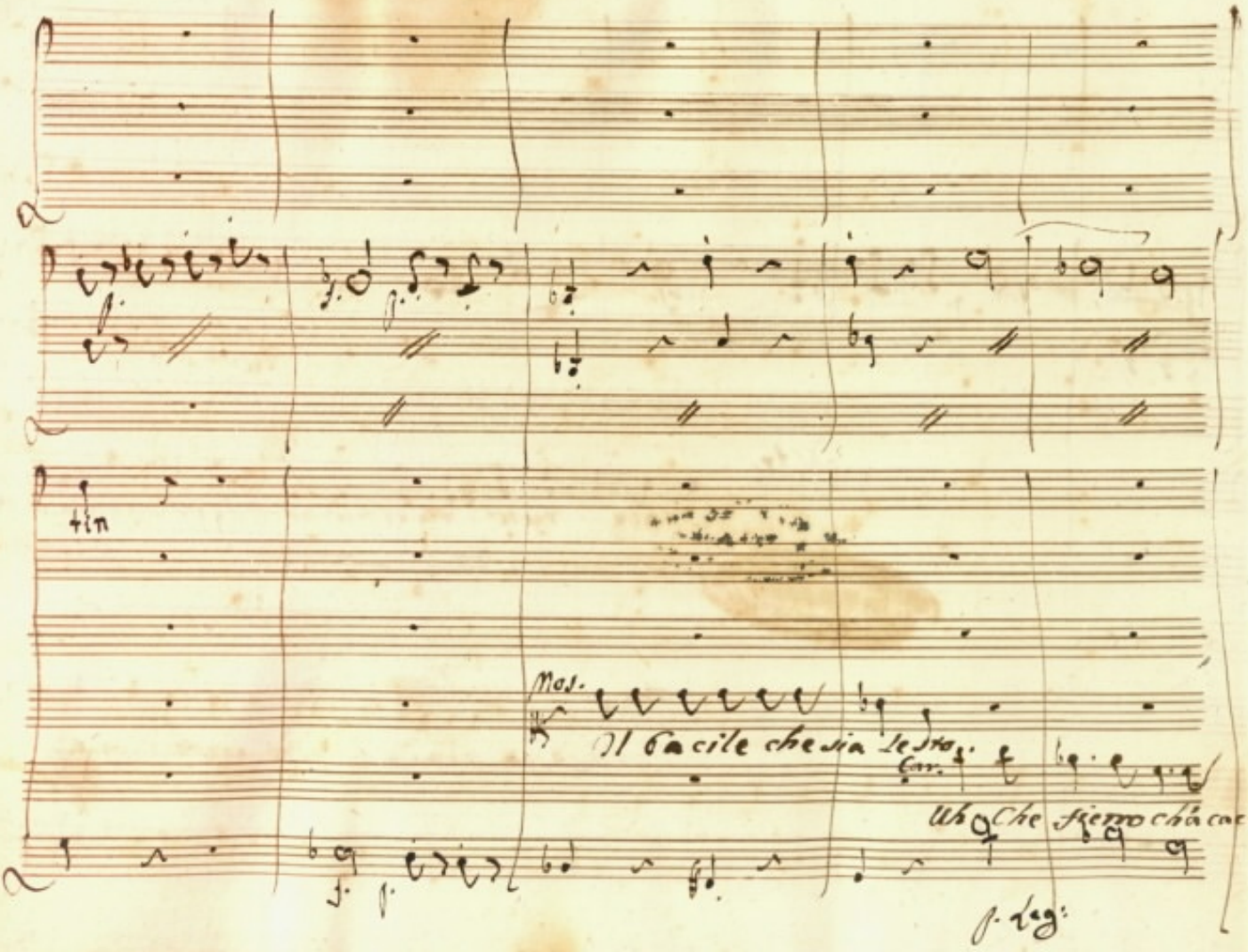

Ingrata barbara il Ciel giustissimo il Ciel giustissimo

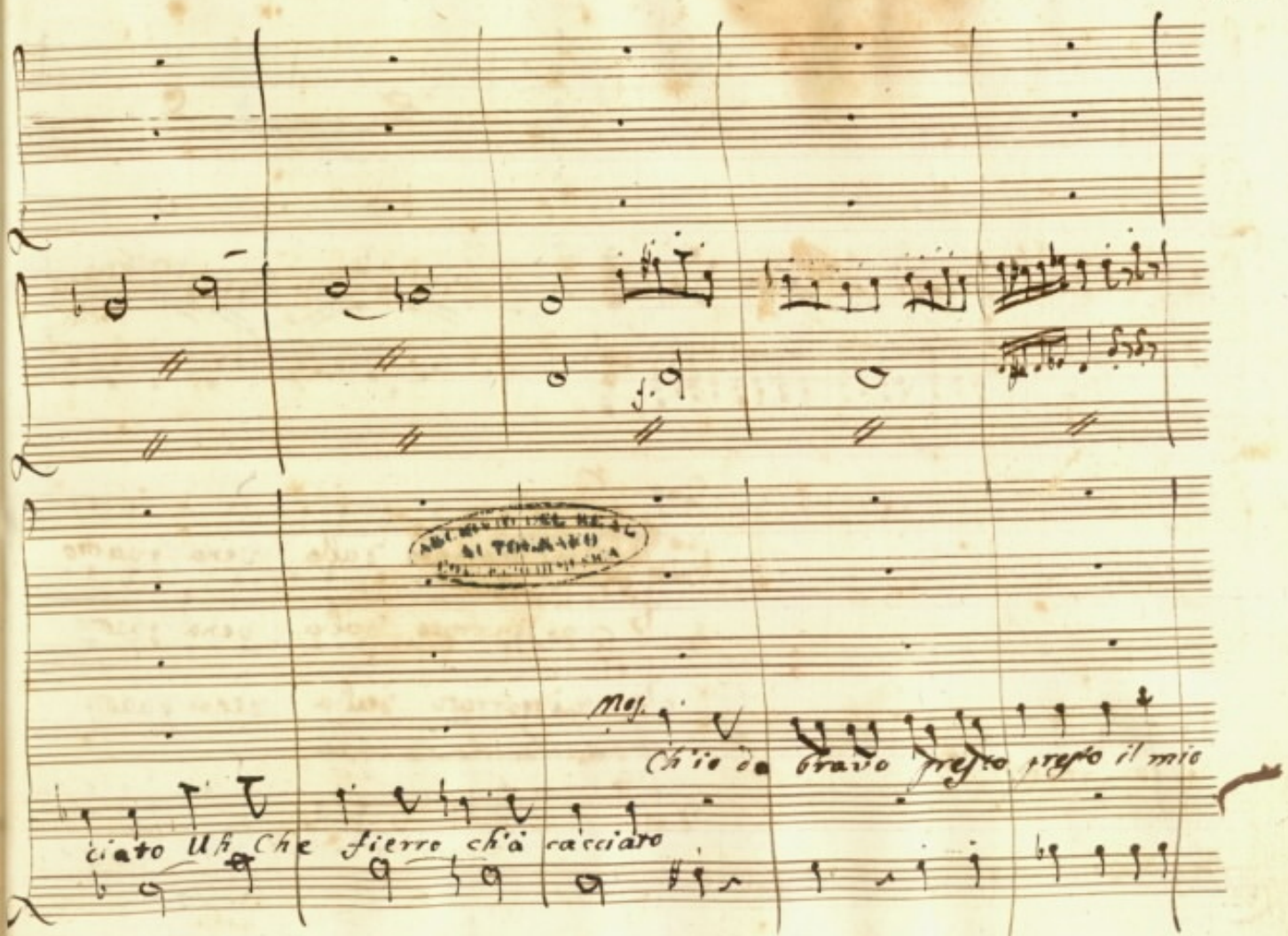

ARCHIVIO DEL R.I.
AUTOGRAFO
COLLEZIONE MUSICA
si ti munerà tua infedeltà tua infedeltà
dim:
Comme và bello Comme và bello
f.
p

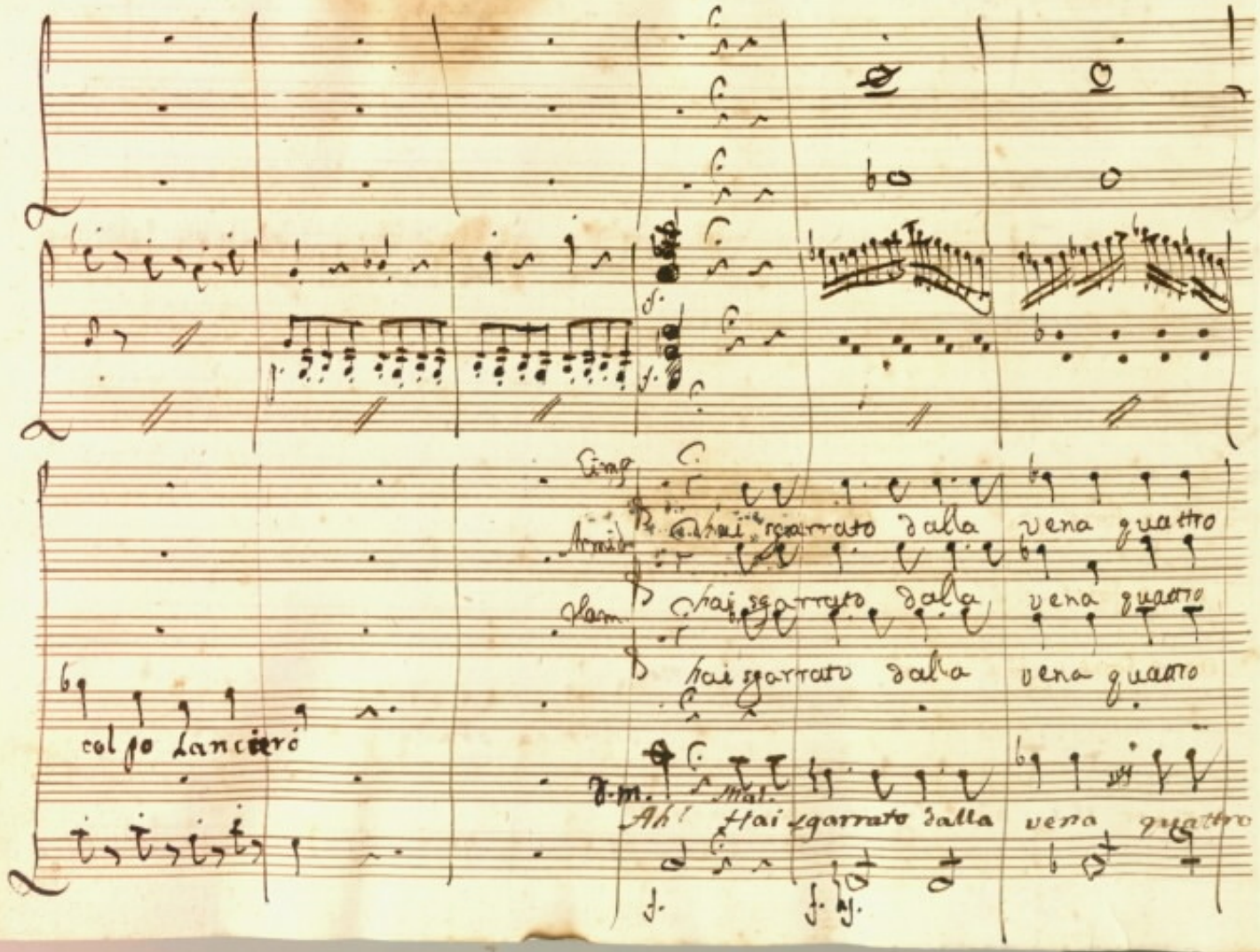


cò sti frà butte Nce vò na refola de crudeltà Nce vò na refola de Crudel=


state tutti taciturni che si sagnia D. Mar=


tin
Mos.
Il Pacile che sia lesto.
Car.
Uh Che fierro ch'a cac=
p. Leg:


f.
Mor.
Ch'io da bravo presto presto il mio
ciato Uh Che fierro ch'à cacciaro



Cimp.

Armid. Hai sgarrato dalla vena quattro

Ham. Hai sgarrato dalla vena quattro

Hai sgarrato dalla vena quattro

colpo Lanciero

D.m. Mal.

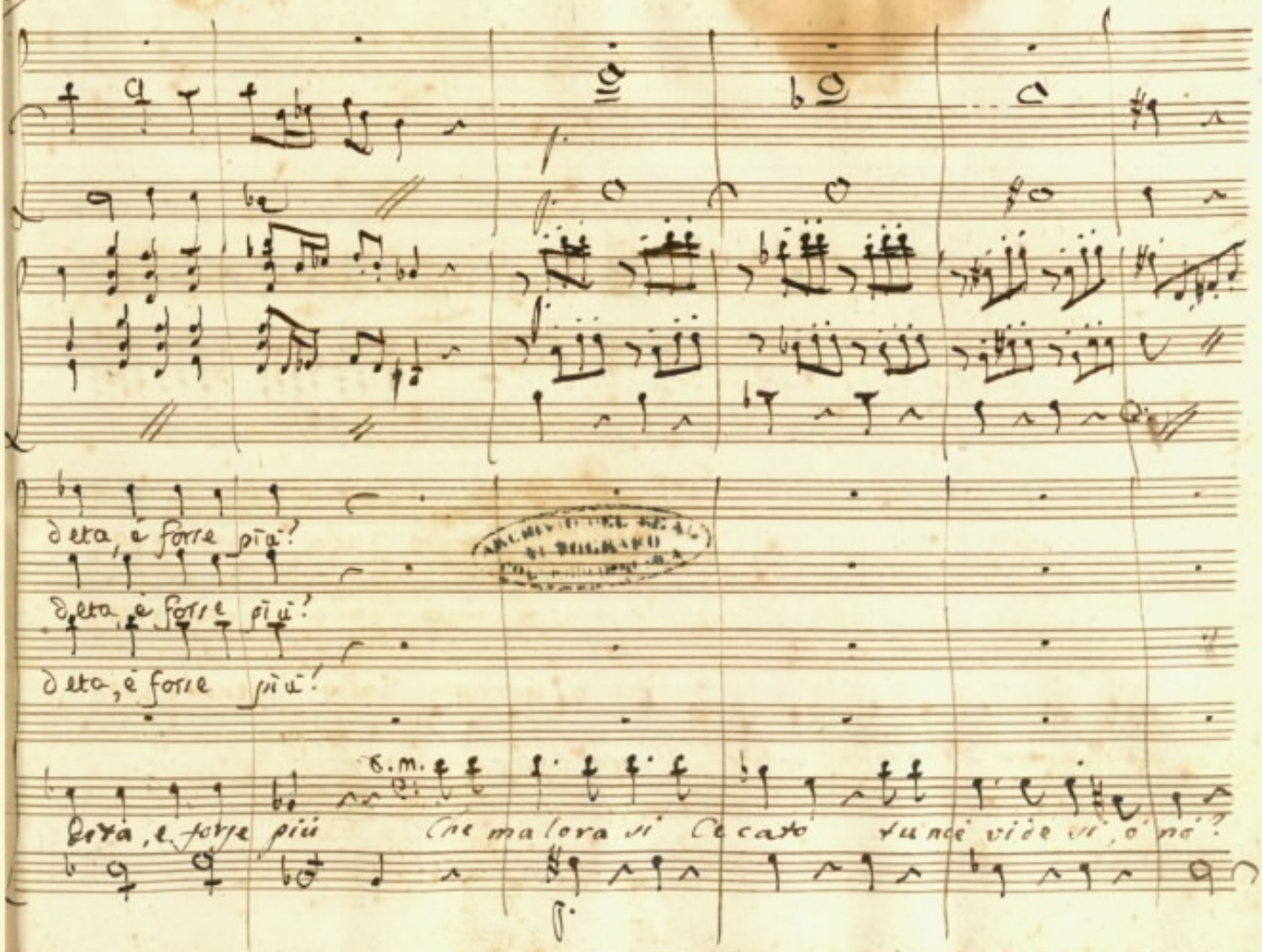
Ah! Hai sgarrato dalla vena quattro

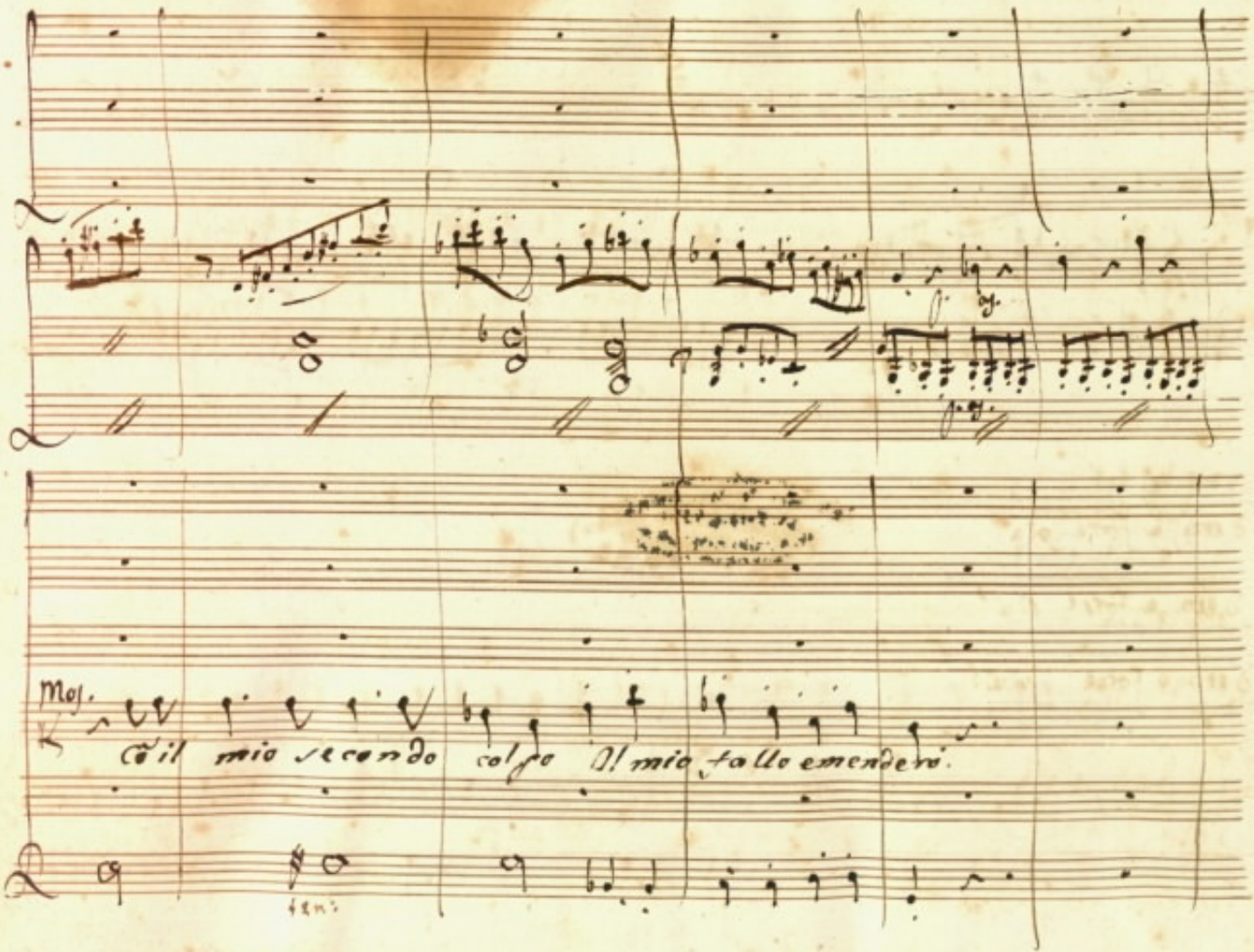
deta, è forse più?

deta, è forse più?

deta, è forse più?

deta, è forse più Che malora si Cecato tu nce vide si, o no?




Mez.
Col il mio secondo colpo Il mio fallo emenderò.

Arm.

L'ai Lagnato!

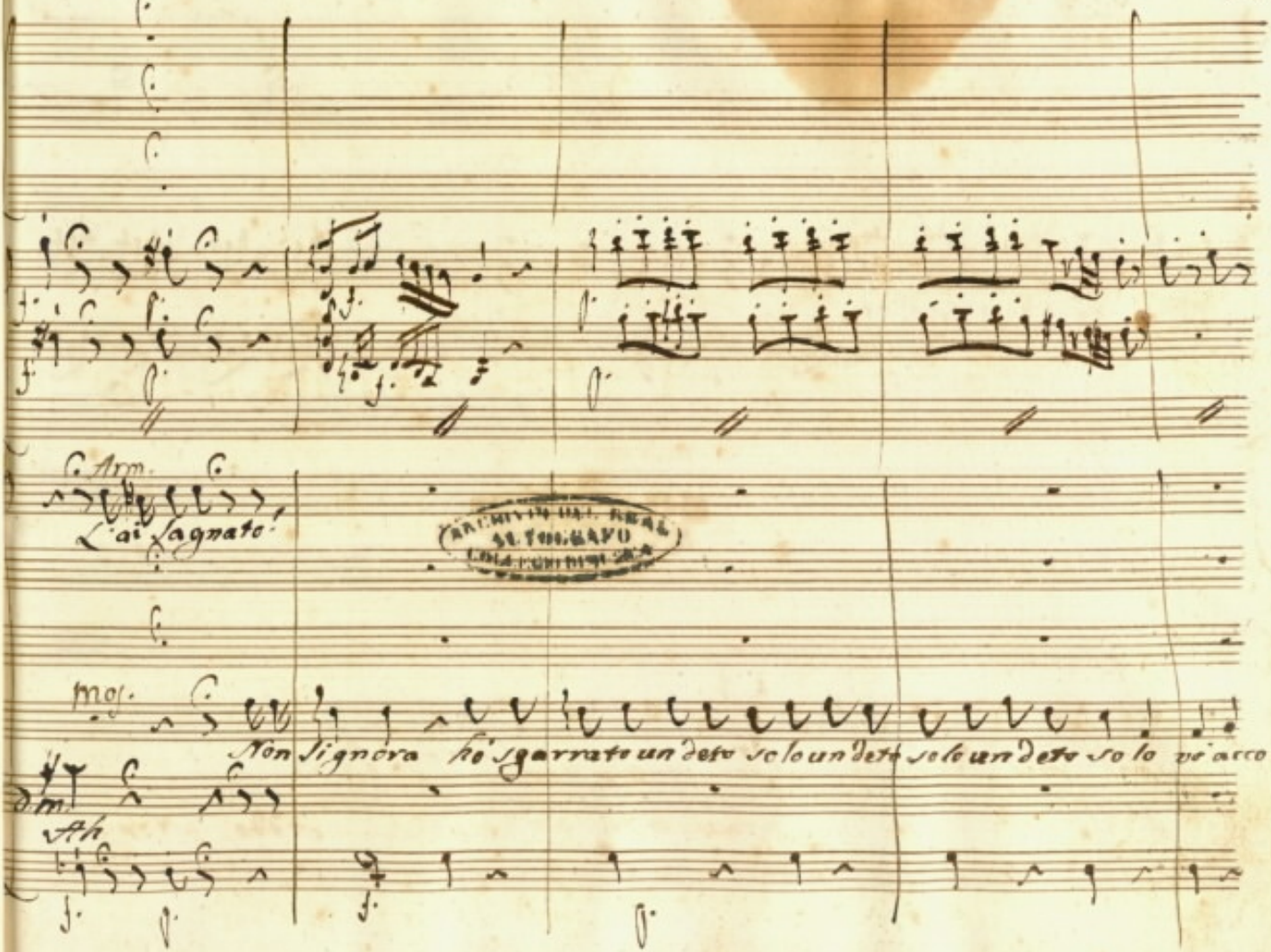
Mos.

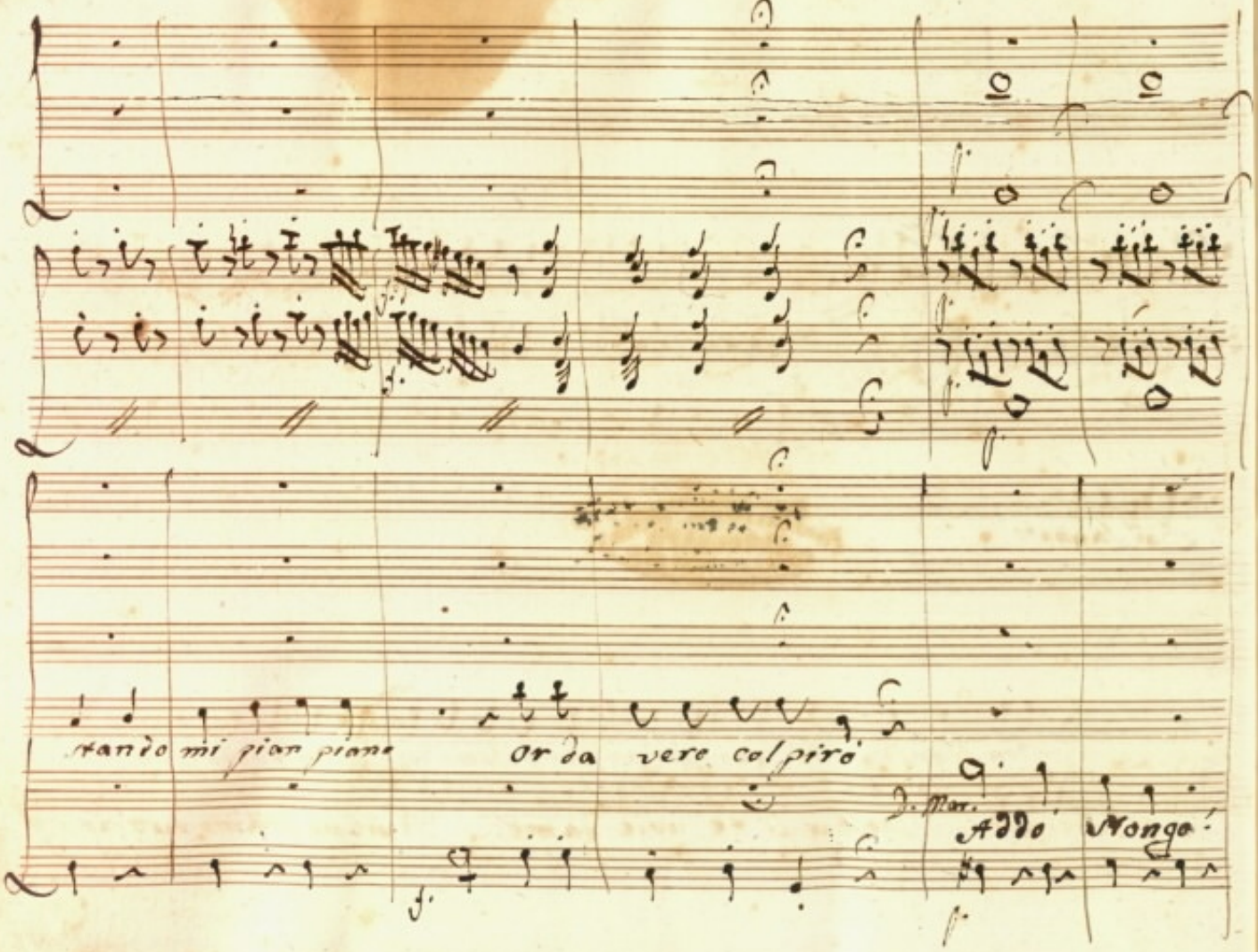
Non Signora ho sgarrato un deto solo un deto solo un deto solo vi acco=

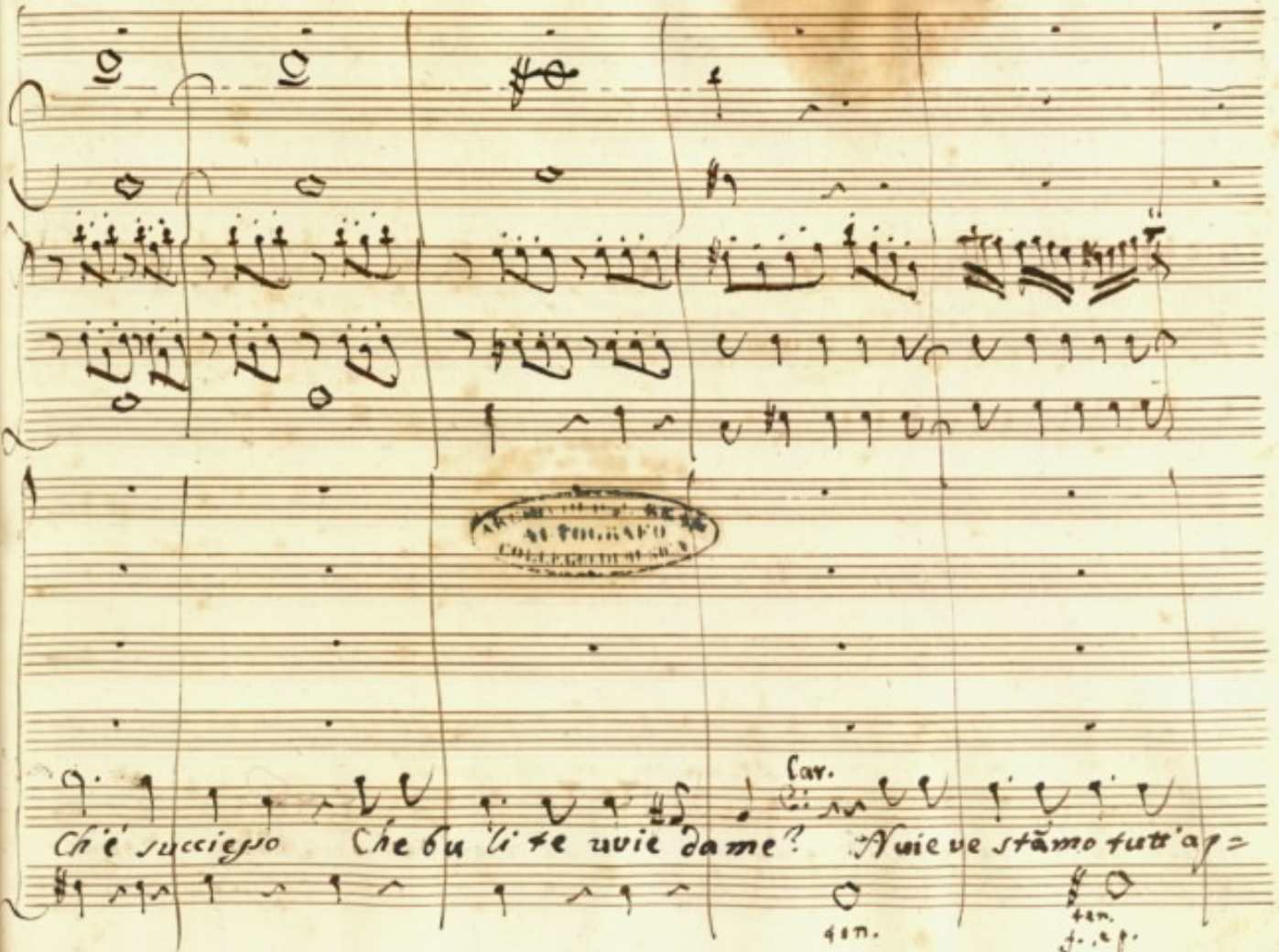
Dm.

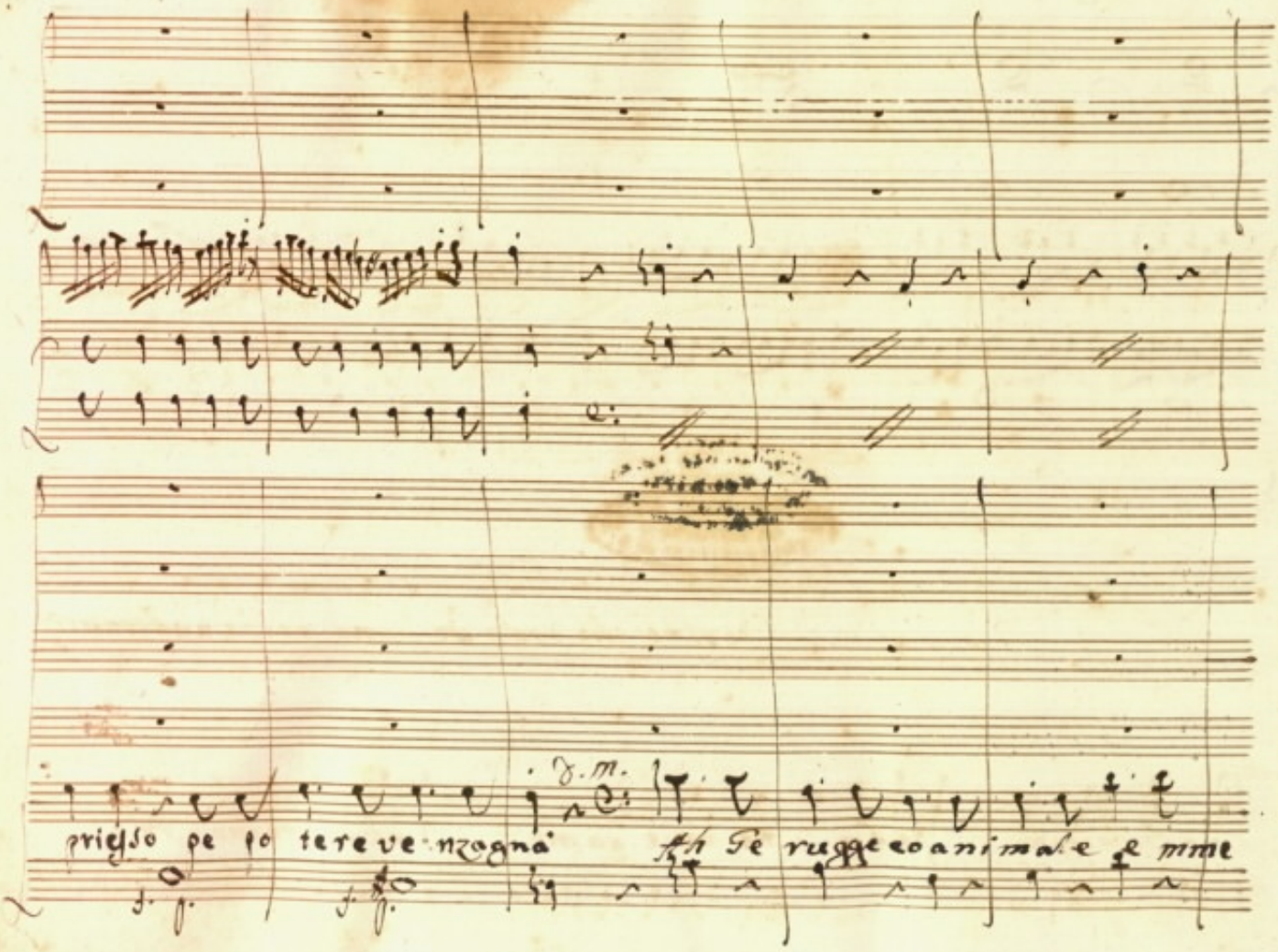
Ah

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA




tanto mi pian piano
or da vere colpirò
Addo Mongo


Car.
Ch'è succiesso Che bu'li te uvie dame? Nuie ve stàmo tutt'a p=
ten.
ten.

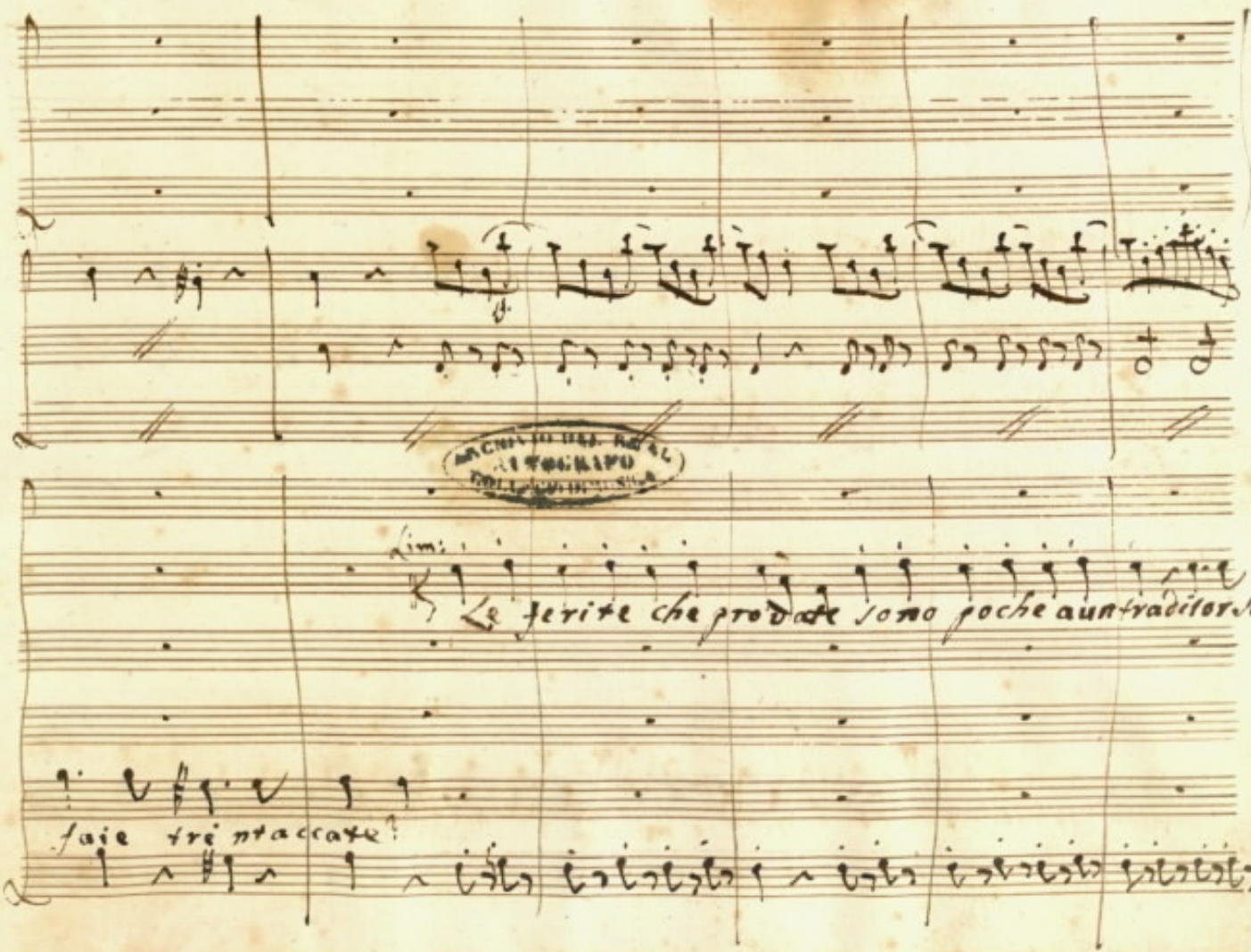

D.M.
priesso pe po tereve nzogna
Ah Ge ruggeco animale e mme

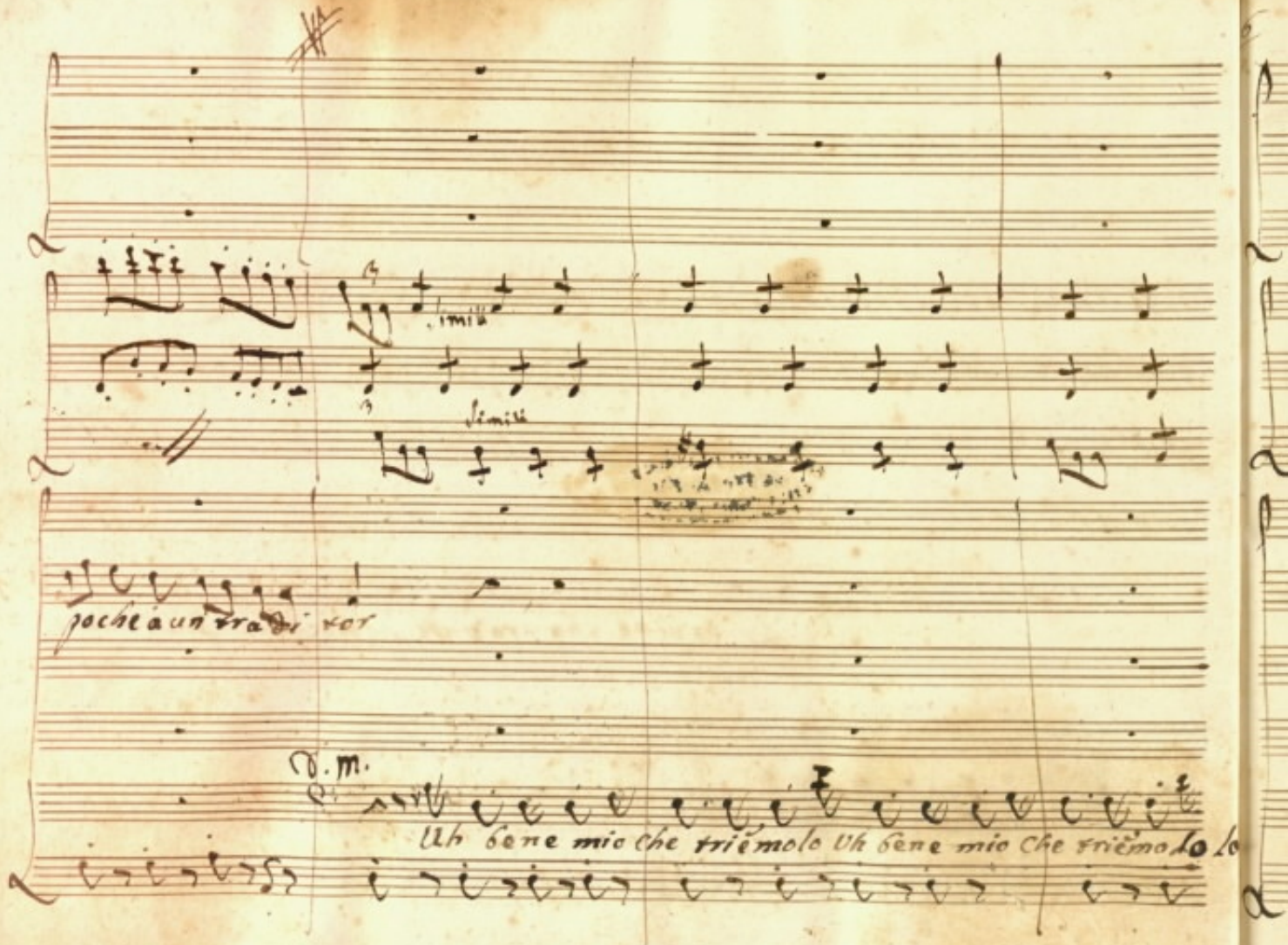
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Lim:

Le ferite che prodate sono poche a un traditor sono

faie trentaccate?





Simili

Simili

poche a un tradi tor

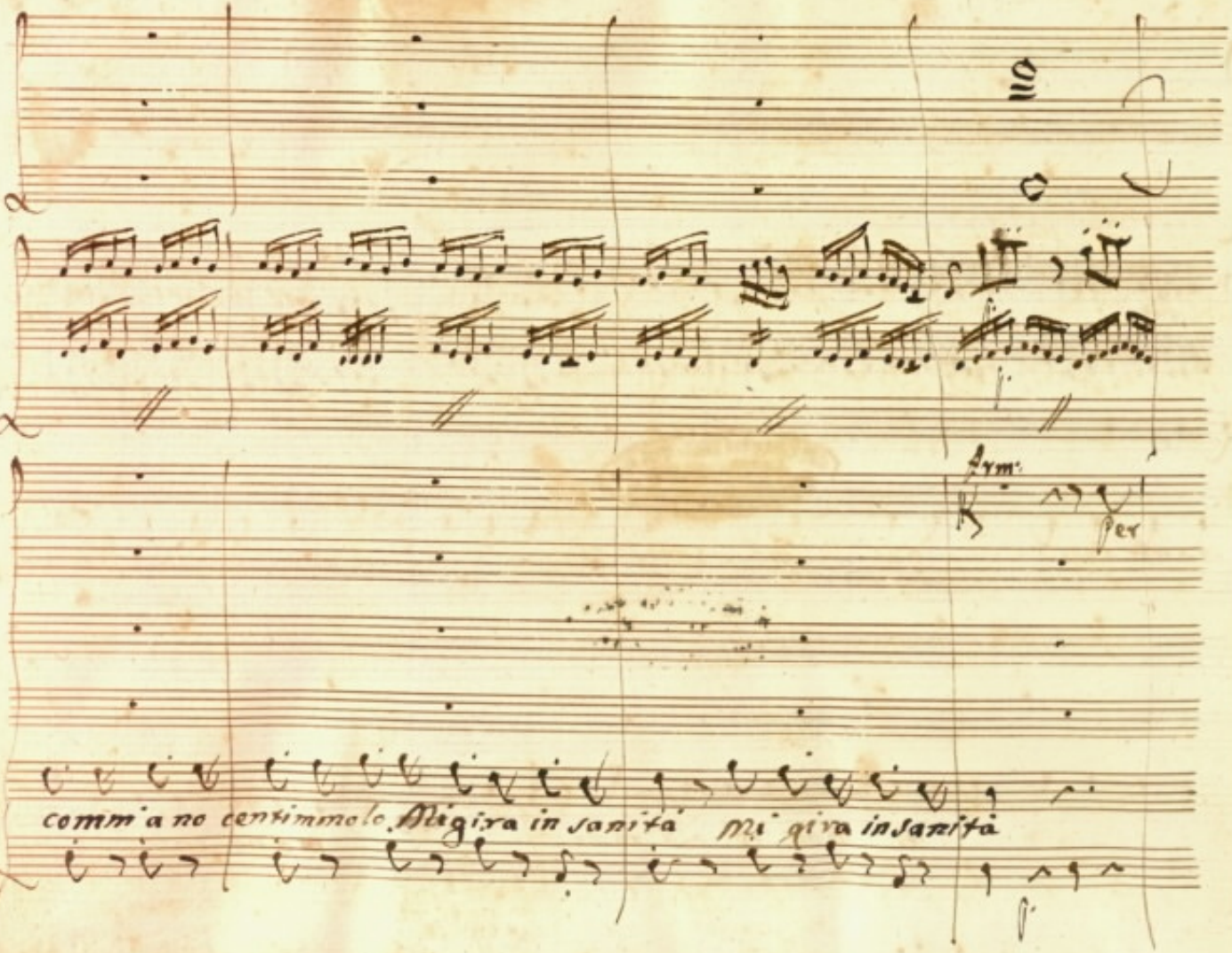
D. M.

Uh bene mio che triẽmolo Uh bene mio che triẽmolo lo

sciolte

ARCHIVIO DEL REAL
AL TOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

capo già mme rociola mme rociola mme rociola e comm'a no Centimolo e



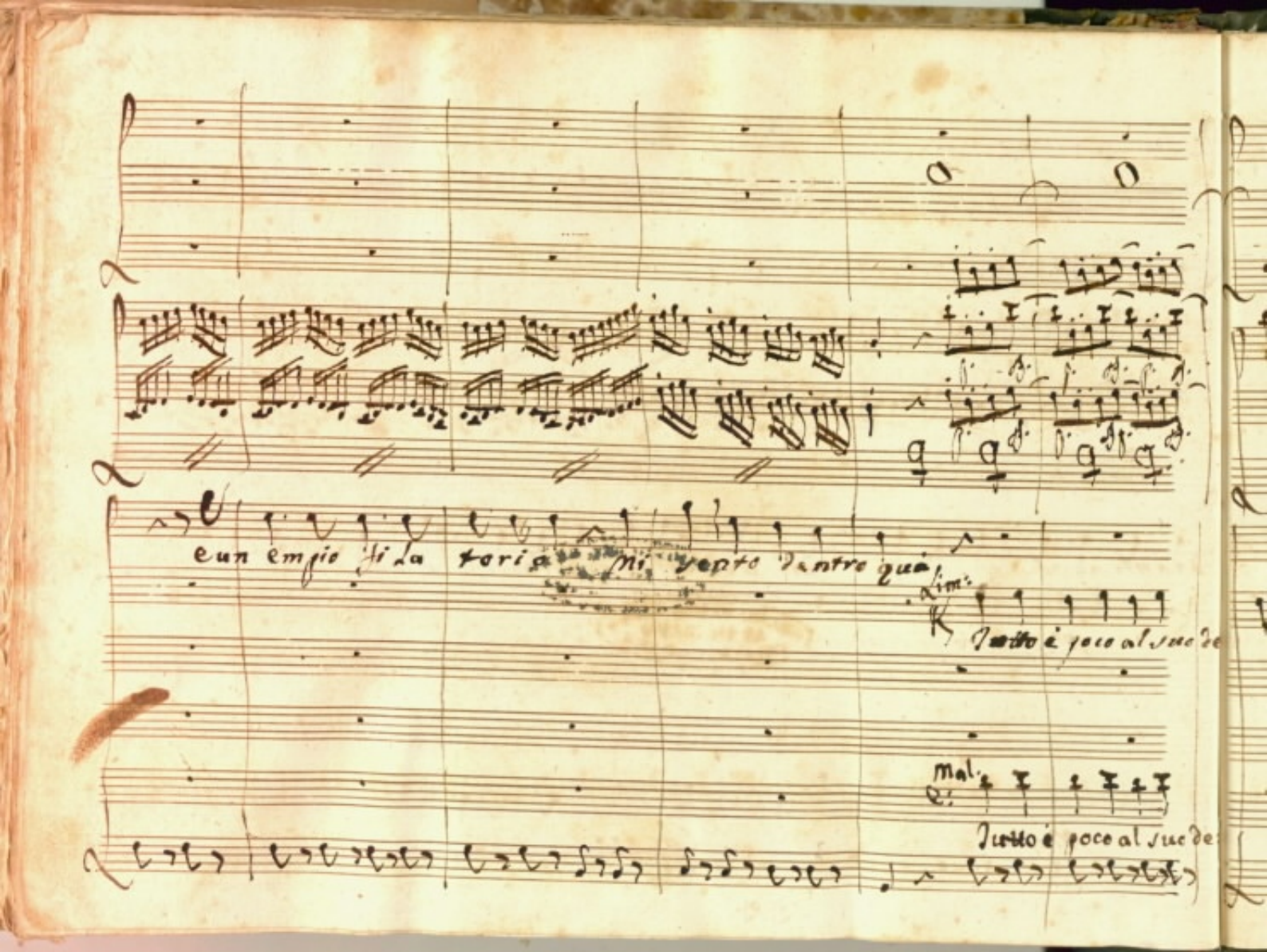
Arm:

per

comm'a no centimmolo Mi gira in sanità Mi gira in sanità

tanti aggrissi insoliti mi sento il capo girolo e un empio fila-torio

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEG. MUSICA



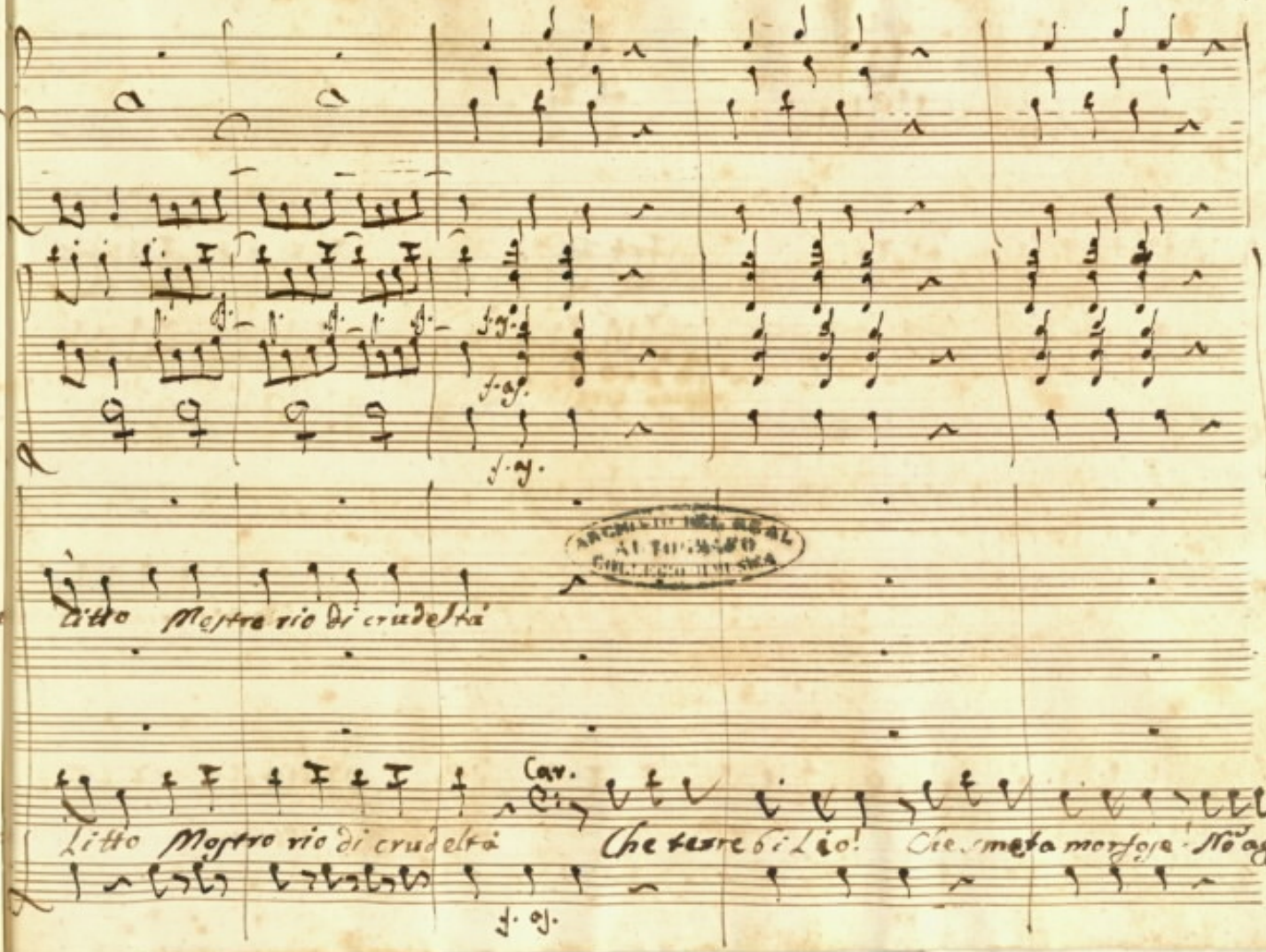
e un empio di la toria mi sento dentro quà

Lim:

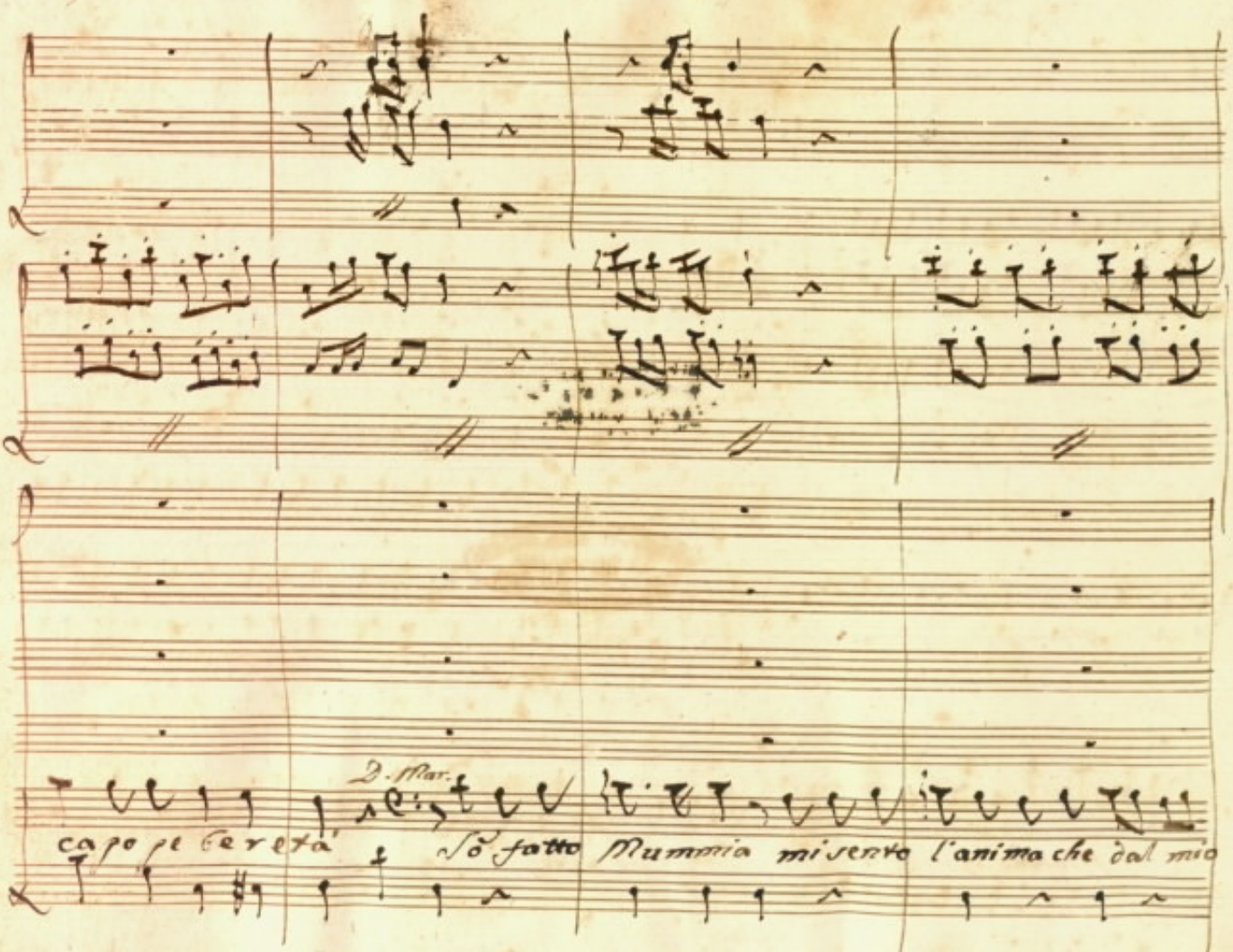
Tutto è poco al suo de

Mal.

Tutto è poco al suo de



ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



D. Mar.

capo pe beretà Sò fatto Mummia mi sento l'anima che dal mio

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Arm:

Lim.

D. Ma.

Mys.

Sorte fi =

Unis. cō D. Flam:

Mal.

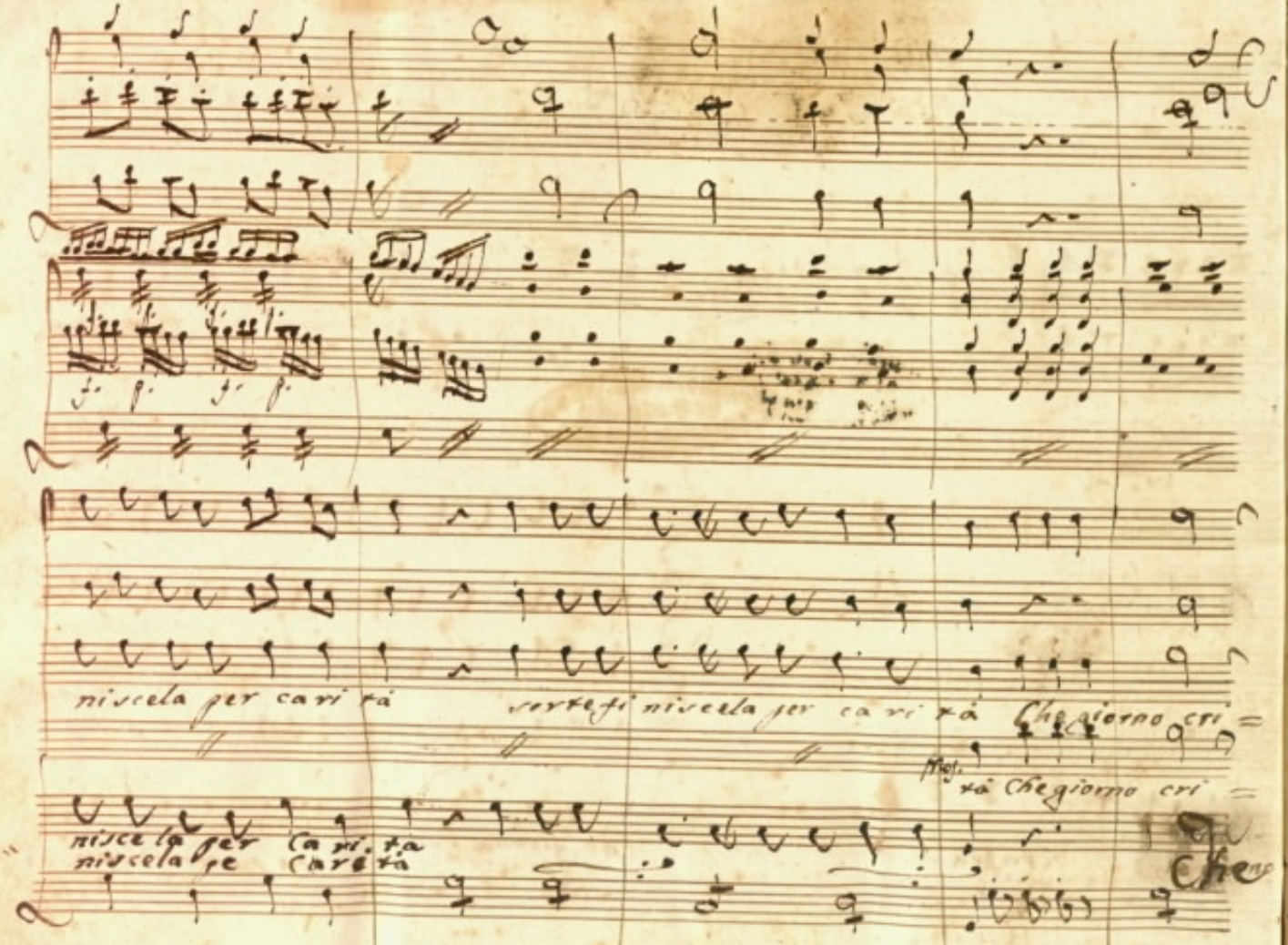
Car. e D. M.

petto se vò scrasta se vò scrasta

Che giorno critito che sutto infausto sorte fi =

Che Chiaorno criteco che punto nfausto sciorte fe =

f.



niscela per cari tà sorte fi niscela per ca ri tà Che giorno cri =

Mos. tà Che giorno cri =

nisce la per Ca ri tà
niscela pe Carità

Che

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO MUSICA

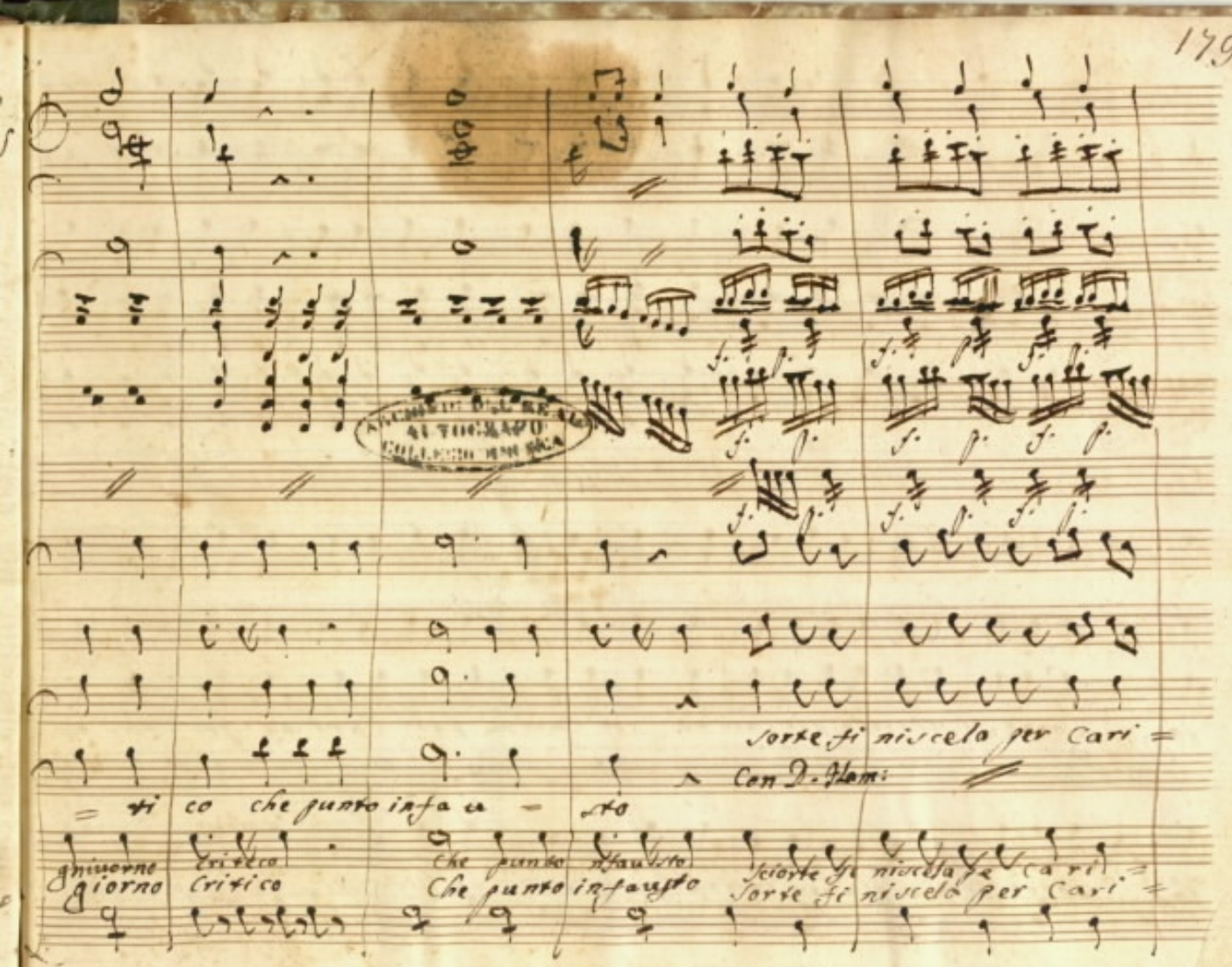
sorte fi niscela per Cari =

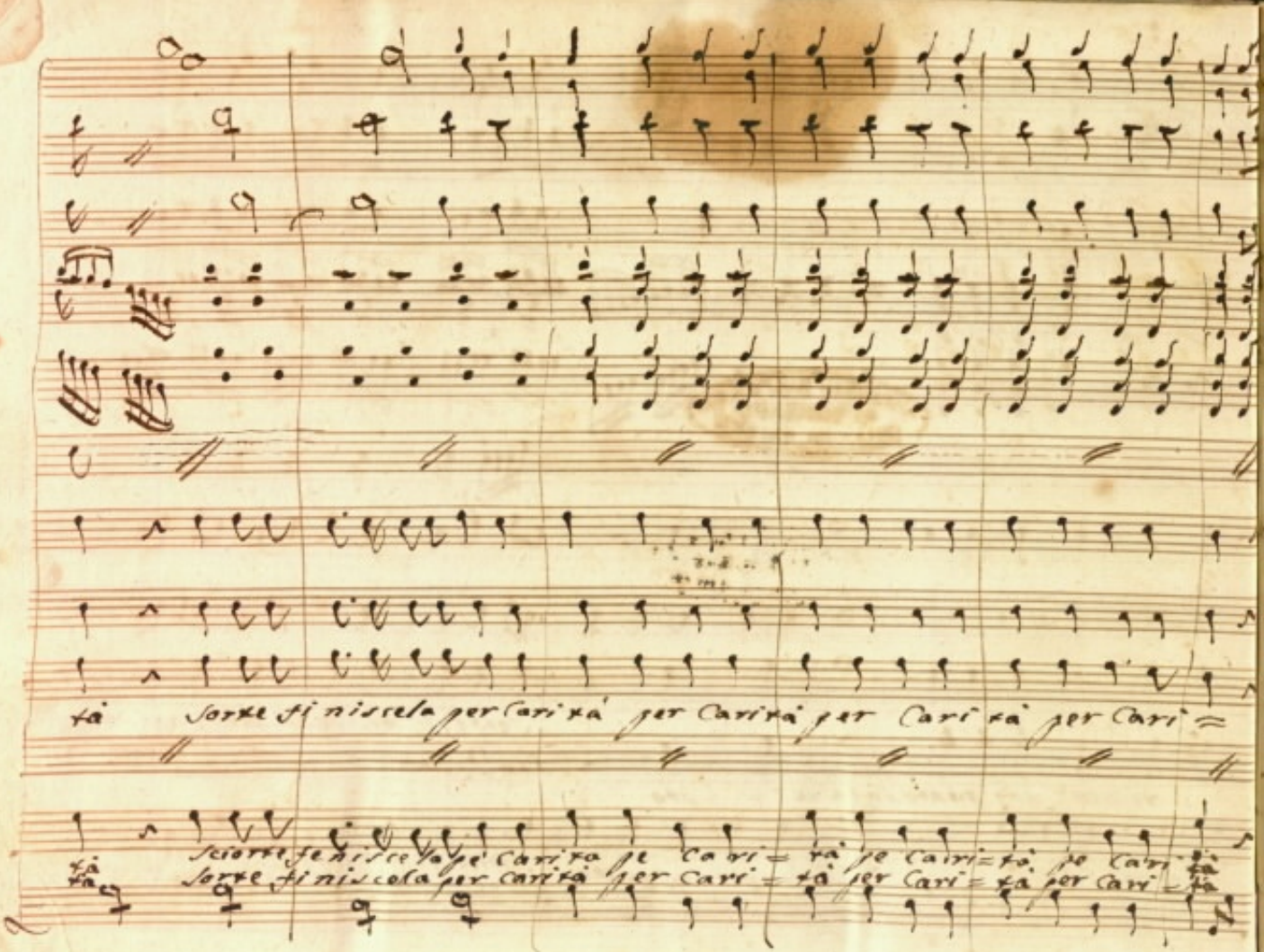
Con D. Flam:

= ti co che punto infa u = sto

gniuorno Criteco Che punto nfausto Sciorte fi niscela pe cari =

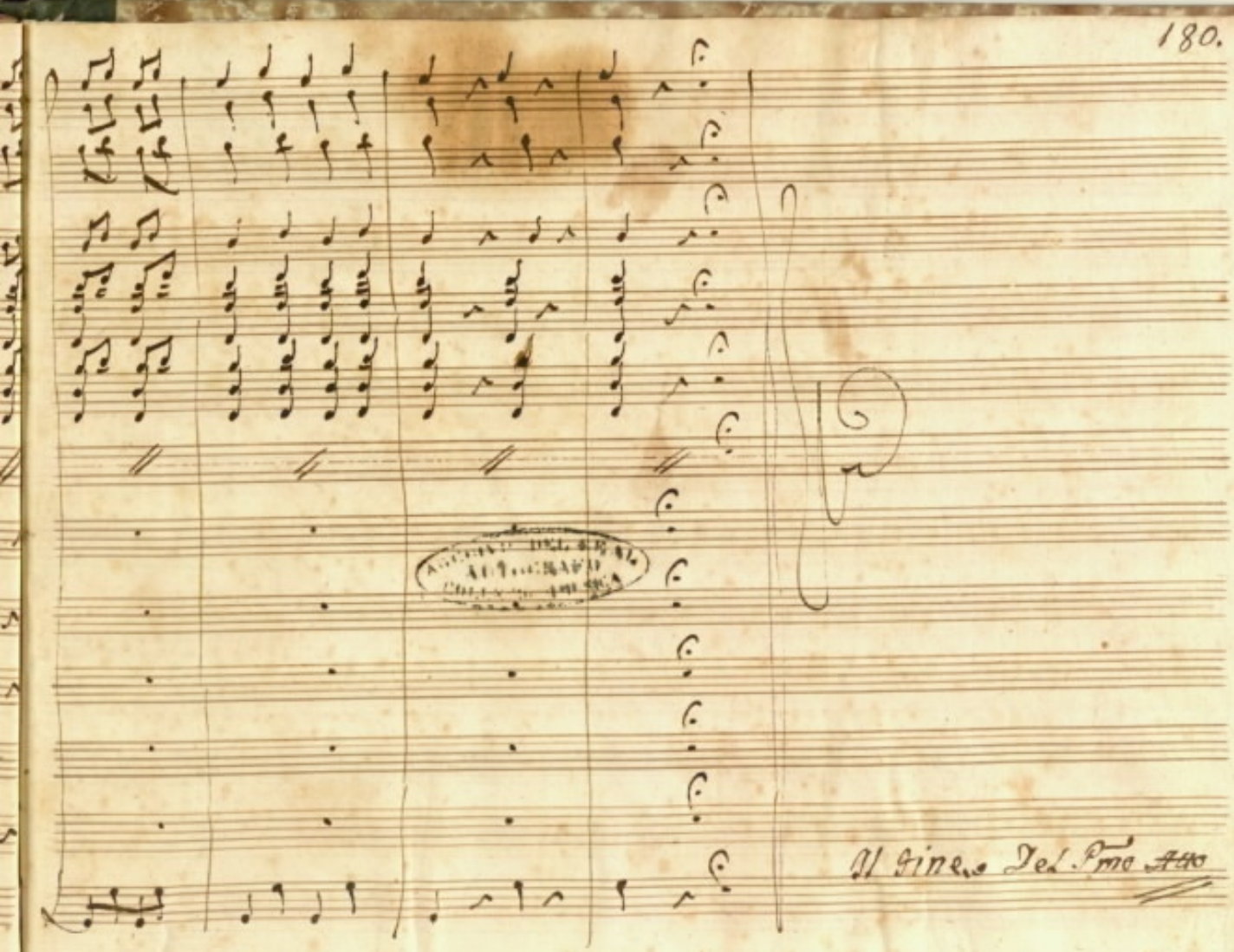
giorno Critico Che punto infausto Sorte fi niscela per Cari =





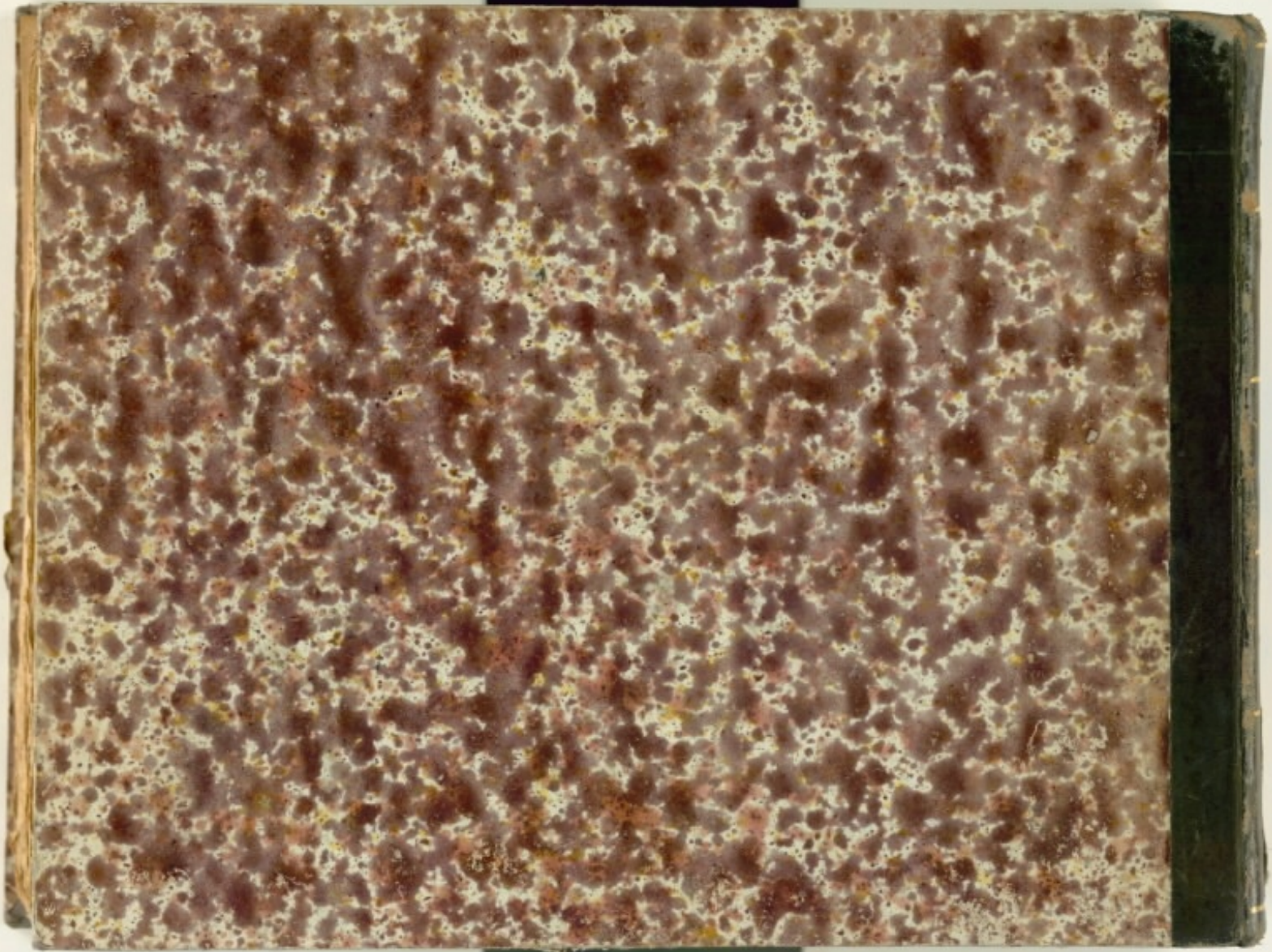
tà Sorte fi niscela per Cari tà per Carità per Cari tà per Cari =

tà Sciorte fe niscela pe Carità pe Cari = tà pe Cari = tà pe Cari tà
tà Sorte fi niscela per carità per Cari = tà per Cari = tà per Cari = tà



Il Fine. Del Primo Atto

100016



CIMAROSA

LA FINTA PARIGINA

ATTO 2. 3

R. Conservatorio di Musica Napoli
BIBLIOTECA
Ra 11
1.1.17
N. d'Inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Rari
Scaffale ~~10~~ 1 Pluteo ~~2~~ 1
Volume ~~17~~ 17 C
N. degli autografi
N. di biblioteca
AUTOGRAFI

XIII. I. 17

Napoli

La finta Parigina atto II. e III

238

J. M. S.

Napoli 1773 — La Finta Parigina — il libretto sta nel vol. 1. 5 lett. J. Rond.

Teatro Nuovo 1773

Atto Secondo e Terzo

Scena 1.

D. Martino e Cardillo

Mar: Cardillo del mio Cor, Cardillo ajutami ca mo sco=

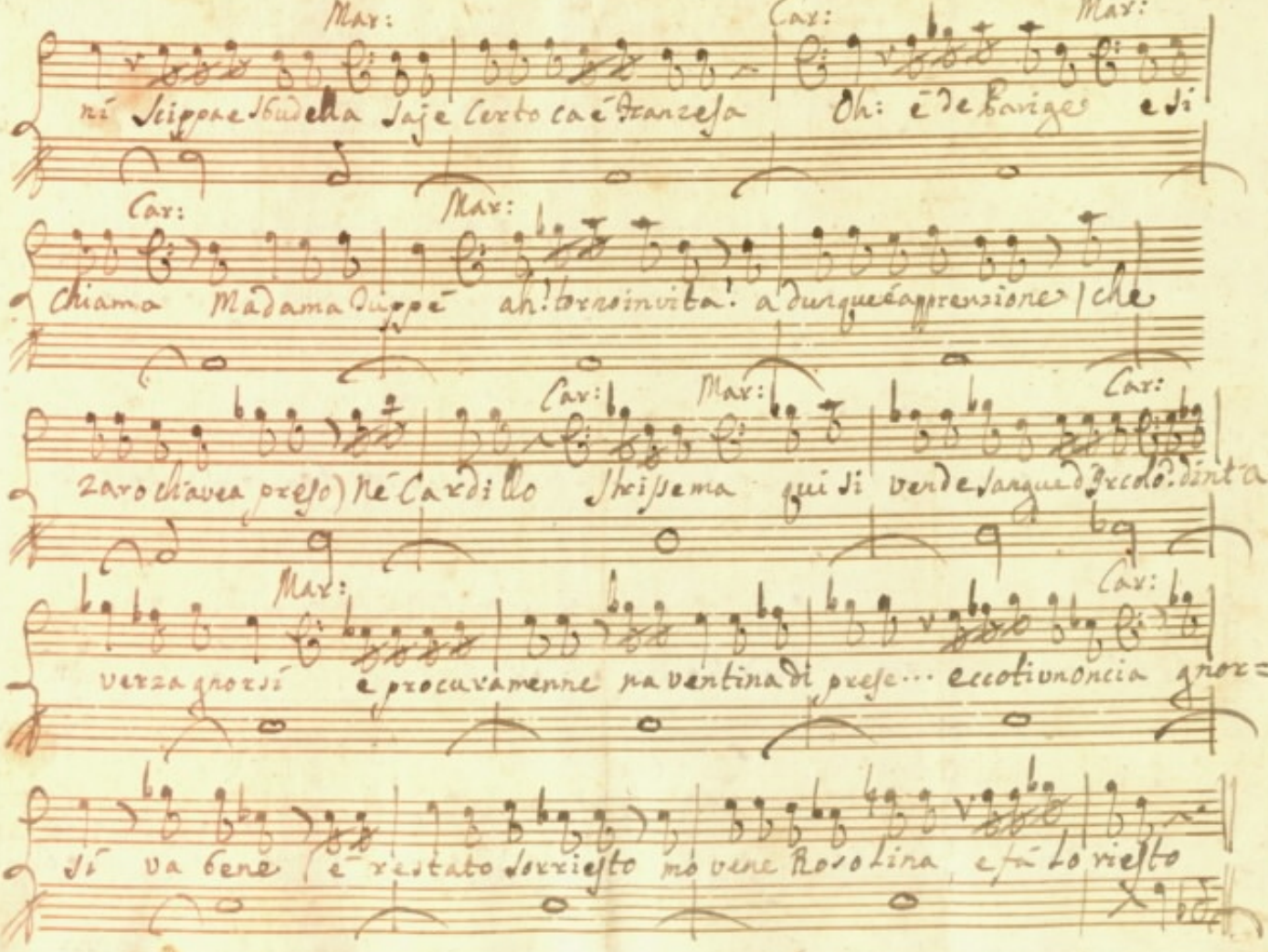
Car: nocchio e so perche? ch'è stato io sembro un fuoruscito... no ho capo ma

Mar: che bo di sto riemmolo Cardillo dimmi chi è sta Madama

Car: ah è na franzesa Mo=

Mar: gliera a Monzù Agrisso Monzù Agrisso

Car: gnorsì, e soprannome poccapè no bon=



Mar: Car: Mar:

ní Scippa e Sbudella Saje Certo ca è Franzesa Oh: è de Parige e si

Car: Mar:

chiama Madama Duppè ah! torno in vita! a dunque è apprensione (che

Car: Mar: Car:

zaro ch'avea preso) Nè Cardillo Strissema qui si vende sangue d'Ercolo. dint'a=

Mar: Car:

verza gnorsí e procuramenne na ventina di prese... eccoti un oncia gnor=

sí va bene (è restato sorriesto mo vene Rosolina e fà lo riesto

Scena 2.

Rosolina, e D. Martino

Ros: Mar: Ros:

Oh Signó Cosa vuoi Ritto, ve manna Madamabare=

Mar: Ros:

gina sto viglietto a me a buje: l'há scritto ntaliano pe fareve ca=

Mar: Ros:

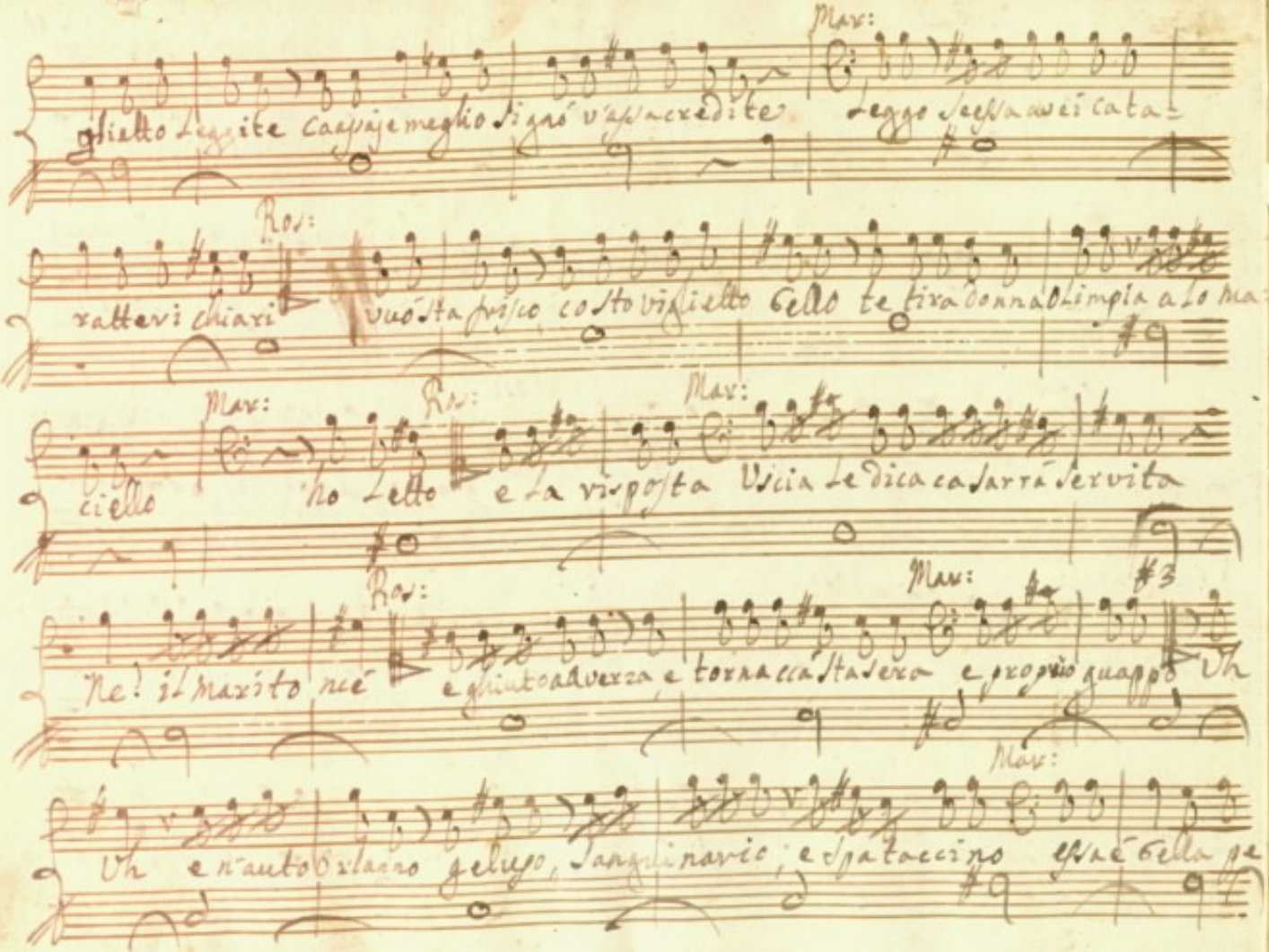
pí Ne! mia Ciprigna! non sai che cosa vuoi gnernó, Leggite e sentite che

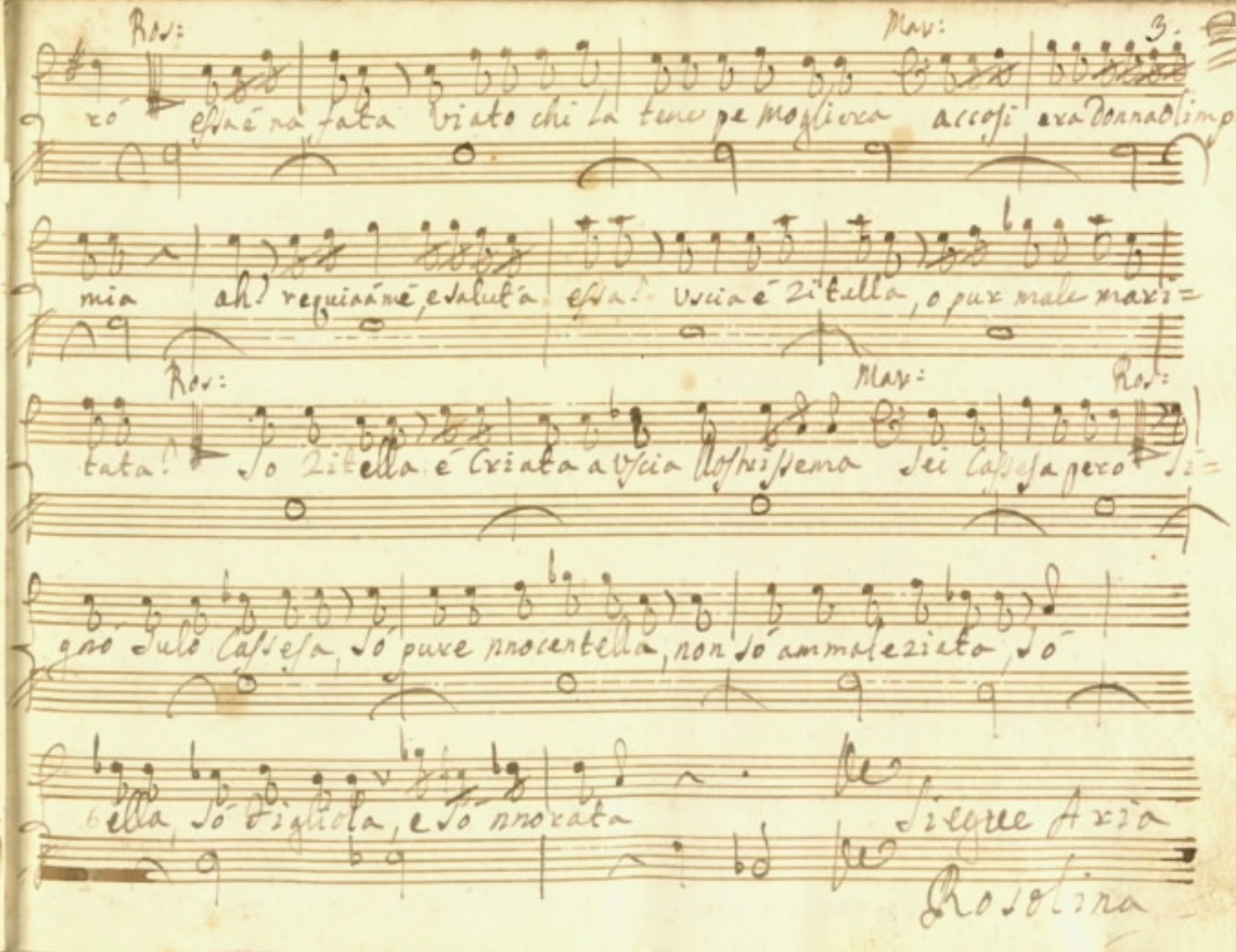
Mar: Ros:

bó e tu nol sai! Ora mo ve lo dico: essa ve vole parlá secreto dintá lo Ciar=

Mar: Ros:

dino ca lo Marito sujo e ghiuto a Averza Oh! é mio sommo onore Lo vi=


Mar:
Rod:
Mar:
Rod:
Mar:
Rod:
Mar:
Mar:



Ros: Mar:

ró essa é na fata viato chi la tene pe mogliera accosi era donna olimpia

mia ah! requia á mé, e salut'a essa! Uscia é Zitella, o pur male mari=

Ros: Mar: Ros:

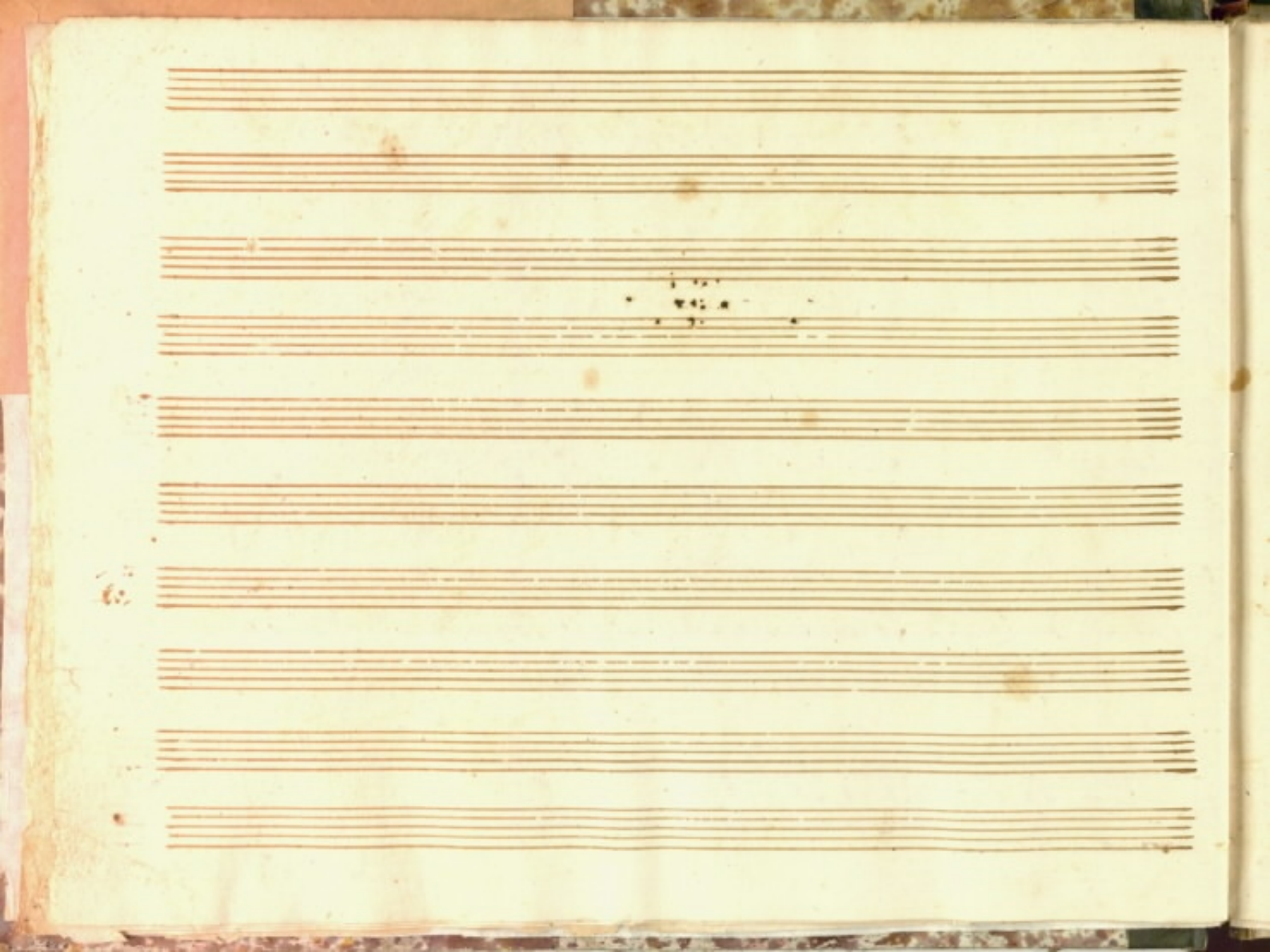
tata! So Zitella é Criata a Uscia llostrissema sei Cassesa pero si=

gnó sulo Cassesa, só pure nnocentella, non só ammaleziata, só

ella, só figliola, e só nnorata

Siegue Aria

Rosolina



Violini

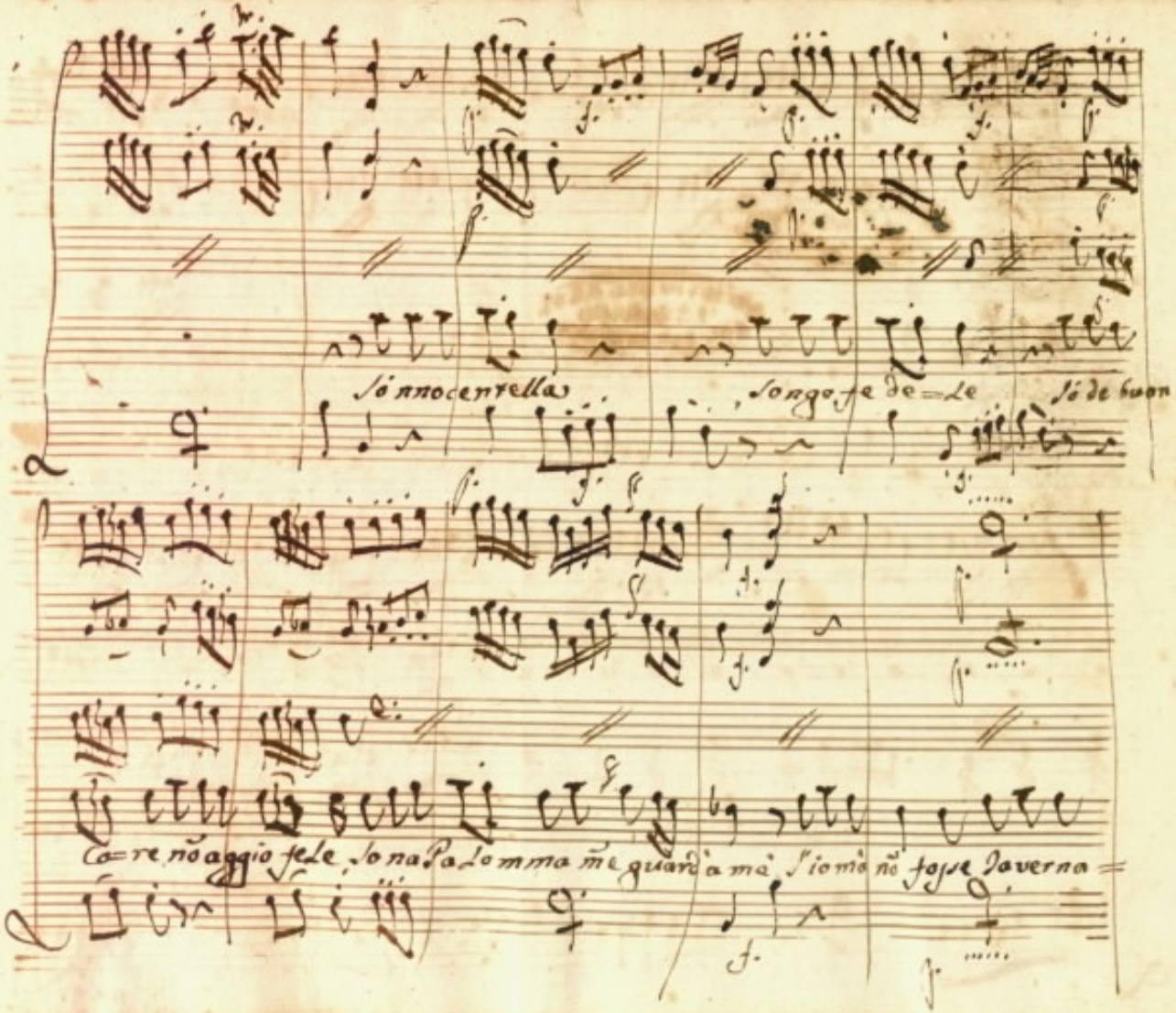
Viola

Rosolina

Andno Graziosso

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

più f.



Sò nnocentella Songo fe de=le Sò de buon

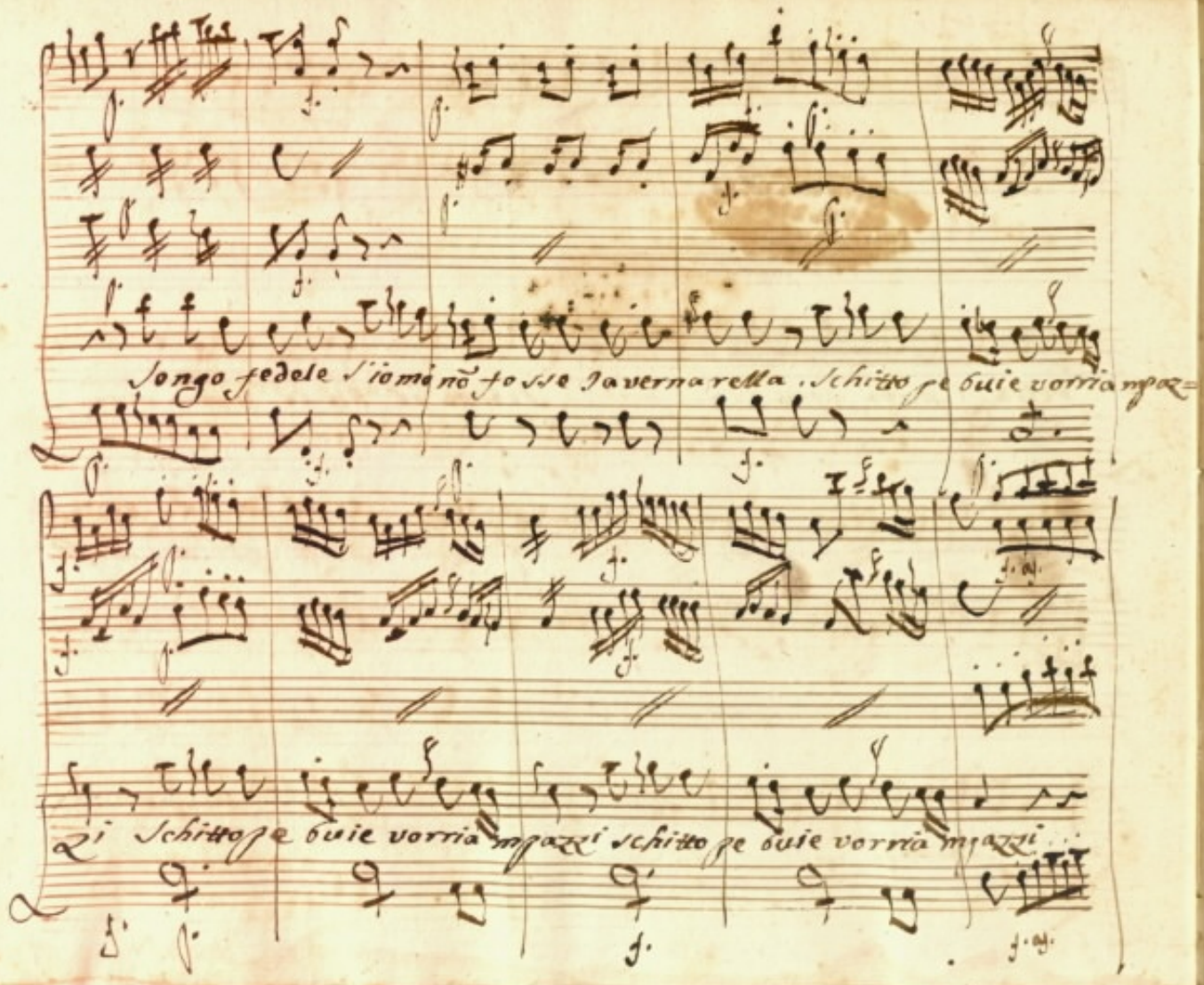
Co=re nõ aggio fele Sona Palomma mẽ guardà mà S'io mò nõ fosse Daverna=

ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI SPAGNA

rella si nata fosse Madamicella Schitto pe bu ie vorria mpaz=

zi Schitto pe bu ie vorria mpazzi

Sò nnocentella



Songo fedele s'io mi nõ fosse Ja verna rella . Schitto pe buie vorria mpaz=

zi Schitto pe buie vorria mpazzi schitto pe buie vorria mpazzi

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

poc. f.

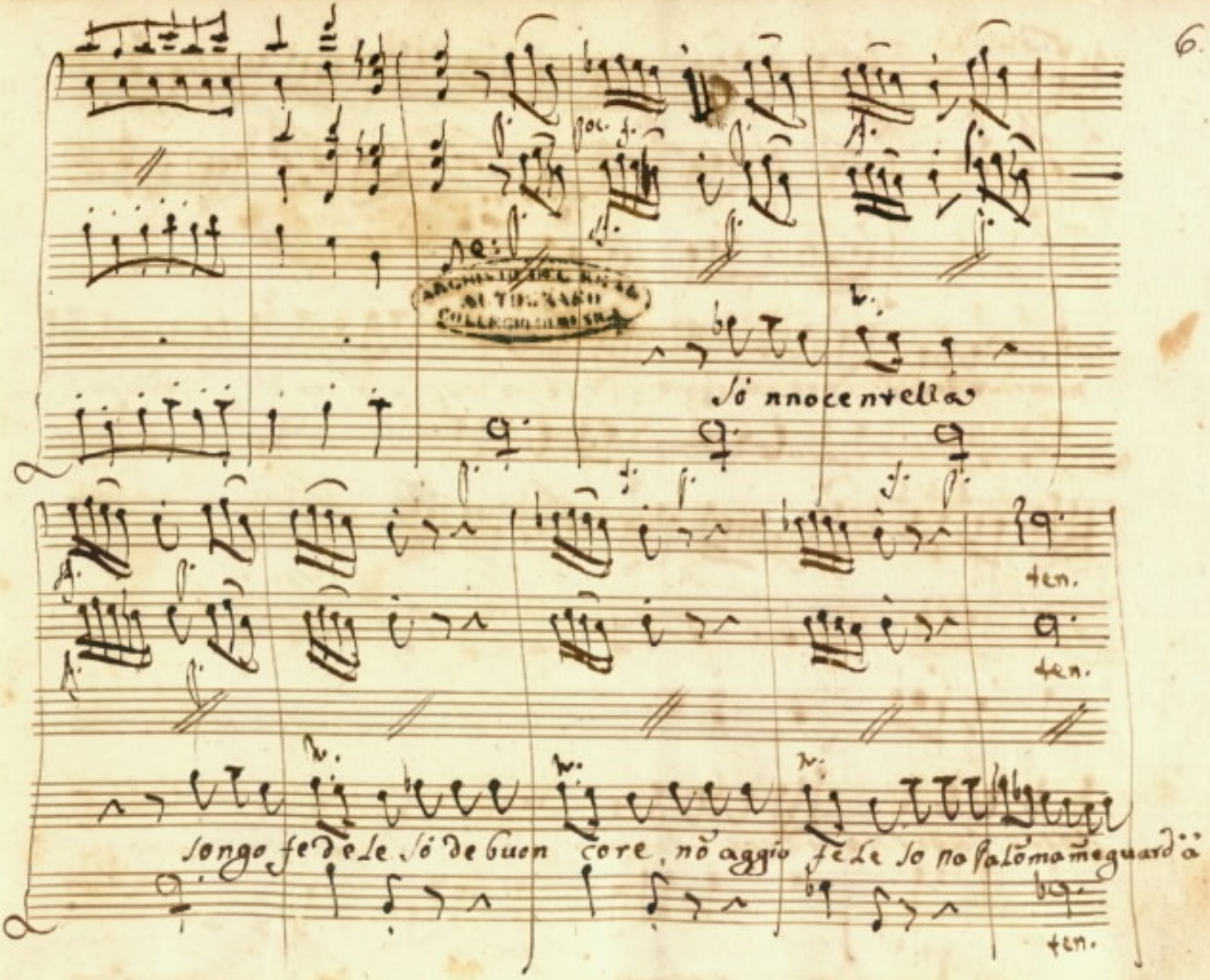
Sò nnocentella

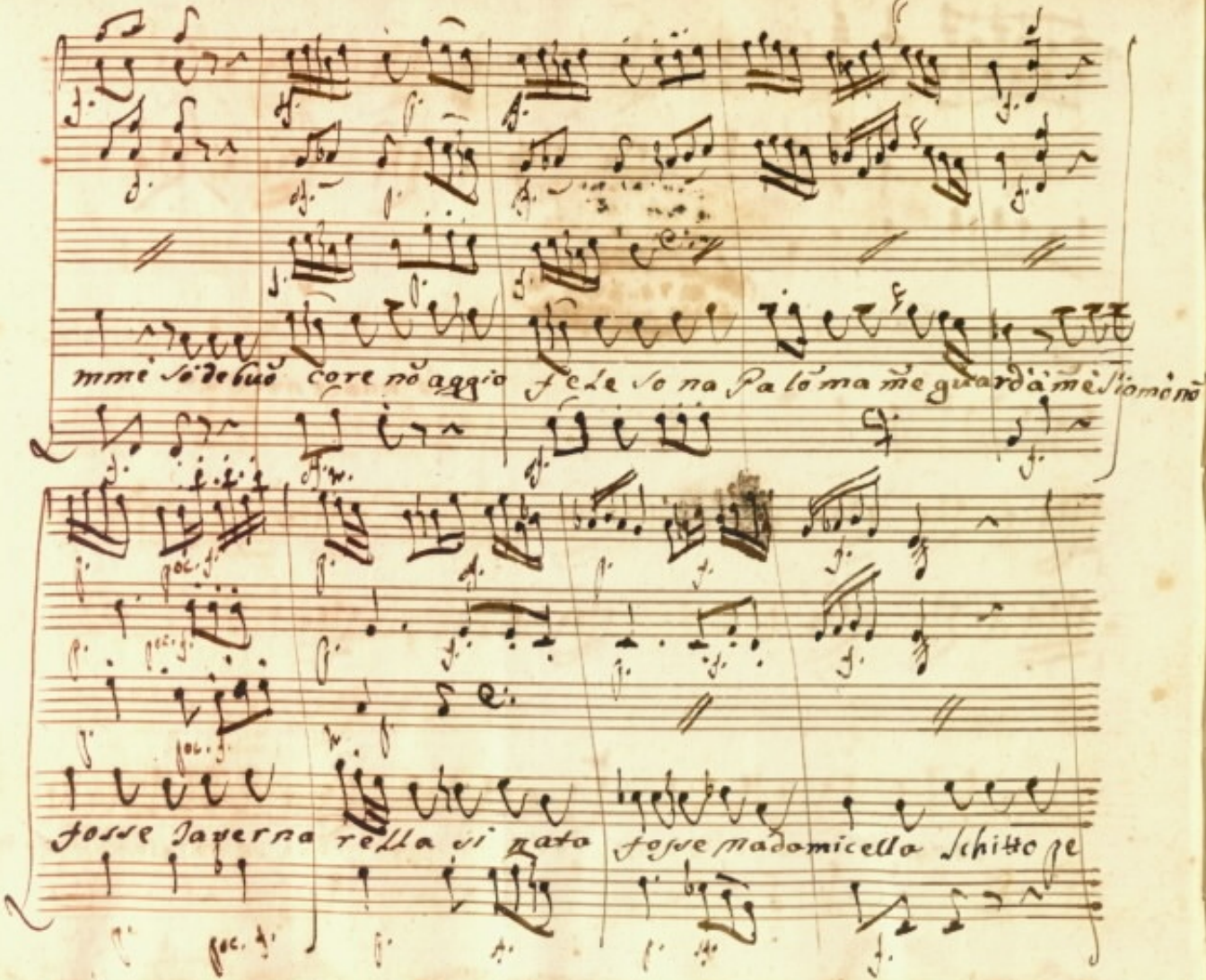
ten.

ten.

songo fedele sò de buon core, nõ aggio fele so na palõma mẽ guardà

ten.





mme sò debuò core nõ aggio fe le so na Palõ ma me guardà me siamo nõ

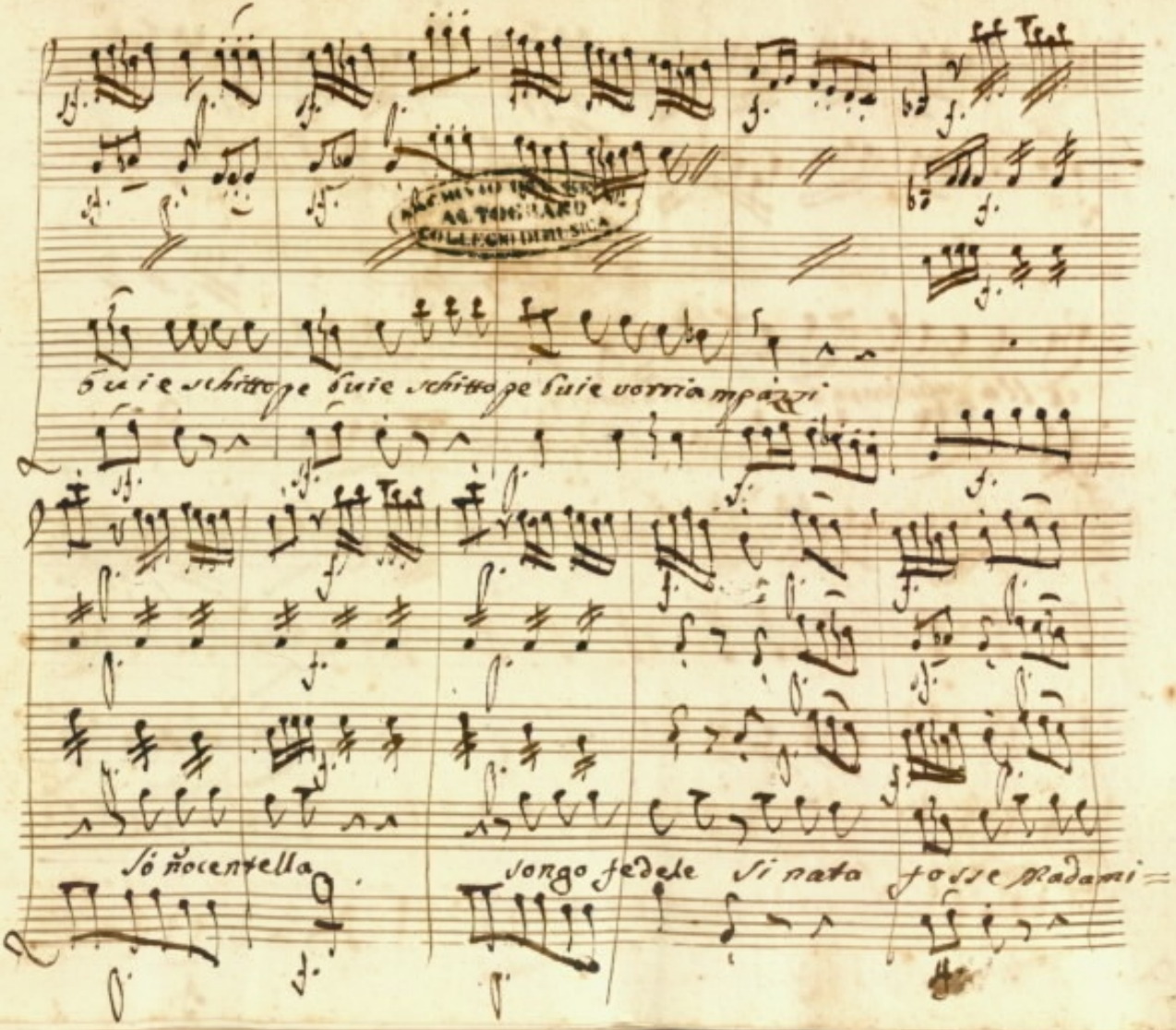
fosse Taverna rella si nato fosse Madamicella Schitto pe

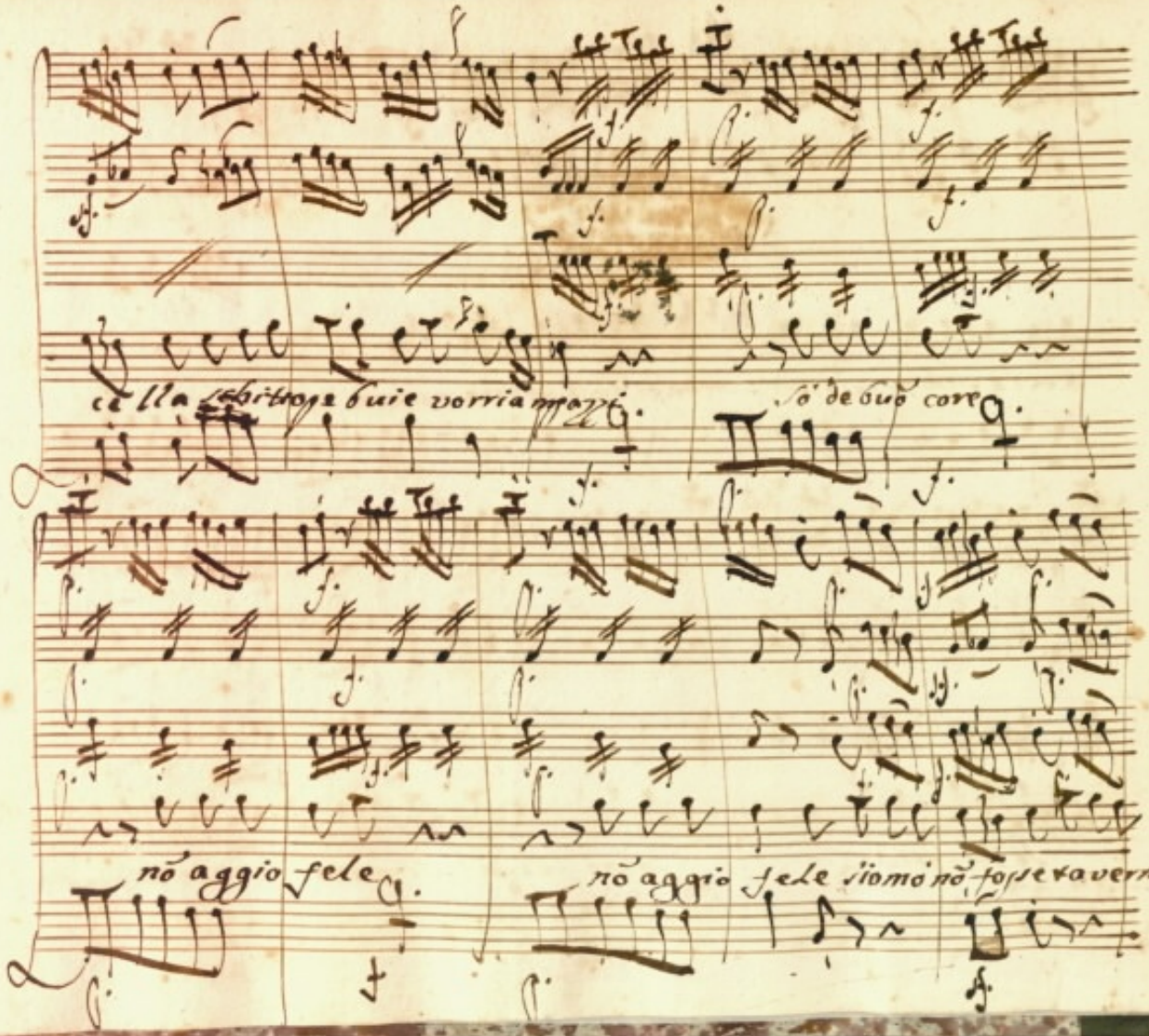
ARCHIVIO DEL REGIO AL TOGRANO COLLEGIO DI MUSICA

buie schitto pe buie schitto pe buie vorria mpazzi

Sò ñocentella

Songo fedele Si nata fosse Madami=





cella schitto e buie vorria mazzi.

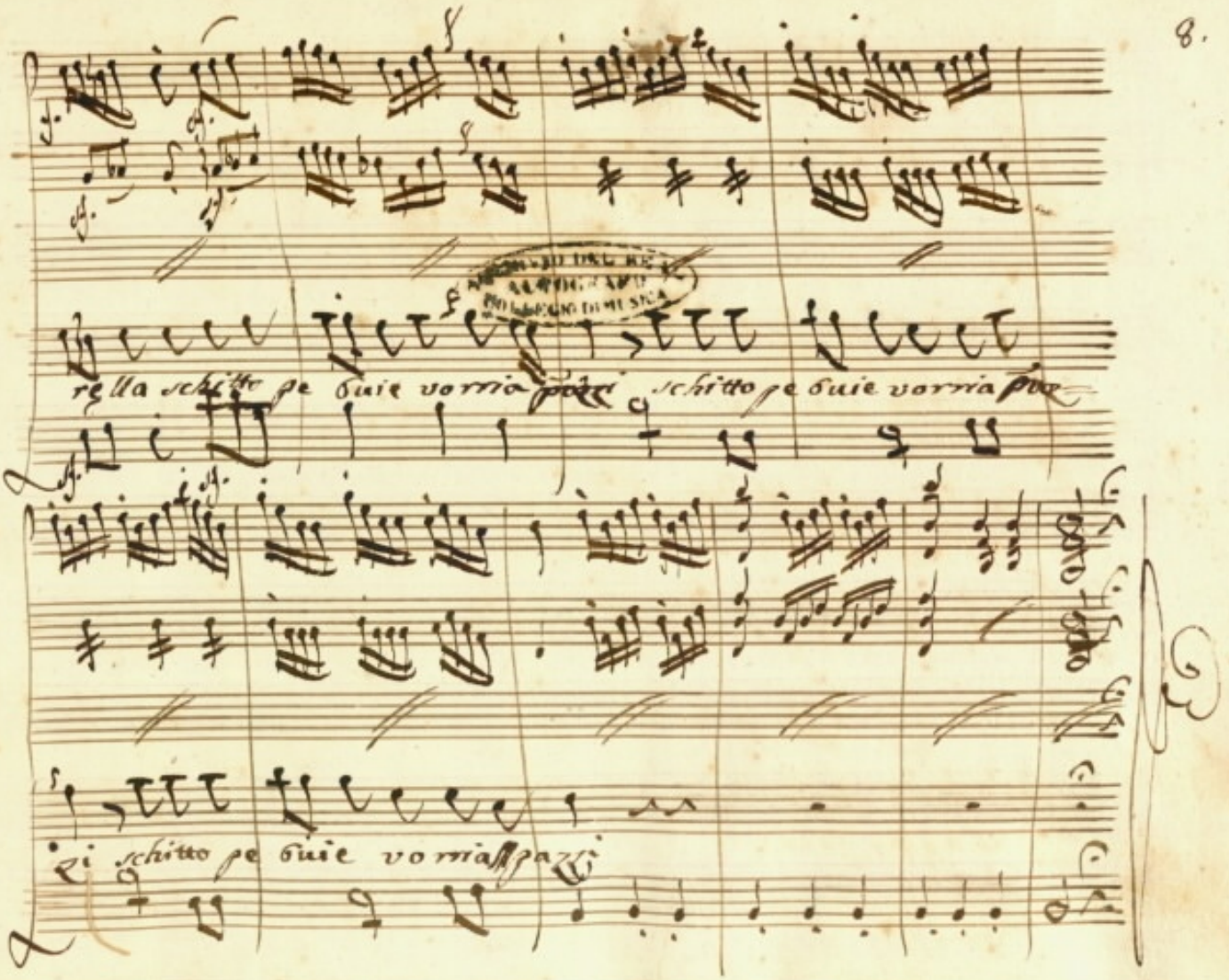
sò de buõ core

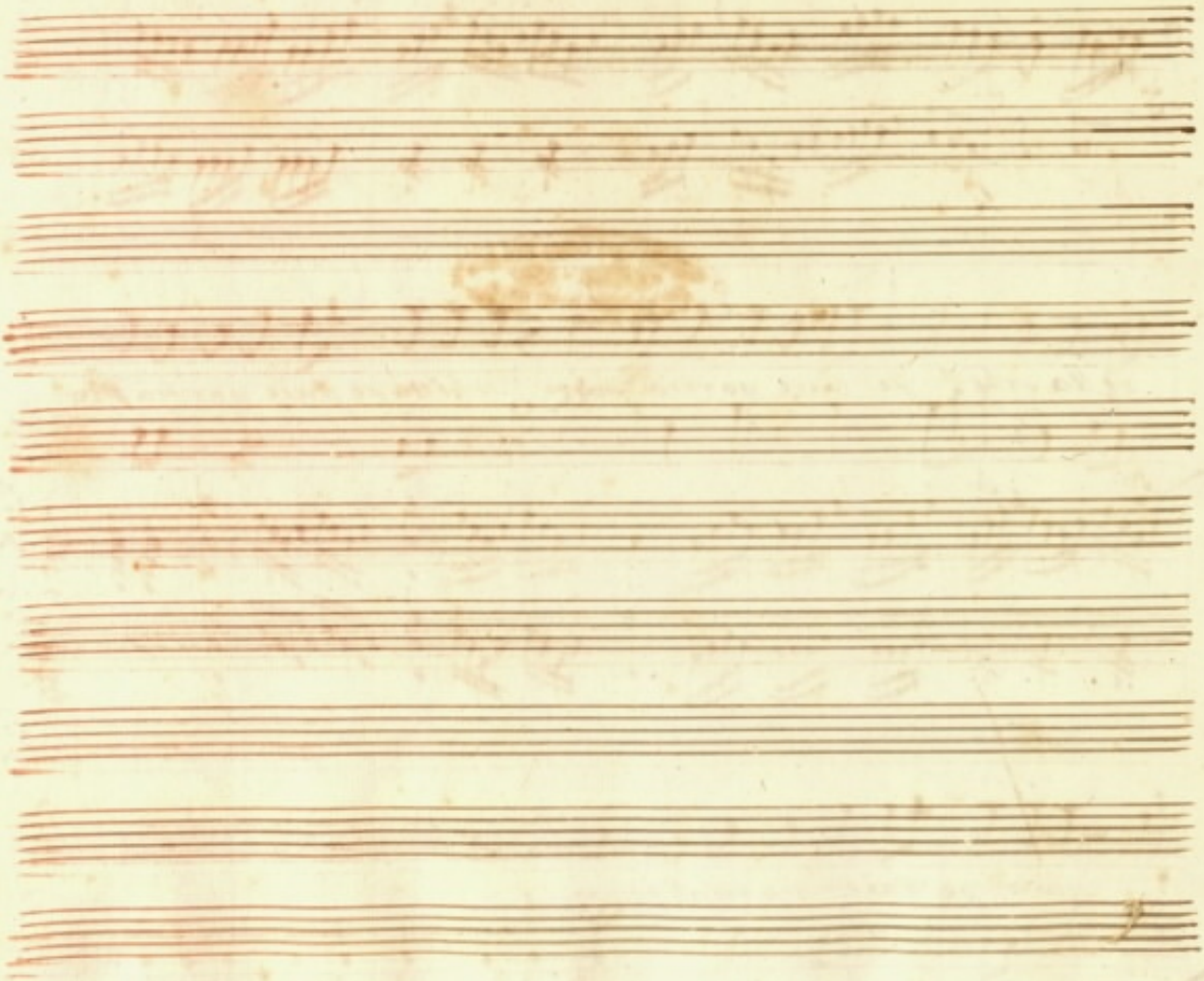
nõ aggio fele

nõ aggio fele siomo nõ fosse taverna=

ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO
POLLEGIO DI MUSICA

rella schitto pe buie vorria pazzi schitto pe buie vorria pazzi schitto pe buie vorria pazzi





Scena B.

Martino, D. Flaminio, Armida, Cardillo, e Mossiù

Mar: Come s'ha detto bello il fatto suo

Flam: infido a me? perfida

Car: donna! in atto che infedel sei con me, mi chiami infido? zitto pe carità ca si te

Armi: ntise spergiuro tu mancasti, e fosti il primo a darmene l'esempio

Mar: Mma=

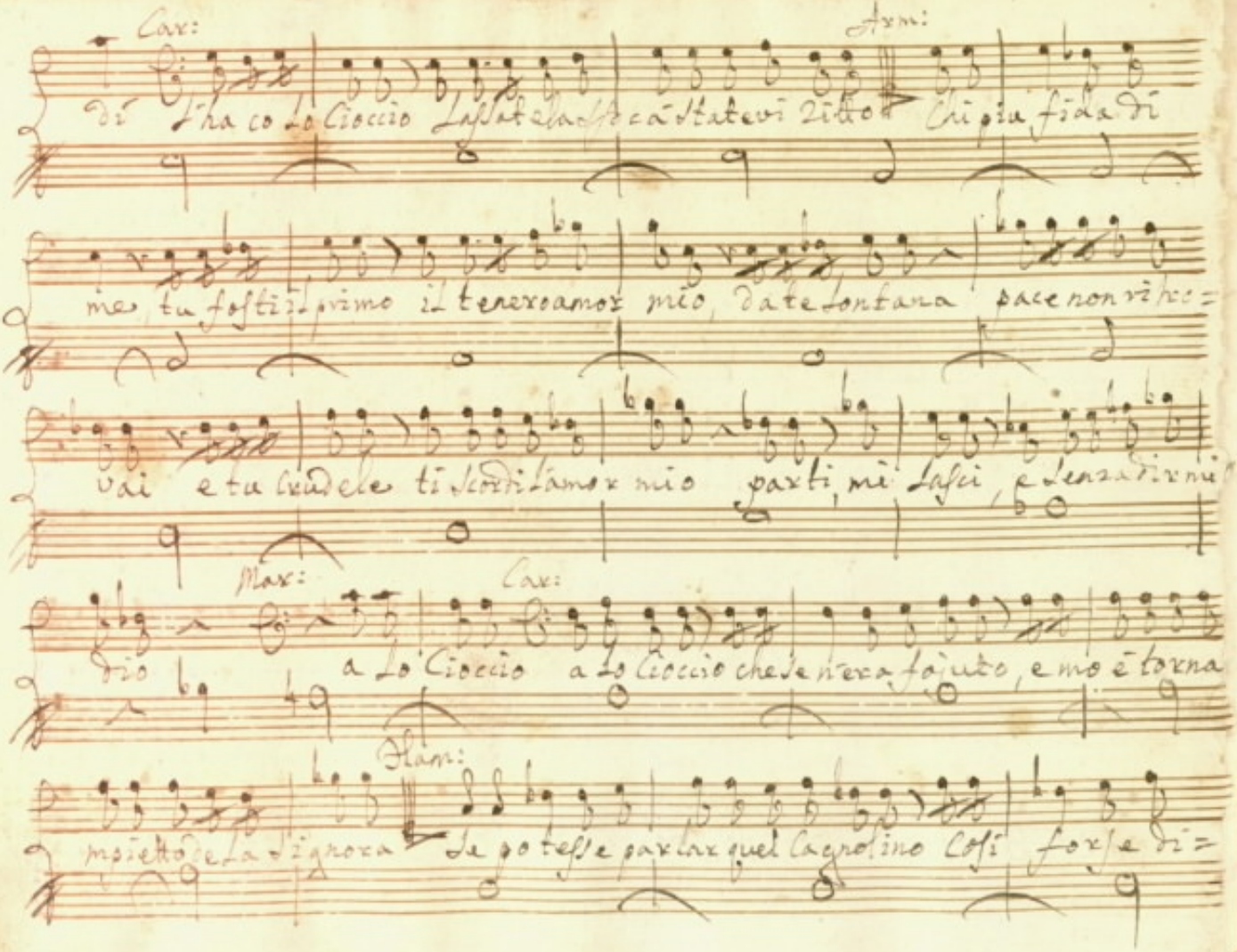
lora! tu a chi dice! con chi l'ai? cosa fu? perche si fiera mia cara sposa e

Arm: titubante sei.

Flam: niente

Car: oj me

Mar: vi che guajo co chi l'hà ne car=in



Car: Arm:

di l'ha co lo Cioccio Lassatela sfoca statevi zitto Chi piu fida di

me tu fosti il primo il tenero amor mio, da te lontana pace non ritro=

vai e tu crudele ti scordi l'amor mio parti, mi lasci, e senza dirmi

Mar: Car:

dio a lo Cioccio a lo Cioccio che se n'era fajuto, e mo è torna

Flam:

mpietto de la signora se potesse parlar quel Cagnolino Cosi forse di=

rebbe: io son l'infido ah non é ver. fui sempre fedele al primo amore Colpa non

Mor: Car:

hó non hó rimorsi al Core dicelo Cioccio mo sto Galantommo piglia le

Mor: Arm:

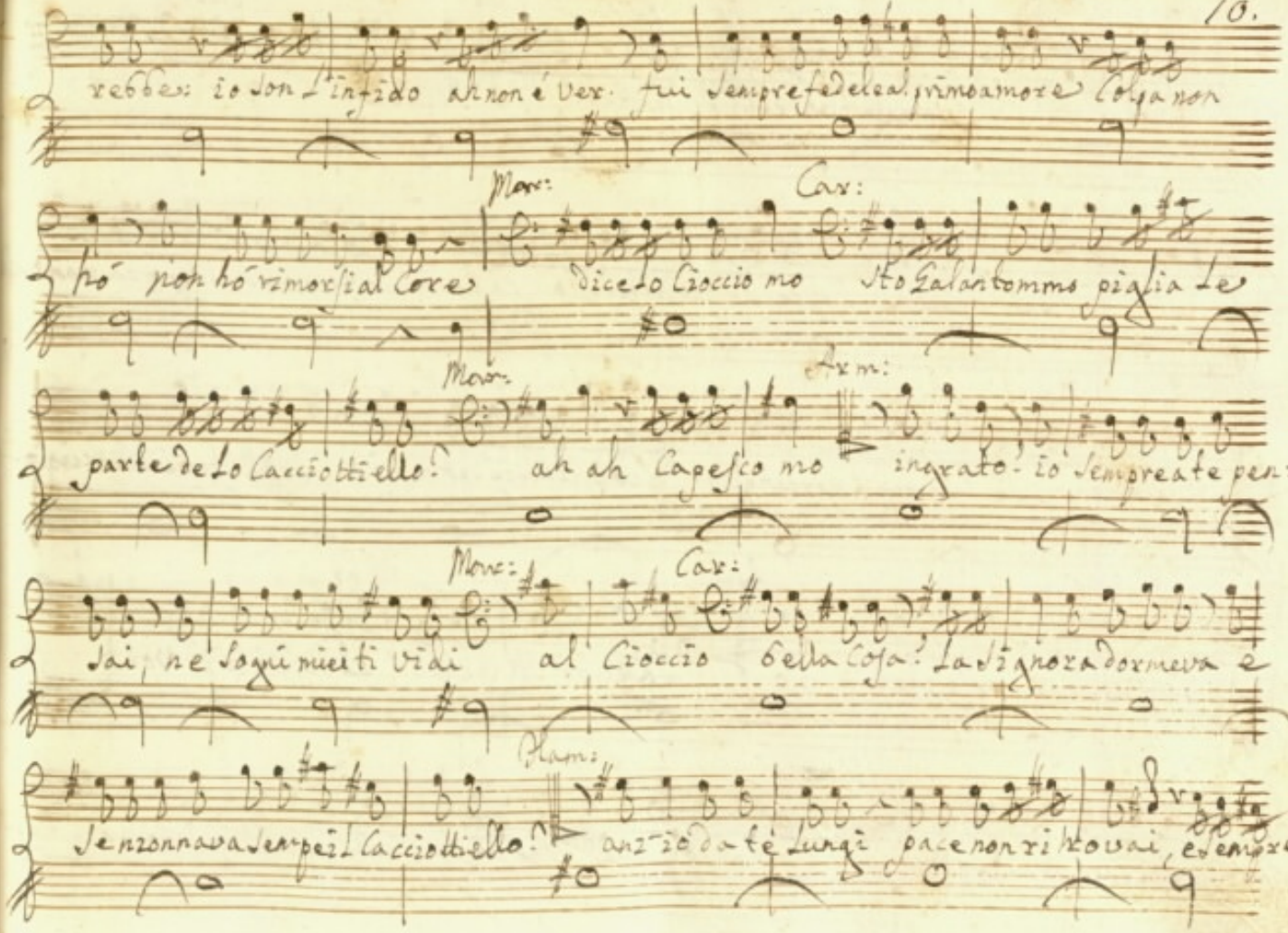
parte de lo Cacciottiello? ah ah Capesco mo ingrato! io sempre a te pen=

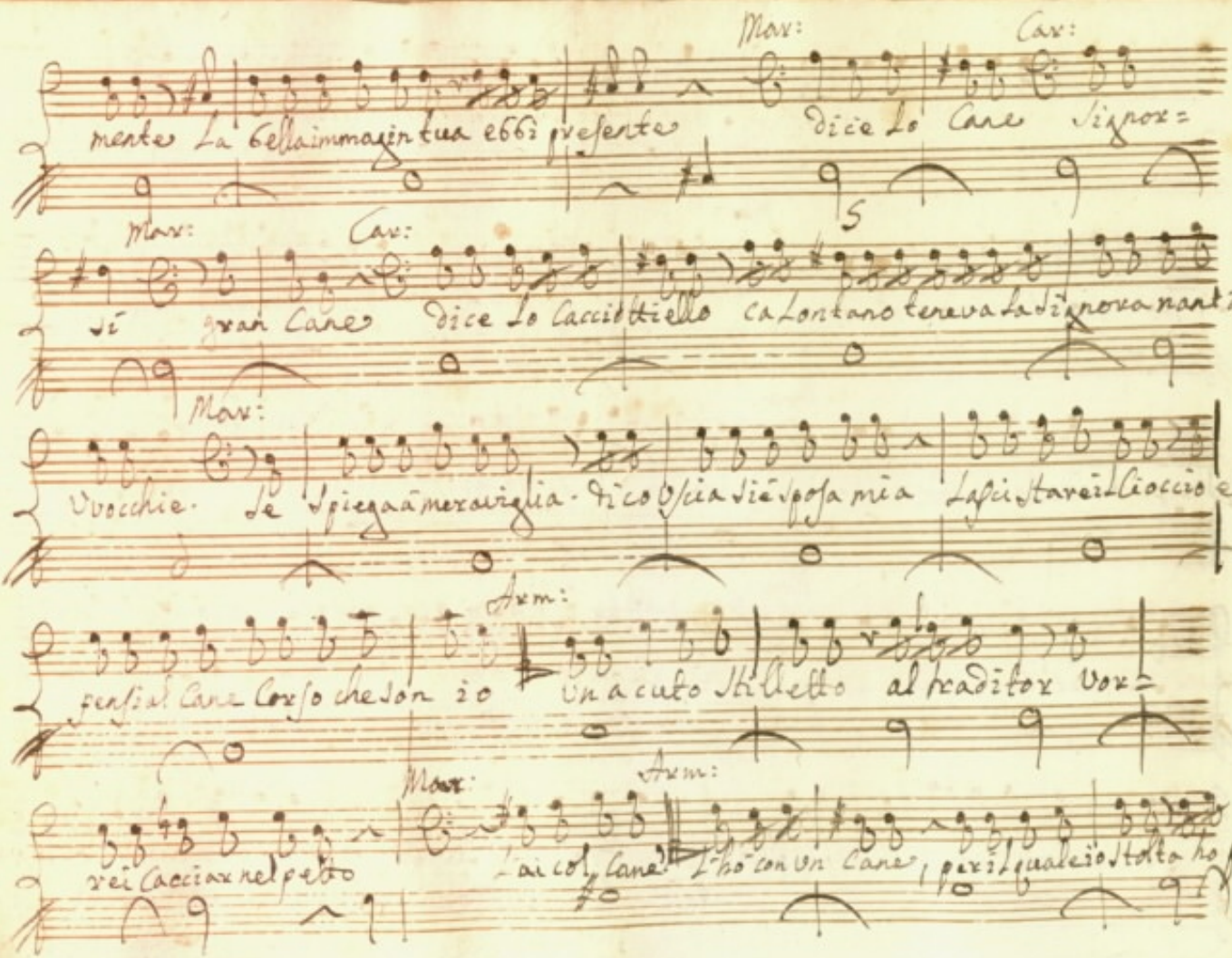
Mor: Car:

sai, ne sogni miei ti vidi al Cioccio bella Cosa? la Signora dormeva e

Flam:

se nzonnava sempe il Cacciottiello? anz'io da te lungi pace non ritrovai, e sempre in





Mar: Car:

mente La bella immagin tua ebbi presente dice Lo Cane Signor=

Mar: Car:

si gran Cane dice Lo Cacciottiello ca Lontano teneva la signora nant'all

Mar:

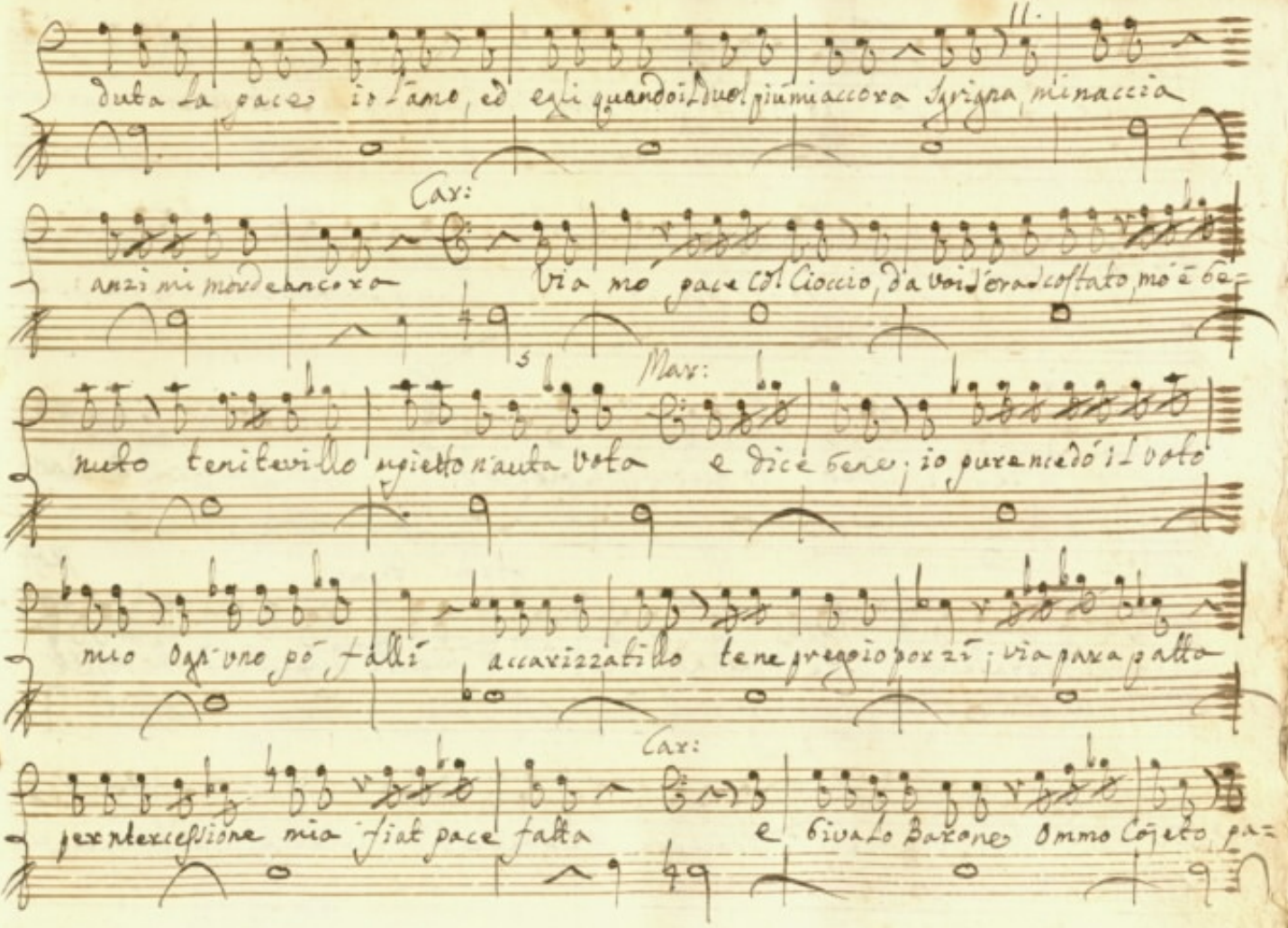
Vvocchie. Se spiega à meraviglia. dico Uscia sie sposa mia Lasci stare il Cioccio e

Arm:

pensi al Cane Corso che son io Un acuto stilletto al traditor Vor=

Mar: Arm:

rei Cacciar nel petto Lai col Cane L'hò con Un Cane, per il quale io stolta ho per



duta la pace io l'amo, ed egli quando il duol più mi accora sgrigna, mi naccia

Car:

anzi mi morde ancora via mo pace col Cioccio, da voi s'era scostato, mo è be-

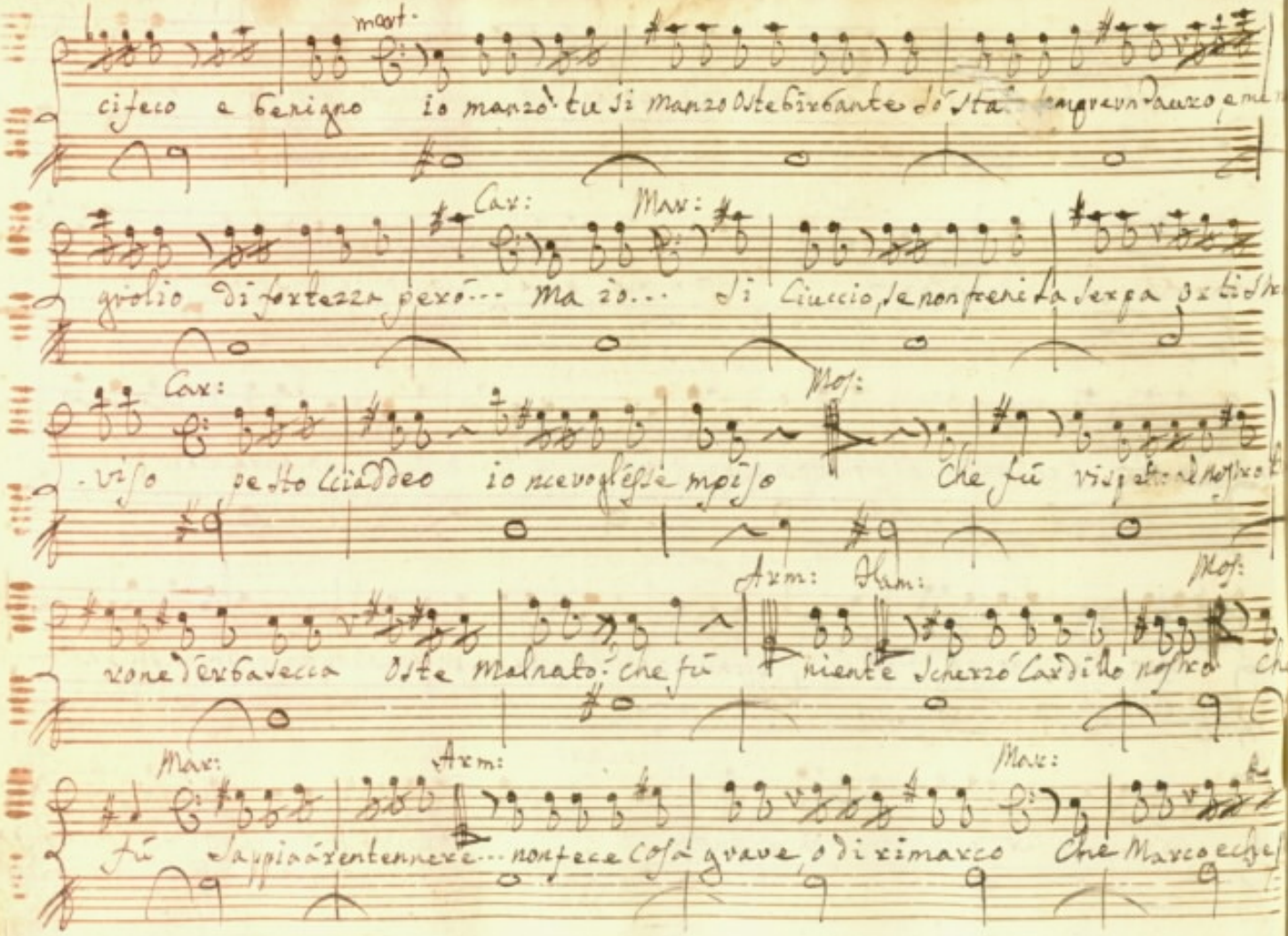
Mar:

nuto tenitevillo ngietto n'auta vota e dice bene; io pure ncedo il voto

mio ogn'uno pò fallì accarizzatillo tene preggio porzì; via para patta

Car:

per ntercessione mia fiat pace fatta e bivalo Barone Ommo Cojeto pa-



mart.

cifeco e benigno io manzo tu si manzo Oste birbante so sta[illegible] sempre un sauro e me[illegible]

Car: Mar:

grolio di fortezza però... ma io... si Ciuccio, se non freni la serpa or ti stra[illegible]

Car: Mos:

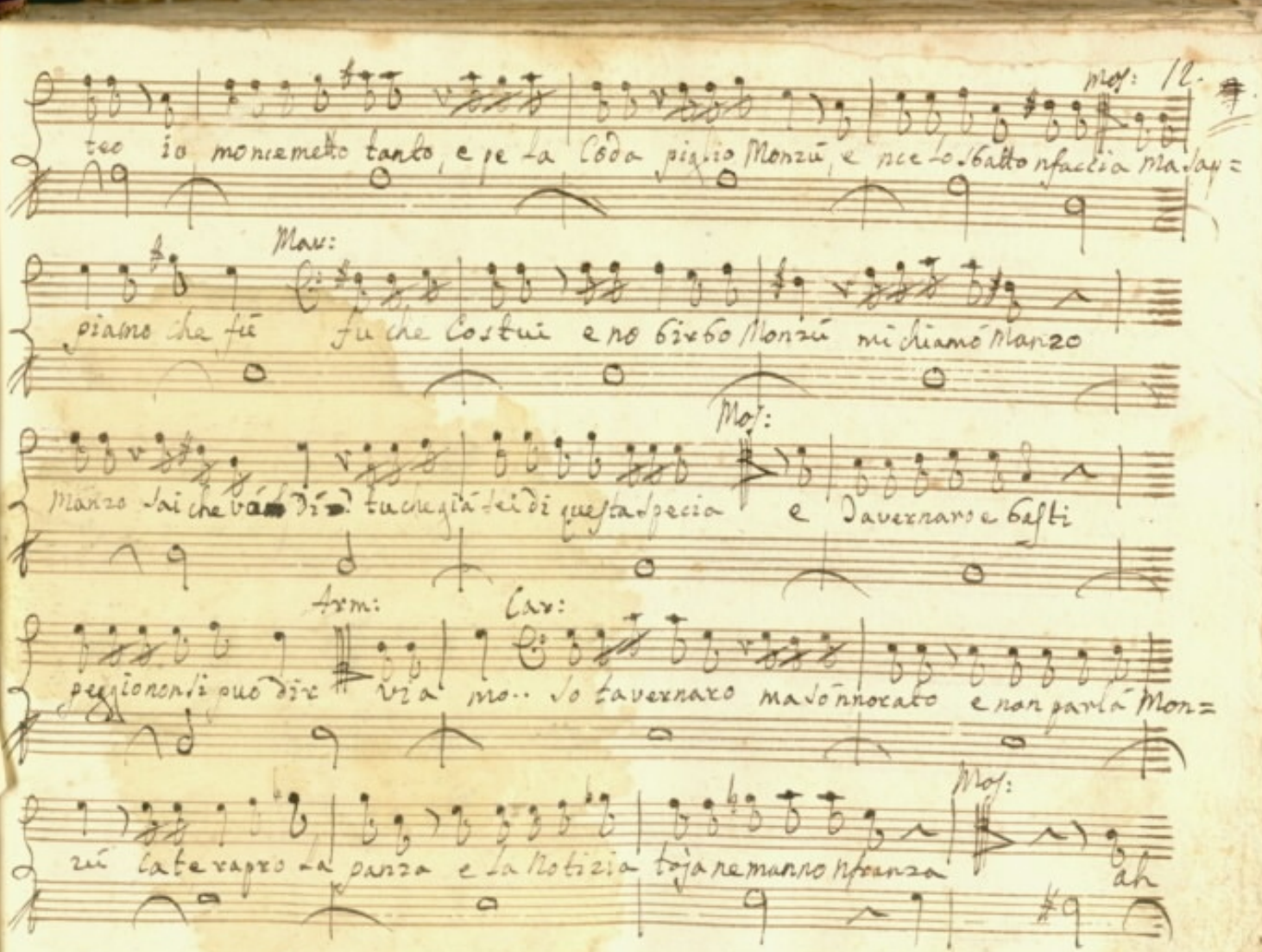
-viso pe sto Ciaddeo io ne vogliesse mpiso Che fu rispetto al nostro [illegible]

Arm: Flam: Mos:

rone d'erba secca Oste malnato che fu niente scherzo Cardillo nostro Che

Mar: Arm: Mar:

fu sappia arentennere... non fece cosa grave, o di rimarco Che Marco e che [illegible]



teo io mo ne metto tanto, e pe la Coda piglio Monzú, e nce lo sbatto nfaccia ma sap=

Mav:

piamo che fú fu che Costui e no birbo Monzú mi chiamó Manzo

Mos:

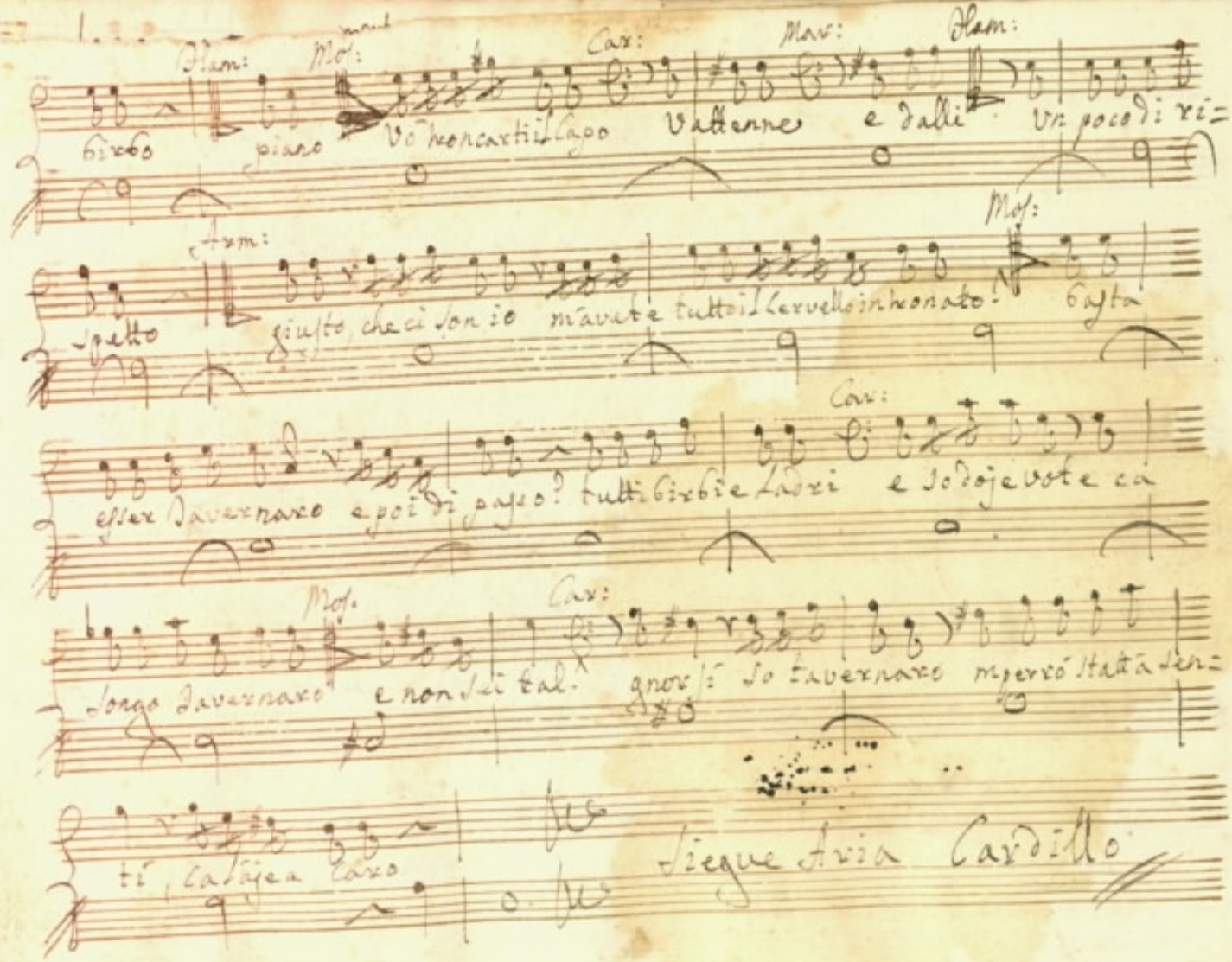
Manzo sai che vá di tu che giá sei di questa specia e Tavernaro e basti

Arm: Car:

peggio non si puo dir via mo.. so tavernaro ma sonnorato e non parlá Mon=

Mos:

zú Cate rapro la panza e la Notizia toja ne manno nfranza ah



Flam: Mos: Car: Mar: Flam:

birbo piano Vo' troncarti il Capo Vattenne e dalli Un poco di ri=

Arm: Mos:

spetto giusto, che ci son io m'avete tutto il Cervello intronato! basta

Car:

esser Javernaro e poi di passo? tutti birbi e ladri e sodo je vote ca

Mos. Car:

Songo Javernaro e non sei tal. gnorsi so tavernaro m'perrò statta sen=

ti, calaje a caro

Siegue Aria Cardillo

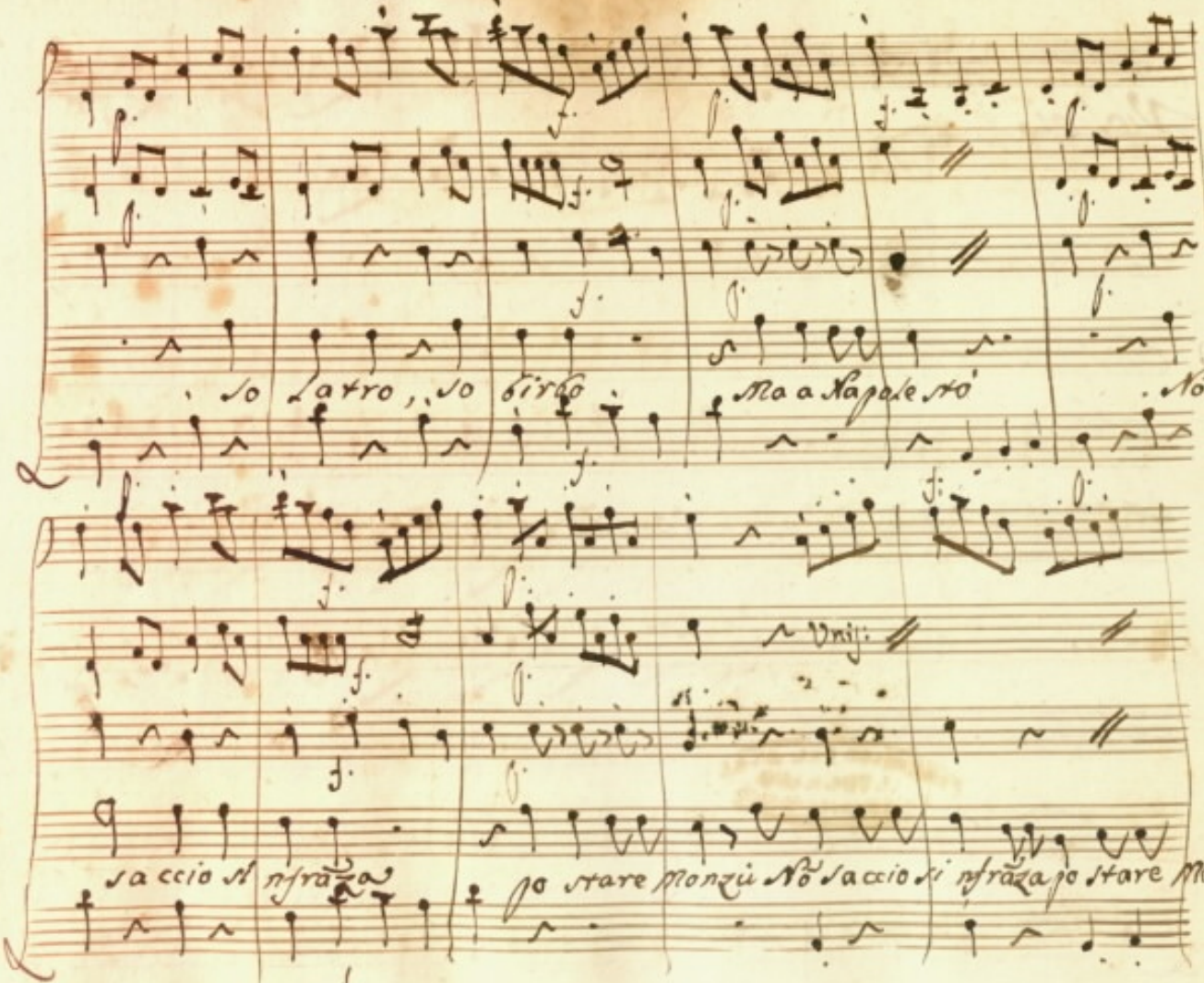
Violini

Viola

Cardillo

Allegro assai

ARCHIVIO DEL REAL
CONSERVATORIO
COLLEZIONE MUSICA



so Latro, so birbo Ma a Napole stò Non

Unis:

saccio si nfrãza po stare Monzù Nõ saccio si nfrãza po stare Mon=

zù Oh quanta sfelenze De l'aute Pa=ise. pe Cuõte, e Mar=

chise se spaccia no ccà pe Cuonte, e Machise se spaccia no ccà, e Ricche ve=

ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

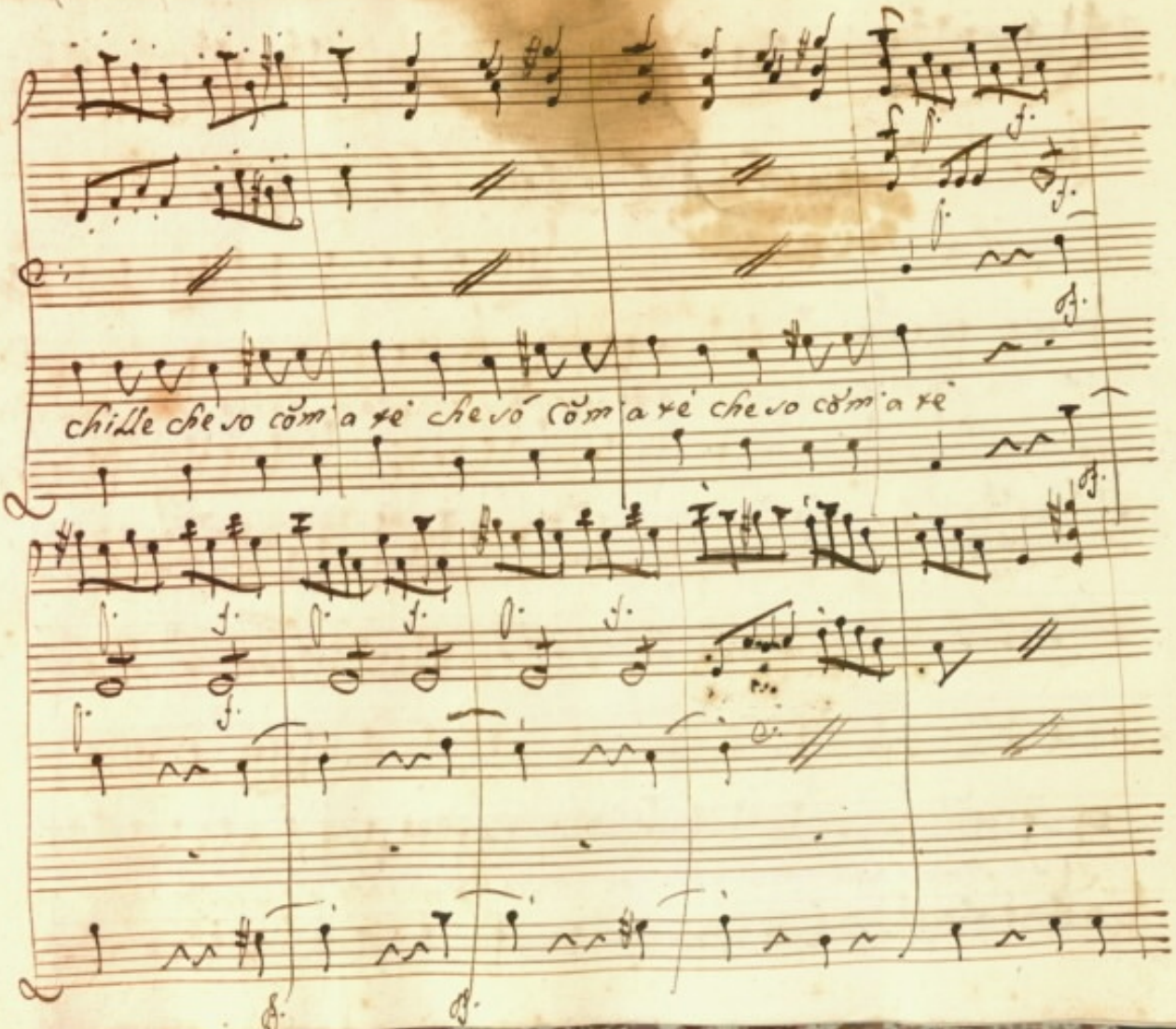
stute co posema, e puze, co spata, e vilorgio. le bi de sfoggia ma songo nso=

stanza lo scarto de Frãza lo scarto de Franza e a Napole bello le bide appri=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI PRIMA

ca e a Napole bello le bide apprica Non parlo pe mille fran=

zi se Nno rate ma parlo pe chille cheso com a tè ma parlo pe

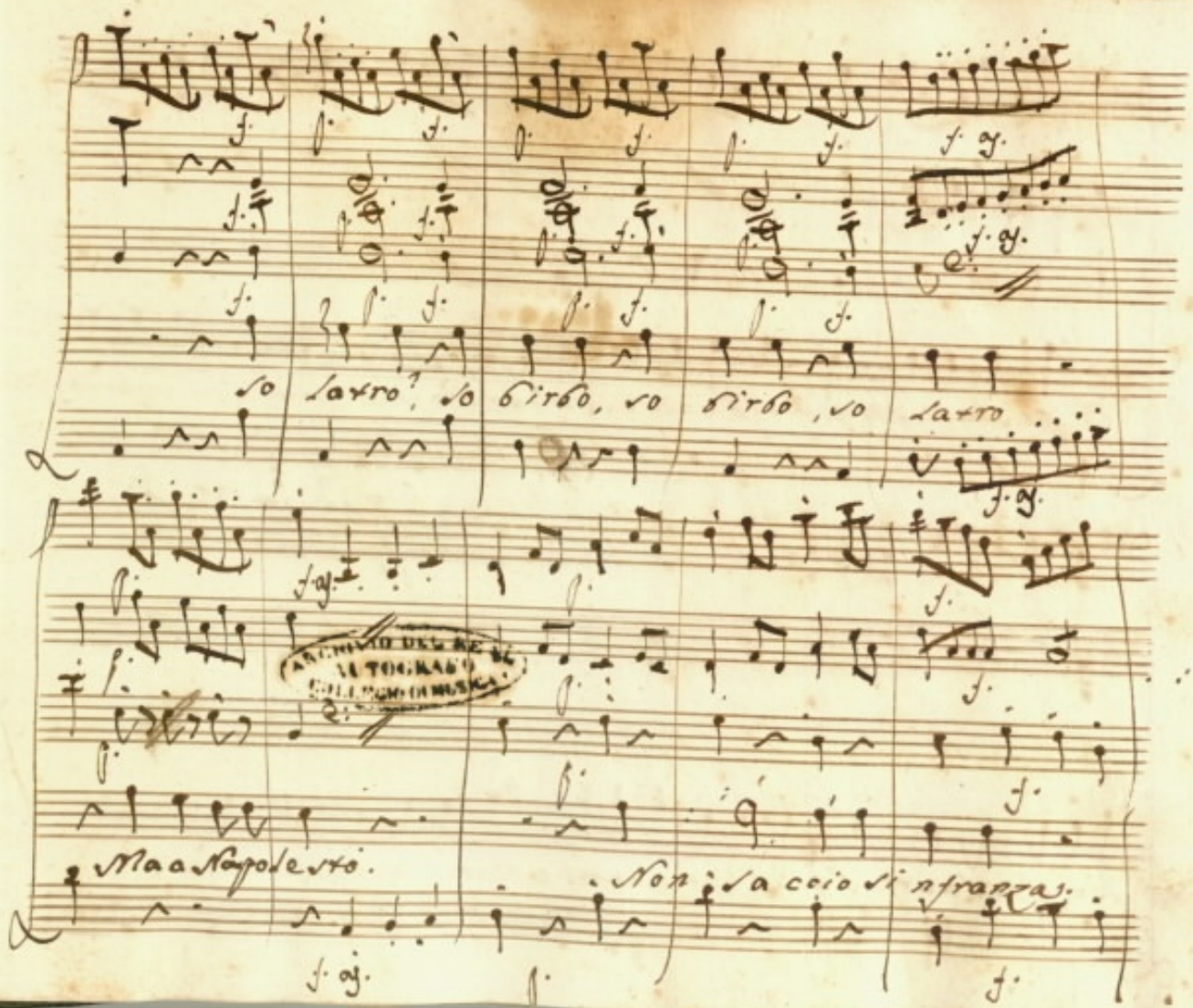

chille che so cõm'a te' che so cõm'a te' che so cõm'a te'

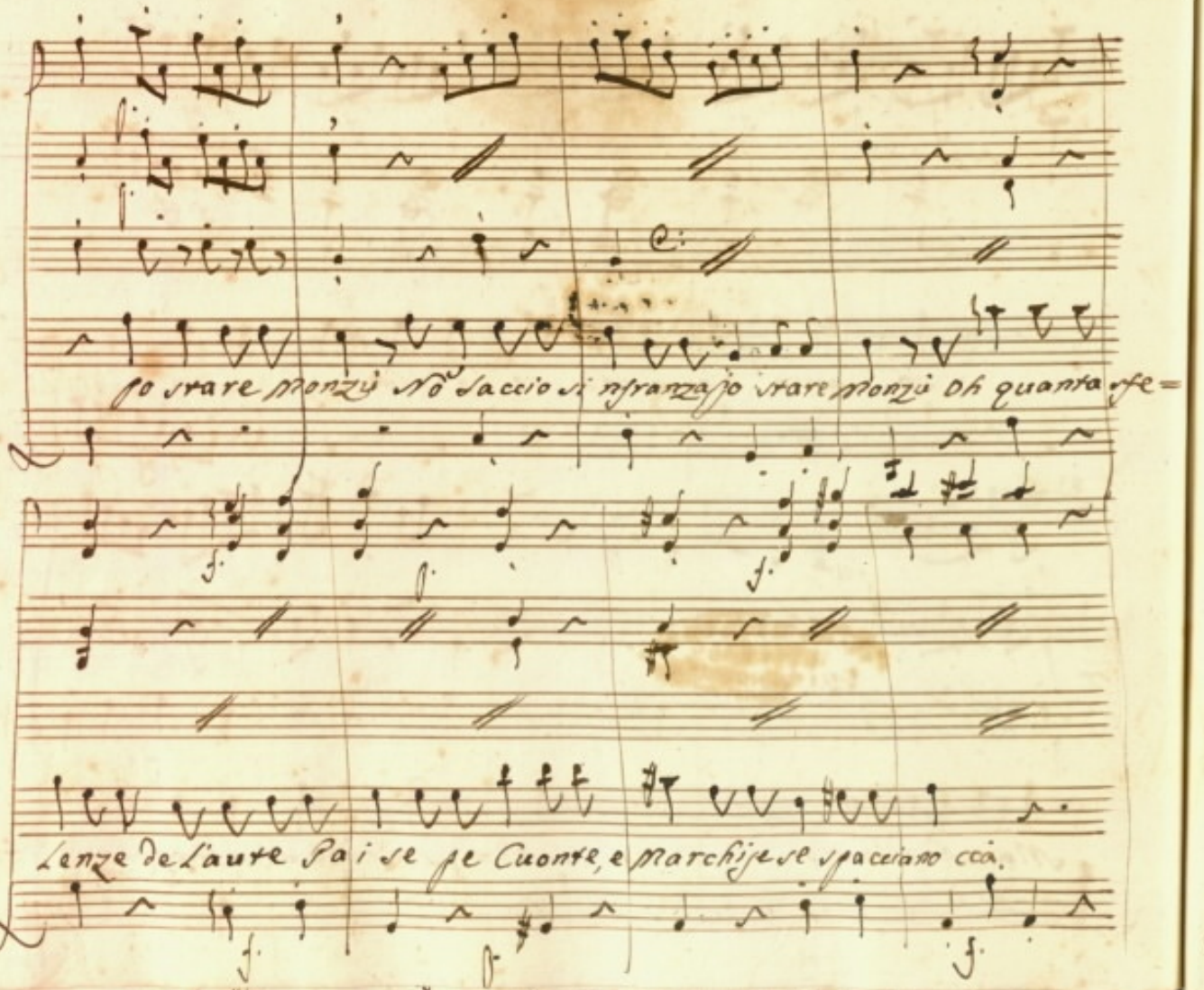
so latro, so birbo, so birbo, so latro

Ma a Napoleste.

Non saccio sinfranza.

ARCHIVIO DEL RE DE AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA





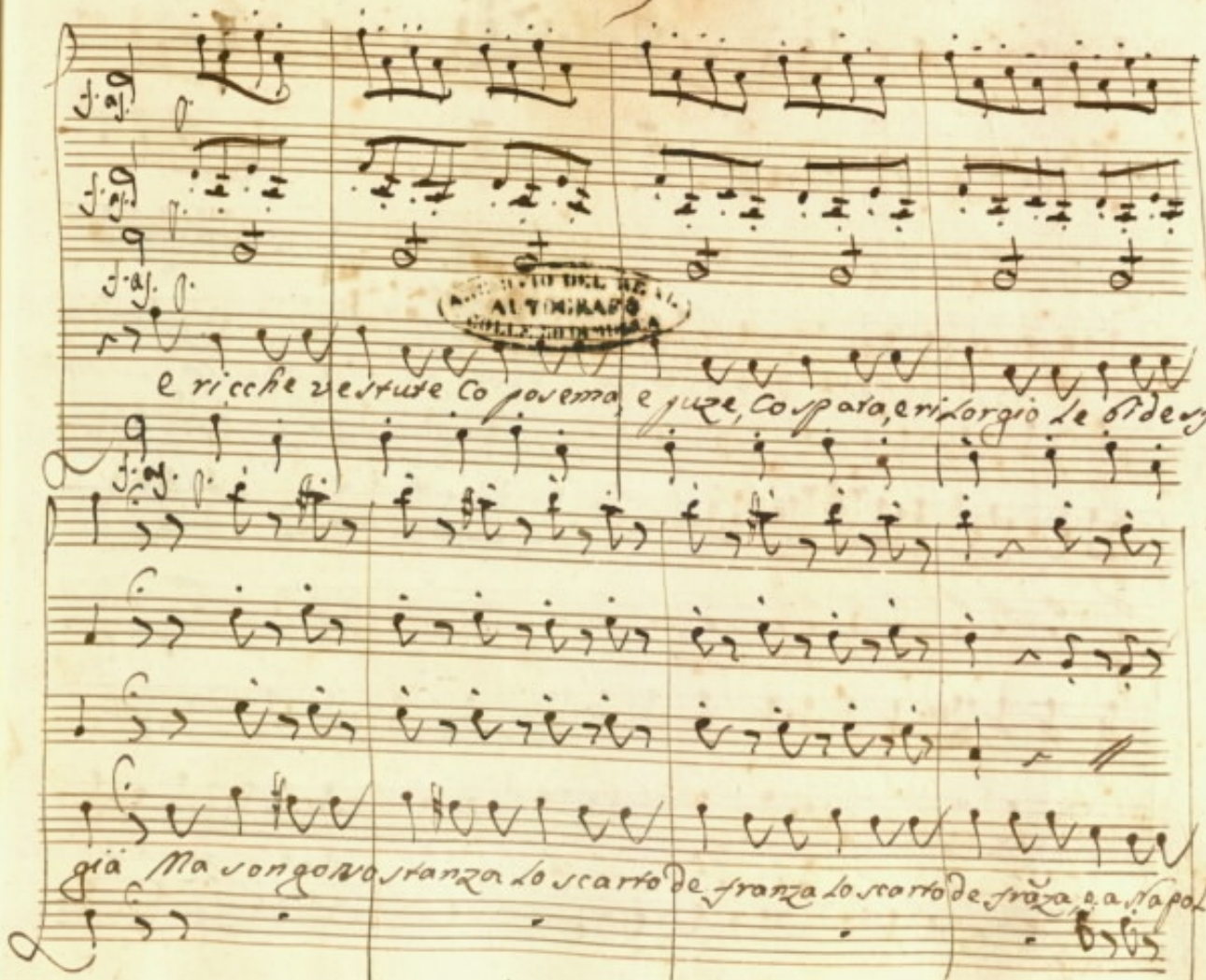
po stare Monzù No Saccio si nfranzajo stare Monzù Oh quanta sfe=

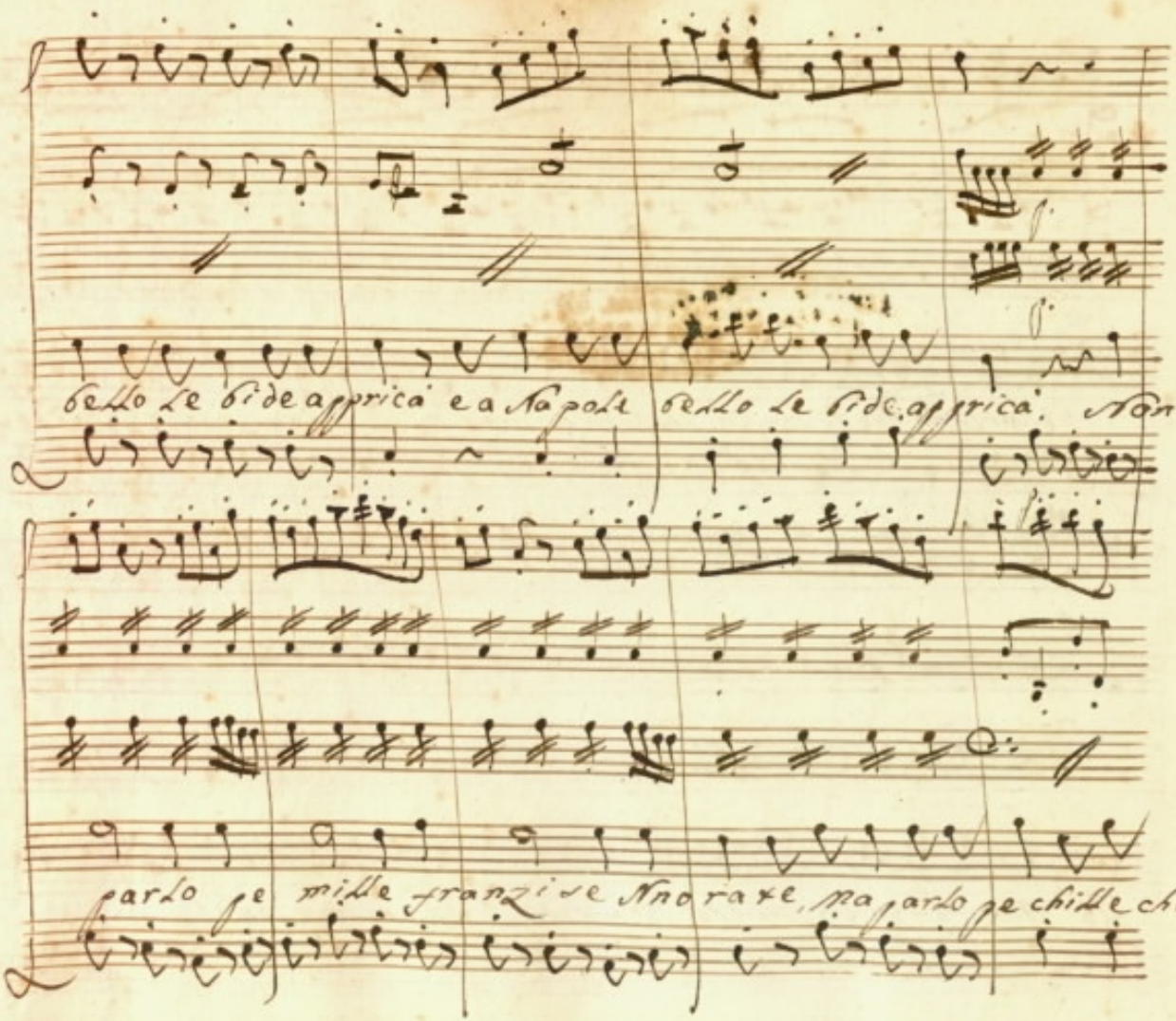
Lenze de l'aute Pai se pe Cuonte, e Marchise se spacciano cca.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEZIONE DI MUSICA

e ricche vestute Co posema, e puze, Co spata, e ri Lorgio Le bi de sfog=

già Ma son gonvo stanza Lo scarto de franza Lo scarto de frãza, e a Napole

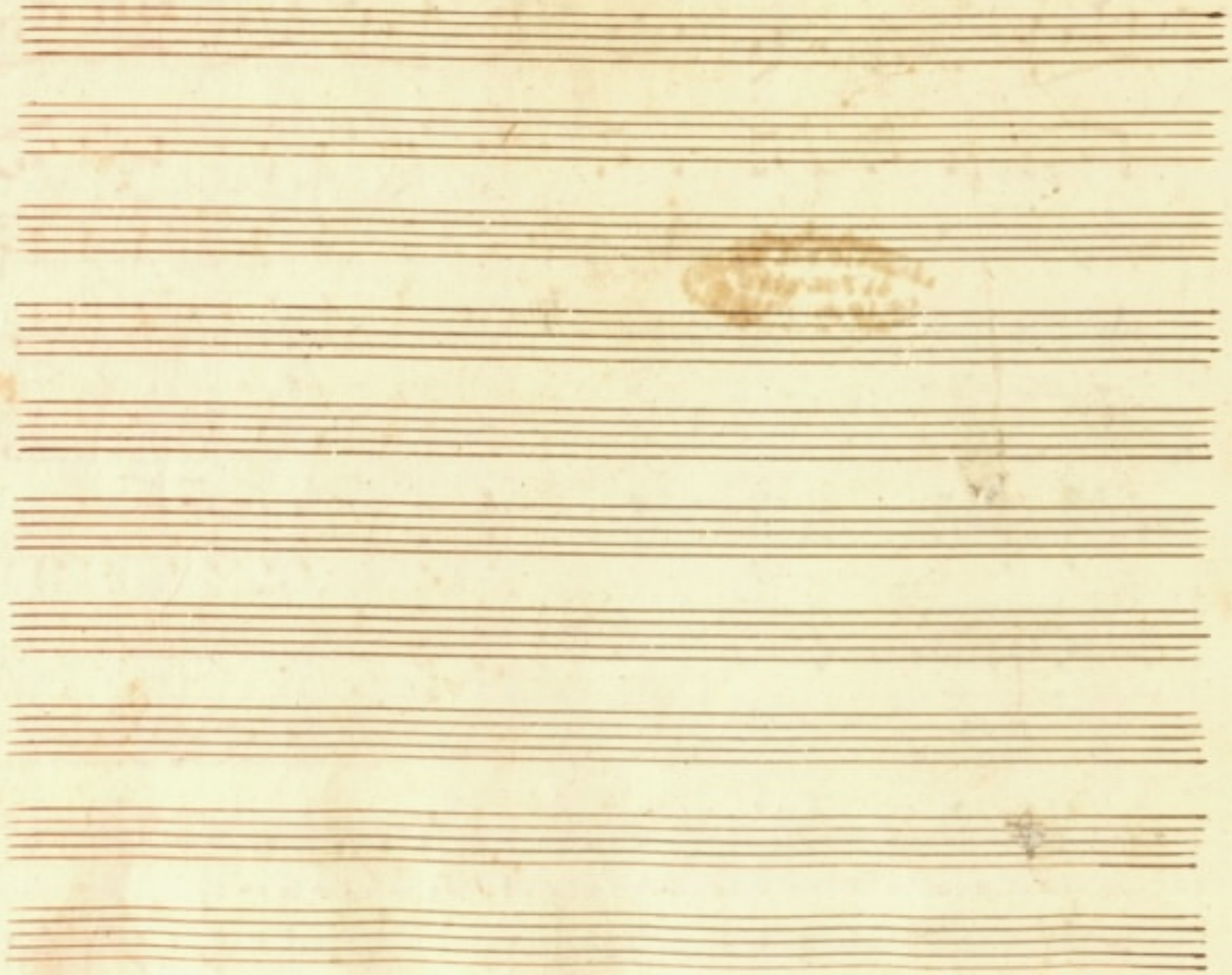



bello le bide apprica e a Napole bello le bide apprica. Non
parlo pe mille franzise Nnorate, ma parlo pe chille che

ARCHIVIO DEL GRAL. AUTOGRAFO COLLEGIO ...

so comm'a tè Si Monzù Si Monzù io parlo pe chille che so cõm'a

tè che so cõm'a te che sò cõm'a tè che sò cõm'a tè



Scena 4.

impiella, Malacarne
Martino, e D.a Armida

Limp:

Zitto... cono viglietto già l'aggio a lo Maciello Carri=

Mala:

ato e viene qui

Lim:

e bene ccà, se crede ca tu si ghiuto a averza e ca

Mal:

tuorne sta sera o buona, o brava che sublime penzata!

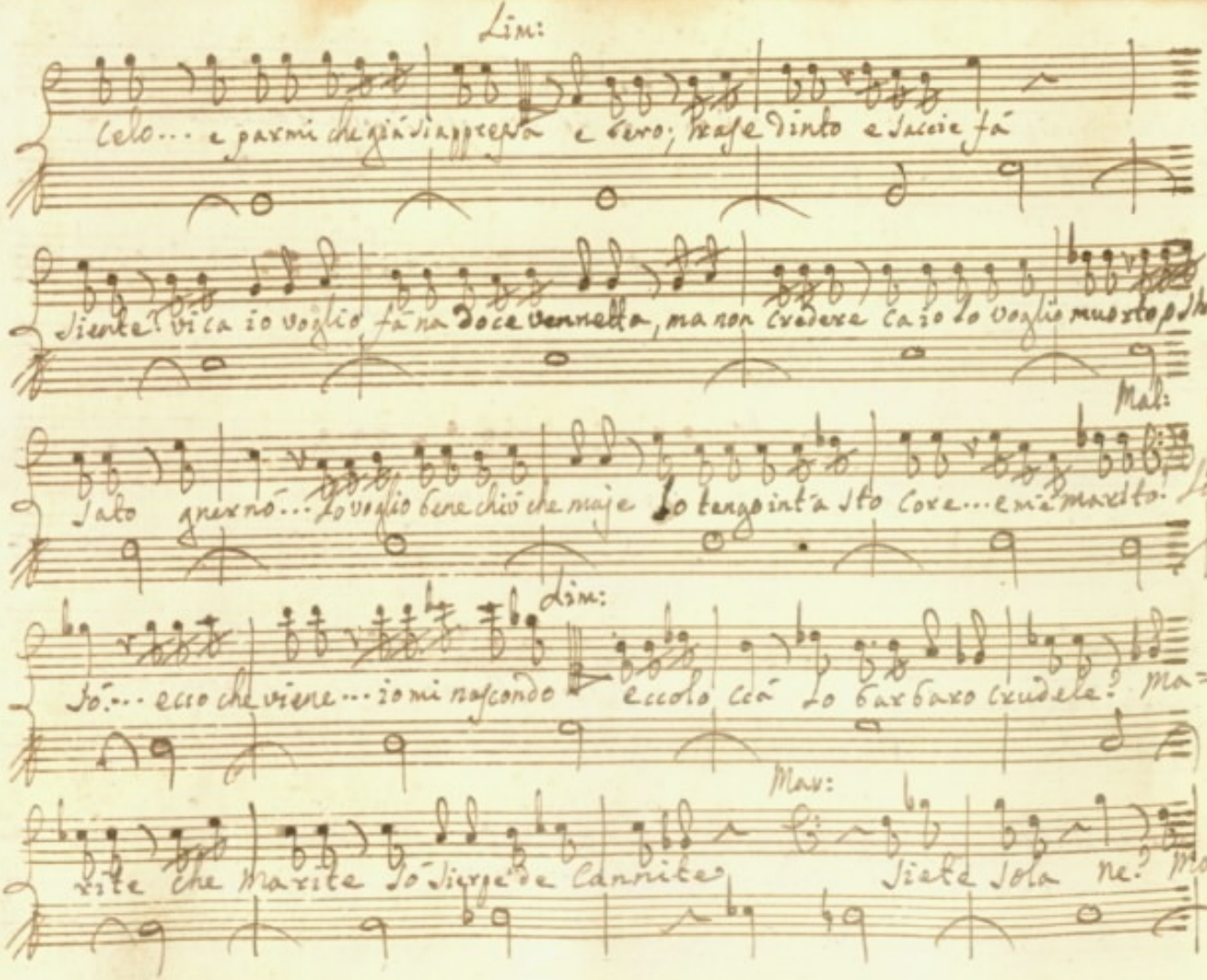
Lim:

dinto a sto zabi=

netto de verdura annascunnete mo; a luoco, e tiempo jesce, e spiranno fuoco dall'

Mal:

vuocchie, acciò se mpara tu l'ajeda fa veni la vermenara va ben; mi



Lim:

celo... e parmi che già si appressa e vero; trase dinto e saccie fá

siente? vi ca io voglio fá na doce vennetta, ma non credere ca io lo voglio muorto p strave

Mal:

sato gnernó... Lo voglio bene chiú che maje Lo tengo int'a sto core... e m'è marito. Lo

Lim:

só... ecco che viene... io mi nascondo eccolo ccá Lo barbaro crudele? ma=

Mar:

rite che marite só sierpe de cannite siete sola ne? ma=

Lim: Mar: Lim:

dama Doppé quí quí e movengo alò, Consolev scer mossiv amabile=

Mar: Lim: Mar:

pus! mio caro... amato bene a mue a vò e simpatia perche assomi=

Lim: Mar:

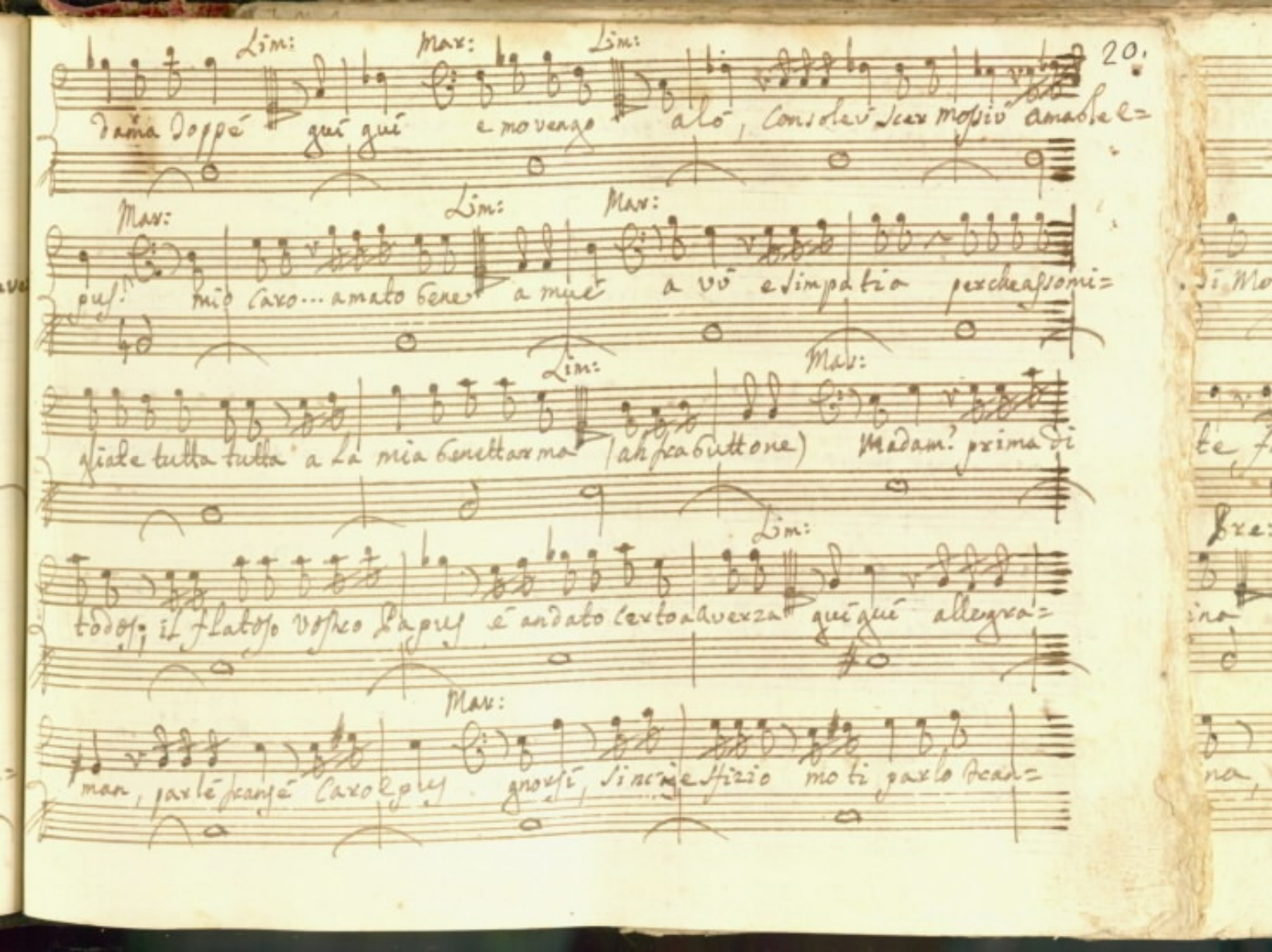
gliate tutta tutta a la mia benettarma (ah fra buttone) Madam! prima di

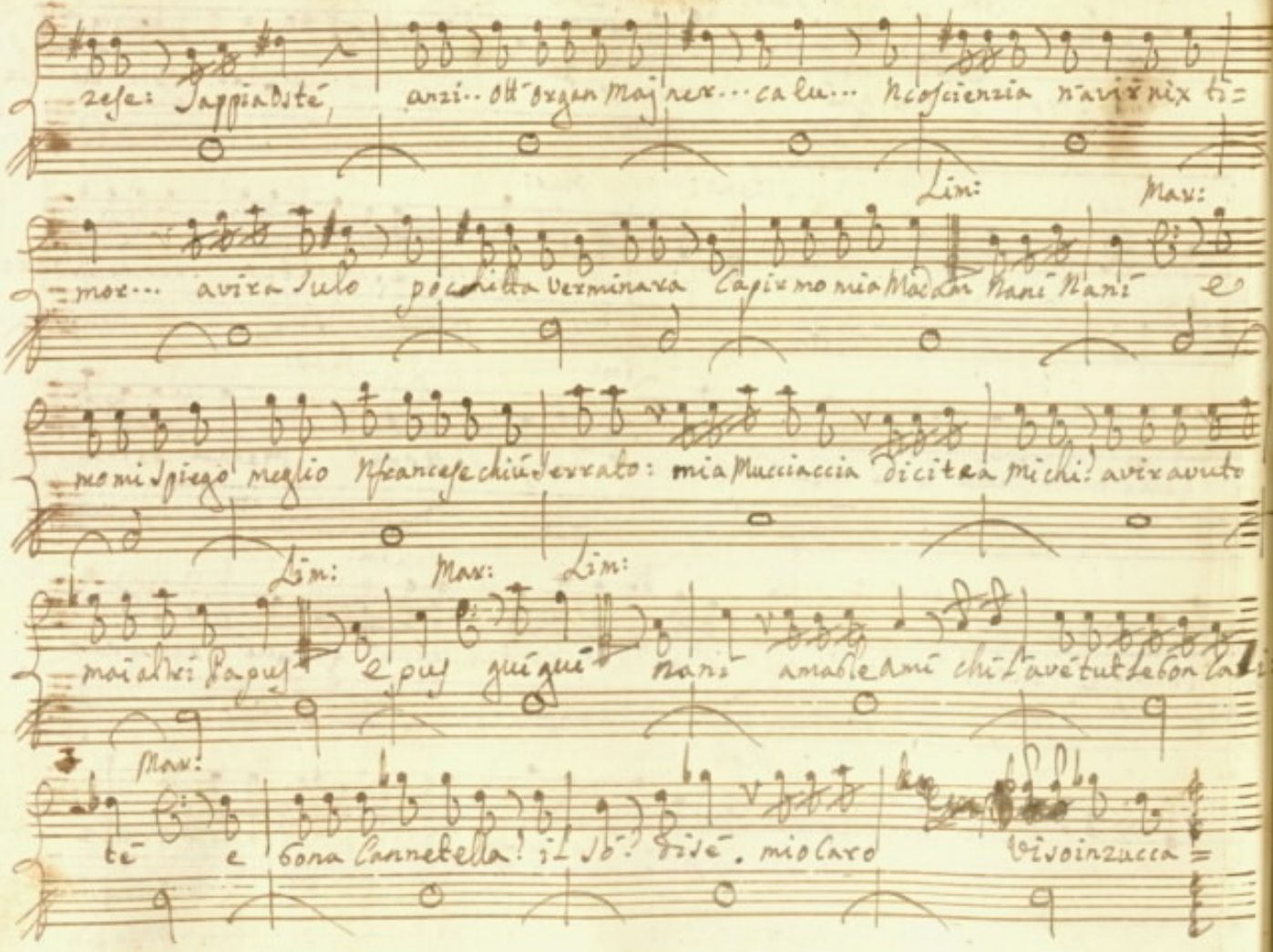
Lim:

todos; il flatoso vostro Papus é andato certo a averza quí quí allegra=

Mar:

man, parlé fransé caro Epus gnorsí, sincje sfizio moti parlo fran=





zese: Sappia Osté, anzi.. Ott' organ Majner... calu... Ncoscienzia n'avir nix ti=

Lim: Max:

=mor... avira Sulo pocchitta Verminara Capir mo mia Madam Nani Nani e

mo mi Spiego meglio Nfrancese chiú Serrato: mia Mucciaccia dicitea mi chi? avir avuto

Lim: Max: Lim:

maialtri Papus e pus guiguí nani amable ami chi l'avé tut le bon Cali=

Max:

té e bona Cannetella? il Sò? disé. mio Caro Visoinzucca=

Mos: Per bacco li vorrei cavar l'alma dal seno e il cor dal petto per=

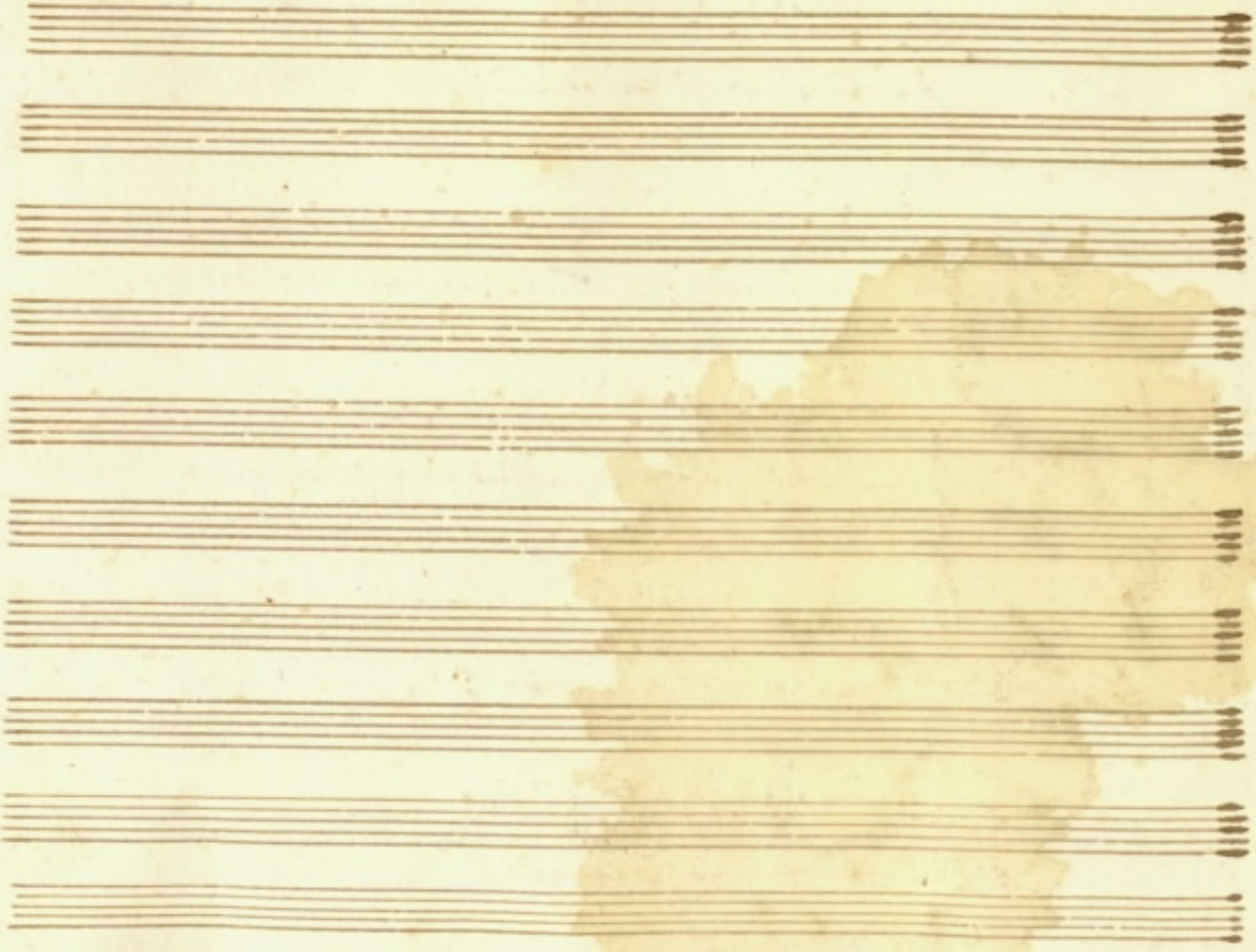
Mar:

che ca t'ha cantato le Calende? Armida eh: un plebatico vil mai non of=

fende Mar: Oh s'anno rotto il collo: andiamo adesso nel Ombroso Giar=

din ove mi aspetta la bella Parigina io di vederla saziar non mi

posso e tutta Donna Olimpia in Carne e in osso



Lim: Mar:

rao. di sé Sapir osté vuje D. Martino Crespa Nani (e dunque è apprenzione

mia si D. O Limpia è morta) Sappia Lei O vó... ca ev... o per dir meglio

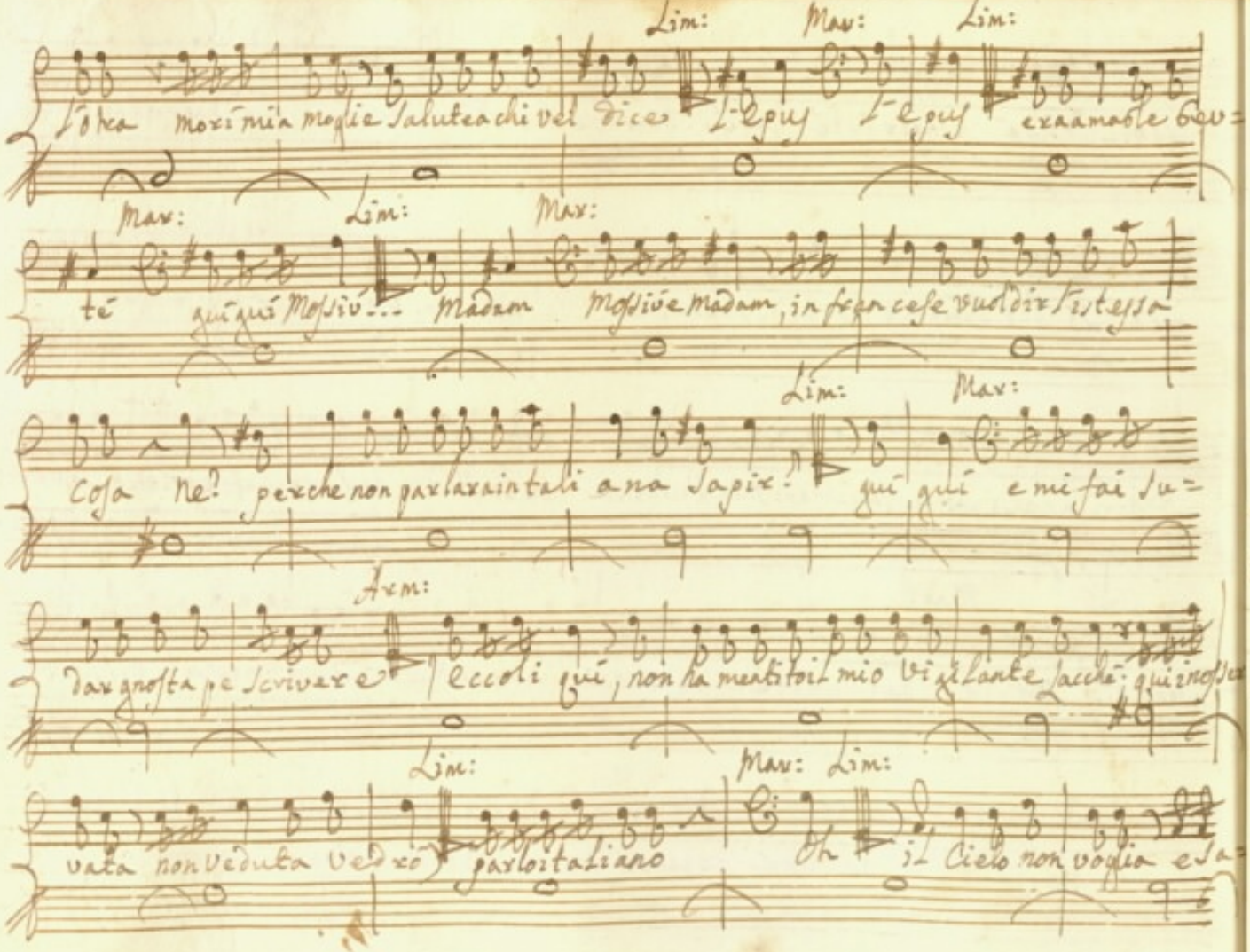
ego... gnorsi parlo franzese: mia Puttela... pe la stidda pulari... ascevolesco. La votre pre=

Lim: Mar:

sans... mossiú non dubite... vó assomigliara a na Mucciaccia... o travla... bella as=

Mar:

sai che sballo? ne curé, ne pensé a se l'otr che morí non mi morette



Lim: Mar: Lim:

l'otra mori mia moglie saluteachi vel dice l'Epus l'Epus eraamable Gev=

Mar: Lim: Mar:

té gui gui Mossiv... Madam Mossive Madam, in francese vuol dir l'istessa

Lim: Mar:

cosa ne? perche non parlarain tali a na sapir? gui gui e mi fai su=

Arm:

dargnosta pe scrivere eccoli qui, non ha mentito il mio vigilante sacché qui inosser

Lim: Mar: Lim:

vata non veduta vedrò parlo italiano Oh il Cielo non voglia e sa=

pesse il Geloso mio Marito che stiamo qui... miseri noi! un giorno per trovarmi à par=

Mar:

lar in Galleria Sola con un Signor, li cacciò gl'occhi e se li pose in man! Statevi

Lim:

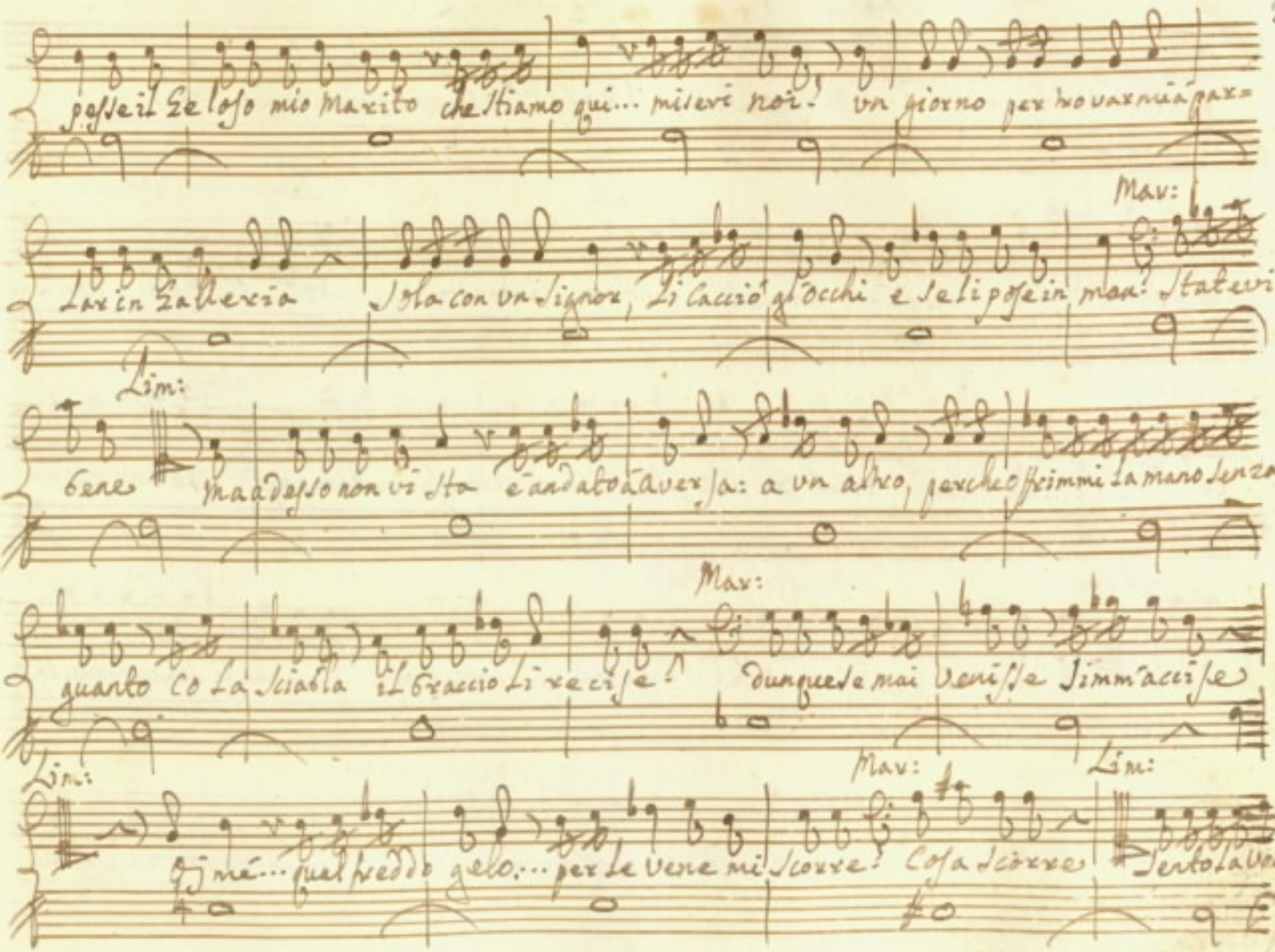
bene ma adesso non vi sta è andato à aversa: a un altro, perche offrimmi la mano senza il

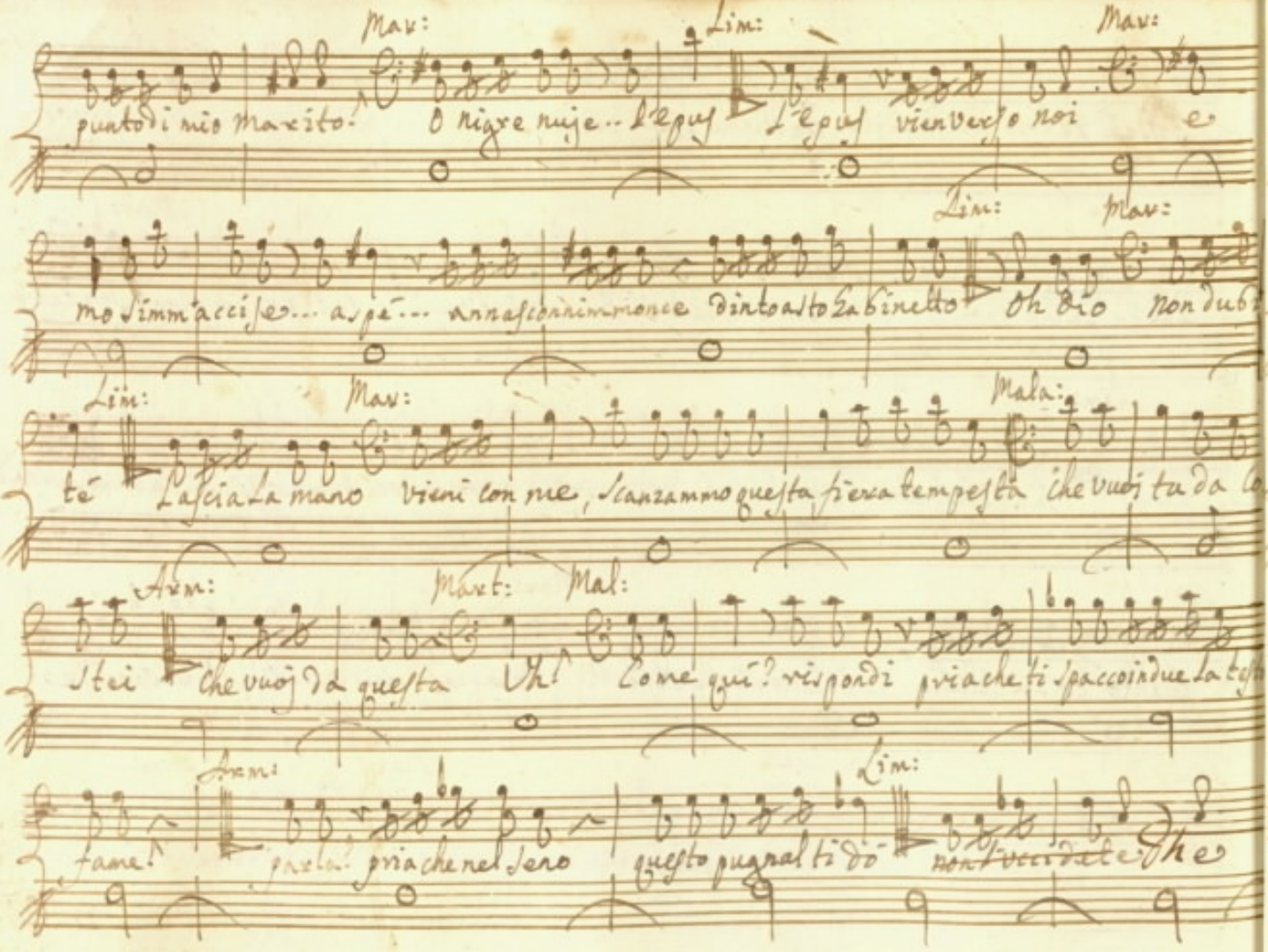
Mar:

guanto co la sciabla il braccio li recise! dunque se mai venisse Simm'accise

Lim: Mar: Lim:

Oj mé... quel freddo gelo... per le vene mi scorre! Cosa scorre Sento la voce ap=





Mar: Lim: Mar:

punto di mio marito! O nigre nuje.. l'epus l'epus vien verso noi e

Lim: Mar:

mo simm'accise... aspé... annasconnimmonce dintoasto Gabinetto Oh dio non dubi

Lim: Mar: Mala:

té Lascia la mano vieni con me, scanzammo questa fiera tempesta che vuoi tu da co

Arm: Mart: Mal:

stei che vuoj da questa Uh! Come qui? rispondi pria che ti spacco in due la testa

Arm: Lim:

fame! parla! pria che nel seno questo pugnal ti dò non l'uccidete che

la sua ignoranza Max: ignoranza Mal:

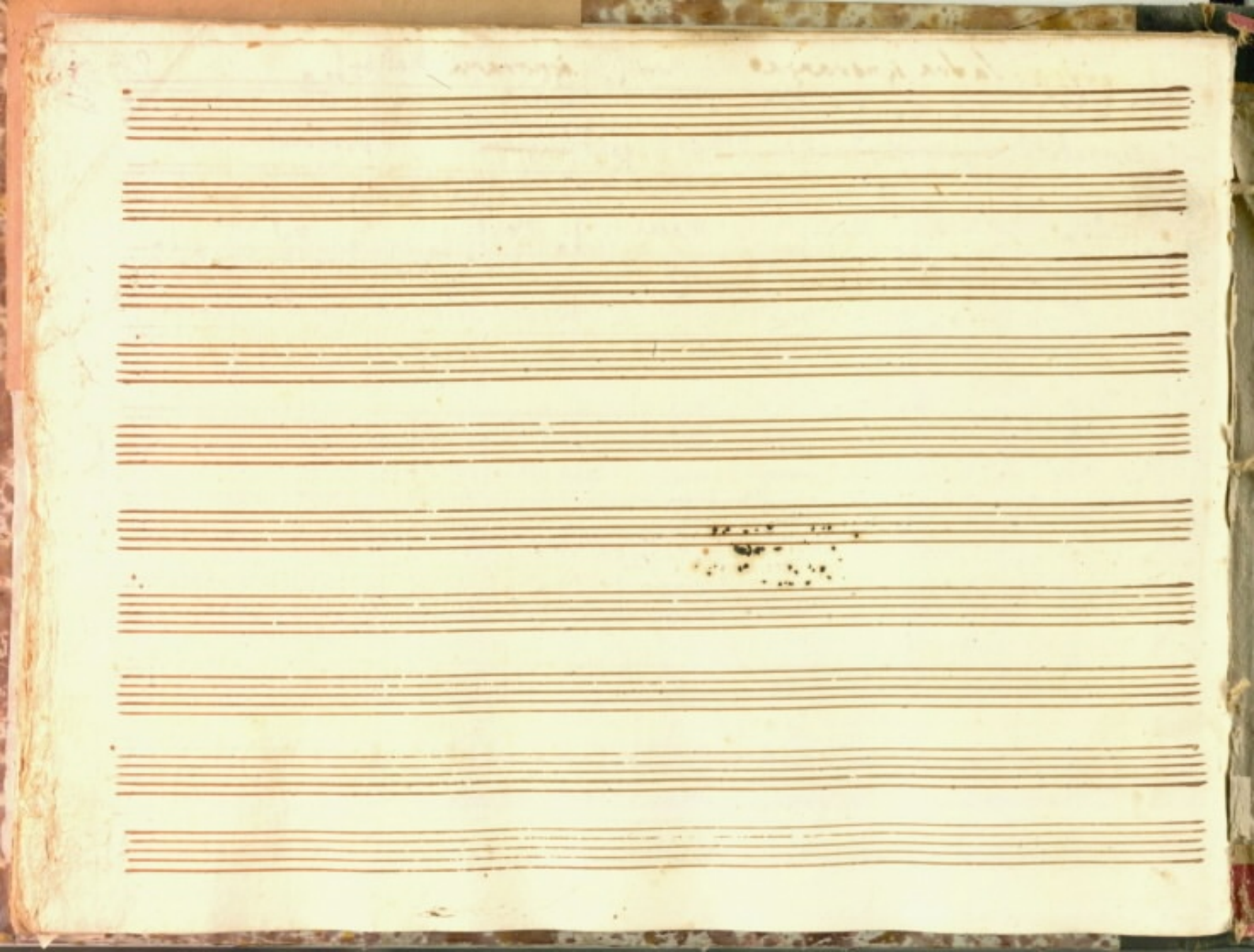
compatite ~~sempre l'umana fragilità~~ qual ~~fragilità~~ perfido?

Arm: Max: Mala: Mart: Arm: Mal: a 2:

di! Ne vuoi parlar! mo dico e di ah ca non sferro priache nell-

sen io ti conficca il ferro

Siegue a 4.



Quartetto

Violini

p. af.

Violette p. af.

Viola

p. af.

Armida

Limpiella

Mala Carne

D. Martino

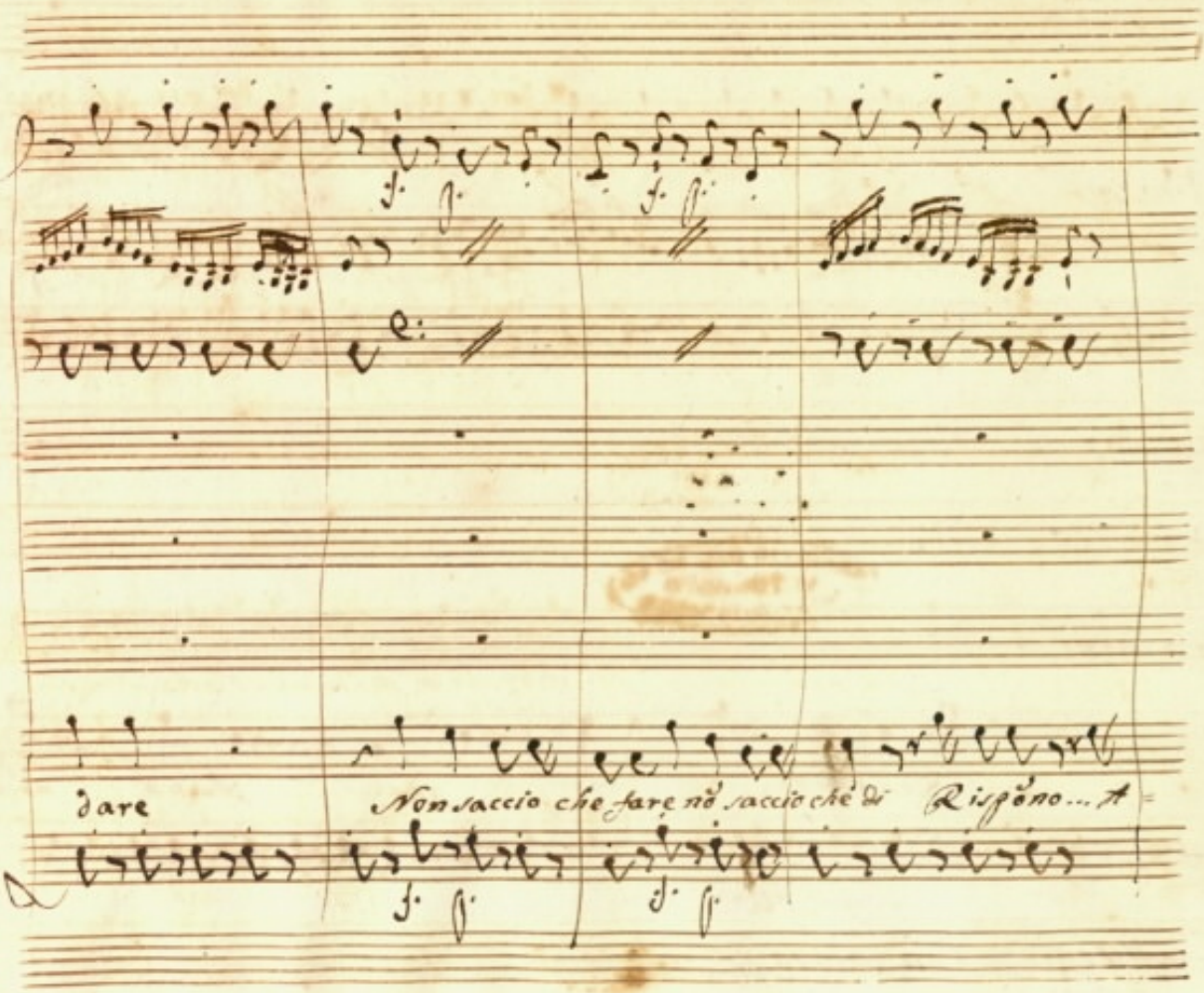
Risponno.... Risponno.... gnorsi.... Aspè.... nõ me

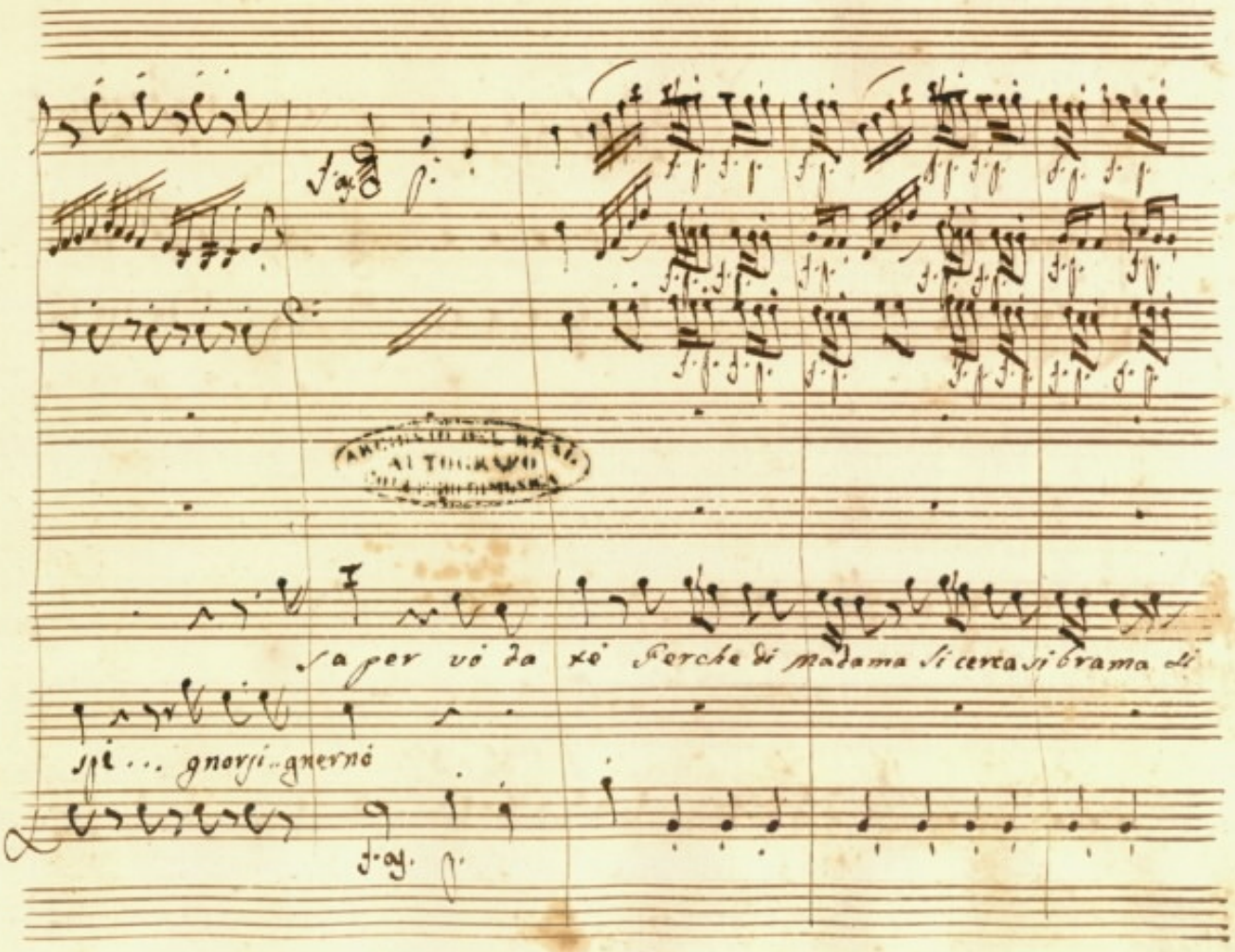
Basso

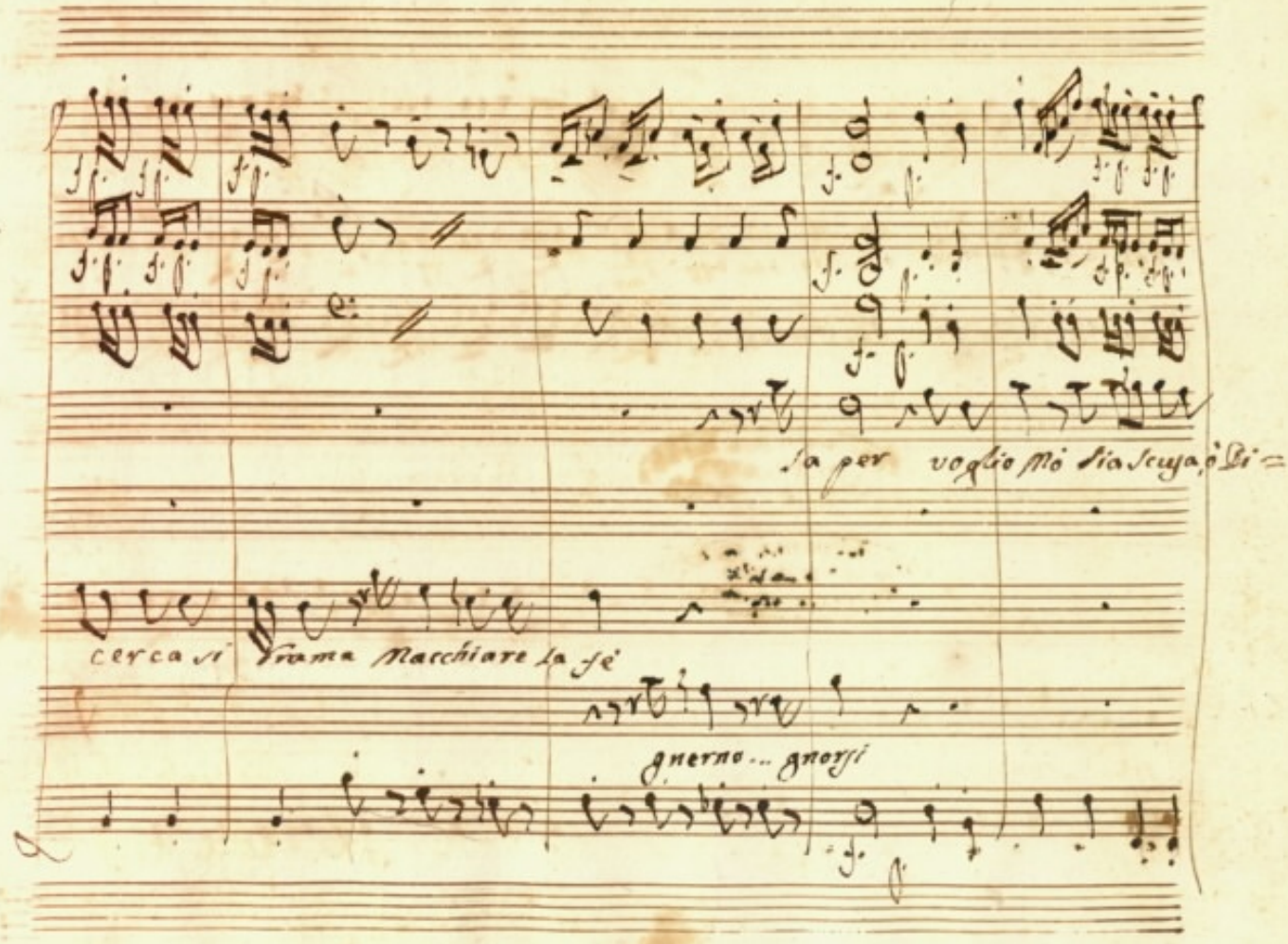
p. stac. pizzic.

Allegretto Con Moto

ARCHIVIO DEL REAL AL TOCRAFO COLLEGIO DI MUSICA


dare
Non saccio che fare nõ saccio che di Rispõno... A


sa per vò da xè Perche di madama si cerca si brama di
spè ... gnorsi .. gnerno

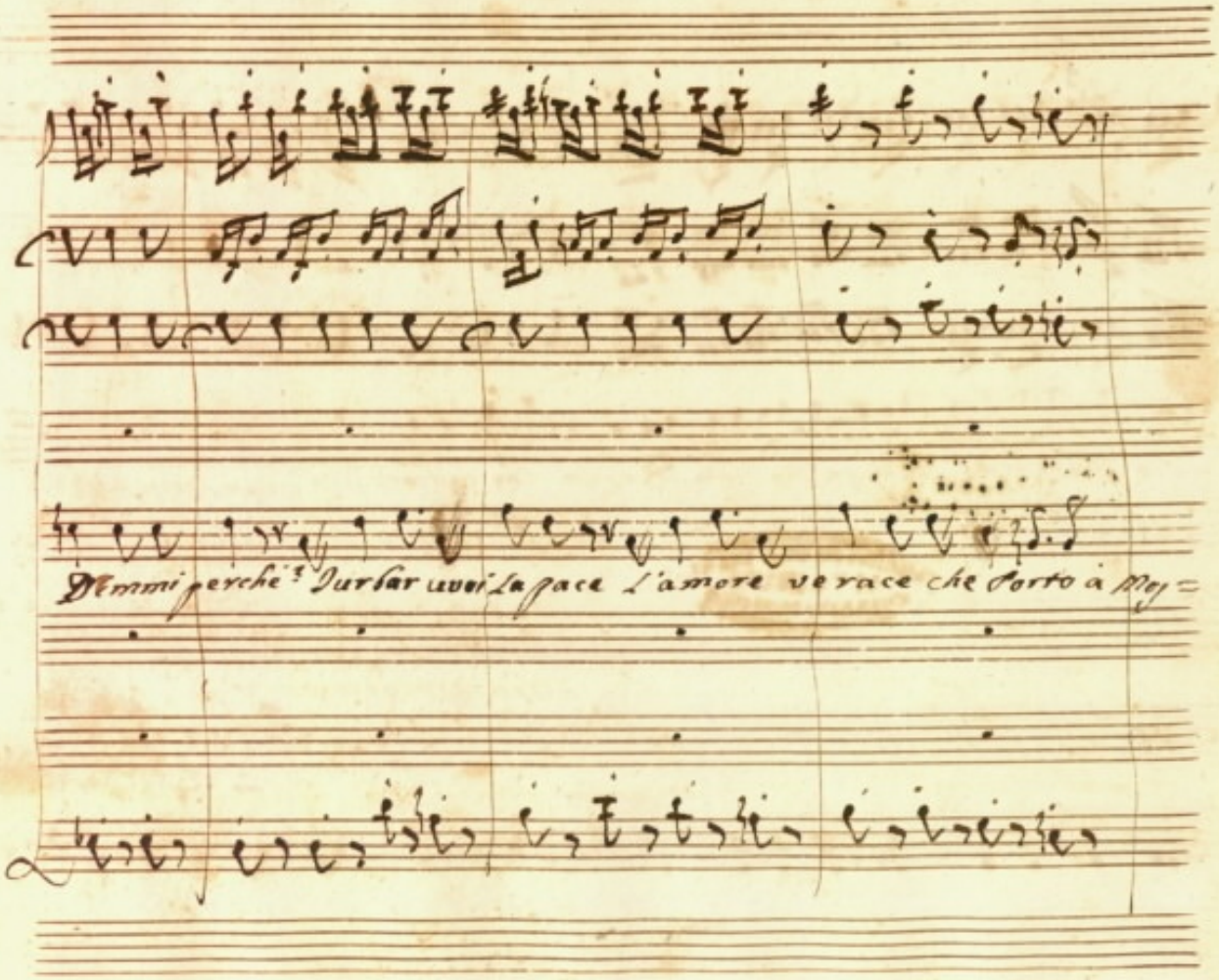

sa per voglio Mò sia scusa, ò Di=
cerca si trama Macchiare la fè
gnerno... gnorsi

Jesa Da chesta franzeja Da chesta franzeja Che cancaro uvò?

ARCHIVIO DEL MUSEO
AUTOGRAFI
COLLEZIONE MUSICA

Ma

Che bagliè... Arpè....


Demmi perche? Turbar uoi La pace L'amore ve race che Porto à Moy=

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI BLASCA

Via di?

Non serve a pre=

siù?

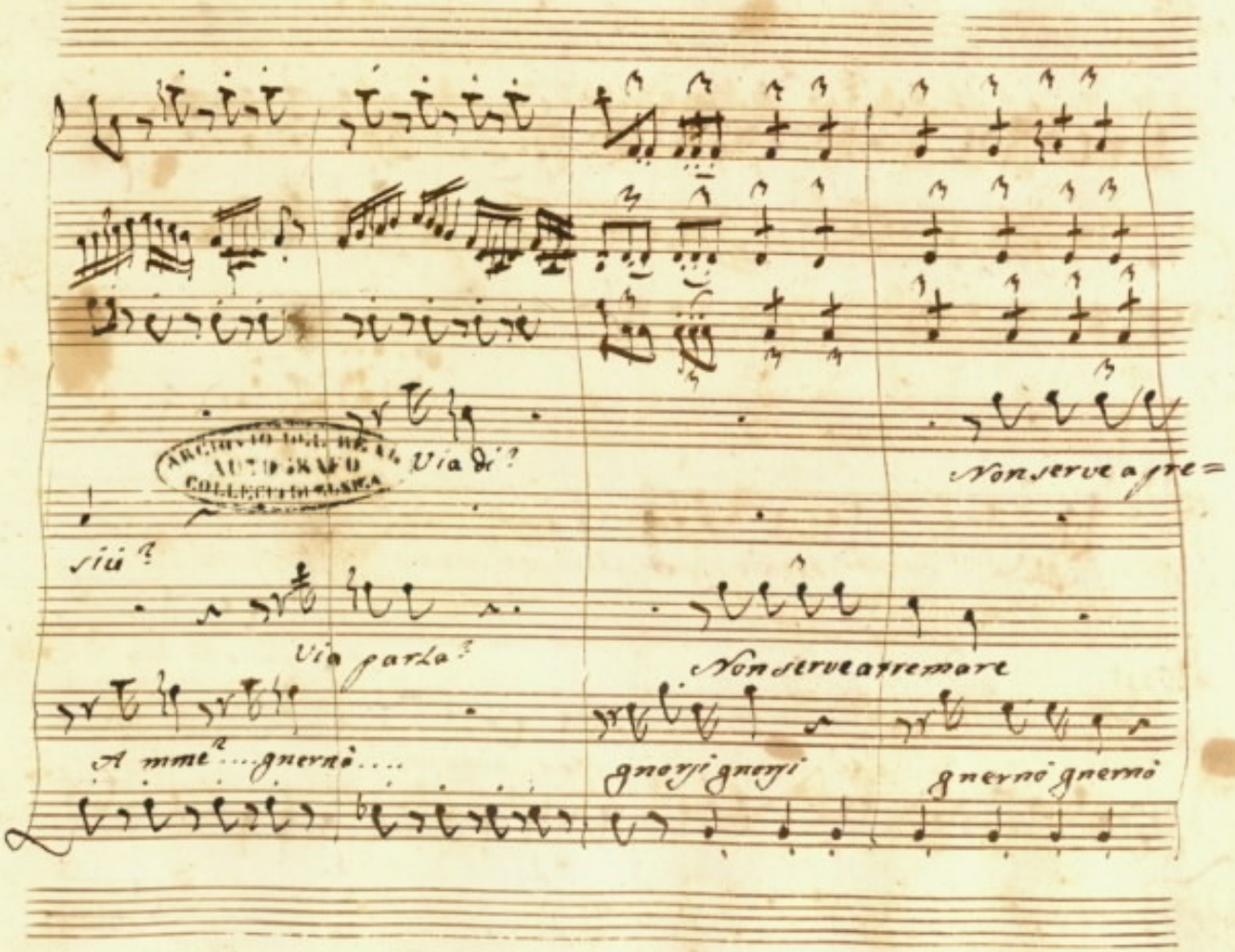
Via parla?

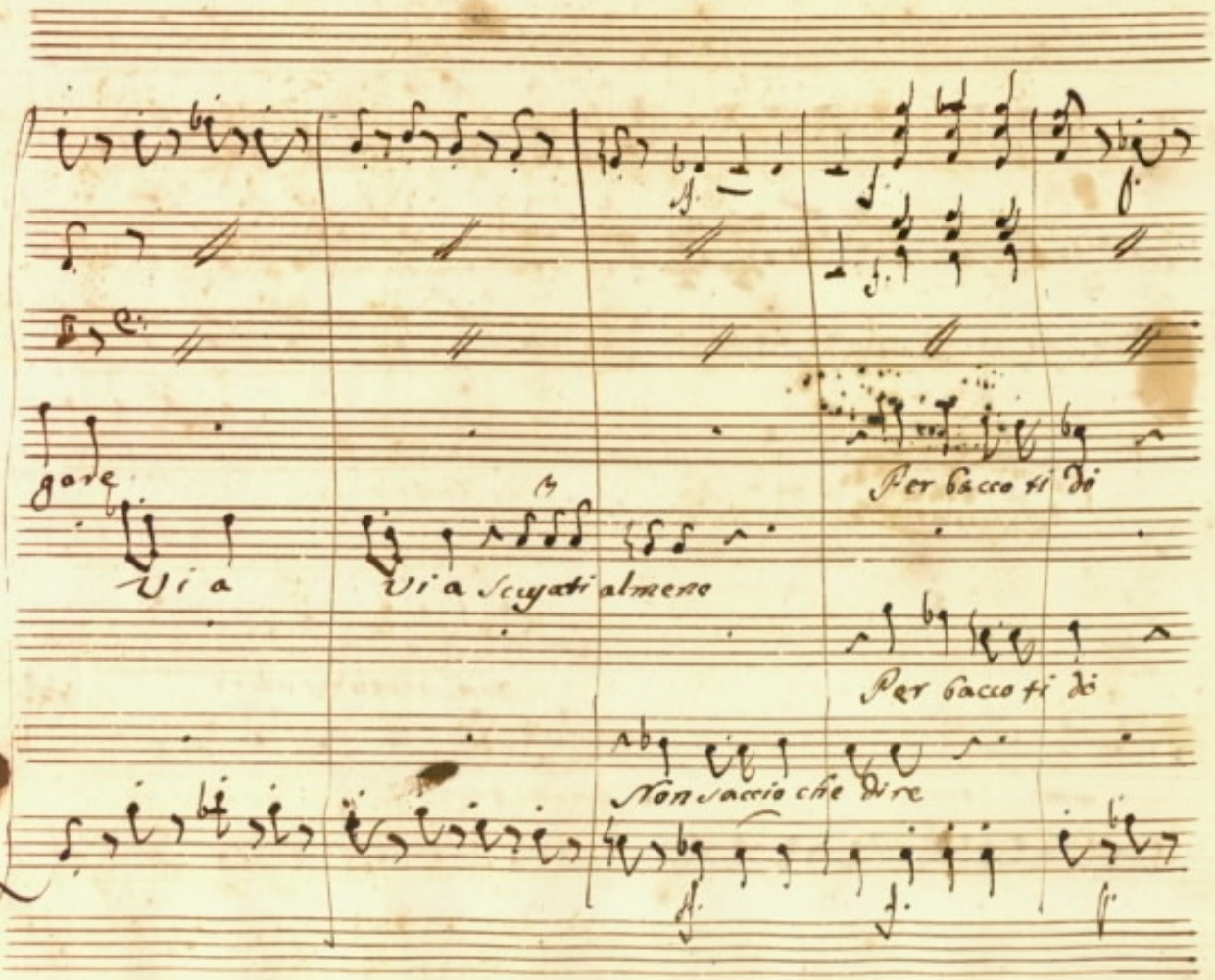
Non serve a tremare

A mme?... gnernò....

gnorsi gnorsi

gnernò gnernò




gare
Via
Via Scyati almeno
Per bacco ti dò
Per bacco ti dò
Non saccio che dire

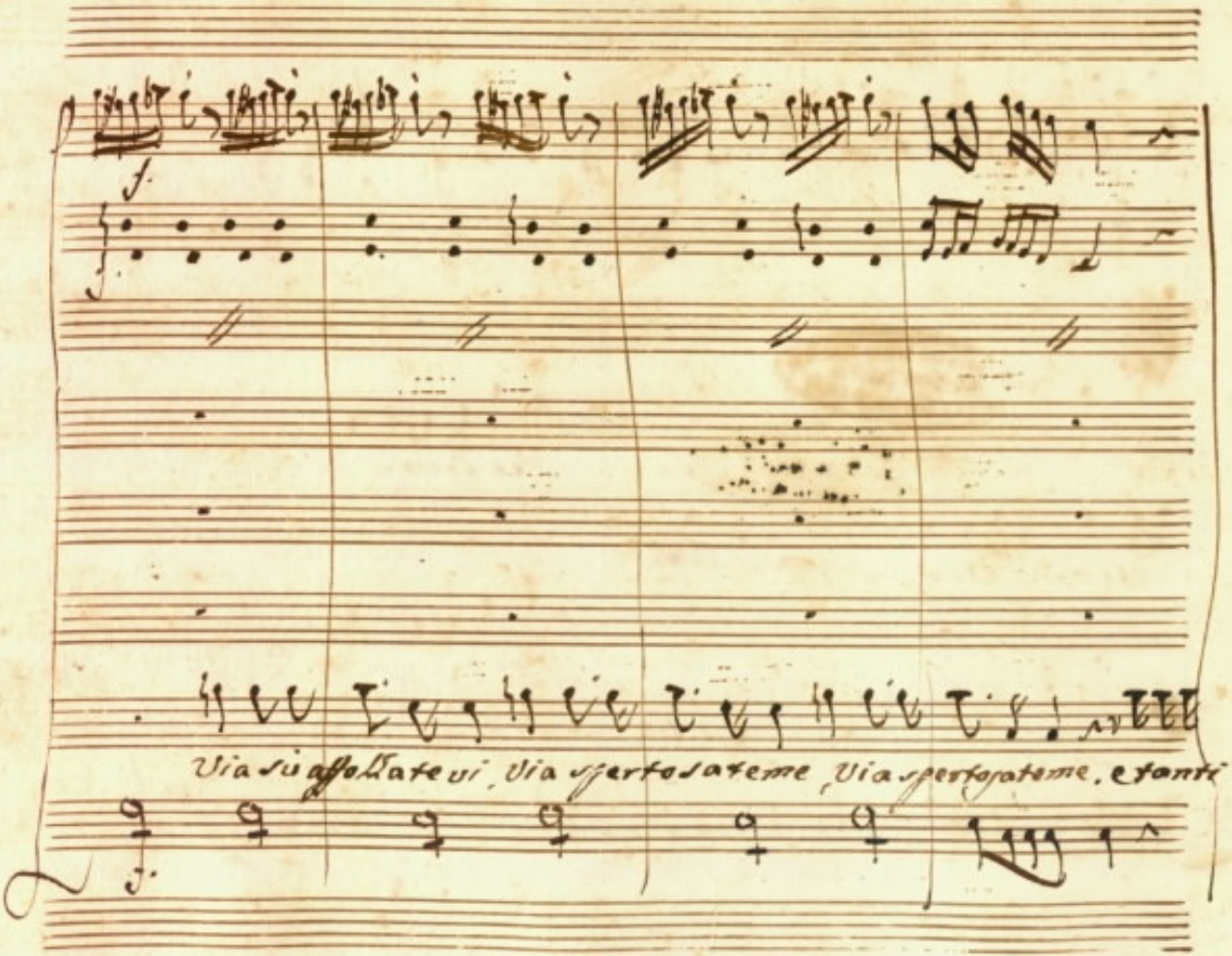
ARCHIVIO DEL RE VE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

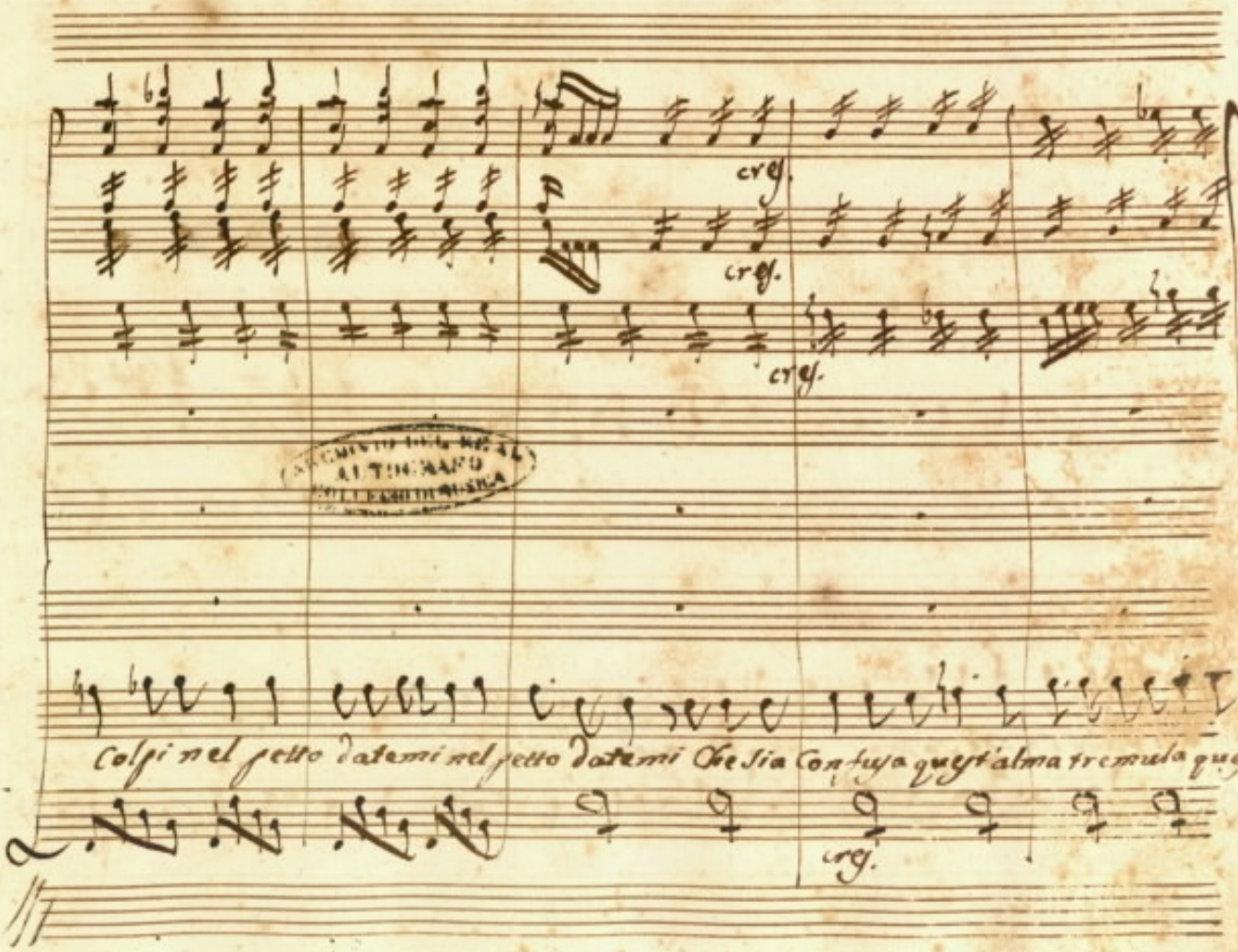
Per bacco ti dò

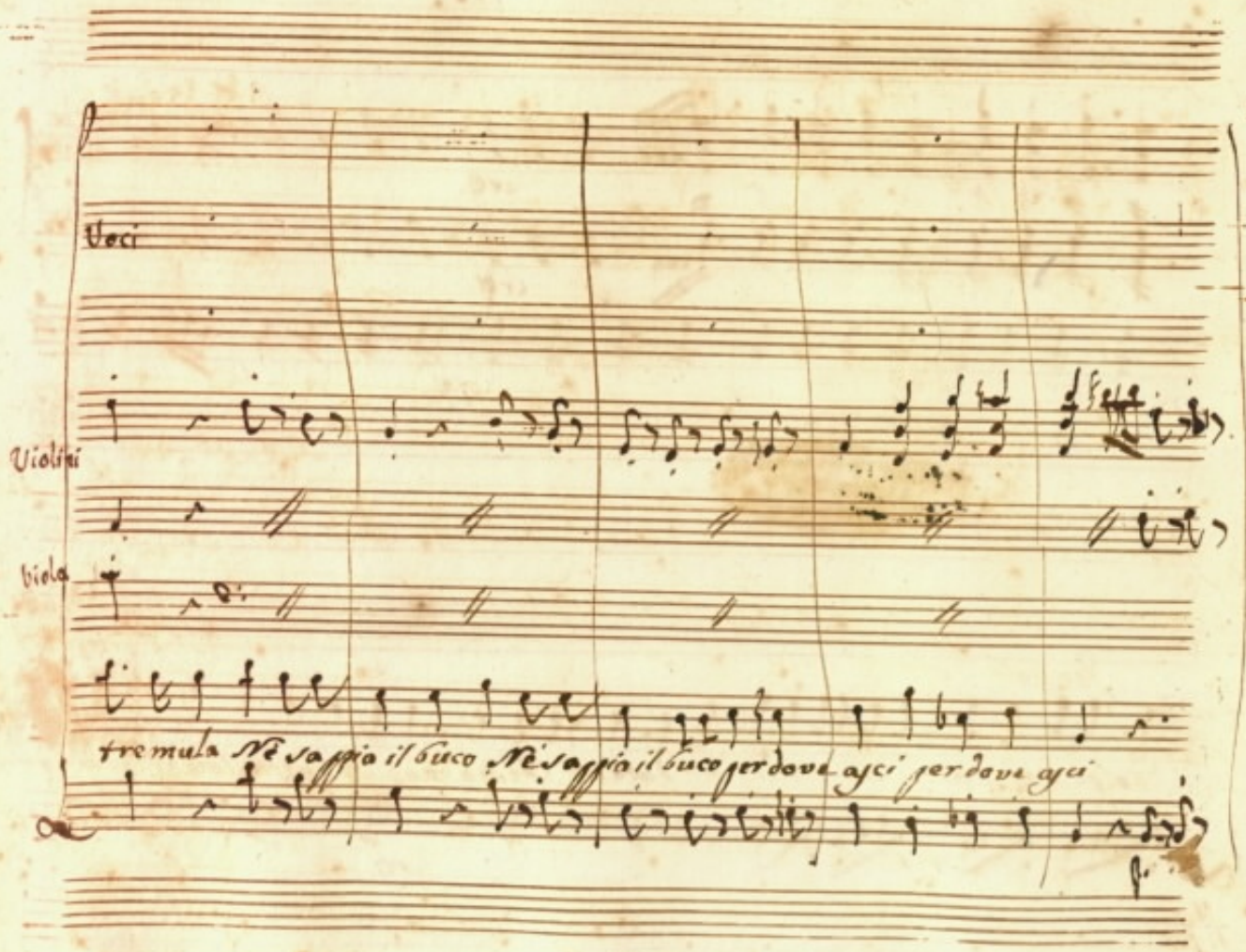
Via Via scusati almeno

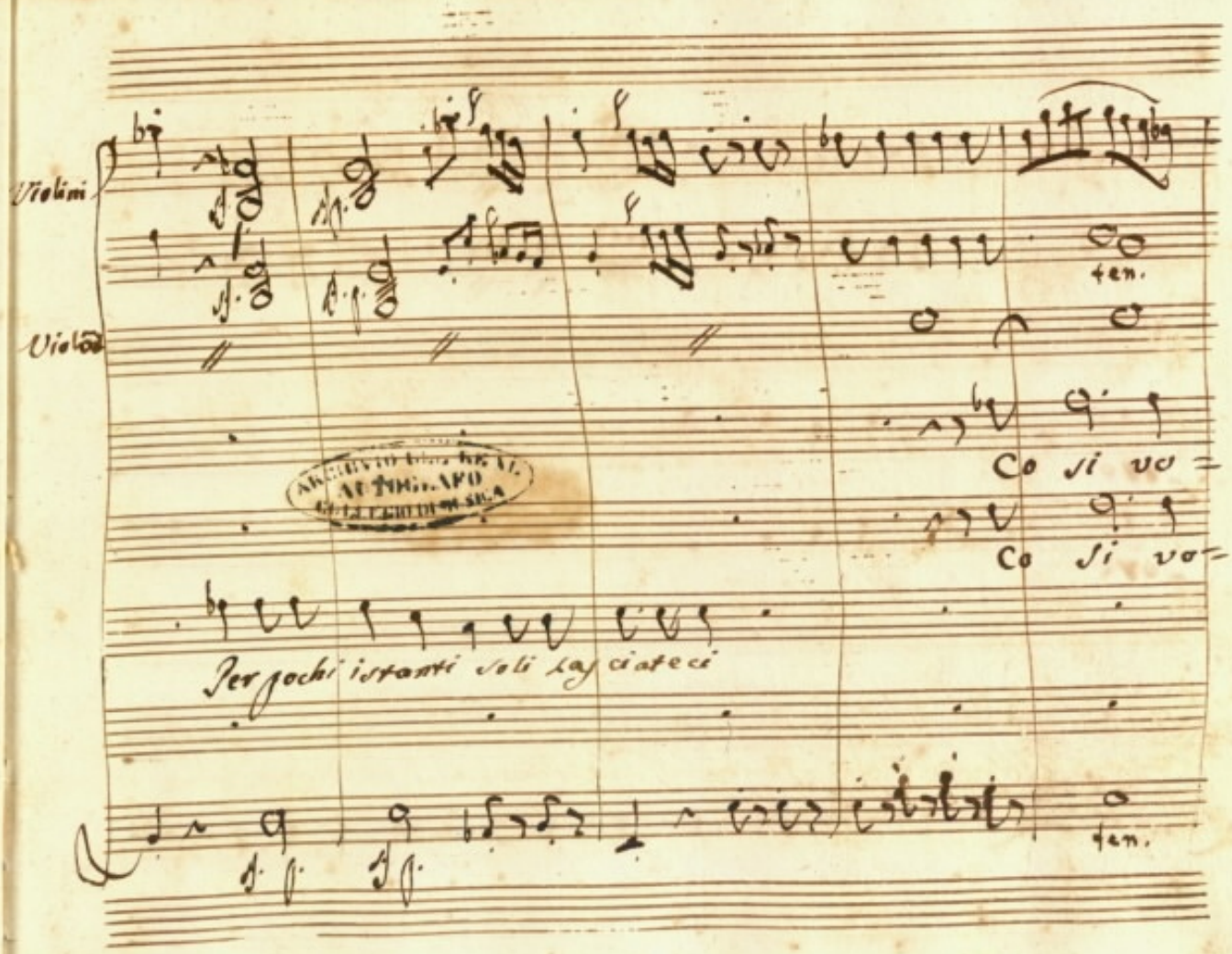
Per bacco ti dò

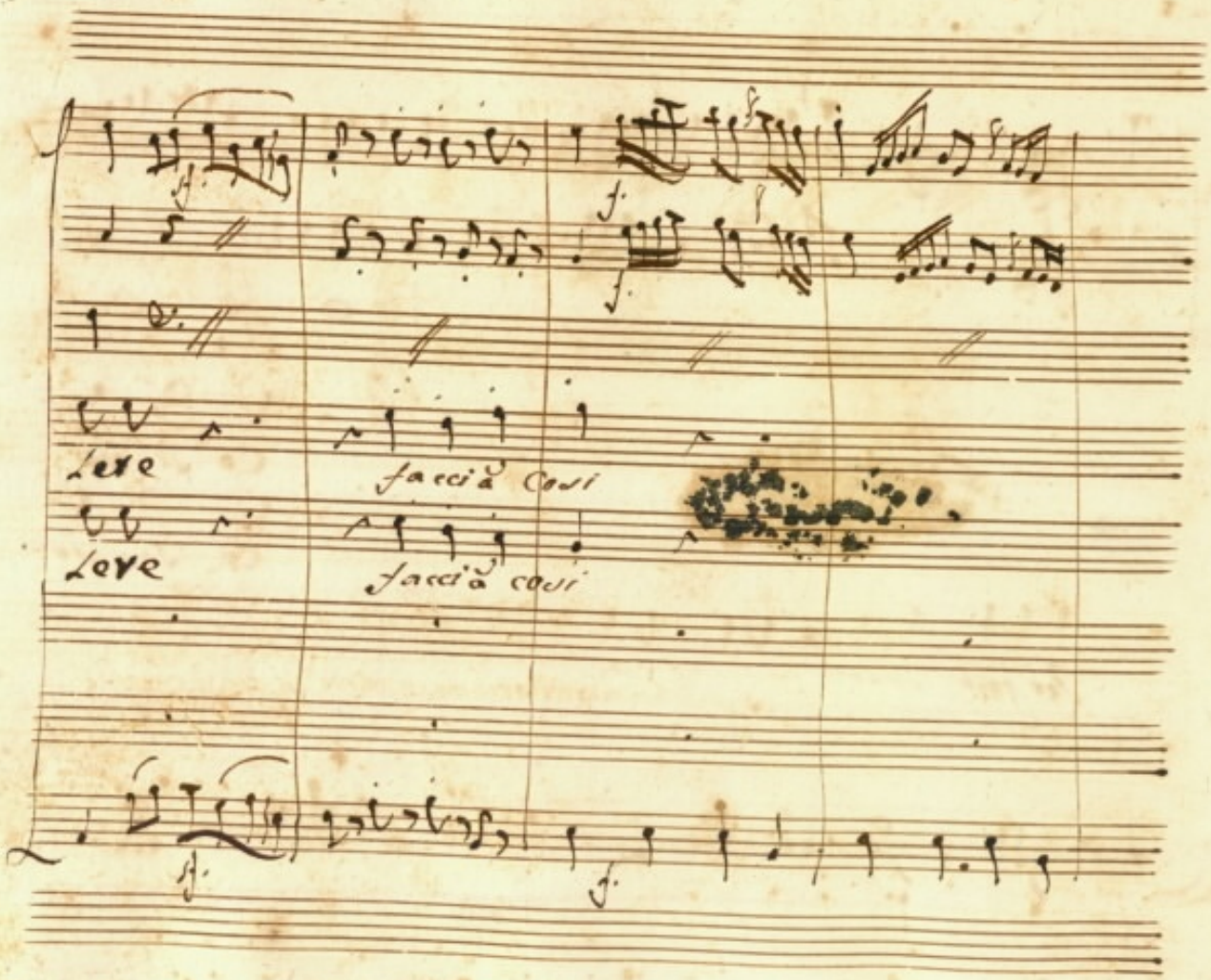
Non saccio che fare

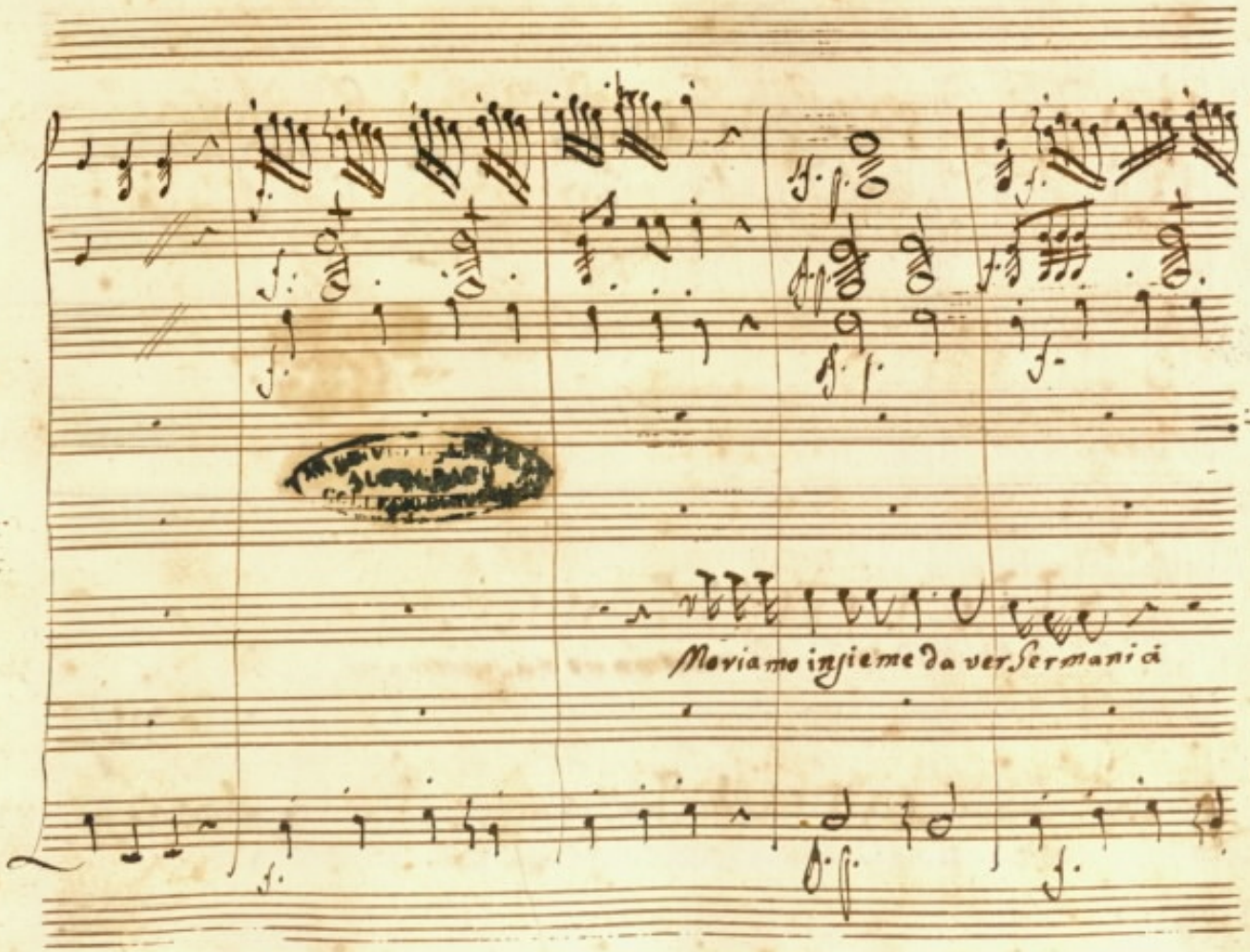

Via su affollatevi, Via spertosateme, Via spertosateme, e tanti

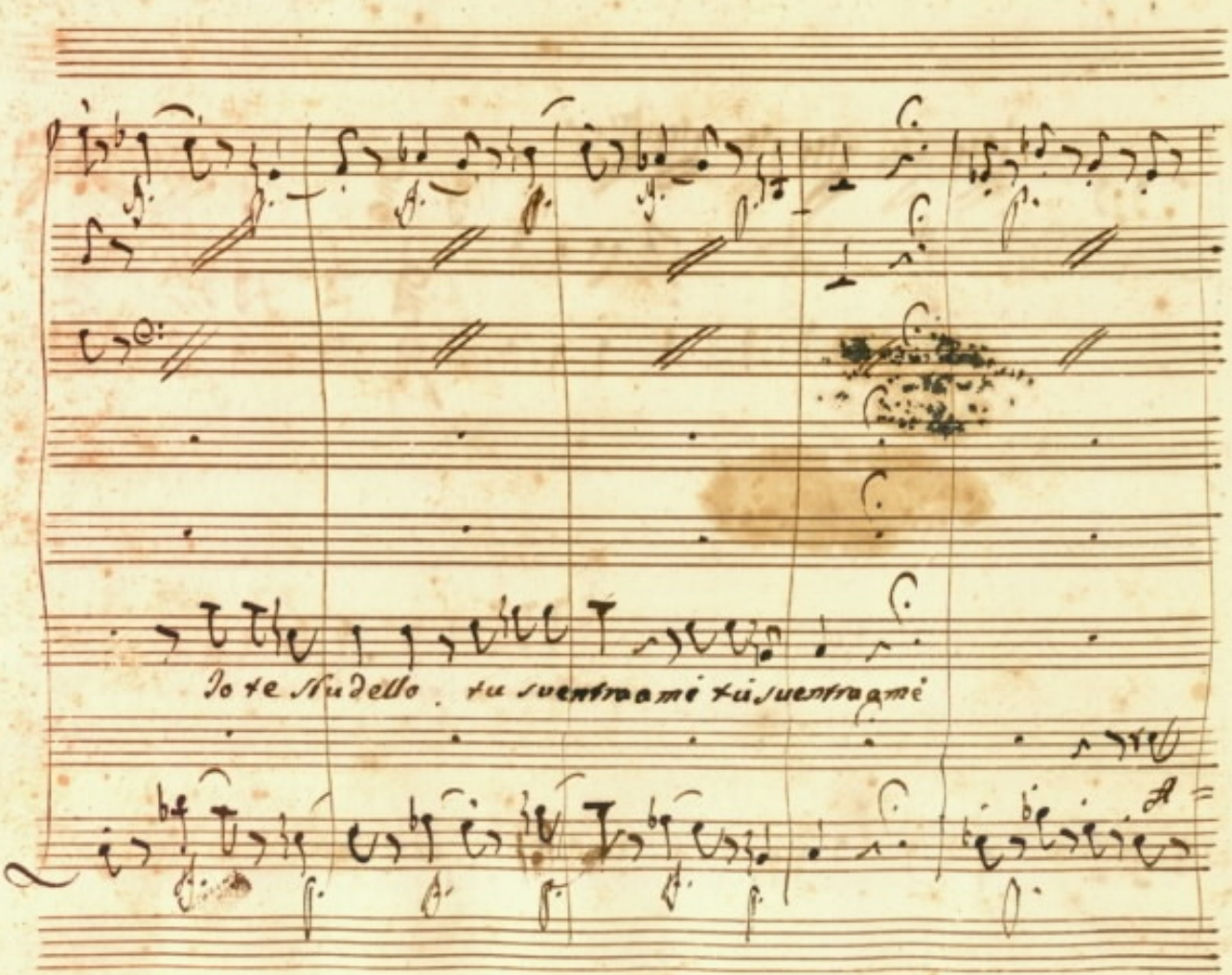

cresc.
cresc.
cresc.
Colsi nel petto datemi nel petto datemi Che sia Con tuya quest'alma tremula quest'alma
cresc.


Voci
Violini
viola
tremula Ne saggia il buco Ne saggia il buco per dove agci per dove agci


Violini
Viola
ten.
Co si vo=
Co si vo=
Per pochi istanti soli lasciateci
ten.


Leve
facciā così
Leve
facciā così

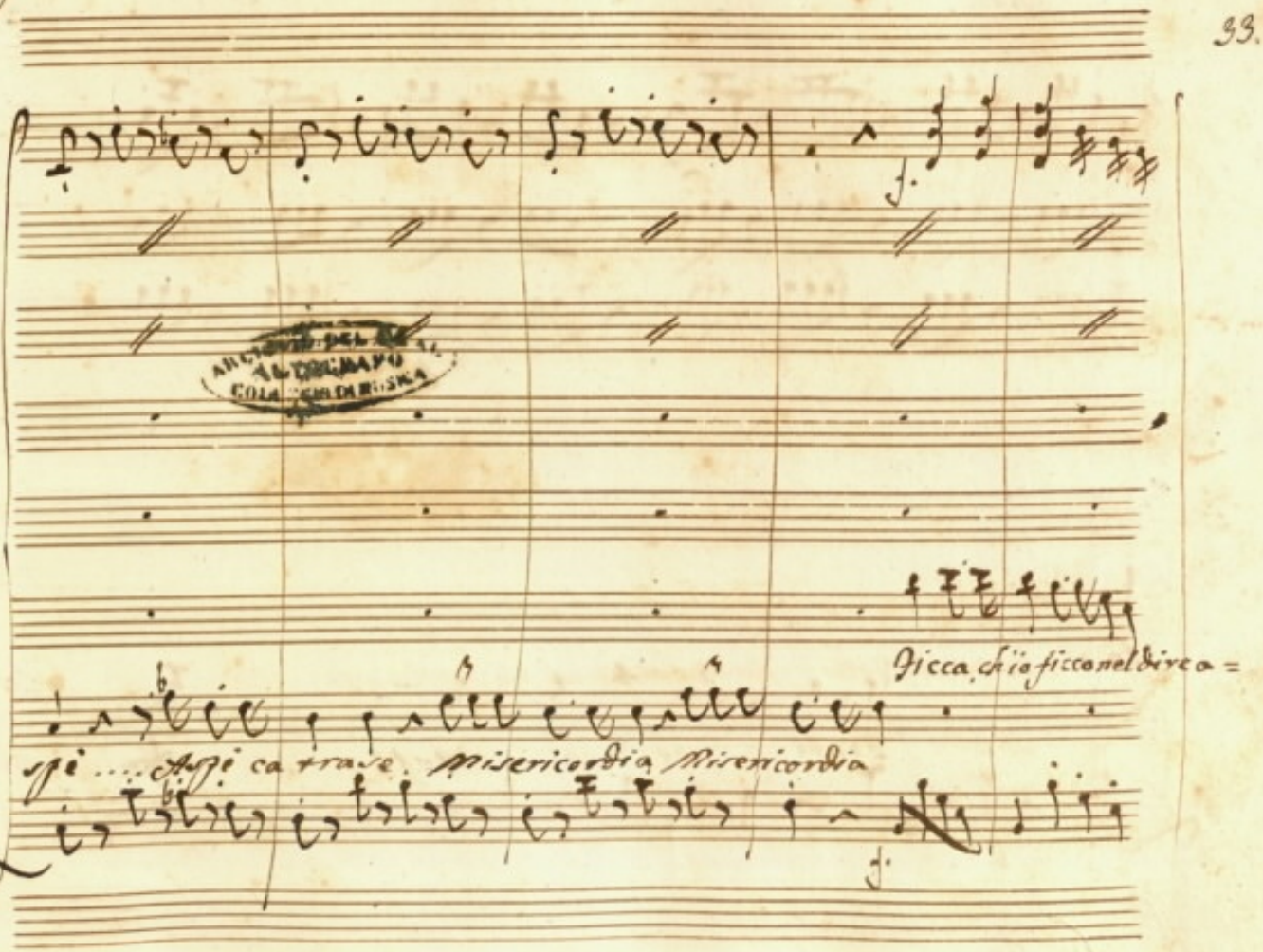

Moviamo insieme da ver Sermanica


Io te Nudello tu suentroami tu suentroami

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO COLLEZIONE DI MUSICA

Ficca, ch'io ficco nel dire a=

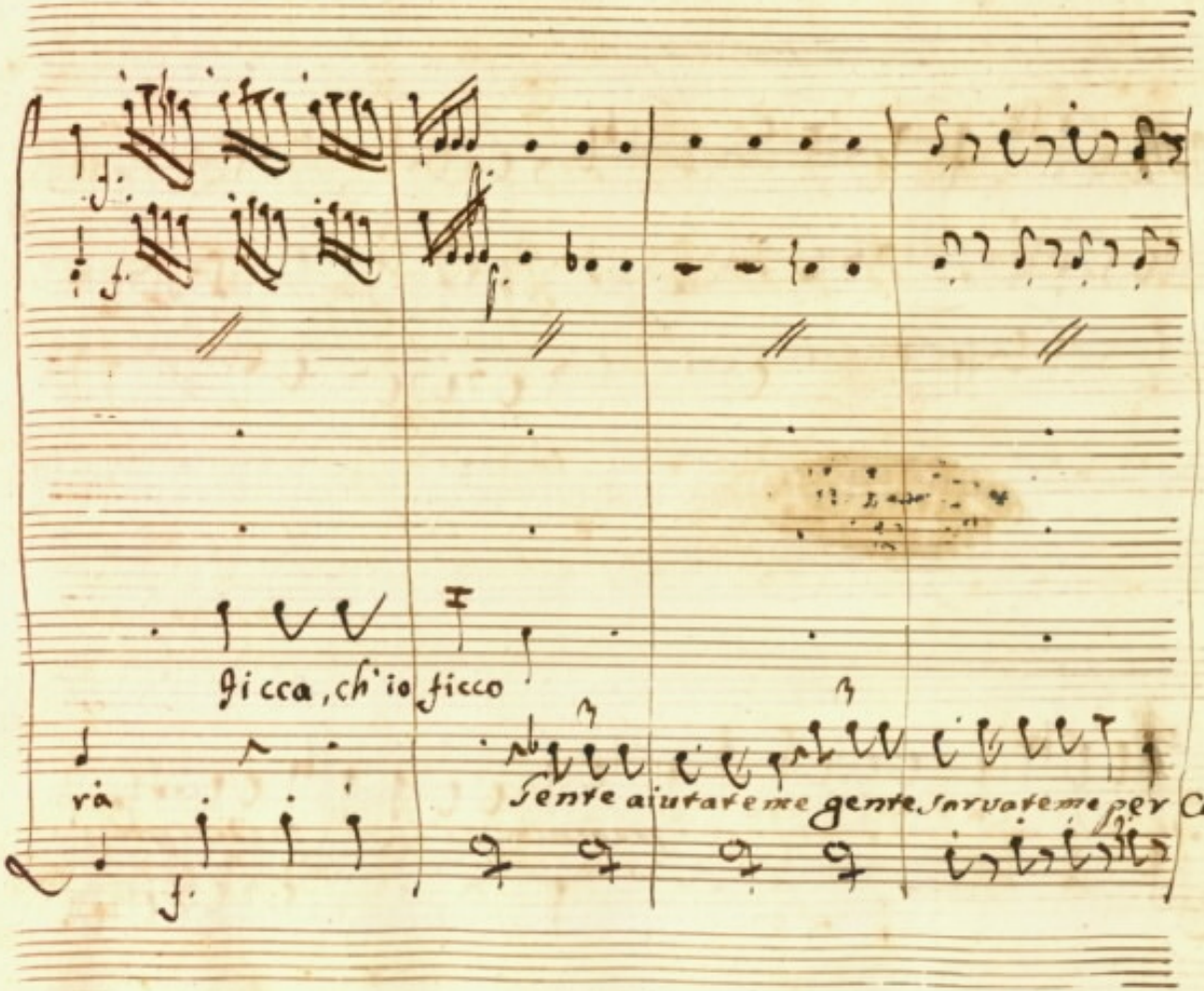
spè .... Aspè ca trase. Misericordia Misericordia



Lò

Frate ... che dice! ... Assè ....

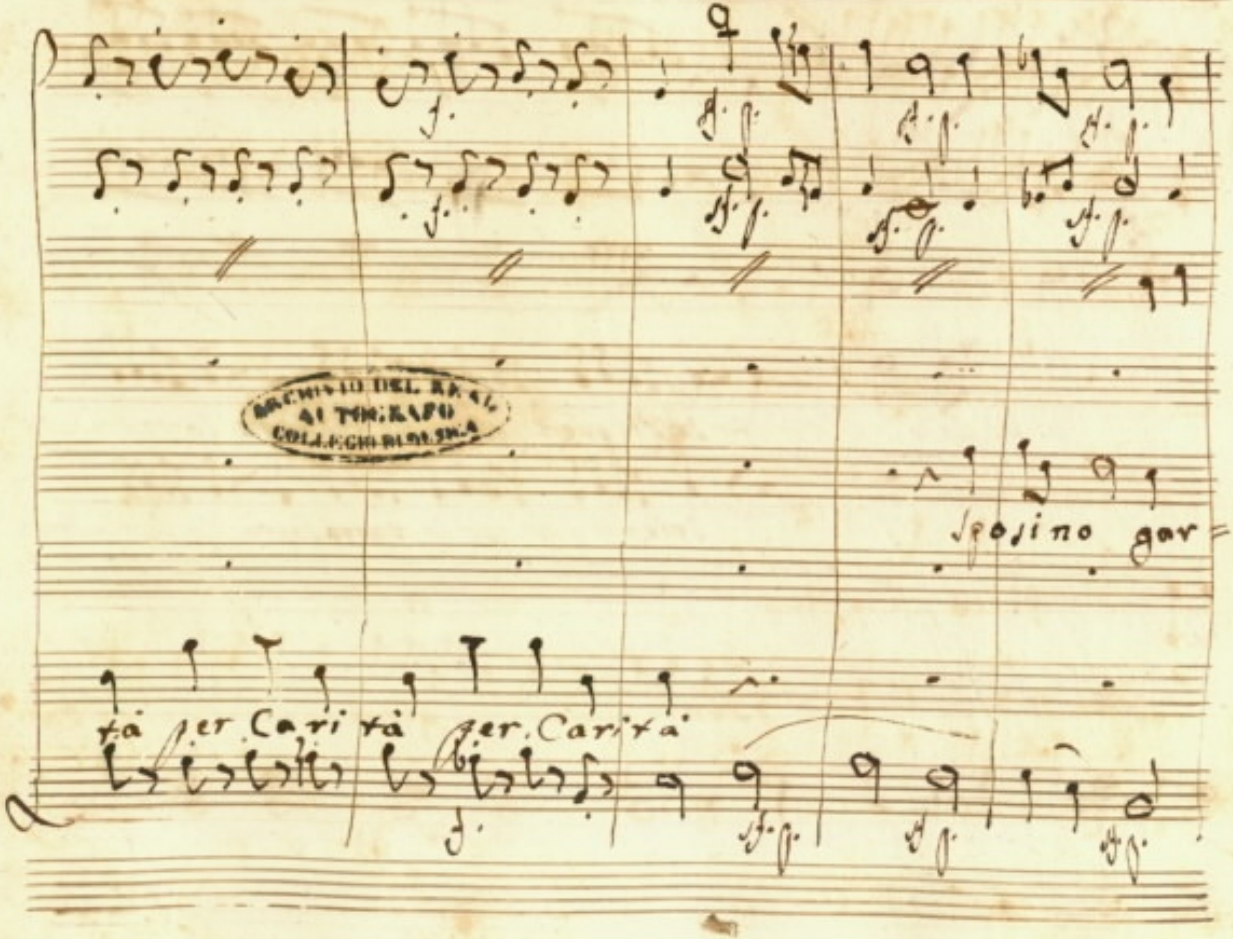
sfi 2 la mia progenia e la mia progenia pó senza eredi si estingue=

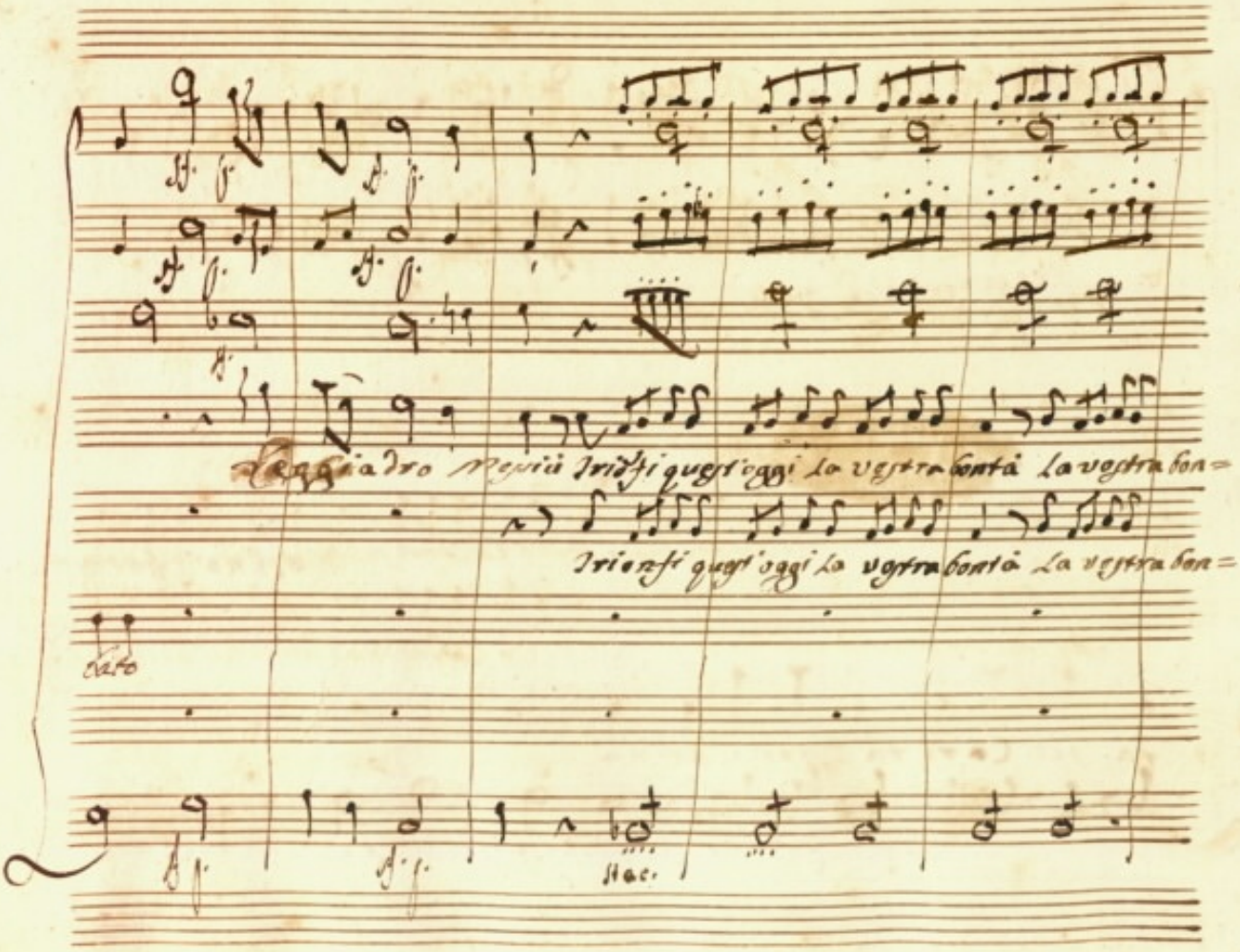

ficca, ch'io ficco
rà
Sente aiutateme gente Sarvateme per Cari=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO BIBLIOTECA

sposino gar=

tà per Carità per Carità



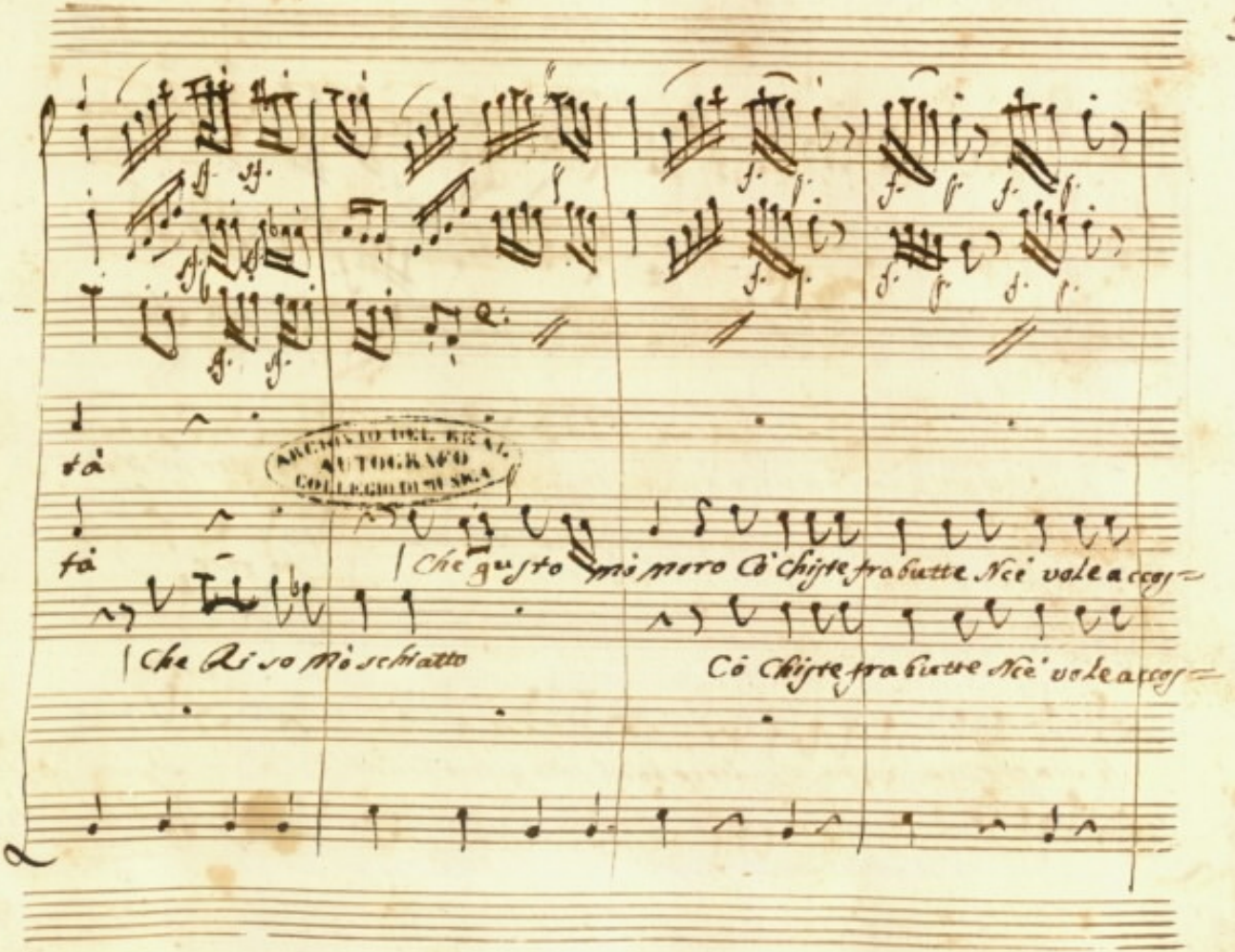


Leggiadro Messia Trionfi quest'oggi la vostra bontà la vostra bon=

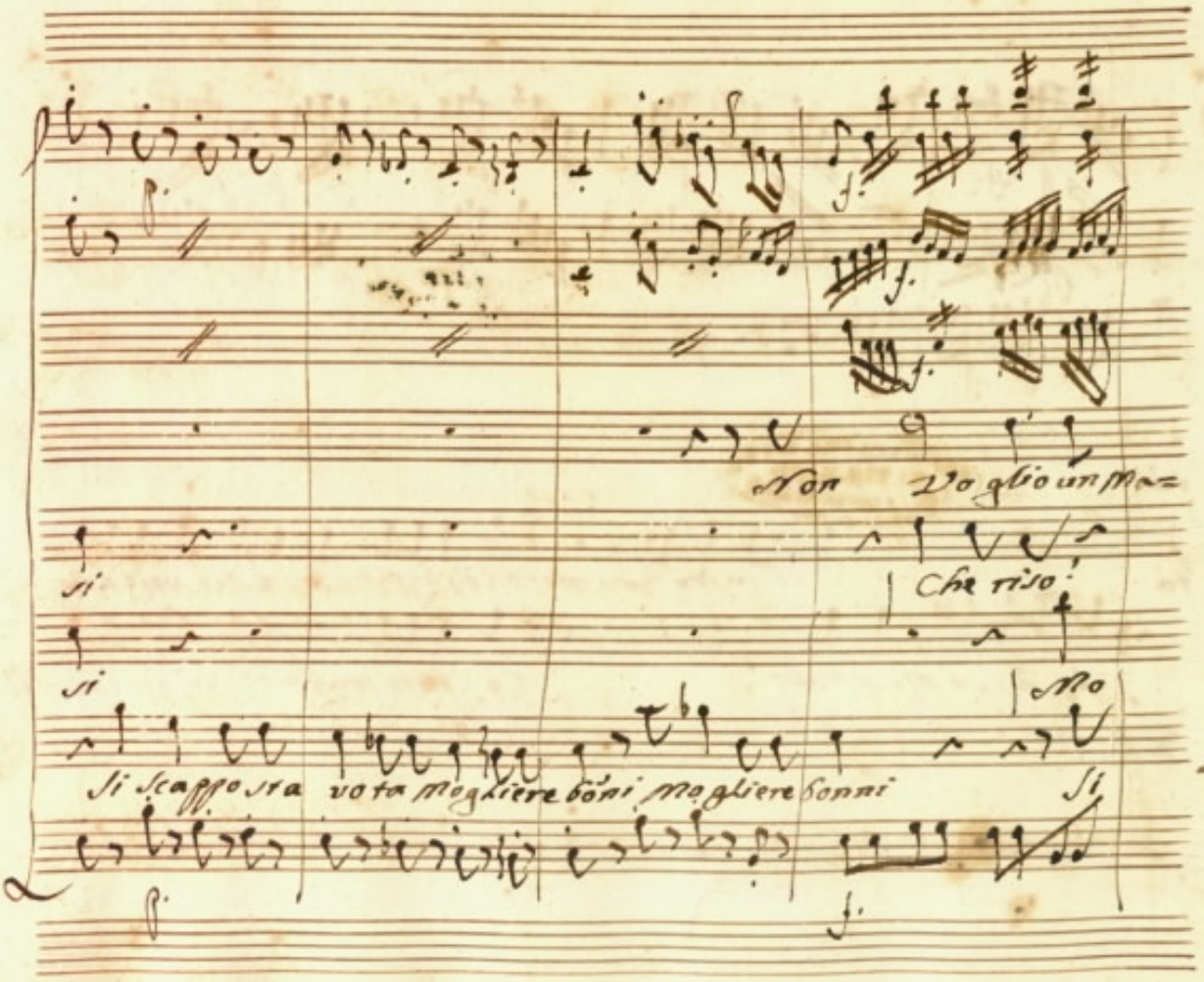
Trionfi quest'oggi la vostra bontà la vostra bon=

Lato

Stac.



ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



Non Voglio un Ma=

si

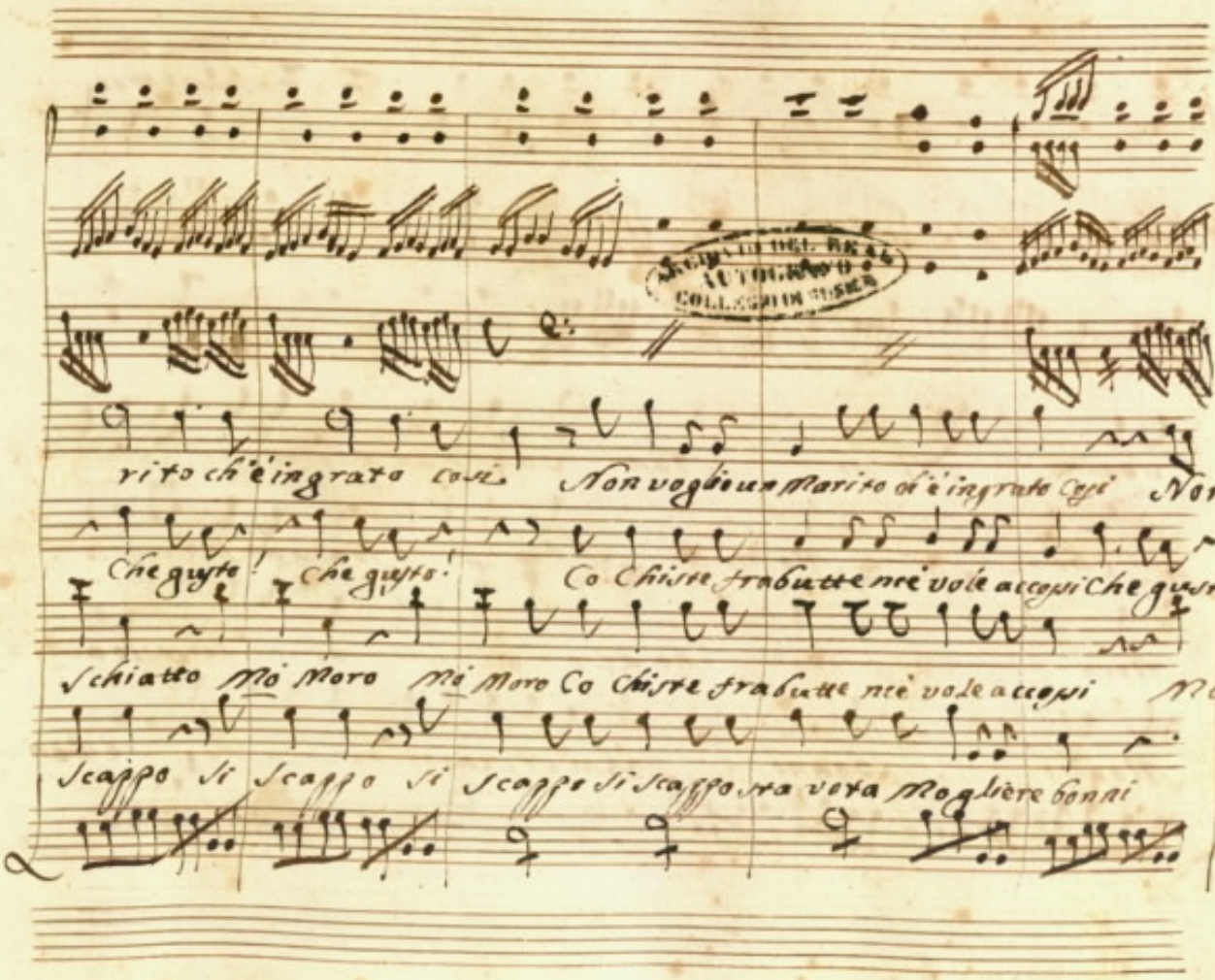
Che riso!

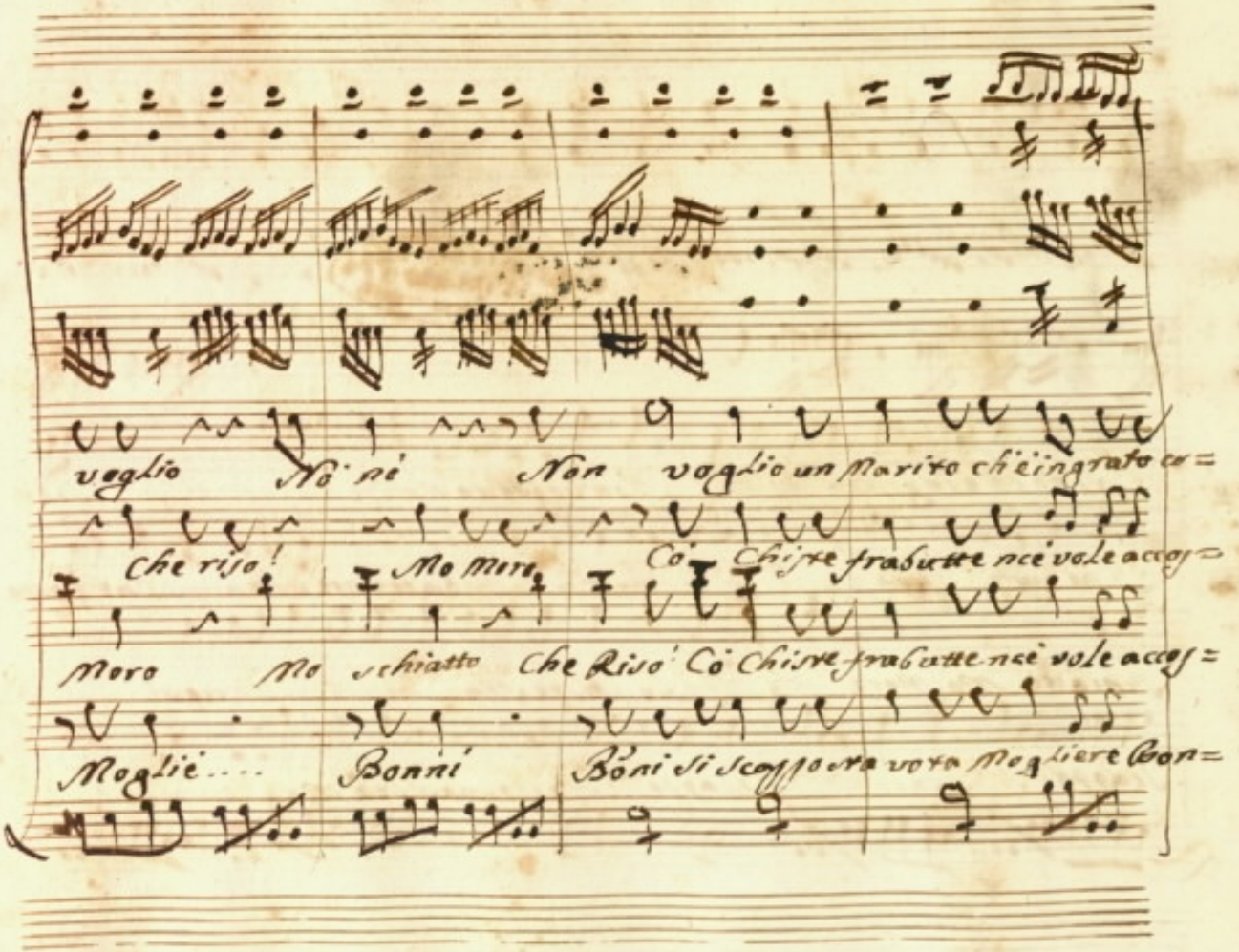
si

Mo

Si Scappo sta vota Mogliere bõni Mogliere bonni

Si


rito ch'è ingrato così Non voglio un Marito ch'è ingrato così Non
Che gusto! Che gusto! Co Chisse frabutte mè vole accopi Che gusto!
Schiatto Mò Moro Mò Moro Co Chisse frabutte mè vole accopi No
Scappo si Scappo si Scappo si Scappo sta vera Mogliere bonni



voglio Nò nè Non voglio un Marito ch'è ingrato co=

Che riso! Mo Moro Cò Chiste frabutte nce vole accos=

Moro Mo schiatto Che Riso! Cò Chiste frabutte nce vole accos=

Moglie.... Bonni Bòni si scappo sta vota Mogliere Bon=

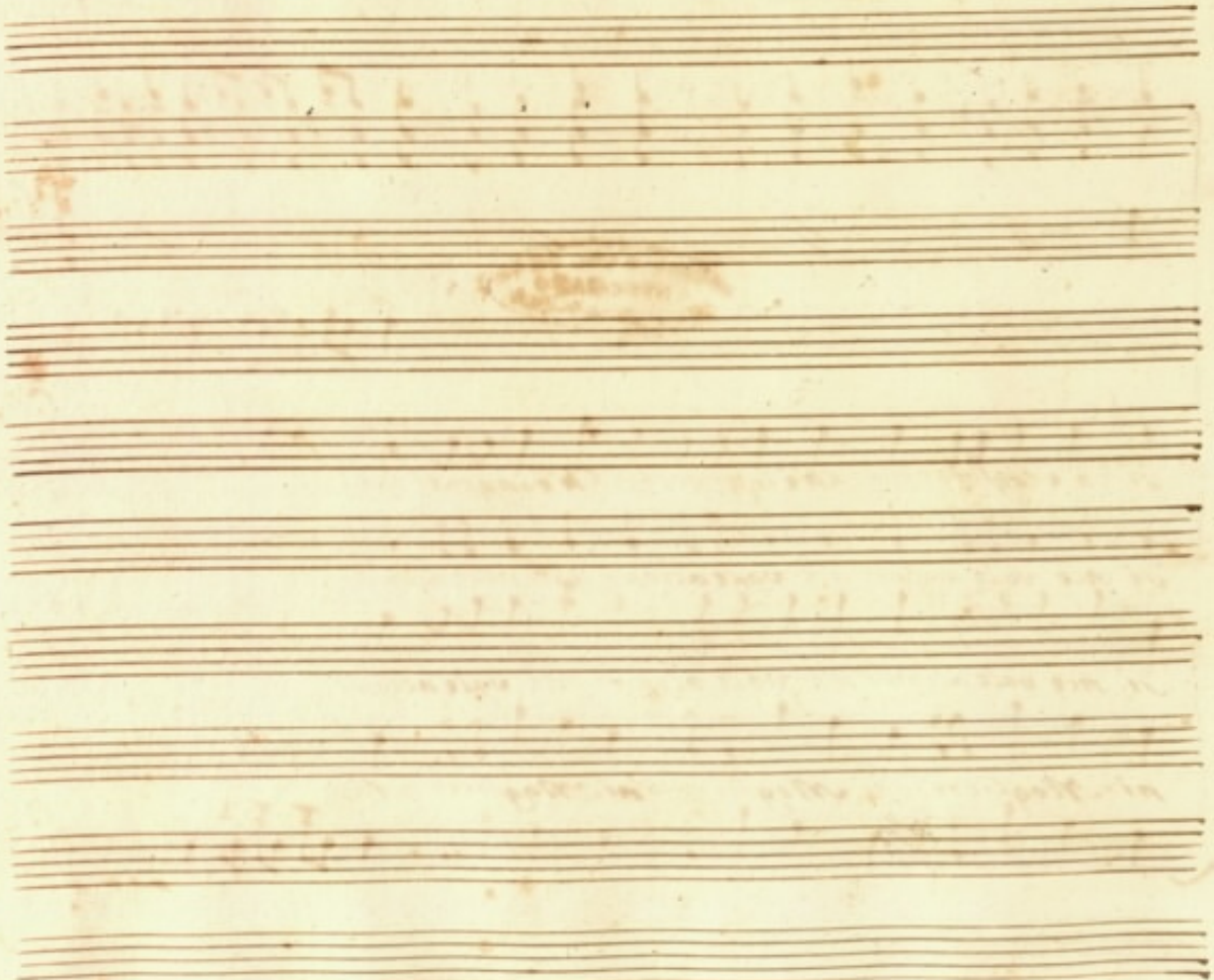
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI SPAGNA

si ch'è ingrato così ch'è ingrato così Ch'è ingrato così.

si nè vole accossi nè vole accossi nè vole accossi.

si nè vole accossi nè vole accossi nè vole accossi.

ni Mogliere bõni Mogliere bõni Mogliere bonni.



Scena 5.

Arm:

Q.ta Armida, e D. Martino

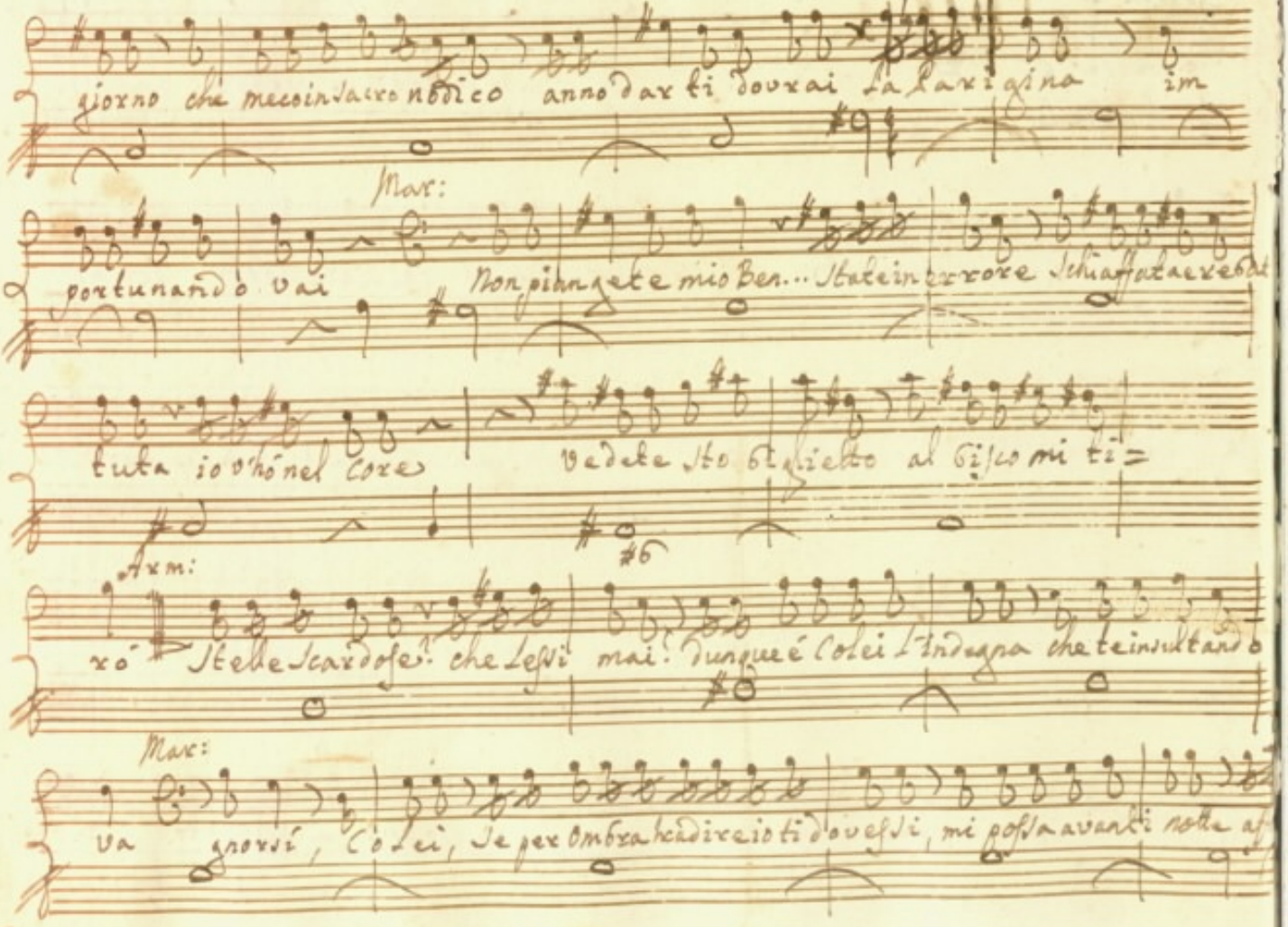
che ti pare ah! son io pezzo d'esser tradita? ah dove

siete amanti disperati delle bellezze mie! che siete morti per a=

vere una sola benigna occhiata! Oh Dio! senza smiccarti m'innammoro di

te; per via di Lettere mediante i nostri buon comuni amici stringo il contratto

indi mi espongo al duro disastroso viaggio da Napoli a Mizzotto! e tu nel



giorno che meco in sacro nodico anno darti dovrai la Parigina im

Mar:

portunando vai Non piangete mio Ben... State in errore Schiaffata e rebat

tuta io v'hó nel core Vedete sto biglietto al bisco mi ti=

Arm:

ró Stelle scardose? che lessi mai? dunque é Colei l'indegna che te insultando

Mar:

va gnorsí, Colei, se per Ombra ha di re io ti dovessi, mi possa avanti notte af

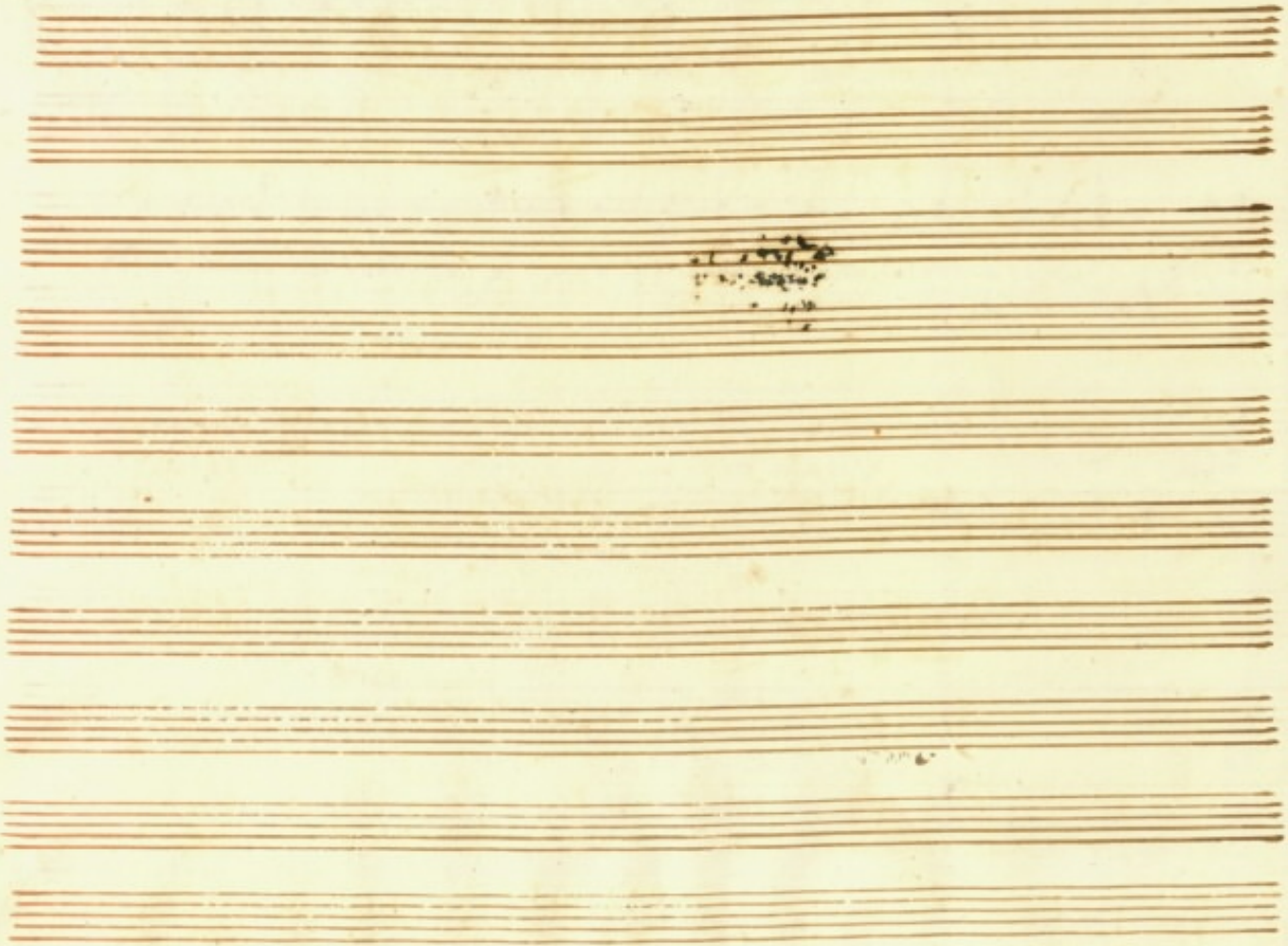
Arm:

car tutte due l'ossa pezzelle! Caro, non più, rasciuga le lagrime sul

ciglio, io vedo espresso che innocente tu sei e ti ritorno i dolci affetti

miei

Siegue Aria Armida



Violini

a mezza voce

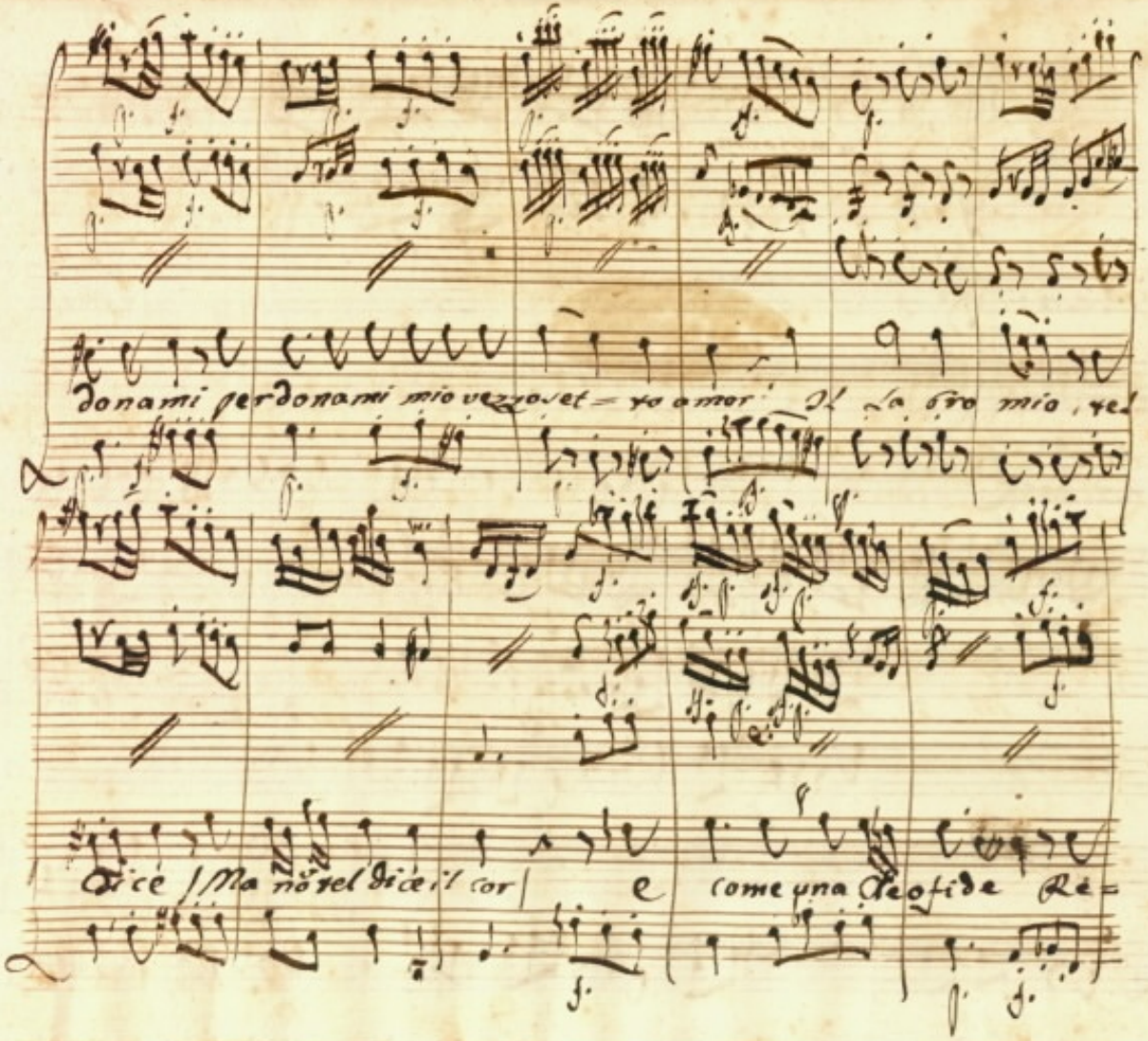
Viola

Armida

And.o: Sostenuto

ARCHIVIO DEL REAL AI TUCKAFO COLLEGIO DI MUSICA

Non. La gri mar per=



donami perdonami mio vezzoset = to amor Il La bro mio, tel

dice Ma nõ tel dice il cor e come una Cleofide Re=

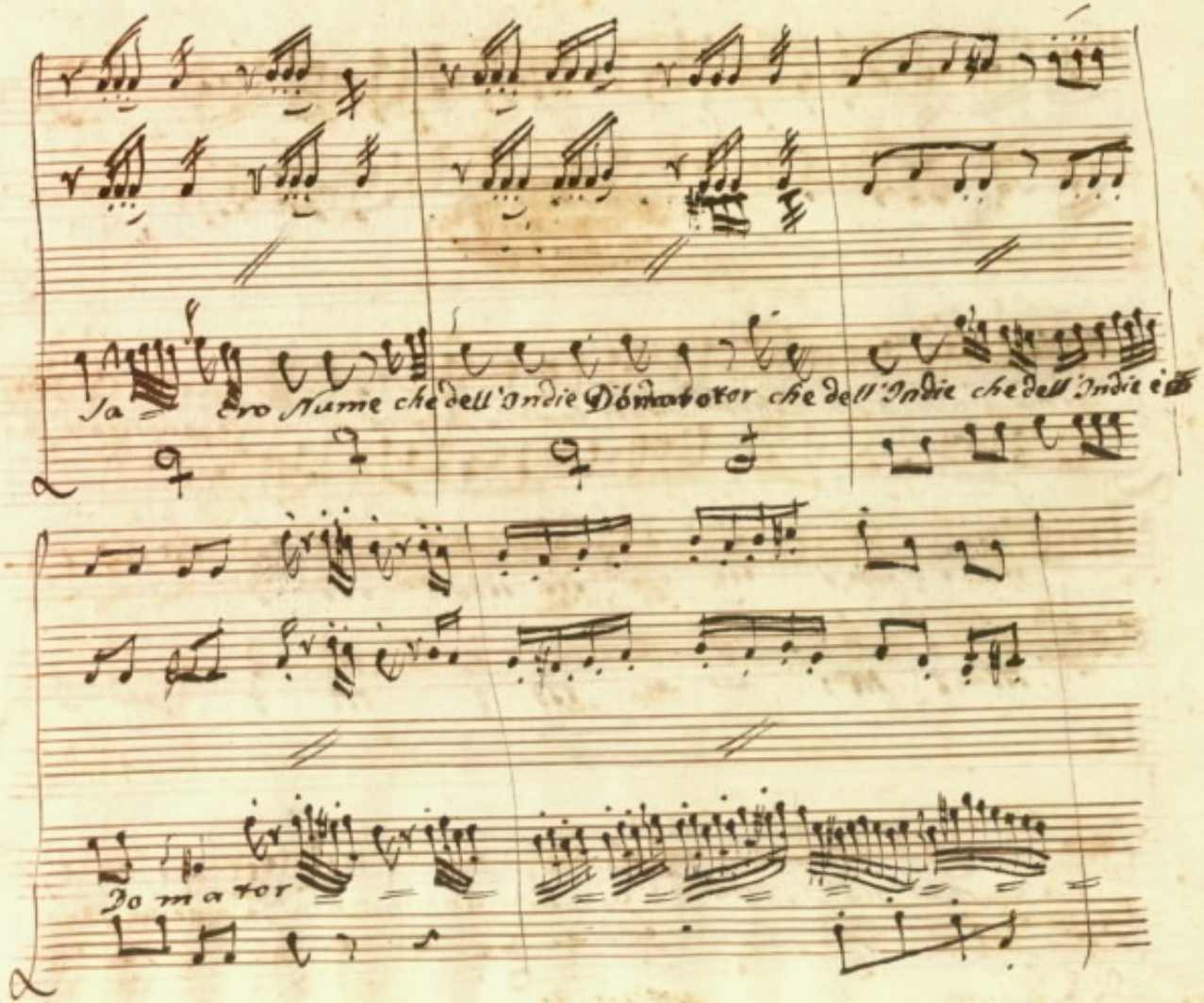
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

gina già dell'Indie Or senti come in Musica mi sò spiegar con te

Andte sostenuto

Se mai più sarò = Gelosa mi = punisca il

Andte sostenuto


Ja ero Nume che dell'Indie Domator che dell'Indie che dell'Indie
Do mator

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

ten.

che dell'Indie è Do mator

Che ti pare! sò n'in=

f. p. ten.

Atto. p. stac.

f. p. ten.

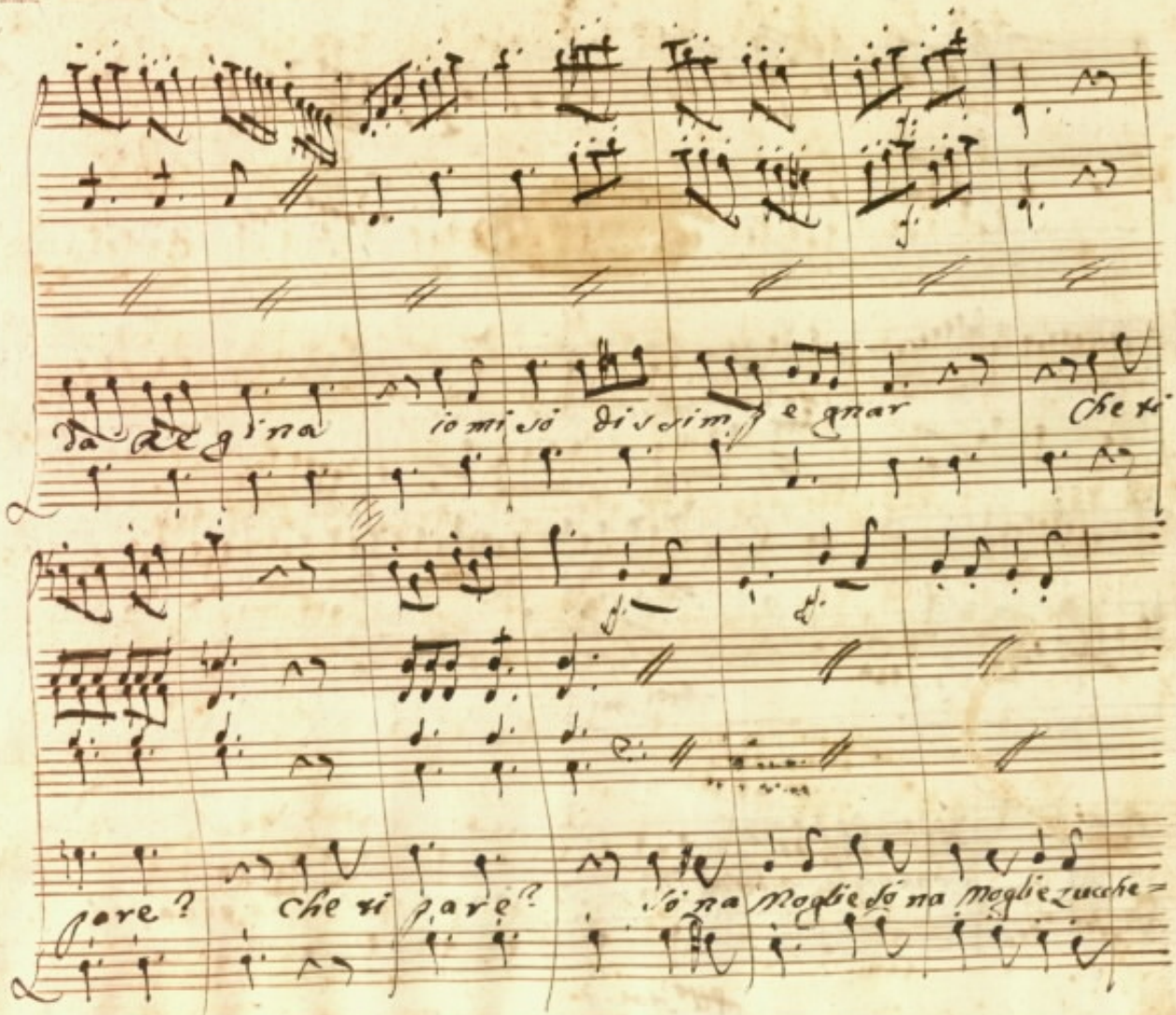
Atto. p. stac.

canto

Sò na Moglie zucchetta Da - Si = gnora, e Da Regina, e

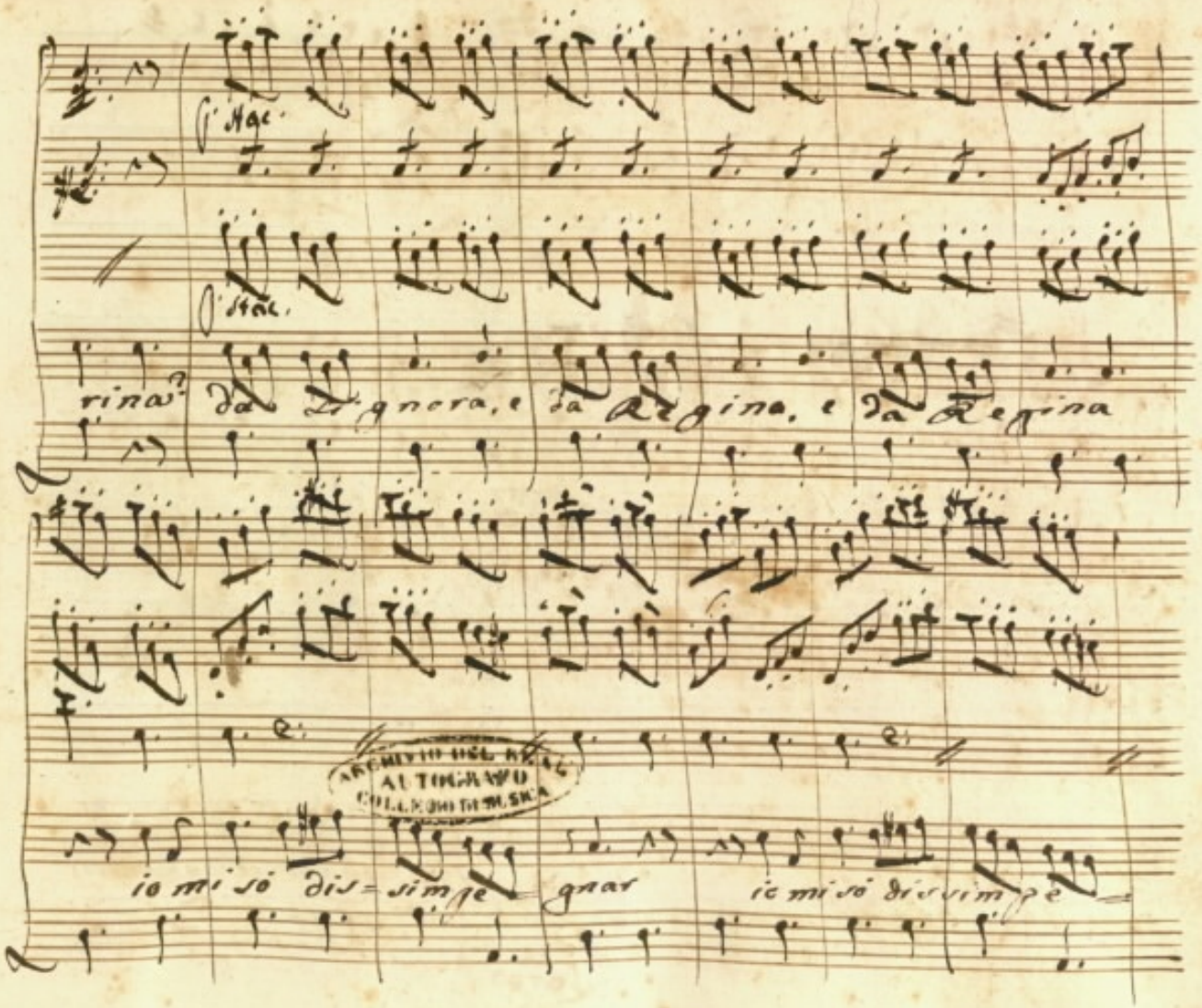
ten.

Atto. stac. p.

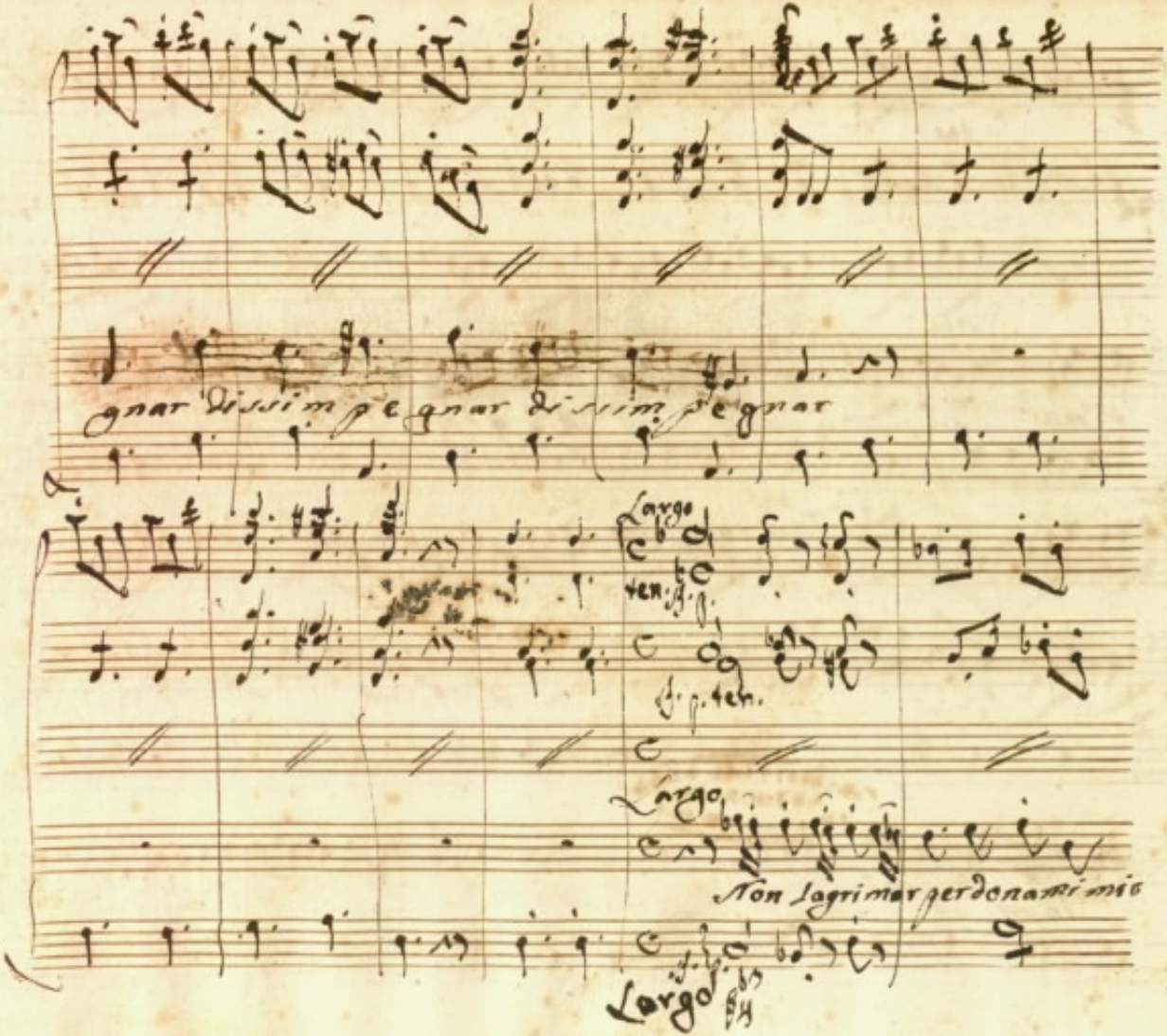


da Regina io mi sò dissimpegnar Che ti

pare? Che ti pare? sò na Moglie sò na Moglie zucche=



ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

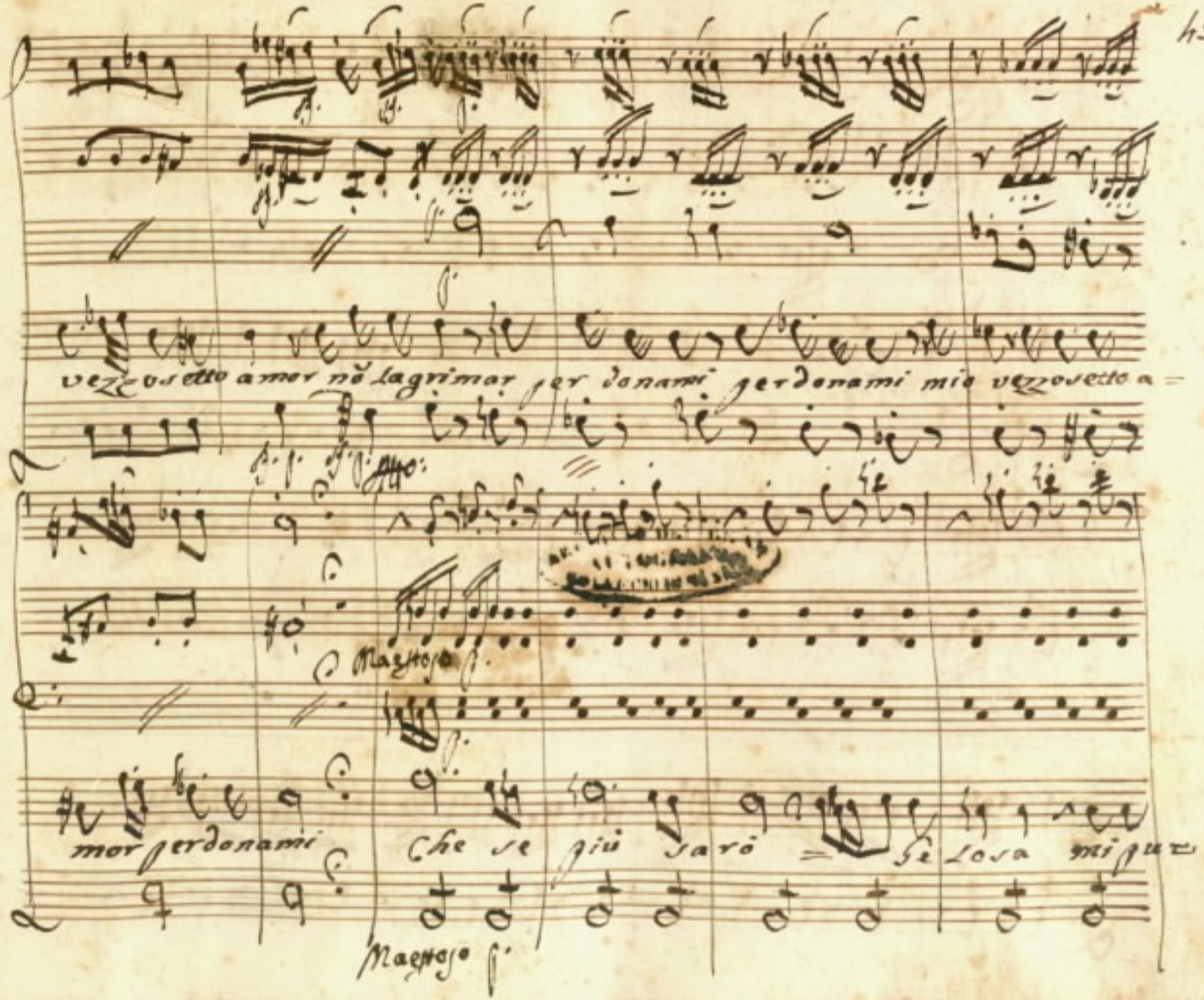

gnar dissim pegnar dissim pegnar
Largo
ten.
p. ten.
Largo
Non lagrimar perdonami mio
Largo

vezzosetto amor nõ lagrimar per donami perdonami mio vezzosetto a=

Maestoso

mor perdonami Che se più sarò = Gelosa mi pu=

Maestoso



nisca il Sacro Nume che dell' Indie è domator

=che dell'Indie è Domator che ti pare? sò n'incanto? sò n'in=

Allo.

stac.

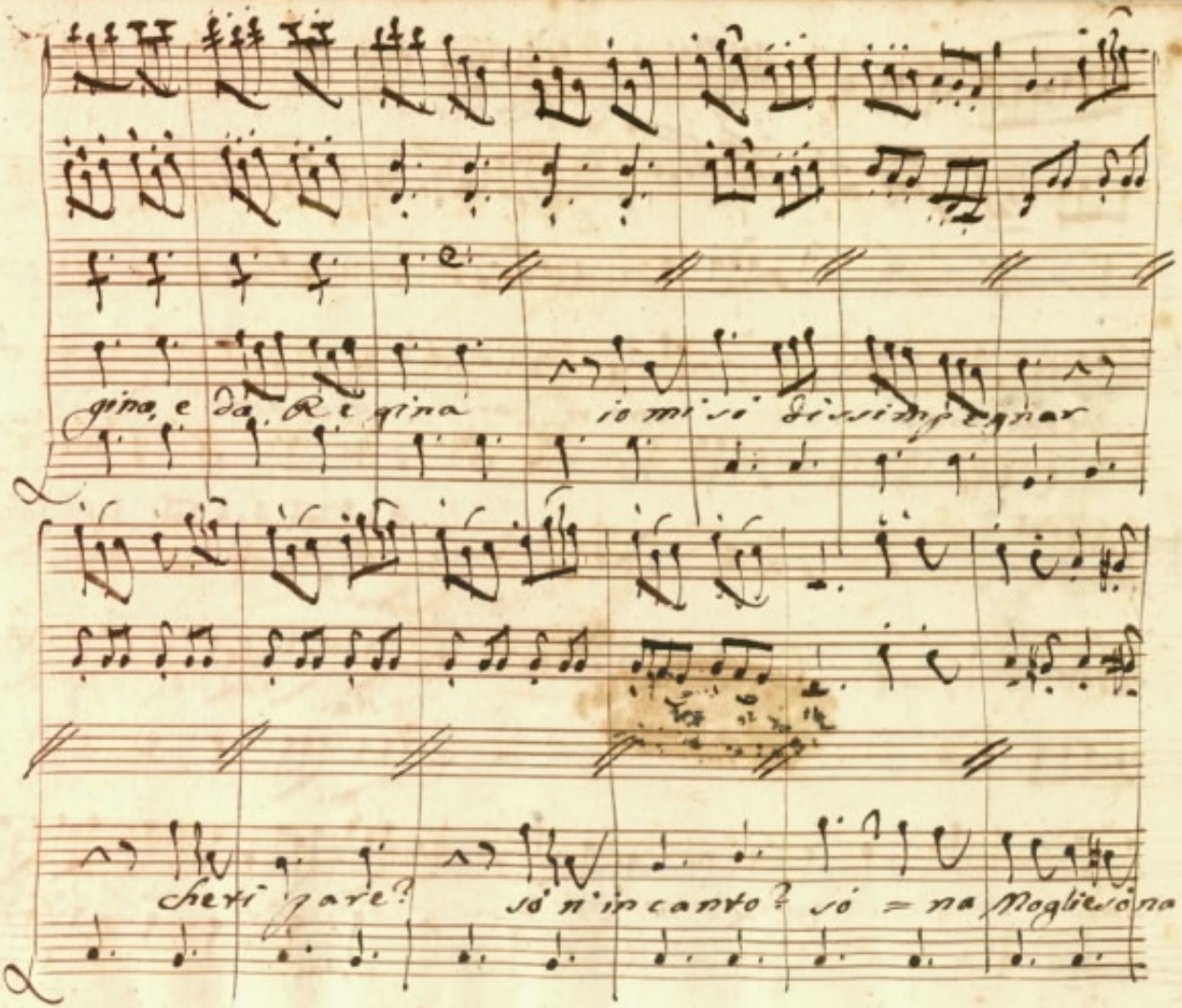
stac.

stac.

canto? sò na Moglie zuccarina eh? Da, Signora, e da Re=

stac.

Allo:



gina, e da Regina io mi sò dissimpegnar

cheti pare? sò n'incanto? sò = na Moglie sò na

Hac.

Hac.

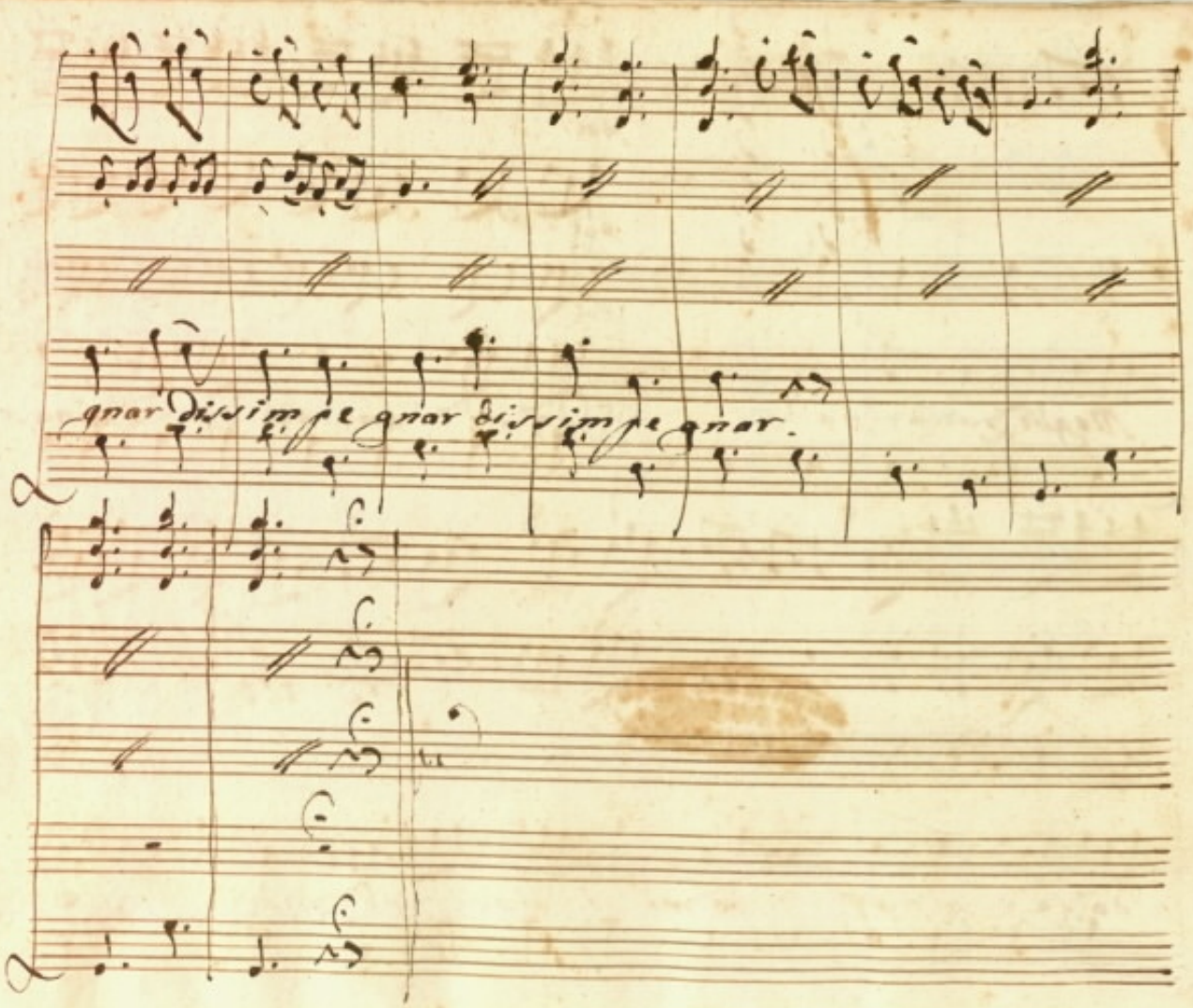
Hac.

Moglie zuccarina?

Da si = gnora, e da Re gina, e

da Re gina io mi sò dissimpe gnar dissimpe =

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO ROMANO


gnor dixisse gnor dixisse gnor.

Scena 6.

Rosolina Preziosa e Cardillo

Prez:

Rosolí! io só forba a me vvómpa pocchiá! faje la schi=

Ros:

fosa pe fa chiú mpressione al si Monzú tu l'aje giá ncappato... Veramente, haje

Pre: Ros:

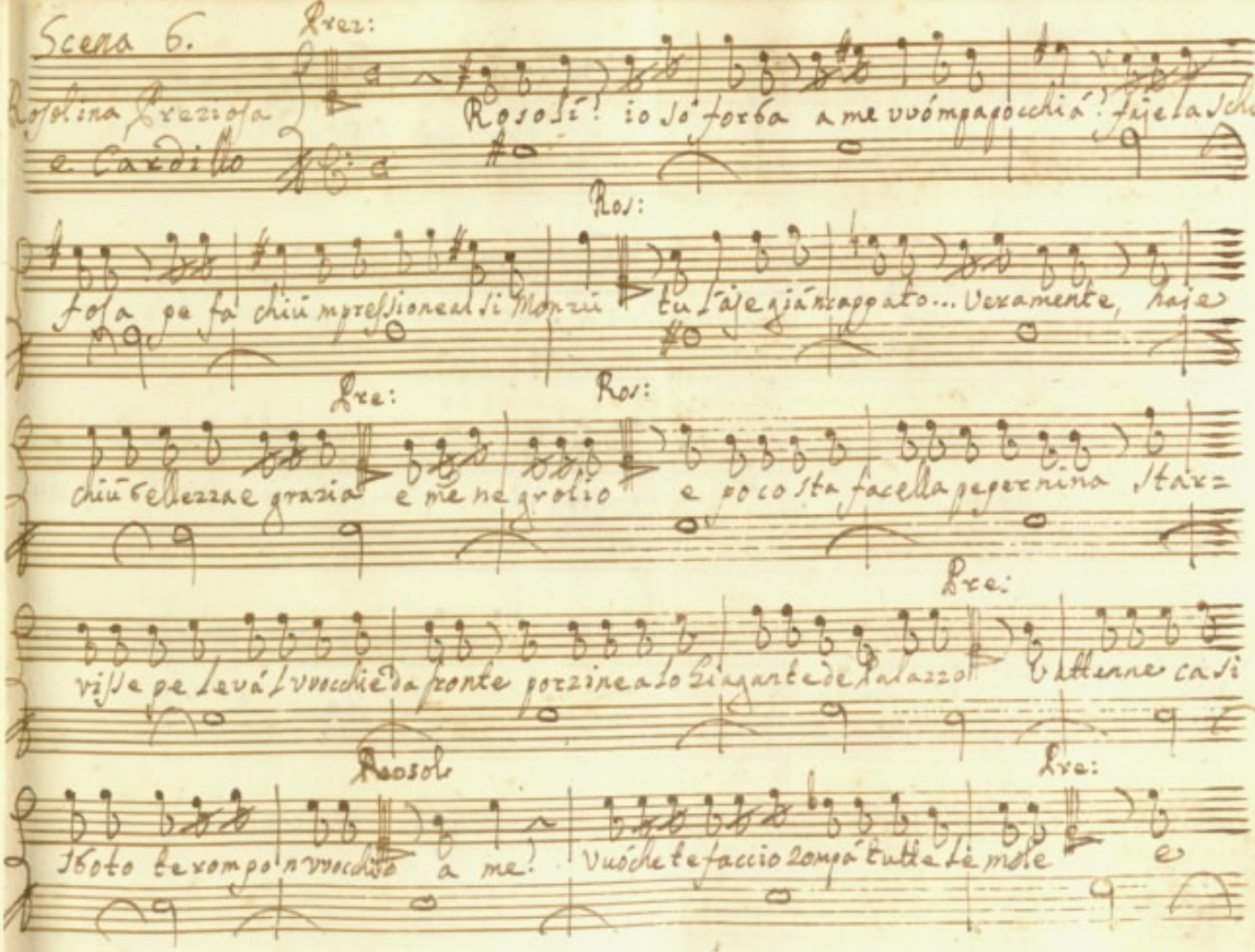
chiú bellezza e grazia e me ne grolio e poco sta facella pe pernina star=

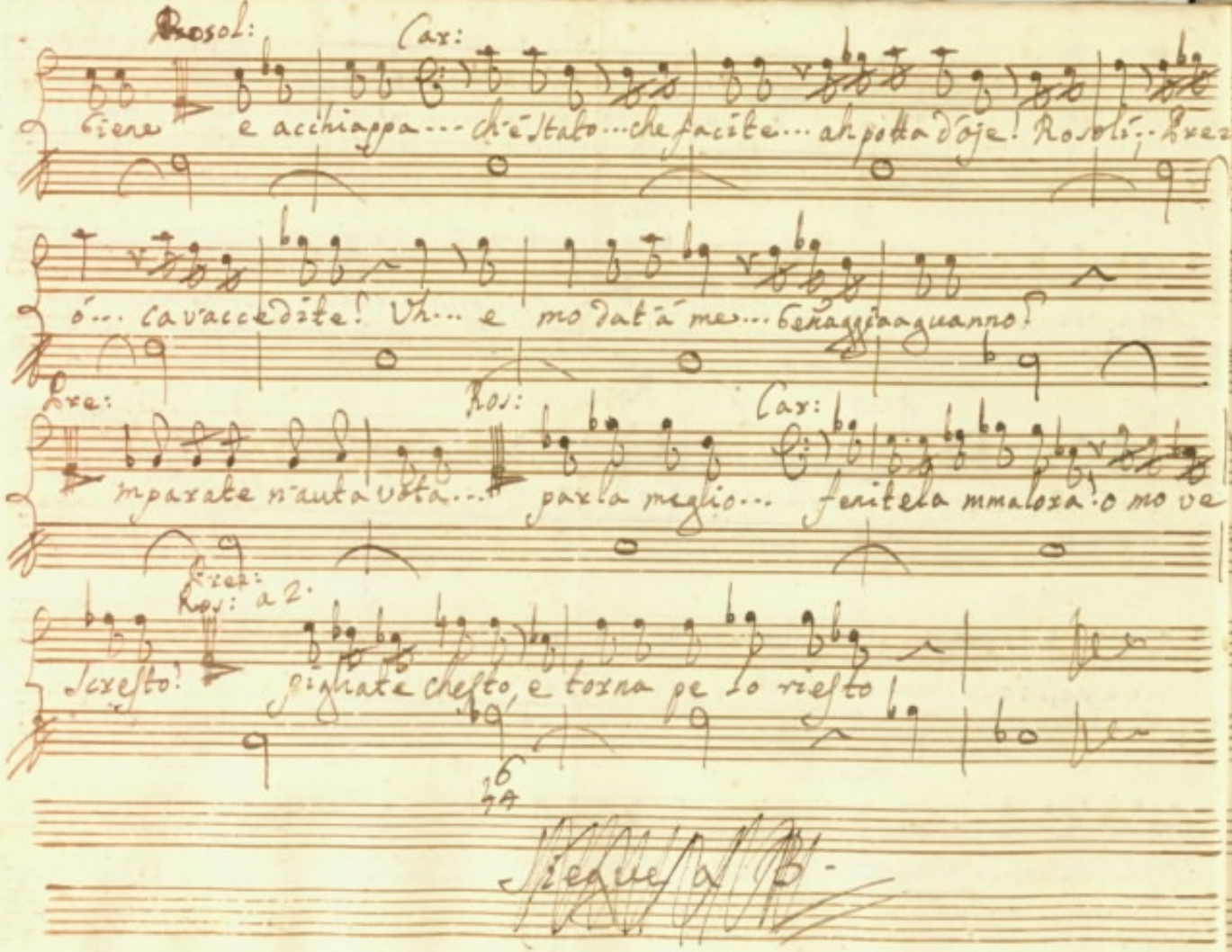
Pre:

visse pe levá l vvocchie da fronte porzine a lo Giagante de Palazzo Vattenne ca si

Rosol Pre:

sboto te rompo n vvocchio a me! Vuóche te faccio zompá tutte le mole e





Rosol: Car:

biene e acchiappa... ch'è stato... che facite... ah potta d'oje! Rosolì... Prez

ó... ca v'accedite! Uh... e mo dat'á me... beñaggia a guanno!

Pre: Ros: Car:

mparate n'auta vota... parla meglio... fenitela mmalora! o mo ve

Prez: Ros: a 2.

scresto! pigliate chesto, e torna pe lo riesto

6
4

Siegue a B.

Pre: Ros:

Viva la tavernara di Mezzotto che sape pettenare á maraviglia e

Car:

biva la sie squinzia, la sie Mozzarellara Contegnosa o fenite sta vernia omo ve

Pre: Ros:

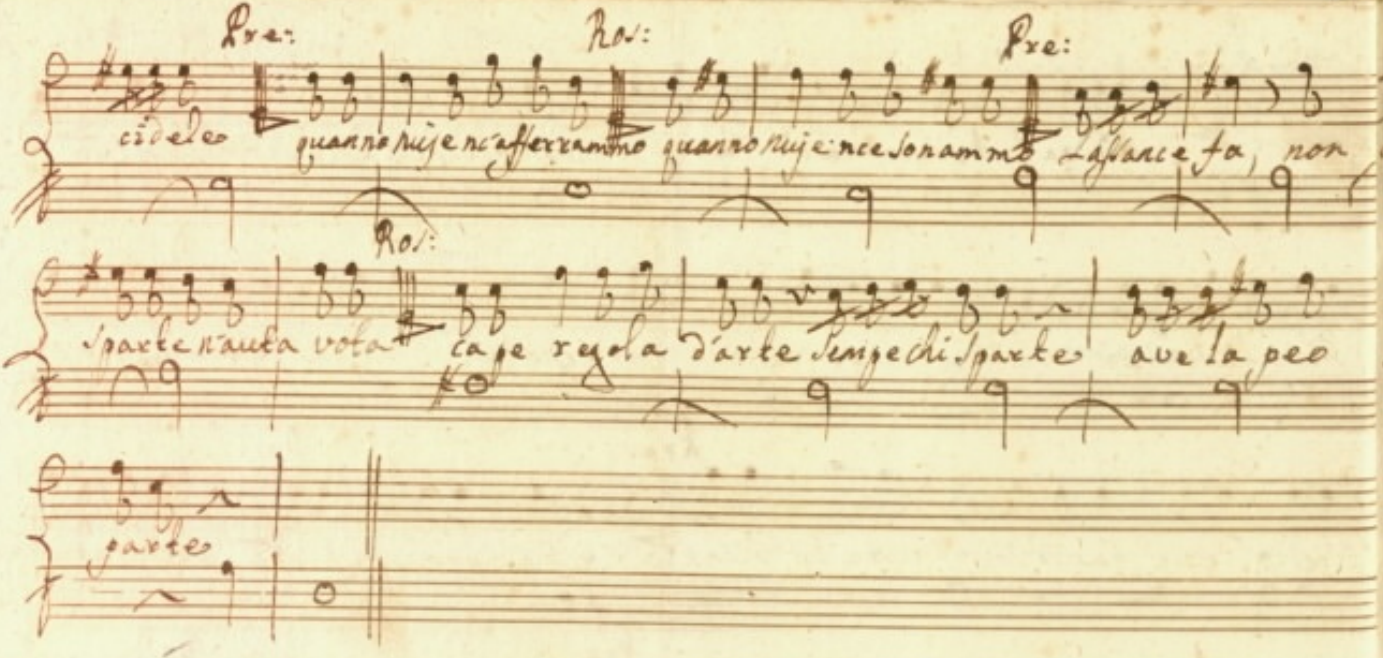
scresto e ve faccio rompá tutte li diente e bá, provate birbo accostate bric=

Pre: Ros:

cone che baje appriesso, a ste sciorte d'agente Camme truove de genio... Camme

a 2. Car:

trove ngrifata... e te la donga mente sta jornata aspé mmalora ac=



Pre: Ros: Pre:

cidele quanno nuje nc'afferrammo quanno nuje nce sonammo Lassance fa, non

Ros:

sparte n'auta vota cape regola d'arte sempe chi sparte ave la peo

parte

Scena 7.

Cardillo, e Limpiella

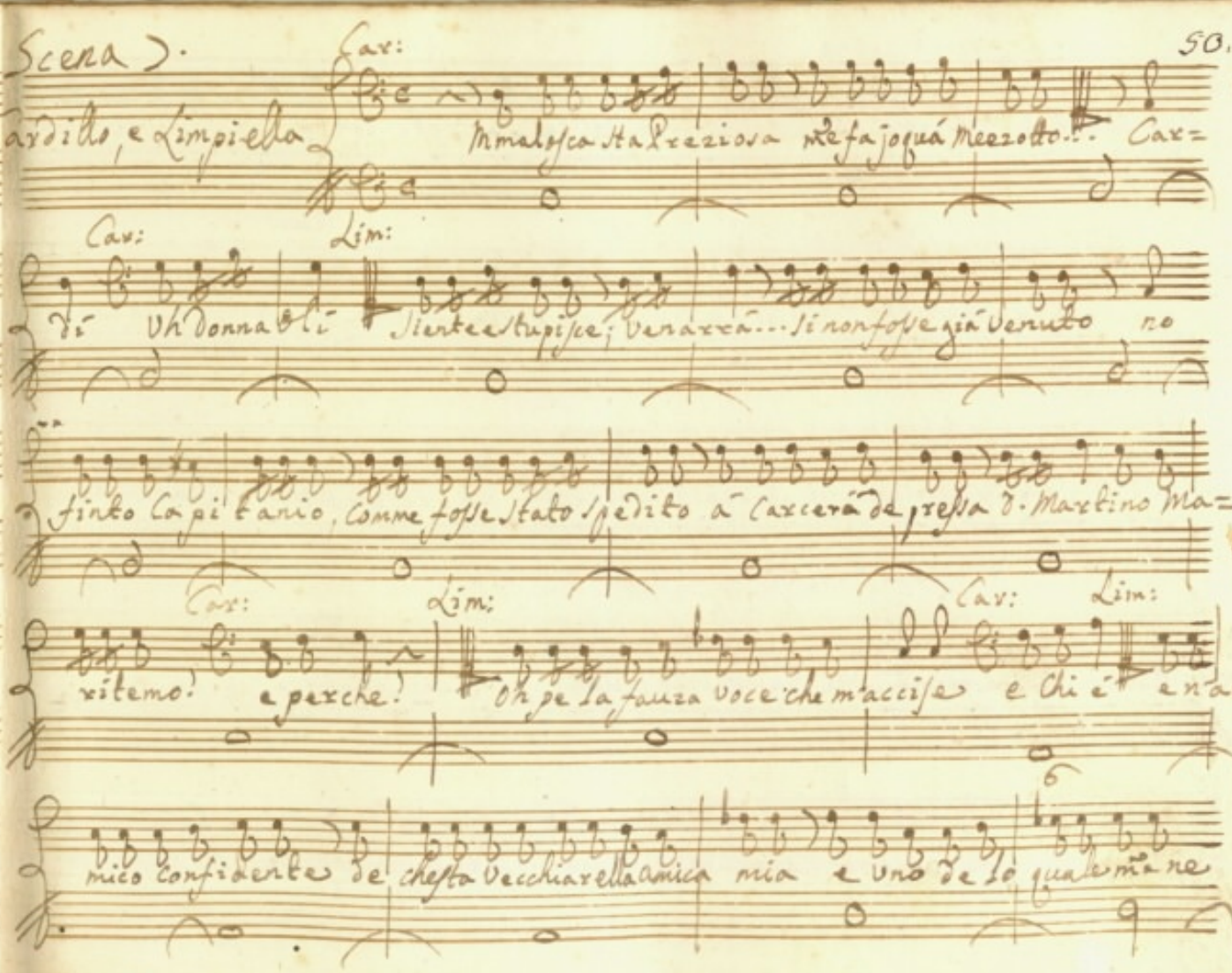
Car: Mmalosca sta Preziosa me fa jo quá Meezotto... Car=

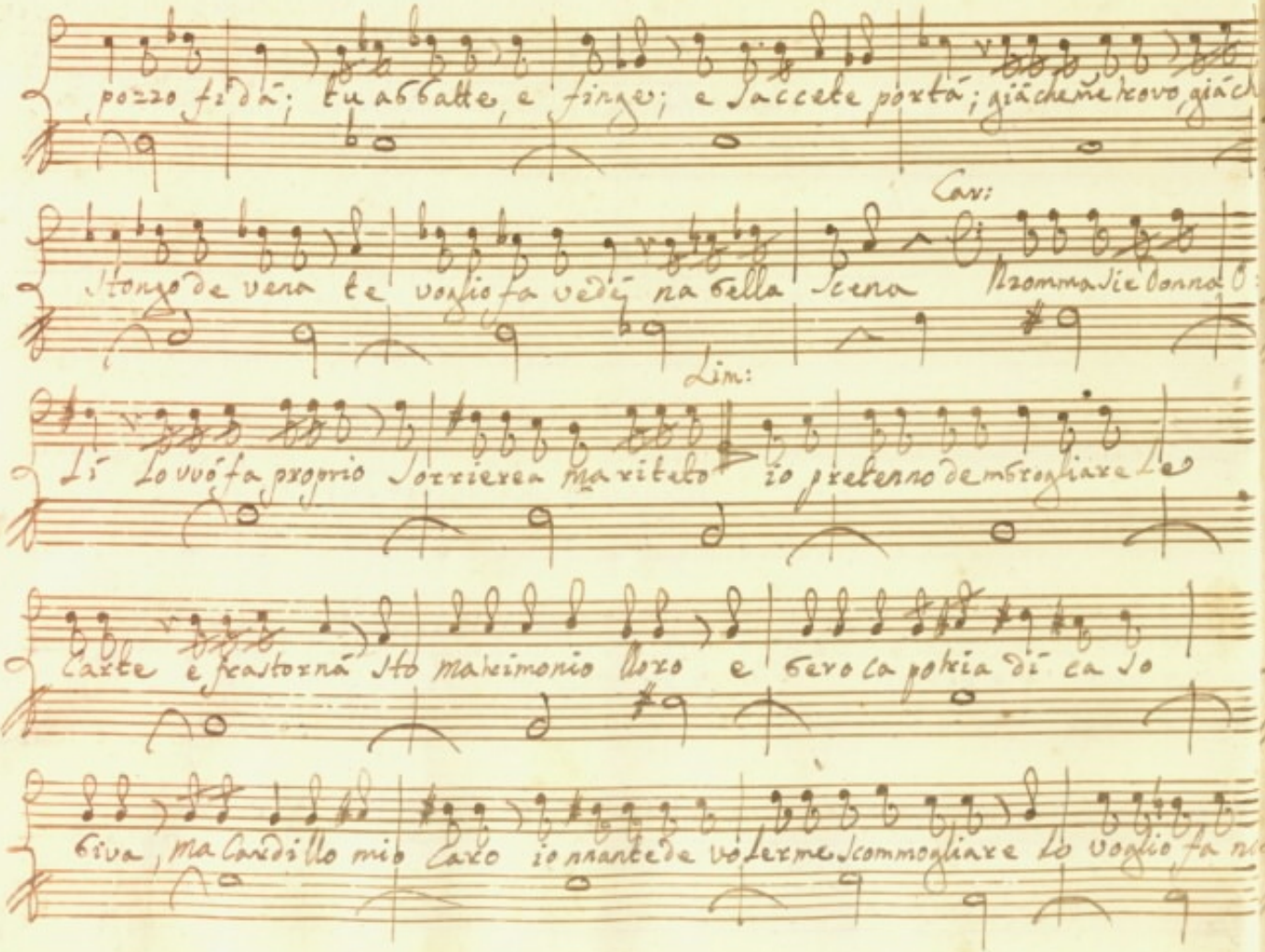
Car: di Vn donna Oli Lim: Siente e stupisce; Venarrá... si non fosse giá Venuto no

finto Capitanio, Comme fosse stato spedito á Carcerá de pressa D. Martino Ma=

Car: ritemo! e perche! Lim: Oh pe la fauza voce che m'accise Car: e Chi é Lim: e n'a=

mico confidente de chesta Vecchiarella amica mia e vno de lo quale mãne





pozzo fidà; tu abbatte, e finge; e saccete portà; già che me trovo, già ch

Car:

stongo de vena te voglio fa vedè na bella scena Nzomma sie donna O

Lim:

lì lo vuò fa proprio sorrierea maritelo io pretenno de mbrogliare le

carte e frastornà sto matrimonio loro e bero ca potria dì ca so

biva, ma cardillo mio caro io nnante de volerme scommogliare lo voglio fa n

Car:

poco peniare femmene comm'a chesta che pe sbrannore nuosto ccà è rom=

masa nce ne pozzano sta vinte pe casa

Scena 8.

D. Flaminio, e D.a Armida

Flam:

Non fuggirmi spietata Ingratissima Donna arrestai il passo ma tu che

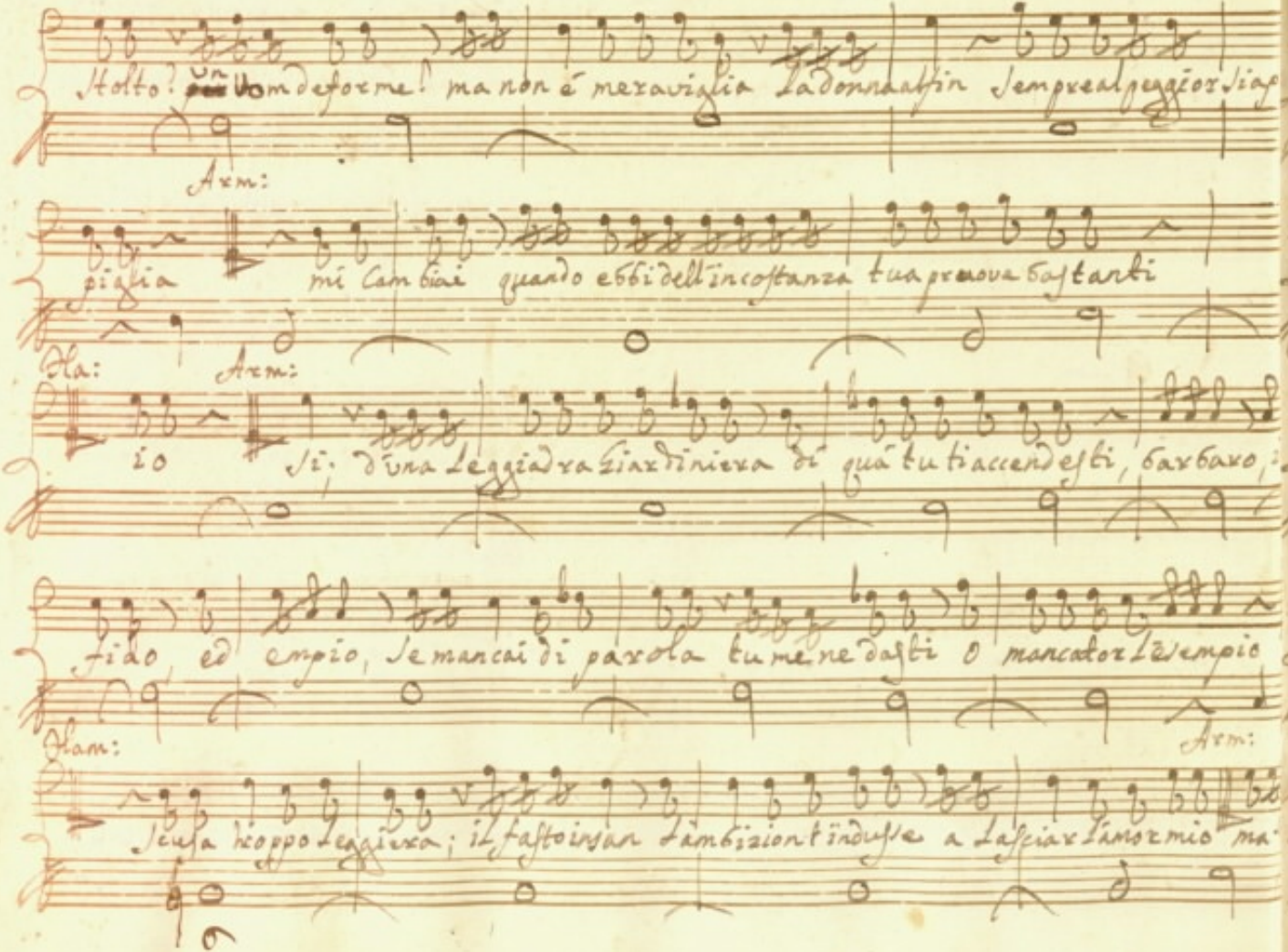
Arm:

vuoj! perche t'inoltri ardito sin quì dove son io

Flam:

lo sò, dovrei alla Gran Baro=

nessa d'erba secca più rispetto portar... barbara... infida cambiarmi per un



Stolto? ~~per~~ Un Uom deforme! ma non é meraviglia la donna alfin sempre al peggior sia p

Arm:

piglia mi cambiai quando ebbi dell'incostanza tua pruova bastanti

Fla: Arm:

io si; d'una leggiadra giardiniera di quá tu ti accendesti, barbaro,

fido, ed empio, se mancai di parola tu me ne dasti o mancator l'esempio

Flam: Arm:

scusa troppo leggiera; il fasto insan l'ambizion t'indusse a lasciar l'amor mio ma

Flam:

troppo Or tiavanzi con me. e Ver, si deve più rispetto all'Illustre Baronessa gen=

Arm:

til dell'erba secca si Baronessa e mezza mi dichiarò la sorte, e tal son

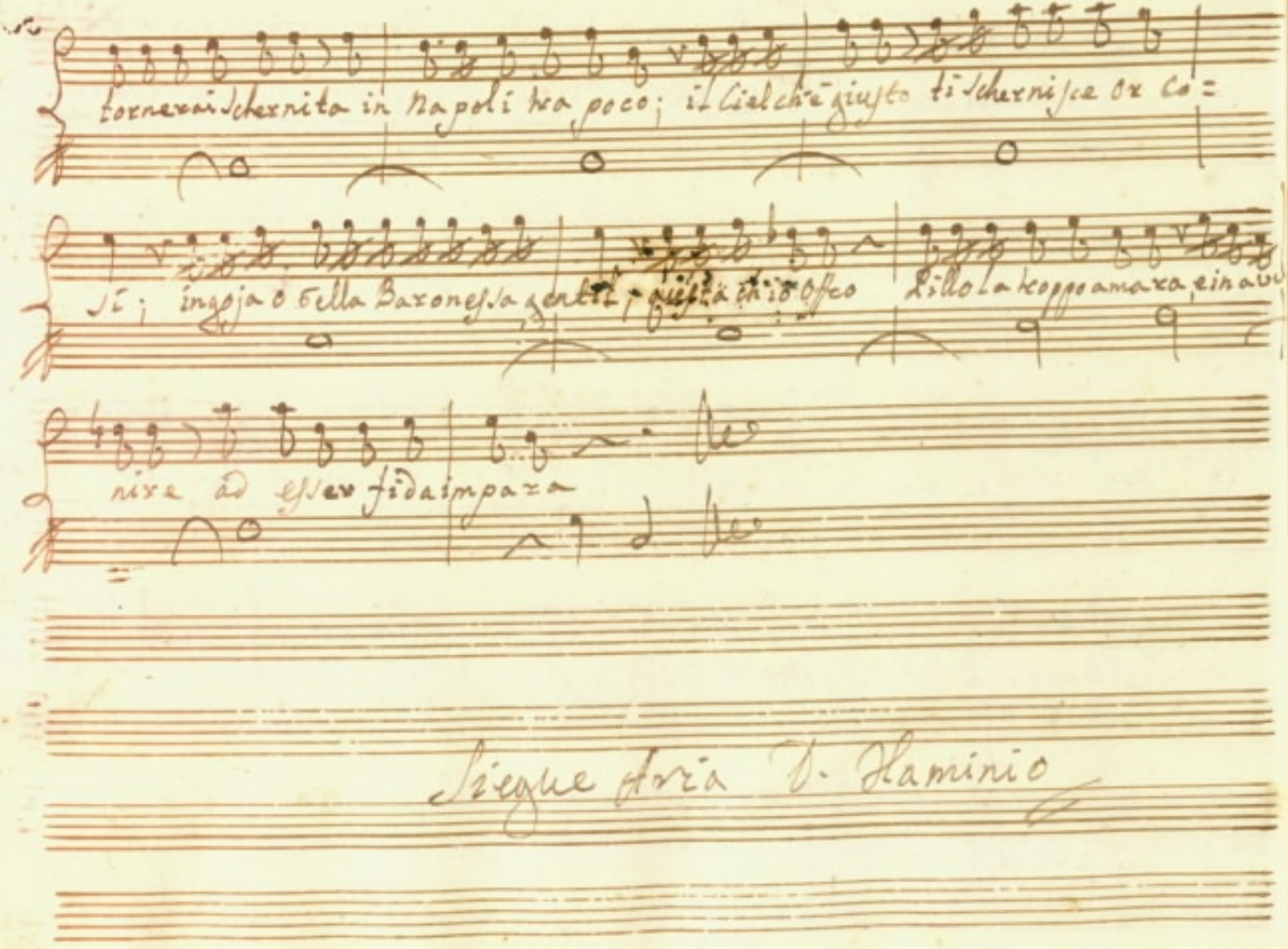
Flam:

io non mancan erbe secche al merto mio e Ver: ma sappi intanto che

vive del Baron, à tuo dispetto ancor la prima Moglie, e quià momenti la ve=

Arm: Flam:

drai Comparire o tu vaneggi o una Mensogna è questa io dico il Ver, ri=



tornerai schernita in Napoli tra poco; il Ciel ch'è giusto ti schernisce or co=

si; ingoja o bella Baronessa gentil, questa ch'io offro Pillola troppo amara, e in avv

nire ad esser fida impara

Siegue Aria D. Flaminio

Trõbe in Cesolfaut

Oboe 1.

Oboe 2.

Violini

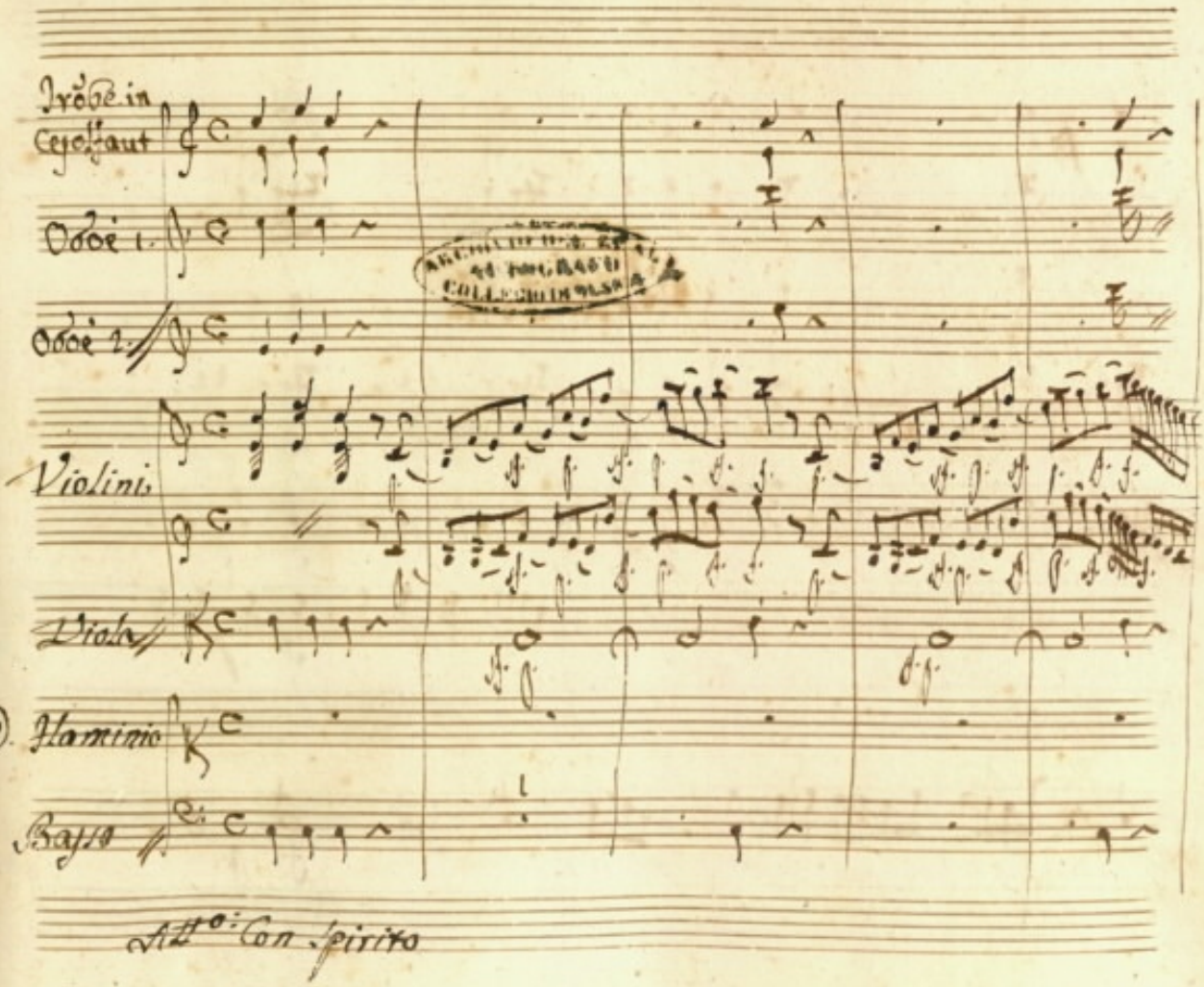
Viola

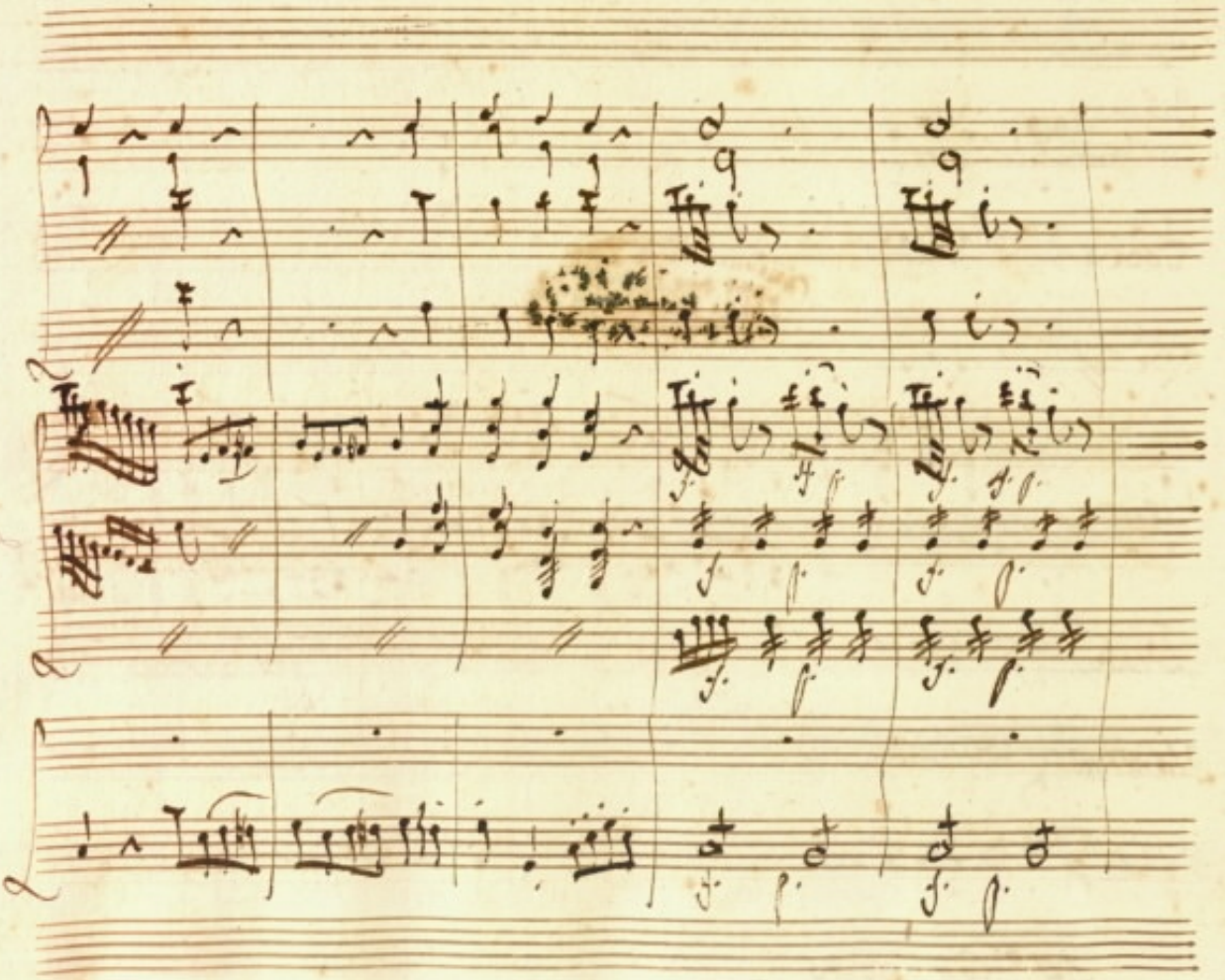
D. Flaminio

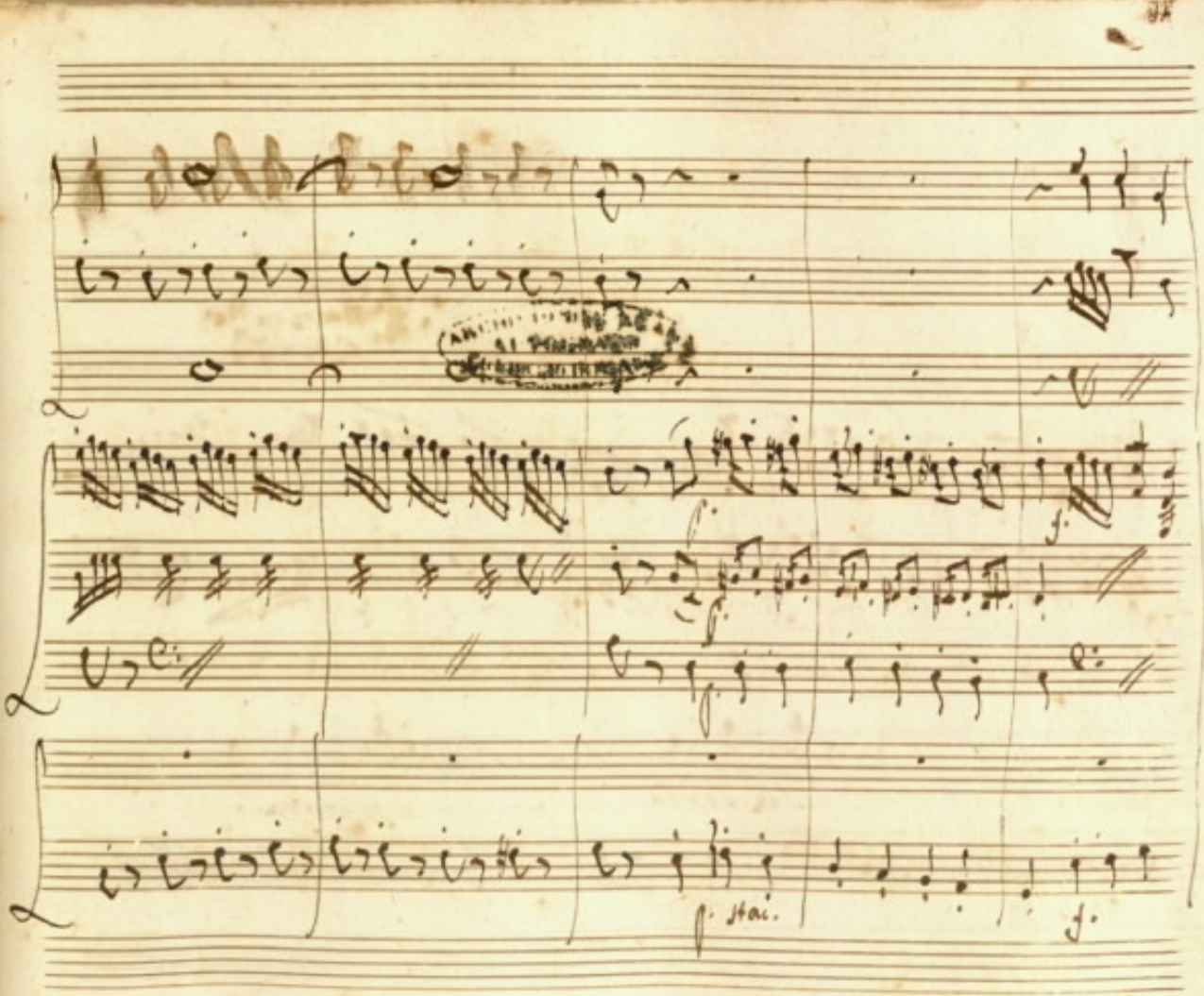
Basso

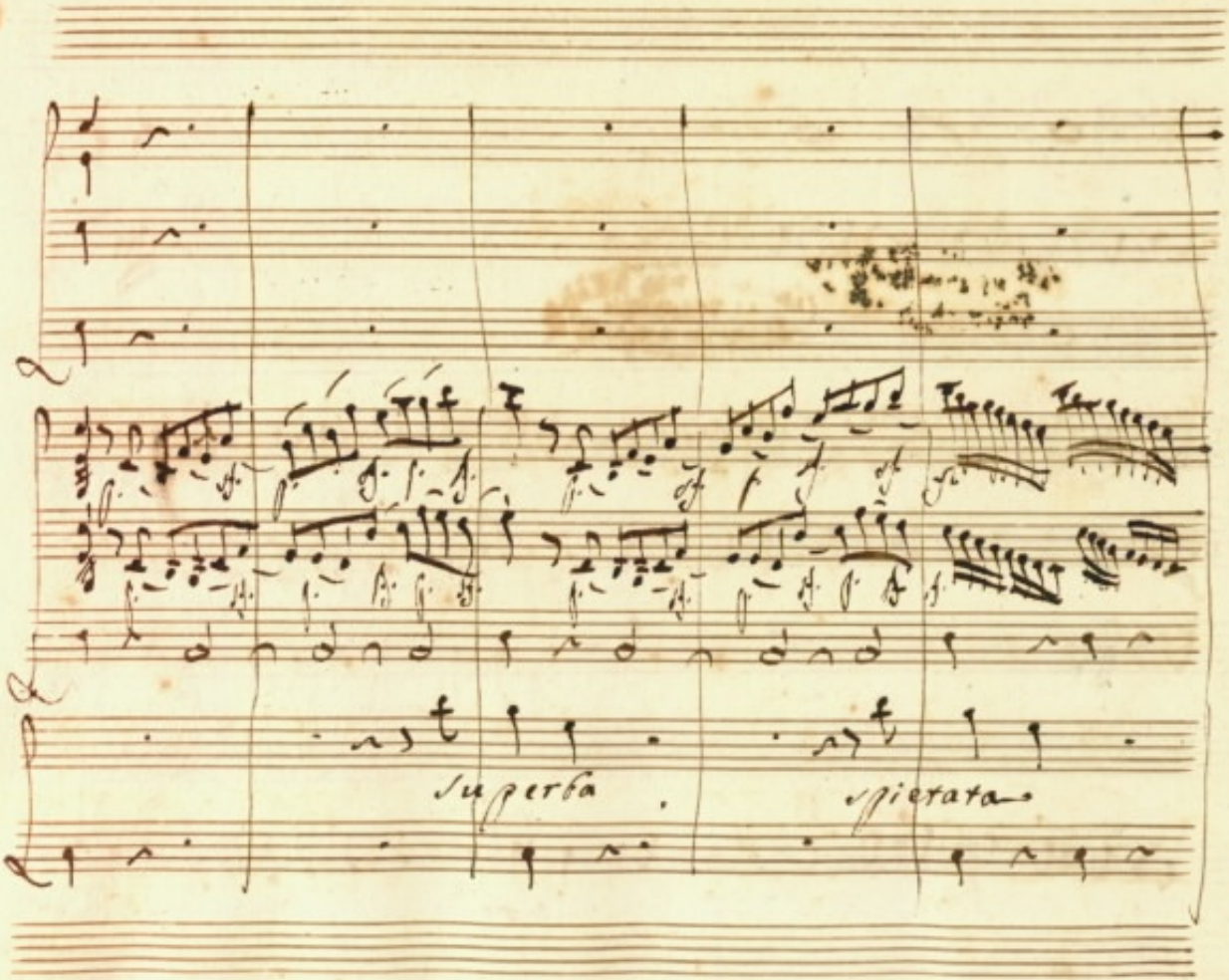
Att.o: Con spirito

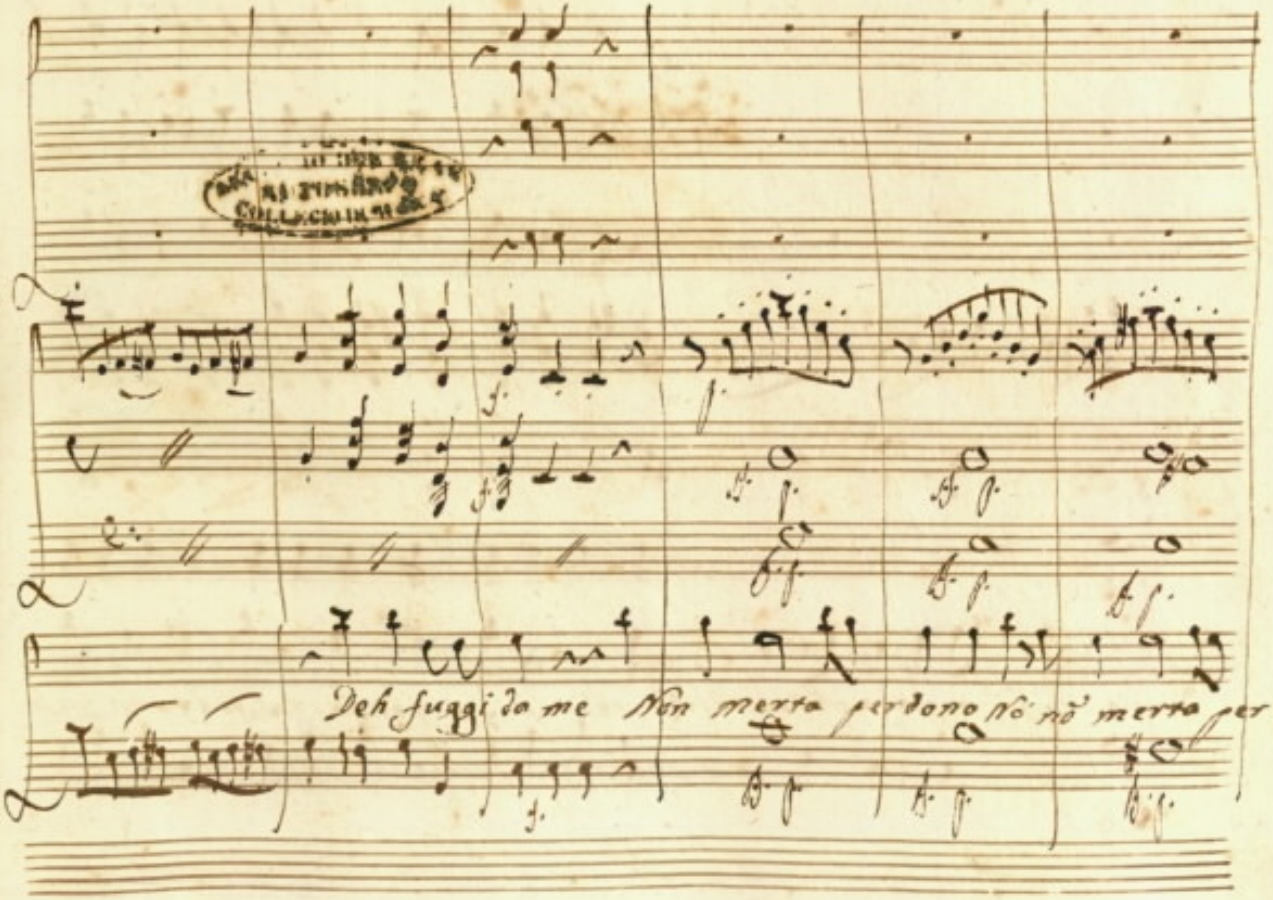
ARCHIVIO DEL REAL ALMOGRAFO COLLEGIO DI MESSINA

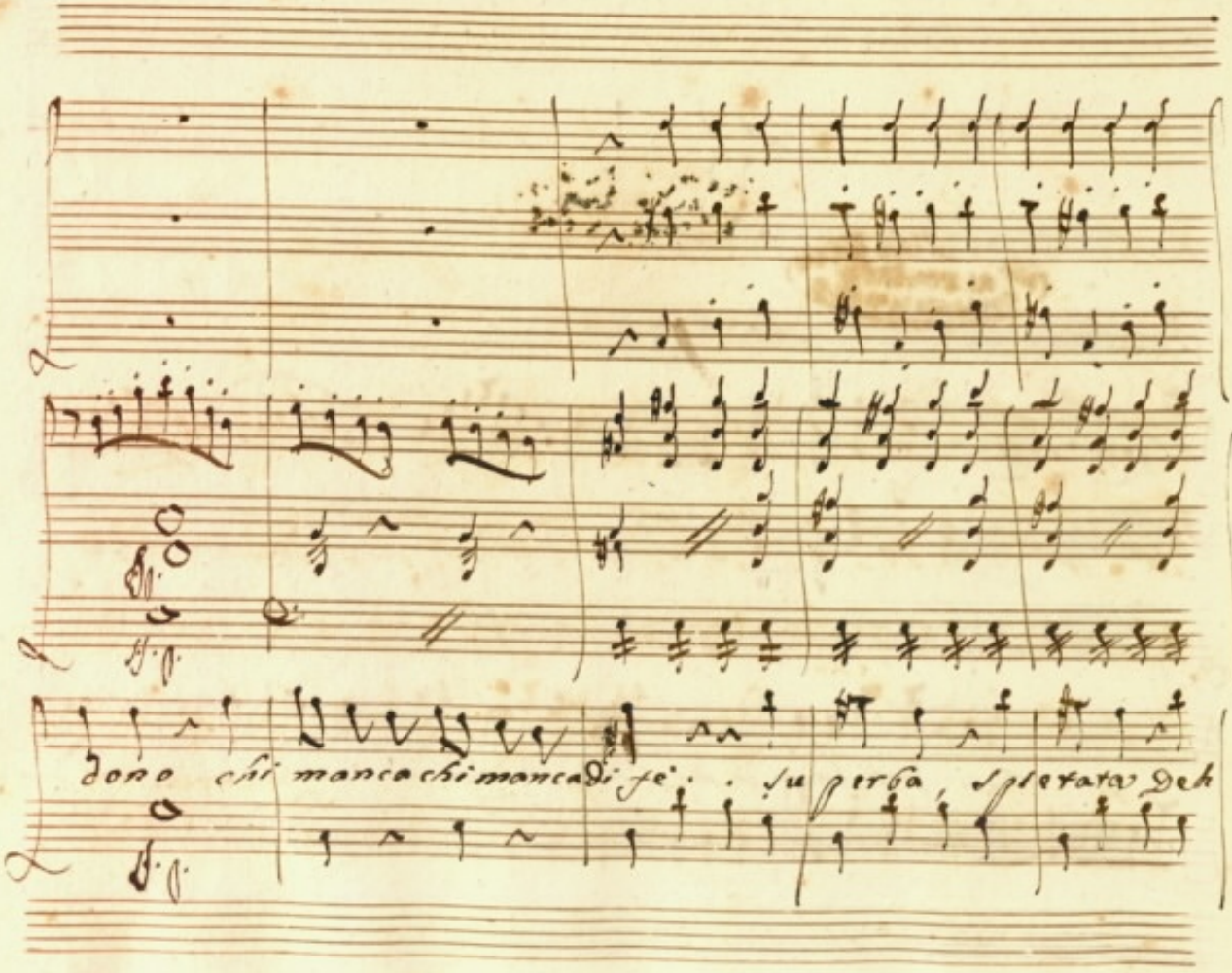





f.
f.
f. Hai.
f.


superba
spierata


Deh fuggi da me Non merto perdono nè nè merto per =

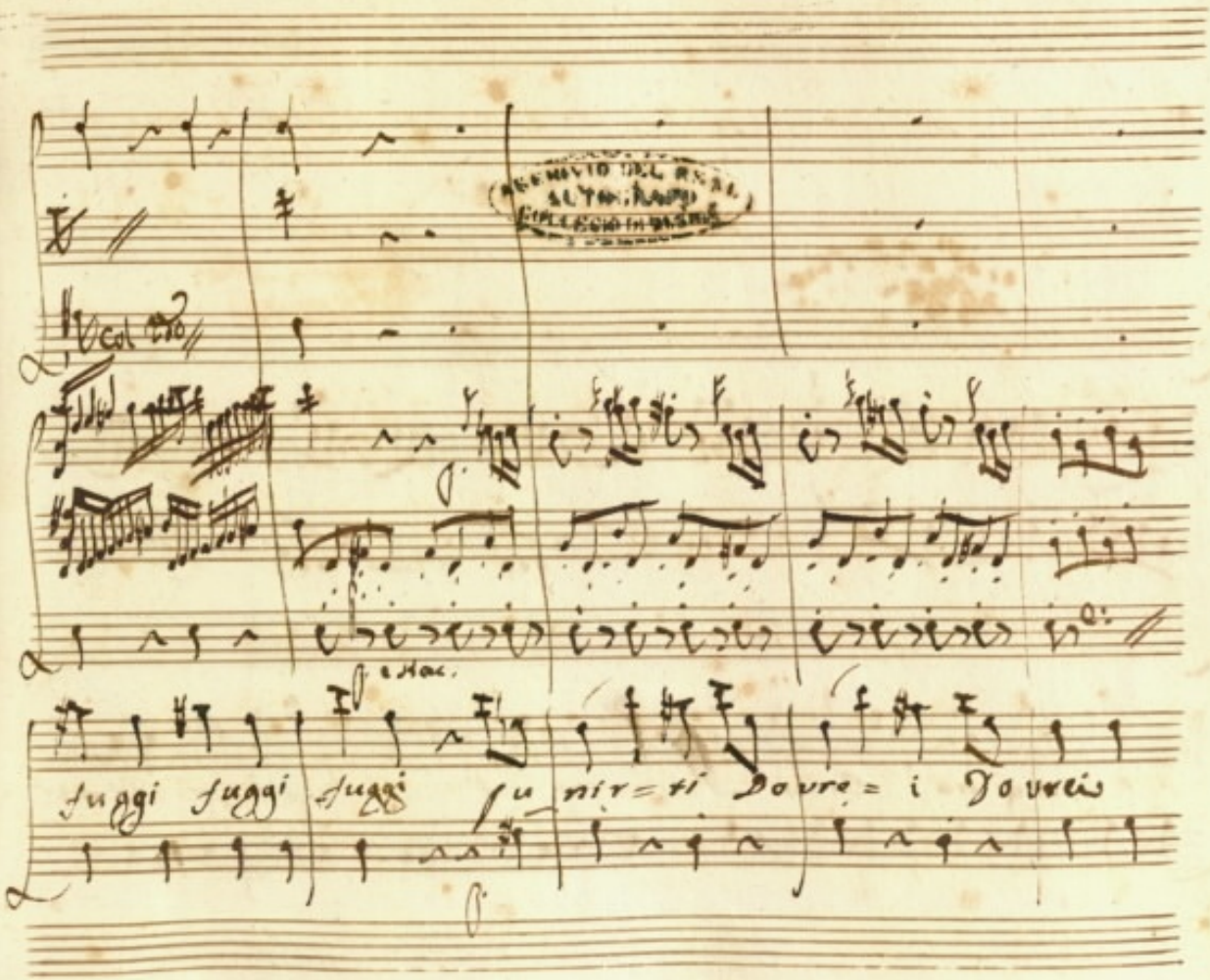

dono chi manca chi manca di fè . . su perba, spietata Deh

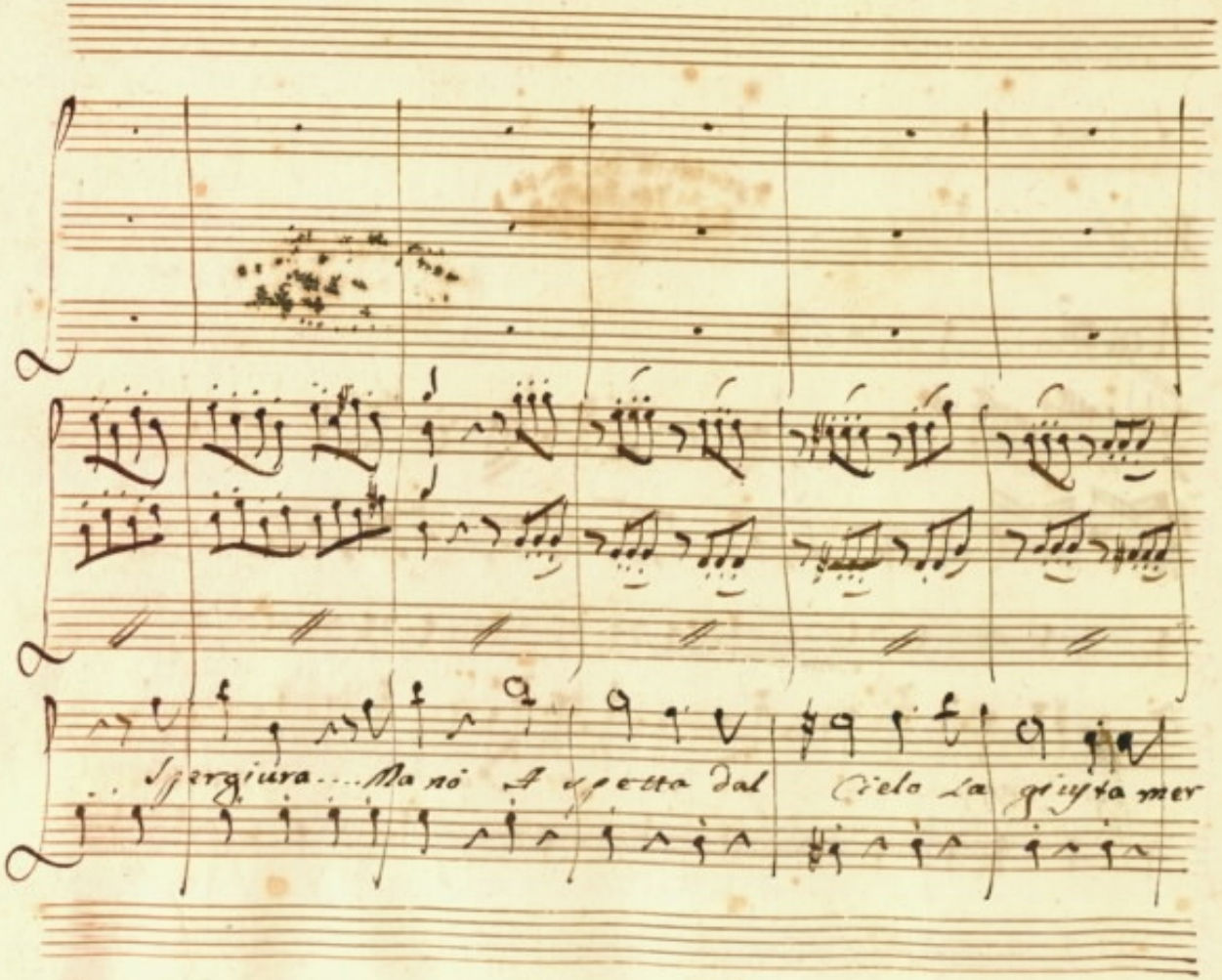
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
DIPLOMATICO DI PARMA

Col 2do

e Hac.

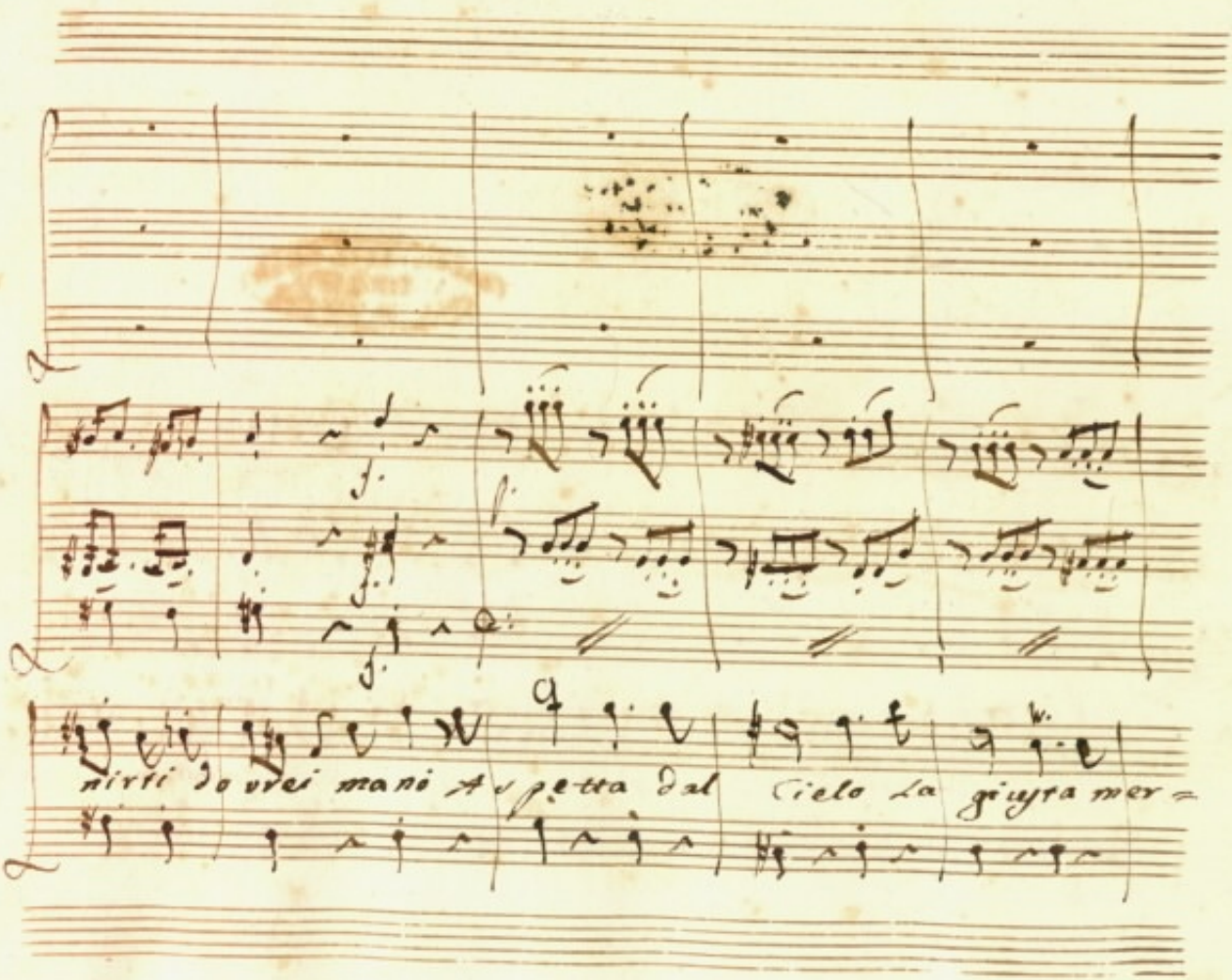
fuggi fuggi fuggi fu nir=ti Dovre=i Dovrei




Spergiura.... Ma nò Aspetta dal Cielo La giusta mer

ARCHIVIO DEL REAL
ISTITUTO DI
COLLEGIO DI MUSICA

cè superba, spietata, spergiura punirti, dovrei pu=


nirti Io vrei mani Aspetta dal Cielo La giurata mer=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

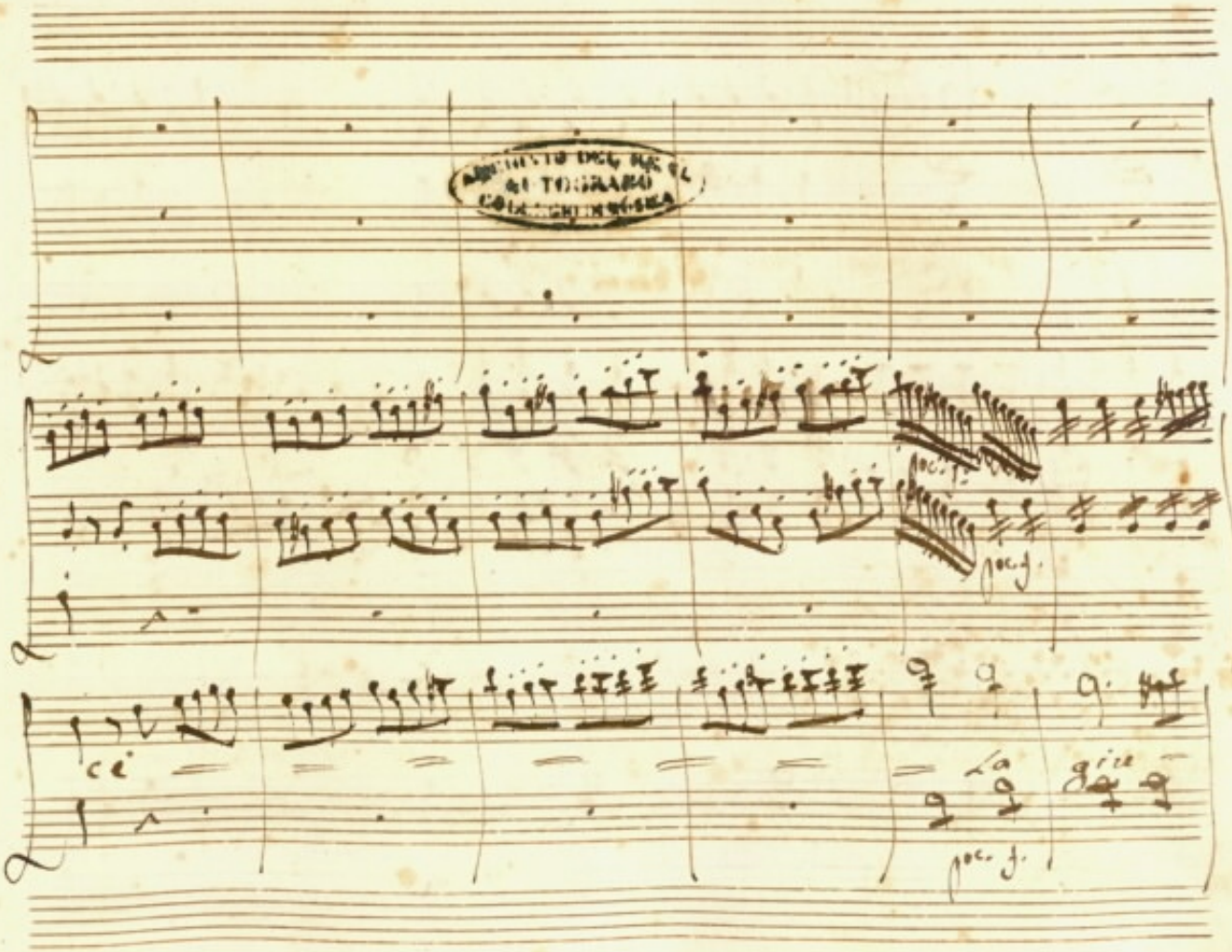
poc. f.

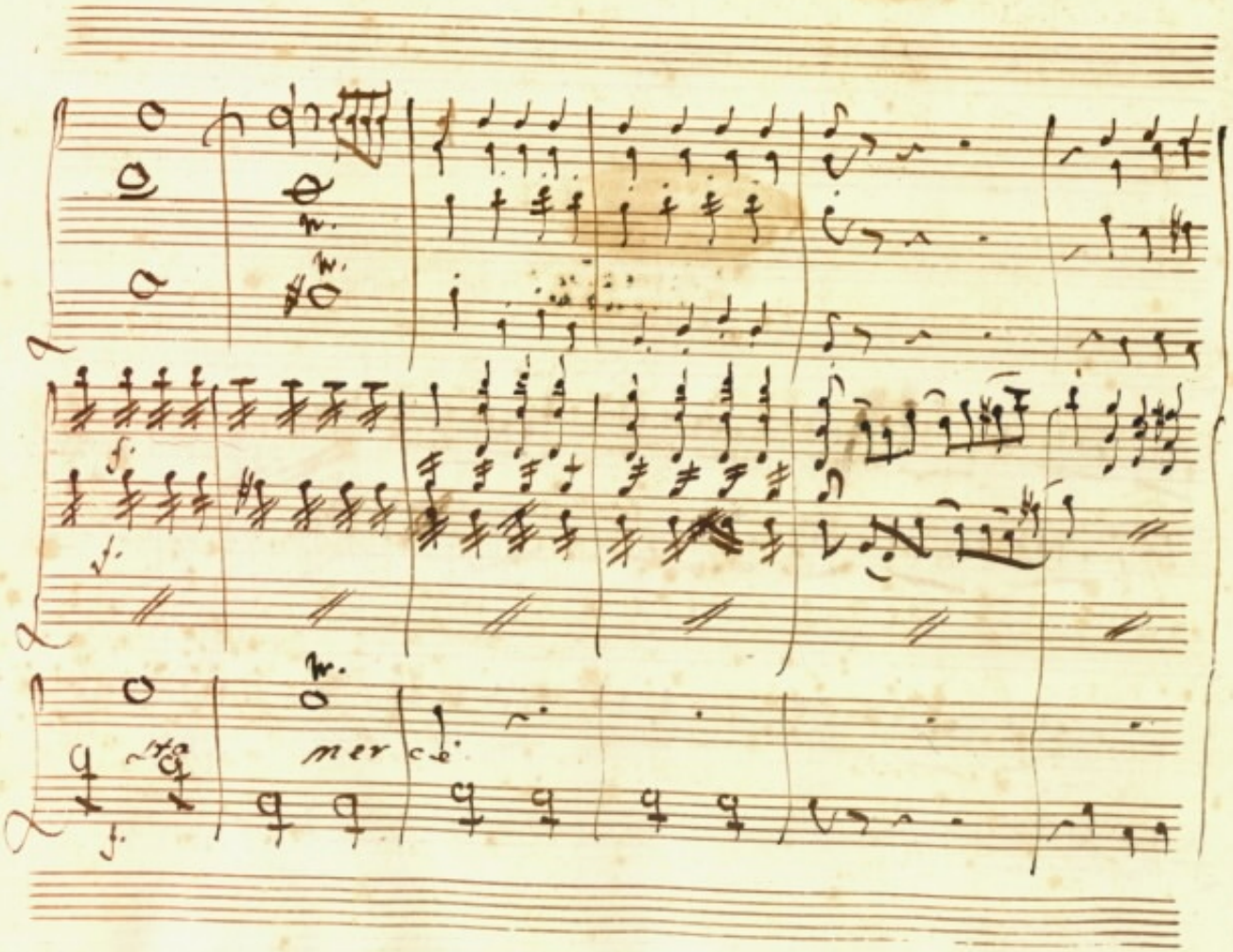
poc. f.

ce

La gire

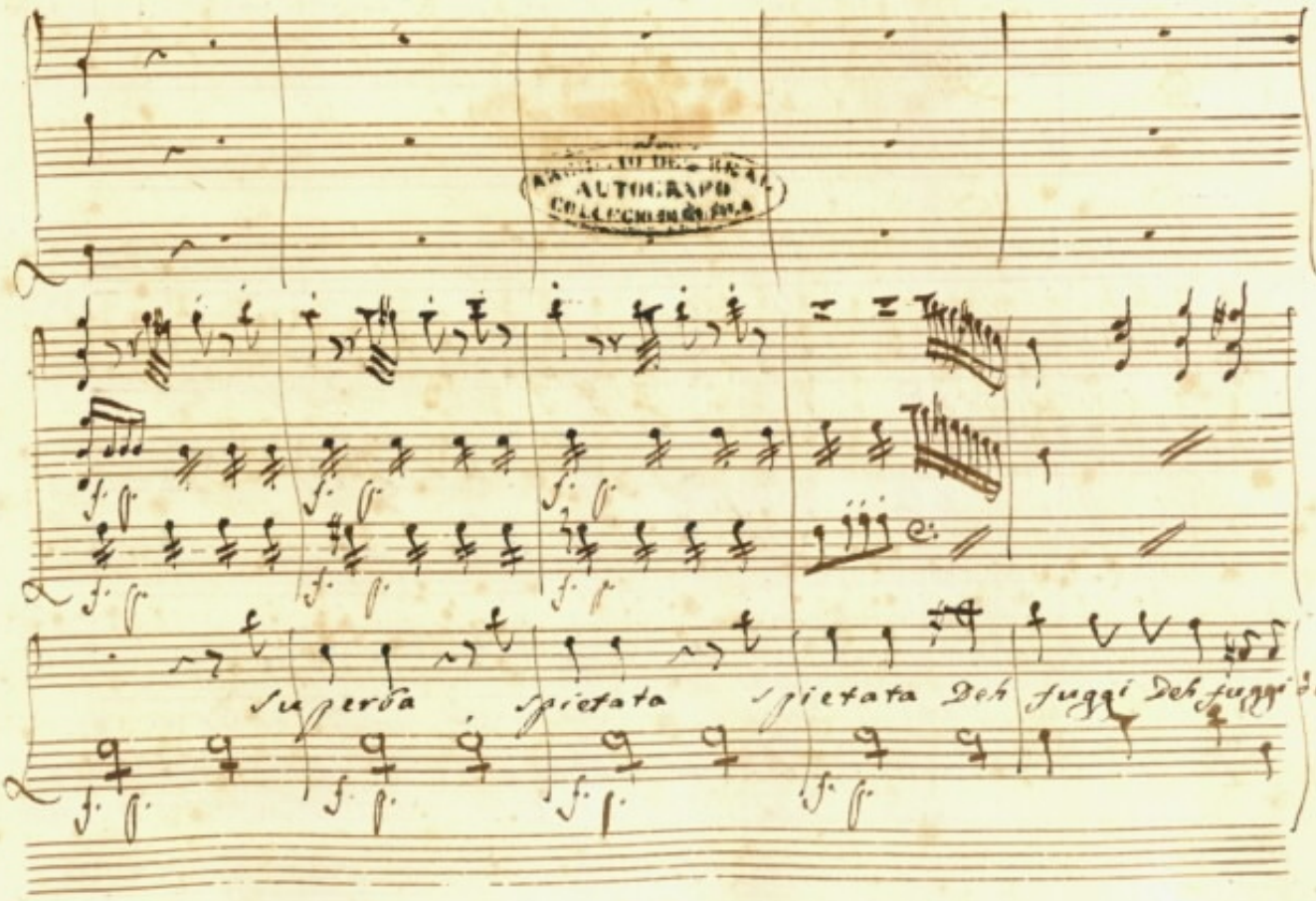
poc. f.

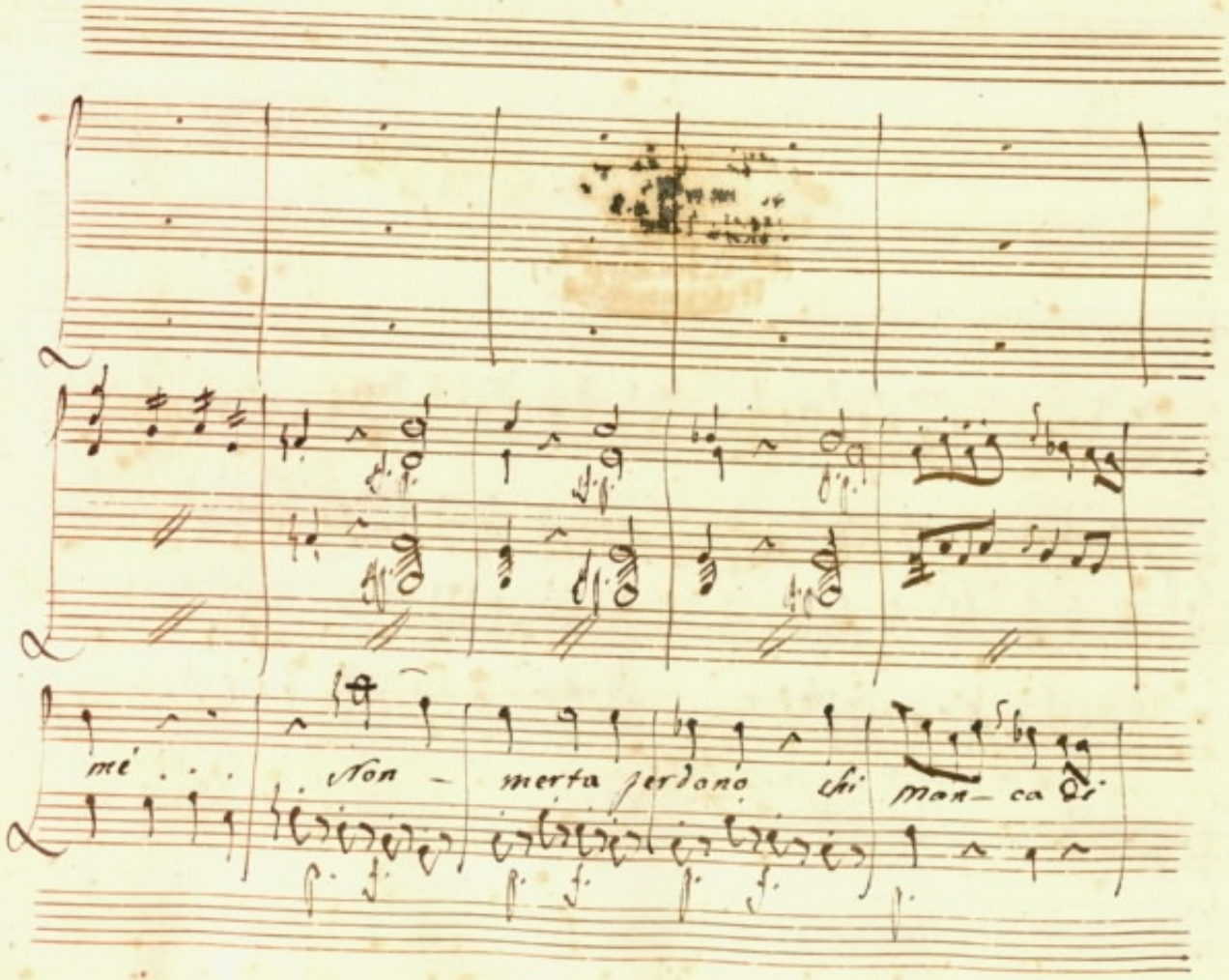



f.
f.
mer

BIBLIOTECA DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

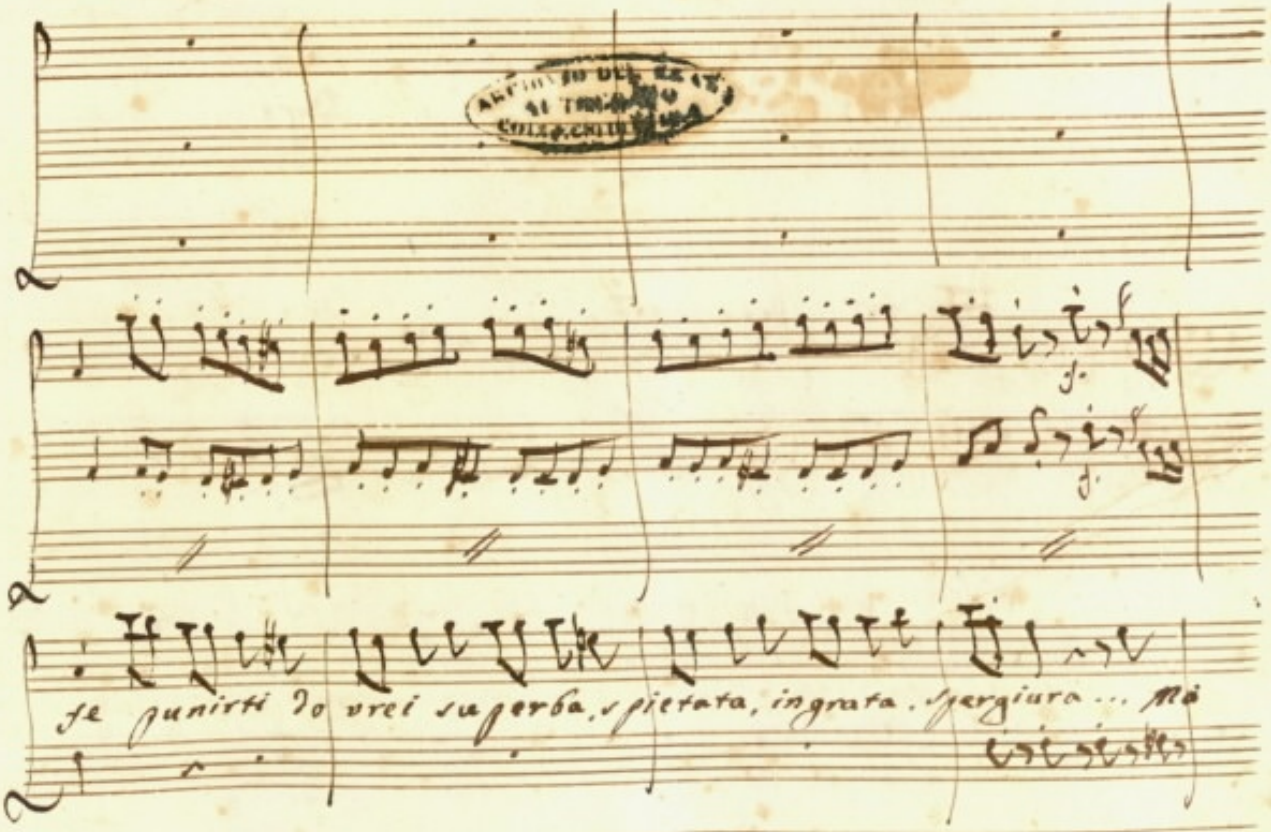
Superba spietata spietata Deh fuggi Deh fuggi da

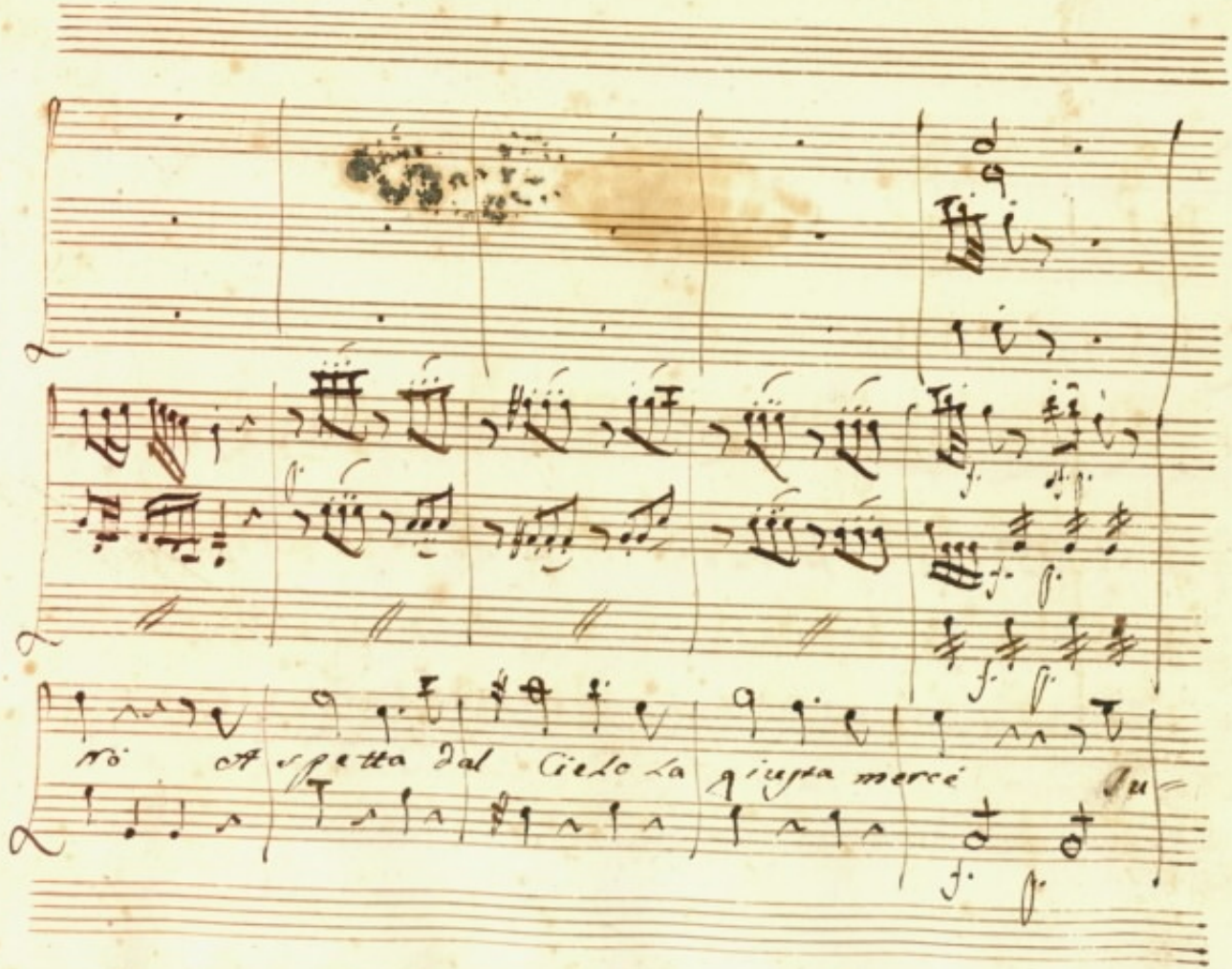


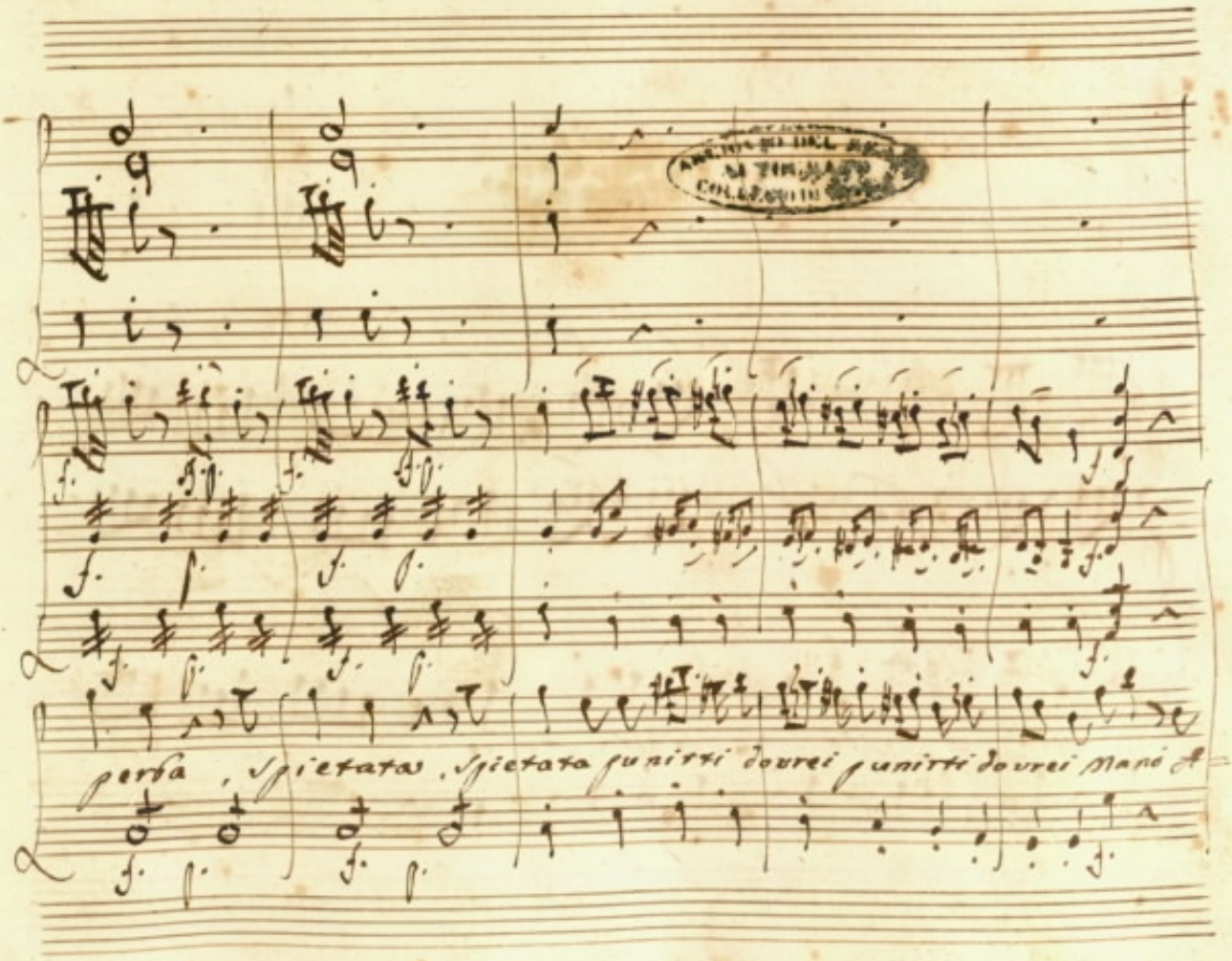

mé . . . non – merta perdono chi man– ca di

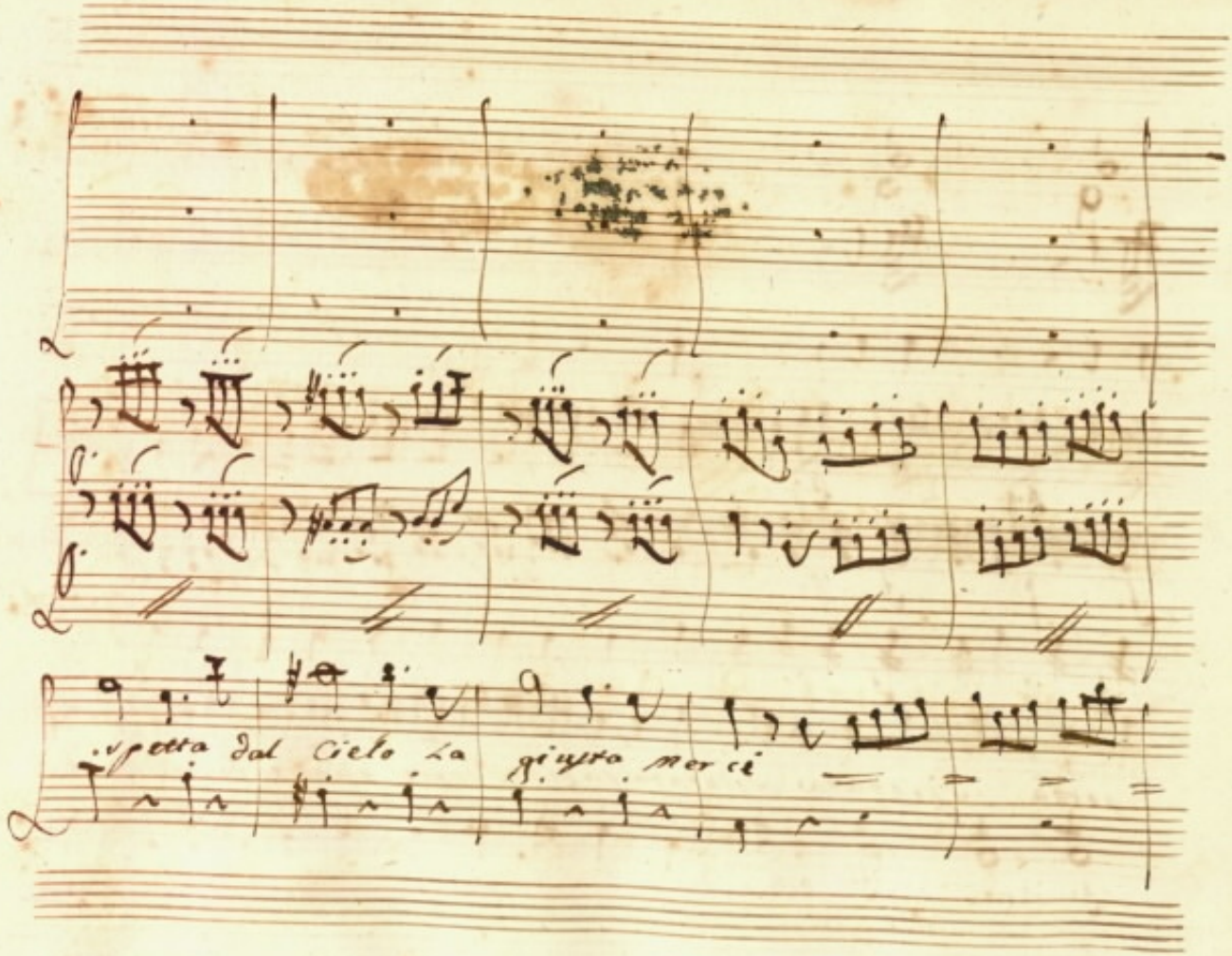
ARCHIVIO DEL REGIO AL TRIONFO COLLEGIO CHIRURGICA

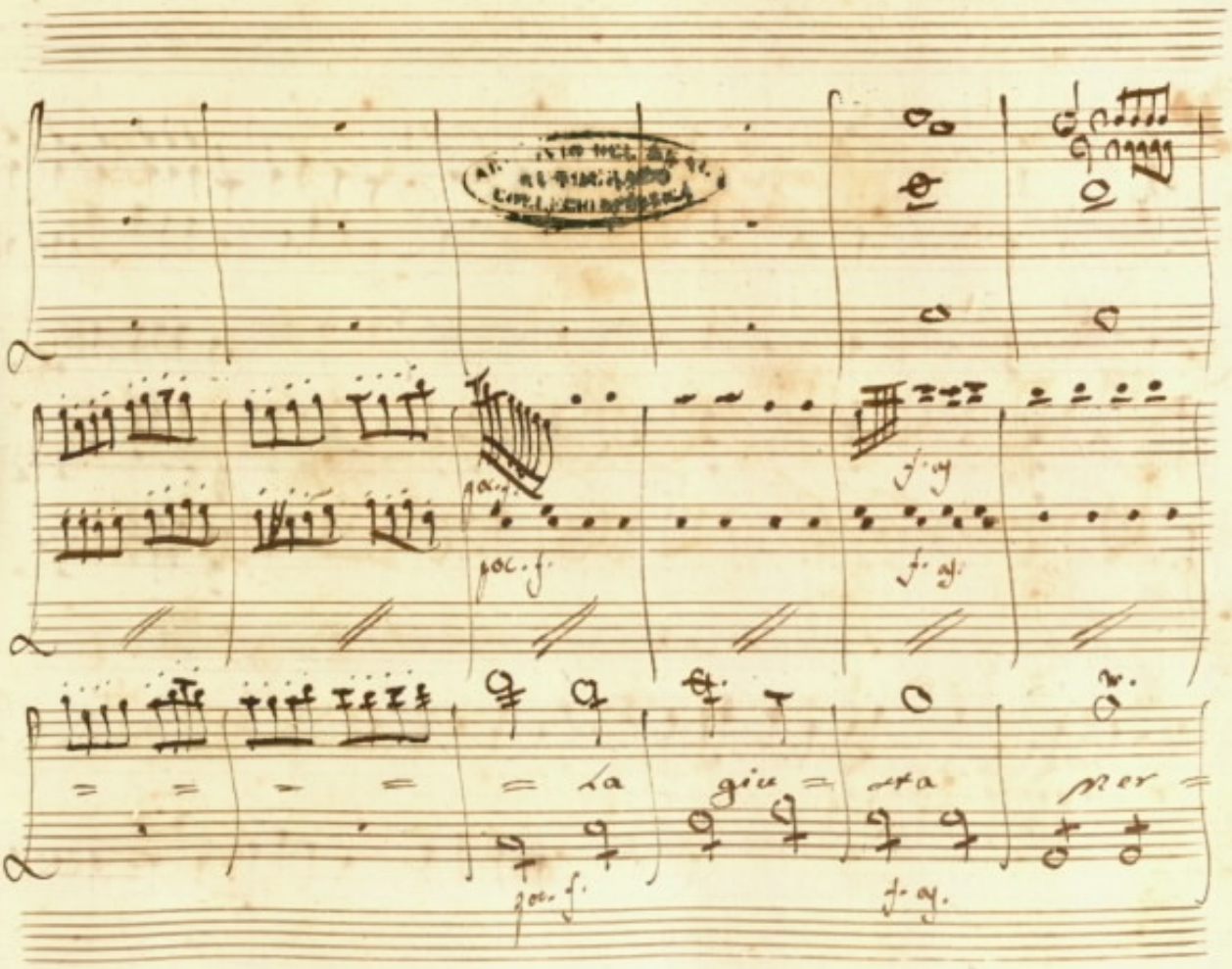
se punirti do vrei superba, spietata, ingrata, spergiura ... Mà

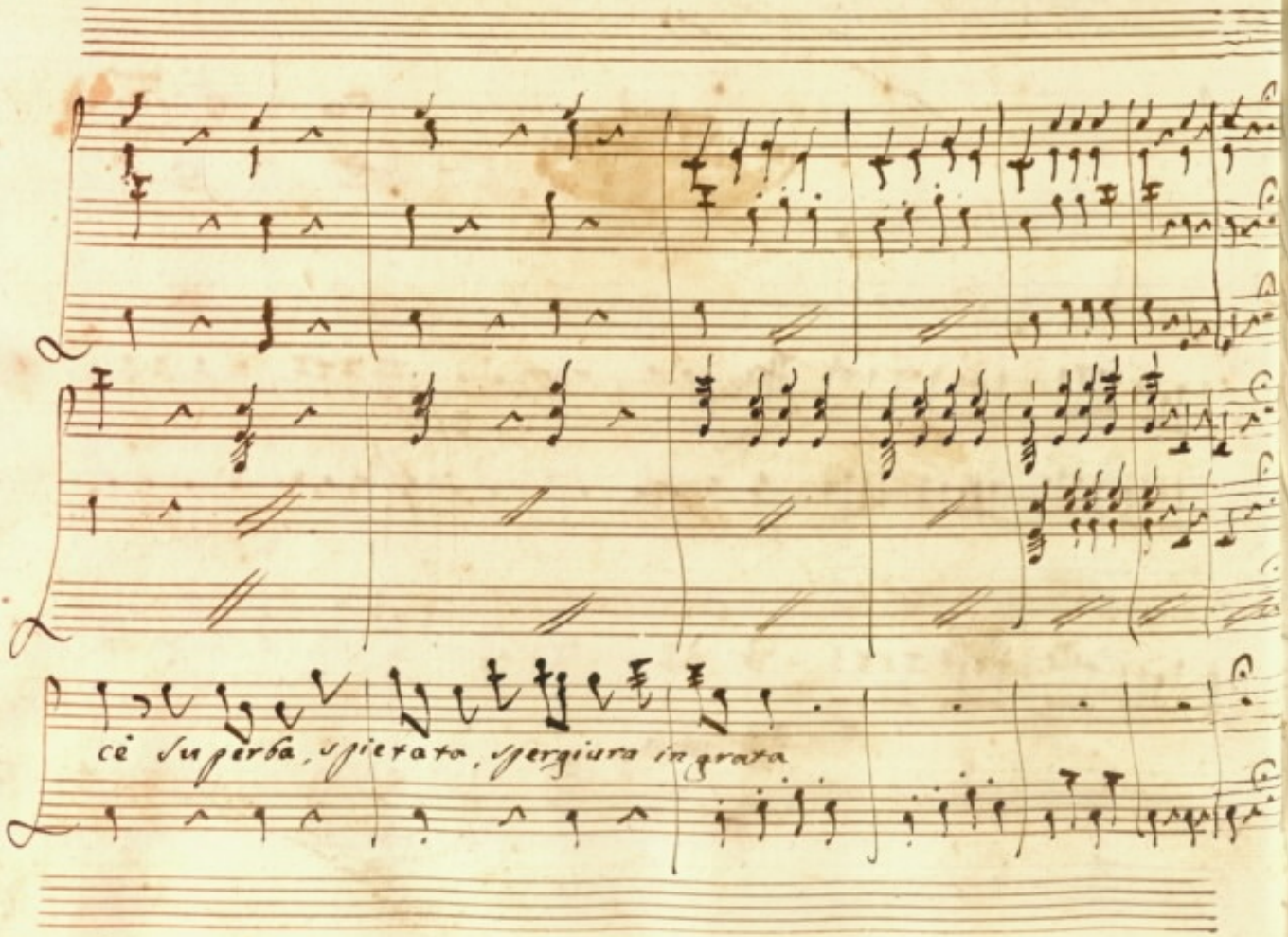



rò Aspetta dal Cielo la giusta mercè


perba, spietata, spietata punirti dovrei punirti dovrei Mani A=


aspetta dal Cielo la giusta mercè


poc. f.
f. g.
poc. f.
f. g.
= = = = = La giu = sta mer =
poc. f.
f. g.


cè superba, spietata, spergiura ingrata

Arm:

Dunque è fido Flaminio a torto dunque fu schernito da me? io

l'amo, e venni qui per veder s'è l'amor suo verace distinguer gl'odi, e tor=

nar seco in pace

Scena 9.

Mossiù e Detta

Mos:

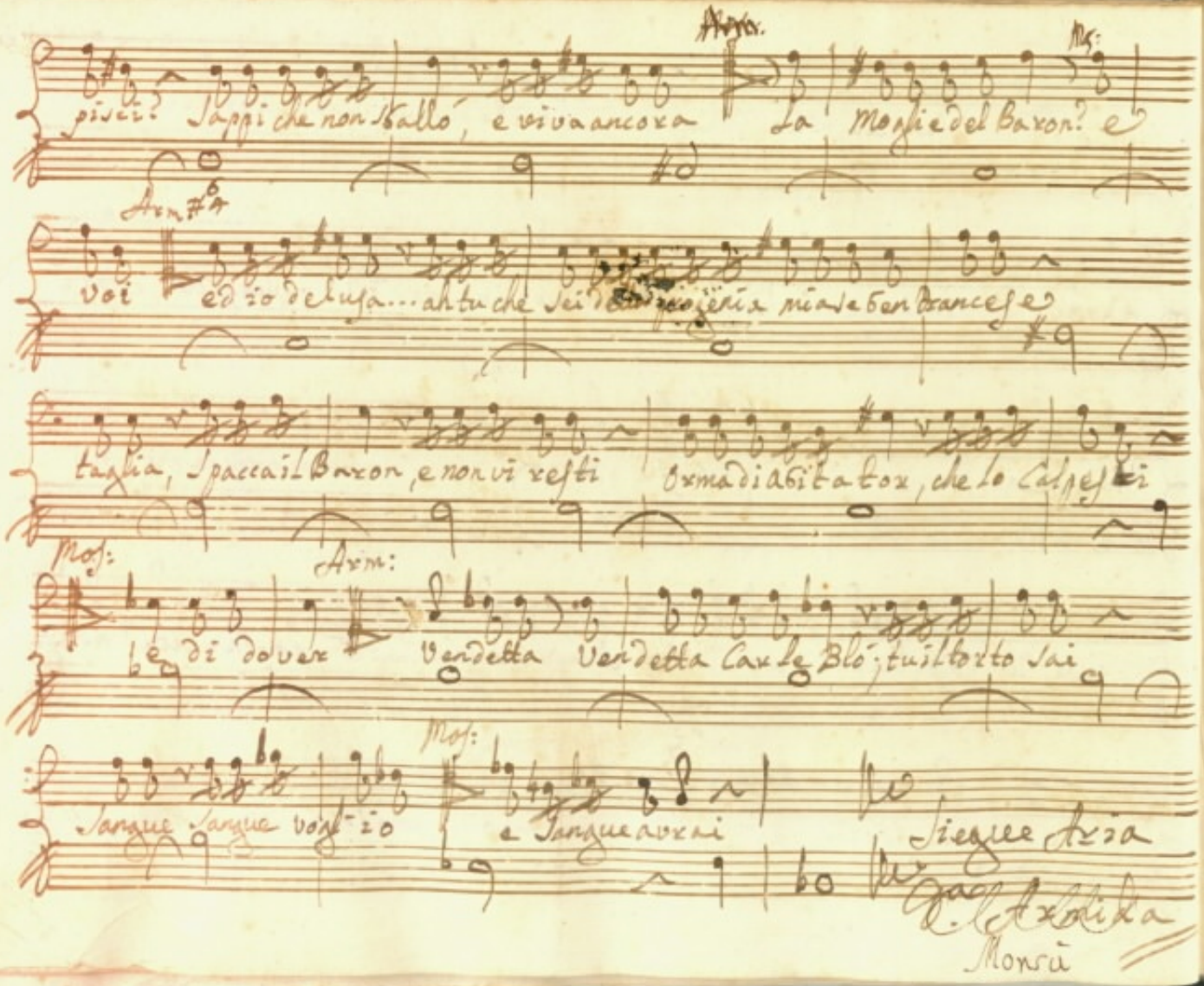
Donna Armida che fù

qual Nembo oscuro turba il sereno del vago tuo sembiante?

Arm:

ah Parente! m'a=

vete voluta forza, e senza genio mio anno dar con costui sentie stu=



Arm. Mos:

pisci? Sappi che non sballo, e viva ancora La Moglie del Baron? e

Arm #4

voi ed io de lusa... ah tu che sei della progenia mia se ben trancese

taglia, Spacca il Baron, e non vi resti Orma di abitator, che lo Calpesti

Mos: Arm:

e di dover Vendetta Vendetta Carle Blo; tu il torto sai

Mos:

Sangue Sangue vogl' io e Sangue avrai

Siegue Aria

Gia. l'Arlotta

Monsù

Trõbe in Befà

Oboè

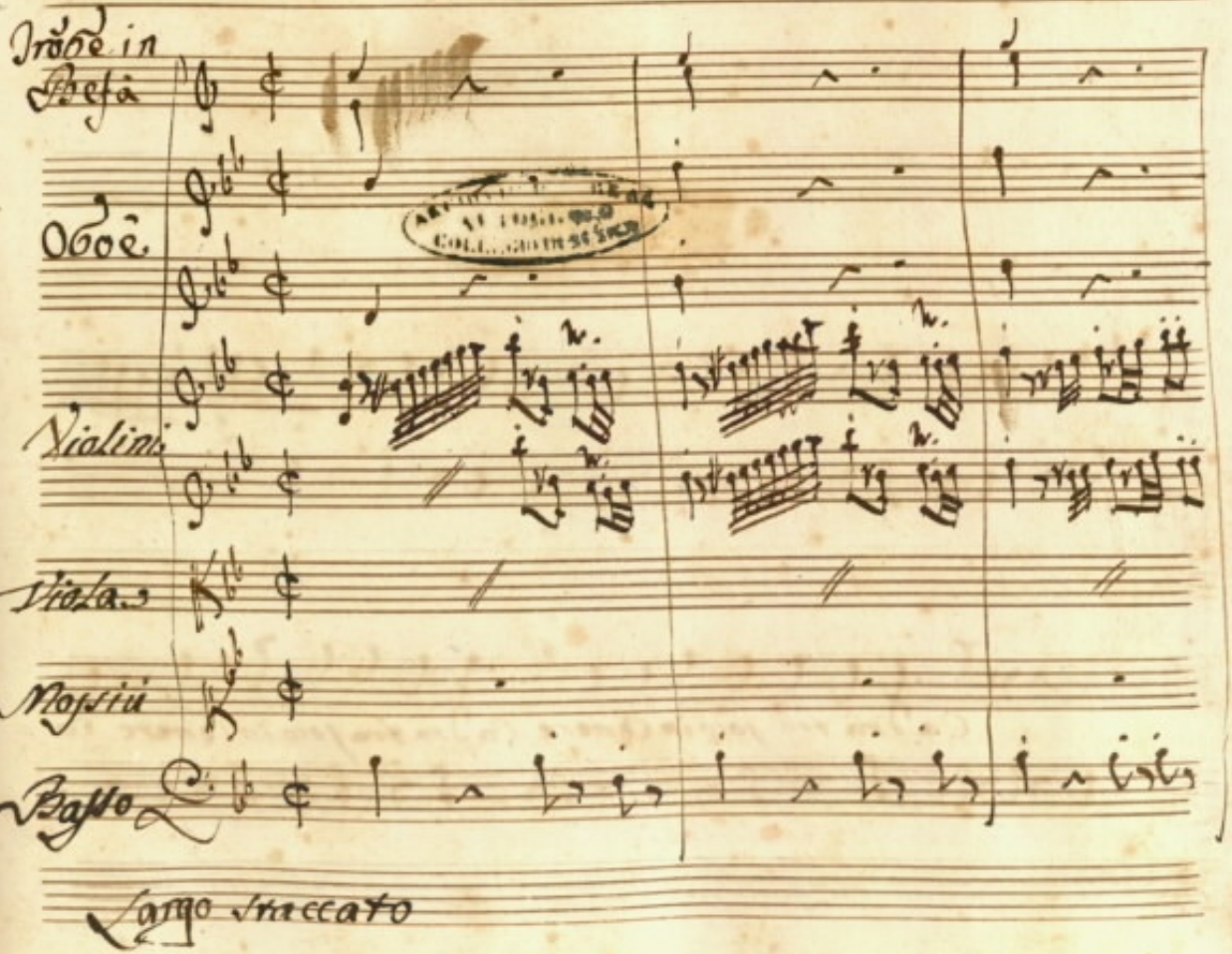
Violini

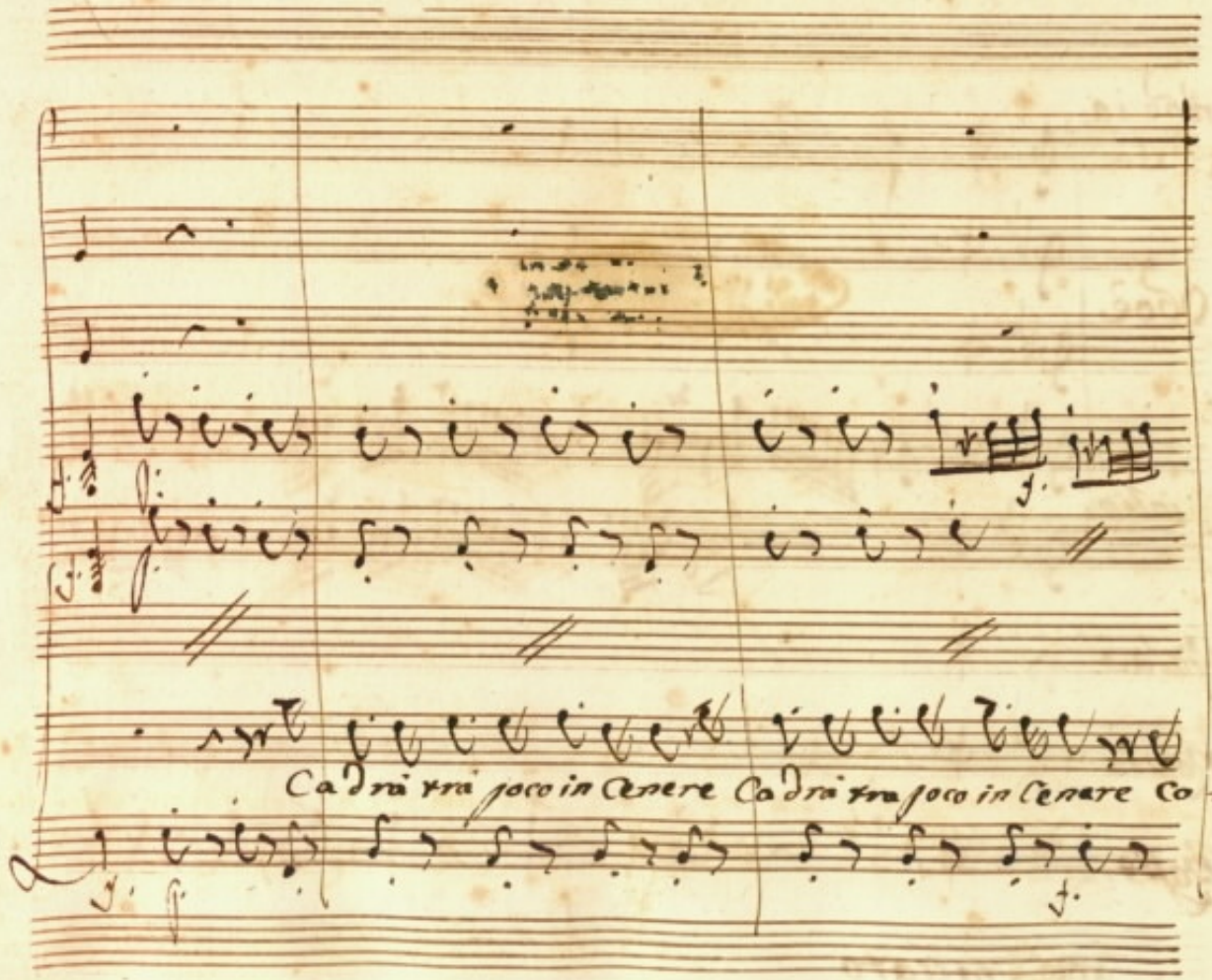
Viola

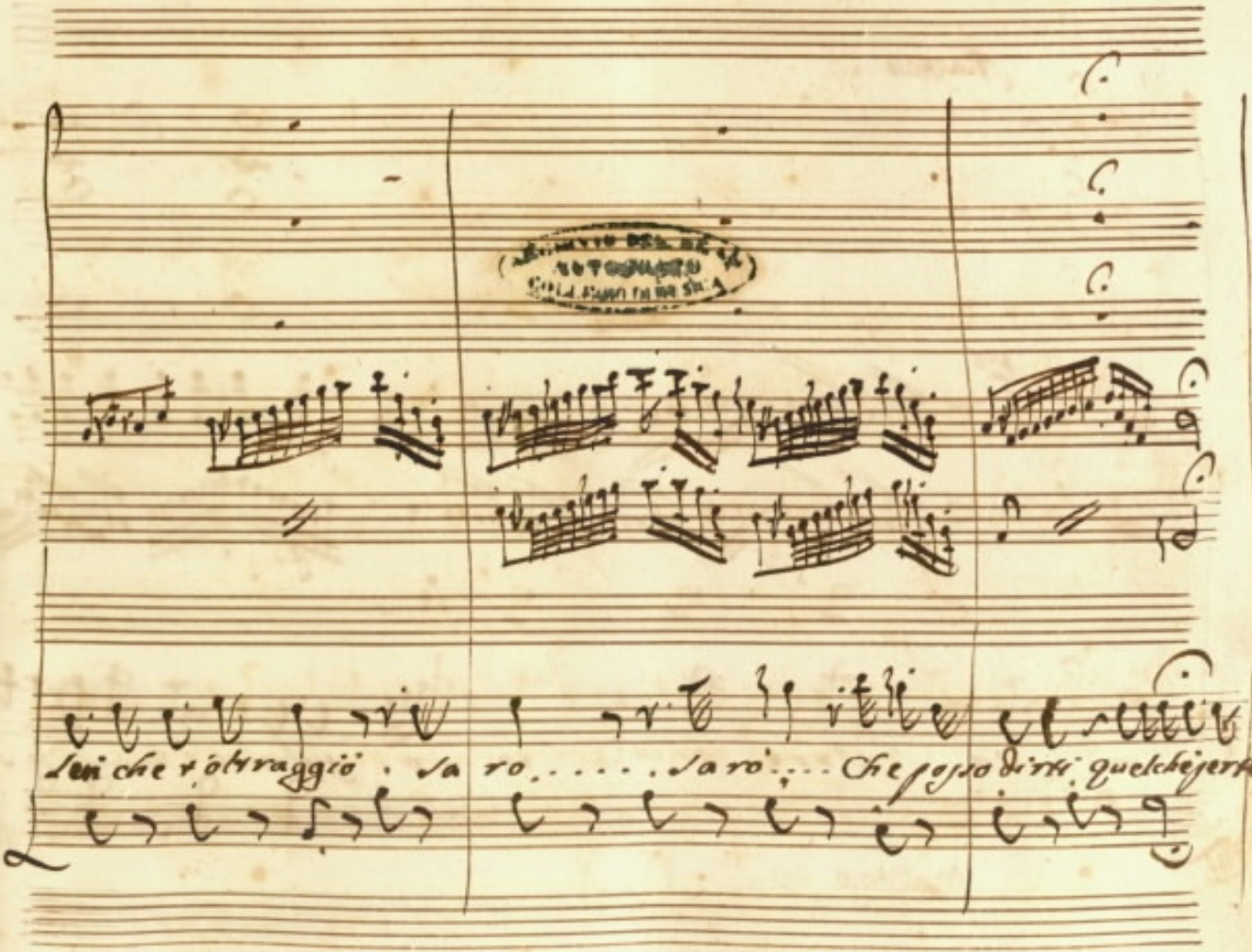
Mossiù

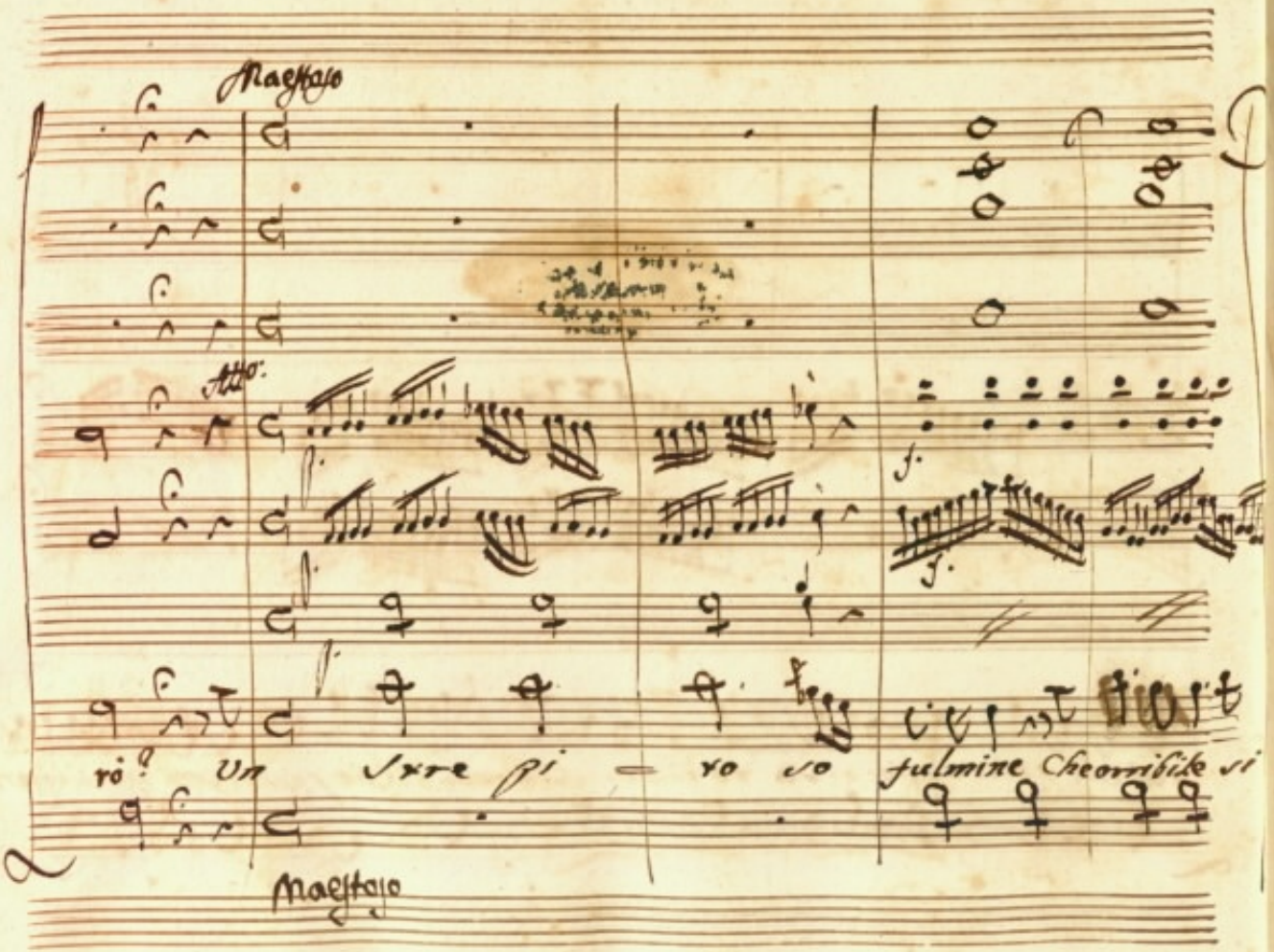
Basso

Largo staccato




Cadrà tra poco in Cenere Cadrà tra poco in Cenere Co=


Lei che t'oltraggiò . sa ro . . . . . sarò . . . Che posso dirti quel che per te sa =



Maestoso

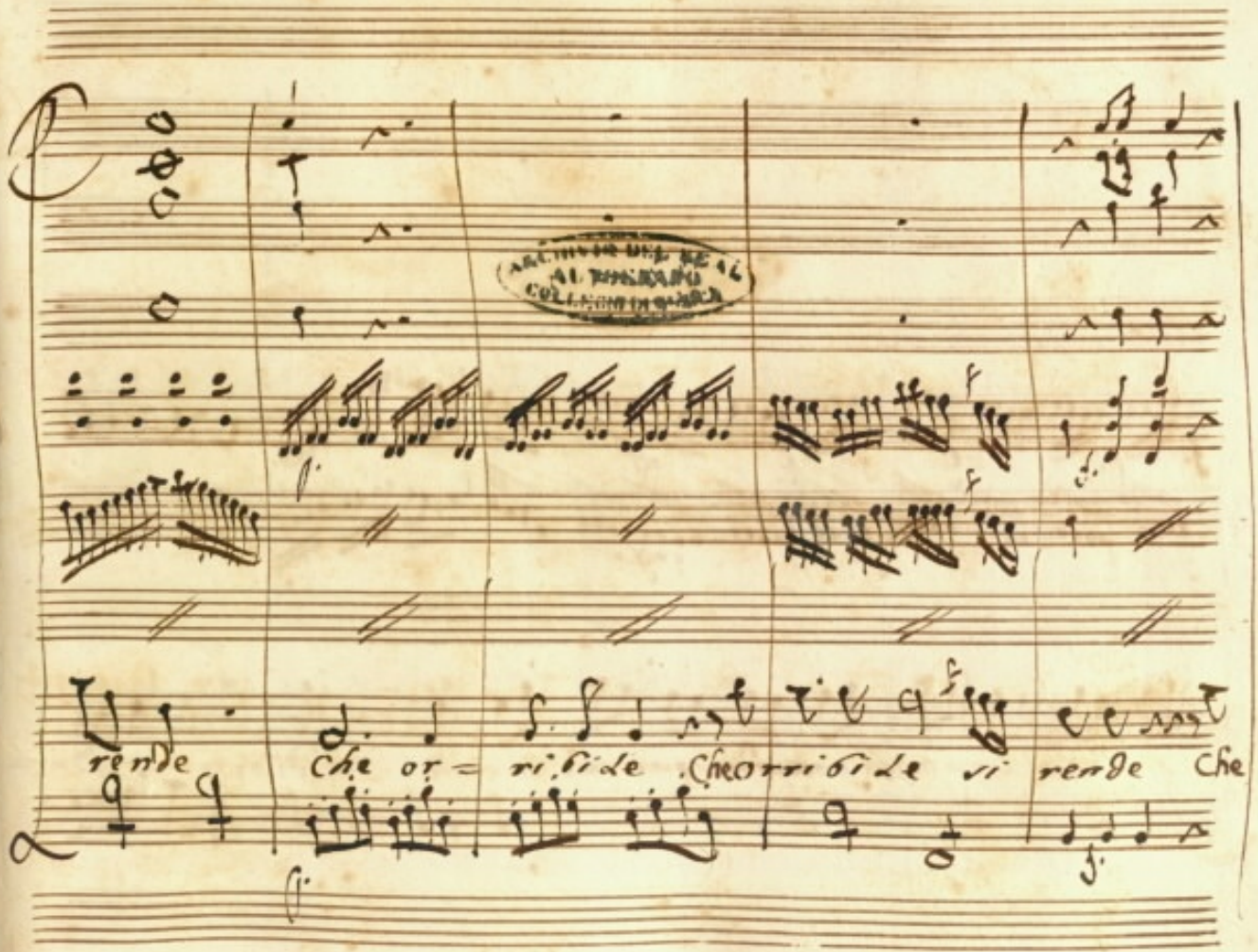
Atto:

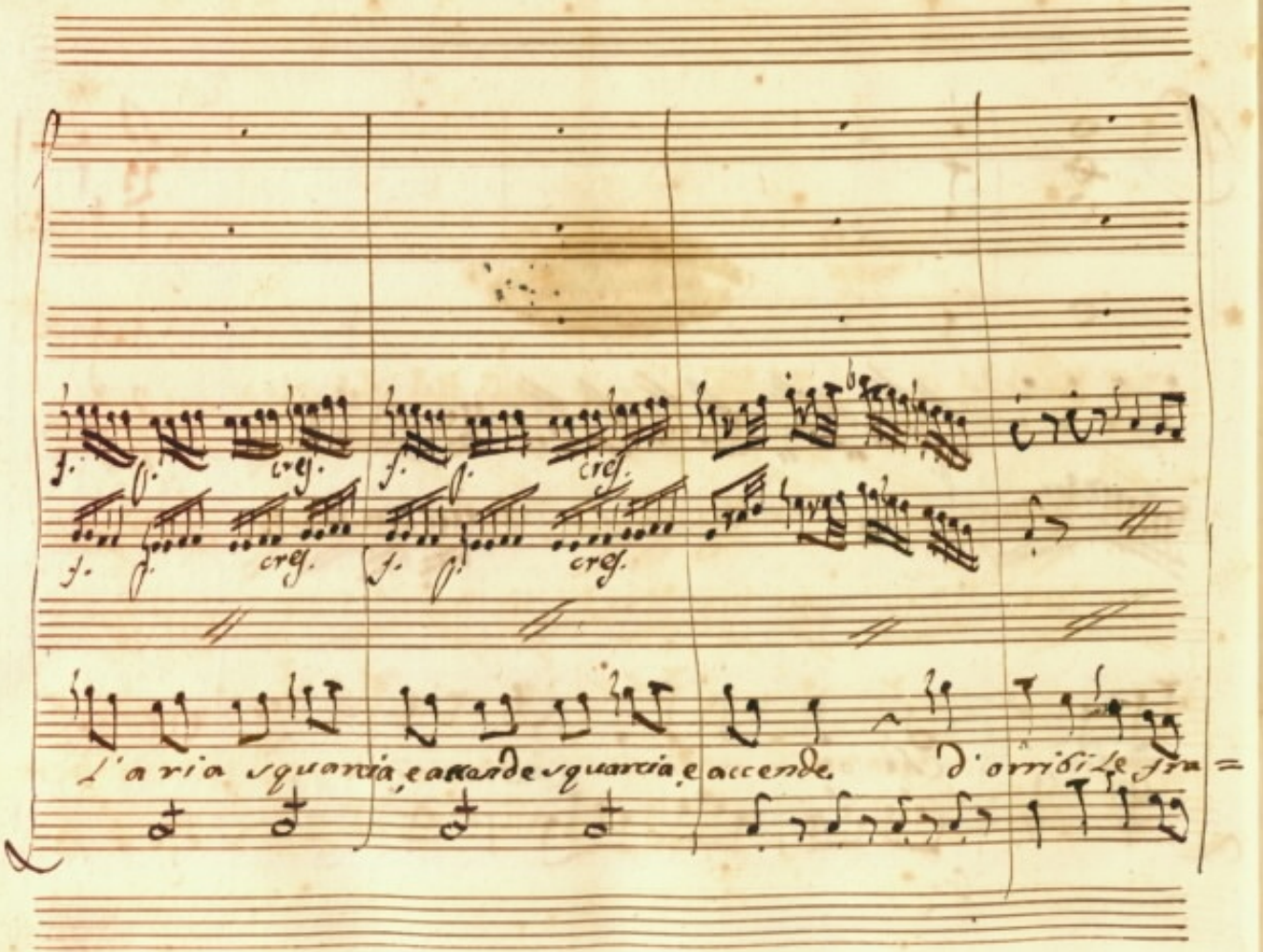
rò? Un Sire pi — ro so fulmine Cheorribile si

Maestoso

ARCHIVIO DEL REAL
AL TOSCANO
COLLEGIO DI MUSICA

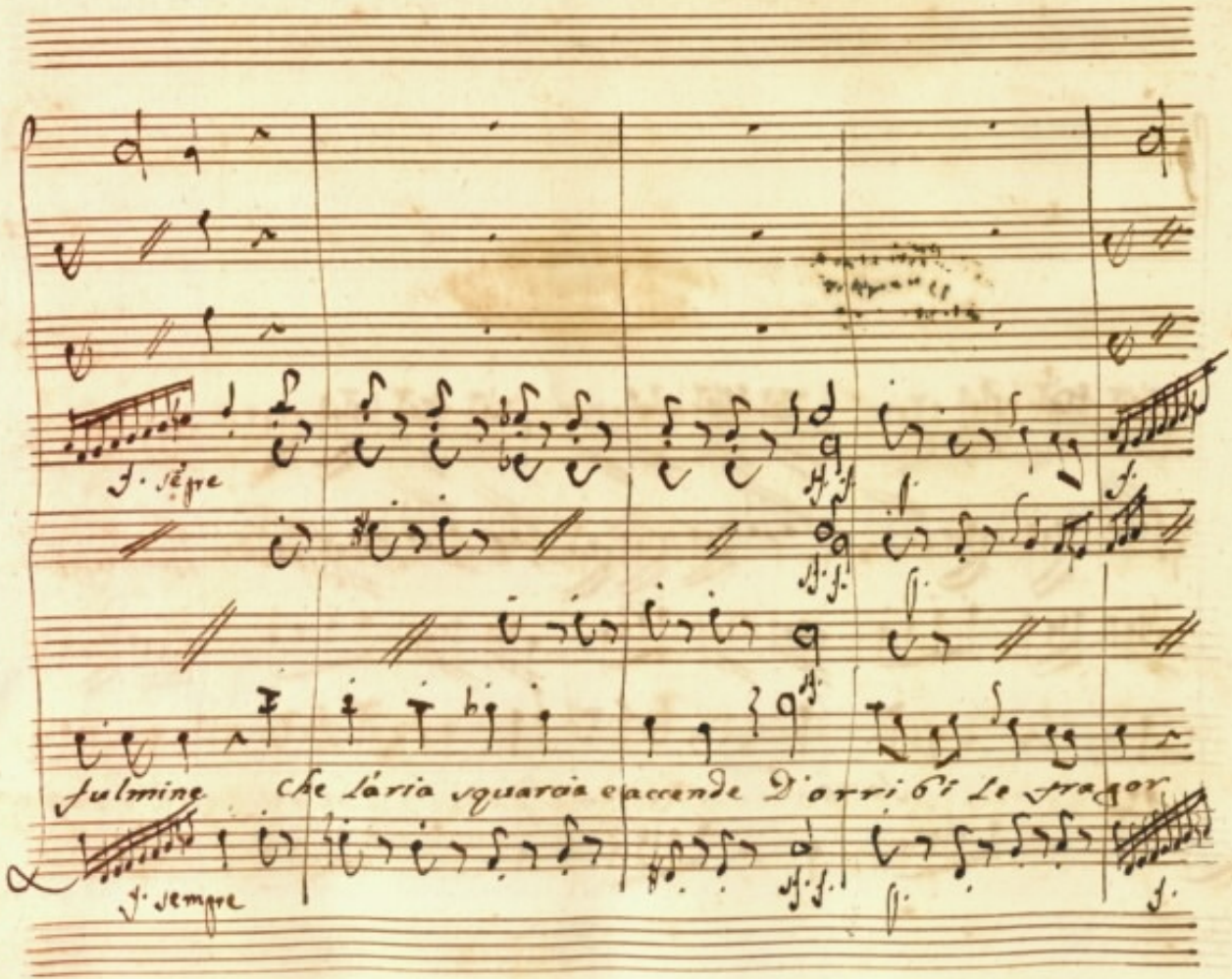
rende Che or= ribile Che orribile si rende Che




f.
cres.
l'aria squarcia, e accende squarcia, e accende d'orribile fra=

ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

ger ... Sarò ... Che posso dirti Che posso dirti Sarò un



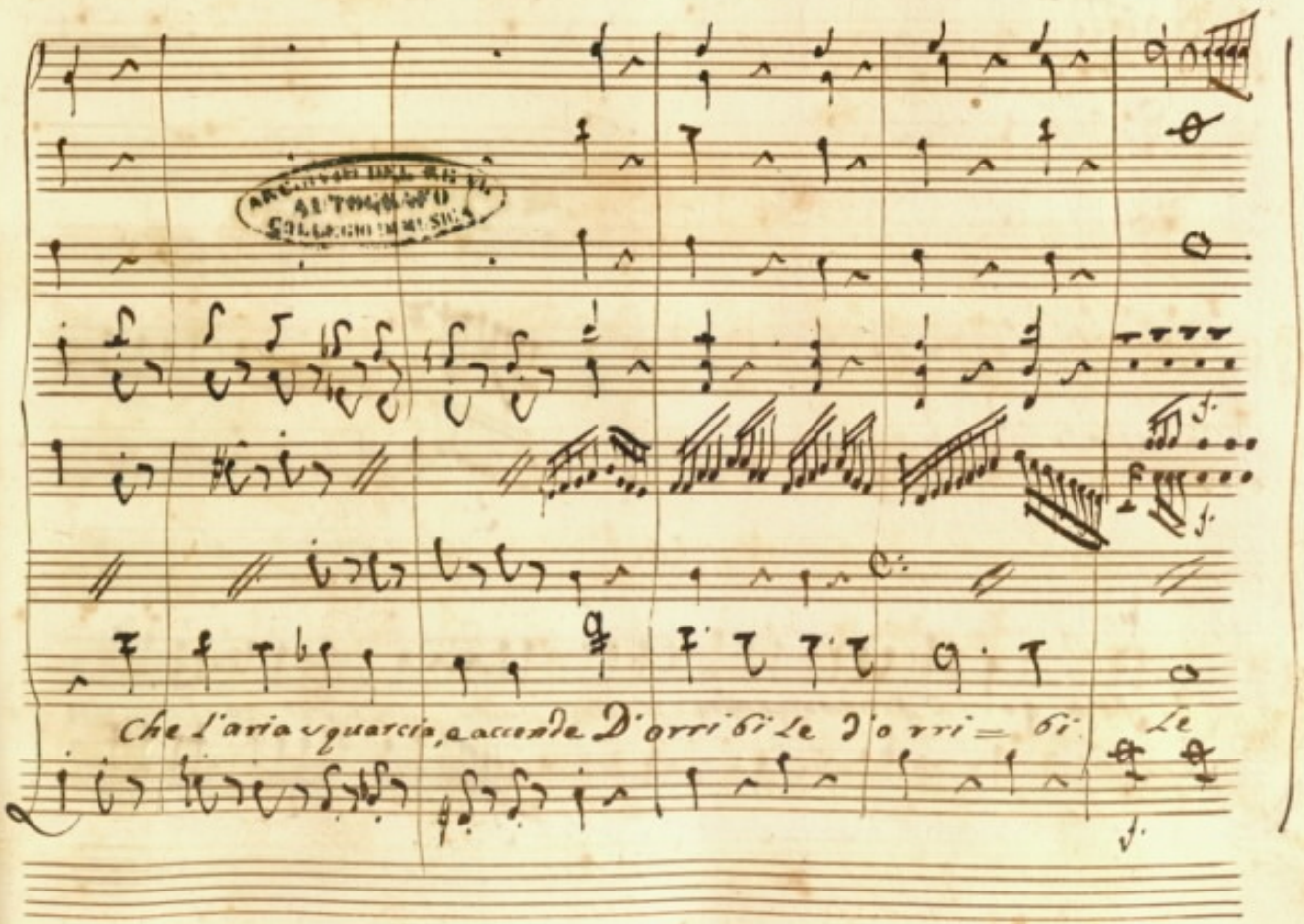
f. sempre

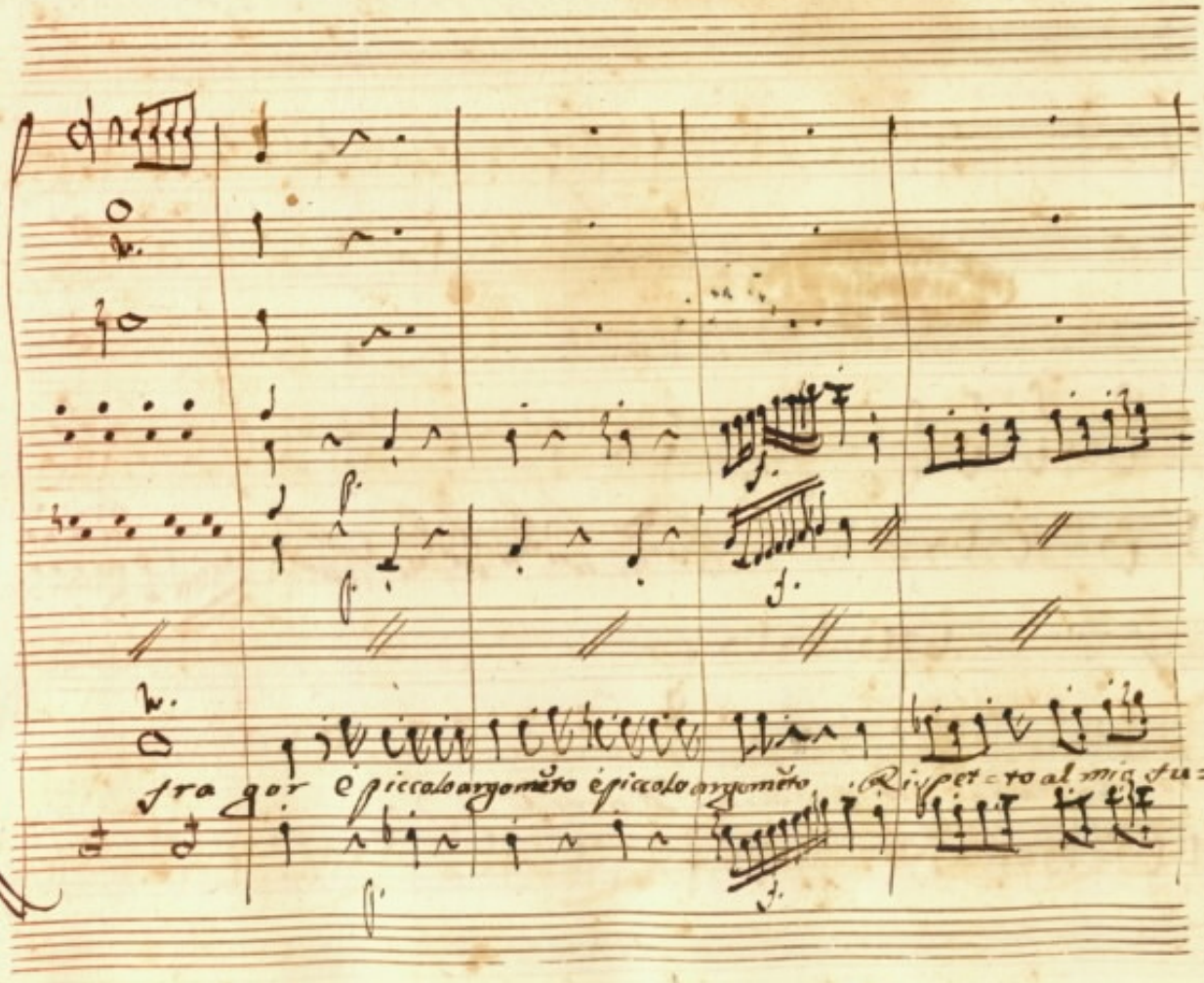
fulmine Che l'aria squarcia e accende D'orri bi le fragor

f. sempre

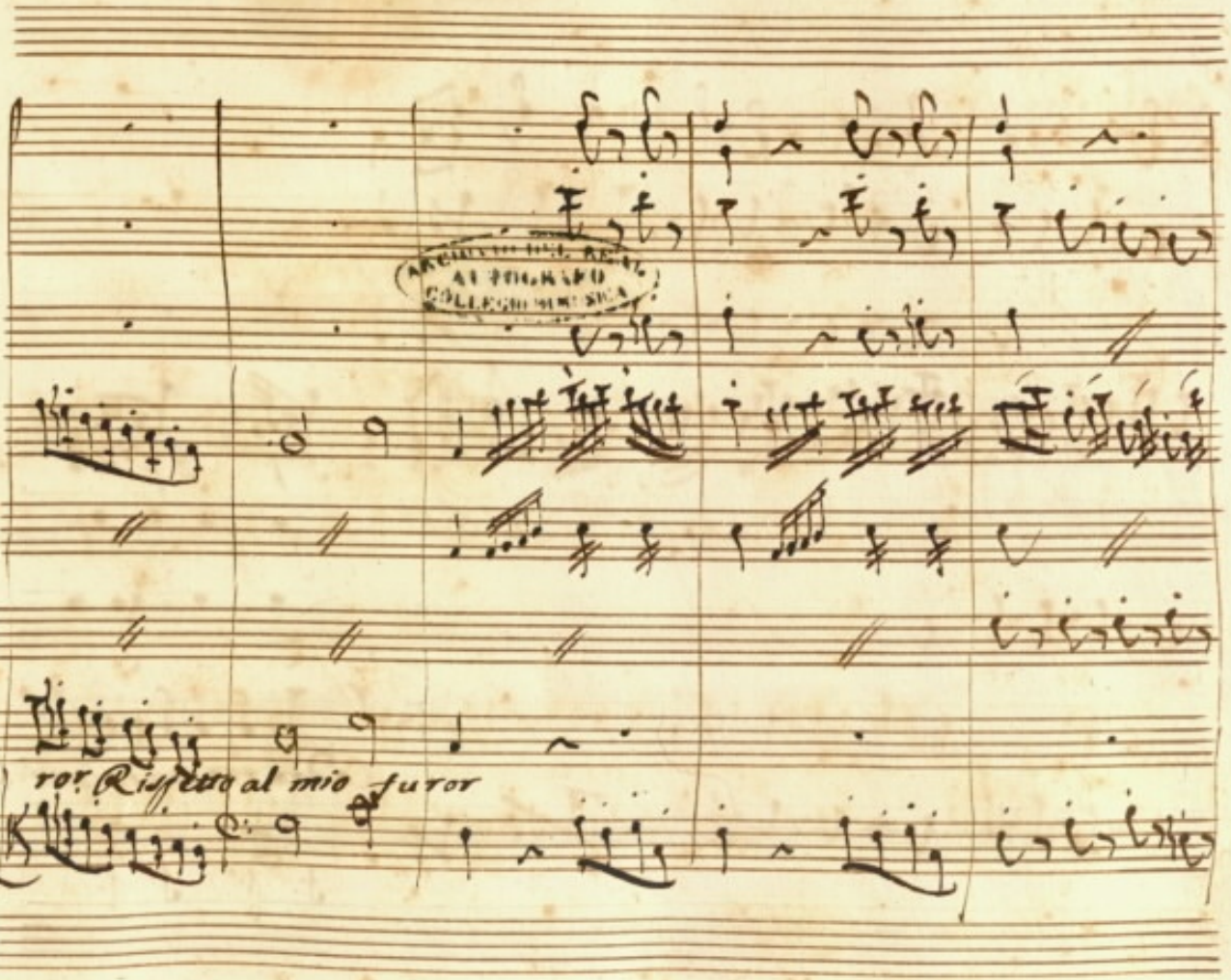
ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

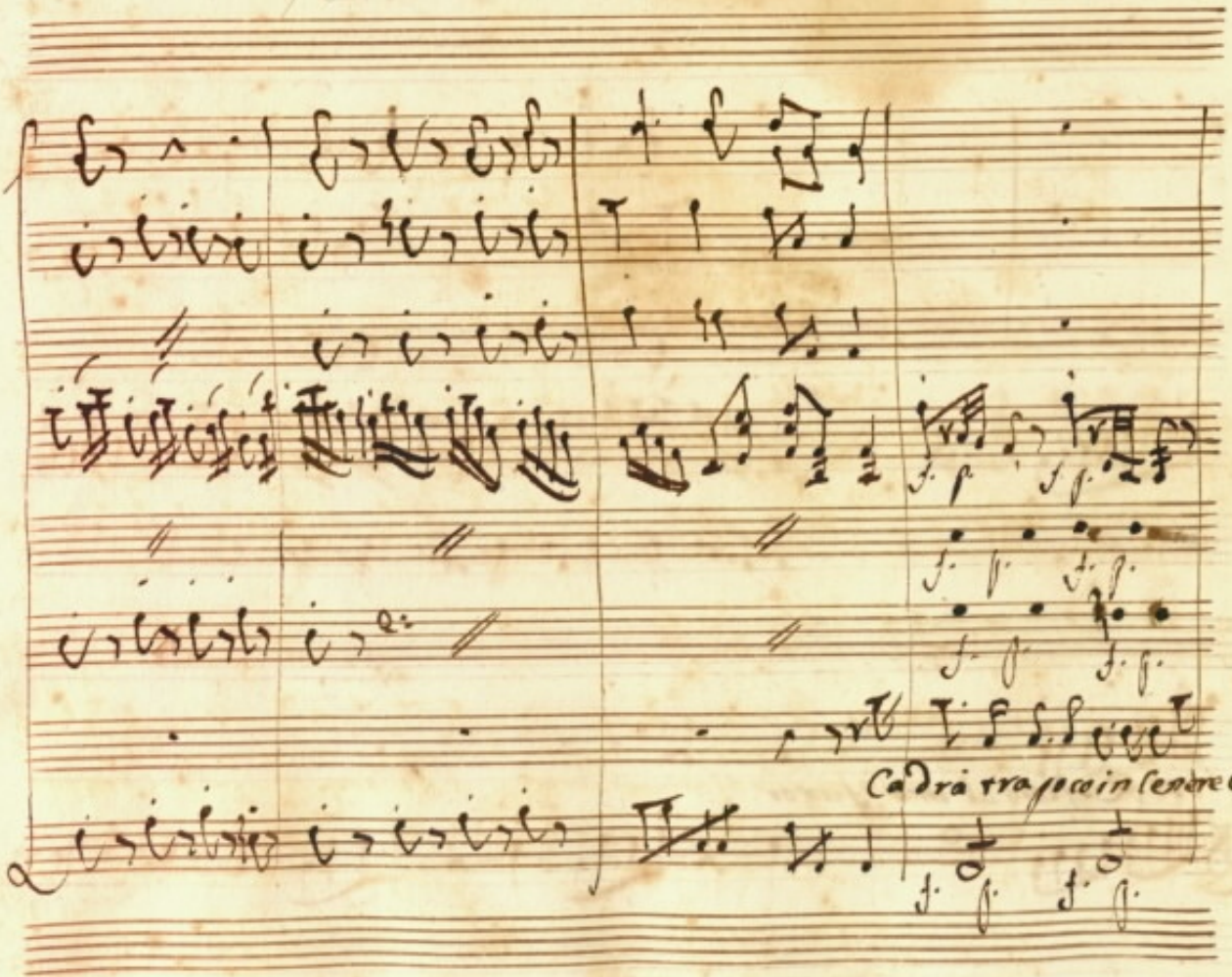
Che l'aria squarcia, e accende D'orri bi le d'o rri = bi Le

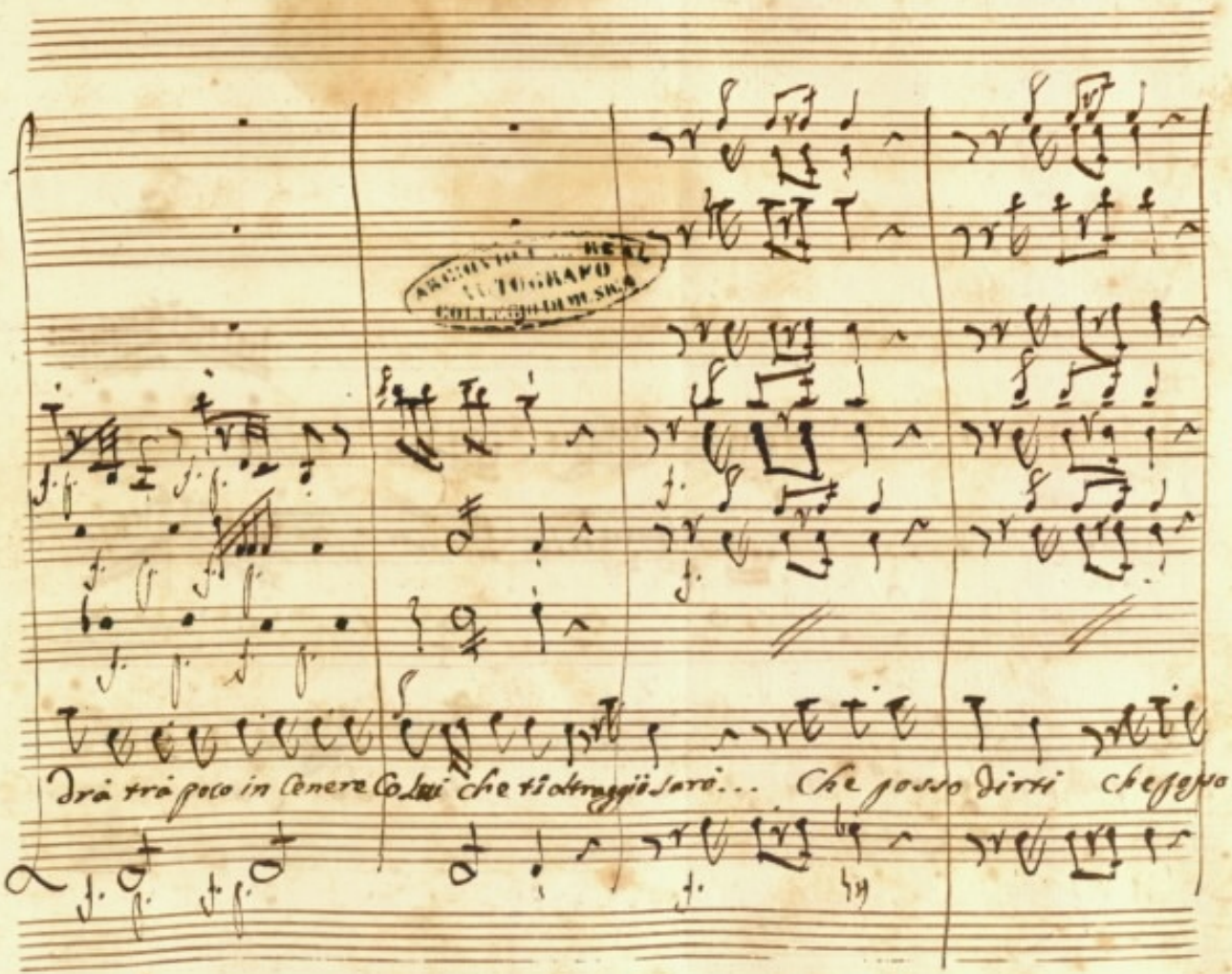


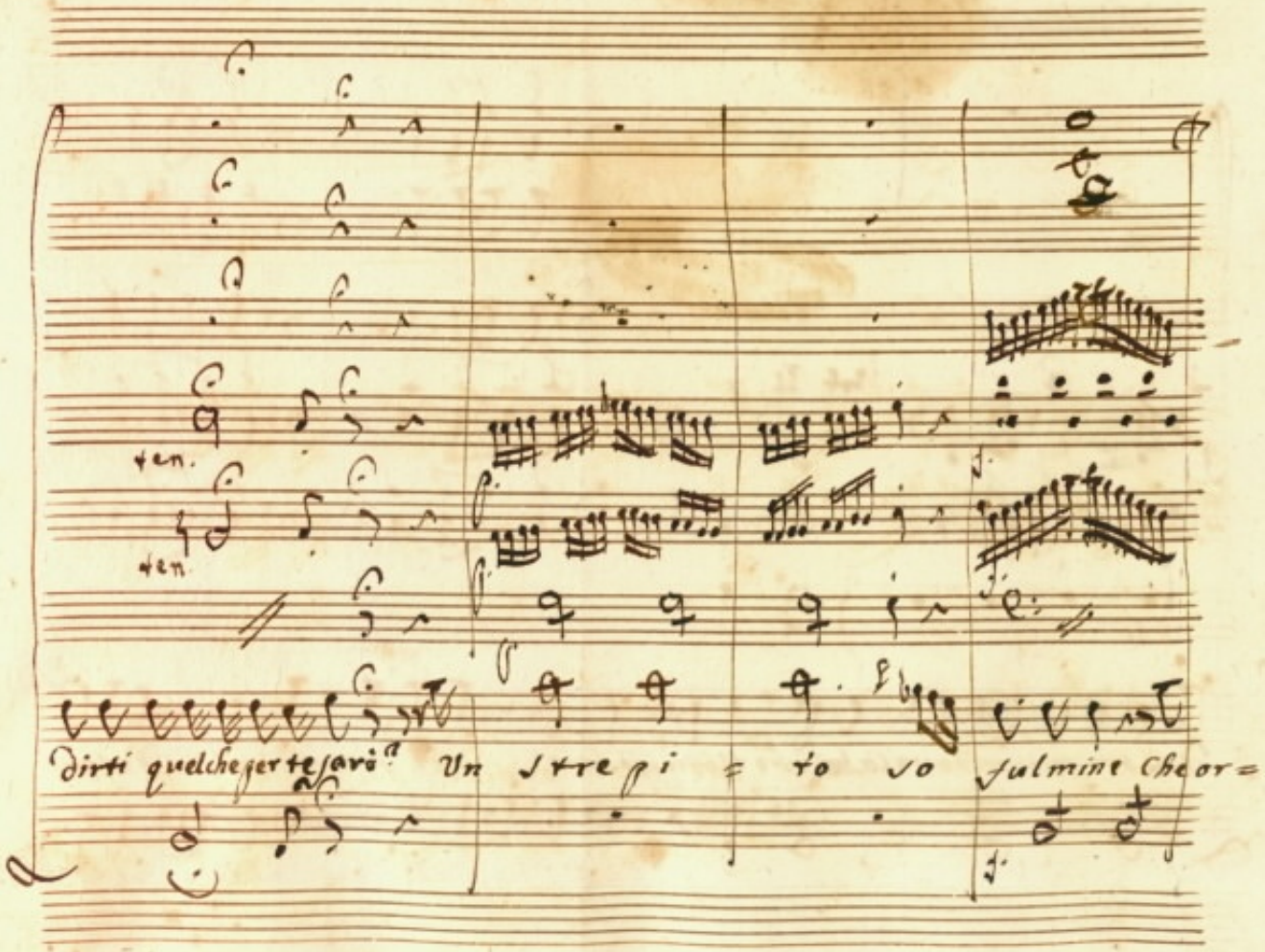


fra gor è piccolo argomẽto è piccolo argomẽto. Rispet=to al mio fu=


ror Rispetto al mio furor


Cadrà trà poco in cenere Ca=

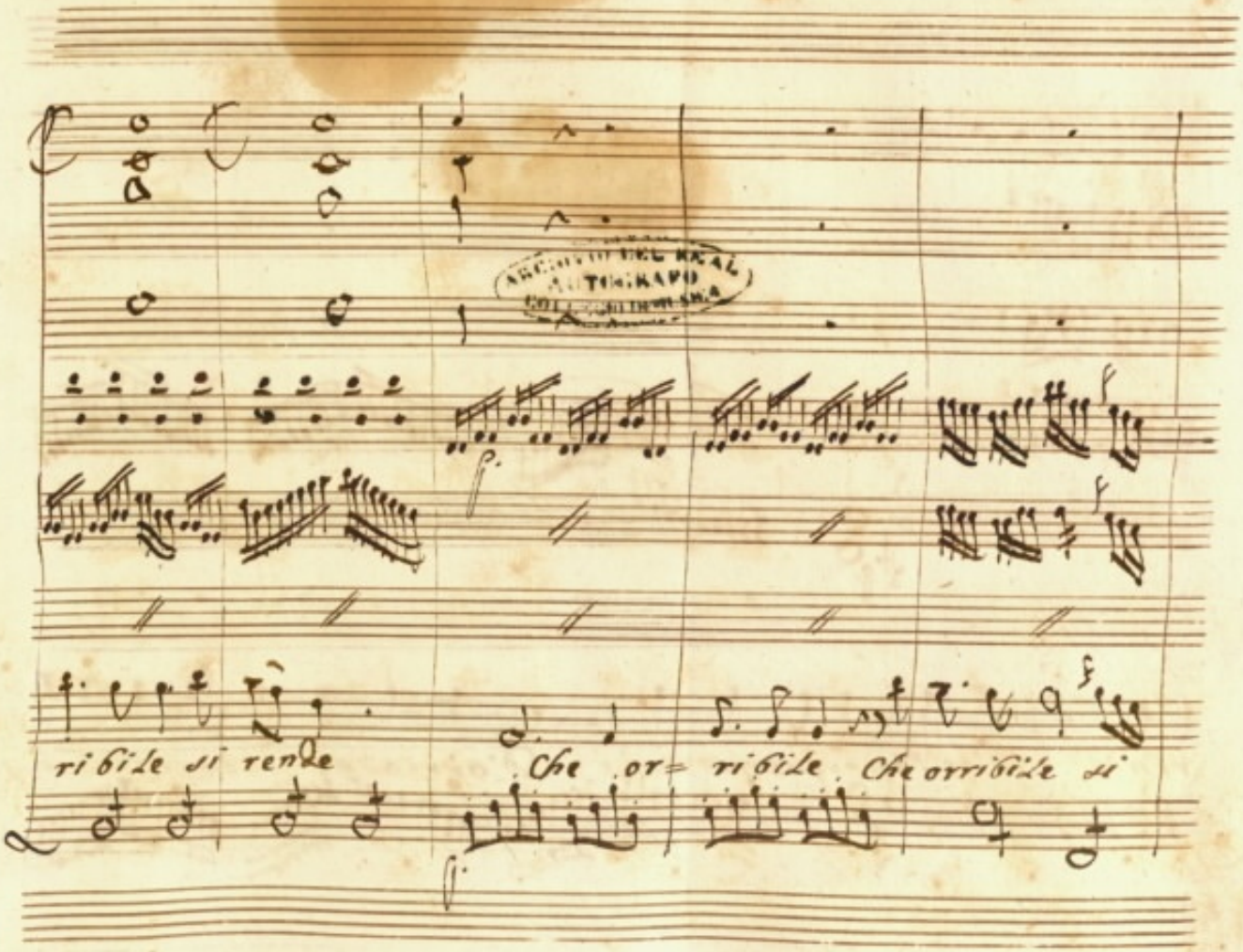

drà trà poco in cenere Colui che ti oltraggiò sarà... Che posso dirti che spero

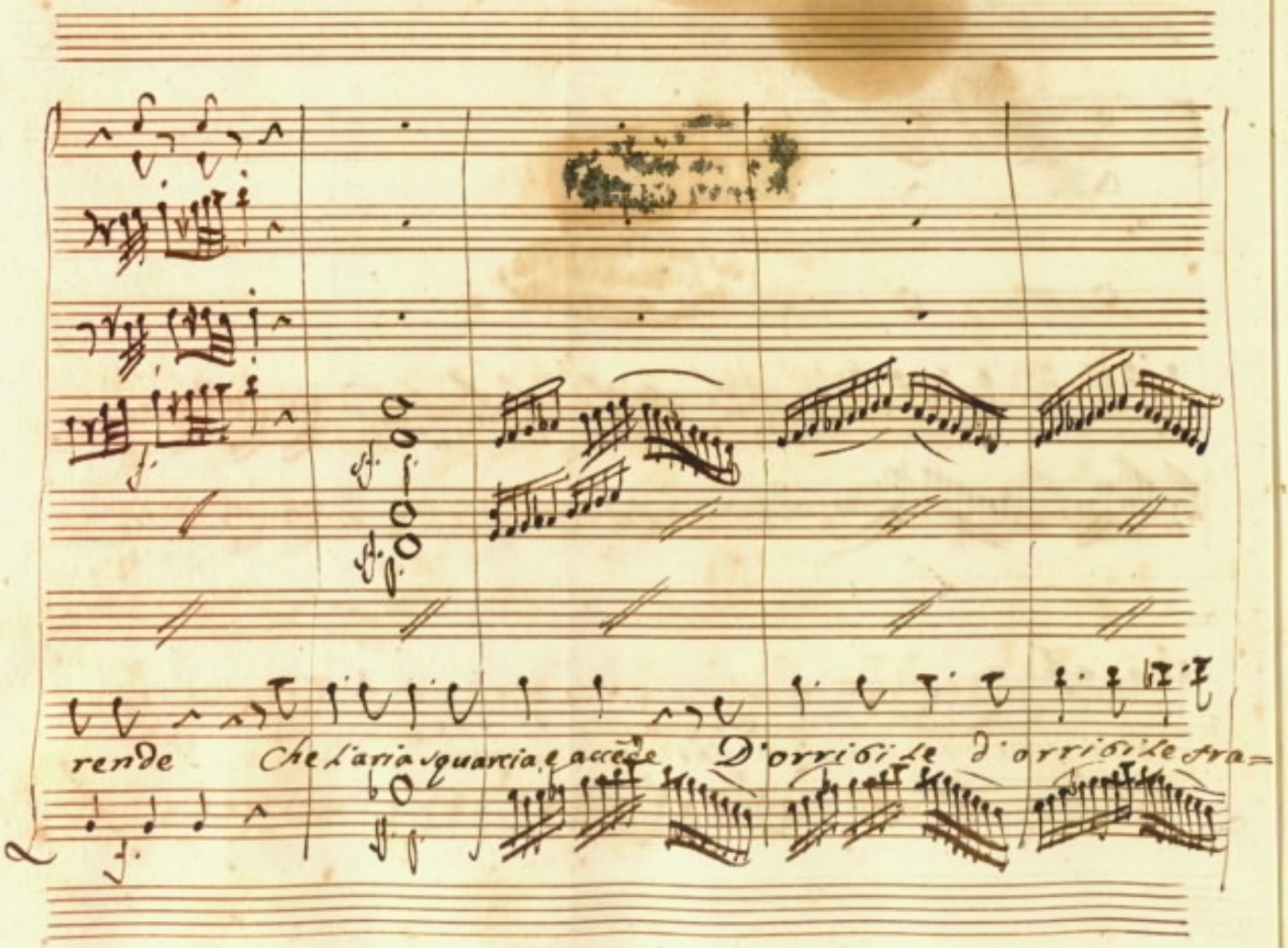


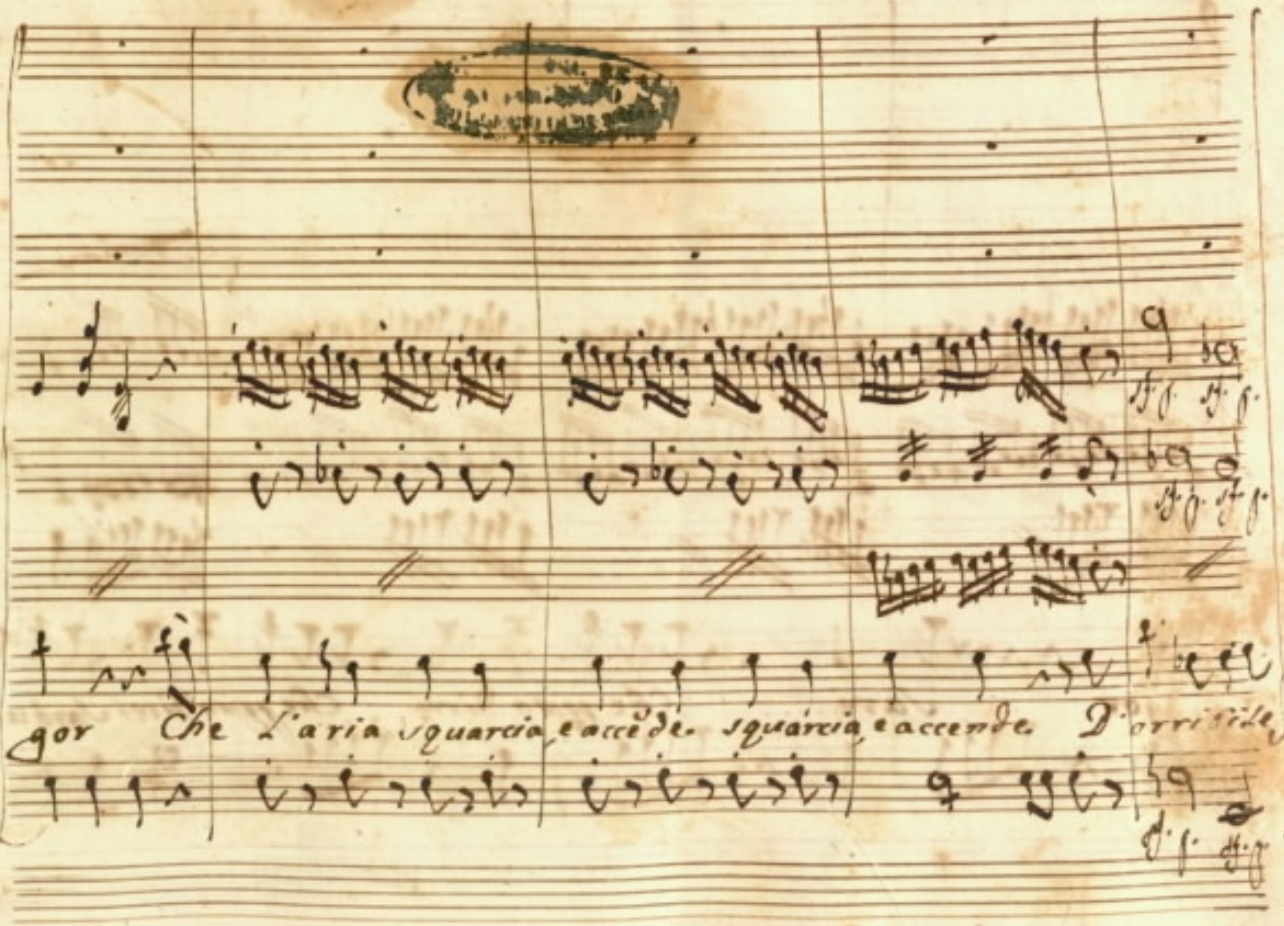
ten.

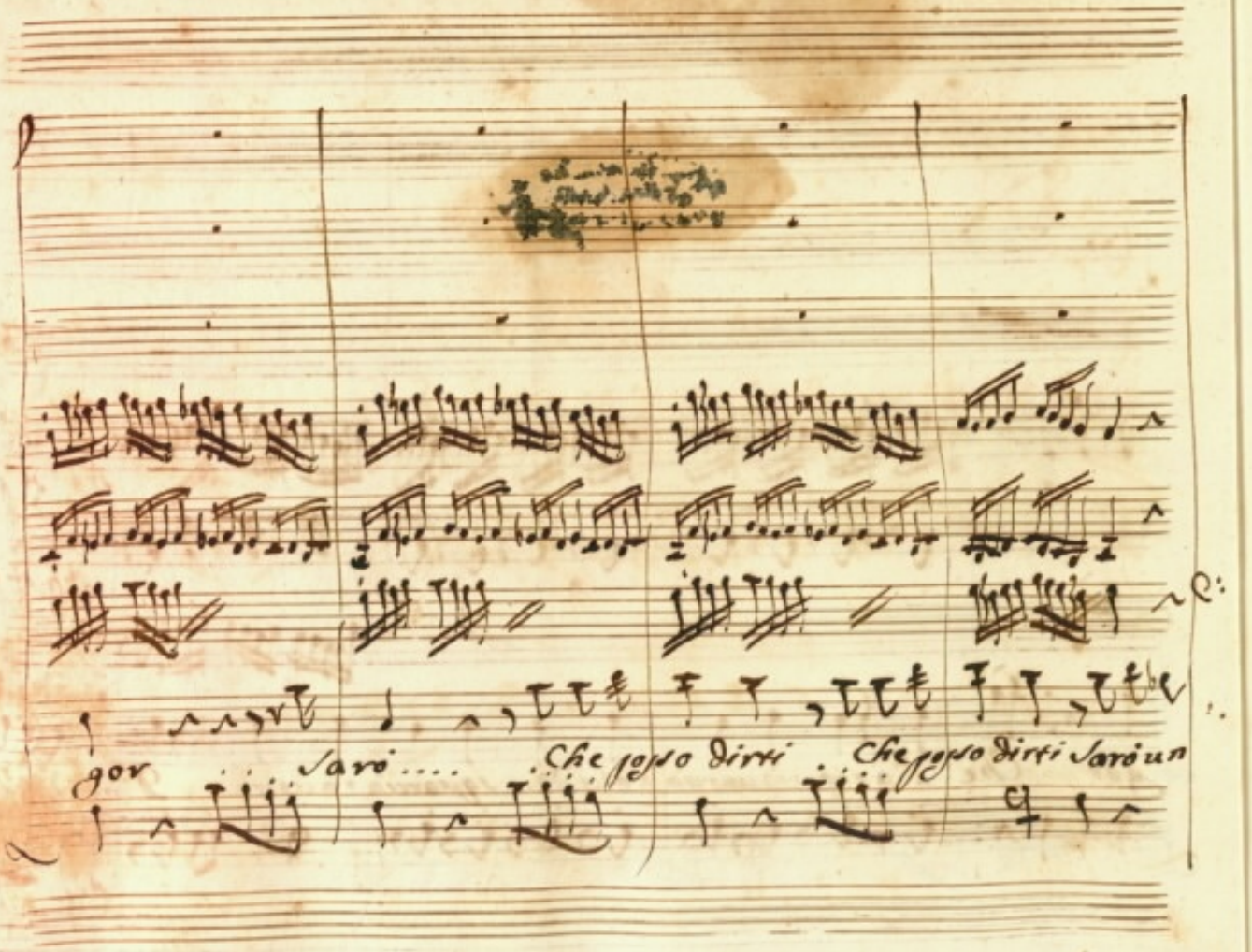
ten.

dirti quelche per te sarò? Un strepi = to so fulmine Che or=

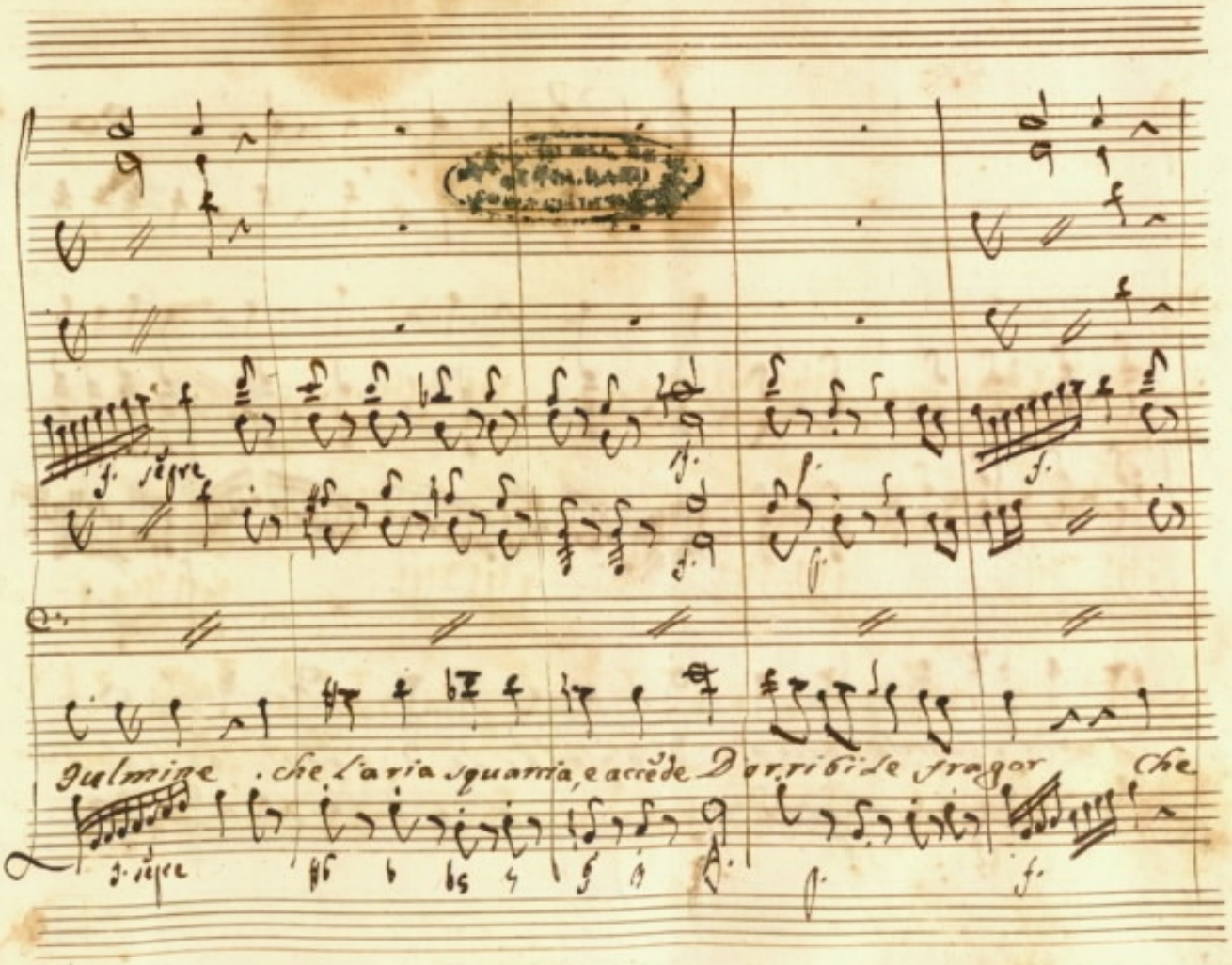

ri bile si rende
Che or= ri bile Che orribile si


rende
Che l'aria squarcia e accende
D'orribile
d'orribile
fra=


gor Che l'aria squarcia, e accende. squarcia, e accende. D'orrido fra=



gor Sarò .... Che posso dirti Che posso dirti Sarò un

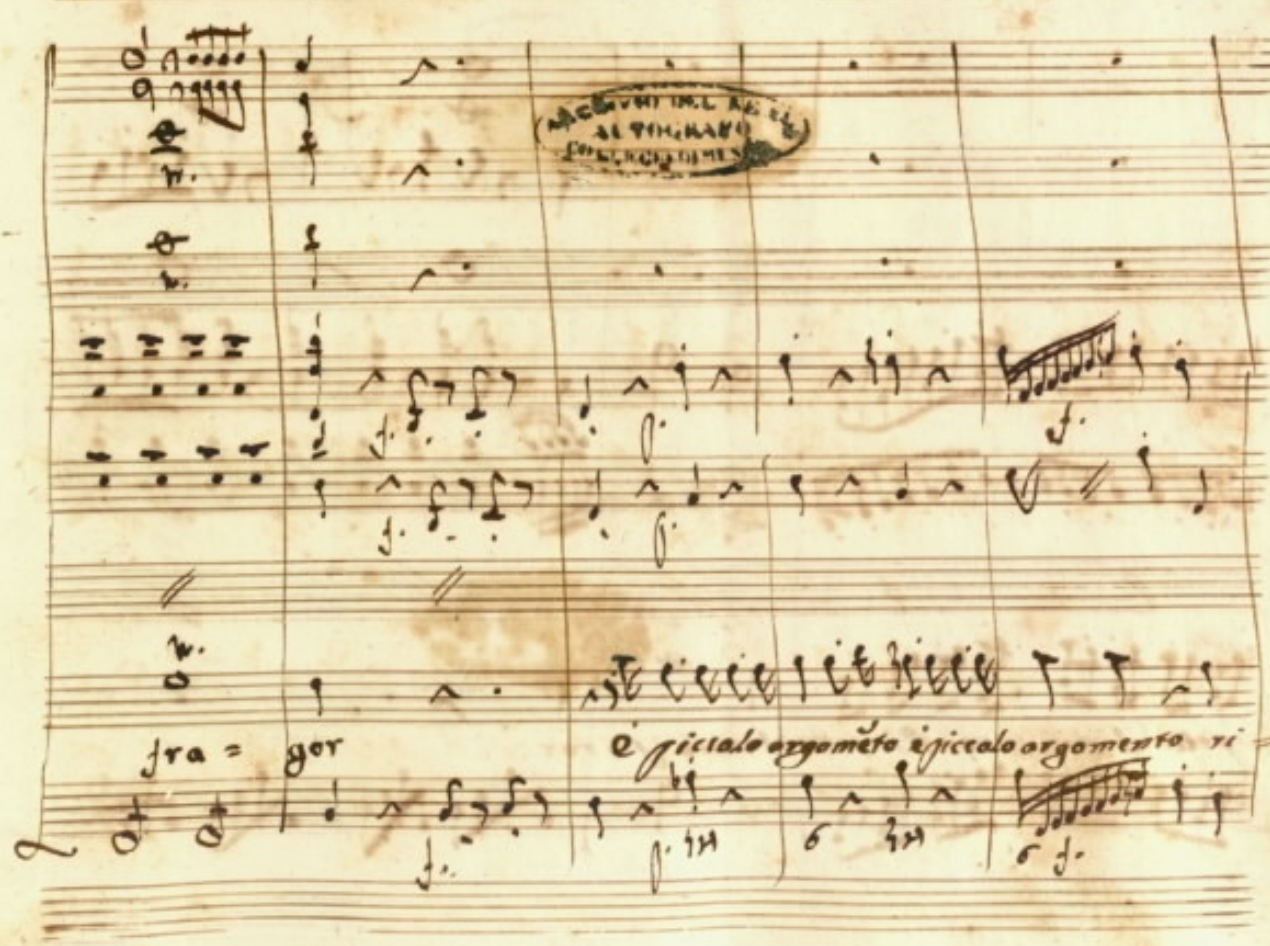

f. segre
Fulmine . che l'aria squarcia, e accēde D'orribile fragor che
f. segre

l'aria squarcia e accende d'orribile orri=bile.

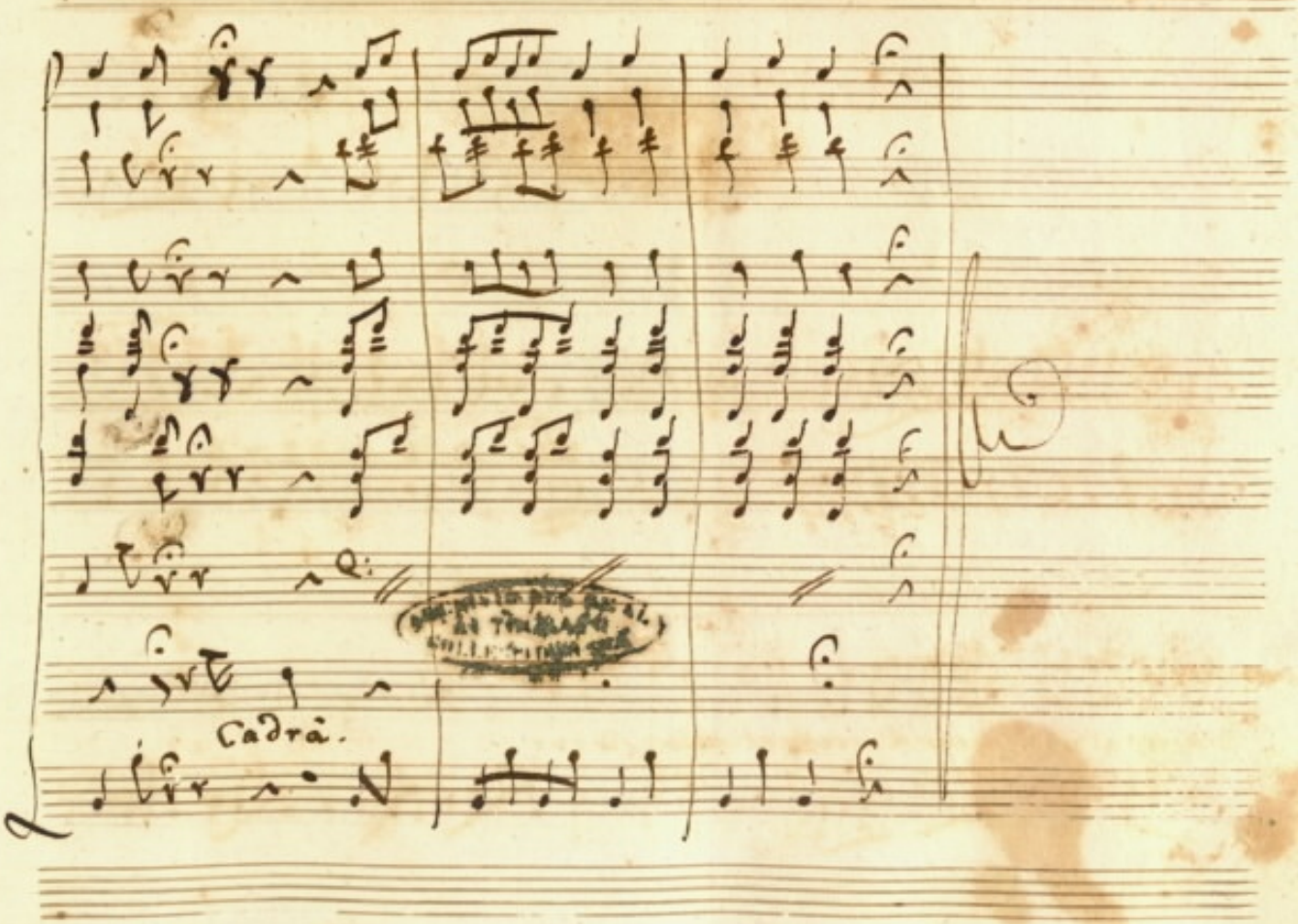
ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO

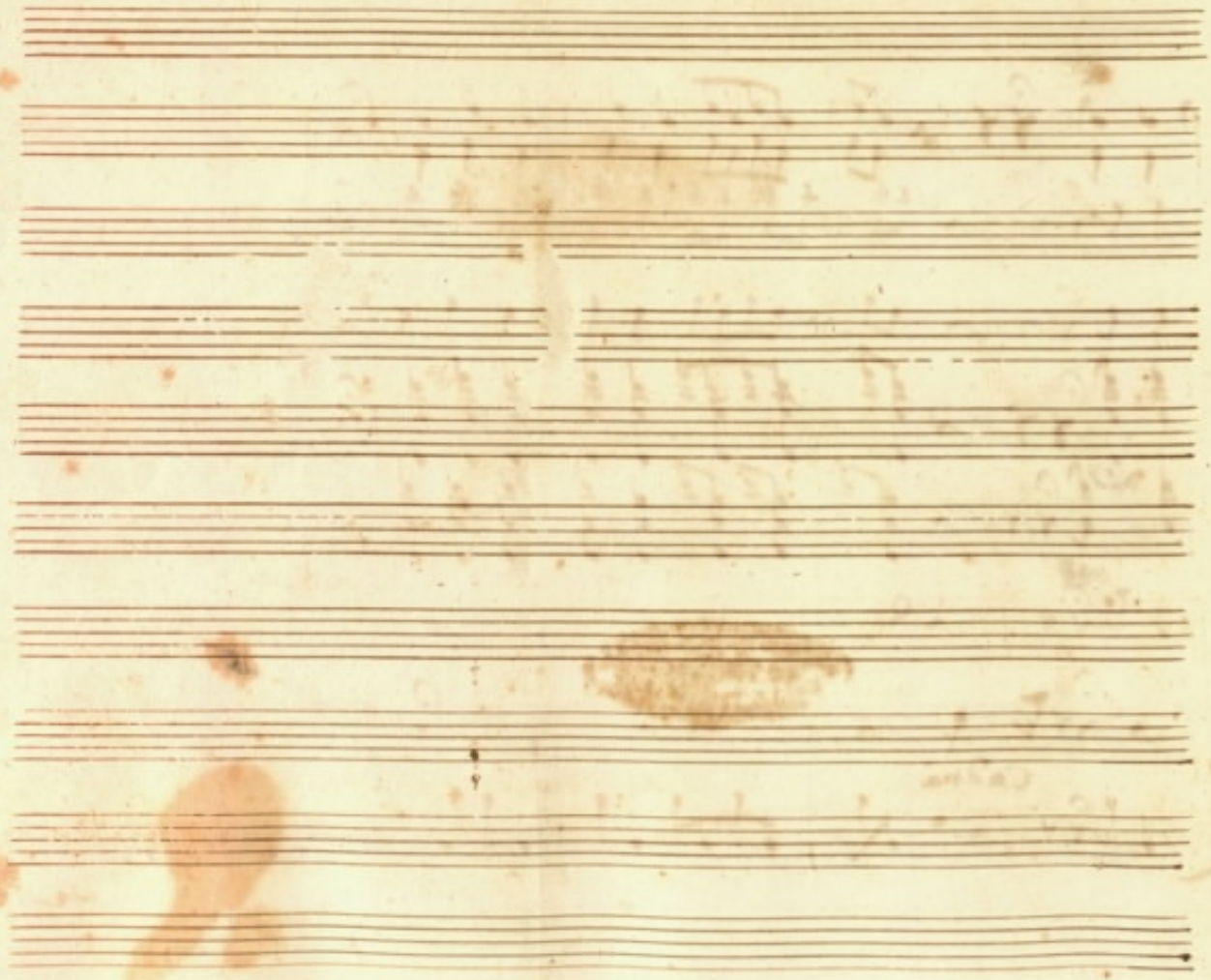
fra = gor

è piccolo argomẽto è piccolo argomento ri =



spetto al mio furor Rispetto al mio furor


Cadrà.



Scena 10.

Cardillo, Malacarne, Limpiella,
Armida, Mossiù, D. Flaminio, D. Martino

Malac: Car:

Dunque che deggio far niente arronneja

poco da rasso a nuje, t'aggio contato la posta che so fare Donna Olimpia a lo Marito

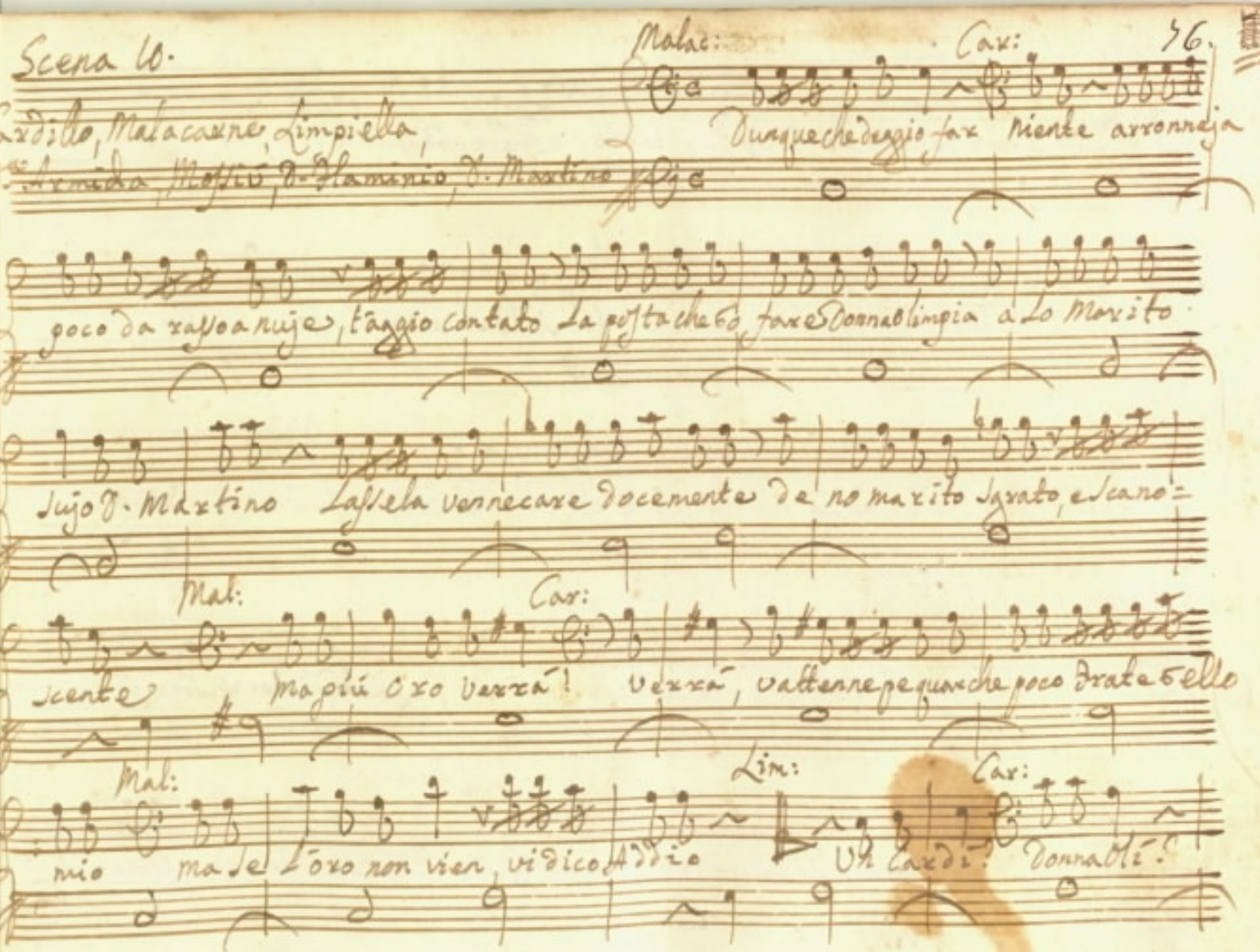
sujo D. Martino Lassela vennecare docemente de no marito sgrato, e scano=

Mal: Car:

scente ma più oro verrà! verrà, vattenne pe quarche poco drate sello

Mal: Lim: Car:

mio ma se l'oro non vien, vi dico Addio Un Cardi? Donna Olì?



Lim:

Sacce... e benuto lo finto Capitanio, e stace abbascio; si lo vide, far=

via pavra porzi a Orlanno fu ri vso! tu sulo saje cae finto; abbatte, e

lassa portare a me lo nhrico, ajentiso! fedeltà, chiù non te dico

Arm:

No mio Mossiù, sospendi la vendetta per Or, già che dintorno siam cinti dalla

Mos:

Corte e ben sospendo il fulmine per Or.

Arm:

Cara Madama, Cardillo

Mos:

Car che fù v'è un Capitano che pretende che vuol! Chi mai si

Flam: Arm: Flam:

Cerca Si Cerca D. Martin perche! Si dice ch'abbia uccisa sua

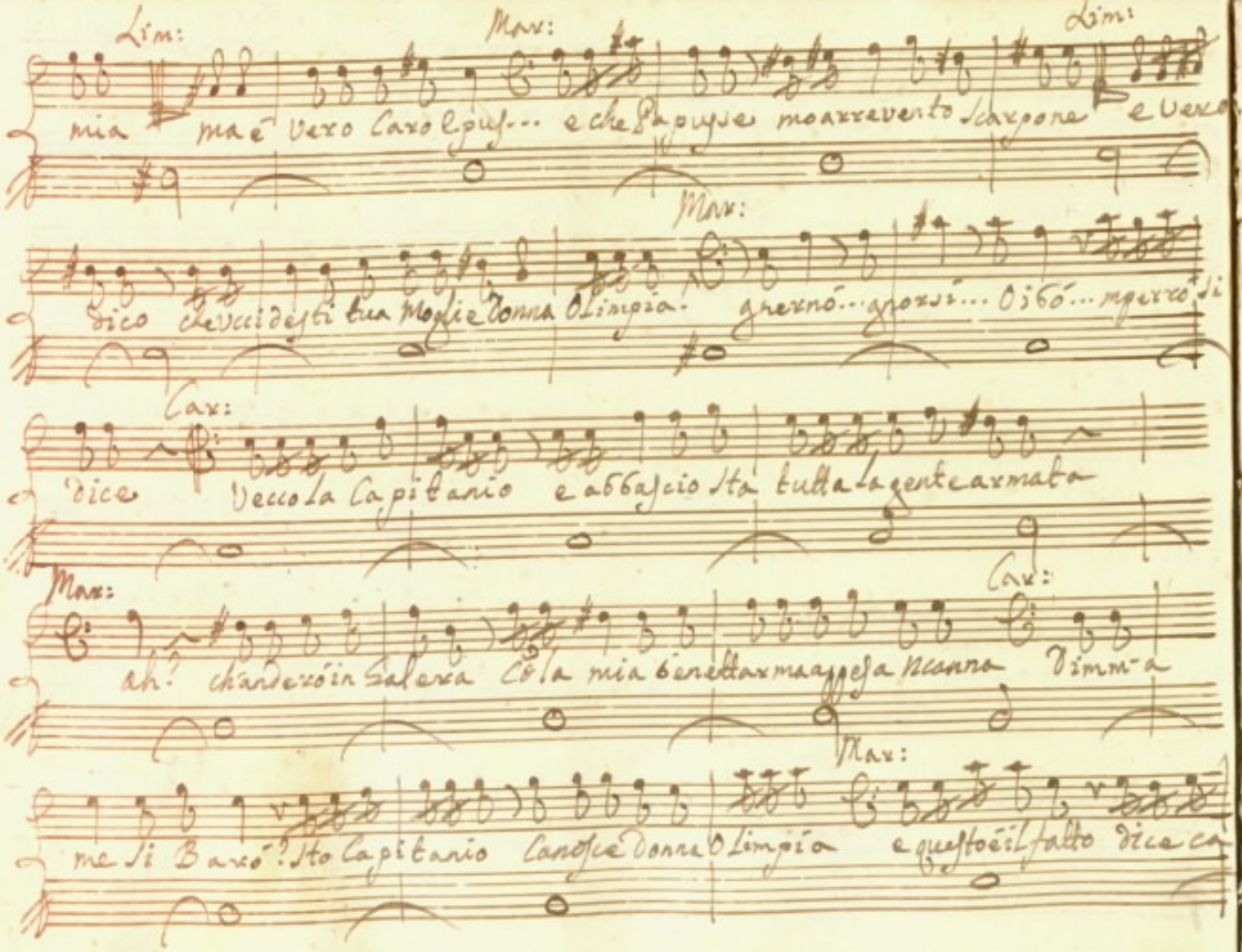
Moglie e quel ch'è peggio troppo ben conosciuta da questo Capitano (Car=

via Mar:

dillo mi fido tutto l'arcano Si gnure miei ajutatemi! o mo mi

Lim: Mar:

butto da un balcone a basso che fù che fù! mo vado carcerato sie Paregina



Lim: Mar: Lim:

mia ma è vero Caro Epus... e che Papusse mo arrevento Scarpone e vero

Mar:

dico che vccidesti tua Moglie Donna Olimpia. gnernò... gnorsì... Oibò... mperrò si

Car:

dice Vecco la Capitanio e abbascio sta tutta la gente armata

Mar: Car:

ah? ch'anderò in Galera Co la mia benetta ma appesa ncanna Dimm-a

Mar:

me si Barò? sto Capitanio Canosce Donna Olimpia e questo è il fatto dice ca

Lim: Mar: Lim:

sì dunque coraggio, e spera orche tengo i campissimi di morte chi

sà! forse la sorte frai disastri e rovine ti porge in questo di benigno il

Arm: Flam: Mar: Car:

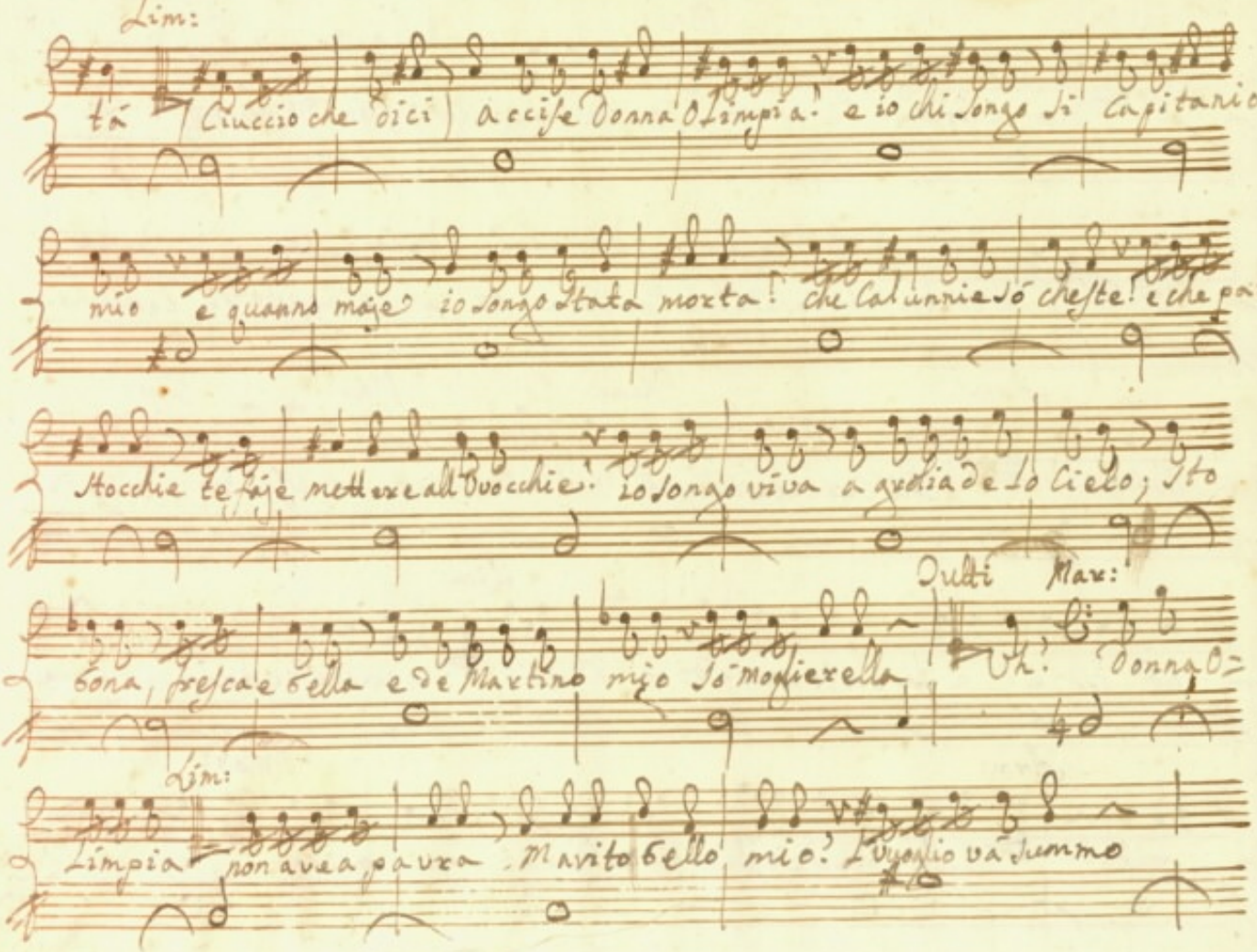
crine Chi cercate ò Signor vuol D. Martino e uscito gner=

Lim:

nò, iss-è? a la Corte non se dice buscia ma perche deve andare carce=

Arm: Mar:

rato! dice; perche egli uccise Donna Olimpia sua moglie? fuje sca suali=



Lim:

tà (Ciuccio che dici) accise Donna Olimpia! e io chi songo si Capitanio

mio e quanno maje io songo stata morta! che calunnie sò cheste! e che pa=

stocchie te faje mettere all'uvocchie! io songo viva a grolia de lo Cielo; sto

bona, fresca e bella e de Martino mio sò moglierella

Tutti Mar:

Uh! Donna O=

Lim:

Limpia non avea paura Marito bello mio! l'uvoglio và summo

Mar: Lim:

diceno ca tua Romma m'accediste Co lo punio (che dice cano perro) e io sò

biva, ecco smentite tutte, e posta nchiaro la nnocenzia toja Marito aggrazi=

Mar:

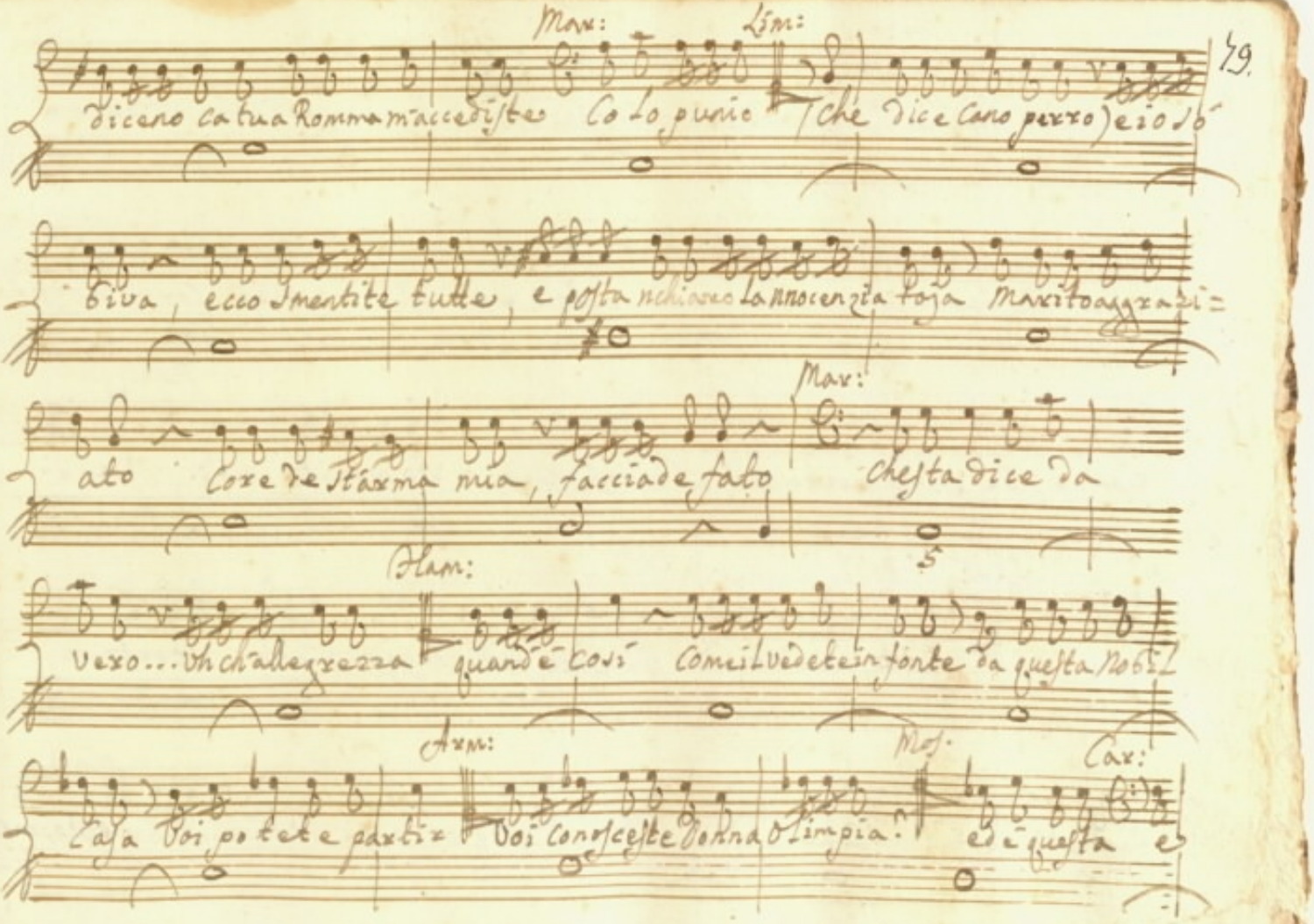
ato Core de st'arma mia, faccia de fato chesta dice da

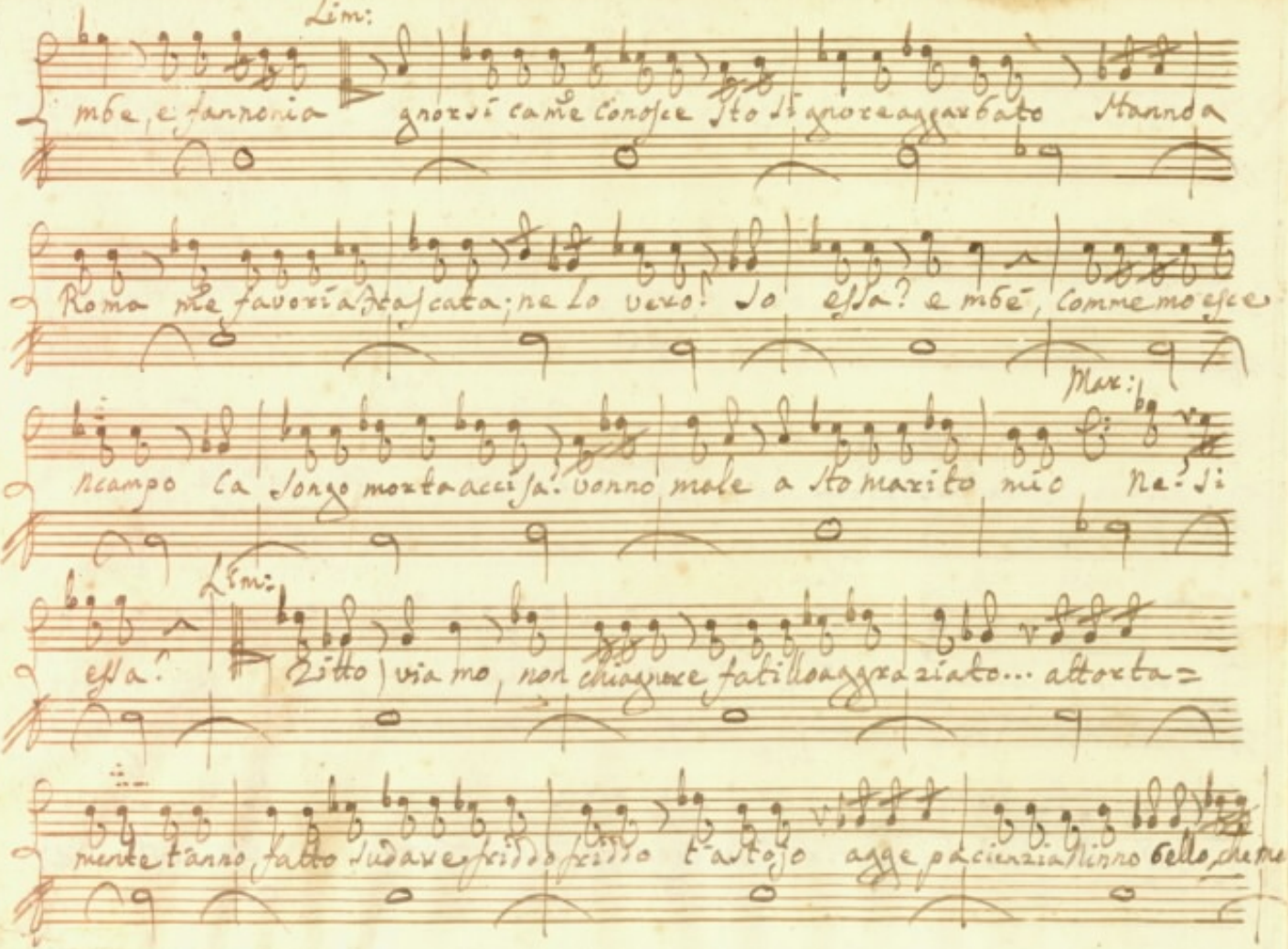
Flam:

vero... vh ch'allegrezza quand'è così come il vedete in fonte da questa nobil

Arm: Mos. Car:

Casa voi potete partir voi conosceste donna Olimpia? ed è questa e





Lim:

mbe, e fannonia gnorsi ca me conosce sto signore aggarbato stanno a

Roma me favoria Frascata; ne lo vero! so essa? e mbe, comme mo esce

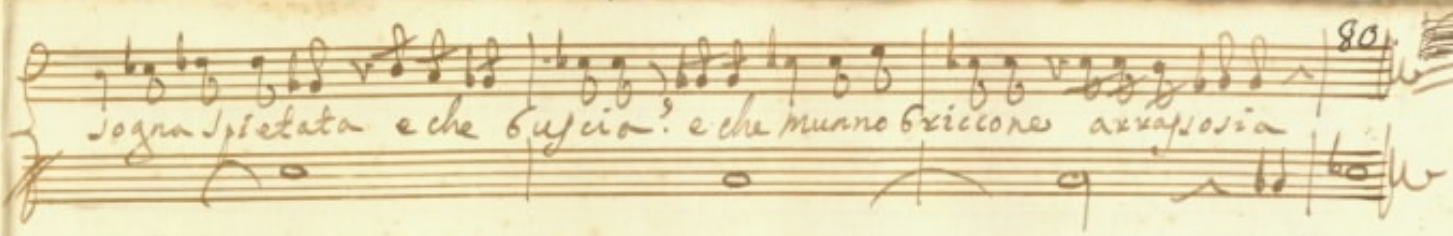
Mar:

ncampo ca songo morta accisa! vonno male a sto marito mio ne si

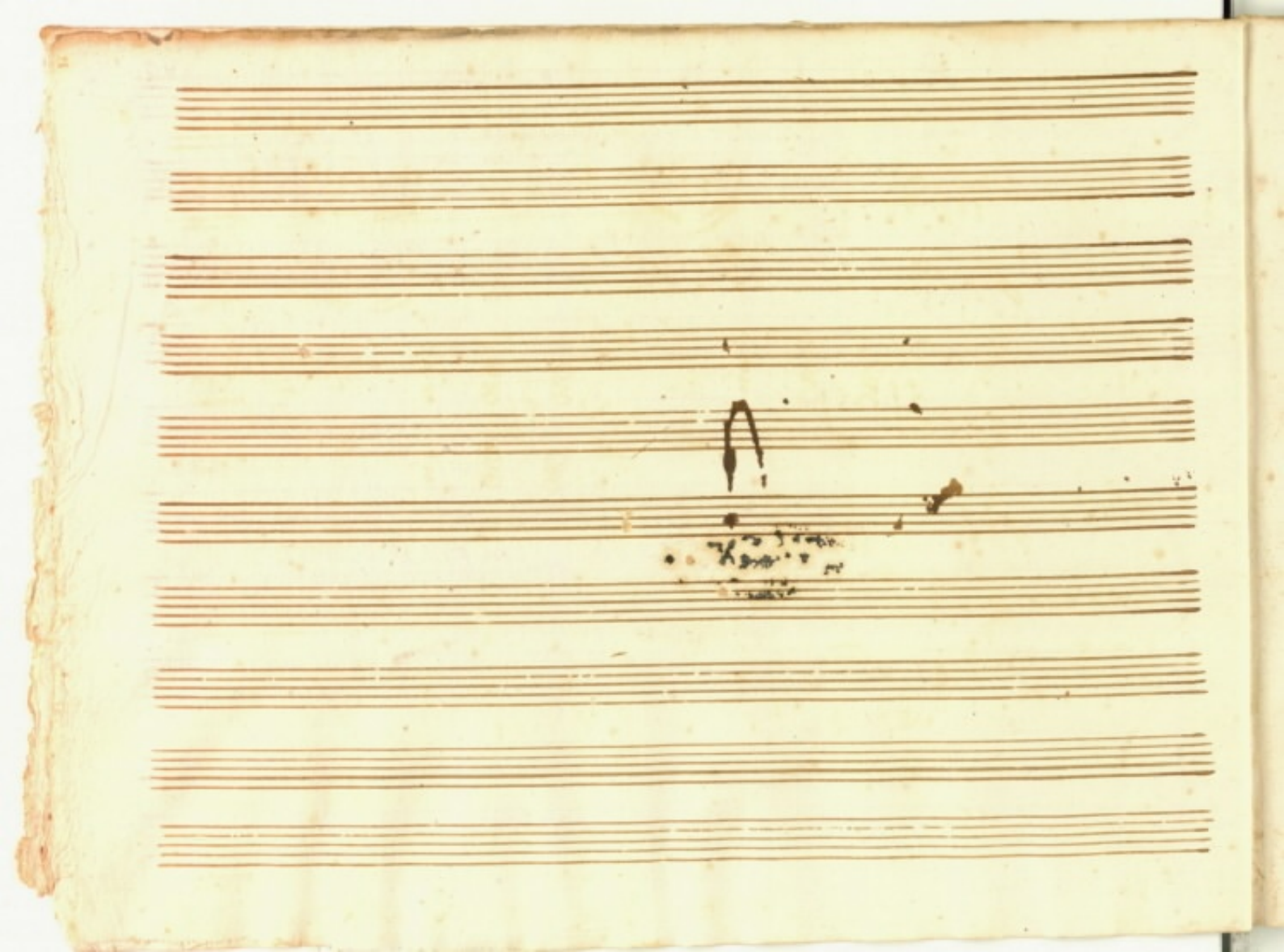
Lim:

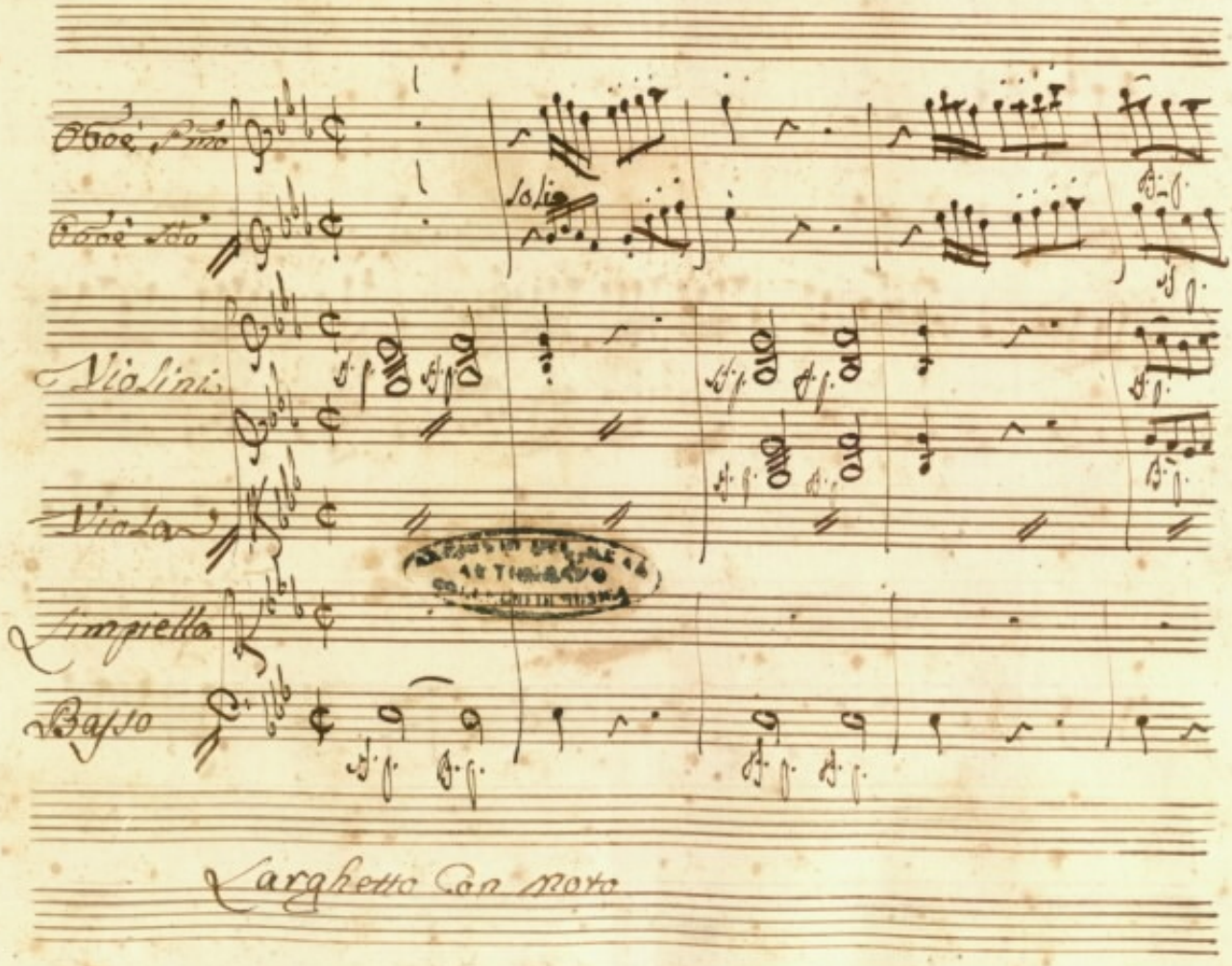
essa? (Zitto) via mo, non chiagnere fatillo aggraziato... attorta=

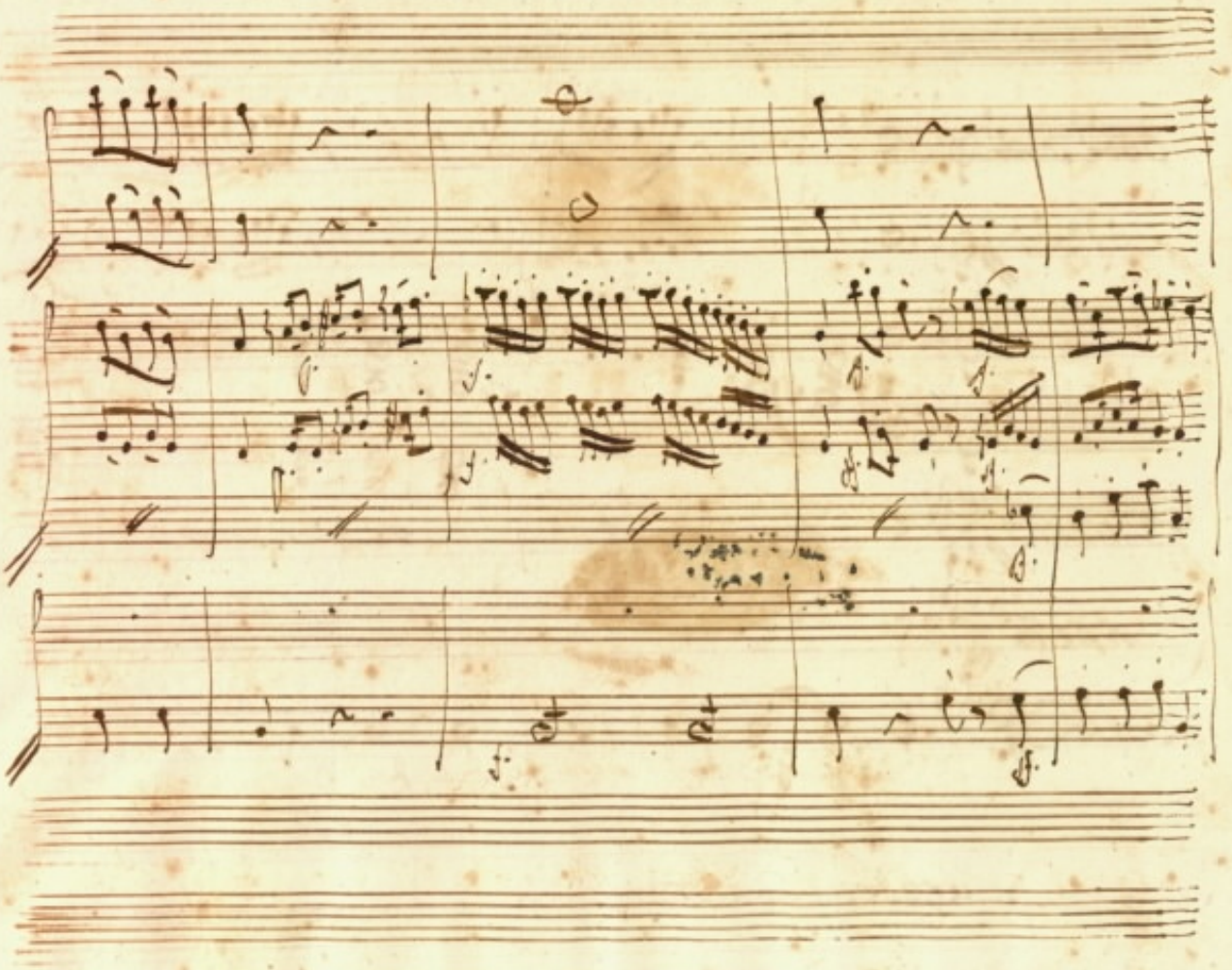
mente t'anno, fatto sudare, friddo friddo t'astojo agge pacienzia Ninno bello, che me

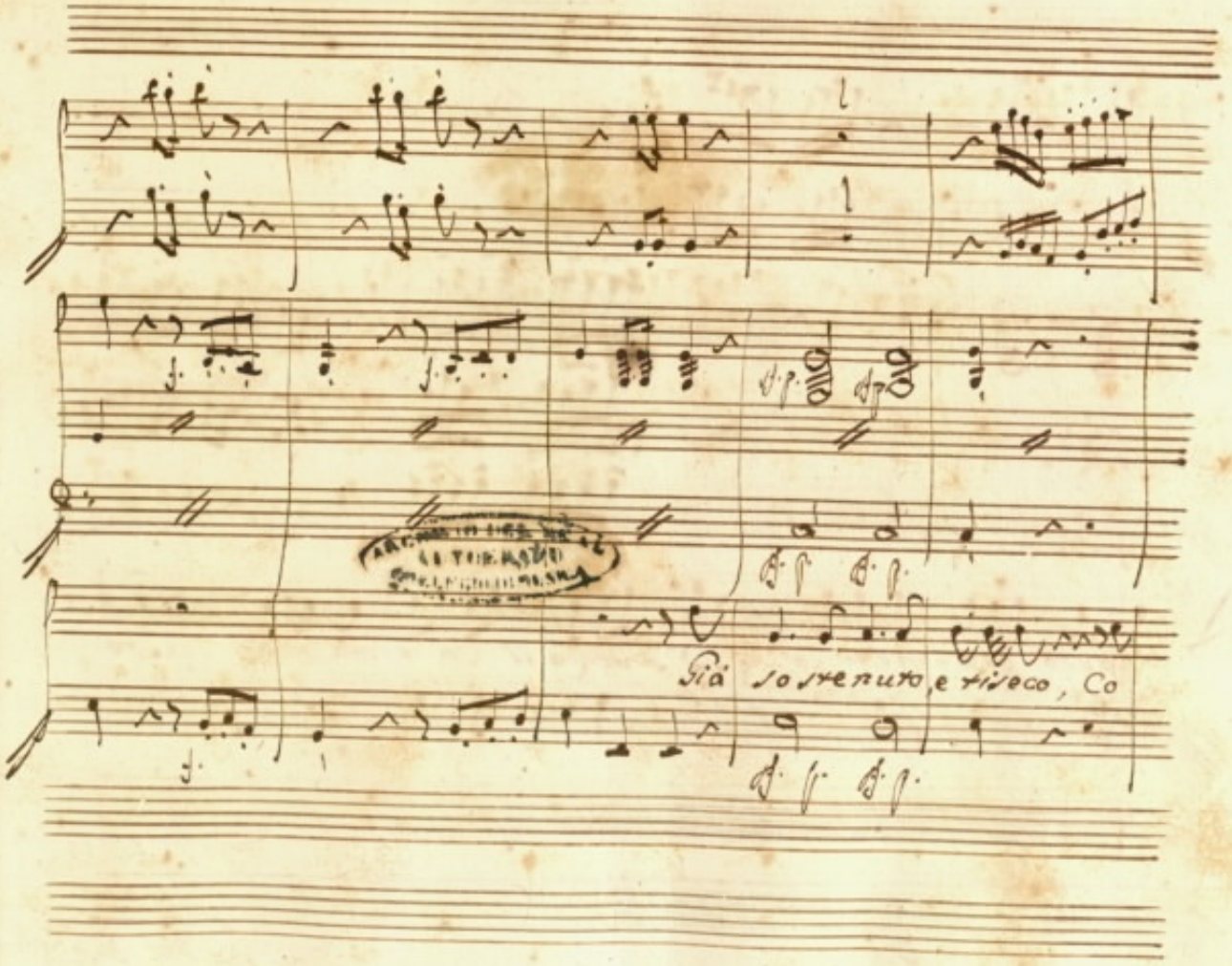


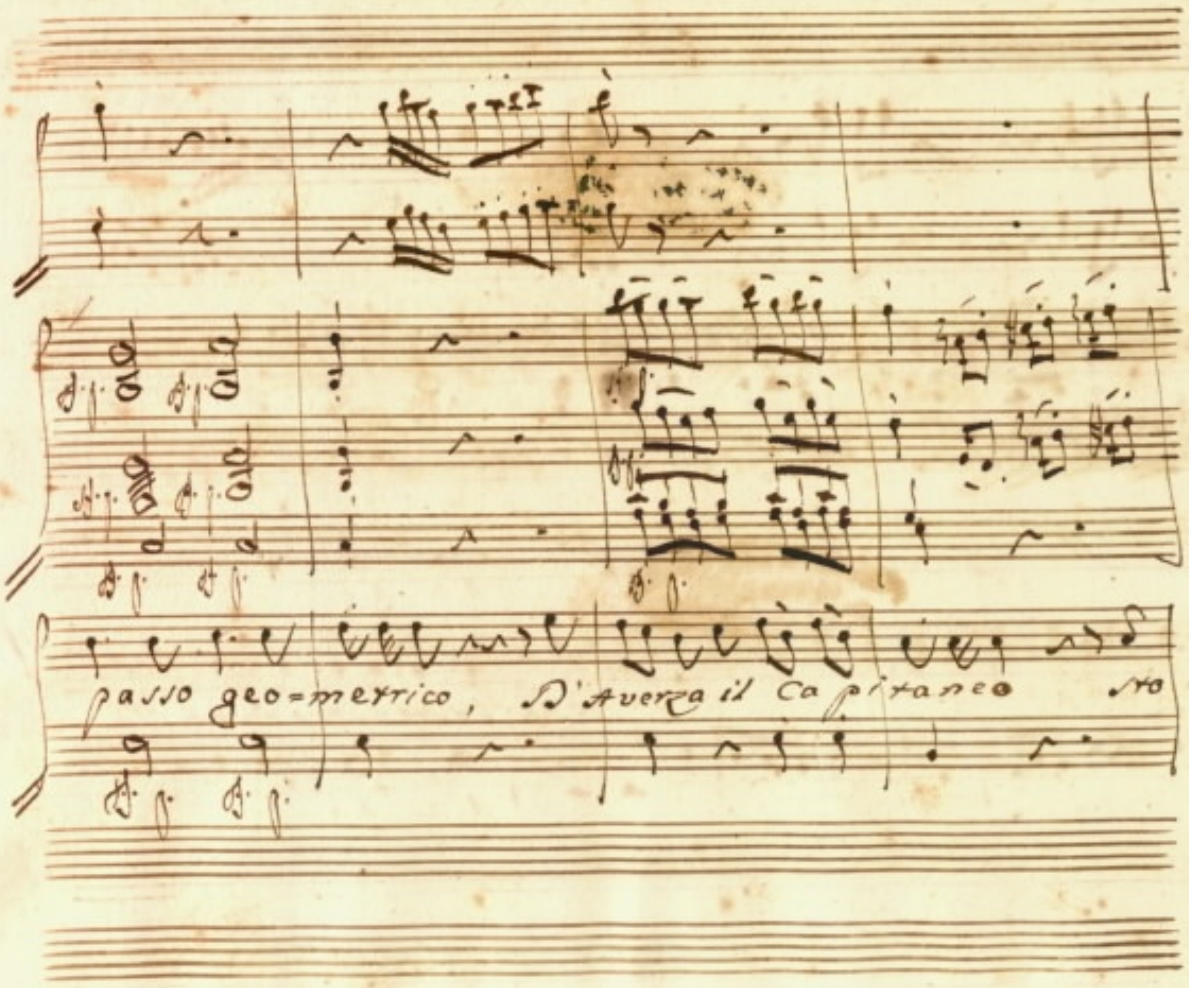
Siegue Axia Simpietta



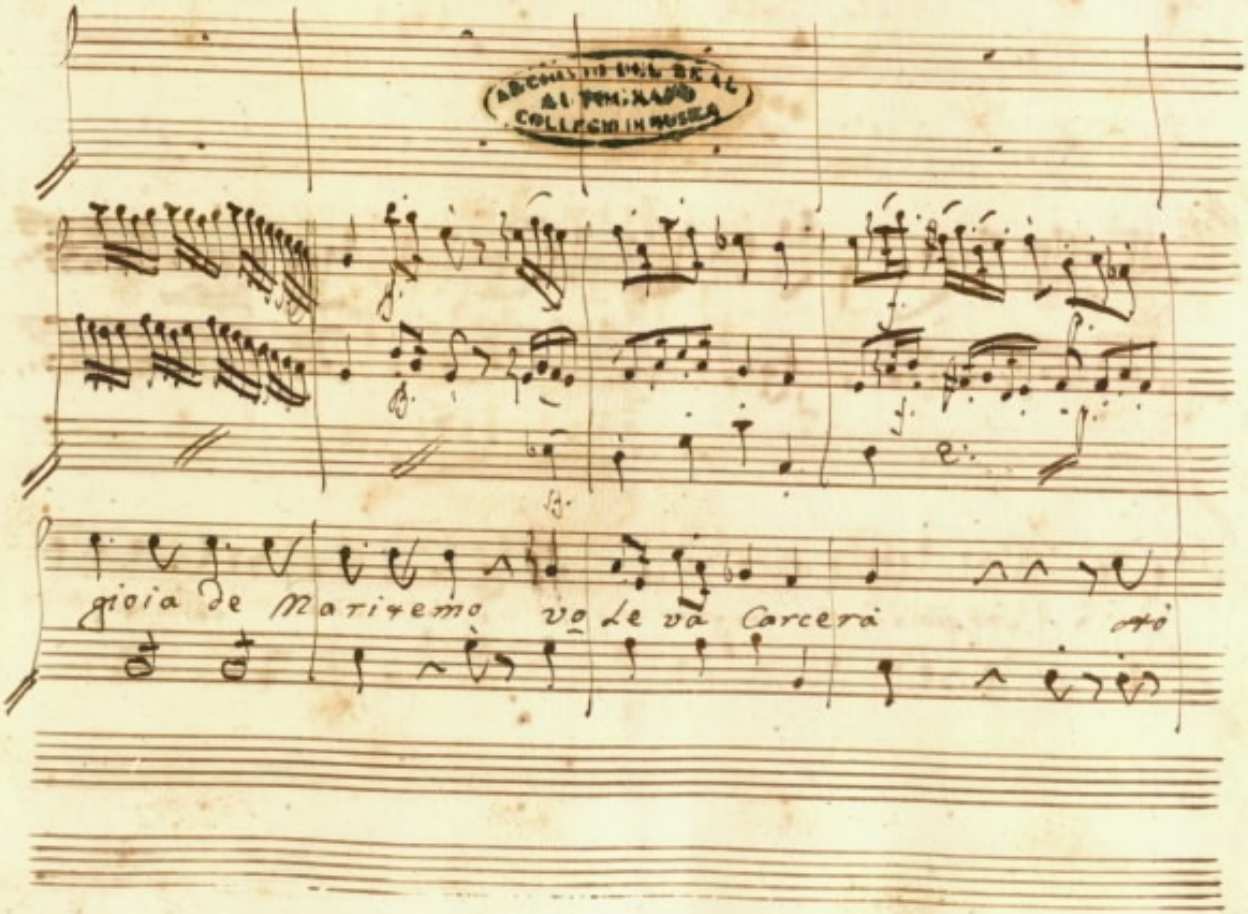

Oboe 1mo
Oboe 2do
Violini
Viola
Timpietto
Basso
Solo
Larghetto Con moto

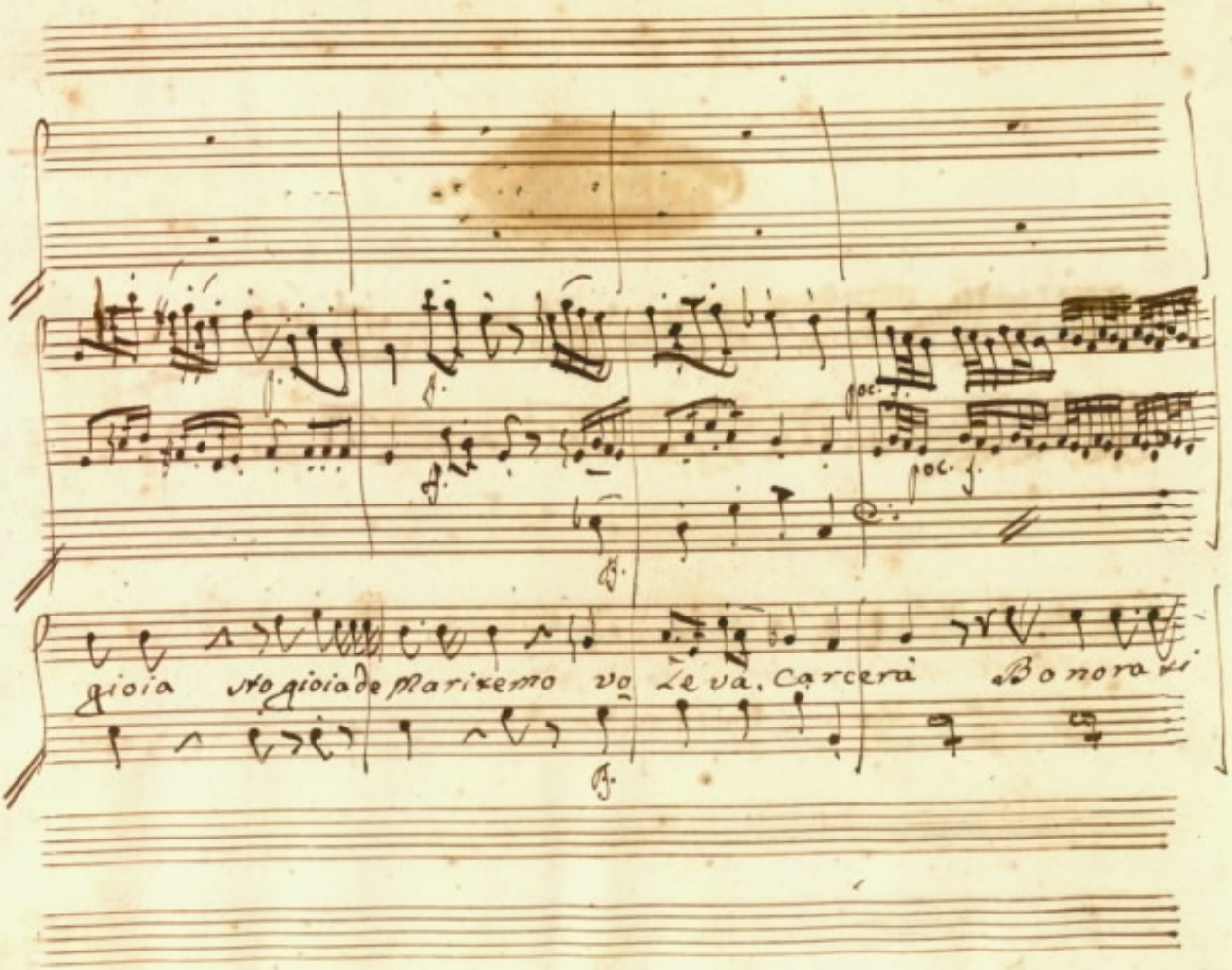



Già sovrenuto, e rivedo, Co


passo geo=metrico, D'Averza il Capitaneo

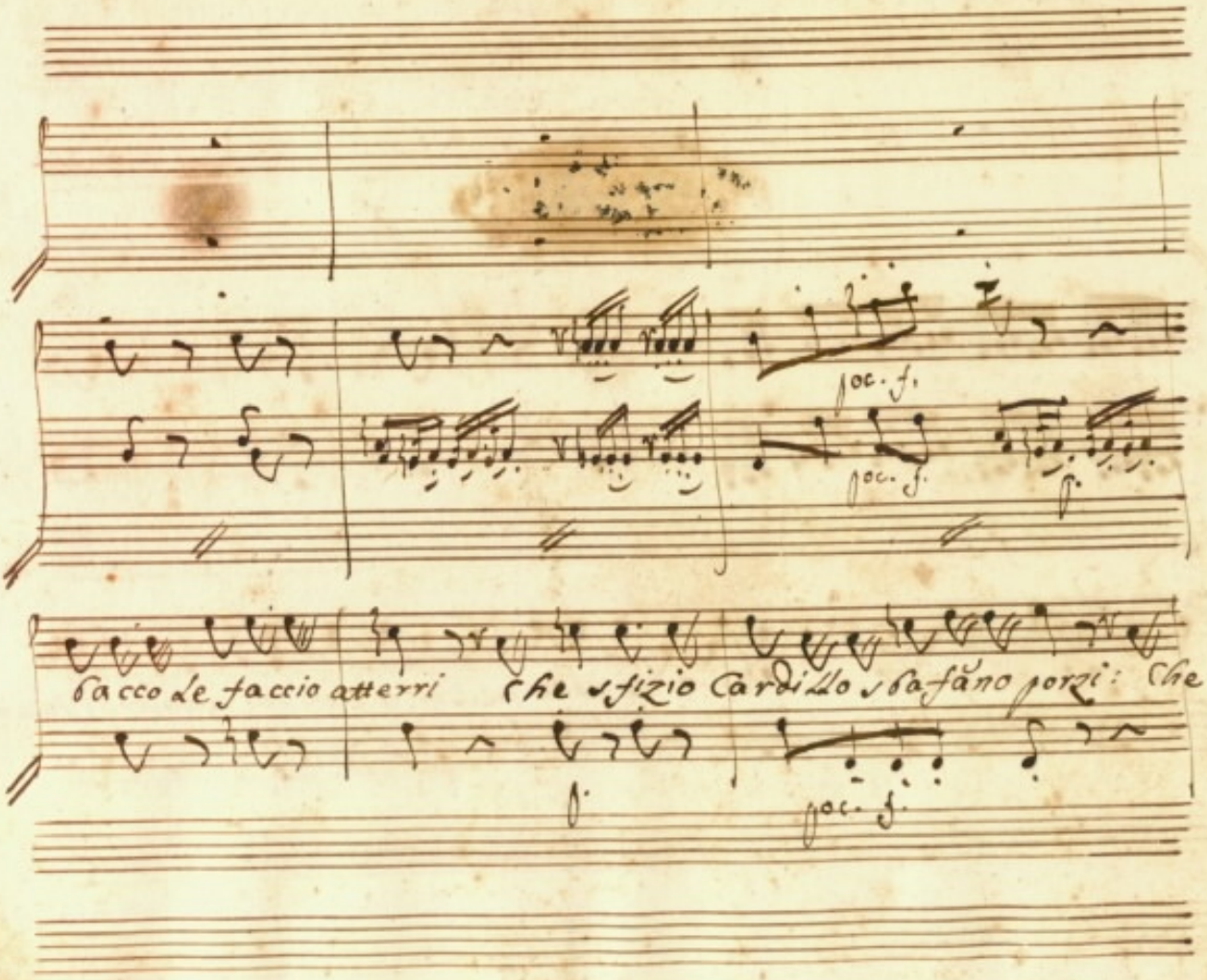
ARCHIVIO DEL REAL
CONSERVATORIO
COLLEGIO DI MUSICA




poc. f.
poc. f.
gioia vro gioia de Marixemo vo Le va. Carcerà Bonorà

(ARCHIVIO DEL R. CONSERVATORIO DI MUSICA DI NAPOLI)

sferro si sferro si sferro ve iuro pe Bacco ve iuro pe bacco ne faccio ra =



poc. f.

poc. f.

bacco le faccio atterri che sfizio Cardillo sbafano porzi: Che

poc. f.

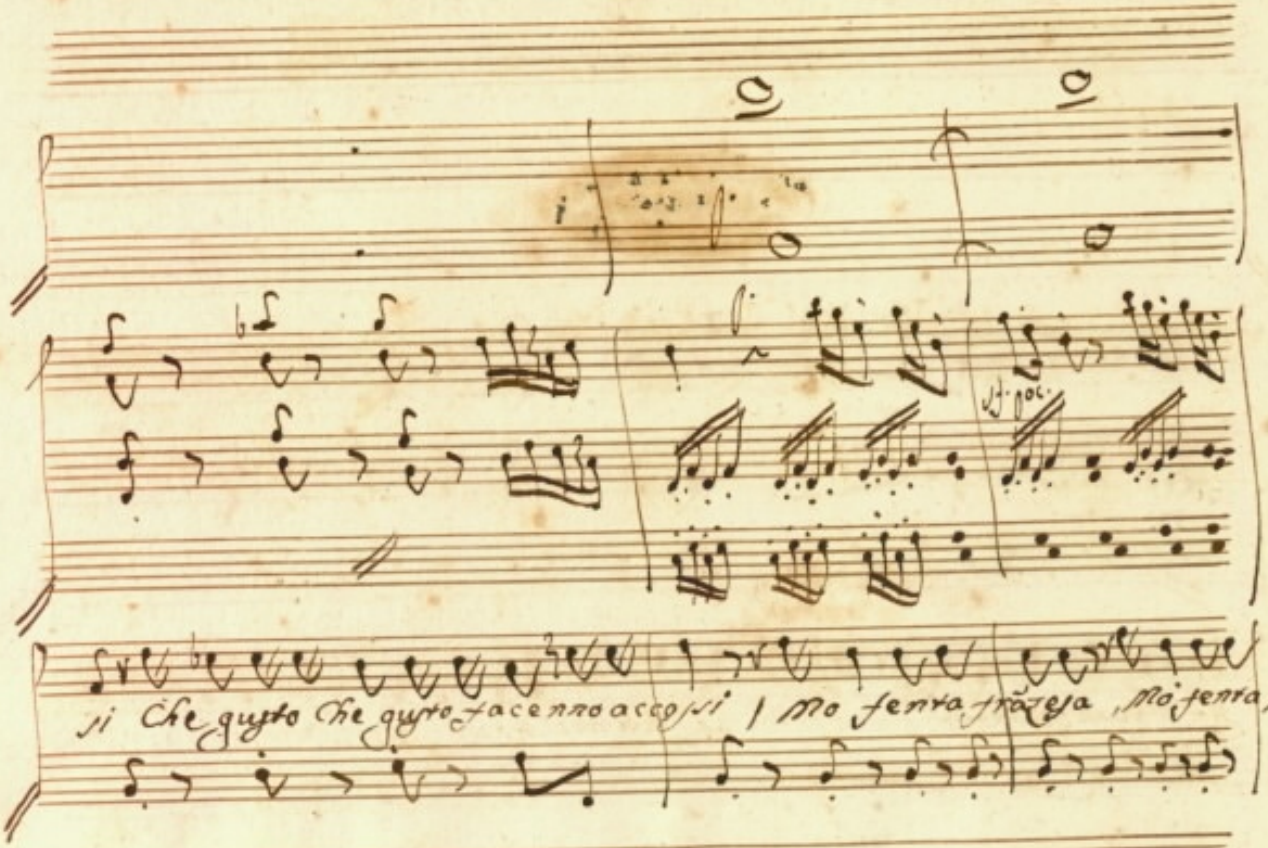
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

p. poc. f.

p. poc. f.

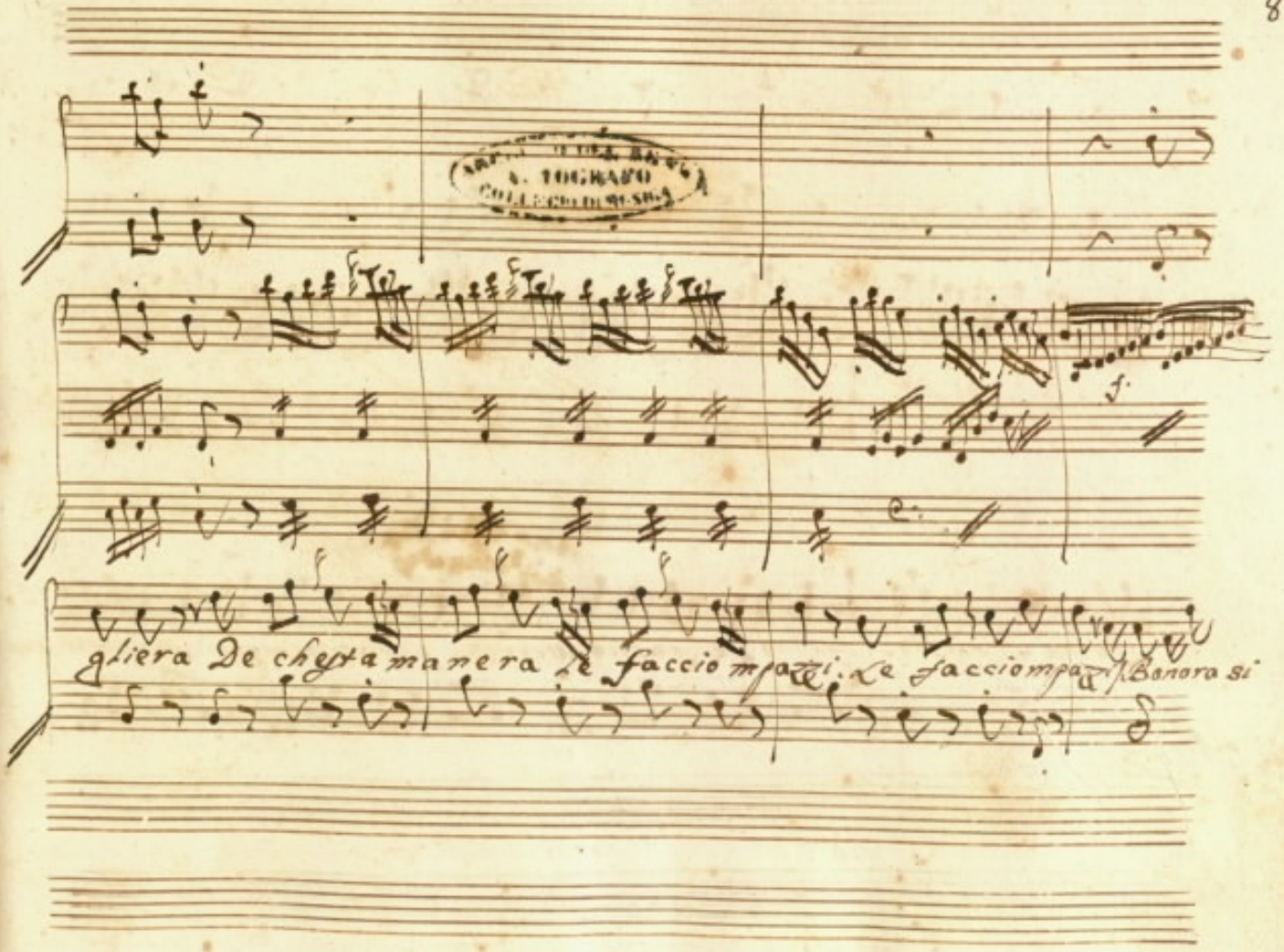
spasso Marito mme sento Mori: Amice che gusto facenno accos=

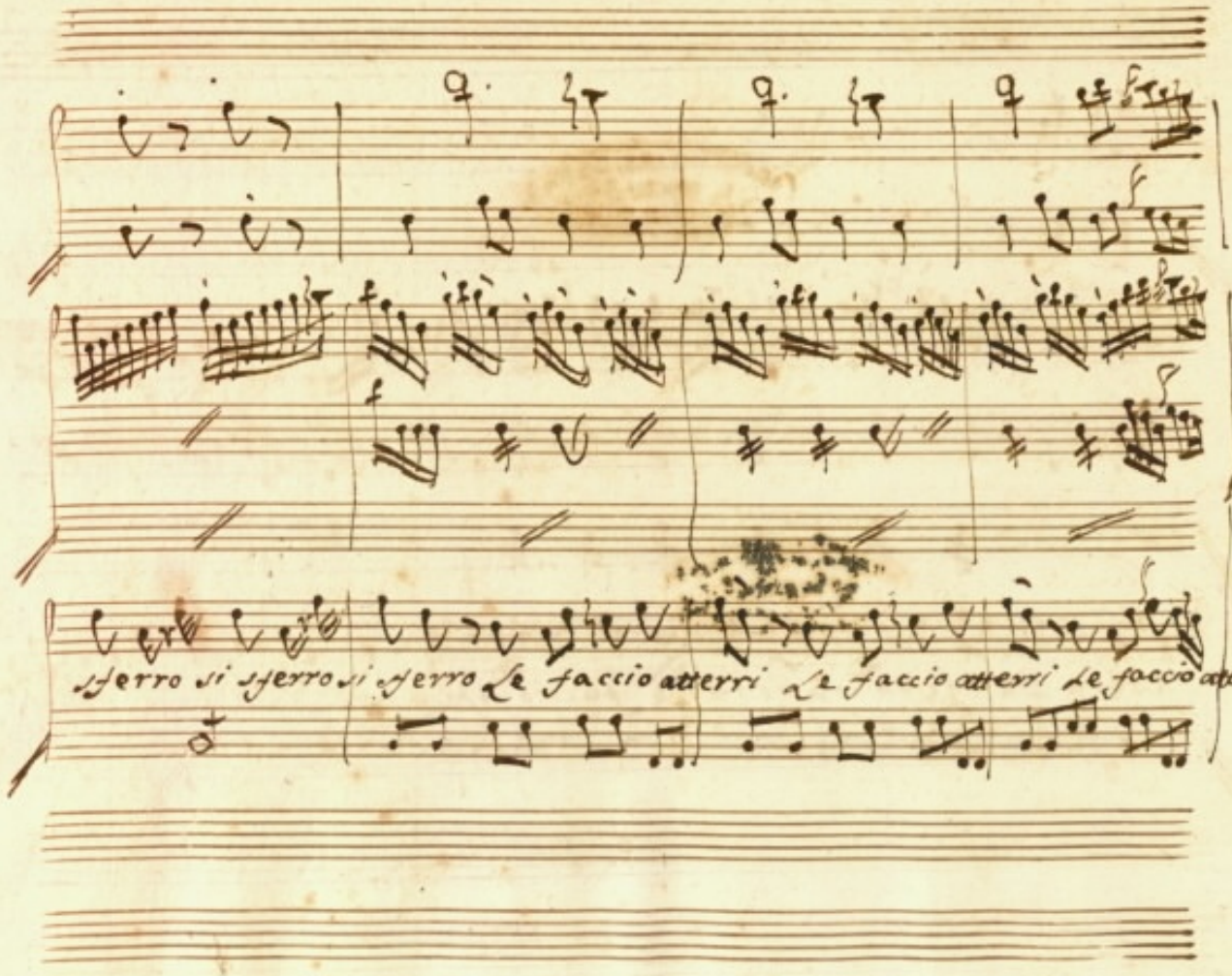
p. poc. f.

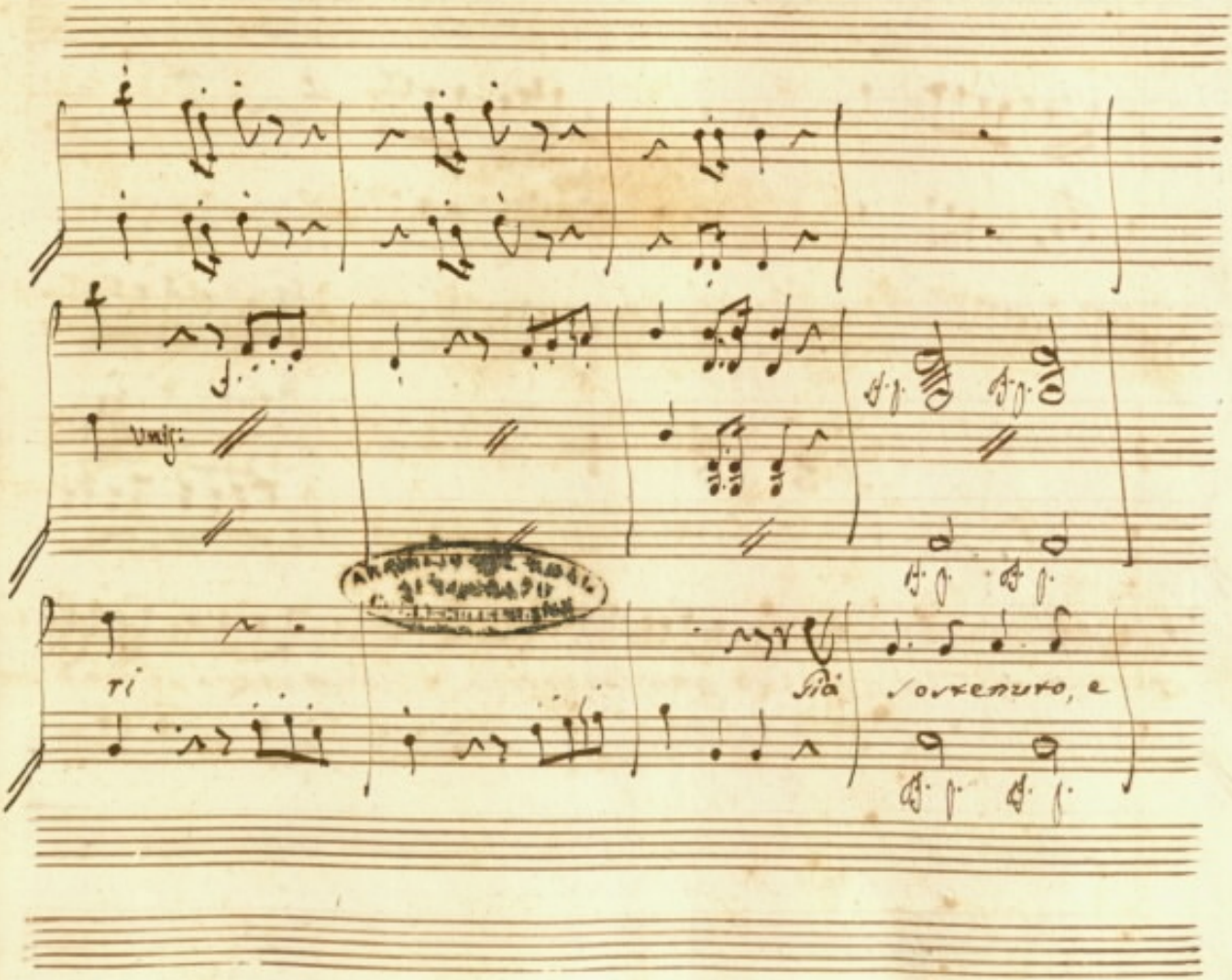

si Che gusto Che gusto facenno accossi | Mo fenta frãzesa , Mo fenta Mo=

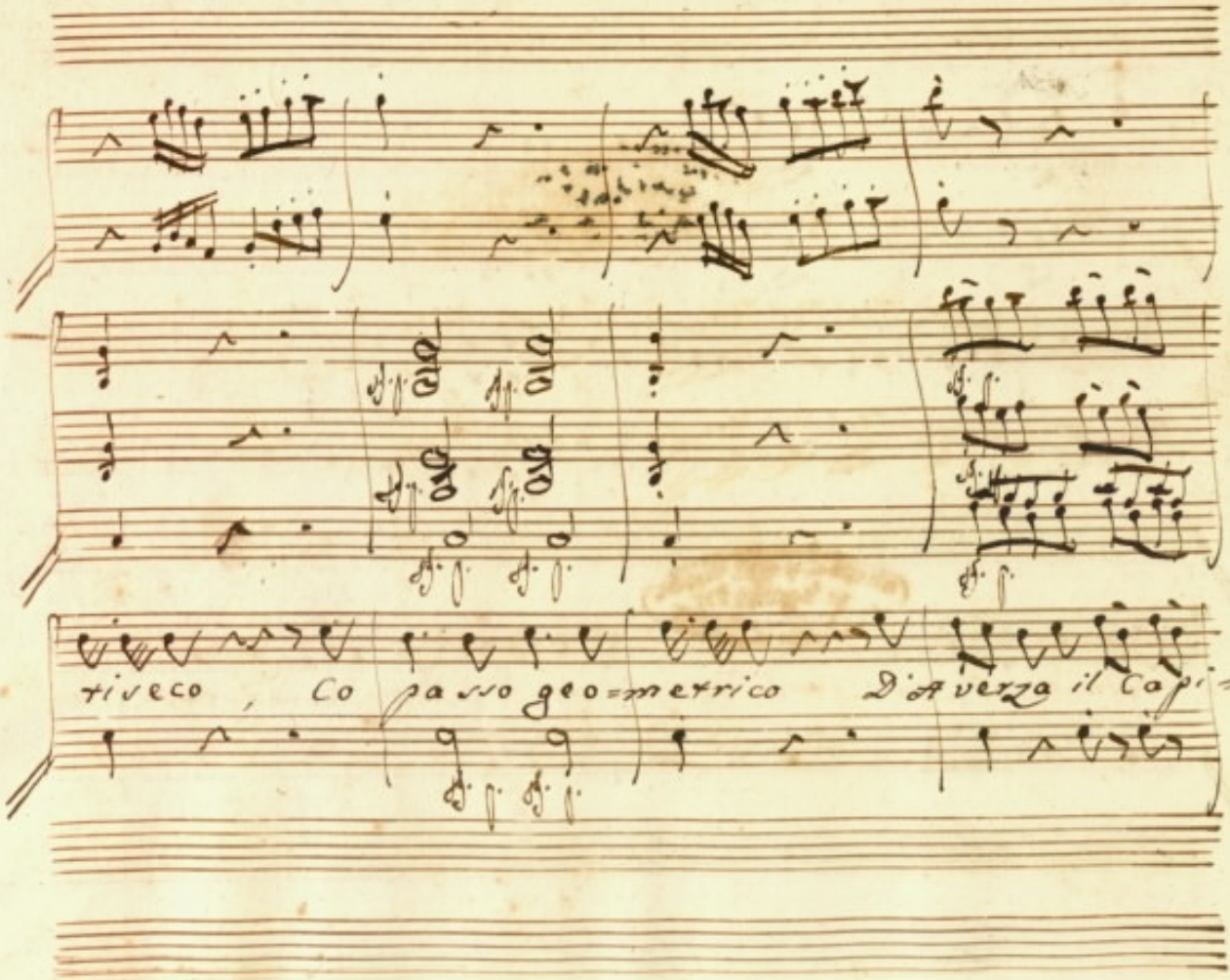
A. TOGRAFO

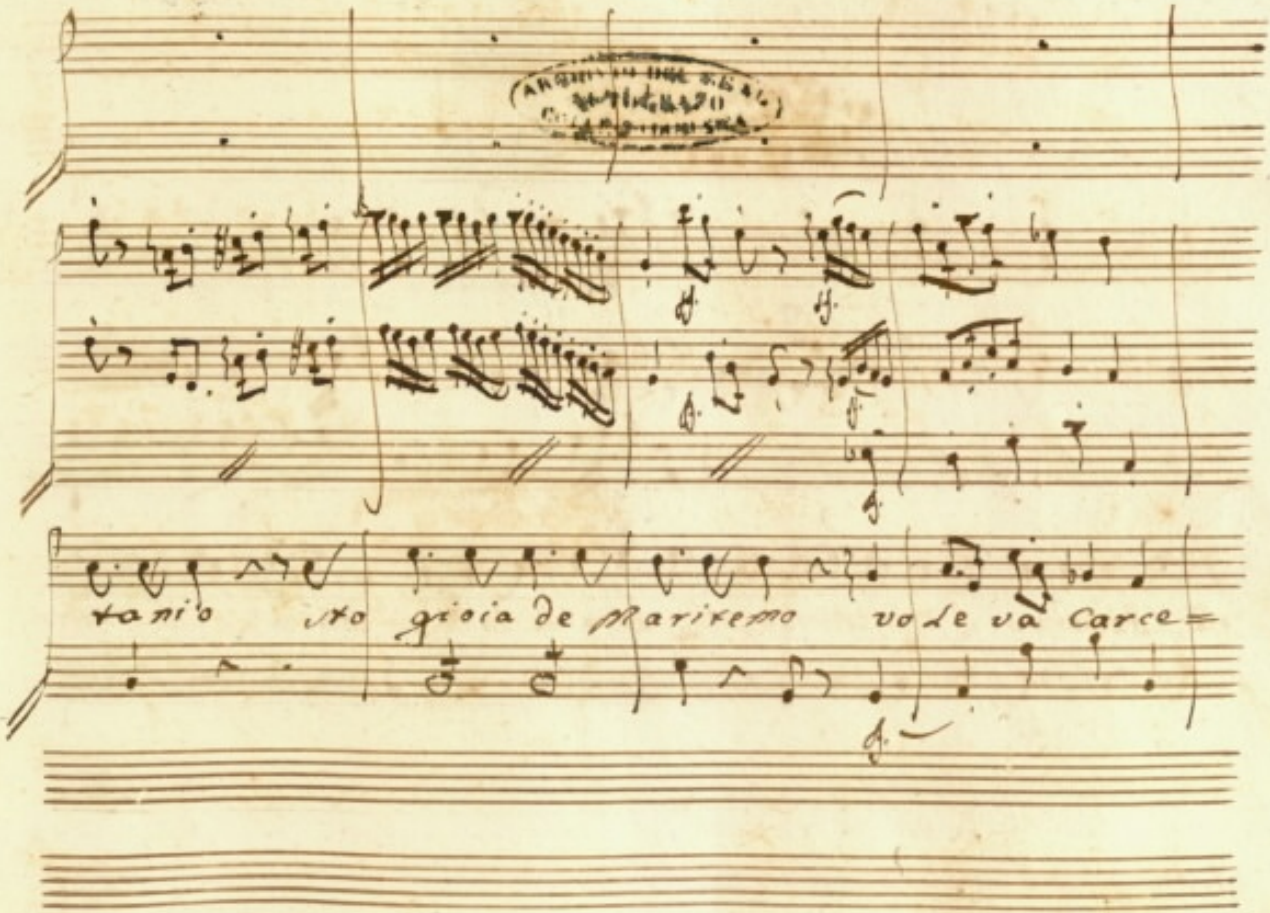
gliera De chesta manera le faccio mpazzi. Le facciompazzi Bonora si

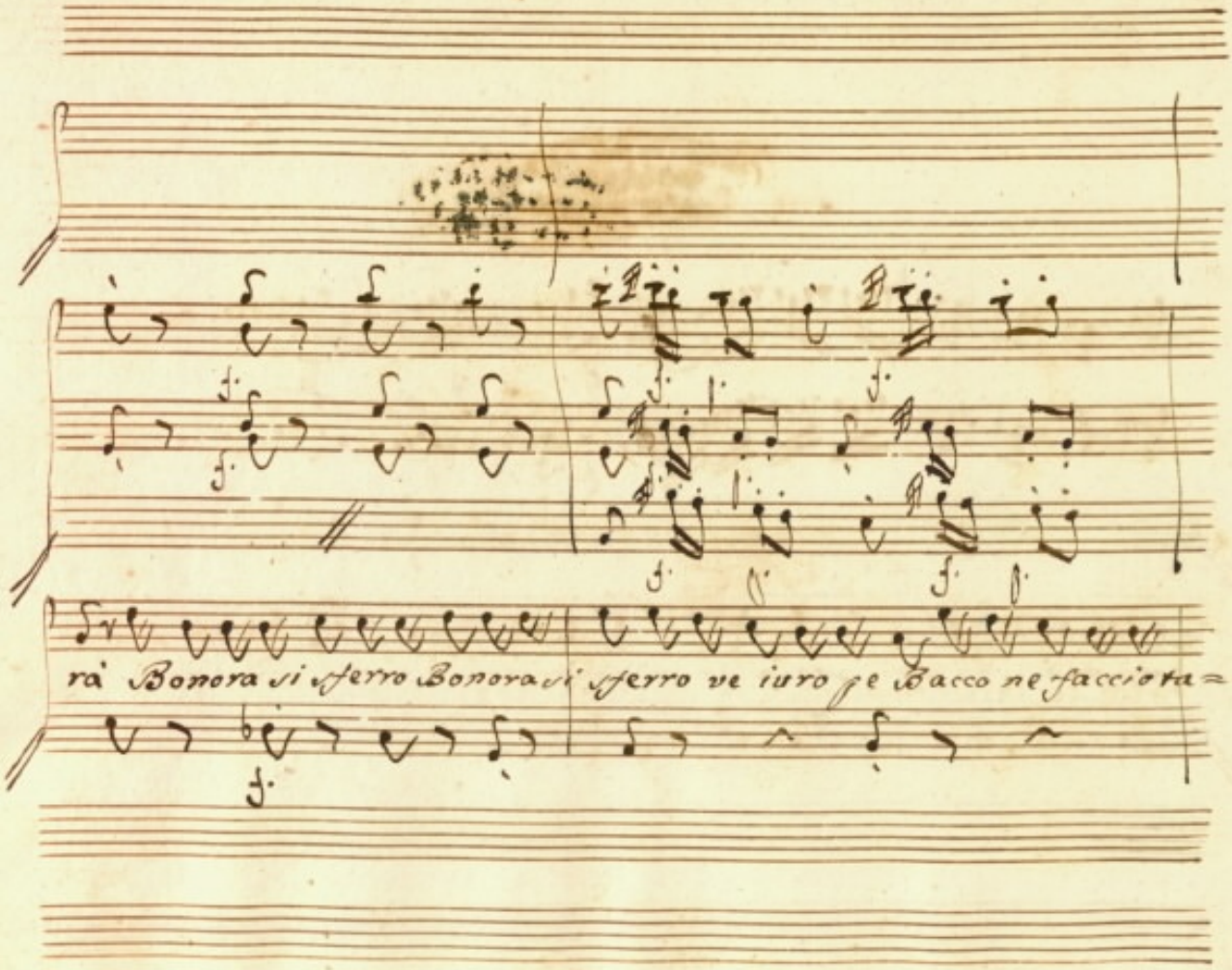


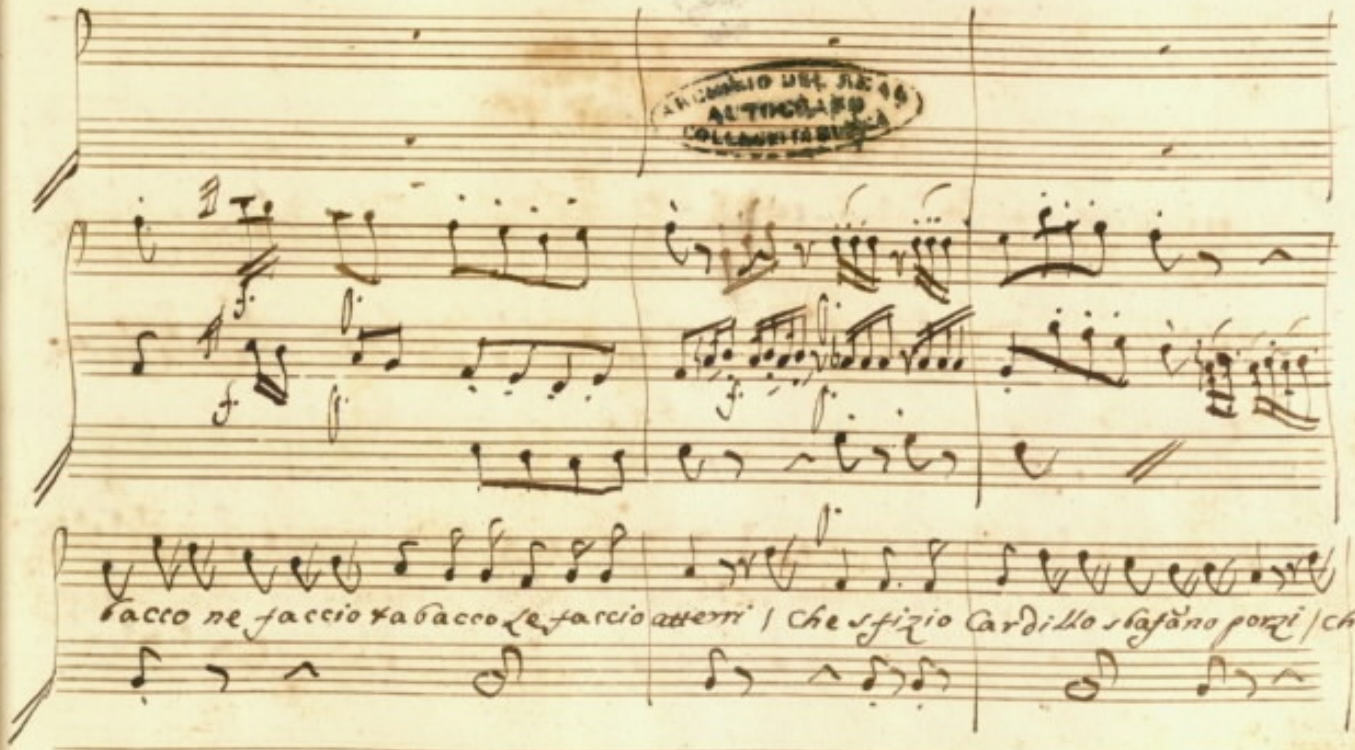

sferro si sferro si sferro Le faccio atterri Le faccio atterri Le faccio atter=

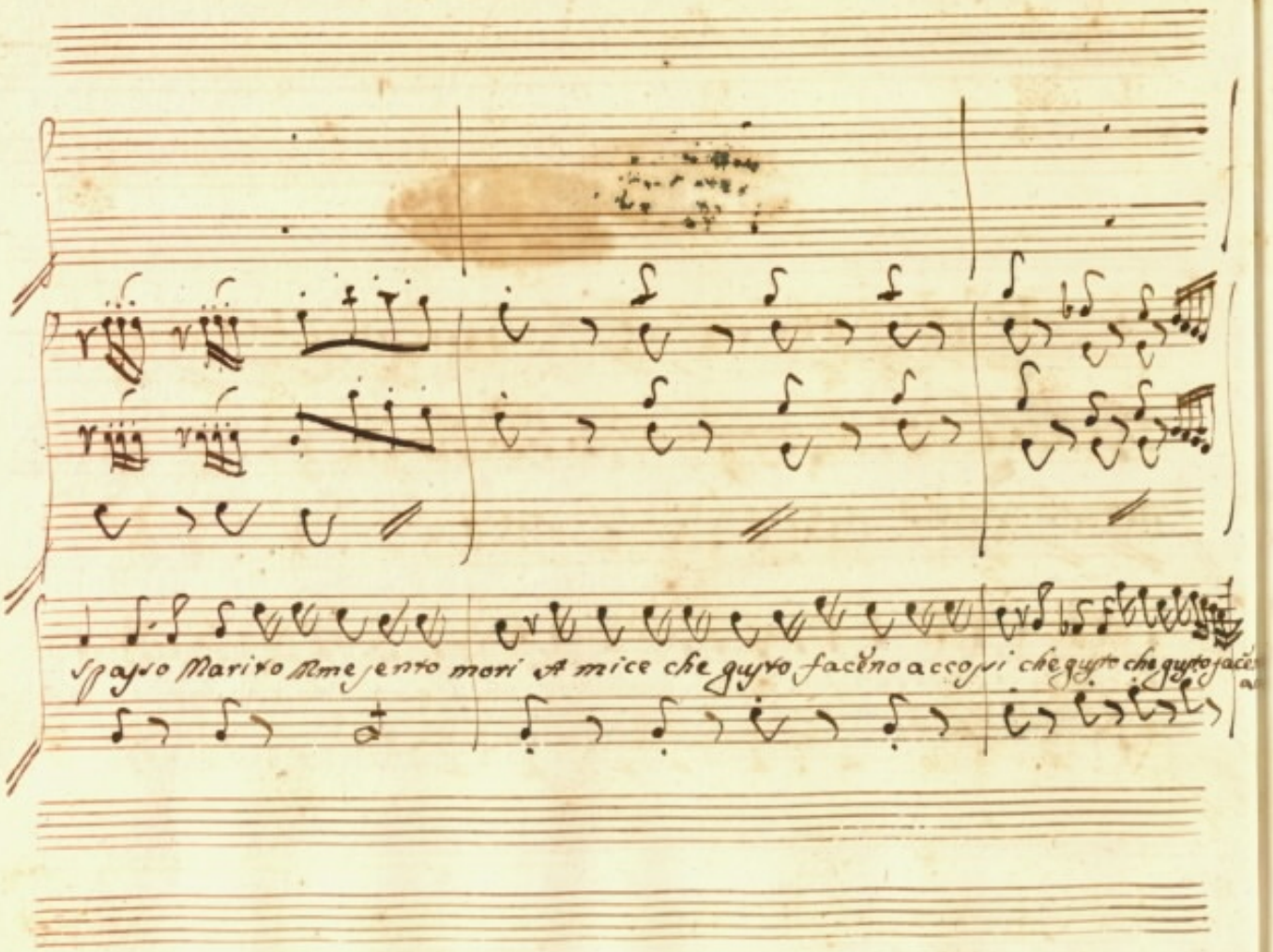

Unis:
ri
Più sostenuto, e


tiveco , Co passo geo=metrico D'averza il Capi=


tanio
ro gioia de Mariremo
vo de va Carce=


rà Bonora si sferro Bonora si sferro ve iuro pe Bacco ne facciora=

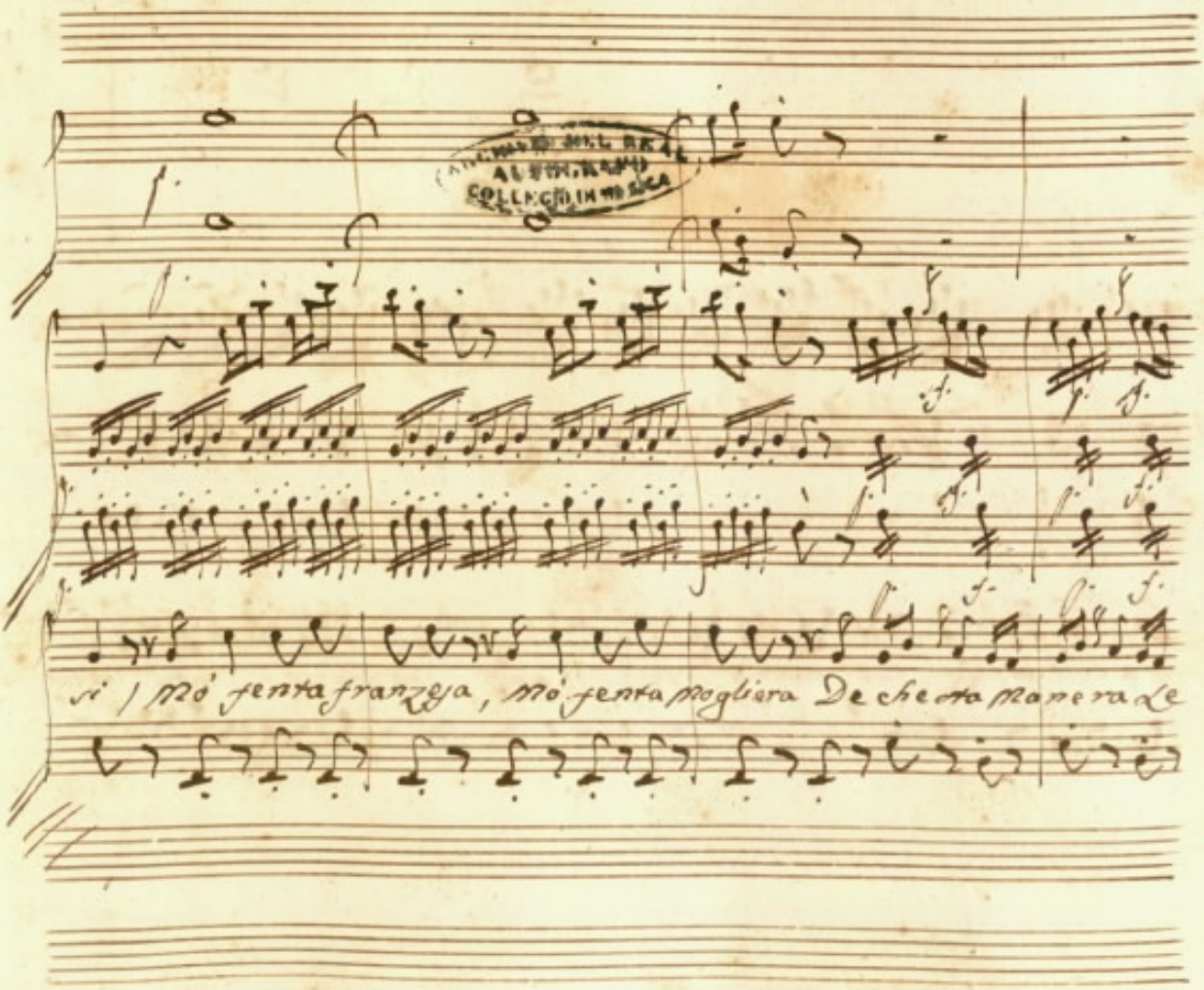

facco ne faccio tabacco le faccio atterri / che sfizio Cardillo sbafano pozzi / che

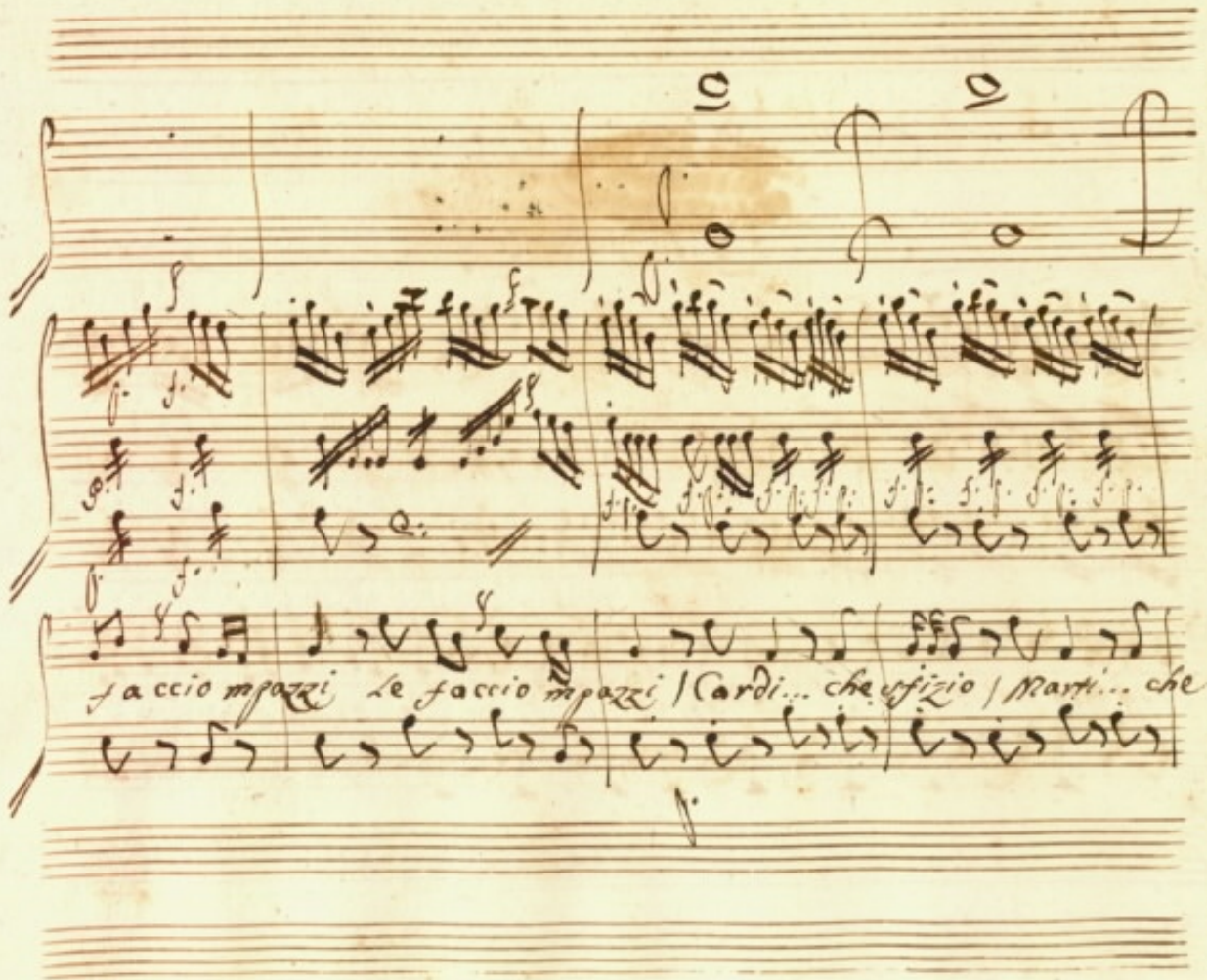


Spasso Marito Mme sento mori A mice che gusto faceno accossi che gusto che gusto facen

ARCHIVIO DEL REAL ALBERGO DEI COLLEGIO DI MUSICA

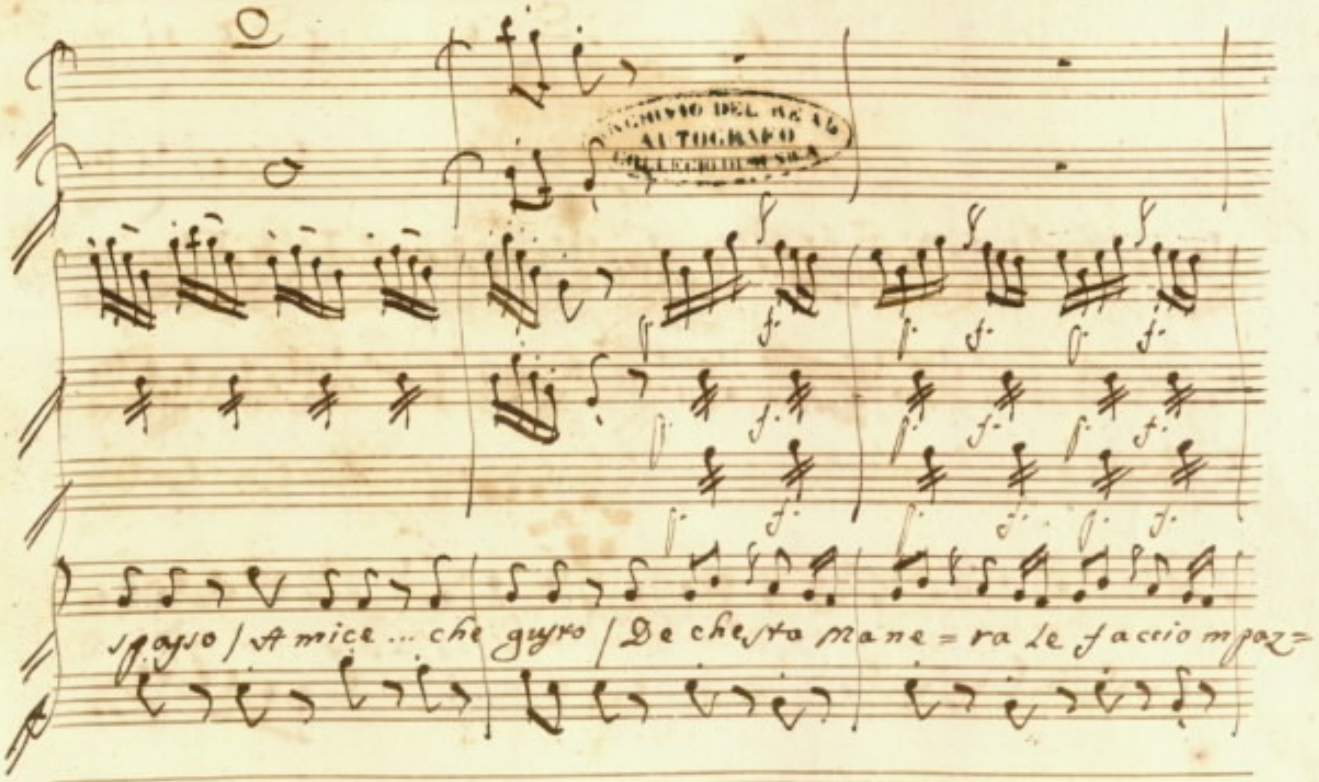
si / Mò fenta franzeja, mò fenta mogliera De che sta manera Le

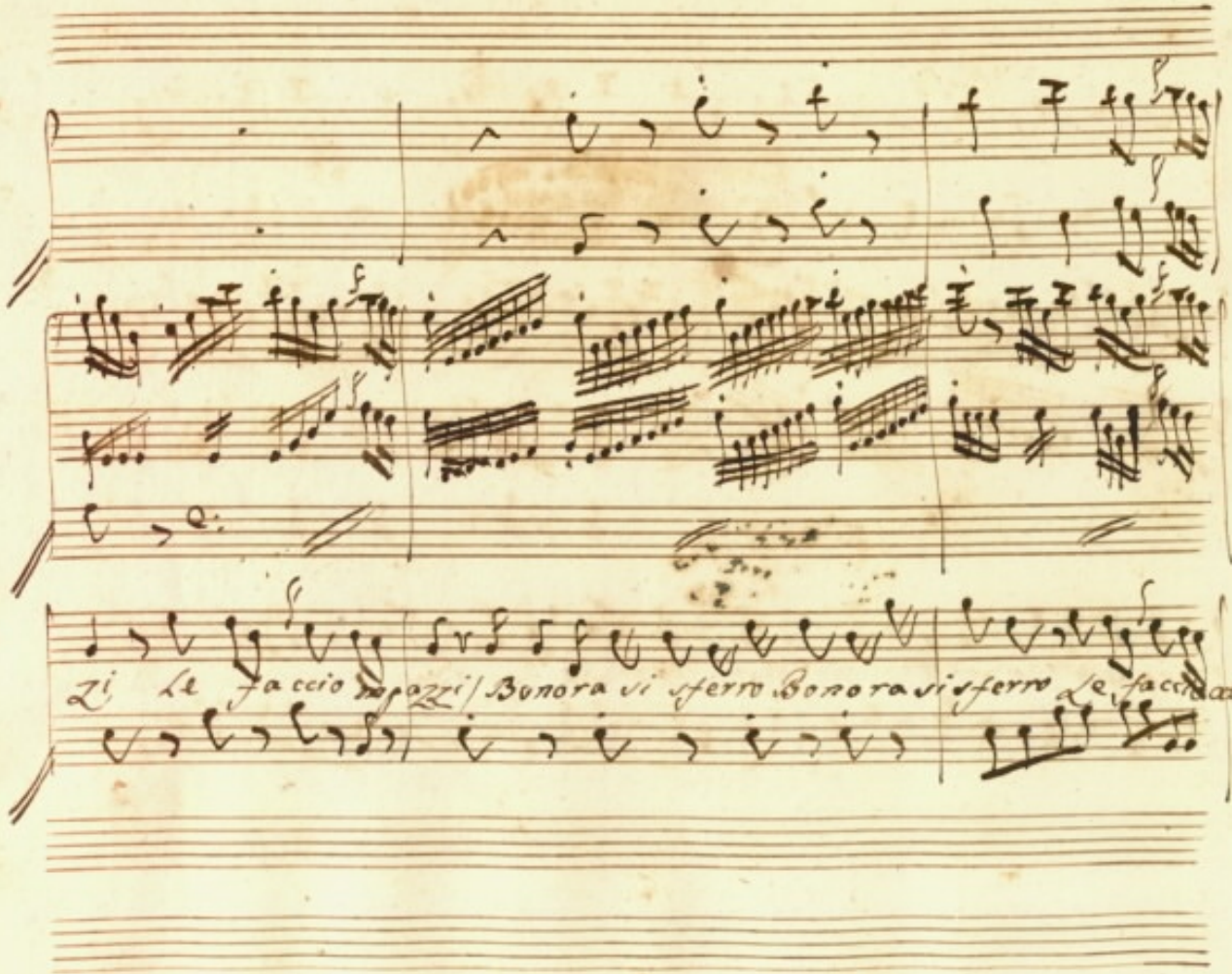


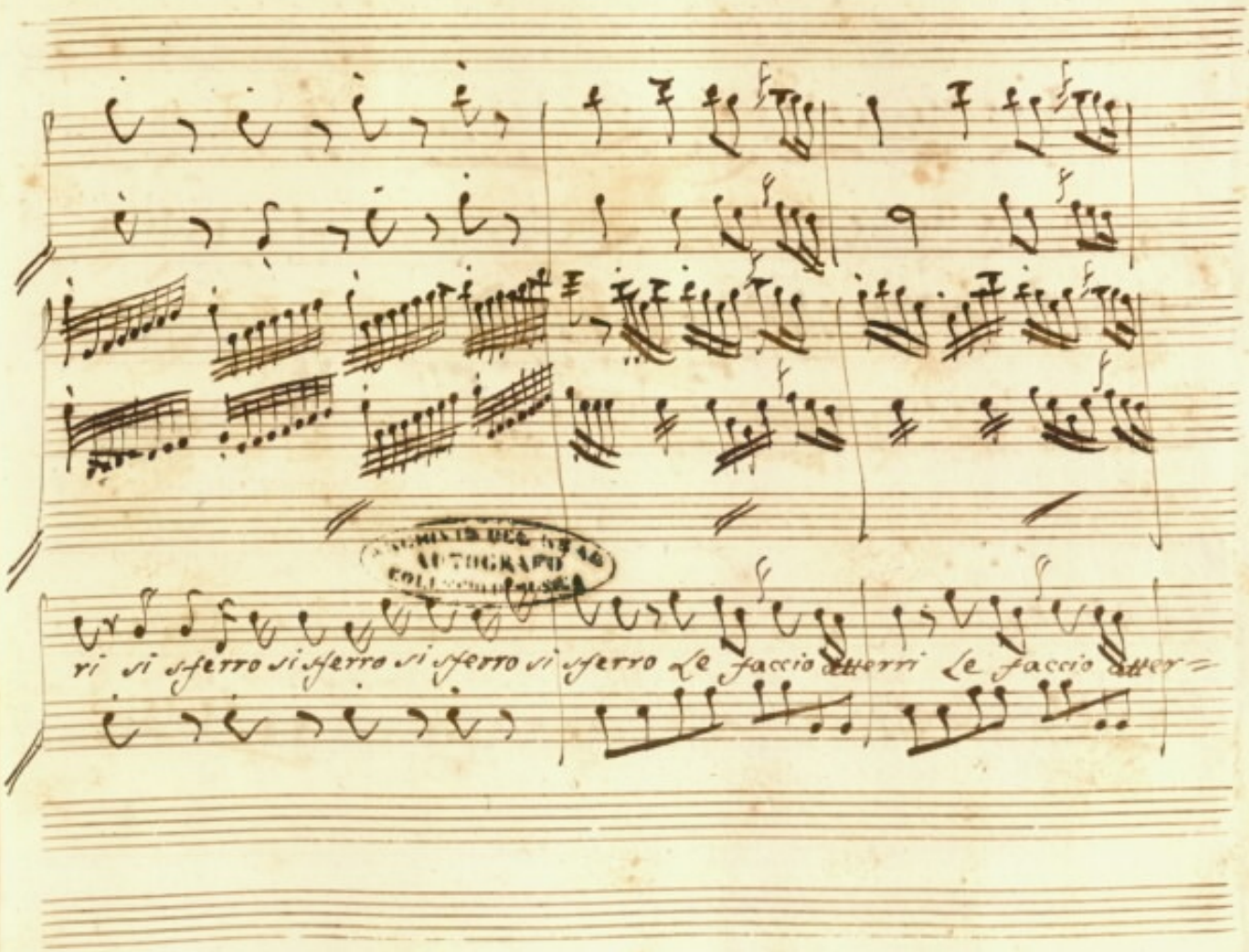

faccio mpazzi le faccio mpazzi / Cardi... che uffizio / Marti... che

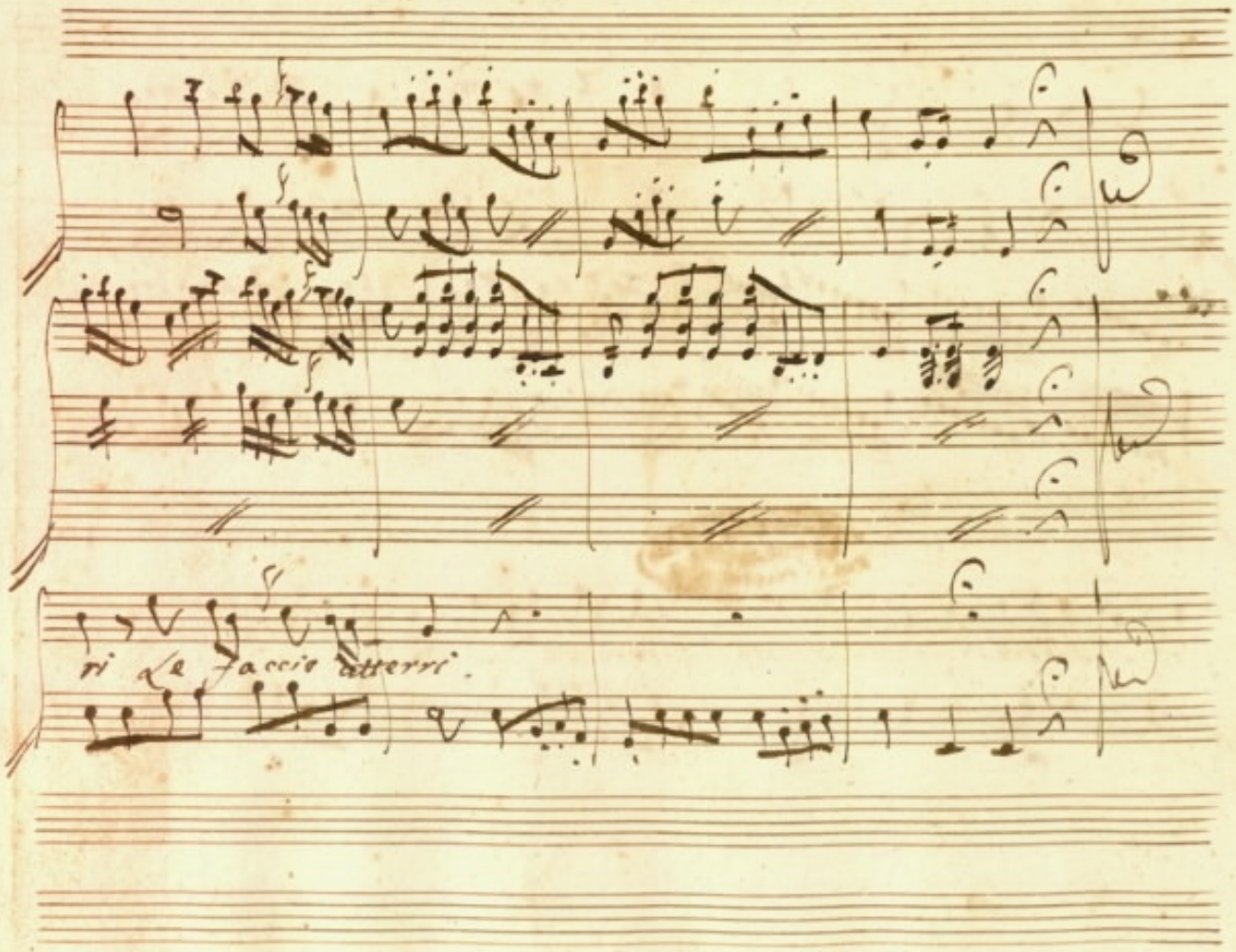
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

spasso / Amice ... che gusto / De chesta mane = ra le faccio mpaz=




zi Le faccio ragazzi / Bonora si sferro Bonora si sferro Le faccio atter=


ri si sferro si sferro si sferro si sferro le faccio all'orri le faccio all'or=


ri le faccio atterri.

Mos: Arm: Car:

Dornar potete per i fatti vostri addio caro si pone a la bo=

Lim: Mar:

nora facciam li compagnia per sino a fuora gemmo moglie e mia e

Arm:

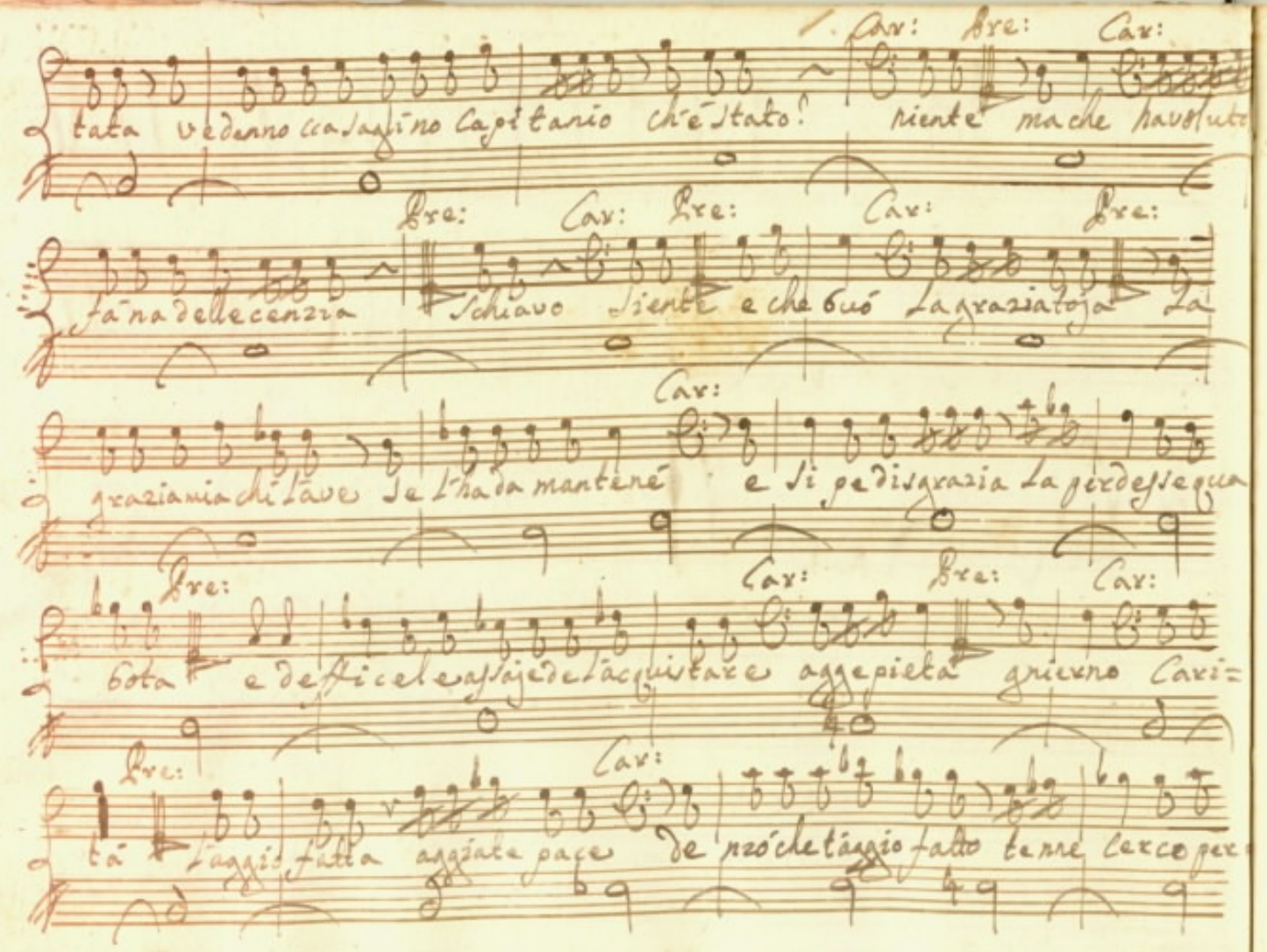
come sorzetata? io vao in pazzia! dunque io resto deluga! ah no! di

Scena II.

retta io vado a meditar la mia vendetta Preziosa, e Cardillo

Car: Pre:

Ch'abilità de femmena! Uh Prezio! tu cca mme sò schian=



Car: Pre: Car:

tata vedenno cca saglino Capitanio ch'è stato? niente ma che havoluto

Pre: Car: Pre: Car: Pre:

fà na dellecenzia Schiavo siente e che buó la grazia toja la

Car:

grazia mia chi l'ave se l'ha da mantené e si pe disgrazia la perdesse qua

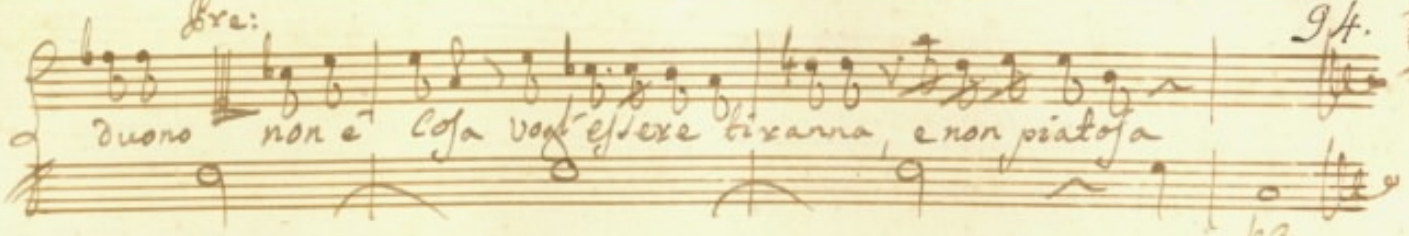
Pre: Car: Pre: Car:

bota e defficele assaje de l'acquistare agge pieta gnierno Cari=

Pre: Car:

tá l'aggio fatta aggiate pace de nzó che t'aggio fatto tenne cerco per

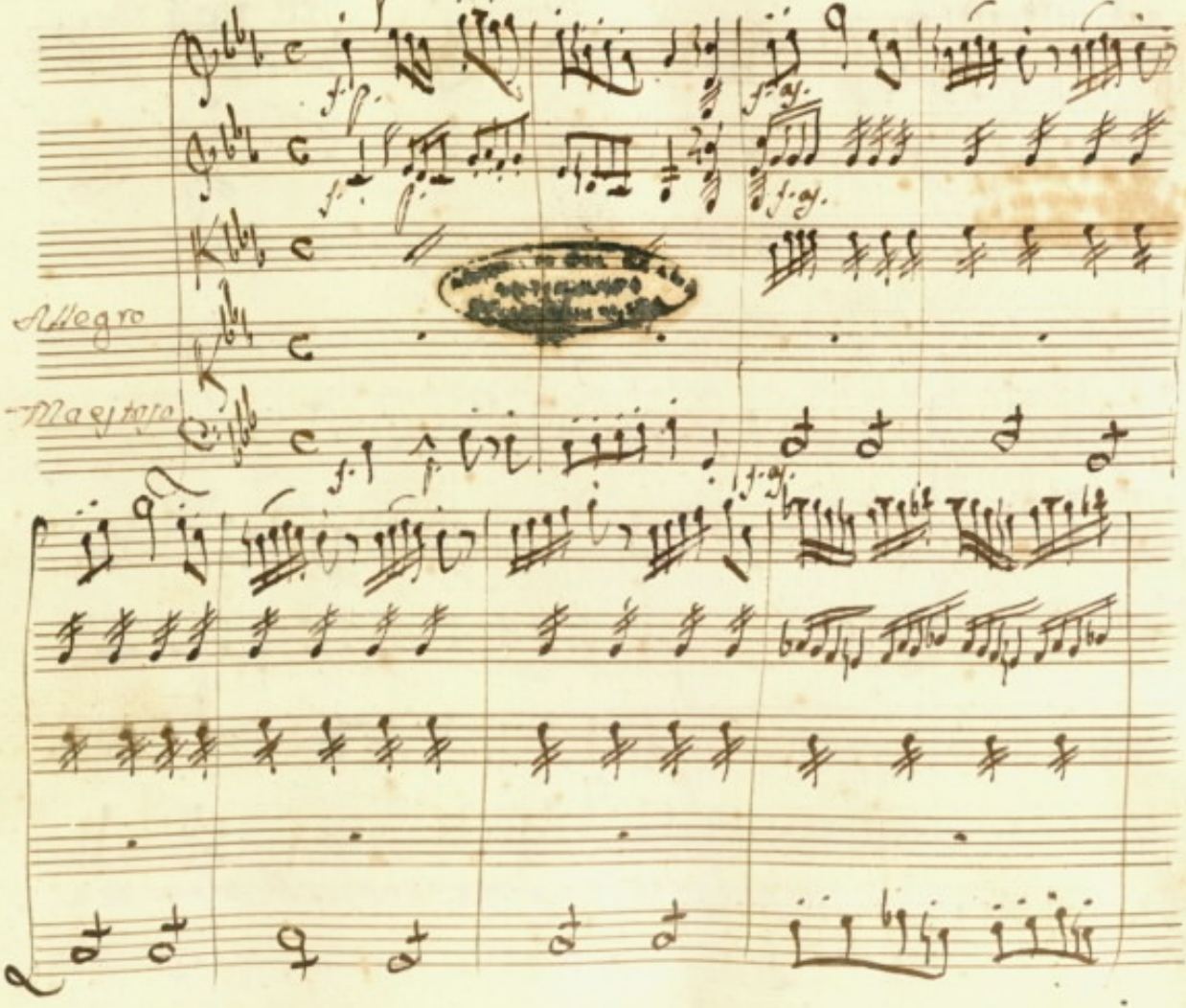
Pre:



duono non è cosa vogl'essere tiranna, e non piatosa

63

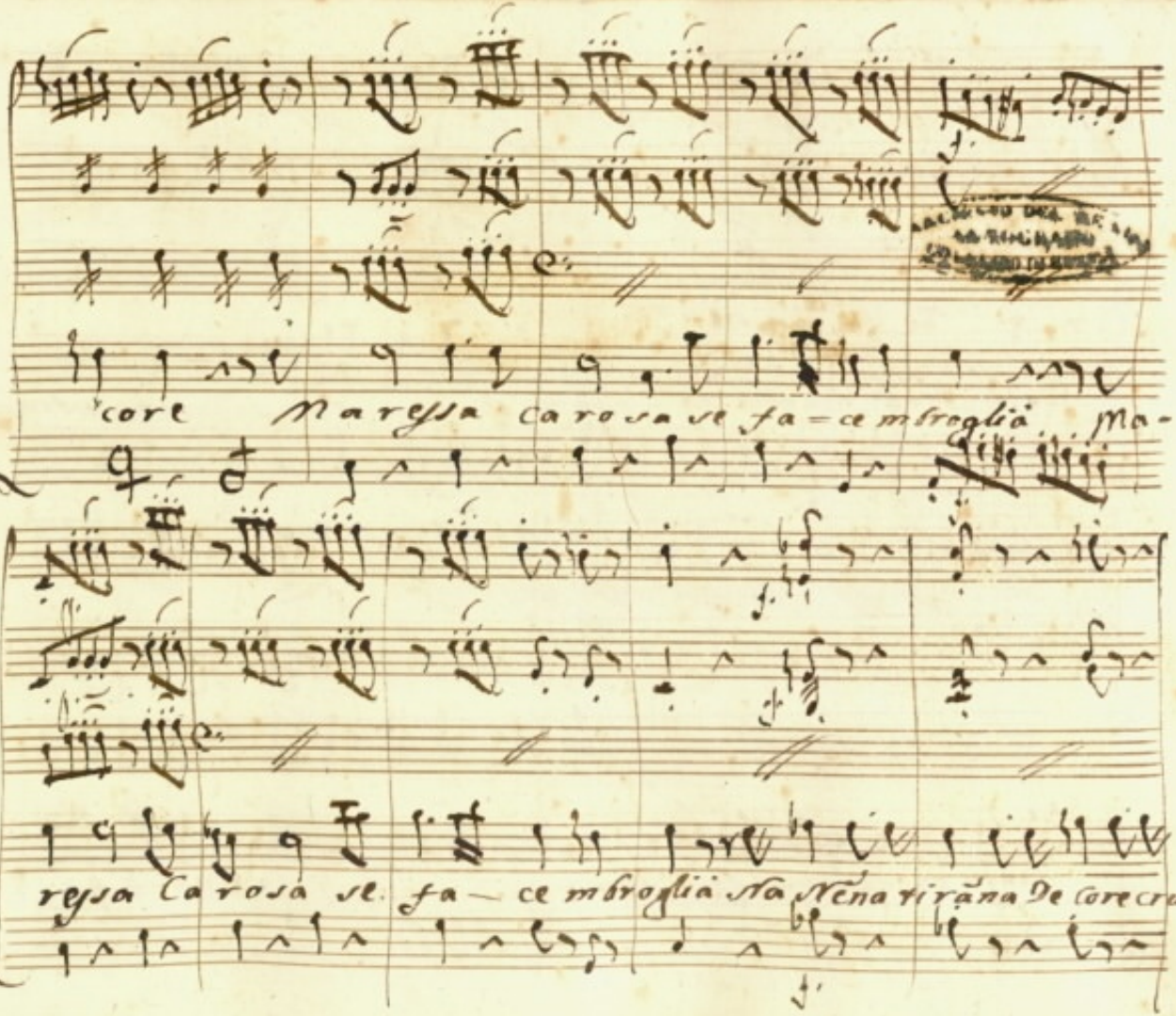
Siegue Aria Preziosa

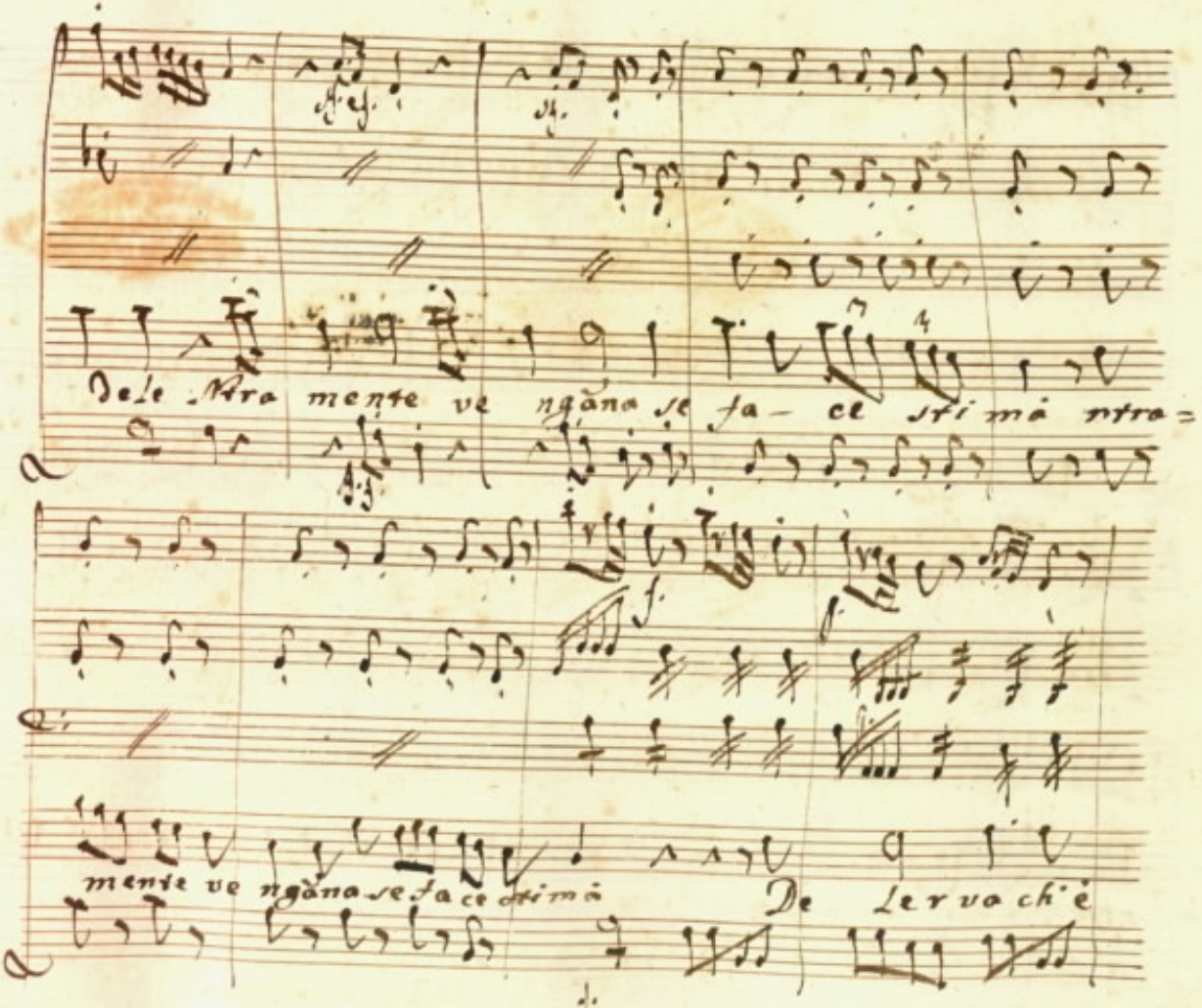

Allegro
Maestoso

Na Nenna piatosa de tiennero

core Maressa Carosa se fa=cembroglia Ma-

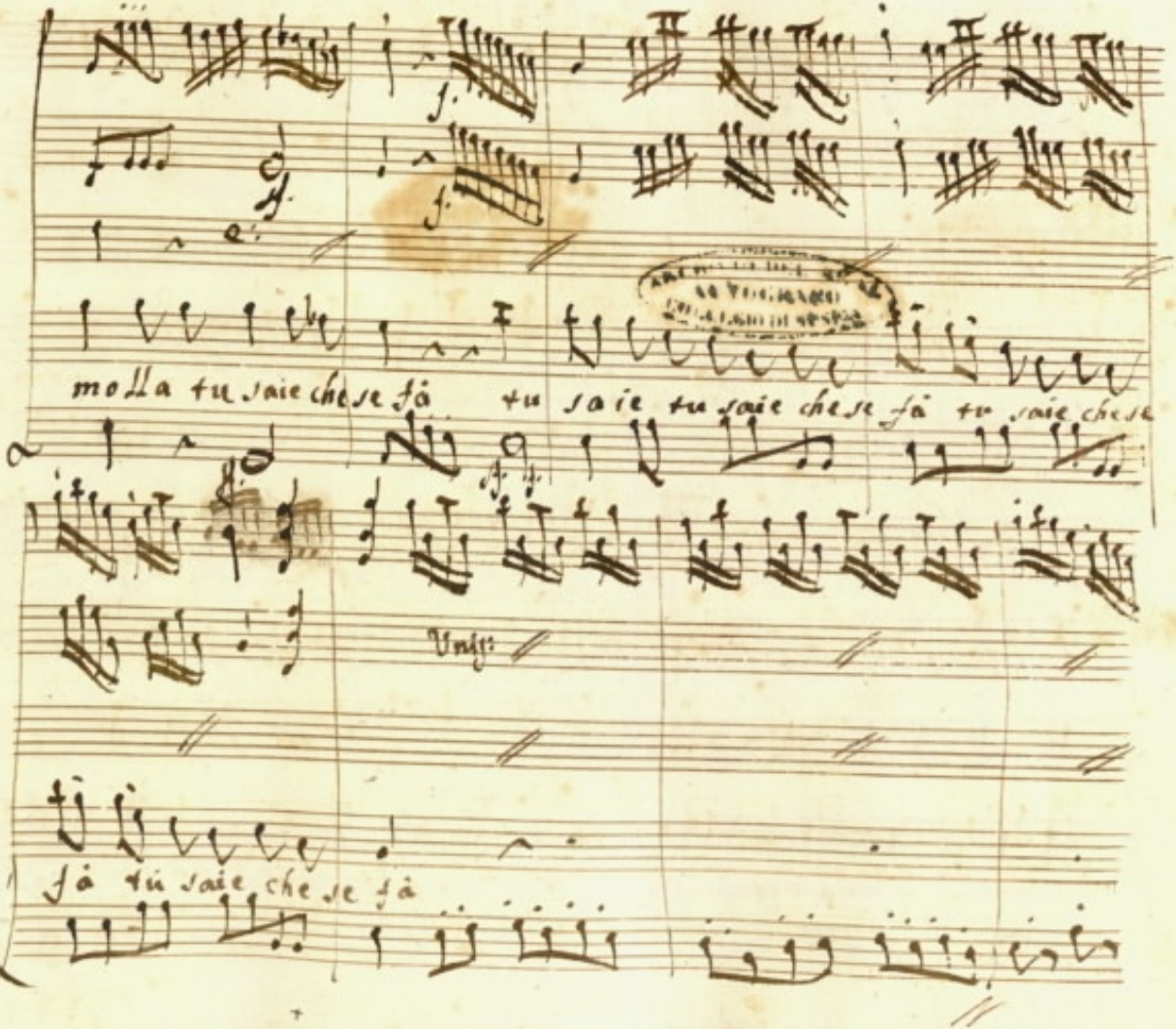
ressa Carosa se fa—cembroglia Na Nena tirãna De core cru=





Dele Ntra mente ve ngãna se fa- ce sti mà ntra=

mente ve ngãna se fa ce sti mà De Lervo ch'è

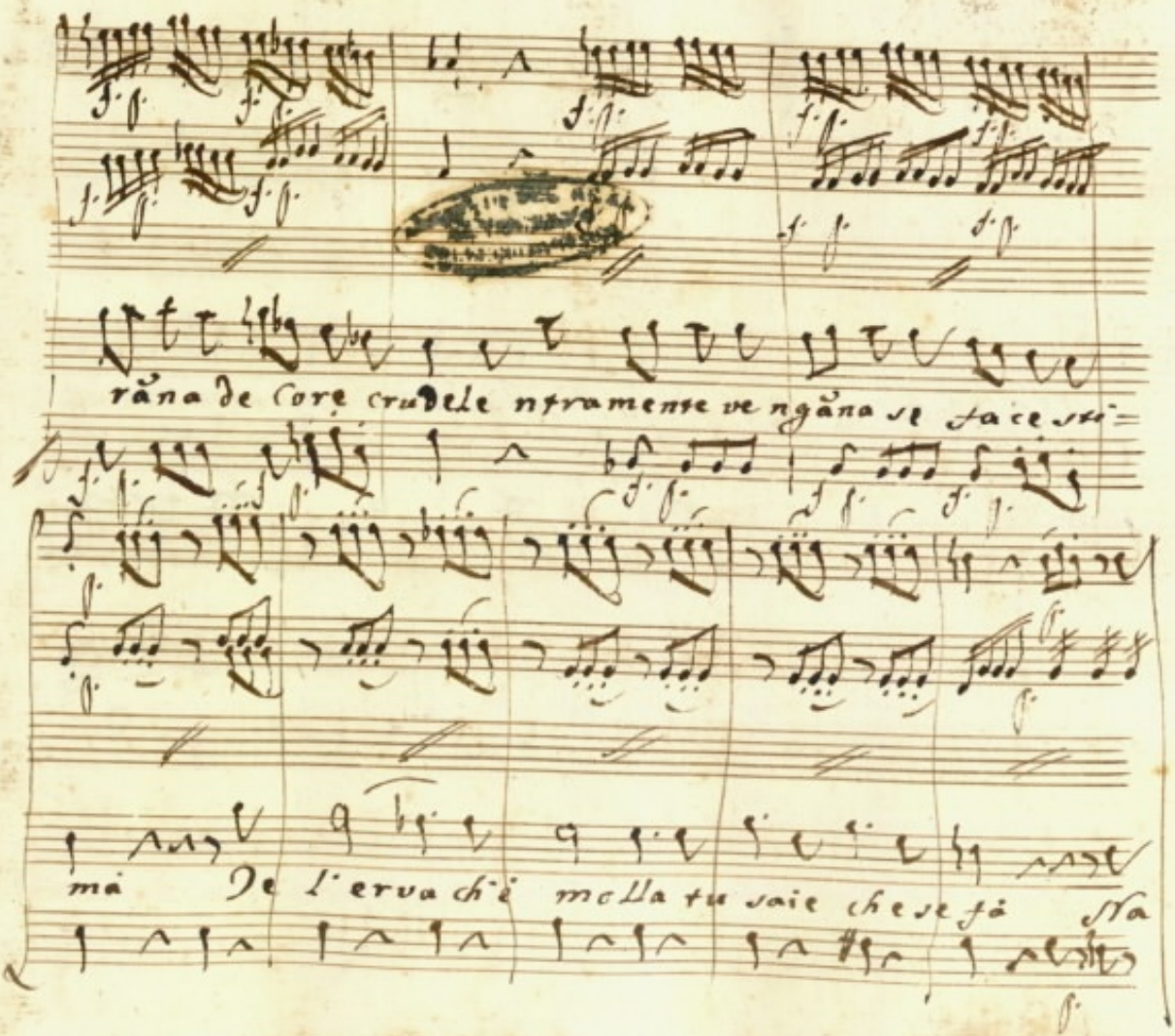

f.
f.
f.
molla tu saie che se fà
tu saie tu saie che se fà tu saie che se
Unis:
fà tu saie che se fà

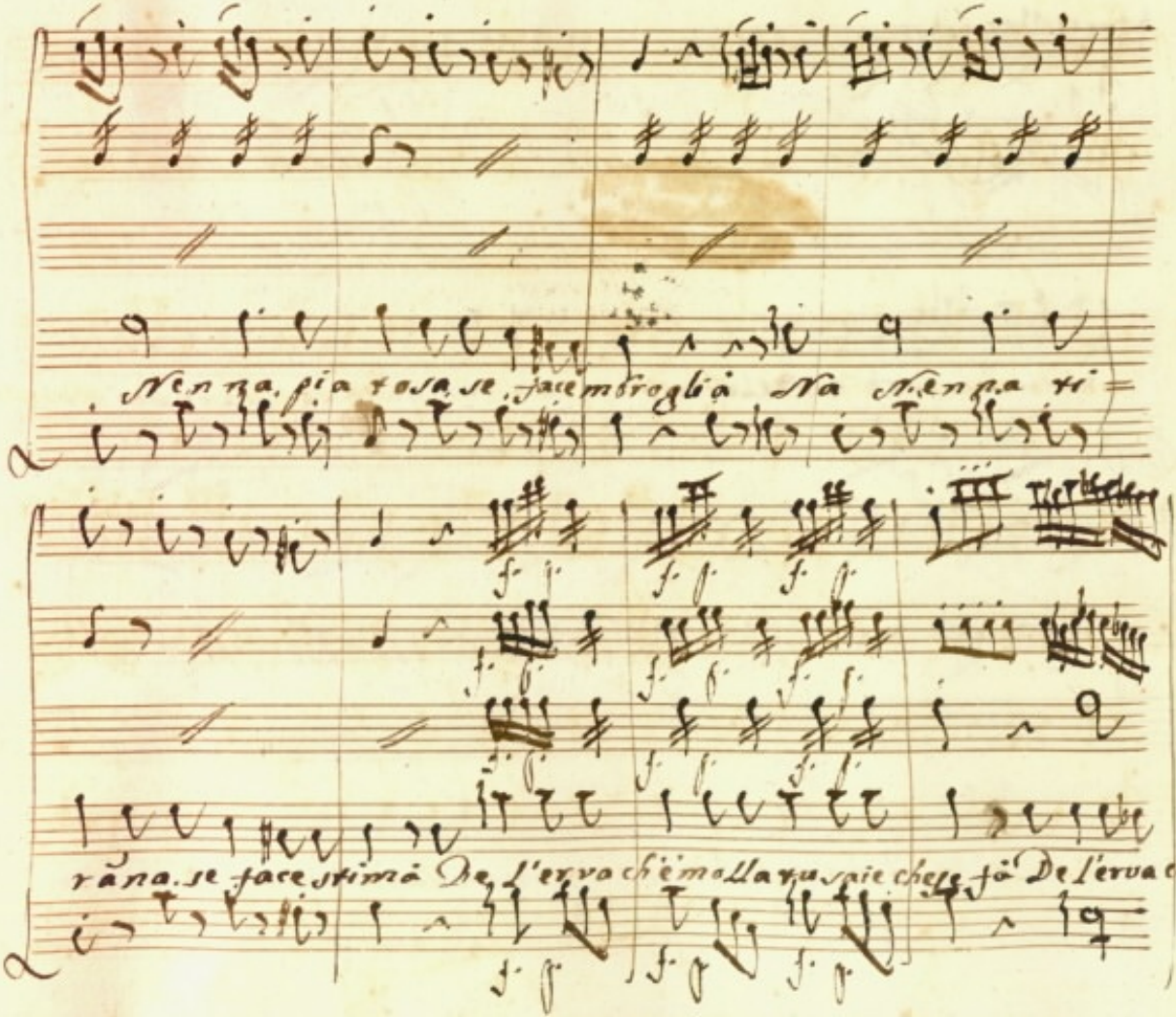
Na Nenna piatosa de tiennero

core Maressa Carosa se face mbroglia Na Nenati=

rãna de Core crudele ntramente ve ngãna se face sti=

mà De l'erva ch'è molla tu saie che se fà Na





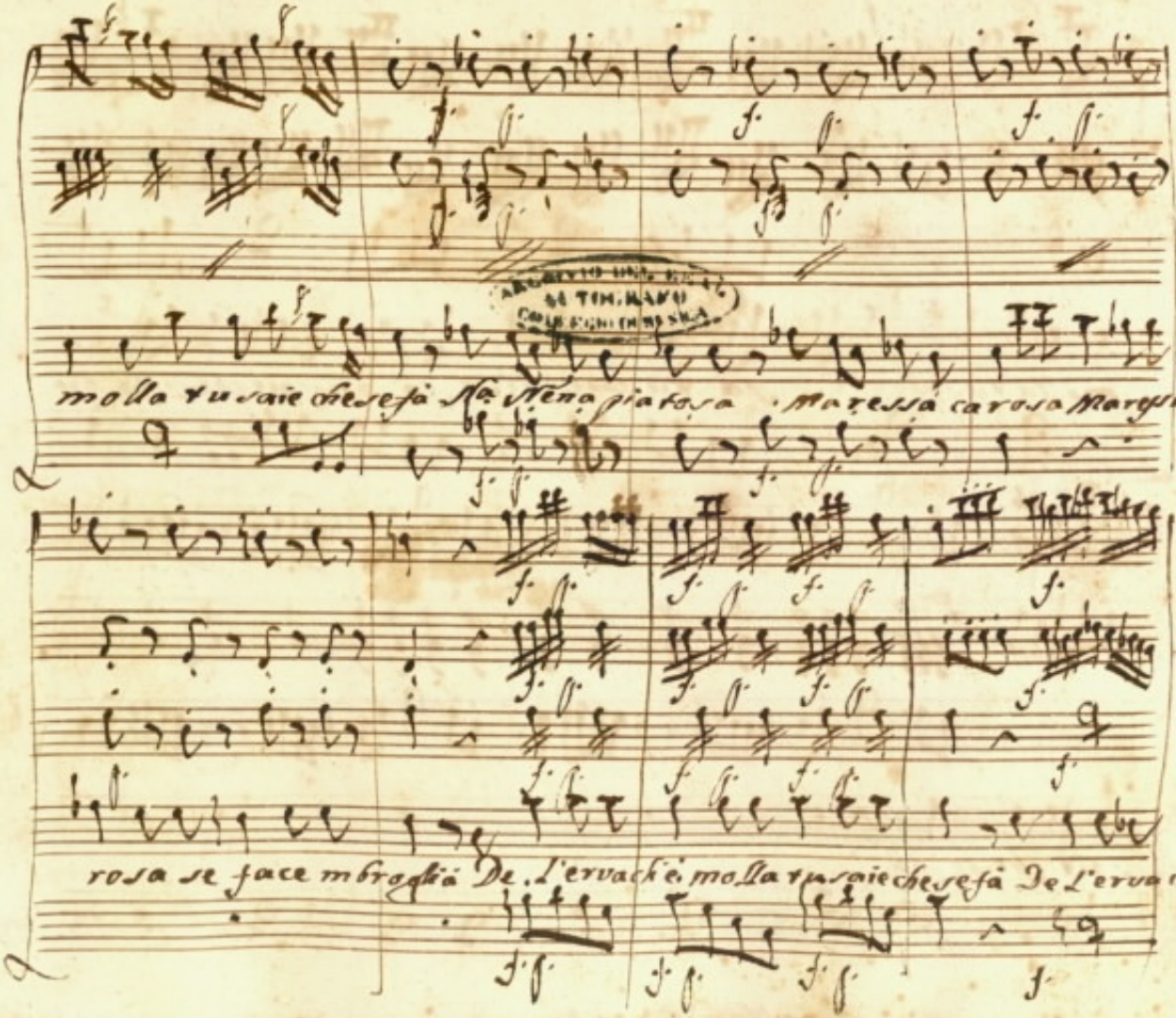
Nenna pia tosa se face moroglià Na Nenna ti=

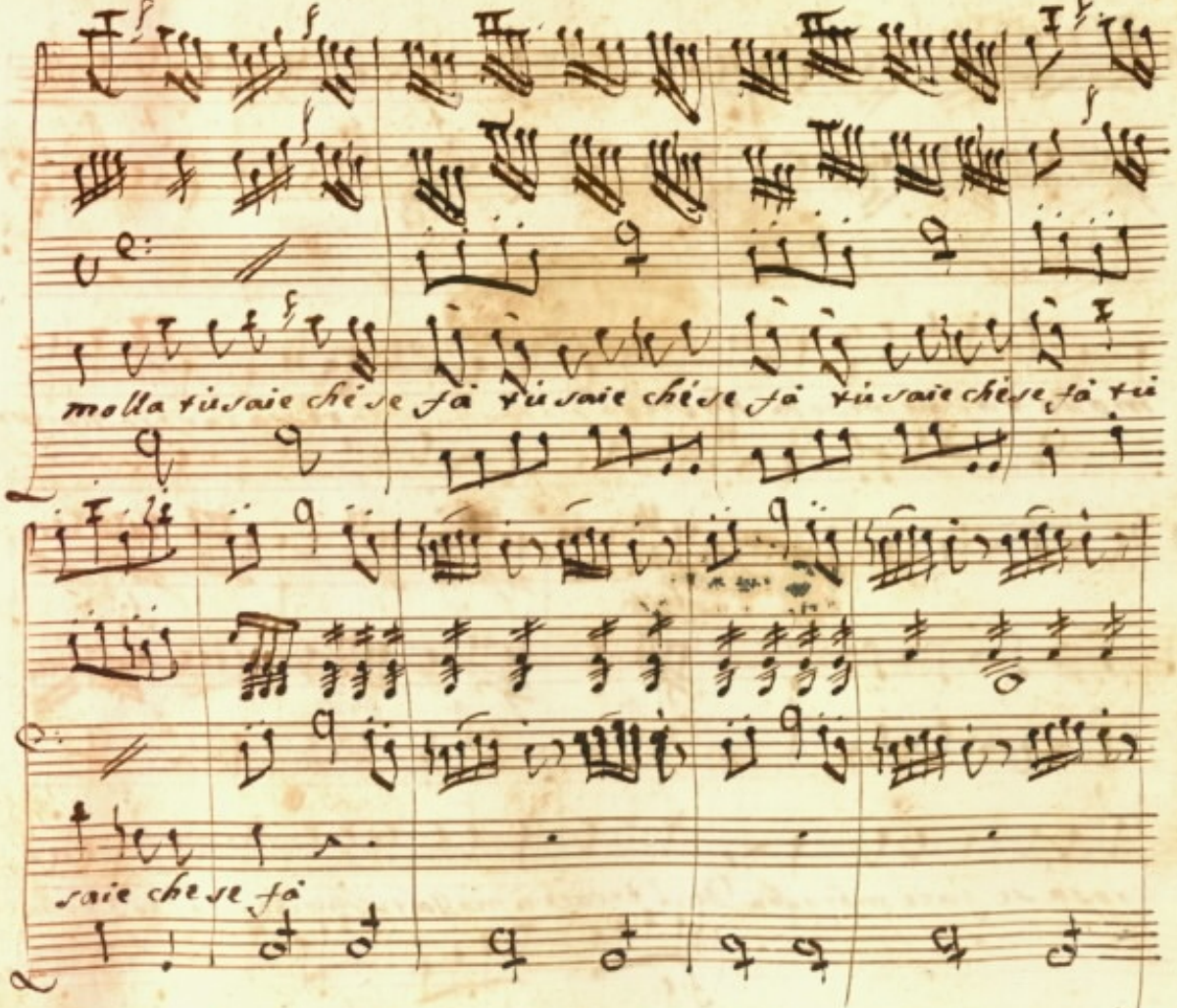
rāna se face stimà De l'erva ch'è molla tu saie che se fà De l'erva ch'è

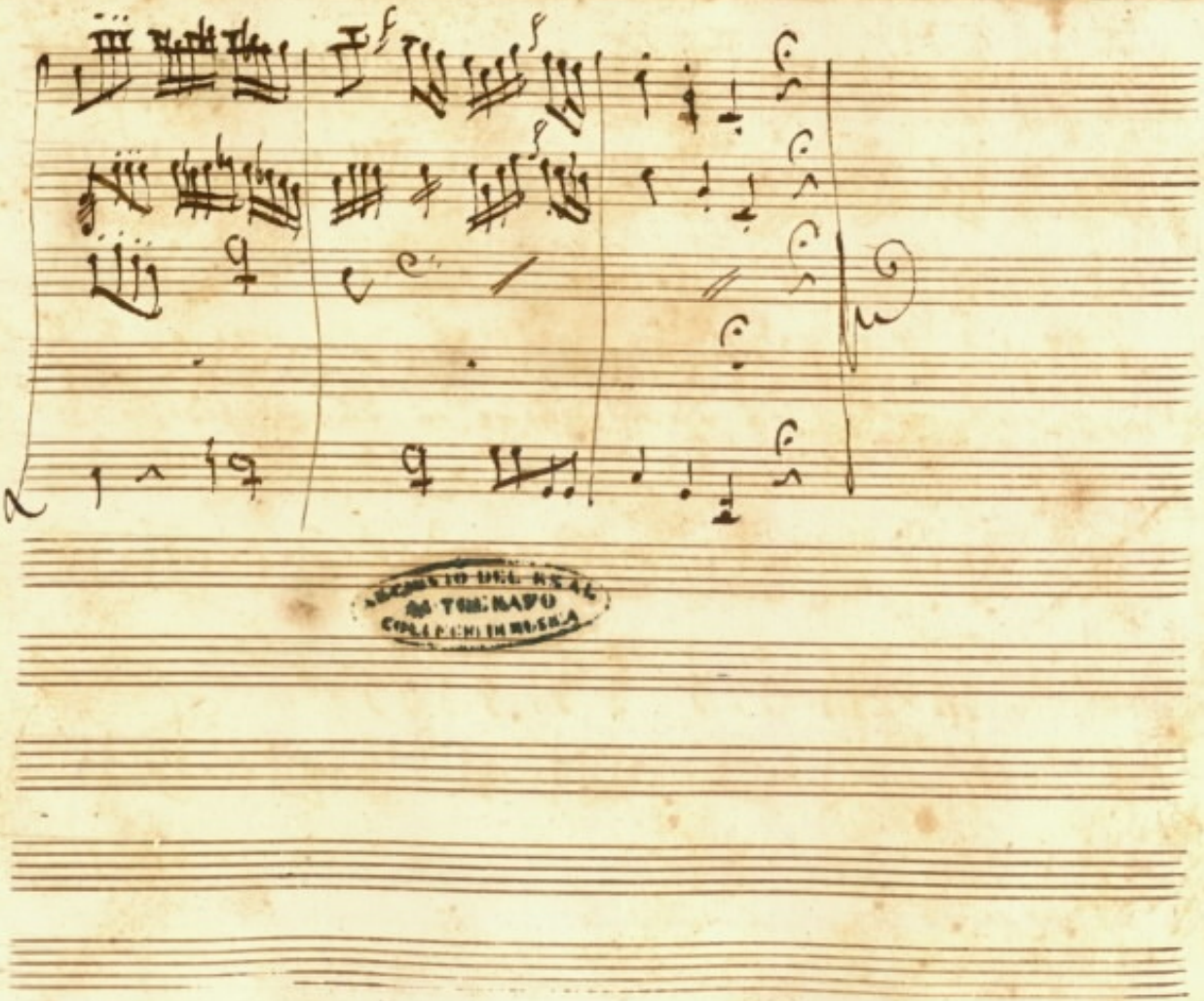
ARCHIVIO DEL REAL
AL TOCRAFO
COLLEGIO DI MESSINA

molla tu saie che se fà Sta Nena piatosa Maressa carosa Maressa Ca=

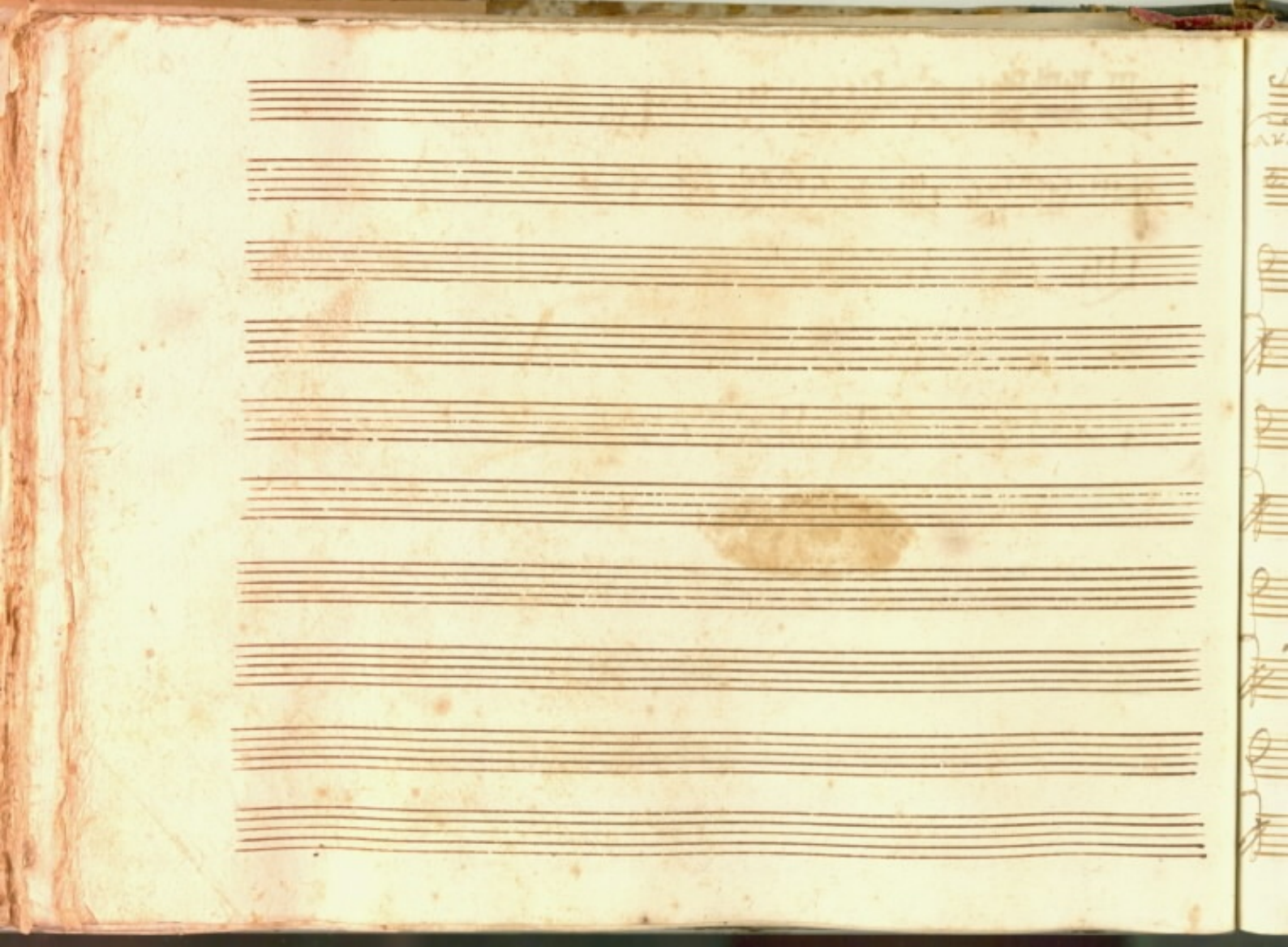
rosa se face mbroglià De l'ervachè molla tu saie che se fà De l'ervachè




molla tu sai che se fa tu sai che se fa tu sai che se fa tu
sai che se fa



ARCHIVIO DEL REAL
MONTE RAPO
COLLEGIO DI MUSICA



Scena 12.

Cardillo, D. Martino e Limpiella

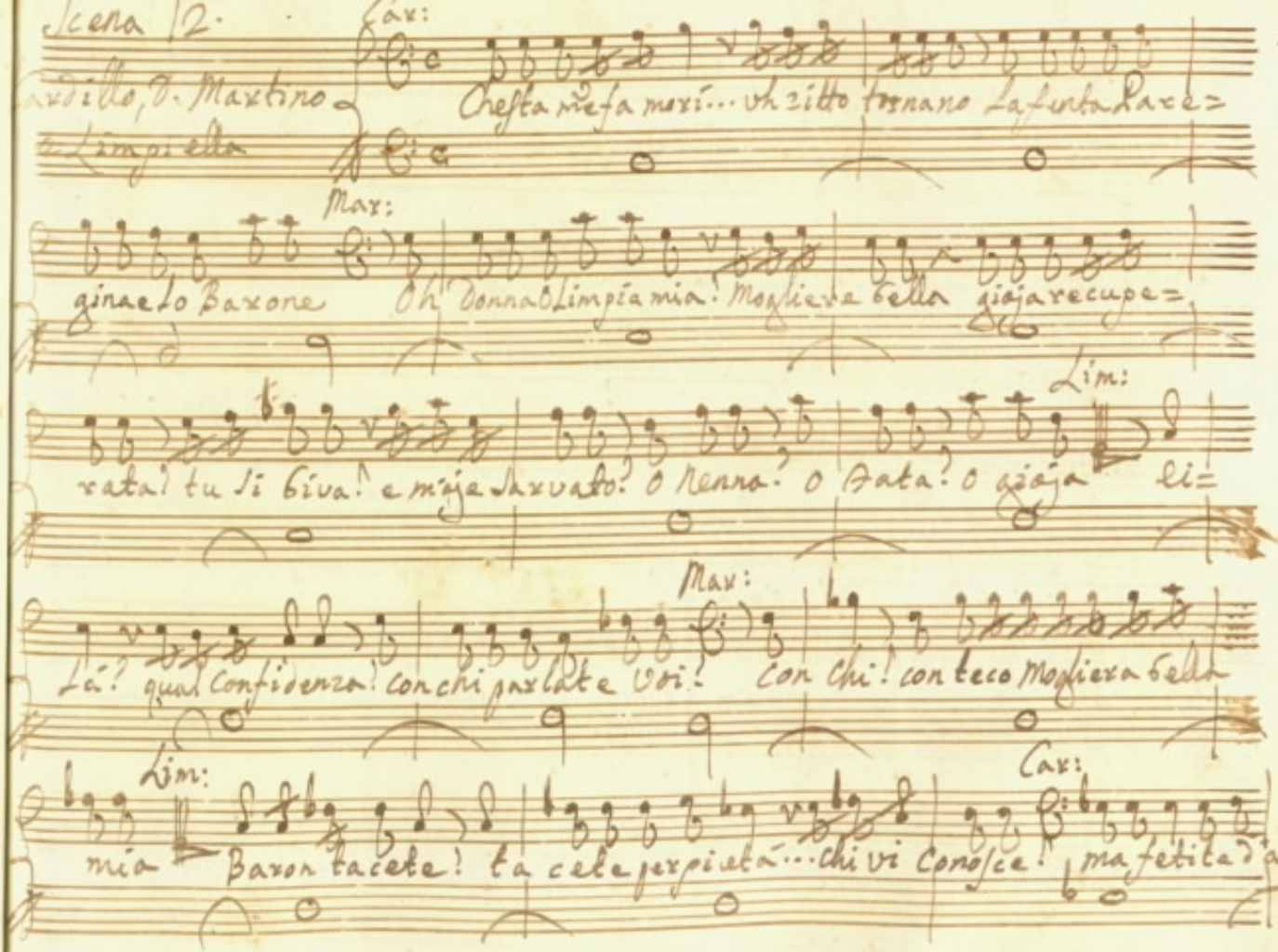
Car: Chesta me fa morì... uh zitto tornano la fenta Pare=

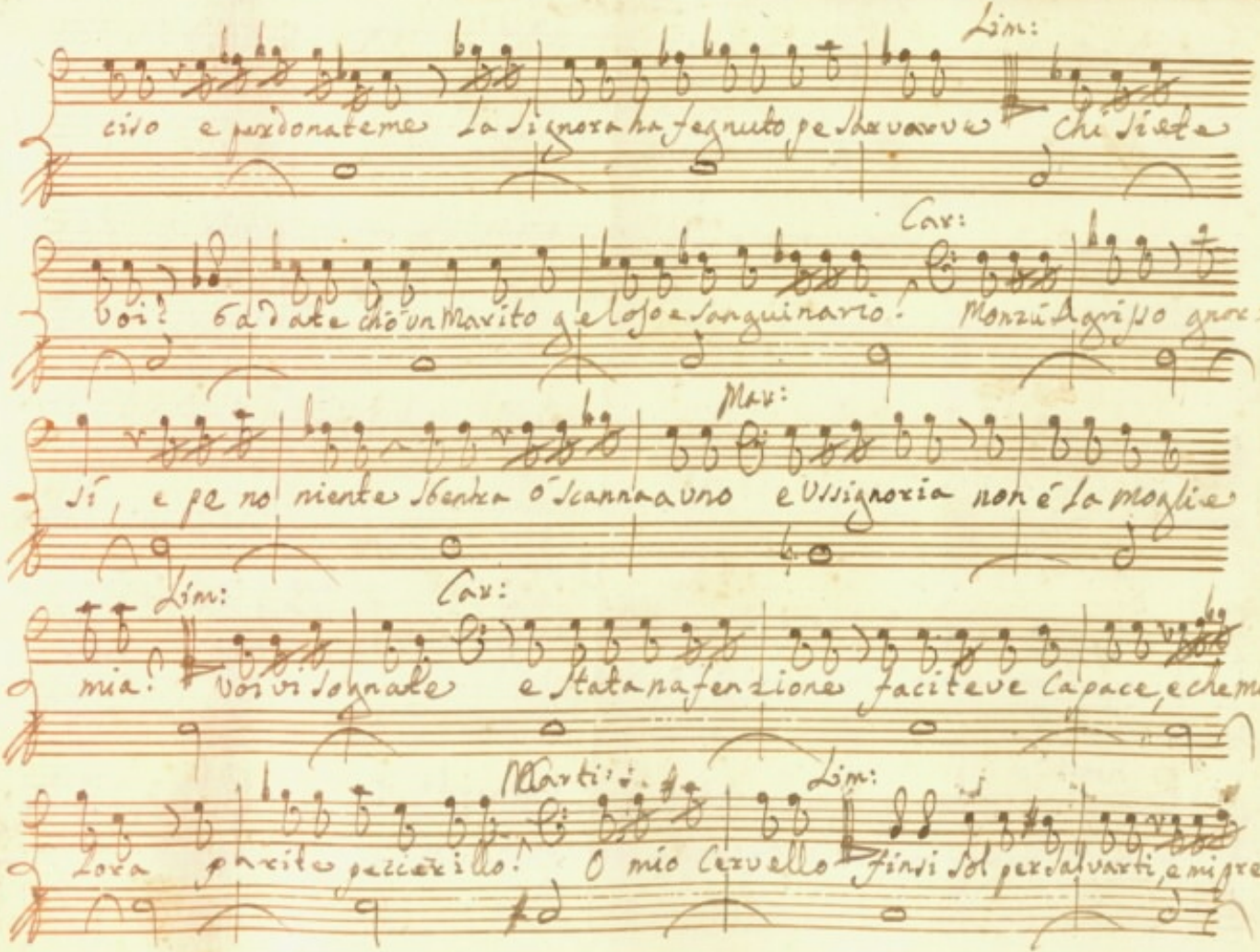
Mar: ginae lo Barone Oh! Donna Olimpia mia! Mogliera bella gioja recupe=

Lim: rata! tu si biva! e m'aje sarvato? O Nenna? O Bata? O gioja li=

Mar: lá? qual Confidenza! con chi parlate voi! Con chi! con teco Mogliera bella

Lim: mia Baron tacete! ta cete per pietá... chi vi Conosce! Car: ma fetite d'ac=





Lim:

ciso e perdonateme la Signora ha fegnuto pe sarvarve Chi siete

Car:

voi? Gadate chò un Marito geloso e sanguinario! Monzù Agrisso gnor=

Mar:

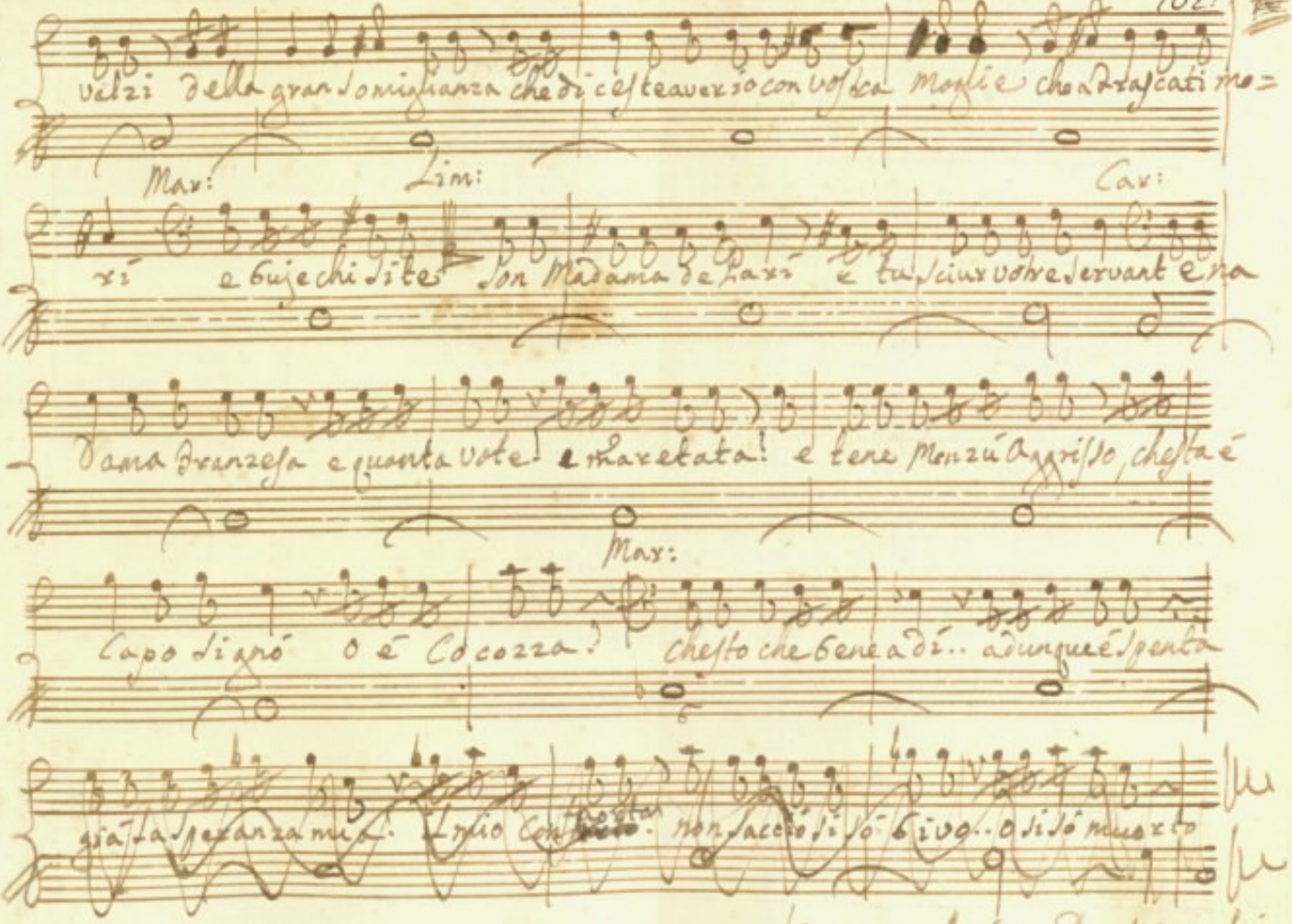
sì, e pe no niente sbentra ò scanna a uno e Ussignoria non è la moglie

Lim: Car:

mia! Voi vi sognate e stata na fenzione faciteve capace, e che ma=

Marti: Lim:

lora parite peccerillo! O mio Cervello finsi sol per salvarti, e mi pre=



Segue Aria D. Martino

già la speranza mia il mio Confuorto nõ saccio si sò bioo ò si sò

muorto?

Ordre in Legolfaut

Oboe

Violini

p. sempre

p. sẽpre

Viola

p. sẽpre

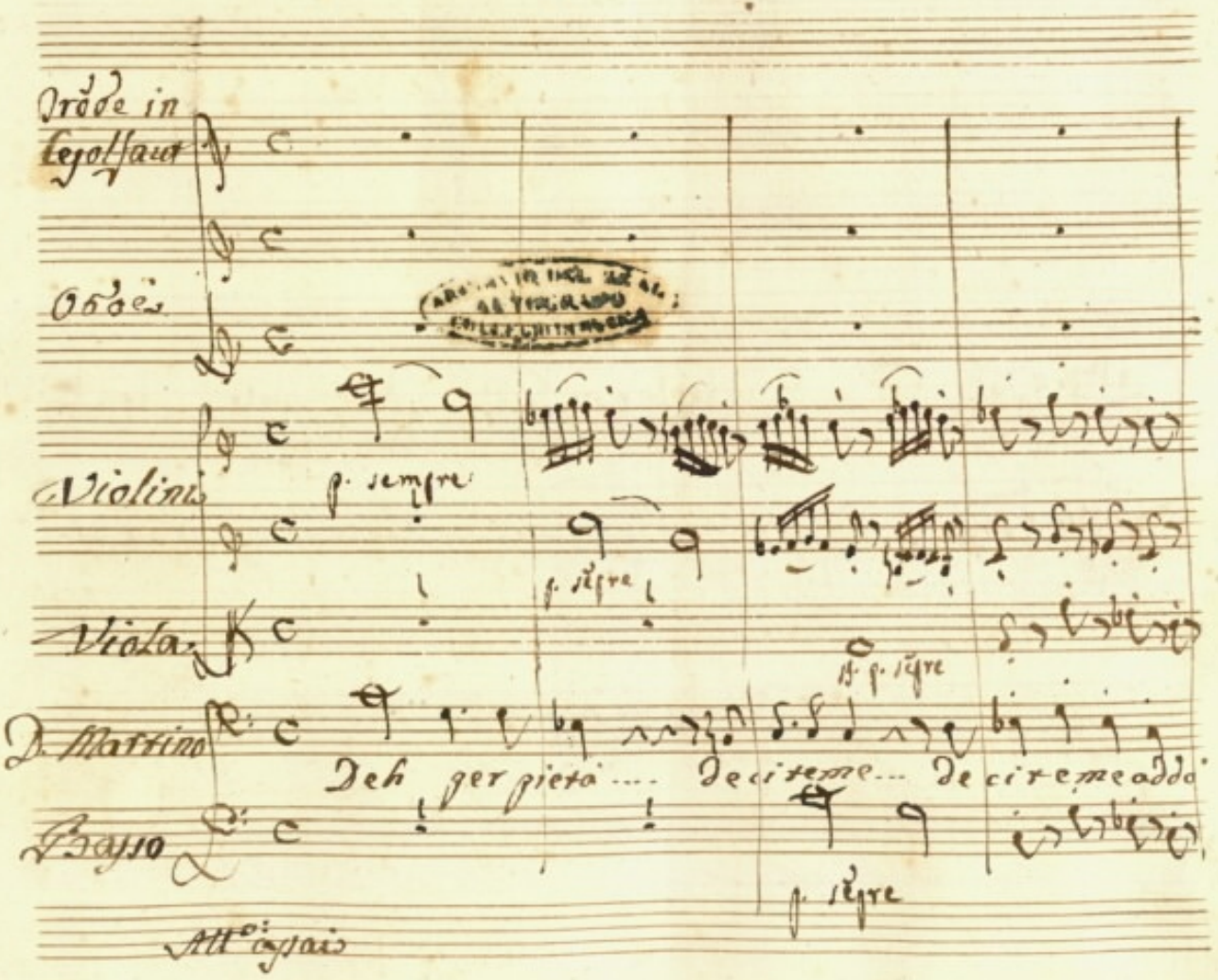
D. Martino

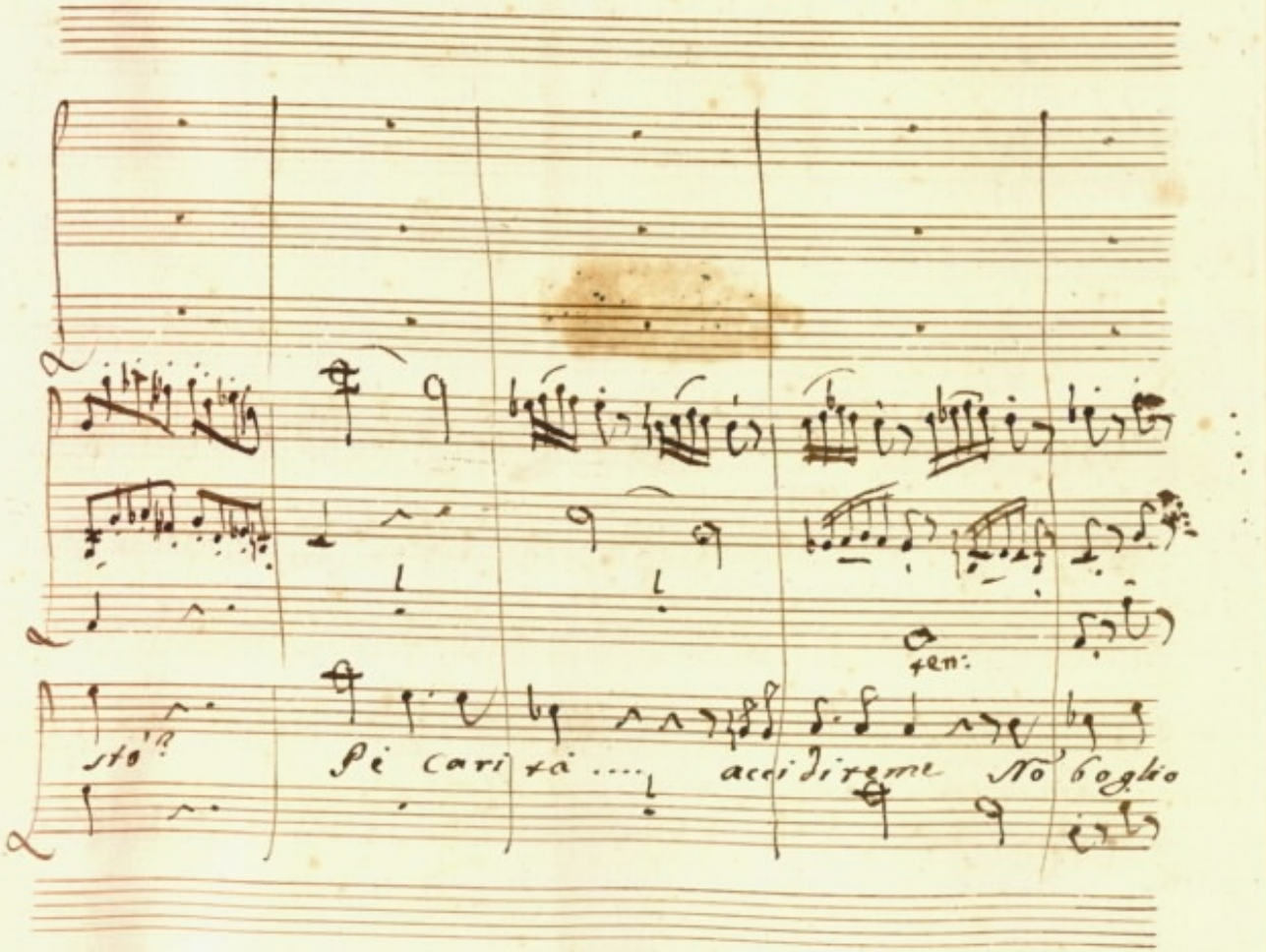
Deh per pietà .... deciteme ... deciteme addò

Basso

p. sẽpre

Allo assai





ten:

sto?

Pe carità .... accidireme No boglio

ARCHIVIO DEL GENERAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MESSINA

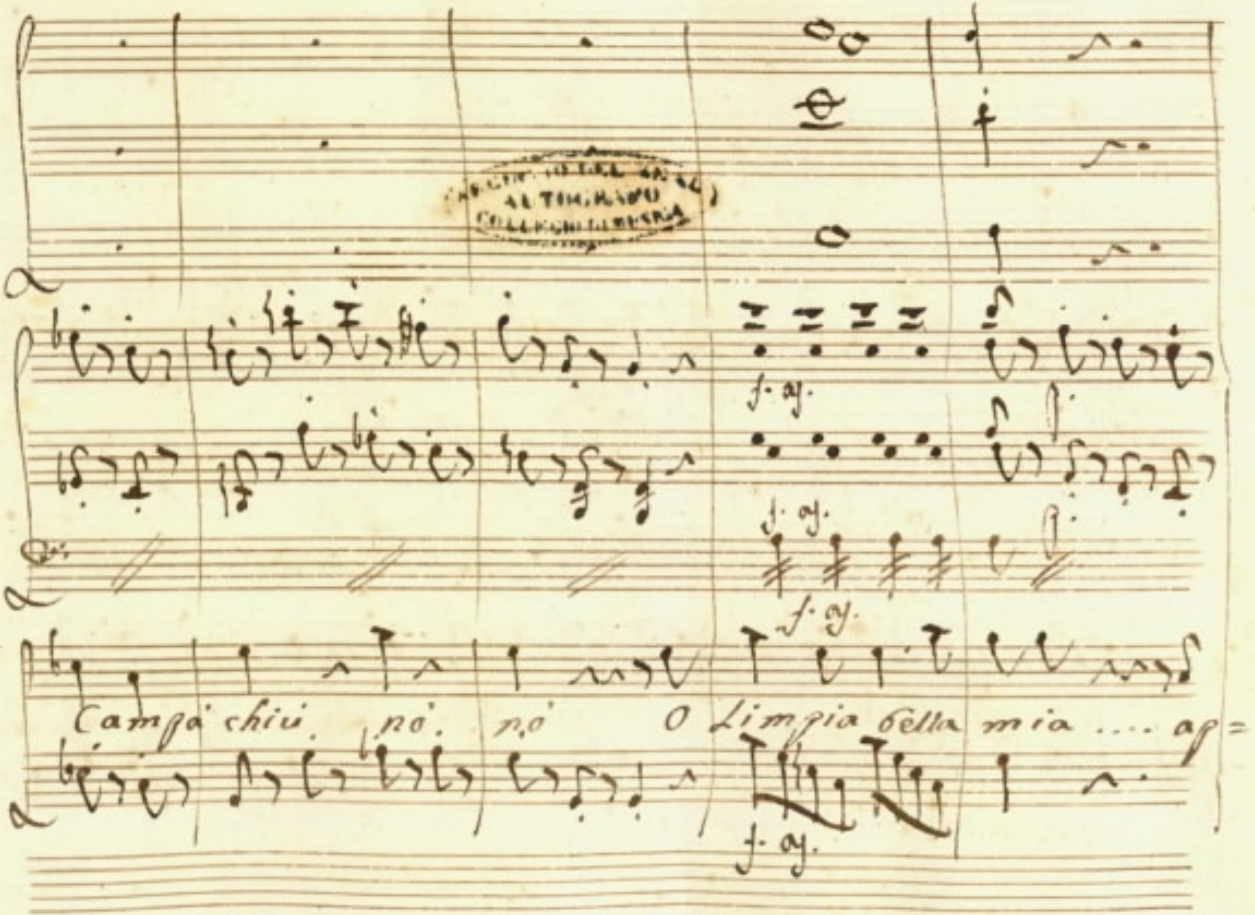
f. ag.

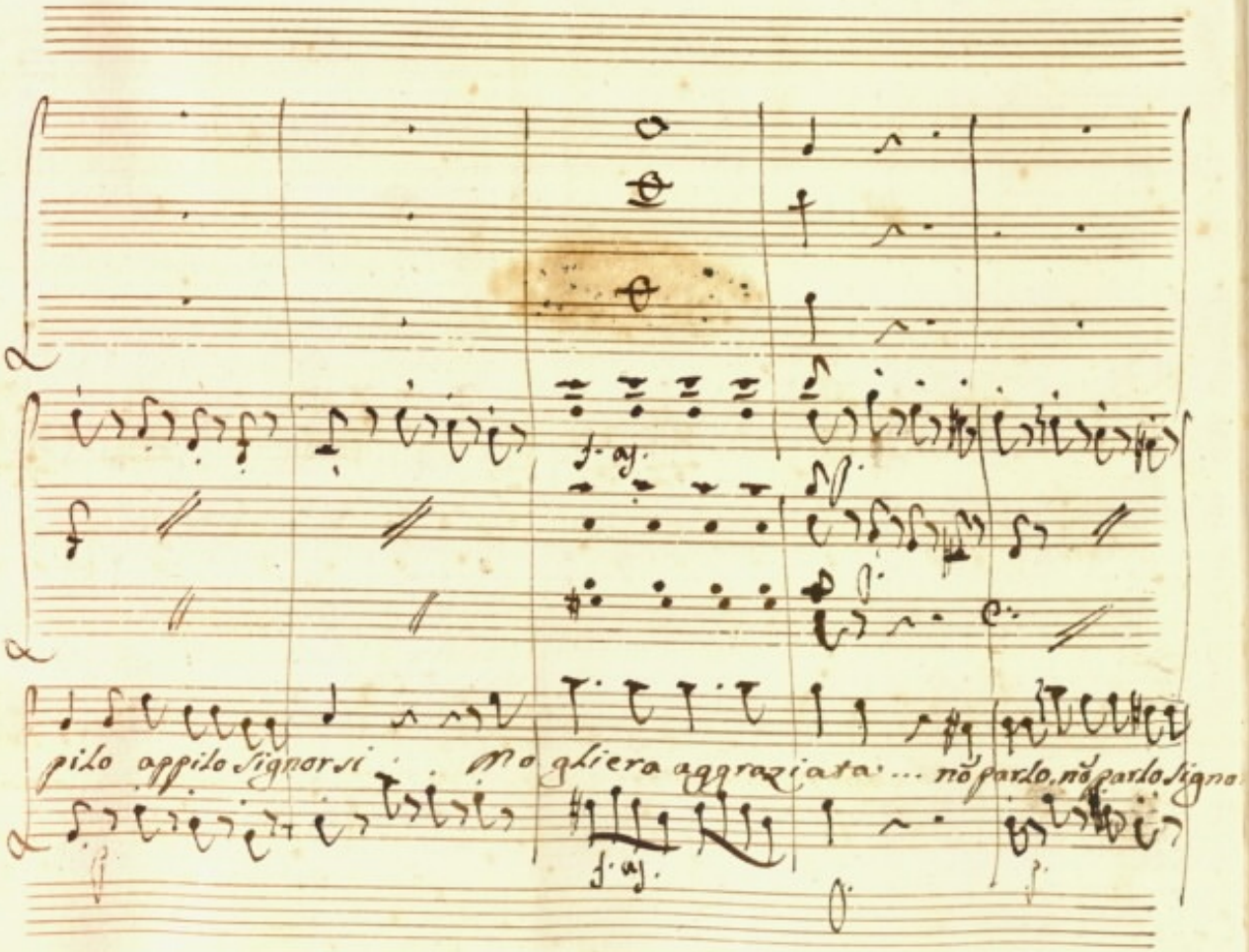
f. ag.

f. ag.

Campà chiù nò nò O Limpia bella mia .... ap=

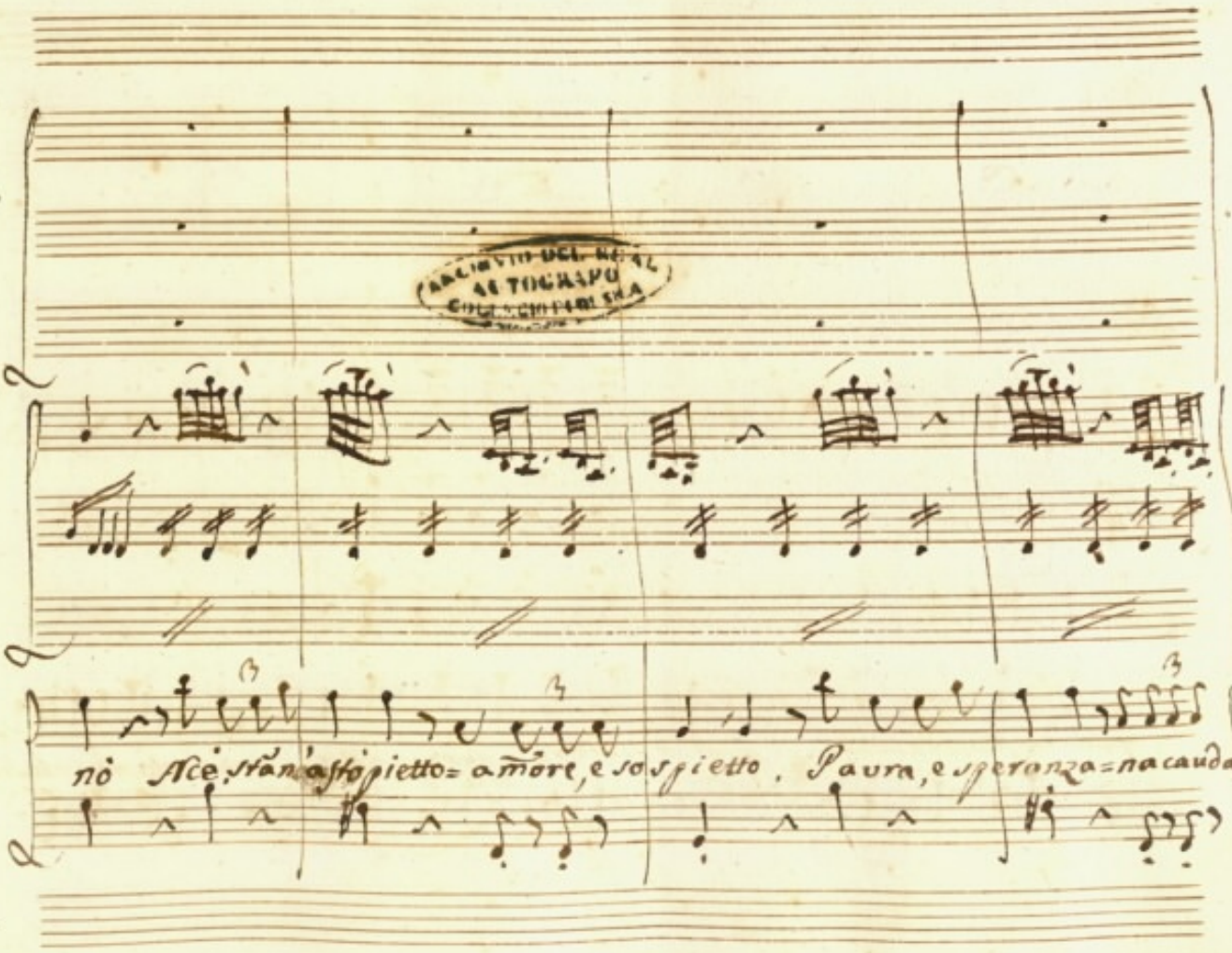
f. ag.

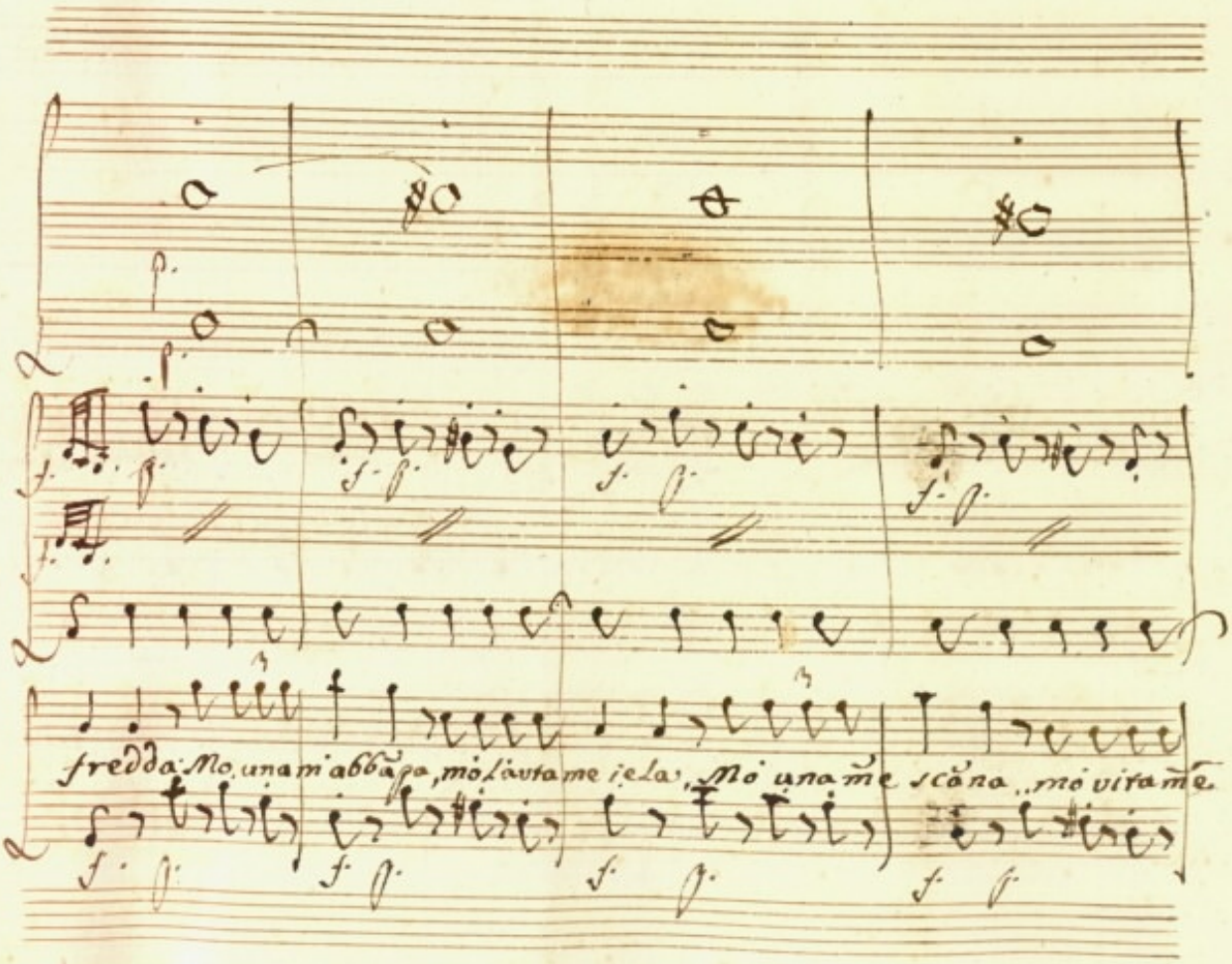



pilo appilo Signorsi . . Mo gliera aggraziata . . . nõ parlo, nõ parlo Signo

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO PERUSINA

nò Ace, stan'a sto pietto= amore, e sospietto. Paura, e speranza=na cauda, e na





fredda: Mo, una m'abbãga, mo l'avta me i ela, Mo una m̃e scãna, mo vita m̃e

ARCHIVO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

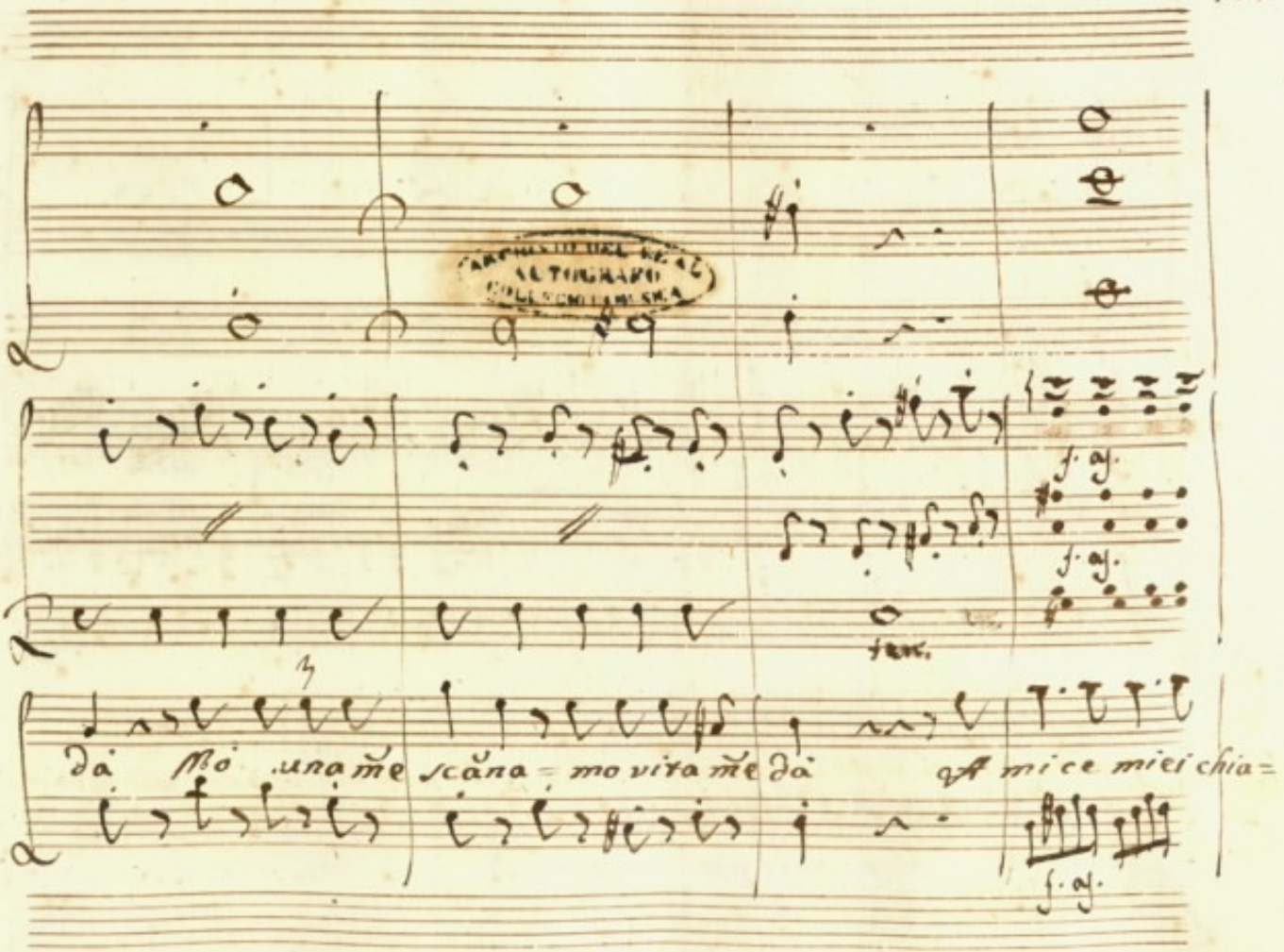
f. ag.

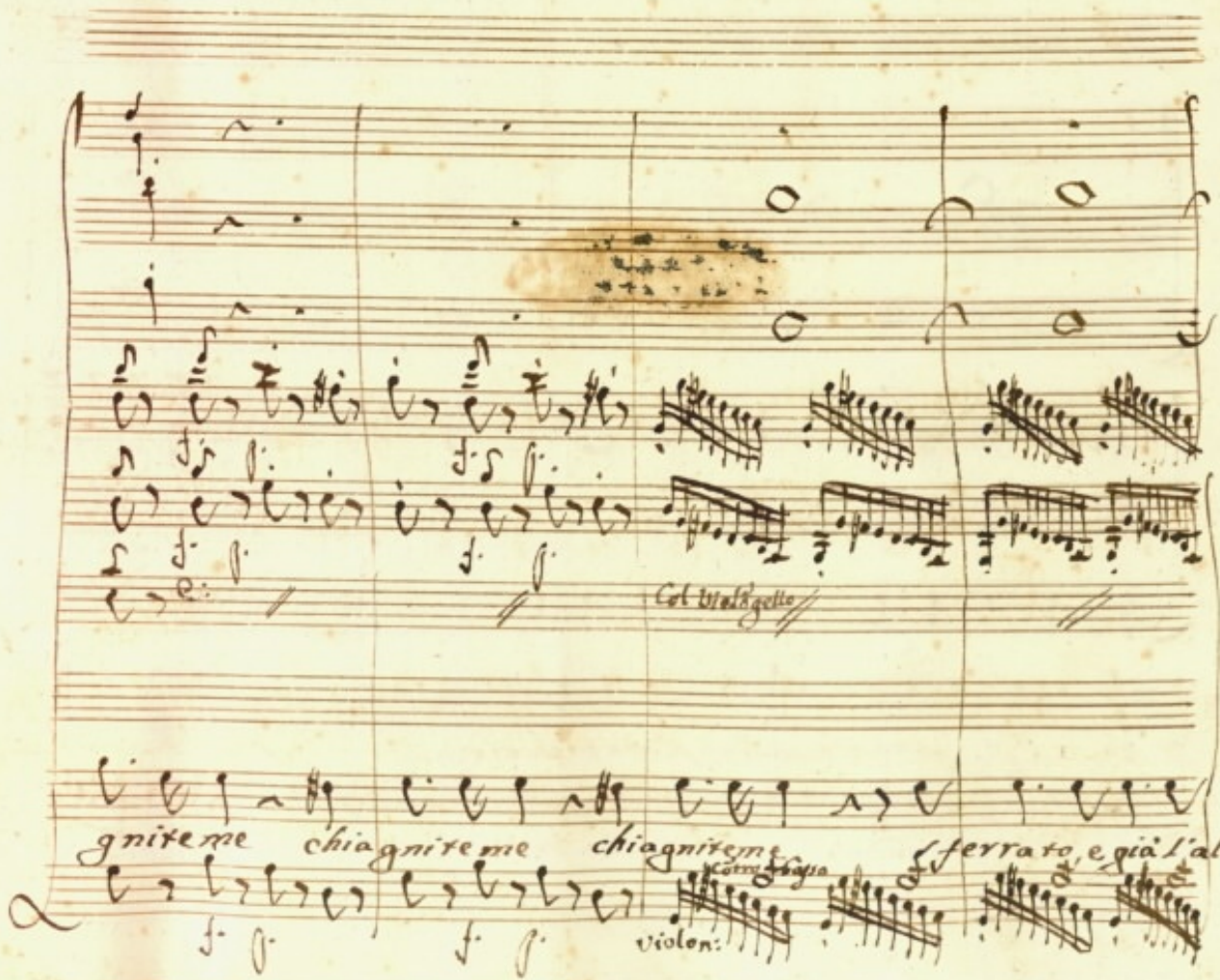
f. ag.

fer.

dà Mò una m̃e scăna = mo vita m̃e dà A mi ce miei chia =

f. ag.





Col Violoncello

gniteme chiagniteme chiagniteme ferrato, e già l'al=

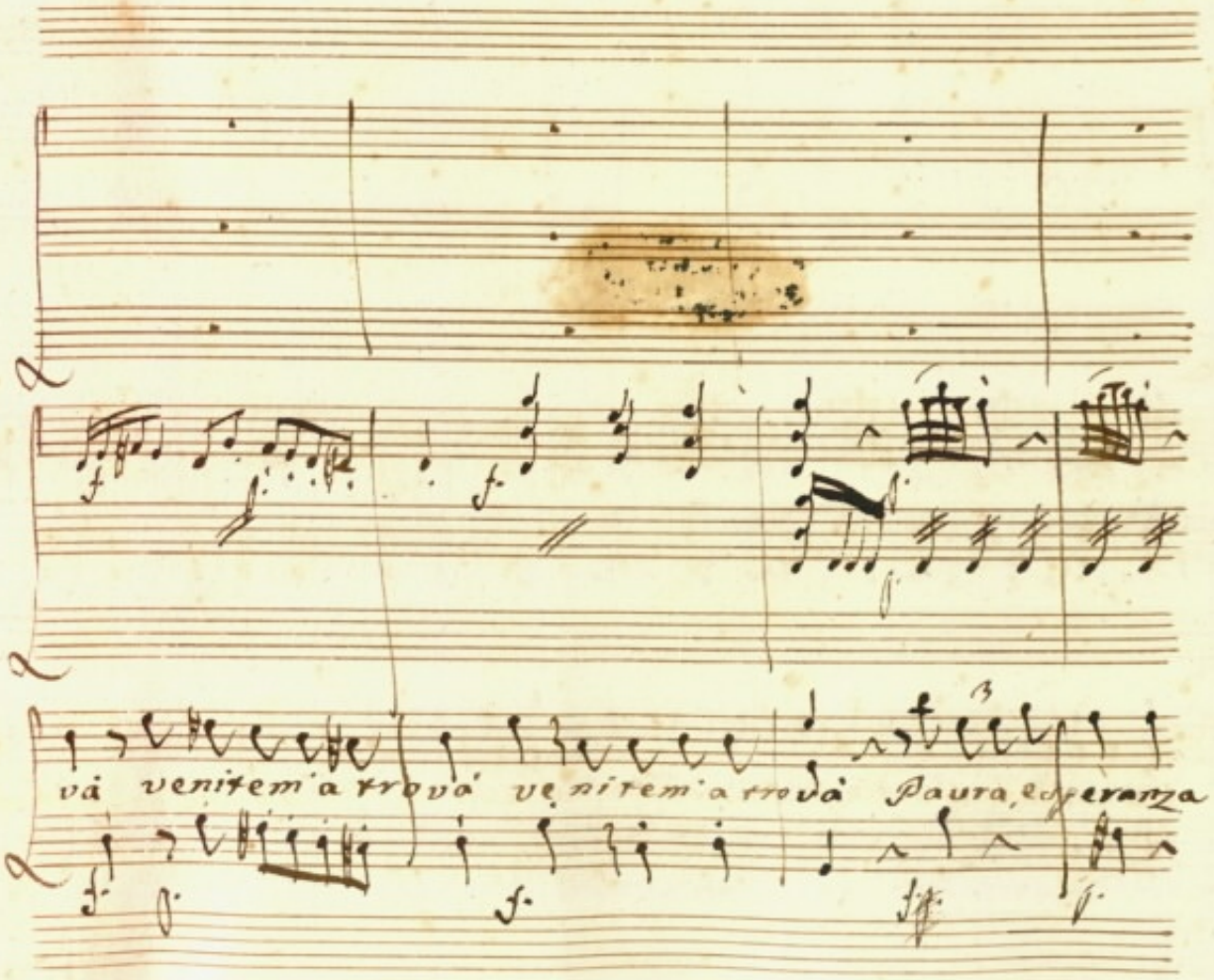
Cotro basso

Violon:

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI BELLA

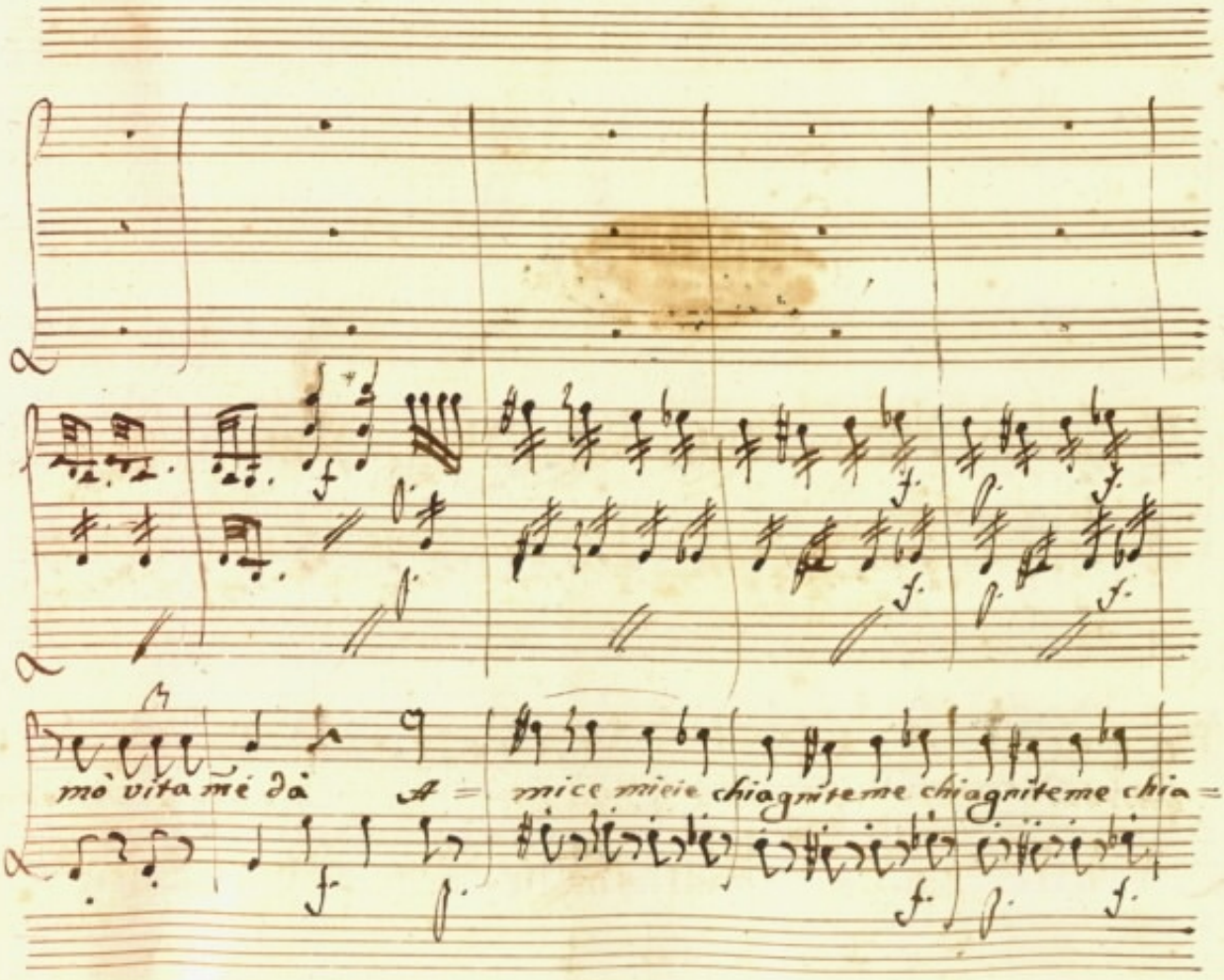
Luorgio M'aspetta Masto Giorgio Venitem'à trovà Venitem'à tro=

Unis:


vá venitem'a trovà venitem'a trovà Paura, e speranza

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

na cauda, e na fredda Mò una m'abbaga, mò l'auta me iela, Mò uno me scanna


mò vita mè dà
A = mice mieie chiagniteme chiagniteme chia =

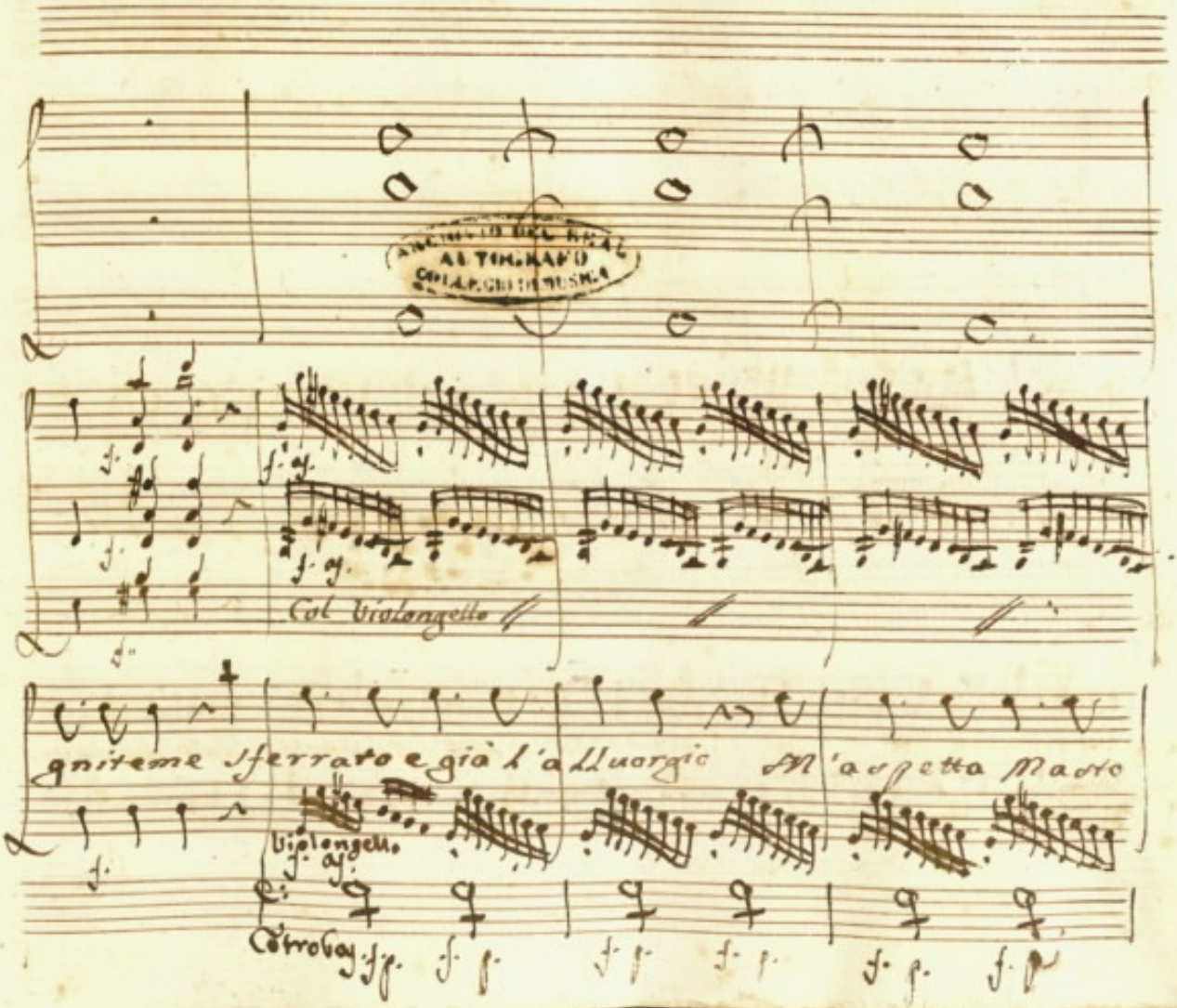
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

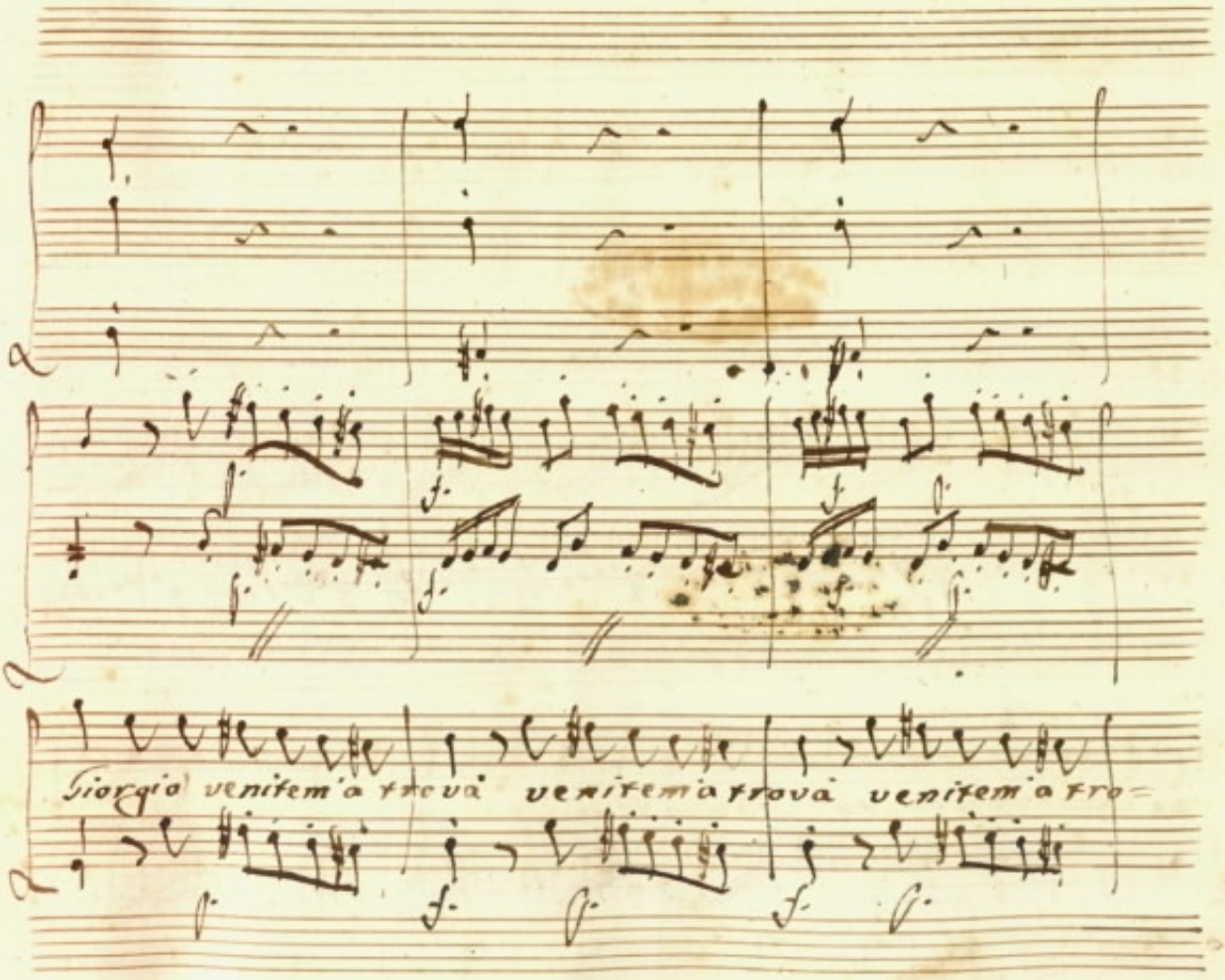
Col Violongello

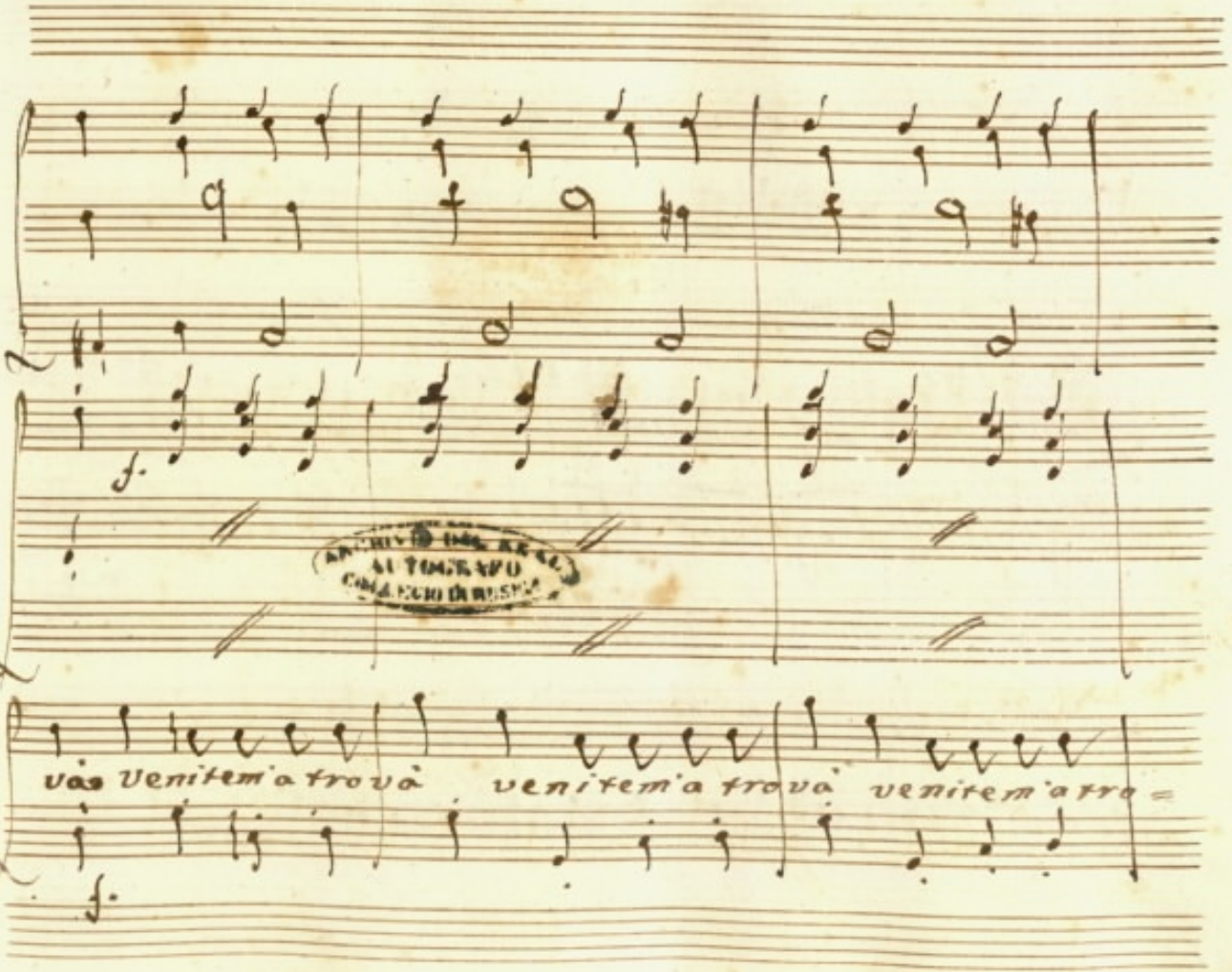
gniteme sferrato e già l'alluorgio M'aspetta Masto

Violongello

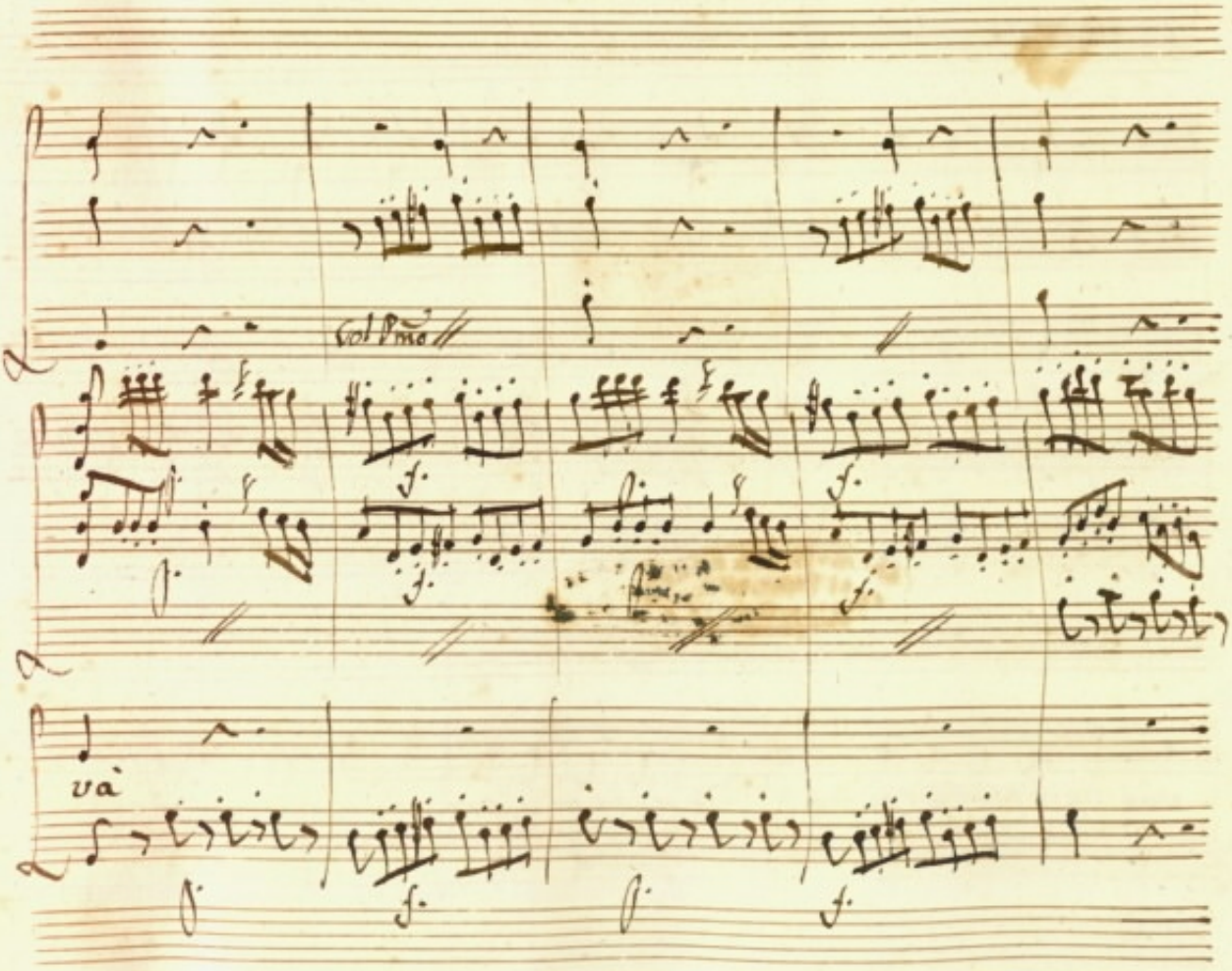
Cotrobas

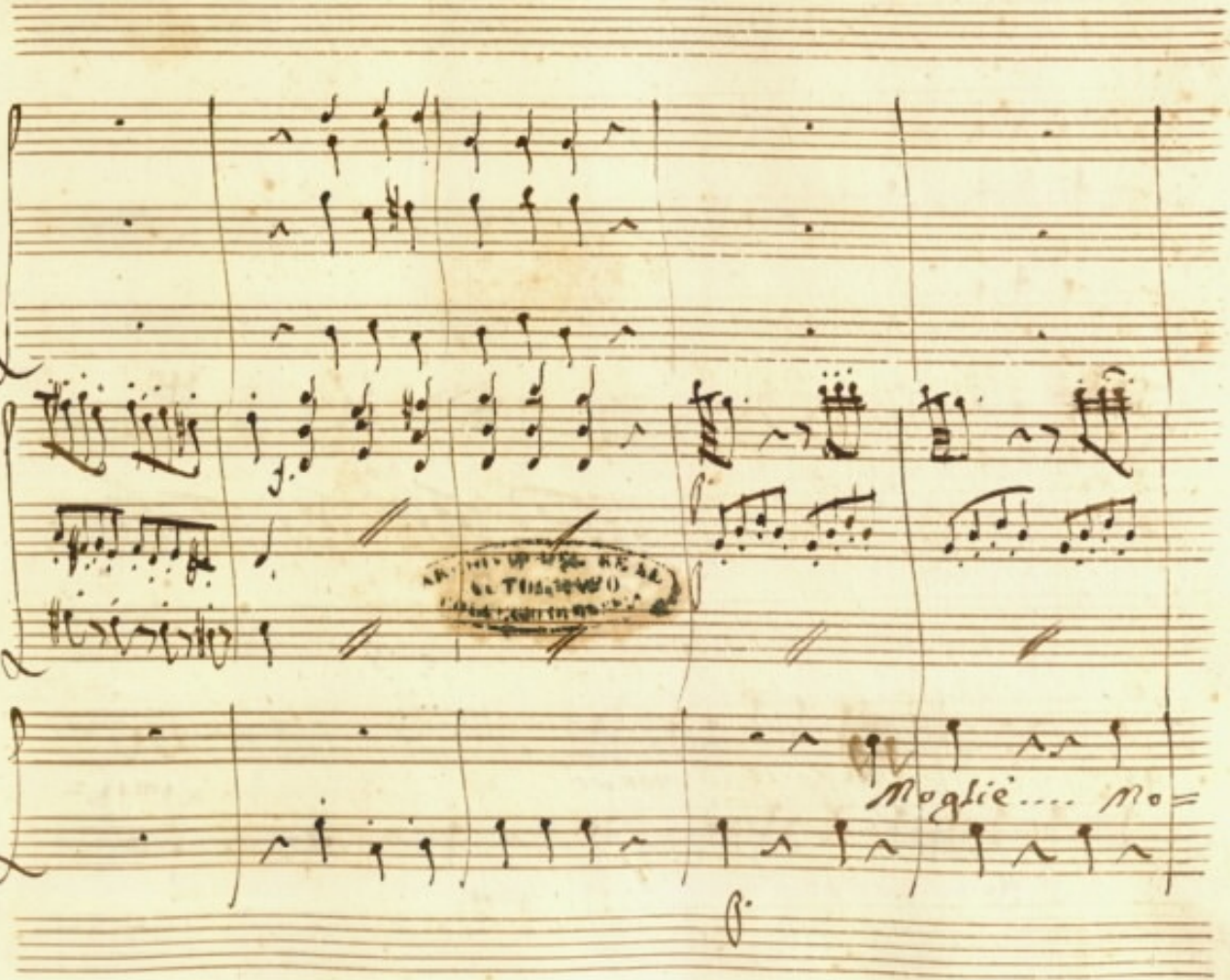


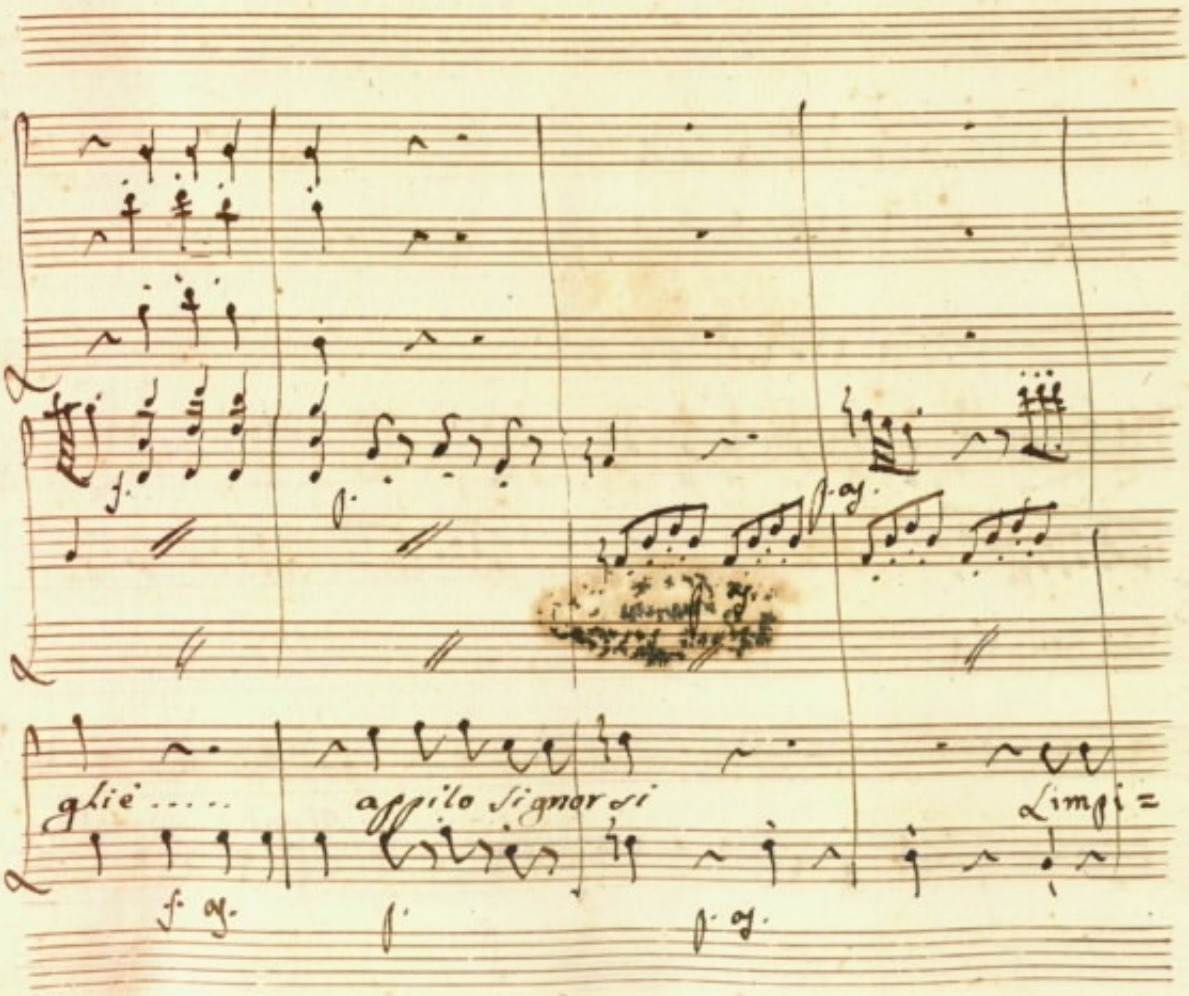

Giorgio venitem'a trovà venitem'a trovà venitem'a tro=



ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI BUSSETO


Col Pmo
va


Moglie .... mo=


gliè .....
appilo Signor si
Limpi=

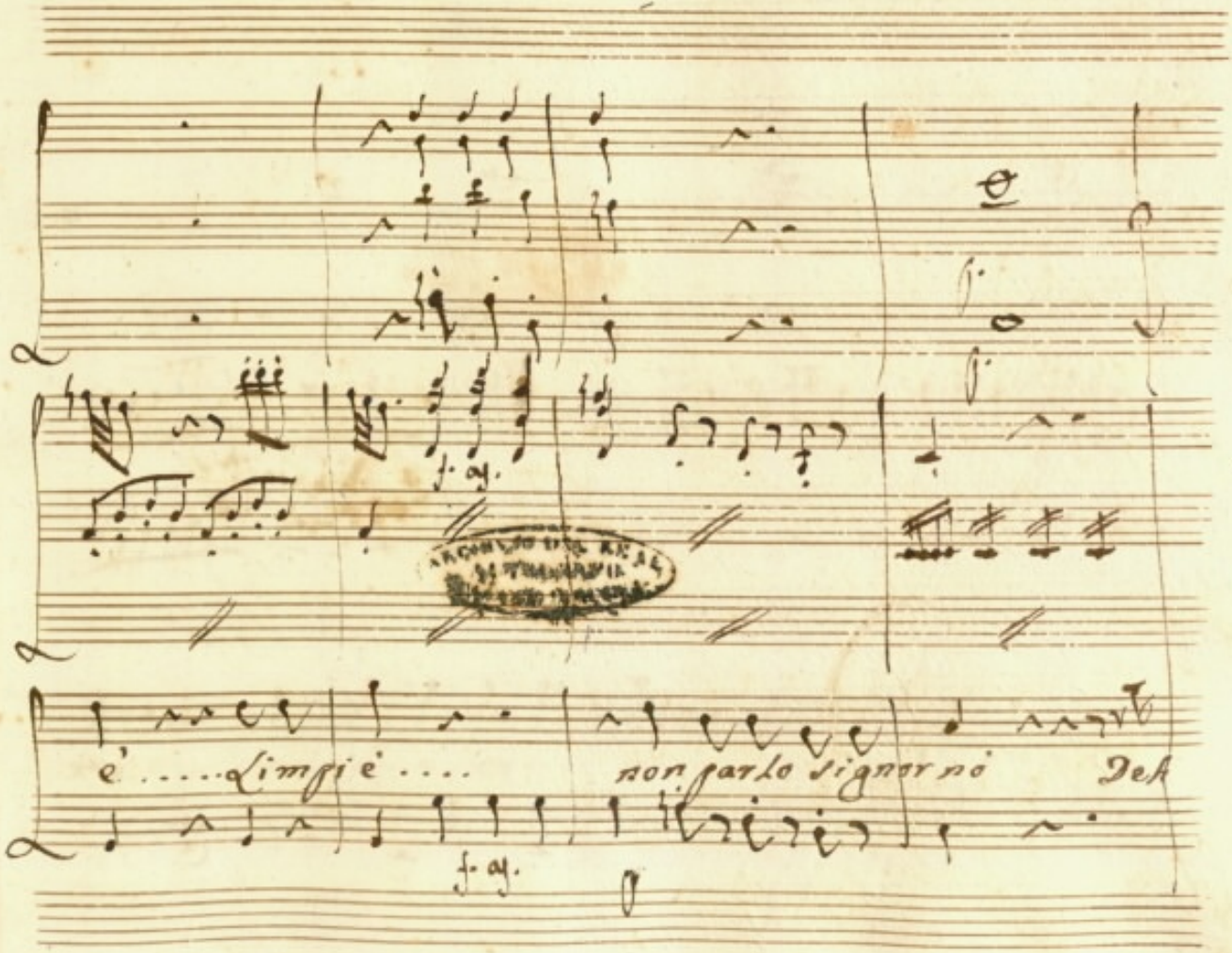
f. ag.

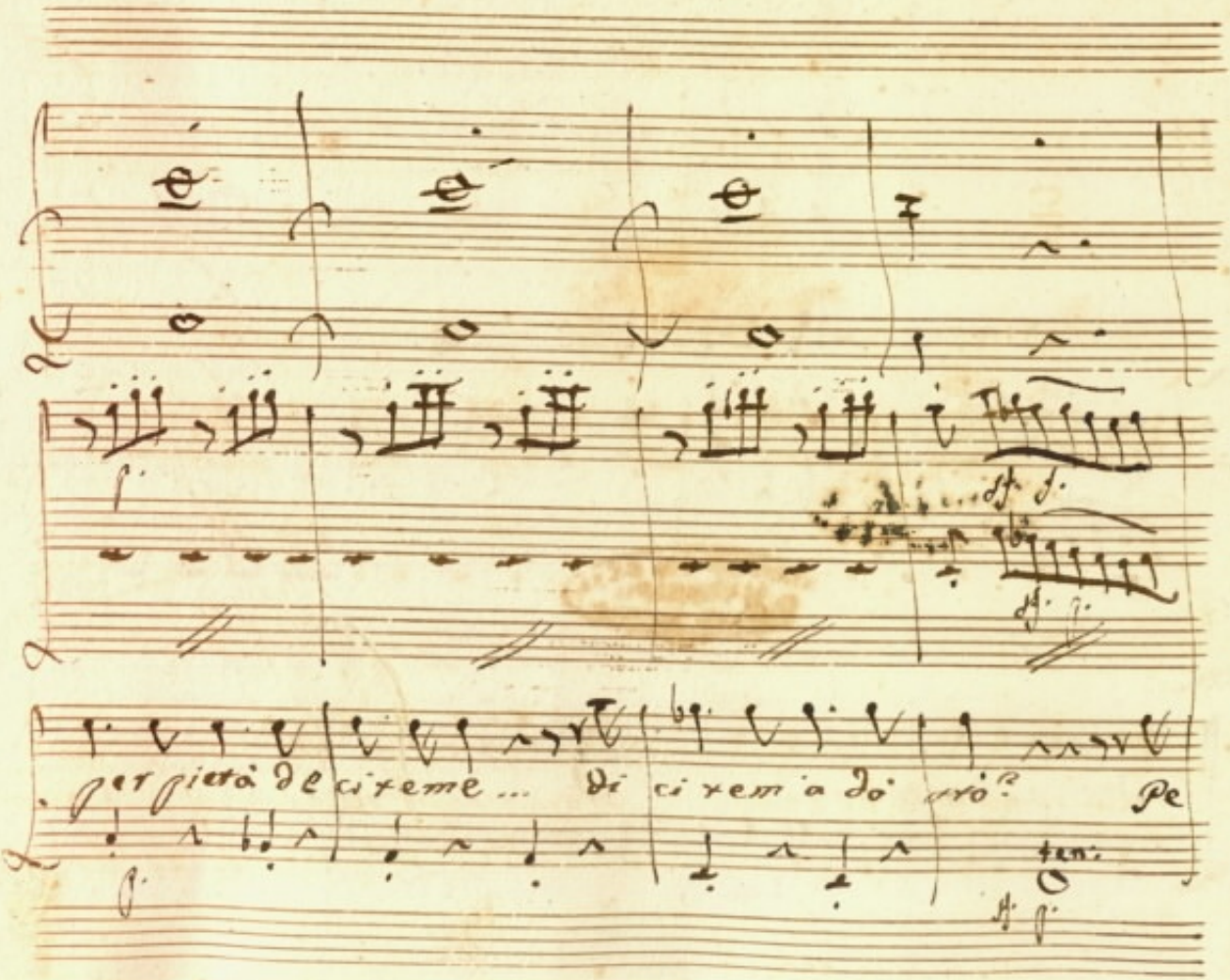
è ..... Limpi è ....

non parlo signor nò

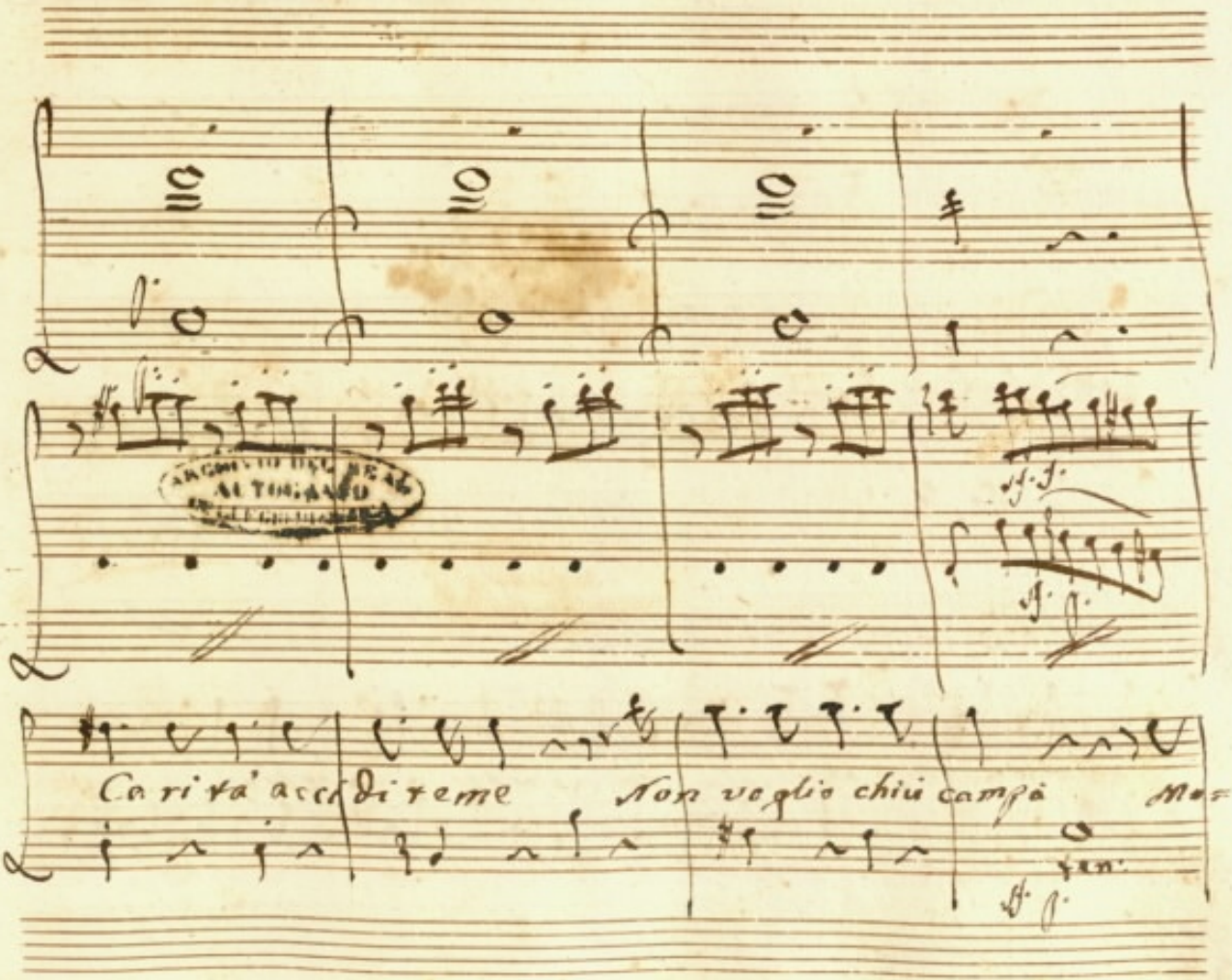
Deh

f. ag.



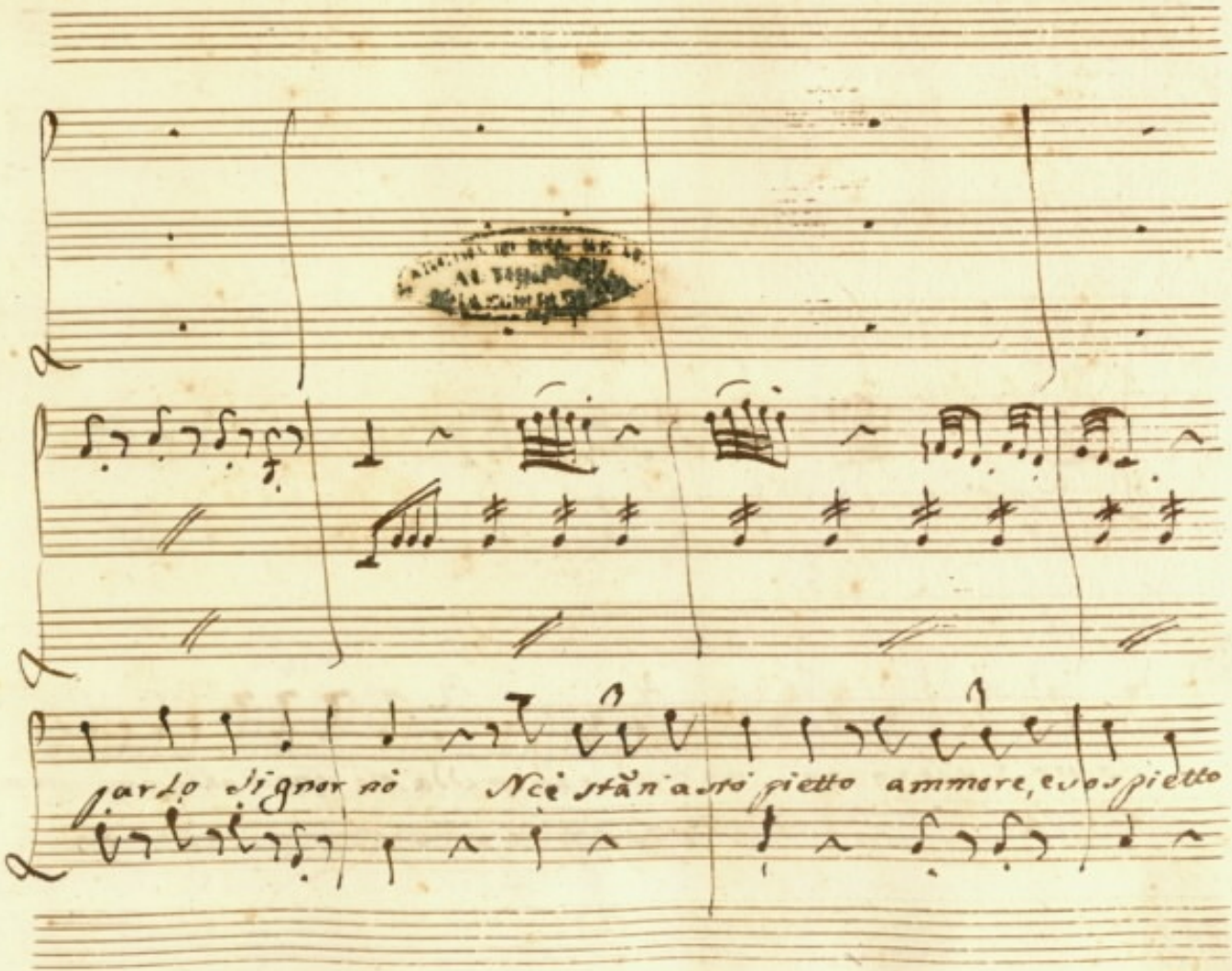


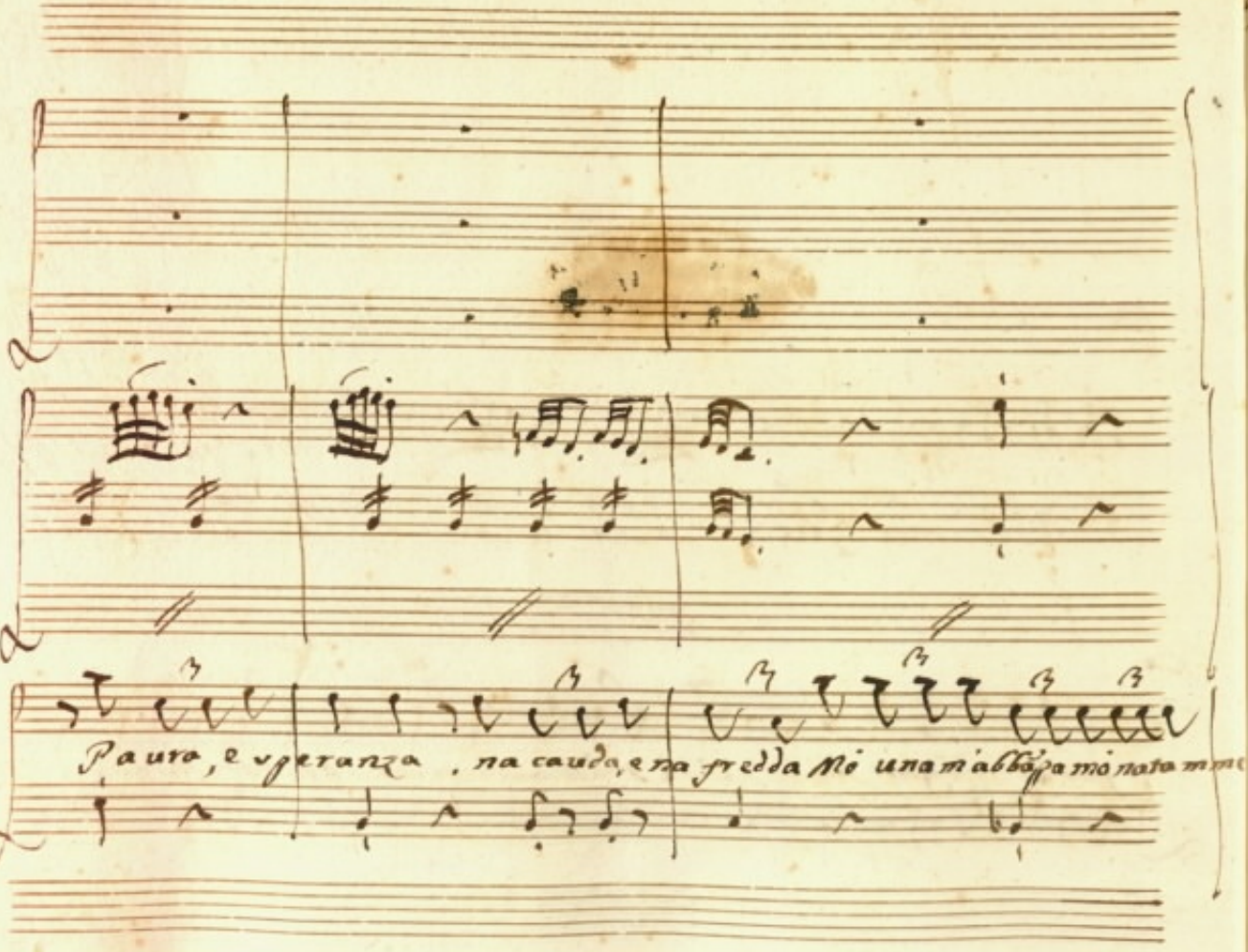
per pietà de ci teme ... Di ci tem a dò prò? Pe

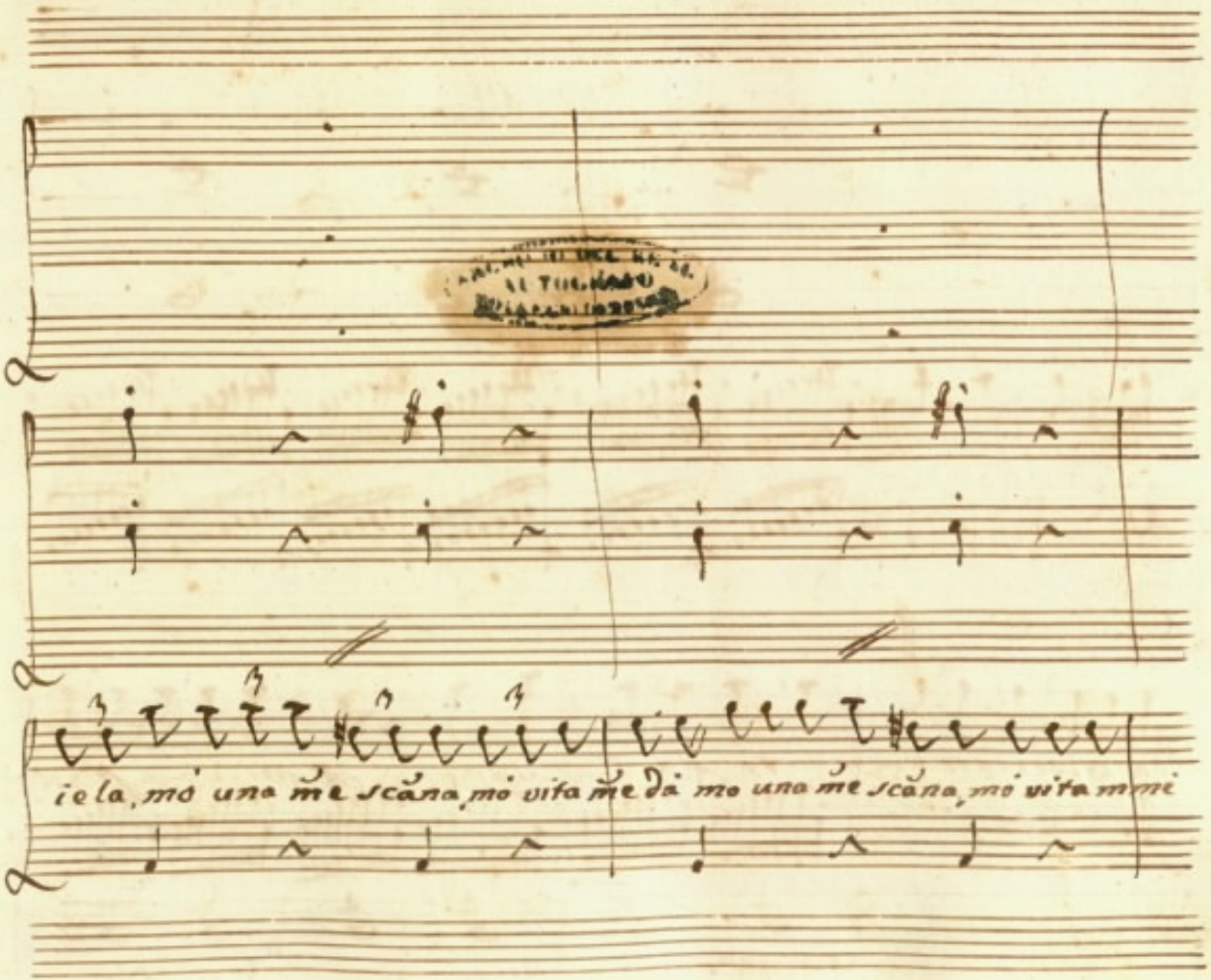

Carità accidi teme Non voglio chiù campà Mo=
ten.

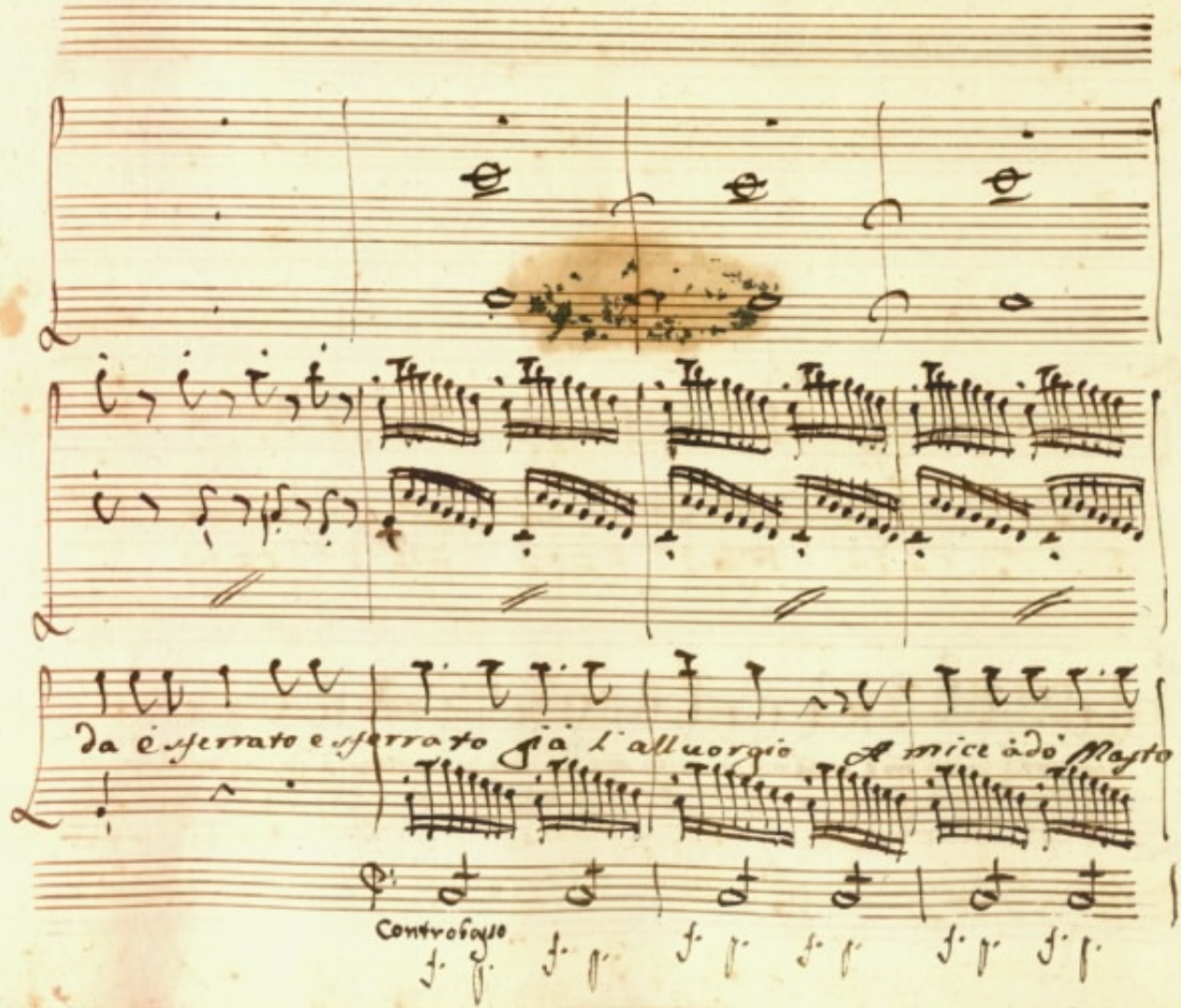
gliera aggraziata . nò parlo .... a ppilo .... non

parlo signor nò Nè stan'a sto pietto ammore, e sospietto



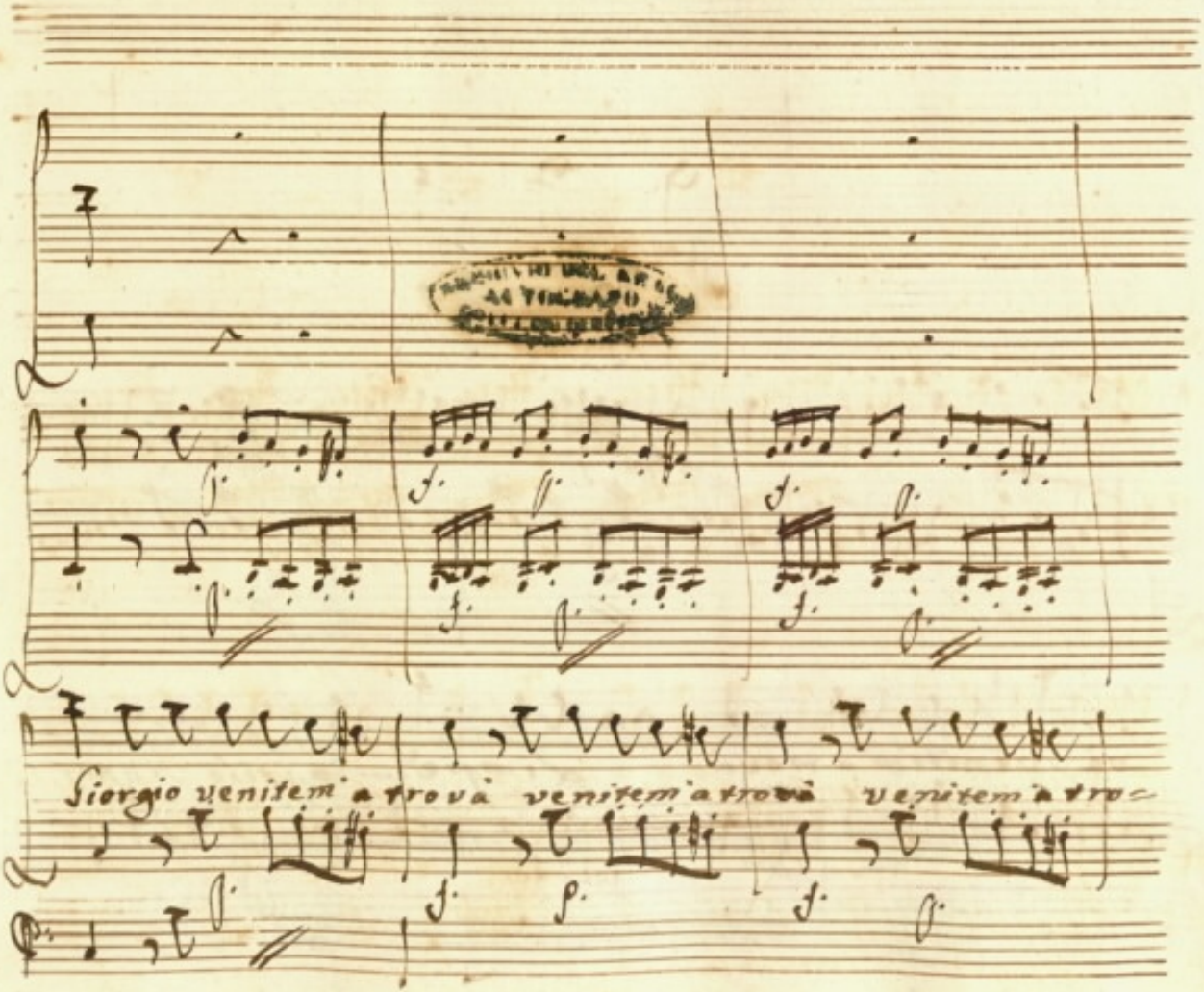

Paura, e speranza, na cauda, e na fredda Mi una m'abbà pa mò nata mme

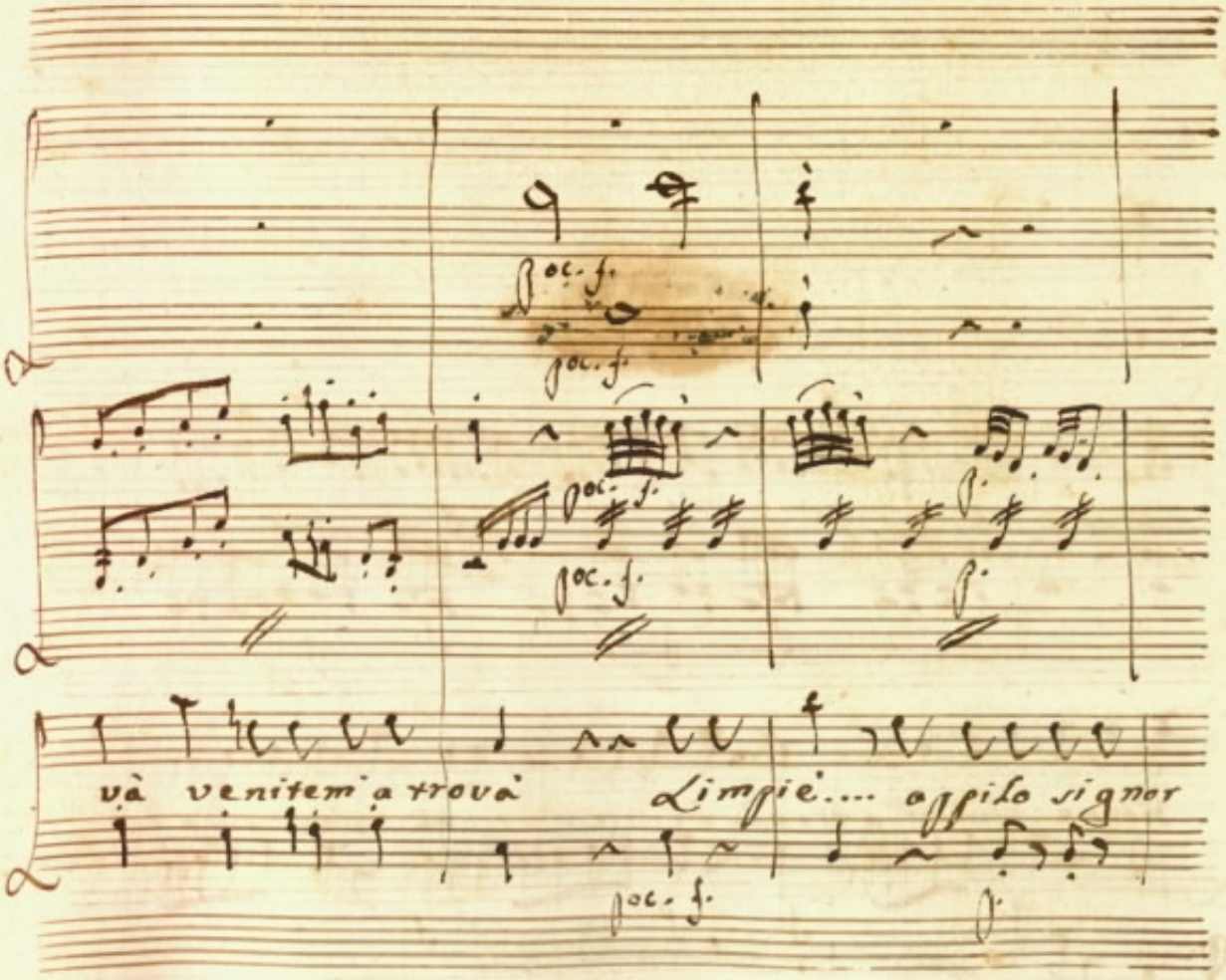

ie la, mó una me scăna, mó vita me dà mo una me scăna, mó vita mi mi



da è sferrato e sferrato già l'alluorgio A mice à dò Masto

Controbasso


Siorgio venitem' a trovà venitem' a trovà venitem' a tro-


poc. f.
poc. f.
poc. f.
poc. f.
poc. f.
và venitem a trovà
Limpiè.... offilo signor

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO

poc. f.

poc. f.

p.

p.

f.

f.

p.

p.

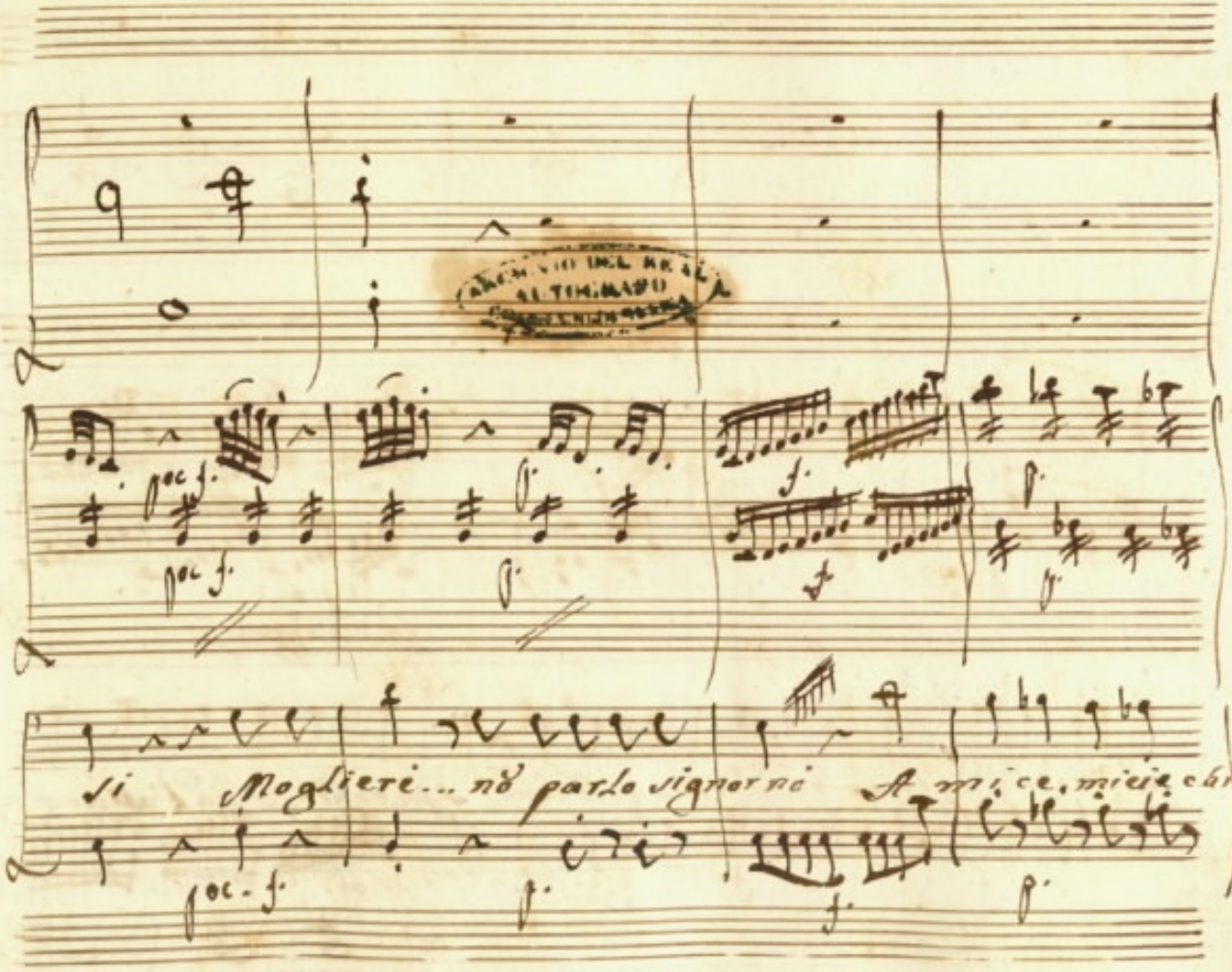
si Moglierè... nò parlo signor nò A mi ce, mi ciechia-

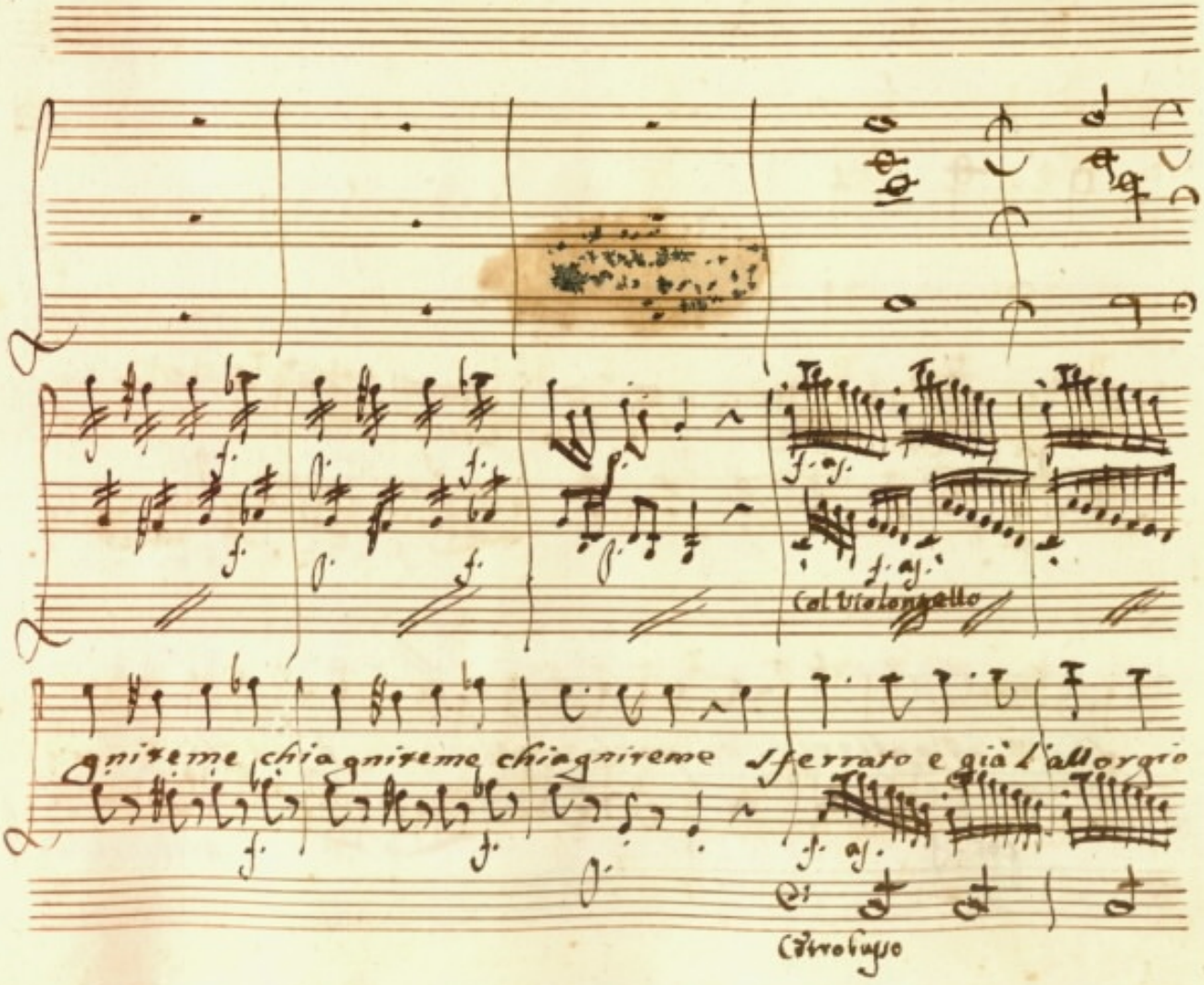
poc. f.

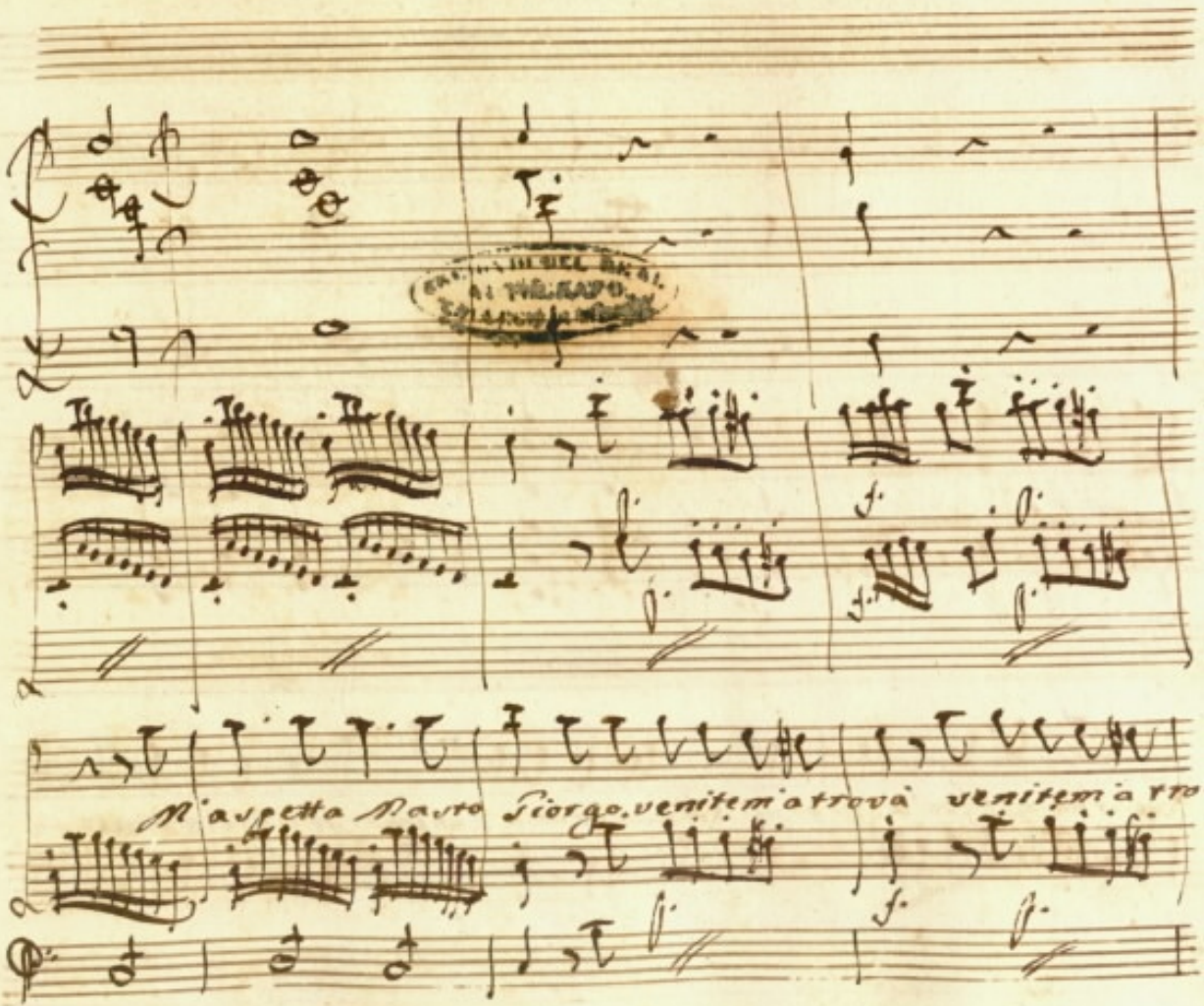
p.

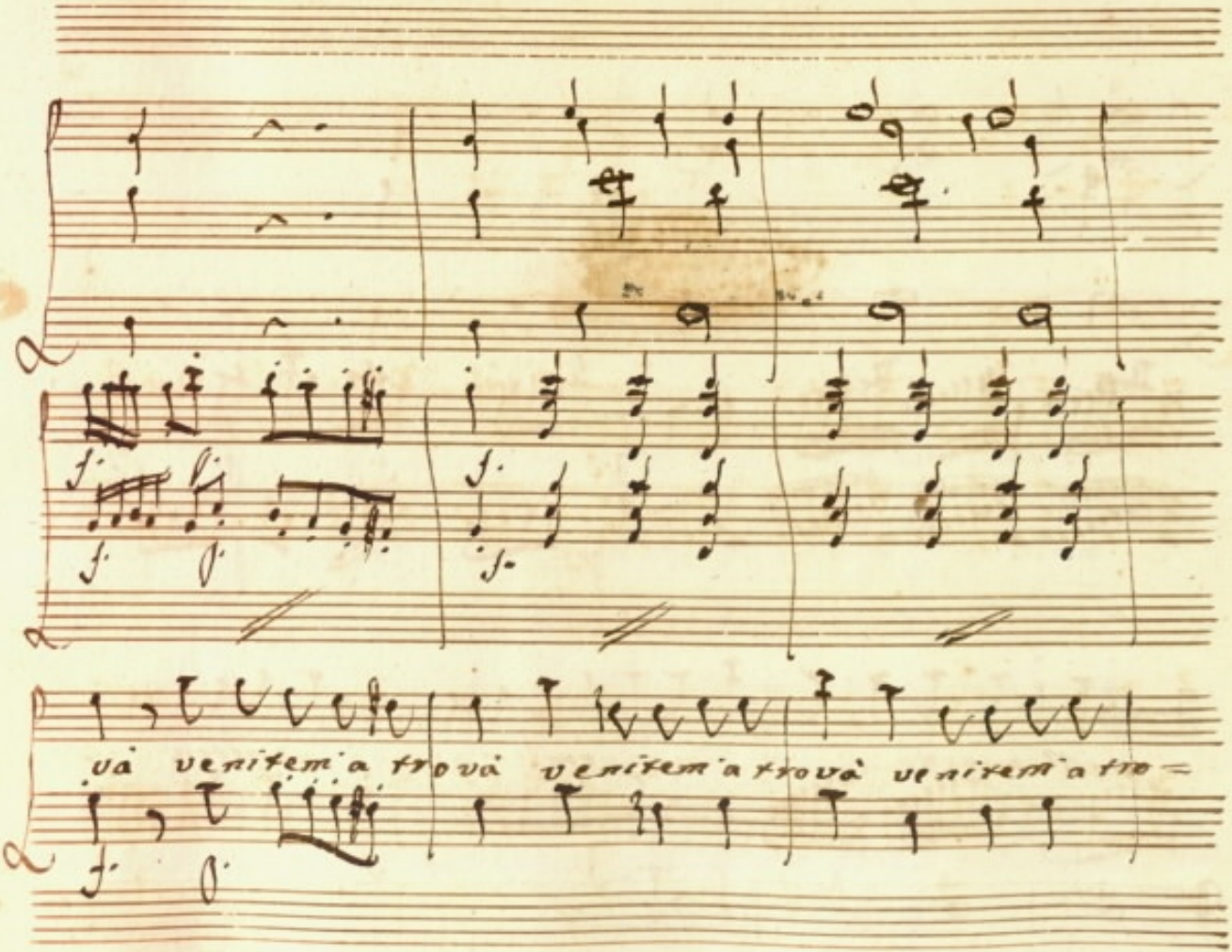
f.

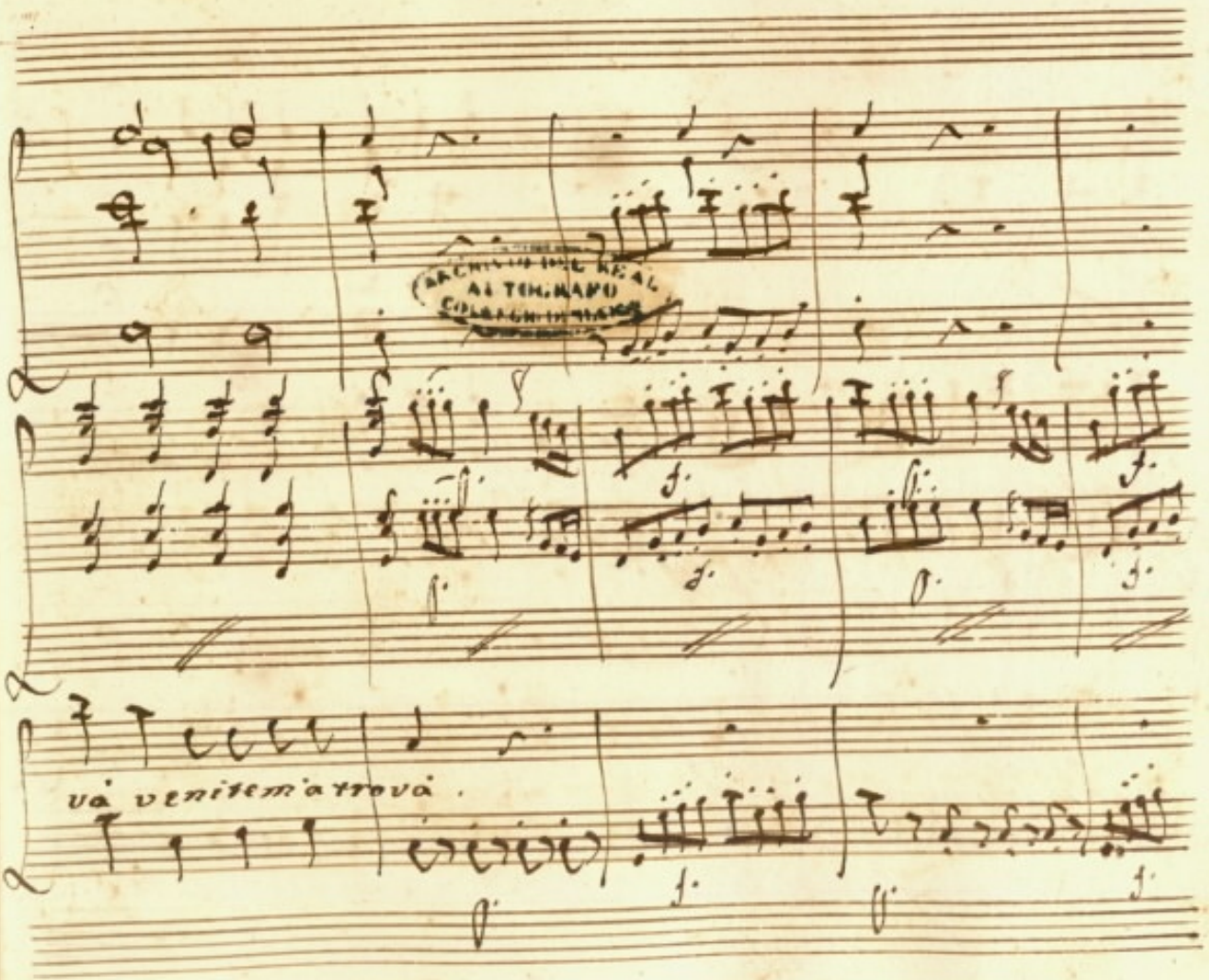
p.




Col Violoncello
gniteme chiagniteme chiagniteme sferrato e già l'allorgio
Contrabasso


M'aspetta Masto Giorgo, venitem'a trovà venitem'a tro=


và venitem a trovà venitem a trovà venitem a tro=


ARCHIVIO DEL REAL
AL TEATRO NAPOLI
và venitem'a trovà .

Car: Mar: Car:

Addójate mo proprio all'Incurabile perche? mo che la

Corte se n'è ghiuta pe parte de sposare Donna Arminda e buje va desperate?

Mar: Car:

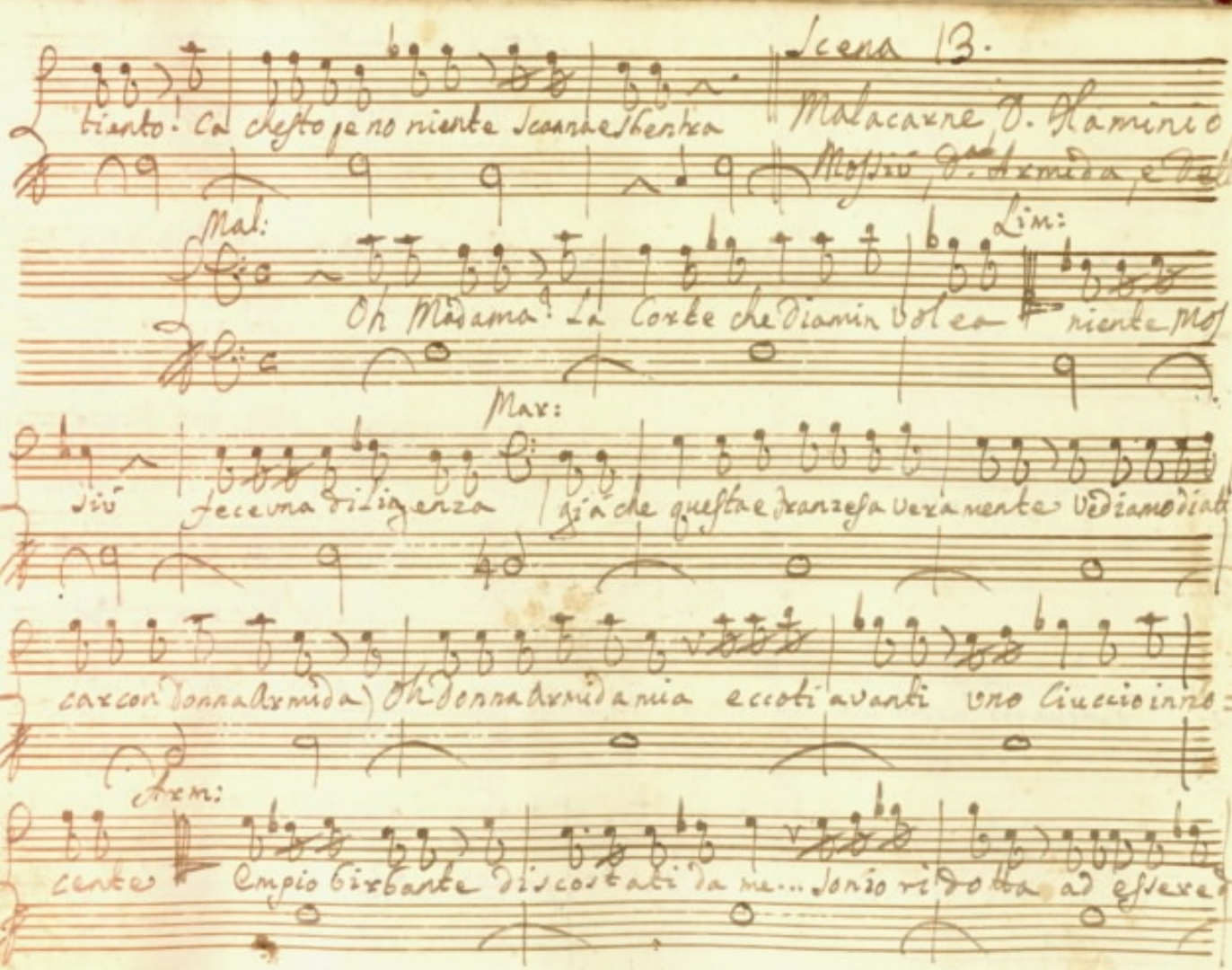
e Donna Olimpia? e morta salut'a nuje e a essa si ncesente

Lim: Mar: Car:

dunque per farvi bene ne ricevo del Mal e non si essa? che sta è Pare=

Lim: Car:

gina Vuje Cervella n'avite? o site pazzo? ed ecco mio marito e stateat=



Scena 13.

Malacarne, D. Flaminio Mossiù, D.ª Armida, e Delli

tiento! Ca chesto pe no niente Scanna e sbentra

Mal: Oh Madama! La Corte che Diamin volea

Lim: niente Mos=

Mar: siù fece vna diligenza già che questa e franzesa veramente vediamo di atta

car con Donna Armida) Oh Donna Armida mia eccoti avanti vno Ciuccio inno=

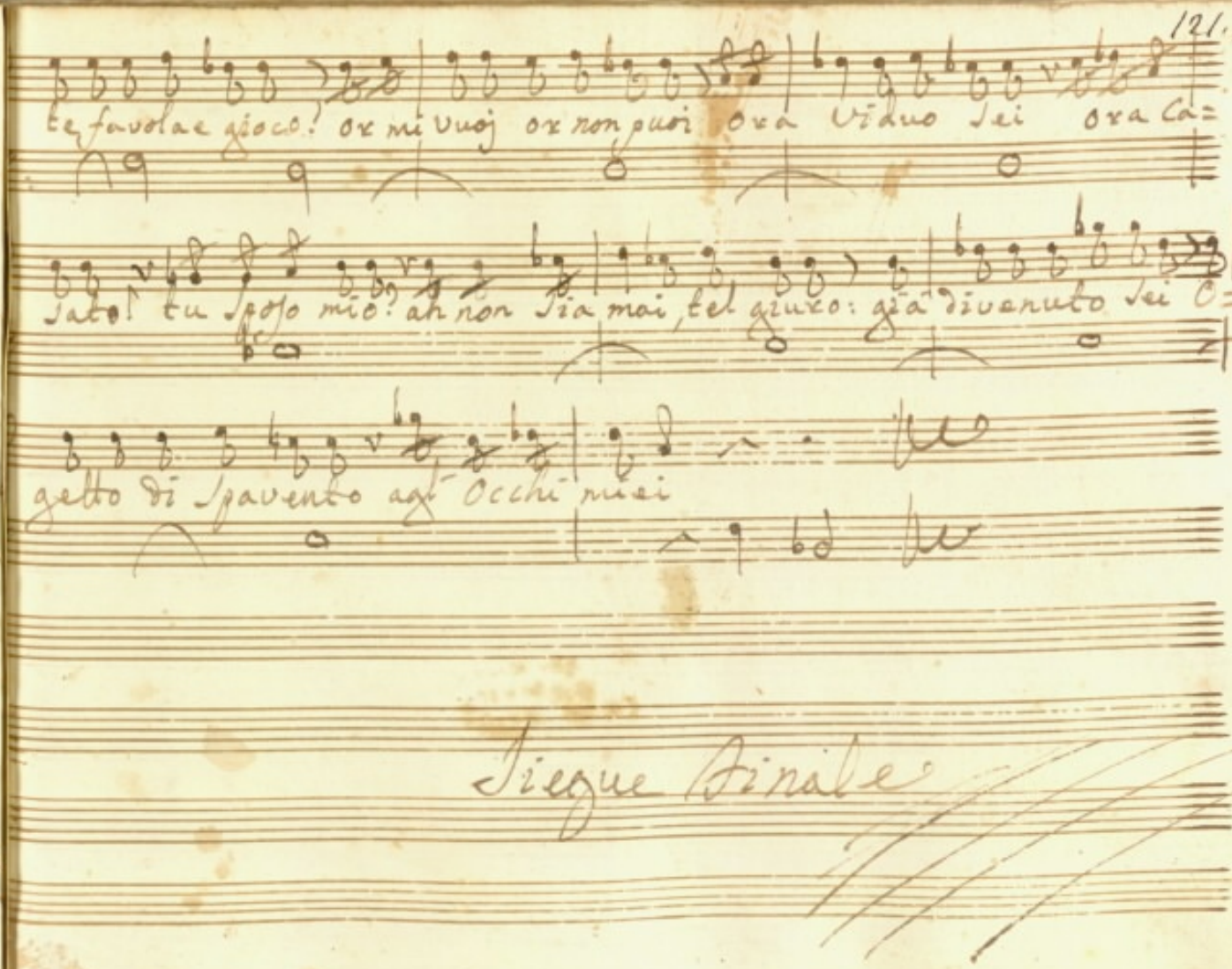
Arm: cente Empio birbante discostati da me... Sonio ridotta ad essere di

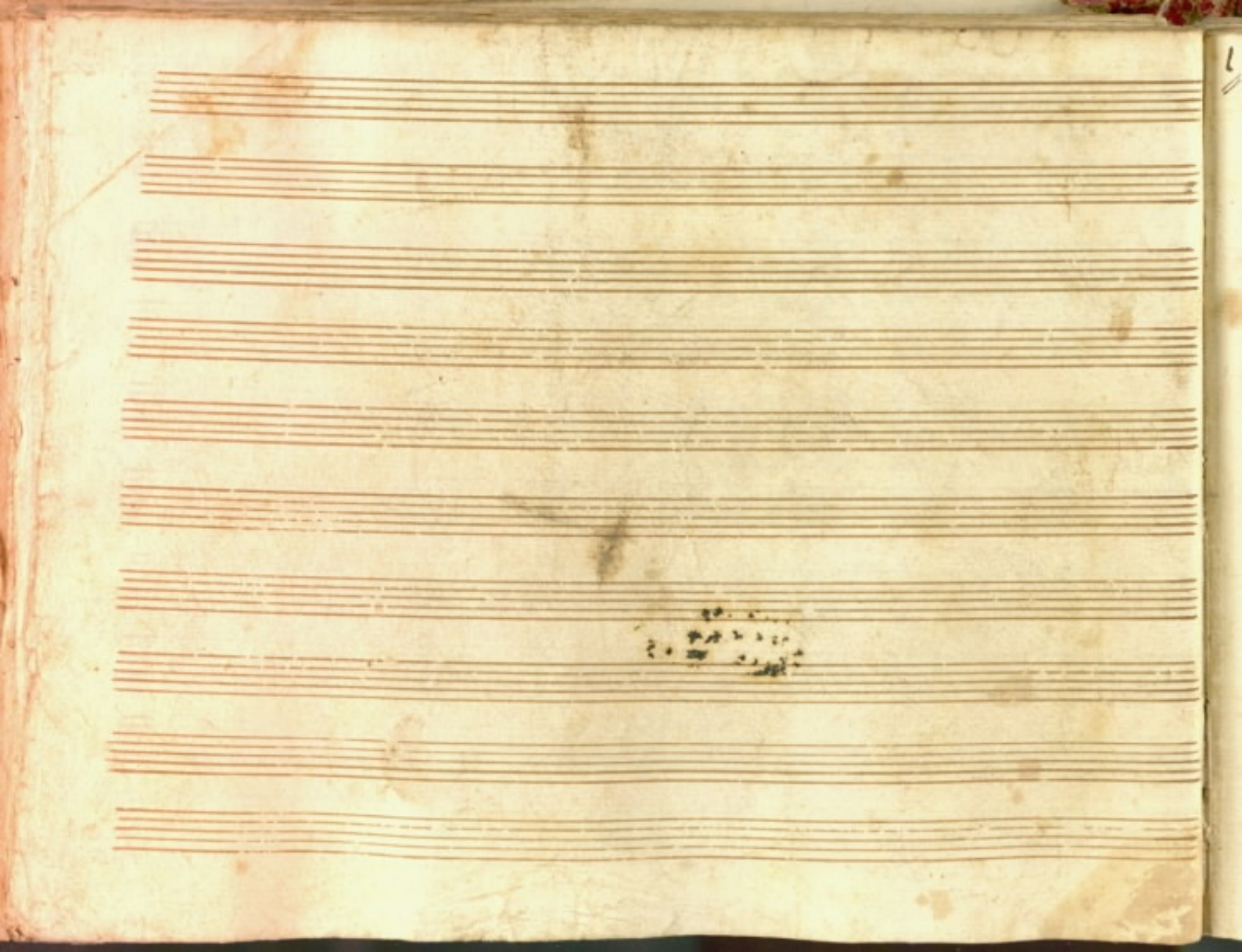
te favola e gioco! or mi vuoj or non puoi ora viduo sei ora ca=

sato! tu sposo mio? ah non sia mai, tel giuro: già divenuto sei O=

getto di spavento agl' Occhi miei

Siegue Finale





1.

Trõbe in Besa

Oboe

Violini

Viola

Armida

Limpiella

D. Flaminio

Basso

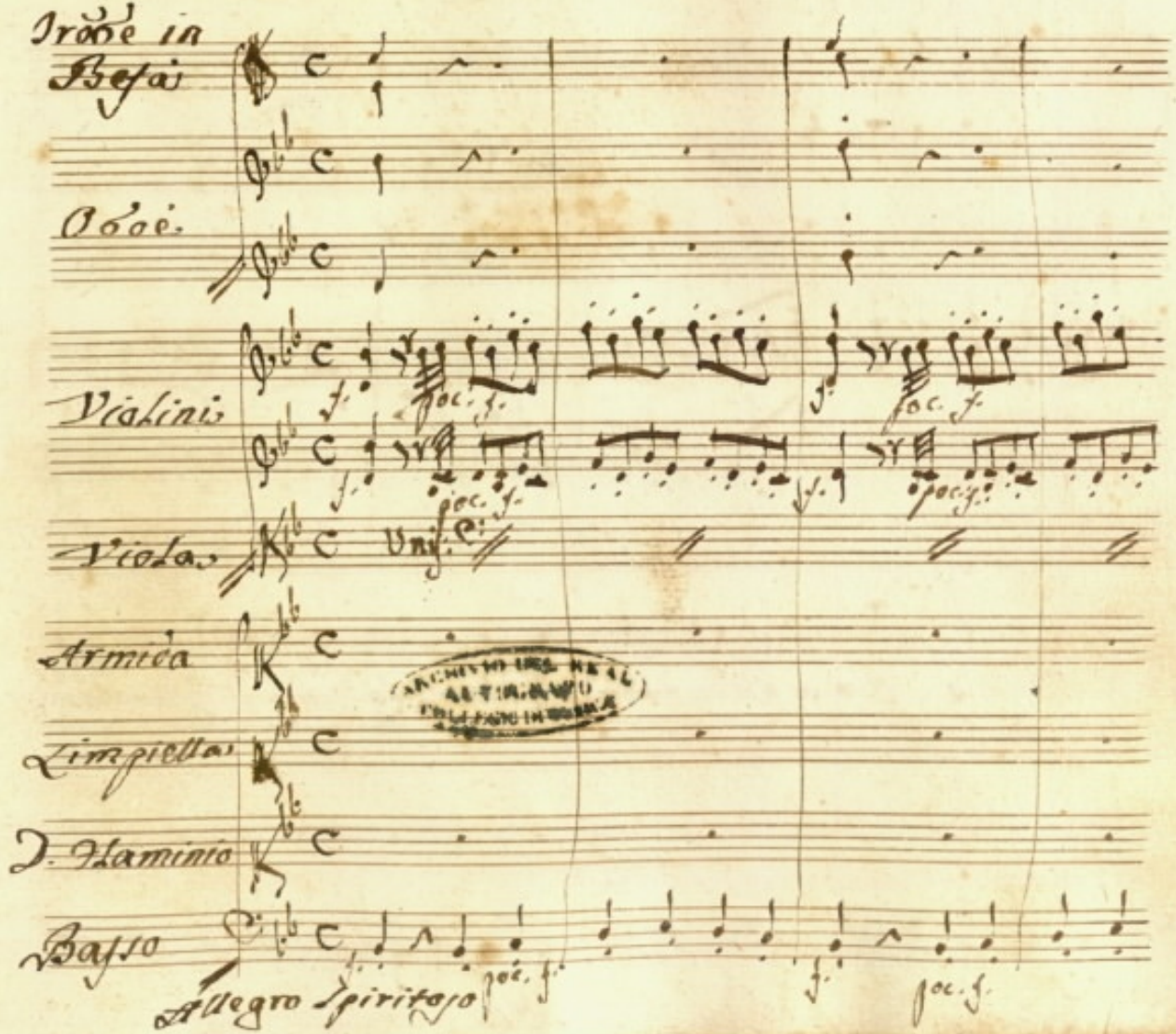
Allegro Spiritoso

f. poc. f. f. poc. f.

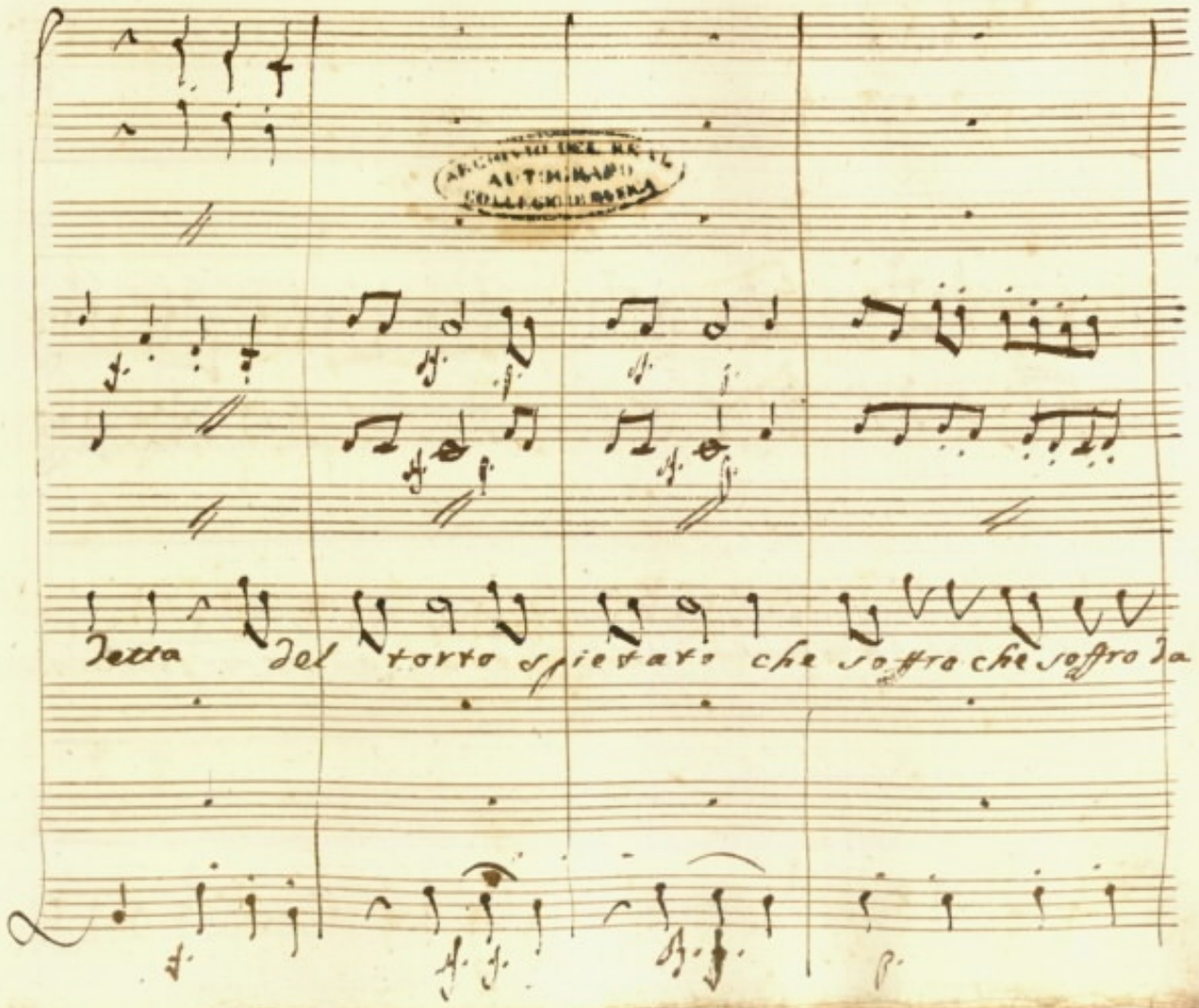
f. poc. f. f. poc. f.

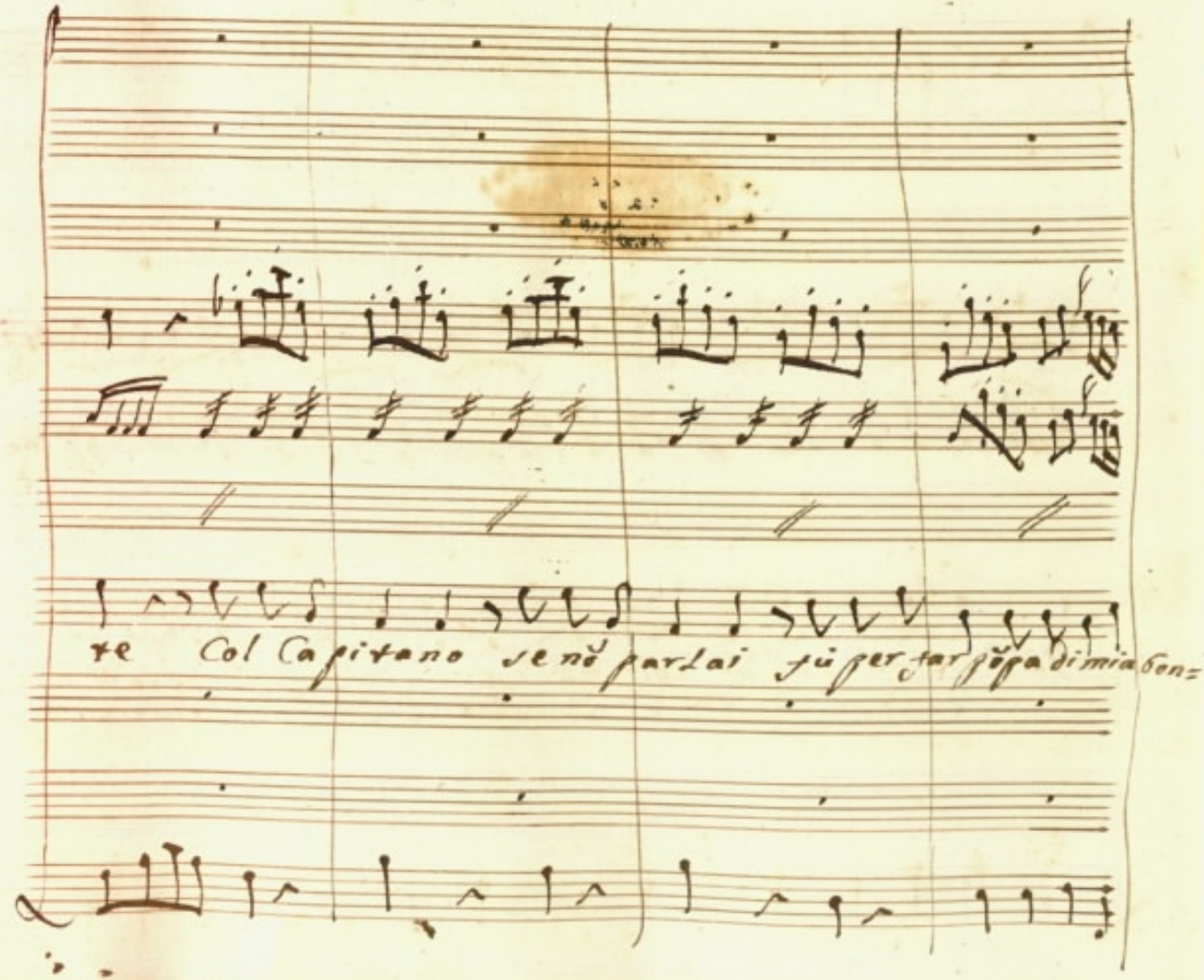
Unis.

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

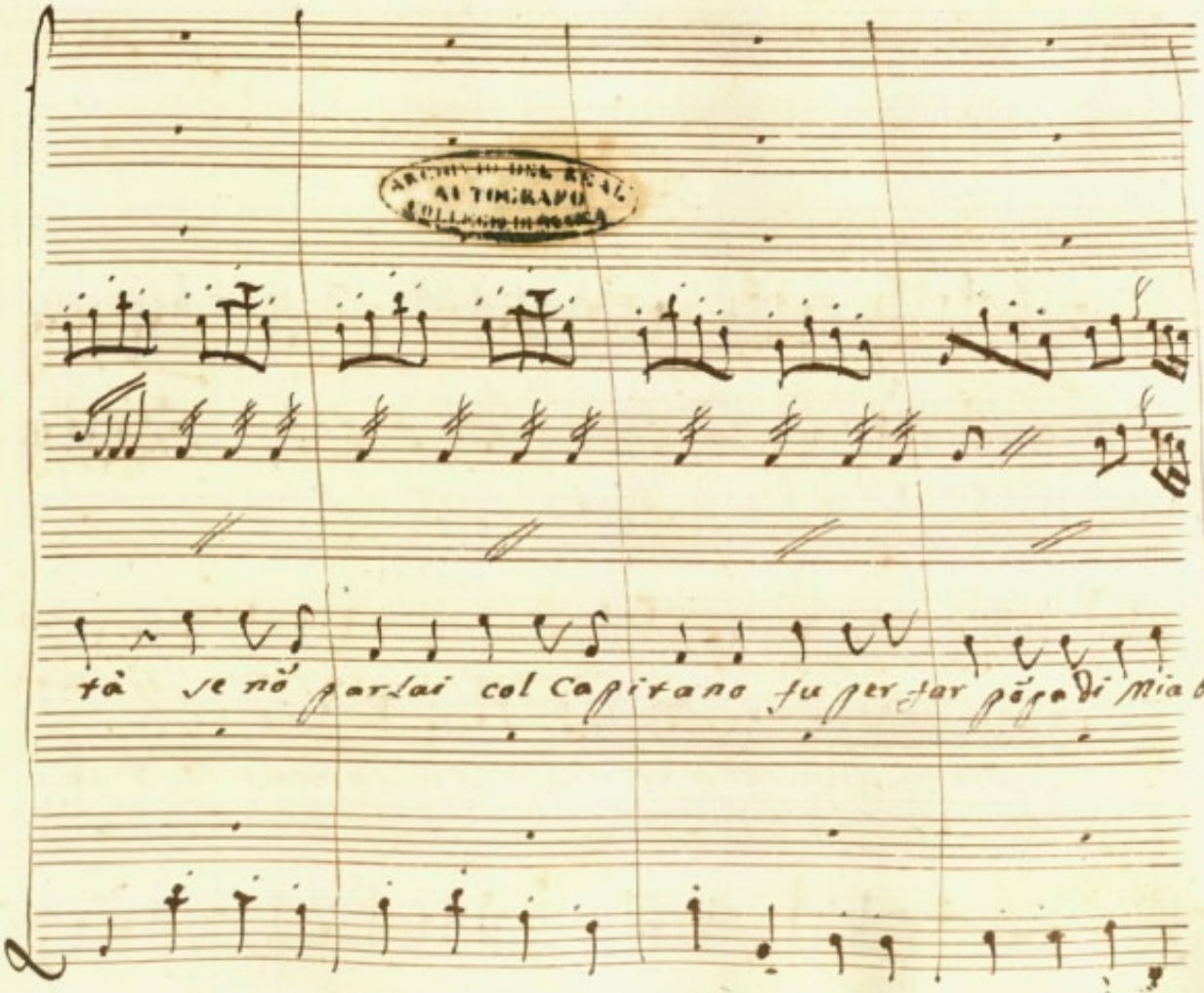


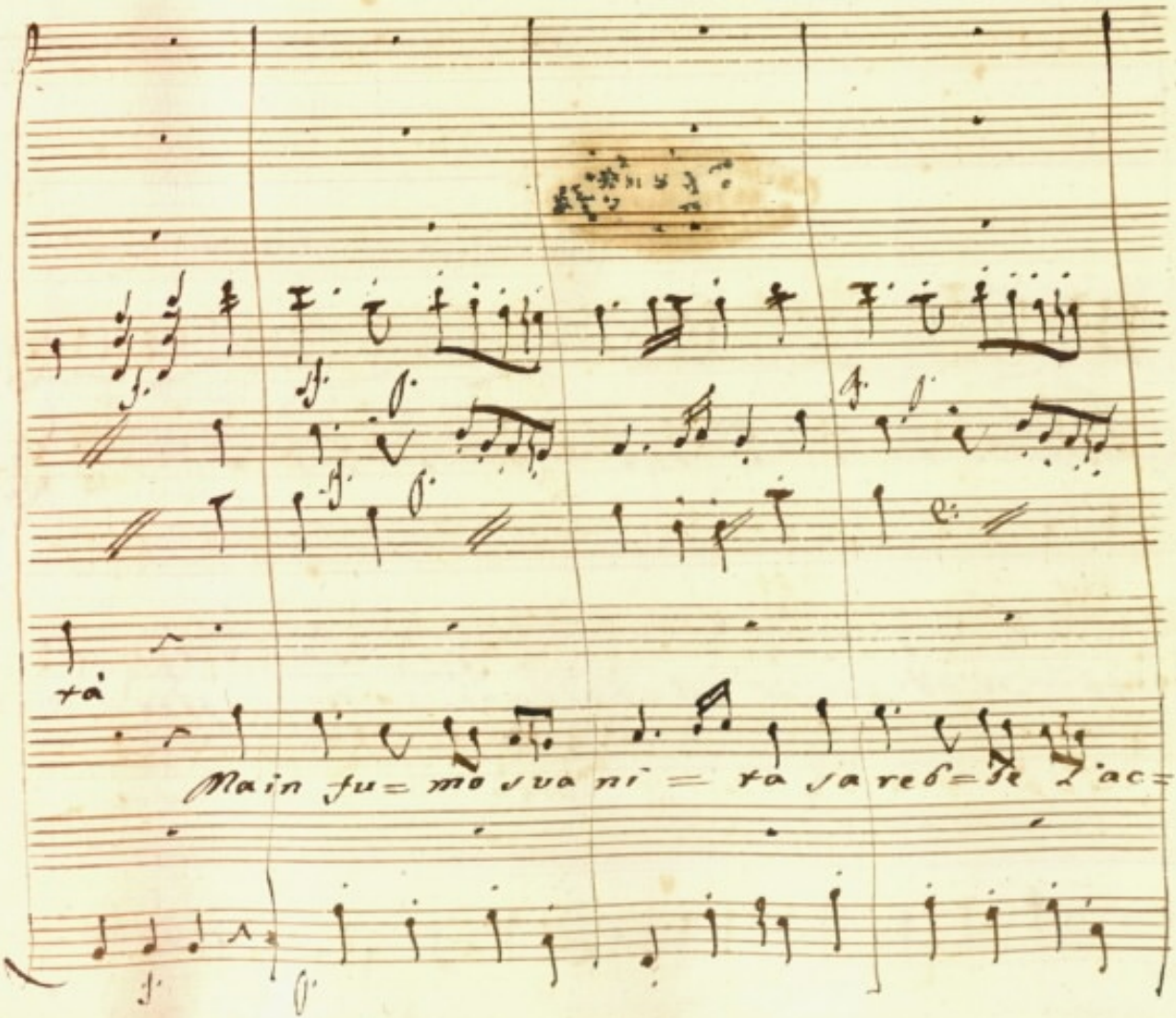
Pa ven = tamiingrato io vo = glio ven =


Terra del torto spietato che soffro che soffro la



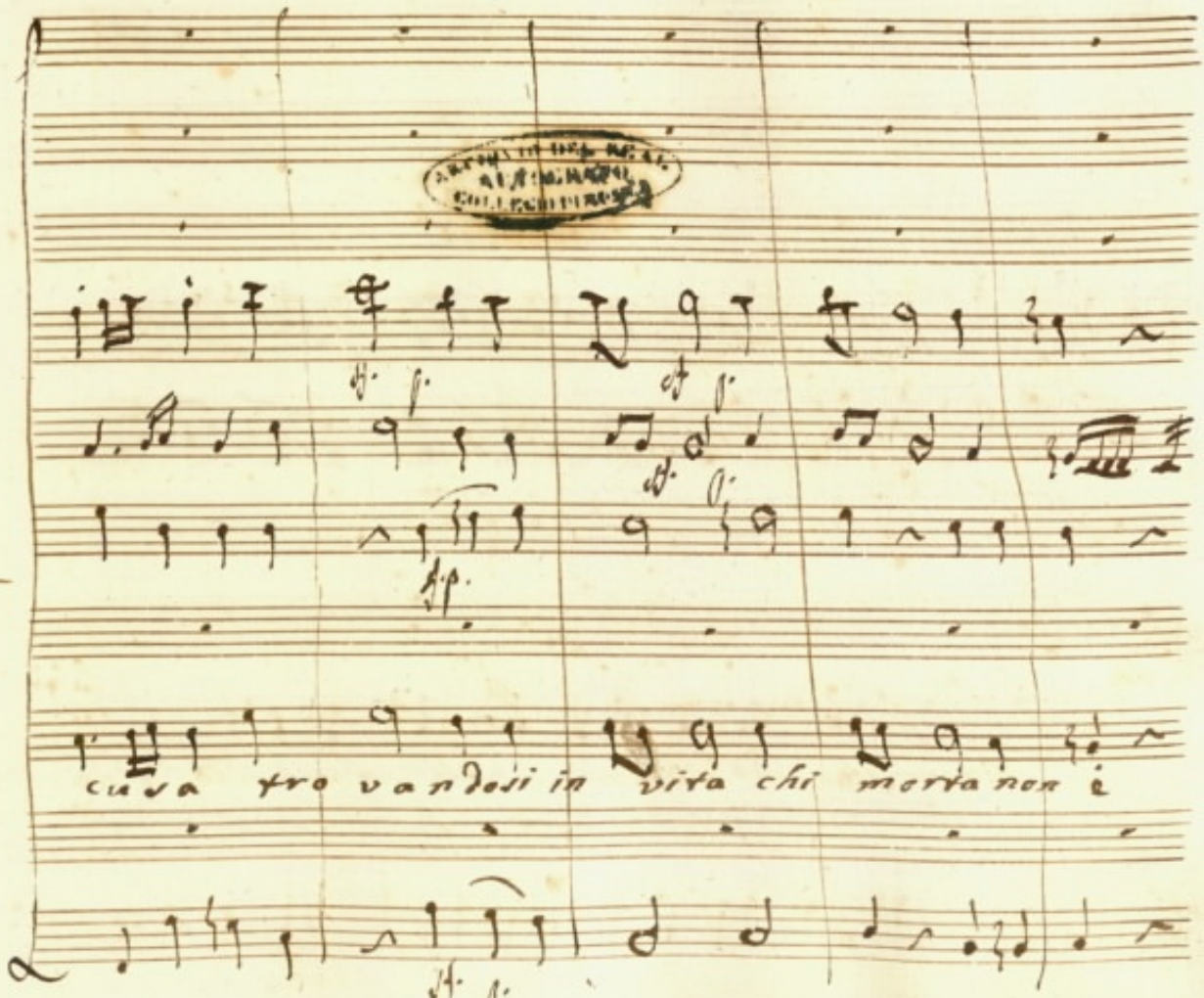
te Col Capitano se nõ parlai fù per far põpa di mia bon=

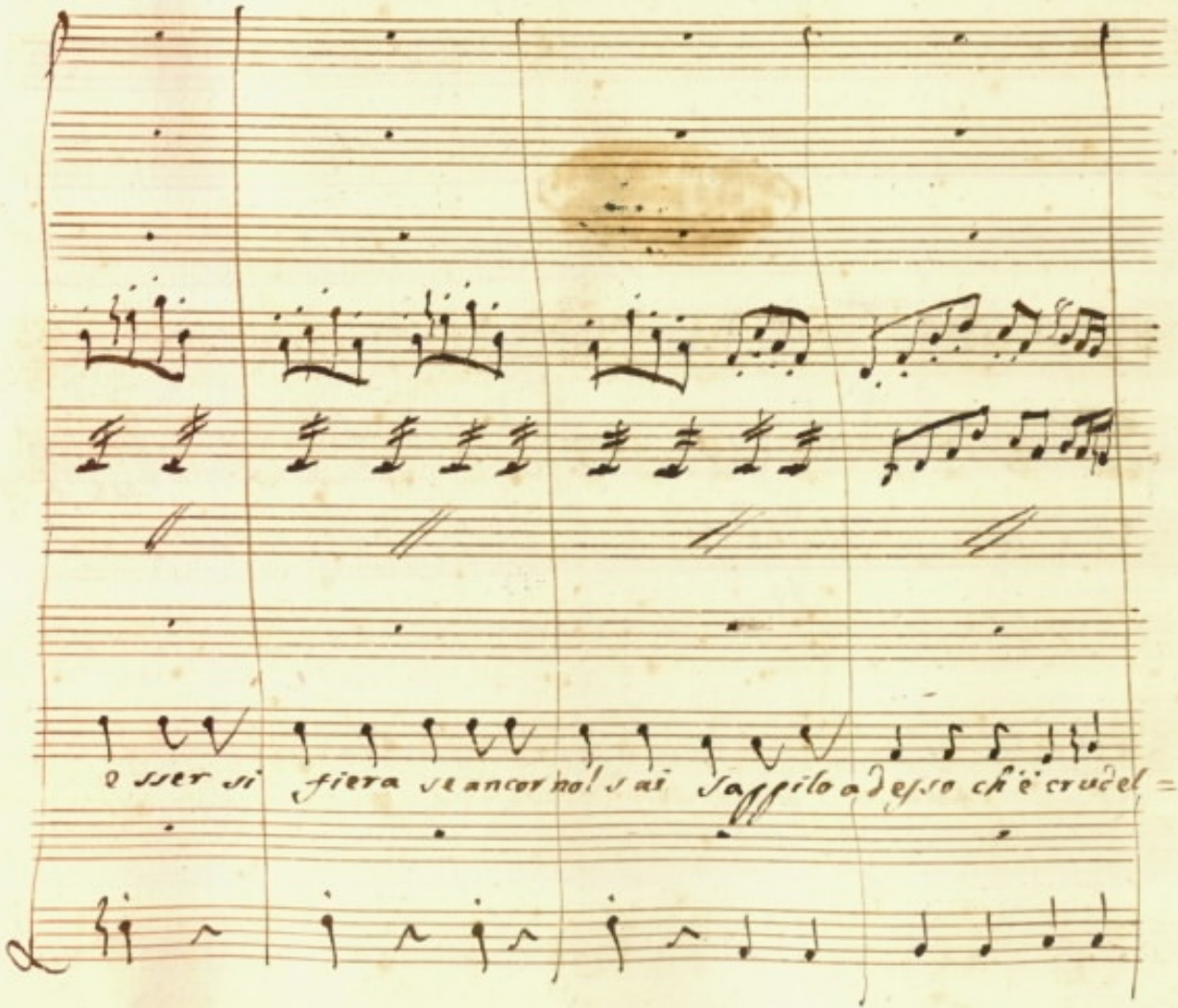

tà se nõ parlai col Capitano fu per far põpa di Mia bon=



tà

Main fu= mo sva ni = ta sa reb= be l'ac=

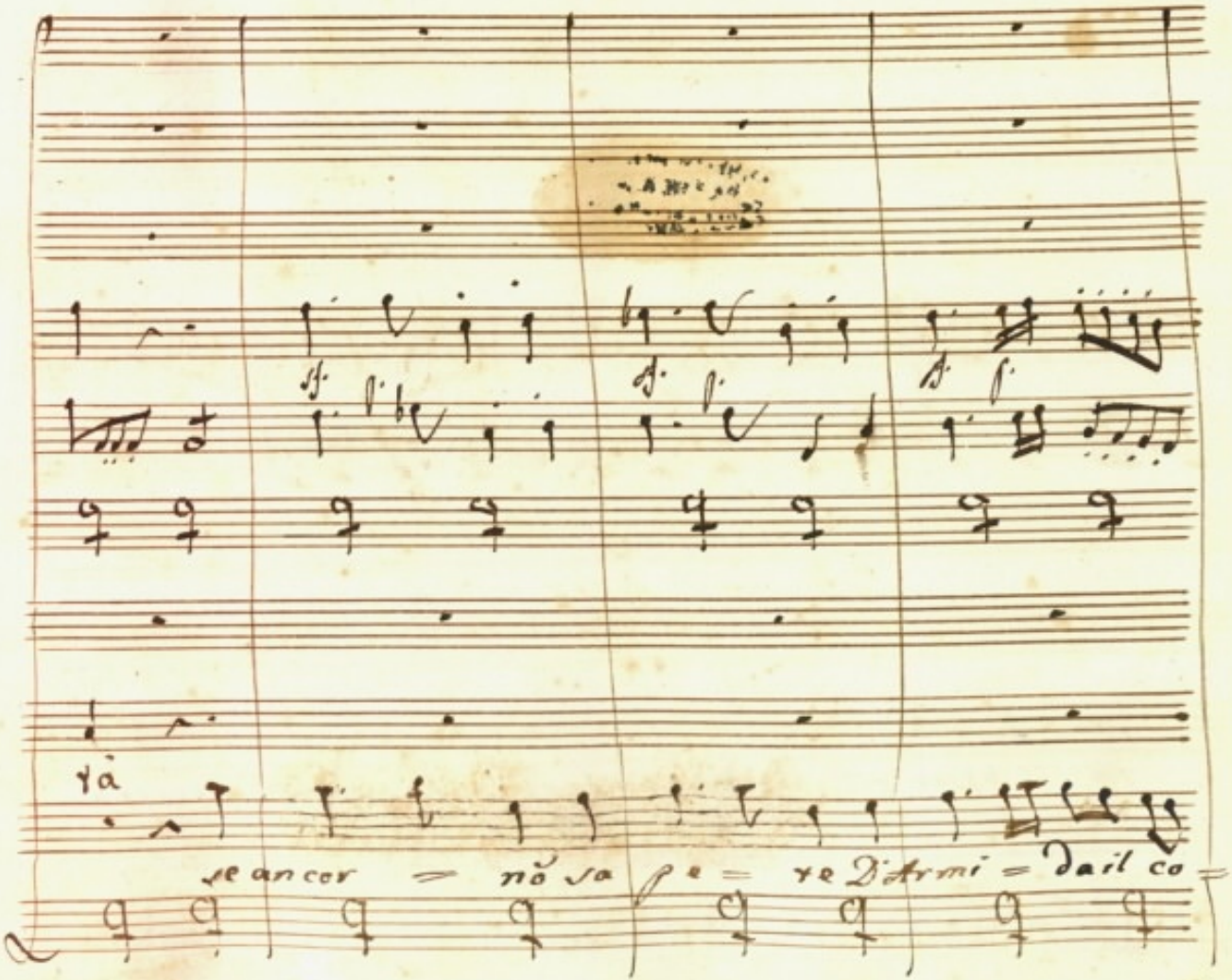

cuova tro vandosi in vita chi morta non è



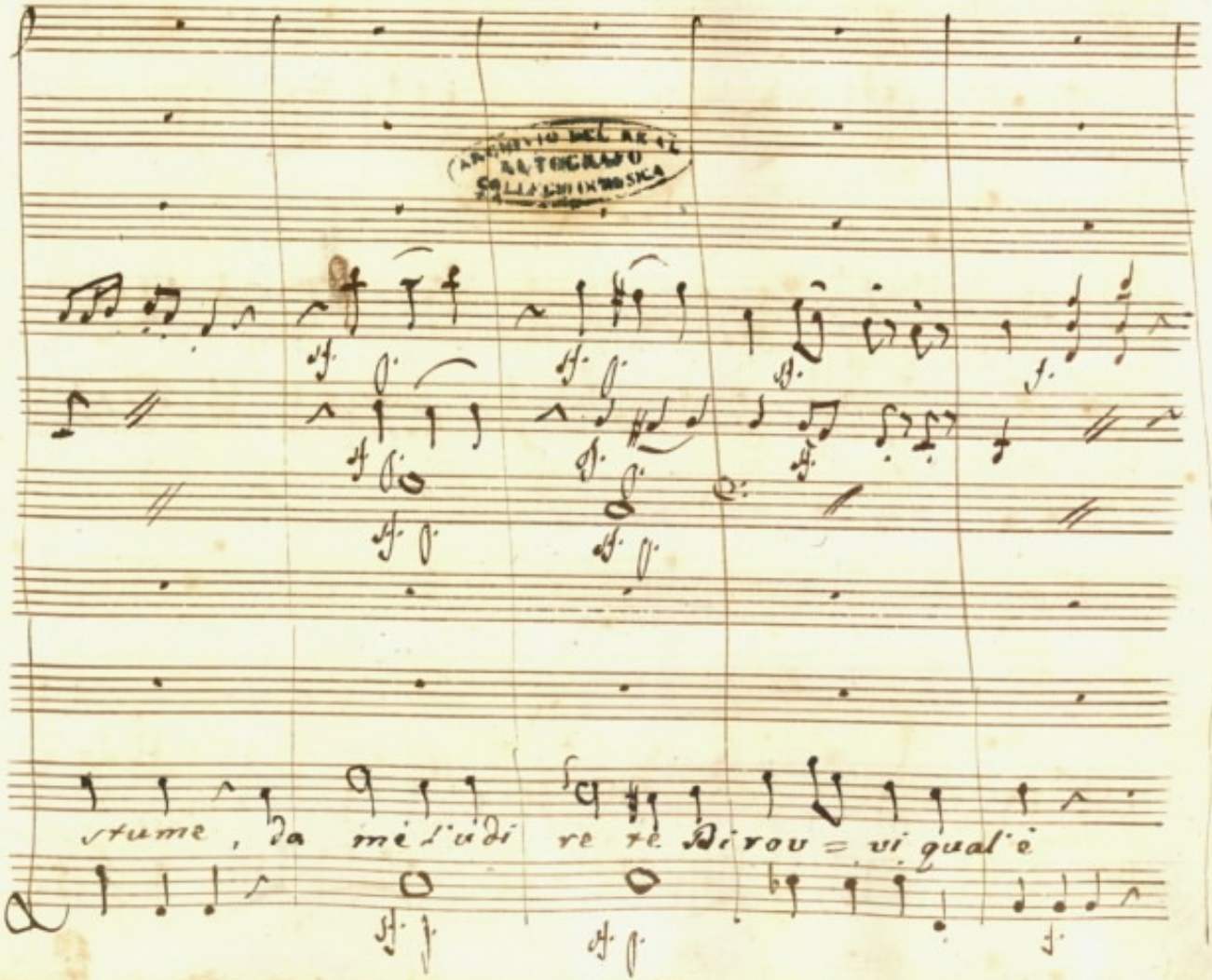
esser si fiera se ancor nol sai Sappilo adesso ch'è crudel =

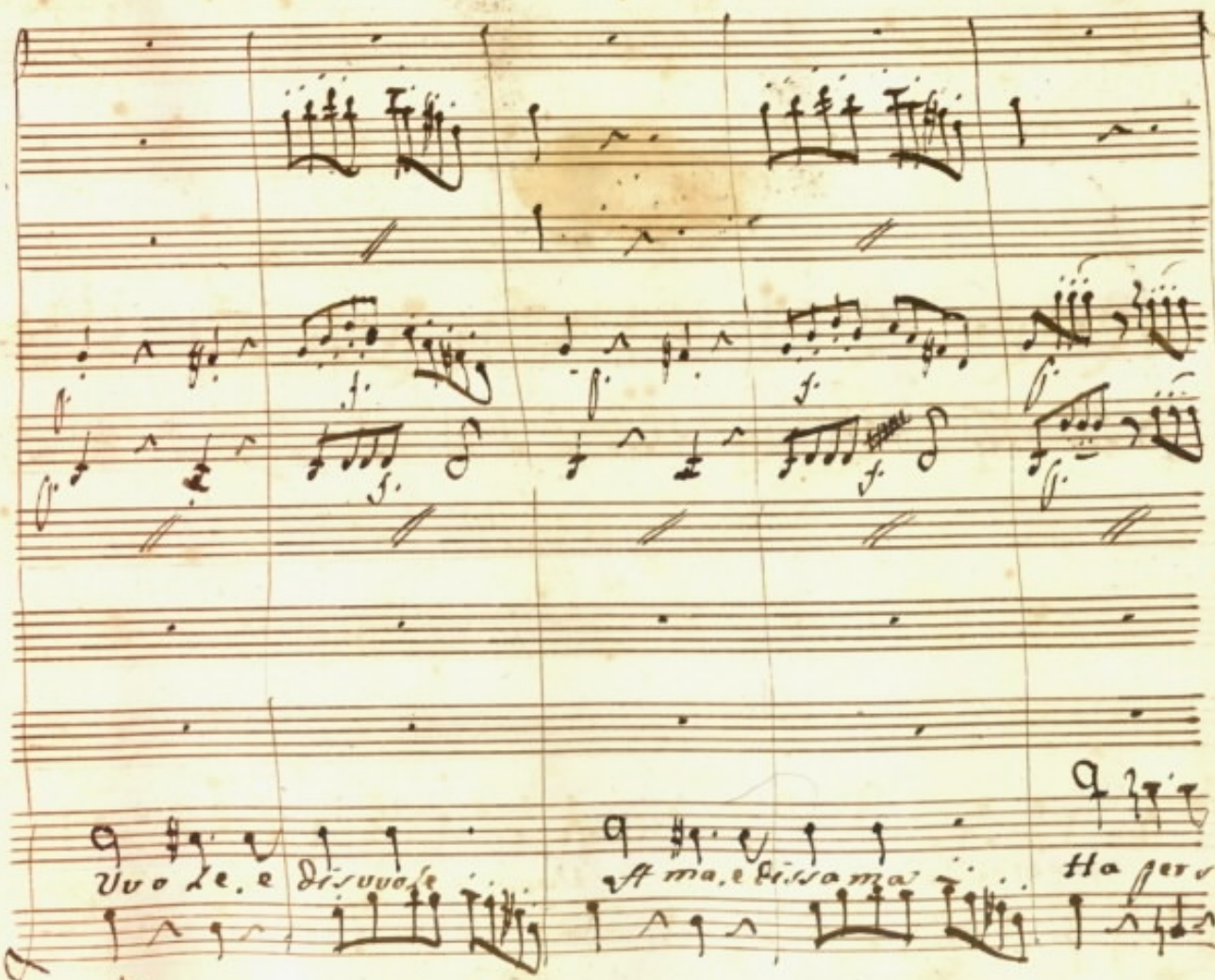
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

tà esser si fiera se ancor nol sai sappilo adesso ch'è crudel=


rà
se ancor = nõ sa pe = re D'Armi = da il co =

ARCHIVIO DEL REALE
AUTOGRAFO
COLLEZIONE MUSICA

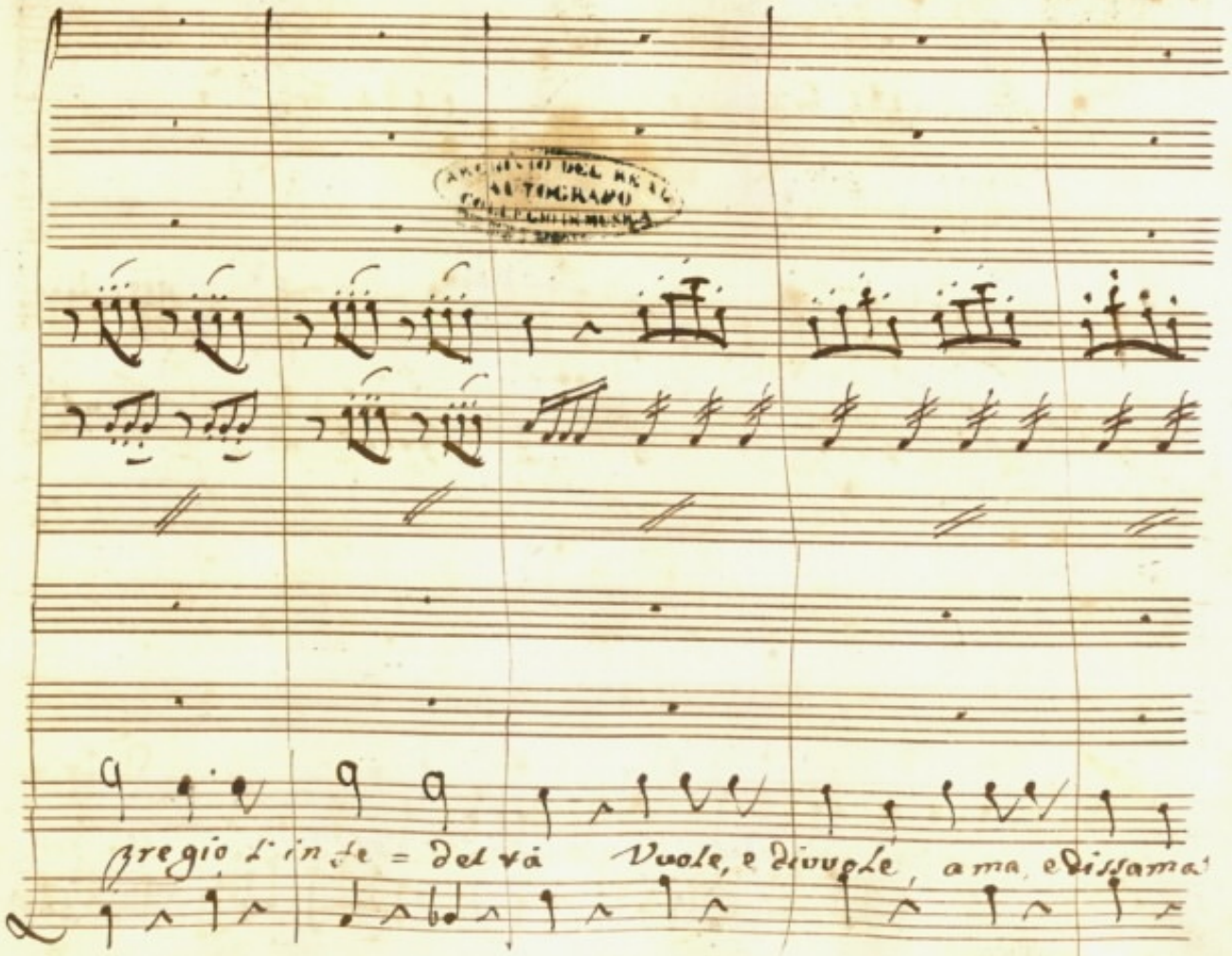


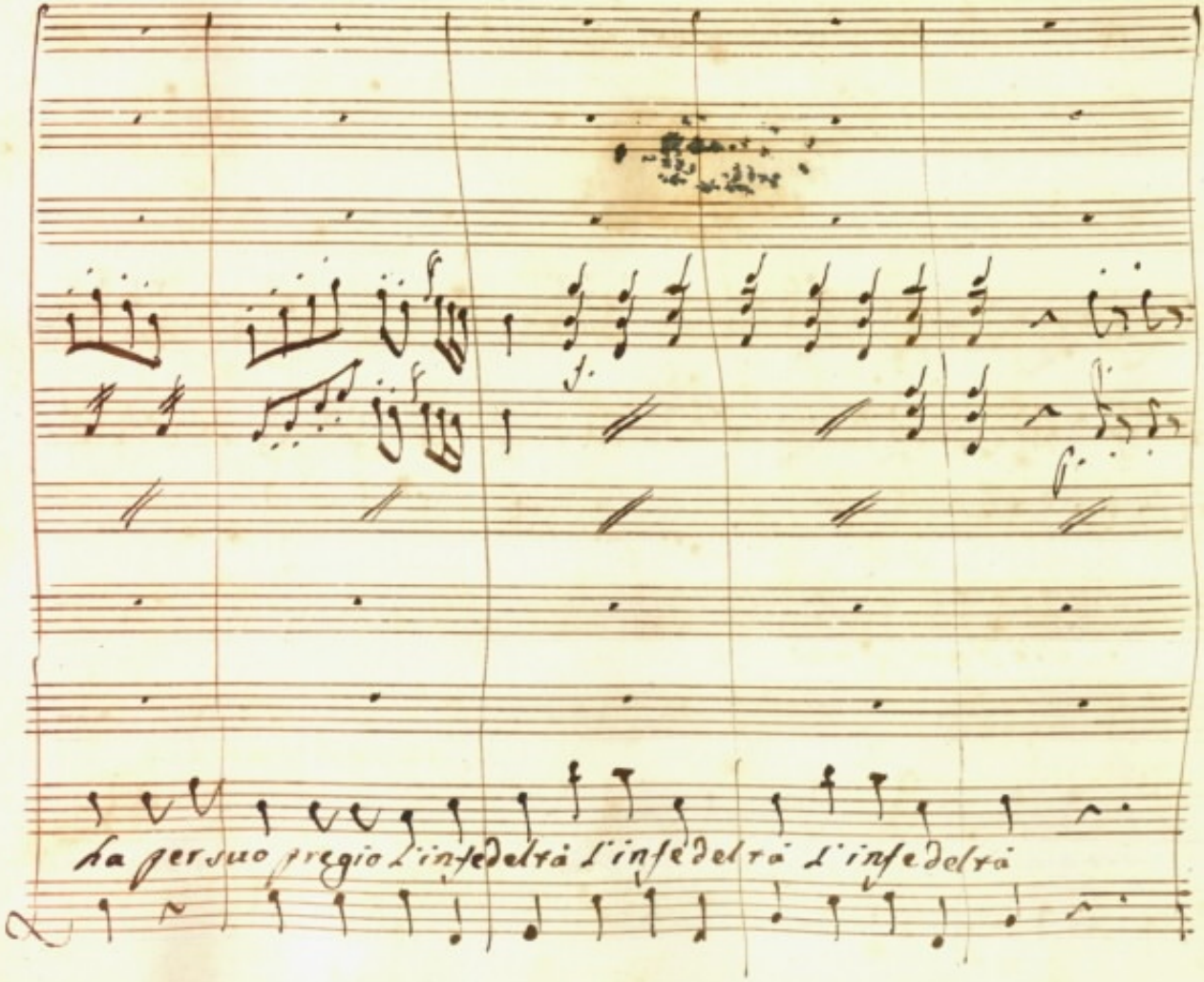


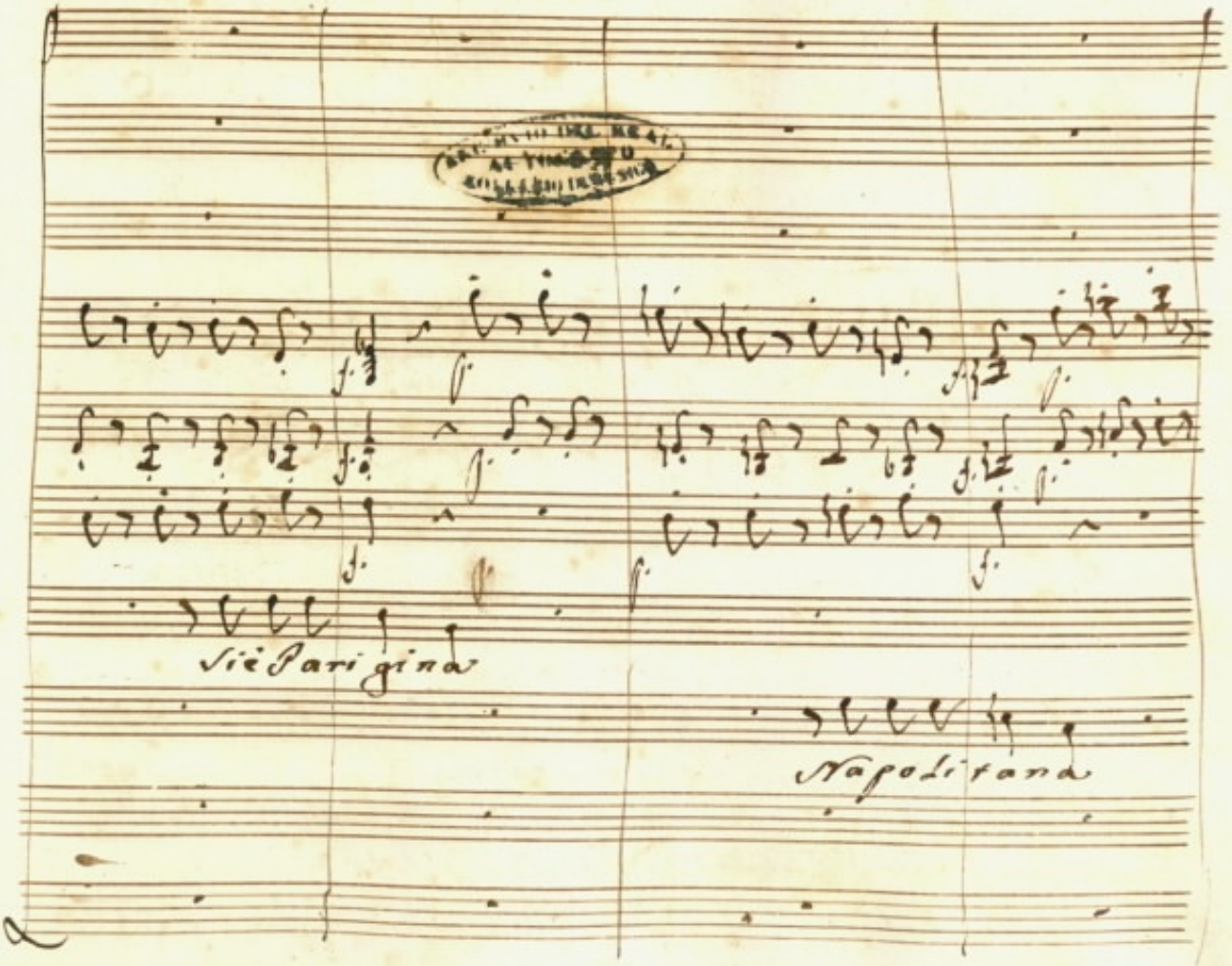
Vuole, e disuuole

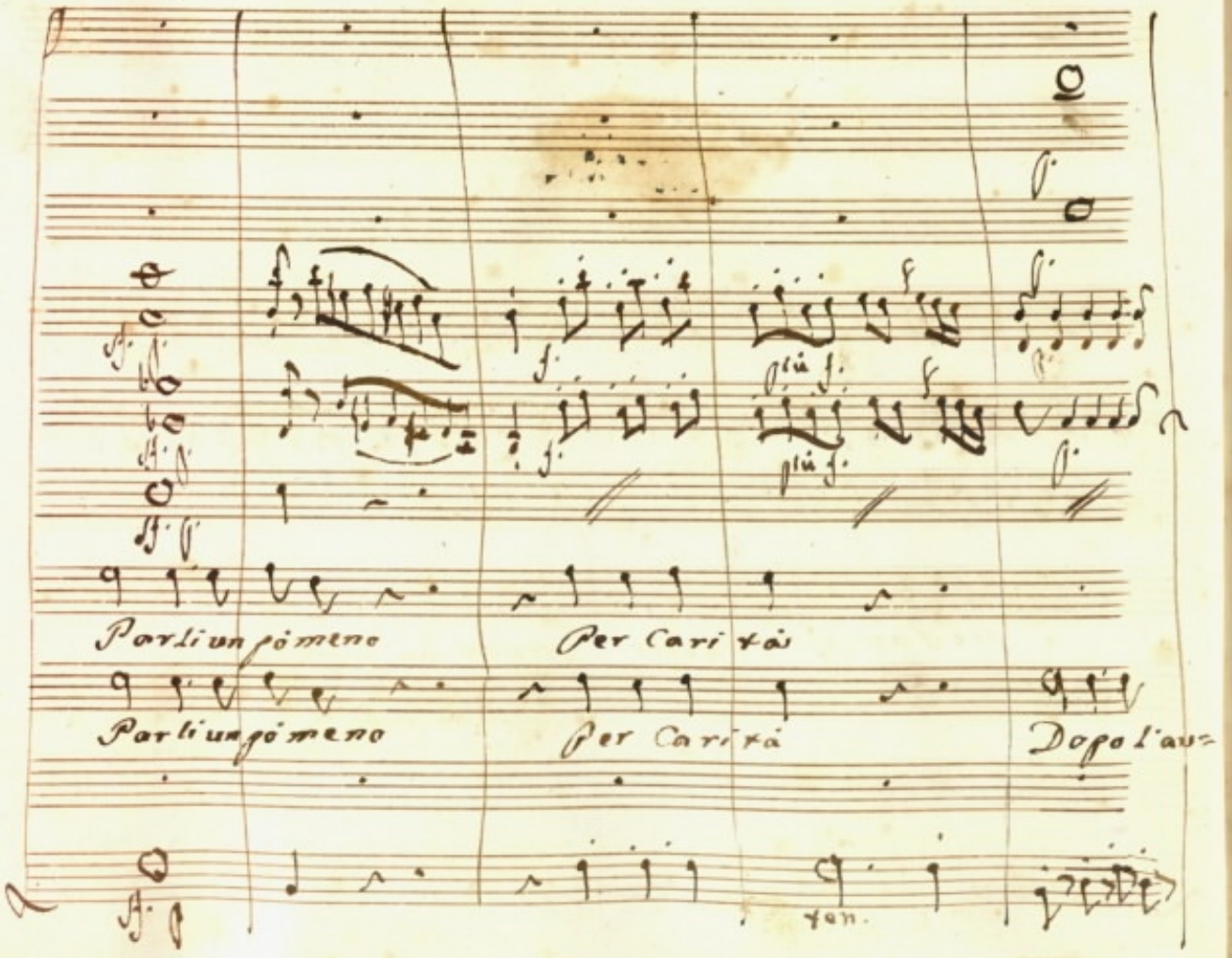
Ama, e dissama

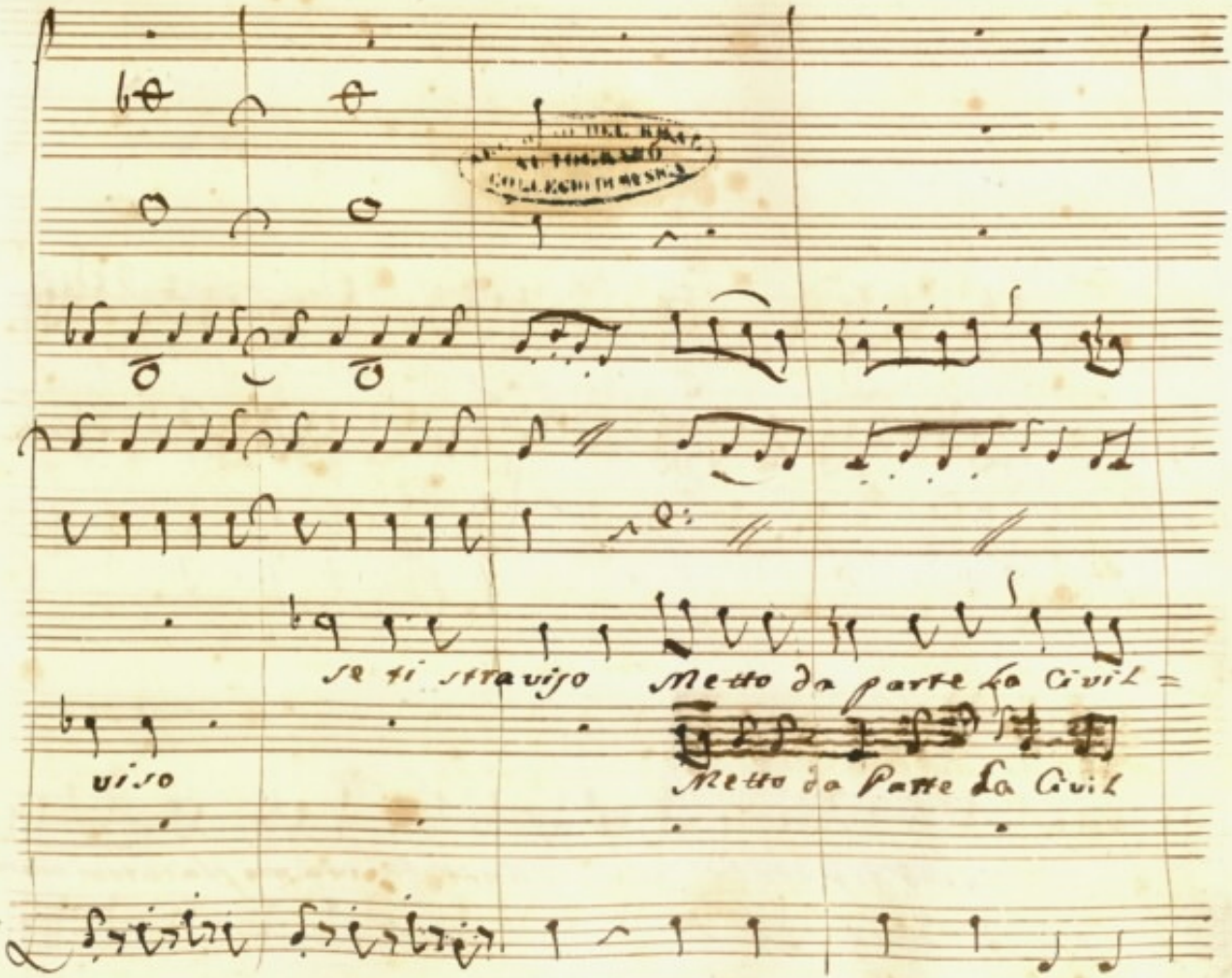
Ha per suo

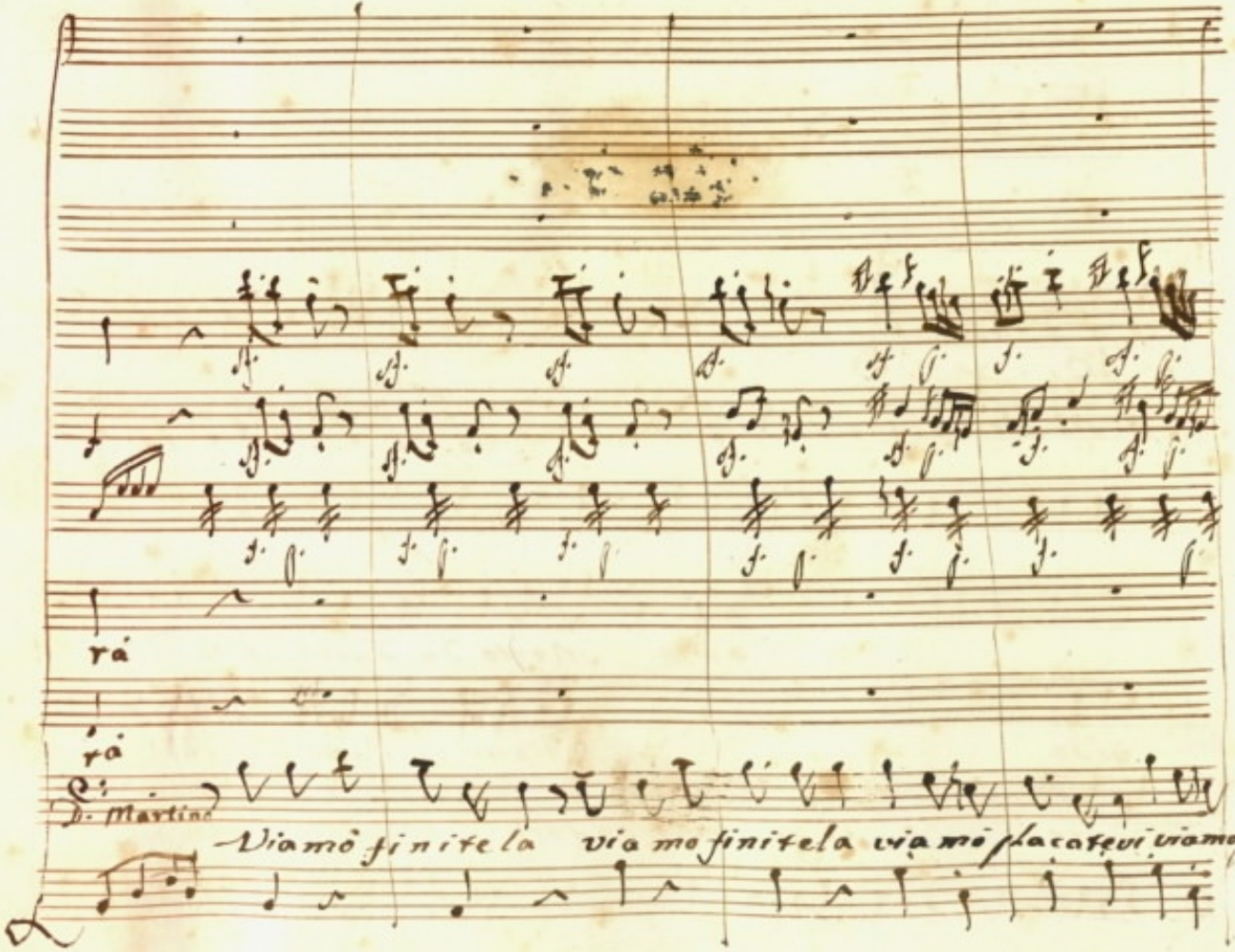

pregio d'in = de tà Vuole, e divuole, ama, e disama


ha per suo pregio l'infedeltà l'infedeltà l'infedeltà


Sie Parigina
Napolitana


Per li un gò meno
Per Carità
Per li un gò meno
Per Carità
Dopo l'au=
ten.

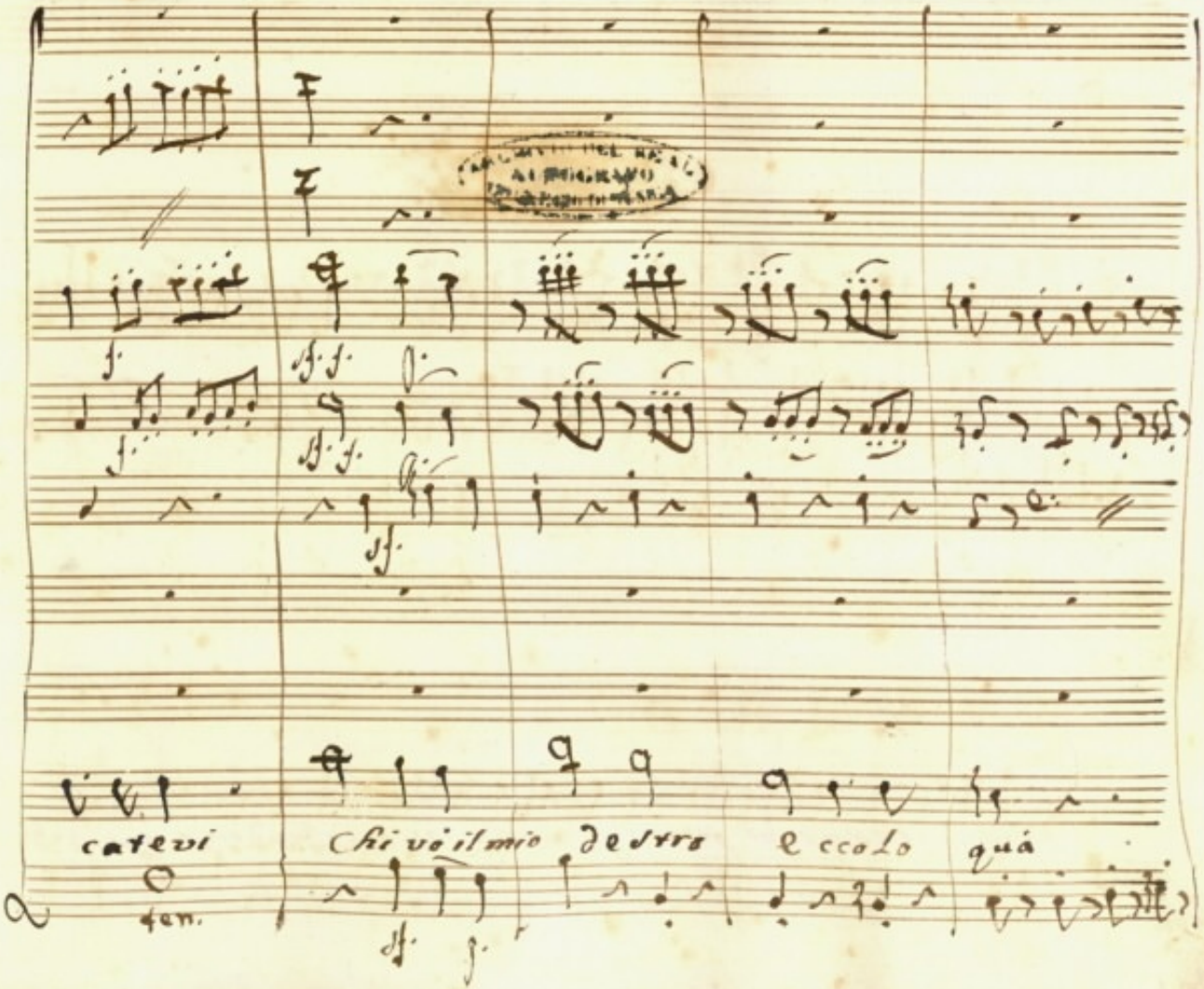

se ti stravijo
Metto da parte la Civil =
viso
Metto da parte la Civil

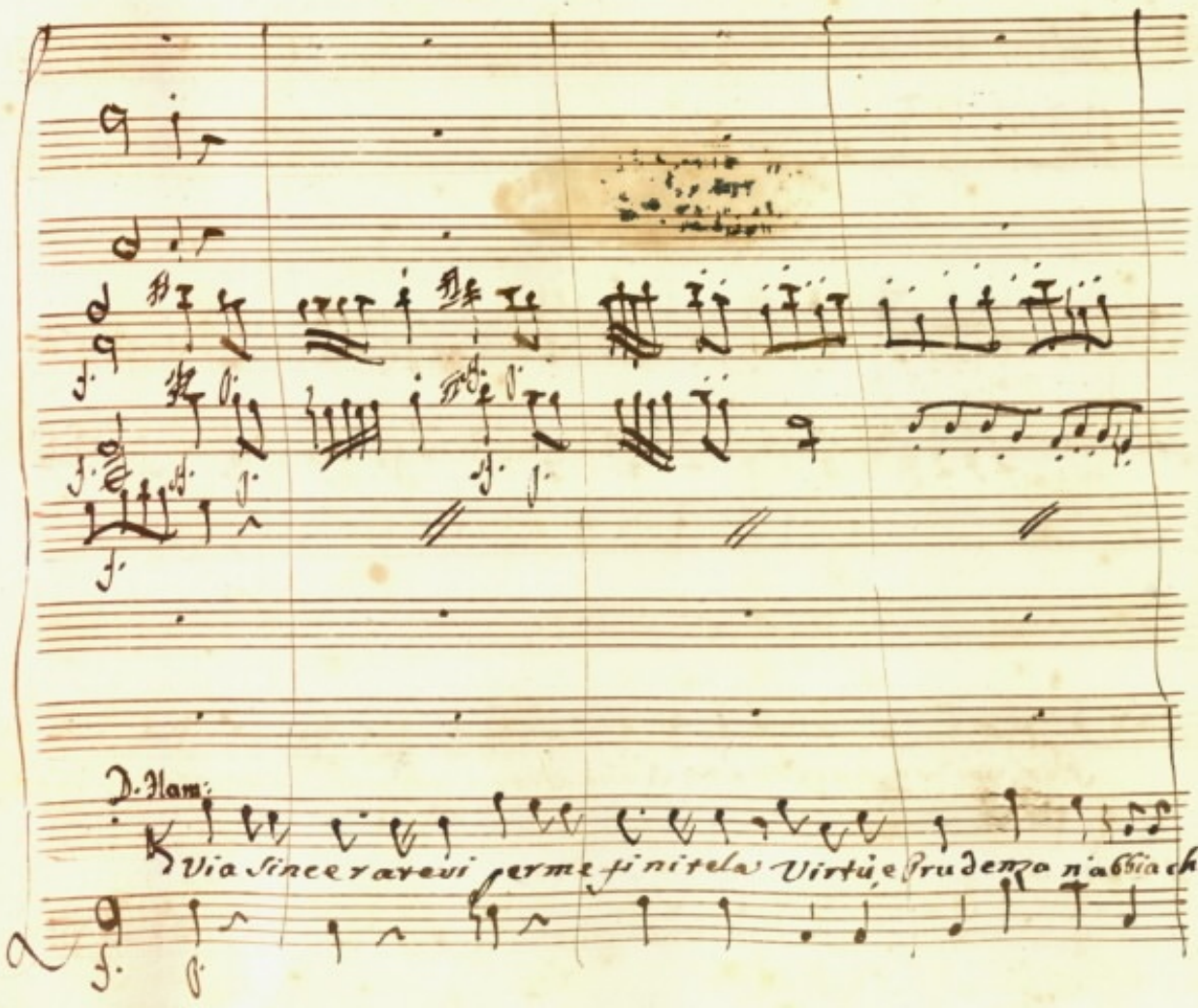

rá
rá
D. Martino
Viamò finitela via mo finitela via mò placatevi viamò

ARCHIVIO DEL REAL ALMOGRAFO

catevi Chi vò il mio destro eccolo quà

ten.





D. Flam:

Via Sincerate vi per me finite la Virtù, e Prudenza n'abbia chi

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO BRIANCA

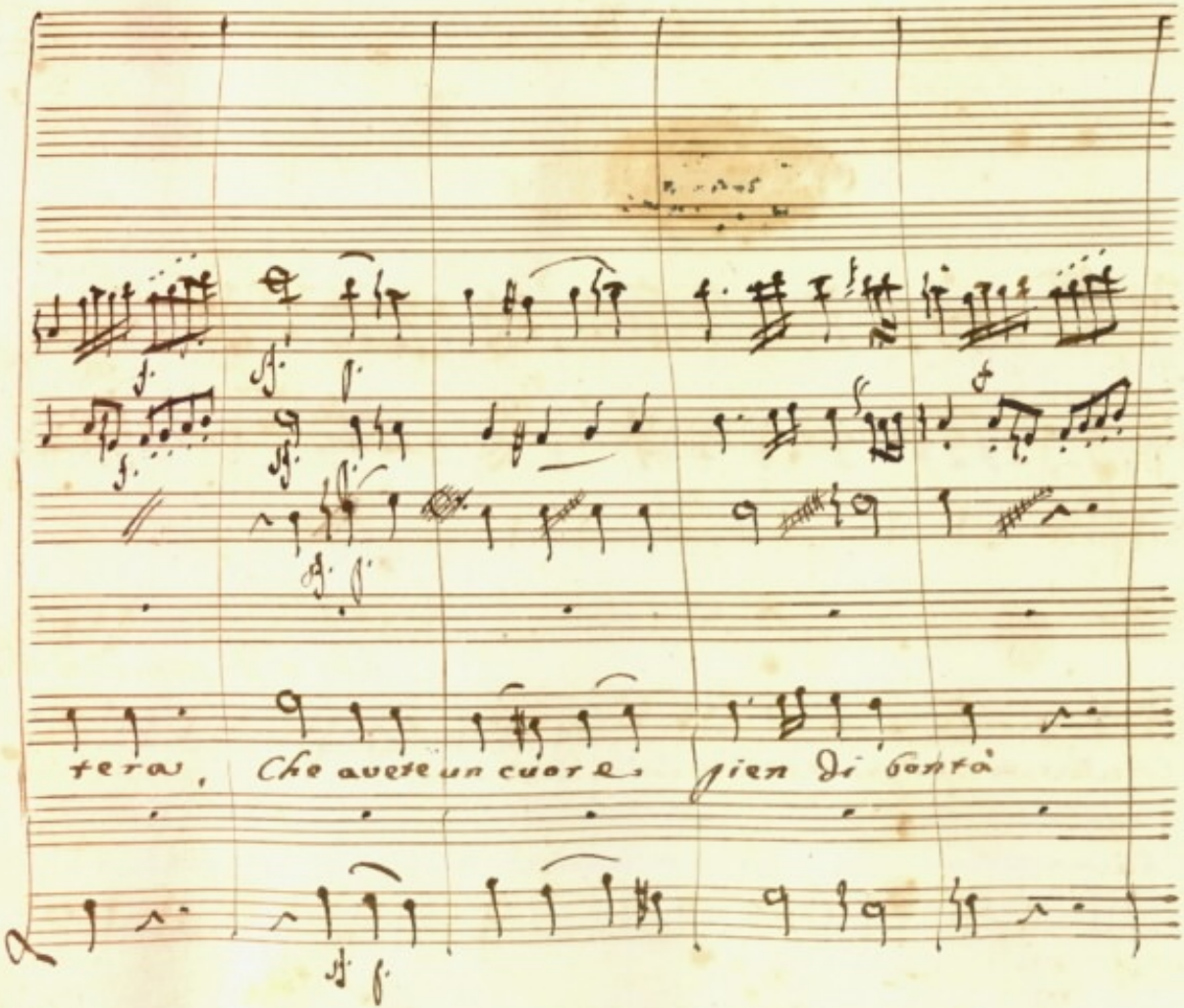
p. aj.

p. aj.

Per voi sopporto sta Dõna altera per voi sopporto sta dõna al=

l'hà

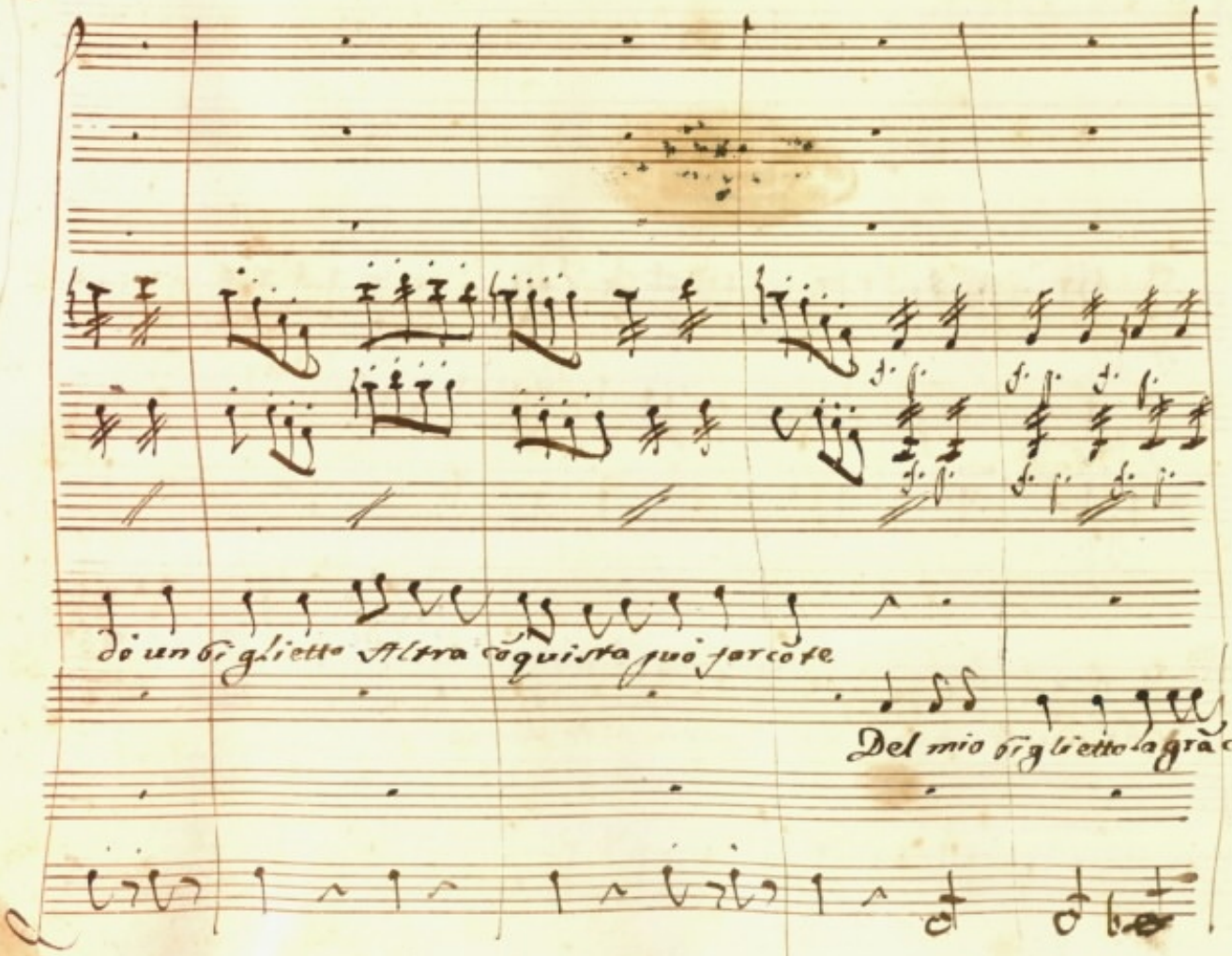
p.


tera, Che avete un cuore gien di contà

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Chi a D. Martino Man=

Che avete un cuo=re pien=di bontà

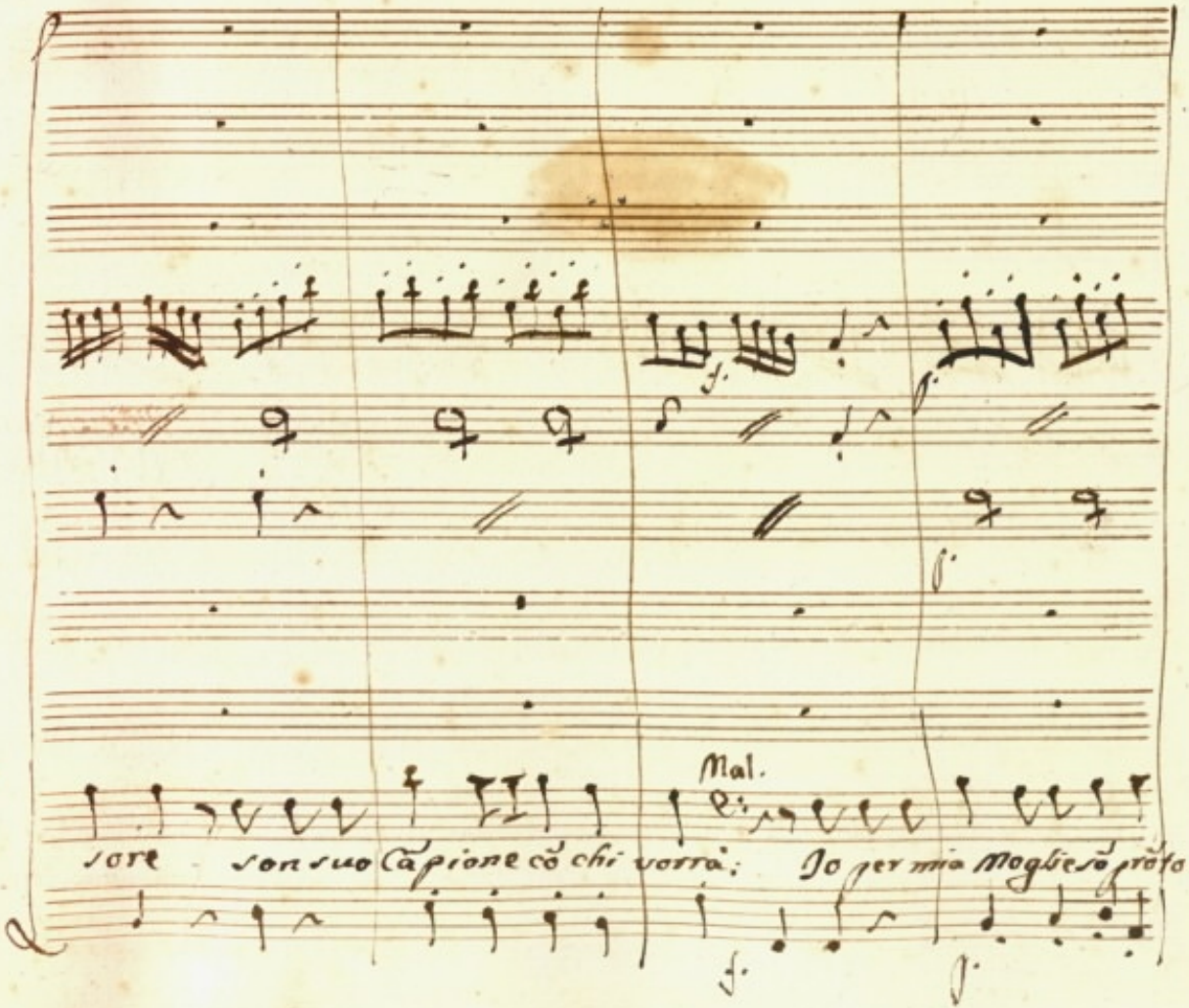

dò un biglietto Altra cõquista può farcõte
Del mio biglietto la grãca

ARCHIVIO DEL REAL
AL TOCRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

gione sol a chi devo La renderò

Mes:

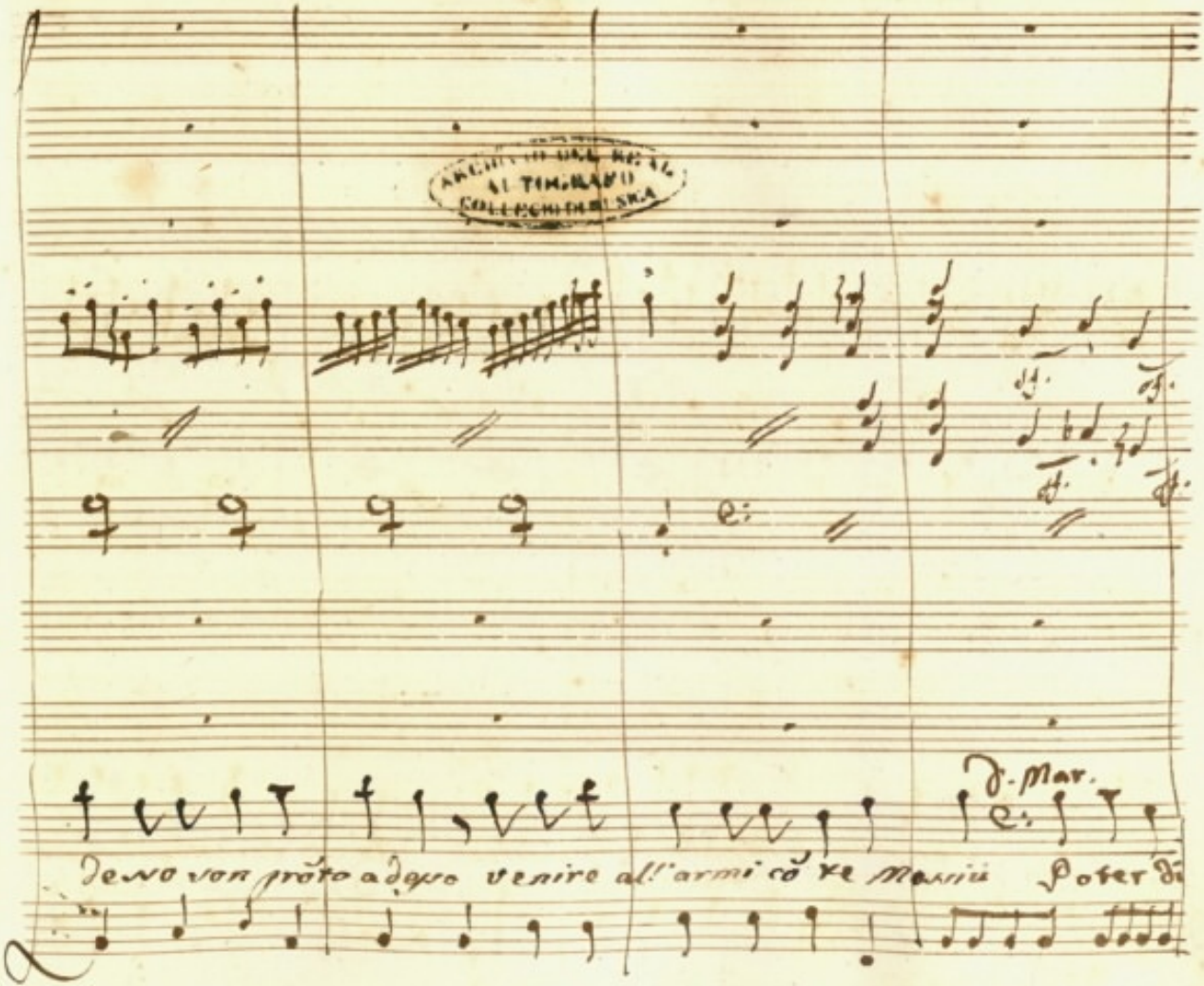
Di D. Armi da son Difen=

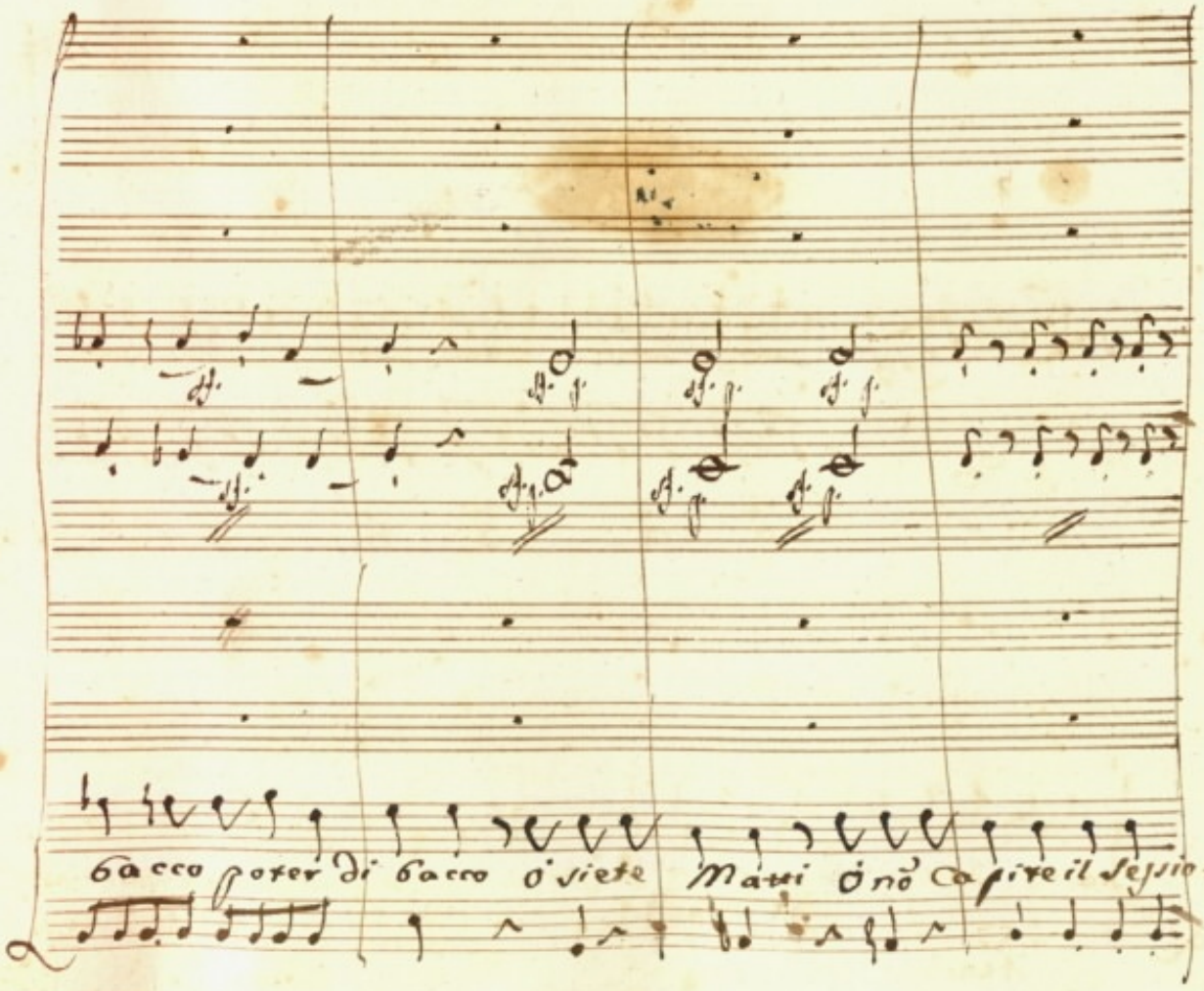

Mal.
sore son suo Capione cō chi vorrà: Io per mia Moglie sō prōto a

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

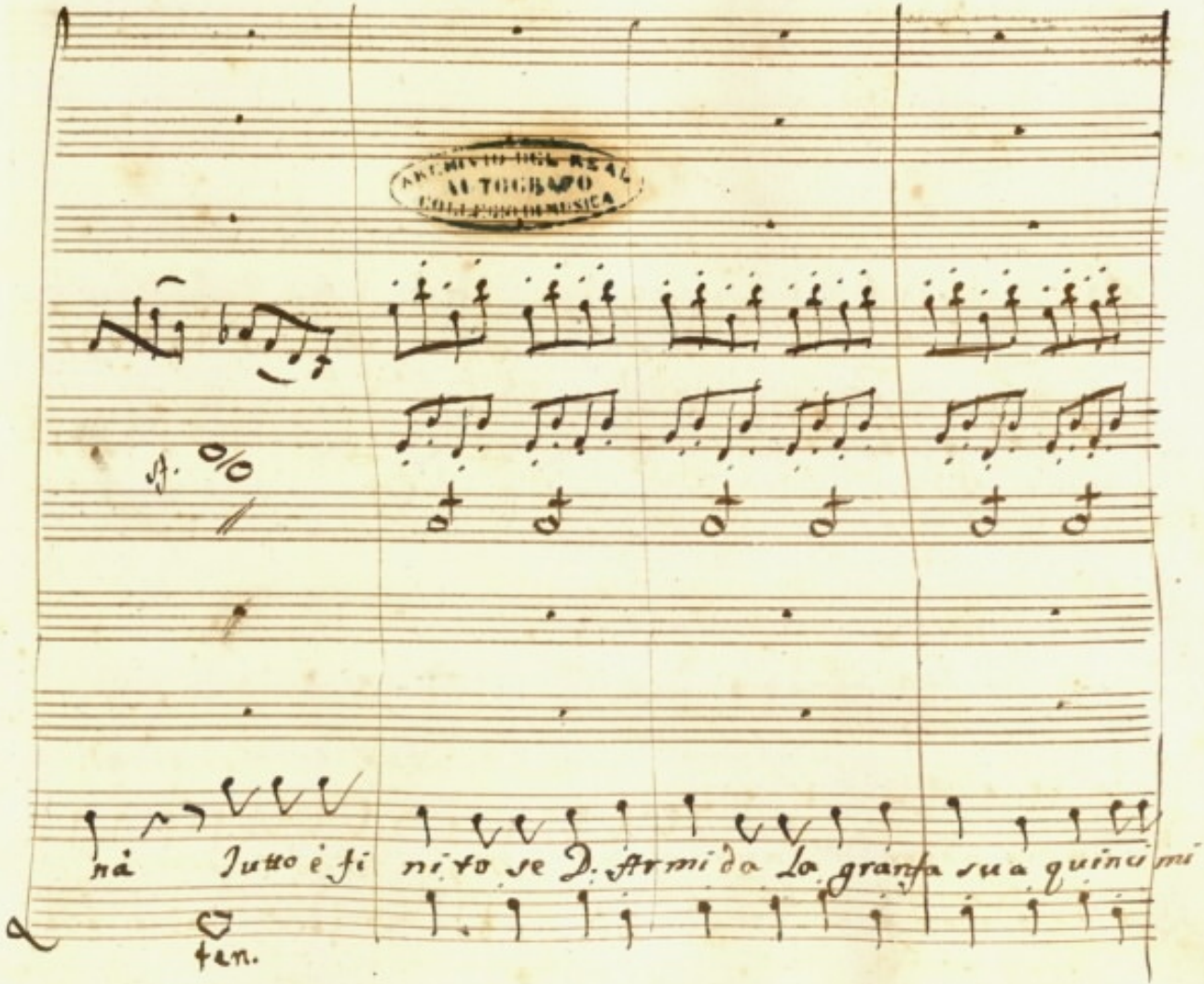
D. Mar.

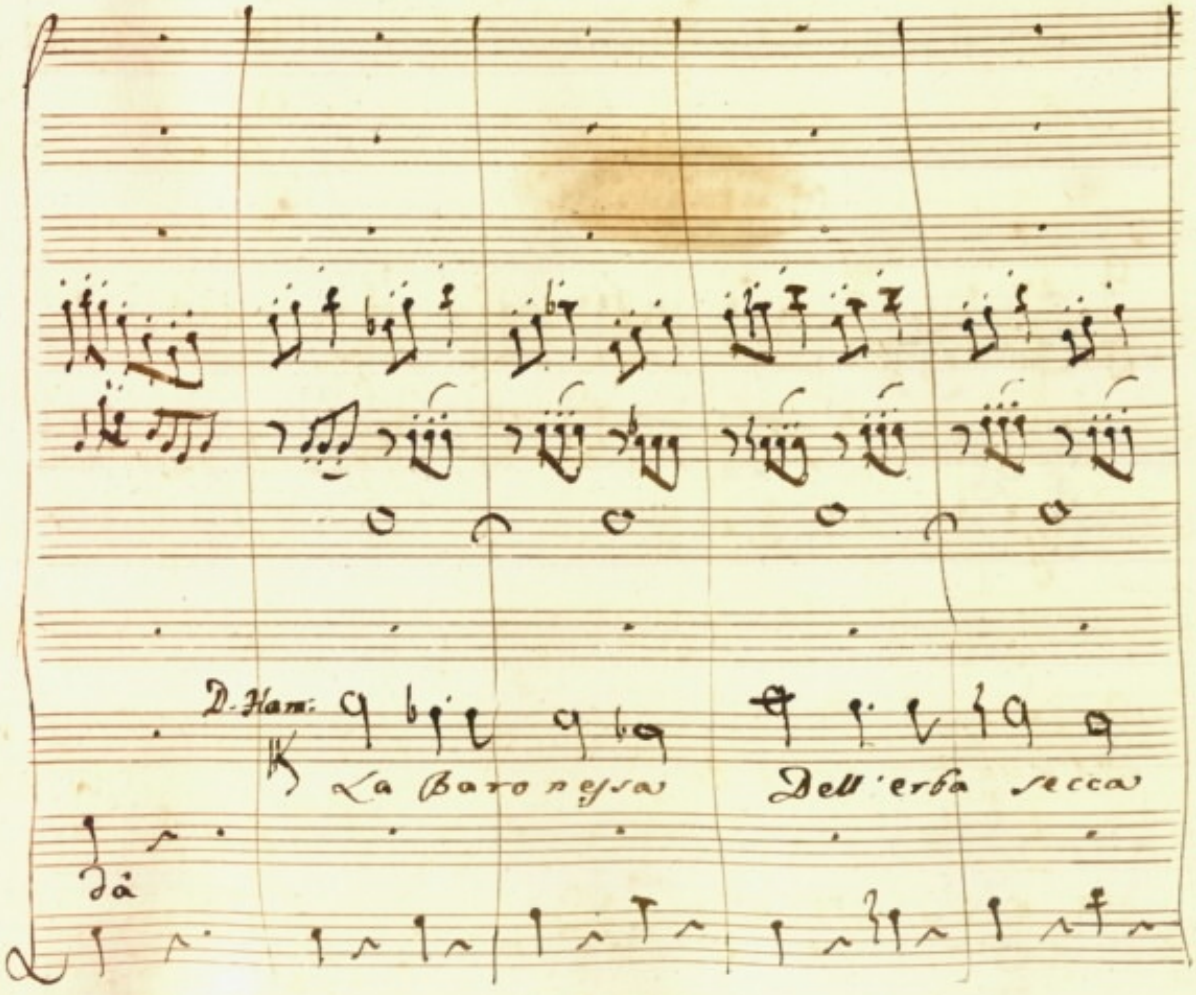
Desso son prõto adesso venire all'armi cõ te Messiù Poter di




Bacco poter di Bacco ò viete Mauri ò nò capire il sessio=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA



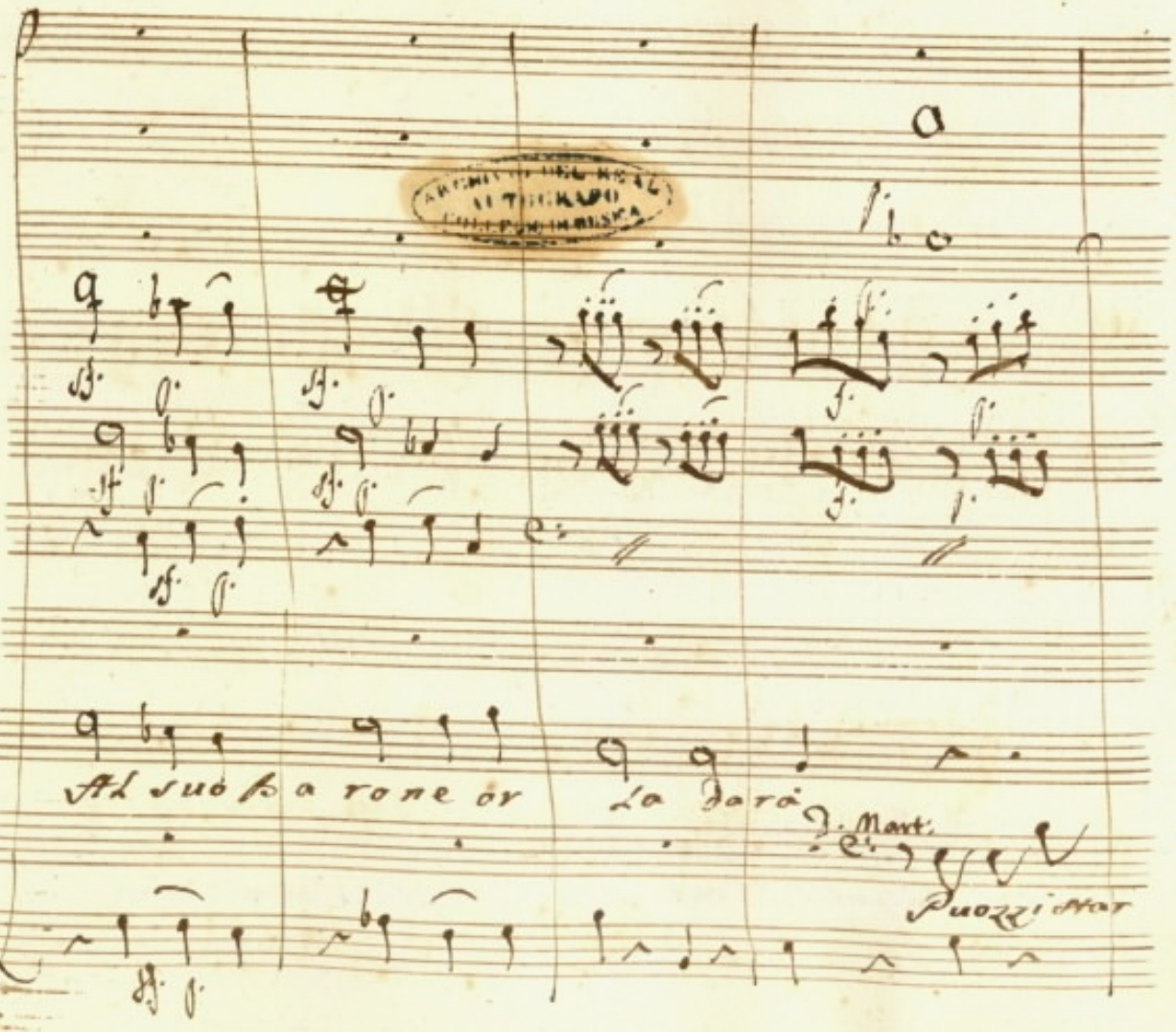

D. Ham:
La Baronessa
Dell'erba secca
da

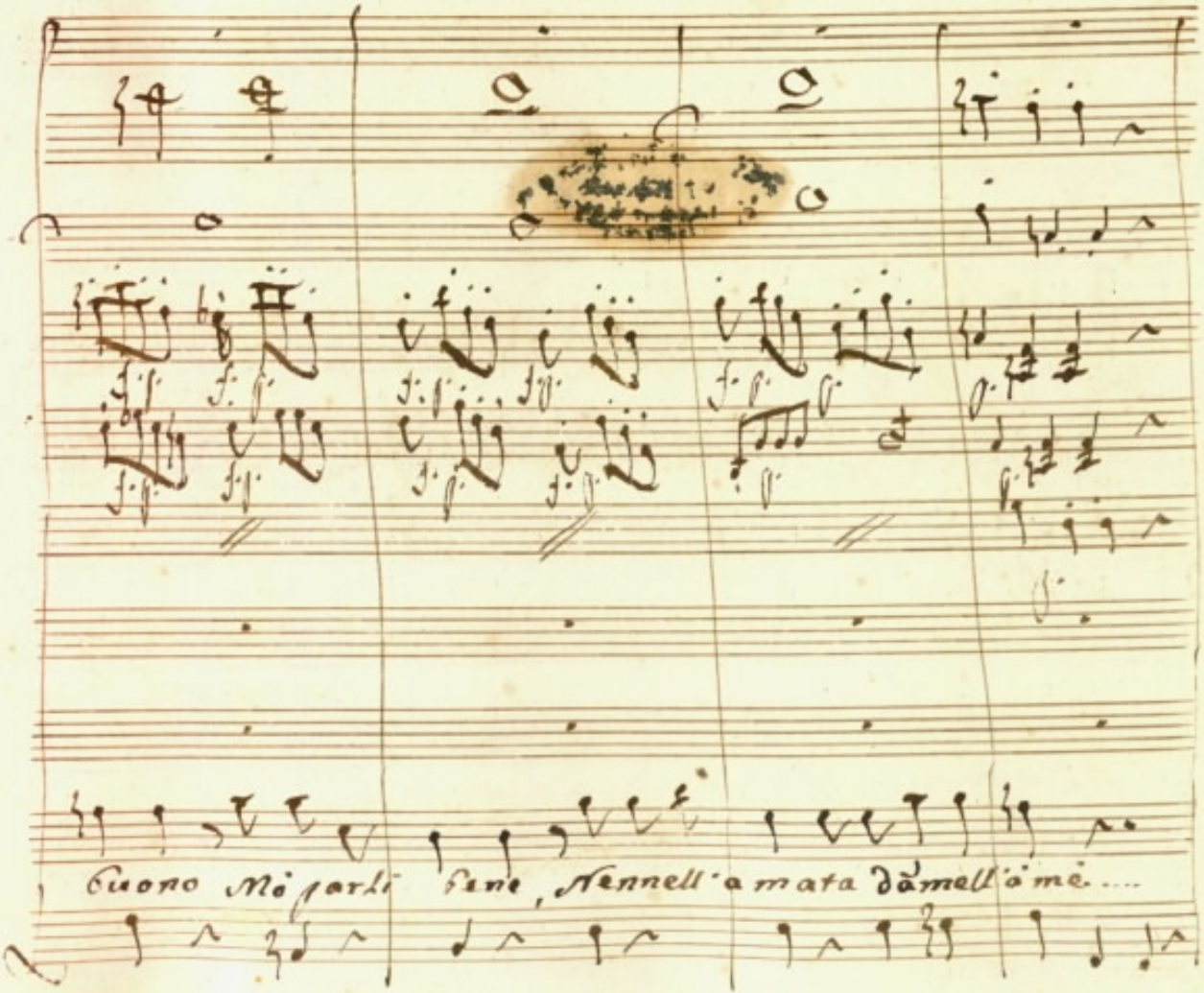
ARCHIVIO DEL REAL
AL TOCKAPO
COLLEGIO DI MUSICA

Al suo ba rone or La darà

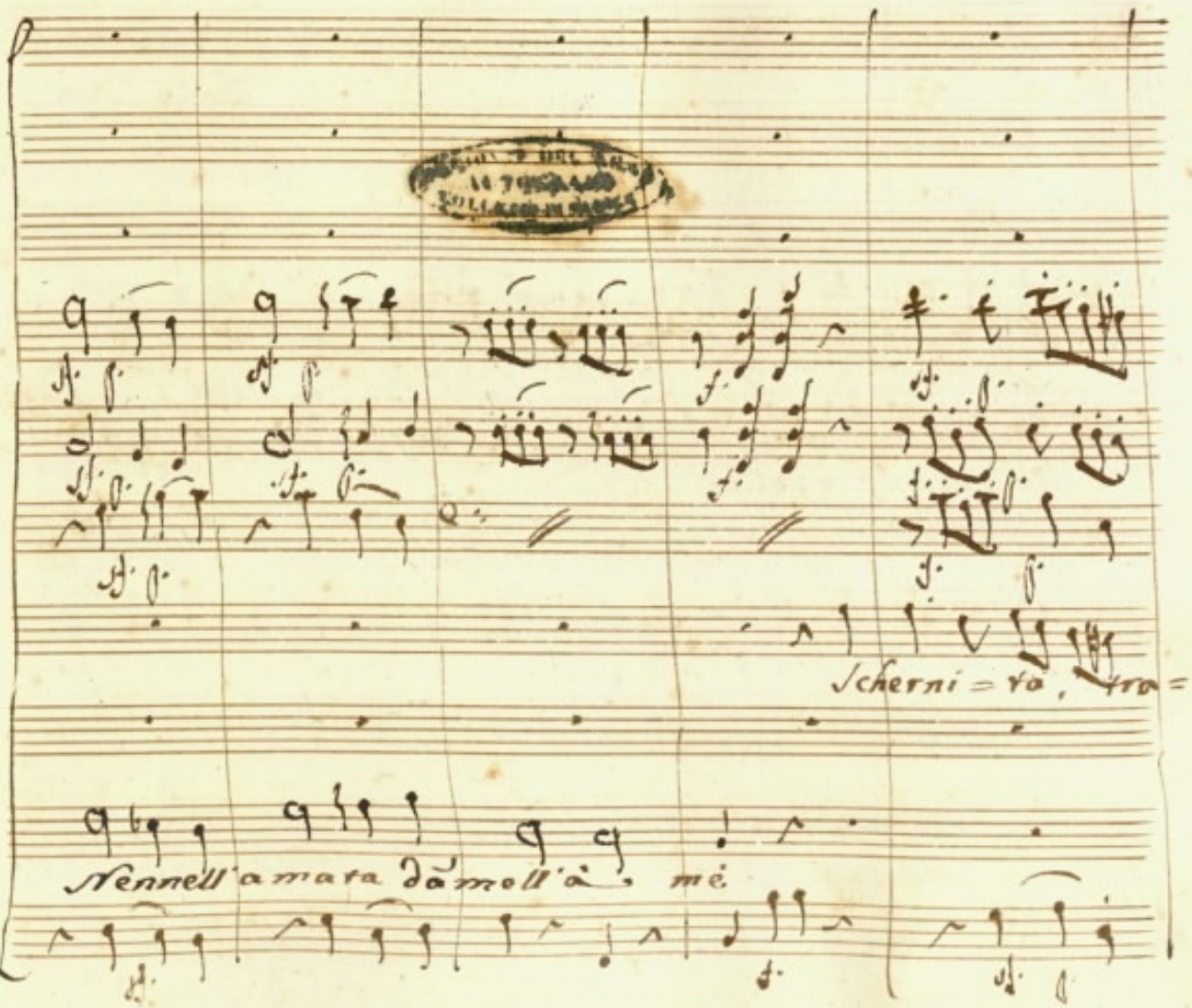
D. Mart.

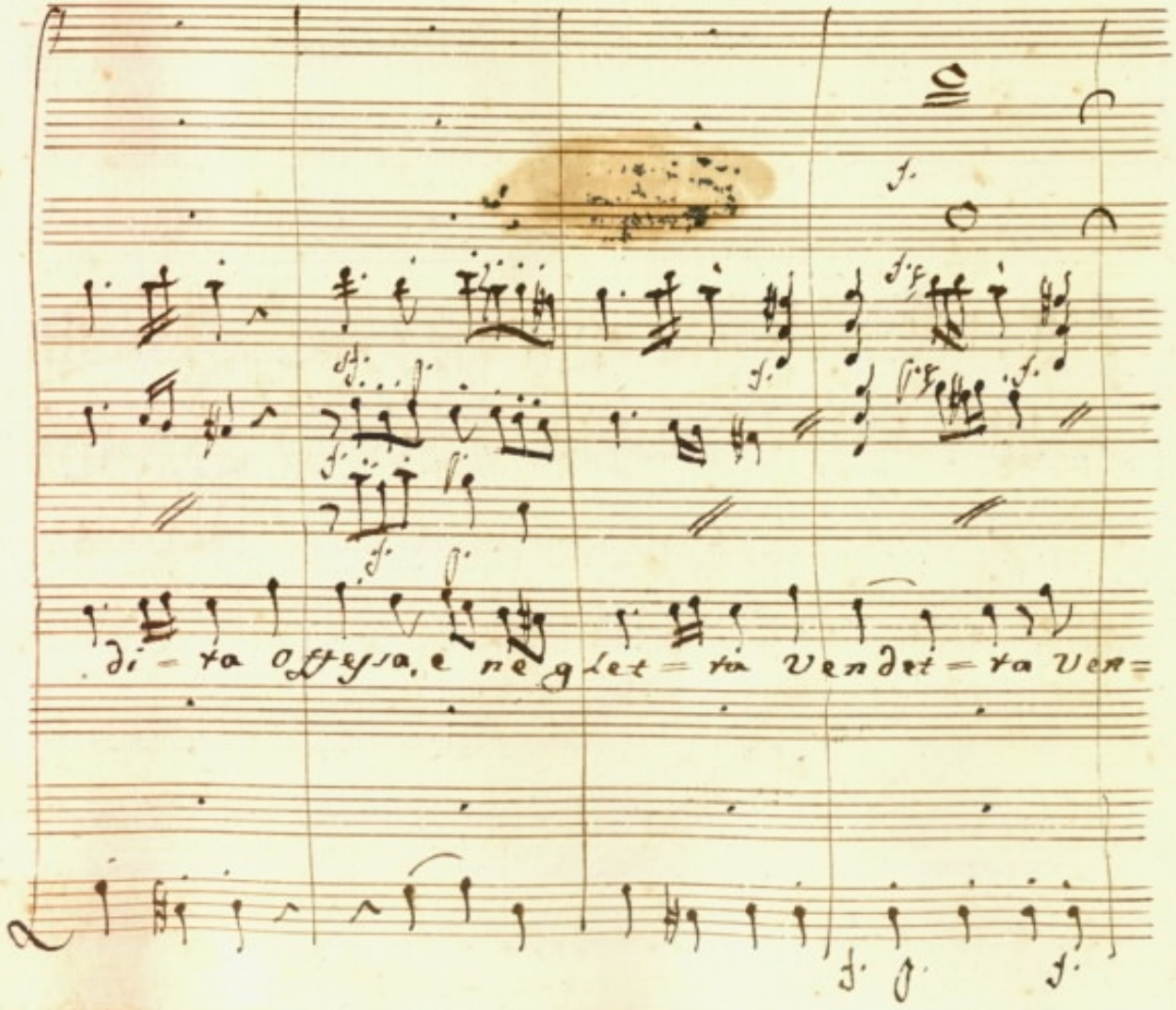
Puozzi star

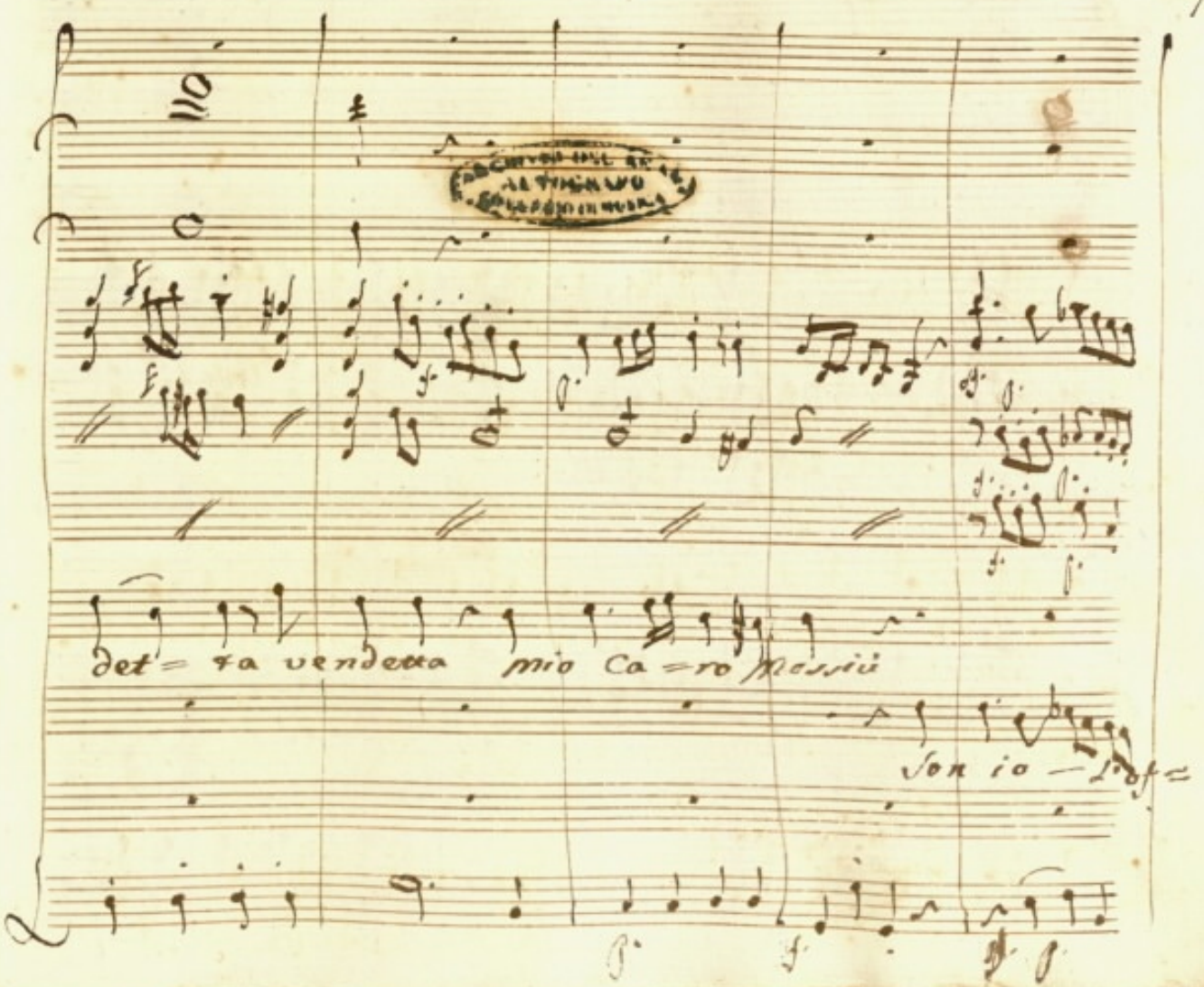


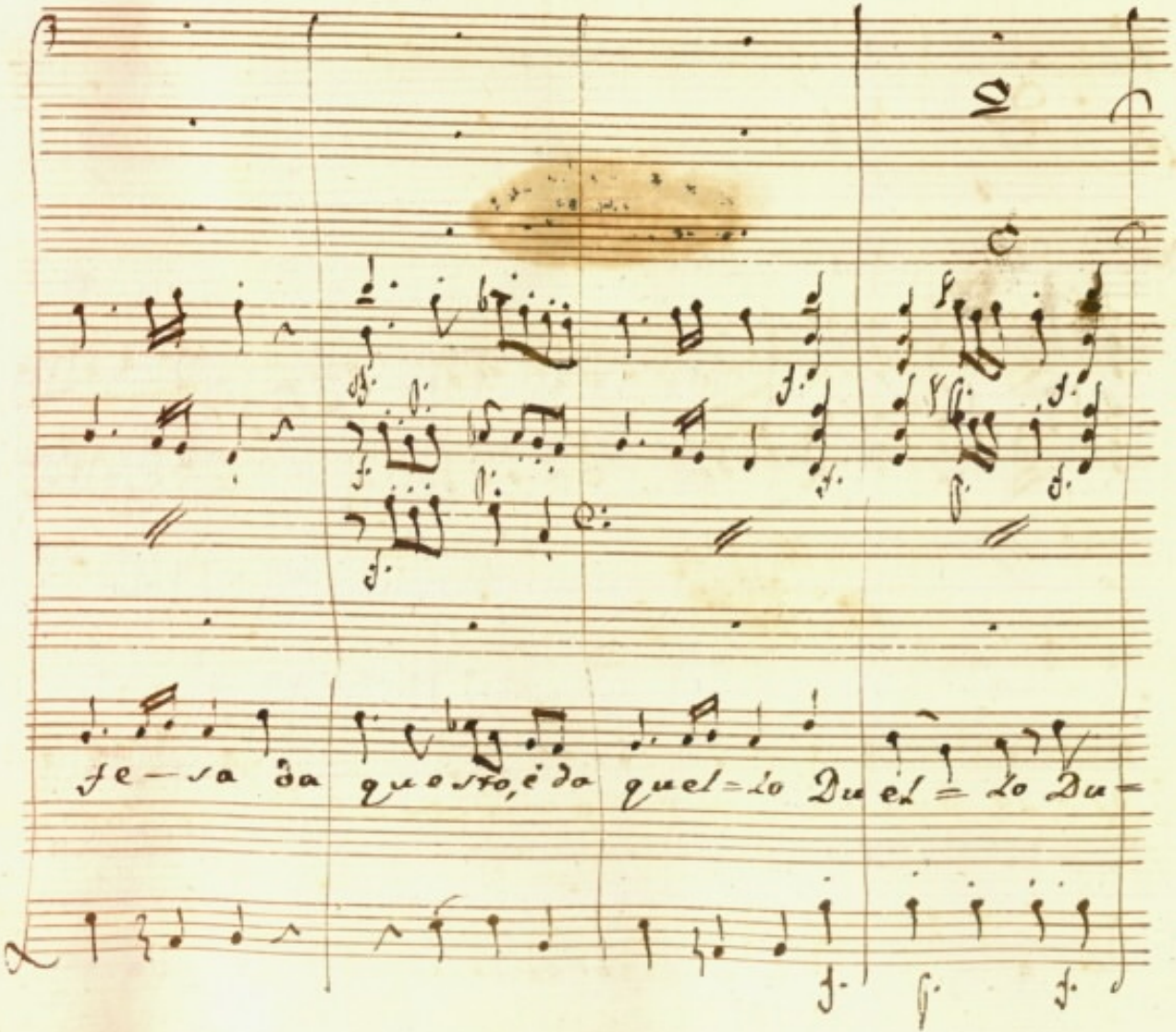


Buono Mò parli bene, Nennell'amata dàmell'à mè....

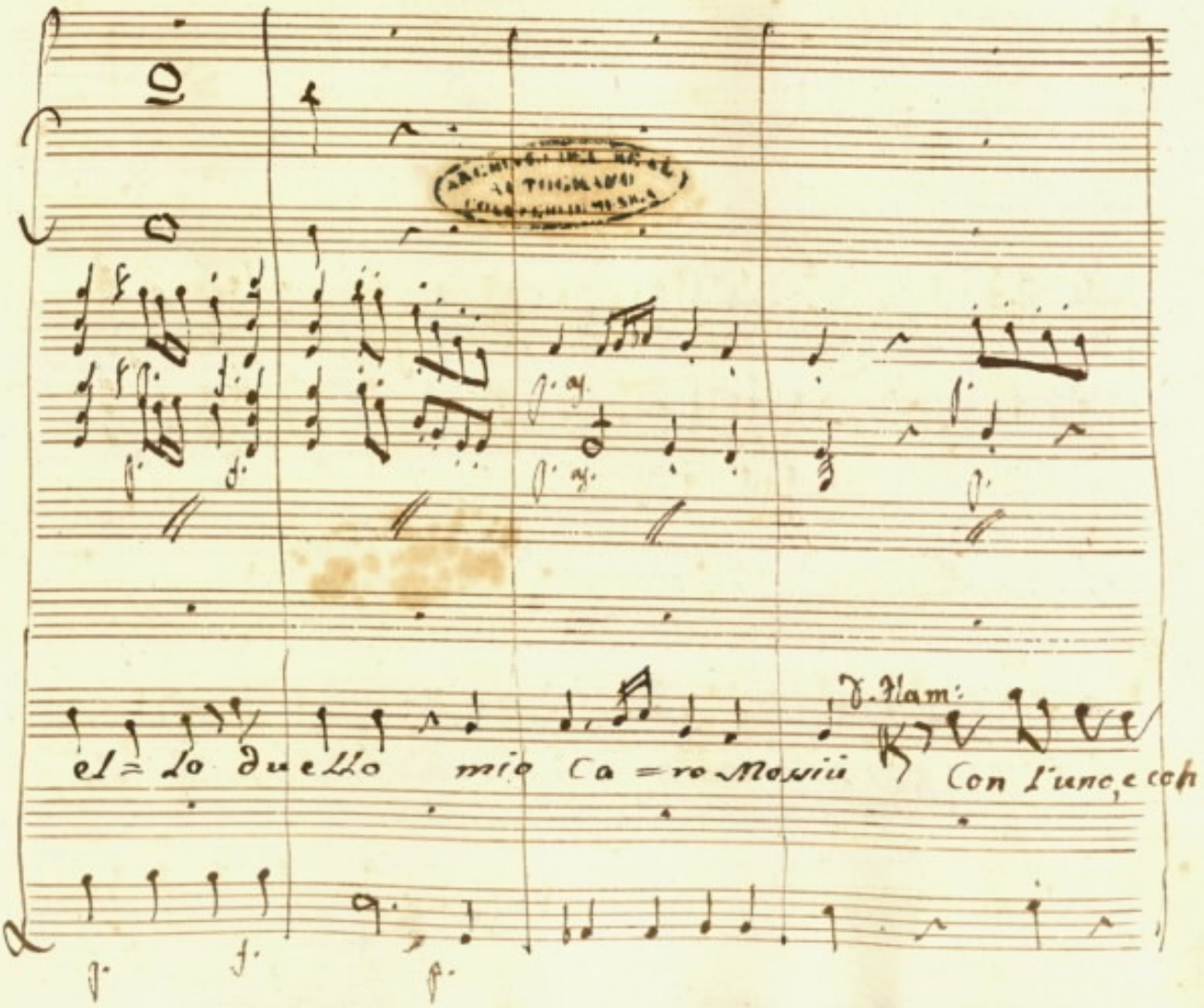

Scherni = tà, tra =
Nennell'amata dàmell'à mè

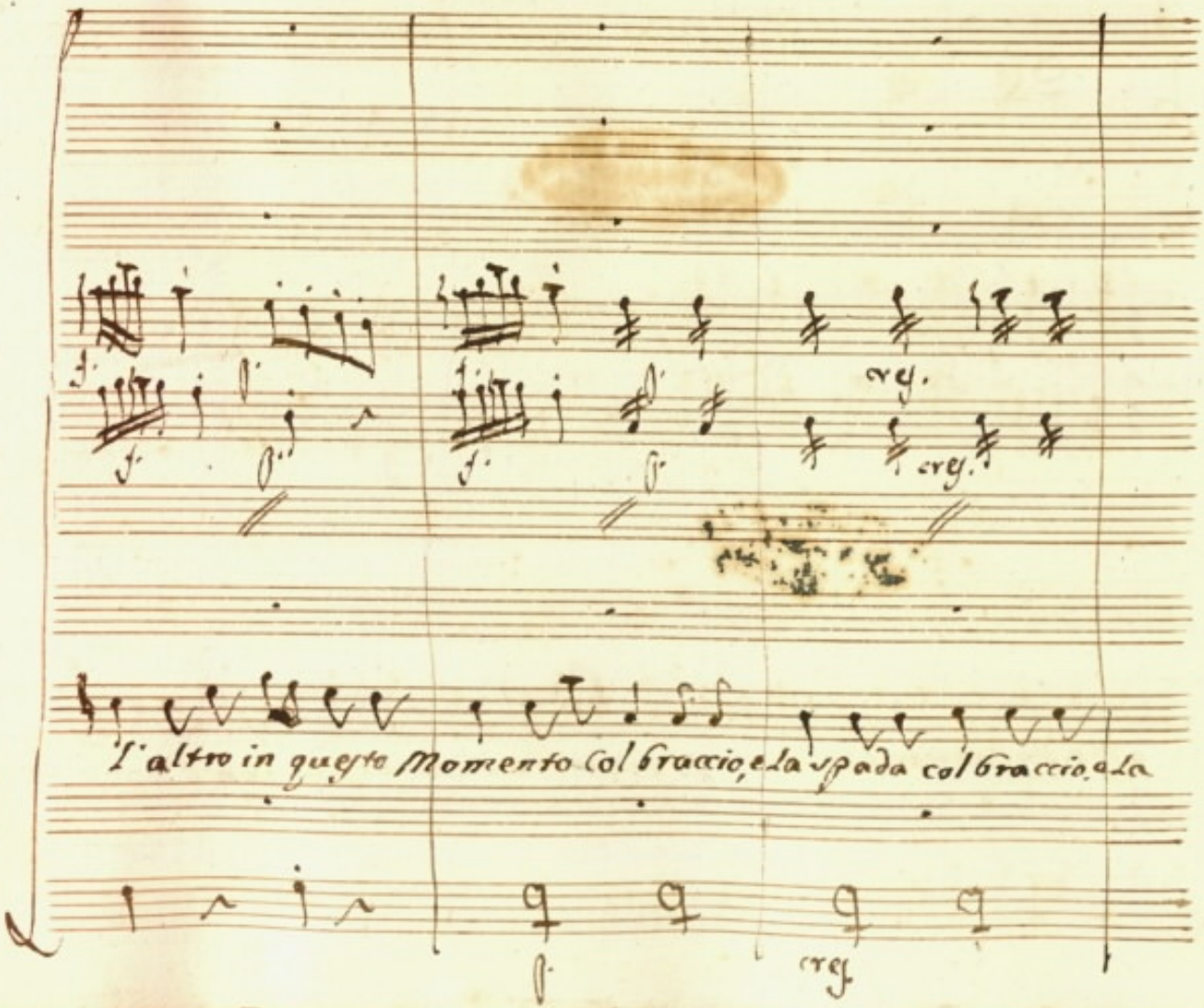

di = ra offysa, e ne glet = ra vendet = ra ven=

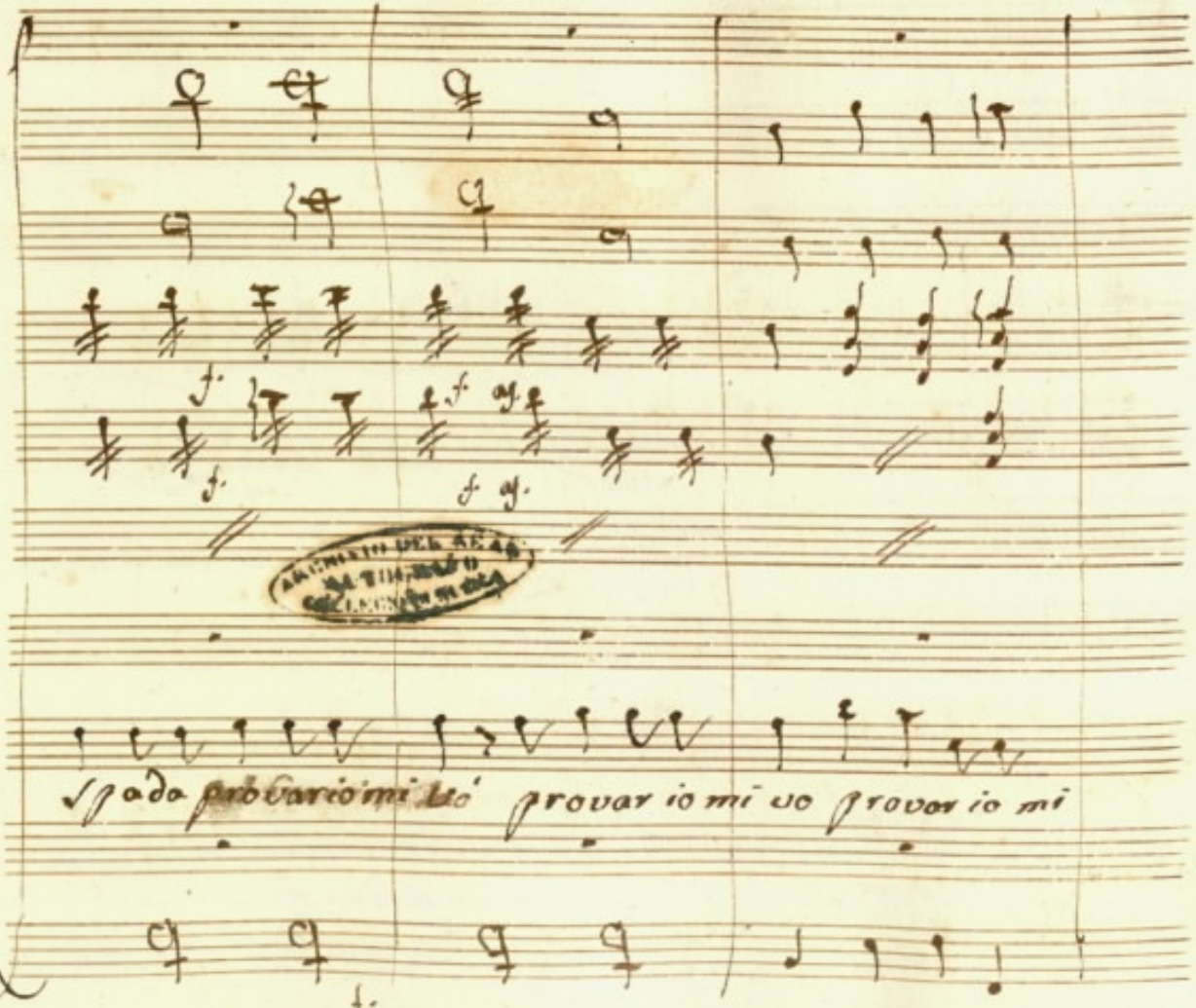

det= ta vendetta mio Ca=ro Messiù
son io —

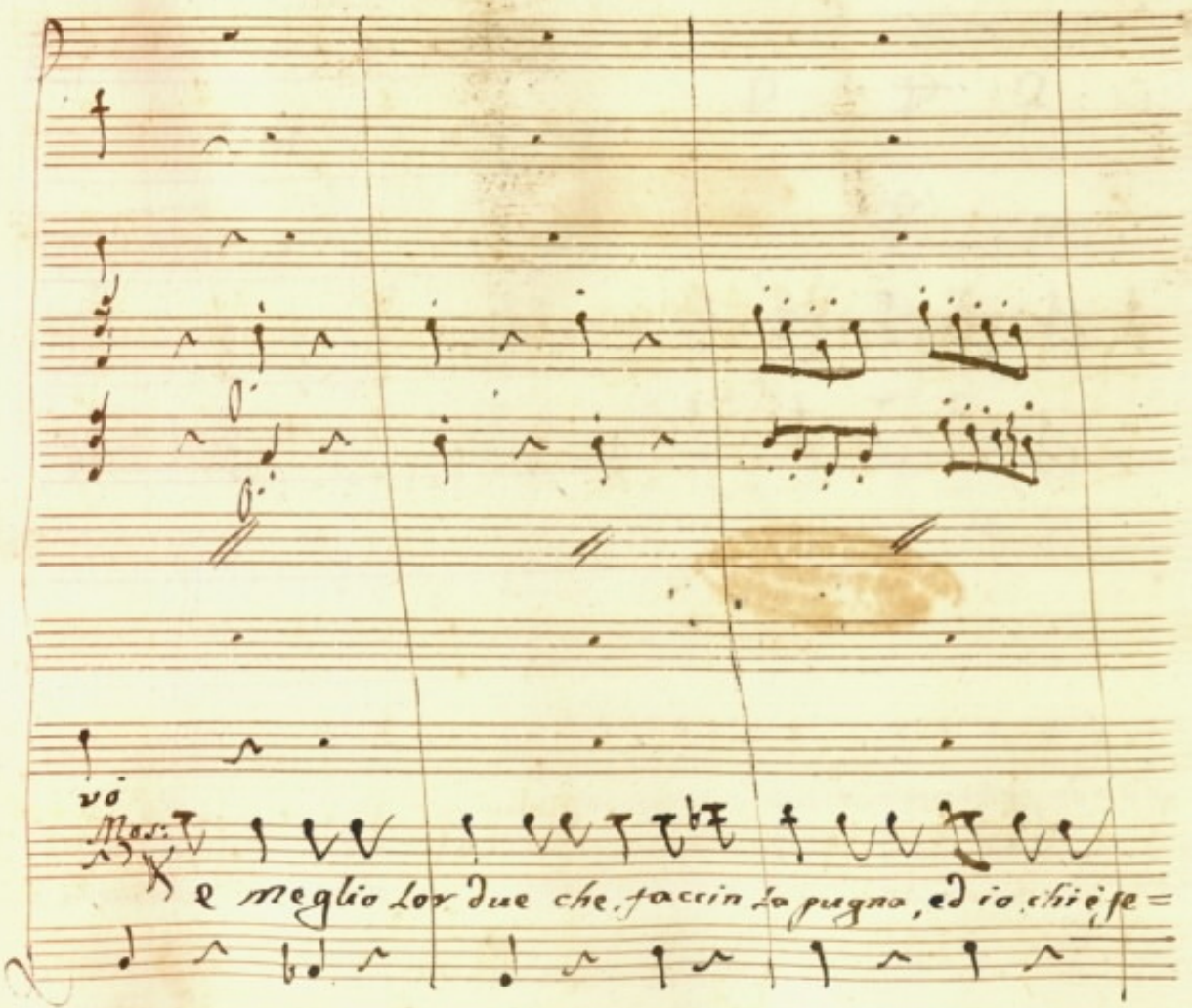

fe — sa da questo, è da quel = lo Duel = lo Du =

ARCHIVO DEL REAL AUTOGRAFO COLEGIO DE MUSICA




cresc.
cresc.
cresc.
l'altro in questo Momento col braccio, e la spada col braccio, e la


spada provario mi vo provar io mi vo provar io mi



vò

Mos:

e meglio Lor due che faccin la pugna, ed io chi è fe=

f. ag.

f. ag.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

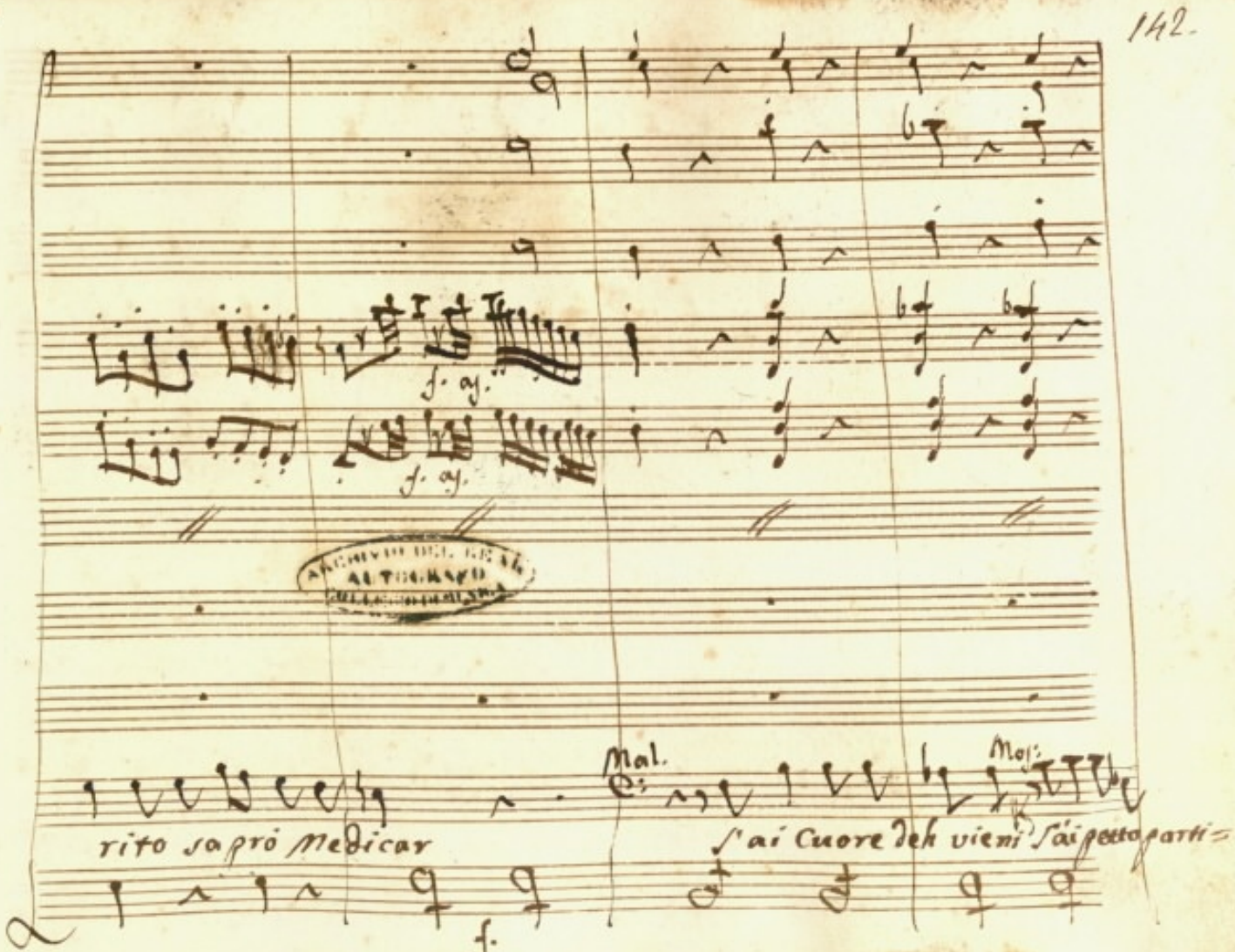
Mal.

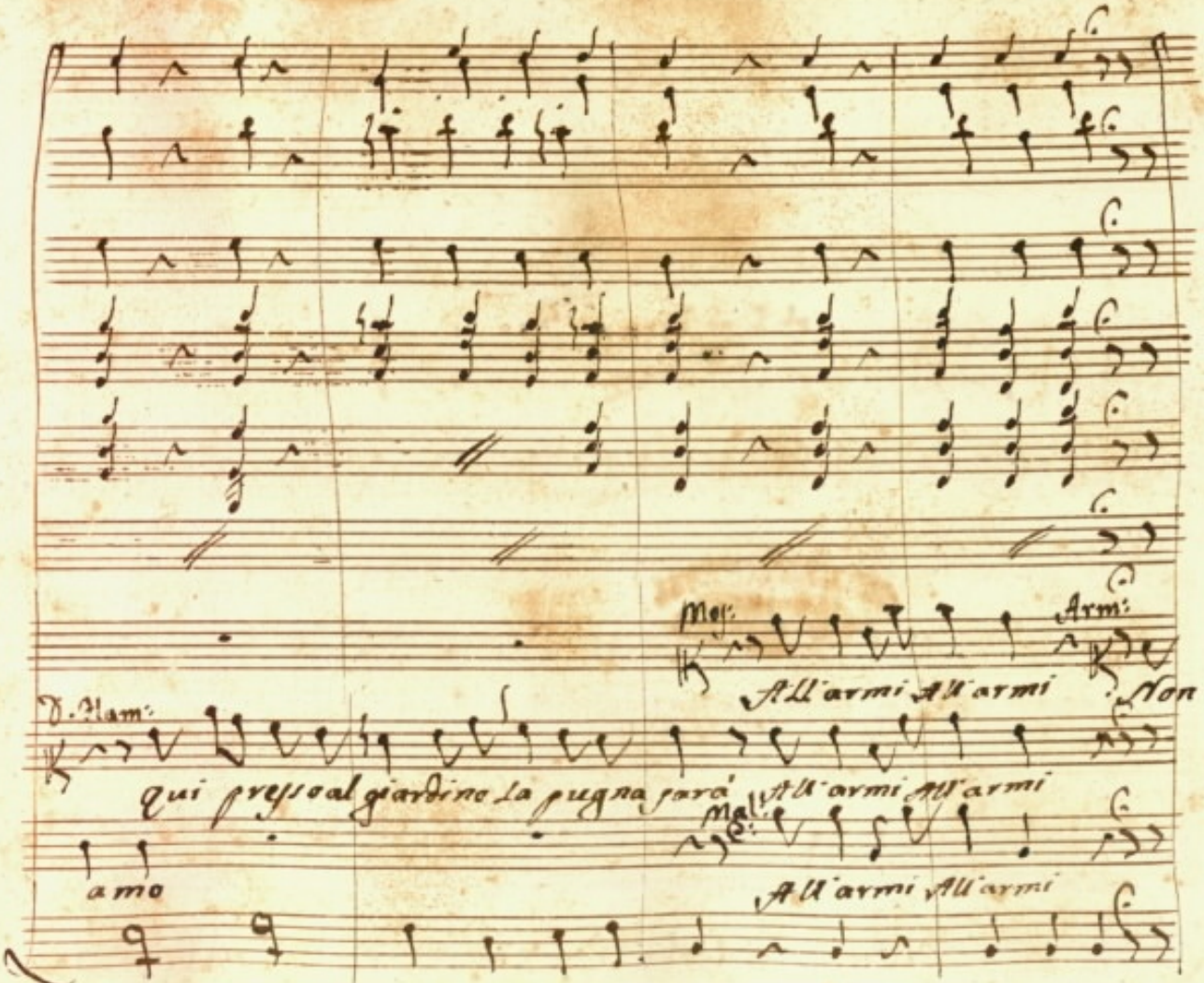
Mos:

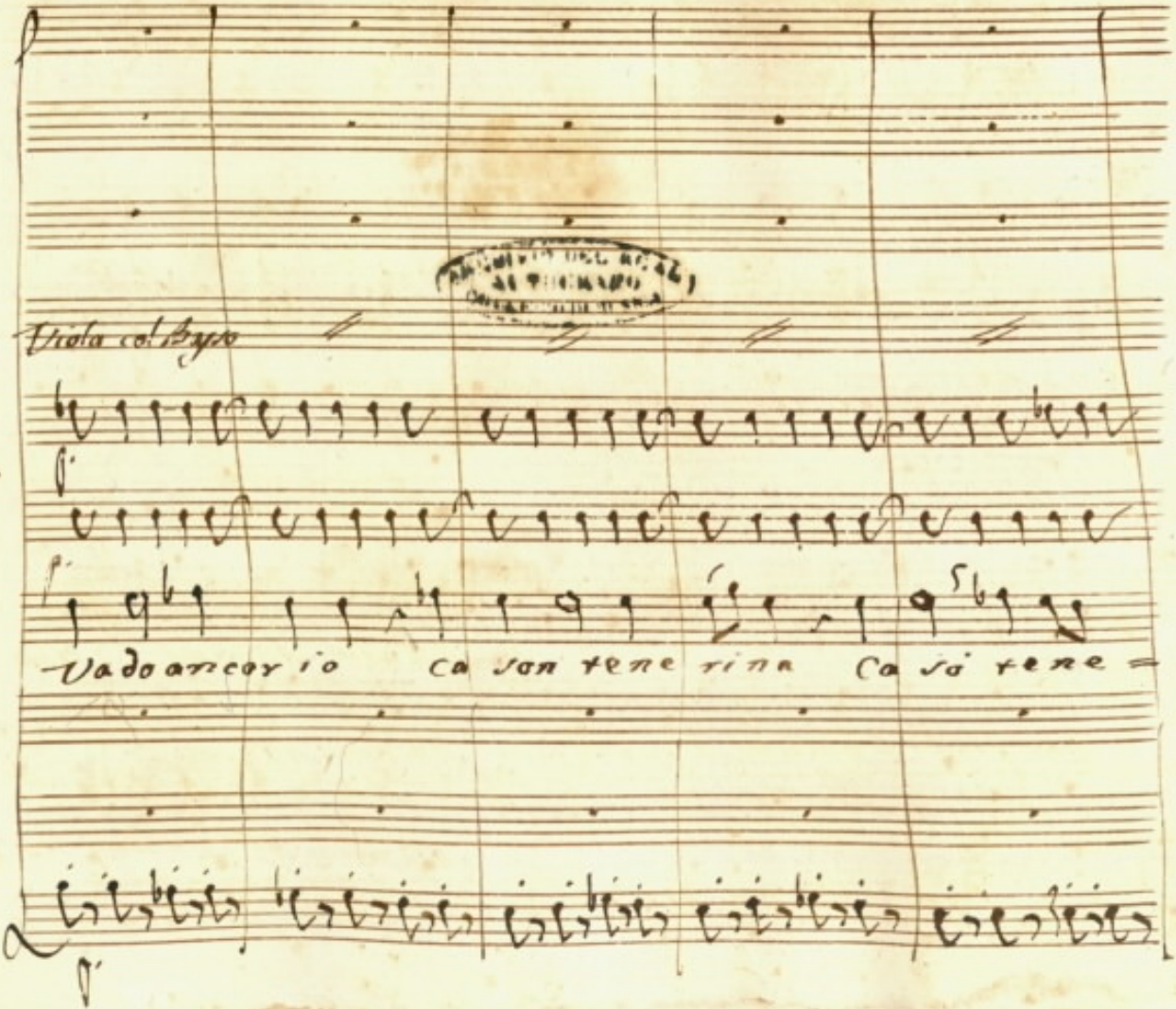
rito saprò Medicar

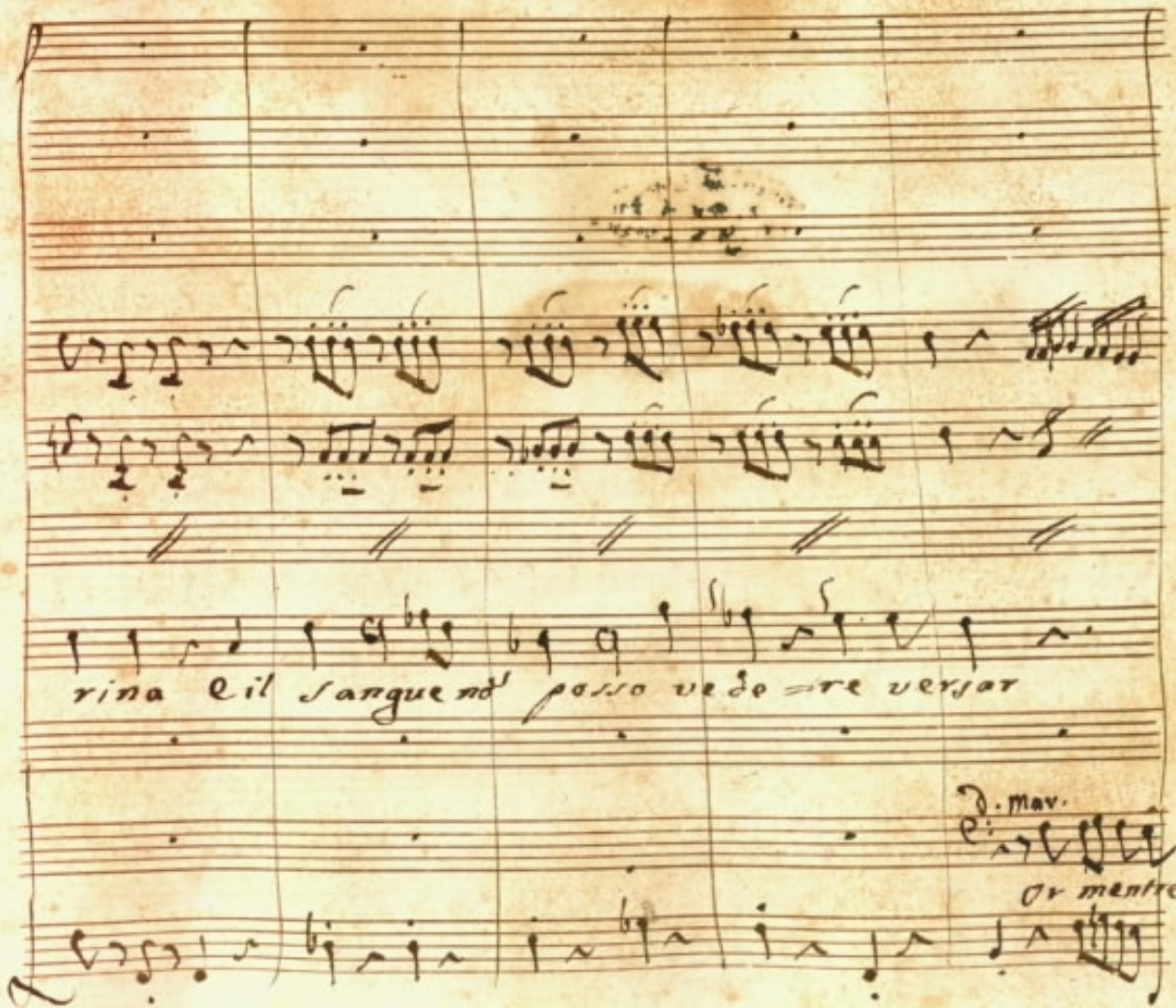
s'ai Cuore deh vieni s'ai petto parti=

f.




Mes:
Arm:
All'armi All'armi
Non
D. Flam:
Qui presso al giardino la pugna sarà
All'armi All'armi
Mes:
amo
All'armi All'armi


Viola col Byso
Vado ancor io ca son tene rina ca sò tene =

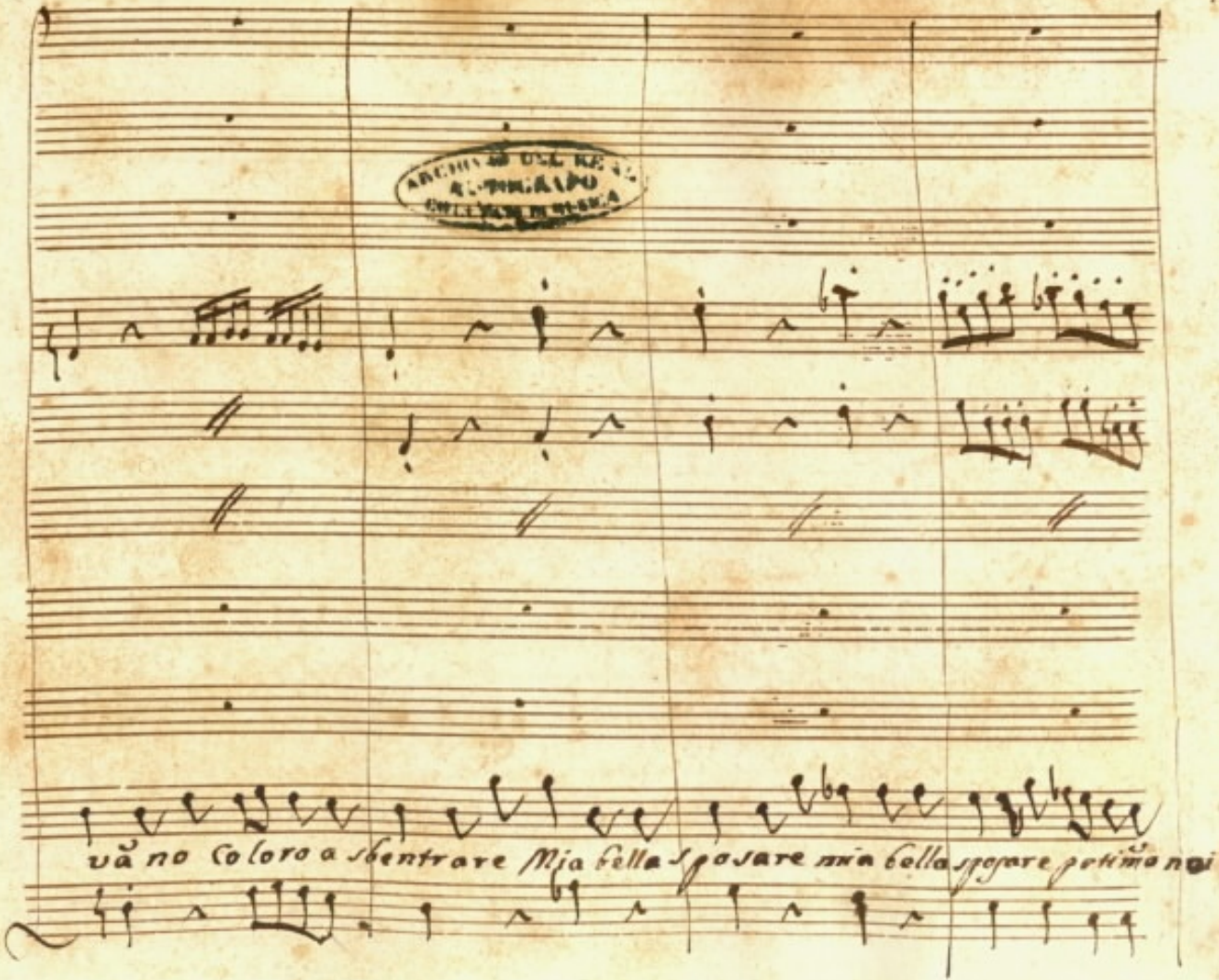


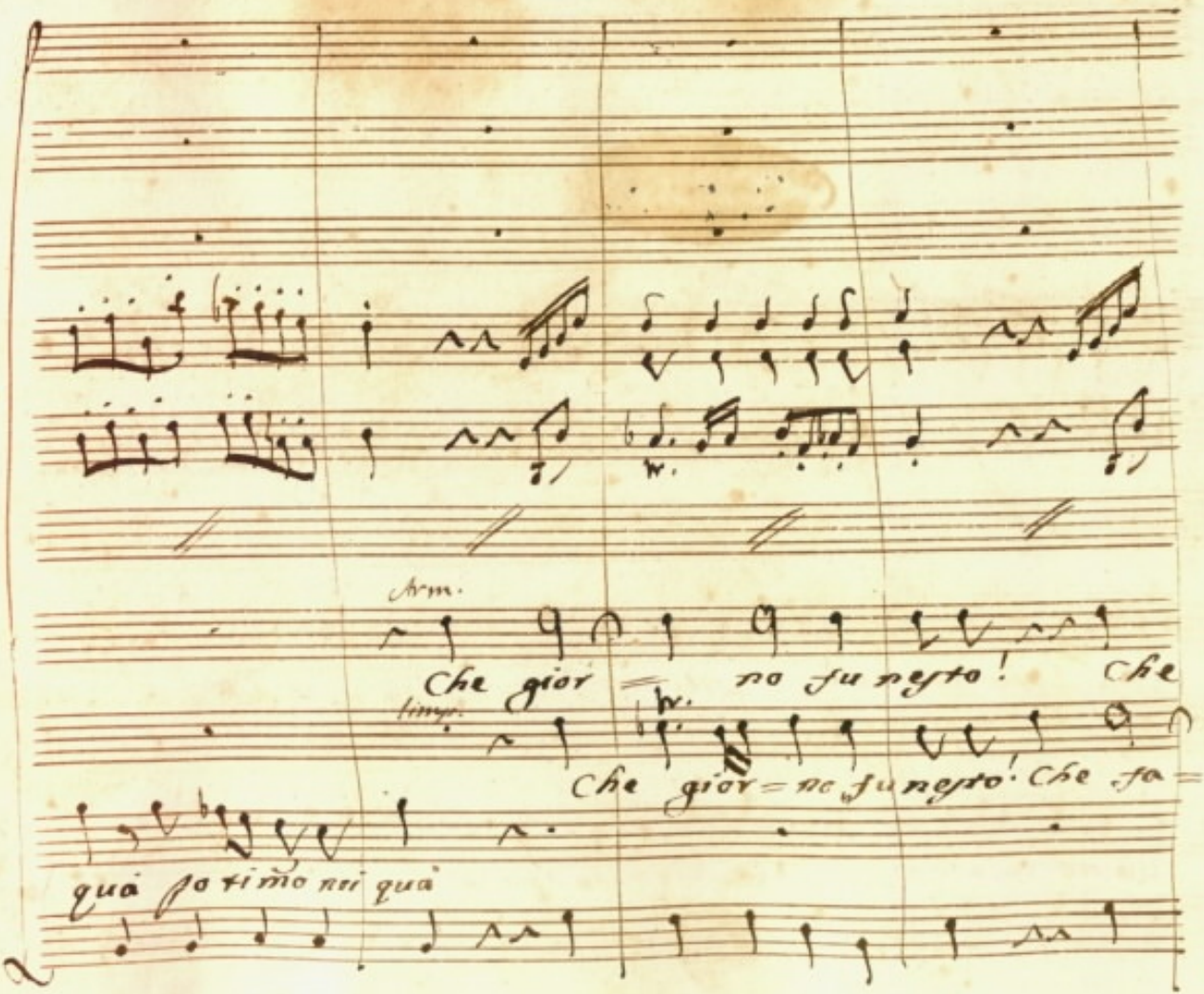
rina e il sangue nō posso vede=re versar

D. mar.

Or mentre si

ARCHIVIO DEL R. CONSERVATORIO DI MUSICA



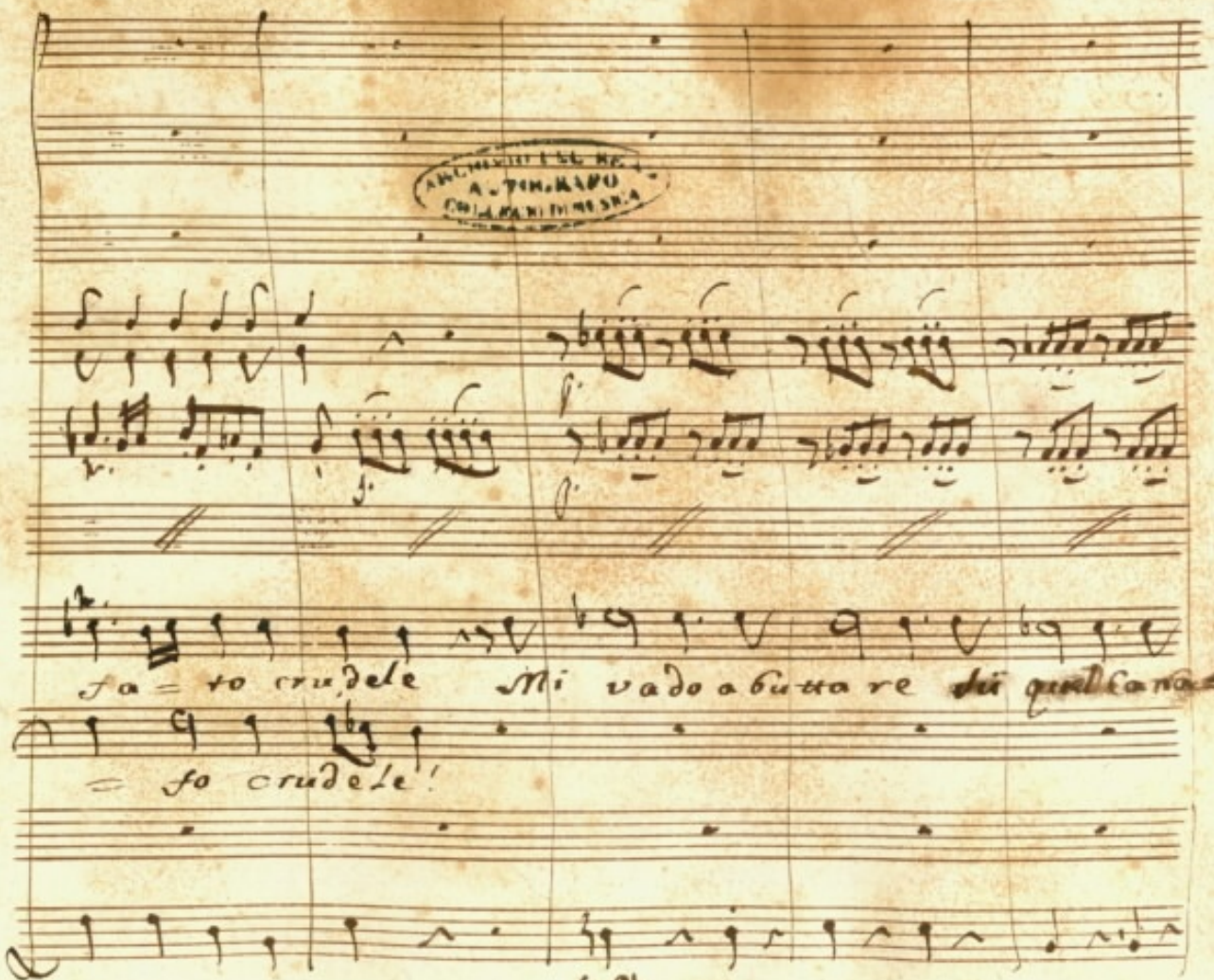

Arm.
Che gior = no fu negro! Che
Che gior = no fu negro! Che fo =
quà fo ti mo nii quà

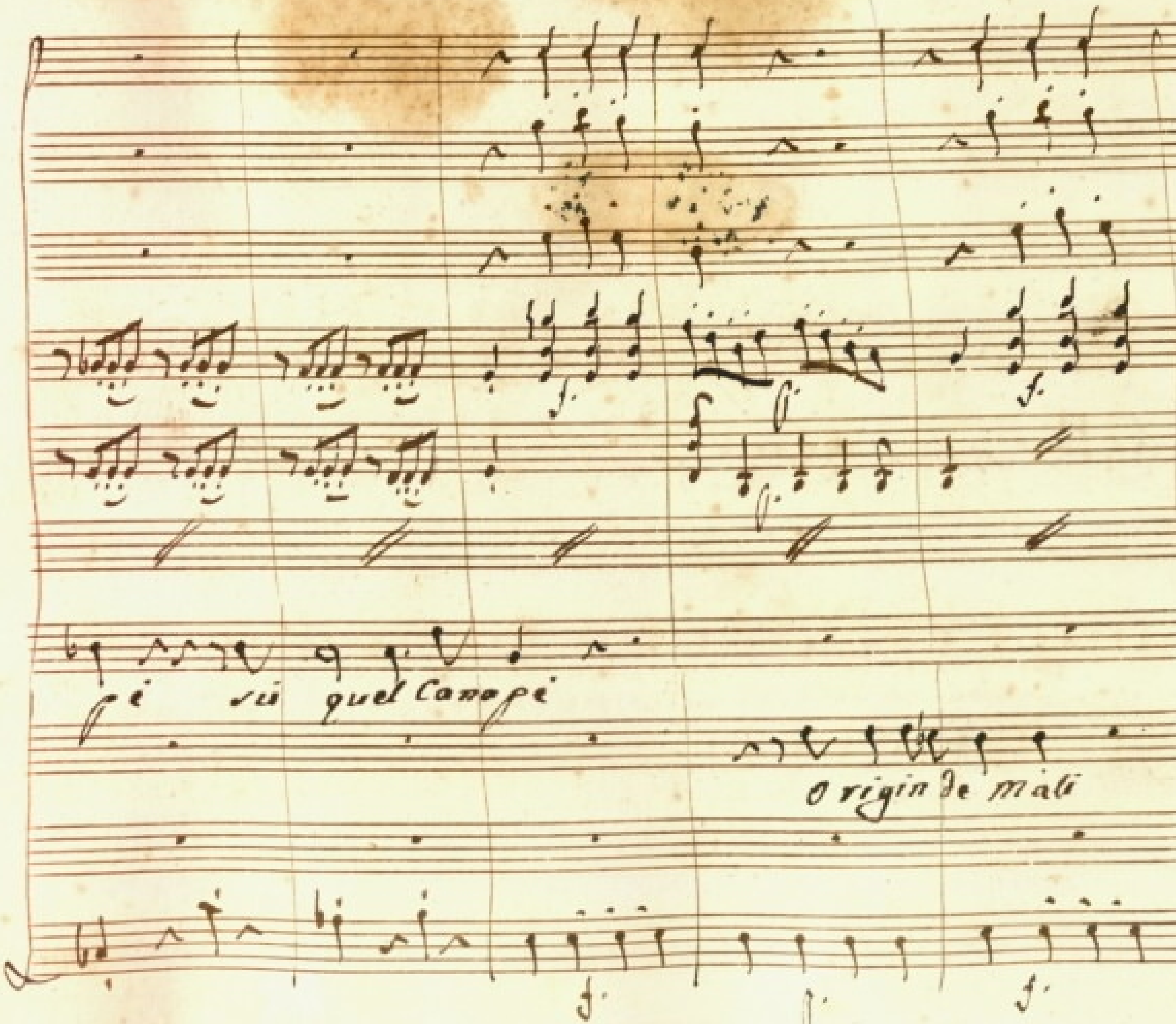
ARCHIVIO DEL RE
A. TOSCANO
COLLEGIO DI MESSINA

fa = to crudele Mi vado a buttare sù quel Cana=

= fo crudele!

f. oy.




pé sù quel Canopé
O rigin de mali

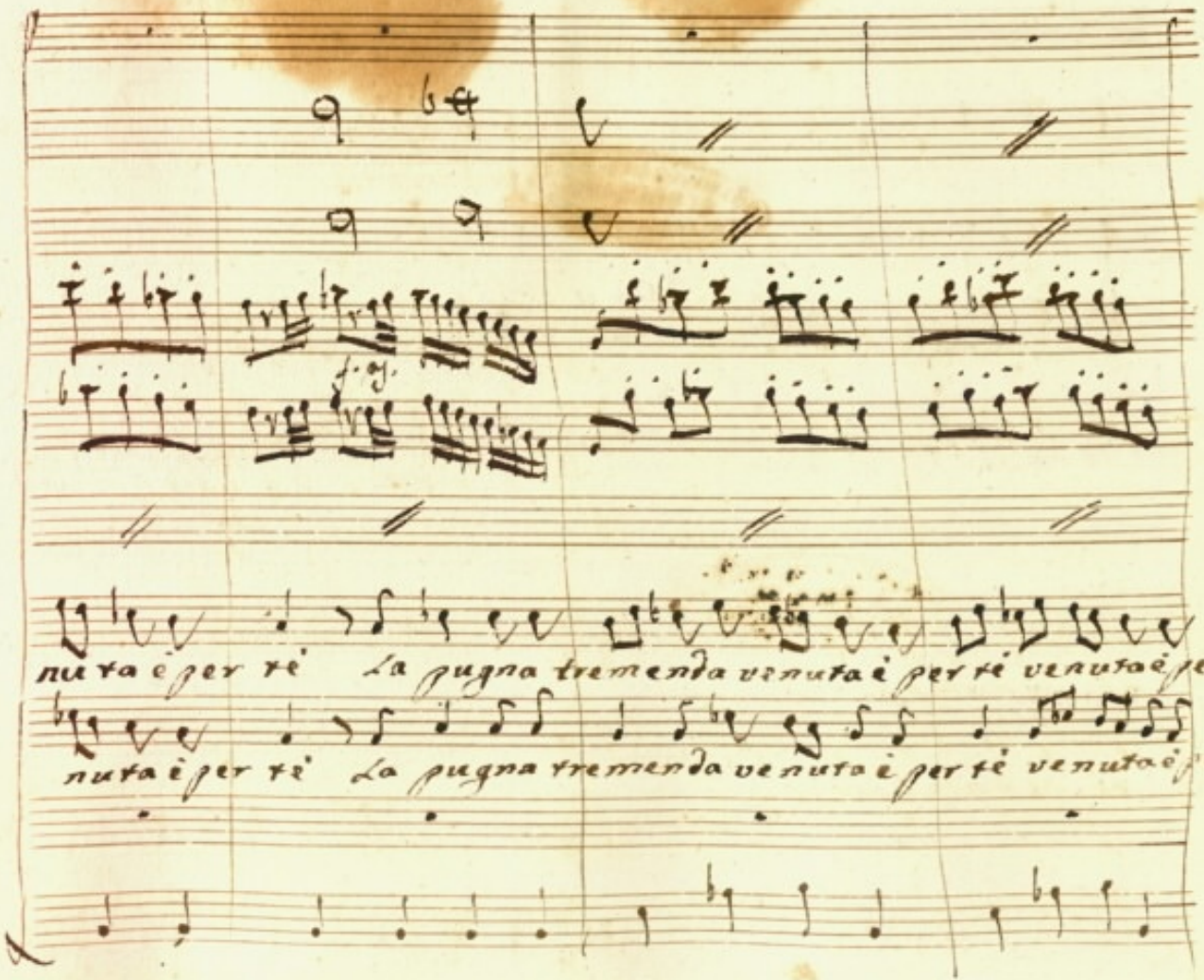
ARCHIVIO DEL REAL
AL TOCKAFO

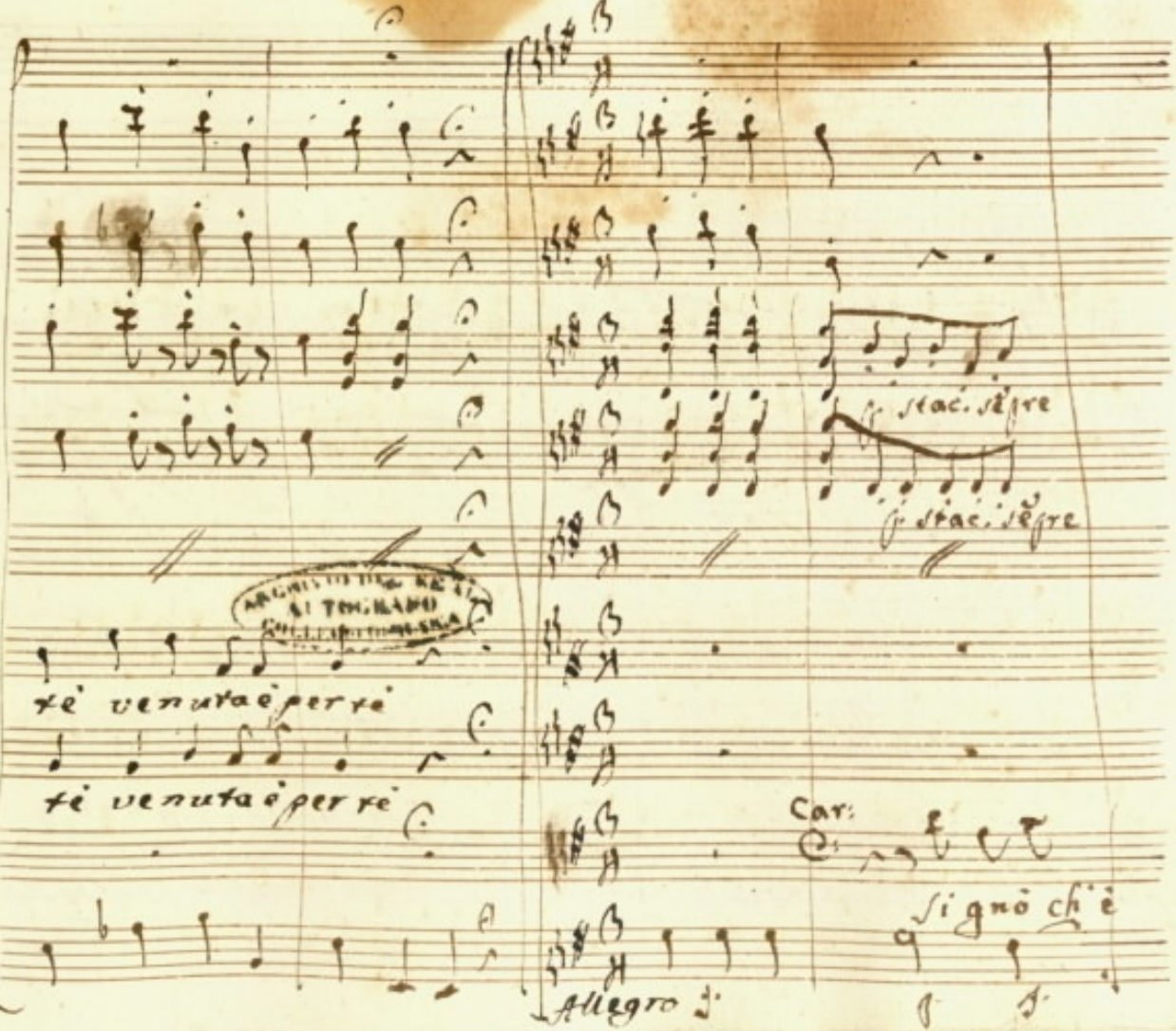
cres. f. p. cres.

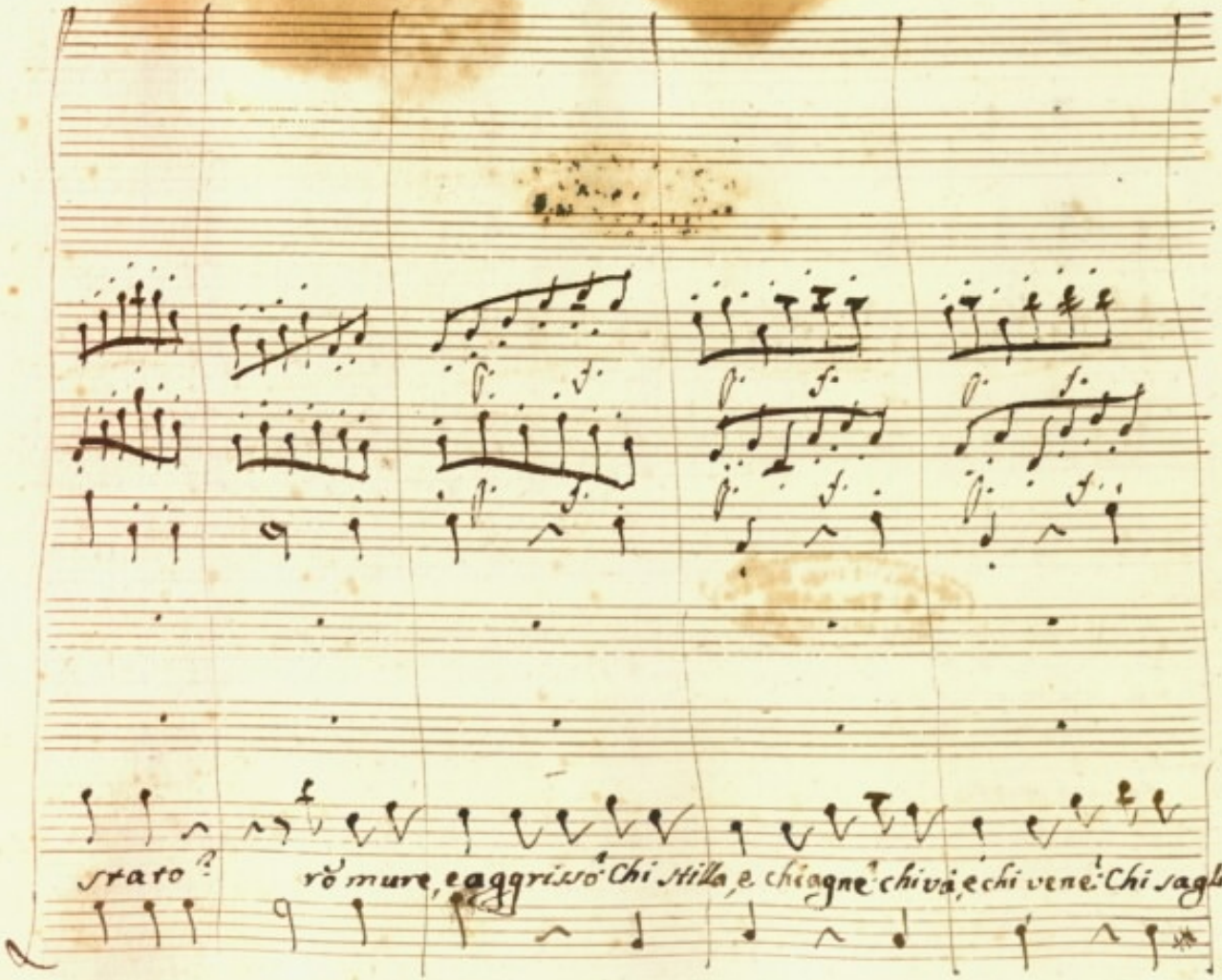
cres. f. p. cres.

Spergiuro, crudele La pugna tremenda venuta, e per te ve=

La pugna tremenda venuta, e per te ve=


nuta è per tè La pugna tremenda venuta è per tè venuta è per
nuta è per tè La pugna tremenda venuta è per tè venuta è per

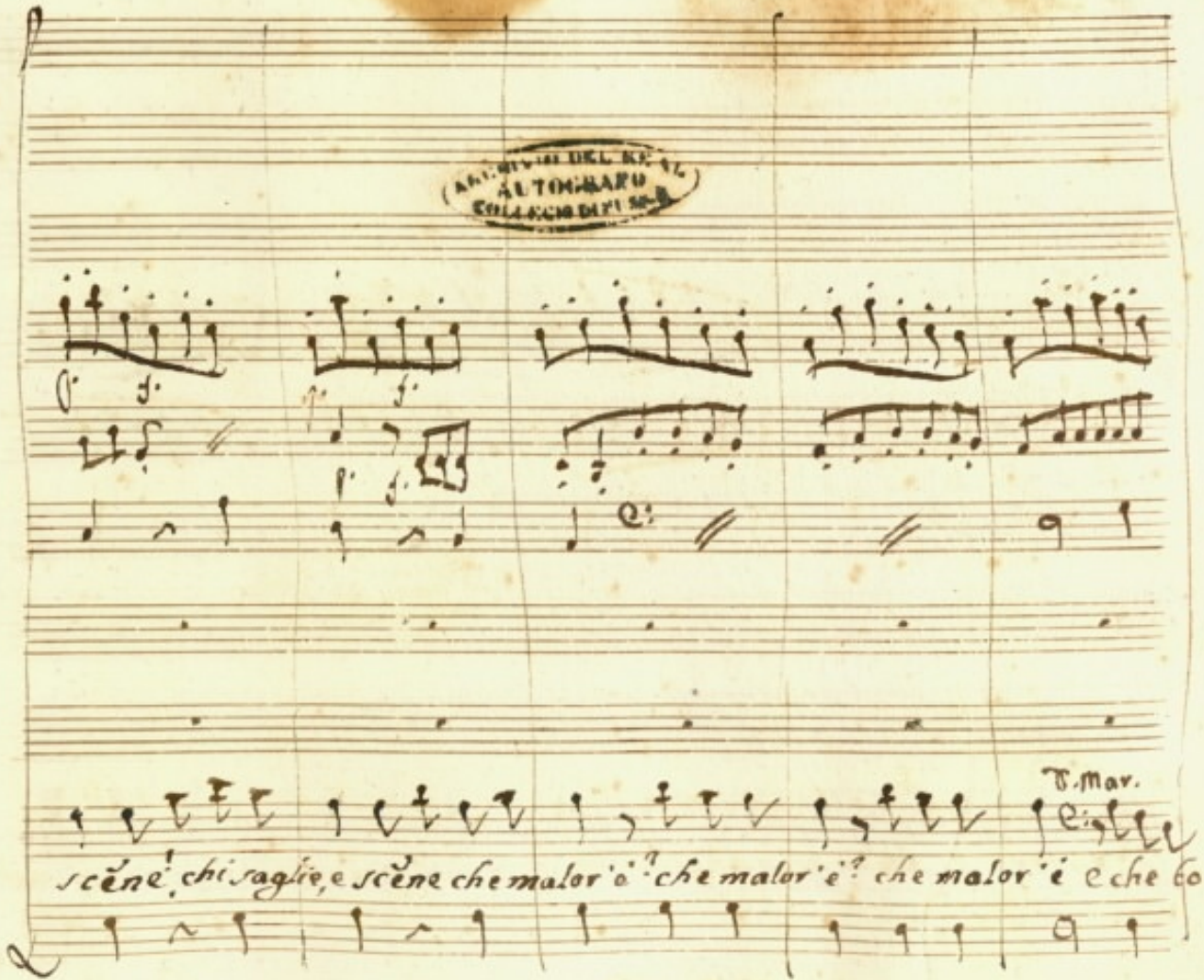

stac. sẽpre
stac. sẽpre
tè venuta è per tè
tè venuta è per tè
Car:
Signò ch'è
Allegro

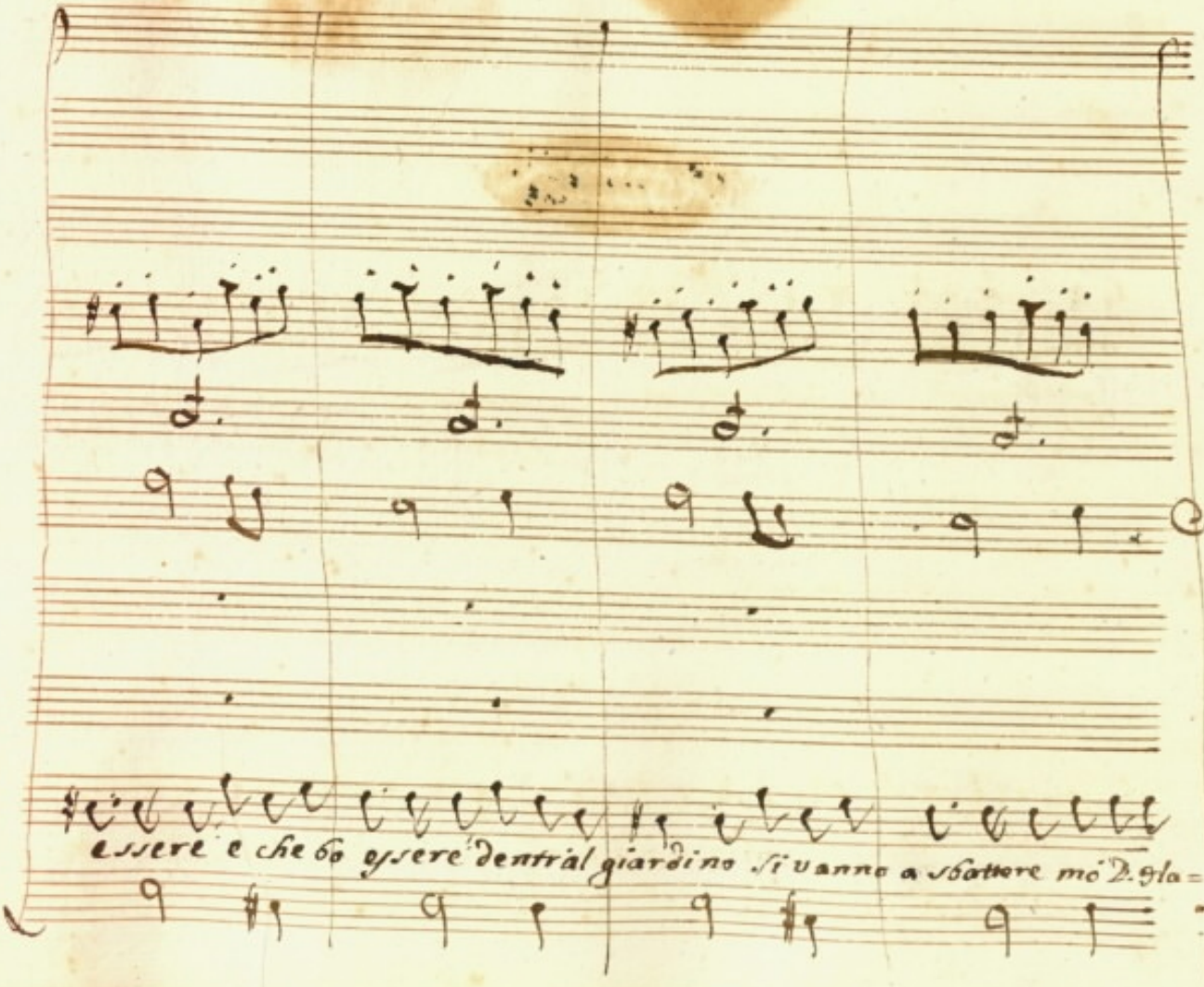

strato?
rō mure, e aggrisso: Chi stilla, e chiagne: chi và, e chi vene: Chi saglie, e

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI PUSSA

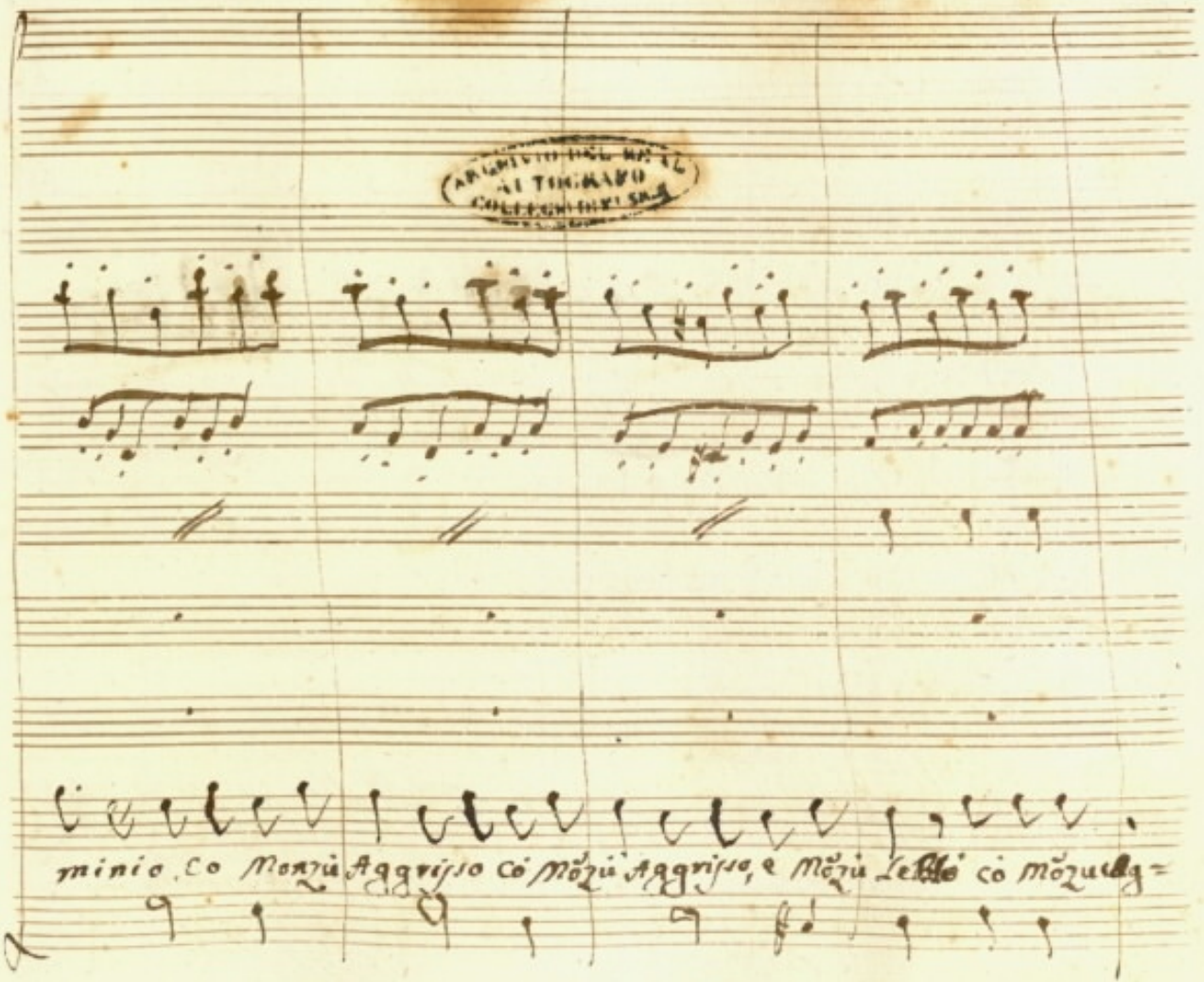
T. Mar.

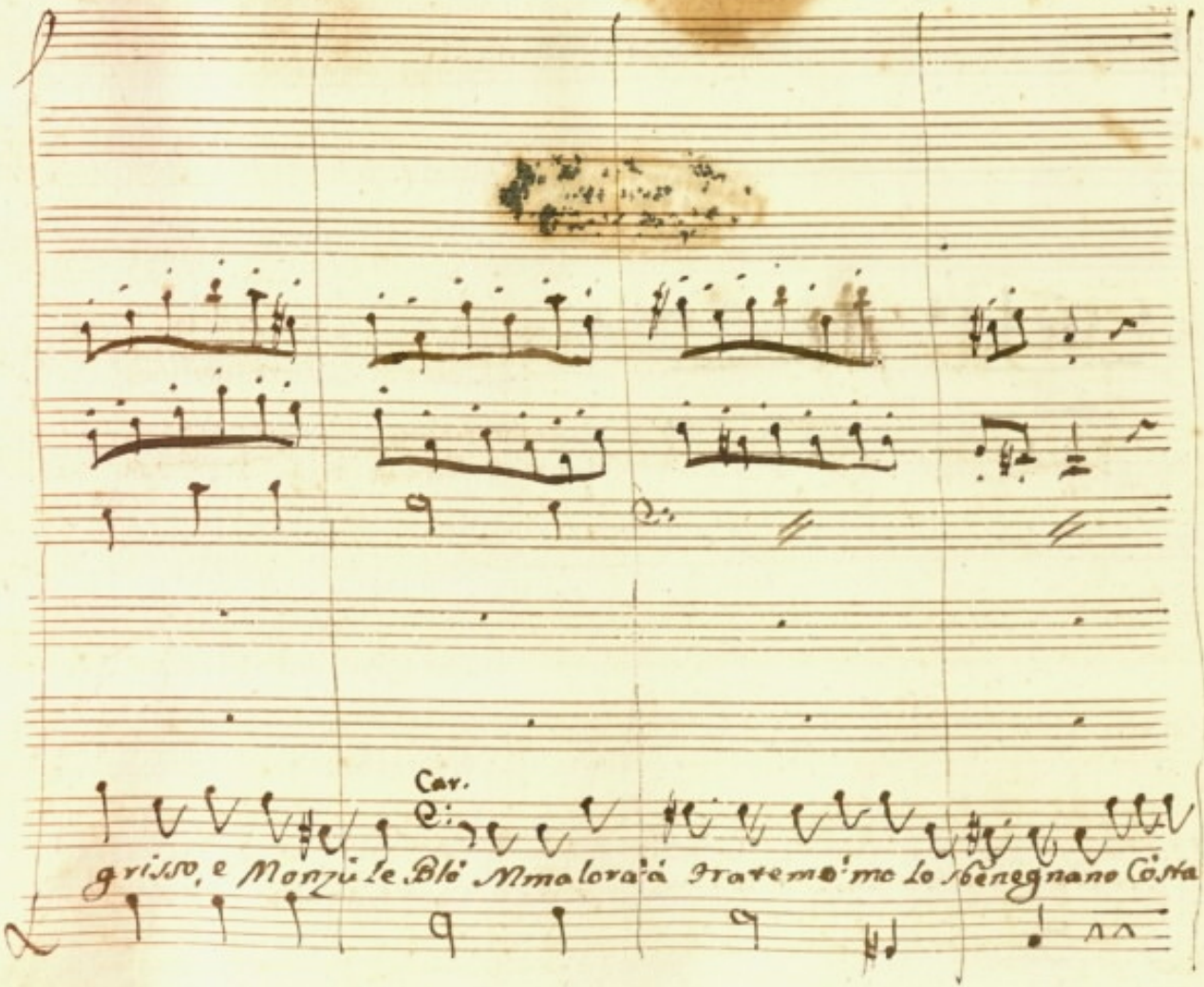
scēne! chi saglie, e scēne che malor'è? che malor'è? che malor'è e che bo





essere e che bo essere dentr'al giardino si vanno a sbattere mo D. Gla=


minio. Co Monzù Aggrisso cò Mõzù Aggrisso, e Mõzù Lebbè cò Mõzuelg=

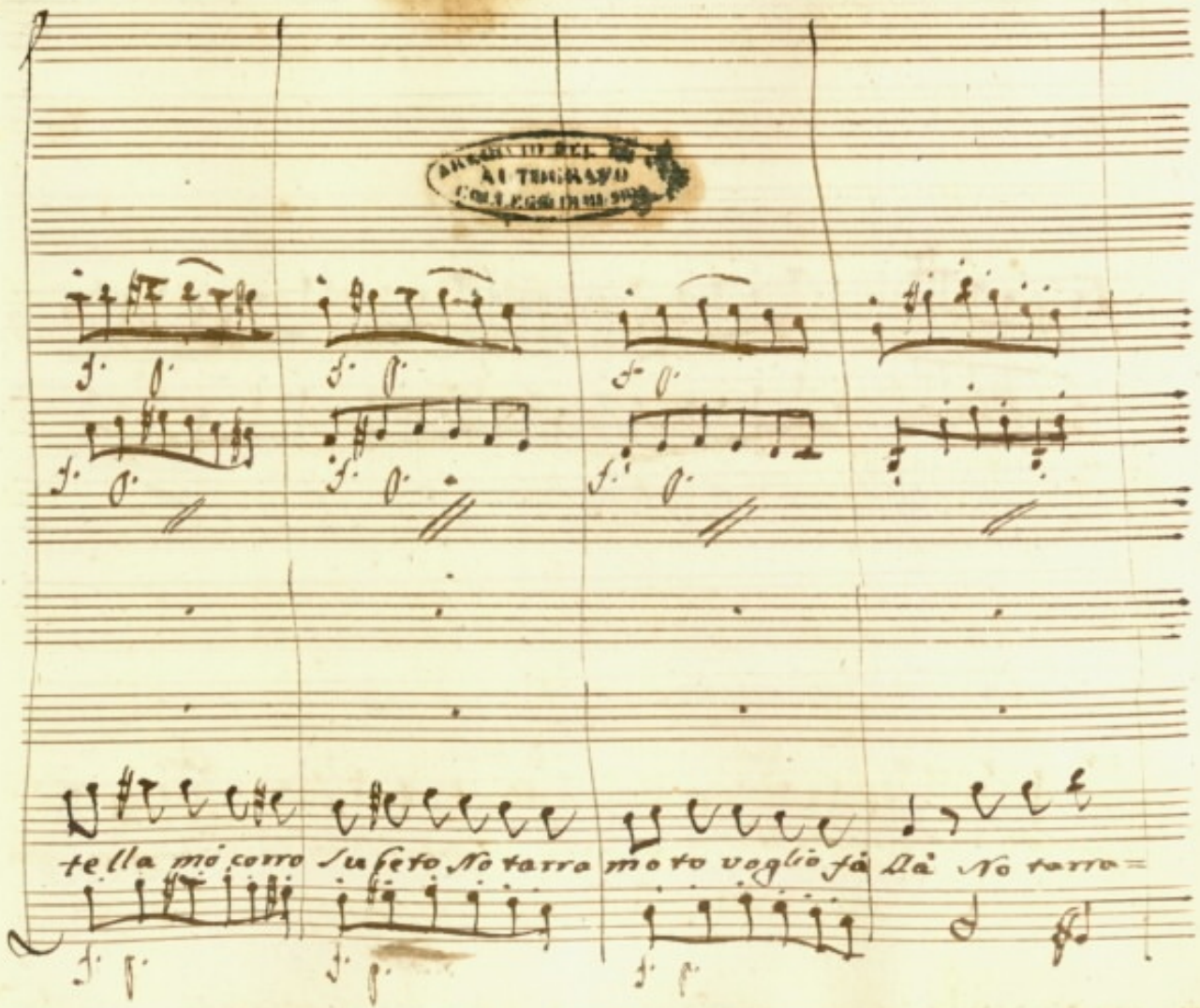


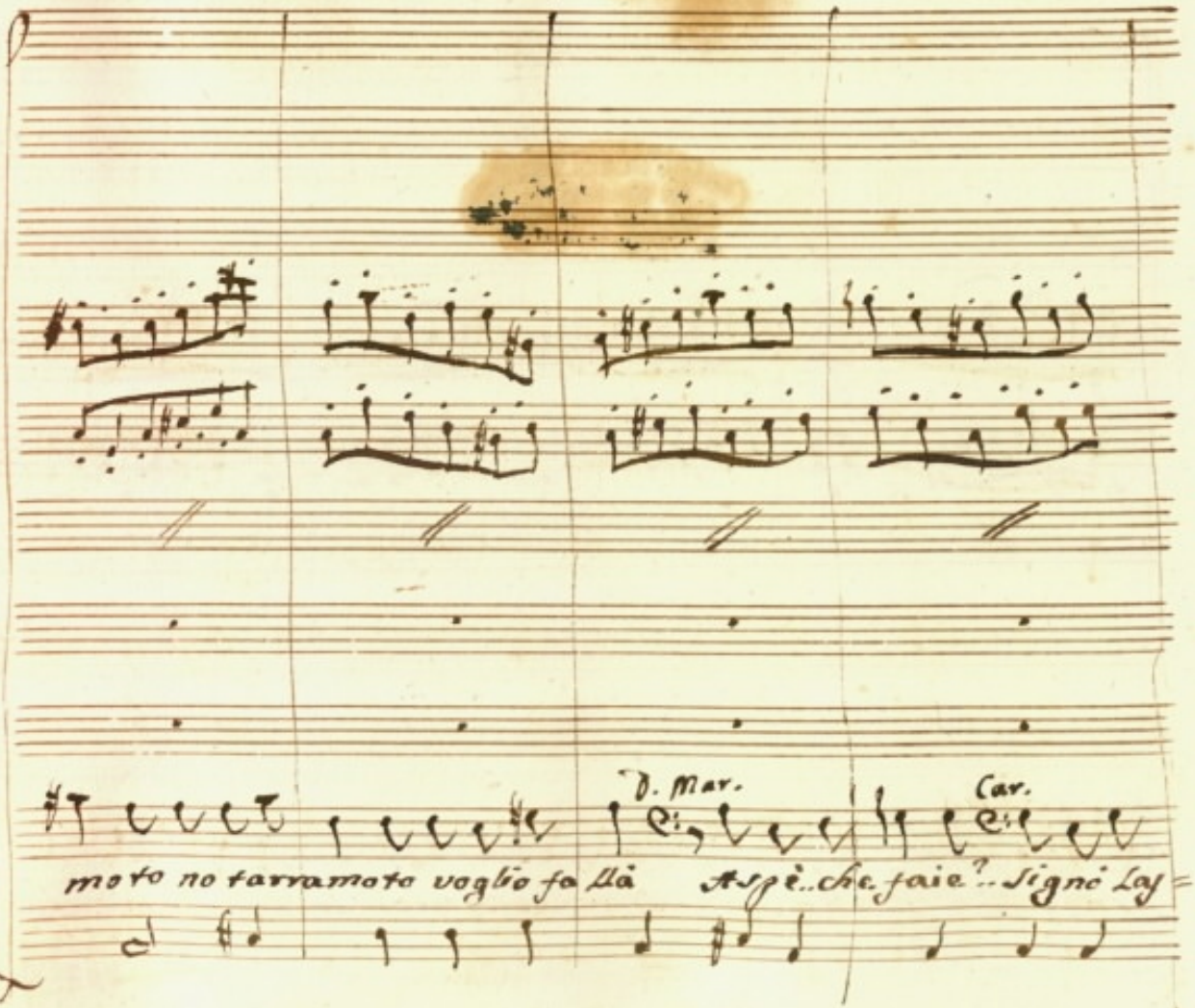
Car.

grisso, e Monzù le Blò Mmalora à Fratemo mo lo sbenegnano Costa Cor

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

tella mò corro Su feto No tarra moto voglio fà Dà No tarra=





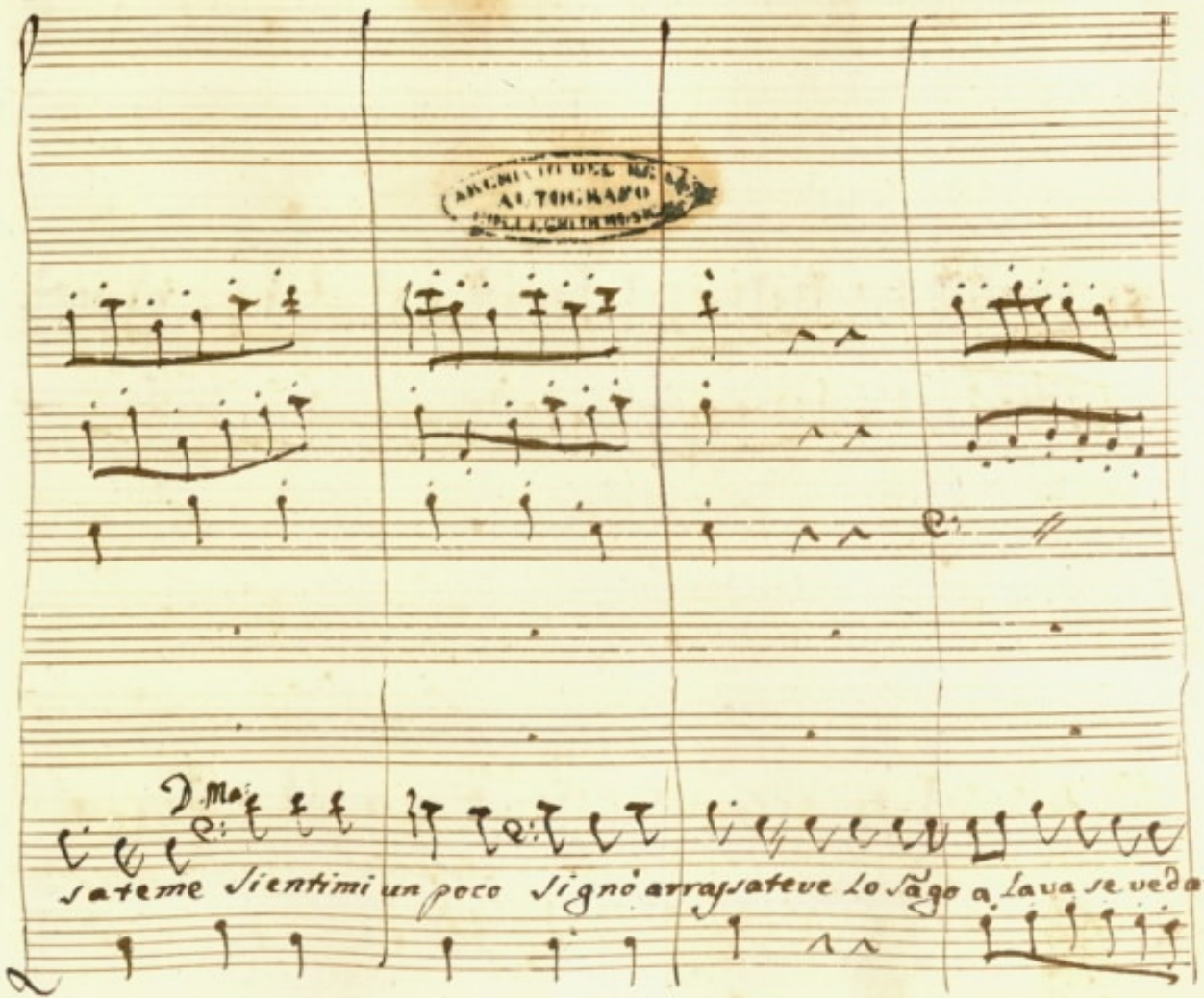
D. Mar. Car.

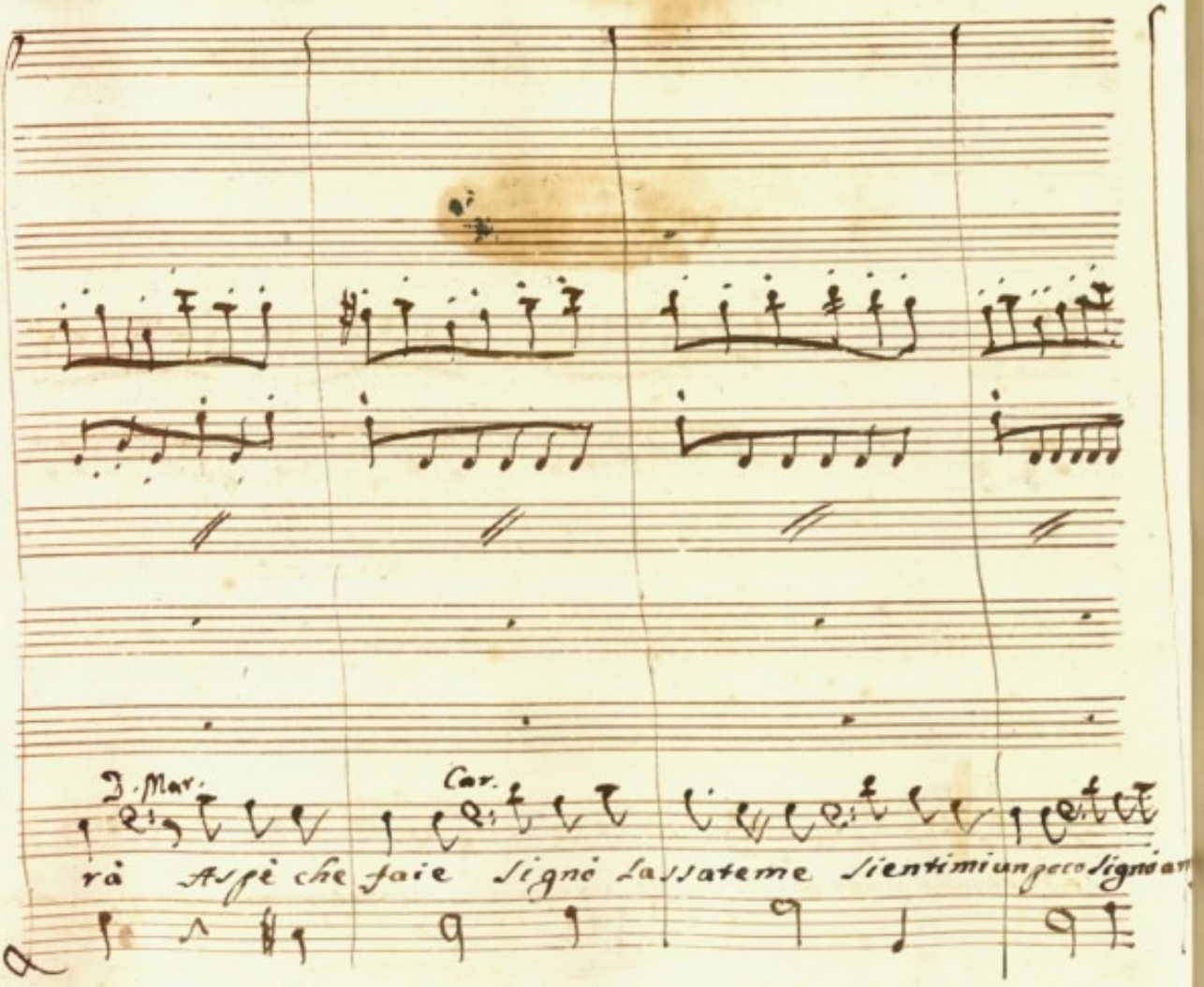
moto no tarramoto voglio fa llà Aspè..che faie?..Signò Las=

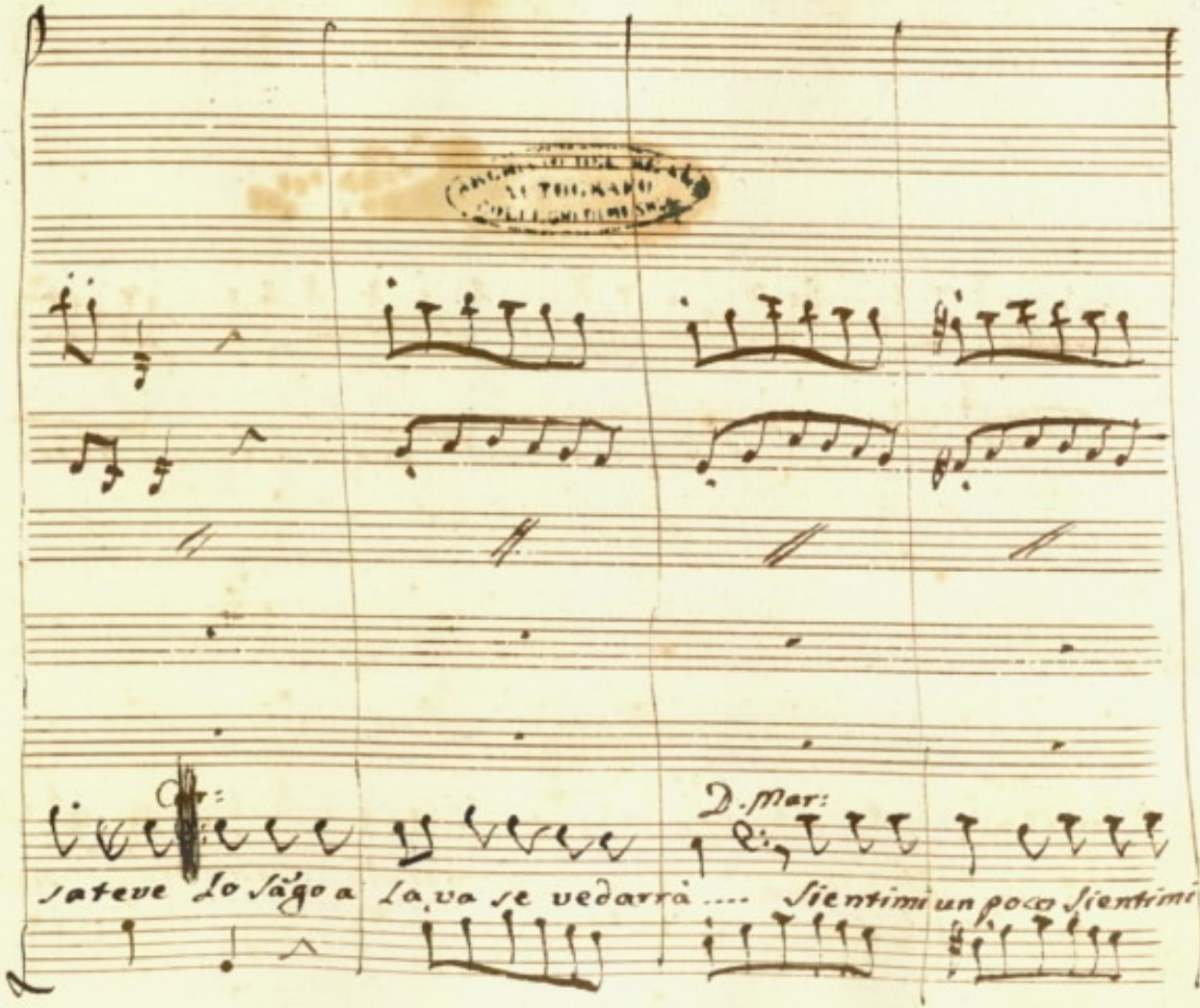
ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO

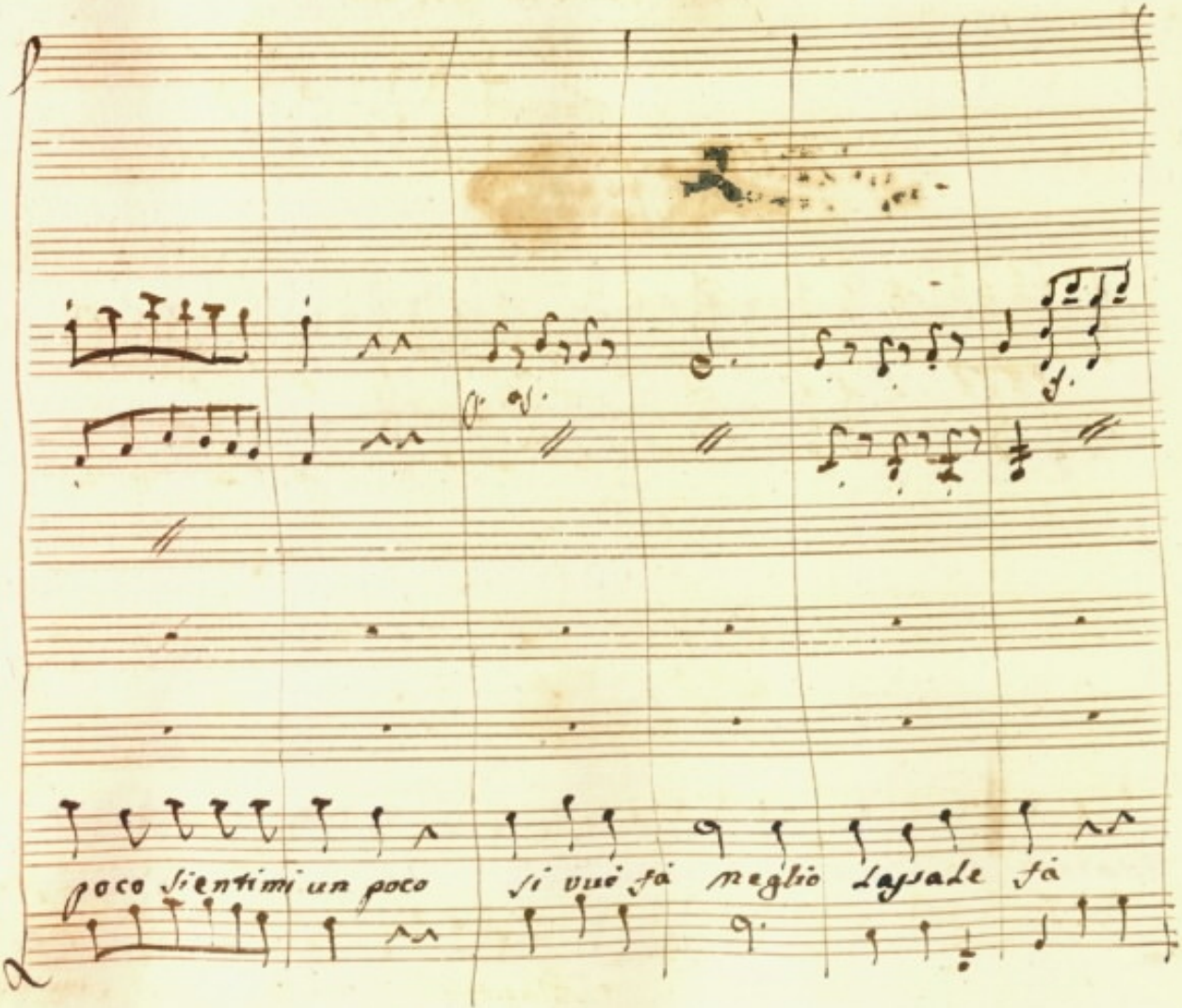
D. Ma:

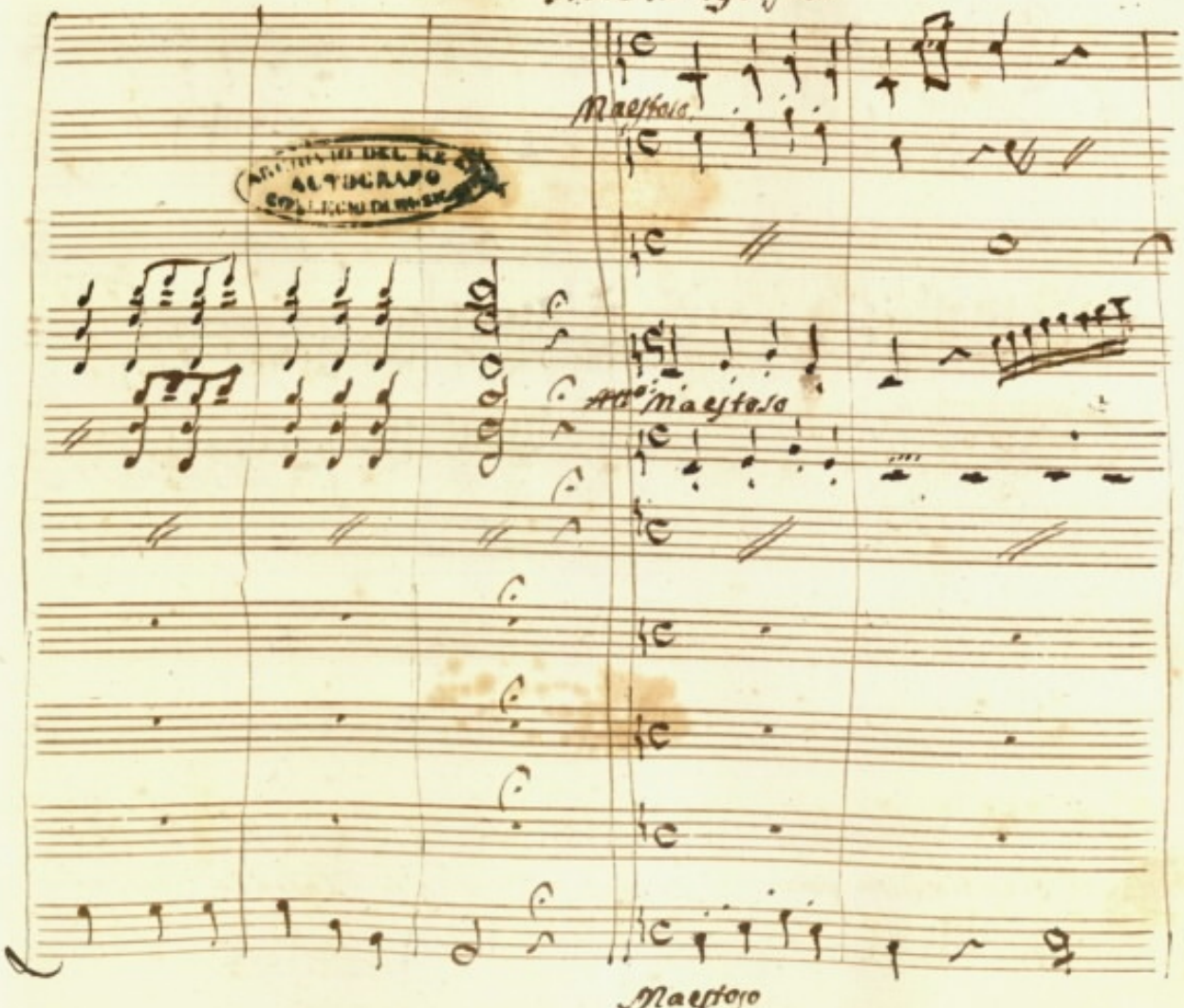
sateme Sientimi un poco Signò arrassateve Lo Sãgo a Lava se vedar=

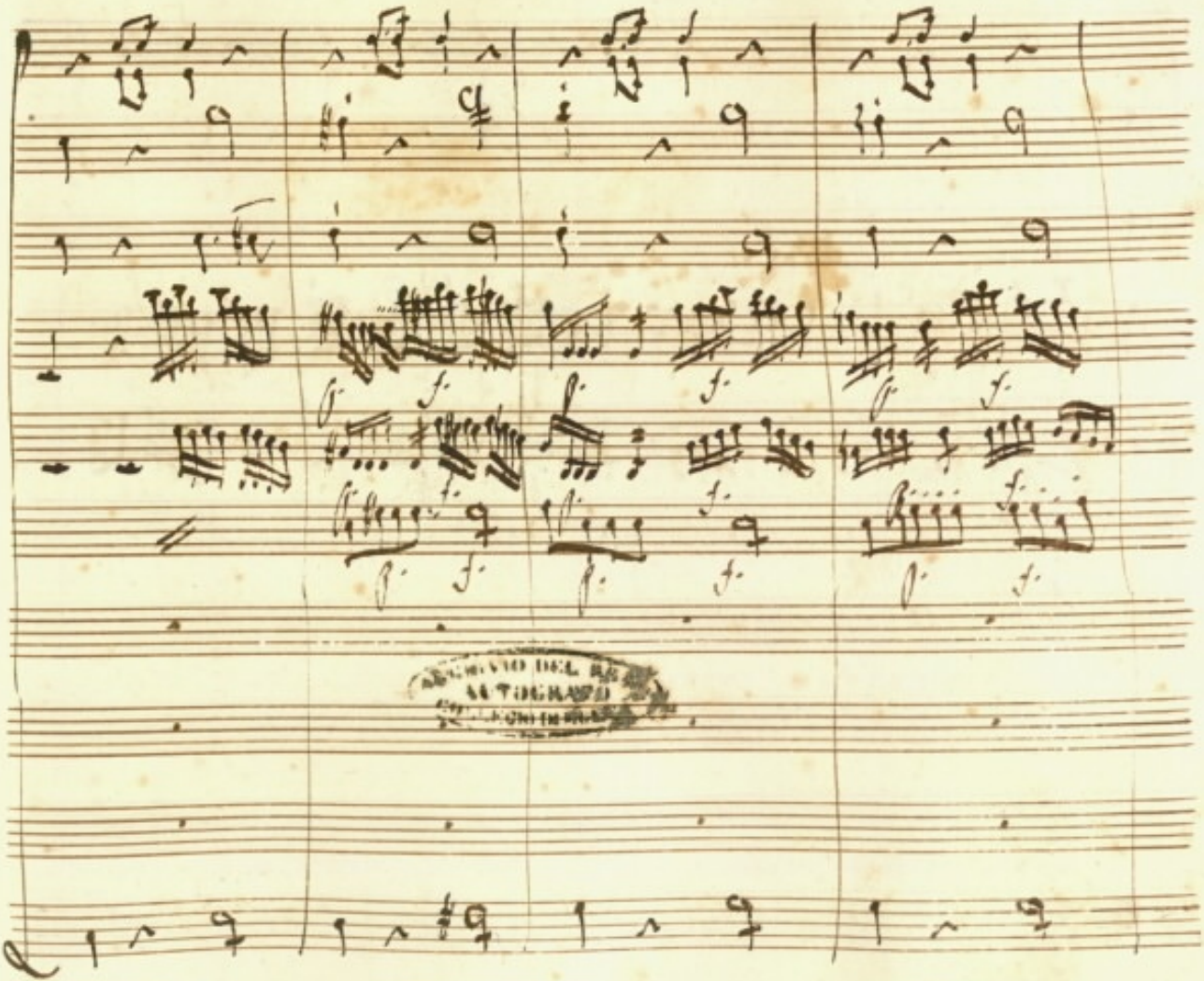


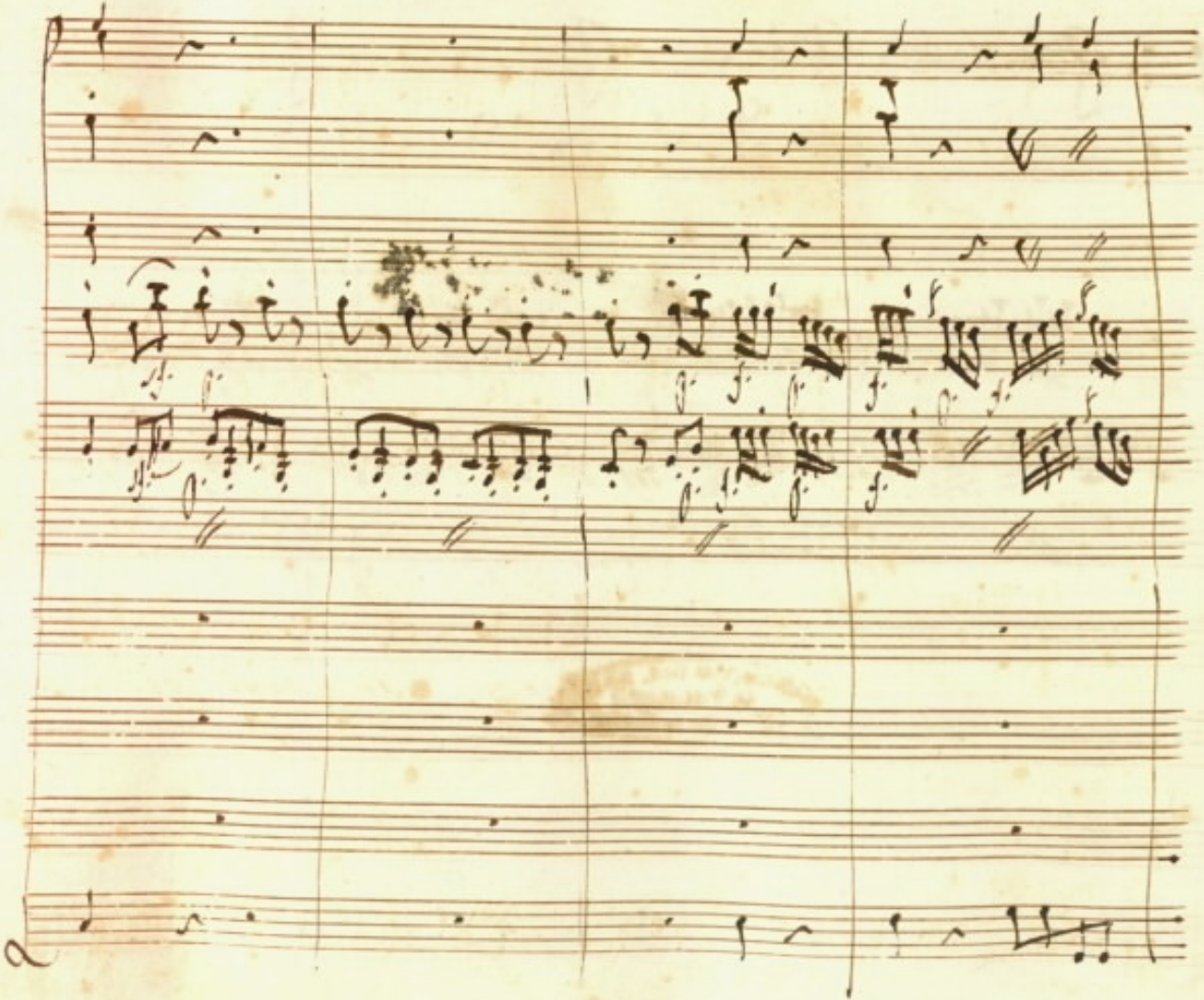

D. Mar.
Car.
rà Aspè che faie Signò Lassateme sientimi un poco signò an


Cr:
D. Mar:
sateve lo sago a
La va se vedarrà ....
Sientimi un poco sientimi un


poco sientimi un poco
si vuó fá meglio Lassate fá


Maestoso
Maestoso
Maestoso


f.
f.
f.
f.
f.
f.
f.
f.
f.
f.

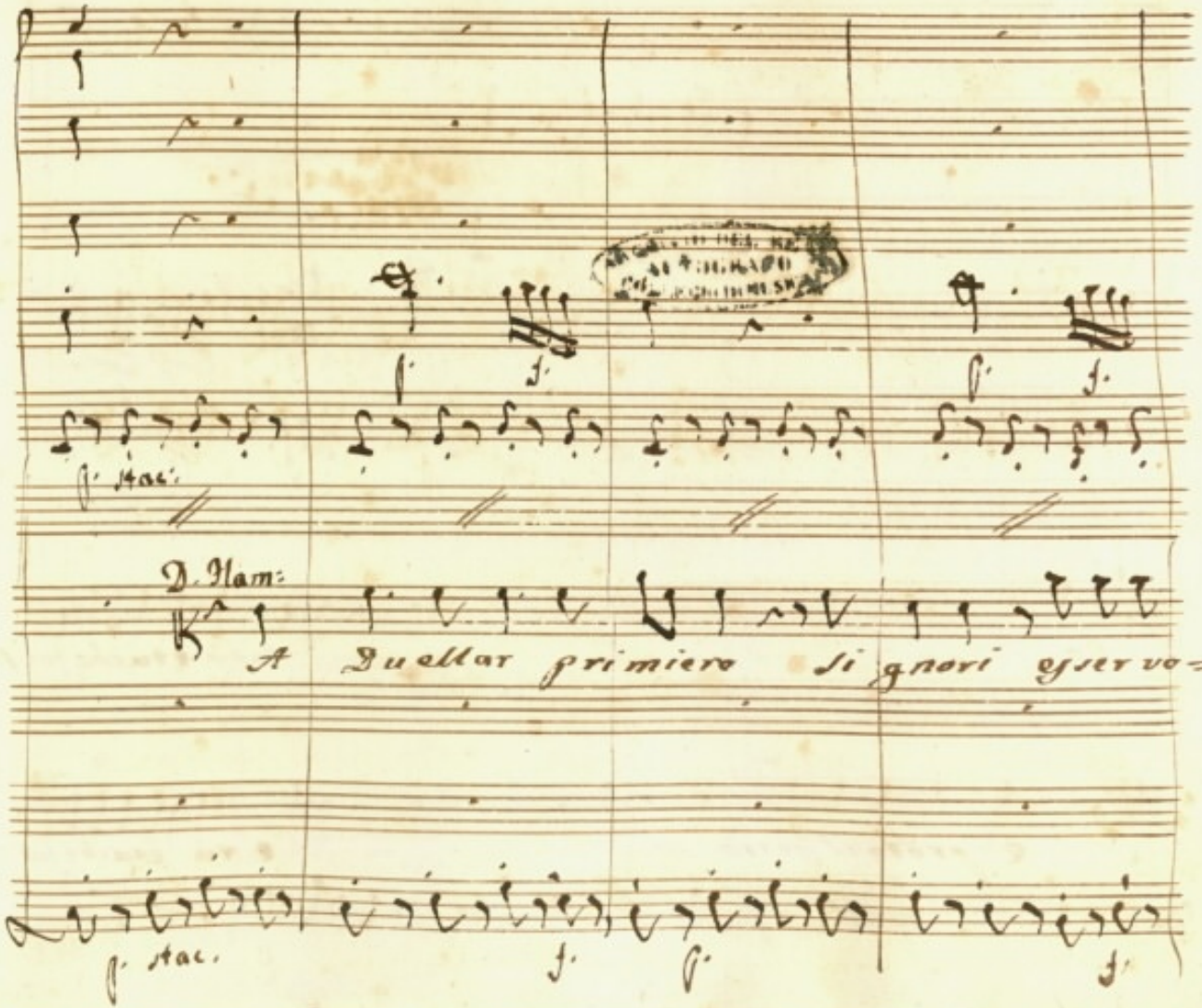


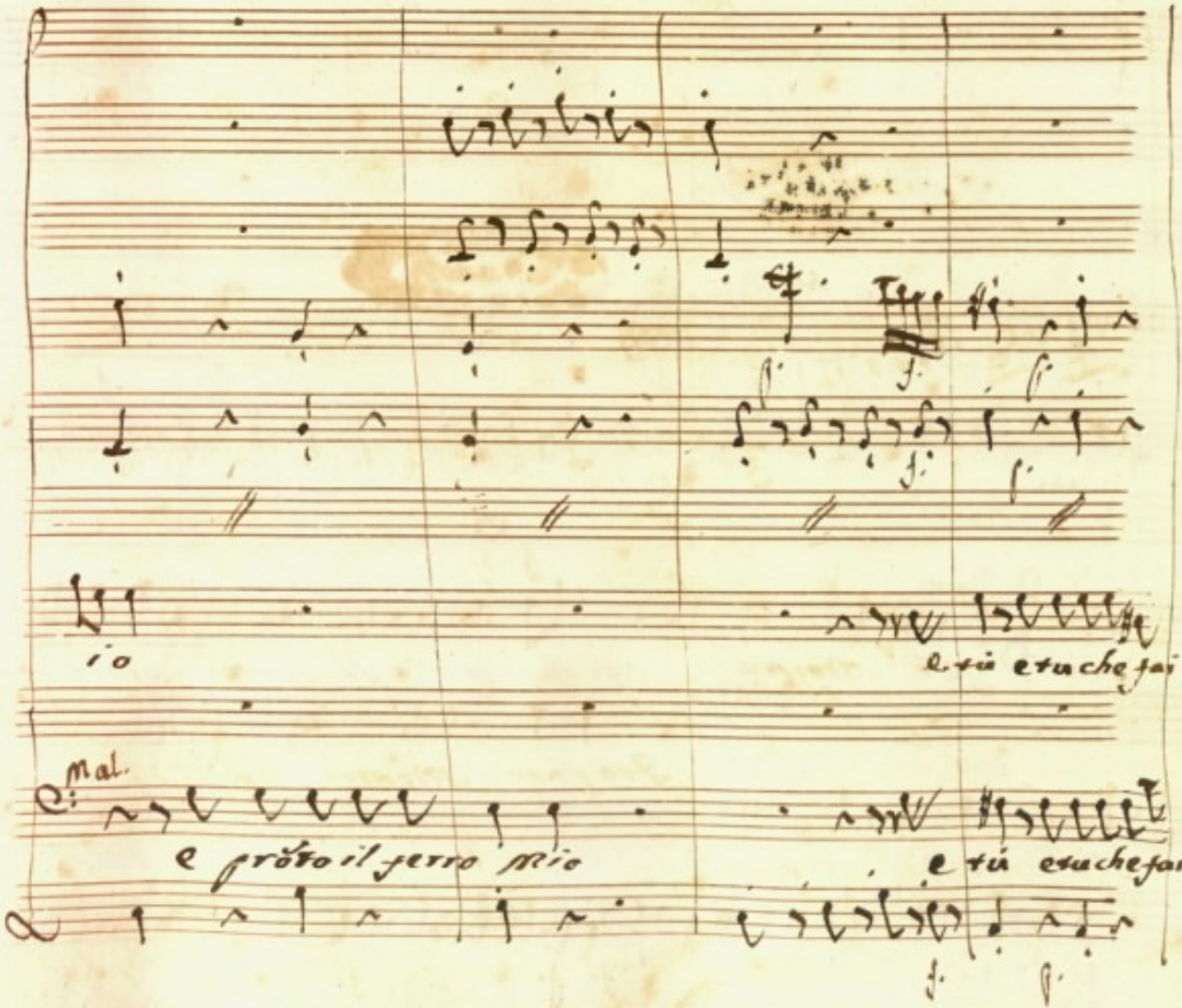
p. stac.

D. Flam:

A Duellar primiero Signori esservo=

p. stac.




io
e tù e tu che fai Mo
Mal.
e prõto il ferro mio
e tù e tu che fai Mo

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

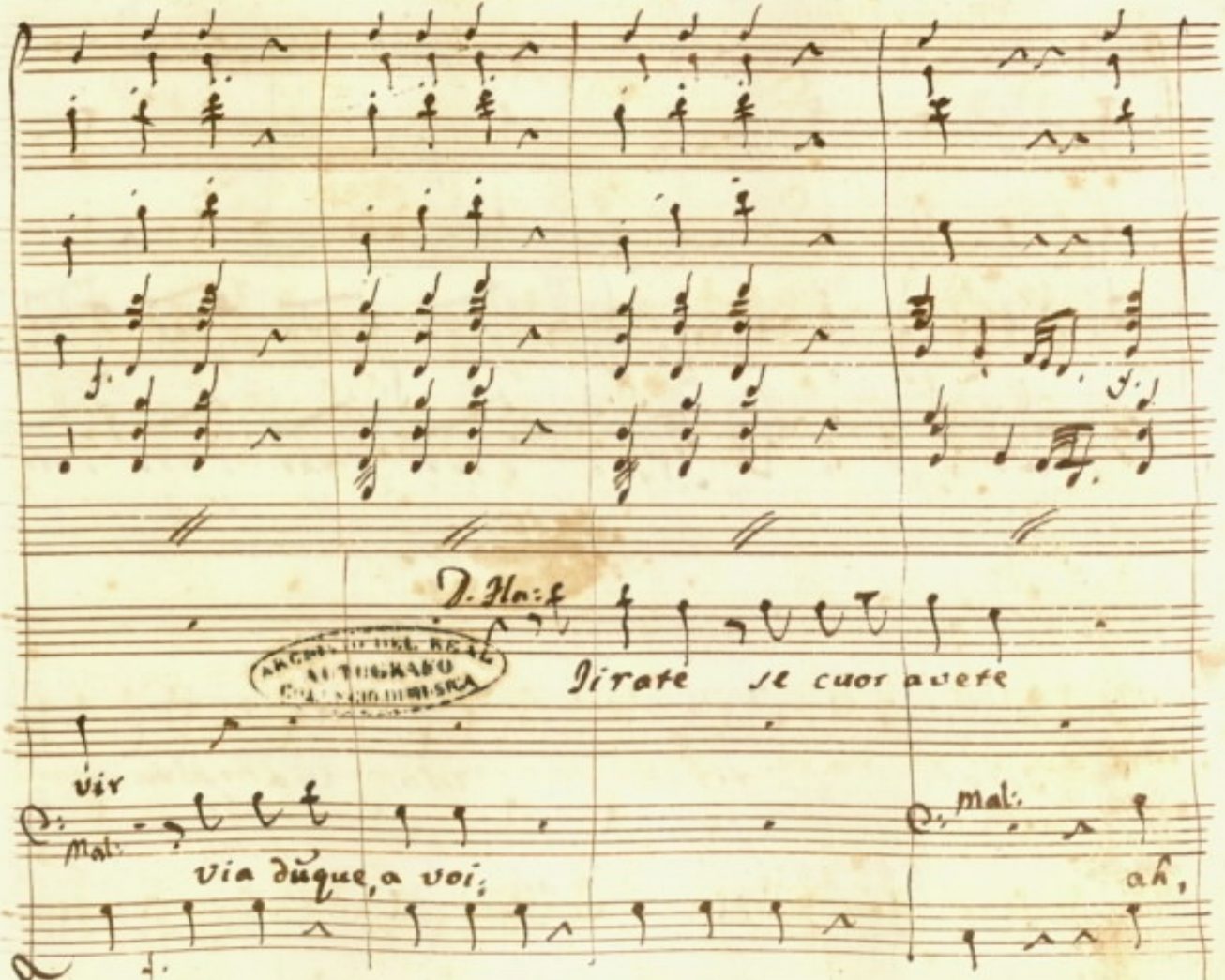
siù? Mossiù? Mossiù?

Mos:

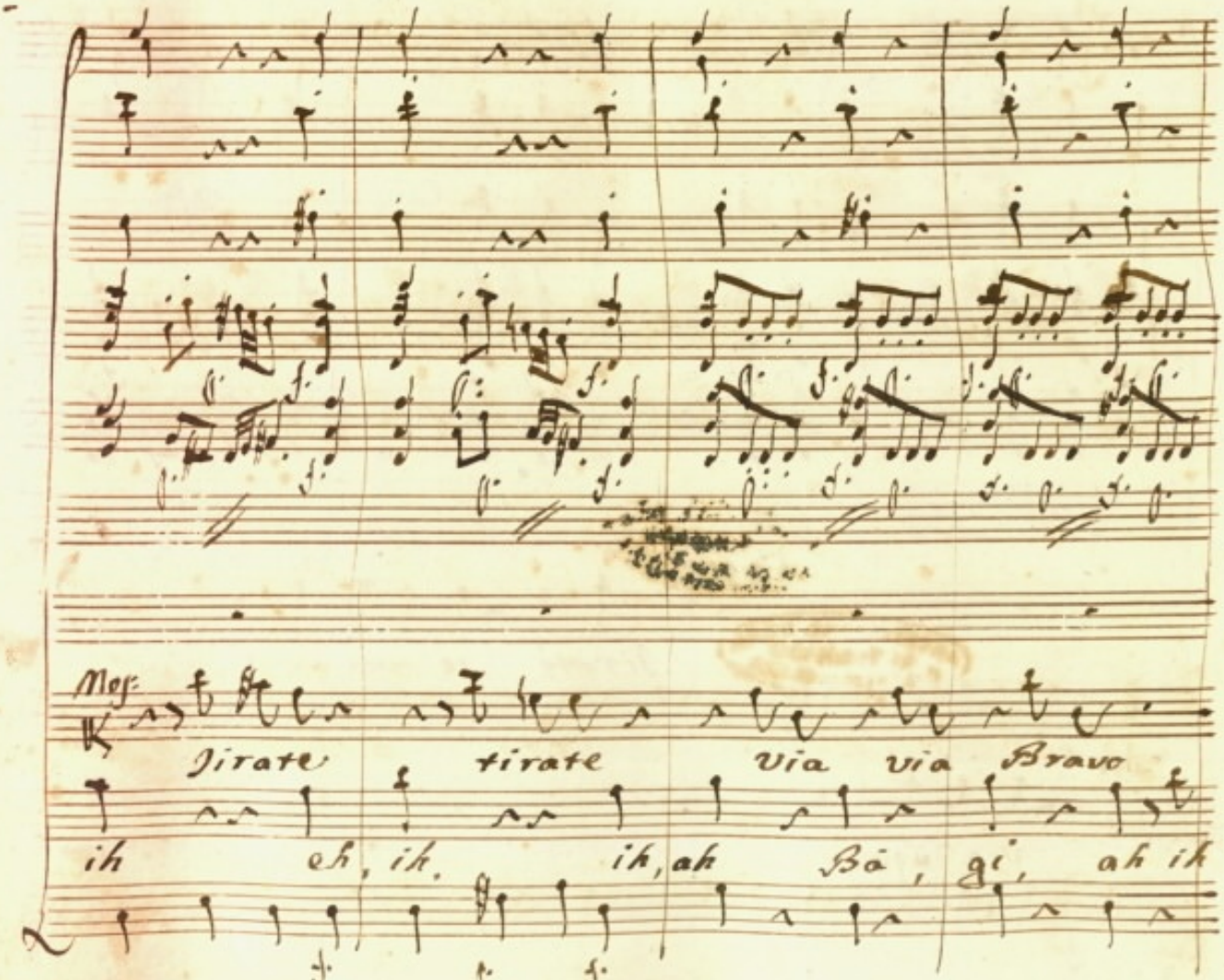
Preparo, Mentre voi da

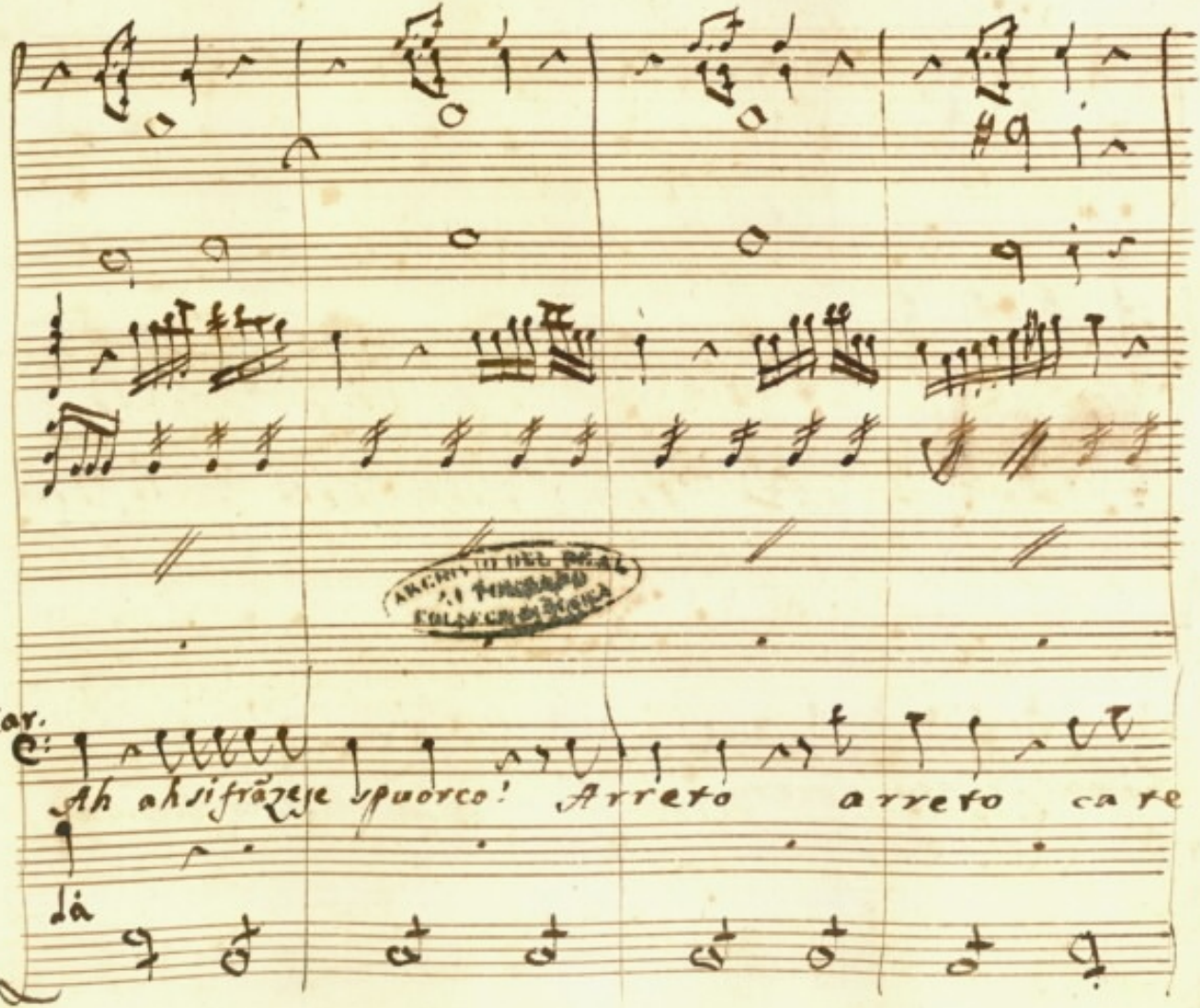
siù? Mossiù? Mossiù?

bravi vi ti rate, I ferri, e le stoppate Che à voi anno à ser

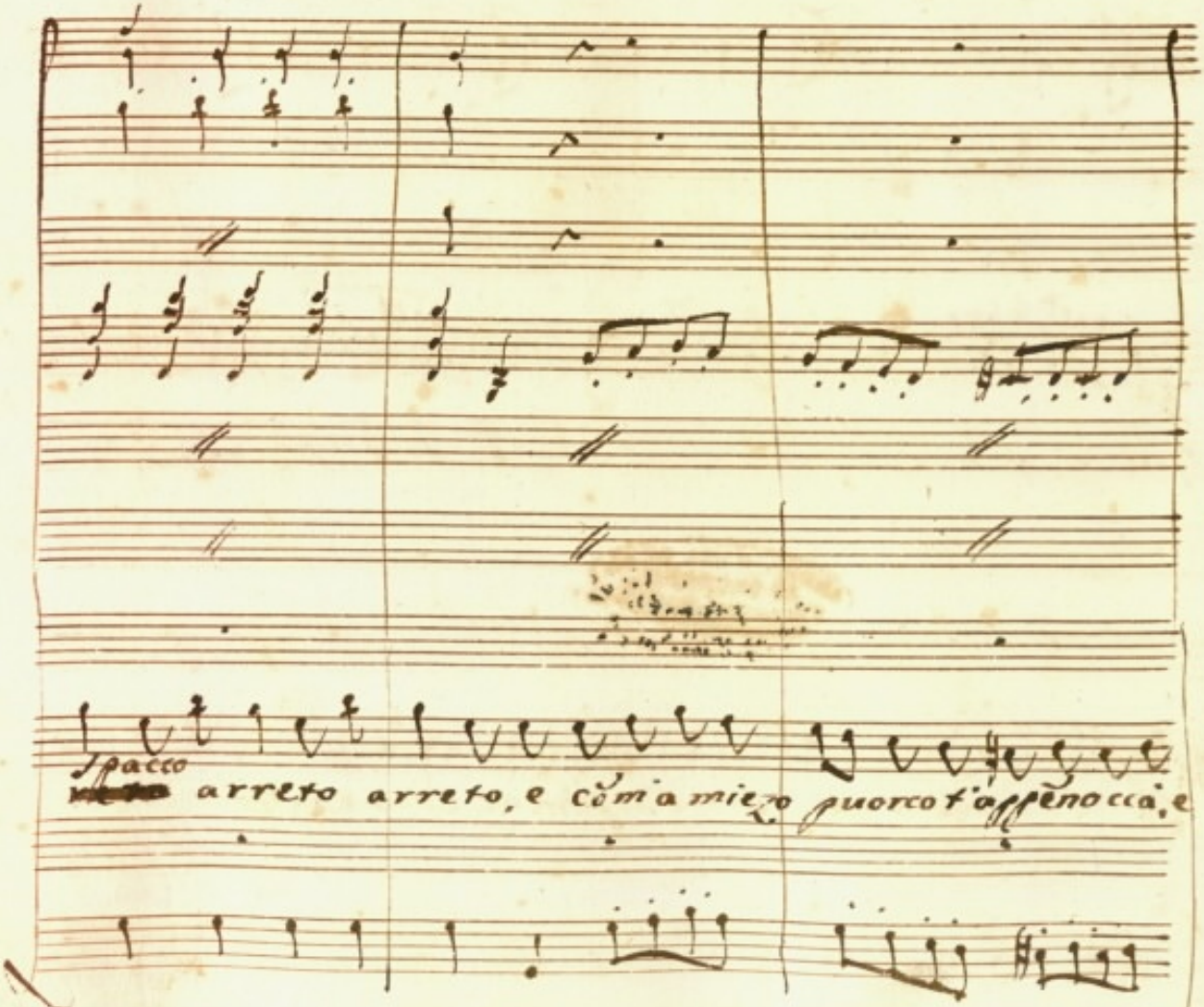


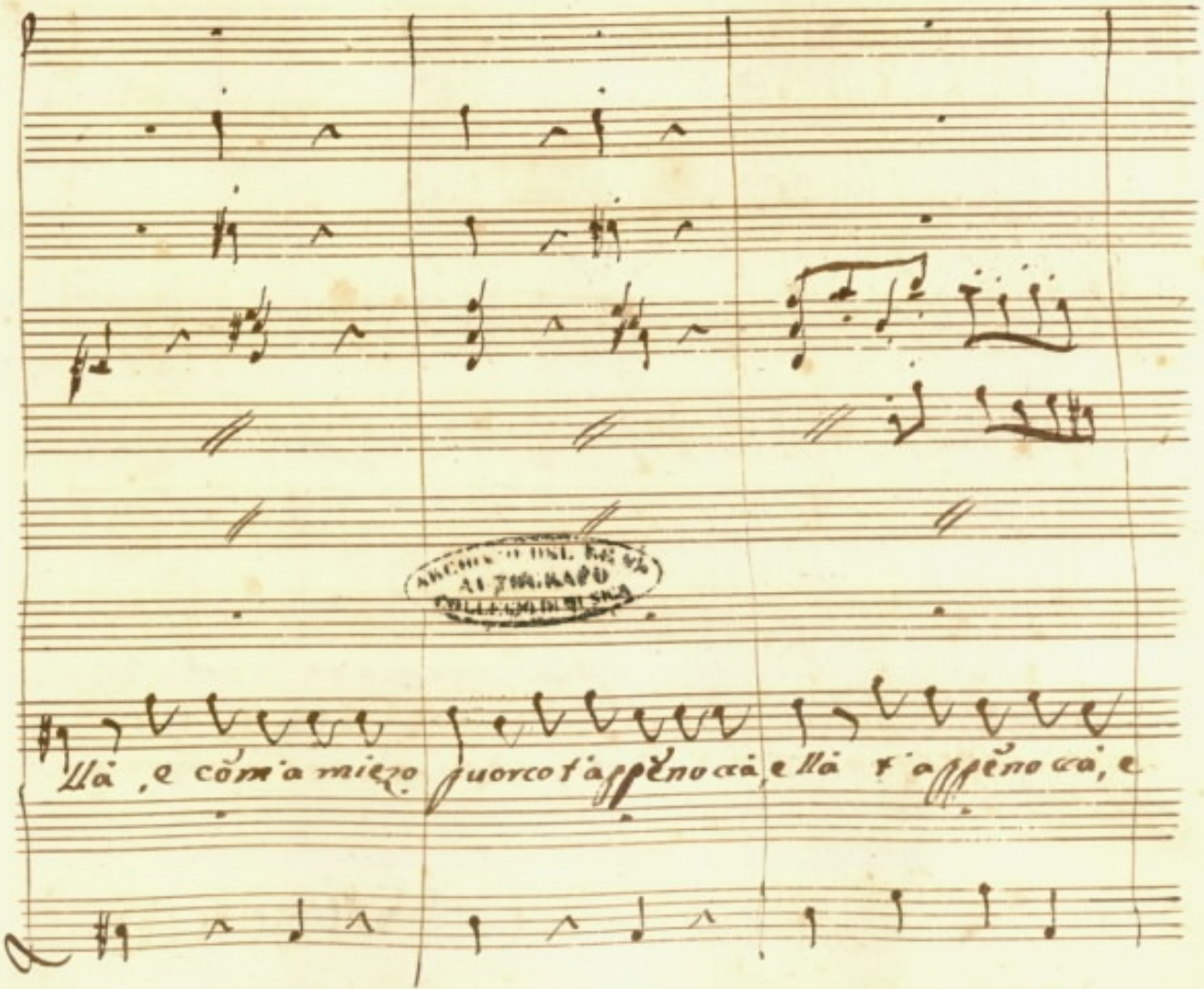
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

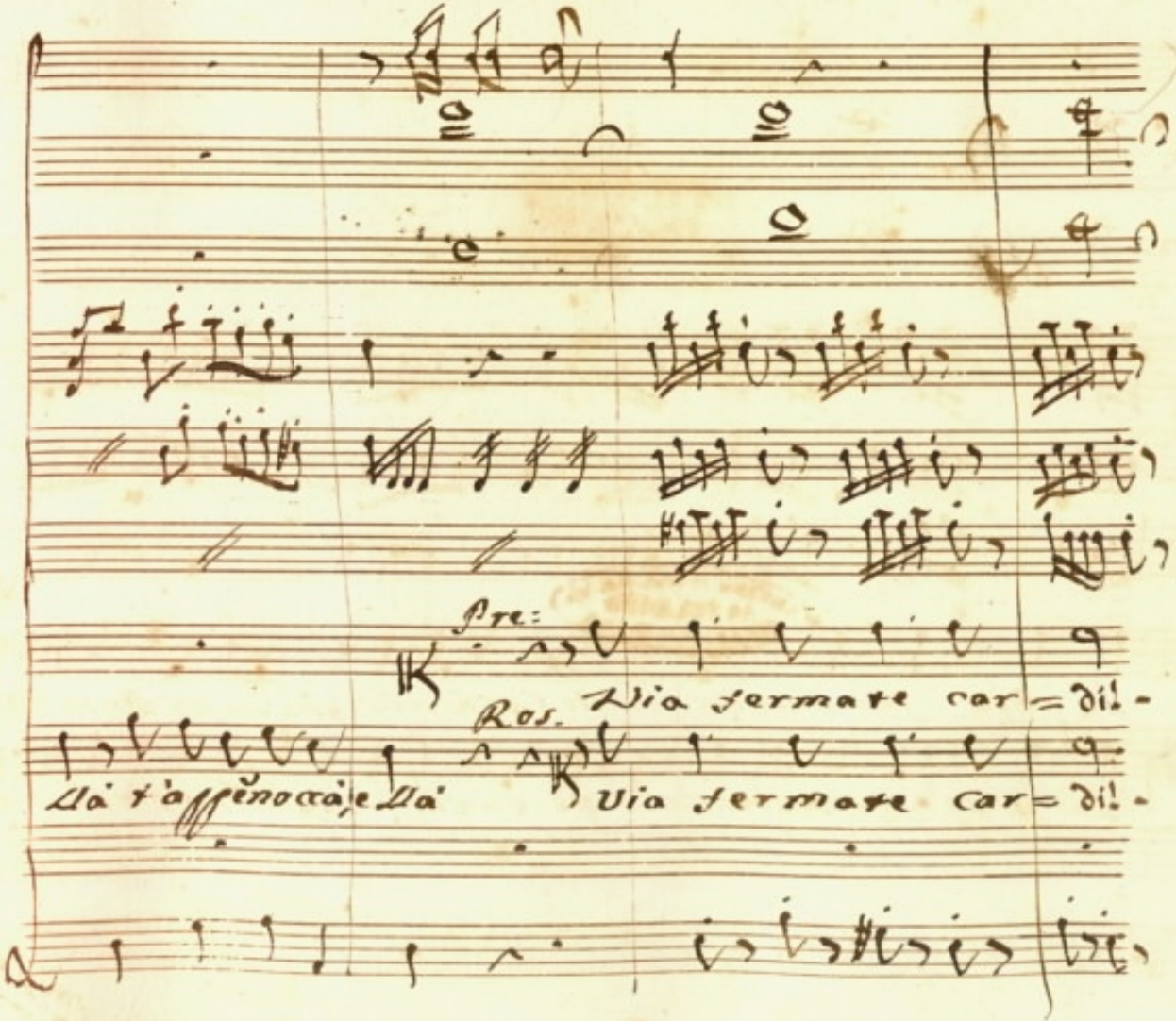

Mes.
Jirate
tirate
Via
Via
Bravo
ih
eh, ih,
ih, ah
Bä, bi,
ah ih

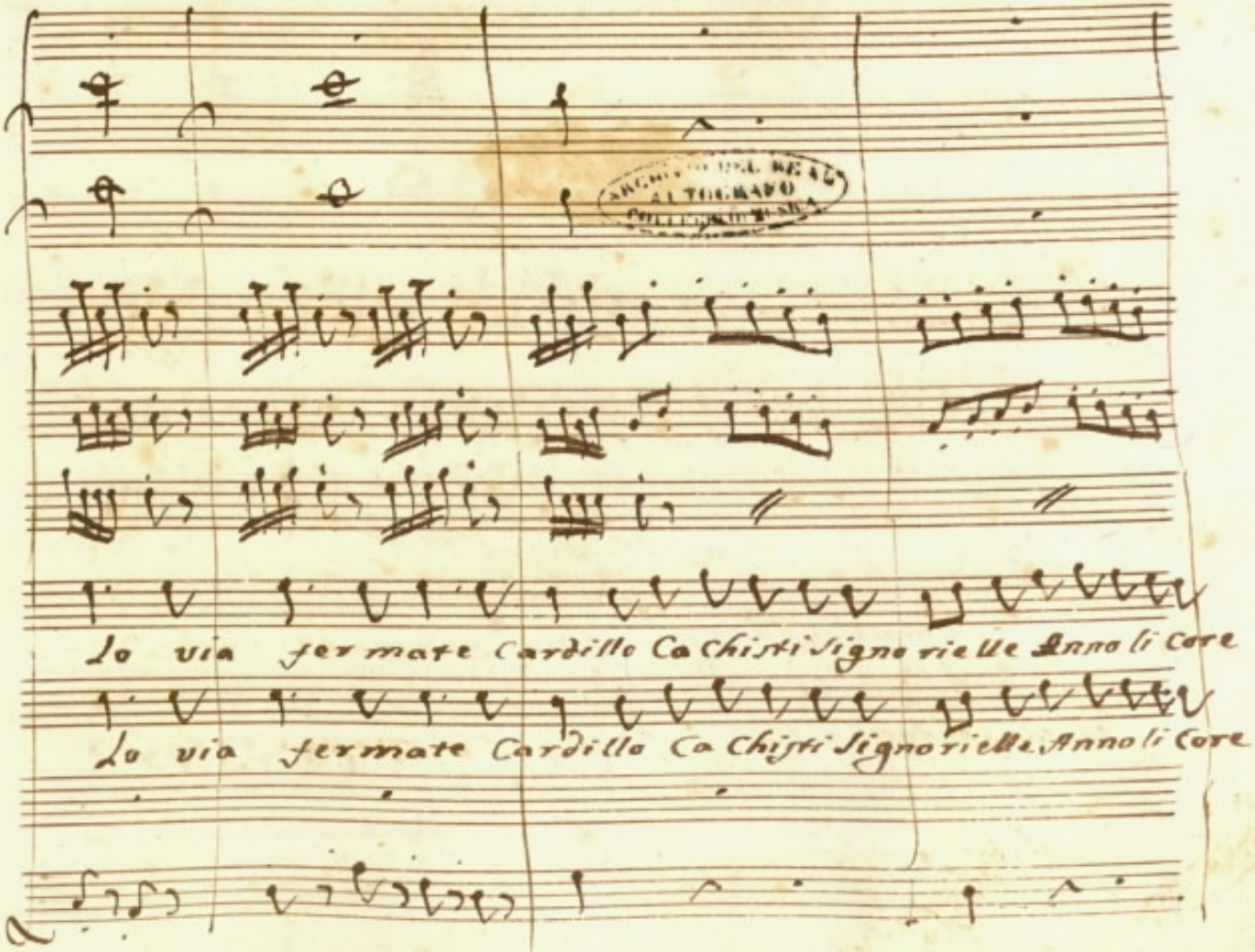


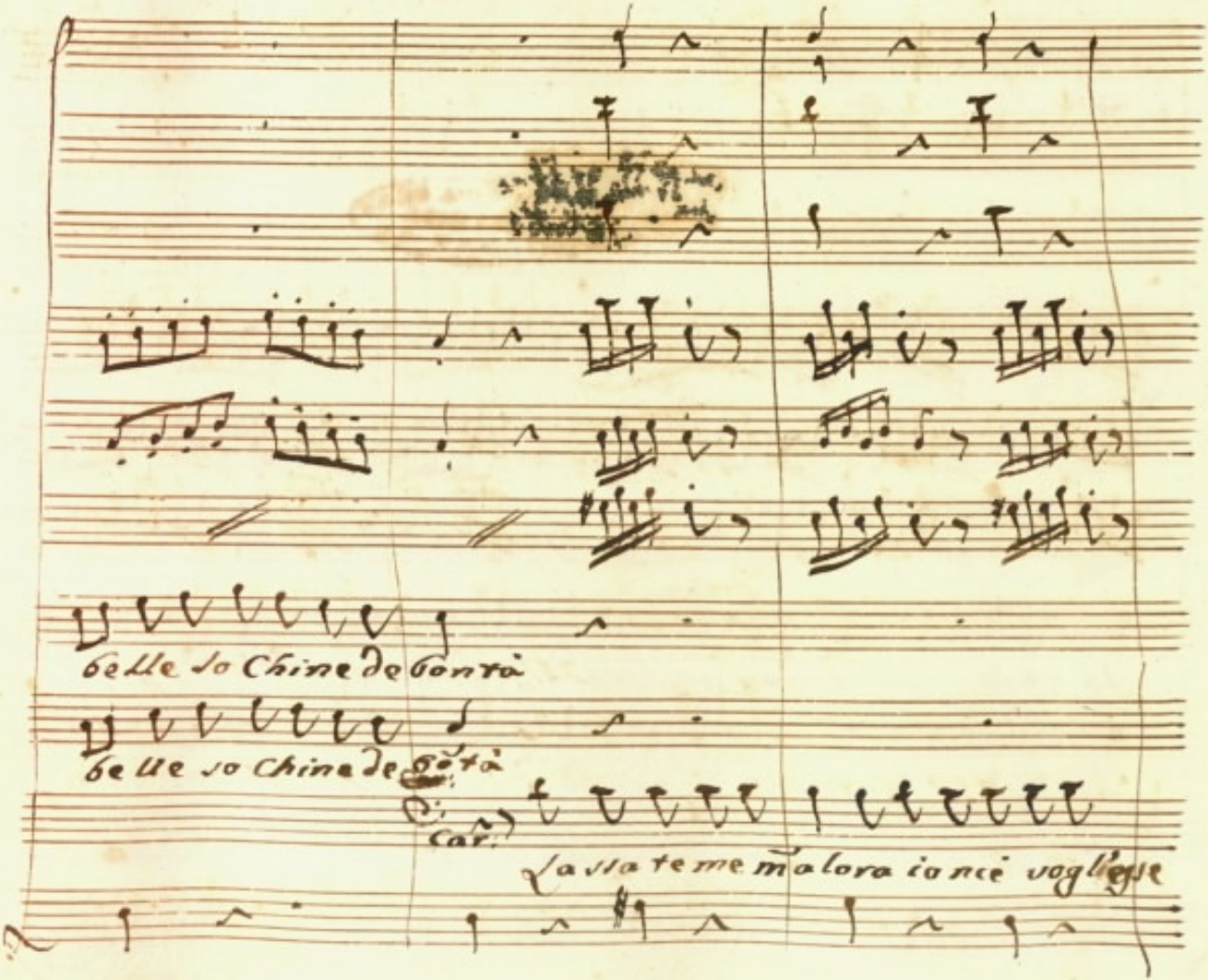
ARCHIVIO DEL REAL
CONSERVATORIO
DI MUSICA


spacco
arreto arreto, e cõm'a miezo puorco t'appenocca, e


llà, e cõm'a miezo fuorco t'appẽnocca, e llà t'appẽnocca, e


Pre:
Via fermate car = di! -
Ros.
Via fermate car = di! -


Jo via fermate Cardillo Ca Chisti Signorielle Annoli Core
Jo via fermate Cardillo Ca Chisti Signorielle Annoli Core

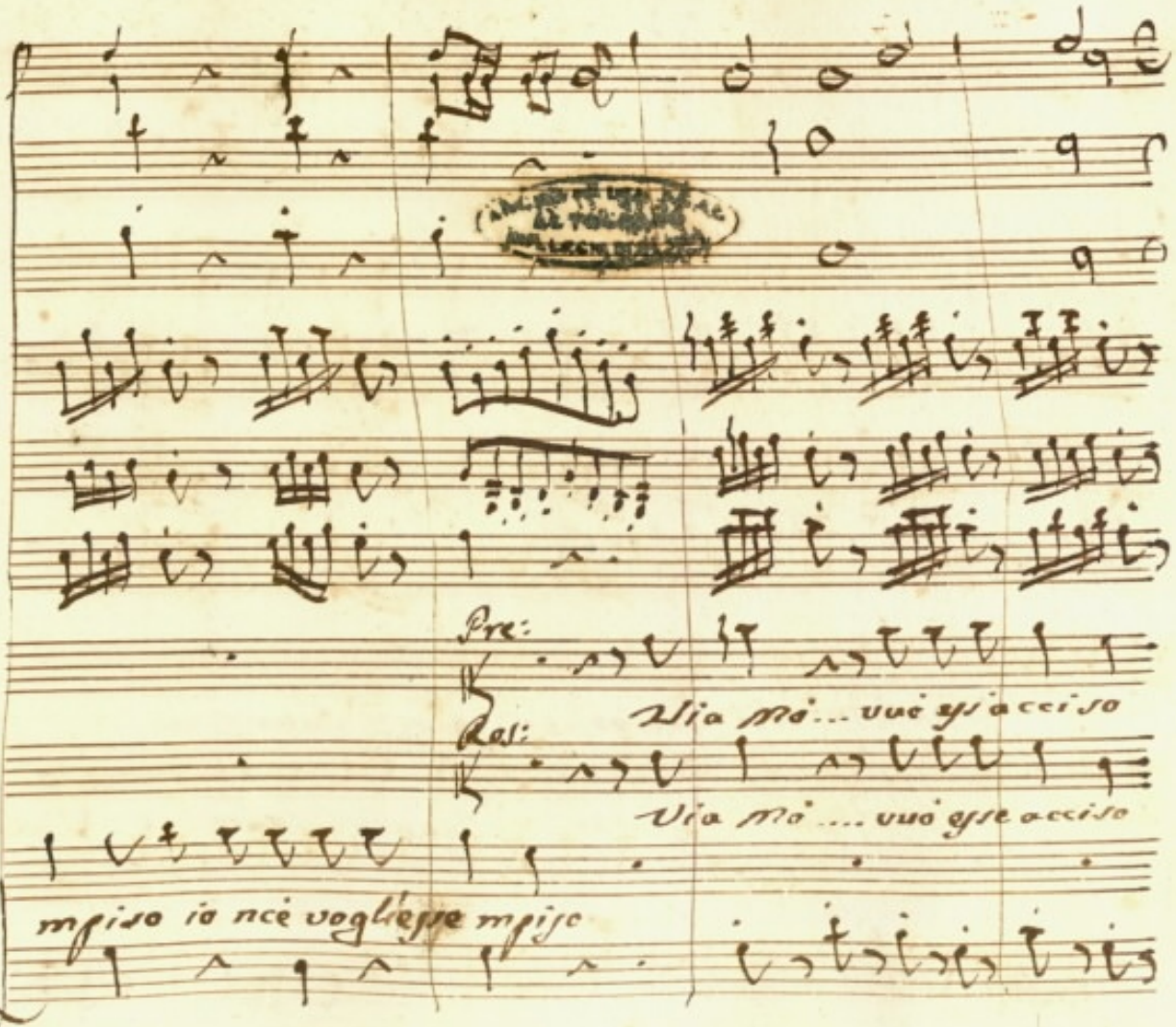


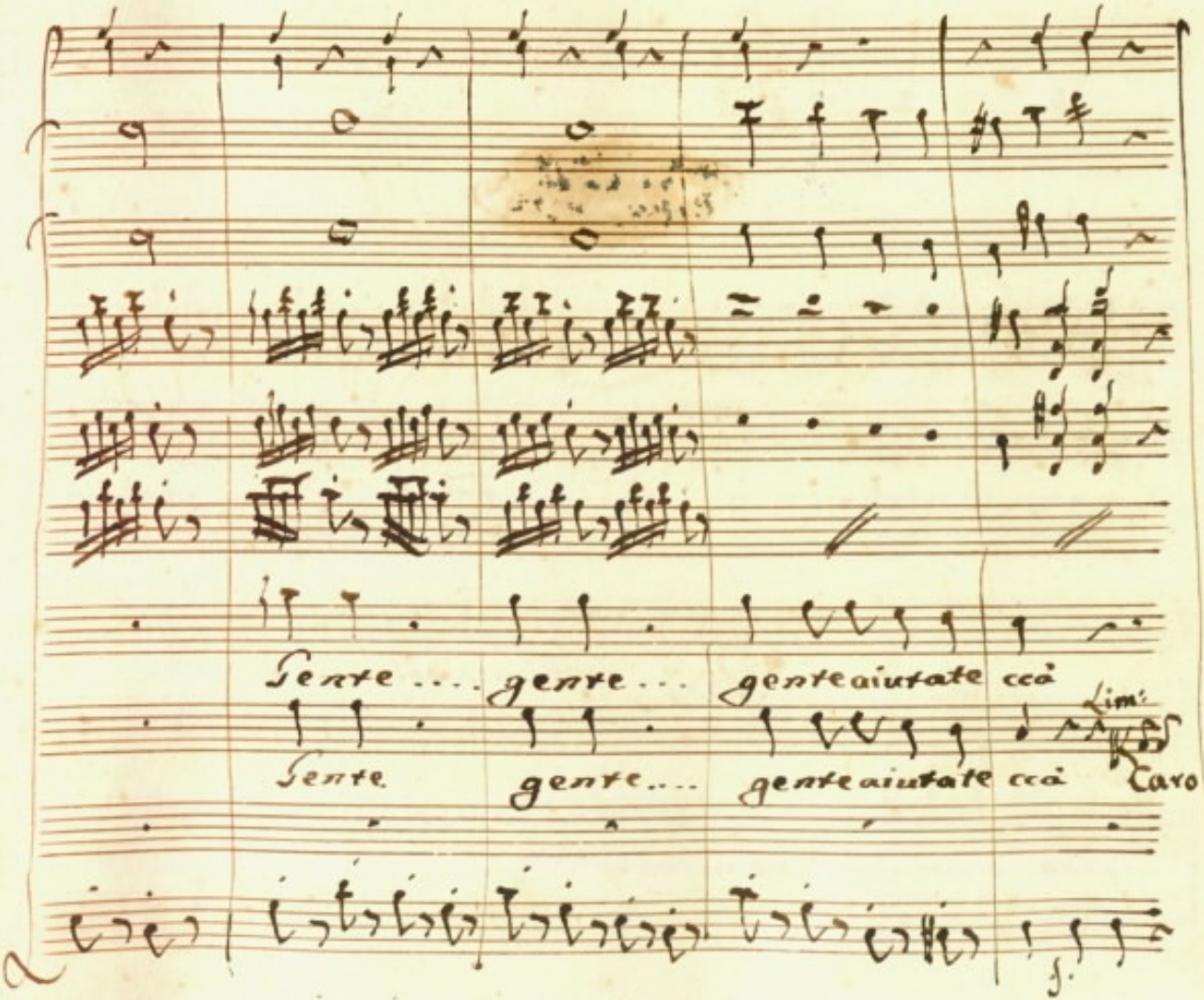
belle so Chine de bontà

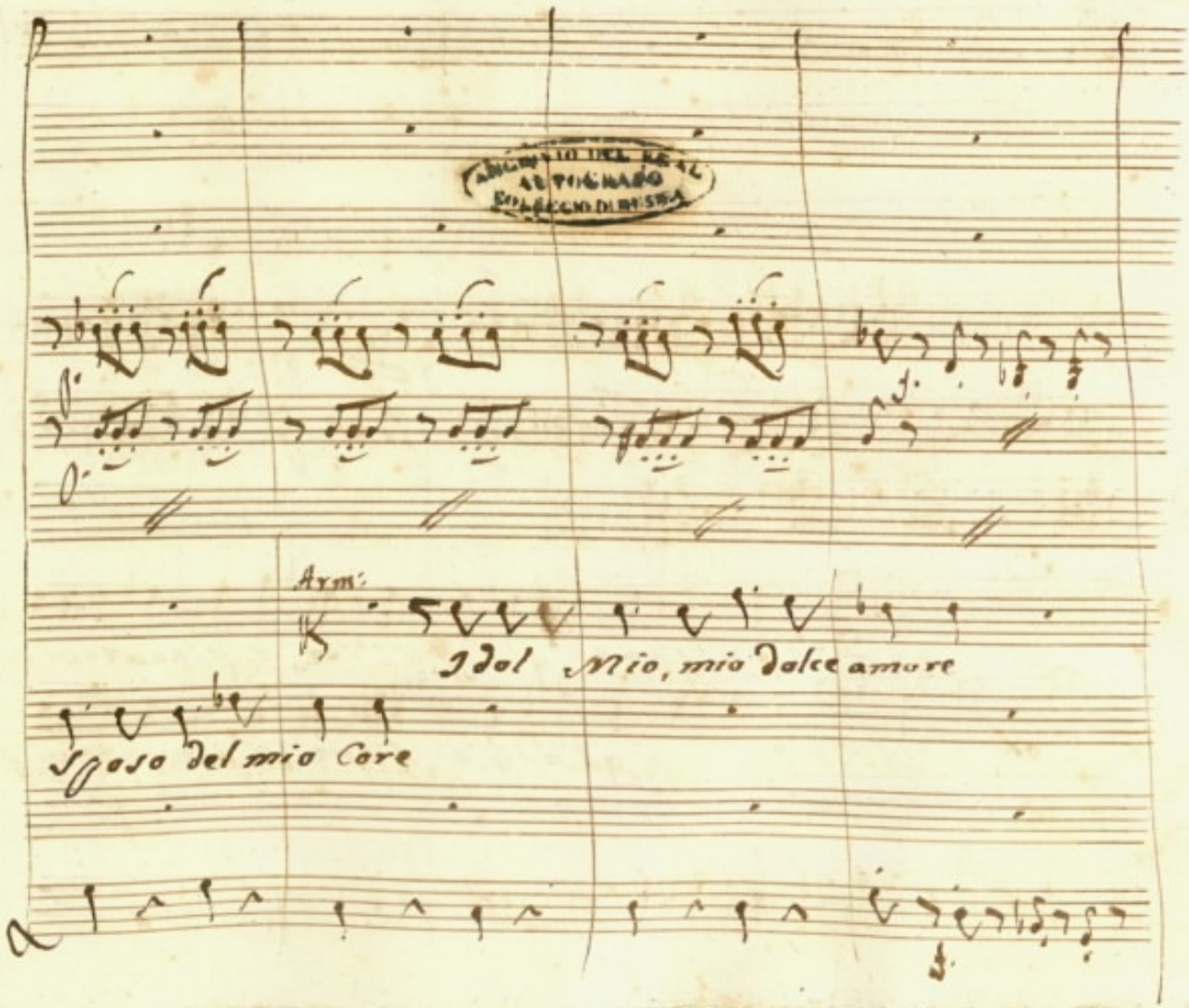
belle so Chine de bõtà

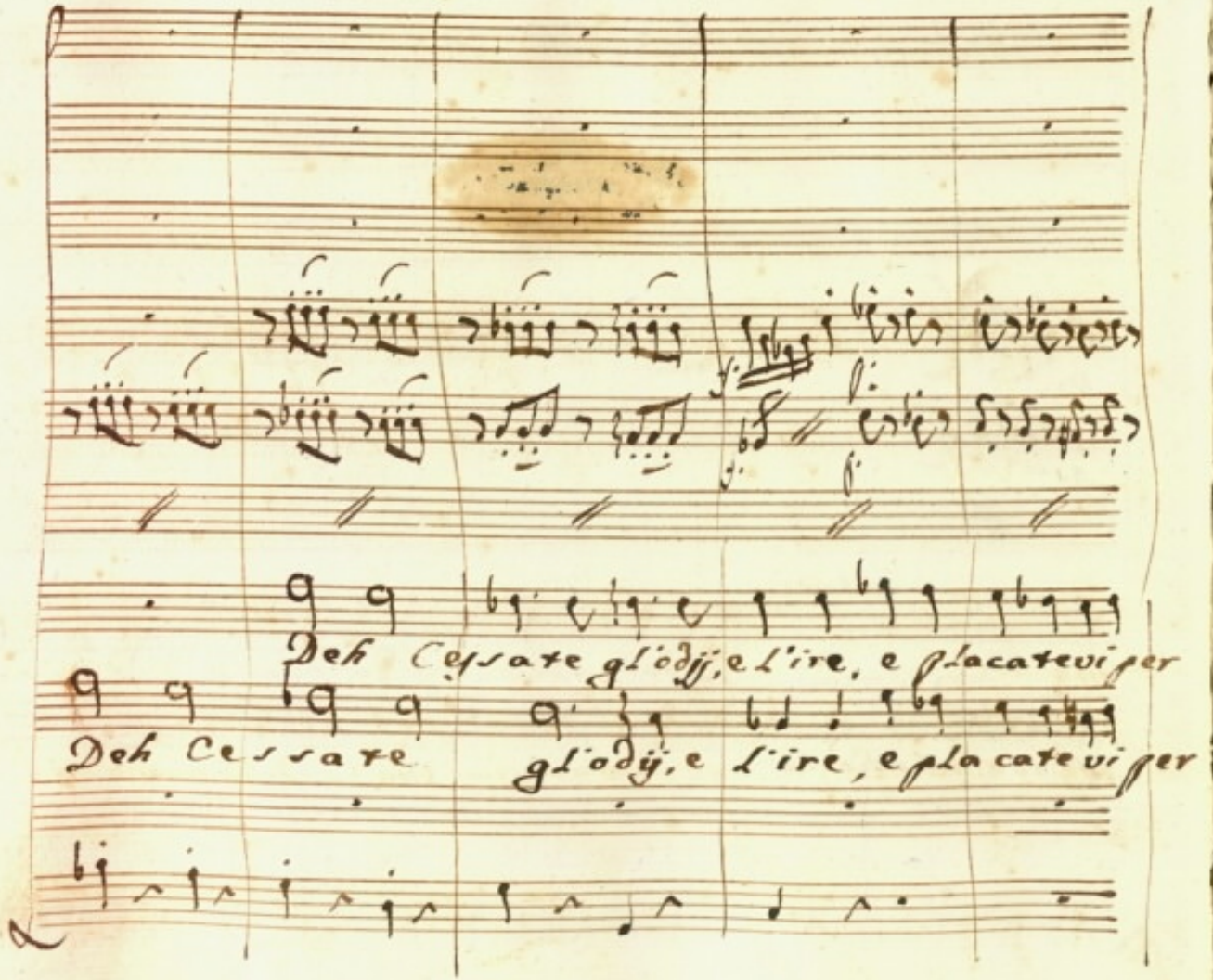
Car.

Lassa te me m̃alora io nce vogließe


Pre:
Via mò... vuò ysse acciso
Resi:
Via mò.... vuò ysse acciso
mpiso io nce vogliesse mpiso


Gente .... gente ... gente aiutate ccà
Lim.
Gente gente .... gente aiutate ccà
Caro


Arm:
Idol Mio, mio Dolce amore
Sposo del mio Core


Deh Cessate gl'odij, e l'ire, e placatevi per
Deh Cessate gl'odij, e l'ire, e placatevi per

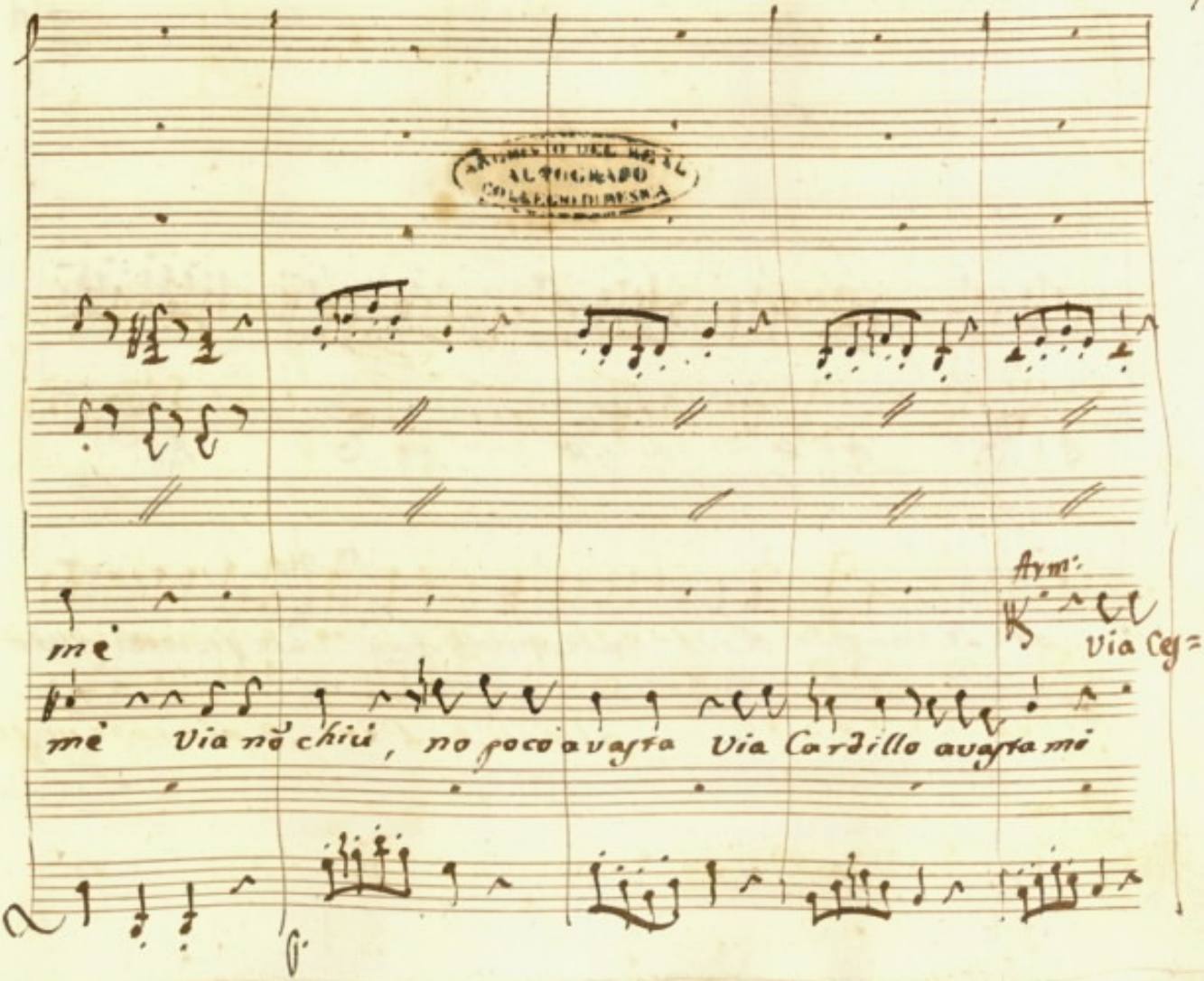
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRADO
COLLEGIO DI MESSINA

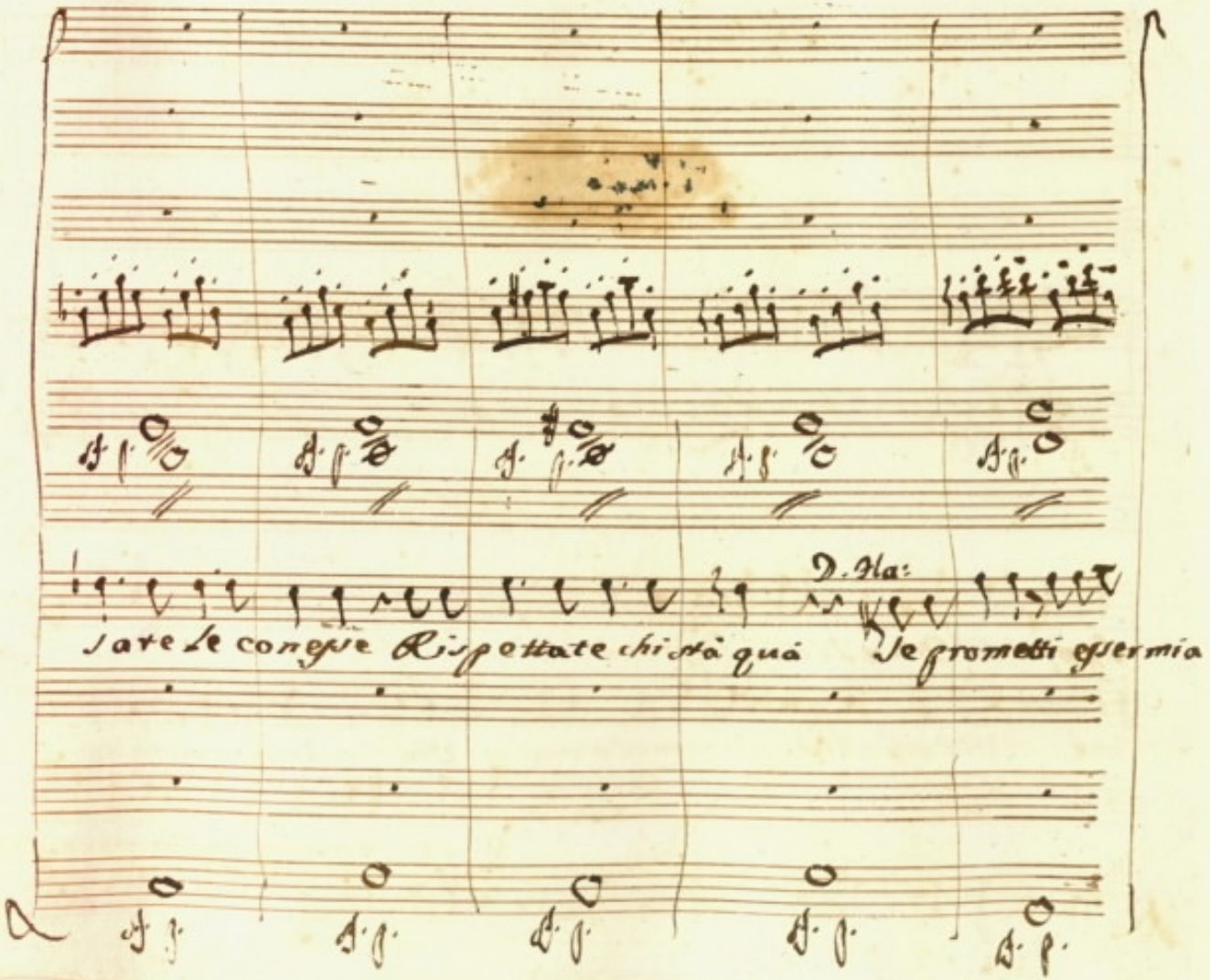
Arm:

mè

Via Ces=

mè Via nõ chiù, no poco avasta Via Cardillo avasta mi



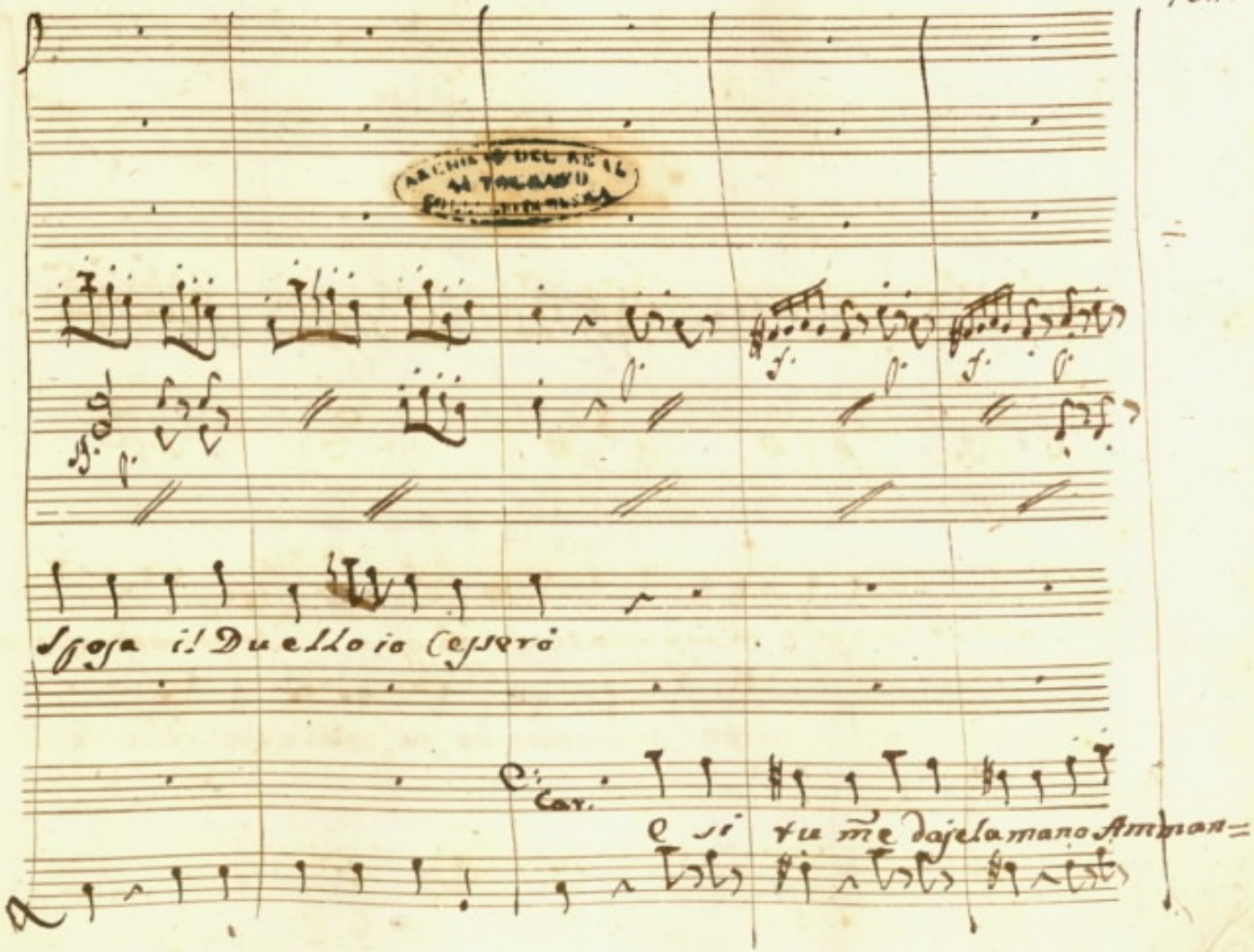

D. Ha:
sate le conesse Rispettate chi stà quà Se prometti essermia

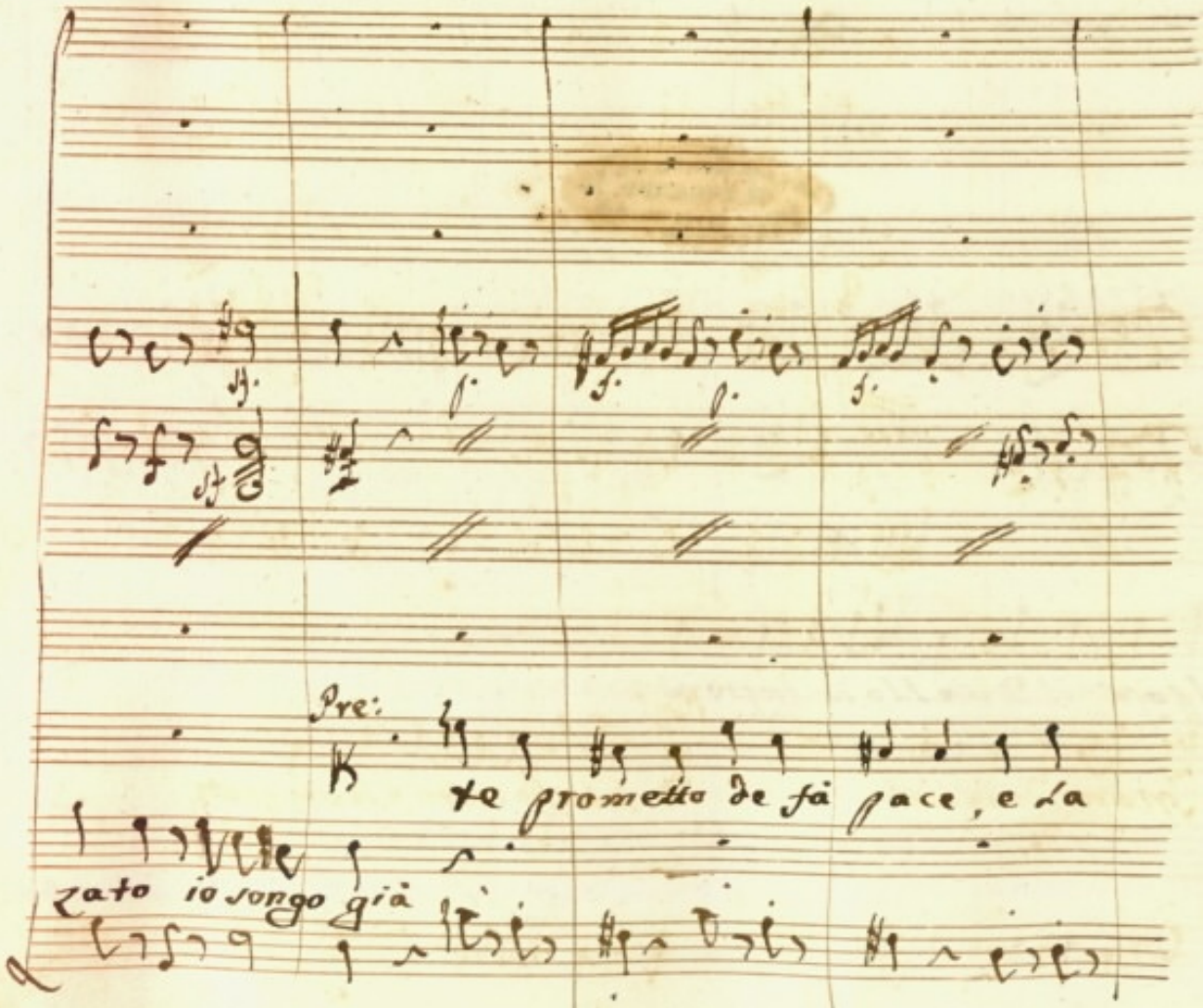
ARCHIVIO DEL REAL
AL TOCCARO

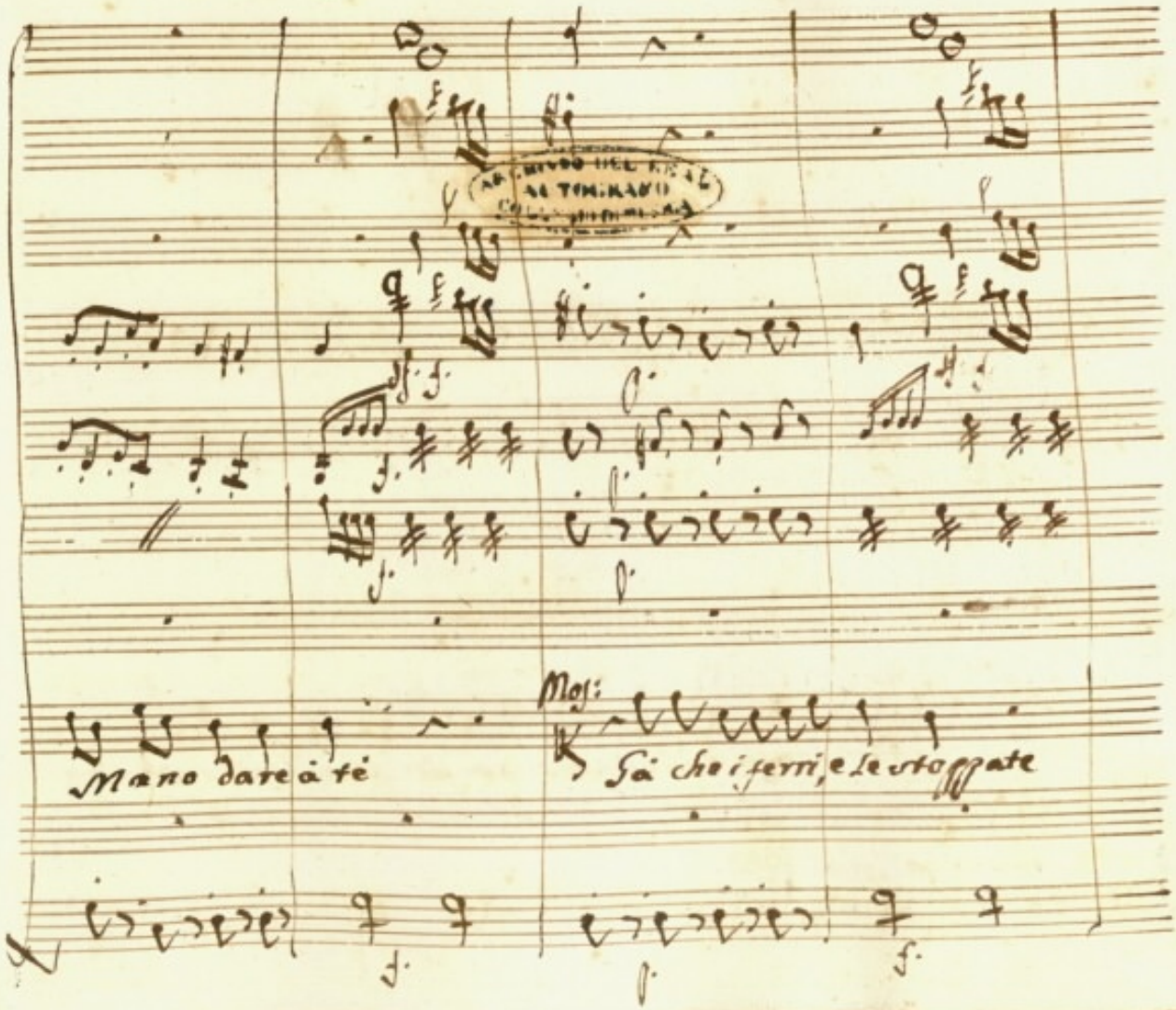
Sposa il Duello io Cesserò

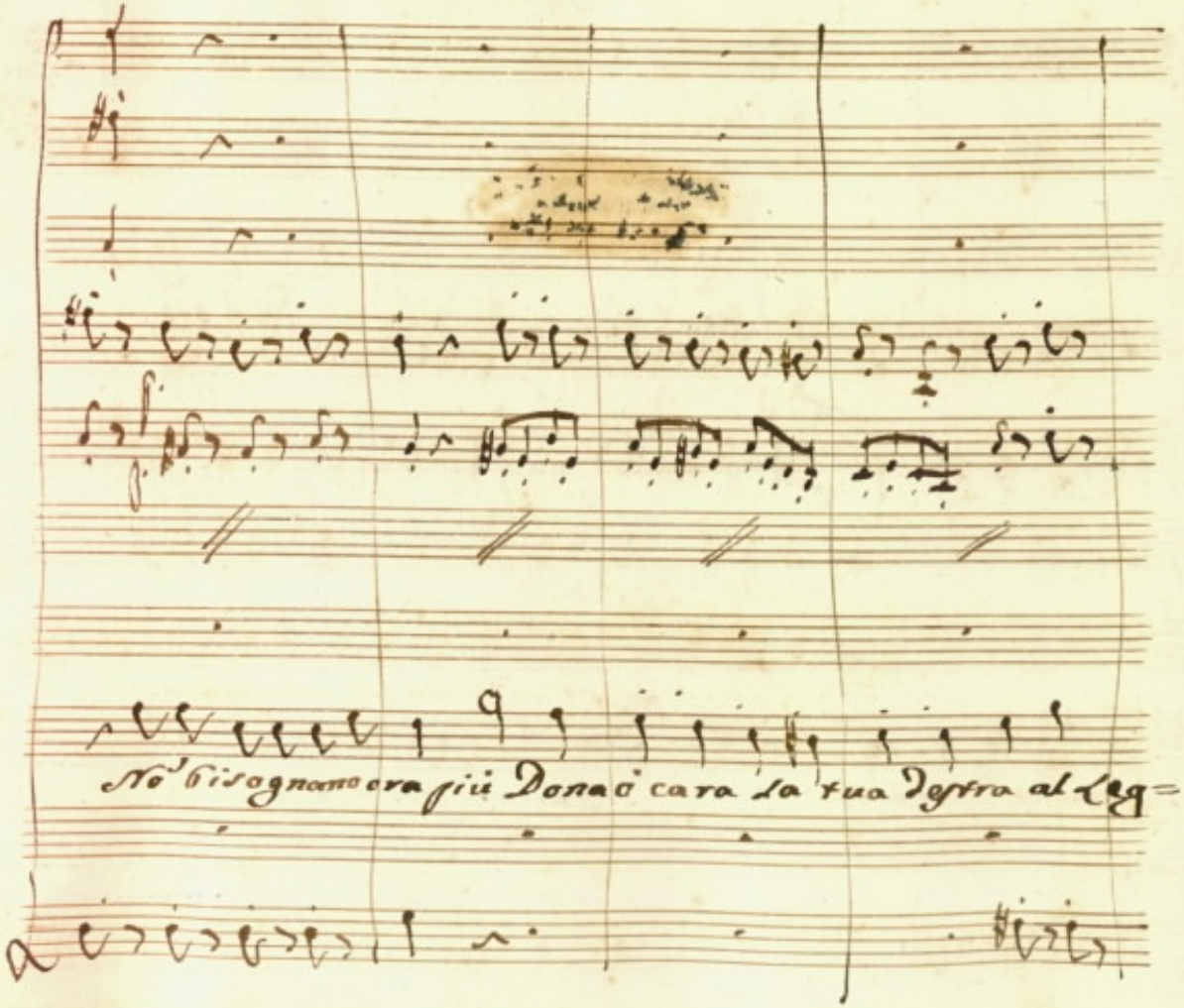
Car.

e si tu me dajela mano Amman=




Pre:
te prometto de fà pace, e la
zato io songo già


Mano dare à tè
Mos:
Sà che i ferri, e le stoppate


No bisognano ora più Dona ò cara la tua destra al Leg=

ARCHIVIO DEL R.
CONSERVATORIO

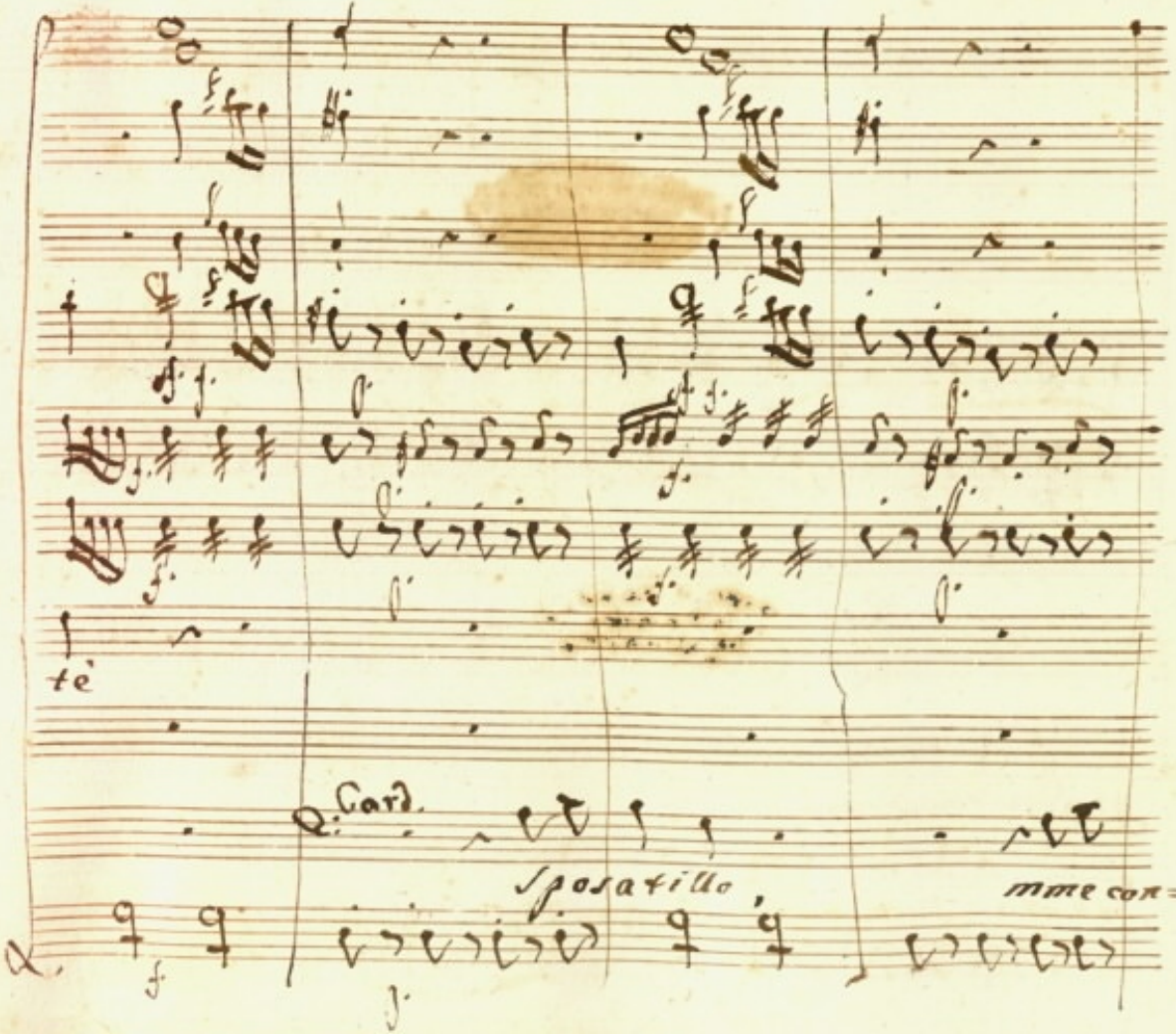
stac.

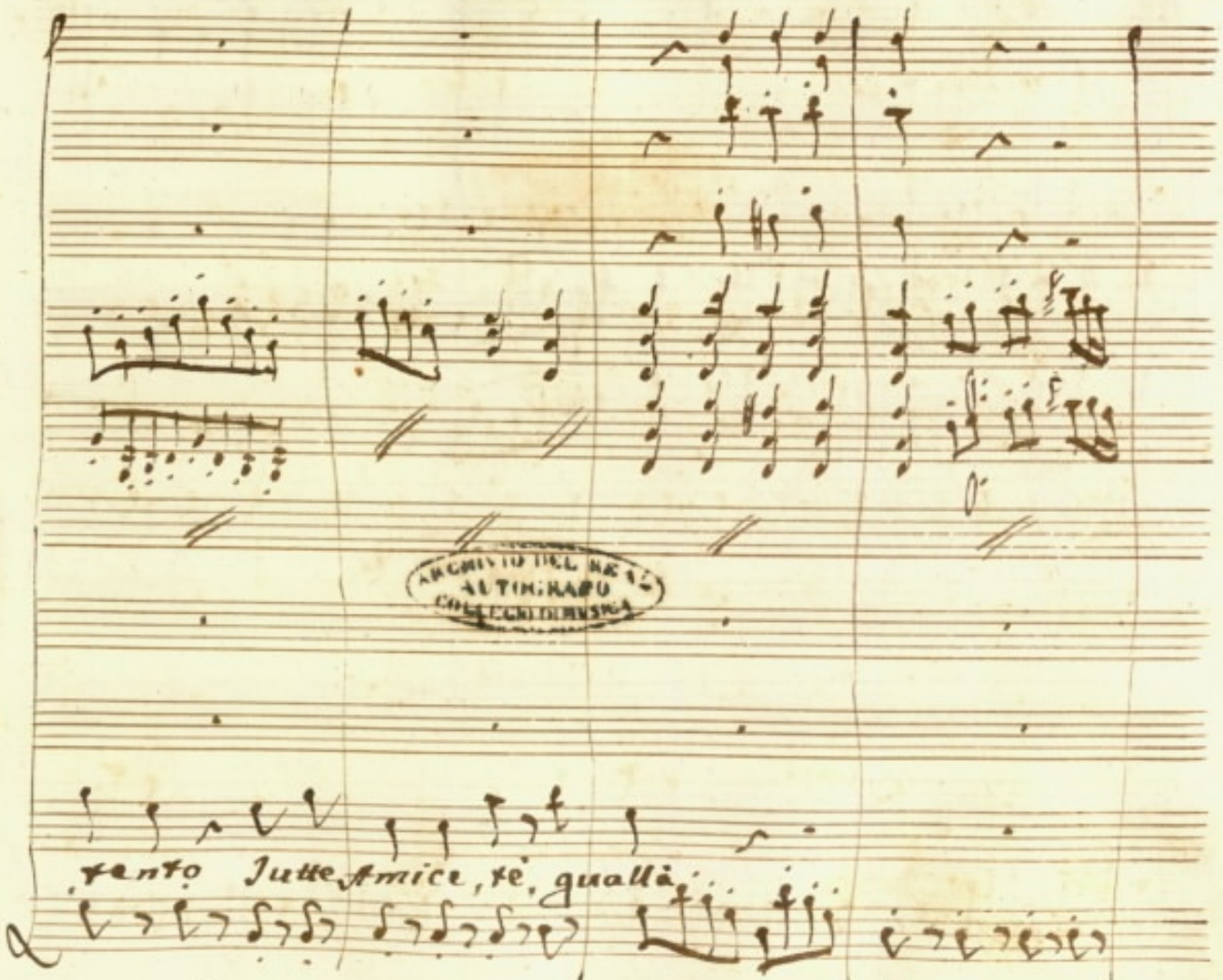
stac.

Ros:

Si Cardillo se cõtenta la mia mano stäpe.

giadro tuo Mossiù


te
Card.
Sposatillo,
mme con=

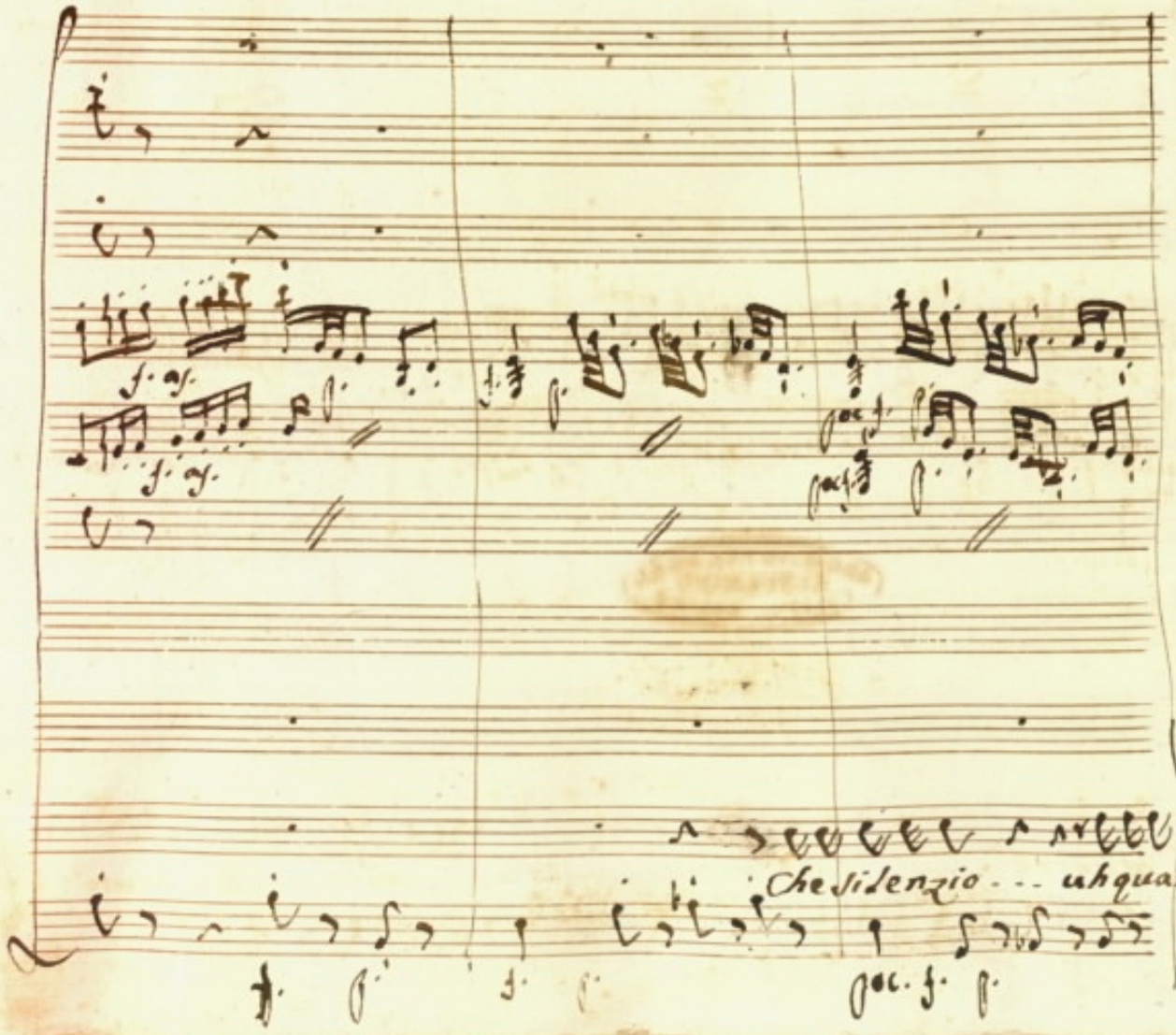


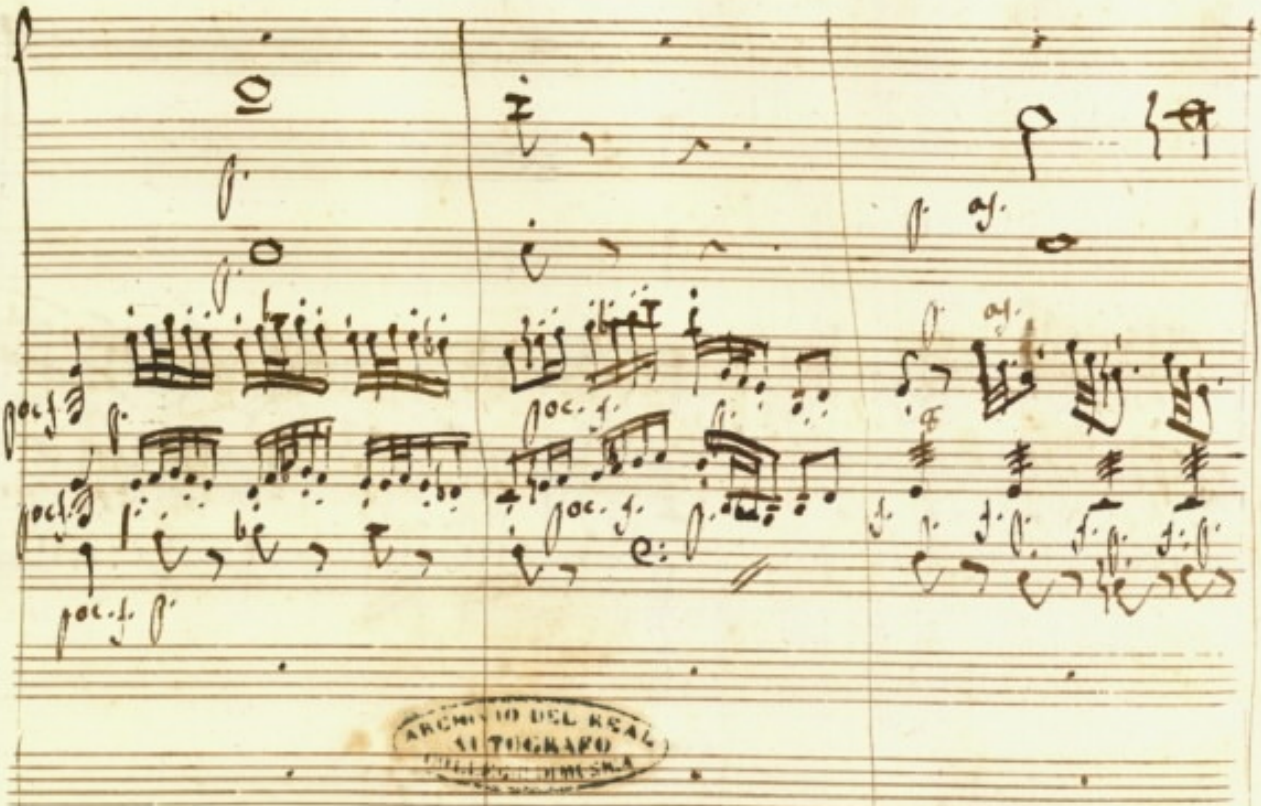
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Largo Tröde in Besa

ARCHIVO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLECCION MUSICA

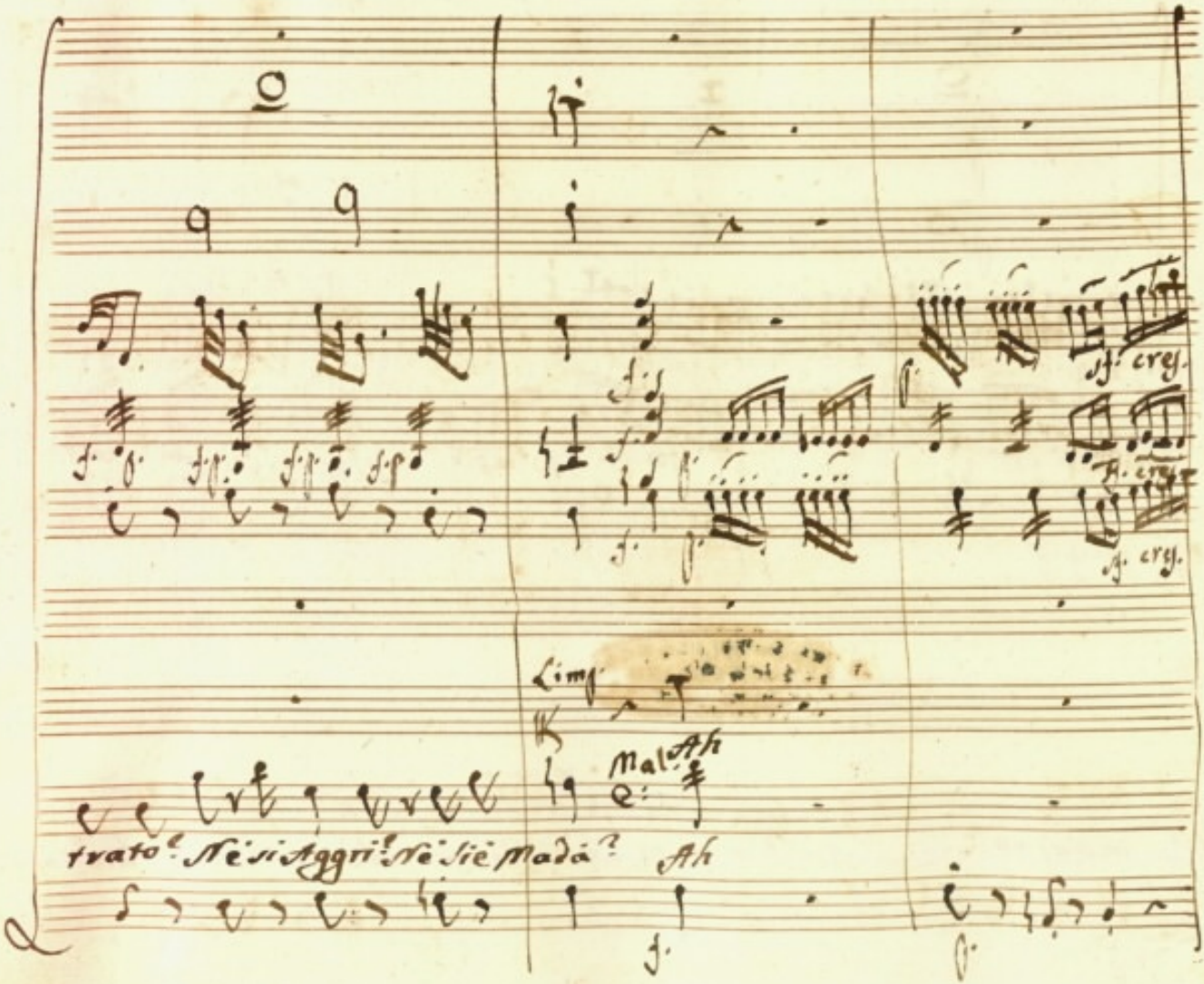
Largo


Che silenzio ... uhquanta



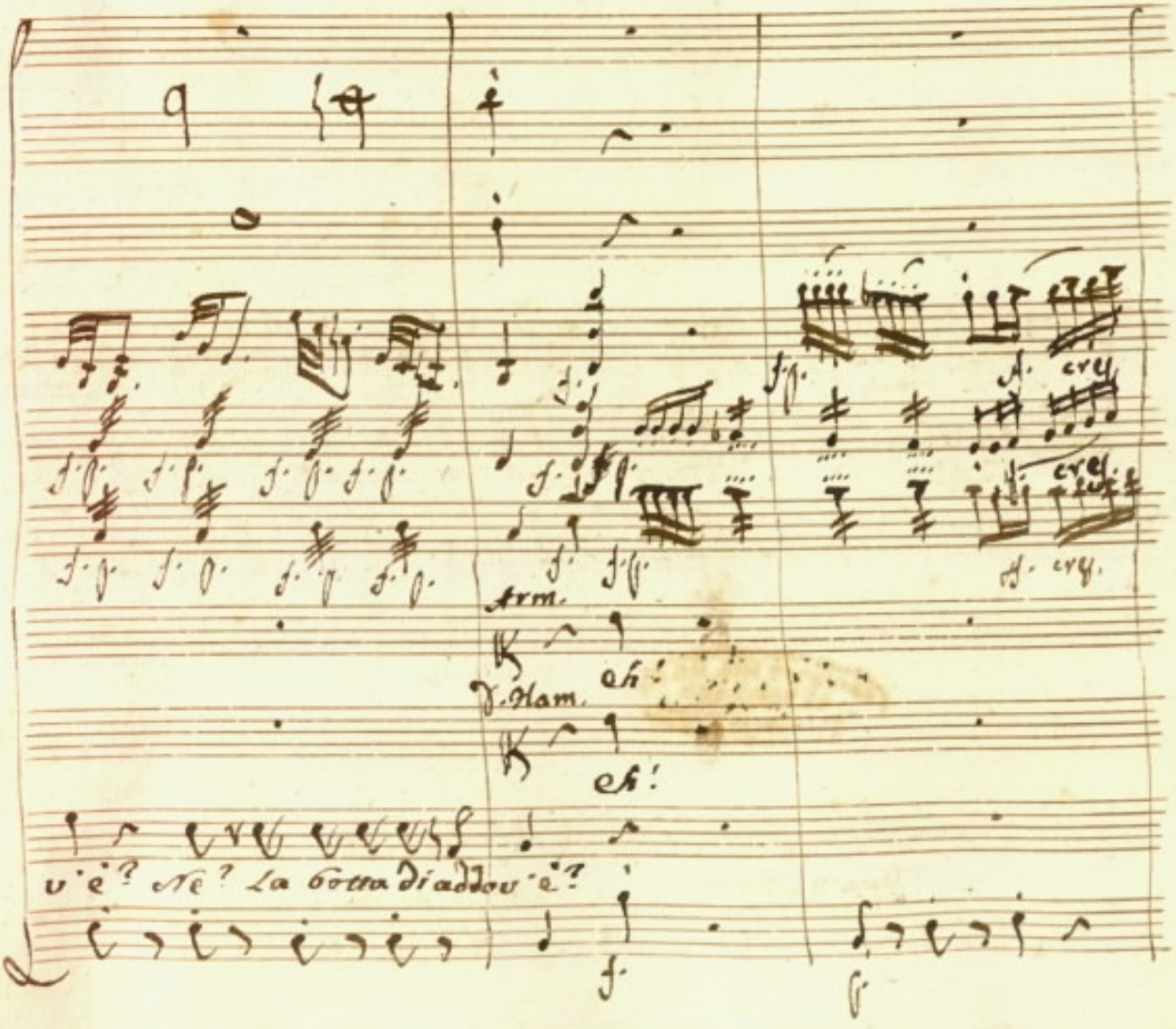
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

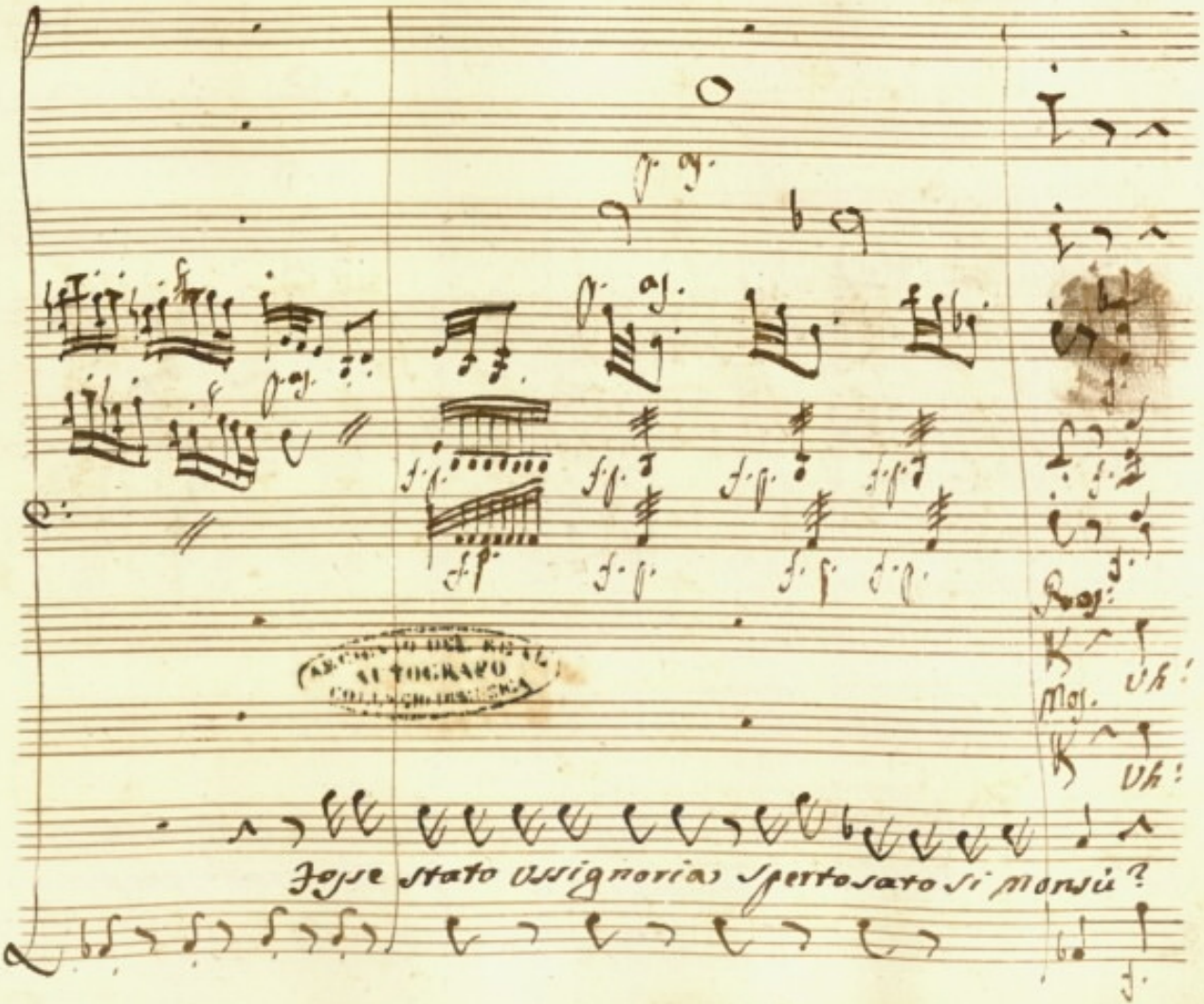
muorte! .... quāt' accise ... quāt' accise stāno ccà Chi è feruto? Chi è sben=


sf. cres.
sf. cres.
sf. cres.
Limp.
Mal. Ah
trato? Nè si Aggri? Nè Siè Madà?
Ah

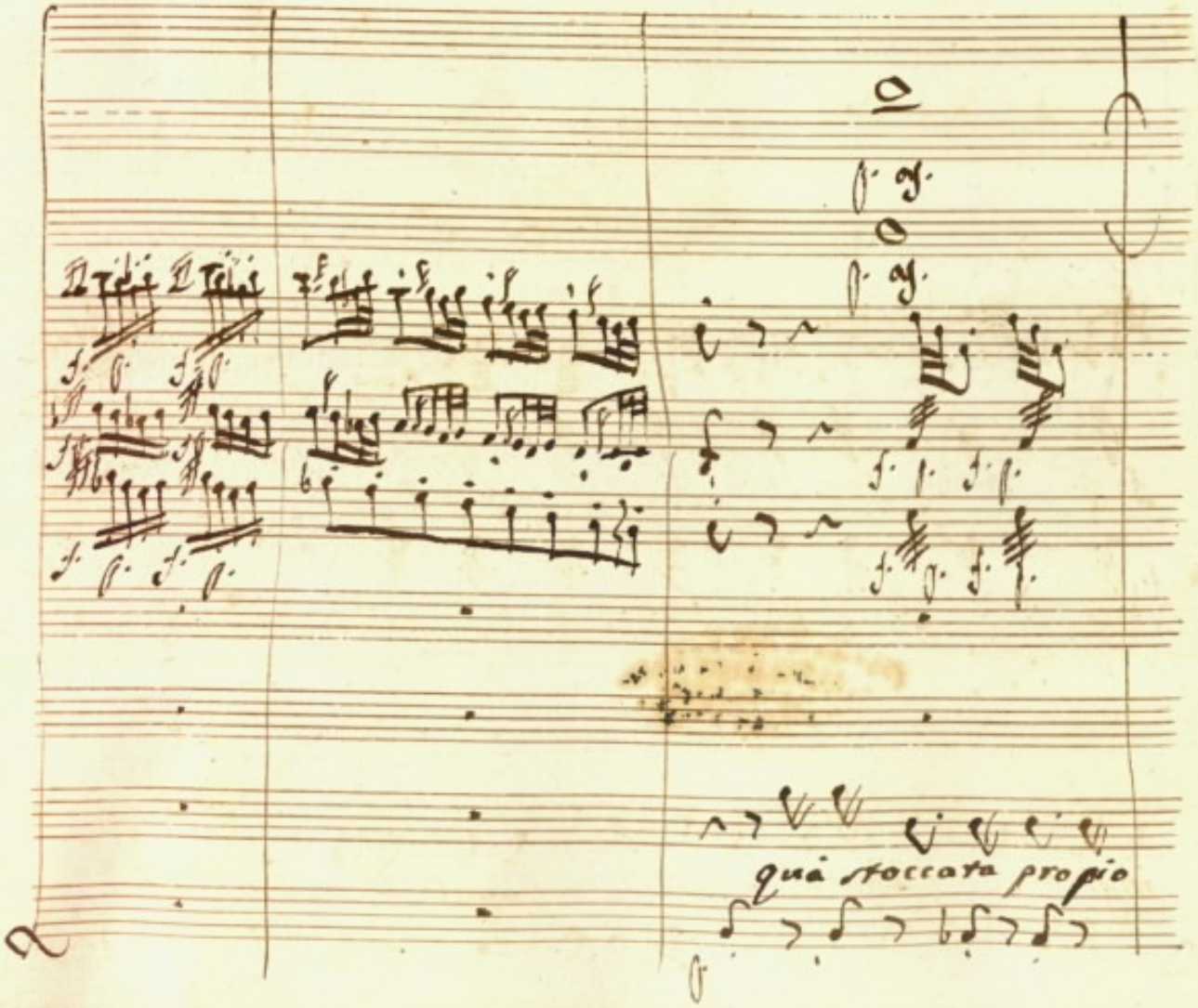
D. Mar.

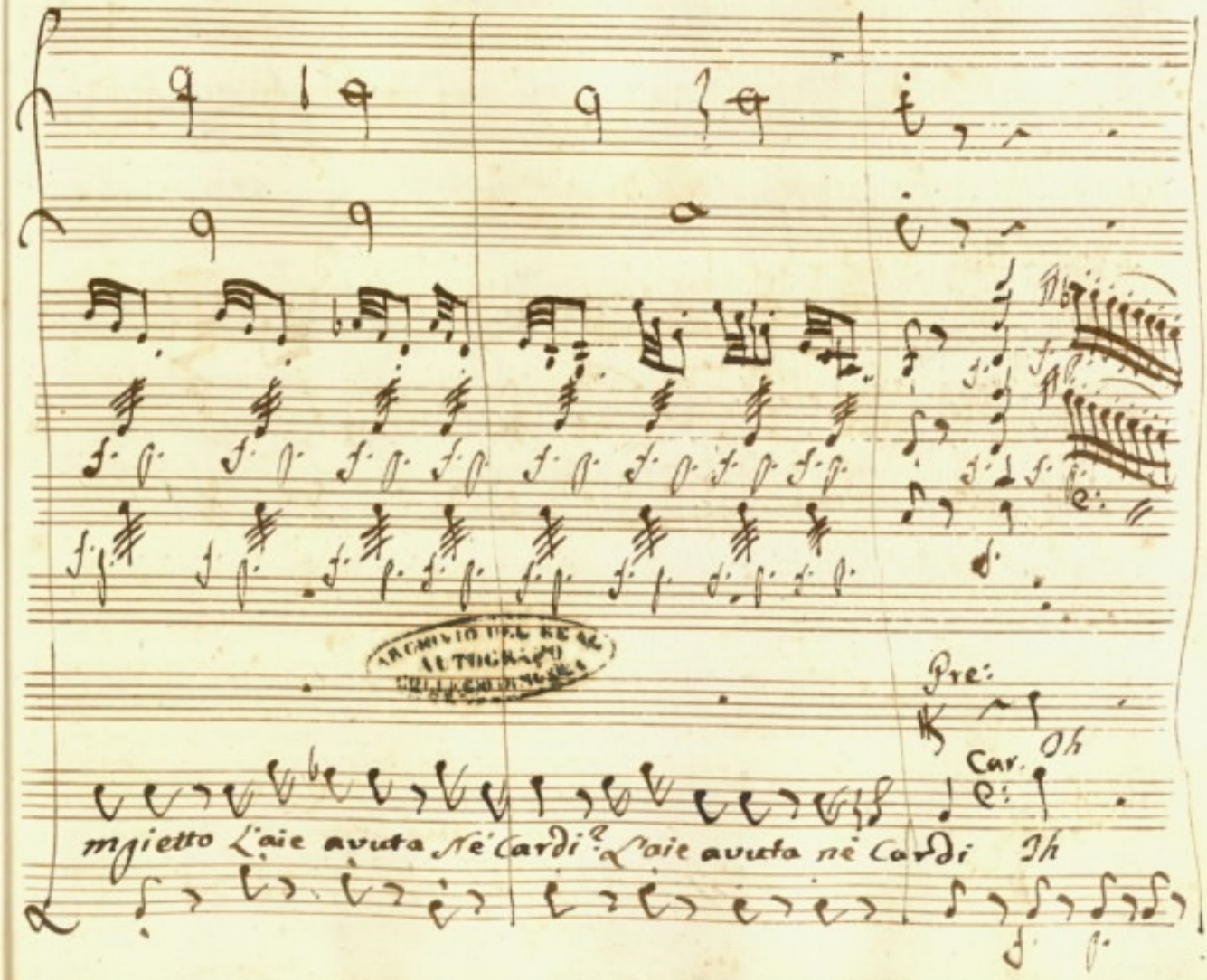
D. Irami? D. Irami? Narrai ferito? Nè? La botta di addo=

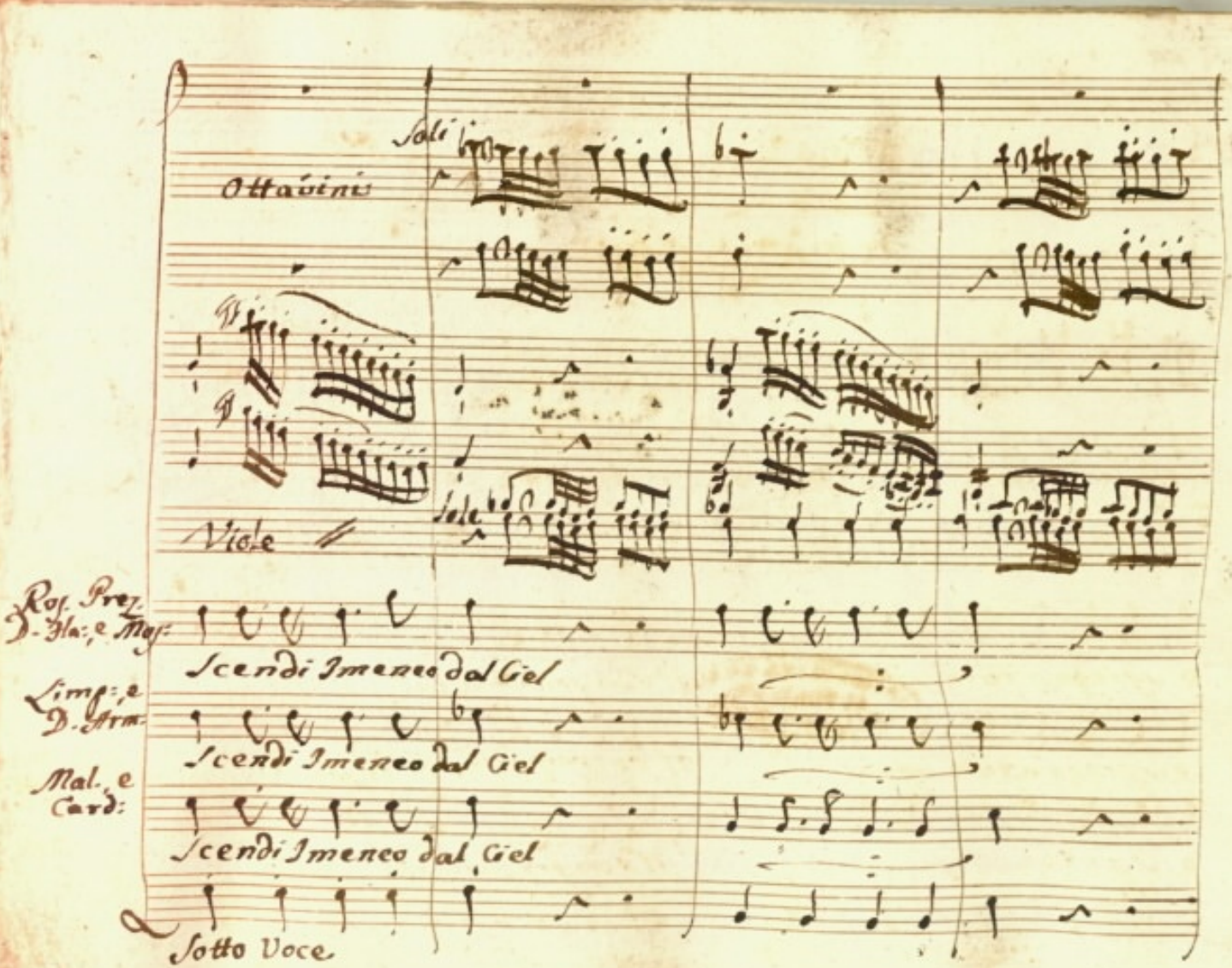

Arm.
D. Ham.
eh!
eh!
v'è? Ne? La botta di addov'è?
cres.
cres.
cres.



ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA


qua staccato proprio


Pre:
Car.
mgietto L'aie avuta Nè Cardi. L'aie avuta nè Cardi Ih



Soli

Ottavini

Viole

Sole

Ros. Prez. D. Fla:, e Mos:

Scendi Imeneo dal Ciel

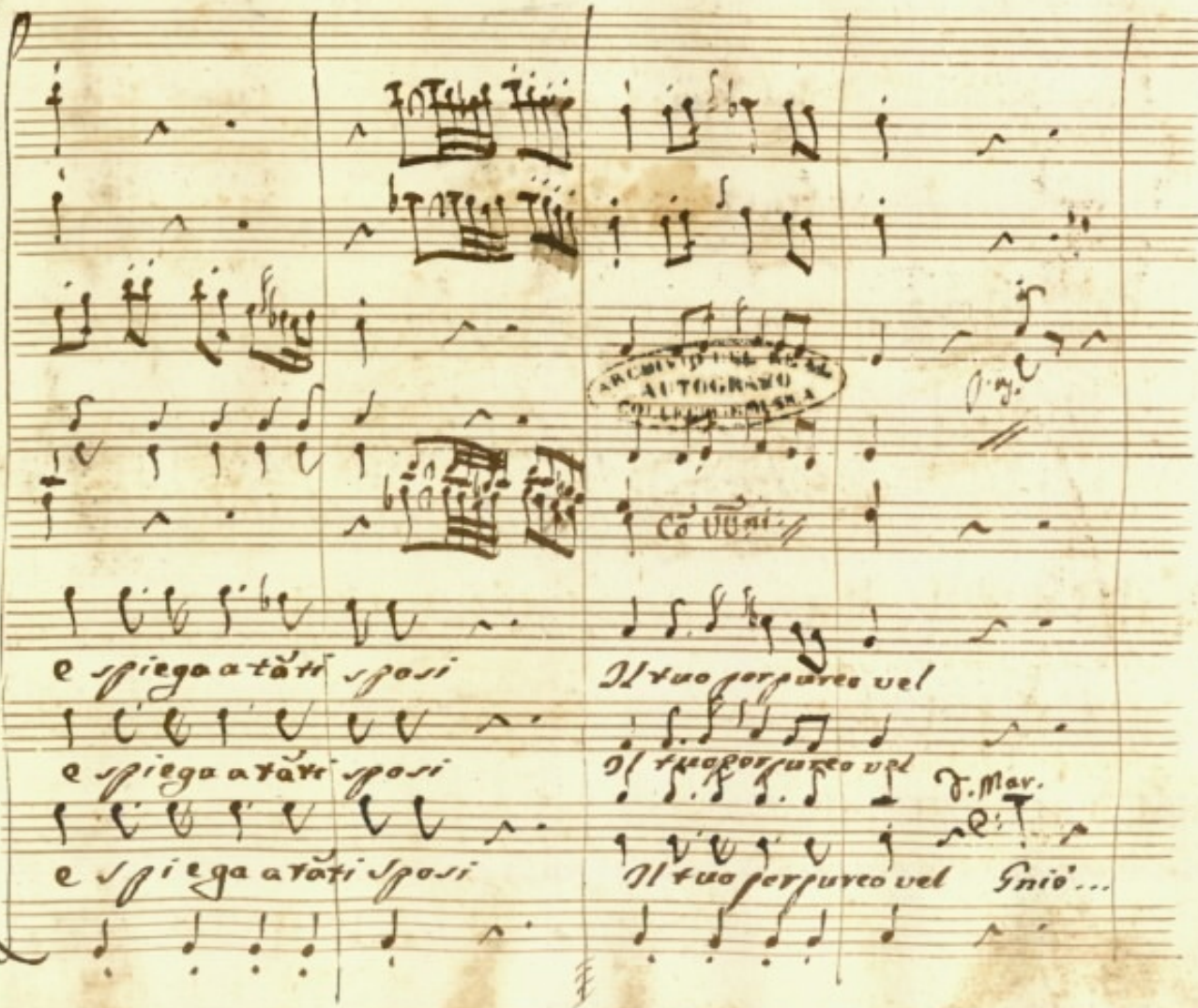
Limp:, e D. Arm:

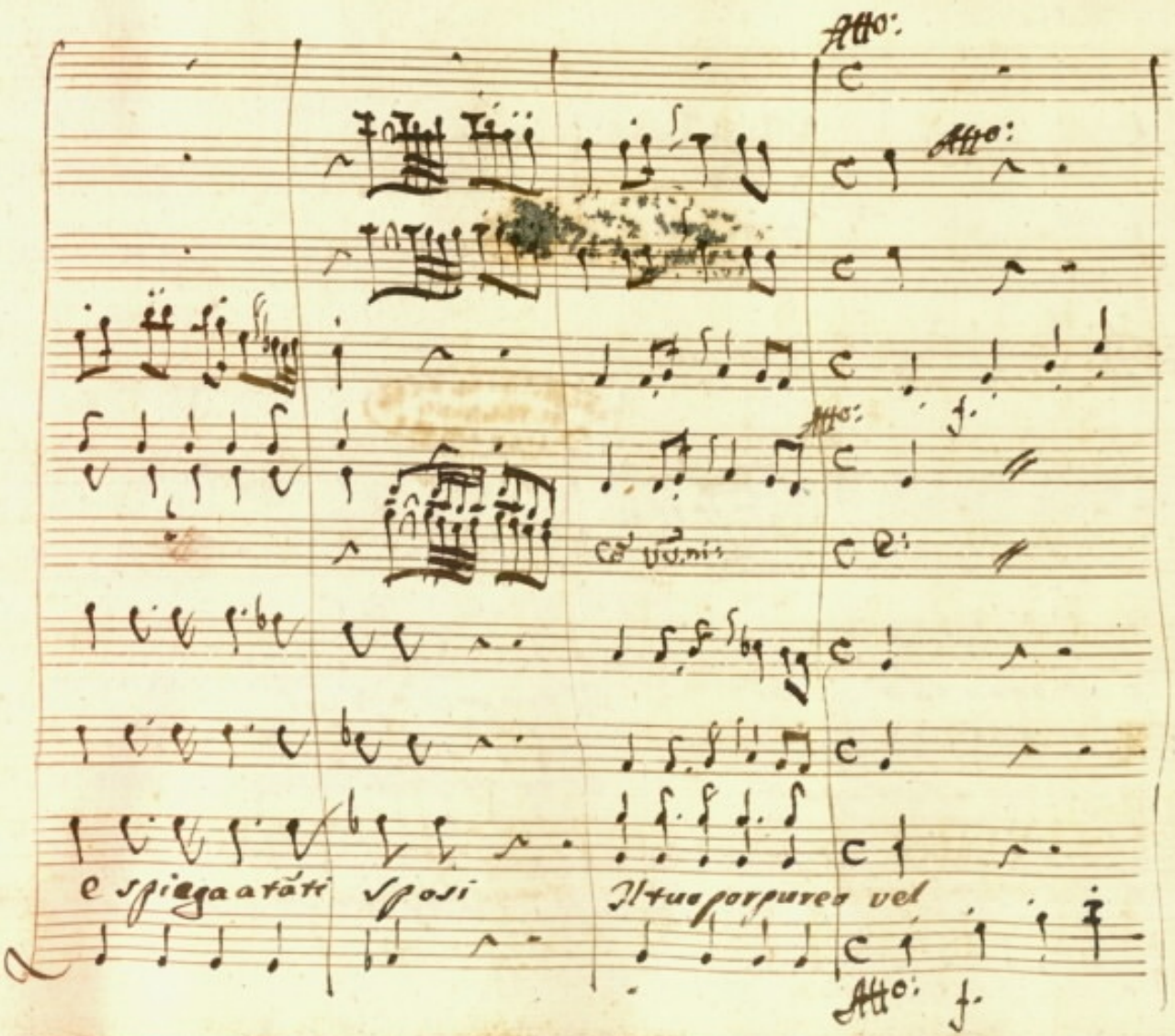
Scendi Imeneo dal Ciel

Mal. e Card:

Scendi Imeneo dal Ciel

Sotto Voce


e spiega a tãti sposi
Il tuo porporeo vel
e spiega a tãti sposi
Il tuo porporeo vel
e spiega a tãti sposi
Il tuo porporeo vel



Atto:

Atto:

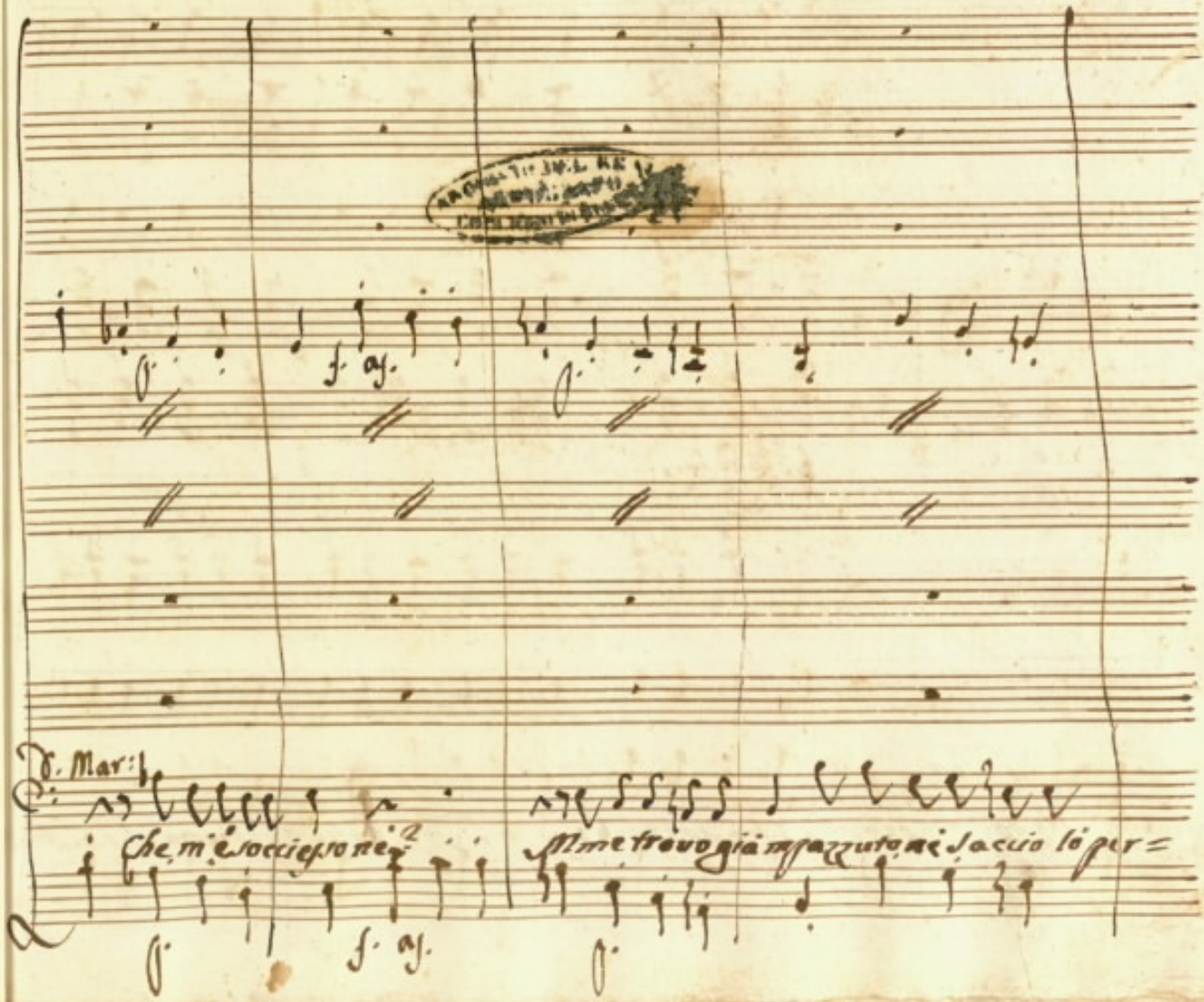
Atto:

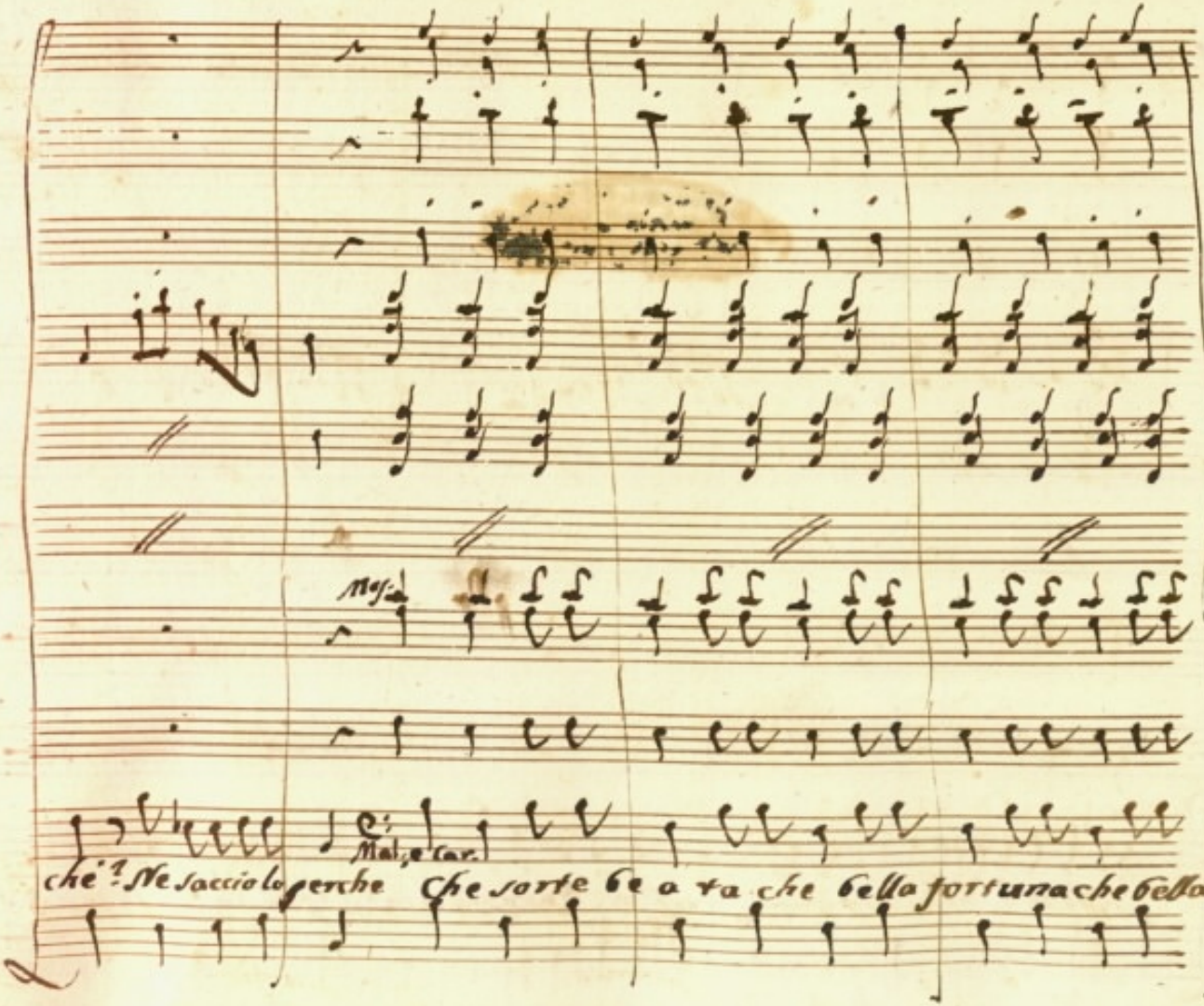
f.

Cō vu.ni:

e spiega a tāti sposi Il tuo porpureo vel

Atto: f.

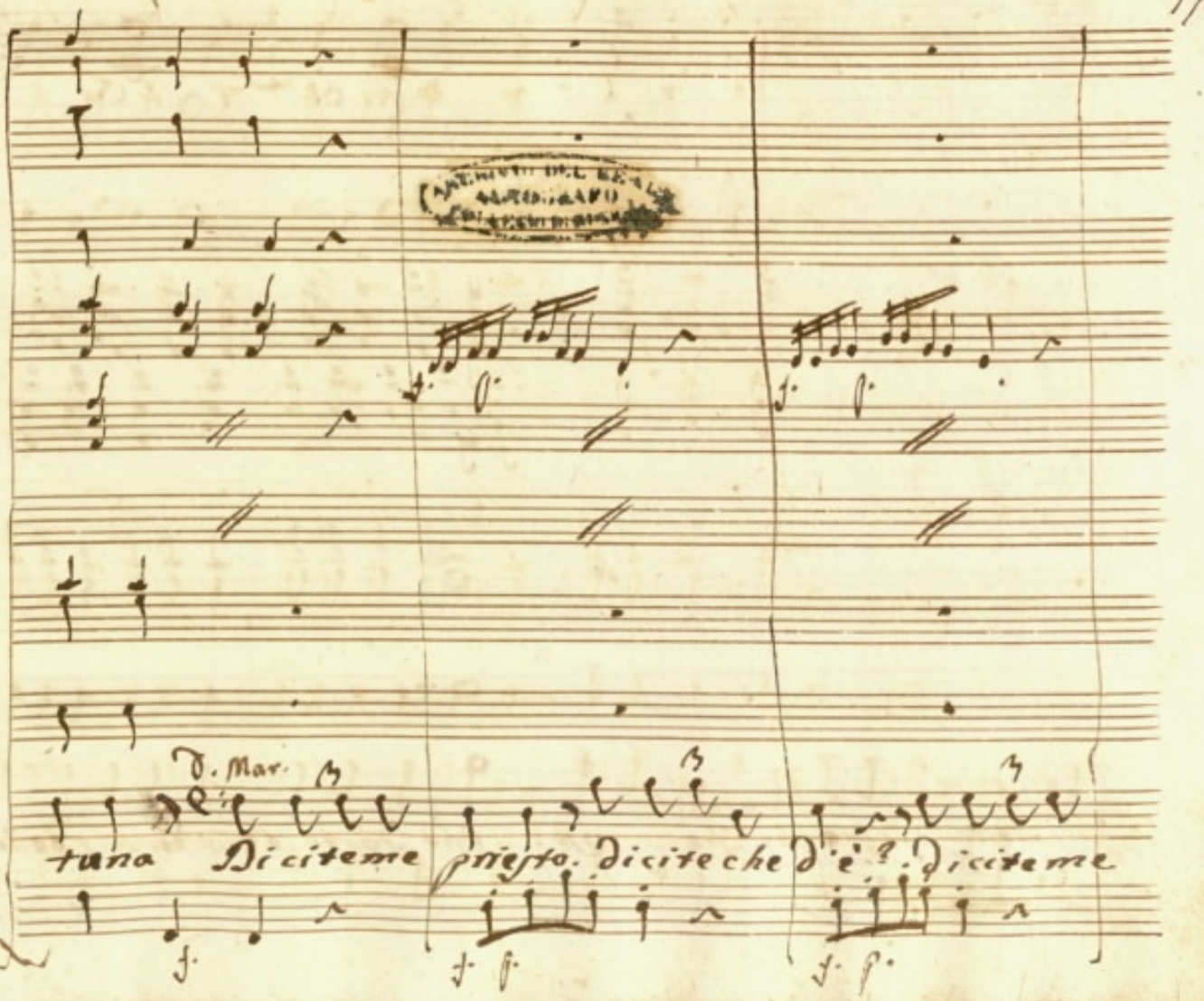

D. Mar:
Che mi è soccieso ne?
Mme trovo già mpazzuto, nè saccio lo per=

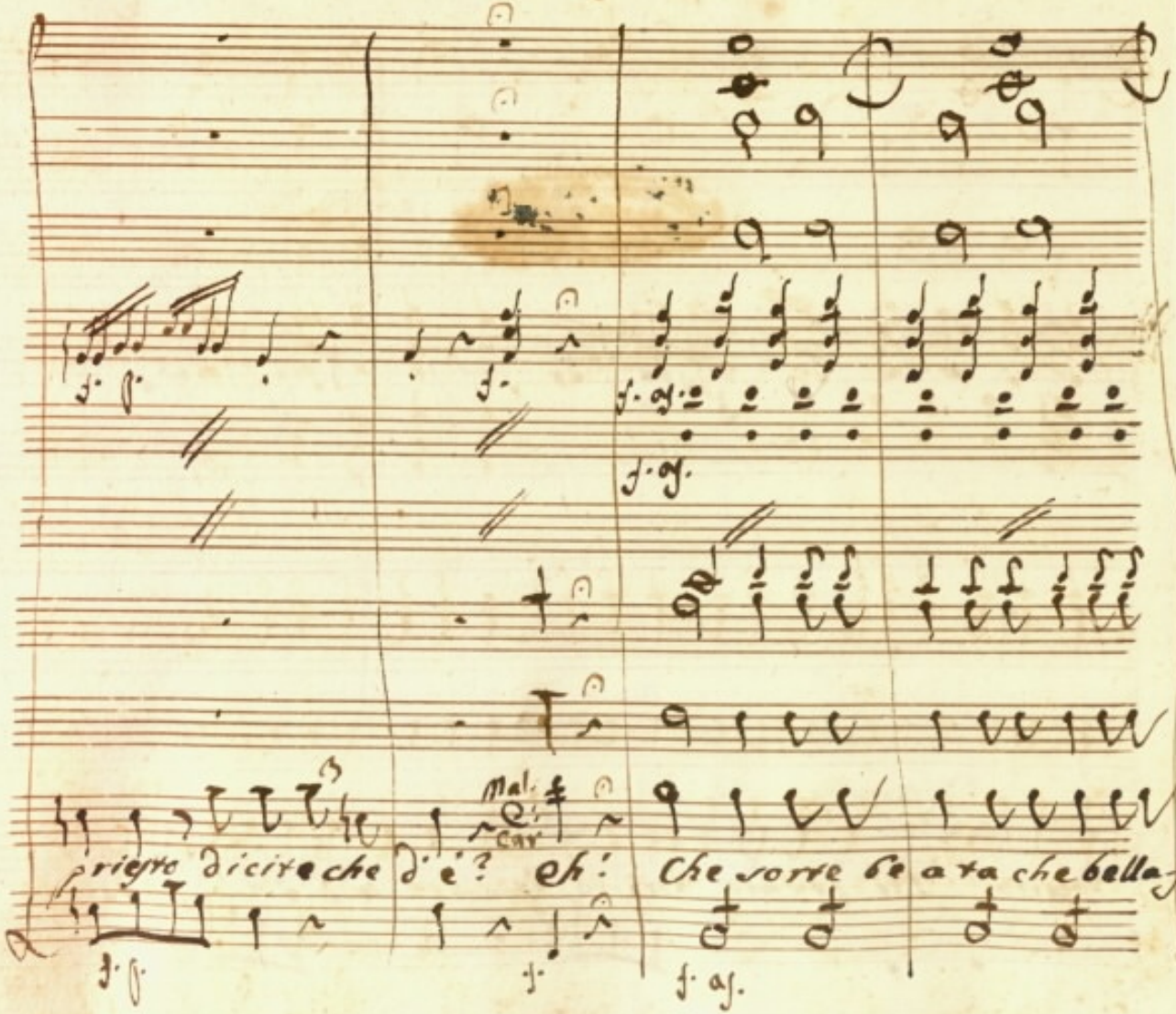


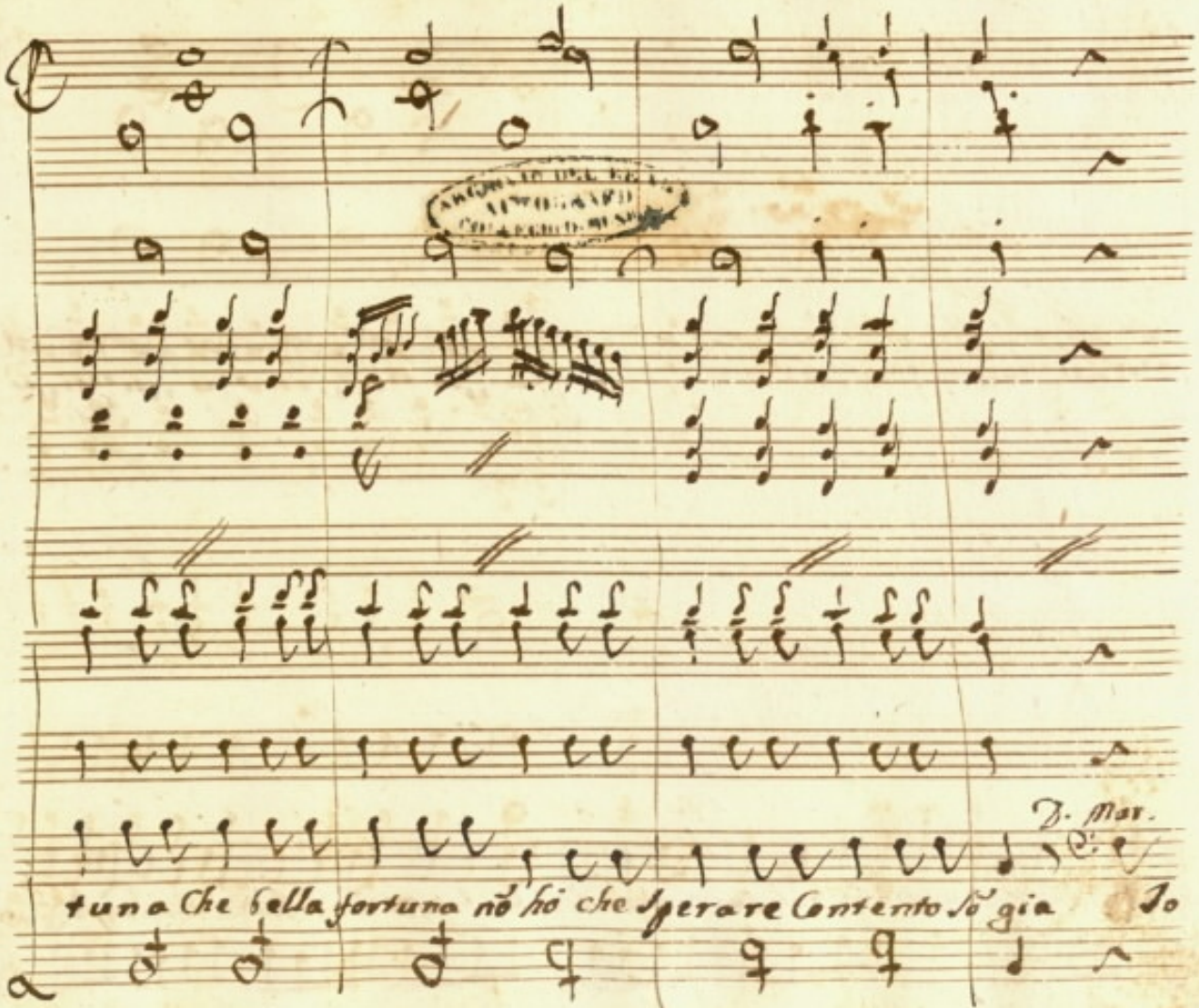
Mas:

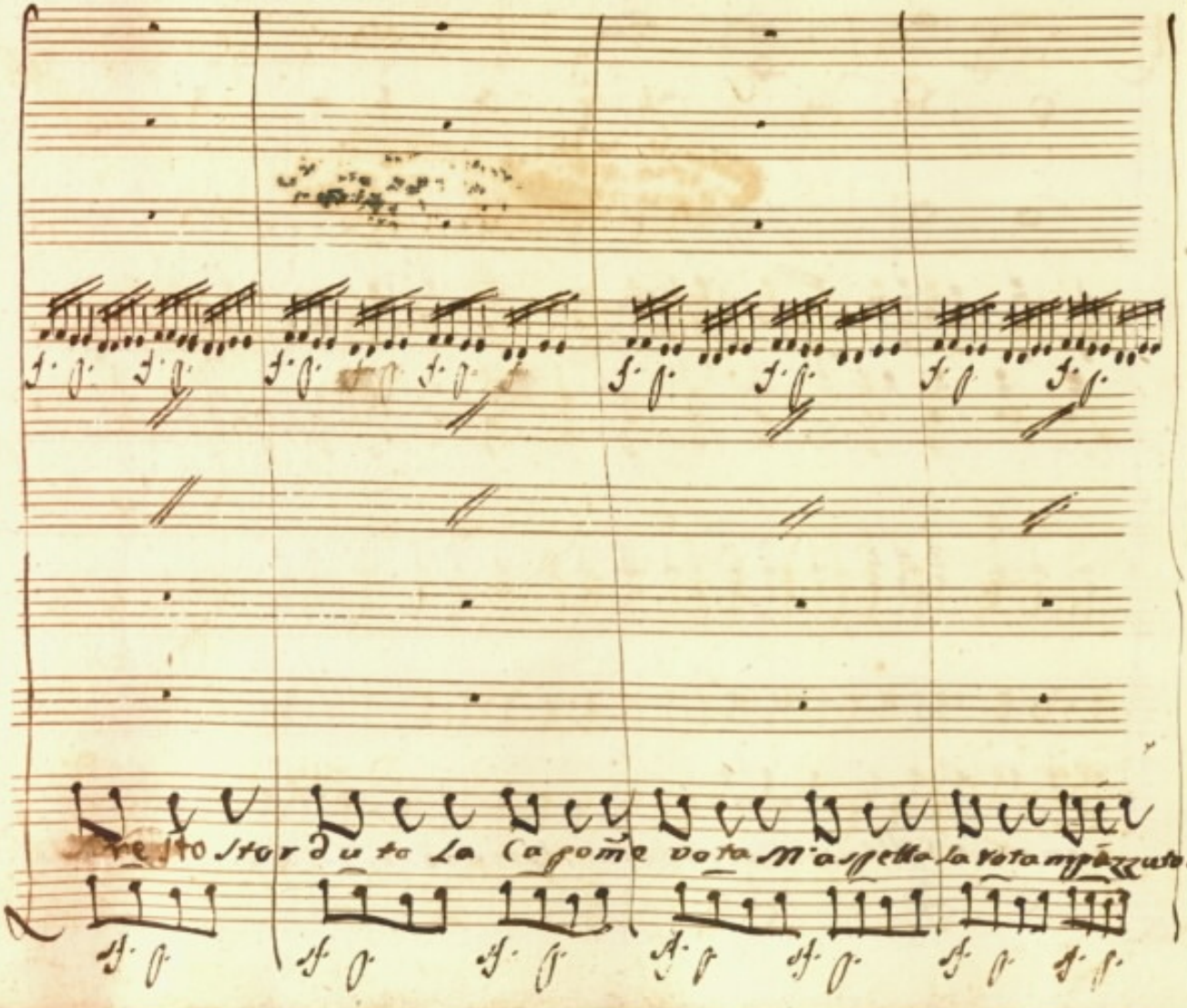
Mal: e Car.

che? Ne saccio lo perche Che sorte be a ta che bella fortuna che bella


D. Mar.
tuna Diciteme presto. dicite che d'è? Diciteme


Mal.
Car
priesto dicite che d'è? eh! Che sorte be a ta che bella


D. Mar.
tuna Che bella fortuna nõ hõ che sperare Contento sõ gia Io


Presto Stor du to La Capom̃e vota M'aspetta la vota mpazzuto.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO

Simp.

eh!

Mal.
Car.

D. Mar.

già Non hò che sperare Contento sò già Ch'è socciesso! Ch'è soc=

p. f. p. f. p. f. f. ag. f. ag.

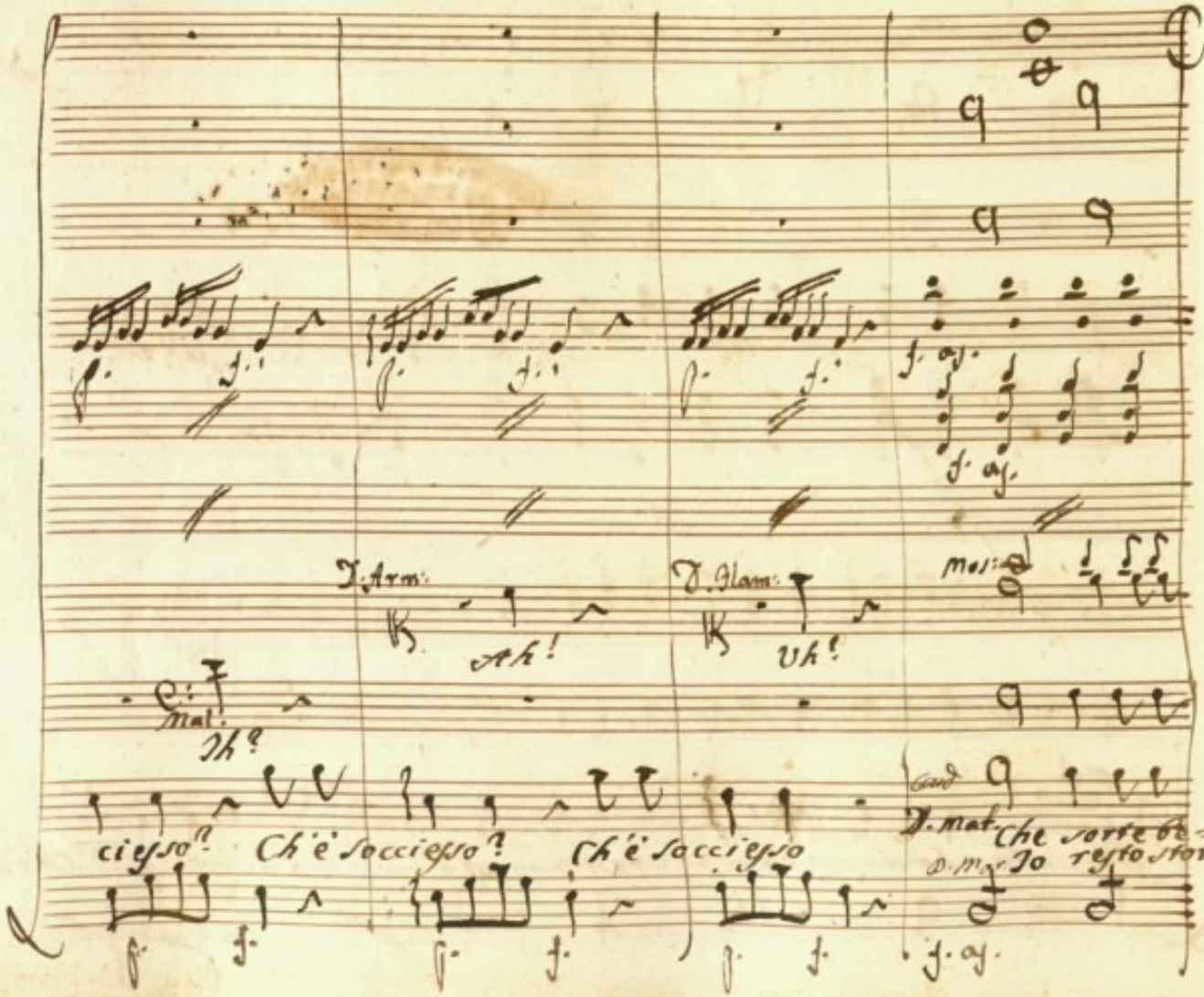
D. Arm: Ah! D. Flam: Uh! Mos:

Mal. Ih?

ciesso? Ch'è socciesso? Ch'è socciesso

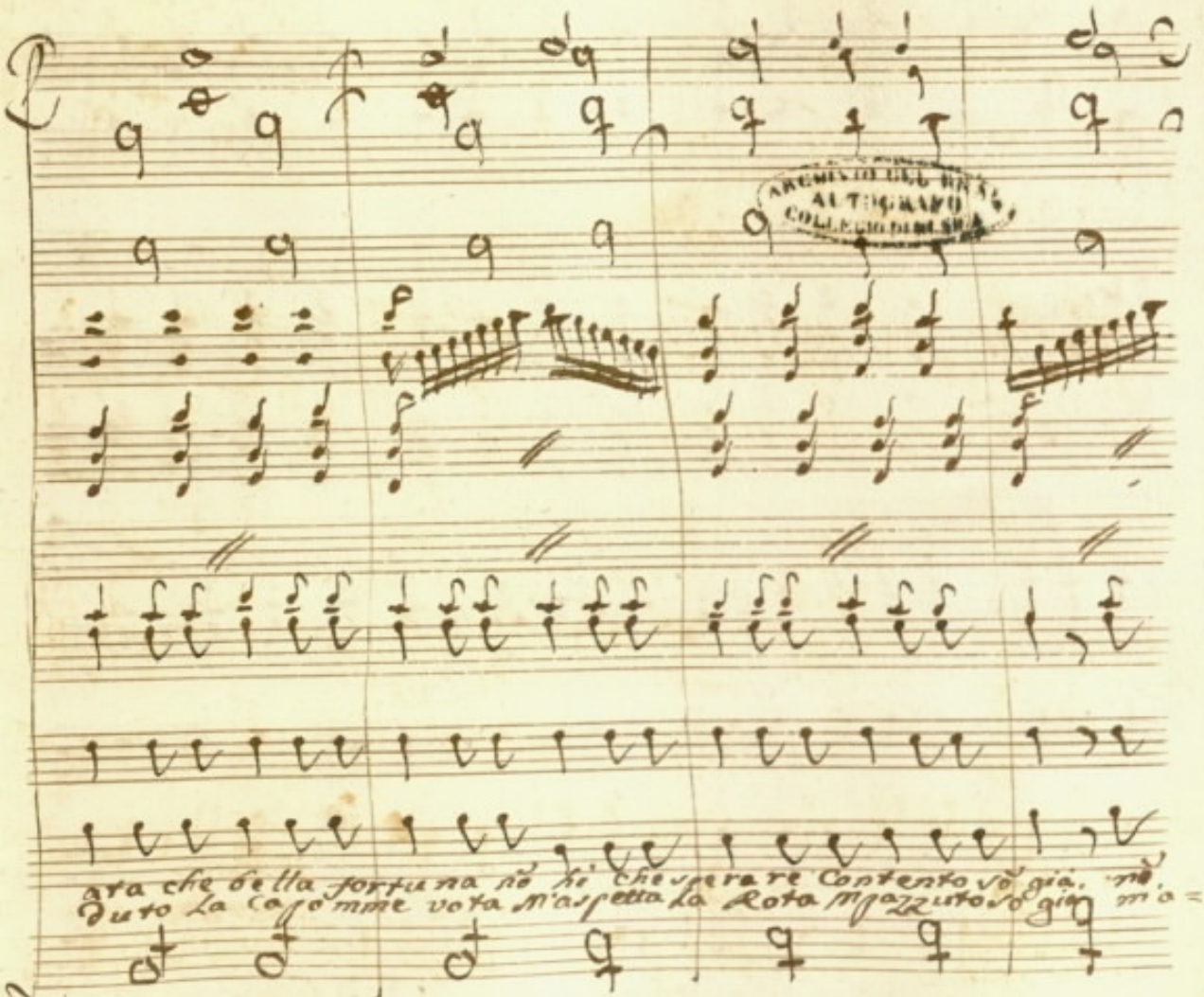
D. Mal. Che sorte be=
D. Mar. Io resto stor

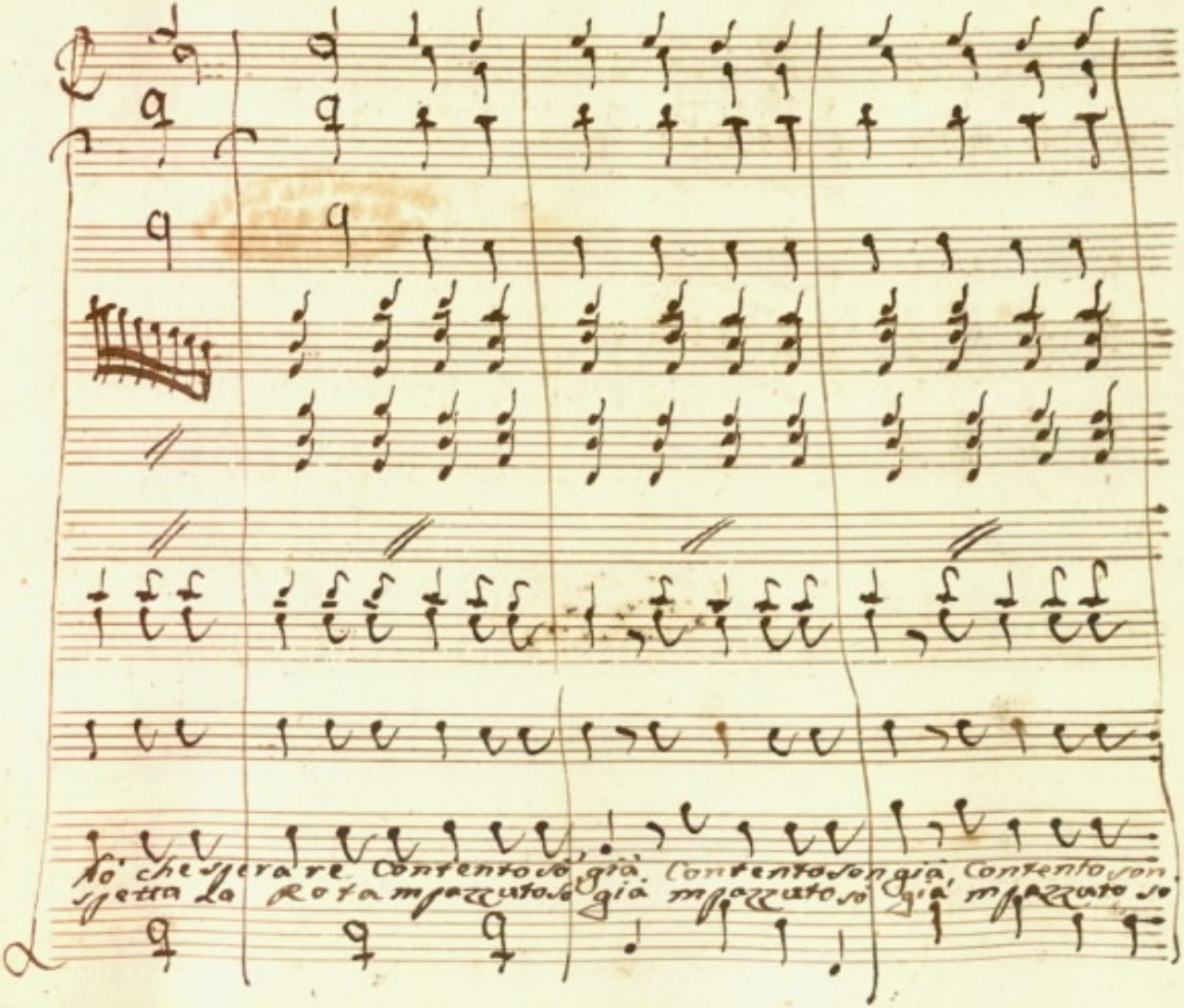
p. f. p. f. p. f. f. ag.



ARCHIVIO DEL REGNO
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

ata che bella fortuna nõ hi che sperare Contento sõ già. nõ
duto La Capomme vota M'aspetta La Rota M'pazzuto sõ già m'a=



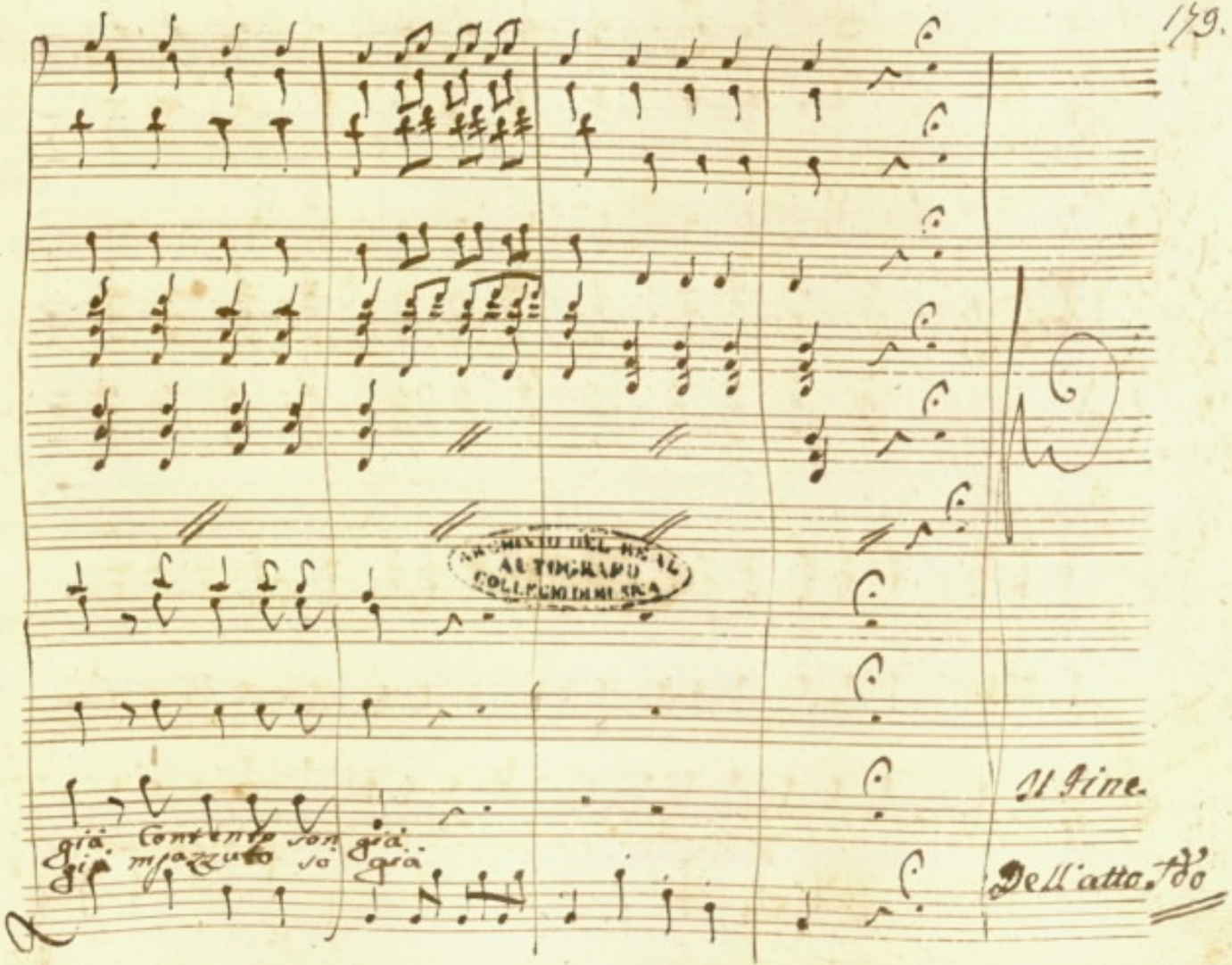

Nò che sperare Contento sò già Contento son già Contento son
spetta La Rota m pazzuto sò già m pazzuto sò già m pazzuto so

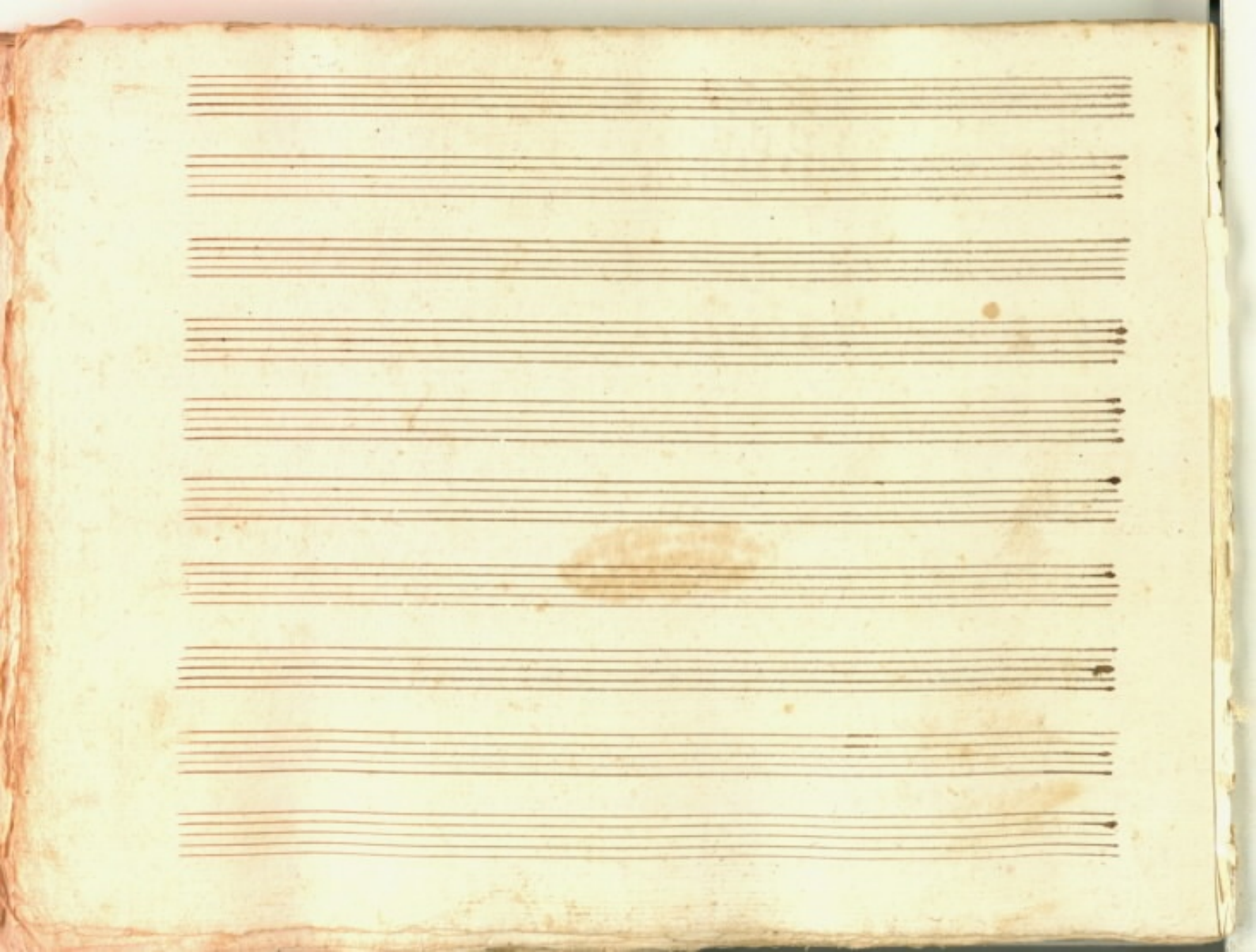
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

già Contento son già
già mpazzuto so già

Il Fine.

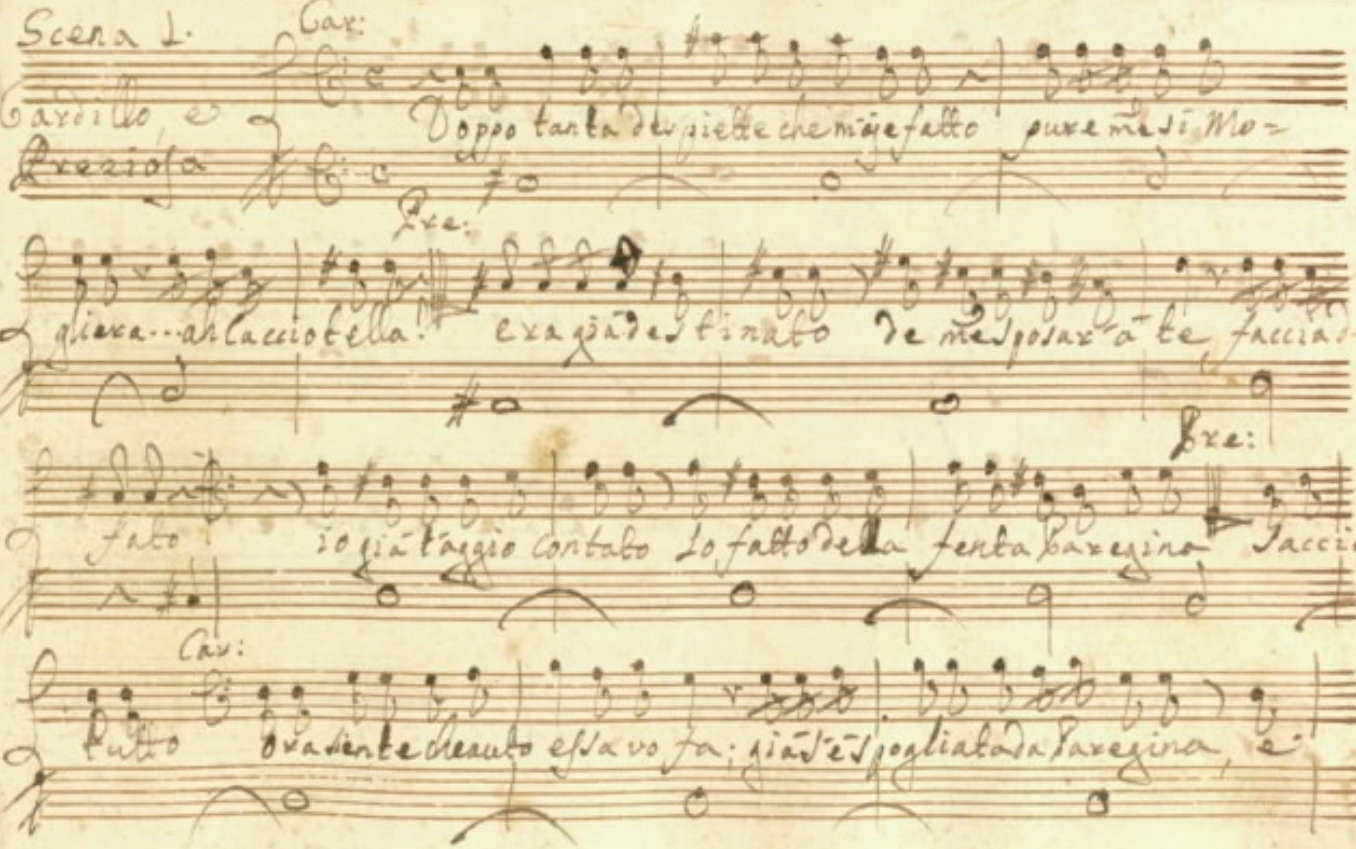
Dell'atto Ido

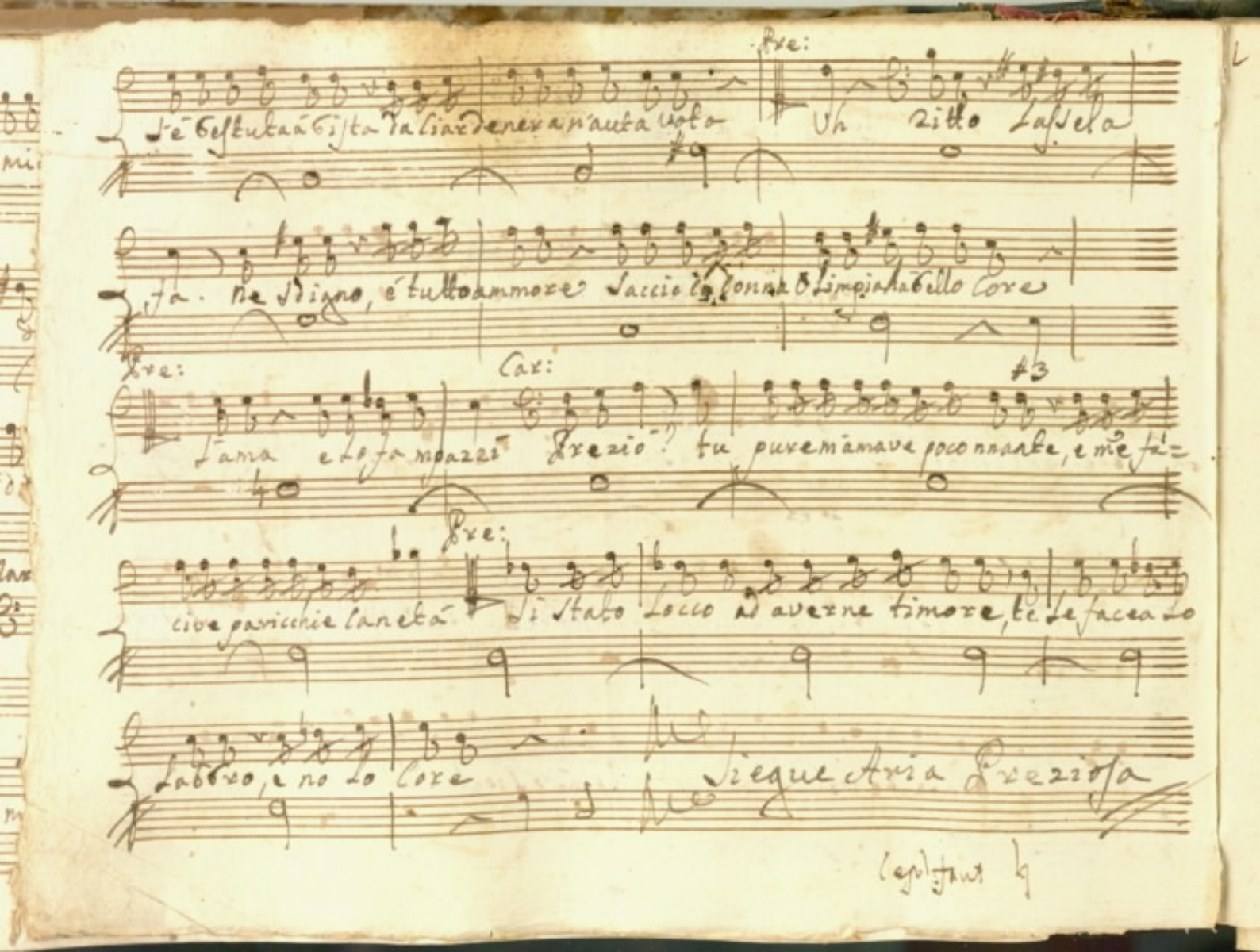




Atto Terzo

Scena 1.





Pre:

Se è bestuta à bista da Ciardenera n'auta voto Uh zitto Lassela

fa. ne sdigno, è tutto ammore Saccio Co Donna O Limpia ha bello Core

Pre: Car: #3

Lama e lo fa mpazzi Prezio? tu pure m'amave poco nnante, e me fa=

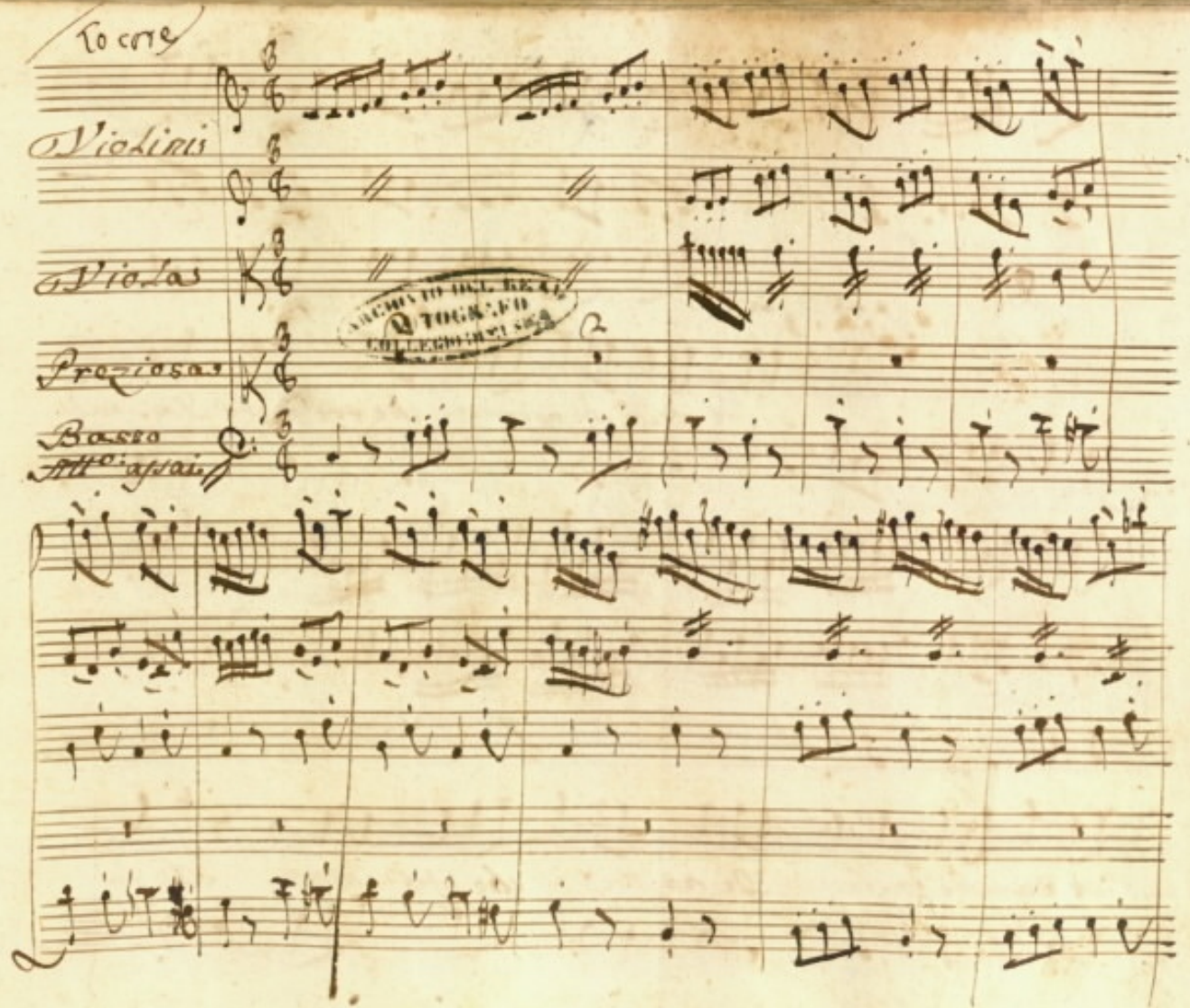
Pre:

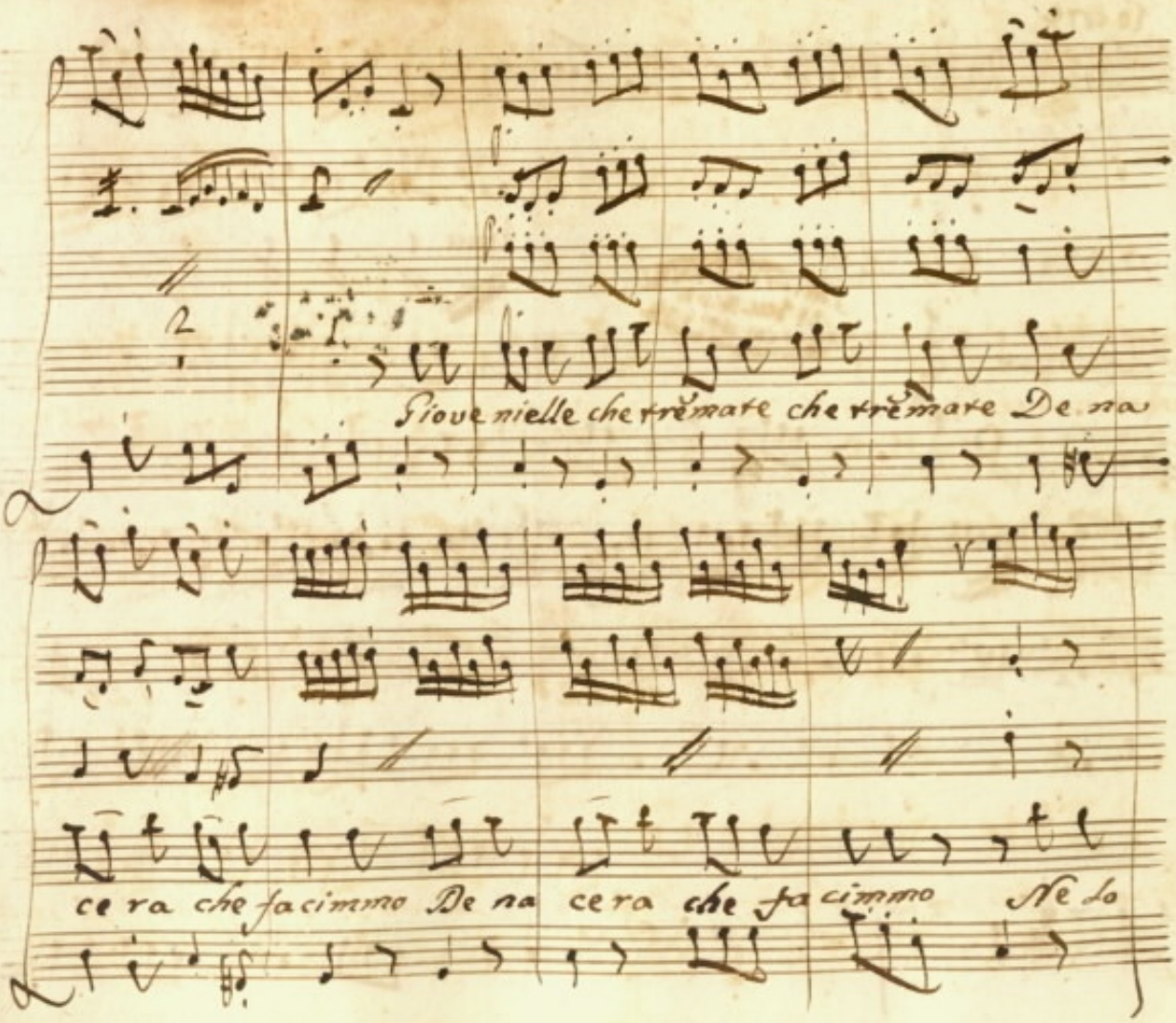
cive paricchie Caneta Si stato Locco ad averne timore, te le facea lo

Labbro, e no lo Core

Siegue Aria Preziosa

Cepol: faut


Violini
Viola
Preziosa
Basso
All.o assai



Giove nielle che trēmate che trēmate De na

ce ra che facimmo De na ce ra che fa cimmo Ne lo

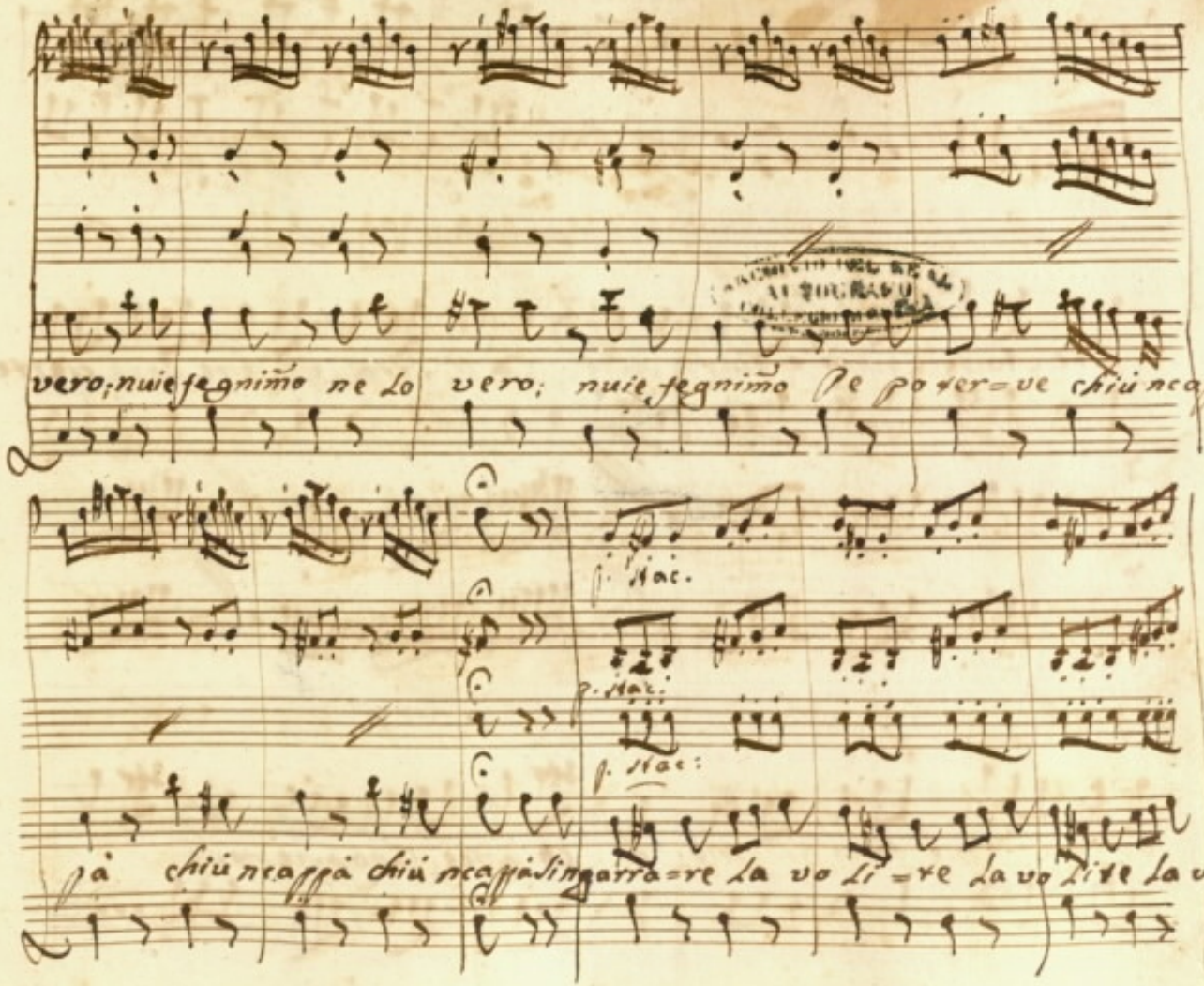
vero; nuie fegnimo ne lo vero; nuie fegnimo Pe po ter=ve chiù ncap=

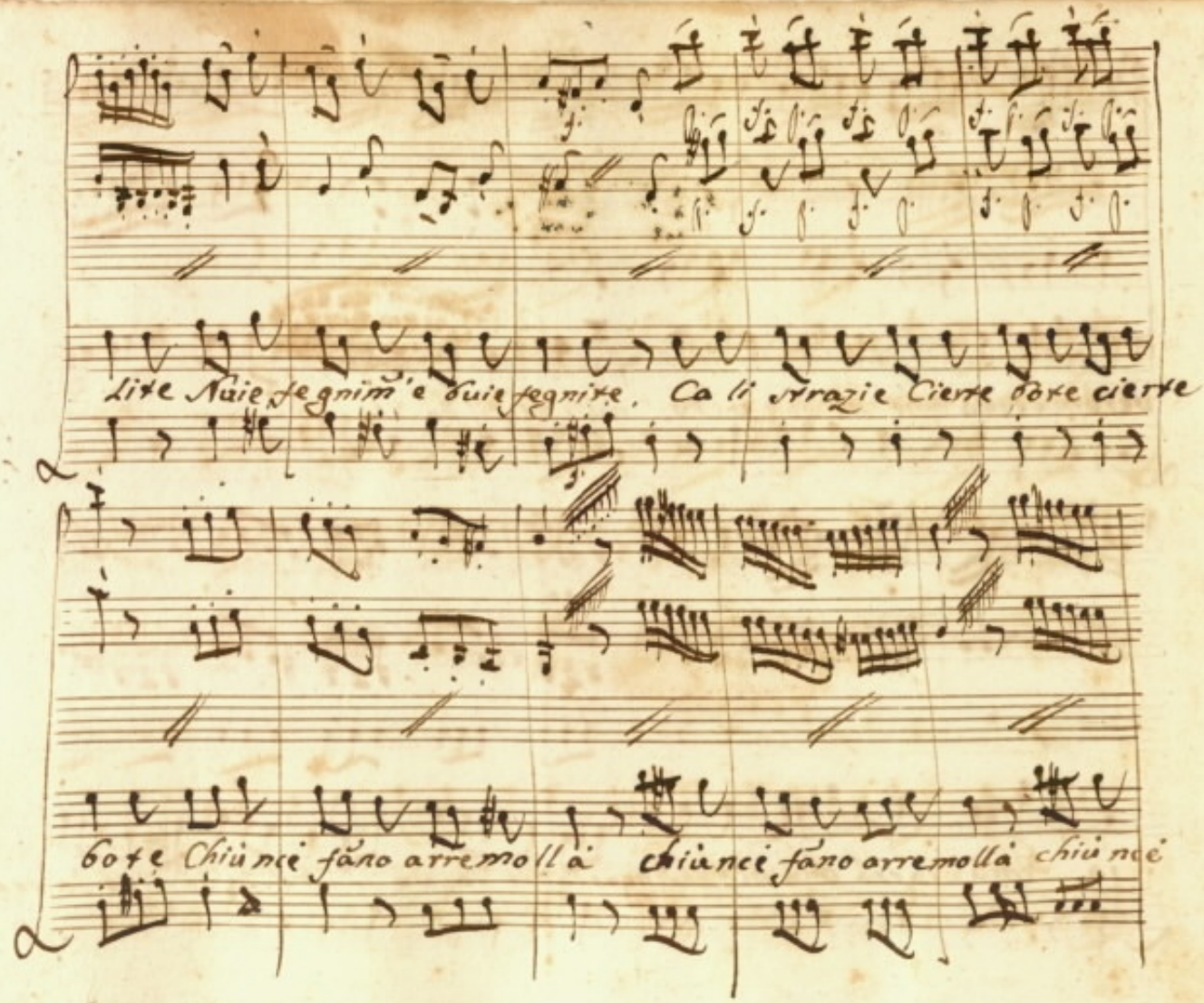
p. Stac.

p. Stac.

p. Stac.

pà chiù ncappà chiù ncappà singarra=re la vo li=te la vo lite la vo=





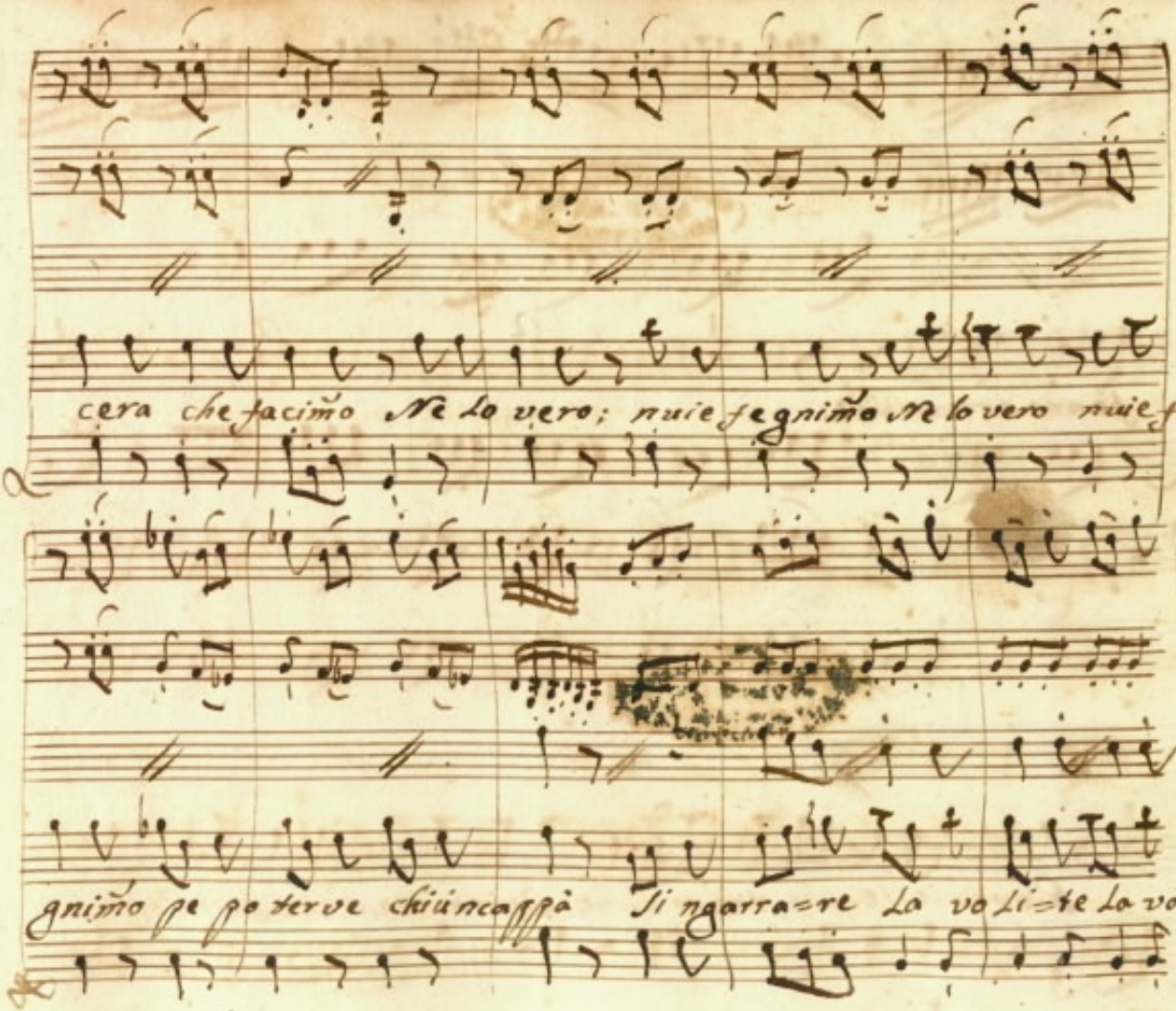
Lite Nuie fegnim'e buie fegnite, Ca li strazie Cierte bote cierte

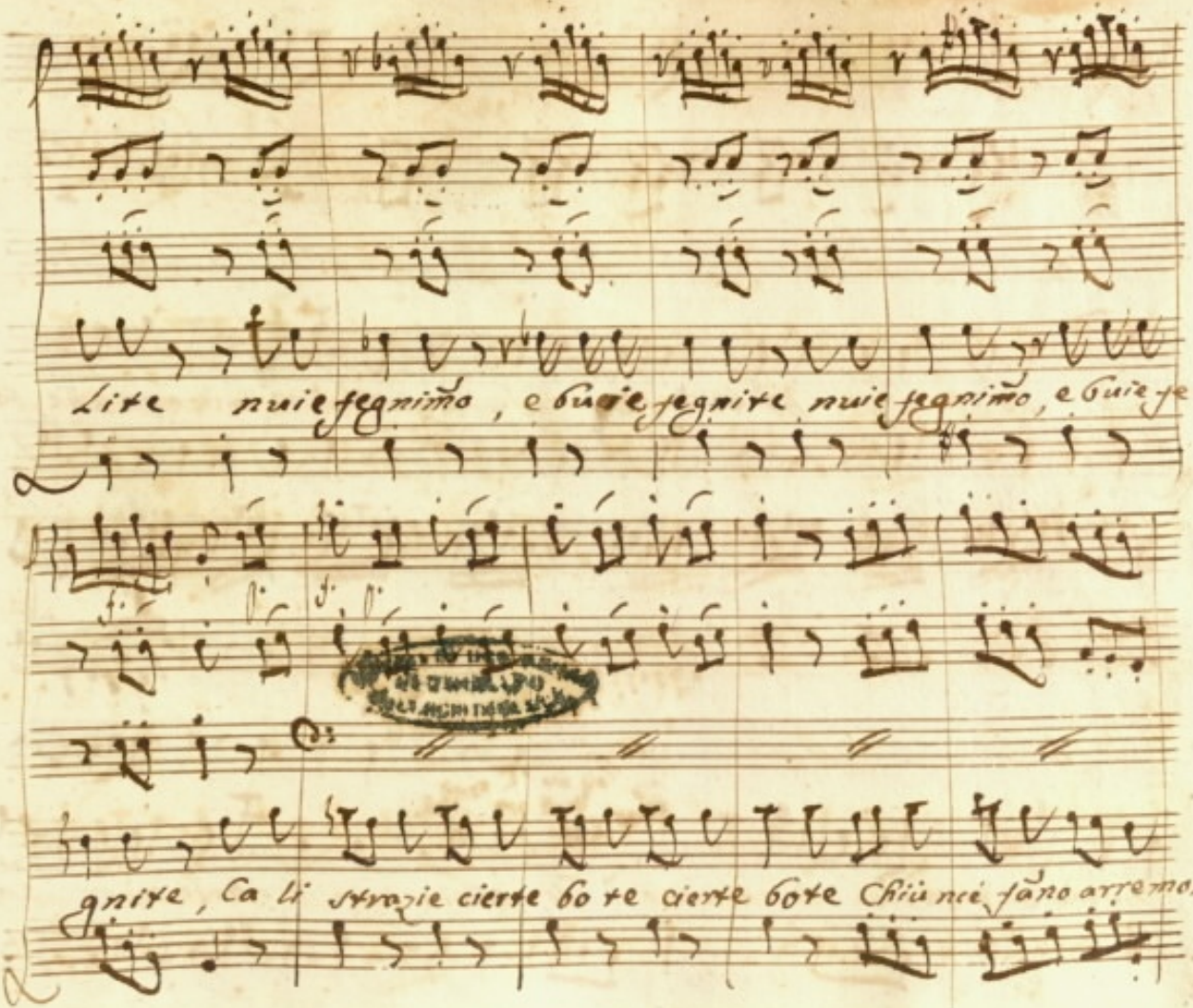
bote Chiù nce fano arremollà chiù nce fano arremollà chiù nce

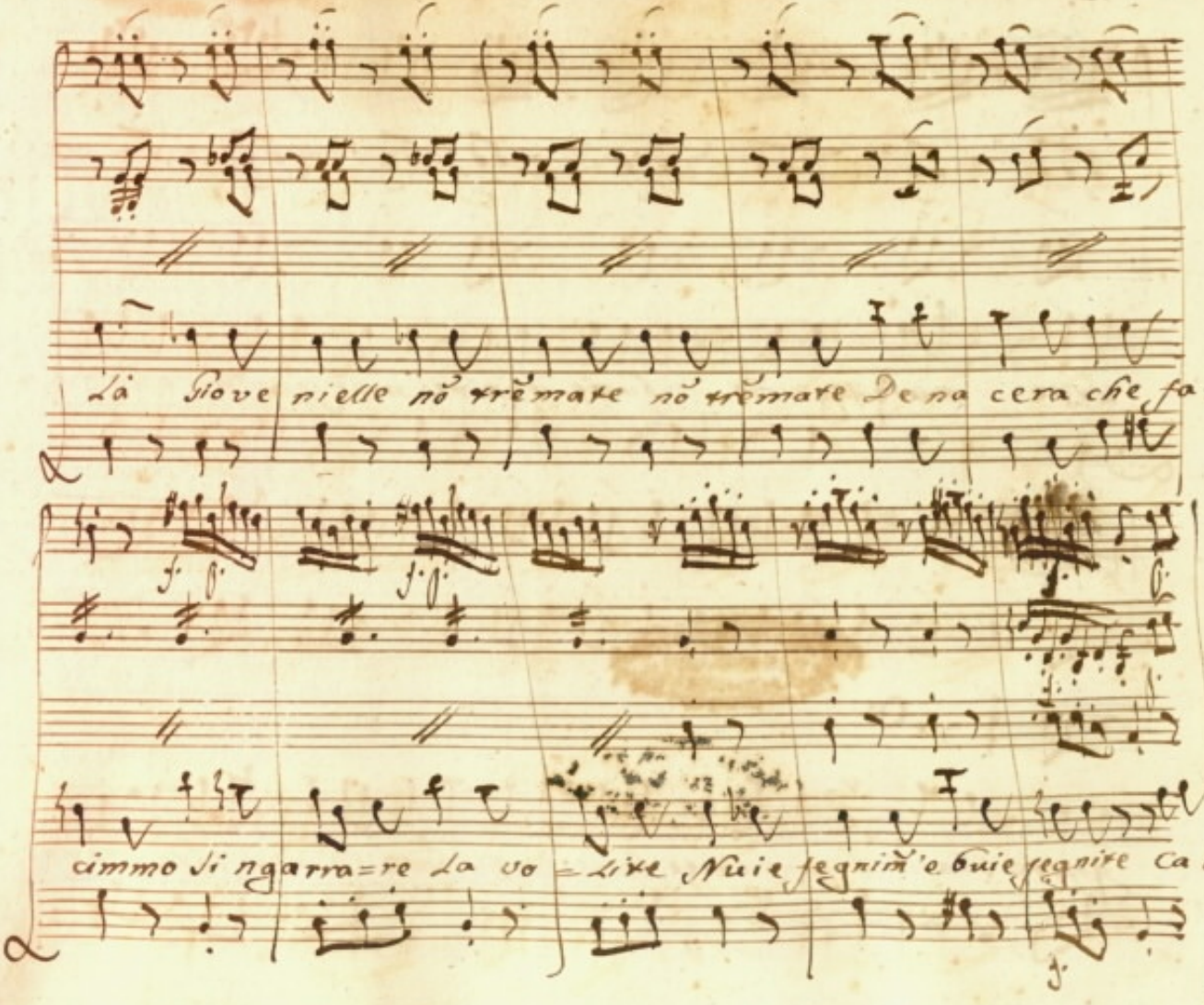
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

fanno arremollà

Giovenielle che trēma=te. De na. cera che facimo De na


cera che facimo Ne lo vero; nuie segnimo Ne lo vero nuie se=
gnimo pe poterve chiùncappà Si ngarra=re La vo li=te la vo=


Lite nuie fegnimo, e Gnie fegnite nuie fegnimo, e Gnie fe=
gnite, Ca li strazie cierte bo te cierte bote Chiù nei fano arremol=

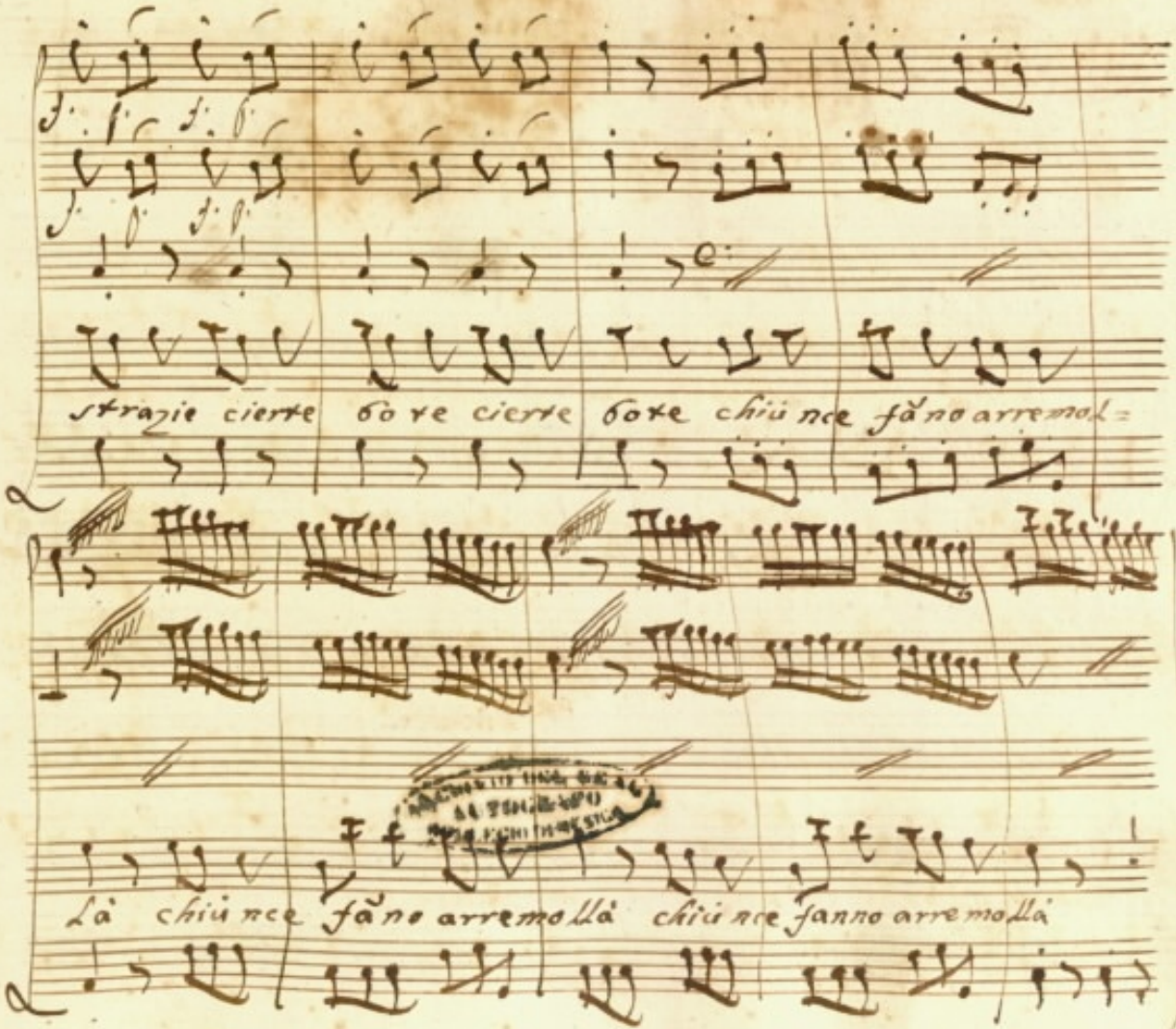


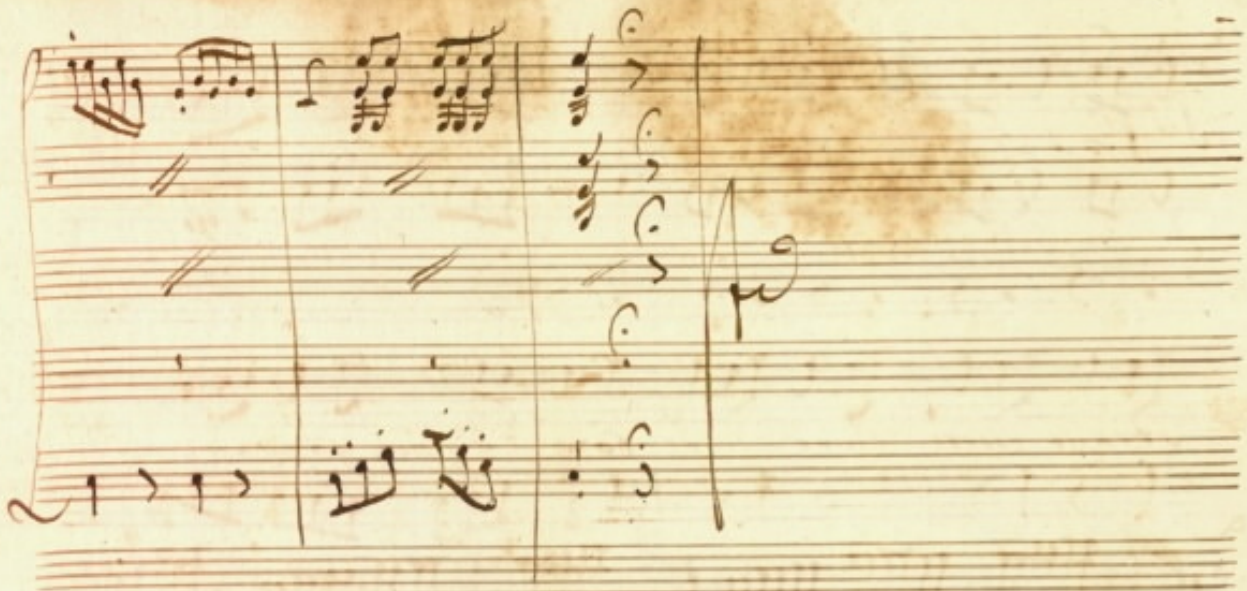
Là Giove nielle nõ trẽmate nõ trẽmate De na cera che fa=

cimmo si ngarra=re La vo=Lite Nuie segnim'e buie segnite Ca li

strazie cierte bo te cierte bote chiu nce fãno arremol=

Là chiu nce fãno arremollà chiu nce fanno arremollà





Scena 2.

Cardillo, ed: Martino

Car: Vecco te lo Barone

Marti: Cardillo. e posto in Ordine. mo proprio mi pongo

Car: Sotto al Carozzino e parto

Mar: perche perche ca sprene se io.

Car: Ca site Capo a

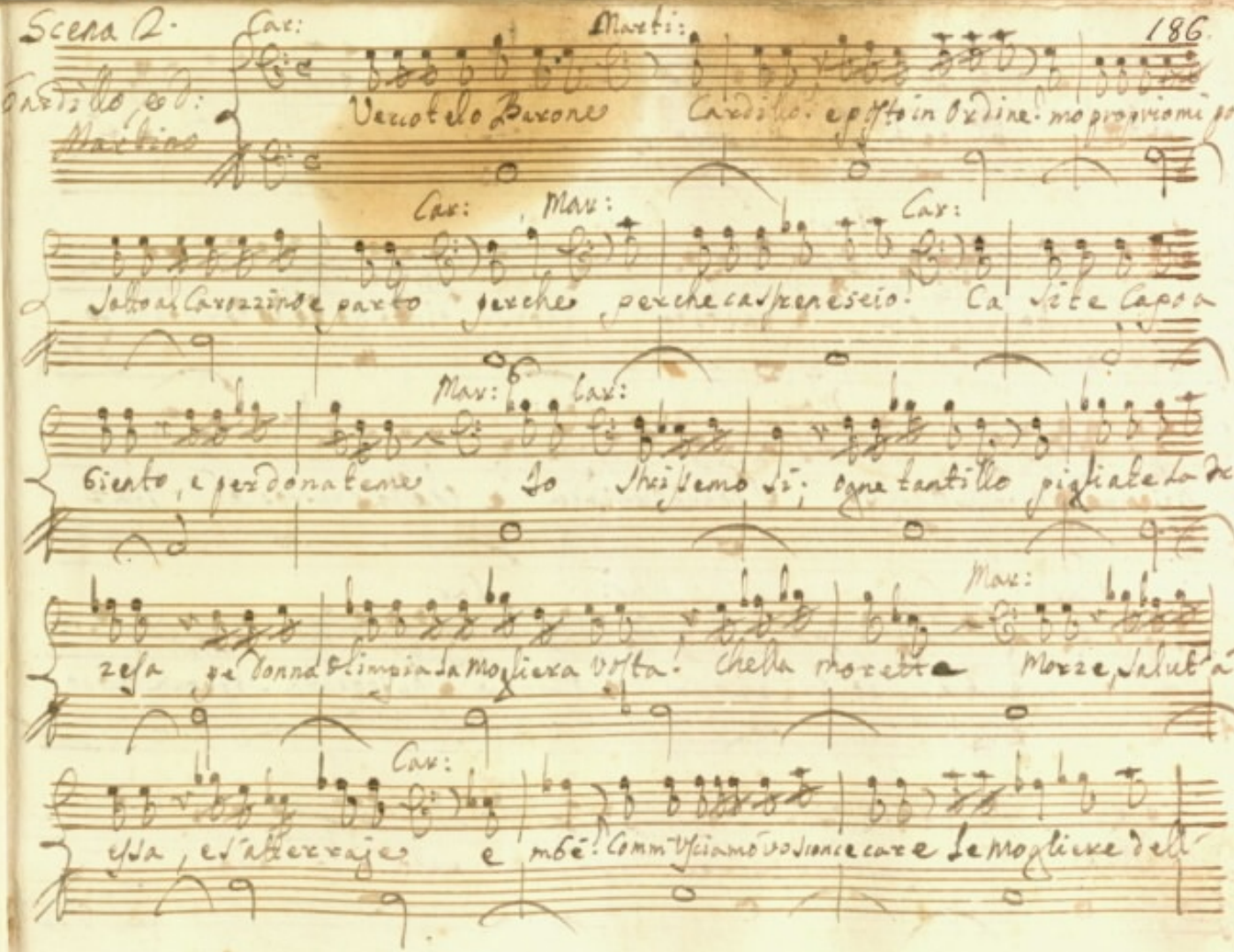
Mar: biento, e perdonateme

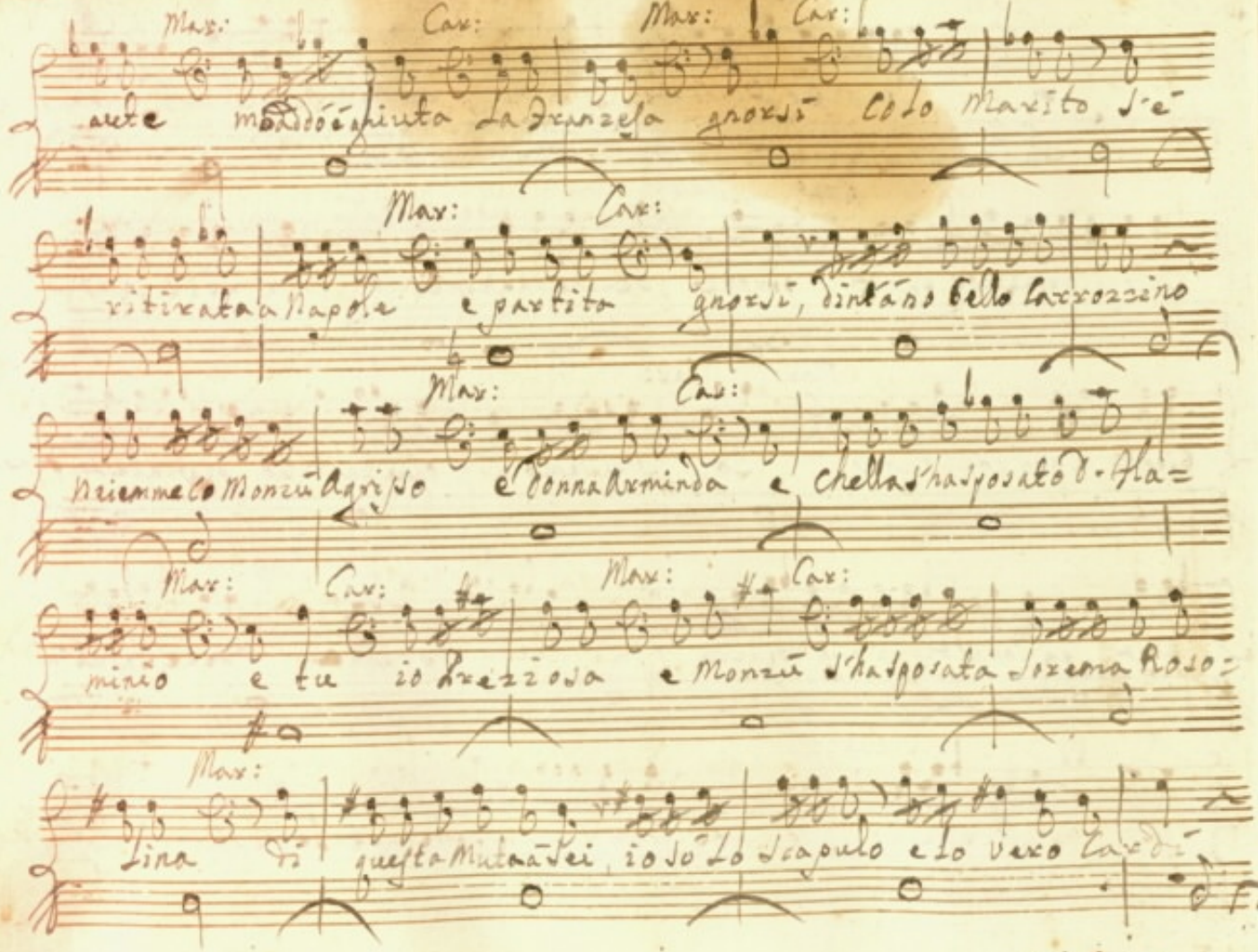
Car: Io Shrissemo si; ogne tantillo pigliate la dran=

Mar: zesa pe donna Olimpia la Mogliera vosta! Chella moretta

Mar: Morze, salut'a

Car: essa, e s'atterraje e mbé! Comm'usciamo vo sconcecare le Mogliere dell'





Mar: Car: Mar: Car:

aute mbaddó ghiuta La Franzesa gnorsi Colo Marito s'è

Mar: Car:

ritirata a Napole e partita gnorsi, dintanno bello Carrozzino

Mar: Car:

Neiemme Co Monzù Agrisso e donna Arminda e chella s'hasposato d'Fla=

Mar: Car: Mar: Car:

minio e tu io Prezziosa e Monzù s'hasposata Sorema Roso=

Mar:

lina di questa Muta a sei, io so Lo scapulo e Lo vero Cardi

io mo chi sposo la Coccovaja di puorto? ne' va annevina che ne sarrá di

Car:

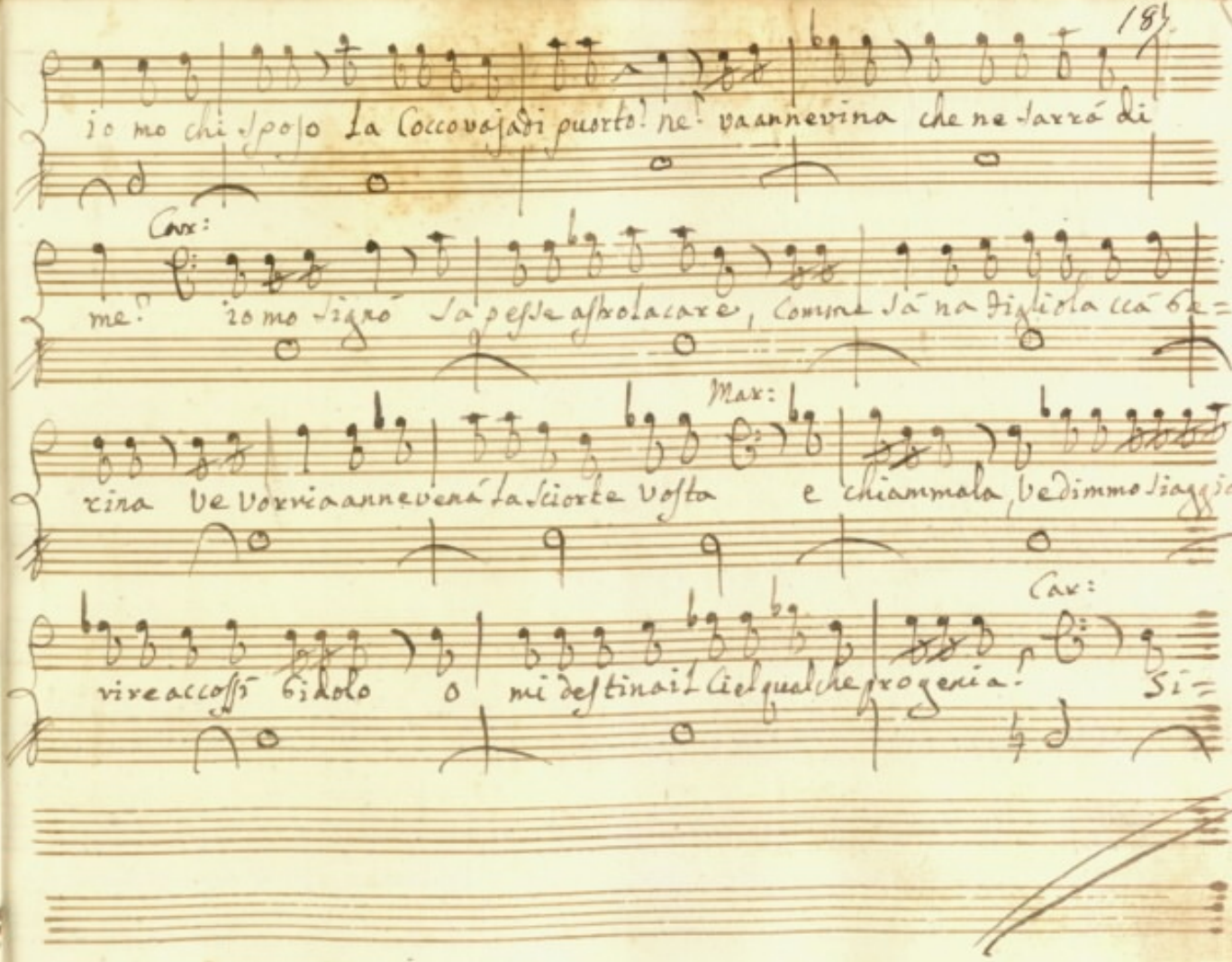
me? io mo signó sa pesse astrolacare, Comme sá na figliola ccá be=

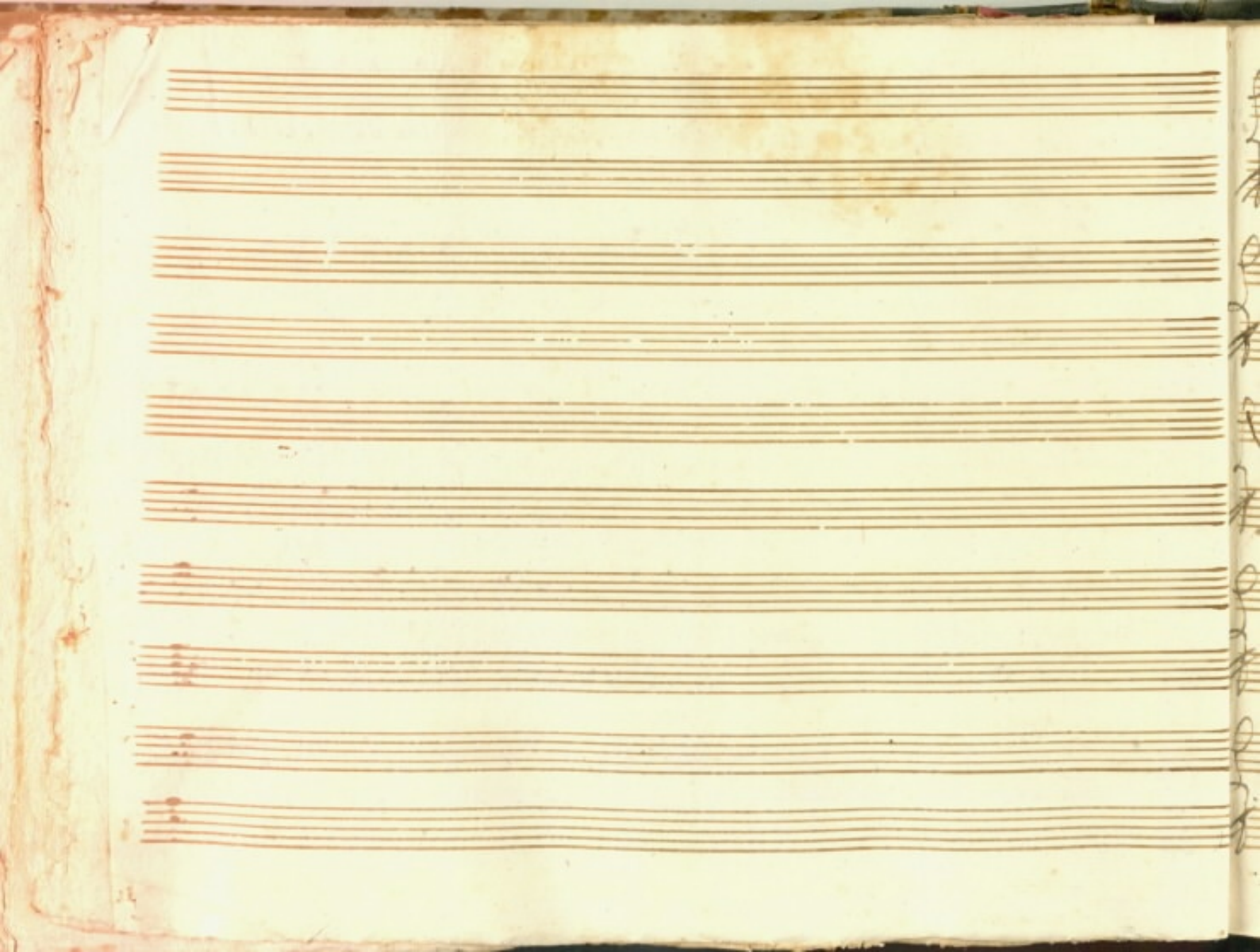
Mar:

rina ve vorria annevená la sciorte vosta e chiammala, ve dimmo siaggio da mo

Car:

rire accossí bidolo o mi destina il Ciel qualche progenia? Si=





io mo chi sposo la Coccovaja di Puorto! ah! va annevina che ne sarrà di

Car:

me. e pure a vite [illegible]

[illegible] io mo signo sapesse astrolacare, Comme

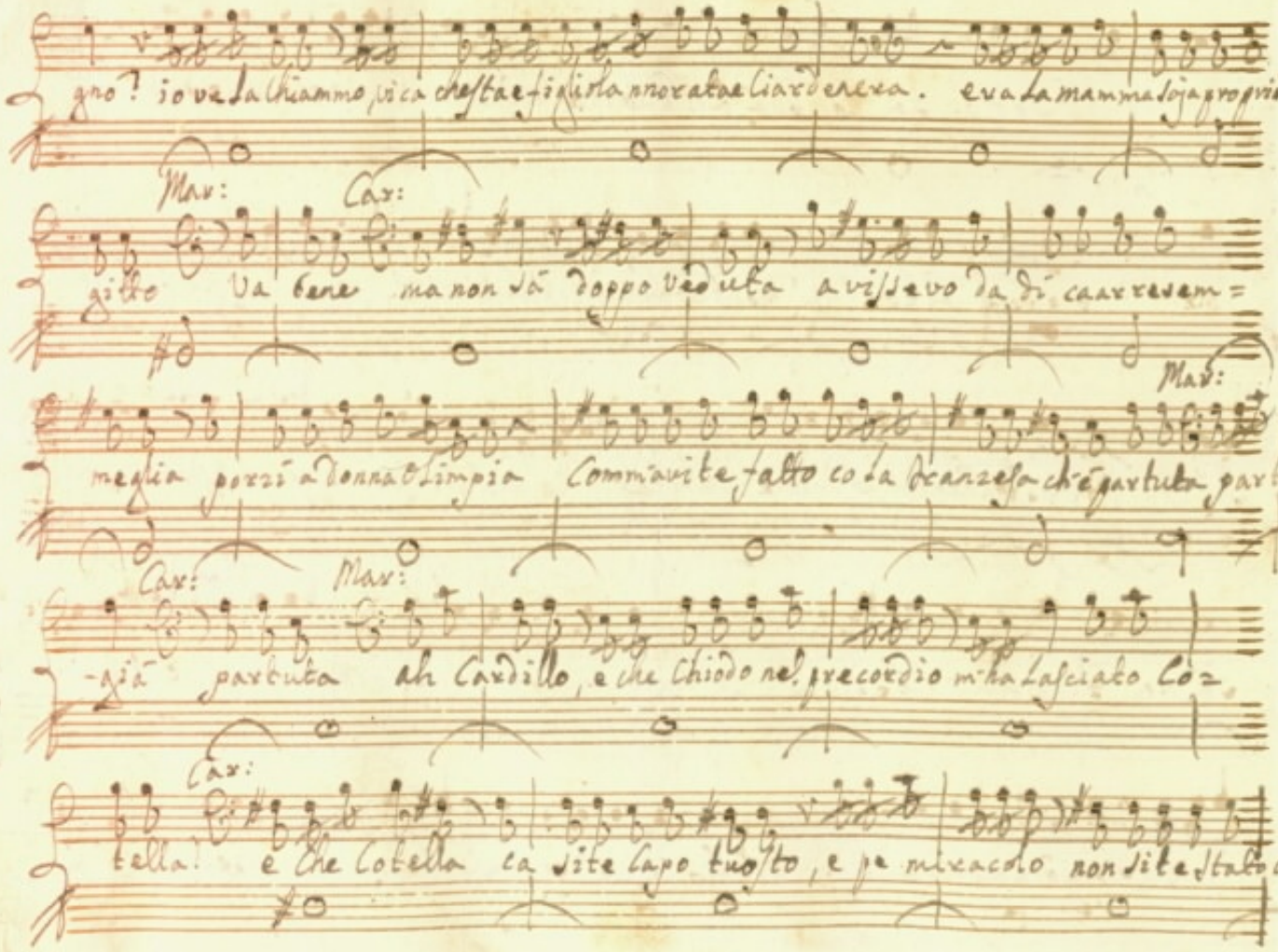
Mar:

sa na figliola cca becina ve vorria annevenà la sciorte vosta e chiammala ve=

Car:

dimmo si aggio da morire accossì bidolo o mi destina il Ciel qualche progenia si=

li versi che si sono levati, avrà la bontà Vs: di far cascare in ton
il rimanente



gno? io ve la chiammo, vi ca che sta e figliola nnorata e ciardenera. e va la mamma soja propriò

Mar: Car:

gitto va bene ma non sà doppo veduta a vissevo da dì ca arresem=

Mar:

meglia porzi a donna Olimpia Comm'avite fatto co la Franzesa ch'è partuta parti

Car: Mar:

-già partuta ah Cardillo, e che Chiodo nel precordio m'ha lasciato Co=

Car:

tella! e che Cotella ca site capo tuosto, e pe miracolo non site stato a

ciso... e porcaria? mmedé na moglie d'auto lesto lesto decite ca assemmeglia a Donna O=

limpia e bernia... va, quanto vuó mette mmano ca vene sta figliola Ciarde=

Mar:

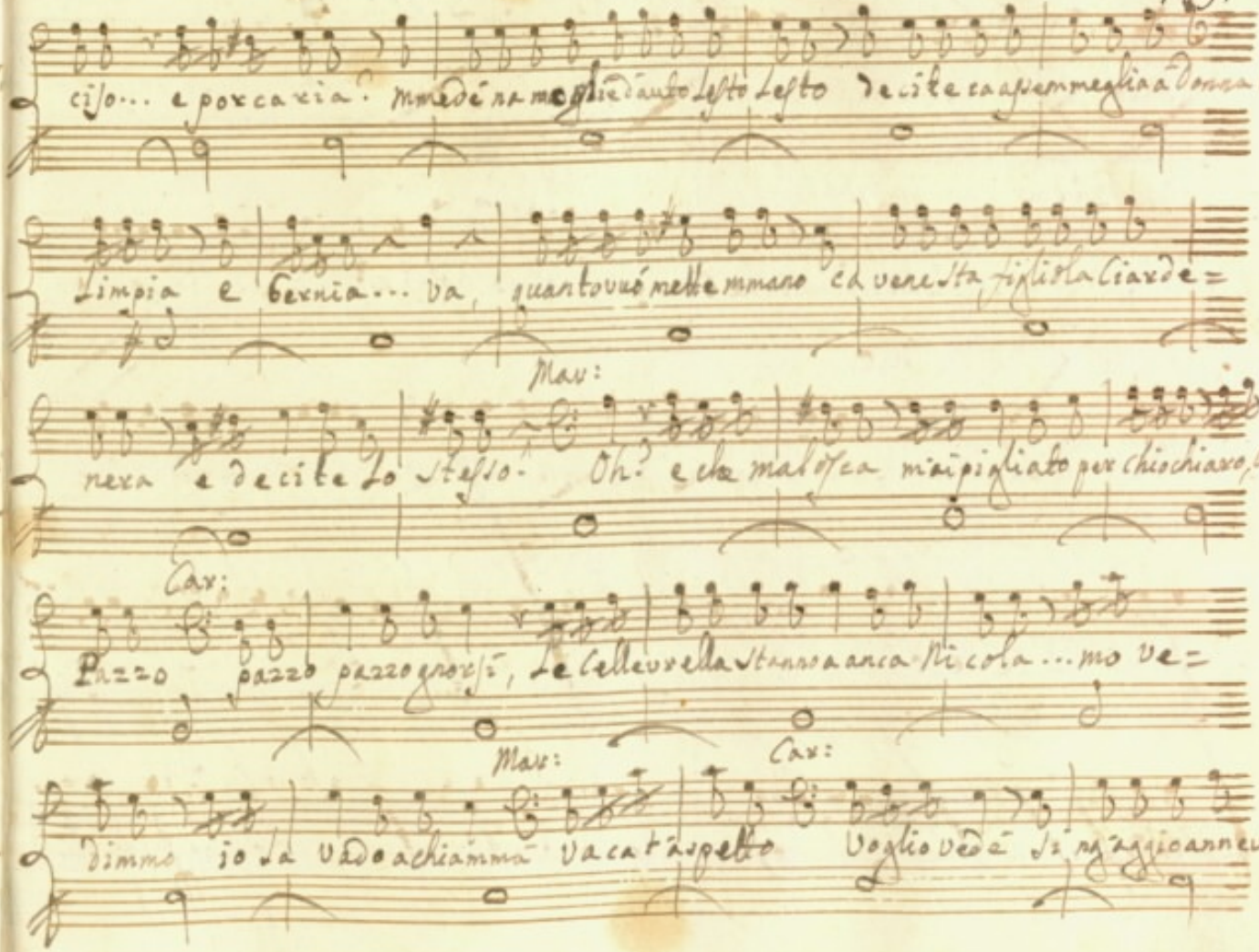
nera e decite lo stesso. Oh? e che malosca m'ai pigliato per chiochiaro, o per

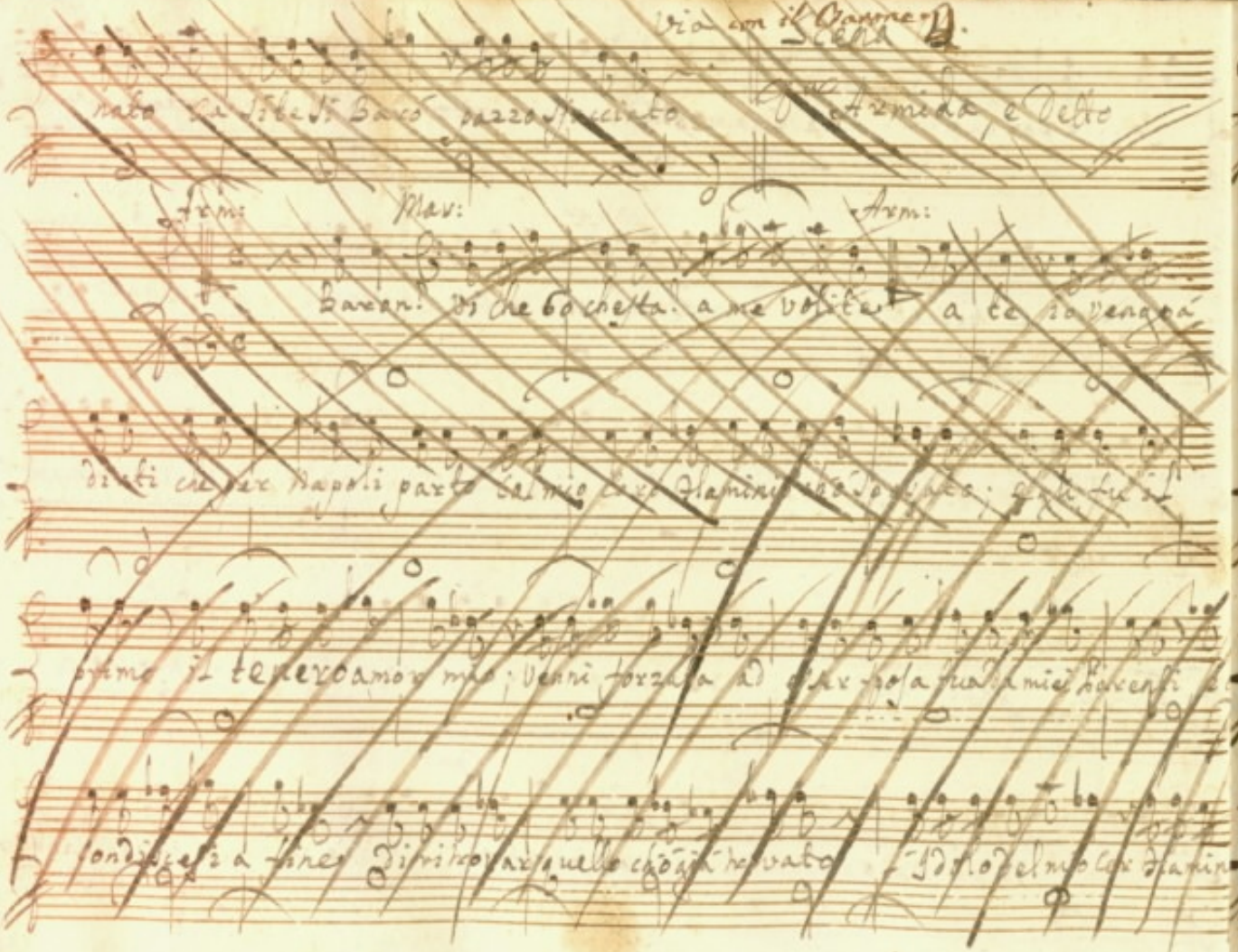
Car:

Pazzo pazzo pazzo gnorsi, le Cellevrella stanno a anca Nicola... mo ve=

Mar: Car:

dimmo io sa vado a chiamma vaca t'aspetto Voglio vedé si ng'aggio anneve=





Scena 3. 190.

D. Flaminio, e D.ª Armida

nato Ca sitesi Barò pazzo sfacciato

Flam:

Dopo fiera procella spuntò per me un dì sereno al fine

sei mia vezzosa. Armida e pur meco parlando io ti credea poc'anzi già

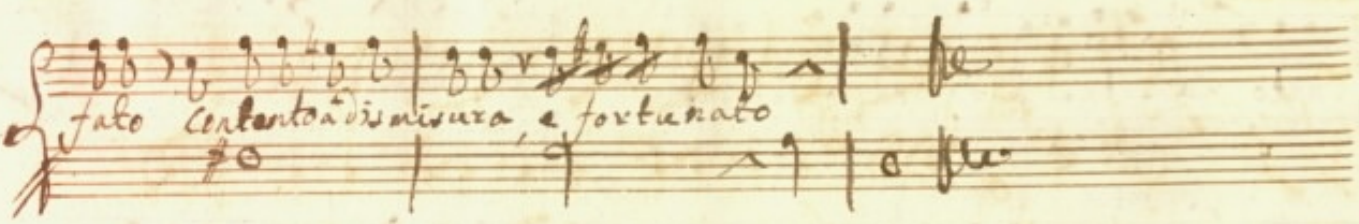
Arm:

mia nemica espressa il parlar fu diverso, io fui l'istessa

Flam:

Oh

cara, o dolce, o mia a - ma bile speranza; ecco mi al fine ad onta del mio



Segue Aria Flaminio

ortunato/

Violini

Viola

D. Flaminio

Allegro Spiritoso

No, nō più Lagrime Nō più deliri Nō più deliri Cangiat'in

giubilo son i sospiri Mi sento l'anima tutta gioir. e fida ò

ARCHIVIO DEL REAL ALTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

poc. sf. p.

poc. sf. p.

poc. sf. p.

Dei La Cara amante e noto a Lei ch'io sò Co=

sf. p.

poc. sf. p.

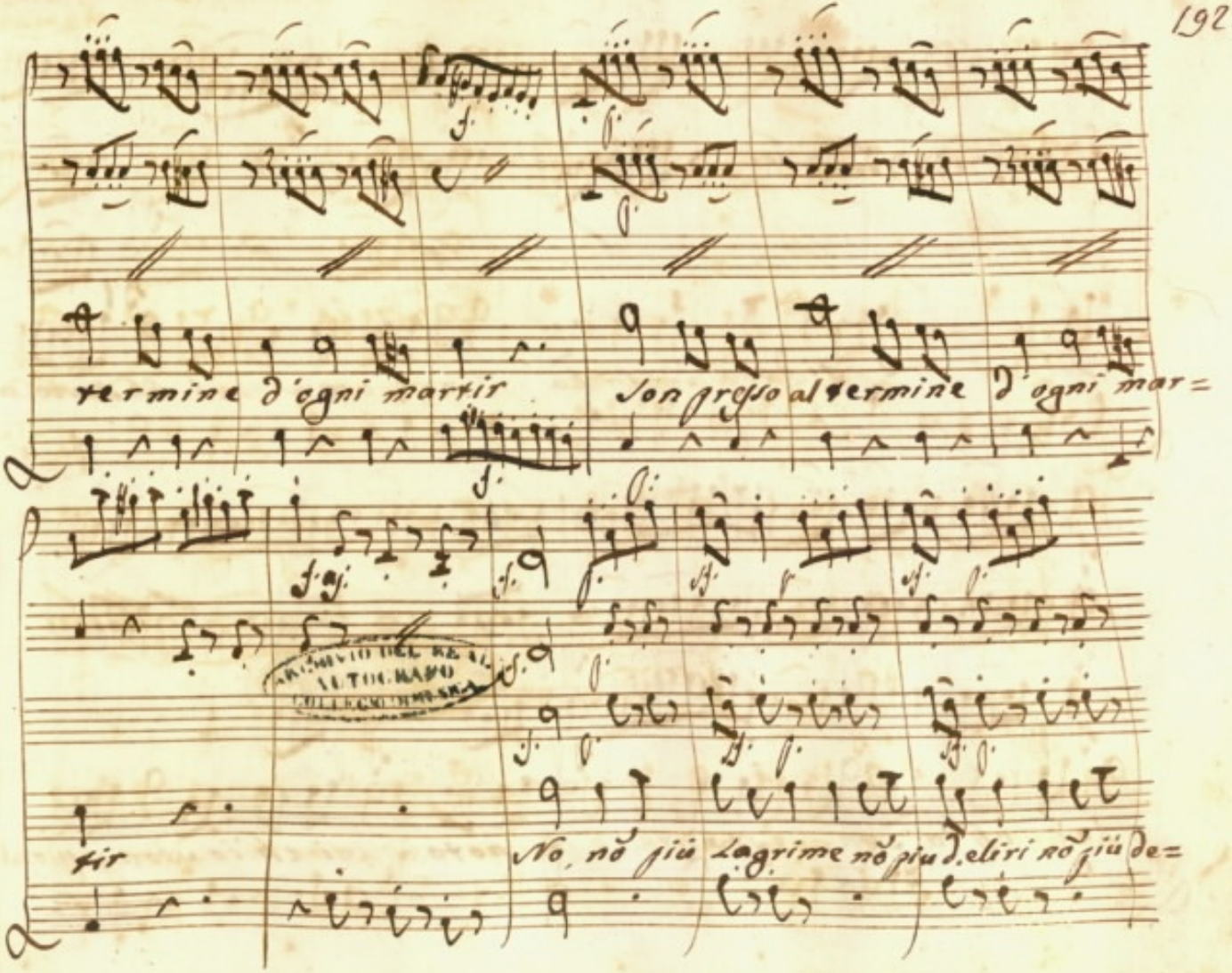
sf. p.

poc. sf. p.

poc. sf. p.

sf. p.

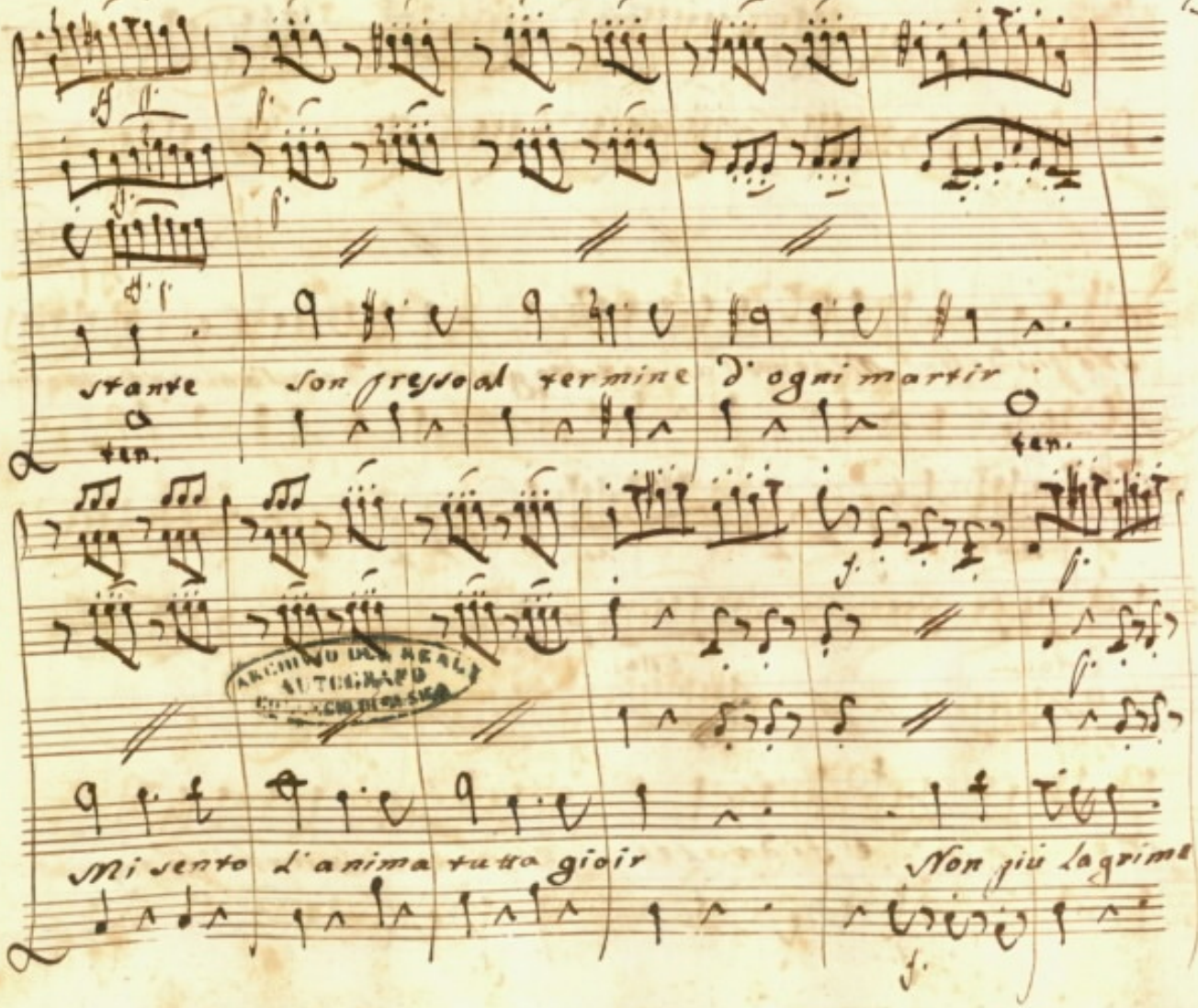
stante e noto a Lei ch'io son = Co stante Son presso al


termine d'ogni martir
Son giunto al termine d'ogni mar=
tir
No, nō più lagrime nō più deliri nō più de=

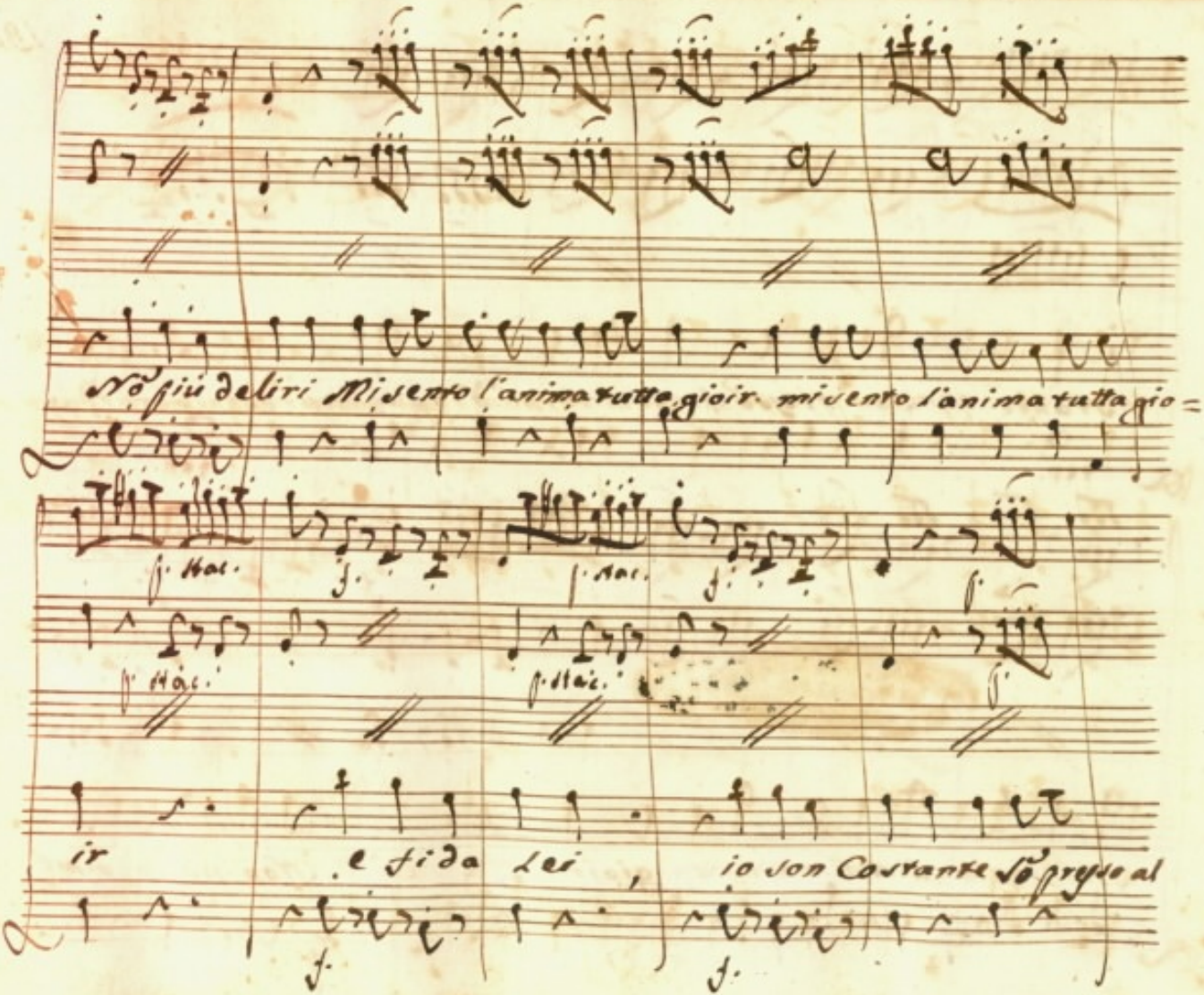
Liri e fida ò Dei La Caro amante e Noto a

Lei ch'io son Costante e noto a Lei ch'io son= Co=

ten.



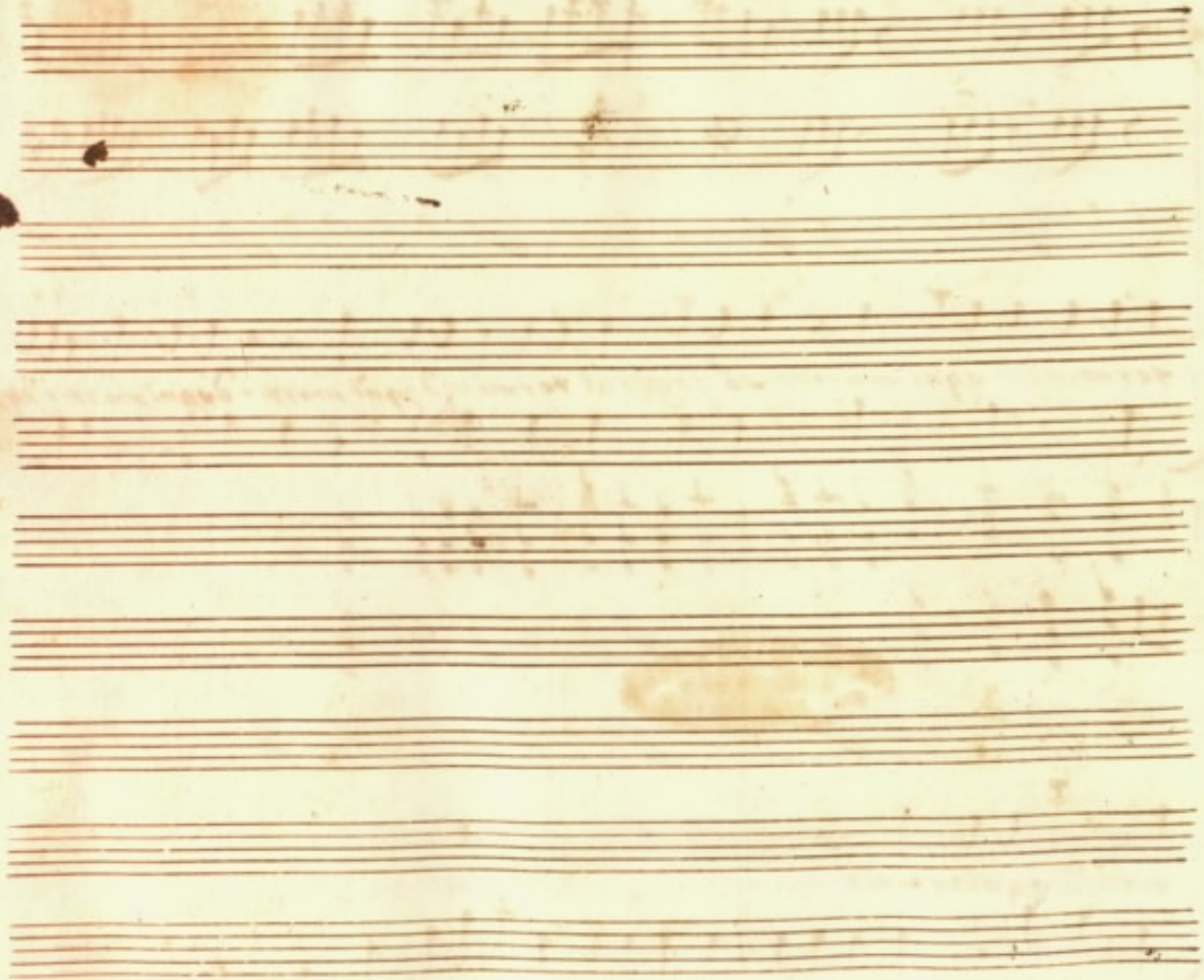
ARCHIVO DEL REAL
PALACIO

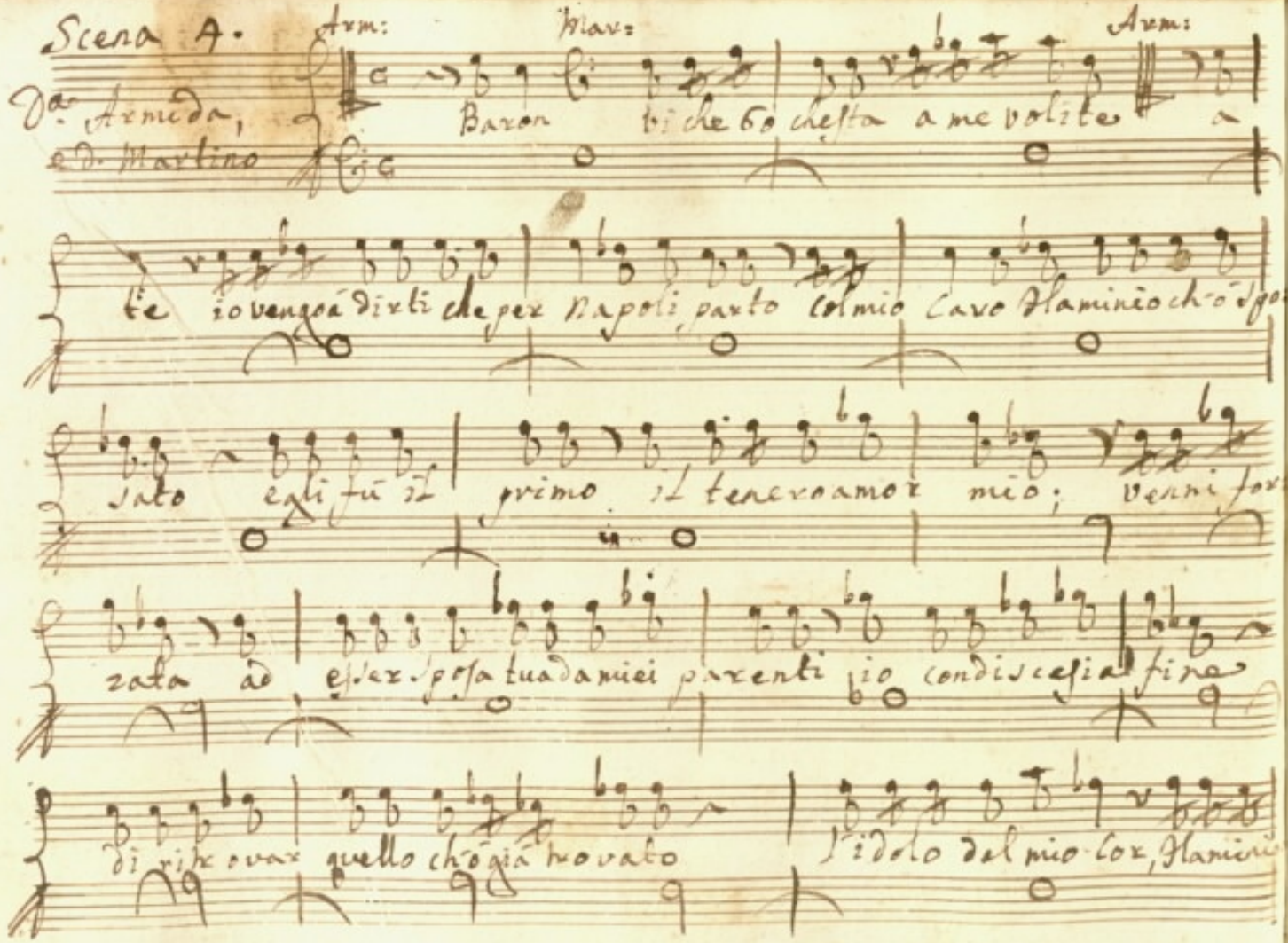

Nò più deliri Misento l'anima tutta gioir. misento l'anima tutta gio=
ir
e fida Lei
io son Costante sò prego al

termine d'ogni martir sò presso al termine d'ogni martir d'ogni martir d'ogni mar=

tir d'ogni martir.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
CONSERVATORIO DI MUSICA





Scena 4.

Arm: Mar: Arm:

Da. Armida, e D. Martino

Baron vi che 60 chesta a me volite a

te io vengo a dirti che per Napoli parto col mio Caro Flaminio ch'ò spo

sato egli fù il primo il tenero amor mio; venni for

zata ad esser sposa tua da miei parenti io con discesi al fine

di ritrovar quello ch'ò già trovato l'idolo del mio Cor, Flaminio

Mar: Arm: Mar:

mato mo che malora vuo! Vo dirti addio voglio cercarti scusa stalle

bona: lo muorzo del davano mo è sanato. e lo cioccio gradito ajegià sposato

Arm:

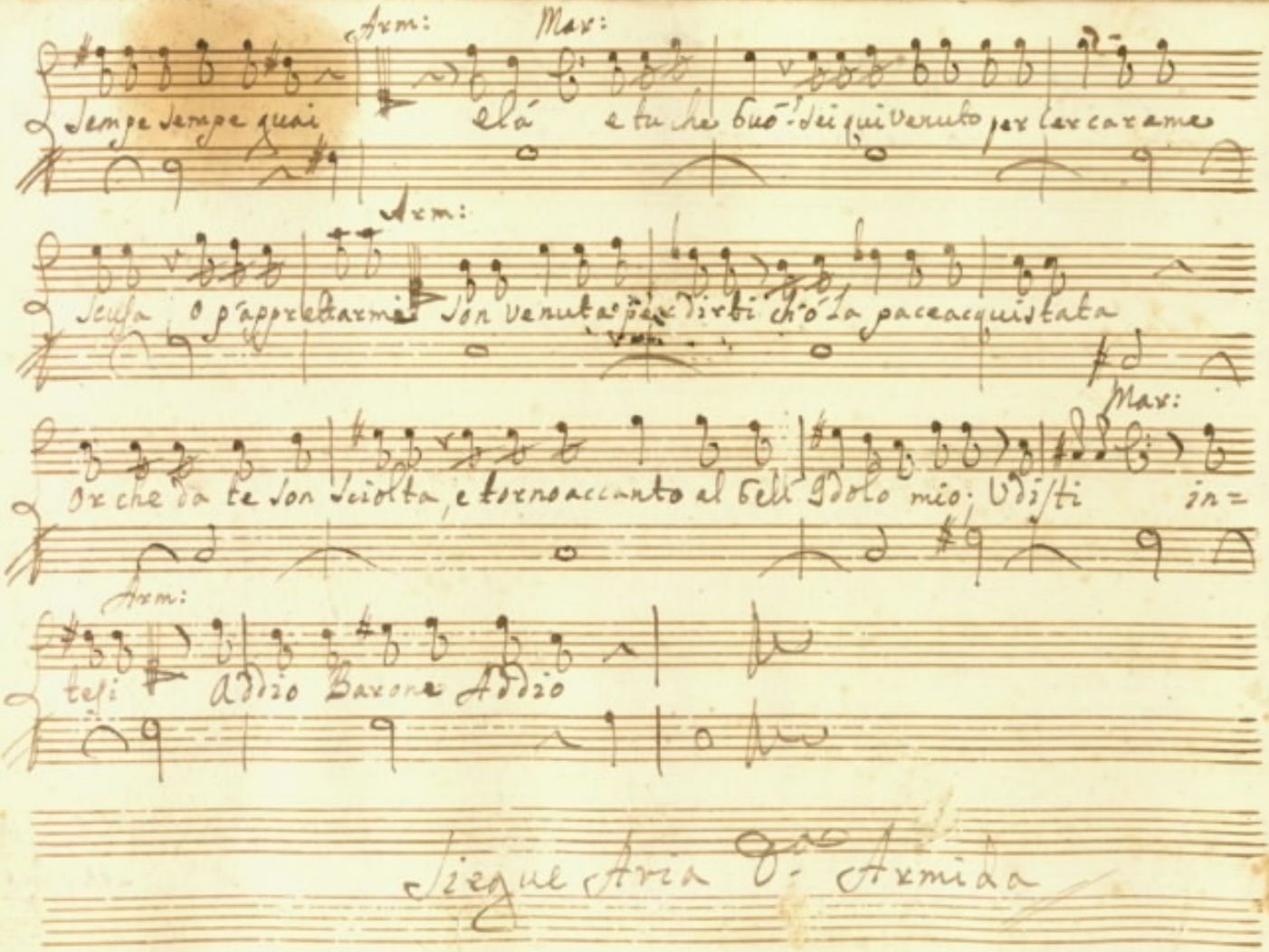
femmene. arrassovia che orriti il sesso. Sesso ch'è l'ornamento, l'allegrezza di

Mar: Arm:

tutto l'Universo Sesso, ch'è la roina la miseria del Mondo Sesso che vieru-

Mar: Arm: Mar:

disce... Sesso che appezzentisce... Sesso che giova, e che non tedia mai Sesso che porta



Arm: Mar:

Sempe sempe quai elá e tu che buó! sei qui venuto per cercarame

Arm:

Scusa o p'apprettarmi son venuta per dirti ch'ó la pace acquistata

Mar:

Or che da te son sciolta, e torno accanto al bell Idolo mio; Udisti in=

Arm:

tesi Addio Barone Addio

Siegue Aria D.ª Armida

delgolve #3

addio

Trõde in Delasotre

Odoe

Violini

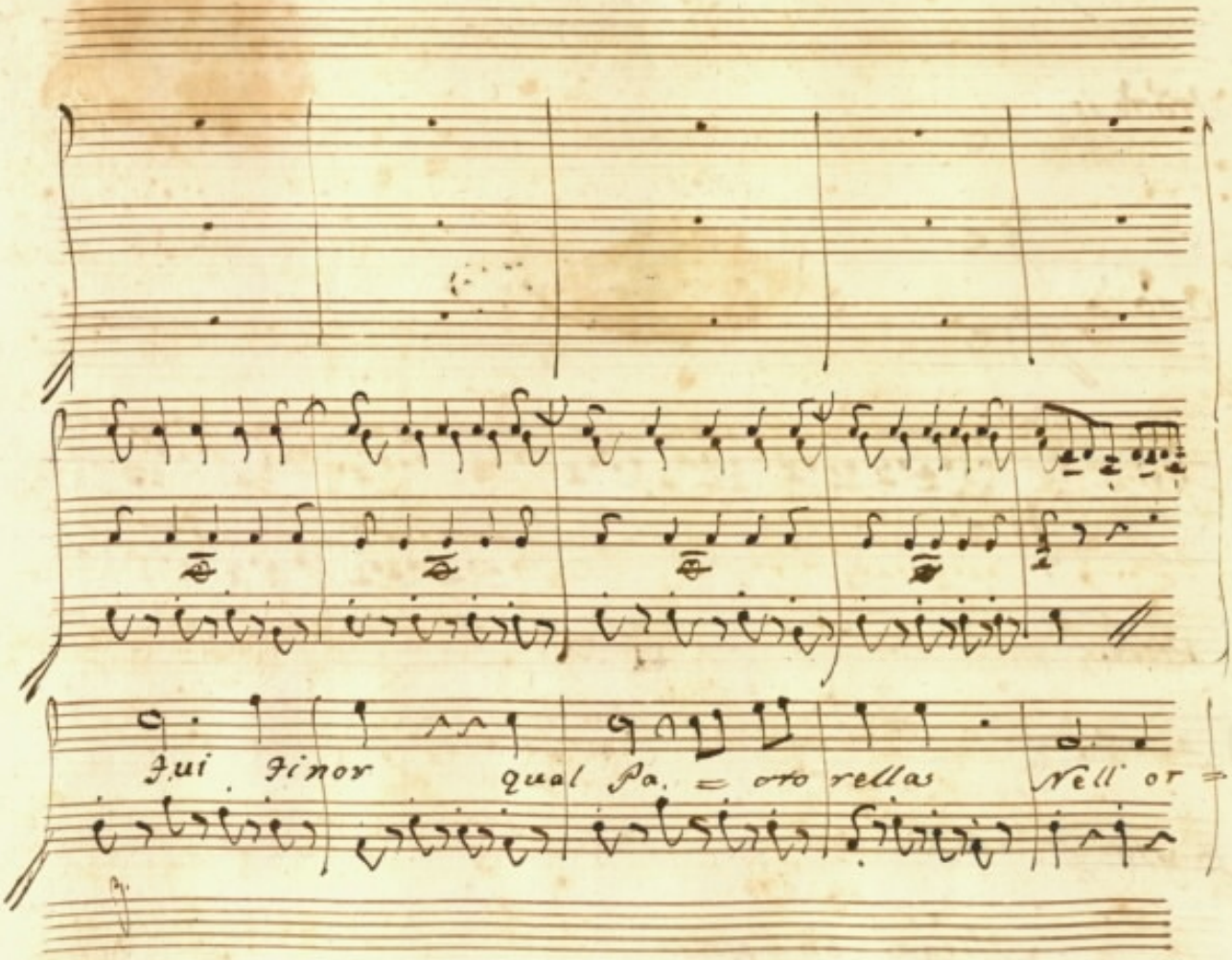
Viole

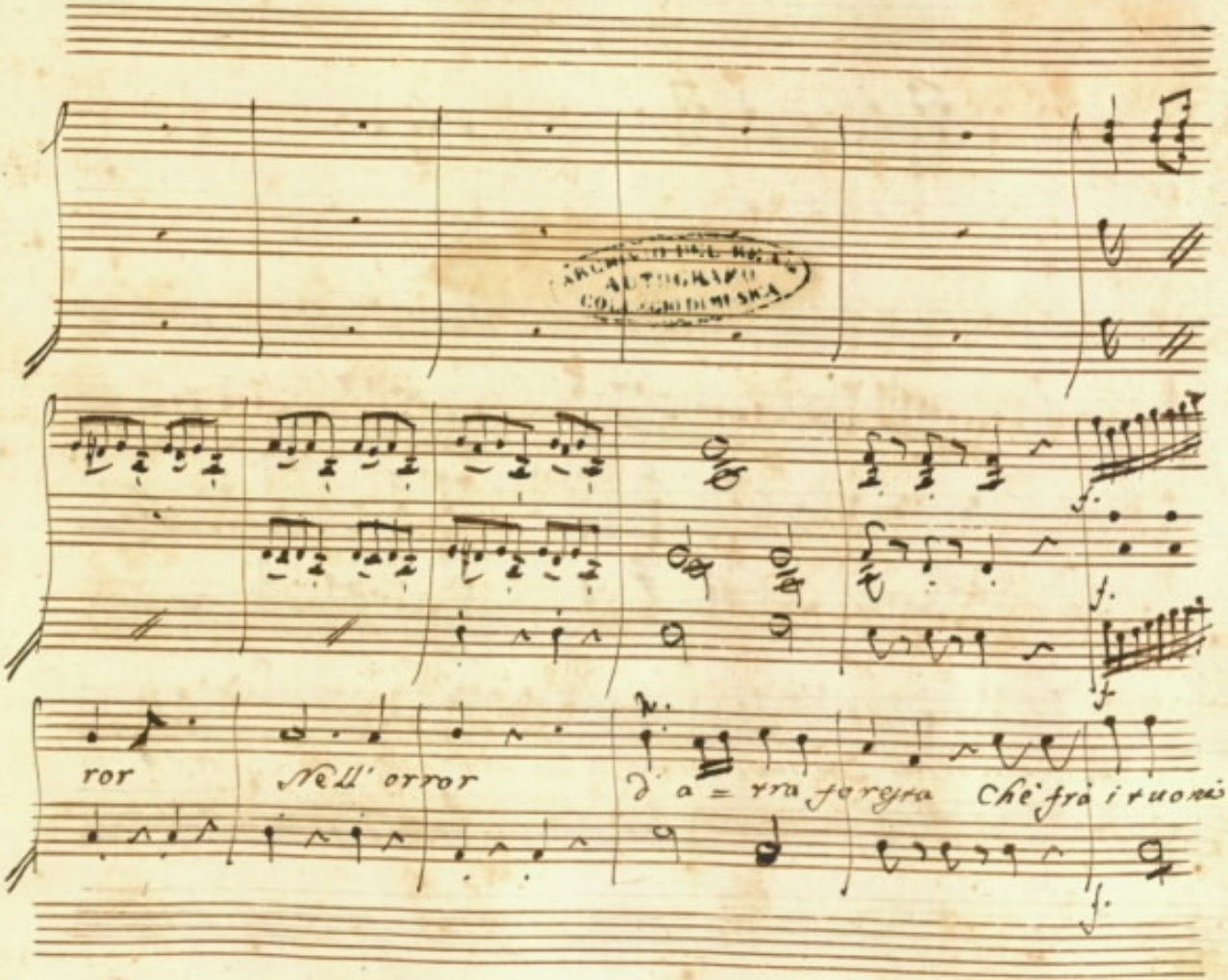
D. Armida

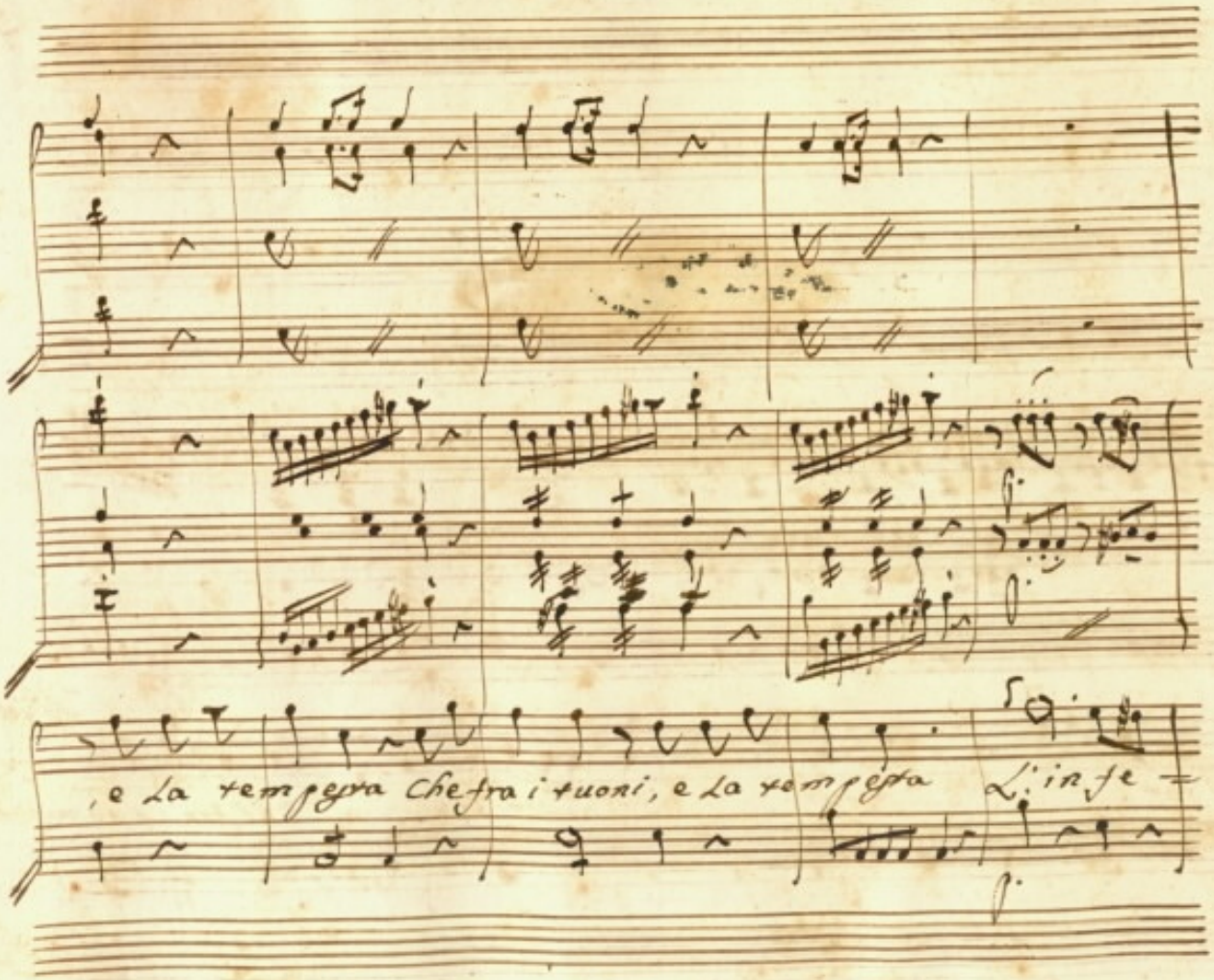
Basso

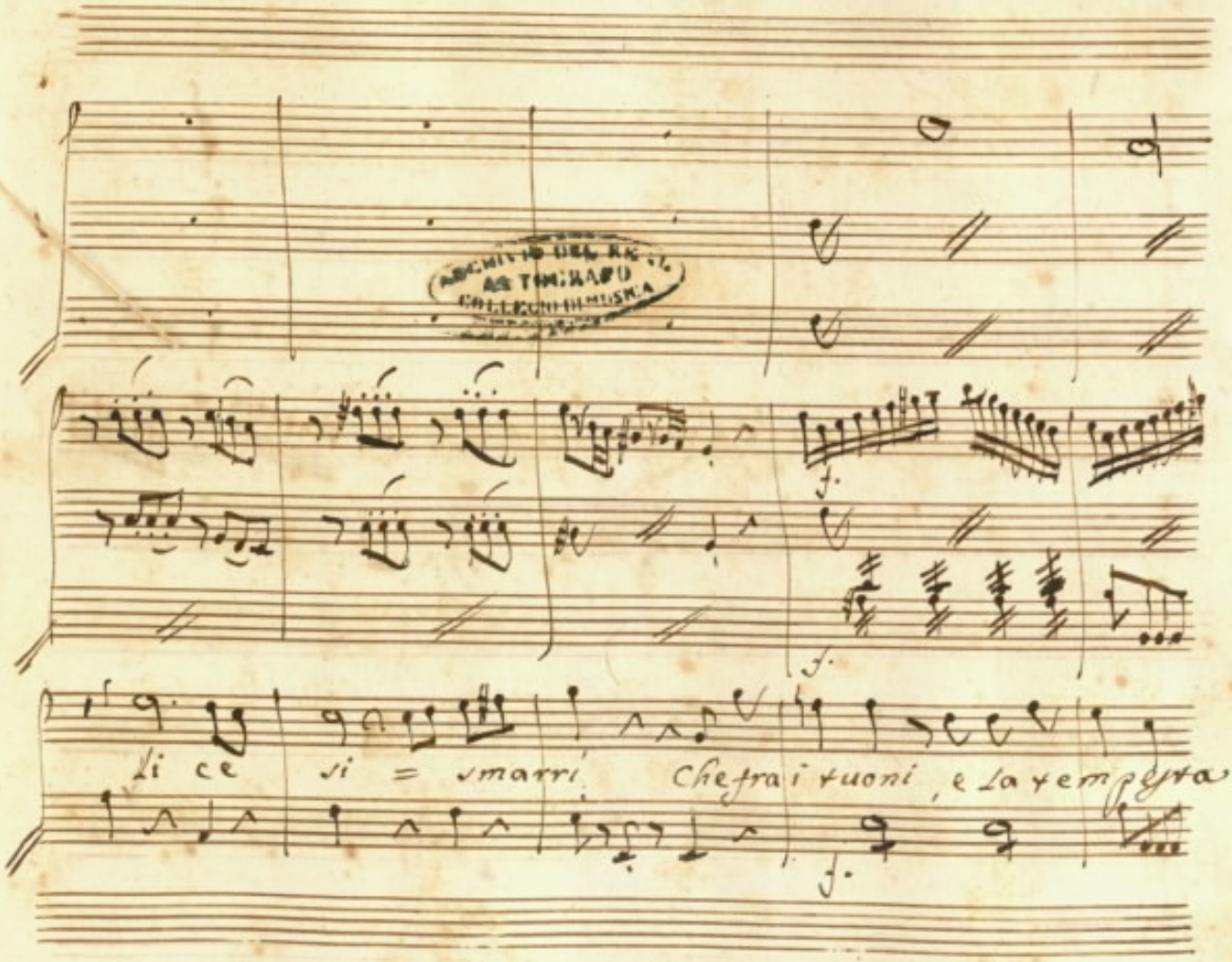
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

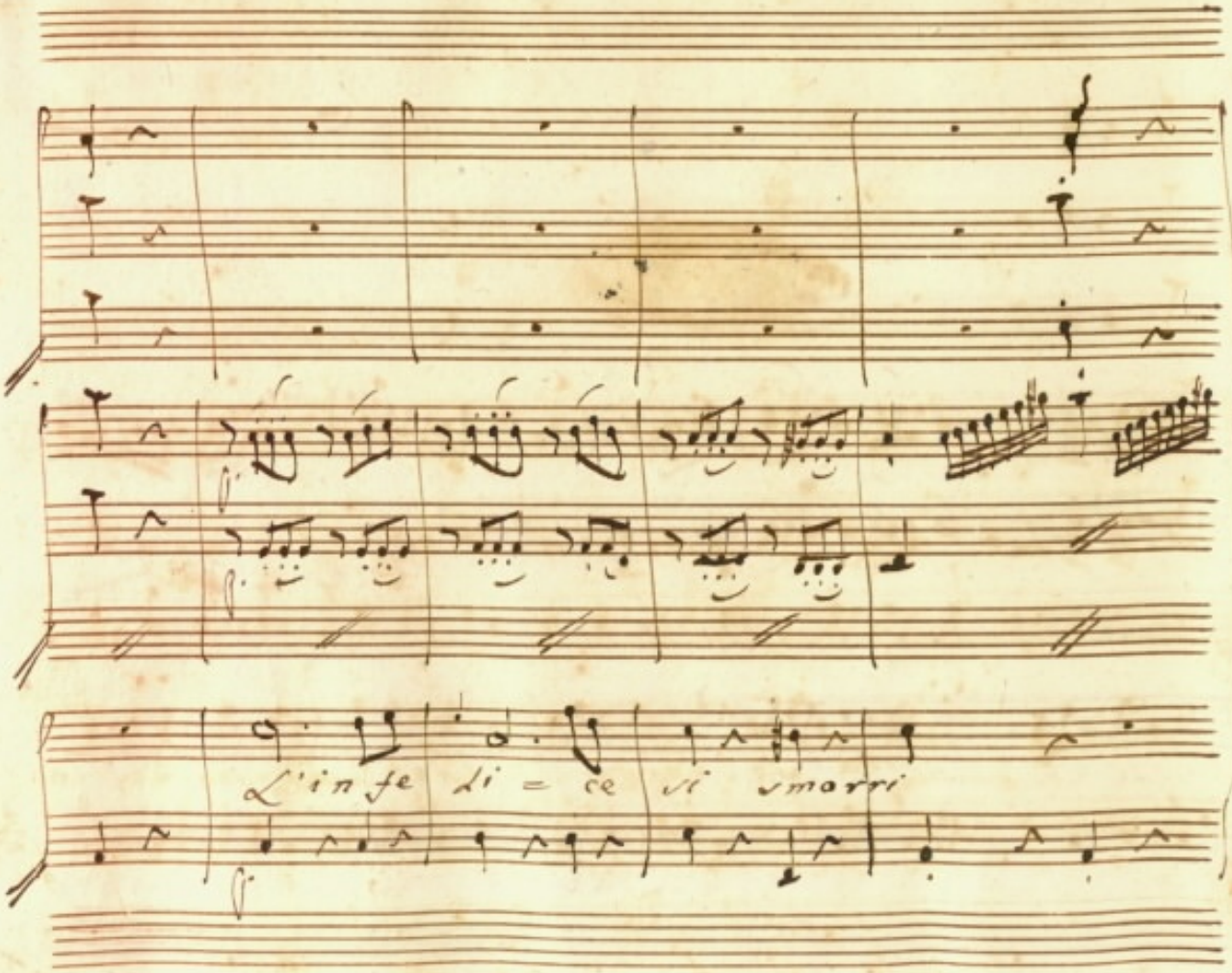
Allegro Con Spirito

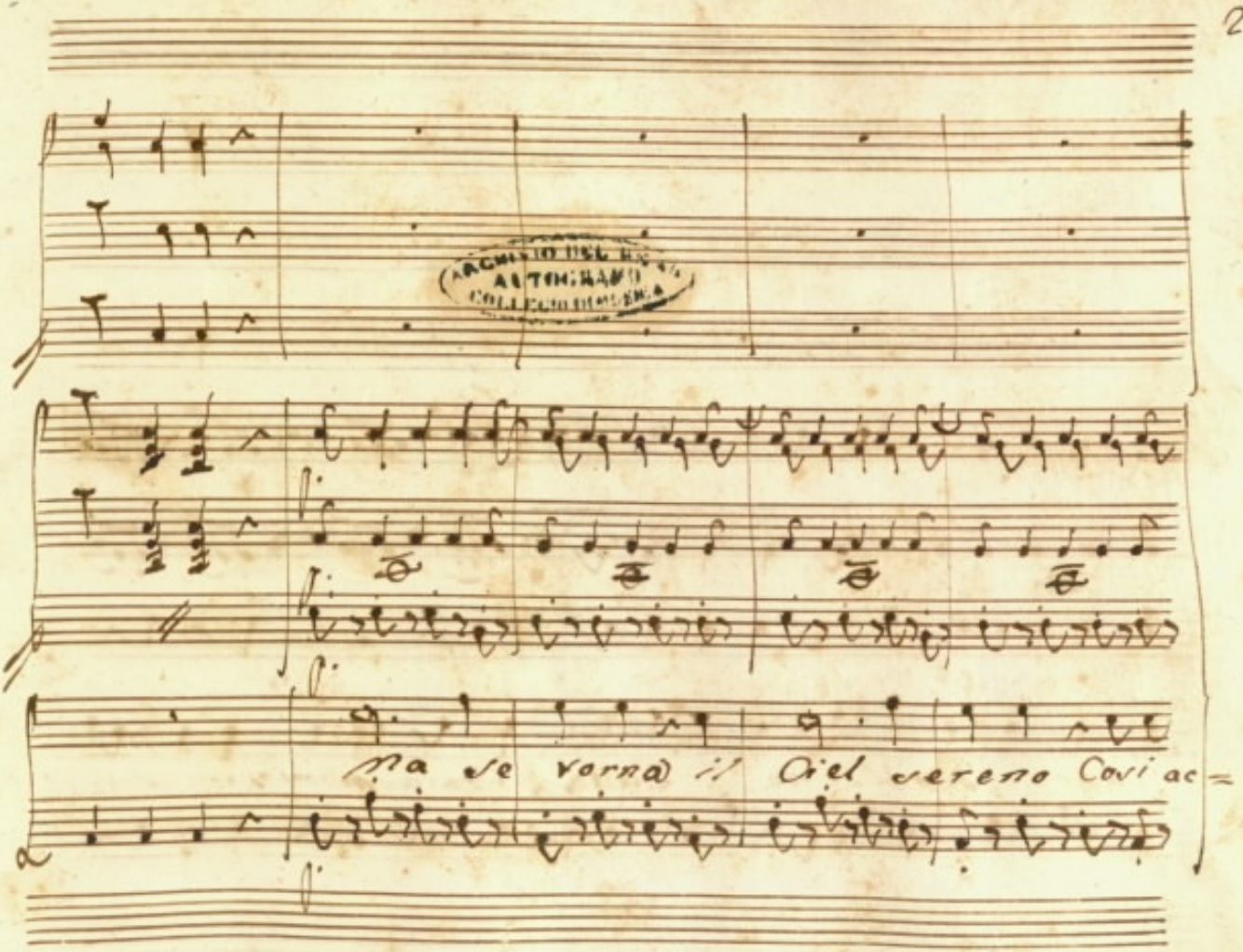

Fui Finor qual Pa. = oto rellas Nell' or =

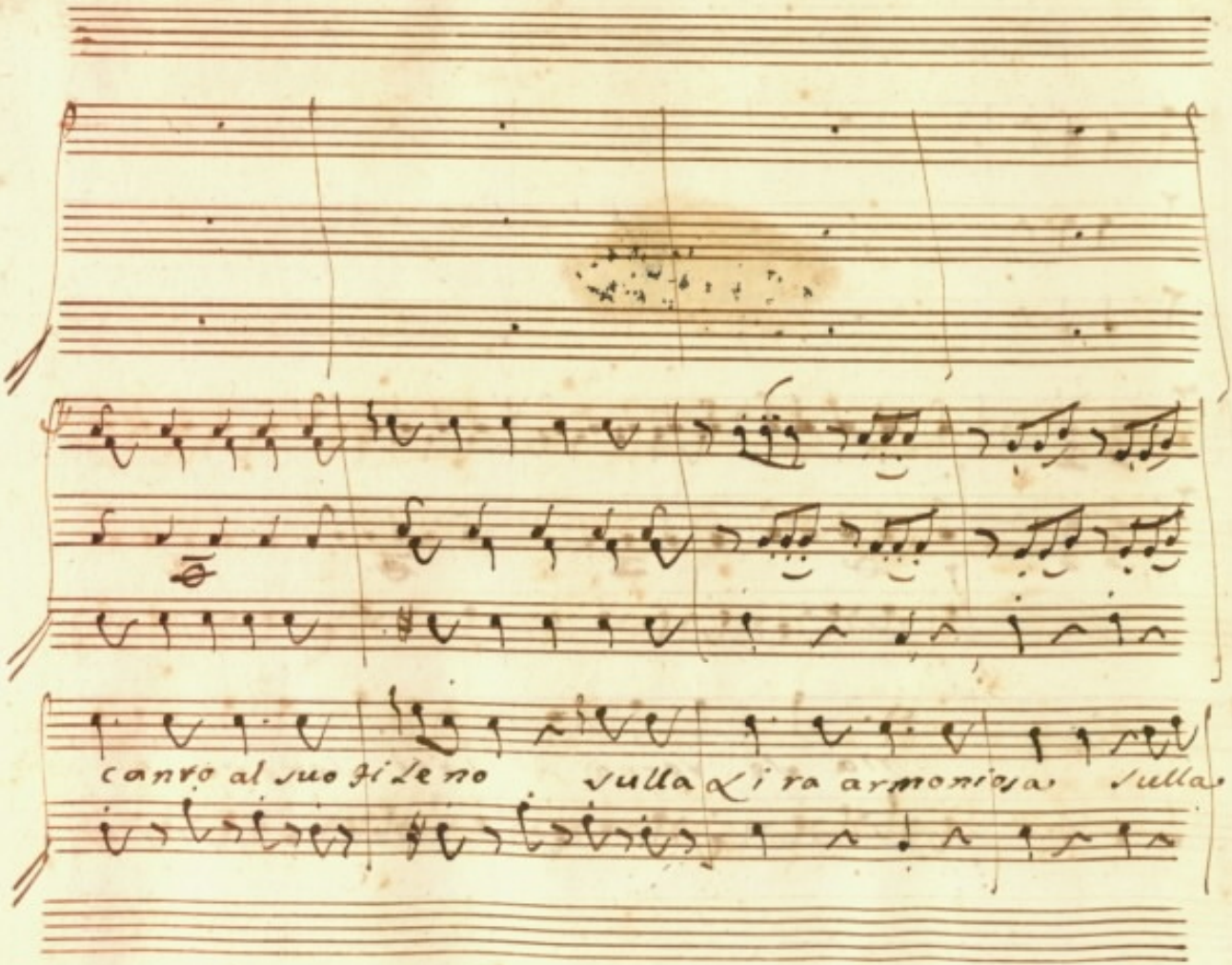

ror
Nell' orror
D' a = rra fo reyra
Chè frà i tuoni

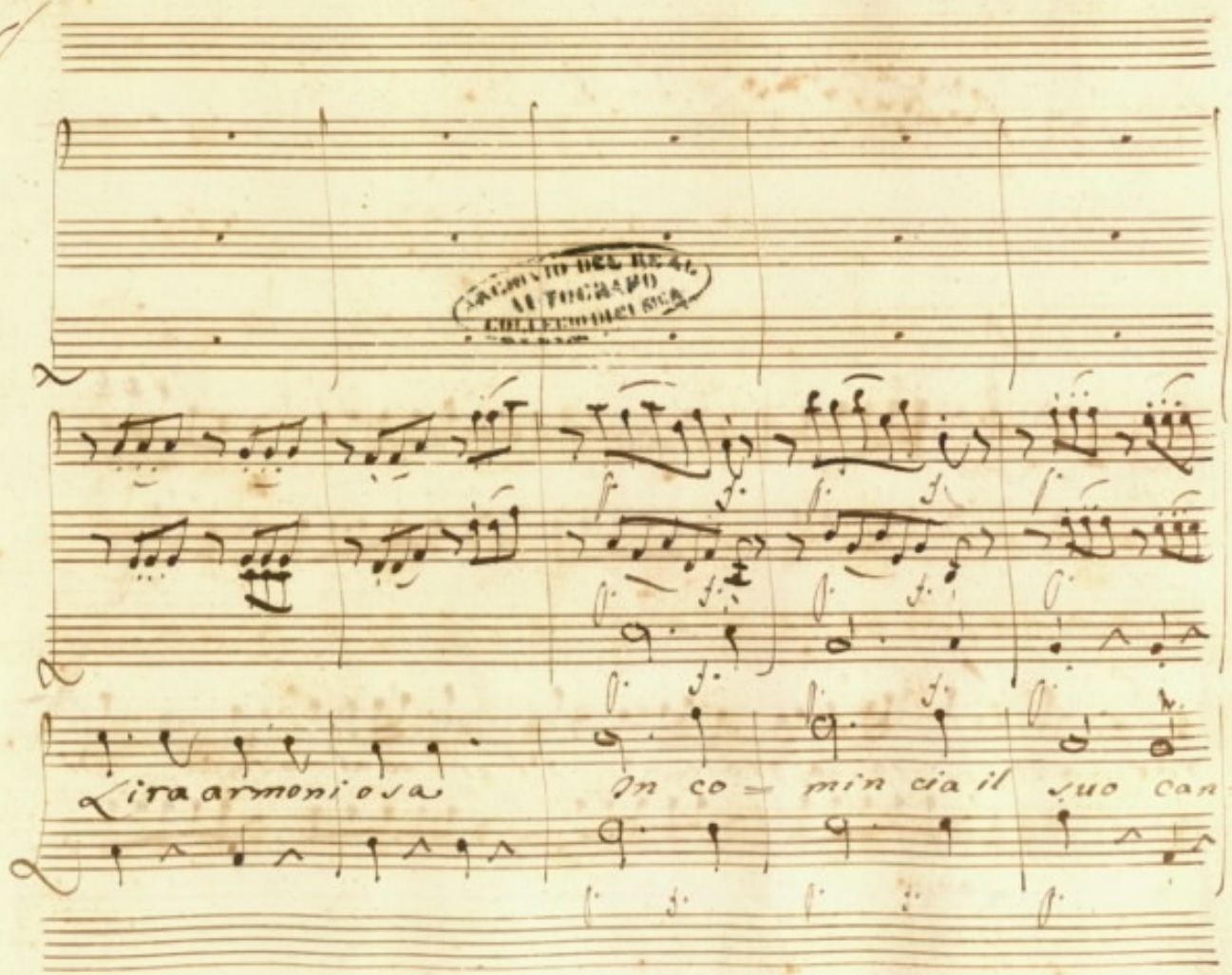

, e La tempesta Che fra i tuoni, e La tempesta L'in fe =

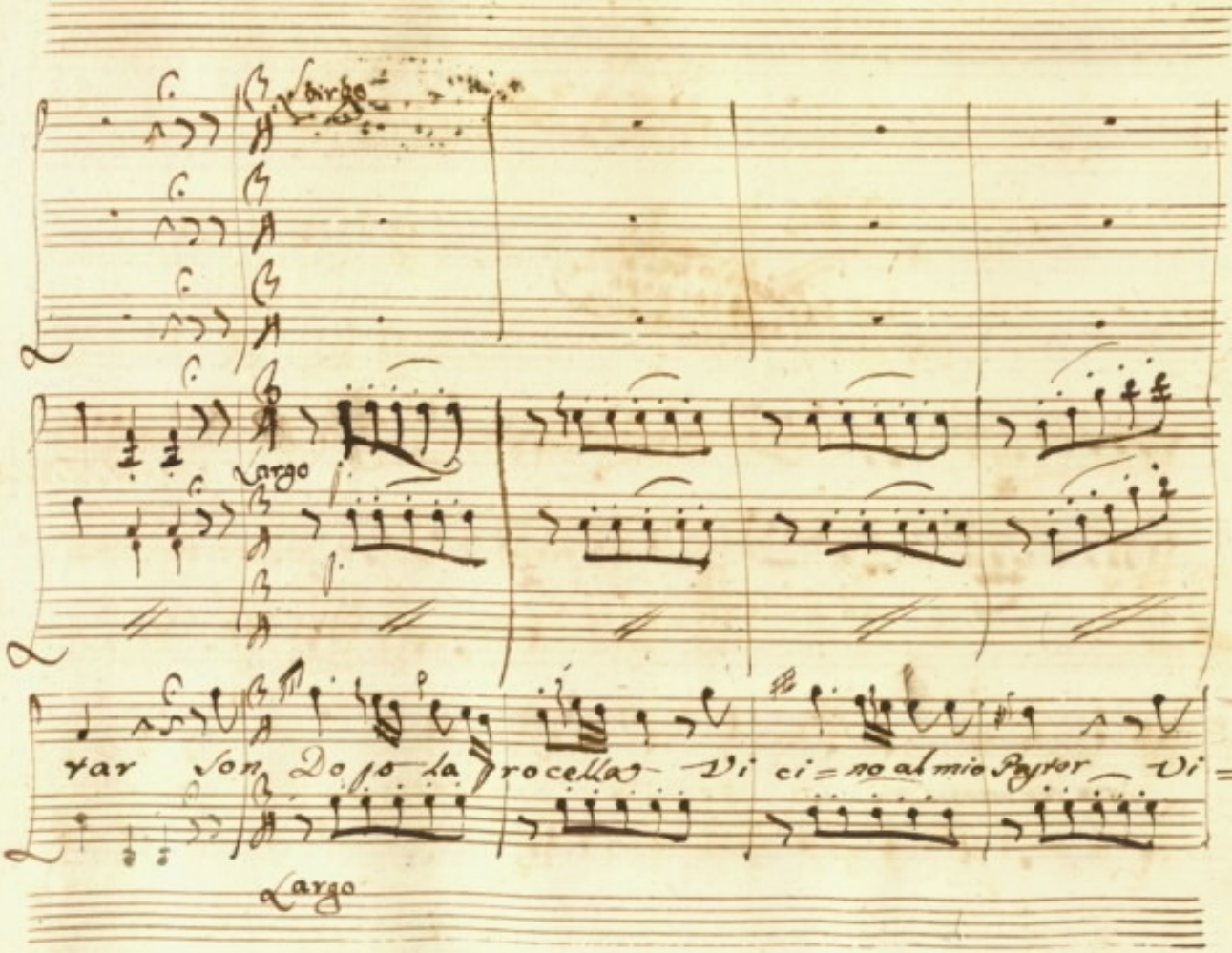

f.
f.
Di ce si = smarri. Che fra i tuoni, e la tempesta
f.


L'in fe di = ce vi morri


Ma se vorrà il Ciel sereno Così ac=


canto al suo fi le no
sulla lira armoniosa
sulla


Lira armoniosa
In co = min cia il suo can =


Largo
Largo
rar son Dosso la procella Vi ci = no al mio Pastor Vi =
Largo

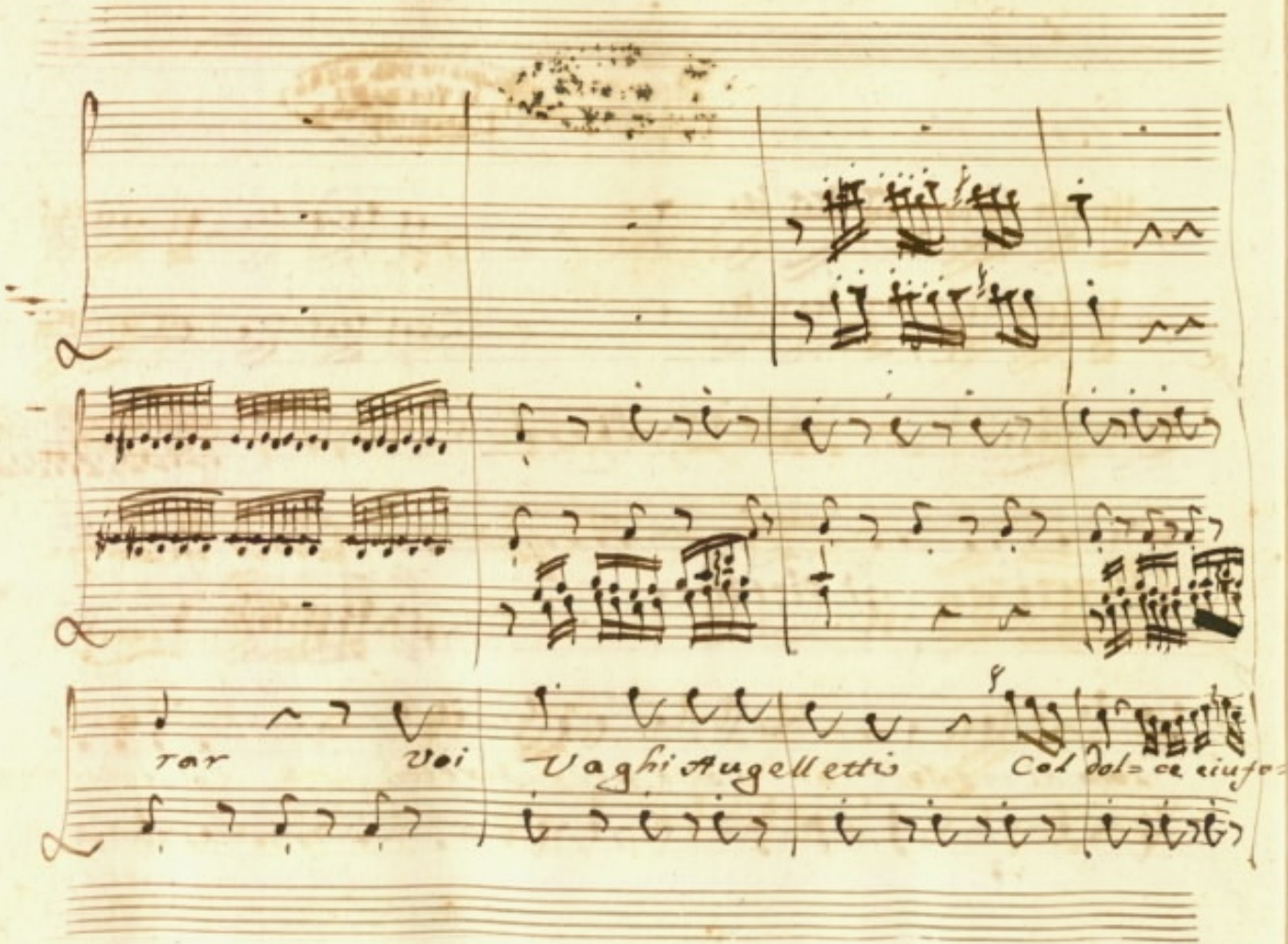
ARCHIVIO DEL REAL AL TOCCARO COLLEGIO DI MUSICA

Traversi Soli

p. a.

cino al mio Pastor Voi Cari Zeffiretti Col lento sussur=

p. a.


rar
Voi
Vaghi Augelletti
Col dol= ce ciufo=

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

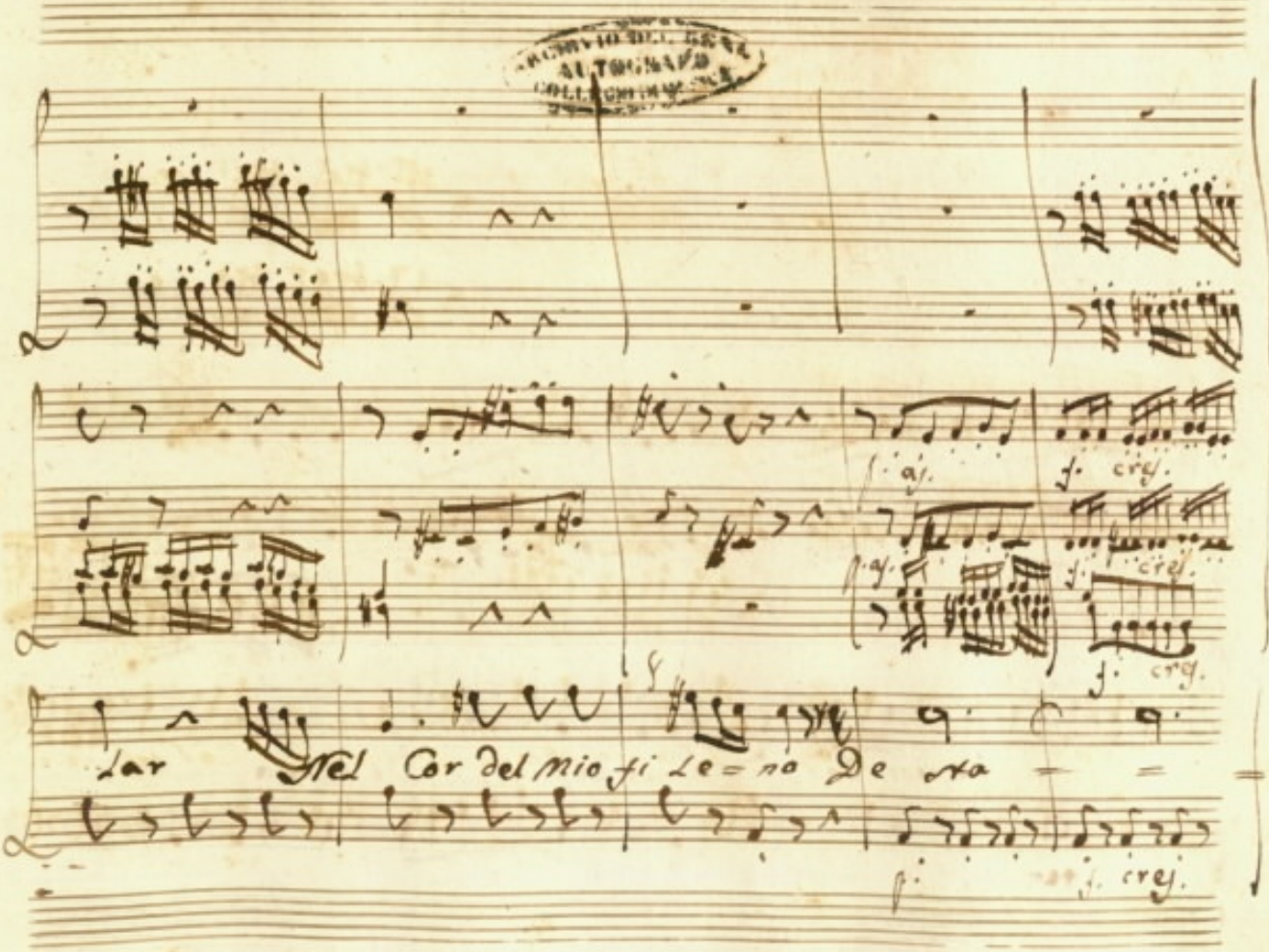
p. as. f. cres.

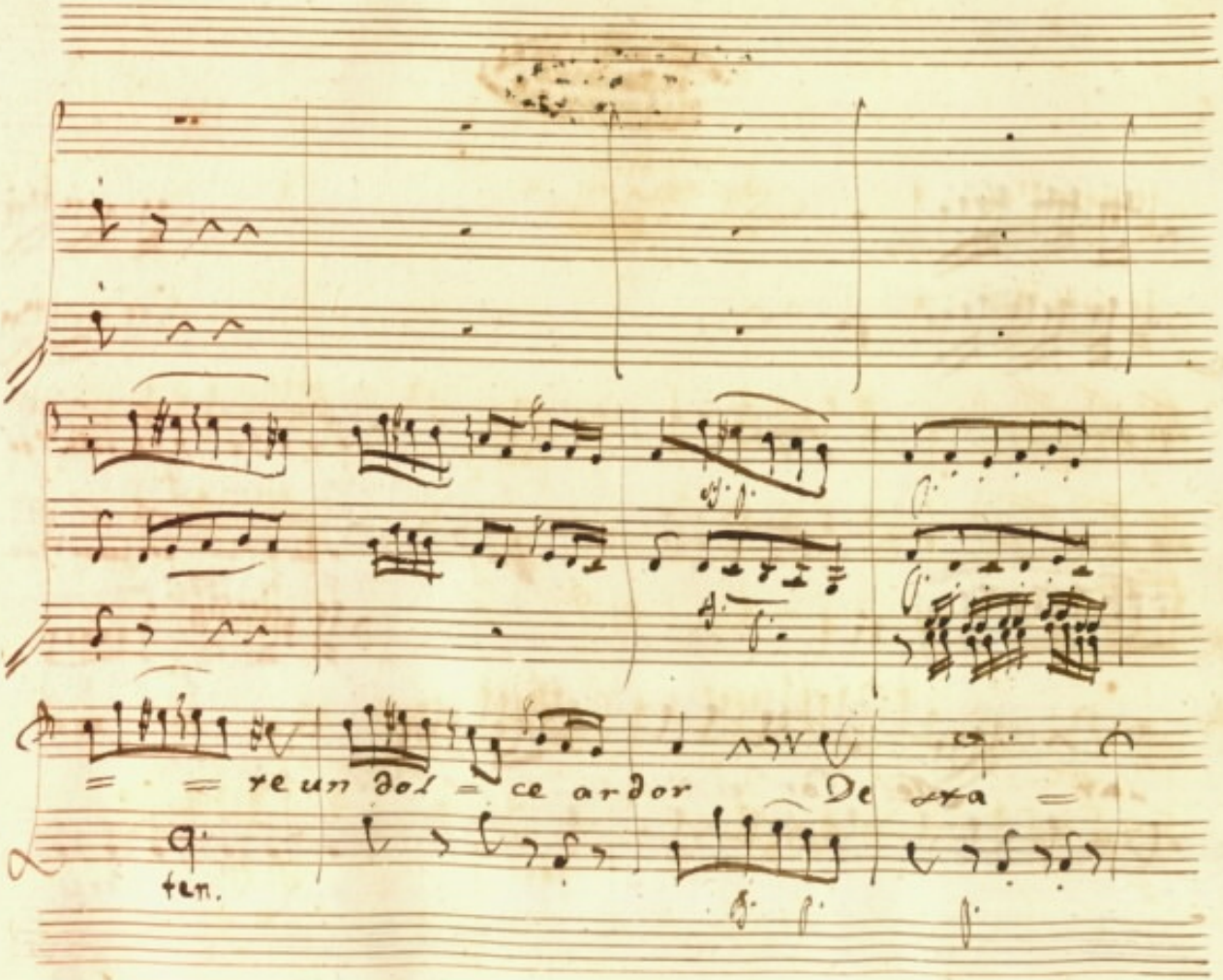
p. as. f. cres.

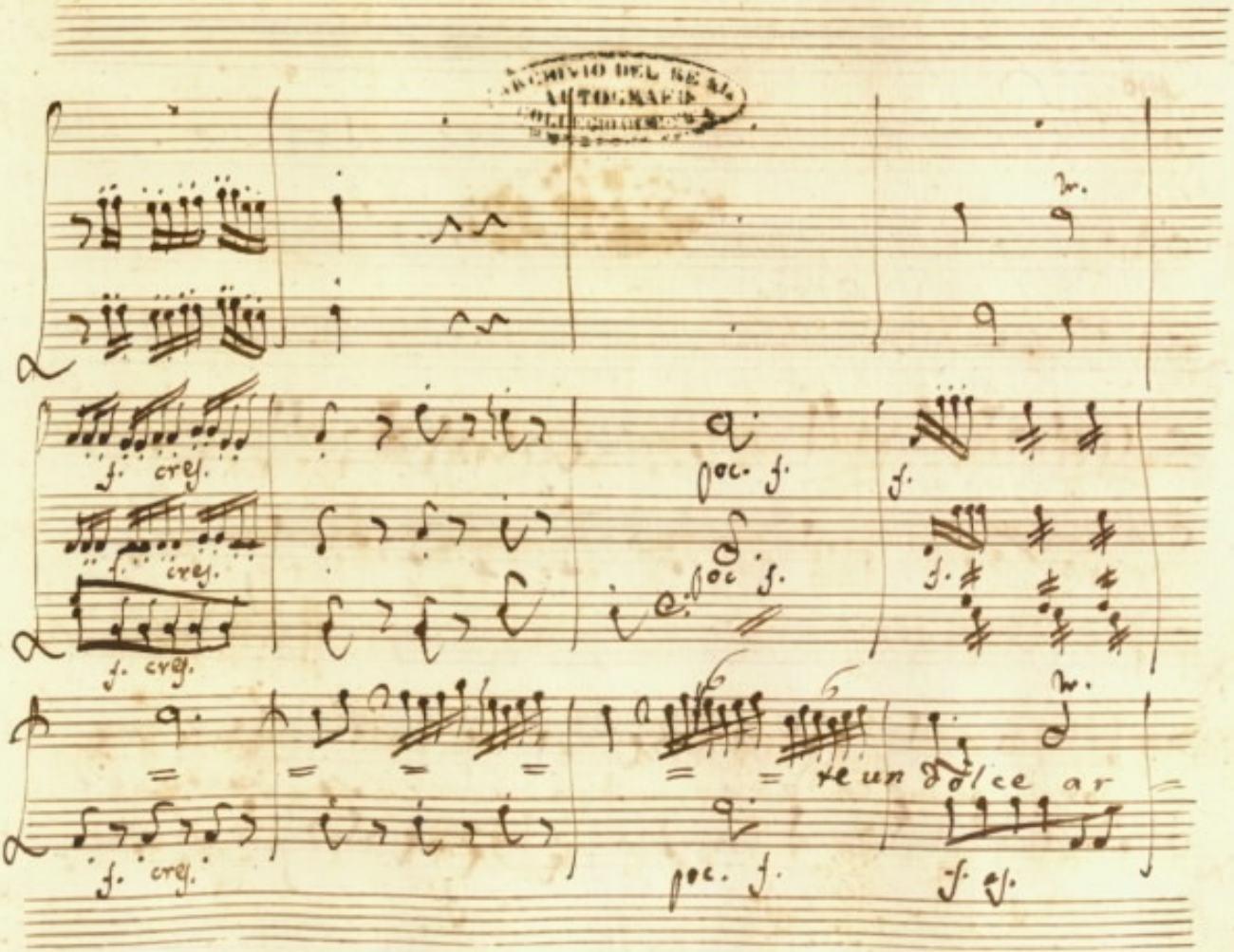
f. cres.

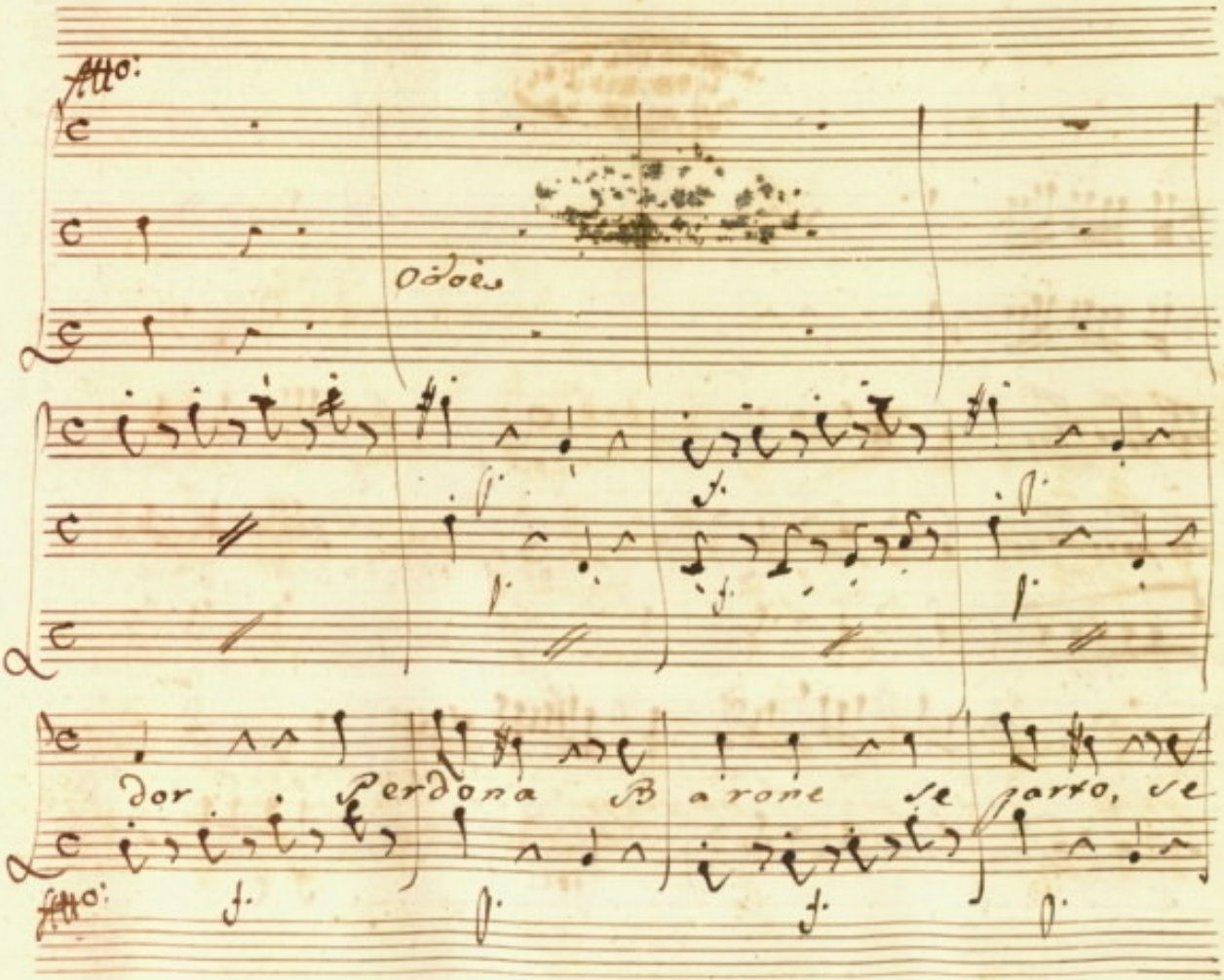
Lar Nel Cor del Mio fi Le = no De sta = =

p. f. cres.




= = re un dol = ce ar dor De ora =
ten.


f. cresc.
f. cresc.
f. cresc.
poc. f.
poc. f.
f.
f.
w.
w.
re un dolce ar
f. cresc.
poc. f.
f. ef.



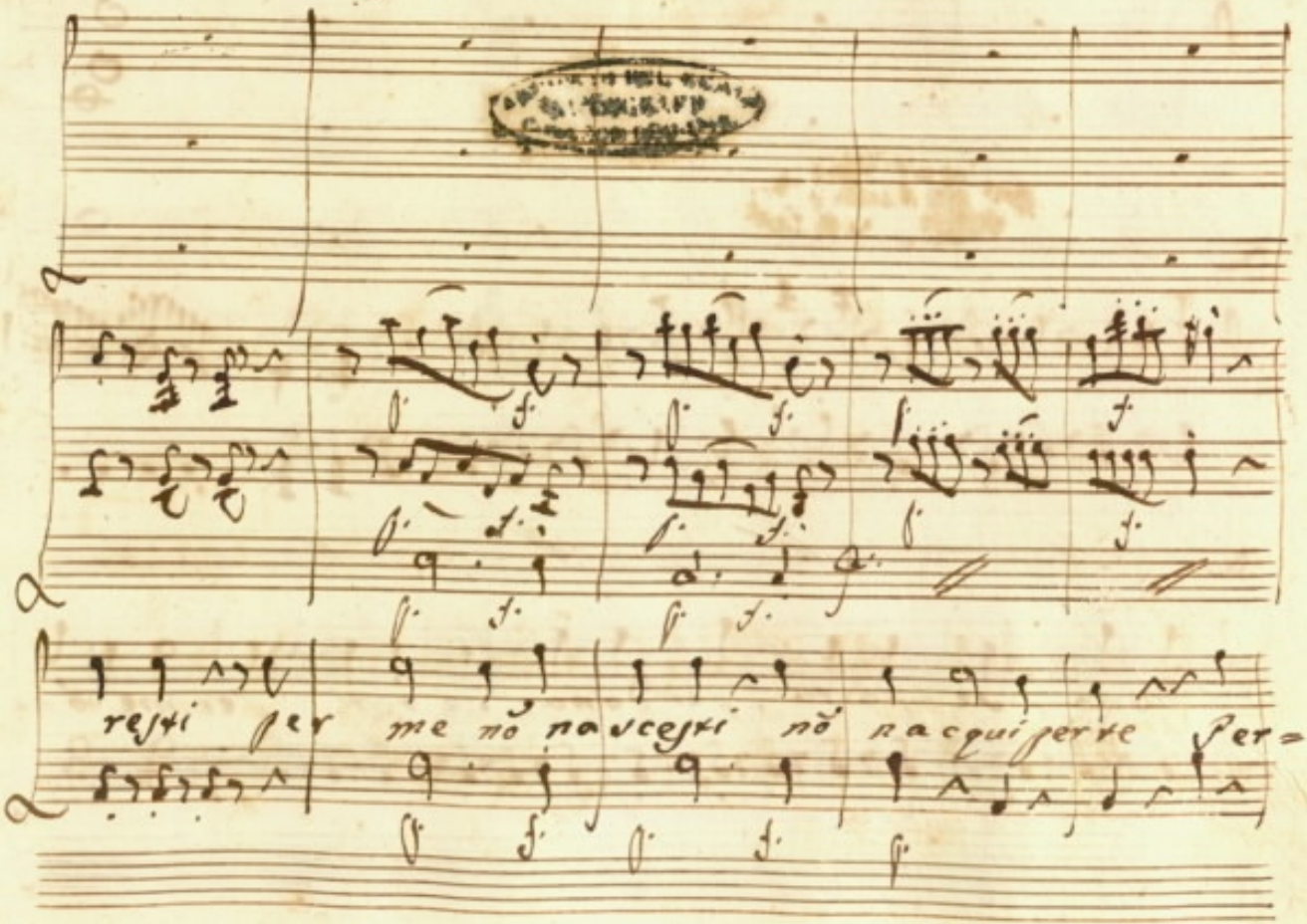
Allo:

Odoè

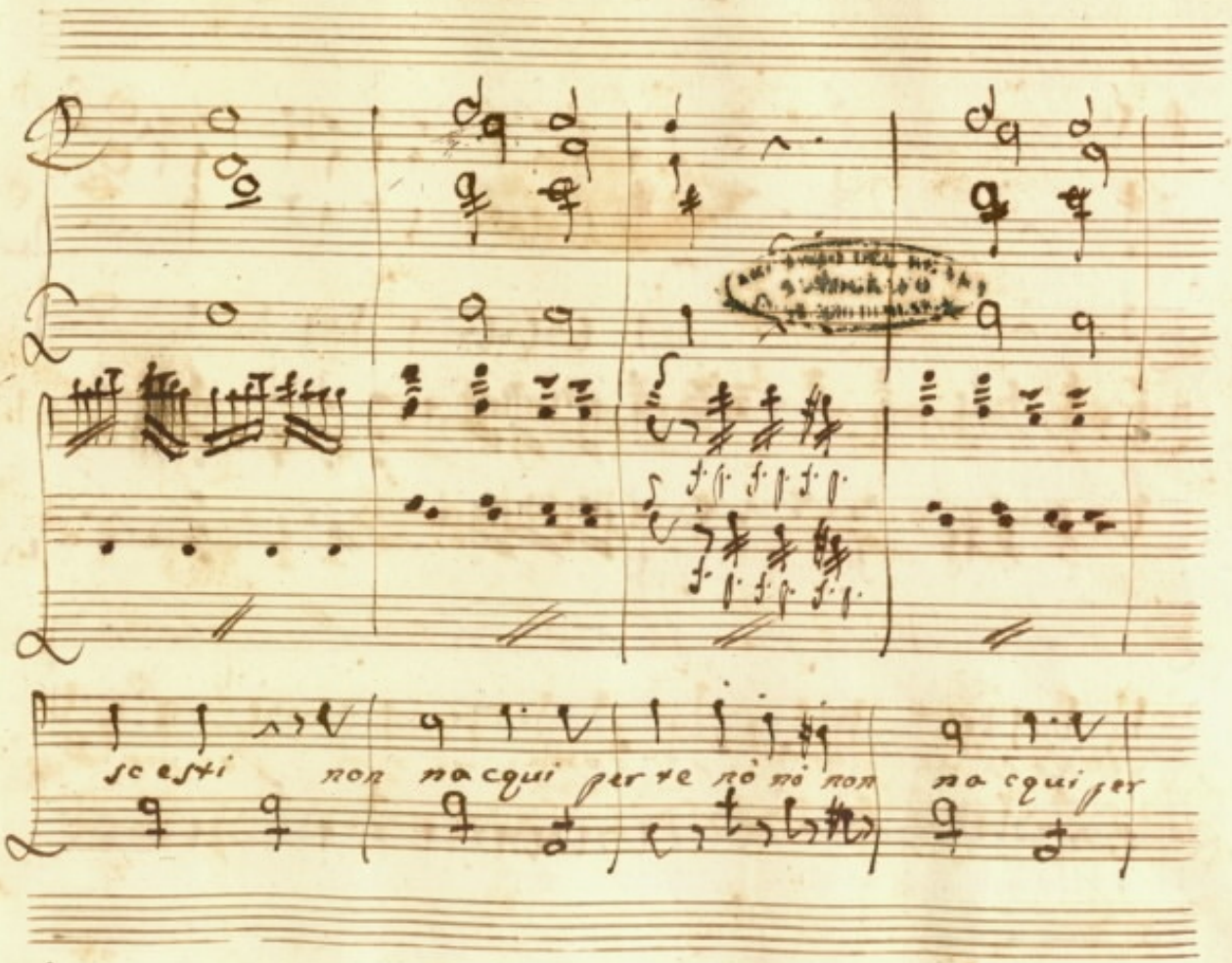
dor Perdona Barone se parto, se

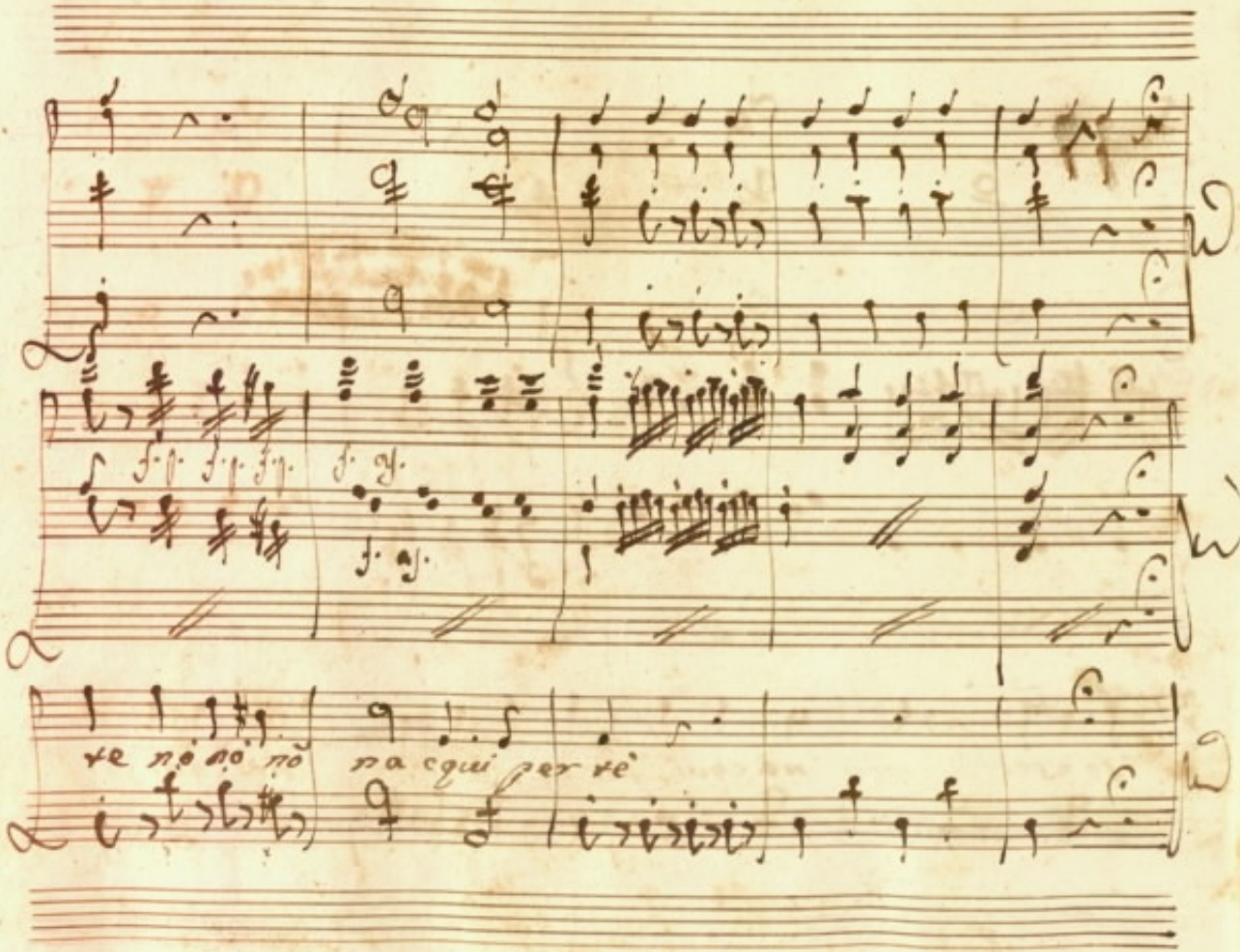
Allo:

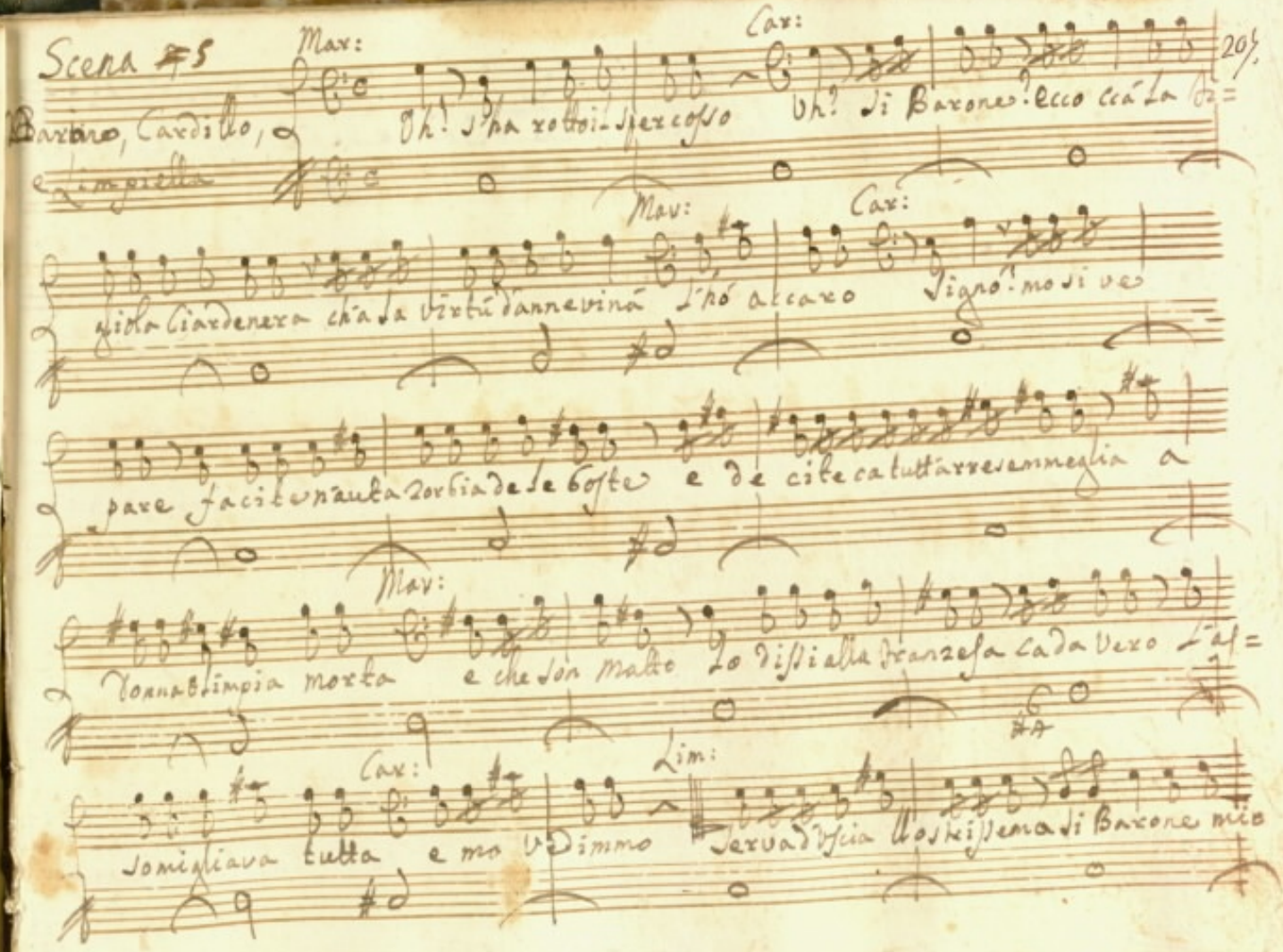
resti per me nõ nascesti nõ nacqui per te Per=



dona, ve parto, per dona, ve resti per me nõ na=


sc esti non na cqui per te nò nò non na cqui per


te nò nò nò na cqui per tè



Scena #5

Barone, Cardillo, e Limpiella

Mar: Oh! s'ha rotto il spercosso

Car: Oh! si Barone? ecco cca la fi=

Mar: giola ciardenera ch'a la virtù d'anne vinà l'hò accaro

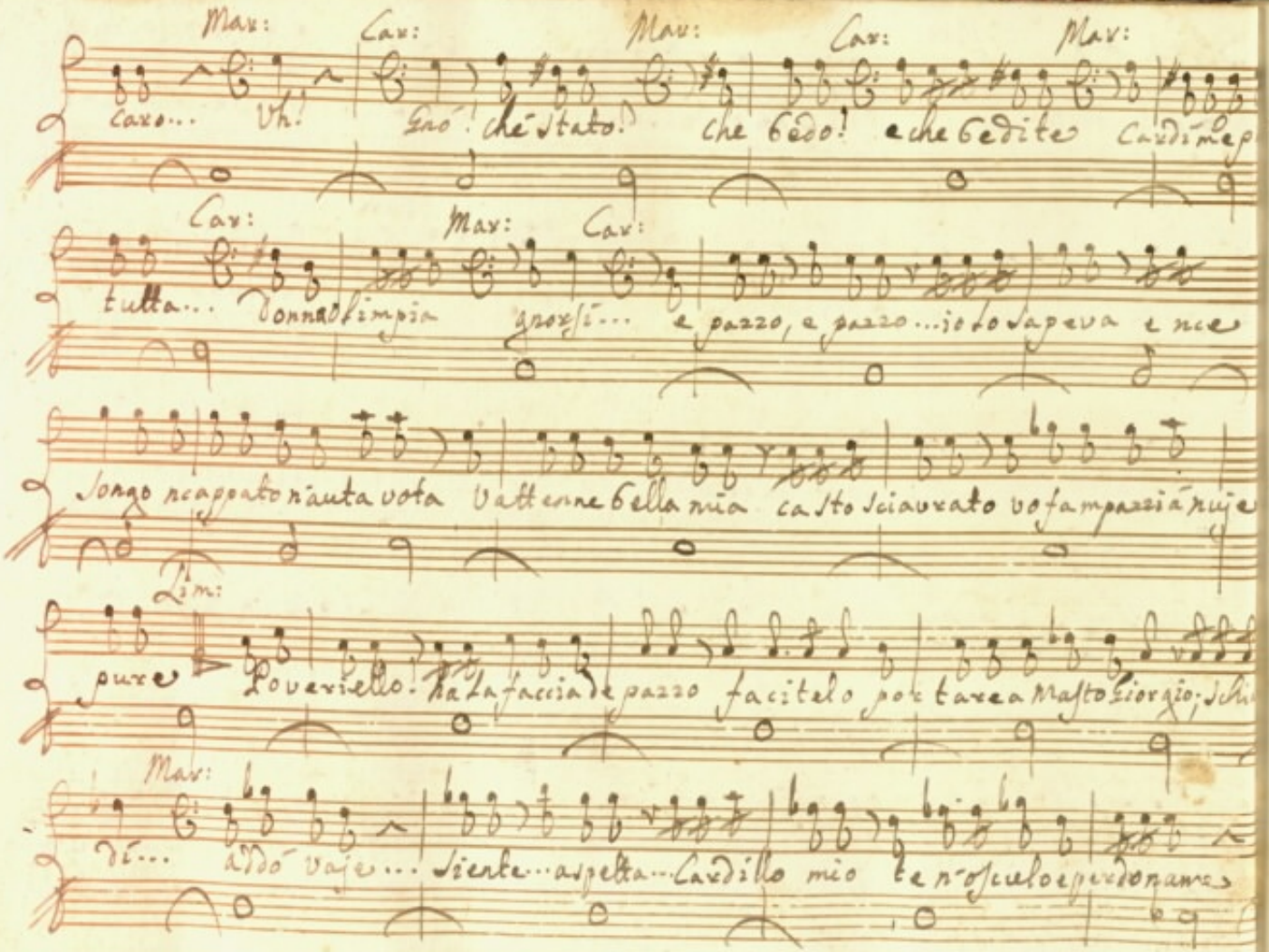
Car: Signo! mo si ve

pare facite n'auta zorbia de le boste e de cite ca tutt'arresemmeglia a

Mar: donna Olimpia morta e che son matto lo dissi alla Franzesa ca da vero l'as=

Car: somigliava tutta e mo vedimmo

Lim: Serva d'Uscia llostrissema si Barone mio



Mar: Car: Mar: Car: Mar:

caro... Uh! Gnó! ché stato! che bedo! e che bedite Cardíme p

Car: Mar: Car:

tutta... donna olimpia gnorsí... e pazzo, e pazzo... io lo sapeva e nce

songo ncappato n'auta vota Vattenne bella mia casto sciavrato vo fampazzia nuje

Lim:

pure Poveriello! ha la faccia de pazzo facitelo portare a Masto Giorgio; schi

Mar:

dí... addó vaje... siente... aspetta... Cardillo mio te n'osculo e perdoname

Car: Mar: Car:

agge pietà de me!... gnorsiè tutt'essa chè! Donna Olimpia mia Moglie! chestaè

Capo o Co cozza de spagna! Uscia che dice vo ess'accisso a forza! accos=

Mar:

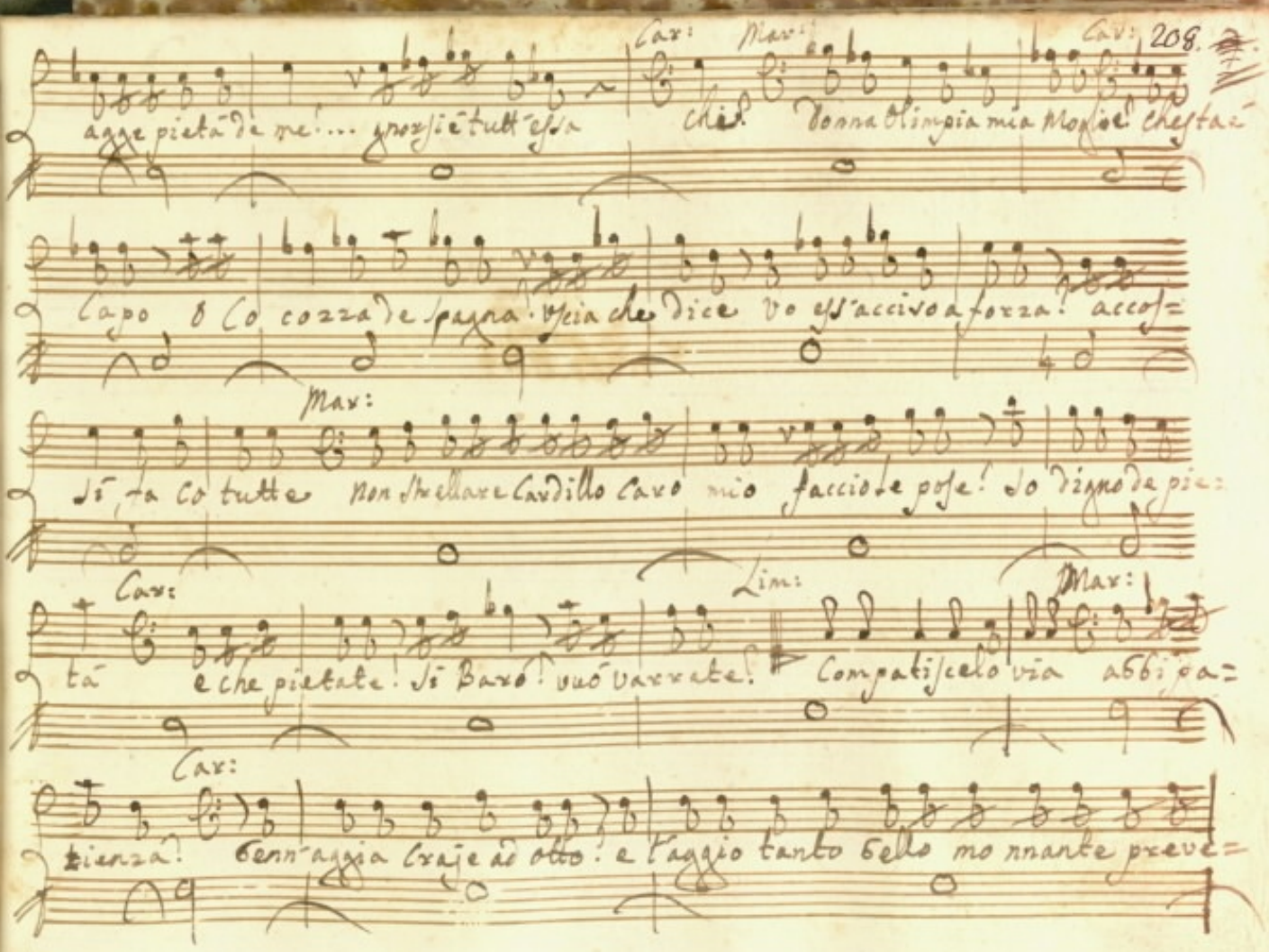
sì, fa co tutte non strellare Cardillo caro mio faccio le pose! Io digno de pie=

Car: Lim: Mar:

tà e che pietate! Sì Baro! vuò varrate! Compatiscelo via abbi pa=

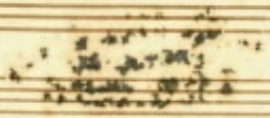
Car:

tienza! Genn'aggia Craje ad otto! e l'aggio tanto bello mo nnante preve=



Max:

nuto! Chesto che bene a dì Songo mpazzuto



Assaut

Siegue Aria Cardillo

3. Impazzuto

Violini

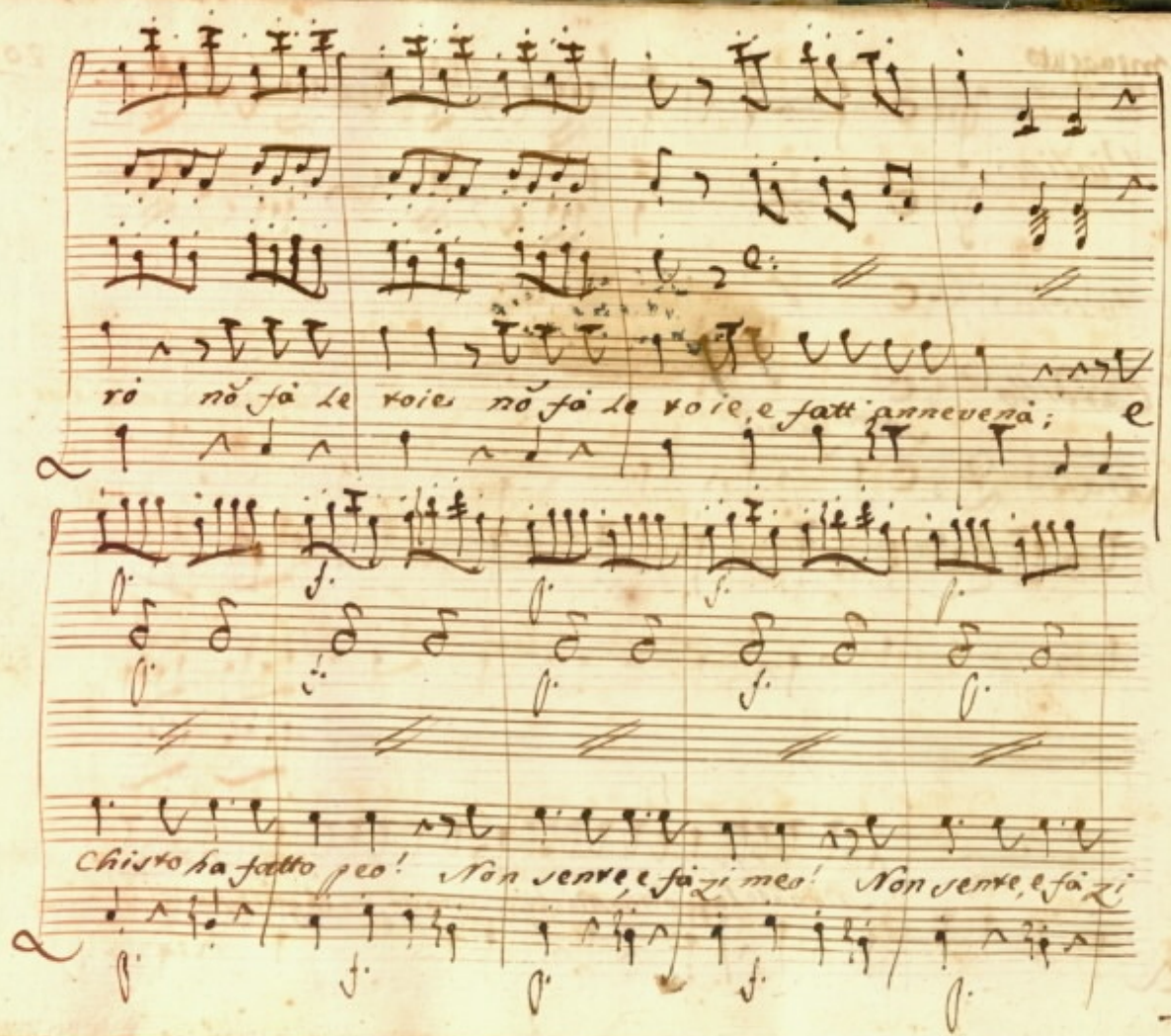
Viola

Cardillo

Allo assai

Basso

Mò nate l'aggio ditto Mò ch'esce chesta ccà, mò ch'esce chesta ccà Ba=

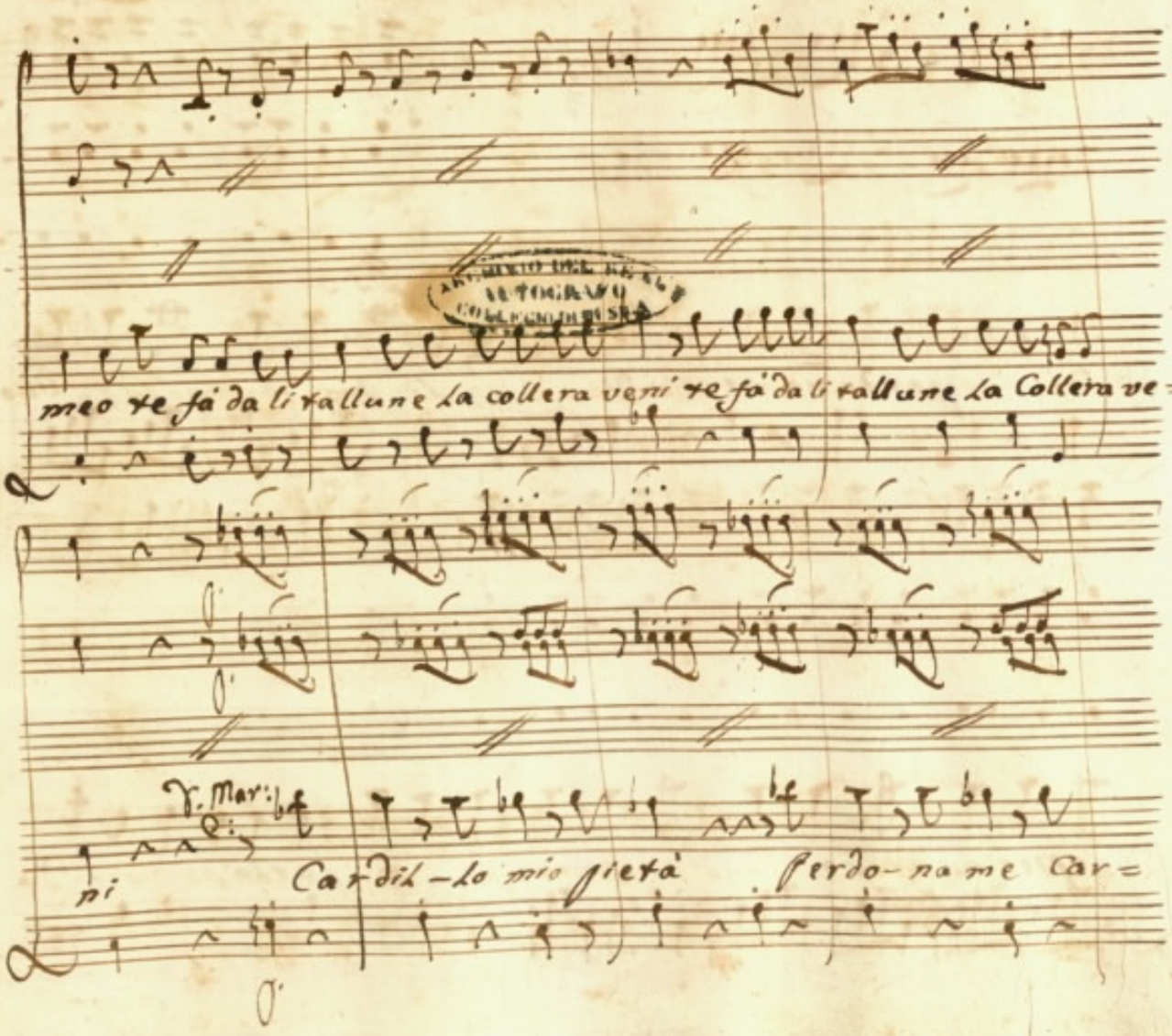

rò nō sò le voie nō sò le voie, e fatt'annevenà;
Chisto ha fatto peo! Non sente, e fà zi meo! Non sente, e fà zi

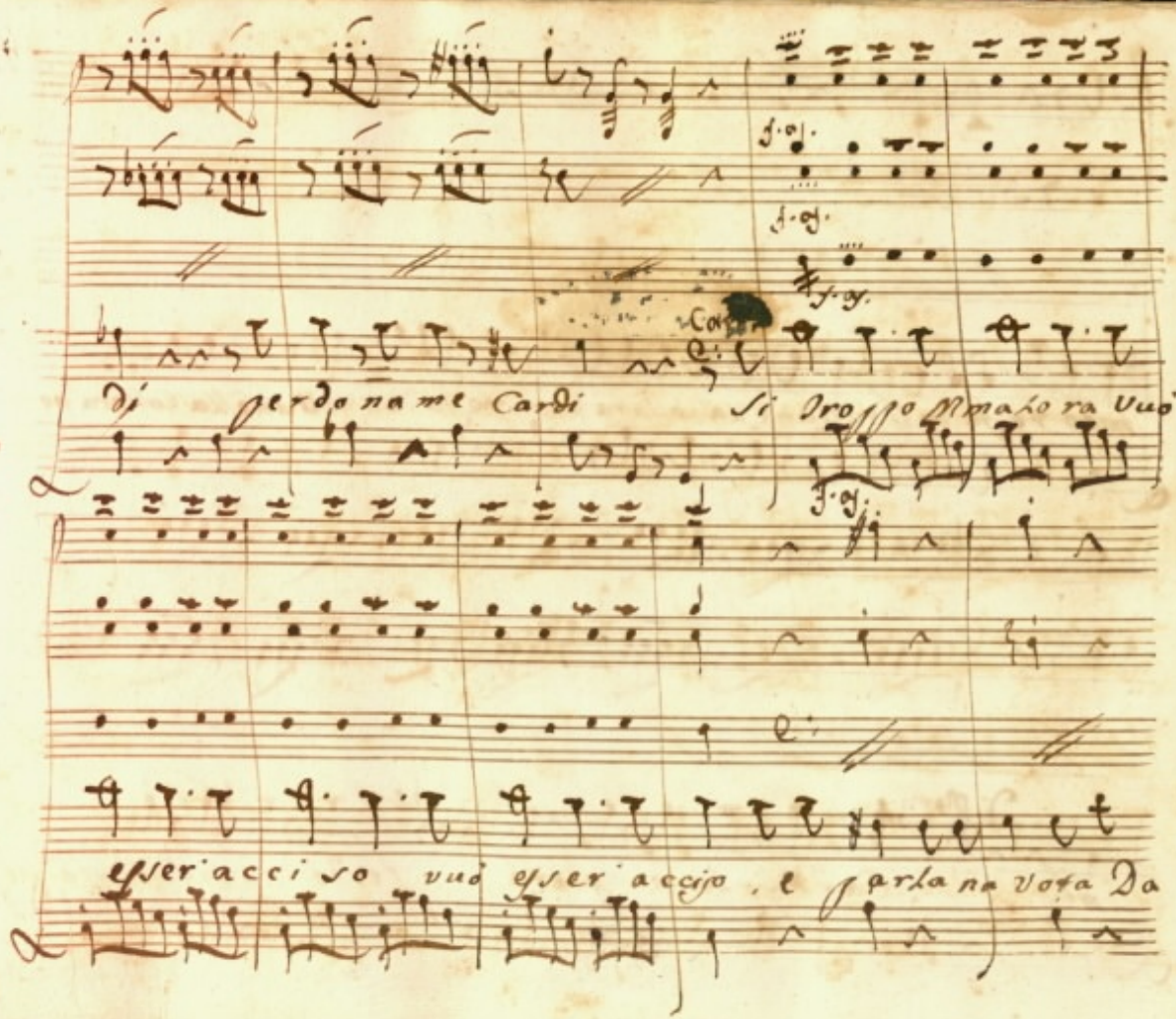
ARCHIVIO DEL REALE AUTOGRAFO COLLEGIO DI RUSSIA

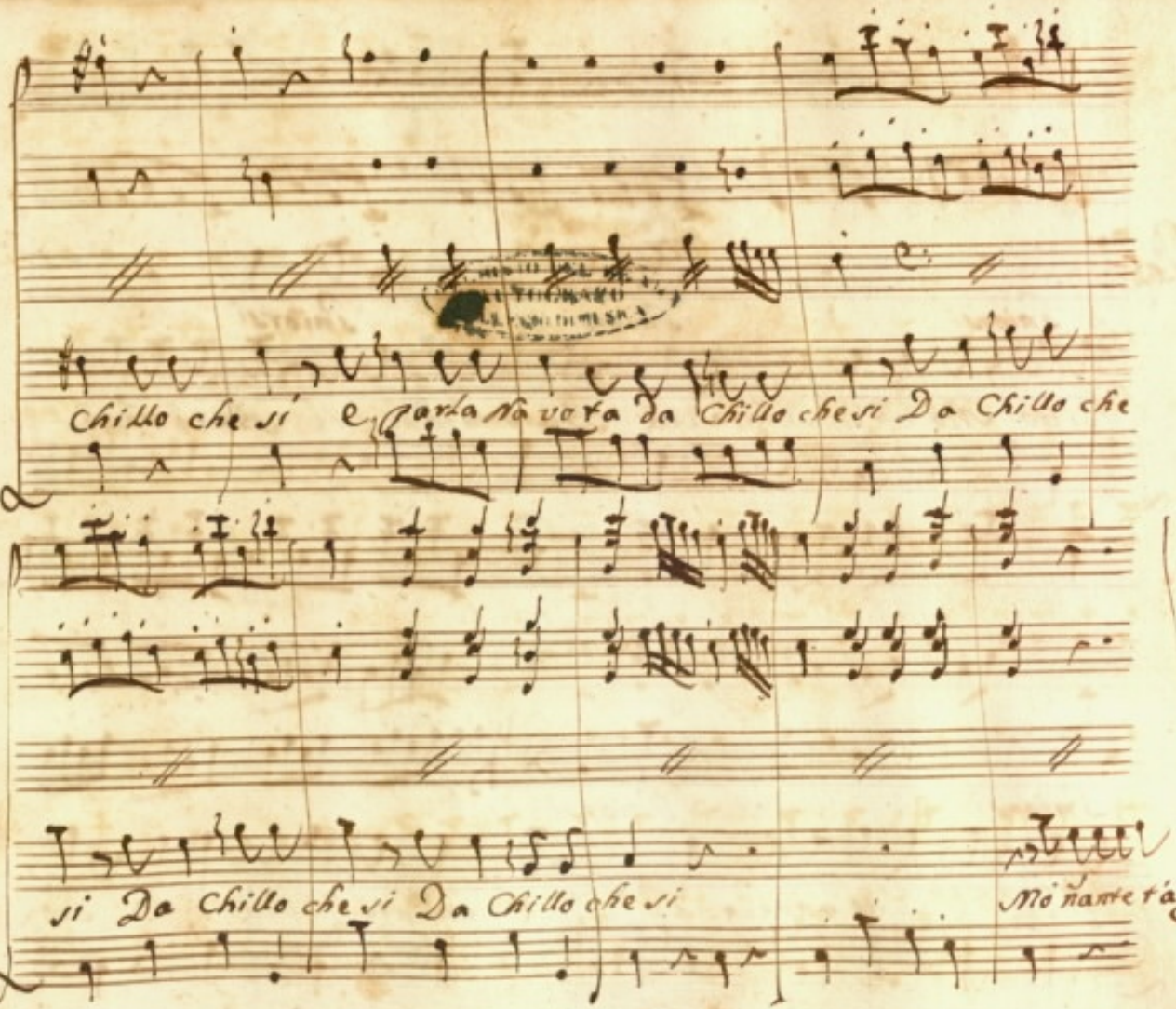
meo te fà da li tallune la collera veni te fà da li tallune la Collera ve=

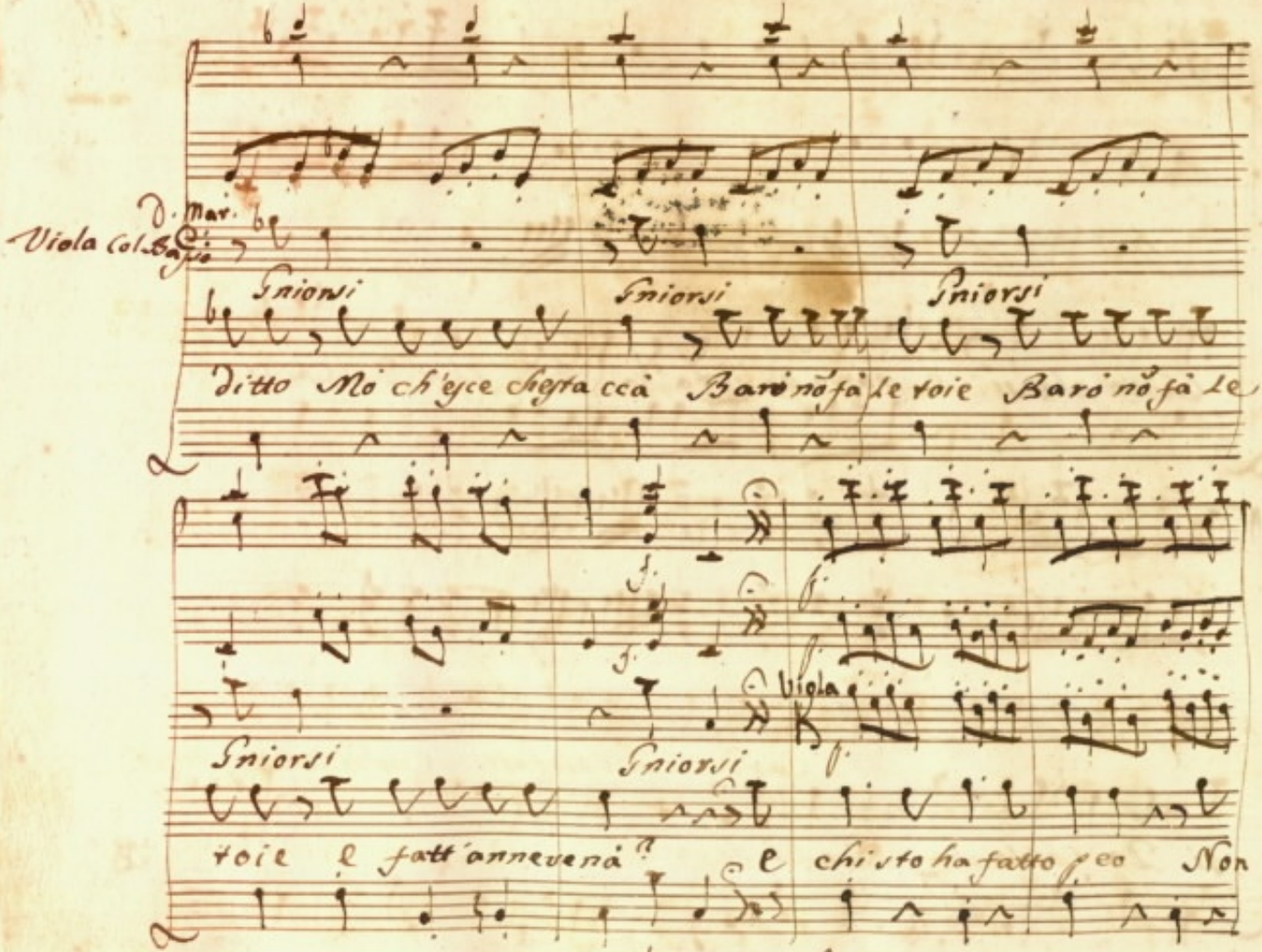
V. Mar:

ni Cardil-lo mio pietà Perdo-na me Car=




Cardi
di perdona me Cardi Si troppo Mmalora vuò
esser acciso vuò esser accijo, e parla na vota Da


Chillo che si e parla Nà vota da Chillo che si Da Chillo che
si Da Chillo che si Da Chillo che si
Mò nante t'aggio



D. Mar.

Viola Col Basso

Gniorsi Gniorsi Gniorsi

ditto Mò ch'esce chesta ccà Barò nõ fà le toie Barò nõ fà le

Viola

Gniorsi Gniorsi

toie e fatt'annevenà? e chi sto ha fatto p eo Non

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

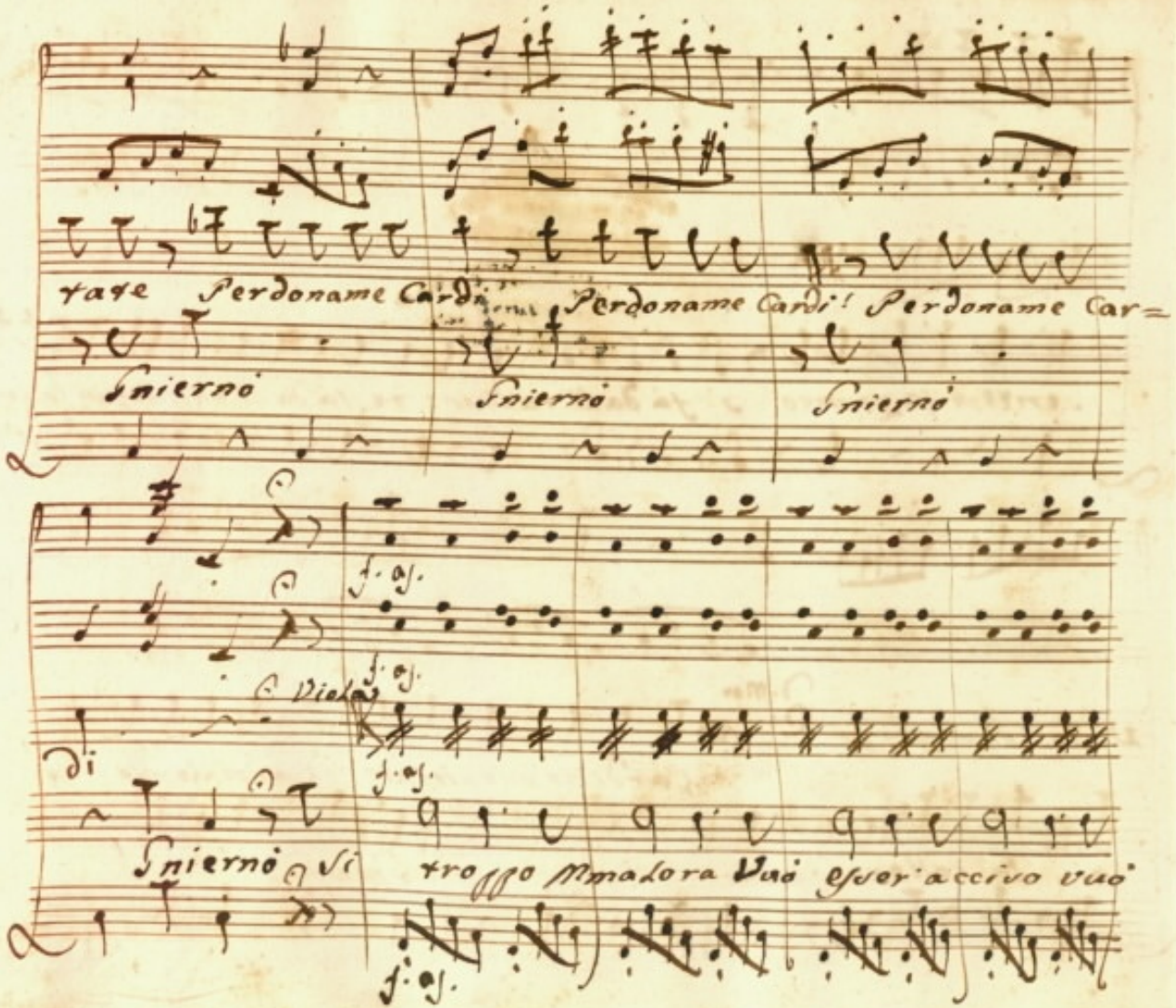
sente, e fà zi meo! Te fà da li tallune te, fà da li tallune la collera ve=

Viola Col Basso

D. Mar.

Cardillo mio pietate Cardillo mio pie=

ni La collera veni Gnierno



tate Perdoname Cardi Perdoname Cardi! Perdoname Car=

Gnierno Gnierno Gnierno

f. as.

f. as.

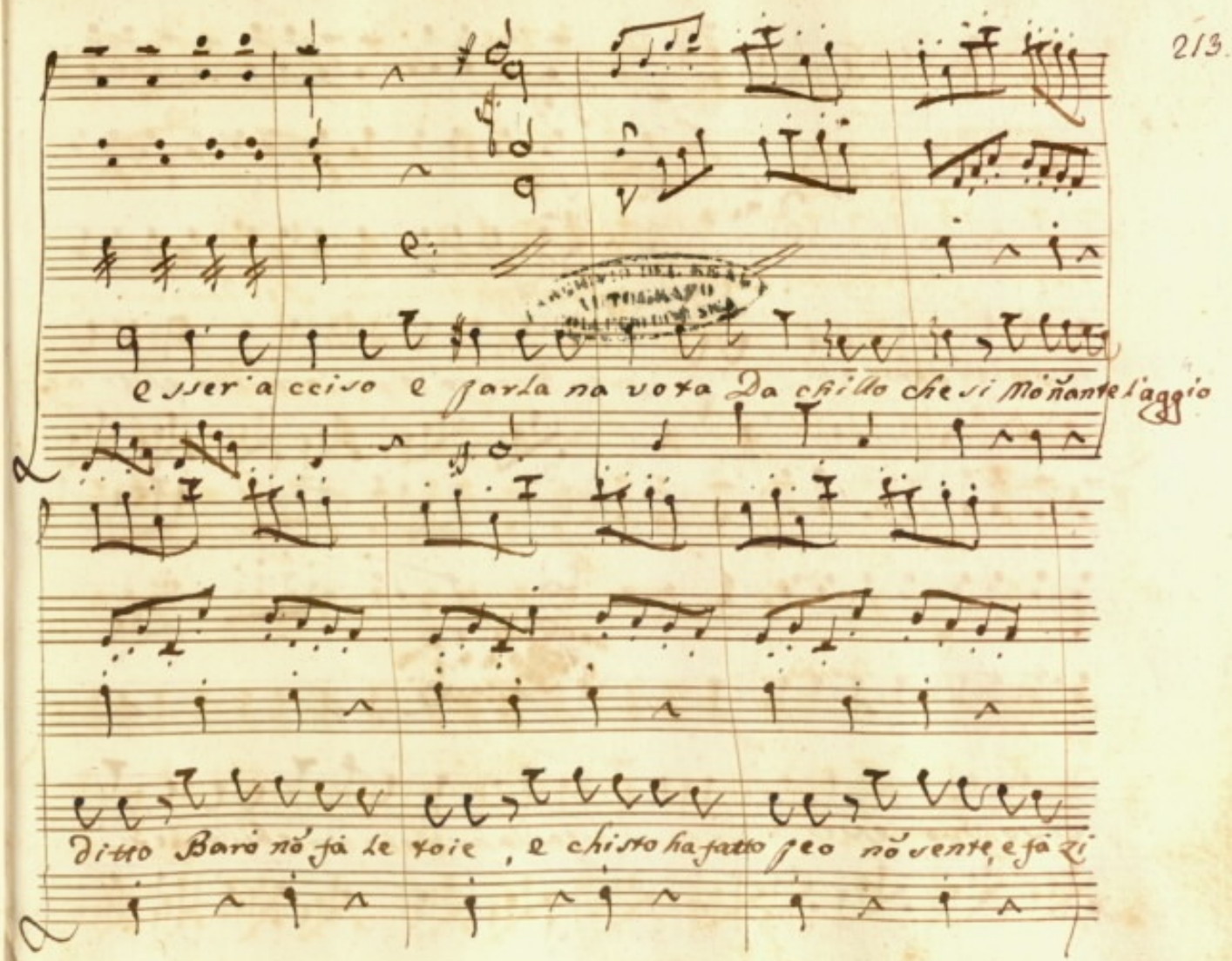
Viola

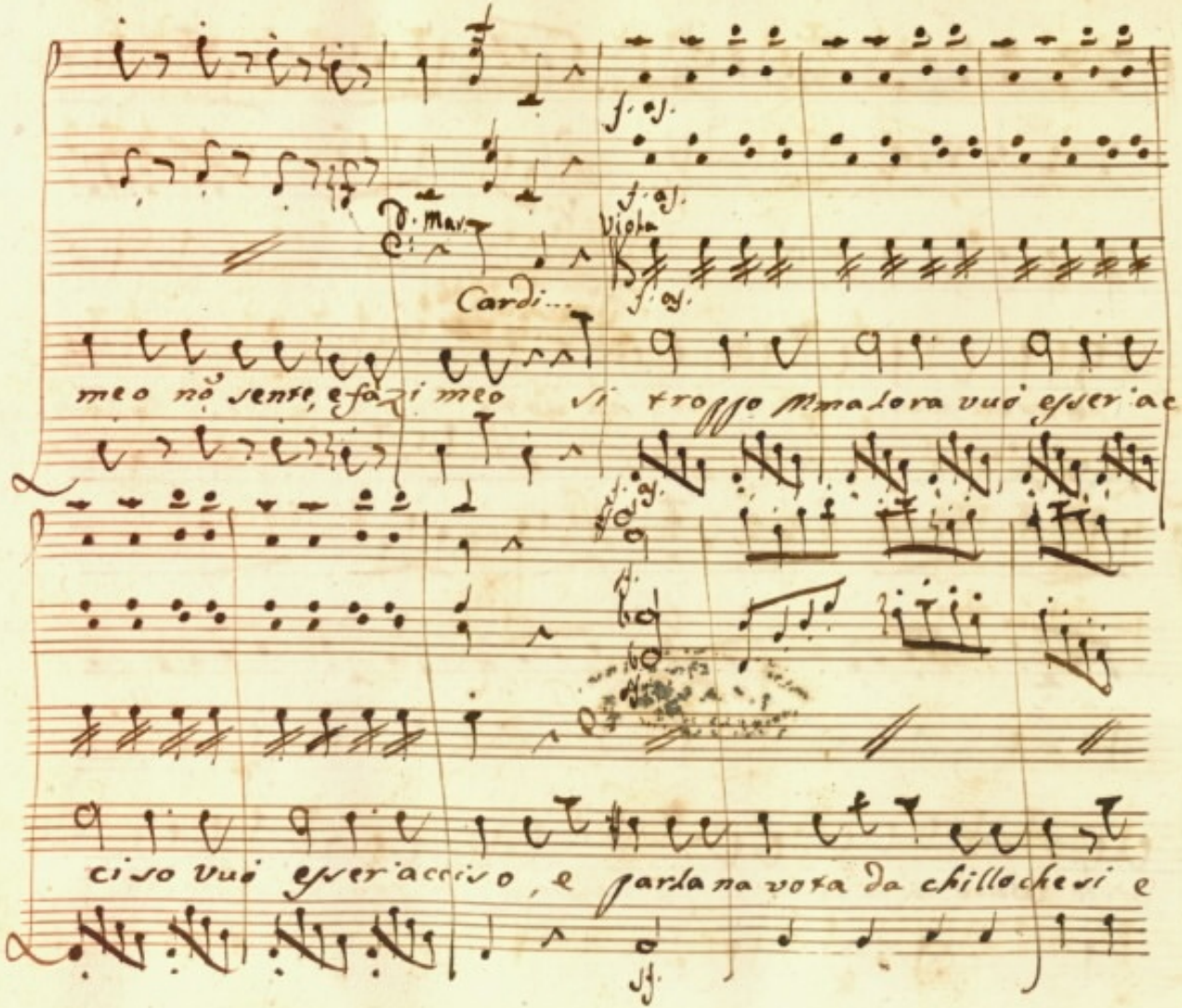
di

f. as.

Gnierno Si troppo Mmalora Vuò esser acciso vuò

f. as.


esser acciso e parla na vota Da chillo che si Mõñante l'aggio
ditto Barò nõ fà le toie, e chisto ha fatto peo nõ sente, e fà zi



f. as.

f. as.

D. Mar.

Viola

Cardi...

f. as.

meo nõ sente, e fazi meo si troppo Mmalora vuò esser'ac=

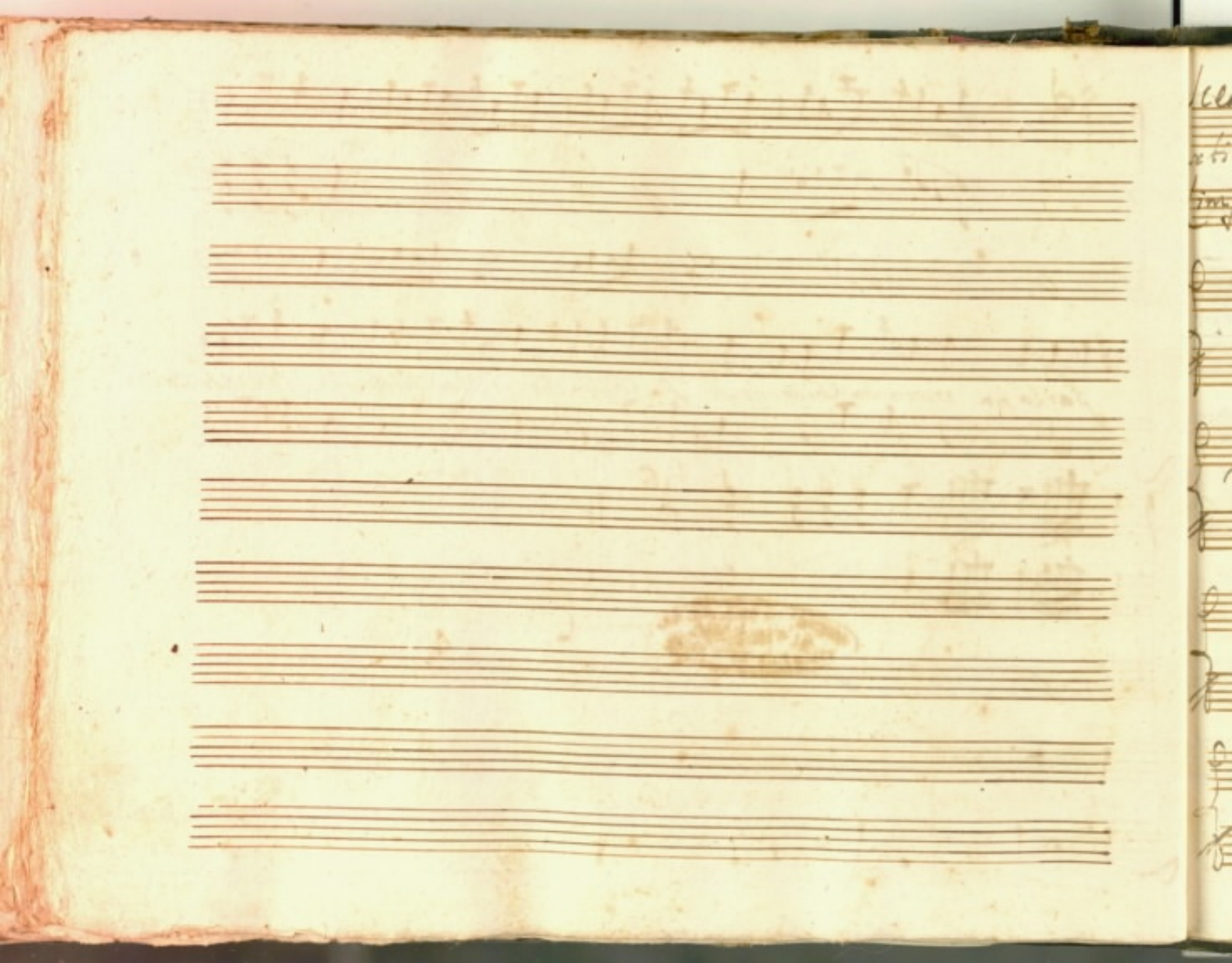
f. as.

ciso vuò esser'acciso, e parla na vota da chillo che si e

sf.

parla na vota da Chillo che si Da Chillo che si Da Chillo che si Da Chillo che

ARCHIVIO DEL RE
ALTINGHOFEN



Scena 6.

...rtino, e ...impiella

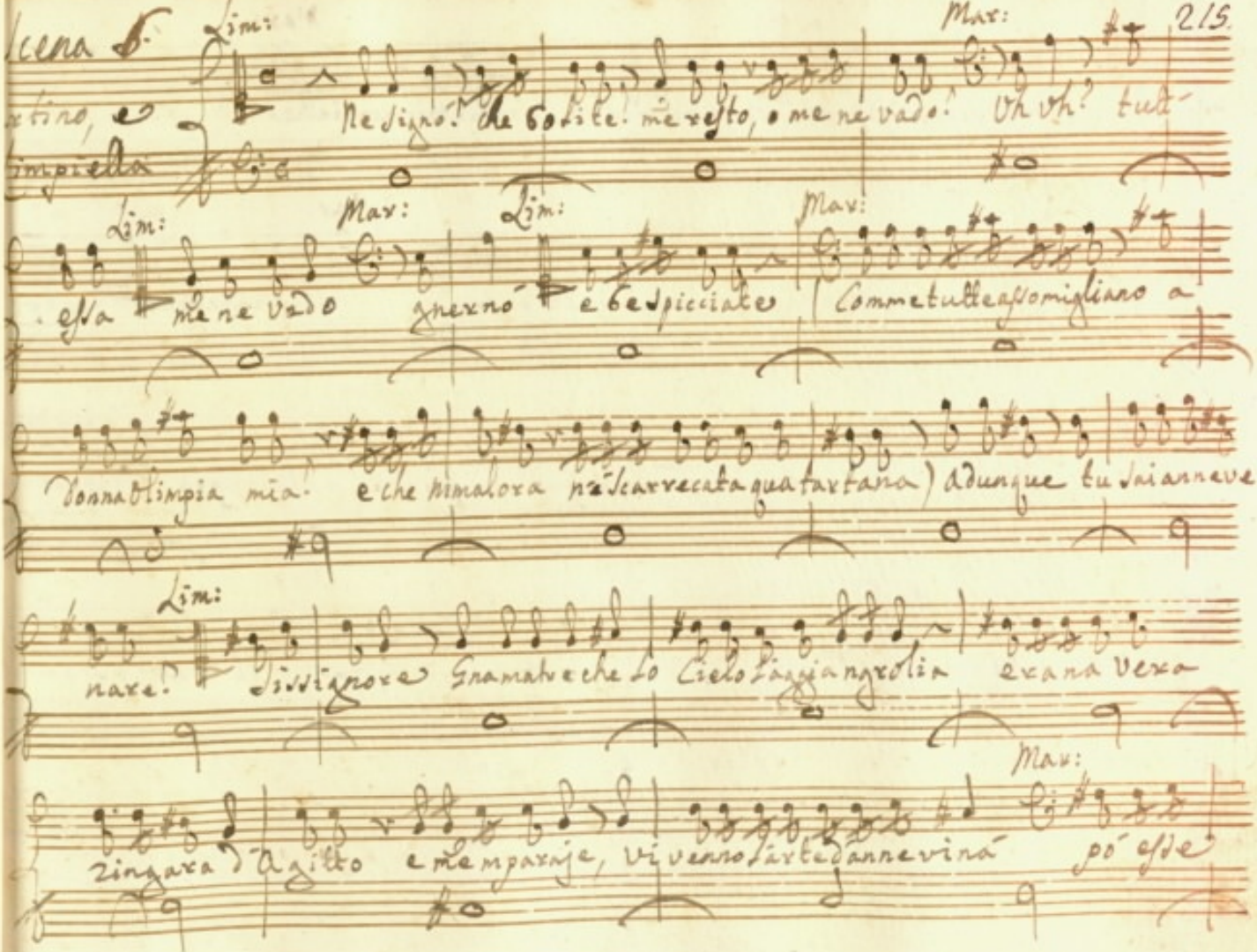
Lim: Ne signo! che bolite! me resto, o me ne vado! Mar: Oh oh! tutt'

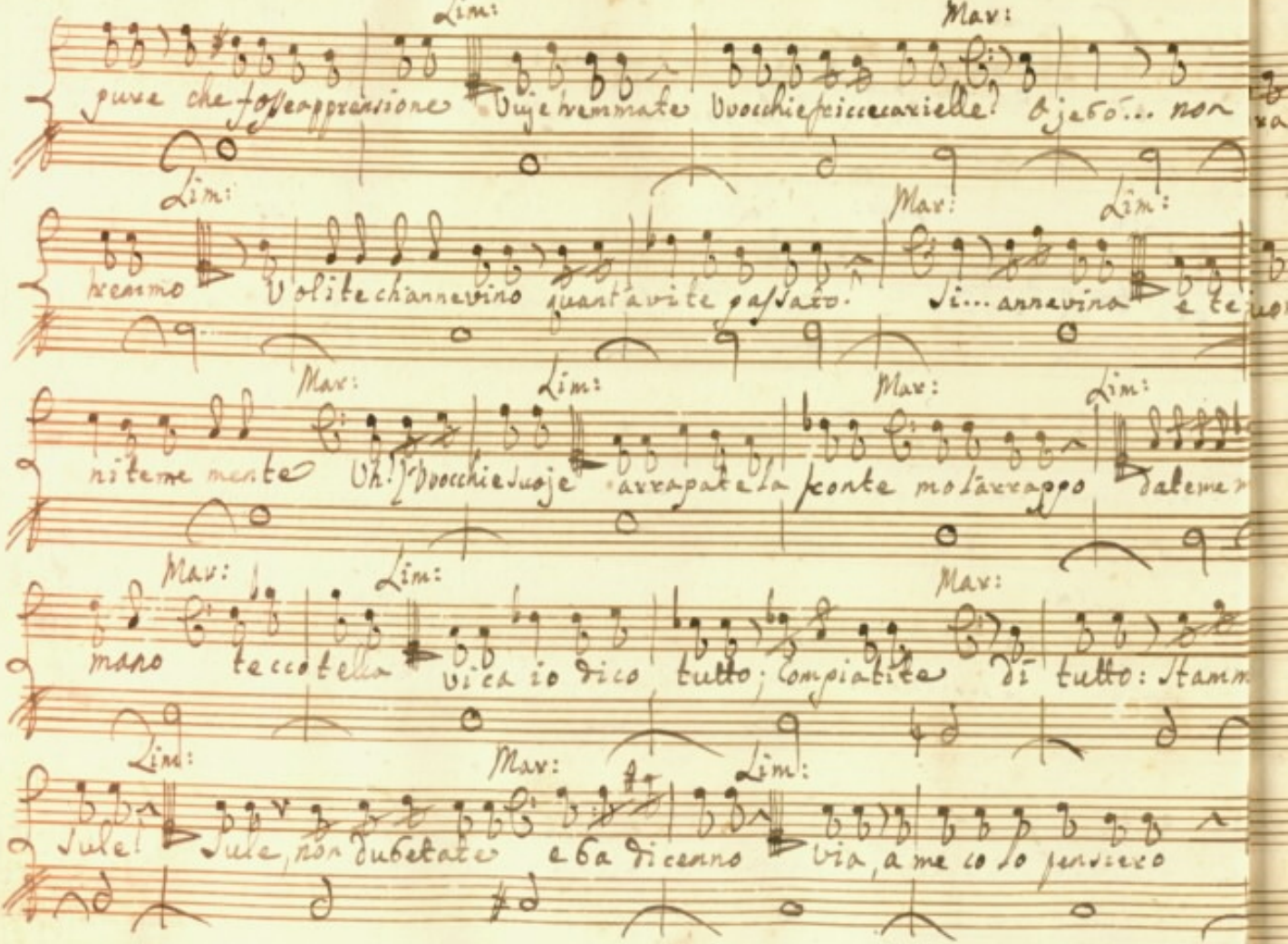
Lim: essa me ne vado Mar: gnerno Lim: e bespicciate Mar: (Comme tutte assomigliano a

donna Olimpia mia! e che mmalora n'è scarrecata qua tartana) Adunque tu sai anneve=

Lim: nare! Sissignore Gnamatre che lo Cielo l'aggiangrolia erana vera

zingara d'Agitto e mem paraje, vi venno l'arte d'annevinà Mar: po' esse





Lim: Mar:

pure che fosse apprensione Vuje tremmate Vvocchie fricce carielle? O jebo... non

Lim: Mar: Lim:

tremmo Volite ch'annevino quant'avite passato. Si... annevina e te

Mar: Lim: Mar: Lim:

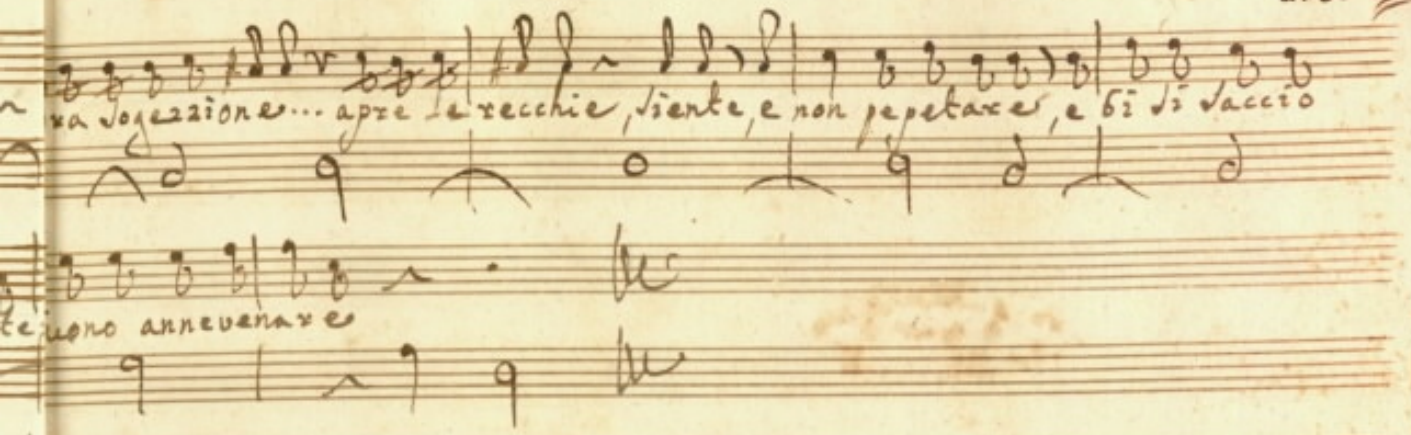
nite me mente Uh! Vvocchie suoje arrapate la fronte mo l'arrappo dateme

Mar: Lim: Mar:

mano teccotella vica io dico tutto; compiatite di tutto: Stamm

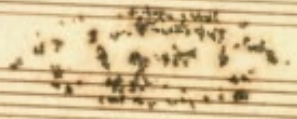
Lim: Mar: Lim:

sule! Sule, non dubetate e ba dicenno via, a me co lo pensiero



Siegue Cavatina di D.a Olimpia

Delayolve #3



annevenoze

Violini

p. sempre, e stac.

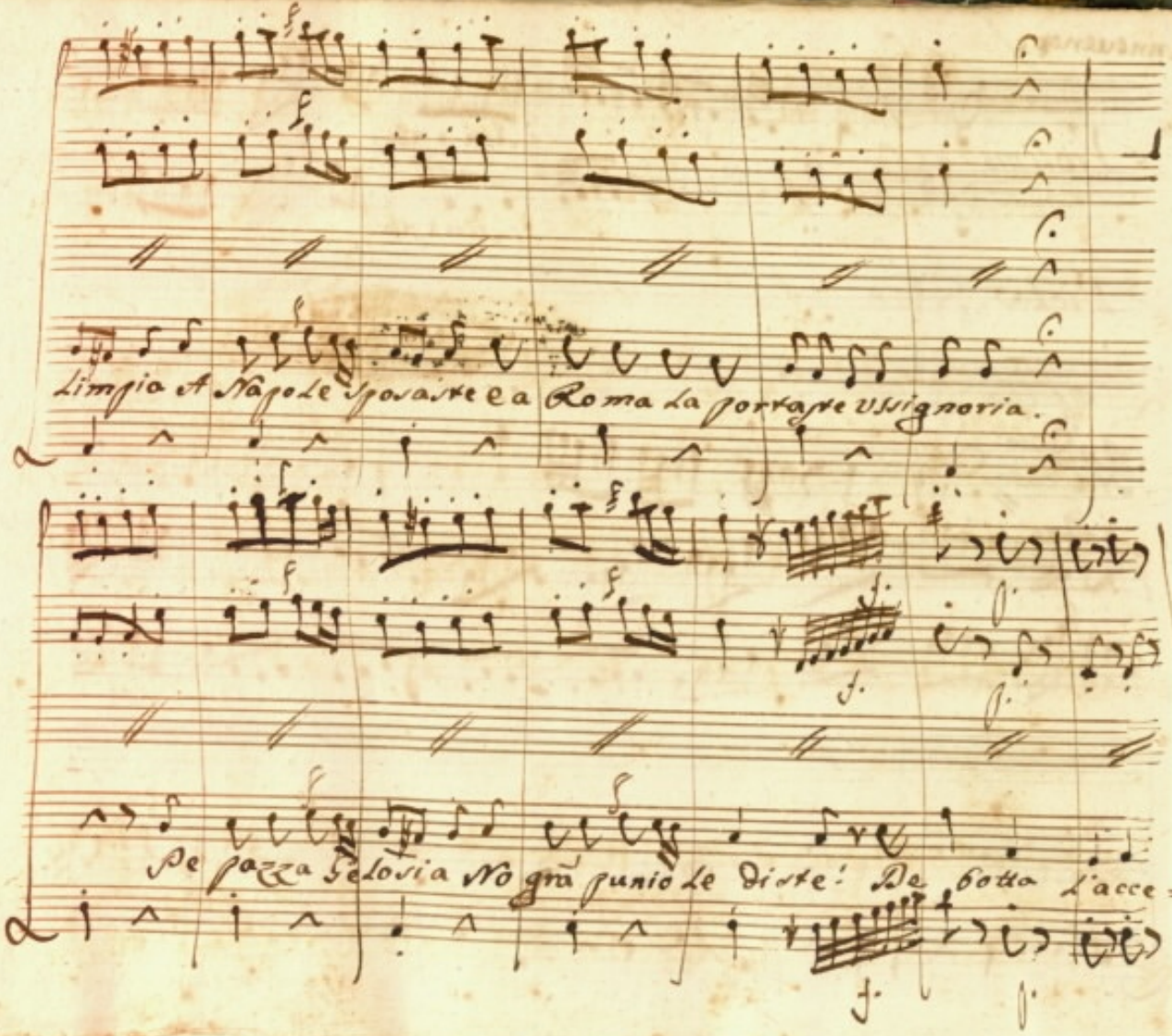
p. sempre, e stac.

Viola

Limpiella

And.no: staccato

Na certa D. o=



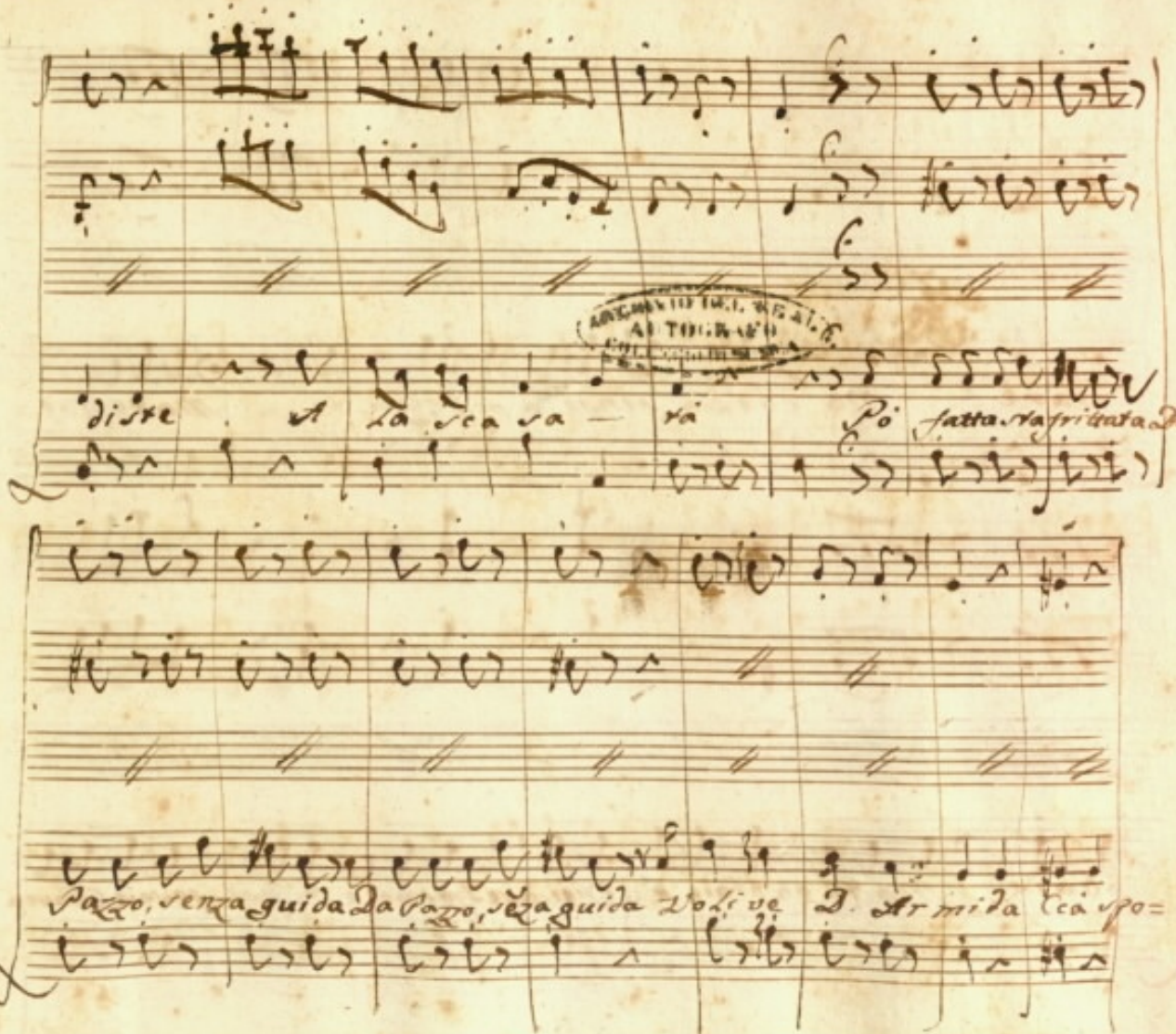
Limpia A Napole sposaste e a Roma la portaste Ussignoria.

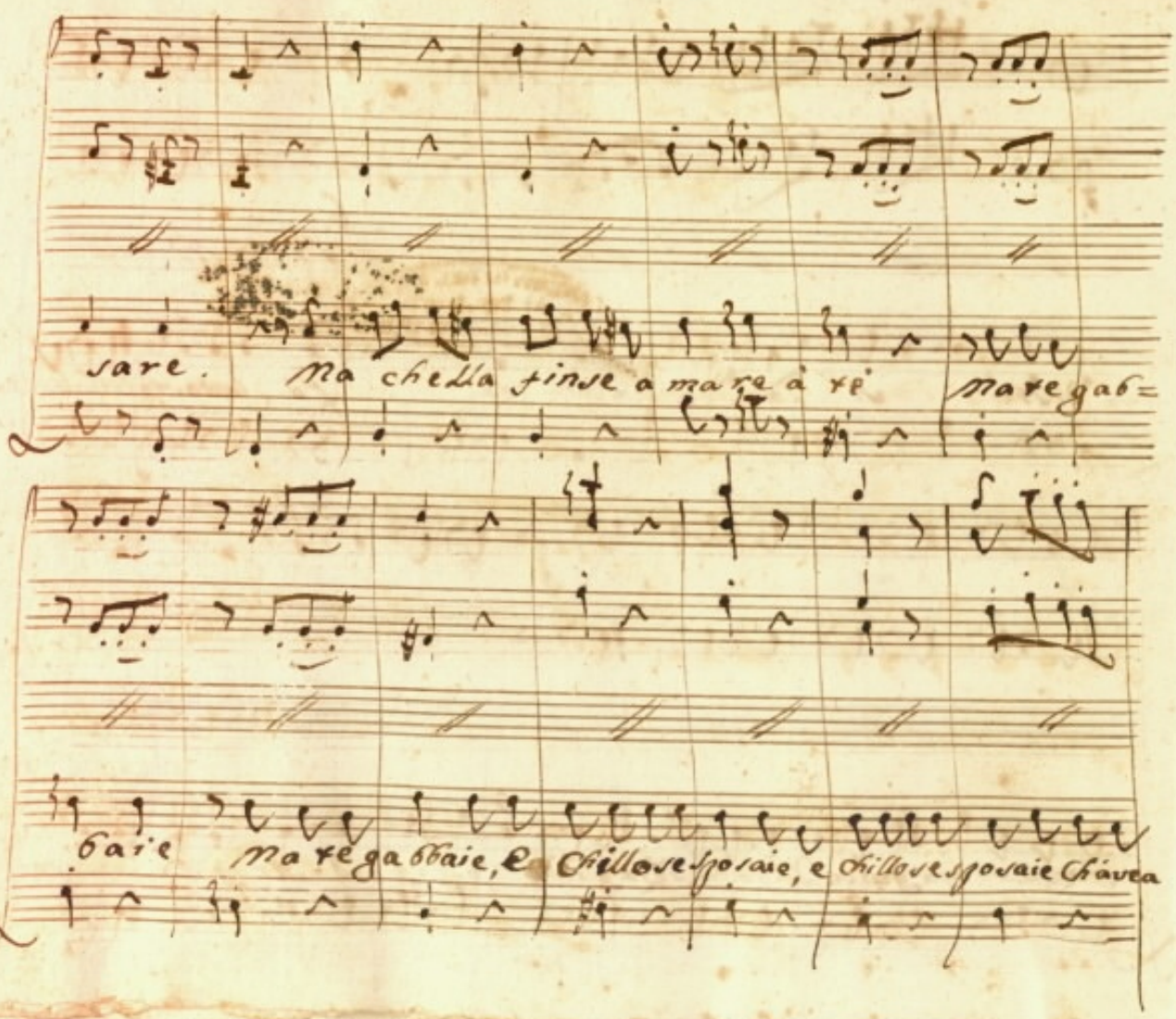
Pe pazza Gelosia No grã punio le diste! De botta l'acce=

ARCHIVIO DEL REALE AUTOGRAFO

diste A la sca sa — tà Pò fatta sta frittata Da

Pazzo, senza guida Da Pazzo, sẽza guida Voli ve D. Ar mida Ecà spo=





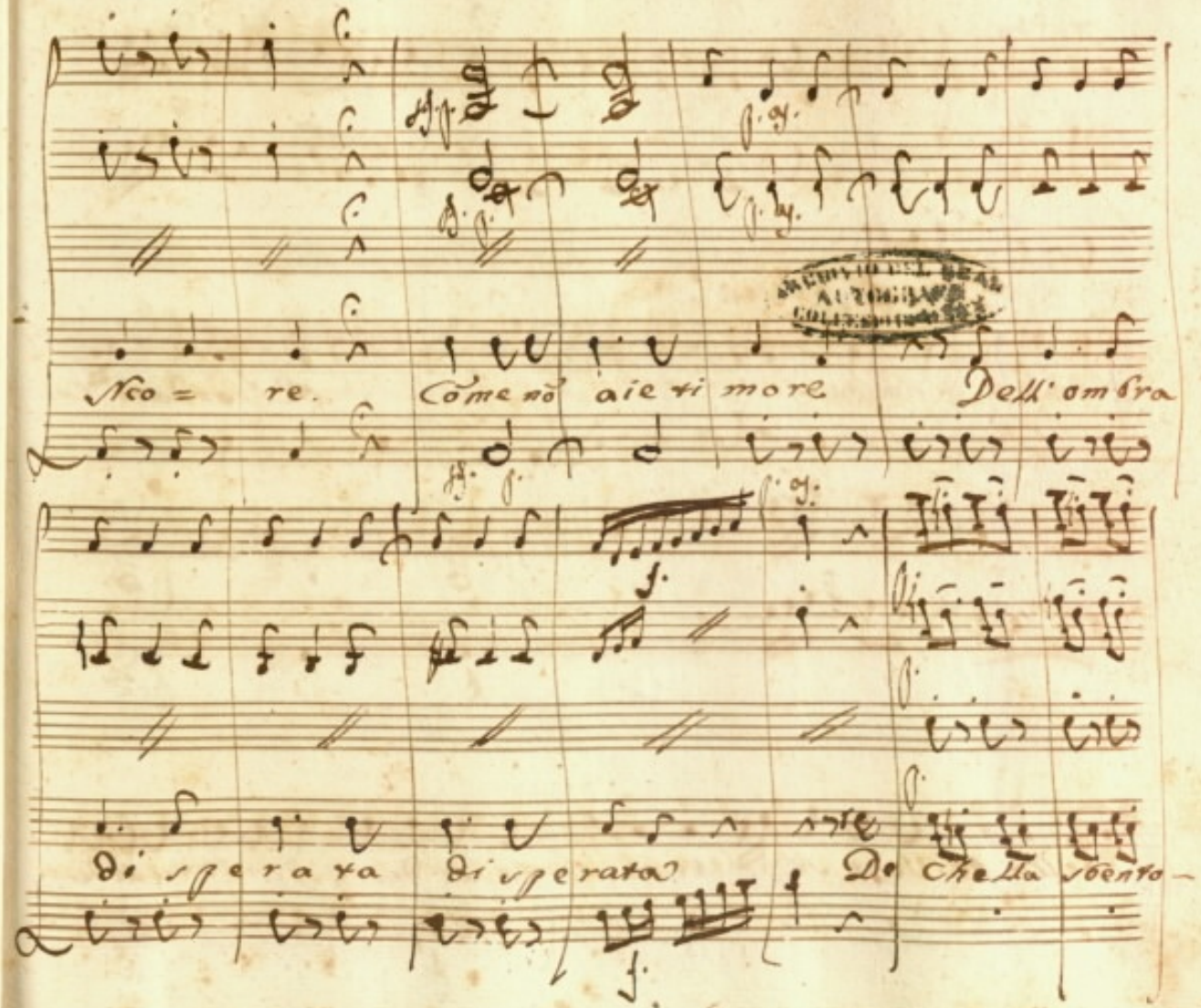
sare. Ma chella finse a mare à te Ma te gab=

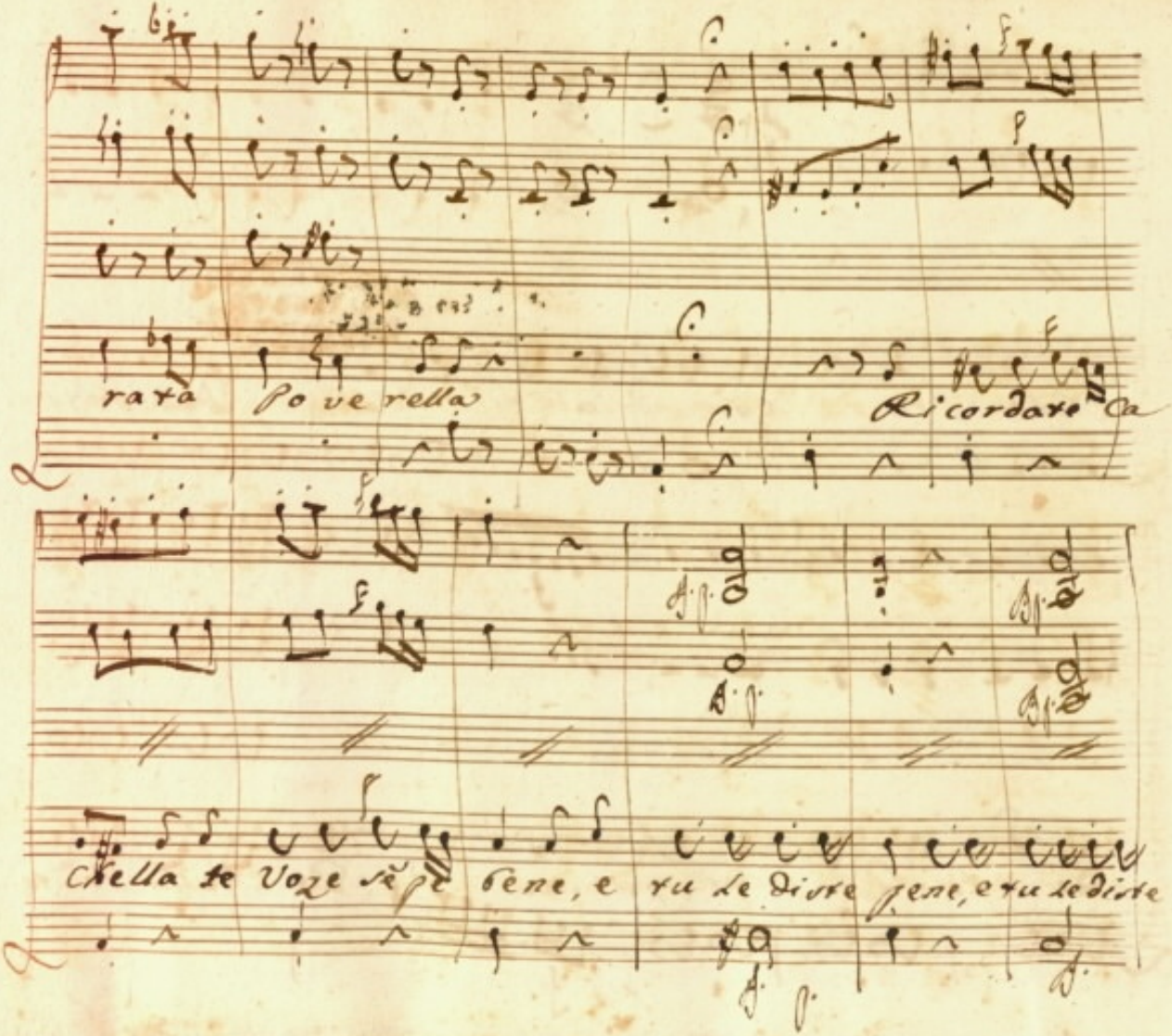
baie Ma te gabbaie, e Chillo se sposaie, e Chillo se sposaie Chávea

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO

Nco = re. Come nõ aie ti more Dell' ombra

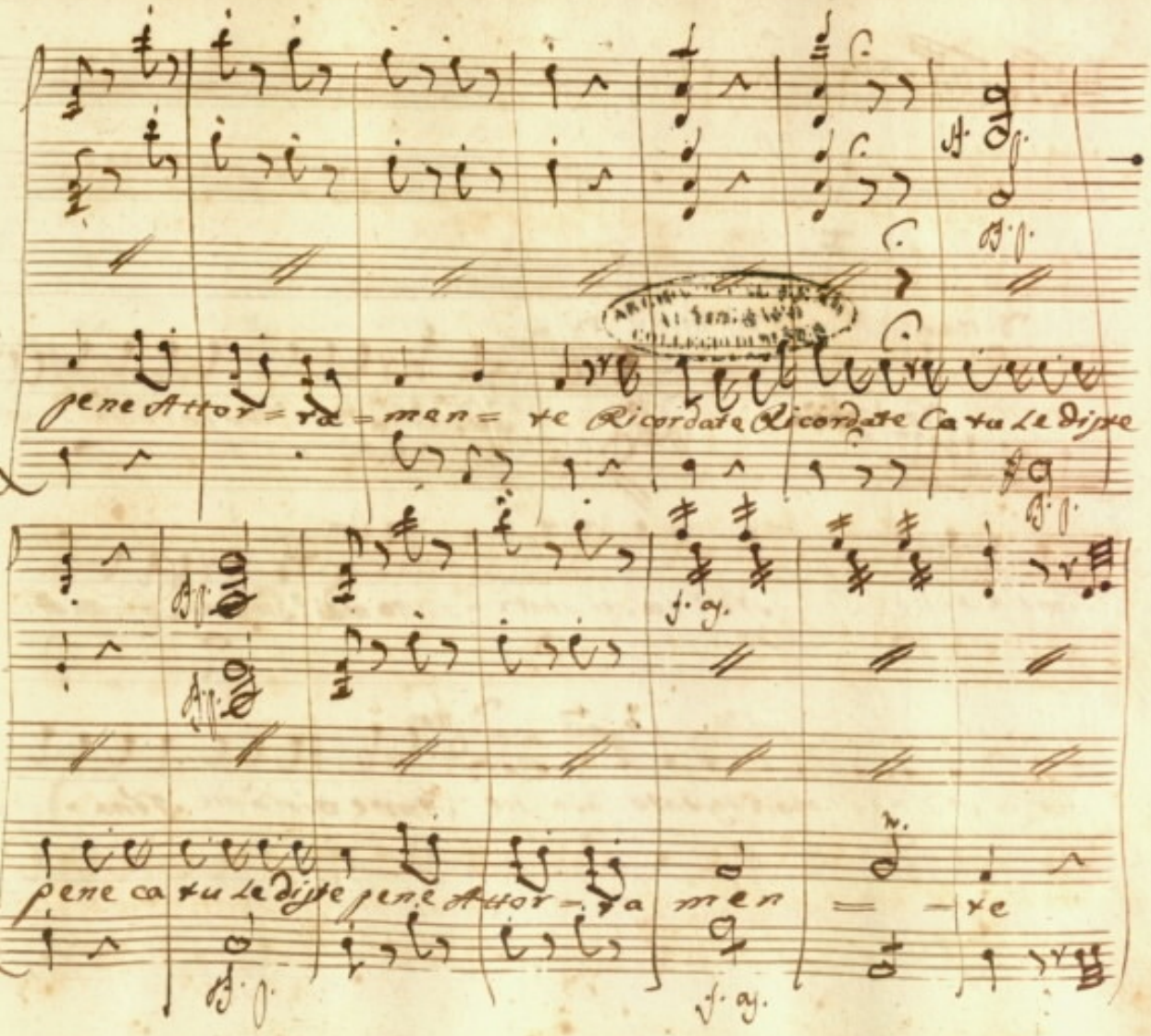
di sperata di sperata De Chella sbento-

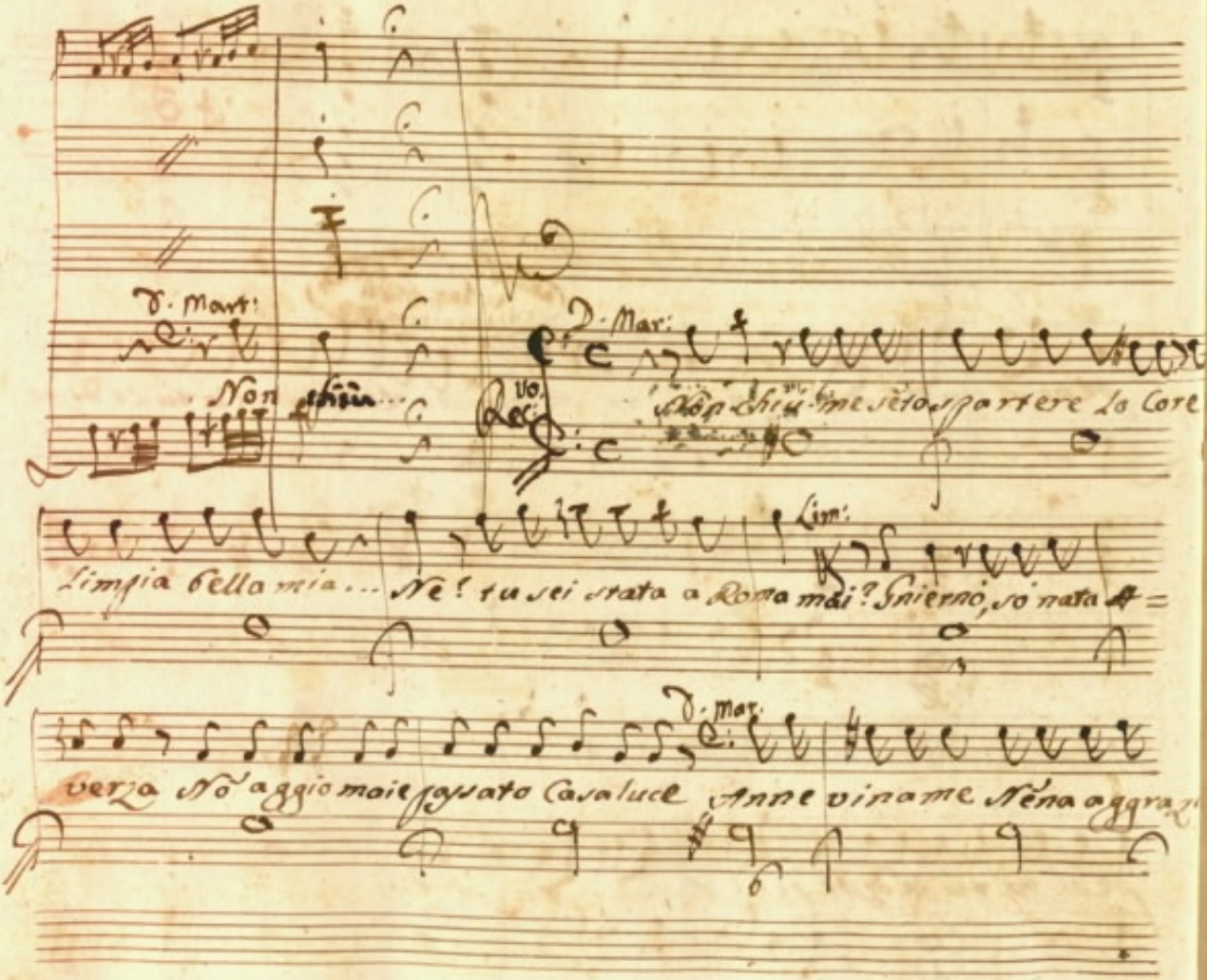




rata Po ve rella Ricordate ca

Chella te Voze sẽpe bene, e tu le diste pene, e tu le diste


pene Attor = re = men = re Ricordate Ricordate Ca tu Le dijste
pene ca tu Le dijste pene Attor = re men = re



D. Mart:

Non chiu...

D. Mar:

Rec. vo.

Non chiu me se to spartere lo Core

Lim:

Limpia bella mia... Ne! tu sei stata a Roma mai? Gnierno, so nata A=

D. Mar.

verza No aggio mai e passato Casaluce Anne vi name Nena aggrazi

ata Chello ch'a da venire, e si me nzoro Che mi succedar=

Lim:

ra? statte a sentire, Ca chiaro chiaro io te lo baglio dire.

Segue Limpiella

Violini

poc. f.

poc. f.

Viola

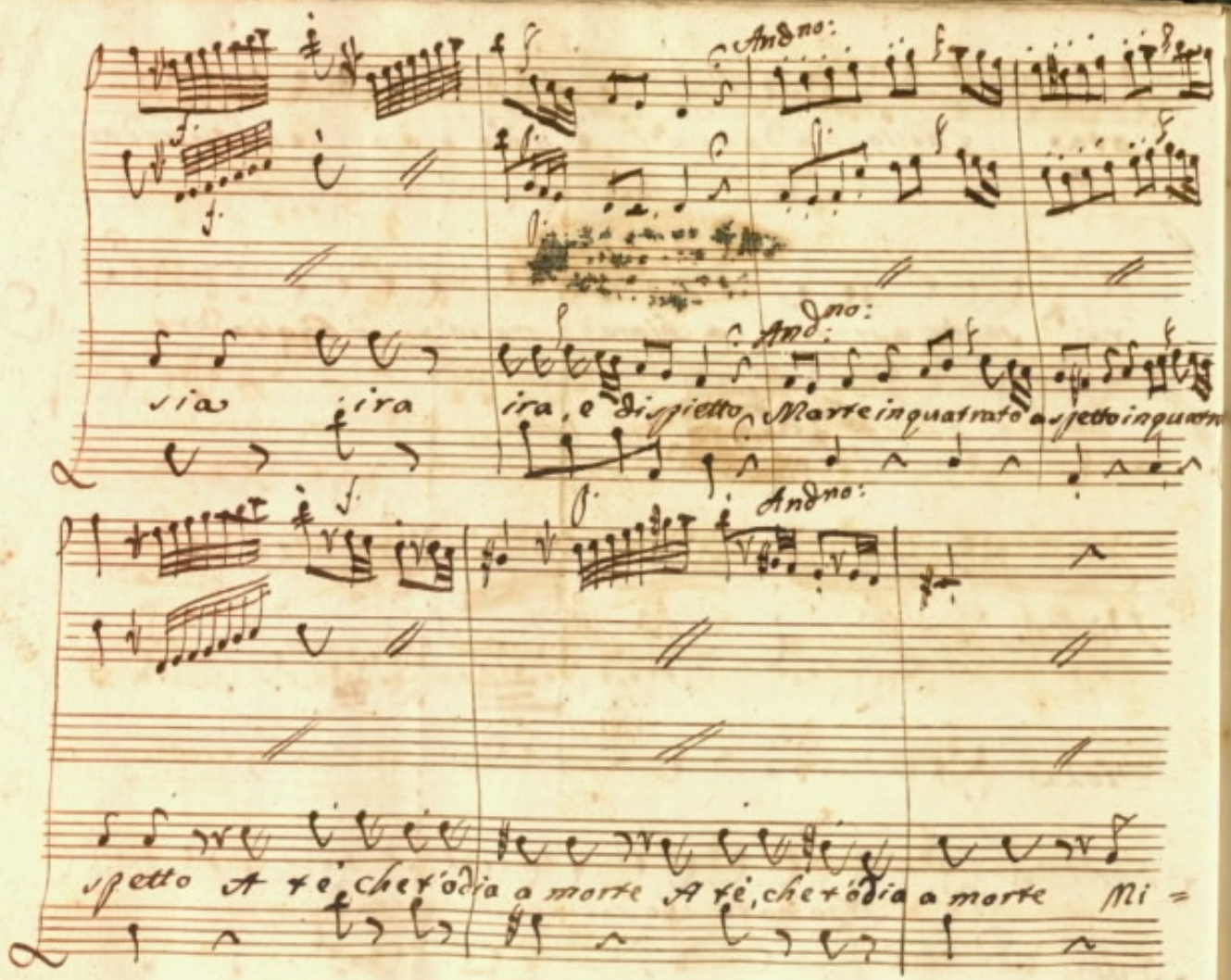
Limpiella

Nzorato che sarraie Non sperà chiù Allegria, ma sempre Gelo=

Basso

Largo

poc. f.



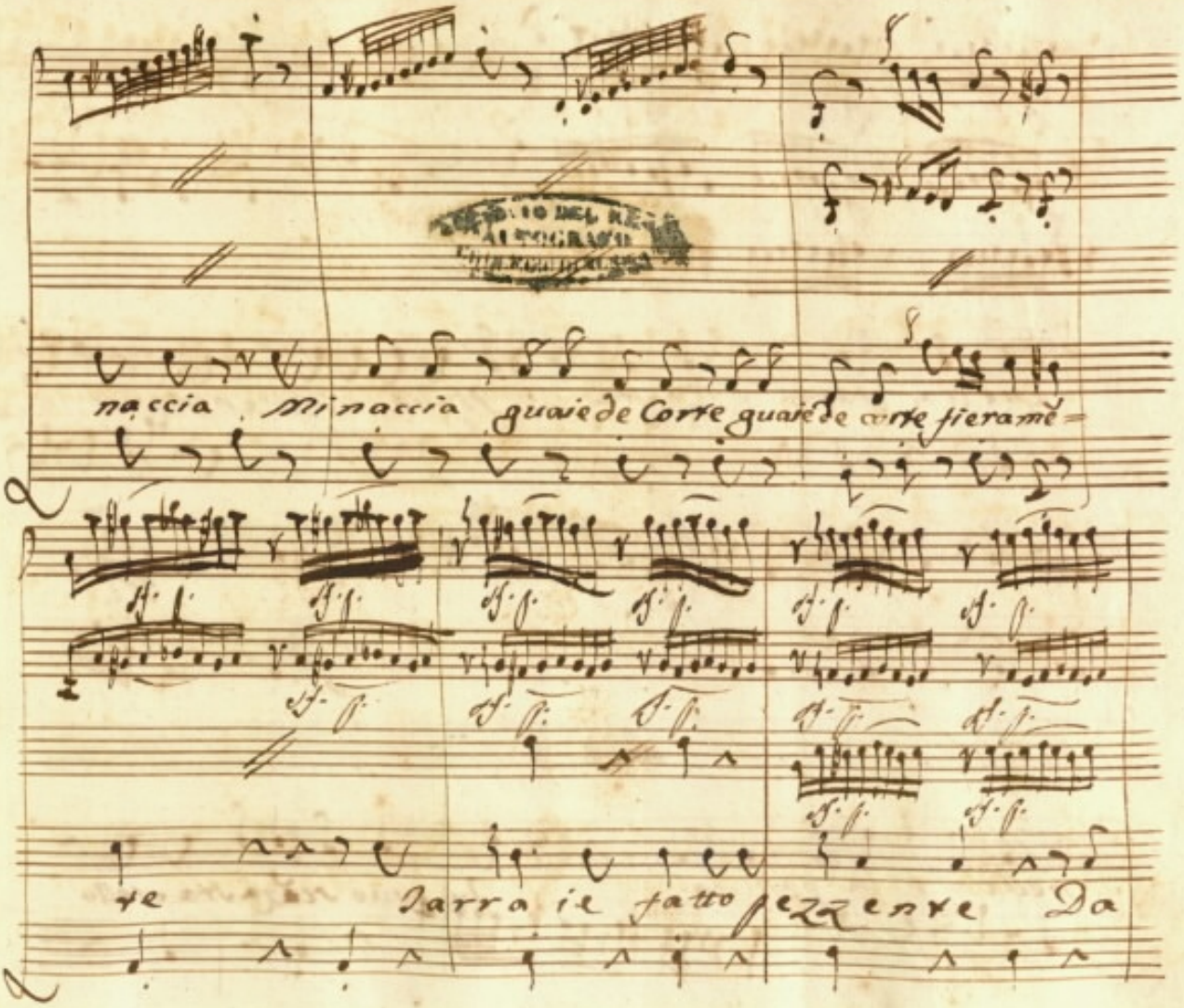
Andno:

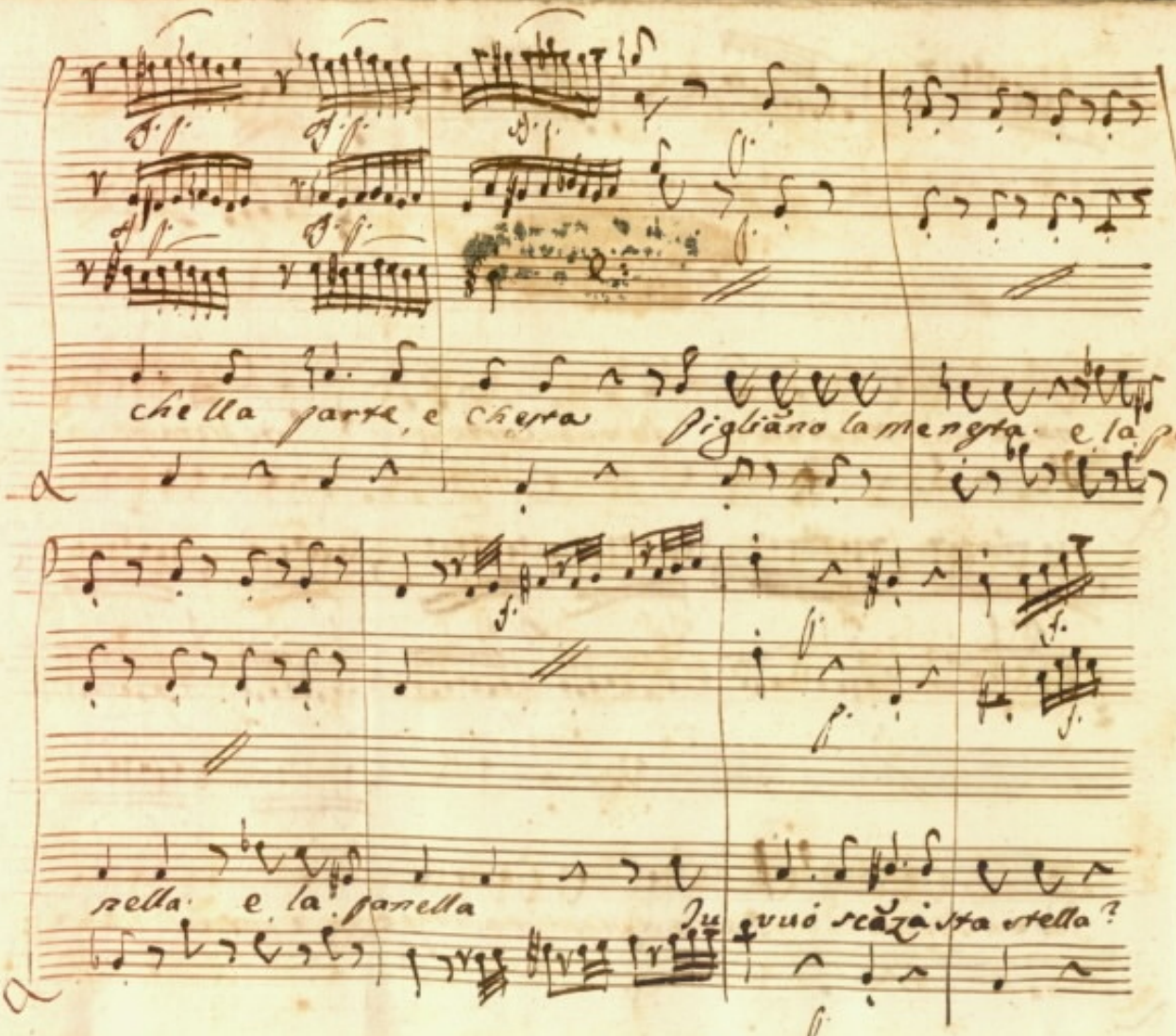
Andno:

sia ira ira, e dispietto Marte in quatrato aspetto in quatr

Andno:

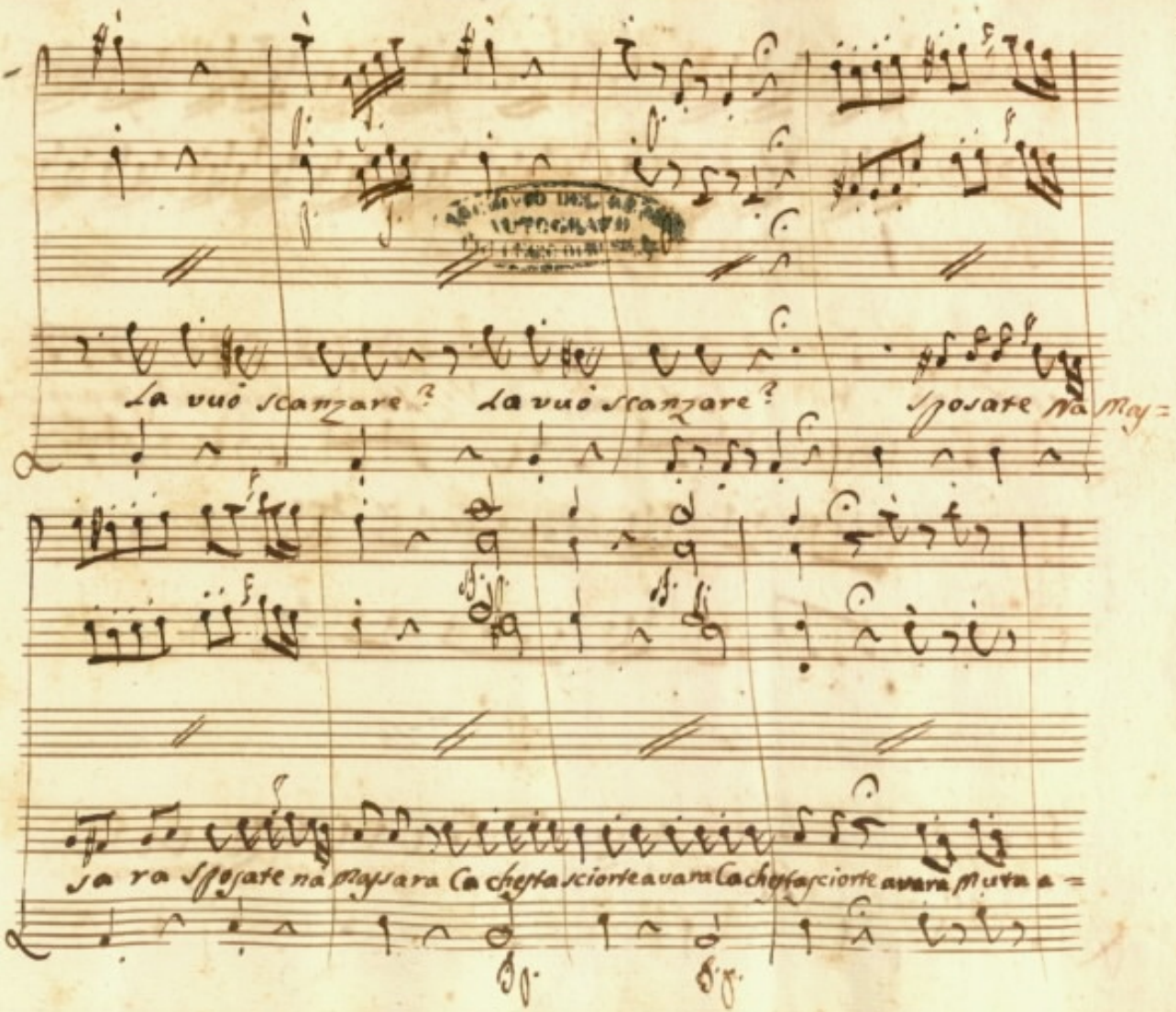
spetto A te, che t'odia a morte A te, che t'odia a morte Mi =

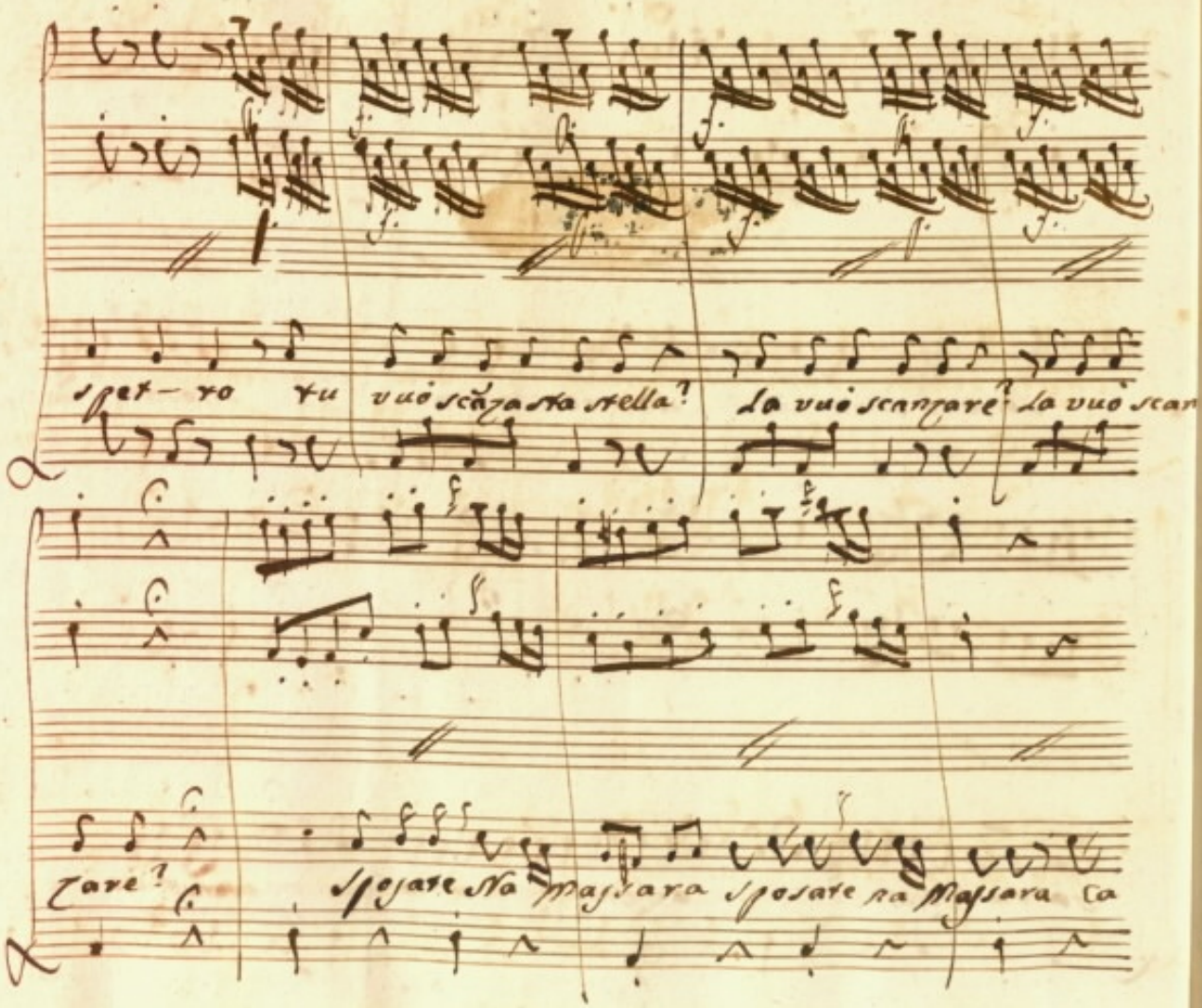

naccia Minaccia guaie de Corte guaie de corte fieramē=
te Jarra il fatto pezzente Da



chella parte, e chesta Pigliano la menesta e la pa

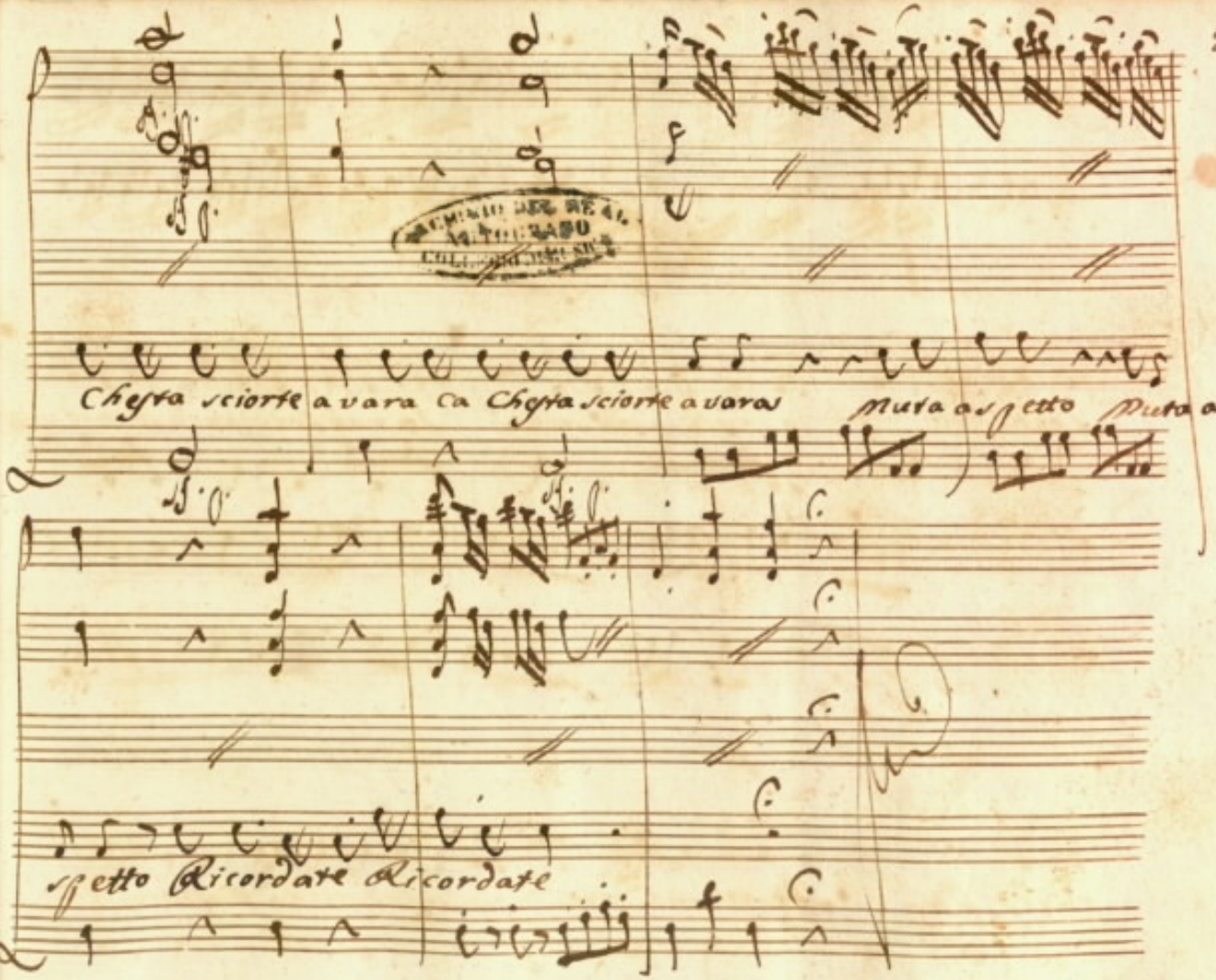
nella e la panella Tu vuò scazà sta stella?

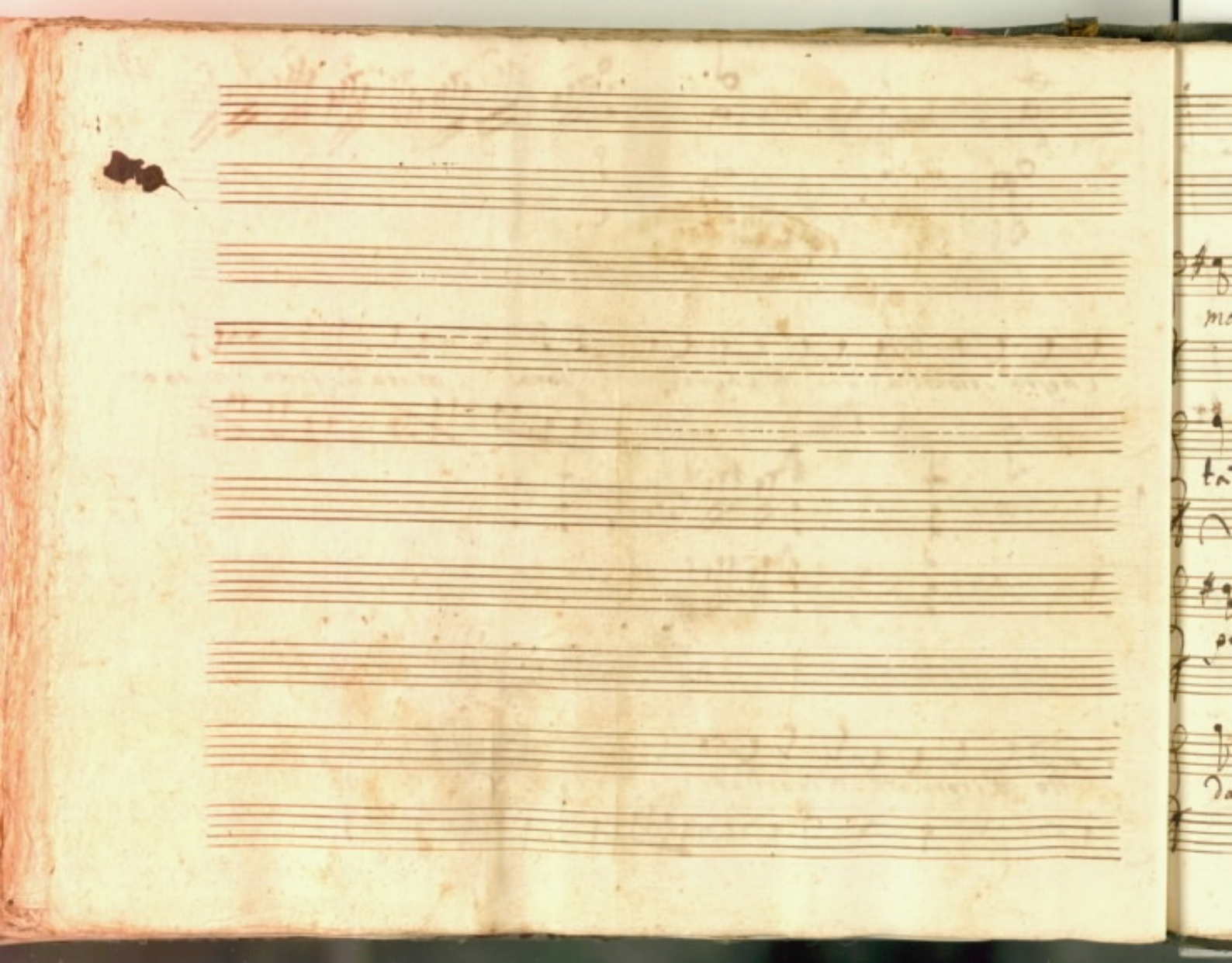

La vuò scanzare? La vuò scanzare? Sposate na May=
ra Sposate na Mayara Ca chesta sciorte avara Ca chesta sciorte avara Mura a =



spet- to tu vuò scãzasta stella? La vuò scanzare? La vuò scan

zare? Sposate Na Massara Sposate na Massara Ca


Chesta sciorte avara Ca Chesta sciorte avara
Mura aspetto Mura a=
spetto Ricordate Ricordate



Mar:

Strolaca bella mia Zingara cara dimme la verità: mia Moglie è

Lim:

morta chi meglio d'ossoria lo pò sapere che ne fuje lo mecida

Mar:

fuje sca suali=

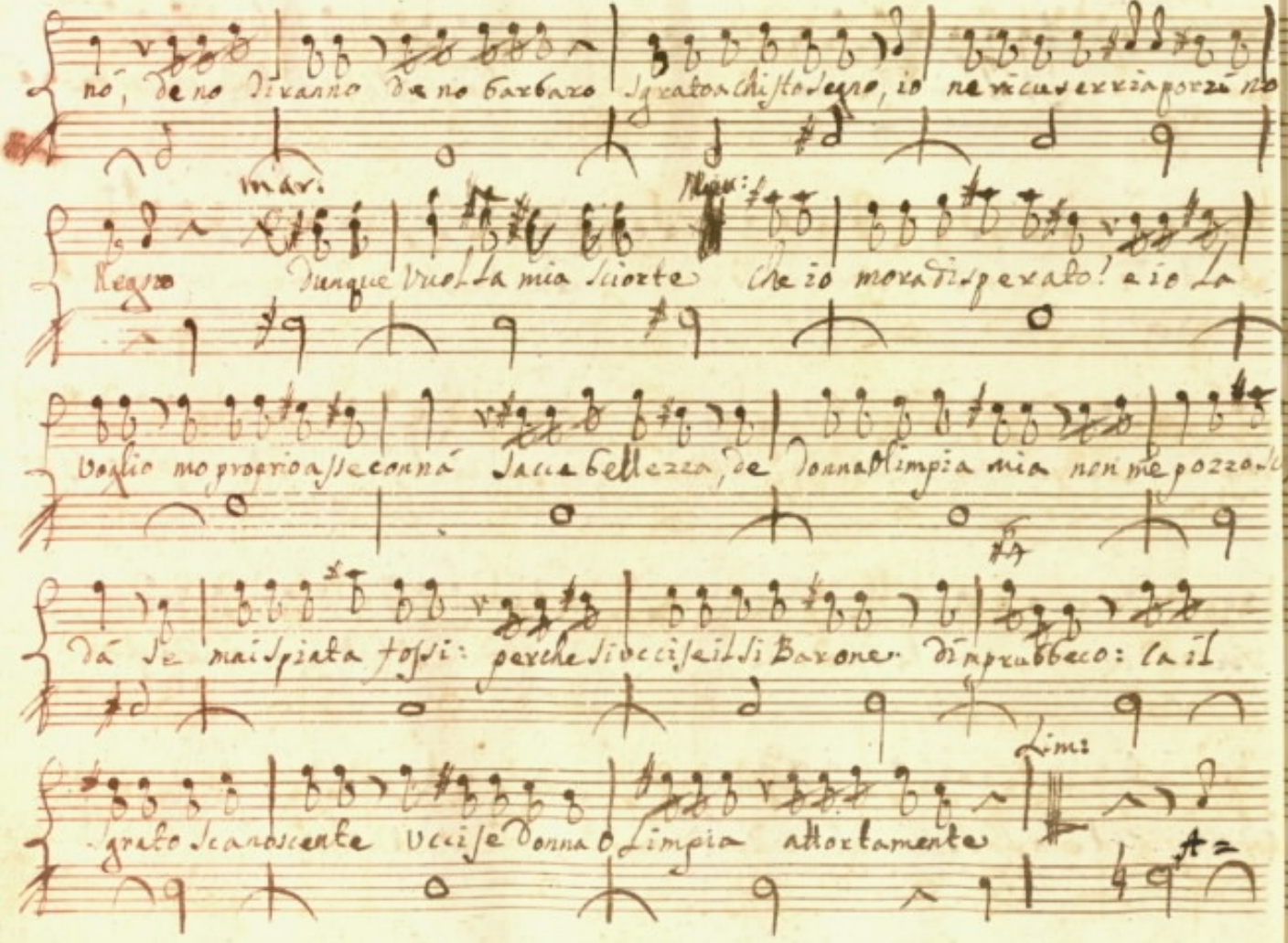
tà siente? tu, tutta à essa arresemiglie naturale pe farete vedere ca me

pento ca l'amo morta e bona, e p'avè rente à te che si tutt'essa, a sta pe=

data io te voglio sposà faccia de Fata te sta mano...

Lim:

gner=



nó, de no diranno de no barbaro sgrato a chisto segno, io ne ricuserria porzi no

mar: Regno Dunque vuol la mia sciorte Mar: che io mora disperato! e io la

voglio mo proprio asseconná sacca bellezza, de donna Olimpia mia non me pozzo

dá se mai spiata fossi: perche si uccise il si Barone dimprubbeco: ca il

sgrato scanoscente uccise donna Olimpia attortamente Lim: A=

Mar: Lim:

no soé me voglio dá... ferma Marito rapre l'vocchie na vota tieneme mente

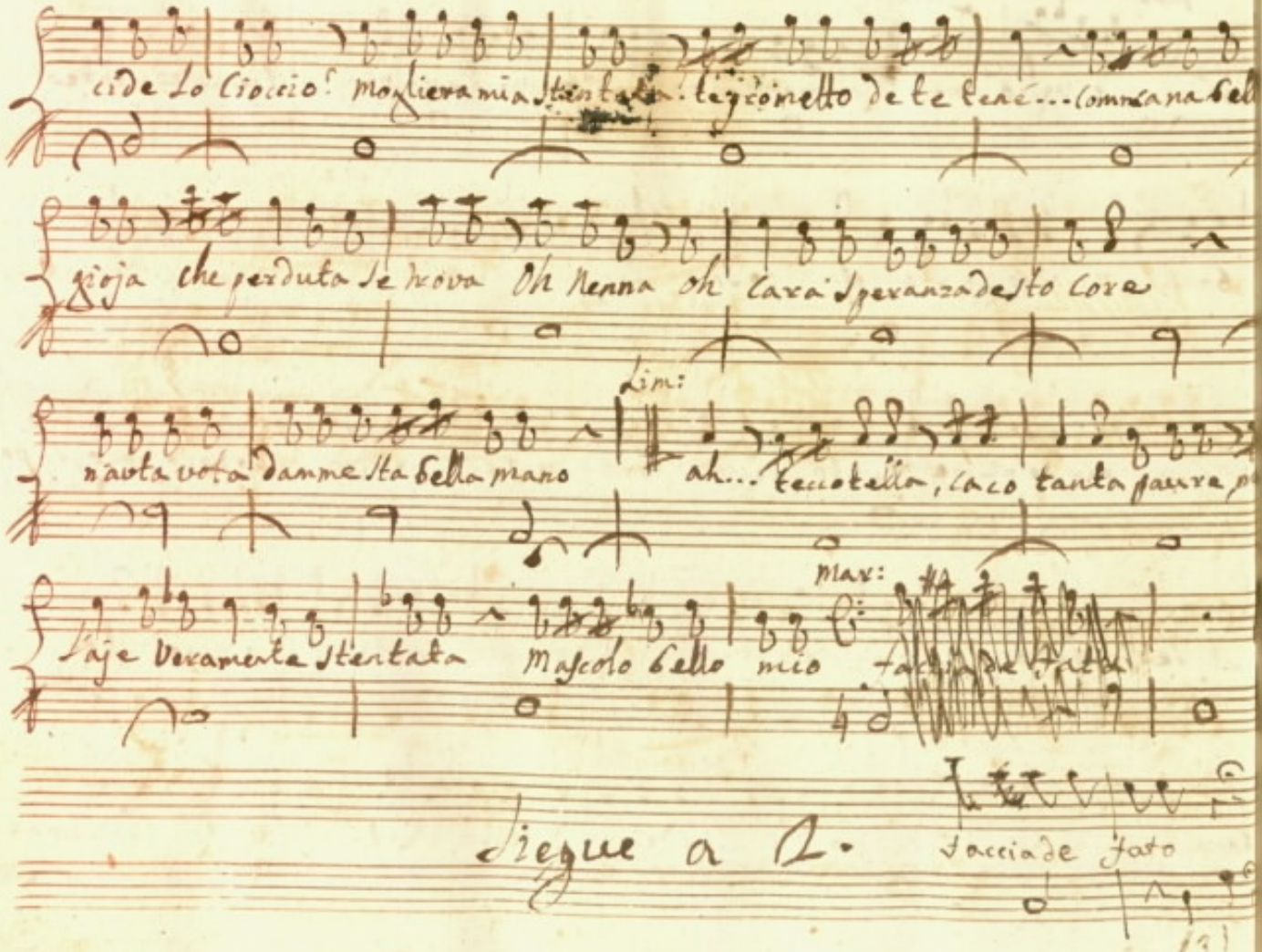
bona io songo la Franzesa io so la Zingara io so la Giardenera, e donna o=

limpia perdoname Marito aggio voluto vennecarme accossí no poco poco, si po

stisse sdignato eccome a piede tuoje e si a frascata non m'accediste

Mar:

bona piglia mo lo stelletto e accideme da vero n'auta vota che buo ac=



cide Lo Cioccio! mogliera mia stentata. te prometto de te tene... comme a na bell

gioja che perduta se trova Oh Nenna oh cara speranza de sto core

n'avta vota damme sta bella mano

Lim:

ah... teccotella, caco tanta paura p

l'aje veramente stentata Mascolo bello mio

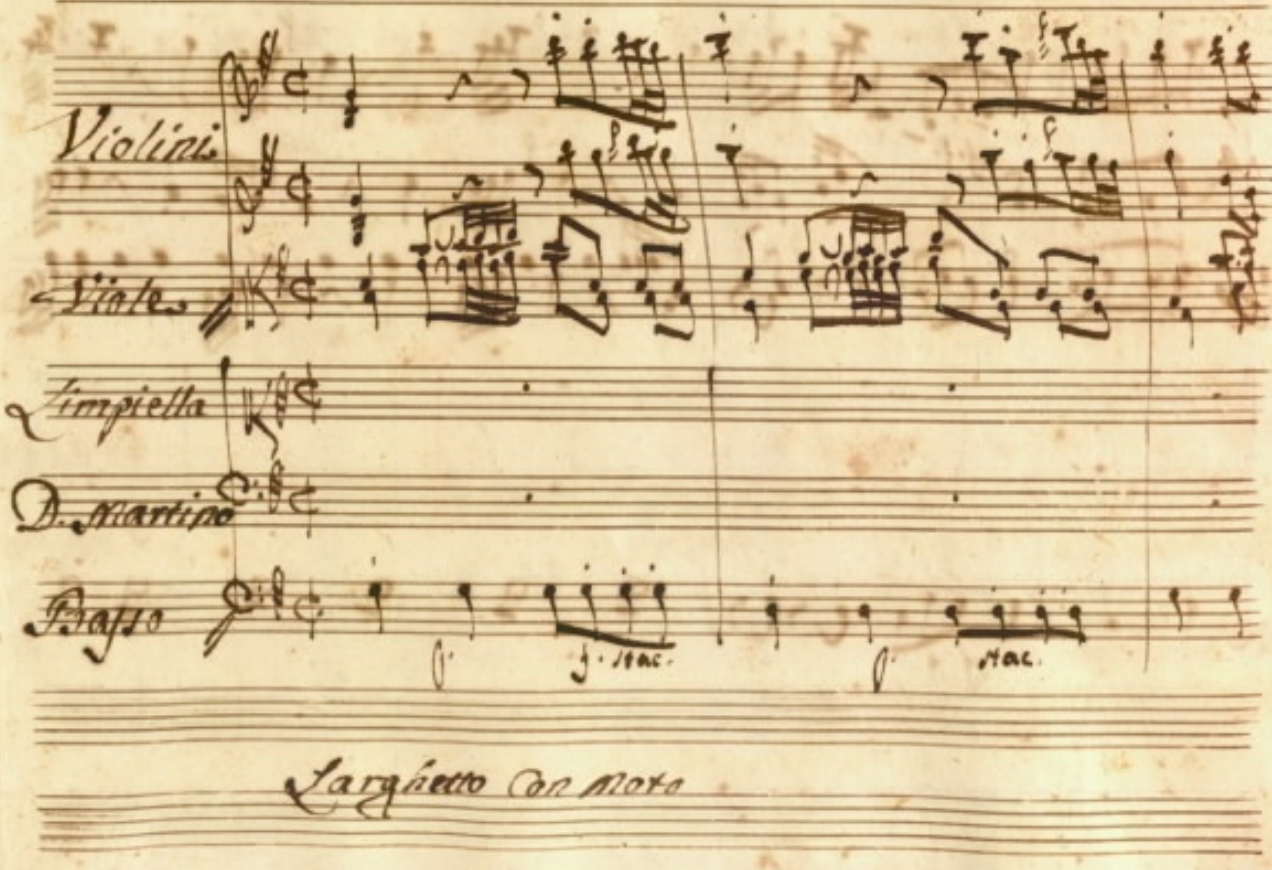
Mar:

faccia de fato

Siegue a 2.

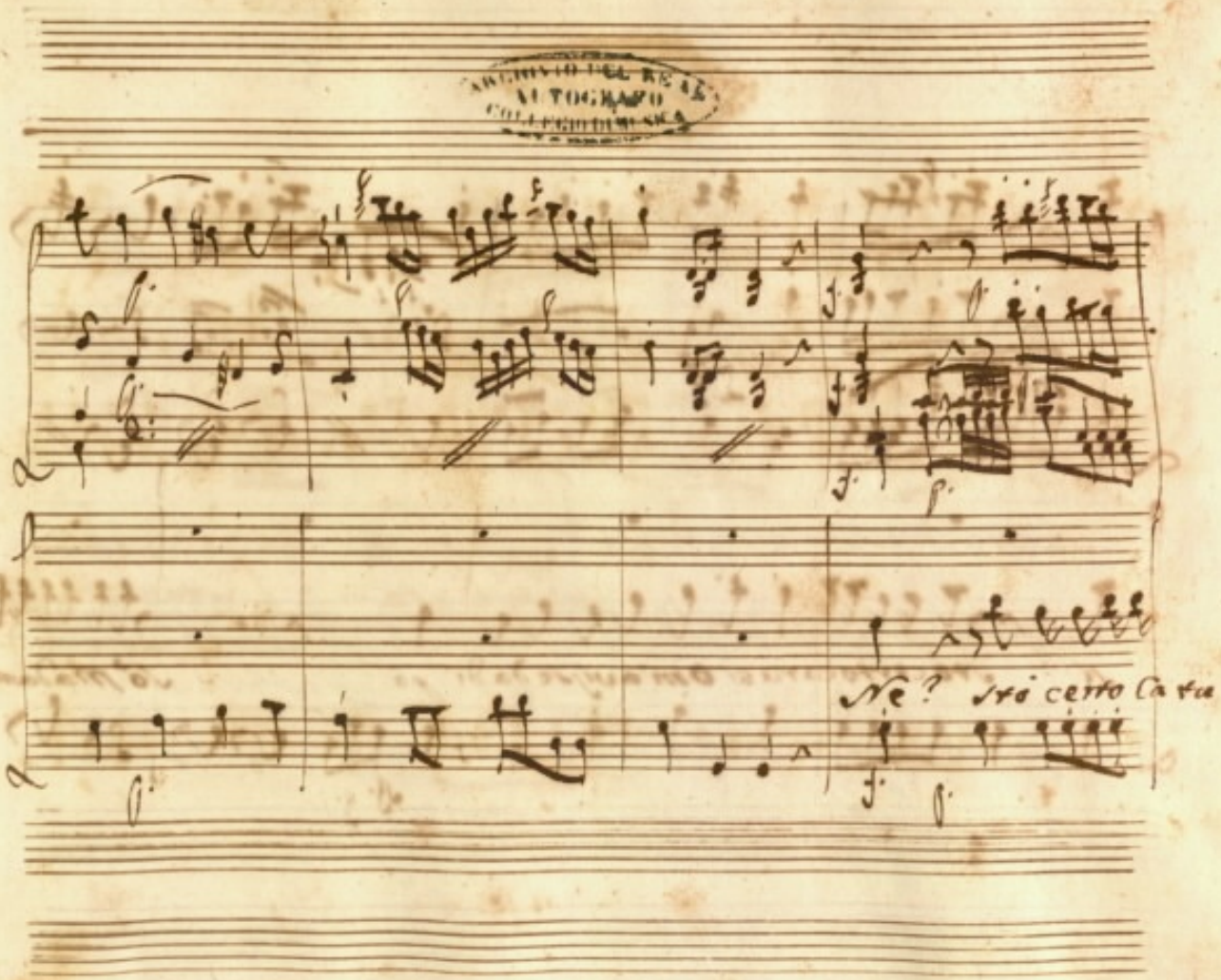
(3)

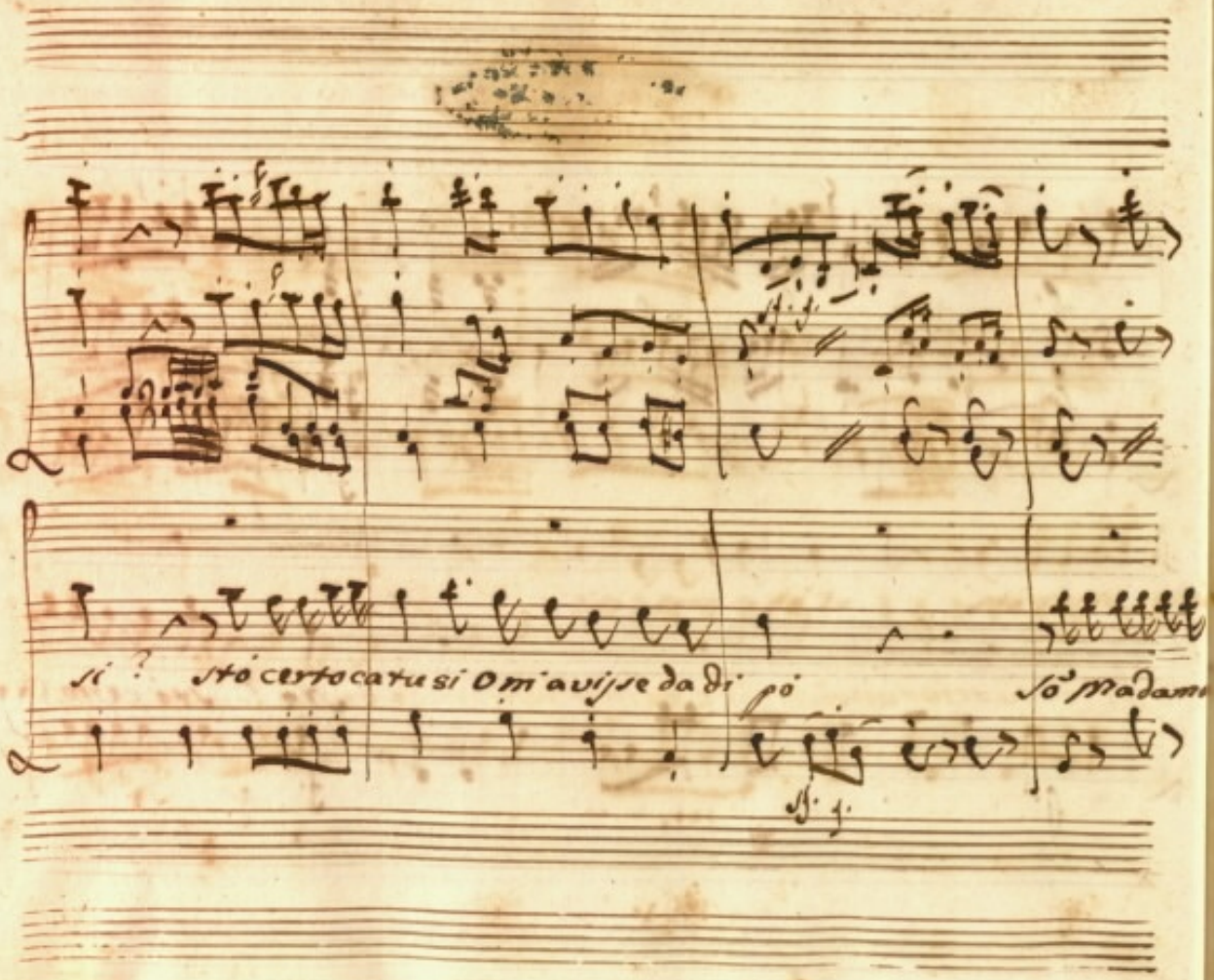
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA



ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Ne? sto certo Ca tu

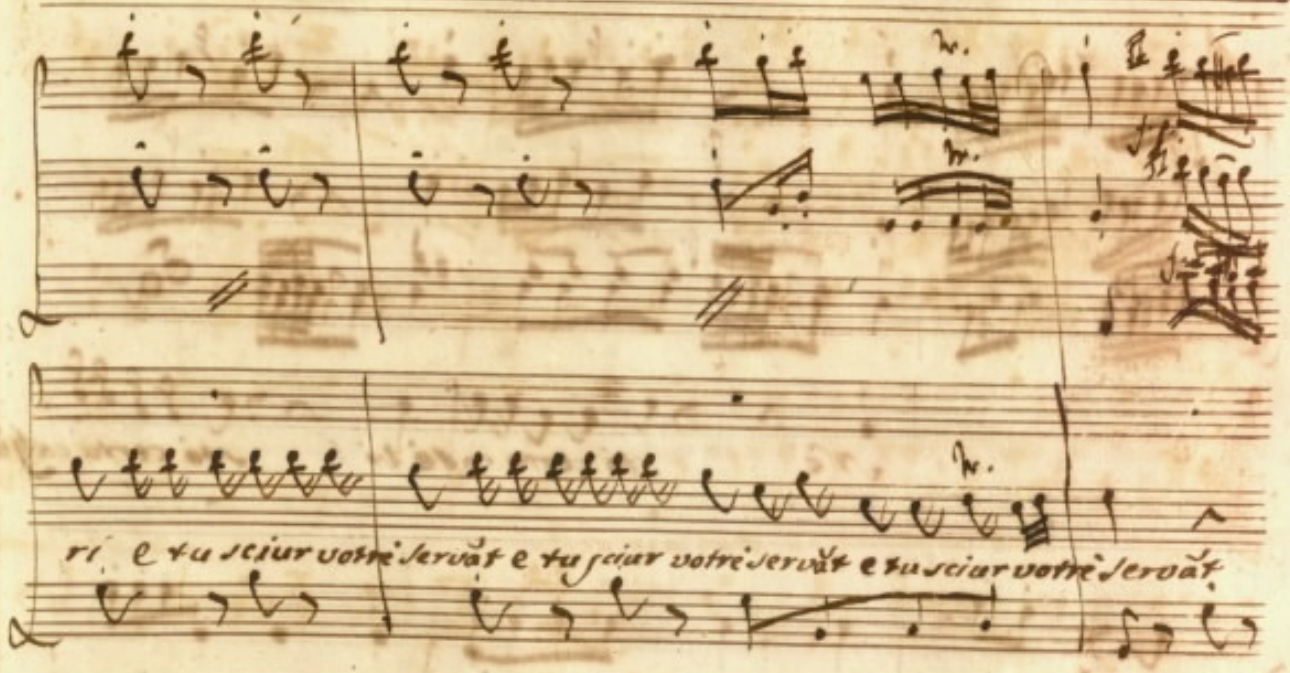


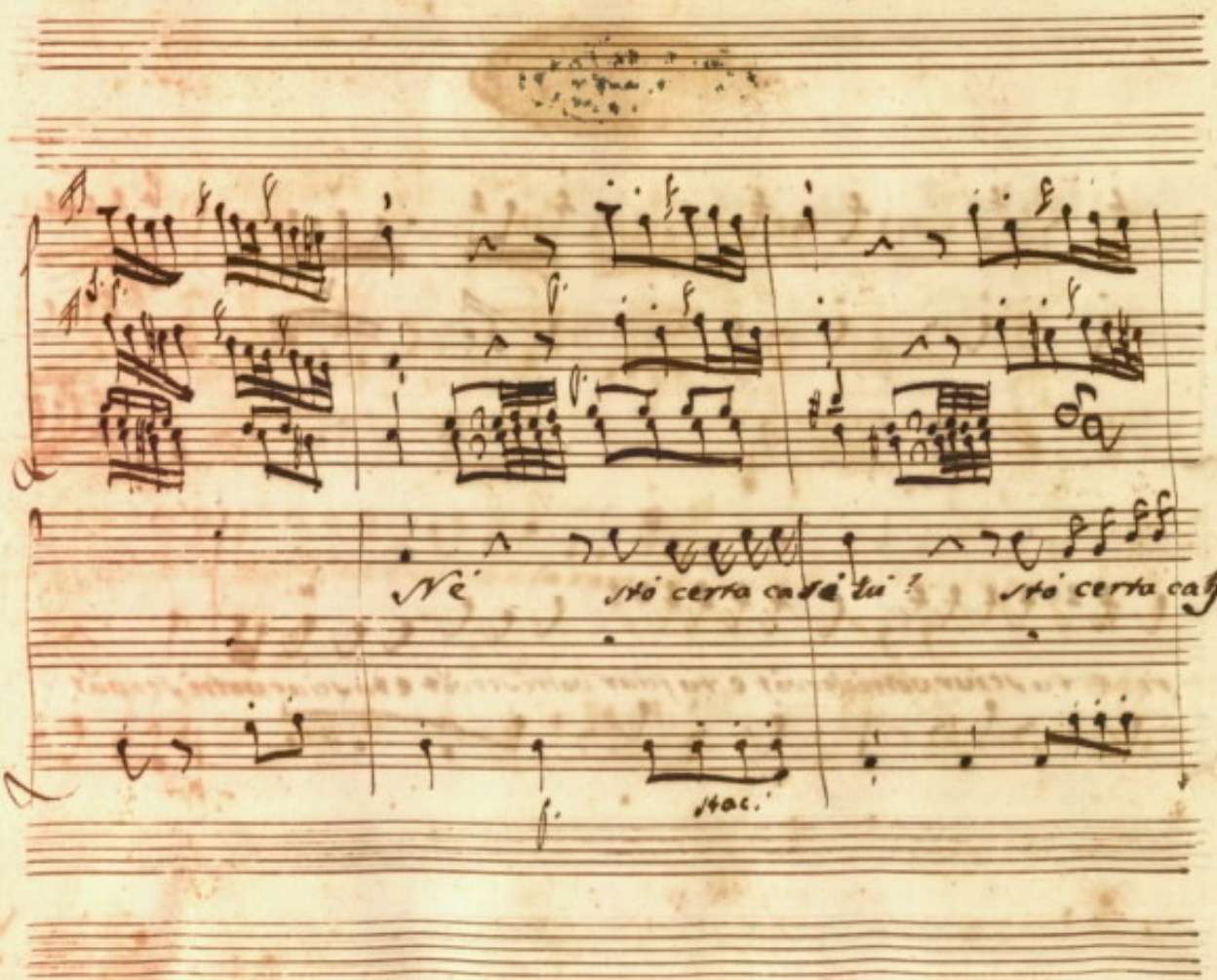


si? stò certo catu si O mi avijse da di pò

sò Madam

ARCHIVIO DEL SEMI
AUTOGRAFO
COLLEGIO MUSICALE

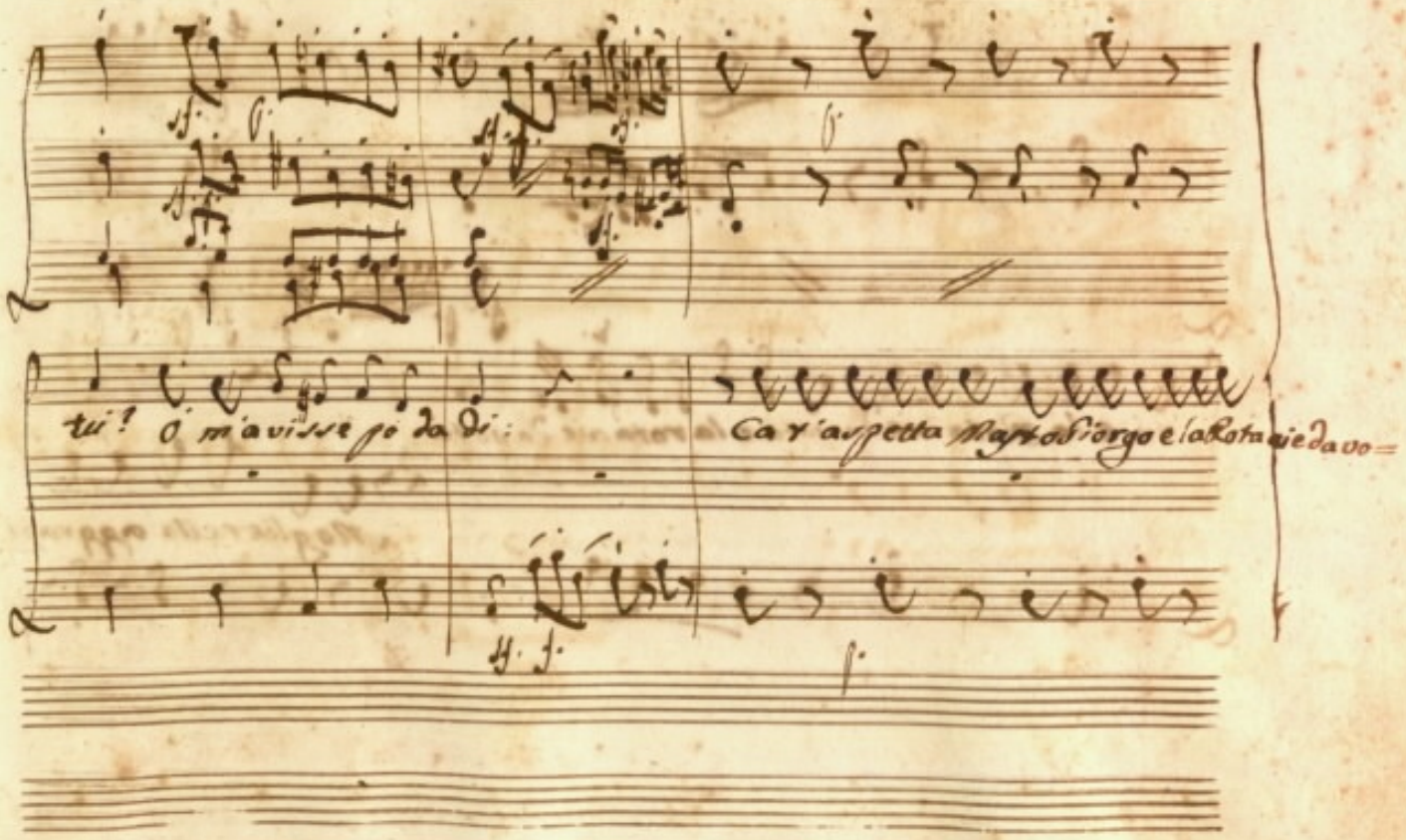


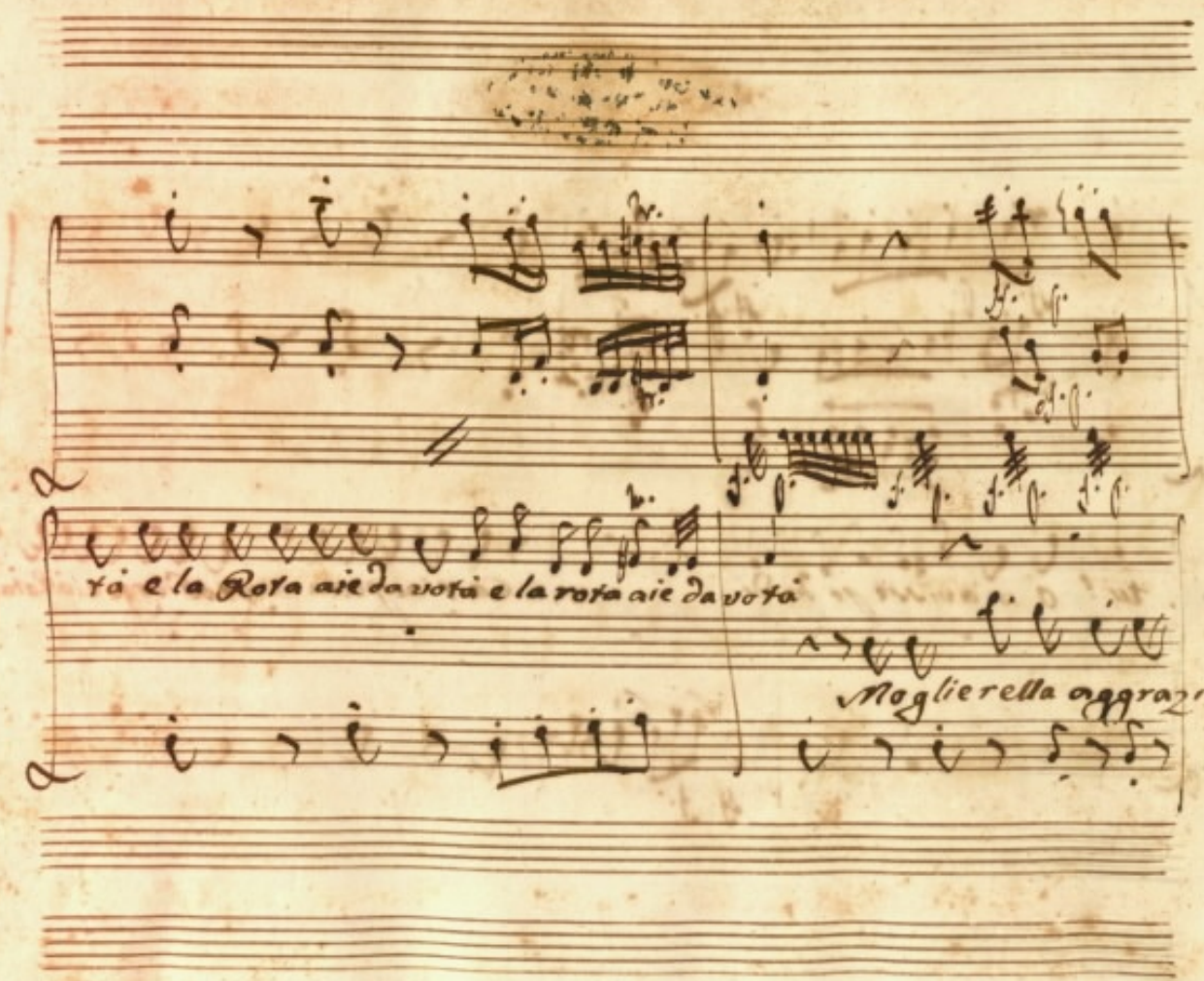


Nè stò certa ca sè tu? stò certa ca sì

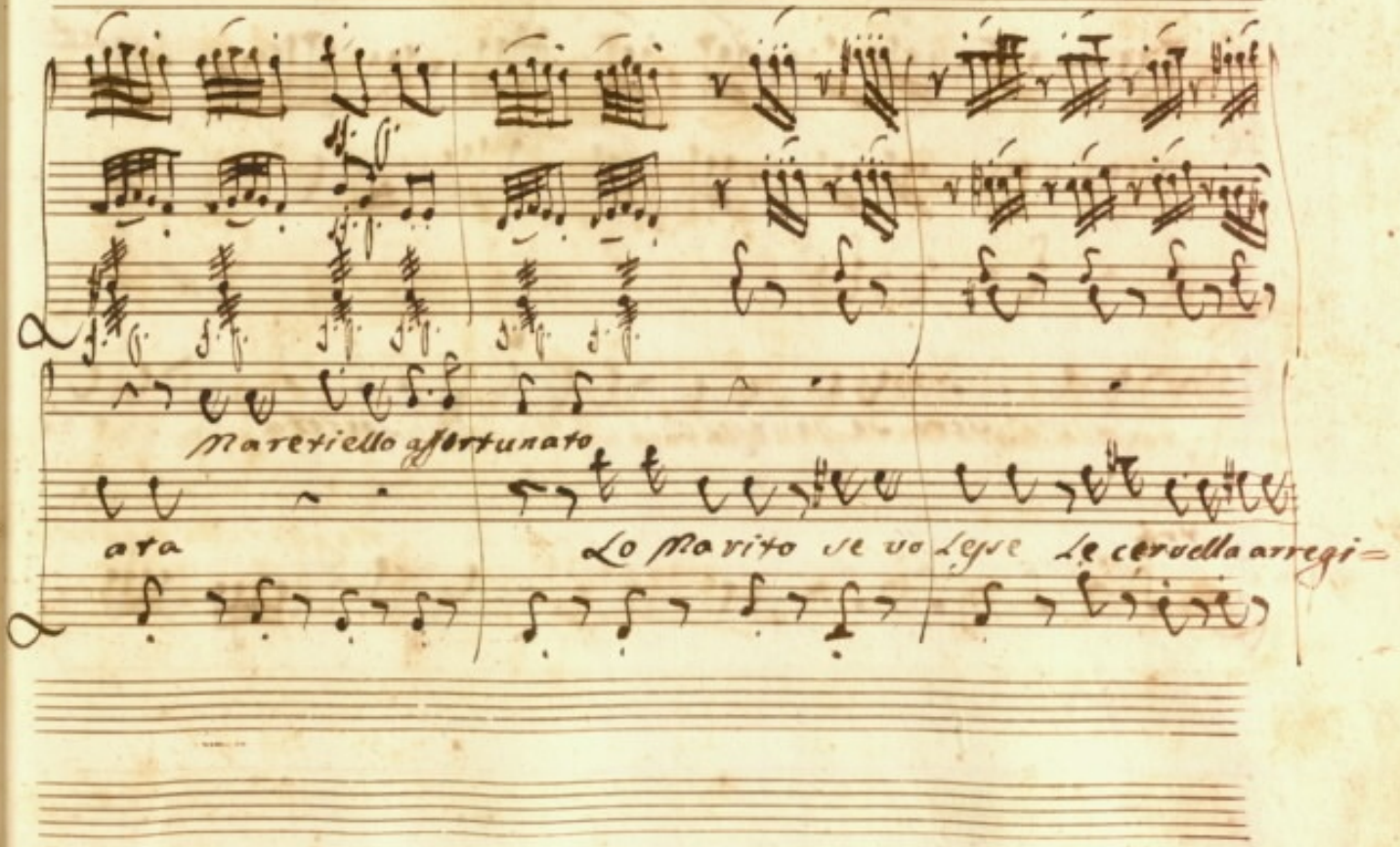
stac.

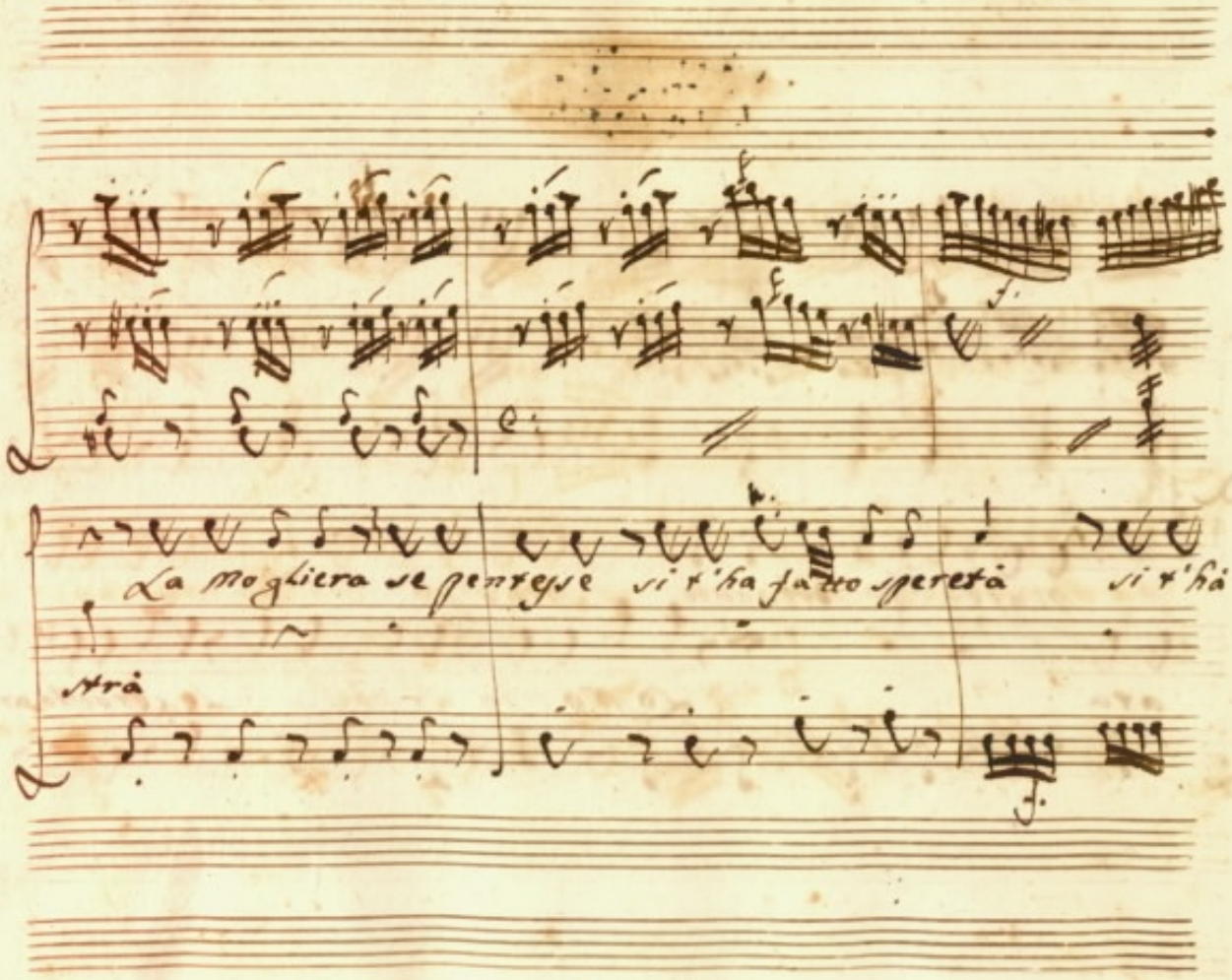
ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO



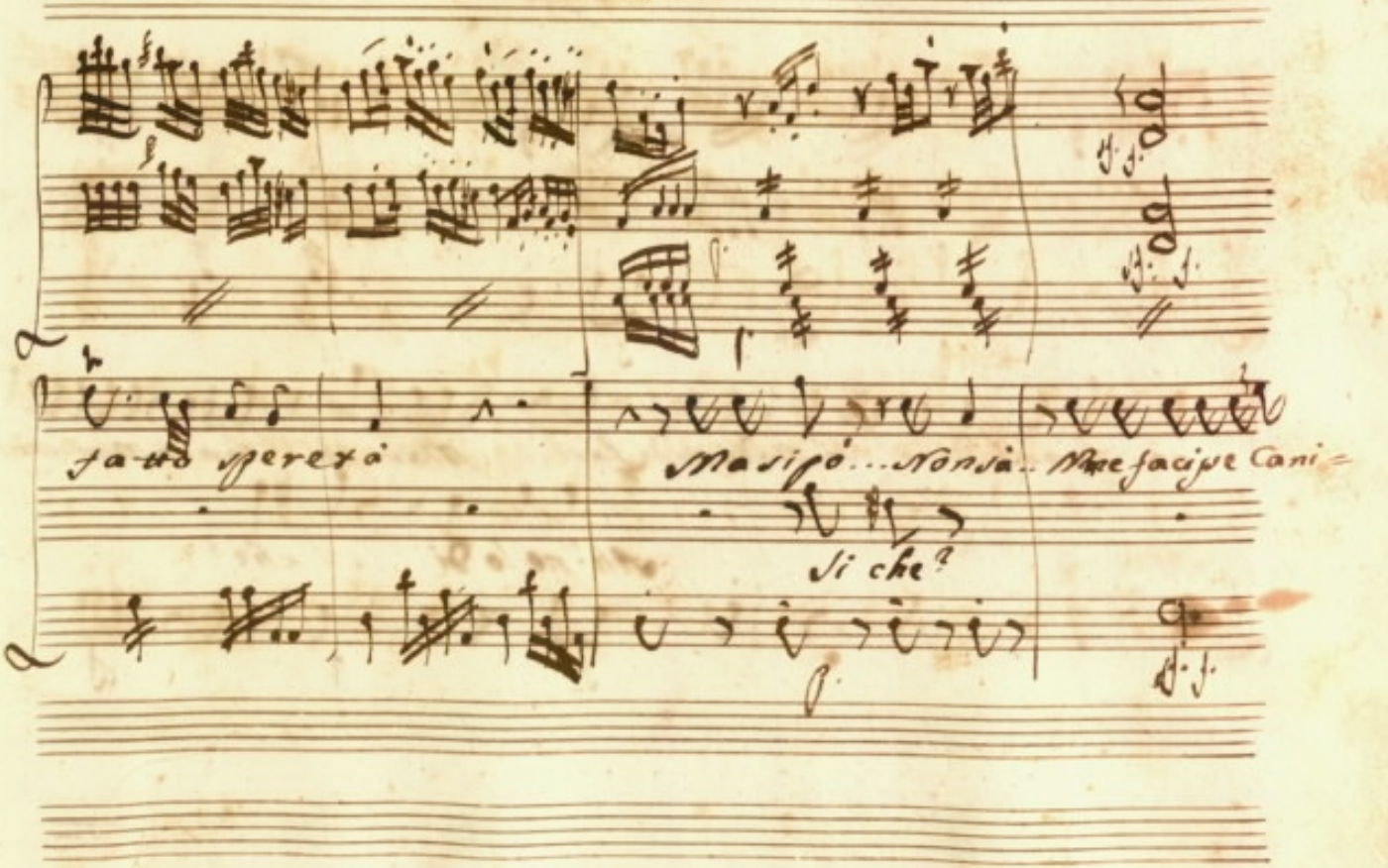

tà e la Rota aie da vota e la rota aie da vota
Moglierella aggrazi

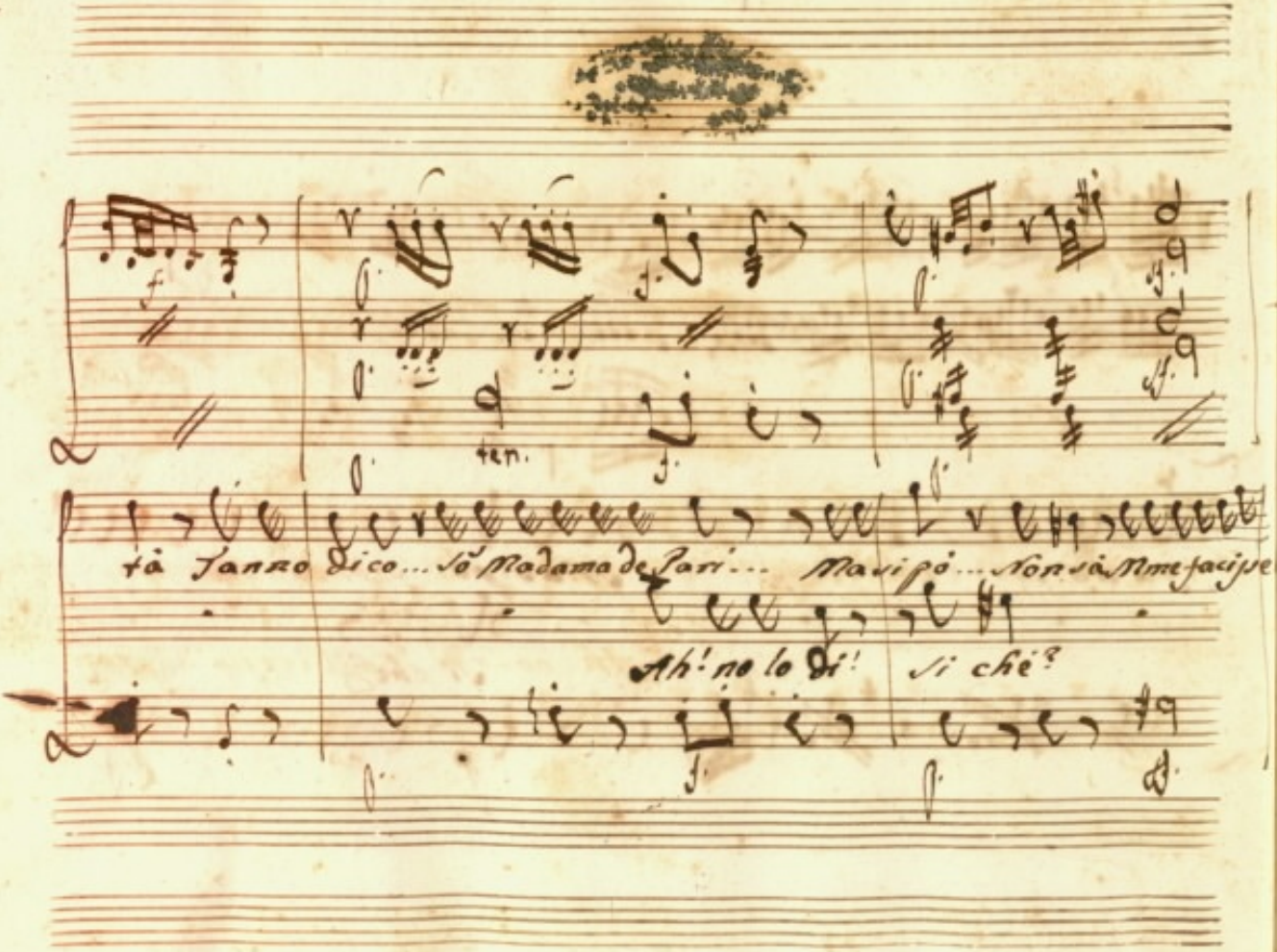
ARCHIVIO DEL [illegible]
AUTOGRAFI
COLLEZIONE [illegible]




La Mogliera se pentesse si t'ha fatto speretà si t'hà
strà

ARCHIVIO DEL
AUTOGRAFO

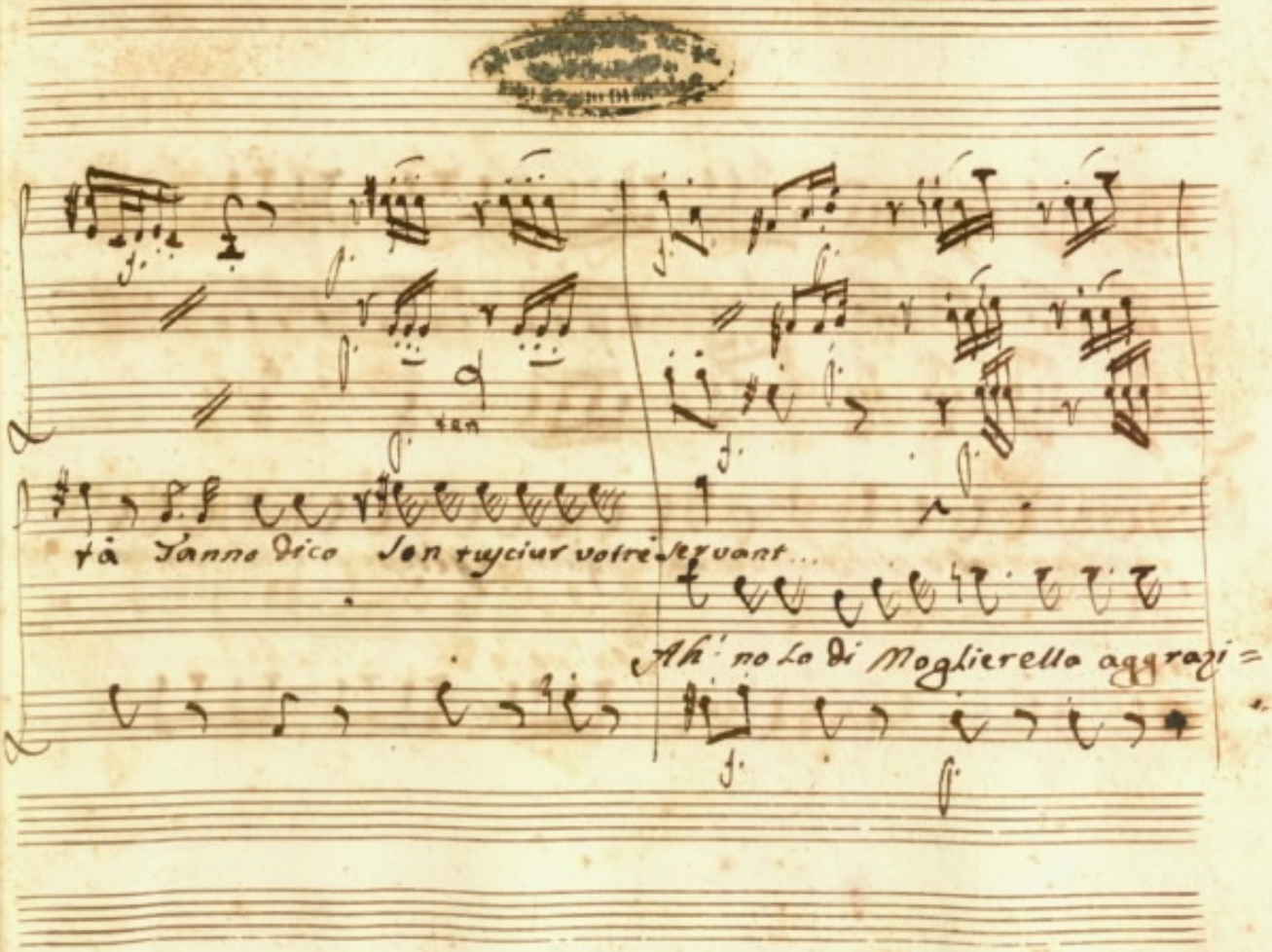


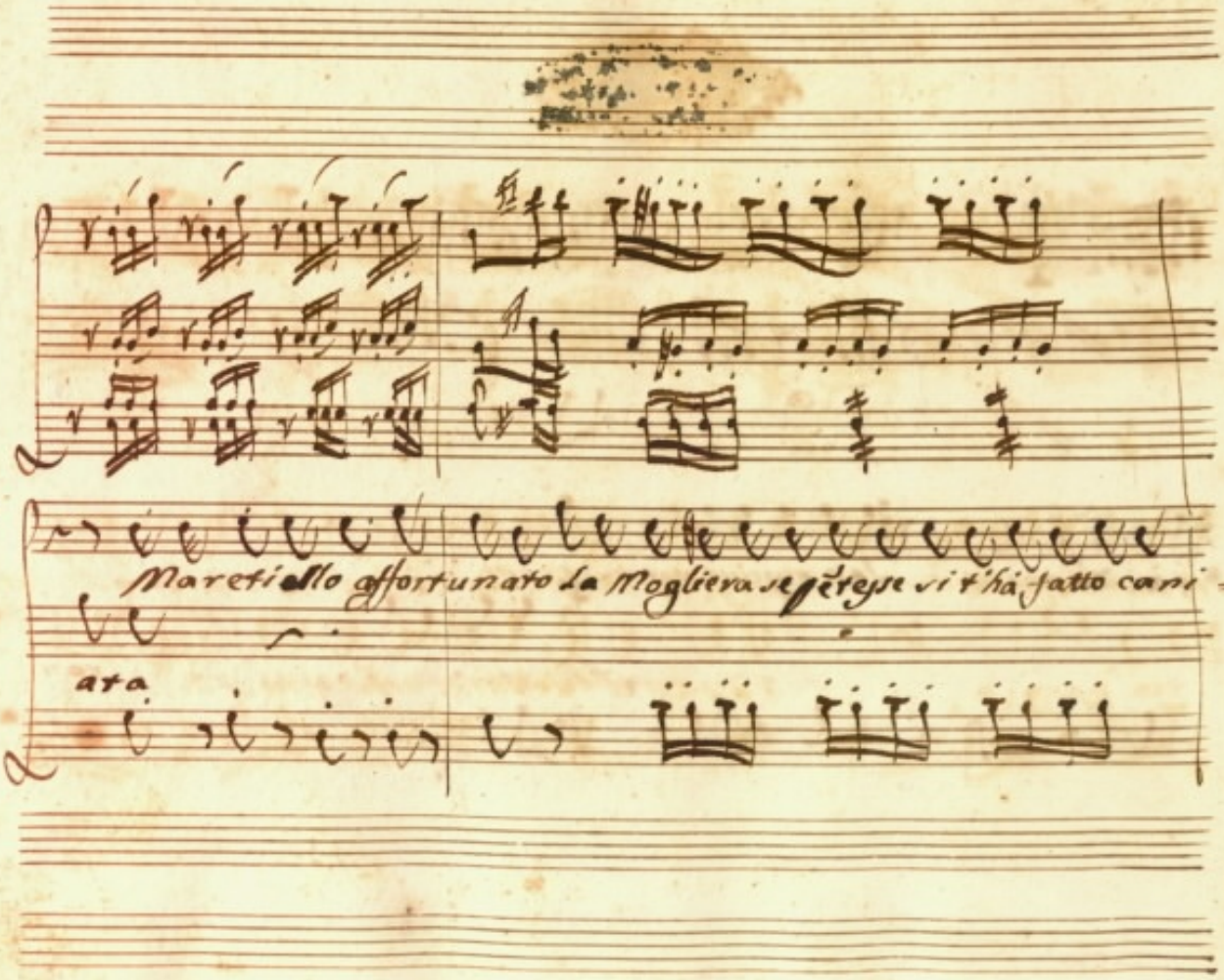


ten.

tà Tanno dico... Sò Madama de Pari... Ma si pò... Non sà Mme facisse

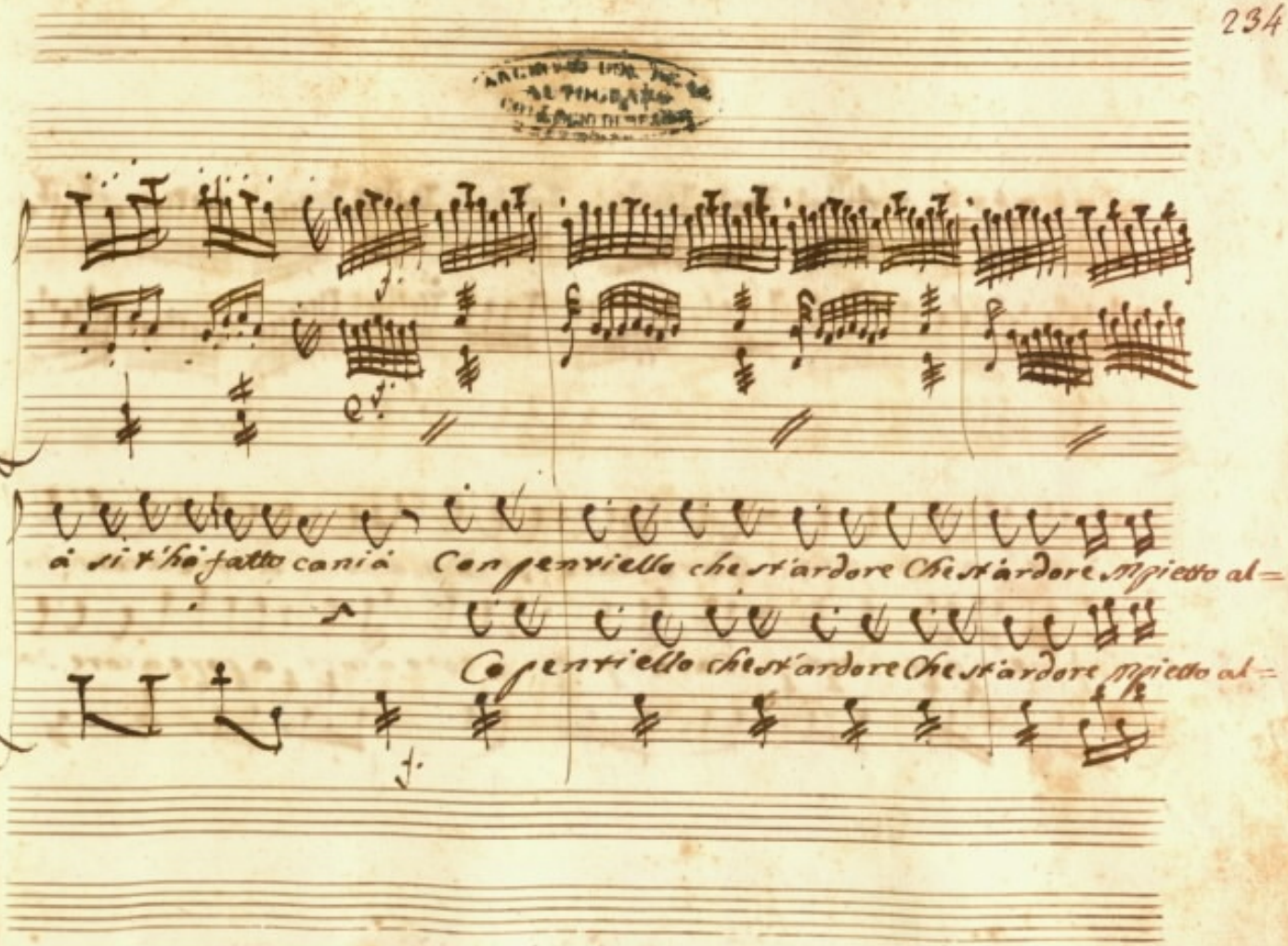
Ah! no lo di! Si chè?

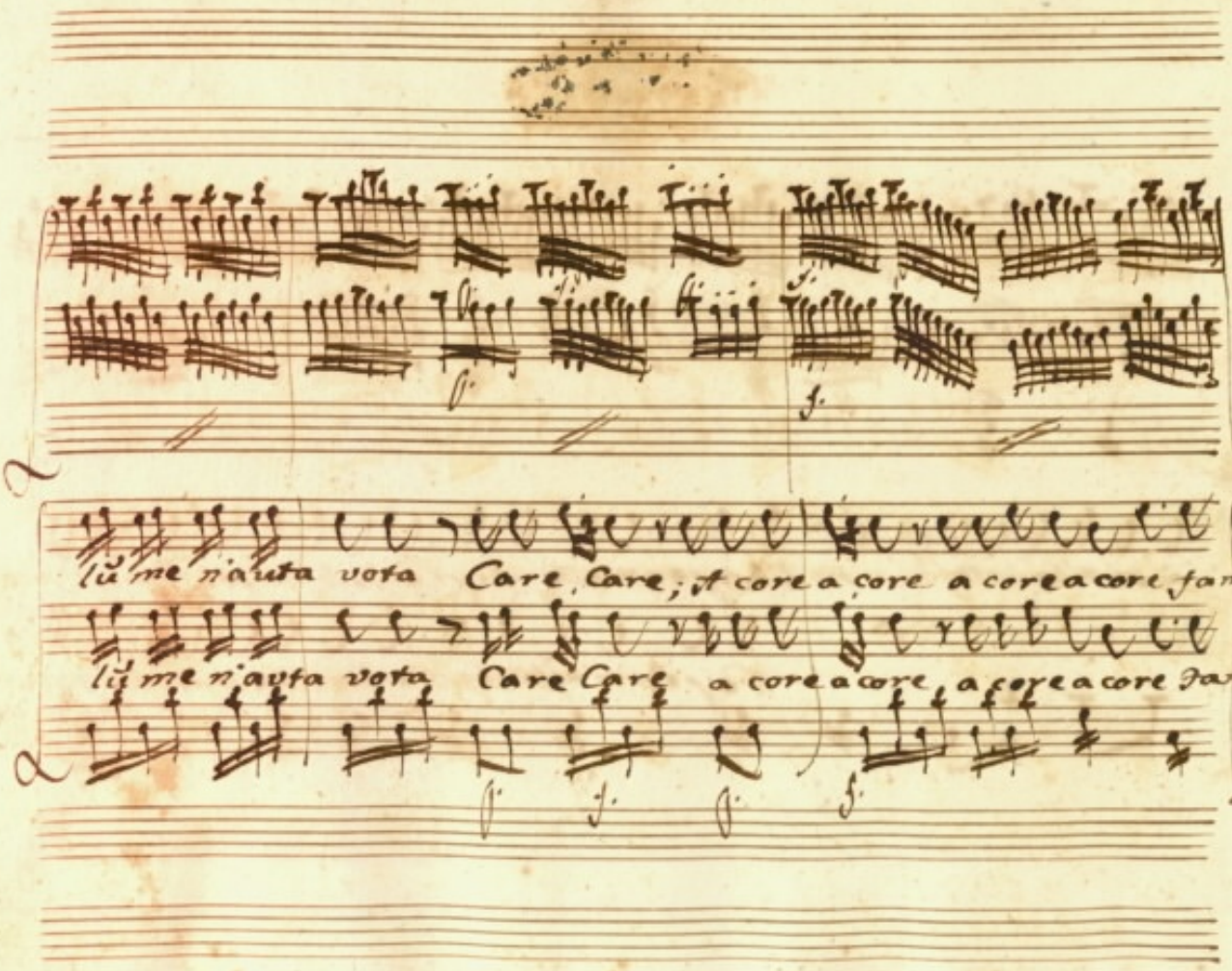

tà Tanno dico Son tuscior votre servant...
Ah! no Lo di Moglierello aggrazi=

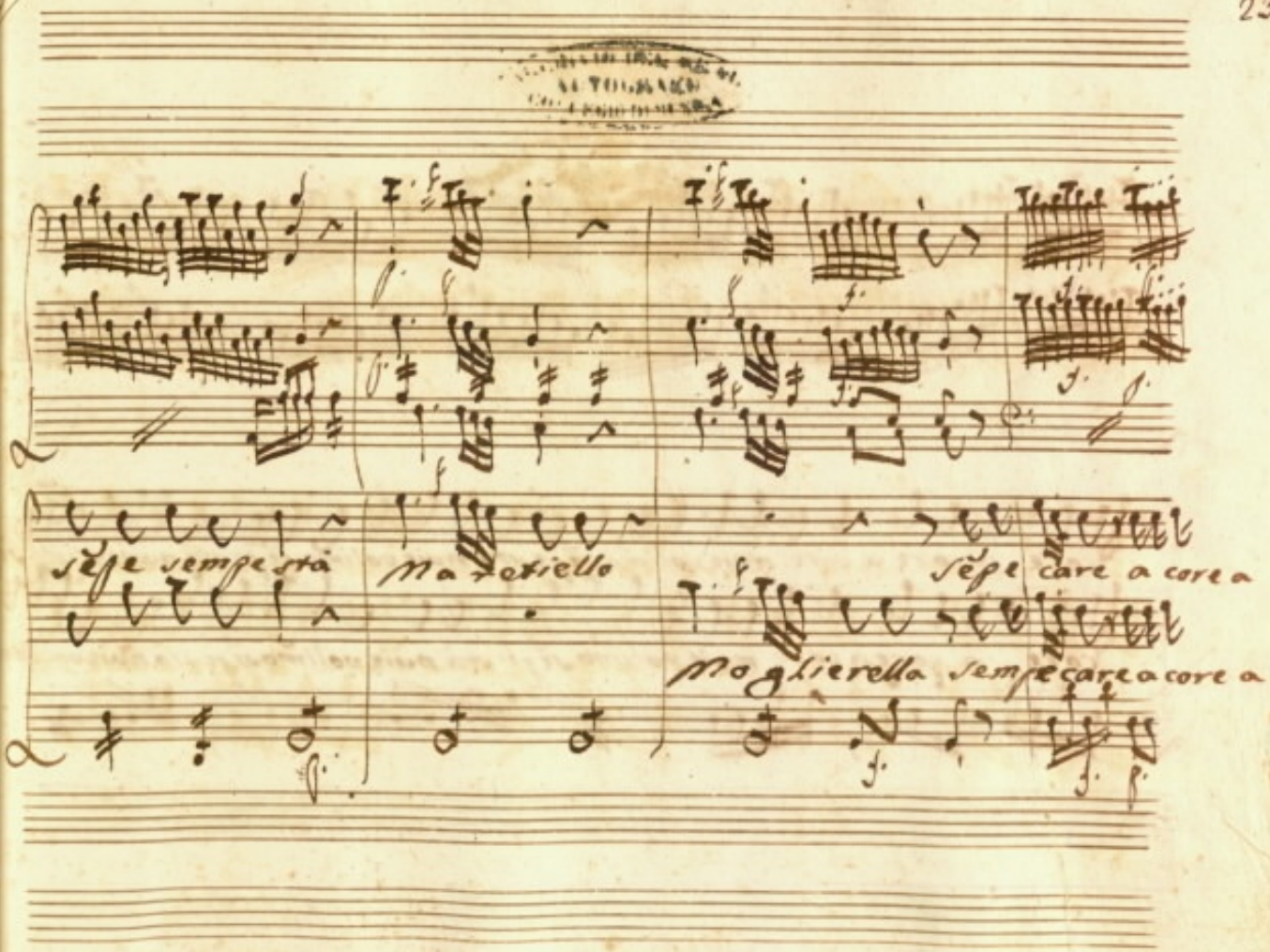


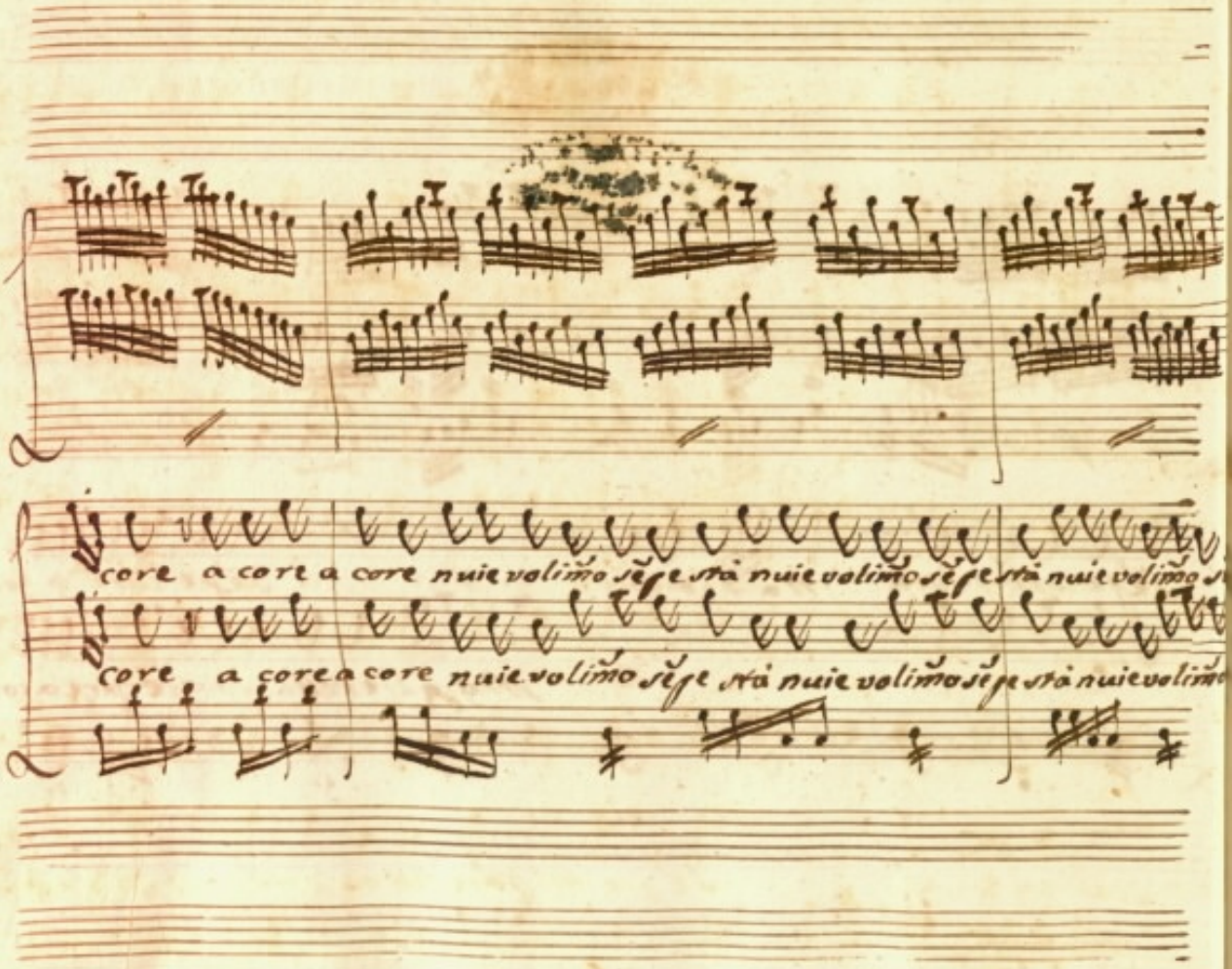
Maretiello affortunato la Moglieva se pẽtesse si t'hà fatto cani=

ata


à si t'hò fatto cania Con pentiello che st'ardore Che st'ardore m'pietto al=
Co pentiello che st'ardore Che st'ardore m'pietto al=


lù me n'aiuta vota Care, Care; a core a core a core a core fan
lù me n'aiuta vota Care Care a core a core, a core a core fan


sẽpe sempestà
Ma retiello
sẽpe care a core a
Moglierella sempe care a core a


core a core a core nuie volimo sĕge stà nuie volimo sĕge stà nuie volimo
core a core a core nuie volimo sĕge stà nuie volimo sĕge stà nuie volimo

Atto:

Atto:

Viole col Basso

Flam. e Mag.

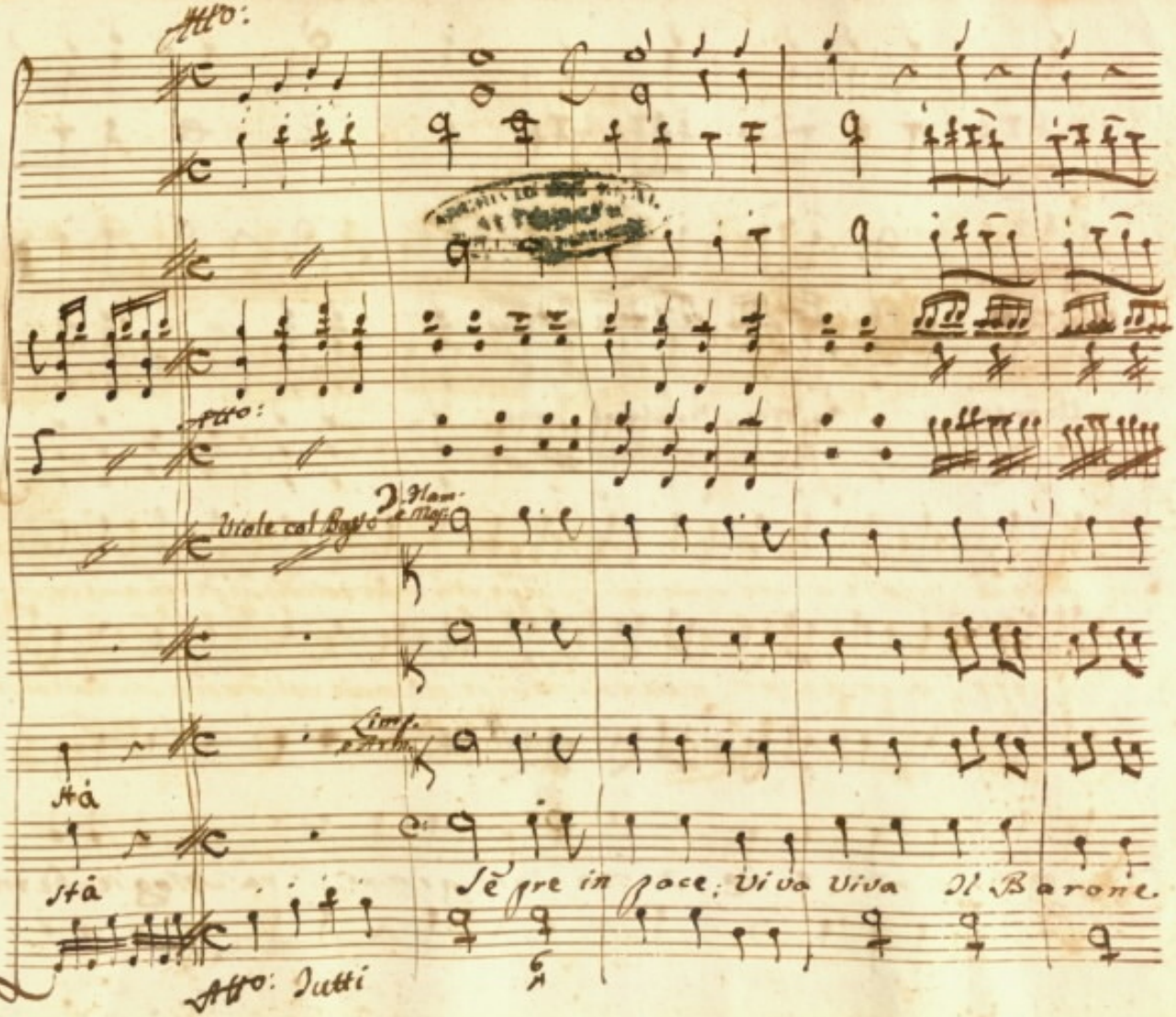
Limp. e Arm.

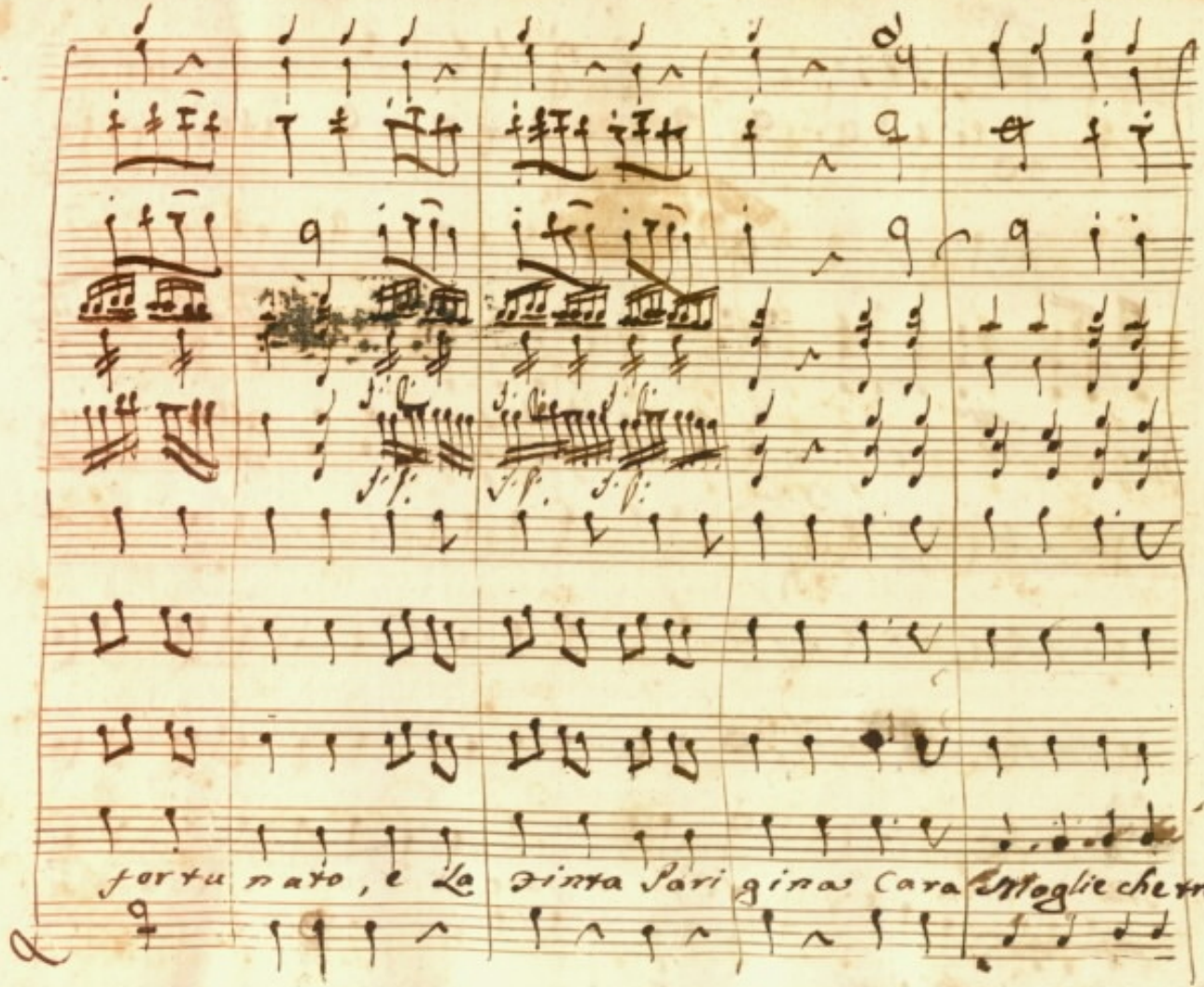
Stà

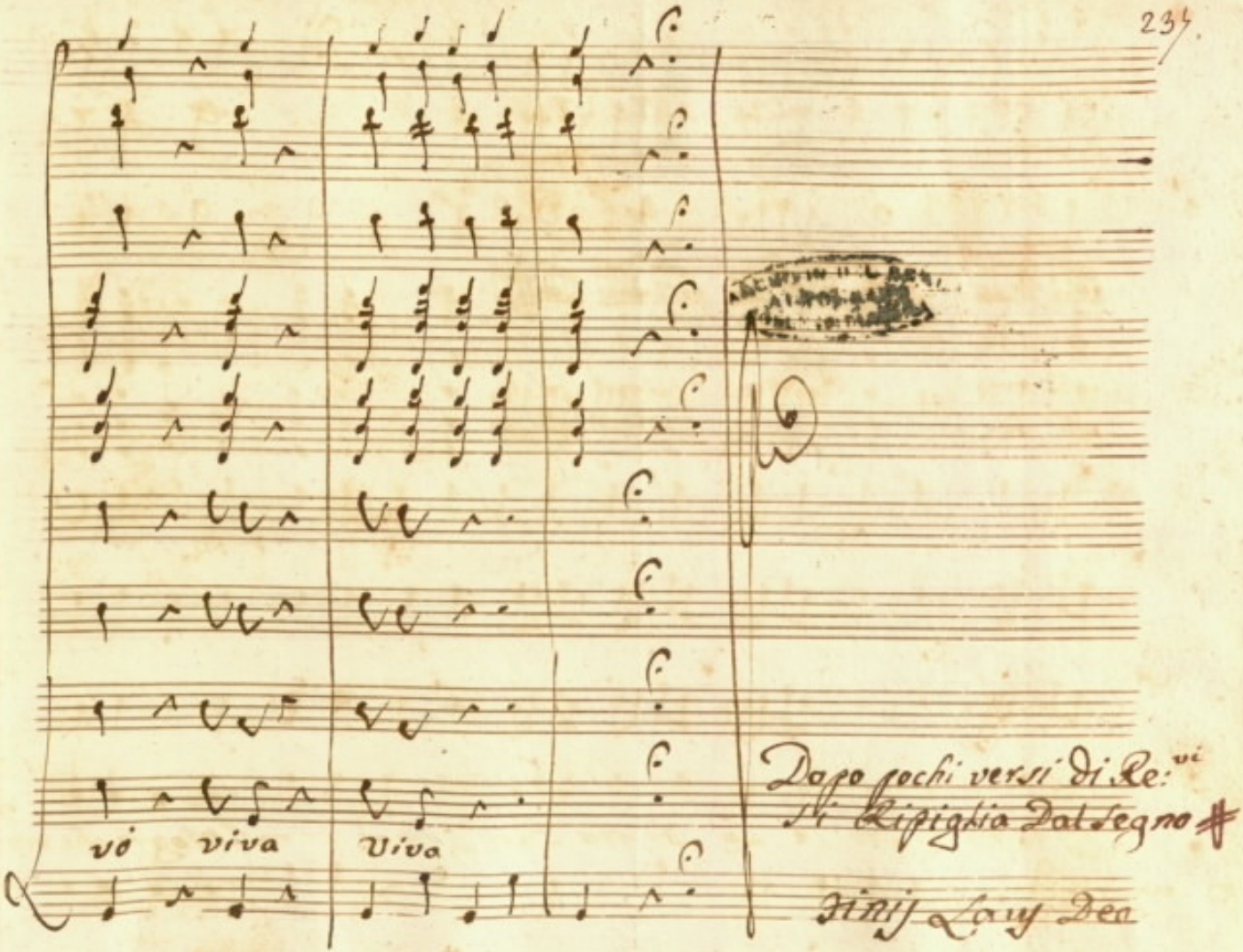
Stà

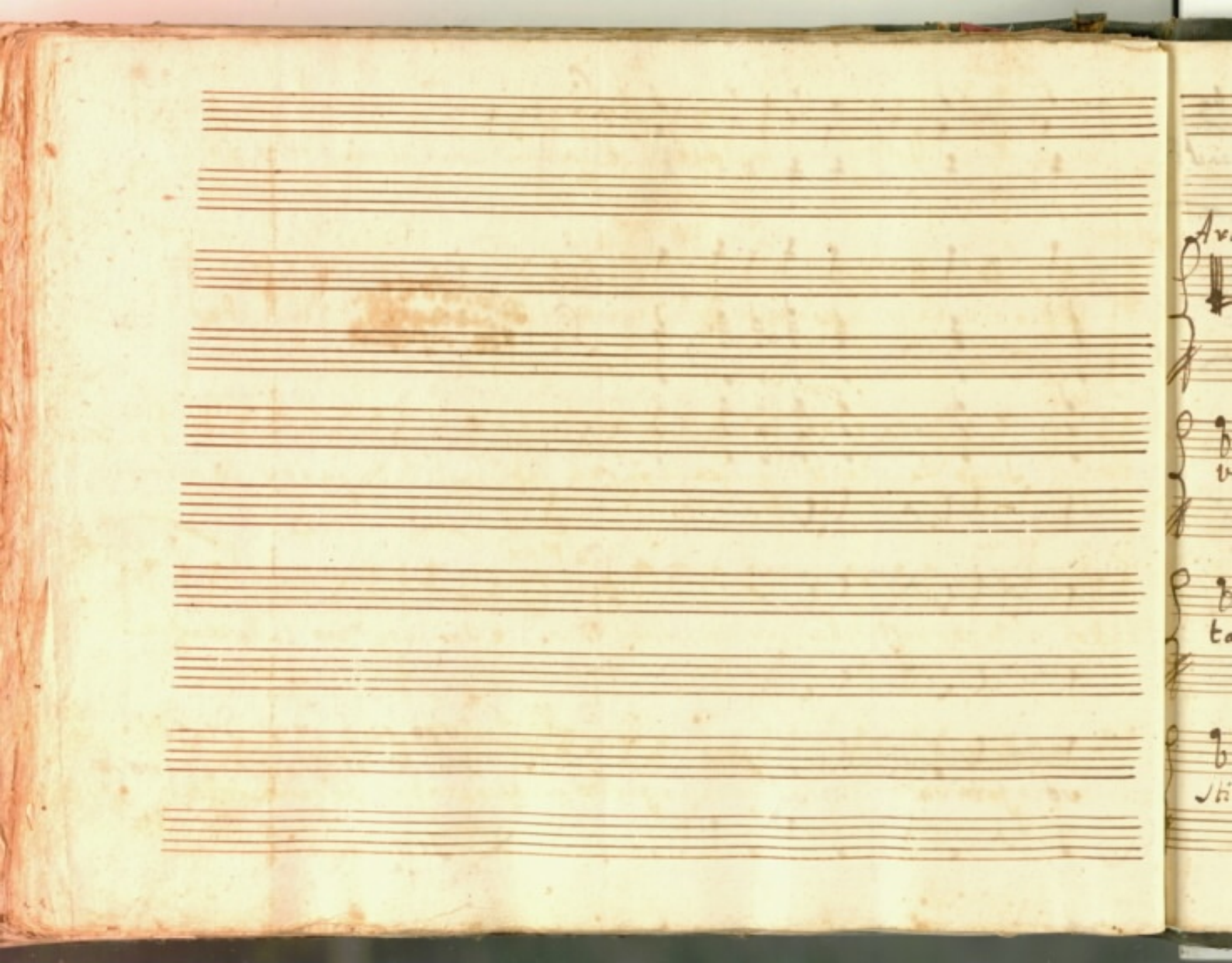
Sẽpre in pace; Viva Viva Il Barone

Atto: Tutti




fortunato, e La finta Sarigina Cara Sposa che tro


vò viva
Viva
Dopo pochi versi di Re:vi
si ripiglia Dal segno
Finis Laus Deo



Flam:

Tutto al fin é palese eccovi uniti di nuovo in dolce nodo

Arm:

Eccovi un bacio Cara amica del Cor... ma fate piano se mi baciate

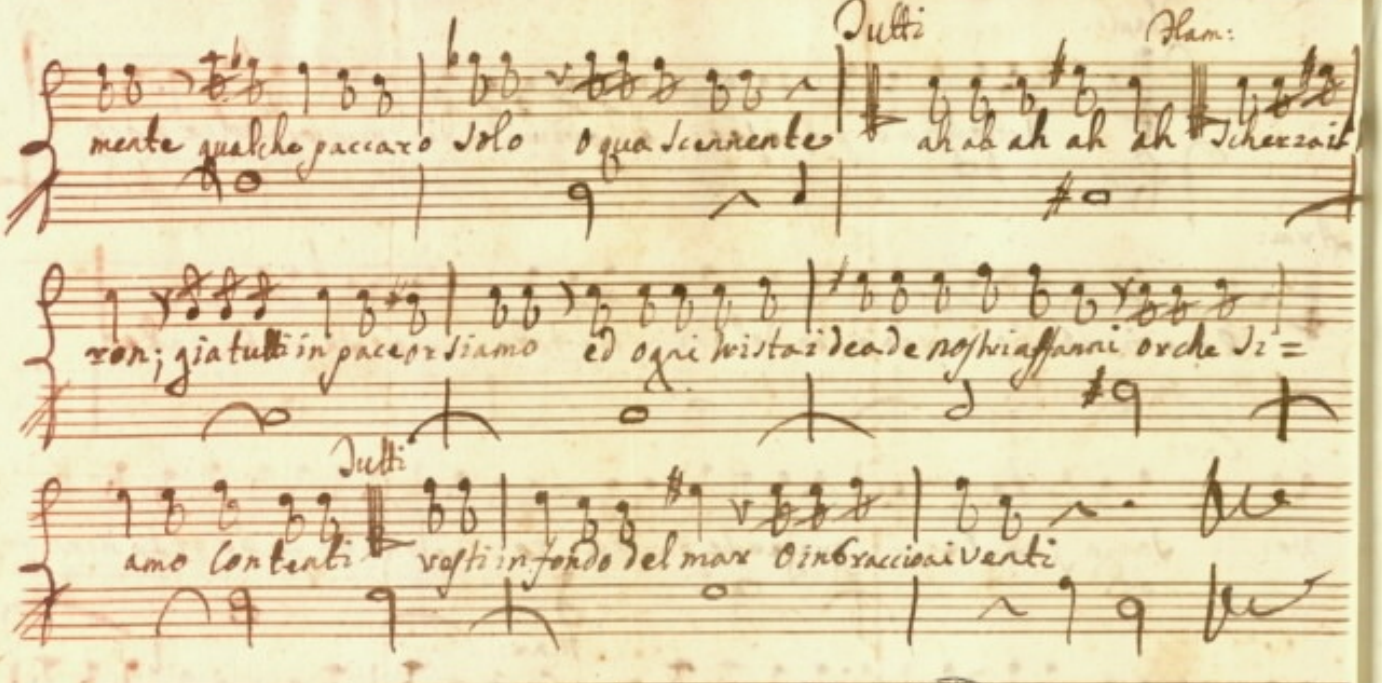
Car:

voi. Sono fenute li guaje e le paure io vaggio tutto pe lo filo ncon-

Mar:

tato auto non resta che nzemmora scialare e saccia ogn'uno Cala Moglie si

stima, io farò voto di darli puniampietto, e si accorresse li darò sola=



Tutti Flam:

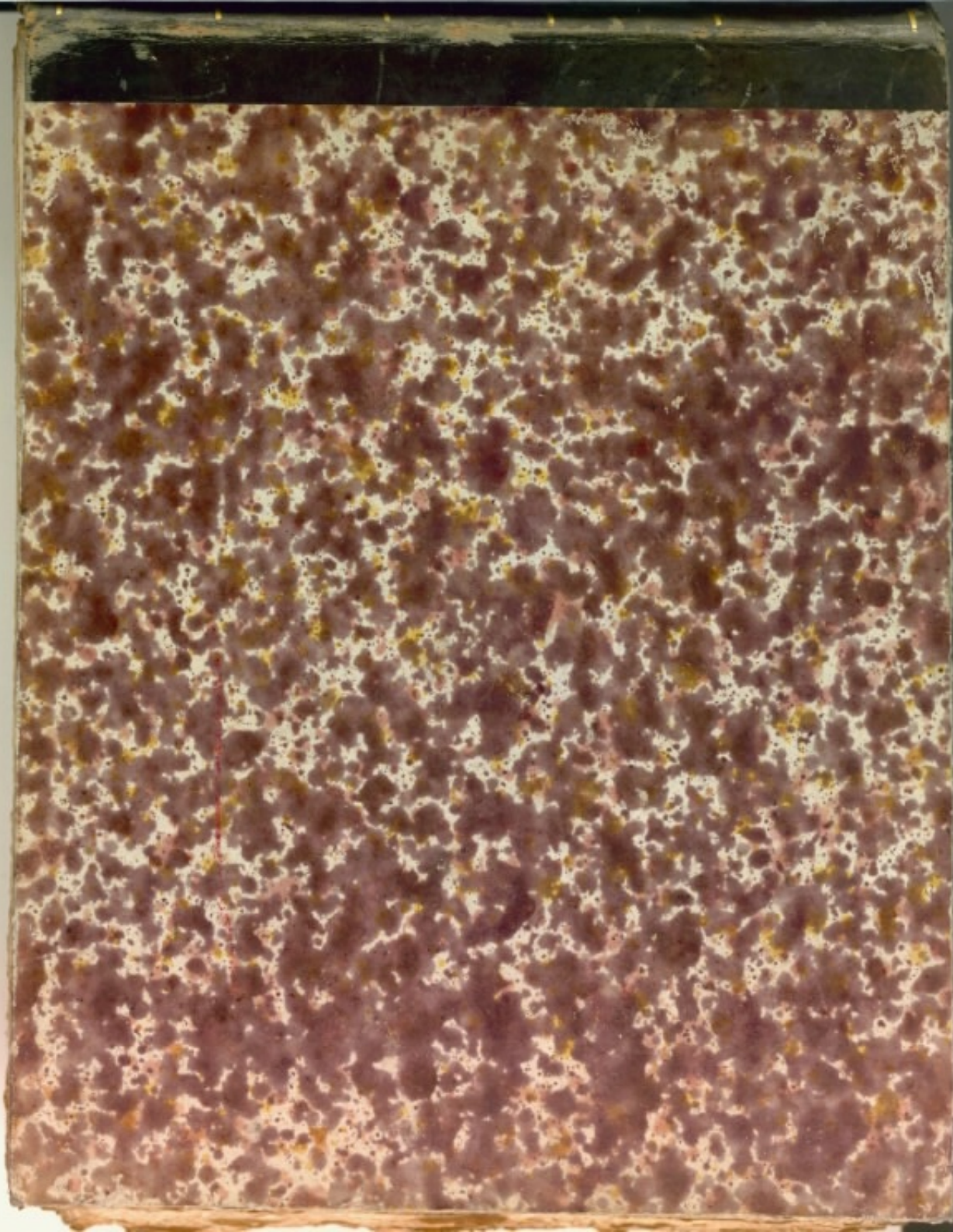
mente qualche paccaro solo o qua scennente ah ah ah ah ah scherzait

ron; gia tutti in pace or siamo ed ogni vista idea de nostri affanni or che si=

Tutti

amo contenti vesti in fondo del mar o in braccio ai venti

100 017

Siegue Tutti

Dal Segno, e poi Finis Laus Deo